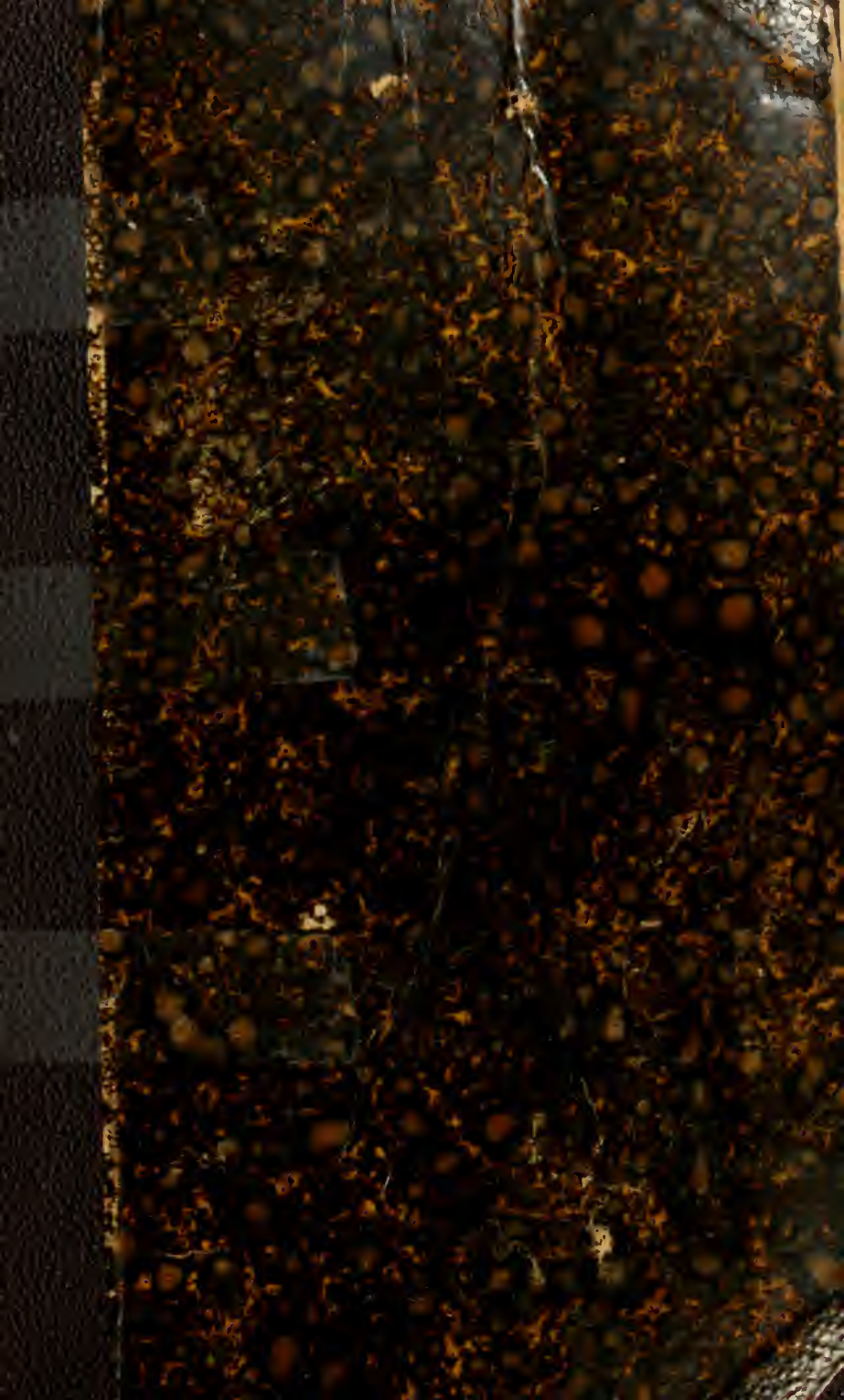


PHILOLOGUS

ZEITSCHRIFT

FÜR

DAS CLASSISCHE ALTERTHUM

BEGRÜNDET

VON **F. W. SCHNEIDEWIN** UND **E. v. LEUTSCH,**

HERAUSGEGEBEN

VON

OTTO CRUSIUS
IN TÜBINGEN.

Fünfundfünfzigster Band.

(N. F. Neunter Band).

Mit einer Inschriftentafel und zwei Schriftproben im Text.

347679
8. 3. 38.

GÖTTINGEN,

DIETERICH'SCHE VERLAGS-BUCHHANDLUNG.

1896.

PD
3
P5
Bd 55

Göttingen,
Druck der Dieterich'schen Univ.-Buchdruckerei.
W. Fr. Kaestner.

Inhalt des fünfundfünfzigsten (neunten) Bandes*).

Bibliotheksnotizen. Von *J. L. Heiberg* 732

Litterargeschichtliche Parerga. Von *O. Crusius.*

III. Kleobuline, Kleobulos und Aisopos 1

IV. Alkaios und Anakreon 5

Beiträge zur Geschichte der altchristlichen Litteratur. Von *C. Weyman* 462

Zu den Fragmenten der griechischen Tragiker. Von *Eugen Holzner* 566

Die zweite Achilleustrilogie des Aischylos. Von A. *Baumstark* 277

Excurse zu den Trachinierinnen. Von *Th. Zielinski* 491. 577

Kritisches und Exegetisches zu Euripides' Kyklops. Von *W. Schmid* 46

Ueber den Mythos in Euripides' Helene. Von *A. v. Premerstein.* 634

---

*) Die Titel der Miscellen und Lückenbüßer sind mit kleinerer Schrift gedruckt, die Namen ihrer Verfasser nicht gesperrt.

Euripides Helena 1155—1160. Von *C. Haeberlin* 72
Zu Euripides Kyklops V. 152. Von *P. Knapp*. 575
Zu Aristophanes' Fröschen. Von *E. Graf* 307
Grenfell's Erotic fragment und seine litterarische Stellung. Von *O. Crusius* 353
Noch einmal Besantinos. Von *C. Haeberlin* 186
Babrius CXXIII 1 und die Collationen des Athous. Von *Cr.* . 212

Herodot VI 19. Von *C. Haeberlin* 153
Zu den Epidemien I des Hippokrates. Von *Robert Fuchs* 62
Zu Hypereides Rede gegen Athenogenes. Von *J. H. Lipsius*. 39
Kritische Randnoten aus Handexemplaren *Hermann Sauppes*. III. Zu Xenophon. Mitgetheilt von *E. Ziebarth* 179
Zur Textgeschichte des Isokrates. Mit zwei Schriftproben im Text. Von *E. Drerup*. 654
Zur aristotelischen Poetik. Von *O. Immisch* 20
Die Metaphysik des Aristoteles, das einheitliche Werk Eines Autors. Von *J. Zahlfleisch* 123
Umfang und Anordnung der Geschichte des Poseidonios. Von *G. F. Unger* 73. 245
Zu Galenos. Von *K. Kalbfleisch*. 689
Ein ungedrucktes Dioskoridesfragment. Von *H. Stadler*. 187. 392
Der Salamanca-Epictet. Von *W. M. Lindsay* 385
Ad Iuliani epistulam VIII. Scr. *Cr.* 38

Recisamenta critica. Scr. *B. Kübler* 154
Ad scriptores Latinos coniectanea. Scr. *P. de Winterfeld* . . 189
Zur lateinischen Sprichwörterlitteratur. Von *M. Manitius*. . 573
Zu Terentius Adelph. 55. 56. Von *W. Schmid* 389
Die illustrierten Terenzhandschriften und Tacitus Dial. XX Von *O. Crusius* 561

Cornelius Gallus auf einer ägyptischen Inschrift. Von *Cr.* . . 122

Eine Reisesatire und eine Reiseepistel des Horatius. Von *H. Düntzer*. 416

Tibullstudien. Von *B. Maurenbrecher*. 437

Der Pithoeanus des Phaedrus. Von *O. Roßbach* 191

Zu Cicero de oratore II 321. Von *Th. Stangl* 391

Cicero Philipp. XIV 5, 13. Von *H. Deiter* 317

Handschriftliches und Textkritisches zu Ciceros epistulae ad M. Brutum. Von *L. Gurlitt*. 318

Die handschriftliche Ueberlieferung der Briefe Ciceros an Atticus. Von *O. E. Schmidt*. 695

Zu Livius XXII. Von *H. Deiter* 432

Zu Quintus Curtius Rufus. Von *C. E. Gleye* 568

Textkritisches zu Apuleius Metamorphosen. Von *H. Blümner* 341

Die Handschriften von Nonius Marcellus I—III. Von *W. M. Lindsay*. 160

Pseudepigrapha Boethiana. Von *G. Schepss* 727

Zu den Scholia BP in Germanic. p. 103 Breys. Von *M. Krascheninnikoff* 169

Zum griechischen Lexikon. Von *L. Mendelssohn* 752

Γαειτάνα. Zu Papyrus Grenfell Nr. LIII. Von *W. Schmid* . . 751

Ὑφηγεῖσθαι. Von *Robert Fuchs* 688

Sublimen. Von *W. Heraeus*. 197

Ein metrisches Gesetz bei Babrios und andern Iambendichtern. Von *L. Radermacher* 433

Dynamis und Thesis. Von *R. Issberner* 541

Neue Bruchstücke gortynischer Gesetze. Von *Th. Baunack* 474

Epigraphisches. Von *M. Kraschenninnikoff* 571

Athen und Thukydides II 15. Von *A. Milchhöfer*. . 170

Zur Geschichte Athens. Von *H. Stuart Jones* 749

Municeps. Von *B. Heisterbergk* 393

Die Entstehung der Annales maximi. Von *W. Soltau* . 257

Der erste Gegner des Spartacus. Von *F. Münzer* 387

Untersuchungen zur Geschichte von Eran 5 — 10. Von *J. Marquart* 213

Die erhöhte Bühne bei Aristophanes. Von *K. Zacher* . . . 181

Der Tanz der Mänaden. Von *O. Cr.* 565

Nachträgliches zu den Sagen von der Geburt des Pan. Von *W. H. Roscher* 61

Leukarion bei Hesiod. Von *R. Reitzenstein*. . . . 193

ΗΡΩΣ ΕΠΙΤΕΓΙΟΣ. Von *F. Hiller von Gaertringen* . . 180

Verzeichnis der Mitarbeiter und ihrer Beiträge *).

Anspach, A. E., IV p. 58.
Antonibon, J., II p. 185.
Bachmann, O., I p. 187; 343; 370; 755; II p. 180.
Bauer, A., I p. 242; IV p. 401.
Baumstark, A., VII p. 687; Die zweite Achilleustrilogie p. 277.
Baunack, J., II p. 386; IV p. 568. VIII p. 16.
Baunack, Th., III p. 577; IV p. 577; Neue Bruchstücke gortynischer Gesetze p. 474.
Beck, J. W., II p. 255; VI p. 506.
Belling, H., I p. 378.
Bergk, Th., (†) I p. 386.
Bethe, E., I p. 554; II p. 629.
Bloch, L., V p. 65; 384; VI p. 577.
Blümner, H., II p. 142; 706; V p. 113; VII p. 334; Textkritisches zu Apuleius Metamorphosen p. 341.
Bonhöffer, A., VIII p. 403.
Bornemann, L., I p. 589; IV p. 230; V p. 465; VI p. 38.
Bruck, S., VI p. 295; 395. VIII p. 64.
Büchner, W., III p. 184; IV p. 750.
Buresch, K., (†) V p. 84; 422.
Busche, K., VIII p. 290.
Busolt, G., IV p. 86; 393; 583.
Büttner-Wobst, Th., V p. 561.
Cauer, Fr., II p. 542; III p. 662; IV p. 529; V p. 294; VI p. 576.
Chambalu, A., I p. 569; 765; V p. 720.
Cohn, L., III p. 390; V p. 266; VI p. 722.
Cron, Chr. (†), I p. 209; 400; 599.
Crusius, O., I p. 33; 44; 185; 202; 208; 235; 382; 399; 434; 448; II p. 178; 192; 193; 628; 697; III p. 120; 192; 229; 247; 571; 675; IV p. 30; 93; 163; 173; 373; 446; 576; 713; V p. 315; 536; 603; 653; 735; 738; VI p. 160; 201; 208; 247; 379; 488; 514; 533; 703; VII p. 12; 79; 131; 213; 214; 227; 228; 322; 399; 428; 504; 543; 576; VIII p. 142; 210; 380; 384; 395; 474; 559; 565; 576; 709; 710; 744; 745; 746; 749; Litterargeschichtliche Parerga p. 1; Ad Iuliani Epistulam VIII p. 38; Cornelius Gallus auf einer ägyptischen Inschrift p. 122; Babrius CXXIII 1 und die Collation des Athous p. 212; Grenfells Erotic fragment und seine litterarische Stellung p. 353; Die illustrierten Terenzhandschriften und Tacitus Dial. XX p. 561; Der Tanz der Mänaden p. 565.
Deiter, H., I p. 677; V p. 361; 747; VI p. 294; VII p. 191; VIII p. 177; Cic. Phil. XIV 5, 13 p. 317; Zu Liv. XXII p. 432.
Dessau, H., IV p. 767.
Dietl, Joh., VII p. 762.
Dietrich, A., VI p. 1.
Dittrich-Fabricius, H., III p. 574.
Dittrich, E., III p. 740.
Drerup, E., VIII p. 636; Zur Textgeschichte des Isocrates p. 654.
Drexler, W., VI p. 576; 583; 730; 731.
Dümmler, F. (†). IV p. 288; VII p. 201; VIII p. 205; 577.
Düntzer, H., II p. 755; III p. 1; 213; IV p. 659; VI p. 138; 332; Eine Reisesatire und eine Reiseepistel des Horatius p. 416.
Edler, O., V p. 184.
Ehwald, R., I p. 764; V p. 747; VII p. 729; VIII p. 377; 455.
Ellis, R., I p. 91; II p. 165; III p. 212; 270; V p. 146; VI p. 484; 725; VIII p. 598; 746.
Erhardt, L., II p. 403; VI p. 557.
Eußner, A., (†) I p. 162; 635; II p. 275; 339.
Faber, M., IV p. 469.
Fischer, H., IV p. 377; 379.
Foerster, R., VIII p. 93.
Fränkel, M., VIII p. 1.
Friedrich, G., V p. 550.
Fricdrich, W., I p. 291.
Fuchs, R., VII p. 449; Zu den Epidemien I des Hippokrates p. 62; Ὑφηγεῖσθαι p. 688.
Funck, A., III p. 669; VII p. 127.
Ganter, F. L., VII p. 132; 465.
Gardthausen, V., V p. 518.
Gleye, C. E., VI p. 441; VII p. 442; 587; Zu Q. Curtius Rufus p. 568.
Graf, E., I p. 758; IV p. 606; V p. 175; Zu Aristophanes Fröschen p. 307.

*) Die ausgeschriebenen Titel beziehen sich auf den laufenden Band LV (IX).

Gran, J., IV p. 319; 335.
Gruppe, O., I p. 32; 328; II p. 487; 752.
Günther, A., IV p. 65.
Gurlitt, L., Handschriftliches und Textkritisches zu Ciceros epistulae ad M. Brutum p. 318.
Habel, P., V p. 351.
Haeberlin, C., I p. 234; 310; 598; II p. 66; 254; 696; III p. 180; 181; 271; 649; IV p. 506; 689; VI p. 48; 615; Euripides Helena 1155—1160 D. p. 72; Herod. VI 19 p. 153; Noch einmal Besantinos p. 186.
Häckermann, A. (†), I p. 276; II p. 183.
Hagen, P., IV p. 381.
Hanssen, Fr., I p. 274; V p. 231; VI p. 584.
Hartstein, Rud., VI p. 513; 663; VII p. 190; 378; 756.
Hartwig, P., IV p. 185.
Haupt, H., II p. 371.
Haury, J., II p. 756; V p. 188.
Hauser, Fr., VI p. 209; VIII p. 385.
Heiberg, J. L., Bibliotheksnotizen p. 732.
Heinze, R., IV p. 458.
Heisterbergk, B., III p. 629; IV p. 637; Municeps p. 393.
Heller, H. J., III p. 681; V p. 316.
Helmreich, G., IV p. 746; VI p. 431; 560.
Heraeus, W., Sublimen p. 197.
Herbst, L. (†), III p. 134; 338.
Hertz, M. (†), II p. 192; 646.
Herzog, R., VI p. 204.
Hesselmeyer, E., VI p. 586.
Hiller, E. (†), II p. 229; VI p. 719.
Hiller von Gaertringen, F., Ἥρως Ἐπιτέγιος p. 180.
Hirschberg, J., V p. 377.
Hirschfeld, G. (†), IV p. 430.
Hirschfeld, O., VI p. 736.
Hoehler, W., VII p. 505.
Hoerschelmann, W. (†), I p. 1; VII p. 214.
Hoffmann, O. A., I p. 678.
Holzapfel, L., I p. 165; II p. 369; III p. 65; IV p. 545; V p. 276; VIII p. 566.
Holzinger, C. v., IV p. 436; V p. 193; VI p. 58.
Holzner, E., VII p. 567; Zu den Fragmenten der griechischen Tragiker p. 566.
J., R., V p. 293.
Jan, C. v., VI p. 13.
Jessen, J., I p 321.
Ilberg, Joh., II p. 56; VI p. 422; VIII p. 396.
Immisch, O., II p. 167; 554; III p. 193; V p. 560; VII p. 562; Zur Aristotelischen Poetik p. 20.
Jones, M. Stuart, Zur Geschichte Athens p. 749.
Issberner, R., Dynamis und Thesis p. 341.
Kaerst, J., II p. 306; V p. 602.
Kalbfleisch, K., Zu Galenos p. 689.
Kallenberg, H., III p. 515.
Kiderlin, M. (†), II p. 76; III p. 469; IV p. 180; V p. 553; VI p. 496.
Kindt, B., V p. 355.
Klebs, E., I p. 53; 559; 623; III p. 285; V p. 151.
Klußmann, E., IV p. 573.
Knaack, G., VII p. 755.
Knapp, P., II p. 498; VII p. 554; Zu Euripid. Kyklops v. 152 p. 575.
Koch, H., VIII p. 438.
Koch, J., III p. 567; 745.
Köstlin, H., II p. 547; IV p. 320; 731; V p. 380; 552; 654; 751.
Krascheninnikoff, M., V p. 692; VI p. 563; VII p. 147; Zu den Scholien BP in Germanic. p. 103 Breys. p. 169; Epigraphisches p. 571.
Krebs, F., VII p. 577; VIII p. 750.
Kroll, W., V p. 230; 558; 664; VII p. 416; 561; VIII p. 560.
Kübler, B., VIII p. 464; Recisamenta critica p. 154.
Kuhnert, E., VIII p. 193.
Kurtz, E., III p. 25; 457.
Landwehr, H., I p. 108; III p. 493.
Lange, Edm., VI p. 616.
Lattmann, H., III p. 187.
Lewy, H., V p. 745; VI p. 382; 567; 733.
Linde, S., I p. 173; 384; IV p. 743; V p. 507.
Lindsay, W. M., V p. 364; Die Handschriften von Nonius Marcellus I—III p. 160; Der Salamanca-Epictet p. 385.
Lipsius, J. H., Zu Hypereides Rede gegen Athenogenes p. 39.
Löschhorn, K., VII p. 435.
Lunák, J., V p. 544; 545; 739; VI p. 205; 324; 347.
Maehly, J., I p. 568; 702; II p. 555; 640; V p. 136; 145; 197; 547.

Manitius, M., I p. 562; 710; II p. 248; 564; III p. 191; 380; 384; 554; 560; IV p. 354; 368; V p. 156; 189; 191; 530; 701; VI p. 536; Zur lateinischen Sprichwörterlitteratur p. 573.
Marcellino, R., V p. 45.
Marquart, J., VIII p. 437; 489; Untersuchungen zur Geschichte von Eran 5—10 p. 213.
Martini, H., I p. 760; II p. 305.
Maschke, R., VIII p. 150.
Maué, H., I p. 487; II p. 763.
Maurenbrecher, B., VIII p. 620; Tibullstudien p. 437.
Mayer, H., V p. 381; VII p. 194.
Meister, R., III p. 607; IV p. 570.
Mekler, S., VIII p. 376.
Mendelssohn, L. (†), III p. 240; VI p. 553.
Meyer, Ed., II p. 185; 268; 466; 762; III p. 479.
Meyer, Metellus, I p. 653.
Milchhöfer, J., VII p. 352; 385; VIII p. 751; Athen und Thucyd. II 15 p. 170.
Miller, J., V p. 137; 581; VI p. 131; 573; VIII p. 189.
Moeßler, J. (†), IV p. 722.
Mommsen, A., I p. 449; IV p. 108.
Morawski, C. v., VIII p. 143.
Müller, A., I p. 514; 721.
Müller, C. Fr., I p. 762.
Müller, G. H., III p. 548.
Münzer, F., Der erste Gegner des Spartacus p. 387.
Murray, C. G. A., II p. 363.
Natorp, P., II p. 428; 583; IV p. 262; 489.
Nestle, E., VII p. 199.
Nestle, W., IV p. 499.
Neumann, K. J., IV p. 178; 761.
Nöldeke, Th., VI p. 736.
Nusser, J., VII p. 13.
Ohlert, K., VII p. 745.
Opitz, R., II p. 67; IV p. 13.
Pantazidis, J., VI p. 49.
Paton, W. R., V p. 182; 548.
Peppmüller, R., I p. 13; 163; 552; II p. 1; 497; 577; III p. 377; 645; IV p. 582; 651; V p. 173; 174; VI p. 593; 715; VII p. 253; 279; 380.
Petschenig, M., I p. 273; 319; II p. 562; 680; 722; III p. 389; 478; 492; 612; 674; 706; IV p. 62; 64; 182; 336; 498; 544; 565; 730; 742; V p. 13; 64; 265; 283; 360; 519; 622; 669; 680; 734; VI p. 117; 218; 317; 348; 421; 495.
Polle, Fr., IV p. 636; 650; 759; V p. 247.
Pomtow, H., VIII p. 211; 356; 587.
Praechter, K., IV p. 49; V p. 284.
Premerstein, A. v., VII p. 400; Ueber den Mythos in Euripides' Helene p. 634.
Radermacher, L., Ein metrisches Gesetz bei Babrios und andern Iambendichtern p. 433.
Radinger, C., IV p. 229; 400; 468; 761; V p. 511; VIII p. 10; 79; 297.
Ramsay, W. M., I p. 754.
Reimann, E., VIII p. 654.
Reitzenstein, R., II p. 450; III p. 400; Leukarion bei Hesiod p. 193.
Reuß, Fr., VI p. 600.
Rieß, E., VIII p. 185.
Risberg, B., VIII p. 178.
Rohde, E., III p. 230; 385; IV p. 1; V p. 474; VIII p. 11; 374.
Roscher, W. H., I p. 703; III p. 738; VII p. 362; Nachträgliches zu den Sagen von der Geburt des Pan p. 61.
Rosenstock, P., V p. 670.
Roßbach, O., V p. 1; 512; VIII p. 125; Der Pithoeanus des Phaedrus p. 191.
Rudolph, F., VI p. 652.
Rühl, Fr., I p. 577; IV p. 764.
Rzach, A., VI p. 318; VII p. 280.
Sakolowski, P., VII p. 361; VIII p. 402.
Sakorraphos, G. M., VI p. 325; 435
Samter, E., VII p. 535.
Sanneg, J. J., II p. 374.
Sauppe, H., (†) VII p. 429; VIII p. 183; 574; Kritische Randnoten aus dem Handexemplare zu Xenophon p. 179.
Scala, R. v., IV p. 375.
Schanz, M., II p. 674.
Schepss, G., VI p. 380; 560; Pseudepigrapha Boethiana p. 727.
Schiller, H., II p. 191; VIII p. 191.
Schilling, W., VIII p. 253.
Schimberg, W., III p. 421.
Schmidt, O. E., III p. 38; V p. 186; 198; Die handschriftliche Ueberlieferung der Briefe Ciceros an Atticus p. 695.
Schmid, W., I p. 24; 52; 426; 433;

573; II p. 56; 553; III p. 17; IV p. 297; VI 118; 366; Kritisches und Exegetisches zu Euripides' Kyklops p. 46; Zu Terent. Adelph. 55; 56 p. 389; Γαειτάνα p. 751.
Schneider, M., III p. 736; V p. 180; 375; 593; VII p. 381.
Schöne, A. E., III p. 312; IV p. 184.
Schroeder, O., VII p. 717; 762; VIII p. 274.
Schulten, A., VII p. 629.
Schwabe, L., I p. 169.
Schwarz, H., VIII p. 163.
Schwarz, W., V p. 623.
Schweder, E., VIII p. 319; 528.
Scotland, Alfr., V p. 585.
Seeck, O., VI p. 442.
Sihler, E., I p. 652.
Sixt, G., V p. 501.
Socin, A., I p. 575.
Soltau, W., II p. 131; 276; IV p. 447; VI p. 664; VII p. 588; Die Entstehung der annales maximi p. 257.
Sommerbrodt, J., V p. 72; VI p. 132.
Sonny, A., II p. 559; III p. 379; VIII p. 181.
Spengel, A., II p. 367.
Stadler, Herm., Ein ungedrucktes Dioskoridenfragment p. 187; Berichtigung dazu p. 392.
Stahl, J. M., IV p. 31.
Stangl, Th., I p. 643; III p. 88; IV p. 74; V p. 246; 483; 580; 592; VII p. 572; VIII p. 192; 345; Zu Cicero de oratore II 321 p. 391.
Steinwender, Th., II p. 285.
Stich, H., II p. 365; III p. 456; 514; 680.
Streit, W., II p. 188.
Ströbel, E., I p. 170; 171; III p. 49; IV p. 81; VI p. 489; 726.
Studemund, W., (†) II p. 168.
Sudhaus, S., VII p. 1; VIII p. 80.
Susemihl, Fr., VII p. 564; VIII p. 567.
Suster, Guido, II p. 456.
Swoboda, H., II p. 762.
Tachau, L., II p. 340; 723.
Thimme, A., II p. 753; III p. 507.
Thouvenin, P., VIII p. 599.
Todt, B., (†) II p. 20; 505; III p. 376; 565; IV p. 248. 507.
Traube, L., VI p. 559; VII p. 383; VIII p. 124.
Treu, M., I p. 193; 622; III p. 185.
Tümpel, K., II p. 99; 130; 681; 690; III p. 89; 572; 707; 724; IV p. 43; 607; V p. 385; VI p. 523; VII p. 197; 544.
Unger, G. F., I p. 177; 183; 374; 644; II p. 88; III p. 121; IV p. 191; V p. 14; 212; Umfang und Anordnung der Geschichte des Poseidonios p. 73; 245.
Unger, R., (†) I p. 80; 555; II p. 557; III p. 26; VIII p. 162.
Viereck, P., VI p. 219.
Voltz, L., VI p. 385.
Wagener, C., I p. 551; IV p. 42; 48.
Weise, O., I p. 45.
Weiske, Alex., VIII p. 355.
Wendling, E., V p. 177.
Wentzel, G., IV p. 385; V p. 46.
Wernicke, C., V p. 484.
Wessely, C., II p. 379; 573; III p. 749.
Weyman, C., II p. 760; VI p. 728; VIII p. 184; Beiträge zur Geschichte der altchristlichen Literatur p. 462.
Widmann, Th., IV p. 550.
Wiedemann, A., I p. 81; 344; III p. 506; IV p. 479.
Wilcken, M., VI p. 564; VII p. 80.
Winterfeld, P. v., Ad scriptores latinos coniectanea p. 189.
Wunderer, C., VII p. 46; 436; VIII p. 430.
y. I p. 186.
Zacher, K., III p. 313; V p. 379; 541; VII p. 323; Die erhöhte Bühne bei Aristophanes p. 181.
Zahlfleisch, J., V p. 740; VII p. 38; VIII p. 311; Die Metaphysik des Aristoteles, das einheitliche Werk Eines Autors p. 123.
Zarncke, E., III p. 613.
Ziebarth, E., VIII p. 149; 183; 296; 574; Kritische Randnoten aus Handexemplaren Hermann Sauppes p. 179.
Zielinski, Th., I p. 25; IV p. 137; 763; VI p. 248; Excurse zu den Trachinierinnen p. 491; 577.
Zimmermann, A., II p. 376.
Zingerle, J., VII p. 344; VIII p. 15.

I.

Litterargeschichtliche Parerga.

III. Kleobuline, Kleobulos und Aisopos.

1.

Unter die griechischen Elegiker hat Bergk auch Kleobuline eingereiht. Er war offenbar der Meinung, daß es eine Sammlung von Räthseln unter ihrem Namen gegeben habe.

Die Thatsachen sind folgende.

Der Name der Kleobuline ist zuerst nachweisbar bei Kratin: denn es ist klar, daß bei seinen räthselkundigen Kleobulinen die Tochter des Kleobul von Lindos Pathe gestanden hat; sehr charakteristische Fragmente aus einem Räthselagon sind noch vorhanden (I p. 40 K., Bergk, De rel. com. Att. p. 121)[1]. Ein Räthsel von ihr citiert zuerst der Verfasser der alterthümlichen dorischen διαλέξεις, die Bergk ('Fünf Abhandlungen') und Rohde

[1]) Hirzel meint in seinem lehrreichen Buch über den Dialog (I 49) Zielinski's Ansichten über den Agon wieder einmal abthun zu können mit einem Hinweis auf eine vage Vermuthung Couats, der darin „eine Eigenthümlichkeit des Aristophanes" erblickt. Die reformatorische Thätigkeit des Aristophanes hatte Zielinski selbst viel feiner entwickelt in einem Aufsatz, der Hirzel unbekannt geblieben zu sein scheint, Philol. XLVII 25. Das Wesentliche, die Form des Agon, ist schon bei Kratin, ja (was ich gegen Zielinski bemerke) bei Epicharm (γᾶ καὶ θάλασσα u. Ae.) nachweisbar. Ich glaube mit Zielinski, daß er ein Urbestandtheil der echten Komödie ist. In ihm spiegeln sich die Neckreden der sich begegnenden κῶμοι, wie in den Schlußscenen die Späße der γελωτοποιοί. Der Organismus der Komödie (wie der Tragödie) wird erst aus der alten Festsitte recht verständlich; ihre Gliederung scheint in der Hauptsache dem Gange des dionysischen Faschings zu entsprechen.

(Gött. gel. Anz. 1884, 1, 24) in's rechte Licht gerückt haben (Op. sent. II p. 222 Or.): βούλομαι δὲ καὶ ποιήματα τῶν παλαιοτέρων μαρτύρων ἐπαγέσθαι [für den Satz, daß auch τὸ ψεύδεσθαι καὶ τὸ ἐξαπατᾶν 'gerecht' sein könne]. Κλεοβουλίνης·

ἄνδρ' εἶδον κλέπτοντα καὶ ἐξαπατῶντα βιαίως·
καὶ τὸ βίᾳ ῥέξαι τοῦτο, δικαιότατον[2]).

ἦν πάλαι ταῦτα. Αἰσχύλου δὲ ταῦτα κτλ.

Das sind die einzigen Zeugnisse über Kleobuline aus vorhellenistischer Zeit. Was wir sonst von ihren Räthseln erfahren, — die kurzen biographischen Hinweise bei Diogenes, Plutarch, Athenaeus gehn uns hier nichts an —, das stammt sammt und sonders aus Plutarch's Siebenweisenmahl. Aesop erwähnt hier, als Wortführer der Eumetis-Kleobuline[2b]), die unter den vielen Männern nicht das Wort zu nehmen wagt, Cap. X im Gespräch ein Räthsel, das Kleobuline μικρὸν ἔμπροσθεν τοῦ δείπνου aufgegeben habe, den bekannten, ohne ihren Namen viel citierten Griphos vom Schröpfkopf:

ἄνδρ' εἶδον πυρὶ χαλκὸν ἐπ' ἀνέρι κολλήσαντα.

Die Familienähnlichkeit mit dem in den Dialexeis erwähnten Stücke leuchtet ein. Derselbe Aesop bei Plutarch citiert kurz vorher ein Räthsel von ihr[3]) auf das beinerne Rohr der phrygischen Flöte:

κνήμη νεκρὸς ὄνος με κερασφόρῳ οὖας ἔκρουσεν[4]).

Man sieht, die von Plutarch schriftstellerisch neugestaltete, aber keineswegs erfundene Ueberlieferung setzt Kleobuline-Eumetis und Aesop in freundschaftlichen Verkehr. Da ist es dichterisch ganz

---

[2]) Sehr ohne Grund setzt Bergk hinter βιαίως eine Lücke an und vermuthet δικαίως; die Worte βιαίως (möglich wäre auch mit den Hdss. βίᾳ ὡς) und τὸ βίᾳ ῥέξαι weisen doch gerade auf einander hin und der gesuchte Gegensatz liegt in δικαιότατον (näml. ἐστίν).

[2b]) Der Austausch zwischen den Namen Κλεο-βουλίνη und Εὐ-μῆτις beruht selbst auf einer Art Griphos; s. C. Haeberlin, Carmina figurata p. 54.

[3]) In einem andern Büchlein verwandten Inhalts wird dem Aesop das Epigramm in den Mund gelegt sein, das schon Philol. LII 203 unter diesen Gesichtspunkt gestellt ist. Mehr demnächst in einer Untersuchung über den Aesop-Bios.

[4]) So nach dem Vorschlage von Bernardakis, der sich durch seine Einfachheit empfiehlt vor den Versuchen von Murray, Ellis u. A. (Philol. XLVIII 364. XLIX 212).

consequent, wenn sie nicht nur Räthsel aufgiebt, sondern auch λόγοι erzählt, wie ihr Freund. Cap. XIV p. 157 AB trägt Kleobul höchstselbst ein solches Märchen vor, das sie πρὸς τὸν ἀδελφὸν εἶπε; es ist die im Ton eines echten Kindermärchens gehaltene Geschichte vom Mond und seiner Mutter, die nicht ohne Grund in unsere Aisopea-Sammlungen aufgenommen ist: ἔφη γὰρ τὴν Σελήνην δεῖσθαι τῆς ἑαυτῆς μητρὸς ὅπως αὐτῇ χιτώνιον ὑφήνῃ σύμμετρον κτλ.

Nun glaub' ich nicht, daß es heute noch Jemand giebt, der ernstlich meinte, Eumetis, des Kleobulos Tochter, von Lindos habe ein solches Geschichtchen ihrem Bruder erzählt oder gar aufgezeichnet. Dann wird man aber billig bezweifeln dürfen, ob ihre Räthsel wirklich mit anderm Maaße zu messen sind. Alles was wir von ihnen wissen, führt in den Siebenweisen- und Aesop-Roman; denn die in den Dialexeis citierten Verse bilden formell eine Parallele zu dem bei Plutarch Cap. X angeführten Distichon und sind inhaltlich eine capriciöse Variation auf den dem Kleobul in den Mund gelegten Spruch βίᾳ μηδὲν πράττειν. Die Räthsel haben also nur in dem Roman existiert[5]): d. h. sie haben keinerlei litterarische Gewähr. Wie die Räthsel, mag Kleobuline selbst ein Geschöpf des alten ionischen Erzählers sein[6]).

2.

Unter dem hier entwickelten Gesichtspunkte erscheinen nun auch die Ueberlieferungen über Kleobul von Lindos in anderm Lichte. Daß die melischen Strophen der sieben Weisen — darunter auch eine von Kleobul — nicht authentisch sind und alle auf eine Quelle, Lobon, zurückführen, hat schon Hiller gesehn[7]). Lobon wird sie freilich nicht selbst 'gefälscht', sondern aus einem Buch in der Art unsres Siebenweisenmahls ausgezogen ha-

---

[5]) s. Philol. LII (VI) 203.

[6]) Einen solchen Zweifel hat schon Hiller angedeutet in der praef. zur Anthologie.

[7]) Es versteht sich, daß die den gleichen Stempel tragende Strophe Solons, die man hat retten wollen (Flach, Gesch. d. gr. Lyrik 667) auch nicht authentisch ist. In einer Fassung des Siebenweisenbuches hat man die Leute vielleicht einen Agon in Epigrammendichtung und Melik veranstalten lassen. Auch die Ueberlieferung über den Nachlaß des Arion verräth dieselbe Hand, s. Pauly-Wissowa II 838 f.

ben. Das Räthsel vom Jahr und den Tagen legte Pamphile (Diog. La. I 91, danach Anth. Pal. XIV 101) dem Kleobul, Suid. s. v. Κλεοβουλίνη seiner Tochter bei. Bergk (PLGr. III p. 201 sq.) entscheidet sich mit Pamphile für den Vater und meint: *ad Cleobulum fortasse etiam alia aenigmata, quae anonyma tradita sunt, referenda.* Wir werden uns über solche Fragen den Kopf nicht zerbrechen; unter den verschiedenen Versionen der Siebenweisengeschichten mag es eine gegeben haben, die das Räthsel dem Kleobul, eine andre, die es der Kleobuline in den Mund legte. Geschichtlichen Werth hat weder diese noch jene Ueberlieferung.

3.

Ebenso löst sich das vielumstrittene Problem des Midasepigramms, über das zuletzt gründlich, aber ohne einleuchtendes Ergebnis Preger gehandelt hat, Inscr. Gr. metr. p. 188 ff. Simonides (fr. 57 Bgk.) schreibt die berühmten Verse dem Kleobul zu, der Homerbios und der Agon verwerthen sie als homerisch; beide Ansprüche verzeichnet Diogenes Laertius I 6, 89 (die Anthologie etc.). Das heißt also, die Verse wurden in einem Siebenweisenbuche dem Kleobul, in dem Homerroman dem Homer beigelegt. Wer sich diesen Sachverhalt klargemacht hat, wird die hyperkritischen Bedenken nicht theilen, die Bergk, Nietzsche (Acta soc. Lips. I p. 20) Preger (S. 190 f.) und Hiller (Rhein. Mus. XXXIII 525) gegen die Annahme äußerten, daß Simonides das Midas-Epigramm im Sinne habe. Das Epigramm selbst ist eine Dichtung, die, wie Preger gut bemerkt, geistesverwandt ist mit den Streitversen des Agon, und, wie wir hinzusetzen können, mit den Räthseln der Kleobuline.

Eine weitere Analogie wird das bestätigen. Theognis ἐν δευτέρῳ περὶ τῶν ἐν Ῥόδῳ θυσιῶν (Athen. VIII 360 B) citiert das alterthümliche, aus dorischen Kurzzeilen und frei eingestreuten Trimetern componierte Schwalbenlied und fügt hinzu: τὸν δὲ ἀγερμὸν τοῦτον κατέδειξε πρῶτος Κλεόβουλος ὁ Λίνδιος ἐν Λίνδῳ χρείας γενομένης συλλογῆς χρημάτων'[8]). Woher wußte er das? Die inhaltlich und formell eng verwandte Eiresione wird im

[8]) Ob die Worte συλλογῆς χρημάτων nicht aus einem Glossem zu ἀγερμὸν entstanden sind?

Bios 32 p. 17 W. von Homer vorgetragen [9]); so mag Kleobul in einem Siebenweisenbuche den Kindern von Lindos jene Bittrede beigebracht haben [10]).

IV. Alkaios und Anakreon.

1.

Was wir im Vorhergehenden entwickelt haben, führt im Ganzen zu destructiven Ergebnissen. Ein andres Stück antiker Ueberlieferung meine ich gegen die allerneusten Angriffe sichern zu dürfen.

Bekanntlich hat Beloch — nach dem Vorgang von A. Schöne, dessen Aufsatz ihm freilich nicht vorgelegen zu haben scheint [11]) — den Versuch unternommen, Alkaios und Sappho in die Zeit des Peisistratos und Anakreon hinunterzurücken (Rhein. Mus. XLV 465 ff.). Ich habe, als mich mein Weg die Straße führte, vom litterargeschichtlichen Standpunkt aus kurz dagegen Einspruch erhoben (Pauly-Wissowa I 1499 f.); der Artikel scheint Beloch nicht bekannt geworden zu sein. Auch der Historiker E. Meyer, dem Niemand Zaghaftigkeit in der Kritik alter Ueberlieferungen vorwerfen wird, hat hier, wie in Sachen der dorischen Wanderung, gegen Beloch Stellung genommen; und ebenso hat der Historiker J. Töpffer in einer umsichtigen und förderlichen Untersuchung die Schwächen der Beloch'schen Aufstellungen nachzuweisen versucht (Rhein. Mus. IL 230 ff.). Beloch meint freilich in seinem neusten Aufsatz (Rhein. Mus. L 255), Töpffer habe „unsre Kenntnis wenig gefördert", ignoriert aber in mir unverständlicher Weise die Hauptsache, die einschneidende Behandlung des Herodotzeug-

---

[9]) Die Eiresione verbindet mit Hexametern gleichfalls iambische Trimeter. Die Form der beiden Lieder ist, wie die des Margites (und vermuthlich der Aix) eine Vorstufe zu den regelmäßigen ἐπῳδοί des Archilochos: und gerade dadurch wird ihr Alter verbürgt. Uebrigens hätte Bergk die Eiresione unter die carmina popularia neben dem Schwalbenlied aufnehmen sollen.

[10]) Ebenso weiß Dikäarch, daß Pittakos als γυμνάσιον σῖτον ἀλεῖν betrieb (Dik. Diog. La. I 4, 81), aus den Siebenweisengeschichten, wie das 'Müllerlied' in Plutarchs Gastmahl 14 zeigt.

[11]) Weshalb Beloch die wissenschaftliche Litteratur über diese Frage so wenig berücksichtigt hat, weiß ich nicht; sie hätte ihm manche Anregung geben können. Oder gelten ihm die Vorgänger etwa alle als 'unkritisch'?

nisses, das von ihm, wie schon bei Pauly-Wissowa angedeutet wurde, nicht richtig verwerthet war. Außerdem führt Beloch schließlich einige neue litterargeschichtliche Erwägungen in's Feld, die früheren Andeutungen (Rhein. Mus. XLV 473) ergänzen. Hier soll meine Kritik ansetzen.

Eins der einschneidensten Argumente für seine Chronologie ist nach B. *die litterarische Stellung des Alkaios und der Sappho.* »*Denn die Liederdichtung der Lesbier wäre in der Zeit des Tyrtaeos und Solon, ja noch [?] des Mimnermos, kaum zu verstehn, dagegen ist sie der Dichtung des Anakreon auf's engste verwandt*« (L 265). Warum vergißt Beloch denn den Begründer aller Lyrik, Archilochos, um von den ἐρωτικά Alkmans zu schweigen? Will er Archilochos etwa auch bis in die Zeit des Anakreon herunter drücken? Ich denke, nachdem Archilochos in wechselnden Maaßen seine Rüge- und Liebeslieder gesungen hatte, können die Liebes- und Rügelieder des Alkaios Niemand mehr überraschen. Die Alten haben diesen Zusammenhang klar erkannt und nachgewiesen; er liegt für Jeden, der sehen will, zu Tage[12]). Mit dem wehrhaften Sänger und Kämpfer Archilochos ist der ritterliche Held Alkaios verwandt[13]). Die höfische Poesie des Anakreon gehört nicht nur andern Lebenskreisen, sondern auch einer jüngern Zeit an: sie bildet den Stil des Archilochos und Alkaios zu einer effectvollen, aber unverkennbar aus zweiter Hand geschöpften Manier um.

Freilich, Beloch weiß auch »*daß die älteste litterargeschichtliche Forschung Sappho (und also auch Alkaeos)*« — man beachte die Worte in Klammern — »*und Anakreon als Zeitgenossen behandelte*«. In seinem ersten Aufsatz führt er Hermesianax dafür als Zeugen an (Rhein. Mus. XLV 473), der ja *nicht blos Dichter sondern auch Philologe war.* Das wird nicht verfangen bei einem Leser, der sich erinnert, daß derselbe Hermesianax in demselben Gedichte (Athen. XIII 597) auch Homer und Penelope in ein in-

---

[12]) Ganz und gar nichts beweist es natürlich, wenn die Komiker Anakreon und Alkaios als Dichter beliebter Lieder zusammen nennen; sie werfen auch Stesichoros und Polymnast, Homer und Archilochos und andre in denselben Topf.

[13]) Schon die Alten pflegen sie nebeneinander zu nennen; Julian bringt sie (Misop. I p. 337 Sp.) zusammen in scharfen Gegensatz zu Anakreon: Ἀνακρέοντι . . πολλὰ ἐποιήθη μέλη χαρίεντα . . ., Ἀλκαίῳ δ' οὐκέτι οὐδ' Ἀρχιλόχῳ . . τὴν μοῦσαν ἔδωκεν ὁ θεὸς εἰς εὐφροσύνας καὶ ἡδονὰς τρέψαι κτλ.

times Verhältnis zu einander setzt, den Musaios die Priesterin Antiope, Hesiod die Ehoie lieben läßt u. s. w.: kurz, daß jene Verse ein Sammelbecken der phantastischsten litterargeschichtlichen Erfindungen sind, wie sie damals in Komödien, Novellen, Anekdoten cursierten. Der alte Herr würde gewiß lächeln, wenn er sähe, wie ernst man seine Flunkereien nimmt. Athenaeus läßt seinen Myrtilos (XIII 599 D) die Aporie übrigens ganz richtig mit der Annahme lösen, daß eine scherzhafte Fiction vorliege: ἡγοῦμαι παίζειν τὸν Ἑρμησιάνακτα περὶ τούτου τοῦ ἔρωτος. Es ist befremdlich genug, daß die moderne 'Kritik', die gegen ernsthafte chronologische Ansätze aus dem Alterthum so mißtrauisch ist, diese sachlich höchst berechtigte Warnung, die allerdings von einem antiken Gewährsmann ausgeht, in den Wind zu schlagen für gut befunden hat.

Neuerdings scheint Beloch jedoch an diesem Zeugen irre geworden zu sein; wenigstens beruft er sich nicht wieder auf ihn — und er thut gewiß recht daran. Dafür erfahren wir, 'Chamaeleon, Aristoteles' Schüler', habe berichtet, daß Anakr. fr. 14 von Manchen auf Sappho bezogen würde, und — doch wir müssen Beloch selbst sprechen lassen: »*Wenn er* [Chamaileon] *auch selbst verständiger Weise nicht daran geglaubt zu haben scheint, so hat er doch auch keine chronologischen Einwände dagegen erhoben, vielmehr Sappho fr. 26 Bgk., in dem Anakreon erwähnt wird, ganz unbefangen für echt gehalten ... Ich sehe auch in der That nicht ein, aus welchem Grunde man diese Strophe verdächtigen könnte; denn wäre sie falsch, so würde sie auf Anakr. fr. 14 Bezug nehmen, während gerade das Gegentheil* [?] *der Fall ist. Und wenn Athenaeos sagt,* ὅτι δὲ οὐκ ἐστι Σαπφοῦς τοῦτο τὸ ᾆσμα παντί που δῆλον, *so steht er unter dem Einfluß der conventionellen Chronologie.*«

Das ist das ganze Beweismaterial, was Beloch für die schwer wiegende Behauptung anführt, daß „die älteste litterargeschichtliche Forschung" Sappho und Anakreon als Zeitgenossen behandelt habe! Es ist, wie man sieht, die éine bekannte Athenaeusstelle, die zur Controlle hierhergesetzt werden mag (p. 599 CD): Χαμαιλέων δ' ἐν τῷ περὶ Σαπφοῦς καὶ λέγειν τινάς φησιν εἰς αὐτὴν πεποιῆσθαι ὑπὸ Ἀνακρέοντος τάδε (fr. 14 Bgk.):

σφαίρη δεῦτέ με πορφυρέη κτλ.

καὶ τὴν Σαπφὼ δέ πρὸς αὐτὸν ταῦτά φησιν εἰπεῖν (fr. 26 Bgk.):

κεῖνον, ὦ χρυσόθρονε Μοῦσ', ἔνισπες
ὕμνον, ἐκ τᾶς καλλιγύναικος ἐσθλᾶς
Τήιος χώρας ὃν ἄειδε τερπνῶς
πρέσβυς ἀγαυός.

ὅτι δὲ οὐκ ἐστι Σαπφοῦς τοῦτο τὸ ᾆσμα παντί που δῆλον.

Dürfen wir das Excerpt beim Worte nehmen, hat allerdings Chamaileon jene Verse von Sappho an Alkaios richten lassen. Aber der Wortlaut seiner Darlegungen ist nicht erhalten, und wie nahe liegt die Annahme, daß das τινάς beim ersten Fragmente thatsächlich auch für's zweite galt, daß er nur Erzähltes weitererzählte! Die Zusammenhäufung der verschiedenartigsten Ueberlieferungen unter Bevorzugung der anekdotenhaften Elemente: das ist ja der Charakter der Arbeiten des Chamaileon und seiner Genossen.

Doch die Hauptsache sind die Verse κεῖνον ὦ χρυσόθρονε Μοῦσα κτλ. selbst. Wenn diese echt sind, wie Beloch glaubt, dann braucht man allerdings kein Wort weiter zu verlieren, dann ist Beloch glänzend gerechtfertigt. Freilich heißt es bei Athenaeus: ὅτι δὲ οὐκ ἐστι Σαπφοῦς τοῦτο τὸ ᾆσμα παντί που δῆλον. Aber nach Beloch sagt das Athenaeus — d.h. der Gelehrte, dem Athenaeus folgt —, lediglich, weil er „unter dem Einfluß der conventionellen Chronologie" steht. Dann würde er die Sache anders formuliert haben. Bei der ganzen Fassung der Notiz ist zunächst Eins unverkennbar: es wird nicht ein allgemein anerkanntes Lied für unecht erklärt, sondern in den maßgebenden Ausgaben der Sappho stand das Fragment gar nicht. Und es bedarf doch wirklich nur einen Moment der Selbstbesinnung, um die plumpe Fiction zu durchschaun. Sappho müßte ja erheblich jünger sein, als Anakreon, von dem sie als πρέσβυς ἀγαυός spricht, der einmal ein wunderschönes Lied gesungen habe! Und da Alkaios wieder jünger ist, als Sappho, würde er weit unter Anakreon herabgedrückt werden. Anakreon wäre das Original, Sappho und Alkaios die Nachtreter. Ich glaube nicht, daß es lediglich die Macht der Gewohnheit ist, die mir ein solches auf den Kopf stellen aller unsrer Anschauungen von der Entwicklung der griechischen Melik als geradezu absurd erscheinen läßt.

Auch der Inhalt und Stil der Strophe bestätigt durchaus den Zweifel, dem Athenaeus Ausdruck giebt. Wie schwulstig und leer ist die Umschreibung des Namens Anakreon V. 2 ff.! Sie entspricht ganz und gar nicht der volksthümlich-schlichten und

doch energievollen Ausdrucksweise der Dichterin. Der Τήιος πρέσβυς ἀγαυός ist unverkennbar jener typische greise Liedersänger und Liebesheld, der in der hellenistischen und römischen Zeit umgeht. Und dann die Vorstellung, daß die Muse ein Lied des Anakreon 'sprechen' soll! Wie sollte dieser Gedanke weiter geführt werden? Trug Sappho etwa ein Lied des Anakreon in diesem Rahmen vor? Ich wüßte nicht, wo etwas derartiges möglich wäre, als in der litterarhistorischen Novelle und der Komödie.

Und nach dieser Richtung hat schon der Gewährsmann des Athenaeus gewiesen. Am Schluß seiner Auseinandersetzung sagt er nämlich: καὶ γὰρ Δίφιλος ὁ κωμῳδιοποιὸς πεποίηκεν ἐν Σαπφοῖ δράματι Σαπφοῦς ἐραστὰς Ἀρχίλοχον καὶ Ἱππώνακτα — wir können, beiläufig, schöne Ueberraschungen erleben, wenn sich Jemand — οὐδέν ἐστ' ἀπώμοτον — einfallen ließe, auf solche 'Zeugnisse' hin die alte Litteraturgeschichte umzukrempeln. Nun kennen wir nicht weniger als sechs Komödien mit dem Titel Σαπφώ. Von den Stücken des Ameipsias (I 674 K.) und Amphis (II 246 K.) ist freilich so gut wie nichts bekannt. Aus dem bei Athenaeus erwähnten Stücke des Diphilos sind noch Verse erhalten, Worte der Sappho, wie es scheint:

Ἀρχίλοχε, δέξαι τήνδε τὴν μεταναιπτρίδα
μεστὴν Διὸς σωτῆρος, ἀγαθοῦ δαίμονος.

Aus der Sappho des Antiphanes ist ein Räthselagon erhalten, Athen. X 450 E: ἐν Σαπφοῖ [Ἀντιφάνους] ἡ μὲν [Sappho] φησίν· . . .

ἔστι φύσις θήλεια βρέφη σώζουσ' ὑπὸ κόλποις κτλ.

In diese Gesellschaft gehört die bei Athenaeus citierte Strophe; in der Vorlage des Athenaeus kann z. B. gestanden haben ἐν Σαπφοῖ δὲ Ἀντιφάνους ἡ μὲν λέγει ταῦτα [Sappho] κτλ. Erst dann trifft das παντί που δῆλον ganz zu.

Und nun wissen wir auch, warum die von Beloch heraufbeschworene „älteste litterargeschichtliche Forschung" just Sappho und Anakreon in Zusammenhang bringt, und nicht auch Alkaios und Anakreon (s. oben S. 6). Die Komödie, meinetwegen auch die Novelle, sah in dem höfischen Minnesänger den gegebenen Gegenspieler zu der mehr und mehr als galant im schlimmsten Sinne verschrienen Sängerin von Lesbos[14]); Alkaios war ihr viel

[14]) Sappho war freilich nichts weniger, als eine höhere Tochter oder Institutsvorsteherin; aber sollte ihr ἔρως auch die Grenze ge-

weniger interessant und trat dem Eindringling gegenüber in Schatten. Die sämmtlichen litterargeschichtlichen Hilfstruppen, die Beloch mit verblüffender Zuversicht als *ultima ratio* ins Feld geführt hat, werden also fahnenflüchtig und kehren sich wider ihn.

2.

Nicht besser steht es m. E. mit den meisten seiner geschichtlichen Erwägungen.

Ein Bruder des Dichters, Antimenidas, hat in Babylon Söldnerdienste gethan; der Anfang des Liedes (fr. 33) ist erhalten, in dem Alkaios den heimkehrenden begrüßt. O. Müller hatte vermuthet, Antimenidas werde in der Schlacht bei Karkemisch unter Nebukadnezar (um 604 v. Chr.) gekämpft haben. Das bleibt unsicher. Aber wenn Beloch meint: „Hellenische Söldner konnten die Babylonier *selbstverständlich* erst in Dienst nehmen, *nachdem ihr Reich sich bis an's Mittelmeer ausgedehnt hatte*" — so scheint mir das um so weniger 'selbstverständlich', als Alkaios den Bruder ἐκ περάτων γᾶς kommen läßt. Jedesfalls hat in dem Gedichte nichts gestanden, was auf Nabonedos (555—539) wies, für den Beloch plädiert; die alten Chronologen wären an einer solchen Schwierigkeit nicht stumm vorüber gegangen.

Der Bruder des Sappho, Charaxos, hat sich nach Beloch (S. 473) „*längere Zeit in Naukratis aufgehalten*, wo er mit einer griechischen Hetäre ein Verhältnis hatte" (fr. 138 aus Herod. II 135 u. s. w.). „Naukratis mußte also eine griechische Stadt sein, was es erst unter Amasis wurde, *also nach 569*". Das ist eine ἔνστασις, mit der man sich seit Welcker (kl. Schr. II 82) oft beschäftigt hat. Jetzt wird man freilich weniger Gewicht darauf legen, als früher. Denn das Alter der griechischen Niederlassung in Naukratis ist zur Zeit ein umstrittenes Problem. E. Gardner und Petrie lassen, mit Rücksicht auf die neuen Funde, Naukratis, schon zu Anfang des 7. Jahrhunderts entstehn; daß 'schon im VII. Jahrhundert Griechen an der Stelle von Naukratis gesessen

---

sunder Sitte überschritten haben, so wäre er doch nach den Vorstellungen ihrer Zeit nicht anders und nicht schlimmer zu beurtheilen, als der ἔρως παιδικὸς des Alkaios. Jedenfalls ist es unantastbare Ueberlieferung, daß sie in die beste Adelsgesellschaft ihrer Heimath gehörte.

haben' meinte neuerdings auch Hirschfeld aus den Vasenfunden folgern zu müssen (Rhein. Mus. XLIV 466) und trotz seiner sehr zurückhaltenden Stellung in dieser Frage leugnet selbst E. Meyer nicht, daß eine Factorei hier schon vor Amasis bestanden haben werde (G. d. A. II S. 673). Mehr haben wir nicht nöthig; denn Sappho's Bruder kommt nach den Quellen lediglich κατ' ἐμπορίαν vorübergehend nach Aegypten; wo es steht, daß er sich *längere Zeit* in Naukratis aufgehalten habe, weiß ich nicht. Die Möglichkeit, daß Sappho die Regierung des Amasis erlebt habe, bleibt übrigens auch unter den alten Voraussetzungen offen, nur die ἀκμή auf 612 wäre zu beanstanden.

Schwerer scheint eine allgemeine geschichtliche Erwägung in's Gewicht zu fallen. Beloch versichert (Rh. M. L 263), im Anfang des 6. Jahrhunderts sei Athen, das nicht einmal mit seinem Nachbar Megara habe fertig werden können, durchaus nicht in der Lage gewesen, sich auf überseeische Unternehmungen, wie den Kampf mit den mächtigen Mitylene um Sigeion, einzulassen; Athen sei *erst durch Peisistratos zur Colonialmacht geworden.*

Aber andre Historiker sehn die Sache ganz anders an. E. Meyer zeichnet von den commerziellen und colonialen Bestrebungen der Athener im Anfang des sechsten Jahrhunderts ein überzeugendes Bild, in das sich der Kampf gegen Mitylene auf's beste einfügt. Mag Beloch Meyer's Darstellung erst im Einzelnen als unmöglich nachweisen, eh' er dies schon zweimal vorgeführte Beweisstück zum dritten mal paradieren läßt. Unbekannt ist es mir übrigens, auf welche Zeugnisse hin Beloch Mitylene für jene Zeit als so überwältigend 'mächtig' ansieht. Das Erste, was wir von ihm hören, ist der Lärm leidenschaftlicher, nicht von heute und gestern datierender Parteikämpfe; solche Zustände konnten einem Concurrenten schon Muth machen zum Angriff.

Es bleibt wirklich einzig und allein die Herodotstelle übrig die für Beloch — neben den wirthschaftspolitischen Erwägungen — offenbar der erste Ausgangspunkt gewesen ist. Da muß ich nun vor Allem noch einmal mein Befremden darüber aussprechen, daß Beloch die kritischen Bedenken von E. Meyer (G. d. A. II, 402) und Töpffer (Rh. Mus. a. O.) — von meiner kurzen Andeutung will ich nicht reden — einfach ignoriert hat. Beloch behauptete in seinem ersten Aufsatze S. 466 Herodot's Erzählung sei „so klar und in sich geschlossen, wie man nur wünschen

kann", und dasselbe wiederholt er in seiner zweiten Arbeit in allen Tonarten. Die Paraphrase, die er gab, liest sich auch sehr schön: nur hat er leider die Hauptsache, auf die es bei der Beurtheilung der Stelle ankommt, Perianders Schiedspruch, unterdrückt; erst ein paar Seiten später (S. 471) erwähnt er ganz beiläufig diese chronologische Schwierigkeit, die er freilich neuerdings nicht mehr als solche gelten lassen zu wollen scheint — lieber wird auch Periander und weiß Gott wer sonst noch in die chronologische Baisse mit hineingerissen. Urtext und Paraphrase sollen neben einandergestellt werden, damit Beloch's Verfahren auf den ersten Blick klar wird:

Herodot V 94: *A.* ὁ δὲ (Hippias) τούτων μὲν οὐδέτερα αἱρέετο, ἀνεχώρεε δὲ ὀπίσω ἐς Σίγειον, τὸ εἷλε Πεισίστρατος αἰχμῇ παρὰ Μυτιληναίων, κρατήσας δὲ αὐτοῦ κατέστησε τύραννον παῖδα τὸν ἑωυτοῦ νόθον Ἡγησίστρατον, γεγονότα ἐξ Ἀργείης γυναικός· ὃς οὐκ ἀμαχητὶ εἶχε τὰ παρέλαβε παρὰ Πεισιστράτου. *B.* ἐπολέμεον γὰρ ἔκ τε Ἀχιλληίου πόλιος ὁρμεόμενοι καὶ Σιγείου ἐπὶ χρόνον συχνὸν Μυτιληναῖοί τε καὶ Ἀθηναῖοι, οἱ μὲν ἀπαιτέοντες τὴν χώρην, Ἀθηναῖοι δὲ οὔτε συγγινωσκόμενοι ἀποδεικνύντες τε λόγῳ οὐδὲν μᾶλλον Αἰολεῦσι μετεὸν τῆς Ἰλιάδος χώρης, ἣ οὐ καὶ σφίσι . . . *C.* πολεμεόντων δέ σφεων παντοῖα καὶ ἄλλα ἐγένετο ἐν τῇσι μάχῃσι, ἐν δὲ δὴ καὶ Ἀλκαῖος ὁ ποιητὴς συμβολῆς γενομένης καὶ νικώντων Ἀθηναίων αὐτὸς μὲν φεύγων ἐκφεύγει, τὰ δέ οἱ ὅπλα . . . ἀνεκρέμασαν πρὸς τὸ Ἀθήναιον τὸ ἐν Σιγείῳ· ταῦτα δὲ Ἀλκαῖος ἐν μέλεϊ ποιήσας ἐπιτιθεῖ ἐς Μυτιλήνην, ἐξαγγελλόμενος τὸ ἑωυτοῦ πάθος Μελανίππῳ ἀνδρὶ ἑταίρῳ. *D.* Μυτιληναίους δὲ καὶ Ἀθηναίους κατήλλαξε Περίανδρος ὁ Κυψέλου· τούτῳ γὰρ διαιτητῇ ἐπετράποντο· κατήλλαξε δὲ ὧδε, νέμεσθαι ἑκατέρους τὴν ἔχουσι. *E.* Σίγειον μέν νυν οὕτω ἐγένετο

Beloch S. 466: *Herodot nimmt Bezug auf die Ode; er erzählt uns, daß Peisistratos den Mytilenäern Sigeion entrissen habe;*

darauf[?] sei ein langer Krieg zwischen beiden Staaten gefolgt, in dem die Athener Sigeion, die Mytilenäer das nahe Achilleion zur Operationsbasis hatten; in einer der Schlachten dieses Krieges habe Alkaios seinen Schild eingebüßt.

Die Erzählung Hero-

ὑπ' Ἀθηναίοισι. Ἱππίης δὲ κτλ. *dots ist so klar und in sich geschlossen, wie man nur wünschen kann* u. s. w.

Beloch sagt seinen Lesern nicht ein Wort darüber, daß der Schlußabschnitt (*D*) mit dem Anfang (*A*) nicht nur aus chronologischen Gründen — die existieren für ihn nicht —, sondern auch der sachlichen Darstellung nach absolut nicht vereinigt werden kann. Es ist ganz unverkennbar auch bei Herodot die Rede von einer zwiefachen Eroberung von Sigeion: einmal fiel die Stadt den Athenern zu durch den Schiedsspruch des Periander (*D*, κατήλλαξε ... διαιτητῇ); dann brach der Kampf — wie das bei Friedensschlüssen, wo die Gegner sich noch in annähernd gleicher Stärke gegenüberstehn, zu geschehn pflegt — wieder los — daß Herodot diese selbstverständliche Thatsache in seinem skizzenhaften Exkurs unter allen Umständen hätte erwähnen müssen, wird man nicht behaupten wollen —, und erst Peisistratos gewann Sigeion endgiltig mit Waffengewalt (*A*, αἰχμῇ ... κρατήσας) wieder. Auf diese Schwierigkeiten war längst hingewiesen. Die meisten Interpreten, neuerdings E. Meyer, nehmen an, daß Herodot die beiden Kriege durcheinander geworfen habe. Die Schärfe der — oben ausgeschriebenen — Ausdrücke, mit denen Herodot den verschiedenen Charakter der zwiefachen Besitzergreifung von Sigeion hervorhebt, zeigt aber, daß er sich des Ganges der Dinge wohl bewußt war. Mit vollem Recht ist daher neuerdings J. Töpffer auf Valckenaer's Ansicht zurückgegangen, der in der breiten Zwischenpartie, den Stücken *BCD*, einen episodischen Exkurs in die frühere Geschichte des Kampfes erblickte. Adn. ad Herod. II p. 72 Schweigh: *More suo, facta Sigei mentione, bellum Herodotus in transcursu commemorat de Sigeo inter Atheniensos olim et Mitylenaeos gestum; fortasse ut occasionem sibi pararet Alcaei carminibus decantatum facinus narrandi.* Das οὕτω weist also über *D* hinweg vor Allem auf *A* zurück, wie einem aufmerksamen Leser das angeschlossene Ἱππίης δὲ verrathen konnte. Nach den Anforderungen, die wir zu machen gewohnt sind, hätte freilich diese Stelle, wo der abgerissene Faden wieder angeknüpft wird, deutlicher markiert werden sollen[15]). Aber die ältesten Erzähler wußten

[15]) Mit ähnlicher Freiheit wendet Herodot das verweisende οὕτω

eben die, ich möchte sagen perspektivischen Verhältnisse ihres Stoffes noch nicht immer so klar darzustellen, wie die spätern; Ereignisse, die zeitlich hintereinander gehören, treten scheinbar nebeneinander, ohne daß eine wirkliche Verwirrung, ein chronologischer Irrthum, im Spiel wäre. Lehrreiche Fälle derart liefert das ionische Epos, mit dem die naive Erzählungskunst Herodots noch so viel gemeint hat. Die berühmten Verse Il. A 493 f.

ἀλλ' ὅτε δὴ ῥ' ἐκ τοῖο δυωδεκάτη γένετ' ἠώς,
καὶ τότε δὴ πρὸς Ὄλυμπον ἴσαν θεοὶ αἰὲν ἐόντες

deuten, was man freilich trotz der treffenden Ausführungen Th. Bergks (kl. Schr. II 422) immer wieder verkannt und zu chronologischen und kritischen Fehlschlüssen benutzt hat, über die ganze Chryseepisode hinweg auf V. 426 zurück. Einen ähnlichen Fall hat Bergk (kl. Schr. II 413) im letzten Buch der Ilias, V. 22 ff., nachgewiesen. Die verschiedenen Gründe des Bildes sind technisch noch nicht klar von einander losgelöst; aber wer sich in die Vortragsweise der alten Meister eingelebt hat, kann über ihre Absicht nicht im Zweifel sein.

Doch mag man sich dies Aporem im einen oder im andern Sinne lösen: so viel ist sicher: auch Herodot hat gewußt, das Sigeion zweimal in den Besitz der Athener gekommen ist, einmal durch den Schiedsspruch des Periander, zuletzt endgiltig durch einen Sieg des Peisistratos. Die Anschauungen der alten Chronographen werden durch die Herodotstelle also lediglich bestätigt.

3.

Sämmtliche Zeugen, die Beloch gegen die 'conventionelle Chronologie' auftreten läßt, sagen also zu ihren Gunsten aus. Damit tritt die scharf- und umsichtige Betrachtungsweise E. Rohde's (Rhein. Mus. XXXIII 215) wieder in ihr Recht, dergegenüber Beloch's Hyperskepsis lediglich einen Rückschritt bezeichnet. Rhein. Mus. XLV S 466 verkündet Beloch freilich: »*Die Wahrheit, daß man bei der Bestimmung der Lebenszeit eines griechischen Dichters aus der Epoche vor den Perserkriegen zunächst von den Werken dieses Dichters selbst auszugehen hat, ist gerade*

auch sonst an; so greift es auch I 14 τὴν μὲν δὴ τυραννίδα οὕτω ἔσχον οἱ Μερμνάδαι über die Köpfe der unmittelbar vorhergehenden Sätze weg auf etwas früher Gesagtes zurück (vgl. I 7).

in unserm Falle beharrlich vernachlässigt worden, und man hat auf dem schwankenden Fundamente der conventionellen Chronologie ein Gebäude von Hypothesen errichtet« u. s. w. u. s. w. Ja, besitzt Beloch denn die Werke des Alkaios und der Sappho und der andern alten Poëten dieser Frühzeit? Er mache sich doch einmal klar, mit wie unvergleichlich viel reicherem Material die Alten — darunter Leute, zu deren Scharfsinn und Combinationsgabe wir schon einiges Zutrauen haben dürfen, wie Eratosthenes und Apollodor — zu arbeiten in der Lage waren! Daß die Dichtungen des Archilochos, Semonides, Mimnermos, Alkaios, Tyrtaios, Solon viel mehr geschichtliches Material enthielten, als die zufällig auf uns geretteten Splitter und Bruchstücke, wird doch kein Verständiger bestreiten. Beloch setzt diesen Factor freilich in seinen Untersuchungen so gut wie nie in die Rechnung ein. So versichert er gleich S. 466: *»Ganz werthlos ist auch die Angabe über das Todesjahr des Pittakos 570/69; es ist nicht abzusehen, wie es eine direkte Ueberlieferung darüber hätte geben können«.* Aber konnten nicht Alkaios und Solon dieser Ereignisse gedenken? Und konnten solche Stellen den Alten nicht Handhaben bieten, das Ereignis wenigstens annähernd fest zu legen? Die ἀχμή auf Ol. 42/612 pflegt man mit Rohde zu beziehn auf die Tödtung des Tyrannen Melanchros und ein berühmtes Ereignis des athenisch-mytilenäischen Krieges, den Zweikampf zwischen den Athener Phrynon und Pittakos; daß der Ansatz auf's Jahr genau sei, behauptet dabei Niemand. Beloch sagt achselzuckend: *»Man wird hoffentlich nicht die Erzählung von dem angeblichen Zweikampfe des Pittakos mit dem Strategen Phrynon . . . als Argument . . . verwenden wollen. Daß hier keine Geschichte, nur Volkstradition [?] vorliegt, zeigt die Erzählung selbst . . . Aber wollten wir auch davon absehn — obgleich es methodisch falsch ist, einen solchen Mythos [?] zu rationalisieren — und an der nackten Thatsache des Zweikampfes festhalten, so wäre doch nicht zu verstehn, wie bei dem Fehlen einer gleichzeitigen historiographischen Ueberlieferung die Erinnerung daran sich erhalten haben sollte«.* Liegt denn der Gedanke so fern, daß gerade für diese mit höchst individuellen Zügen ausgestattete Erzählung Alkaios, der des Pittakos so oft gedenkt, die Quelle gewesen ist? *Historiographische* Ueberlieferung wäre das nicht, aber ein urkundliches Zeugnis aus erster Hand. Am besten wird die Geschichte bei Strabo XIII p. 599 erzählt, dem gegenüber die

andern Quellen (Polyaen. I 25, Diog. La. I 4, 74; Suidas s. v. Πιττακός, Paul. Fest. s. *Retiario*) nicht in Frage kommen:

A. Ἀρχαιάναχτα [schr. Ἀρχε-] γοῦν φασι τὸν Μιτυληναῖον ἐκ τῶν ἐκεῖθεν λίθων τὸ Σίγειον τειχίσαι· τοῦτο δὲ κατέσχον μὲν Ἀθηναῖοι Φρύνωνα τὸν ὀλυμπιονίκην πέμψαντες Λεσβίων ἐπιδικαζομένων σχεδόν τι τῆς συμπάσης Τρῳάδος . . . *B.* Πιττακὸς δὲ . . . πλεύσας ἐπὶ τὸν Φρύνωνα στρατηγὸν διεπολέμει τέως . . πάσχων κακῶς· ὅτε καὶ Ἀλκαῖός φησιν ὁ ποιητής ἑαυτὸν ἔν τινι ἀγῶνι κακῶς φερόμενον τὰ ὅπλα ῥίψαντα φυγεῖν· λέγει δὲ πρός τινα κήρυκα κελεύσας ἀγγεῖλαι τοῖς ἐν οἴκῳ „Ἀλκαῖος σός κτλ. *D.* ὕστερον δ' ἐκ μονομαχίας προκαλεσαμένου τοῦ Φρύνωνος, ἁλιευτικὴν ἀναλαβὼν σκευὴν συνέδραμε καὶ τῷ μὲν ἀμφιβλήστρῳ περιέβαλε, τῇ τριαίνῃ δὲ καὶ τῷ ξιφιδίῳ ἔπειρε καὶ ἀνεῖλε. *E.* μένοντος δ' ἔτι τοῦ πολέμου Περίανδρος διαιτητὴς αἱρεθεὶς . . ἔλυσε τὸν πόλεμον.

A. = Alcaeus fr. 119 (schol. Nic. Ther. 613) καὶ Ἀλκαῖός φησιν ἐν τοῖς πρὸς Ἀρχεαναχτίδην καὶ τὸν πρὸς Ἐρυθραίους πόλεμον κτλ.

B. C. = Alc. fr. 32.

D?

Die Mittelpartie des Excerpts (*BC*) ist ganz zweifellos direkt aus Alkaios abgeleitet; daß das Zeugnis selbst der Zusatz eines spätern Gelehrten sei, ist eine schwerlich begründete Annahme Kramer's und Meineke's. Auch für das erste Stück bieten die Fragmente des Alkaios insofern einen Anhaltspunkt, als die dort erwähnte Persönlichkeit bei ihm vorkam; denn daß der fr. 119 in verwandtem Zusammenhang [16]) genannte Ἀρχεαναχτίδης mit dem Strabonischen Ἀρχεάναξ identisch ist (Welcker kl. Schr. I 131), wird Niemand bezweifeln; ein solcher Wechsel in der Endung der Personennamen ist ja ganz gewöhnlich [17]). Also auch Abschnitt *A* ist aus Alkaios geschöpft. Da liegt doch dieselbe Annahme für das Stück *D*

[16]) Die Scholiennotiz von dem πρὸς Ἐρυθραίους πολέμῳ wird von den Historikern — auch von Beloch S. 257 f. — zu wenig beachtet. Haben Erythraeer und Athener gegen Lesbos gemeinschaftliche Sache gemacht?

[17]) Vgl. Fleckeisens Jahrbb. Bd. 143 (1891) S. 390 f.; Einiges schon bei A. Schöne Symb. Bonn. 736, dessen Ausführungen über die Strabo- und Herodotstellen S. 747 ff. ich freilich nicht beipflichten kann.

verzweifelt nahe. Freilich, ich gebe Beloch zu, daß die Ueberlieferung von der Art dieses Kampfes doch recht unwahrscheinlich klingt [18]), wenn sie auch mit den Nachrichten von der barbarischen Herkunft des Pittakos gut zusammenstimmt [19]). Aber mit den vagen Begriffen *Volksüberlieferung* und *Mythus* ist uns einer solchen Notiz gegenüber wenig geholfen. Ihr befremdender, phantastischer Charakter scheint mir vor Allem zu bestätigen, daß ein Dichter die Hand im Spiele hat; ihre im Ganzen dem Pittakos eher ungünstige Tendenz, daß dieser Dichter ein politischer Gegner des Pittakos war — Alkaios. Sehr möglich, daß, wie so oft, ein Bild des Dichters im wörtlichen und wirklichen Sinne gefaßt wurde [20]). Daß eine solche *allegoria* vom Fischfange in den politischen Liedern des Alkaios vorkam, hat schon Bergk vermuthet zu fr. 107 (100): der von Alkaios erwähnte λάβραξ (Arist. Ritter 361, Athen. VII 310), ein schlimmer Raubfisch, war ein passendes Bild für den athenischen Eindringling. Ganz ebenso sagt ein Zeitgenosse des Alkaios, Solon, fr. 33 (Athen. pol. 30) περιβαλὼν δ' ἄγραν ἀγασθεὶς οὐκ ἐπέσπασεν μέγα | δίκτυον κτλ., und bei Aeschylus erlegen die Griechen die Perser ὥστε θύννους ἤ τιν' ἰχθύων βόλον (Pers. 424), wie in Erfüllung des Orakels Herod. I 62 ἔρριπται δ' ὁ βόλος, τὸ δὲ δίκτυον ἐκπεπέταται, | θύννοι δ' οἰμήσουσι κτλ. Man denke sich ein solches Bild in der Weise des Alkaios ausgeführt — so daß Pittakos trotz seines Erfolges nicht gerade als ritterlicher Held erschien —, und man gewinnt ein Zeugnis das zugleich eine Bestätigung und eine Kritik jener 'Legende' sein würde. Die Einzelnheiten mögen also vorläufig preisgegeben werden; die ganze geschichtliche Situation dürfen wir festhalten, ohne einen methodischen Fehler zu begehn, wie bei der *Rationalisierung eines Mythos.* Daß der bei Alkaios erwähnte Olympionike Phrynon mit dem 636 notierten Sieger (Förster, Die Sieger u. s. w. I 5) identisch sei: das zu bezweifeln haben wir jetzt nicht den Schatten eines Grundes. Freilich verspricht Beloch ja auch

---

[18]) Der Einwurf, *der Strateg von Mytilene könne doch nur in schwerer Rüstung oder zu Pferde in den Krieg gezogen sein* — braucht nicht widerlegt zu werden, da die 'Legende' das Gegentheil gar nicht behauptet. Für die zweite Frage Belochs — ob man zu Pittakos' Zeit noch solche Zweikämpfe gekannt habe — verweise ich auf Alk. fr. 33.

[19]) Vgl. Welcker *Alte Denkm.* II 333 f., dessen Aufsatz über den 'Netzkämpfer' man mit Unrecht zu ignorieren pflegt.

[20]) Vgl. Pauly-Wissowa I 1499, 30.

nachzuweisen, daß die olympische Liste für die Chronologie des VIII. und VII. Jahrhunderts gar keinen Werth habe (Rhein. Mus. L 258). Bis das geschehn ist, werden wir mit Genugthuung constatieren dürfen, daß der Sieg des Phrynon zu unsrer 'conventionellen litterarhistorischen Chronologie' so trefflich stimmt.

Beloch's Skepsis geht allerdings soweit, daß es ihm *zweifelhaft* erscheint, *ob diese Legende ursprünglich sich überhaupt auf den sigeiischen Krieg bezogen hat und nicht erst später damit in Verbindung gebracht ist.* Denkwürdig ist die weitere Begründung dieses Zweifels. Die Pointe der Erzählung liege darin, daß Pittakos durch einen Zweikampf seiner Stadt einen streitigen Landstrich gewinne; nun hätten aber die Mytilenäer *Sigeion doch nicht wiederbekommen, da ja Periander den Athenern den Besitz der Stadt bestätigt habe;* der Zweikampf wäre also doch fruchtlos geblieben; „und dann, wozu *tant de bruit pour une omelette?*" Bei Diogenes I 75 — Beloch citiert die Stelle, kann sie aber nicht gelesen haben — steht geschrieben: περὶ τῆς Ἀχιλλείτιδος χώρας μαχομένων Ἀθηναίων καὶ Μιτυληναίων ἐστρατήγει μὲν αὐτὸς . . . λαθραίως περιέβαλε τὸν Φρύνωνα καὶ κτείνας ἀνεσώσατο τὸ χωρίον. Durch ein leicht begreifliches Versehen — Sigeion war wohl am meisten genannt als Stützpunkt der Athener und gewöhnlicher Kriegsschauplatz — hat sich bei Polyaen (unbestimmter Valer. Max. VI 5) an die Stelle von Achilleion Sigeion geschoben [21]). Wer nicht Interesse daran hat im Trüben zu fischen, wird sich die Sache so zurecht legen, wie E. Rohde gethan hat (Rhein. Mus. XXXIII 216): „Sigeum, eine Gründung der Mytilenäer, nehmen die Athener unter Phrynondas; sie bedrohen auch Achilleum, eine andre mytilenäische Besitzung. Pittacus stellt durch Besiegung des Phrynondas das Waffenglück der Mytilenäer wenigstens so weit wieder her, daß der gemeinsam gewählte Schiedsrichter Periander nur Sigeum, nicht auch Achilleum, den Athenern zuspricht".

Hinter all diesen Ueberlieferungen werden treffliche Zeugnisse erster Hand stecken, die Gedichte des Alkaios. Und wenn im Marmor Parium die Flucht der Sappho nach Sicilien zwischen 605 und 590 angesetzt wird (Schöne, symb. Bonn. 744), so wird der antike Gelehrte sich das ebensowenig aus den Fingern gesogen, sondern aus

[21]) Freilich stellt Diogenes das Folgende, in einem selbständigen Apollodorexcerpt, wieder unklar dar; beim Schiedsspruch Perianders hätte er den Namen Sigeion nicht vergessen dürfen.

Versen der Sappho gefolgert haben, die uns verloren sind; daß auch Sappho, die nachweislich dem lesbischen Adel angehörte, die *dura fugae mala* theilte, ist nicht im mindesten unwahrscheinlich. Beloch gestattet mit überlegner Ironie Dem, der *diese Flucht für historisch hält, auch das Datum für glaubwürdig zu halten* (S. 266). Ich bin vorläufig so frei, das zu thun; die weitere Bedingung, die Beloch stellt — zu zeigen, weshalb das Lied in Ionien sich ein halbes Jahrhundert später entwickelt habe, als auf Lesbos — habe ich ja auch, zwar nicht erfüllt, aber als handgreiflichen Irrthum auf die Seite geschoben durch den Hinweis auf Archilochos.

Ganz aus dem Spiel gelassen wurde die ionisch-attische Stele aus Sigeion. Wenn sie, wie Töpffer annimmt, dem Anfang des sechsten Jahrhunderts angehört, so ist durch sie allein das Hauptbedenken Belochs über den Haufen geworfen und die Ausdehnung der attischen Macht an der Mündung des Hellesponts für die Wende des siebenten und sechsten Jahrhunderts erwiesen. Beloch widerspricht allerdings jenem chronologischen Ansatz. Ich meinte, als ich diese Untersuchung abschloss, eine Vertheidigung von berufenerer Seite erwarten zu dürfen, von Töpffer selbst. Töpffer schrieb mir (8 VII 95): „Ich werde die ganz unhaltbaren Aufstellungen über das Alter der attischen Steine bei Gelegenheit einer Arbeit über das attische Demotikon, die ich unter der Feder habe, zurückweisen. Beloch . . . hat keine Uebersicht über das Material, das das Gegentheil von dem, was er behauptet, beweist.“ Wenige Wochen darauf fiel der stille, energische Forscher einer tückischen Krankheit zum Opfer. Hoffentlich kommt jene Arbeit noch an's Tageslicht.

Damit genug. Gegen Beloch's ersten Artikel eingehend zu polemisieren, habe ich Beloch und mir gespart; man konnte hoffen, daß ein scharfsinniger und beweglicher Geist, wie Beloch, von einem offenkundigen Fehlgriff zurücktreten werde. Aber wie der zweite Artikel zeigt, hat sich Beloch auf der dürren Haide seiner Speculationen immer weiter verloren. Hier steht viel mehr auf dem Spiel, als die Chronologie eines griechischen Dichters. Es wäre schlimm, wenn d i e s e litterarische Kritik Schule machte — und bei dem autoritativen Auftreten Beloch's und dem Ansehn, das er sich auf andern Forschungsgebieten erworben hat, wäre das gar nicht undenkbar.

Tübingen. *O. Crusius.*

II.

Zur aristotelischen Poetik.

1.

Rhetorik und Poetik gehörten in der Tradition des Orients zum Organon [1]). Von einer völligen Verkennung der Poetik dürfte dabei schwerlich die Rede sein (Spengel, Abh. der bayr. Akad. 11, 271). Wenn auch die freien Bearbeitungen des Stoffes in oft recht wunderlicher Weise Arabisches und Jüdisches statt der spezifisch hellenischen Dinge einführen (vgl. Renan Averroes p. 61): die Stellung der Disciplin im System ist eine wohlüberlegte gewesen. Sie ist offenbar begründet auf π. ἑρμ. 4, 16 a 1 ff.: ἔστι δὲ λόγος ἅπας μὲν σημαντικός, οὐχ ὡς ὄργανον δέ, ἀλλ', ὡς προείρηται, κατὰ συνθήκην. ἀποφαντικὸς δὲ οὐ πᾶς, ἀλλ' ἐν ᾧ τὸ ἀληθεύειν ἢ ψεύδεσθαι ὑπάρχει, οἷον ἡ εὐχὴ λόγος μέν, ἀλλ' οὔτε ἀληθὴς οὔτε ψευδής. οἱ μὲν οὖν ἄλλοι ἀφείσθωσαν· ῥητορικῆς γὰρ ἢ ποιητικῆς οἰκειοτέρα ἡ σκέψις· ὁ δὲ ἀποφαντικὸς τῆς νῦν θεωρίας. Diese Bestimmung nach ἀληθές und ψευδές ist nun wirklich in der Anordnung des Organon wiedererkannt worden; vgl. Schol. 93 a 38 Br.: τὰ δὲ μετὰ τὰ Ἀναλυτικὰ διαιρεῖται εἰς τὰ Τοπικὰ ἤτοι τὴν διαλεκτικήν, ἐν ᾗ μέθεξίς ἐστι τοῦ ψεύδους, καὶ εἰς τοὺς Σοφιστικοὺς Ἐλέγχους, ἐν οἷς πλέον ἐστὶ τὸ ψεῦδος τῆς ἀληθείας, καὶ εἰς τὸ περὶ Ποιητι-

[1]) Vgl. Egger (de la poétique d'Aristote pendant le moyen âge, partic. chez les Arabes) in seinem essai sur l'hist. de la critique chez les Grecs p. 296 ff., (vgl. auch p. 154 f.).

κῆς, ἔνθα (und nun ein Misverständnis:) περὶ τοῦ πάντῃ ψευδοῦς διαλέγεται συλλογισμοῦ, ὡς πάντα πεποιημένα καὶ ἐπίπλαστα[2]). Renan hat (de phil. perip. apud Syros p. 43) ein mehrfach überliefertes Scholion[3]) publiciert *(de causis, propter quas scripsit Aristoteles opera sua)*, in dem die Reihe klarer wird. *Quinque sunt res, i. e. causae, de quibus scripsit Aristoteles totum opus suum logicum. 1⁰ de veritate evidenti, 2⁰ de veritate obscura, 3⁰ de falsitate obscura, 4⁰ de falsitate evidenti, 5⁰ de re quae potest esse et non esse*, d. i. ἐν ᾧ οὔτε ἀληθεύειν οὔτε ψεύδεσθαι ὑπάρχει. Vgl. auch Margoliouth anal. Orient. ad Poet. p. 21 ff.

Es entbehrt dies ganze Systematisieren nicht einer originellen und wie mir scheint bedeutenden Auffassung vom Wesen der redenden Kunst, und es ist mir sehr fraglich, ob sie nicht vor der heute geläufigen Anordnung der Schriften nach den Stichworten θεωρεῖν πράττειν ποιεῖν den Vorzug verdient. Angeknüpft ist, wie man leicht sieht, an das intellectuelle Moment in der Dichtkunst, für Aristoteles, wie man weiß, das Maßgebende. Die Abfolge der Disciplinen bestimmt sich — und darin liegt zugleich eine Beschreibung der Sphären, in denen sie sich bewegen — durch die Begriffe ἀληθές, εἰκός, ψευδές und — *quod potest esse et non esse*, d. i. οἷον ἂν γένοιτο, in der That der unverrückbare Grenzstein des Künstlerischen. Die Rhetorik, als künstlerische ἀντίστροφος der Dialektik, steht dabei zwischen Topik und Poetik. Will man weiter das Hauptorgan intellectueller Thätigkeit, den Syllogismus, wie das nach dieser Anordnung geschieht, zum Kriterion machen, so ergiebt dieselbe Abfolge der Reihe nach: den eigentlichen oder wissenschaftlichen Syllogismus, das dialektische Epichirem, das rhetorische Enthymem, und consequenterweise für die Poesie die Definition: *poesis syllogismus est compositus ex imaginativis* (Margoliouth p. 23) oder wie Avicenna (ebda p. 74) ausführlicher erklärt: *(poesis) imaginans est*

---

[2]) Man konnte der Einordnung von Rhetorik und Poetik in's Organon ausweichen, wenn man in der Stelle der Hermenie nicht die beiden τέχναι als solche verstand, sondern die wissenschaftliche (grammatisch-rhetorische) Beschäftigung mit den Erzeugnissen dieser τέχναι. So darf vielleicht die Bemerkung bei Stephanus (zur Hermenie p. 18, 36 Hayd., comm. Aristot. 18, 3) verstanden werden.

[3]) Vgl. auch des Hermannus Alemannus Aeußerungen über die Zugehörigkeit der Poetik zur Logik, bei Jourdain recherches sur les anciennes trad. lat. d'Aristote, p. 139 ff.

sermo, cui obsecutus animus re aliqua exhilaretur vel contristetur, citra visum, cogitationem, electionem: ad summum, affectum aliquem animi non rationalem patiatur, sive fuerit verax dictum, seu non fuerit. Man sieht, diese streng intellectualistische Auffassung der Poesie schließt das Wirken von Phantasie und Gefühl nicht aus. Im Gegentheil, gerade dadurch wird hier Wesen und Stellung der Kunst bestimmt, daß in ihr der Intellect in seiner Strenge gegenüber dem Erkenntnisobject am nachgiebigsten geworden ist und dem dunklen Walten geistkörperlicher Kräfte, dem Trieb- und Empfindungsleben, der Phantasie den weitesten Platz einräumt. Es läuft im Grunde auf nichts anderes heraus als auf diese Anschauung, wenn Theophrast in das Gesammtgebiet des λόγος die fundamentale Unterscheidung zwischen wissenschaftlicher und künstlerischer Rede einführte: τοῦ λόγου σχέσεις ἔχοντος, τὴν μὲν πρὸς τοὺς ἀκροατάς, τὴν δὲ πρὸς τὰ πράγματα, τὴν μὲν πρὸς τοὺς ἀκροατὰς ποιηταὶ καὶ ῥήτορες διώκουσι, τὴν δὲ πρὸς τὰ πράγματα φιλόσοφοι (Schol. Ar. 94 a 16).

Leider ist es uns für jetzt nicht vergönnt, diese lockenden Fragen schärfer anzufassen. Ich wollte nur auf die Sache hinweisen, die, wie mir scheint, nicht überall so bekannt ist, wie sie es verdient. Hier sei nur bemerkt, daß wir es der von den Orientalen angenommenen Auffassung zu verdanken haben, daß uns die Poetik auch in einer arabischen Uebersetzung erhalten ist. Es liegt nämlich ein von dieser Ansicht aus vollständiges Organon in einer Pariser Handschrift vor (cod. Par. 822 A saec. XI ineunt.), über die u. a. Renan de philos. perip. p. 61 gehandelt hat.

Obwohl nun auch diese arabische Uebersetzung nur durch das Mittelglied des syrischen auf ein griechisches Original zurückgeht, so mußte doch bei der Art, wie uns Occidentalen die Poetik überliefert ist, durch den einzigen Codex Parisinus 1741, schon der Gedanke, es möchte hier, wie immer sie beschaffen sei, doch eben eine Controle für unsre Recension sich eröffnen —, dieser Gedanke mußte das heftigste Verlangen wecken, die orientalische Ueberlieferungsquelle näher kennen zu lernen. Vahlen, der eine von Sachau für ihn gefertigte Uebersetzung des offenbar sehr schwierigen Textes besitzt, hat mit der vorsichtigsten Zurückhaltung das schwer und nur unsicher zu handhabende Hilfsmittel so gut wie ganz bei Seite gelegt (vgl. p. XI[3]). Da schien dem

Bedürfnisse auf einmal abgeholfen durch die Publication von Margoliouth: Analecta Orientalia ad poet. Aristot. London 1887.

Leider kann es keinem Zweifel unterliegen, daß der englische Gelehrte seine Aufgabe ungenügend gelöst hat[4]). Abgesehn von Einzelausstellungen, hat er (und auf diesen Hauptfehler hinzuweisen, wollen wir unsrerseits uns begnügen) es verabsäumt, irgend ein längres Stück der Uebersetzung in extenso vorzulegen. Er hat genug zu thun geglaubt, indem er dem Nichtkenner des Arabischen eine willkürliche Auswahl ausgepflückter Varianten in lateinischer Uebersetzung vorlegte. So bleibt es uns bisher absolut unmöglich, von dem Prinzip des Uebersetzers jene klare Vorstellung zu erhalten, die allein ein sichres Urtheil über Einzelheiten zuläßt. Der ganze hier veröffentlichte Variantenapparat trägt daher den Character des provisorischen, und es scheint mir bei dieser Unsicherheit sehr fraglich, ob Butcher recht gethan hat, wenn er in seiner Ausgabe[5]) die Margoliouth'schen Noten mit unter den Text setzt.

Bei uns hat Susemihl noch am meisten Muth gehabt, dem trüglichen Boden sich anzuvertrauen, — und natürlich soll nicht in Abrede gestellt werden, daß er hin und wieder auch jetzt schon trägt. Dagegen hat sich Gomperz (SB. d. Wiener Ak. 1888, 543 ff.) diesem Texte gegenüber sehr zurückhaltend gezeigt, und Baumgart in seiner Behandlung der ersten 11 Capitel (Festschr. f. Friedländer 1895 p. 1 ff.) ignoriert den Araber völlig.

Die Hauptforderung bleibt, solange uns noch keine kundige Hand den ganzen Text vorgelegt hat, wenigstens probeweise einmal ein zusammenhängendes Stück prüfen zu können. Ich habe daher Herrn Prof. Socin gebeten, ein solches mit mir durchzuarbeiten. Ist's auch nur eine Probe, es kommt hier nur auf die principielle Stellung an, die wir dem Araber gegenüber einzunehmen haben. Freilich giebt sich auch Socins Uebersetzung nur mit allem Vorbehalt, da ihm eben nur Margoliouth' Lesung des Textes vorlag, die auf einer einzigen Handschrift von sehr schlimmer Verfassung beruht.

---

[4]) Vgl. Diels deutsche Litt. Ztg. 1888, 157 ff. und SB. der Berl. Ak. 1888, 49 ff.; sowie Susemihl Berl. philol. Wochenschrift 1891, 1546 ff., Jahresber. über Arist. 1887/90 (67) p. 154 ff., ind. lect. Gryph. 1892, XIX ff.

[5]) Aristotles theory of poetry and fine art, London 1895.

Auch noch die Litteratur der orientalischen Poetiken ausführlich heranzuziehen habe ich unterlassen, da es mir an der nöthigen Kenntnis der Sprachen fehlt, auch das, was ich übersehen konnte, irgend welche erhebliche Ausbeute keineswegs[6]) versprach. Gelegentlich soll aber auf Avicenna (Margoliouth 73 ff.) hingewiesen werden. Dagegen die 1174 in Cordova[7]) entstandene Poetik des Averroës, von der eine alte lateinische Bearbeitung durch Heidenhain bequem zugänglich gemacht worden ist (Jahrbb. Suppl. 17, 351 ff.), bleibt außer Betracht, da die von uns vorzulegende Stelle (Cap. 4, 1449 a 9 γενομένης bis Schluß des Capitels) von Averroes mit einem ganz kurzen Referat des Inhalts abgethan worden ist (p. 358, 27 ff. Heid.).

Socin:	Margoliouth:	Cap. 4, 1449 a 9 ff.
Als nun sie erschien von Anfang an und auftauchte[8]) mit einmal, sie und ebenso die Kunst des Spottgedichtes, was jene betrifft als sie anfieng von den ersten Ursachen an, welche zur Art und Weise, die Dithyrambus heißt, gehören, und was jene betrifft, die muzawwara[9]), und sie ist diejenige, die besteht in vielen von den Städten bis zur heutigen Zeit, das Wachsen und Zunehmen geschah allmählig,	dum incipit a causis primis, quae pertinent ad genus dictum dithyrambum.	γενομένης οὖν ἀπ' ἀρχῆς | 10 αὐτοσχεδιαστικῆς καὶ αὐτὴ καὶ ἡ κωμῳδία καὶ ἡ μὲν ἀπὸ | τῶν ἐξαρχόντων τὸν διθύραμβον, ἡ δὲ ἀπὸ τῶν τὰ φαλ|λικά, ἃ ἔτι καὶ νῦν ἐν πολλαῖς τῶν πόλεων διαμένει νο|μιζόμενα, κατὰ μικρὸν ηὐξήθη προαγόντων ὅσον ἐγίγνετο | φανερὸν αὐ-

[6]) Eine Untersuchung dieser Litteratur von kundiger Seite wäre gleichwohl umso erwünschter, als der erste Blick zeigt, daß neben Aristoteles auch grammatische Gelehrsamkeit benutzt ist.

[7]) Vgl. Renan Averroës p. 46.

[8]) *Und auftauchte* Marg. willkürlich für eine Corruptel.

[9]) Part. fem. das Gelogene, Geschminkte, Falsche.

insofern als sie war alt[10]), wie ebenfalls auftauchte diese, die jetzt ist, und dabei (?) machte sie viele Wechsel durch und es fand den Abschluß dabei die Kunst der Tragödie, insoweit daß nun eintrat die Natur, die ihr speziell zukommt. Und was jene betrifft, so vermehrte er[11]) die Heuchler und Versteller von einem auf zwei, und der erste, der diese Weisen einführte, welche gehören zu dem Reihen und dem Ringeltanz, und er war ebenso der erste, welcher zurüstete die Art und Weise der Kämpfe; und ebenso der erste, welcher diese Sonderarten von Belustigung und Spiel hervorbrachte, war Sophocles, und ebenso war er der erste, welcher hervorbrachte aus den kleinen Liedern[12]) das Große der Rede		τῆς καὶ πολλὰς μεταβολὰς μεταβαλοῦσα ἡ | 15 τραγῳδία ἐπαύσατο ἐπεὶ ἔσχε τὴν αὑτῆς φύσιν. καὶ τό | τε τῶν ὑποκριτῶν πλῆθος ἐξ ἑνὸς εἰς δύο πρῶτος Αἰσχύ|λος ἤγαγε καὶ τὰ τοῦ χοροῦ ἠλάττωσε καὶ τὸν λόγον | πρωταγωνιστὴν παρεσκεύασεν, τρεῖς δὲ καὶ σκηνογραφίαν | Σοφοκλῆς, ἔτι δὲ τὸ μέγεθος ἐκ μικρῶν μύθων καὶ λέ| 20 ξεως γελοίας διὰ τὸ ἐκ σατυρικοῦ μεταβαλεῖν ὀψὲ ἀπε|-
insofern als sie war alt[10]), wie ebenfalls auftauchte diese, die jetzt ist, und dabei (?) machte sie viele Wechsel durch und es fand den Abschluß dabei die Kunst der Tragödie, insoweit daß nun eintrat die Natur, die ihr speziell zukommt.		
Und was jene betrifft, so vermehrte er[11]) die Heuchler und Versteller von einem auf zwei,	quod hanc attinet, augebat (?) numerum histrionum ab uno ad duos	καὶ τό | τε τῶν ὑποκριτῶν πλῆθος ἐξ ἑνὸς εἰς δύο πρῶτος Αἰσχύ|λος ἤγαγε
und der erste, der diese Weisen einführte, welche gehören zu dem Reihen und dem Ringeltanz,	primusque introduxit has rationes chori et cordacis,	καὶ τὰ τοῦ χοροῦ ἠλάττωσε
und er war ebenso der erste, welcher zurüstete die Art und Weise der Kämpfe;	idem primus paravit rationem certaminum,	καὶ τὸν λόγον | πρωταγωνιστὴν παρεσκεύασεν,
und ebenso der erste, welcher diese Sonderarten von Belustigung und Spiel hervorbrachte, war Sophocles,	item primus creavit haec genera ludi et ioci Sophocles,	τρεῖς δὲ καὶ σκηνογραφίαν | Σοφοκλῆς,
und ebenso war er der erste, welcher hervorbrachte aus den kleinen Liedern[12]) das Große der Rede	idem primus creavit ex parvis fabulis magnitudinem sermonis et vociferationem et tumultum in ser-	ἔτι δὲ τὸ μέγεθος ἐκ μικρῶν μύθων καὶ λέ| 20 ξεως γελοίας διὰ τὸ ἐκ σατυρικοῦ μεταβαλεῖν ὀψὲ ἀπε|-

[10]) *Von alter Zeit her* coni. Marg. [11]) Vgl. die Lesung von Marg. Socin streicht ein l, mit dem das Wort sinnlos ist. [12]) Recitativen.

und Wahres[13]) und Tumult[14]) im Reden, und die Reden, die gehören zu dem Capitel der Verhöhnung und des Spottes, und er machte jenes dadurch, daß er veränderte etwas von der Kunstgattung, die Saturur heißt, und was betrifft am Ende und mit Zögern, so wandten sie an die Keuschheit und dieses Metrum vom Viermetrum, welches Iambus ist. Und was betrifft von Anfang an[15]), so wandten sie an das Viermetrum wegen des Tanzes, der bekannt ist als Sātūrānkī. Damit die Poesie nicht damit verwechselt[16]) werde, sie vermehrten[17]). Als Rede und Wort auftauchten, fand die Natur selbst ihr Metrum, besonders in sofern[18]) das Metrum machte das Colloquium für

mone et orationes, quae pertinent ad genus ridiculi et ioci, et faciebat id mutando aliquid de forma generis, quod appellatur satyricum, postea vero et sero adhibebant castitatem.

σεμνύνθη.

τό τε μέτρον ἐκ τετραμέτρου ἰαμβεῖον ἐγένετο. | τὸ μὲν γὰρ πρῶτον τετραμέτρῳ ἐχρῶντο διὰ τὸ σατυρικὴν | καὶ ὀρχηστικωτέραν εἶναι τὴν ποίησιν,

λέξεως δὲ γενομένης | αὐτὴ ἡ φύσις τὸ οἰκεῖον μέτρον εὗρε, μάλιστα γὰρ λεκτι|25 κὸν τῶν μέτρων τὸ ἰαμβεῖόν ἐστιν. σημεῖον δὲ τούτου, |

---

[13]) *Lärm* conj. Marg. [14]) Coni. Marg. für ungesichertes.
[15]) Oder *zuerst*, nach coni. von Marg. für ein sinnloses Wort.
[16]) Oder *gleich*. Im vorhergeh. schreibe Sātūrīkī. Interpunction hier wie andrenorts durch nichts gewährleistet. [17]) *Er vermehrte und* coni. Marg. [18]) Oder *bevor*.

sich selbst[19]). Und wir messen uns wohl im Reden und Schimpfen mit einander (und das ist) das Indicium dieses Weges[20]), der heißt Iambus seit langer Zeit[21]). Und was das Metrum betrifft, so ist es weniger[22]) als jenes und wenn wir uns wegwenden von der disputatorischen Harmonie. Und ebenso das Meiste[23]) der Rede und des Sprechens mit einander. Das Hohe[24]) und diese andern Einzelheiten[25]) werden nur gesagt in der Richtung auf die Ausschmückung[26]) und die Schönheit, in Bezug auf das Abkürzen jeder Einzelheit. Und die Art und Weise des Spottgedichtes ist, wie wir gesagt haben, eine Nachahmung u. s. w.

πλεῖστα γὰρ ἰαμβεῖα λέγομεν ἐν τῇ διαλέκτῳ τῇ πρὸς | ἀλλήλους, ἑξάμετρα δὲ ὀλιγάκις καὶ ἐκβαίνοντες τῆς λε|κτικῆς ἁρμονίας.

ἔτι δὲ ἐπεισοδίων πλήθη. καὶ τὰ ἄλλ'| ὡς ἕκαστα κοσμηθῆναι λέγεται ἔστω ἡμῖν εἰρημένα·

πο|30λὺ γὰρ ἂν ἴσως ἔργον εἴη διεξιέναι καθ' ἕκαστον. ἡ | δὲ κωμῳδία ἐστίν, ὥσπερ εἴπομεν, μίμησις κτλ.

---

[19]) *Das — selbst*, coni. Marg. für Sinnloses.
[20]) = *dieser Weise.* [21]) *Iambus von sechs*, coni. Marg.
[22]) *So—weniger*, coni. Marg. für Sinnloses. [23]) Socin ohne Aleph: *die Vielheit, die große Zahl.* [24]) Schon im Mscr. überschrieben: *das Nützliche, das Wegstoßende.* [25]) *Einzelheiten* coni. Marg. für Sinnloses. [26]) *Ausschmückung* coni. Marg. für Sinnloses.

Zunächst zeigt sich, daß die Uebersetzung manchmal sich völlig von dem Wortlaute des Textes emancipierte und nur dessen Sinn wiedergeben wollte; vgl. πολὺ γὰρ ἂν ἴσως ἔργον εἴη διεξιέναι καθ' ἕκαστον: *in Bezug auf das Abkürzen jeder Einzelheit;* διὰ τὸ σατυρικὴν καὶ ὀρχηστικωτέραν εἶναι *wegen des Tanzes der bekannt ist als Saturiki;* πλεῖστα γὰρ ἰαμβεῖα λέγομεν ἐν τῇ διαλέκτῳ τῇ πρὸς ἀλλήλους *und wir messen uns wohl im Reden und Schimpfen mit einander.* Es giebt ferner auch Stellen, wo technische Ausdrücke nicht übersetzt, sondern erklärt werden. Vgl. ἔτι δὲ ἐπεισοδίων πλήθη: *und ebenso das Meiste der Rede und des Sprechens mit einander.* Hiermit sind kleine Freiheiten, wie der Ausfall von καί 49 a 10 (καὶ ἡ μὲν), *und* statt *denn* in der Uebersetzung von τὸ μὲν γὰρ (22), so vollkommen gedeckt, daß an diesen Stellen die Frage nach Abweichungen der griech. Vorlage gar nicht zu stellen ist. Am hervorspringendsten ist aber die Eigenheit, von der auch Margoliouth p. 17 Mittheilung macht, daß einzelne griechische Ausdrücke in der Uebersetzung erweitert werden. Dieses nicht nur in folgender Weise: ἡ κωμῳδία *die Kunst des Spottgedichtes*, ἡ τραγῳδία *die Kunst der Tragödie*, τὸν διθύραμβον *die Art und Weise, die Dithyrambus heißt*, ἐκ σατυρικοῦ *von der Kunstgattung, die Saturur heißt*, σημεῖον δὲ τούτου (sc. τοῦ ἰαμβείου, verstand der Uebersetzer) *das Indicium dieses Weges, der heißt Iambus* —: sondern es finden sich auch völlige Tautologien, z. B. ηὐξήθη *das Wachsen und Zunehmen geschah*, τῶν ὑποκριτῶν *Heuchler und Versteller.* τὰ τοῦ χοροῦ *diese Weisen, welche gehören zu dem Reihen und dem Ringeltanz*[27]), σκηνογραφίαν *diese Sonderarten von Belustigung und Spiel*[28]); ferner ganz besonders stark τὸ μέγεθος *das Große der Rede und Wahres (?) und Tumult (?) im Reden,* λέξεως γελοίας *die Reden, die gehören zu dem Capitel der Verhöhnung und des Spottes;* ferner ὀψὲ *am Ende und mit Zögern,* λέξεως δὲ γενομένης *als Rede und Wort auftauchten,* κοσμηθῆναι *die Ausschmückung (?) und die Schönheit.*

Endlich gehört es offenbar zum Stile der orientalischen Uebersetzung, betonte Begriffe, an die der Gedankenfortschritt an-

---

[27]) Wie mußte Margoliouth' *has rationes chori et cordacis* die Beurtheiler irre führen! Aber von einer so sinnlosen Interpolation enthält der arabische Text nicht die geringste Spur.

[28]) Mißverstanden, im rhetorischen Sinne, für *Tirade, Bombast, Nugae*; vgl. Plut. Arat. 15. Auch σκηνοβατεῖν.

knüpft, man kann sagen, die jeweiligen logischen Subjecte, mit einem Ausdruck wie *und was . . . betrifft* aus dem grammatischen Gefüge der Vorlage auszuheben. Die Beispiele drängen sich auf und brauchen nicht verzeichnet zu werden. Sonst ist die Wortstellung im allgemeinen gewahrt, doch so, daß immerhin z. B. σημεῖον δὲ τούτου nach, statt vor den damit verbundenen Thatsachenbeleg gestellt ist. Da dies sicher einer jeden griech. Vorlage fremd war, so hat es auch nichts auf sich, wenn z. B. die Uebersetzung τὸ μέγεθος hinter ἐκ μικρῶν μύθων bringt; auf die Wortstellung ist mithin überhaupt kein Gewicht zu legen. Wir fassen weiter die Besonderheiten in's Auge, die auf sinnloser Wörtlichkeit, nebst solchen, die auf Mißverständnis des Griechischen beruhen, endlich die dann noch verbleibenden Abweichungen, die für die Frage, ob hier eine neue und selbständige Textquelle vorliegt, allein in Betracht kommen können. *Heuchler und Versteller* für ὑποκριταί, sowie Verwandtes, ist schon erwähnt. Γενομένης αὐτοσχεδιαστικῆς wird *als sie erschien und auftauchte mit einmal.* In den Worten *so wandten sie an die Keuschheit* steckt ἀπεσεμνύθη. Sonst fehlt es aber nur zu sehr an Beweisen dafür, daß das Opfer der Intellegenz willig gebracht sei, und die Fälle, wo der dunkle Text, wie es eben ohne tiefre Eingriffe gehen wollte, dem Verständnis näher gebracht worden ist, sind die häufigeren [29]). Man vergleiche ἡ μὲν ἀπὸ τῶν ἐξαρχόντων τὸν διθύραμβον [30]). Hier hat der Uebersetzer zunächst ein zu ἡ μὲν zu ergänzendes γενομένη mit übersetzt und sodann das Versehen begangen τῶν ἐξαρχόντων als Neutrum zu nehmen; daher in seiner weitschweifigen Weise: *was jene betrifft, als sie anfieng von den ersten Ursachen an, welche zur Art und Weise, die Dithyrambus heißt, gehören.* Im Folgenden nimmt Margoliouth an, der Ausdruck *muzawwara* setze die Lesung φαῦλα für φαλλικά voraus: das ist möglich, obgleich damit die Corruptel des Parisinus φαϋλλικά schwerlich et-

---

[29]) Ganz bei Seite bleiben hier natürlich die Fälle, wo eine Verderbnis der arabischen Ueberlieferung vorliegt und unter den Corruptelen sehr wohl das Ursprüngliche sich verbergen kann. So ist ἐξάμετρα δὲ ὀλιγάκις jetzt nur mit *und was das Metrum betrifft* zu übersetzen, aber das vorangehende *seit langer Zeit* ist corrupt. Margoliouth coniiciert etwas wie *sechs* hinein.

[30]) Im Vorausgehenden ist es nicht auszumachen, ob dem Uebersetzer γενομένης oder γενομένη vorlag. Dagegen las er sicher nicht für καὶ αὐτή Christs καὶ ἡ τραγῳδία.

was zu thun hat. Die Hauptsache ist, zu beobachten, wie jenes Mißverständnis in τῶν ἐξαρχόντων dem Uebersetzer die Worte ἀπὸ τῶν τὰ φαλλικά unverständlich gemacht hat, so daß er drüber wegschlüpfend auch im Folgenden sich des Zusammenhangs nicht mehr voll bewußt zeigt und den Relativsatz selbständig werden läßt[31]), dann aber, als ob nichts geschehen wäre, in die wörtliche Uebersetzung wieder einlenkt. Gleich darauf freilich verrennt er sich wieder, er — oder der Syrer, eine Frage, die hier leider völlig bei Seite liegen bleiben muß. Κατὰ μικρὸν ηὐξήθη hat er nämlich in seiner Art richtig gegeben, aber προαγόντων hat ihm einen Streich gespielt: das *fortführen, entwickeln* scheint er zeitlich intransitiv zu verstehen (vgl. τῆς ἡμέρας προαγούσης) und mit *altwerden* zu vermischen: *als sie war alt* bietet der Text, der allerdings vom Verdachte der Corruptel nicht frei ist. Ein Mißverständnis aber lag auf jeden Fall vor, sonst wäre das folgende ὅσον ἐγίγνετο φανερὸν αὐτῆς nicht übersetzt worden: *wie ebenfalls auftauchte diese die jetzt ist.* Auf eine von unserm Texte abweichende Vorlage darf hier schwerlich geschlossen werden; denn ὅσον konnte leicht als καθόσον oder καθόσον καὶ interpretiert werden, und die Schlußworte brauchen ebenfalls nur eine thörichte Erläuterung des als zu unbestimmt empfundenen αὐτῆς zu sein. Das Folgende ist zunächst in Ordnung und bestätigt seinerseits weder den von Ueberweg vermutheten Ausfall einer Angabe über Thespis, noch die tiefgreifenden Versuche, die Mor. Schmidt und Stahl (ind. lect. Monast. 1881/2) hier vorgenommen haben. In dem Satze, mit dem die Neuerungen des Aeschylus beginnen, darf das Vorangestellte *und was jene betrifft*, das in unserm Texte nichts entsprechendes hat, rückhaltslos als eigne Leistung des Uebersetzers gelten. Nicht zwar, weil derselbe im Folgenden πρῶτος Αἰσχύλος ausläßt, denn da Avicenna den Namen des Aeschylus hat, freilich in einer mit Fremdem vermischten Wiedergabe der Stelle (p. 87), so trifft die Schuld wohl nur den Schreiber des Codex. Aber für τὸ τῶν ὑποκριτῶν πλῆθος ἤγαγε steht hier in freierer und abgekürzter Weise *vermehrte er die Heuchler und Versteller*[32]). Weiter: καὶ τὰ τοῦ χοροῦ ἠλάττωσε.

---

[31]) Weswegen auch nicht auszumachen ist, ob er mit den Apographa διαμένει für διαμένειν las.

[32]) Weshalb das auf εἰσήγαγε statt ἤγαγε führen soll, wie Margoliouth annimmt, vermag ich nicht einzusehen.

Es ist übersetzt, als hieße es καὶ πρῶτος. Aber nachdem der Name des Aeschylus weggelassen war, ist recht wohl denkbar, daß das hier erscheinende πρῶτος nichts ist, als das gleiche nun überschüssige Wort in πρῶτος Αἰσχύλος und nur der vorliegenden Textquelle der Uebersetzung eignet. Die Umschreibung von τὰ τοῦ χοροῦ bietet nach dem vorher Bemerkten keinen Anstoß mehr, aber ἠλάττωσε hat der Orientale einfach nicht verstanden und drauflos mit *er führte ein* wiedergegeben, worin gewiß keine griechische Variante steckt. Die folgenden Worte, mit denen καὶ τὸν λόγον πρωταγωνιστὴν παρεσκεύασεν in einer von unserm Text abweichenden Weise übersetzt wird, wollen wir später für sich in's Auge fassen.

Im Abschnitt über Sophocles erscheint für τρεῖς δὲ καὶ σκηνογραφίαν Σοφοκλῆς *und ebenso der Erste, welcher diese Sonderarten von Belustigung und Spiel hervorbrachte, war Sophocles.* Für den Wegfall von τρεῖς wird wohl niemand πρῶτος eintauschen wollen, und in welchem Sinne die Decorationsmalerei hier mißverstanden sein muß, war schon gesagt. Mit einem wahren Schwall von Worten, ist der knappe Ausdruck ἔτι δὲ τὸ μέγεθος ἐκ μικρῶν μύθων übersetzt, wobei überdies zwei von den drei Ausdrücken, die für τὸ μέγεθος stehen, unsicher überliefert sind, und außerdem μέγεθος falsch auf die Diction bezogen und demgemäß durch die Zusätze *der Rede* und *im Reden* erläutert wird. Kaum ein Wort lohnt es sich darüber zu verlieren, wie verkehrt der Uebersetzer verfährt, wenn er, in der Meinung, es sei immer noch von den Neuerungen des Sophocles die Rede auch hier hinzufügt: *und ebenso war er der Erste, welcher hervorbrachte.* Damit war das Verständnis verschüttet[33]): καὶ (sc. ἐκ) λέξεως γελοίας διὰ τὸ ἐκ σατυρικοῦ μεταβαλεῖν ὀψὲ ἀπεσεμνύνθη. Was Wunder wenn mit τὸ μέγεθος nun auch, was nach καὶ kam, als Neuerung des Sophocles erschien? In der That zeigt sich, daß — natürlich wiederum mit einer Erweiterung — übersetzt ist, als stünde der Accusativ καὶ λέξεις γελοίας da, und es ist

[33]) Avicenna (p. 88), der allerdings den Passus über Sophocles ausläßt, hat doch richtig gesehen, daß die Tragödie wieder Subject sein muß. Seine freie Wiedergabe lautet: *Augebatur postea ex opere Satyrico. Satyricum vero genus est Iambi Tetrametri. Tum adhibita est satyrica ad alias res praeter iocos, translataque ad seria et commemorationem castitatis.*

völlig undenkbar, daß dieser grobe Verstoß, wie Margoliouth annimmt, irgendwie Christ's καὶ <ἡ λέξις ἐκ>λέξεως γελοίας oder eine im Prinzip verwandte Aenderung stützen könne[34]). Natürlich ist nun auch διὰ τὸ κτλ., und zwar in sehr freier Weise, auf Sophocles bezogen: *und er machte jenes dadurch, daß er verändert etwas von der Kunstgattung, die Saturur heißt.* Nunmehr hieng ὀψὲ ἀπεσεμνύνθη in der Luft, und das führt zu der hübschen Uebersetzung: *und was betrifft am Ende und mit Zögern, so wandten sie an die Keuschheit* (*castitatis* auch bei Avicenna). Das Folgende giebt die griechischen Worte τό τε μέτρον ἐκ τετραμέτρου ἰαμβεῖον ἐγένετο sinnwidrig so wieder: *und dieses Metrum vom Viermetrum, welches Iambus ist,* d. h. doch wohl, der Verfasser zieht die ersten Worte noch zu seinem *so wandten sie an.* Dann lag es freilich nahe, ein ὃ ἰαμβεῖον ἐγένετο zu fingieren. In dem anschließenden Satze über den satyrisch-orchestischeren Character der noch den Tetrameter verwendenden alten Dichtung zeigt die Uebersetzung von neuem eine tiefgehende Verwirrung, die völlig aufzuklären schon deshalb unmöglich ist, weil sie in eine offenbare Corruptel ausläuft. Es scheint, als ob als Anlaß eine mißverständliche Auffassung des Comparativs ὀρχηστικωτέραν zu Grunde liege. *Zu tanzmäßig*, das konnte ein *damit nicht* u. s. w. hervorrufen. Doch wie dem auch sei, daß auch hier keine alte und gesunde Ueberlieferung im Hintergrunde sich verbirgt, das dürfte schwerlich jemand in Abrede stellen[35]). Das Folgende ist leidlich in Ordnung: nur daß in den Worten μάλιστα γὰρ λεκτικὸν τῶν μέτρων τὸ ἰαμβεῖόν ἐστιν der Genitiv τῶν μέτρων fehlt und dafür statt τὸ ἰαμβεῖον gesagt ist *das Metrum.* Die (auch in der Wortfolge) freie Wiedergabe des nächsten Satzes (πλεῖστα γὰρ ἰαμβεῖα λέγομεν κτλ.) ist schon erwähnt, desgleichen die Corruptel *seit langer Zeit*, in der irgendwie etwas vom Hexameter stecken muß. Die Verderbnis scheint aber zu bleiben, selbst wenn sich das vom Uebersetzer gemeinte Wort sicher herstellen

[34]) Ja überhaupt keinen der mit diesem Passus vorgenommenen Versuche. Mir scheint, nachdem auch Vahlen sein ursprüngliches τὸ μέγεθος μικρῶν zurückgenommen hat, die Stelle am einleuchtendsten erörtert von Gomperz, SB. der Wiener Akademie 1888. p. 560.

[35]) Weder Useners Athetese des σημεῖον noch die Aendrung Ueberwegs (τετράμετρα καὶ ἑξάμετρα) lassen sich aus dem arabischen Texte begründen.

ließe, denn auch das Folgende ist schwer entstellt. Für ἑξάμετρα δὲ ὀλιγάκις liest Margoliouth nämlich: *und was das Metrum betrifft, so ist es weniger als jenes*[36]). Wenn im Folgenden τῆς λεκτικῆς ἁρμονίας mit *disputatorischer Harmonie* wiedergegeben wird, so wäre ja denkbar, daß der Uebersetzer διαλεκτικῆς vor Augen hatte. Aber nöthig ist dies nicht, und taugen würde die Variante auch nichts. Ueber die Worte ἔτι δὲ ἐπεισοδίων πλήθη ist schon gesprochen. Useners und Susemihls Umstellung derselben bleibt ohne Bestätigung. Nicht unbedingt möchte vom Schlußsatz gelten, daß seine Abweichung verwerflich ist. Hier ist zwar ohne viel Gewicht, daß ἕκαστα aus ὡς ἕκαστα κοσμηθῆναι herausgenommen und mit τὰ ἄλλα verbunden scheint: *und diese andern Einzelheiten (?) (werden nur gesagt* ἔστω ἡμῖν εἰρημένα). Ὡς κοσμηθῆναι λέγεται ist sodann: *in der Richtung*[37]) *auf die Ausschmückung (?) und die Schönheit.* Die Hauptsache ist aber, daß vor καὶ τὰ ἄλλ' noch irgend ein andres Adjectivum gestanden haben muß: *das Hohe* bietet der Text der Uebersetzung, und andres scheint vermuthungsweise übergeschrieben. Die Sache lag hier also vielleicht doch noch anders, als Gomperz a. a. O. p. 561 (gegen Vahlens Interpunction nach πλήθη) angenommen hat. Freilich zu der von Mor. Schmidt vermutheten und ausgefüllten Lücke bietet auch der Araber keinen Anhalt: καὶ τὰ ἄλλα οἷς ἕκαστα κοσμηθῆναι λέγεται [τίνες ἀπέδωκαν, ἔχοιμεν ἂν καὶ τοῦτο εἰπεῖν], ἔστω [ὁ'] ἡμῖν [ἱκανὰ τὰ] εἰρημένα.

Zur allgemeinen Characteristik genügt die ausgehobene Probe. Sie genügt vor allem auch, um den Werth des Margoliouth'schen Verfahrens, einzelne Varianten auszupflücken, gebührend zu beleuchten. Die Aufgabe, daß uns diese Uebersetzung von sachkundiger Hand im Zusammenhange vorgelegt wird, ist eine drin-

---

[36]) Dahinter steckt vielleicht ein Interpretament, das den echten Wortlaut vertrieb. Avicenna nämlich (p. 88), der ganz leidlich paraphrasiert *indicio vero est illud naturale esse, quod saepenumero homines aliquam partem eius disputando vel litigando extempore effundunt,* fügt erklärend hinzu: *ad hemistichium puta, quod est sex pedes: perfectum vero metrum in id cadit, ad quod totum ingenium adhibetur.* Dann fährt er fort: *neque in illud incidunt disputantes nisi si forte disputando declinaverunt a via, quae sermoni convenit, sive ab ea huc recesserunt vigoris et ornatus gratia.* Das Letztre, dem bei Aristoteles nichts entspricht, gehört wieder Avicenna, der es noch weiter ausführt (p. 89).

[37]) Bestätigt das überlieferte ὡς. Bei οἷς (Hermann) wäre wohl anders übersetzt worden.

gende. Denn daß unter all der Spreu auch Weizen zu finden ist, das läßt einmal das zuletzt erwähnte Plus, vor καὶ τὰ ἄλλα, vermuthen; das zeigt sodann neben manchem andern, worüber Diels und Susemihl zu vergleichen sind, die Bestätigung des Bernays'schen ἀνώνυμος 1447 b 9, sowie die überraschende Bereicherung unsres Textes durch ein Dichterbeispiel 1457 a 34 (vgl. Diels a. a. O. p. 52 und v. Wilamowitz, Arist. u. Athen 2, 29). Und eine solche Stelle, wo der Uebersetzung meiner Meinung nach ein sichrer Gewinn entnommen werden kann, enthält auch das soeben besprochene Stück, bei den viel berühmten Worten über Aeschylus: καὶ τὸν λόγον πρωταγωνιστὴν παρεσκεύασεν.

Diese Stelle hat auffälligerweise den älteren Erklärern mehr Schwierigkeiten bereitet wie den neueren, bei denen sie anstandslos zu passieren pflegt. Tyrwhitt erklärte τὸν λόγον πρωταγωνιστήν *personam primarum partium* und übersetzt *et personam primarum partium instituit*, eine natürlich ganz unmögliche Auffassung von λόγος, die gleichwohl in niemand geringerem wie Gottfr. Hermann ihren Vertheidiger gefunden hat. Auch Ritter schließt sich dem an, mit einem Hinweis auf den δίκαιος λόγος (den *iustus orator*) und seinen Widerpart in den Wolken (*amoindrit le rôle du choeur et créa celui du protagoniste*, Egger). Goulston übersetzte: *et orationem primarum partium (i. e. prologi ipsius, ad aperiendam rem) instituit*, und an den Prolog hatte auch Victorius gedacht. Graefenhan: *er erhob die Handlung* (λόγος = μῦθος) *zur Hauptrolle*[38]). Twining endlich (Notes p. 196 ff.) und seit ihm viele andre, bis zum neuesten Herausgeber, Butcher, fassen λόγος als Dialog. Nur daß manche vorsichtig genug sind, wie Ueberweg und Baumgart, ihre Uebersetzung unbestimmt und doch zugleich wörtlich so zu fassen: *(Aeschylus hat) dem Chor eine geringere, der Rede die vorwiegende Bedeutung zuertheilt*[39]). Der einzige Schneider (nach Graefenhans Ausg. p. 55) dachte bei λόγος πρωταγωνιστής an etwas andres, an *adversariae partes*, was allerdings mit dem Wortlaut der Ueberlieferung unvereinbar war.

Wie steht es nun mit dem Gebrauche von λόγος für διάλογος? Auch Bonitz glaubte, daß er in unsrer Stelle vorliege,

---

[38]) Vgl. Vahlens vortreffliche Darlegung (SB. der Wiener Akad. 1865 = Beitr. 1, 34) über λόγος als synonym mit μῦθος.

[39]) So schon Giorgio della Valle, welcher übersetzt: *orationemque in primo agmine instruxit.*

stützt diese Annahme aber lediglich auf die Bezeichnung Σωκρατικοὶ λόγοι, die doch keineswegs zur Rechtfertigung genügen kann. Denn ganz abzusehen davon, daß die Sachlage hier völlig anders ist durch die Beifügung eines Attributs wie Σωκρατικός, daß für sich allein fast an διαλεκτικός streift, indem es sofort an die socratische Katechese erinnert: man muß auch erwägen, daß die λόγοι Σωκρατικοί von Haus aus als Berichte über socratische Gespräche nicht die rein dramatische Form hatten, sondern, wenn das Gespräch nicht durchweg wiedererzählt war, zum mindesten eine diegematische Einleitung. Λόγοι paßt hier also vollkommen, aber wie soll dies unsre Stelle schützen?

Nun könnte man sagen, *Dialog* solle keine Uebersetzung, solle nur eine Erklärung sein; wörtlich stünde da *Rede*, doch das bedeute im Gegensatz zu τὰ χοροῦ, den Chorpartieen, nachdem überdies die Einführung des zweiten Schauspielers vorher erwähnt war, nichts andres als eben die dialogische Rede. Aber so oder so, es tritt nunmehr das zweite Gegenargument hervor. Kann man denn von der Tragödie des Aeschylus wirklich sagen, der Dialog überwiege darin die Chorpartieen in dem Maaße, daß dem Verhältnis ein so kühnes Bild wie τὸν λόγον πρωταγωνιστὴν παρεσκεύασεν entspreche? Das ist ja selbstverständlich, daß Aeschylus, gegen seine Vorgänger gehalten, vergleichsweise dem gesprochnen Theil mehr Raum gönnte: aber das ist doch auch völlig den Thatsachen entsprechend ausgedrückt mit den Worten τὰ τοῦ χοροῦ ἠλάττωσεν, womit eine weitere Ausdehnung der Sprechpartieen implicite gegeben ist. Hingegen der unmittelbar darauf folgende Ausdruck (ohne sachlich mehr zu leisten, als das selbstverständliche auszusprechen; was allein ihn schon verdächtig macht) übertrumpft jene durchaus sachgemäße Angabe nur in der Form und im bildlichen Ausdruck, in dem an Stelle jenes comparativischen *vergleichsweise* nunmehr superlativisch ein höchster Grad bezeichnet wird, die letzte und höchste Stufe, die der Dialog auf seinem Vordringen dem Gesange gegenüber überhaupt erobert hat. Ist das, von Aeschylus gesagt, wirklich zu halten?

Und nun dieser bildliche Ausdruck selbst! Wie wenig paßt die übermäßig kühne Metapher zu dem Stile des rein sachlichen Referats, mit dem wir's hier zu thun haben! Daß diese Empfindung berechtigt ist, zeigt schon die sonderbare Auffassung der

Stelle bei einem Tyrwhitt, Hermann, Ritter, die an keine Metapher glauben wollten. Und in der That ganz anders beschaffen ist die Gesammthaltung des Tons in der Stelle der Politik, wo die Metapher einmal vorliegt (ϑ 4, 1338 b 30): ὥστε τὸ καλόν, ἀλλ' οὐ τὸ θηριῶδες δεῖ πρωταγωνιστεῖν. Ja, ich möchte behaupten, die Metapher sei schon um deswillen hier völlig unerträglich, weil es an einer Stelle, wo von Schauspielern in eigentlichem Sinne die Rede ist, überhaupt als geschmacklos gelten muß, das Wort πρωταγωνιστής metaphorisch zu gebrauchen [40]), noch dazu in der Mitte zwischen zwei Bemerkungen, von denen die eine die Einführung des zweiten, die andre die des dritten Schauspielers berichtet.

Von welcher Seite wir also den Text betrachten, inhaltlich wie formal, die überlieferten Worte scheinen unhaltbar. Ich würde gleichwohl Bedenken tragen, an einem solchen locus celeberrimus der Litteraturgeschichte zu ändern, wenn zu den Verdachtsgründen nur die trügerische Autorität der orientalischen Textquelle hinzuträte. Wenn aber außer der ratio und den Arabern noch ein dritter Zeuge gegen die Vulgata auftritt, und alles zusammen in einer Richtung gegen die Ueberlieferung des Parisinus und für ein andres spricht, dann wird es wohl nöthig sein, sich zu fügen. Philostrat nämlich sagt an einer Stelle, in der unverkennbar trotz nichtaristotelischen Zusatzes ein ἀπήχημα der Poetik vorliegt (Vita Apoll. 6, 11), von Aeschylus: ποιητὴς μὲν γὰρ οὗτος τραγῳδίας ἐγένετο, τὴν τέχνην δὲ ὁρῶν ἀκατάσκευόν τε καὶ μήπω κεκοσμημένην, εἰ μὲν ξυνέστειλε τοὺς χοροὺς ἀποτάδην ὄντας, ἢ τὰς τῶν ὑποκριτῶν ἀντιλέξεις εὗρε παραιτησάμενος τὸ τῶν μονῳδιῶν μῆκος, ἢ τὸ ὑπὸ σκηνῆς ἀποθνήσκειν ἐπενόησεν, ὡς μὴ ἐν φανερῷ σφάττοι, σοφίας μὲν μηδὲ ταῦτα ἀπηλλάχθω, δοκείτω δὲ κἂν ἑτέρῳ παρασχεῖν ἔννοιαν ἧττον δεξιῷ τὴν ποίησιν κτλ. Hiermit vergleiche man nun den Araber, der, nach seiner uns nunmehr nicht mehr auffälligen Art, das Wort

[40]) Wenn Vahlen (Beitr. 2, 20) Recht hätte, gäbe es freilich einen analogen Fall. Cap. 14, 1453 b 7: τὸ δὲ διὰ τῆς ὄψεως τοῦτο (scil. die tragische Wirkung) παρασκευάζειν ἀτεχνότερον καὶ χορηγίας δεόμενόν ἐστιν. Wozu Vahlen bemerkte, es sei hier, obwohl von Theater und Bühne die Rede ist, χορηγία nur in übertragner Bedeutung von den äußeren Mitteln im Gegensatz gegen die τέχνη des Dichters zu verstehen. Aber ist nicht das Wort im eigentlichen Sinne hier eben so zulässig und gut angebracht?

λόγος im Sinne von *ratio, Art und Weise* mißverstehend, übersetzt: *und er war ebenso der erste, welcher zurüstete die Art und Weise der Kämpfe.* Ἀντιλέξεις dort und *Kämpfe* hier, das gehört ersichtlich zusammen.

Ich halte es mithin für evident, daß bei Aristoteles zu schreiben ist καὶ τὰ τοῦ χοροῦ ἠλάττωσε καὶ τὸν λόγον πρῶτος ἀγωνιστικὸν παρεσκεύασεν.

Erst so ist ein des Aristoteles würdiger Fortschritt des Gedankens gewonnen. Während, was bis jetzt da stand, nur die mit äußerlicher Nothwendigkeit sich ergebende Folgeerscheinung der Reduction des Chorgesangs enthält und zwar mit einer auch im Ausdruck unpassenden Uebertreibung, tritt jetzt ein innres Moment hervor, das die Bedeutung der äschyleischen Reform in's hellste Licht stellt. Denn es ist ἀγωνιστικός natürlich im Sinne der aristotelischen Dialektik und Rhetorik gesagt, in der ἀγωνιστικοὶ λόγοι fast soviel wie ἐριστικοί sind, das Streitgespräch, die dramatisch bewegte Rede, kurzum der echte Dialog, bei dem nicht in sich abgeschlossene ῥήσεις gegeneinanderstehen, sondern bereits die Einzelmomente des Gesprächs sich kreuzen und befehden; man vergl. Rhet. 3, 12, 1413b, 8 ff.: ἔστι δὲ λέξις γραφικὴ μὲν ἡ ἀκριβεστάτη. ἀγωνιστικὴ δὲ ἡ ὑποκριτικωτάτη . . . διὸ καὶ οἱ ὑποκριταὶ τὰ τοιαῦτα τῶν δραμάτων διώκουσι καὶ οἱ ποιηταὶ τοὺς τοιούτους. Und auf die Rhetorik bezieht sich in der That Avicenna p. 88: *Idem instituit certare certaminibus, h. e. respondere et redarguere, quemadmodum dictum est in Rhetorica.*

Aristoteles macht uns also aufmerksam auf die schönste Frucht, die die Einführung des zweiten Schauspielers und das damit verbundene Zurückdrängen des Chors zeitigen mußte: den volldramatischen, lebhaft bewegten Dialog. Ihn hat Aeschylus geschaffen, und er zuerst hat ihn geschaffen, während früher im wesentlichen Vortrag mit Vortrag (Gesang mit ῥῆσις) abgewechselt haben muß.

Wir brauchen schließlich kaum noch zu bemerken, um wie viel besser das Verbum παρασκευάζειν zu unsrer, als zu der bisherigen Lesung paßt: τὸν λόγον παρασκευάζειν ἀγωνιστικόν mit einem sachlichen und adjectivischen Objectspraedicativ, gegen τὸν λόγον παρασκευάζειν πρωταγωνιστήν mit einem persönlichen und substantivischen, ist entschieden geläufiger.

Aber eins müssen wir noch hinzufügen, und damit lenken

wir zu unsrer Hauptaufgabe, den Araber zu characterisieren zurück. Der Fehler unsrer Ueberlieferung scheint derjenigen Textrecension, auf welche der Parisinus zurückgeht, schon im Alterthum eigen gewesen zu sein. Dafür spricht, glaube ich, Apoll. Soph. s. v. ὑποκρίναιτο (p. 160 Bekker). Hier lesen wir πρωταγωνιστοῦντος γὰρ τοῦ χοροῦ τὸ παλαιὸν οὗτοι ὥσπερ ἀποκριταὶ ἦσαν, ἀποκρινόμενοι πρὸς τὸν χορόν. Diese Ausdrucksweise läßt schwerlich, wie auch Georg Curtius (kl. Schr. 2, 248) sah, eine andre Erklärung zu, als die Annahme, daß dem Urheber die Poetik des Aristoteles gegenwärtig war; etwa so: πρωταγωνιστοῦντος γὰρ τοῦ χοροῦ τὸ παλαιόν. τοῦτεστι πρότερον Αἰσχύλου, ὃν Ἀριστοτέλης λέγει τὰ τοῦ χοροῦ ἐλαττῶσαι καὶ τὸν λόγον πρωταγωνιστὴν παρασκευάσαι. Natürlich wenigstens scheint mir, zumal bei dem bühnenantiquarischen Inhalt der Glosse, diese Auffassung[41]). Dann ist aber die Folge, daß der griechische Text, der den Orientalen vorlag und auf den Philostrat zurückgeht, schon im Alterthum den unsrigen als abweichende Recension neben sich hatte. Die verbreitete Meinung über die orientalische Textquelle ist das freilich nicht. Um so dringlicher wird der Wunsch, daß wir über den Thatbestand volle Klarheit erhalten.

[41]) Obwohl der metaphorische Gebrauch von πρωταγωνιστεῖν auch sonst nachweisbar ist; vgl. [Plut.] π. μουσ. 30, 1141 D: πρωταγωνιστούσης δηλονότι τῆς ποιήσεως.

Leipzig. *Otto Immisch.*

Ad Iuliani Epistulam VIII.

Iulian. Epist. VIII p. 377 D: πάντως που καὶ παρὰ τῶν ἡττόνων εἶναί τι χρηστὸν ὁ μῦς τὸν λέοντα τῷ μίσθῳ σώσας ἀρκούντως δείκνυσιν. Delent τῷ μίσθῳ vel corrigunt (<ἐν> τῷ μύθῳ Hertl.). Verum Iulianus, quod ipse testatur Ep. 58 (59) p. 444 B, prae manu habebat Babrii libellum, in quo leonis et muris fabula his verbis clauditur:

ἐπάξιον δοὺς μισθὸν ἀντιζωγρήσας.

Quae Iuliano ante oculos versata esse semel monitus nemo negabit. De liberiore dativi apud recentiores usu cf. Schmid, Atticismus II p. 42. III p. 55. 57.

T. *Cr.*

III.

Zu Hypereides Rede gegen Athenogenes.

Der Fund der Rede gegen Athenogenes nimmt, wenn er an Bedeutung auch nicht an die kurz zuvor wiedergewonnenen Mimiamben des Herondas oder gar an Aristoteles Buch vom Staat der Athener heranreicht, doch ein besonderes Interesse darum in Anspruch, weil er von der Eigenart des Hypereides zuerst eine klare Anschauung gewinnen läßt. Der verdienstvolle Entdecker E. Revillout hat durch seine Facsimile-Ausgabe die Grundlage geschaffen, auf der die ferneren Arbeiten für Feststellung des Textes fußen. Nur Weil war in seiner schon vorher erschienenen Ausgabe auf den Papyrus selbst zurückgegangen. Aber dessen erneute Prüfung bleibt an den vielen zweifelhaften Stellen unerläßliches Bedürfnis. Um so willkommener wäre die Bearbeitung von P. Vogt im letzten Bande der Wiener Studien (XVI S. 168—217) zu heißen, wenn seine neuen Lesungen nicht vielfach erheblichen Bedenken unterlägen. So gleich an den Stellen, die über die persönlichen Verhältnisse der beiden Gegner neue Belehrung geben sollen, C. 12, 2 f. ἀλ]λ' ἅπερ ὁ πατήρ μοι ἔδωκε δι|οικεῖν τῶι ἐγγ]υητῆι, woraus gefolgert wird, daß der Sprecher jetzt, wie früher sein Vater, Verwalter eines Landgutes des Nikon ist, und C. 1, 24 f. τὸν Ἀθηνογένους] οἶκον τοῦ Χολλίδου οὐ|πολὺ ἐπά]νω ὄντα ἀνεύρηκεν. An der letztern Stelle glaube ich vor οἶκον ein Υ und im Anfang der nächsten Zeile ein Τ zu erkennen und ergänze: [Genitiv eines Eigennamens] ου οἶκον τοῦ Χολλ<ε>ί-δου οὐ[δενὸς ἧτ]τω ὄντα ἀνείρηκεν (dies mit Blaß für ἀνῄρηκεν];

Vogts Schreibung ist mir unverständlich und die Bezeichnung des Metoiken Athenogenes als Χολλείδης unmöglich. An der ersten Stelle wage ich noch keine Ergänzung, wiewohl gerade diese Columne in dreifacher Reproduction vorliegt. Die nachstehenden Bemerkungen bezwecken das Verständnis der Rede in einigen wesentlichen Puncten zu fördern und zugleich den Gewinn zu verzeichnen, den unser Wissen vom attischen Rechte aus ihr zieht; was von Andern hinreichend festgestellt ist, setze ich als bekannt voraus.

Der Rechtsfall, der der Rede zu Grunde liegt, ist in der Hauptsache durch die Erzählung klar gelegt, welche in geschicktester Weise die Beweisführung vorbereitet. Nur einen Punct läßt sie geflissentlich im Dunkeln und hat dadurch zu irrigen Auffassungen Anlaß gegeben. Während in den früheren Stadien der Verhandlung nur vom Loskauf des Midas und seiner beiden Söhne die Rede gewesen zu sein scheint (2, 6. 22. 13, 3; anders nur 11, 12), bestimmt Athenogenes in der entscheidenden Unterredung den Epikrates [1]) die drei zu kaufen und stellt es als selbstverständliche Folge dieses Kaufes dar, daß auch das von Midas geführte Specereigeschäft an jenen übergehe. Das hat man ihm auf's Wort geglaubt; 'or Midas', sagt Weil, 'était le chef du magasin de parfumerie, et acheter Midas c'était acheter le fond de commerce'. Es ist aber undenkbar, daß in dem Kaufcontract die Uebernahme des Geschäfts nicht ausdrücklich stipuliert war. Midas betrieb es ja nicht einmal, wie das sonst vorkam, auf eigene Rechnung gegen eine feste Abgabe an seinen Herrn, sondern auf dessen Rechnung und Gefahr, wie aus 9, 6 λόγους κατὰ μῆνα λαμβάνων deutlich erhellt. Mit um so besserem Rechte durfte Epikrates auch das Solonische Gesetz für sich geltend machen, das den Herren für den von seinem Sclaven angerichteten Schaden haftbar machte und dessen Wortlaut uns erst jetzt bekannt wird 10, 13 f. τὰς ζημίας ἃς ἂν ἐργάσωνται οἱ οἰκέται καὶ τὰ ἀναλώματα διαλύειν τὸν δεσπότην παρ' ᾧ ἂν ἐργάσωνται οἱ οἰκέται [2]). Denn daß wegen Handlungen, durch die ein Sclave

[1]) Dieser Name des Klägers ist von Blaß durch scharfsinnige Herstellung von C. 11, 16 f. gewonnen. Was Kenyon dagegen einwendet, scheint mir auf einem Mißverständnisse zu beruhn; τ[ῇ] βούλε[ται Ἐ]πικράτης πράγματα ἔχειν geht auf die Belästigung, die dem Sprecher aus dem Erwerb des Salbengeschäftes erwächst.

[2]) Zum Ausdruck ζημίαν ἐργάζεσθαι vgl. Isai. VI 20.

ohne Auftrag seines Herrn einen Dritten geschädigt hatte, die Klage gegen den Sclaven selbst angebracht wurde, ist im Attischen Proceß ([2] S. 766) gezeigt worden. Wenn also in dem Kaufvertrag und in der Rede wiederholt Midas als Schuldner für die auf dem Geschäfte lastenden Schulden bezeichnet wird, so darf man sich durch diesen Ausdruck nicht, wie geschehen, irre führen lassen.

Außer den eigentlichen Darlehnschulden (χρέα) haften auf dem Geschäfte auch ἔρανοι, deren Natur bisher nicht richtig gefaßt ist. Während Revillout (Mémoire p. 28) an Einlagen in das Geschäft, Kenyon an Depositen denkt — beides gegen den sonstigen Gebrauch des Worts —, verstehn die übrigen Erklärer Unterstützungssummen, die durch freiwillige Sammlung für Midas zusammengebracht waren, gehn aber wieder aus einander in der Deutung der leider nicht heil überlieferten Hauptstelle 5, 3 ff. καὶ τῶν ἐράνων εἰς μὲν οὖν Δικαιοκράτης ἐνεγέγραπτο. οὗ ἦσαν λοιπαὶ τρεῖς φοραί, οὗτος μὲν ἐπὶ τοῦ Δικαιοκράτους ὀνόματος ἦν γεγραμμένος· οἱ δ' ἄλλοι ἐφ' οἷς εἰλήφει πάντα ὁ Μίδας, νεοσύλλογοι δ' ἦσαν, τούτους δ' οὐκ ἐνέγραψεν ἐν ταῖς συνθήκαις, ἀλλ' ἀπεκρύψατο. Blaß und Thalheim (Philol. Wochenschr. 1894 S. 900) verstehn drei Raten, die Midas noch nicht empfangen, Weil drei Raten, die er nicht zurückgezahlt, weil von einer ratenweisen Gewährung solcher Unterstützungen nichts bekannt sei, muß aber dann εἰλήφει in ὤφειλε corrigieren. Aber gegen diese ganze Auffassung der ἔρανοι, so nahe sie auch durch deren Zusammenstellung mit den χρέα gelegt erscheint, spricht doch die Unwahrscheinlichkeit, daß solche Unterstützungen wiederholt zu Gunsten des Sclaven Midas gesammelt worden seien, ganz abgesehen von der Frage nach ihrer Klagbarkeit, die Thalheim (Rechtsalt.[2] S. 75 A.) erst auf Grund unserer Rede entscheiden zu können meinte[3]). Dazu blieben ohne alle Beziehung die bezeichnenden Worte des Athenogenes 3, 7 f. καὶ εἴ τι ἄλλο κατέθετό τις ἐπὶ τὸ μυροπώλιον τῶν προσφοιτώντων οἷα γίγνεται, ταῦτα

[3]) Das Argument, das Th. Reinach Dictionnaire des antiquités gr. et rom. u. Eranos der Forderung einer Bürgschaft für den Eranos entnimmt, ist hinfällig, weil die dafür angezogene Rede des Lysias περὶ ἐγγύης ἐράνου sich auf einen Verein bezogen haben muß, da Harpokration sie für das Wort ἐρανιστής citiert. Die Stelle des Isaios IX 43 aber kann so wenig entscheiden, wie die bekannte Platonische Bestimmung.

σὺ ἀναδέξῃ. Diese Worte führen vielmehr darauf, die πληρωταὶ τῶν ἐράνων, die von Epikrates Befriedigung ihrer Forderungen verlangen (3, 23. 4, 14), im eigentlichen Wortsinne als Mitglieder von Genossenschaften zu fassen, die sich zu Vergnügungs- oder andern Zwecken vereinigt haben und für dieselben regelmäßige Beiträge von ihren Mitgliedern erheben, diese aber bis zum Bedarfsfalle in dem von Midas geführten Geschäfte deponieren. In gleichem Sinne möchte ich auch das bekannte Bruchstück von Lysias Rede gegen Aischines deuten ὅσους δ' ἐράνους συνείλεκται τὰς μὲν ὑπολοίπους φοράς * * * οὐ κατατίθησι[4]). So sind also bei Hypereides die τρεῖς λοιπαὶ φοραί die noch nicht eingezahlten drei Raten der Mitgliederbeiträge des ἔρανος, an dessen Spitze Dikaiokrates stand. Damit gewinnen wir auch eine befriedigende Besserung der unzweifelhaft verderbten Textesworte, καὶ εἰς μὲν ᾧ Δικαιοκράτης ἐπεγέγραπτο[5]).

Daß wir über die Vorverhandlungen zwischen beiden Parteien nicht ganz klar sehen, liegt am Verlust des Anfangs der Erzählung und an der lückenhaften Erhaltung der elften Columne. Das Eine erkennen wir mit Sicherheit, daß noch vor dem Abschluß des Kaufs Athenogenes gegen Freunde des Epikrates geäußert hatte, er habe den Sohn des Midas diesem ohne Entgelt abtreten wollen[6]), der aber habe auf dem Kaufe des Midas bestanden — natürlich um mit diesem Vorgeben eine Deckung gegenüber der vorauszusehenden Klage zu gewinnen. Einen Ausfall, der auf Rechnung des Abschreibers kommt, glaube ich aber am Ende der Erzählung annehmen zu müssen. Der Uebergang zur Beweisführung wird in formellster Weise gemacht 6, 4 τὰ μὲν τοίνυν πεπραγμένα ὧ ἄ. δ. καθ' ἓν ἕκαστον ἀκηκόατε. ἐρεῖ δὲ πρὸς ὑμᾶς κτλ. Wenn zuvor die Verlesung des Kaufvertrags eingeleitet wird mit den Worten πρῶτον μὲν οὖν ὑμῖν τὰς συνθήκας ἀναγνώσεται, so können diese mit jener Uebergangsformel nicht

---

[4]) Den Ausfall erkannte Sauppe und ergänzte 'symbolas ceterorum eranistarum surripit et perdit, suas ipse non pendit'. Eher 'die rückständigen Beiträge treibt er ein, führt aber von den eingezogenen Geldern nichts ab'.

[5]) Blaß οὗ Δ. ἐνεγέγραπτο = ἐν ᾧ oder ἐφ' ᾧ, früher ὃν Δ. ἐπεγέγραπτο. Thalheim οὗ ἦν Δ., womit dem Redner eine sehr ungeschickte Ausdrucksweise aufgebürdet wird.

[6]) 'Zur Besorgung des Geschäfts' meint Vogt (S. 202), dessen Bericht auch sonst ungenau ist.

in Entsprechung stehn. Es werden also auch Zeugnisse, wenigstens über die Verhandlung mit Athenogenes nach Offenbarwerden des Betrugs zur Verlesung gebracht sein. Von dem Lemma ΣΥΝΘΗΚΑΙ konnte das Auge des Schreibers leicht auf das andere ΜΑΡΤΥΡΙΑΙ abirren.

Daß die Klage auf Ersatz des Schadens (βλάβης) gegangen ist, hat zuerst Blaß ausgesprochen und Kenyon und Vogt haben mit Recht zugestimmt. Aber unerledigt ist ein Bedenken geblieben, das dagegen aus Col. 13 entnommen werden kann. Dort rechnet der Kläger mit der Möglichkeit eines ἀτι]μωθῆναι ὑπὸ Ἀθηνογένους. Die Atimie aber, urtheilt Blaß, habe ihm ebenso wie Demosthenes in seinem Proceß gegen Aphobos (XXVII 67 f.) wegen der Epobelie gedroht, die er im Falle seines Unterliegens zu zahlen und deren Nichtbezahlung offenbar Atimie zur Folge gehabt habe. Dann wäre also die δίκη βλάβης mit Epobelie verbunden gewesen; dies aber steht in Widerspruch mit dem, was aus Isokrates Rede gegen Kallimachos längst wahrscheinlich gemacht ist, Att. Proc. S. 948. Aber daß auf Nichterlegung der Epobelie Atimie gestanden, ist darum sehr unwahrscheinlich, weil sie nicht an die Staatscasse, sondern an den Beklagten zu zahlen war, wie Harpokration bezeugt und (Demosth.) g. Euerg. 64 bestätigt. Die Atimie befürchtet Demosthenes offenbar nur deshalb, weil er die Epobelie von 100 Minen zu erlegen sich außer Stande sieht und darum eine δίκη ἐξούλης zu besorgen hat, die ihn zum Staatsschuldner macht[7]). Ebenso sieht sich Epikrates, der schon die Kaufsumme von 40 Minen nur mit Mühe zusammengebracht hatte, im Falle einer Freisprechung des Athenogenes vor die Unmöglichkeit gestellt, die an dem Geschäfte haftenden Forderungen von 5 Talenten zu befriedigen, und fürchtet darum in Folge der dann unausbleiblichen Executionsklagen seiner bürgerlichen Rechte verlustig zu gehn.

So gerecht auch die Sache des Sprechers erscheinen mag, so schweren Stand hatte er doch gegenüber dem attischen Gesetze, das jeder Uebereinkunft, die Einer mit dem Andern schließt, volle Rechtsgiltigkeit zuerkennt: ὅσα ἂν ἕτερος ἑτέρῳ ὁμολογήσῃ, κύρια

---

[7]) Es vergleichen sich also Stellen, nach denen dem Angeklagten darum Atimie droht, weil er die Geldzahlung, in die er verurtheilt zu werden befürchtet, nicht leisten kann, wie Isokr. v. Viergesp. 46 u. ö.

εἶναι. Denn daß der in gelegentlichen Citaten gemachte Zusatz ἑκών nicht im Gesetze gestanden haben kann, habe ich schon anderwärts bemerkt [8]). So wenig er auch die Giltigkeit eines durch Täuschung erschlichenen Uebereinkommens rechtlich ausgeschlossen hätte, würde doch Hypereides das ihm zu entnehmende Argument sich keinesfalls haben entgehen lassen. Läßt er doch den Sprecher geradezu behaupten, er sei von Athenogenes und Antigona zu dem Vertrage gezwungen worden (8, 15 ἀναγκασθεὶς ὑπὸ τούτων ταῦτα συνθέσθαι), natürlich durch die seinem ursprünglichen Vorhaben in den Weg gelegten Hindernisse. So muß der Redner, um die Gesetzwidrigkeit des Kaufcontracts zu erweisen, seine Zuflucht zu Analogieschlüssen nehmen, die für seinen Zweck keineswegs ausreichen [9]). Die vier Gesetze, die er dafür verwendet, waren uns alle bereits bekannt, das eine, das im Kleinhandel des Markts zu betrügen untersagt, außer der Leptinea durch ein Citat des Harpokration eben aus unsrer Rede. Für zwei andere Gesetze, über die Bedingungen der Legitimität von Bürgerkindern und der Giltigkeit von Testamenten, wird der Wortlaut von zwei Einlagen der zweiten Rede gegen Stephanos (§ 18 und 14) durch Hypereides gewährleistet, eine Bestätigung, die man willkommen heißen darf gegenüber der jüngst bemerklichen Neigung, die Ergebnisse der neueren Forschung über die Actenstücke der Privatreden wieder rückwärts zu revidieren. In Betreff der Redhibitionsklage aber wird gegen frühere Zweifel festgestellt, daß das Gesetz sie nur bei Sclaven gestattete, auf andere verkaufte Sachen also nur analoge Anwendung fand [10]).

Auch in einem verwandten Puncte wird eine ähnliche Sicherstellung unserer Kenntnis der Rede verdankt. In dem wichtigen Bruchstück des Theophrast περὶ συμβολαίων ist bezeugt, daß

---

[8]) Von der Bedeutung des griechischen Rechts S. 27. Dagegen macht Vogt S. 209 dem Redner zum Vorwurf, daß er aus dem ἑκών nicht genug Capital geschlagen habe.

[9]) Das habe ich schon a. a. O. S. 16 ausgesprochen. Sieveking das Seedarlehn des Alterthums S. 30 A. 3 entgegnet, daß 'wo es sich um einen Auslegungs-Rechtssatz handelt, gerade die Wissenschaft mit ihrer Analogie die Waffe des Juristen ist'. Aber um einen solchen Rechtssatz handelt es sich hier eben gar nicht. Denn daß in dem Gesetze das ἑκών gestanden, kann Sieveking S. 44 nur darum behaupten, weil er das aus der Hypereidesrede entnommene Argument nicht gehörig erwogen hat. Mit mir stimmt natürlich Thalheim Rechtsalt.[2] S. 110.

[10]) Auch dies wurde bereits a.a. O. S. 28 hervorgehoben.

Verkäufe in Athen mindestens 60 Tage zuvor bei der Behörde angeschlagen und nach Abschluß des Geschäfts ein Hundertstel vom Werthe des erkauften Gegenstands vom Käufer erlegt werden mußte, das erste um rechtzeitigen Einspruch von Interessenten zu ermöglichen, das andre, um mittels der gebuchten Abgabe den Erwerb jederzeit constatieren zu können. Daß diese Bestimmungen sich auf den Verkauf von Grundstücken beziehen, macht der Zusammenhang bei Theophrast unzweifelhaft. Daß sie sich aber auch auf den Verkauf von Sclaven erstreckten, durfte man nach Stellen des Hesychios und der Paroimiographen wahrscheinlich finden, die im Attischen Proceß ([2] S. 714) angezogen sind. Nun bedarf es nicht erst des Nachweises, daß beim Verkauf von Midas und seinen Söhnen jene Frist keinesfalls eingehalten worden ist. Da aber der Sprecher nirgends die Nichtbeobachtung jener Gesetzesbestimmung für sich geltend macht, so folgert Vogt (S. 212 f.), daß Theophrast mit seiner Angabe über jene Frist so wenig wie mit der über das Hundertstel irgend welchen Glauben verdiene. Dabei ist aber ganz übersehen, worauf doch schon a. d. a. OO. hingewiesen war, daß über die beim Verkauf von Grundstücken erhobenen ἑκατοσταί eine Reihe von Rechnungsurkunden in Bruchstücken noch heute sich erhalten haben. Also wird Theophrast auch mit seiner Angabe über die Frist der 60 Tage im Rechte sein, und es war nur nicht berechtigt, sie auch auf die Sclaven auszudehnen.

Ganz neu tritt für uns ein Gesetz auf, das nach 14, 6 f. verglichen mit 16, 3 gelautet hat ἔνδειξιν εἶναι καὶ ἀπαγωγὴν τοῦ μετοίκου τοῦ ἐξοικήσαντος ἐν τῷ πολέμῳ ἐὰν πάλιν ἔλθῃ. Ging also das Gesetz nur auf Metoiken, so hätte man doch erwarten können, daß Lykurg in seiner Klagrede gegen Leokrates auf seine Analogie sich berufen hätte, auf die ein Hypereides sicherlich nicht verzichtet haben würde. Aber Art des Lykurg war es eben mehr durch ethische als durch juristische Argumentation zu wirken.

Leipzig. *J. H. Lipsius.*

IV.

Kritisches und Exegetisches zu Euripides' Kyklops.

Bei der kritischen Herstellung des ersten Chorgesangs ist jedenfalls von Versuchen, eine metrische Entsprechung zwischen V. 49—54 (Nauck) u. 63 ff. herzustellen, wie einen solchen noch Nauck gemacht hat, abzusehen. Die Theilung in Strophe, Antistrophe und Epodos ist durch den Sinn klar genug vorgezeichnet: in der Strophe wird das Leitthier [1]) in der Heerde des Kyklopen, der κριὸς πέπων angeredet, erst lockend, dann drohend; in der Antistrophe wendet sich der Chor an die weiblichen Thiere V. 55—62; von V. 63 an ist der Ton plötzlich verändert — eine jener elegischen Gegenüberstellungen von Sonst und Jetzt [2]), wie sie der Mollstimmung von Euripides' Seele so oft in seinen Dramen Ausdruck geben (Alc. 914 ff.; Andr. 65. 405; Hec. 284 ff. 349 ff. 488 ff. 619 ff. 809 ff.; El. 115 ff.; Herc. fur. 460. 506 ff.; Tro. 472 ff. 745 ff.): solcher Stimmungsumschlag kann sich unmöglich in der Antistrophe vollzogen haben: diese ganze Partie gehört zur Epodos, und die den Versen 49—54 der Strophe entsprechenden der Antistrophe sind verloren gegangen, aber gewiß nicht wie Kirchhoff (Ausg. II p. 483) meint, weil sie eine Wiederholung der Verse 49—54 waren — denn wie kann ein an

---

[1]) V. 53 ist die La. στασιωρός in vokativischem Sinn (Krüger, Dial. Synt. 45, 2) die richtige.

[2]) Der Unterschied zwischen dem Leben beim Kyklopen und dem in Bakchos' Gefolge wird noch hervorgehoben von Polyphem V. 204 ff., und von Odysseus V. 436.

den Widder gerichtetes ἐφύμνιον einem Gesang an die Mutterschafe angehängt werden? Naucks Behandlung der Epodos, insbesondere der nach seiner Herstellung völlig aus der elegischen Stimmung herausfallenden Verse 69 ff. ist der Lesung von Kirchhoff gegenüber ein Rückschritt.

V. 80 ist von entscheidender Bedeutung für unsere Kenntnis des Satyrkostüms. Völlig sicher ist, daß die Satyrn im Kyklops das Bocksfell (τράγου χλαῖνα) trugen. Die Frage ist nur, ob dies Gewand den Satyrn nur per accidens in unserem Stück zukommt, oder ob sie es ständig tragen. Nimmt man das Letztere an, so ist zweierlei zu erklären: wie ist dies Bockskostüm vereinbar mit der Pferdegestalt, in welcher auf den attischen Bildwerken seit dem 6. Jahrhundert das Gefolge des Bakchos dargestellt wird? und weiter: wie können die Satyrn diese ihre ständige Gewandung als μελέα bezeichnen? v. Wilamowitz (Eurip. Herakl. I 82), welcher die zweite Auffassung hat, ist der Meinung, dieses Bocksgewand sei für die Zeit des Euripides ein unverstandenes „Survival" aus der Vorgeschichte des Satyrdramas, aus der Epoche der peloponnesischen Bockschöre gewesen, und der Dichter beweise nur seinen Mangel an Verständnis für die in der τράγου χλαῖνα seines im übrigen pferdeschwänzigen Satyrchors noch fortlebende Bocksnatur der Satyrn, indem er das Bocksfell als entehrendes Knechtsgewand [3]) (μελέα) betrachte. Aber war diese Deutung der τράγου χλαῖνα auch in anderen Satyrstücken, z. B. in Aeschylos' Amymone, im Ἑλένης γάμος des Sophokles möglich, und wenn nicht, mit welchem Anspruch auf Glaubwürdigkeit konnte sie Euripides im Kyklops proklamieren? Und ist es glaublich, daß in einer Zeit, aus welcher uns doch auch schon Bilder von Bockssatyrn [4]) überliefert sind und man gewiß den Namen τραγῳδία noch richtig verstand, Euripides mit einer so gezwungenen Deutung Anklang gefunden oder auch nur auf sie hätte verfallen können?

Aber auch die andere Auffassung, welche Löschcke (Mittheil. des athen. Inst. XIX 522) vertritt und der zufolge τράγου χλαῖνα

---

[3]) Thierfelle als Sklaventracht, wenn auch nicht gerade Bocksfelle, sind mehrfach bezeugt: Blümner, griech. Privataltert. 176.

[4]) S. die rothfigurige Vase in Baumeisters Denkmälern III p. 1301; den rothfigurigen Krater Journ. of hell. stud. XI plates 11. 12 (Bockssatyrn neben Pferdesilenen); beide voreuklidisch.

überhaupt nicht das Satyrkostüm im allgemeinen, sondern das den Satyrn wegen ihrer Stellung im Kyklops zukommende Knechtsgewand bedeuten soll, ist wenig ansprechend, wiewohl sie das Epitheton μέλεος einfach zu erklären und dem sonst gewöhnlichen Sinn von χλαῖνα (grober Stoff zur Umhüllung gegen atmosphärische Einflüsse) am meisten entgegenzukommen scheint. Das Bocksfell ist nun doch einmal den Choreuten des Satyrspiels eigen[5]) (s. die Abbildungen bei Baumeister, Denkm. I Nr. 422. 424), und es wäre sehr seltsam, wenn nicht dieses mit τράγου χλαῖνα bezeichnet würde. Von peloponnesischen Bockschören und ihrem Einfluß auf das attische Satyrspiel wissen wir freilich nichts: die dionysischen Dämonen der korinthischen und kyrenäischen Vasen, für welche Löschcke (a. a. O. 510 ff.) wohl mit Recht den Namen Σάτυροι im eigentlichsten Sinn in Anspruch nimmt, zeigen keine Spur von Bocksgestalt. Dagegen ist ja nichts wahrscheinlicher, als daß die attischen Ziegenhirten von Alters her bei ihren Mummereien sich des Bockskostüms bedienten (Welcker, Nachtrag 213) und daß Pratinas, als er dem Bedürfnis nach volksthümlicherer Gestaltung der städtischen Dionysosfeste, dem Wunsch der Landbevölkerung, welcher sich in dem Wort οὐδὲν πρὸς τὸν Διόνυσον ausdrückt, entgegenkommend, die alten Bauernscherze im Satyrdrama salonfähig machte, ein Stück des alten Bockskostüms für den Chor beibehielt und ihm den Pferdeschwanz der einstweilen (schon im 6. Jahrh.: s. den Porosgiebel, den Studniczka Mitth. des ath. Inst. XI 61 ff. herausgegeben hat) in Attika eingebürgerten ionischen Silene angehängt hat. Die von Wieseler erschlossene Vase von Ruvo ist noch immer unsere älteste Quelle für das Satyrkostüm, und wenn sie wirklich (E. v. Prott, Schedae philol. H. Usener a sodalib. seminarii philol. Bonnensis oblatae 47 ff.) auf ein choregisches Monument zurückgeht, die authentischste — hier aber tragen die Satyrn das Bocksfell mit Pferdeschwanz um die Lenden. Auch in dieser phantastischen Verbindung der Epitheta von zwei verschiedenen Thieren spiegelt sich

[5]) Man konnte seiner schon wegen der nothwendigen Befestigung des Pferdeschwanzes nicht entrathen (der übrigens auf der Abbildung bei Baumeister Nr. 424 fehlt); der Künstler des Lysikratesdenkmals brauchte es freilich nicht.

die Verschmelzung ionischer und attischer Kulturelemente seit dem 6. Jahrh. ab[6]).

Dies Bocksfell ist die τράγου χλαῖνα, und sie kommt den Satyrn in allen Satyrspielen zu; μελέα aber ist in V. 80 prädikativ zu fassen und eng mit σᾶς χωρὶς φιλίας zu verbinden. Der Sinn ist: was haben wir von unserer Satyrn- und Bocksnatur, wenn du, Bakchos, ferne von uns bist? und gerade dieser Sinn entspricht der Stimmung der ganzen Epodos. Vielleicht hat eine solche Auffassung schon G. Hermann vorgeschwebt, als er, freilich zunächst aus metrischen Gründen, zu schreiben vorschlug:

σὺν τᾷδε τράγου χλαίνᾳ μελέᾳ
μέλεος χωρὶς φιλίας σᾶς.

In V. 104 ist jedenfalls, wenn man wie billig die La. des Schol. Soph. Ai. 190 γένος angenommen hat, ὁριμύ mit γένος zu verbinden, denn die ὁριμύτης des Odysseus stammt eben von Sisyphos, der wohl nur als Geistesverwandter von der nachhomerischen Sage auch in den Stammbaum des Helden aufgenommen worden ist.

V. 136 scheint mir von Holland (Leipz. Stud. VII 172) sehr unglücklich behandelt worden zu sein. Odysseus hat nach Brot gefragt. Aber zur Brotbereitung ist bei den Kannibalen weder Intelligenz noch Energie genug vorhanden (Euripides' Charakteristik bewegt sich hier ganz in den Bahnen, welche durch die für den griechischen Standpunkt den Barbaren gegenüber so ungemein bezeichnende Stelle ι, 123 ff. gewiesen sind: Faulheit und Dummheit sind Barbareneigenschaften). Der Silen antwortet, es gebe nur Fleisch, τυρὸς ὀπίας und βοὸς γάλα, von dem hungrigen Odysseus schon nach dem Wort κρέας ungeduldig unterbrochen. Wie Athenäus XIV 658 C (und aus ihm schöpfend Eustath. ad. Od. ὃ 88 p. 1485, 32) auf die La. Διὸς γάλα kam, ist schwer zu sagen — vielleicht steckte ihm oder seinem Gewährsmann ι 111 (καί σφιν Διὸς ὄμβρος ἀέξει) im Kopf: es liegt hier jedenfalls ein Gedächtnisfehler des Athenäus vor, und es war sehr wenig methodisch, wenn Holland von diesem falschen Διός aus auf paläographischem Weg zu einer von unseren Handschrif-

[6]) Uebrigens ist auch zu bedenken, daß die Satyrn als Kinder des pferdeschwänzigen Silen aufgefaßt werden, also auch ein Stück Pferdenatur haben müssen.

ten (βοὸς γάλα) abweichenden Lesart gelangen wollte. Hollands πυὸς γάλα ist aber nicht nur paläographisch unwahrscheinlich, sondern weder syntaktisch noch inhaltlich möglich. Unter πυός versteht man die Milch eines neumelkigen Thiers, welche für besonders wohlschmeckend galt (Blümner, griech. Privatalt. 229). Nun ist es aber keineswegs die Meinung des Silen, dem Odysseus von Leckerbissen zu reden, vielmehr bietet er ihm kümmerliche, dem griechischen Gaumen wenig zusagende Hirtenkost: der τυρὸς ὀπίας ist nach Ath. ein scharfschmeckender Käse, und βοὸς γάλα gilt den Alten der Schaf- und Ziegenmilch gegenüber für schlecht, ja ungesund (Blümner a. a. O., wo übrigens die Stelle Ael. nat. an. XVI 31 extr. fehlt).

V. 145 kann das handschriftliche ὡς ὁρᾷς, γέρον beibehalten werden, sobald man voraus setzt, der ἀσκός sei als Weinschlauch ohne Weiteres kenntlich gewesen, und diese Voraussetzung ist jedenfalls in diesem Zusammenhang gestattet. Den Wein beförderte man im Alterthum in Thonkrügen oder in bocksledernen Schläuchen (Blümner a. a. O. 232; s. a. Eur. El. 511), und es scheint, daß die letzteren überhaupt zu einem anderen Zweck nicht benutzt worden sind[7]). Der Silen, der schon V. 89 erkannt hat, daß die Griechen zur Beförderung des Wassers κρωσσοί bei sich hatten, konnte also dem Bocksschlauch wohl ohne Weiteres und so gut wie jeder Grieche ansehen, daß er Wein enthielt, und G. Hermanns Einwendungen gegen die überlieferte La. sind hinfällig.

V. 152—53. Statt ἐκπάταξον der Handschriften schreibt man jetzt allgemein ἐκ- oder ἐγκάναξον nach Musgrave und Pierson; nur Bothe und Paley vertheidigen die handschriftliche La., Letzterer durch eine an sich hübsche Interpretation (es sei ein Schifferausdruck = jerk it off, entsprechend dem Tropus ἐφέλκω V. 151), die nur den Nachtheil hat, nicht zu ὡς ἀναμνησθῶ πιών zu passen. Euripides könnte aber auch ἐκπάλαξον geschrieben haben, wiewohl sich für dies Wort wie für manche andere im Cycl. gebrauchte kein sonstiger Beleg findet.

In Fragen und Antworten des Odysseus und Silen hat man

---

[7]) Die εὐρραφέες δοραί, in welche Od. β 354 dem Telemachos ἄλφιτα zur Reise gefüllt werden sollen, sind etwas anderes als der ungenähte ἀσκός.

hier Logik vermißt — Odysseus fordert, indem er den Schlauch aufbindet, den Silen auf, zu schauen, worauf dieser das Bouquet bewundert und Odysseus ihn fragt, ob er letzteres gesehen habe? Reiskes Vorschlag μορφήν für ὀσμήν ist mit Recht von niemanden angenommen worden, denn der Wein hat keine μορφή; und G. Hermanns scharfsinnige Combination unserer Stelle mit Antiatt. p. 87, 31 (γεύεσθαι οὐ μόνον ἐπὶ τοῦ ἐσθίειν, ἀλλὰ καὶ ἐπὶ τοῦ ὀσφραίνεσθαι, ὡς ἐν τῷ βίῳ [8]) γεύεται μύρων. Εὐριπίδης Κύκλωπι) und seine darauf gebaute Emendation γεῦσιν ὡς καλὴν ἔχει beruht auf einem Mißverständnis: von γεῦσις redet Antiatt. überhaupt nicht, sondern es ist ihm, wie überall, darum zu thun, für den vulgären, von strengen Atticisten gerügten Gebrauch von γεύεσθαι = riechen eine klassische Belegstelle anzuführen; aber er erpreßt sie in diesem Fall dem Euripides, und zwar nicht dem V. 153, wie Hermann meinte, sondern den Versen 149 u. 150, in welchen er, sie voreilig auf V. 153 u. 154 beziehend, den Sinn γεύεσθαι = ὀσφραίνεσθαι, γεῦμα = ὀσμή finden zu dürfen glaubte. Macht man sich die Situation klar, so schwinden die Zweifel an der Logik der handschriftlichen La.: nachdem Odysseus den Schlauch gezeigt und dem Silen eine Probe angeboten hat, greift Silen lüstern nach dem ganzen Schlauch; Odysseus aber macht ihn mit höflichem Nachdruck (καὶ μήν 151) darauf aufmerksam, daß er auch ein Trinkgeschirr bei sich habe, und bindet nun den Schlauch auf, den Silen zum Hineinschauen auffordernd. Das Auge ist aber dem Silen in diesem Fall ein viel zu geistiges Organ, und er streckt, bevor noch Odysseus eingießen kann, die Nase tief in den Schlauch. Odysseus, der ihn mit ἰδού nur zum Schauen aufgefordert hatte, übt an der Ueberstürzung des alten Zechers feine Kritik durch die ironische Frage: „hast du denn das Bouquet gesehen?" Denn, will er sagen, nur zum Sehen warst du aufgefordert, nicht zum Riechen.

Auch V. 162 ist von Seiten der Logik (v. Wilamowitz, Analecta Eurip. 226) angefochten worden. Fleisch und Käse hat Silen 134. 136 in Aussicht gestellt und bringt Beides V. 189 f.;

---

[8]) D. h. wohl: in der Umgangssprache (vgl. βιολόγος = Mime Le Bas Voy. arch. III n. 1652 b u. s.; βιωτικὴ διήγησις Anon. Seguer. p. 435, 13 Sp., die Komödie ahmt den βίος nach: Hephaestio p. 19 Westph.; Fortunatian. p. 115, 27 H.; Anon. de com. vor Bergks Aristoph. p. XLI § 1).

also muß Odysseus gesagt haben τύρευμα καὶ μήλων τόκον. Aber die Frage ist falsch gestellt: nicht um das handelt es sich hier, was Silen verspricht und hält, sondern um das, was Odysseus, mit sehr bescheidenen Ansprüchen, erwartet — er würde sich ja wohl mit einem von beiden Nahrungsmitteln begnügen. Dazu kommt, daß das zuerst von Euripides gebrauchte τυρεύματα, gewiß mit Fug, plurale tantum ist (Cycl. 190; El. 496): auch wir reden nicht z. B. von einer Molke, einer Graupe, Plaut. Men. 212 nicht von einem sinciputamentum: es sind die nothwendig pluralischen Theile einer Gesammtmasse bezeichnet.

V. 164 ff. Die Verbesserungsvorschläge bewegen sich in zwei Richtungen: entweder man faßt μαινοίμην ἄν = ich wäre ein Narr (ähnlich μαίνεται V. 169) und braucht in diesem Fall einen participial verkürzten Bedingungssatz dazu, der bezeichnet, in welchem Fall dieser Selbstvorwurf gerechtfertigt wäre; V. 165 bietet diesen Satz nur, wenn man mit Hartung μὴ ἀντιδούς schreibt. Die weitere Konsequenz hat erst Kirchhoff gezogen: man muß dann auch V. 164 ἐκπιών und V. 166 ῥίψας schreiben, wodurch eine sehr häßliche Häufung verschieden bezogener Participia entsteht. Den anderen besseren Weg hat der Herausgeber der Aldina, Musuros nach Kirchhoffs Annahme, betreten: er behält ἐκπιεῖν und stellt, in der Voraussetzung, daß μαίνομαι einen Infinitiv nicht regieren könne, aus μαινοίμην her βουλοίμην; daß diese Ersetzung eines schwierigeren Wortes durch ein ganz gewöhnliches methodisch sehr bedenklich sei, hat F. W. Schmidt (krit. Studien zu den griech. Trag. II 319) richtig bemerkt und damit auch Wieselers Conjectur (κύλικ' ἂν αἱροίμην μίαν) getroffen, welche zudem zwei gleichwerthige ἄν allzunahe aneinander bringt. Schmidt schreibt μαιοίμην, ebenfalls nicht unbedenklich, da Euripides dies Wort in den erhaltenen Stücken nirgends braucht. Alle diese Aenderungsvorschläge der zweiten Sorte gehen aber aus von der stillschweigenden Annahme, μαίνεσθαι c. inf. sei unmöglich. Daß sich aber ein Dichter diese Verwendung des Wortes = μανικῶς ἐπιθυμεῖν erlauben könne, wäre glaublich, auch wenn wir dafür sonst in der griechischen Litteratur gar keinen Beleg hätten — wie viel mehr, wenn uns ein solcher, wiewohl aus späterer Zeit, doch von einem Nachahmer klassisch-poëtischer Diktion, zu Gebote steht! Aelian. fragm p. 244, 26 Hercher (aus Suid. s. v. ἔκφυλος) ἑκάτερος δι' ἁρπαγῆς τὴν κόρην <ἑαυτοῦ

Hercher> ποιήσασθαι ἐμαίνοντο. Anerkennt man aber die Möglichkeit dieser Struktur bei Euripides, so muß der Optativ in den Indikativ verwandelt und, wie schon Paley gefordert hat, γ' ἄν in κἄν verwandelt werden, welches Letztere (= auch nur) alsdann restringierend zu κύλικα μίαν (cf. Soph. El. 1483 ἀλλά μοι πάρες κἄν σμικρὸν εἰπεῖν) zu beziehen ist — die Meinung, ἄν müßte den Optativ bei sich haben, hat die Korrektur μαινοίμην aus dem echten μαίνομαι in unseren Handschriften veranlaßt. Nun kann auch ῥῖψαι V. 166, abhängig von μαίνομαι, stehen bleiben, und jeder der beiden Infinitive hat seine participial verkürzten Temporalsätze bei sich. An λευκάδα πέτραν ist (A. Dieterich, Nekyia 28) ohnehin nichts zu ändern — es ist das veder Napoli e poi morir im Sinn des Silen gewendet.

V. 169. Ob man mit den Handschriften τοὐρθόν (von Brunck ad Soph. Trach. 1243 auf die verderbte Hesychglosse τοῦθρον· τὸ ὄρθρον bezogen, welche Br. las: τοὐρθόν· τὸ ἄρθρον) oder mit Seidler τ' ὀρθόν (τε, ὀρθόν prädikativ zu ἐξανιστάναι) lesen will, das hängt davon ab, ob man den Silen ebenso wie es der Satyrchor ohne Zweifel war, ithyphallisch dargestellt denkt oder nicht. Die Vase von Ruvo zeigt ihn nur mit entblößtem Geschlechtstheil über dem χιτὼν χορταῖος, aber nicht ithyphallisch; demnach wäre Seidlers Emendation richtig. — Der tropisch-obscöne Gebrauch von λειμών V. 171 gehört in eine Betrachtung mit dem äschyleïschen ἄρουρα = Mutterschooß, lateinisch arvum genitale; Hermann vergleicht noch κῆπος (Diog. Laert. II 116), worin wie in λειμών schon ein lascives Hinüberspielen in das Gebiet der τέρψις liegt; der Tropus, ohne lächerlichen Beigeschmack, war aber den Attikern geläufig; die attischen Bürgerkinder heirathen sich ja ἐπὶ τέκνων γνησίων ἀρότῳ.

V. 181 ist von Wilamowitz (Anal. Eur. 225) athetiert mit einer Begründung, die nicht Stich hält. Wenn Helena zweimal geheirathet hat (καὶ ἀποπλεύσας εἰς Ἴλιον γάμους τῆς Ἑλένης ἐπετέλεσεν sagt Proklos in der Chrestotomathie von Paris; Eur. Tro. 398 Πάρις τ' ἔγημε τὴν Διός), wenn Stesichoros (fr. 17 Hiller) die Tyndariden δίγαμοί τε καὶ τρίγαμοι καὶ λιπεσάνορες nennt — was in aller Welt soll dann an unserem Vers anstößig sein?

In den Versen 186—187 darf man wohl eine gemüthliche Selbstironie des misogynen Dichters sehen; daß auf Med. 573 direkt angespielt würde, das zu behaupten wäre zu kühn, so

verlockend diese Beziehung im Interesse der chronologischen Fixierung des Cycl. sein mag.

V. 188 ist es doch wohl gerathen, die allgemein recipierte Emendation Scaligers ποιμνίων statt des handschriftlichen ποιμένων wieder zu verlassen. Nur Wieseler hat sich für ποιμένων verwendet. Liest man ποιμνίων, so ist der Begriff des Lammfleisches doppelt ausgedrückt, liest man ποιμένων, so bildet ποιμένων βοσκήματα den Titel für die beiden von Silen gebrachten Nahrungsmittel — was er bringt, ist Hirtenkost, d. h. ärmliche Kost, wie sie schon V. 136 (s. o. S. 50) charakterisiert ist βόσκημα kann auch Euripides, sogut als Aeschylus und Sophokles, einmal im Sinn von „Nahrung" gebraucht haben.

Daß V. 193 nicht, wie die Handschriften bieten, von Odysseus gesprochen sein kann, welcher offenbar 194 zu antworten beginnt, ist längst erkannt, und nur Wieseler hat die handschriftliche La. zu vertheidigen gesucht. Es geht aber nicht an, mit G. Hermann und Paley den Vers dem Chor zu geben, weil Silen ganz mit dem Weinkauf beschäftigt sei: die Satyrn werden V. 203 tanzend und springend von dem Kyklopen überrascht, haben ihn also noch nicht gesehen. Demnach muß, wie L. Dindorf erkannt hat, Silen den Vers gesprochen haben. Aus genauer Interpretation dieses Zusammenhangs läßt sich etwas für die Inszenierung des Stückes folgern, freilich nicht das, was Br. Arnold (de rebus scaenicis in Euripidis Cyclope p. 21 ff) folgert, indem er sich der Hermann'schen Zutheilung anschließt Wenn der ἀγρόθεν, also von der dem Zuschauer rechts liegenden Seite aus hereinkommende Kyklop zuerst auf den Chor, dann auf die zwei anderen Schauspieler trifft, so müssen doch wohl Chor und Schauspieler auf gleichem Niveau gestanden haben, d. h., da man sich den Chor nicht auf dem schmalen λογεῖον tanzend denken kann, in der Orchestra [9]).

V. 202 ist ohne irgend ausreichende Gründe von Wilamowitz (Anal. 207 und noch zuversichtlicher Herakles I 218) athe-

[9]) Die Thymele in Wieselers Sinn hat, wie mir scheint, Dörpfeld endgiltig aus den griechischen Bühnenalterthümern beseitigt. Daß mit dem Verschwinden des Chors, d. h. vom 4. Jahrh. an, auch eine bauliche Veränderung im griechischen Theater vor sich ging, diejenige, deren Ergebnis Vitruv sah, ist gewiß sehr glaublich: wie sollten sich die wenigen Schauspieler in der großen, leeren Orchestra ausnehmen?

tiert worden. Meines Erachtens braucht man den Vers, denn Odysseus ist nicht der Heros, der, selbst in äußerster Gefahr, nur an das Sterben in Ehren denkt — das ὑπεκφυγέειν κακότητος giebt er nie auf, darum heißt er eben der πολυμήχανος; Euripides macht ihn freilich noch um etwas heroischer als Homer. V. 202 scheint mir also doch der Emendation werth zu sein; die bisher gemachten Versuche (statt des handschr. τὸν πάρος εὖ σώσομεν wird τὸν πάρος γ' εὖ, τὸν πάροιθε, τὸν πάρος γε geschrieben) befriedigen nicht; am einfachsten wird man schreiben συσσώσομεν, d. h. σὺν (in additivem Sinn) ἡμῖν, σὺν τῷ ἡμετέρῳ βίῳ σώσομεν.

V. 203 enthält wahrscheinlich nebenbei eine Obscönität; daß die Formel ἄνεχε πάρεχε bei der Hochzeit gebräuchlich war, hat G. Hermann gezeigt; πάρεχε hat aber noch einen obscönen Nebensinn (Luc. dial. meretr. 5, 4; vgl. [Luc.] Charid. c. 10); über seine erotischen Grundsätze äußert sich Polyphem V. 583 f;

V. 219 hat ὅν keinen syntaktischen Anschluß; man erwartet ein neutrales Relativum, auf γάλα bezogen, und erhält ein solches, wenn man schreibt ἂν ἀνθέλῃ σύ, wobei ἄν als Krasis aus ὃ ἄν zu fassen wäre (vergl. ἀνήρ); dieselbe Form ist wohl auf der alten Opferordnung von Thasos zu verstehen (IGA. 379, 2 νύμφῃσιν καὶ πόλλωνι νυμφηγέτῃ θῆλυ καὶ ἄρσεν ἅμ βούλῃ προξέρδειν) und findet sich bei genauerem Nachsuchen vielleicht auch in der Litteratur öfter.

V. 220 dürfte Reisigs Vorschlag ἐπεί τ' ἄν (statt des handschr. ἐπεί γ' ἄν) das Richtige getroffen haben; nur muß man dann 221 ἀπολέσαιτέ μ' ὑπὸ τῶν σχημάτων schreiben.

V. 225 gehört τυρῶν zu τεύχῃ, und συμμιγῆ heißt „untereinandergeworfen"; dieser Zug stimmt zu der Schilderung von Silens Zustand 226 ff., welchen F. W. Schmidt (Krit. Stud. II 320 f.) das Verdienst hat, als Erster wenigstens verwunderlich gefunden zu haben — wie kommt es, daß hier Silen plötzlich πρόσωπον ἐξῳδηκώς, συγκεκομμένος ist? So verdienstvoll aber Schmidts Verwunderung ist, so wenig annehmbar ist seine Erklärung: Polyphem sehe nur Silens vom Trinken gerötheten und gedunsenen Kopf und meine, Silen habe Prügel bekommen, woraus Letzterer mit einer bei Betrunkenen nicht gewöhnlichen Schlagfertigkeit sofort eine Ausrede hervorspinne. Das für Schmidts Auffassung gar zu unbequeme πληγαῖς V. 227 wird

in πνίγει verwandelt. Aber die Worte reden zu deutlich — der Silen hat wirklich Prügel bekommen, es hat Händel gegeben, und dabei sind auch die Käsegeschirre in Unordnung gerathen. Alles dieses hat sich seitab von dem Auftritte zwischen Polyphem und den Satyrn, aber den Zuschauern sichtbar abgespielt: wahrscheinlich versuchte Silen, nachdem er den Griechen den perfiden Rath gegeben, sich in die Kyklopenhöhle zu flüchten, sich des Weinschlauchs zu bemächtigen und, als ihm dies nicht gelang, den Griechen ihre τυρεύματα wieder zu nehmen; dabei setzte es Prügel.

V. 252 bietet der hier einzig erhaltene C (V. 244—351 fehlen in P) πρὸς ἄντρα τά σ' ἀφίκοντο ξένοι. Hier scheint τά grammatische Korrektur zu sein, um dem als σά mißverstandenen σ' seinen Artikel zu geben. Wahrscheinlich wollte aber dieses σ' gar nicht σά, sondern σοί bedeuten (σοί mit Elision auch Eur. Alc. 666; Hec. 514; El. 907; Rhes. 397), und Euripides hat geschrieben πρὸς ἄντρα τάδε (vgl. V. 87) σ' ἀφ. Die Zusammenstellung αὖ νεωστί V. 251, an welcher man Anstoß genommen hat, ist analog dem νῦν αὖ (Ellendt, Lexicon Sophocl. s. v. αὖ), wobei αὖ auf die Continuität einander ablösender Zeitabschnitte deutet.

V. 314 spielt Silen, indem er dem Kyklopen Hoffnung macht, durch Aufessen von Odysseus' Zunge κομψός und λαλίστατος zu werden, parodierend auf den verbreiteten Volksglauben an, daß man durch Verzehren von Herz oder Leber von Schlangen die Thiersprache erlerne (Philostr. Vit. Apoll. I 20 extr. III 9; Simrock, ältere Edda p. 166).

Der verdorbenen Stelle 574 εἰς ὕπνον βαλεῖς, ἢν δ' ἐκλίπῃς τι, ξηρανεῖ σ' ὁ Βάκχιος (so die Handschriften) kann wohl nicht anders geholfen werden, als durch die Schreibung βαλεῖ σ' (= σε), wenn auch sonst für elidiertes σε am Schluß des Trimeters kein Beispiel aus der Tragödie nachgewiesen ist (von einsilbigen Wörtern wird am Schluß des Trimeters häufig δέ, selten τε elidiert: Schneidewin-Nauck zu Soph. Oed. Tyr. 30; Kock zu Ar. av. 1716). Die ganze Antithese, welche in ihrer strikten Fassung den Kyklopen zu herzhaftem Trinken, um der angenehmen Wirkung des Bakchos theilhaftig zu werden, veranlassen soll, muß in ihren beiden Gliedern Βάκχιος zum Subjekt haben, und auch ein deutliches Objekt verlangt man schon im ersten Glied.

Angeschlossen seien einige Bemerkungen über die Composition des Stückes, welches zugestandenermaßen nicht zu den hervorragenden Produkten der griechischen Satyrpoësie gehört haben kann und seine Erhaltung, wenn nicht dem Zufall, einer Eigenschaft verdanken dürfte, welche seinen Werth als Kunstwerk herabmindert: einem tendenziösen Beigeschmack, durch dessen Fehlen das echte Satyrspiel gegenüber der Komödie künstlerisch betrachtet einen höheren Rang einnimmt. Der ἀγών zwischen Odysseus und Kyklops 285 ff. ist nämlich gewiß nicht ohne Beziehung auf die Sophisten à la Kallikles und Thrasymachos geschrieben[10]), welche schon dem 5. Jahrhundert die Lehre vom Einzigen und seinem Eigenthum verkündigten. Der Kyklop ist der karrikierte Eteokles der Phönissen. Gerade dadurch eignete sich unser Stück mehr als irgend ein anderes Satyrspiel zu moralisierenden Exemplifikationen in der Schule.

Eben jenen ἀγών nun hat man (Kaibel, Herm. XXX 87) besonders schwach gefunden und als Argument für die frühe Entstehung des Kyklops anführen wollen: seine Schwäche soll sich „nur aus der Ungeübtheit des Dichters erklären, der es im Jahr 438, da er Admet und Pheres in einen Redestreit brachte, schon ganz anders habe machen können", woraus sich die für litterarische Chronologie höchst willkommene Regel ergeben würde, daß sich jeder bessere Dichter von seinen Anfängen an in einer gleichmäßig steigenden Kurve der höchsten Vollendung zu bewegt und in keinem seiner Produkte, sei es komisch oder ernst, jemals einem zeitlich früheren gegenüber irgend eine Abweichung in deterius passieren läßt. Für einen solchen Maßstab würden sich die klassischen Dichter der Griechen jedenfalls bedankt haben. Und ist denn die Argumentation des Odysseus (von derjenigen des Kyklopen giebt K. selbst zu, daß sie ein Muster des raffiniertesten Cynismus sei) wirklich so ganz erbärmlich? Ich möchte wohl sehen, mit welchen Gründen die Tadler des Euripides einen Cyklopen würden überredet haben, keine Menschen aufzufressen, wenn er einmal nach Menschenfleisch lüstern war.

---

[10]) Ein Indicium für diese Auffassung liegt in der Sentenz vom πλοῦτος V. 316, mit welcher Polyphem seine Gegenrede beginnt: sie erscheint in seinem Munde und unter seinen Verhältnissen recht unangemessen (anders Phoen. 439 ff.) — sie erklärt sich nur aus der

Aber betrachten wir lieber, wie es das ὁριμὸν Σισύφου γένος angestellt hat. Zunächst ist anzuerkennen, wie hübsch der Dichter die Mittel steigert: von Worten und Gründen, die freilich nicht verfangen, läßt er den Odysseus zu Thaten, zur List übergehen. Seine Ueberredungskunst bewegt sich nach drei Richtungen [11]): er appelliert 1) an die Pietät des Kyklopen gegen Götter und Menschen 290—298 und anhangsweise an seinen Egoismus, freilich sehr indirekt: auch er, in griechischem Lande [12]) wohnend, sei durch die Besiegung der asiatischen Barbaren geschützt worden 297—98) 2) freilich zweifelnd (εἰ λόγους ἐπιστρέφῃ, eine nach dem Vorhergegangenen gewiß sehr berechtigte Einschränkung, welche man doch wahrlich nicht mit Kaibel als einen Beweis des Mißtrauens in die Kraft des ersten Arguments verstehen darf) an seine Rücksicht auf die konventionellen Sittlichkeitsbegriffe der menschlichen Gesellschaft [13]) V. 299—303, und endlich 3) an seinen Philhellenismus. Man muß doch bedenken, daß diese Vorstellungen auf einen Griechen jedenfalls, wahrscheinlich aber auch auf einen Barbaren unter andern Umständen gewirkt haben würden, wenigstens nach der Berechnung eines Griechen, und auf den Standpunkt eines solchen stellt natürlich der Dichter seinen Odysseus: dieser muß voraussetzen, daß Gefühl für Religion, Familie, Sitte, allenfalls auch Achtung vor der griechischen Kultur (über den letzten Punkt geht der Kyklop freilich mit stillschweigender Verachtung hinweg) in seinem Gegner vorhanden sei, wenn auf ihn überhaupt mit λόγοι soll gewirkt werden können. Allerdings täuscht er sich, was aber dem Odysseus keine Schande macht. Der ganze ἀγών dient ja dem Dichter nur dazu, die grenzenlose

---

Absicht des Dichters, durch die Gestalt des Kyklopen zeitgenössische Kannibalenmoral zu kritisieren.

[11]) Mit vollem Recht hat man (Thomas Miller Euripides rhetoricus Göttingen 1887) in den Streitreden des Euripides die Formen der Gerichtsrede gesucht. Es ist natürlich, daß ihnen der Theil der διήγησις gewöhnlich fehlt; auch in der Rede des Odysseus gehört V. 290—299 bereits zu den πίστεις und bildet nicht, wie Miller p. 42 annimmt, die διήγησις.

[12]) Dieser Anachronismus ist in Joh. Andreas Strickers verdienstlicher Dissertation de tragicorum anachronismis (Amsterdam 1880) nicht erwähnt.

[13]) Von menschlicher Satzung redet hier Od., weil er damit einem Rationalisten und Atheisten gegenüber mehr auszurichten erwarten muß als mit Berufung auf göttliche Ordnungen.

Barbarei des Kyklopen recht deutlich zu veranschaulichen. Odysseus' Rede ist also so gut als sie unter diesen Umständen sein kann — wirkt sie nicht, so ist die Anwendung der List gegen jenes Ungethüm gerechtfertigt, und der Dichter hat poëtisch-struktiv alles erreicht, was er wollte.

In zwei Punkten aber könnte dem Dichter der Vorwurf flüchtiger Komposition gemacht werden. Für's erste könnte man nämlich fragen, welchen Sinn es habe, daß in Abweichung von der homerischen Darstellung dem Kyklopen (445 ff.) die Absicht zugeschrieben werde, einen κῶμος mit seinem Wein zu seinen Brüdern zu veranstalten, zumal diese Absicht weder ausgeführt wird noch auch zu dem Charakter des Kyklopen paßt, welcher ja als unmittheilsam, als μονοφάγος deutlich genug charakterisiert wird (V. 334. 362), zudem den griechischen κῶμος zunächst gar nicht kennt und in seiner Ausübung, ein ungeschlachter Schüler, von den Satyrn erst in dem Hyporchem V. 492 ff. unterrichtet werden muß. Allseitig motiviert ist dieser Zug ohne Zweifel nicht, aber eine ratio sufficiens vom Standpunkt des Dichters aus kann doch geltend gemacht werden: einmal wird er jenen Zug hereingebracht haben in der berechtigten Absicht, die dramatisch etwas magere Handlung ein wenig zu erweitern und zu variieren, dann läßt sich nicht verkennen, daß die Einführung des Zuges die Spannung vergrößert: der Kyklop ist zunächst nur angetrunken; wenn aber die Rettung der Griechen und der Satyrn gelingen soll, so muß er sinnlos betrunken gemacht werden. Zur Erreichung dieses Zweckes darf der Weinvorrath nicht durch Mittheilung an andere allzusehr vermindert werden. Diese Gefahr droht aber auf doppelte Weise: zuerst durch des Kyklopen Absicht, von dem Wein seinen Brüdern mitzutheilen, welche Absicht ihm weniger Odysseus als der in diesem Punkt ebenfalls interessierte Silen, des Kyklopen Orakel (273 ff.), ausredet. Neue Gefährdung entsteht dem Plan des Odysseus durch die Art, wie Silen, immer selbst trinkend, das Amt des Schenken versieht; dem Kyklopen selbst wird die Sache bedenklich, und so kommt das Schenkenamt nach verschiedenen Wechselfällen endlich in die Hände des rechten Mannes, des Odysseus, welcher den Kyklopen nun weidlich zusetzt. Der Dichter ist also bei dieser Betrachtungsweise wenigstens als Dichter gerechtfertigt, wenn er ein an sich sehr

unwahrscheinliches Motiv zum Zweck der Variation und Spannung einführte.

Schwerer wiegt eine andere Einwendung: die Blendung des Kyklopen war wohl in der homerischen Darstellung ein nothwendiges Mittel, die Befreiung der Griechen zu bewirken: denn bei Homer spielt sich alles innerhalb der Höhle ab, und wenn der Kyklop, der allein im Stande ist, den θυρεὸς μέγας wegzuheben, sieht, so haben die Griechen keine Aussicht, bei Entfernung des Thürsteins aus der Höhle davonzukommen. Anders bei Euripides, der aus bühnentechnischen Gründen die Höhle offen lassen muß. Wenn der Kyklop völlig betrunken ist, so steht ja der Flucht der Griechen aus der offenen Höhle nichts im Wege. Odysseus selbst deutet das V. 480 an. Der Plan der σωτηρία begründet also die Blendung nicht, und so wird in befremdender Weise, wie Kaibel (a. a. O. S. 74) richtig bemerkt, für diese letztere das Motiv der τιμωρία V. 422. 441 eingeführt und auch nachher (605. 693) stark betont.

Indessen muß man auch hier billig urtheilen: der Dichter befand sich in einer gewissen Nothlage. Die Situation, wie er sie angelegt hatte, erforderte die Blendung nicht, aber ohne sie wäre doch das Stück ganz stumpf und für Zuhörer, welche die homerische Kyklopie kannten, fast unerträglich geworden. Euripides that also, was er konnte, um seinem Stück die homerische μυθοποιία zu erhalten: er stützte die für ihn eigentlich entbehrlich gewordene Schlußkatastrophe durch ein Motiv zwar nicht der äußeren Nothwendigkeit, aber doch der sittlich-rechtlichen, indem er die Blendung, die ja sonst eine unnöthige Rohheit gewesen wäre, als gerechte Rache für die Schlachtung von zwei Griechen darstellte. Dies Motiv konnte selbstverständlich nicht vom ersten Anfang an, sondern erst nach der Unthat des Kyklopen eingeführt werden.

In diesem Zusammenhang mag auch noch einer anderen Modifikation der homerischen Darstellung gedacht werden, zu welcher Euripides durch die Anlage seines Stückes gezwungen war: bei Homer treibt der Kyklop selbst seine Heerden heim. Wenn Euripides die Satyrn in seinen Diensten stehen läßt, so liegt nahe, daß sie ihm dies Geschäft abnehmen. Damit ist der Vortheil gewonnen, daß der heimkehrende Kyklop nicht alsbald mit den Thieren in der Höhle zu verschwinden hat, und zu-

gleich wird seine große Gier nach Menschenfleisch begründet; denn bisher hat er sich Fleischkost nur durch mühsame Jagd verschaffen können und ist nun des Wildpretessens überdrüssig geworden (247), wobei man die fürwitzige Frage unterdrücken muß, warum er nicht den Silen und die Satyrn zur Abwechselung aufgefressen habe? Aber auch den Satyrn das ganze Geschäft des Eintreibens der Heerden aufzuladen paßte dem Dichter nicht: er brauchte seinen Satyrchor vor der Höhle, und so mußten das Schlußgeschäft des Sammelns in die Höhle eigene πρόξπολοι (82 ff.) übernehmen, von denen Homer ebenfalls nichts weiß.

Tübingen. *W. Schmid.*

Nachträgliches zu den Sagen von der Geburt des Pan.

(Philol. LIII 362).

In R. Wagners trefflichen Mythogr. gr. I p. 237, also im fragm. Sabb. Apollodori, finde ich folgende interessante Notiz, die ich unter unter Nr. 5 der Sagen von der Geburt des Pan (S. 371) hätte mit erwähnen sollen: τινὲς δὲ Πηνελόπην ὑπὸ Ἀντινόου φθαρεῖσαν λέγουσιν ὑπὸ Ὀδυσσέως πρὸς τὸν πατέρα Ἰκάριον ἀποσταλῆναι, γενομένην δὲ τῆς Ἀρκαδίας κατὰ Μαντίνειαν ἐξ Ἑρμοῦ τεκεῖν Πᾶνα· ἄλλοι δὲ δι' Ἀμφίνομον ὑπὸ Ὀδυσσέως αὐτοῦ τελευτῆσαι· διαφθαρῆναι γὰρ αὐτὴν ὑπὸ τούτου λέγουσιν. Diese Version bestätigt vollständig meine Vermuthung, daß der Mythus von der Abstammung des Pan von den πάντες οἱ μνηστῆρες eigentlich mantineischen Ursprungs sei, anderseits weicht sie von diesem insofern ab, als sie an Stelle der sämmtlichen Freier nur den Antinoos oder den Amphinomos nennt (worin wohl die ältere Ueberlieferung zu erblicken ist) und trotzdem den Pan zu Mantineia nicht als Sohn eines der genannten Freier sondern des Hermes geboren werden läßt — eine völlig unerwartete Wendung, die wahrscheinlich auf einer Kontamination zweier verschiedener Genealogien (Pan Sohn der Penelope und des Hermes oder eines Freiers) beruht.

Wurzen. *W. H. Roscher.*

V.

Zu den Epidemien I des Hippokrates.

1.

Epid. I 9 = Littré II 654. 656 findet sich Folgendes:

Τοῖσι δὲ φρενιτικοῖσιν οὐ ξυνέπιπτε μὲν τὰ ὑπογεγραμμένα πάντα· ἐκρίνετο δὲ τουτέοισιν, ὡς ἐπὶ τὸ πουλὺ ἑνδεκαταίοισιν· ἔστι δ' οἷσι καὶ εἰκοσταίοισιν, οἷσιν εὐθὺς οὐκ ἐξ ἀρχῆς ἡ φρενῖτις ἤρξατο περὶ τρίτην ἢ τετάρτην ἡμέρην, ἀλλὰ μετρίως ἔχουσιν ἐν τῷ πρώτῳ χρόνῳ, περὶ τὴν ἑβδόμην ἐς ὀξύτητα τὸ νούσημα μετέπεσεν.

Wir untersuchen zunächst die Worte οὐ ξυνέπιπτε. Galenos (ed. Kühn, XVII, I 181 sq.) hat im Lemma: Τοῖσι δὲ φρενιτικοῖσι ξυνέπιπτε μὲν καὶ τὰ ὑπογεγραμμένα ἅπαντα. Die Interpretation des Galenos (a. a. O.) lautet folgendermaßen: Τοῖς ἄνευ τοῦ καυσωθῆναι φρενιτικοῖς γιγνομένοις τὰ εἰρημένα οὐ συνέπεσεν, ἐπεὶ τοῖς γε μετὰ τοῦ καυσωθῆναι περὶ τὴν ἕκτην ἡμέραν ὁ θάνατος ἐγένετο, διπλασιασθέντος αὐτοῦ τοῦ κακοῦ, φρενῖτις ἐγένετο. περὶ δὲ τὴν ἑνδεκάτην ἡμέραν ἀκολουθῆσαί φησι τὴν κρίσιν, ἐνίοις δὲ κατὰ τὴν εἰκοστήν. Daß der Interpret thatsächlich die Negation las und sie nicht etwa aus Versehen im Texte steht, wird die nachfolgende Besprechung der Erklärung zeigen. Es genüge vorläufig zu erwähnen, daß die lateinische Uebersetzung Chartiers genau dazu stimmt, denn sie lautet: „Qui sine febre ardente phrenitici fuerunt, his quae praenunciata sunt non evenerunt." Von den Handschriften bietet die Vulgata ξυνέπιπτε (oder συνέπιπτε etc.) μὲν καὶ τὰ ὑπογεγραμμένα πάντα (ἅπαντα); nur R^1 = cod. Paris. 2165 hat nach Littrés genauer Angabe „οἷσιν οὐ συνέπιπτε μὲν (καὶ additum alia manu) τὰ ὑπογεγραμμένα ἅπαν (ἅπαντα alia manu)".

Die Uebersetzer van der Linden und Chartier entnahmen aus der Erklärung des Galenos die Negation und setzten sie in das Citat hinein. Es heißt nämlich in der Uebersetzung des Letztgenannten (Galenos XVII, I 181): „Phreniticis autem contigerunt quidem descripta non omnia.“ Ebenso entschied sich Foës, welcher mit einem cod. Germanicus las ξυνέπιπτε μὲν καὶ τὰ ὑπογεγραμμένα οὐ πάντα.

Littré (II 654, Anm. 11) übersetzt zunächst die oben angegebene alte Erklärung und fährt dann fort: „Ce commentaire oblige à recevoir la négation donnée par le Codex Germanicus de Foes, et par R[1]; j'ai cru que la meilleure place à donner à la négation était celle que R[1] indique. J'ai de même supprimé καὶ du texte vulgaire d'après la même autorité.“

Ermerins I 176 Anm. führt Folgendes aus: „Mihi vulgata lectio sine addita negatione unice vera videtur: nam grammatice spectata nihil est quod in illa desideres; quod si vero ad rerum nexum attendas, referre debes τὰ ὑπογεγραμμένα πάντα ad omnia, quae hac § a verbis inde τοῖσι μὲν οὖν καυσώδεσι usque ad ἀπέθνησκον ξὺν ἱδρῶτι enumeravit prava symptomata, quorum nullum est, quod a phrenitide sit alienum, ita ut hos in primis a ceteris καυσώδεσι iudicii tempore distinguat.“

Die jüngste mit mustergiltigem Fleiße hergestellte Ausgabe von Ilberg-Kühlewein, deren Aushängebogen mir zum Theile zur Verfügung standen, bietet: τοῖσι δὲ φρενιτικοῖσι συνέπιπτε μὲν καὶ τὰ ὑπογεγραμμένα πάντα. Die Stelle des Hippokrates lautet in deutscher Uebersetzung: „Bei den von Phrenitis Heimgesuchten jedoch trafen die vorerwähnten Zeichen nicht alle zu, die Krisis aber erfolgte bei diesen meistentheils am elften Tage, bei manchen auch am zwanzigsten Tage, sofern nämlich die Phrenitis bei ihnen nicht sogleich von Anfang an, am dritten oder vierten Tage, eintrat, sondern sie sich vielmehr in der ersten Zeit verhältnismäßig wohl befanden und die Krankheit erst gegen den siebenten Tag eine acute Form annahm.“ Der Commentar des Galenos lautet, in's Deutsche übersetzt, folgendermaßen: „Bei denjenigen Phrenitischen, welche kein Brennfieber hatten, trafen die genannten Anzeichen nicht zu, denn bei denjenigen Phrenitischen, welche zugleich Brennfieber hatten, trat ja der Tod am sechsten Tage ein, weil sich die Krankheit selbst verdoppelt hatte <es entstand Phrenitis>. Am elften Tage aber folgte, wie er sagt, die Krisis, bei manchen hingegen am zwanzigsten.“

Im Commentare ist zunächst sinnstörend eingeschoben φρενῖτις ἐγένετο. Es ist mindestens sehr ungeschickt, daß das eben schon in der ganz parallel laufenden Aussageform ὁ θάνατος ἐγένετο vorkommende Hilfszeitwort gerade eine Zeile weiter unten und an etwa der nämlichen Stelle des beschriebenen Blattes wiederkehrt. Es ist auch falsch, daß die Phrenitis ἐγένετο, denn es handelt sich um die bereits vorhandene Phrenitis der φρενιτικοί.

Ein ἐγένετο wäre erst weiter unten, an Stelle des ἤρξατο, verständlich. Zieht man den abhängigen Satz διπλασιασθέντος αὐτοῦ τοῦ κακοῦ zu dem vorangehenden Verbum ὁ θάνατος ἐγένετο, so fällt die wunderbare Ausdrucksweise des zweisilbigen Satzes φρενῖτις ἐγένετο noch mehr auf; man erwartete mindestens φρενῖτις δ' ἐγένετο. Gehört hingegen der abhängige Satz als Nebensatz zu φρενῖτις ἐγένετο, so fehlt die copulative Verbindung zu Anfang. Man mag sich drehen und wenden, wie man will: entweder hat Galenos ungriechisch geschrieben und unverständlich dazu oder es liegt ein Einschub vor, welcher jedenfalls durch das gerade darüber stehende ἐγένετο irgendwie verschuldet ist. Ich streiche darum die beiden Worte φρενῖτις ἐγένετο. Einer Erklärung bedarf fernerhin das ἐπεὶ. „Die nicht καυσώδεες hatten die genannten Symptome nicht aufzuweisen, denn die καυσώδεες starben am sechsten Tage" ist keine richtige Begründung der Behauptung. Wie so oft fehlt hier die Aussage, welche durch das ἐπεὶ gestützt werden soll; es muß ja, wenn der Satz vollständig sein soll, heißen: „Die nicht καυσώδεες hatten die genannten Symptome nicht aufzuweisen, wohl aber hatten sie die καυσώδεες aufzuweisen, denn diese starben am sechsten Tage." Die vorher als Merkmale des καῦσος aufgezählten Symptome schlossen mit dem Hauptkriterium, mit dem Tode am sechsten Tage, ἀλλ' ἑκταῖοι ἀπέθνησκον σὺν ἱδρῶτι. Daher konnte der Exitus am sechsten Tage recht wohl als die anderen Anzeichen in sich einschließendes Argument verwendet werden. Der Gedanke lautet also correct: Jene eben genannten Brennfiebersymptome fehlten bei den brennfieberfreien Phrenitischen, hingegen waren sie vorhanden bei den von Brennfieber befallenen Phrenitischen, denn diese letzteren starben ja — was das letzte und wichtigste Kriterium für das Brennfieber war — am sechsten Tage, weil sich die nicht so schnell letal verlaufende Phrenitis mit einer zweiten Krankheit vereinigte, dem an und für sich schon am sechsten Tage tödtlich wirkenden Brennfieber. So ist der Gedanke abgeschlossen und klar; wollten wir das athetierte φρενῖτις ἐγένετο irgendwo einfügen, so würde alles sofort unverständlich. Es schließt sich, ohne daß man etwas vermißt, nunmehr passend an: Bei den Phrenitischen ohne Brennfieber aber kam es am elften, bei anderen am zwanzigsten Tage zur Entscheidung.

Damit ist positiv bewiesen, daß die Erklärung des Galenos sowohl selbst die Negation οὐ enthielt, als auch eine mit οὐ versehene Textstelle aus Hippokrates zur Grundlage hatte. Man kann aber auch negativ die Nothwendigkeit des οὐ bei Galenos beweisen. Das Fehlen der Verneinung würde folgenden Sinn ergeben: Wenn bei phrenitisch Kranken kein Brennfieber vorhanden war, waren die vorgenannten Symptome zu constatieren. Was waren aber die vorgenannten Symptome nach des Hippo-

krates eigenen Worten? Die Brennfiebersymptome; denn es heißt: τοῖσι μὲν οὖν καυσώδεσιν ἀρχομένοισιν ἐπεστήμαινεν. Man kann den Gedanken auch so fassen: Wenn die an Phrenitis und Brennfieber Erkrankten am sechsten Tage starben, so können bei den Phrenitischen ohne Brennfieber unmöglich dieselben Symptome zugetroffen sein, denn zu ihnen gehört ja eben der Tod am sechsten Tage, letztere starben aber viel später. Die Anzeichen des Brennfiebers tödteten allein schon am sechsten Tage, die Phrenitissymptome aber wären Brennfiebersymptome plus Phrenitissymptome gewesen und sollten nicht letal geendet haben? Ferner sind die Symptome des καῦσος sehr sorgfältig beschrieben und sehr zahlreich: wären sie auch bei den an Phrenitis Erkrankten alle zugetroffen, so hätte der Arzt statt auf Phrenitis einfach auf Brennfieber erkennen können. Wir wenigstens müßten nach unserer Kenntnis die Krankheit als Brennfieber ansprechen. Phrenitis ist nach Galenos (XVI 492 sq.) „in den Büchern der epidemischen Krankheiten . . . die ununterbrochen andauernde Störung des Denkvermögens bei heftigem Fieber" und nach der allgemeinsten Formel „ein fieberhafter mit Delirien verbundener Zustand geistiger Anstrengung, welcher keiner speciellen Fiebergattung eigenthümlich ist" (Alexander von Tralles. Ein Beitrag zur Geschichte der Medicin. Von Puschmann. Wien 1878, I 153 f.). Auch hier bei dem beschriebenen Brennfieber sind Exacerbationen und Remissionen vorhanden (οἱ παροξυσμοὶ ἐν ἀρτίῃσι), und es kam zu Delirien oder wenigstens zu vielen Hallucinationen (πολλὰ παρέλεγον). Zwar sind ja die Symptome der Phrenitis auch recht zahlreiche und von den hier erwähnten verschiedene (Epid. III 3, 4. Patient). aber hier in unserem Falle hätten alle auf Brennfieber deutenden Symptome auch die Phrenitis gekennzeichnet, und da hätte Hippokrates zweifellos noch sichere Differenzierungspunkte angegeben. Nein, so ungeschickt ist Hippokrates gewiß nicht gewesen, er, der feine Beobachter, der alles individualisierte und specialisierte!

Diese Ausführlichkeit war nicht überflüssig. Der Gedanke sollte in allen möglichen Fassungen als verständlich, seine bejahende Form als unverständlich geschildert werden. Also Galenos las, da ja der Commentar für das Citat und nicht das Citat für den Commentar maßgebend ist, die Negation, und sie ist im Lemma zu restituieren; sie ist vom Abschreiber einfach vergessen worden. Ja noch mehr! Galenos führt alle ihm bekannten Varianten mit großer Genauigkeit an, er bespricht auch die Meinungen anderer Interpreten vor ihm, mithin ist es höchstwahrscheinlich, daß an dieser Stelle alle Handschriften des Galenos die Negation hatten und kein einziger Interpret vor ihm an der Vulgata von damals Anstoß genommen hat. Also die viel jüngeren Handschriften haben eine ungetreue Ueberlieferung mit Ausnahme von R^1. Dieser Codex bietet auch als einziger das

irrthümlich entstandene καὶ zwischen μὲν und τὰ in der prima manus nicht. Auf gleicher Stufe stand der cod. Germanicus, welchen Foës bevorzugte, bezüglich der Negation, er bringt sie aber erst vor πάντα. Ich bevorzuge die Wortstellung des R^1, wie sie am Kopfe abgedruckt ist. Der Wegfall der Negation ist in den Epidemien durchaus nicht so selten. Z. B. bieten die Handschriften des Hippokrates in Epid. III 3, Kap. 6 πυρετὸς ὀξύς, während Galenos VII 651 im Citate πυρετὸς οὐκ ὀξύς hat (vergl. auch den Commentar XVII, I). Weiter unten, Erster Patient, Anfang, bietet V ἴδρωσεν δι' ὅλου, die Vulgata hingegen ἴδρωσεν οὐ δι' ὅλου. Auch der Analogiesatz im nämlichen Kapitel, etwas weiter unten kann trotz des ähnlichen Satzbaues nichts für die Form beweisen; denn es handelt sich um ganz verschiedene Themata an beiden Stellen. Der Satz, welcher γυναιξὶ δὲ καὶ παρθένοισι συνέπιπτε μὲν καὶ τὰ ὑπογεγραμμένα σημεῖα πάντα lautet, wird wohl auch schwerlich irgendwie auf unsere Stelle eingewirkt haben. Sätze mit συνέπιπτε begegnen sonst recht häufig in den Epidemien I und III.

2.

Derselbe Abschnitt bietet in seinem letzten Theile noch weiteren Grund zu Controversen. Es heißt bei Littré (a. a. O.): ἔστι δ' οἷσι καὶ εἰκοσταίοισιν [ergänze ἐκρίνετο], οἷσιν εὐθὺς οὐκ ἐξ ἀρχῆς ἡ φρενῖτις ἤρξατο περὶ τρίτην ἢ τετάρτην ἡμέρην, ἀλλὰ μετρίως ἔχουσιν ἐν τῷ πρώτῳ χρόνῳ, περὶ τὴν ἑβδόμην ἐς ὀξύτητα τὸ νούσημα μετέπεσεν.

Das Citat des Galenos (a. a. O.) theilt den Satz, indem es unter Nr. LXXVI die Worte ἔστι δ' οἷσι καὶ εἰκοσταίοισι bringt, die Fortsetzung aber unter Nr. LXXVII. Abweichungen finden sich in den Worten, auf welche es ankommt, nicht, nur ist bei Kühn ἡμέραν statt ἡμέρην, εἰς statt ἐς und μέτωπον statt νόσημα, letzteres offenbar infolge eines Schreibfehlers, gesetzt worden.

Dies erklärt Galenos durch folgende Worte: Οἷς μὲν περὶ τὴν γ' ἢ τετάρτην ἡμέραν ἤρξατο, διεκόπη δὲ μεταξύ, κρίσεως ἡμιῤῥόπου γινομένης. τὸ δὲ σφοδρῶς ὀξὺ τῆς φρενίτιδος οὐκ ἔσχον οἱ νοσοῦντες. ἐθεασάμεθα γὰρ ἤδη καὶ τοιαύτας φρενίτιδας.

Die besten Handschriften, A und V, lassen uns ganz im Stiche, denn sie haben den Relativsatz οἷσιν bis μετέπεσεν überhaupt nicht; die Vulgata bietet οἷσιν εὐθὺς οὐκ, sonst wie oben. Van der Linden schlug vor οἷσιν οὐκ εὐθὺς ἐξ ἀρχῆς ἡ φρενῖτις ἤρξατο, ἀλλὰ περὶ τρίτην ἢ τετάρτην ἡμέρην, μετρίως ἔχουσιν ἐν τῷ πρώτῳ χρόνῳ. Mercuriali las οἷσιν εὐθὺς οὐκ ἐξ ἀρχῆς ἡ φρενῖτις ἤρξατο περὶ πρώτην ἡμέραν, ἀλλὰ μετρίως ἔχουσιν ἐν τῷ πρώτῳ χρόνῳ etc. Freind endlich folgt im Wesentlichen der Vulgata.

Von den Neueren bemerkt Littré (II 655, Anm. 20) Folgendes: „La difficulté me paraît être d'accorder ce commentaire (nämlich des Galenos), ... avec le texte d'Hippocrate. Ce commentaire dit que la phrénitis commença vers le troisième ou le quatrième jour, et qu'elle fut entrecoupée d'une crise incomplète. Or, il n'est pas question de l'intercurrence d'une crise incomplète dans le passage hippocratique tel que le donne le texte vulgaire. Mais j'ai cru qu'on pourrait retrouver le sens du commentaire de Galien, en ne mettant qu'une virgule après εἰκοσταίοισιν . . . . . En effet, la phrase ainsi ponctuée signifie, qu'il y eut des phrénitis qui se jugèrent vers le vingtième jour, et que ce furent celles qui, n'ayant commencé que vers le troisième ou quatrième jour, eurent de l'acuité vers le septième jour. On peut croire que Galien a regardé cette acuité du septième jour comme une crise incomplète, qui renvoya la solution du mal au vingtième." Das Wichtigste, was Ermerins (a. a. O.) beibringt, lautet folgendermaßen: „Galeni comm. ita comparatus est, ut quid hîc legerit inde non constet . . . . . Ego Lindano duce οὐκ εὐθὺς ἐξ ἀρχῆς pro εὐθὺς οὐκ ἐξ ἀρχῆς scripsi: at ille plura insuper innovavit . . . . . Itaque locum recte expedivit, nisi quod pone μετρίως adhuc δέ adponendum erat, quae particula alieno loco legitur in loci scriptura, quam habet Cod. unus Littréi [nämlich cod. D = Paris. 2254]: . . . . . τὸ νούσημα δὲ περὶ τὴν ἑβδόμην εἰς ὀ. μ."

Die Stelle des Hippokrates heißt in meiner Uebersetzung, wie folgt: „bei manchen [trat die Krisis] auch am zwanzigsten Tage [ein], sofern nämlich die Phrenitis bei ihnen nicht sogleich von Anfang an, am dritten oder vierten Tage, eintrat, sondern sie sich vielmehr in der ersten Zeit verhältnismäßig wohl befanden und die Krankheit erst gegen den siebenten Tag eine acute Form annahm."

Der Commentar des Galenos lautet: „Bei welchen nämlich die Krankheit am dritten oder vierten Tage begann, sich aber, indem eine Halbkrise entstand, in der Mitte in zwei Theile theilte. Eine hochgradig acute Phrenitis hatten die Patienten nicht. Wir haben ebenfalls schon solche Phrenitiden gesehen".

Galenos interpretiert nicht den Text, welchen wir heute lesen, sondern er verfährt so, als ob dastünde οἷσιν οὐκ εὐθὺς ἐξ ἀρχῆς ἡ φρενῖτις ἤρξατο, ἀλλὰ περὶ τρίτην ἢ τετάρτην ἡμέρην. Er hat entweder etwas nicht Ueberliefertes erklärt oder aber, was gleich unzulässig wäre, völlig übersehen, daß dem ersten Satze mit ἀλλὰ ein zweiter mit ἀλλὰ folgt, nämlich ἀλλὰ μετρίως ἔχουσιν . . . . μετέπεσεν. Wir können darum dem alten Erklärer, der sonst ein zuverlässiger Führer ist, nicht folgen. Ist das auf uns Gekommene denn unverständlich? Wenn man annimmt, daß εὐθὺς ἐξ ἀρχῆς und περὶ τρίτην ἢ τετάρτην ἡμέρην ein Gegensatz sein müsse, allerdings, denn alsdann erhalten

wir den Gedanken „nicht gleich von Anfang an, sondern am dritten oder vierten Tage.“ Wer aber diese petitio principii, auf Galenos selbst fußend, nicht anerkennt, wird ohne Textesänderung und ohne das alsdann entstehende doppelte ἀλλὰ auskommen. In dem ersten Satze des 1. Buches der Vorhersagungen nämlich heißt es (s. meinen Hippokrates, Band I, S. 471): „Sind diejenigen, welche zu Beginn von Koma befallen werden in Verbindung mit Schmerzen im Kopfe, in den Lenden, im Hypochondrium und in dem Halse, wenn sie nicht schlafen können, phrenitisch?“ Galenos aber erklärt Beginn für gleichbedeutend mit den 3—4 ersten Tagen, wie seine Worte (ed. Kuehn XVI 498 sqq.) deutlich besagen: Τὸ γὰρ τῆς ἀρχῆς ὄνομα δηλοῖ μὲν καὶ τὴν πρώτην εἰσβολὴν τοῦ νοσήματος, δηλοῖ δὲ καὶ τὴν ἐν πλάτει νοουμένην ἄχρι τῆς τρίτης ἢ τετάρτης ἡμέρας . . . . . Ἐπὶ δὲ τῆς τελευτῆς, ἔνθα φησίν, ἄλλως τε καὶ τεταρταίοισιν ἀρχομένοισιν, ἄρχεσθαι τηνικαῦτα λέγειν [scil. δοκεῖ] μόνα τὰ προειρημένα συμπτώματα, φθάνοντος ἢ ὃη πυρέττειν ἐκ τεττάρων ἡμερῶν τοῦ νοσοῦντος . . . . Dasselbe zeigt ausführlich das 1. Buch der Schrift über die Krisen (Kühn IX 558 sqq.), auf welche Galenos an der citierten Stelle verweist.

Dieselbe Sentenz kehrt in den Koischen Prognosen 175 wieder.

Da beide angezogene Parallelstellen auch von Phrenitis handeln, ist erwiesen, daß an dieser Stelle die ἀρχὴ nicht nur den ersten Tag, sondern die ersten drei bis vier Tage umfaßt, daß mithin im Texte eine Gegenüberstellung von οὐκ εὐθὺς ἐξ ἀρχῆς und περὶ τρίτην ἢ τετάρτην ἡμέρην unstatthaft ist und daß endlich Galenos, weil er an jene frühere Stelle nicht zurückdachte und nicht dastehende Worte interpretierte, auch gelegentlich nachlässig verfuhr. Sind aber die beiden Begriffe synonym, ist der letzte nur eine Epexegese oder Apposition zum ersten, dann ist weder die Sejunction durch ἢ, welche Kühlewein auf Blass' Vorschlag in Klammern einfügt, noch die Gegenüberstellung am Platze, sondern einzig und allein die asyndetische Angliederung. Daß das καὶ meine Billigung nicht findet, habe ich oben angedeutet. Was die Wortstellung anlangt, so halte ich εὐθὺς οὐκ ἐξ ἀρχῆς zwar nicht für die gewöhnliche, aber doch für eine zulässige Abfolge, wenigstens habe ich aus der sonstigen Lectüre nichts beizubringen, was mich in der Beibehaltung dieser Ueberlieferung bedenklich machte.

Sachlich verhält es sich so, daß Galenos den Ausbruch der Krankheit nicht auf den Beginn, d. h. nach ihm auf den 1. Tag, setzt, sondern auf den 3. oder 4. Tag und am 7. Tage eine halbe Krisis annimmt, weil der Verlauf in der ersten Periode ein milder ist. Die zweite Hälfte der Krisis, die endgiltige, fällt alsdann 13 Tage später, nämlich auf den 20. Tag. Nach meiner

Auffassung ist die Krankheit vom 1. bis zum 7. Tage ein μετρίως ἔχειν und noch keine acute Phrenitis. Die durch die allgemeinen Witterungsverhältnisse bedingte mäßige Gesundheitsverfassung war der Vorbote der Phrenitis und bereitete sie vor, die Phrenitis lag den Leuten gewissermaßen in den Gliedern. Am 7. Tage kam sie in acuter Form zum Ausbruche und führte — vielleicht auch mit einer ἡμίρροπος κρίσις — ebenfalls 13 Tage später, also am 20. Tage zur Entscheidung. Sachliche Schwierigkeiten liegen also auch nicht vor, es bleibe daher bei der Ueberlieferung.

3.

Man liest bei Littré II 660: οἷον οἱ δύο ἀδελφεοὶ, οἳ ἤρξαντο ὁμοῦ τὴν αὐτὴν ὥρην· κατέκειντο παρὰ τὸ Θέατρον Ἐπιγένεος ἀδελφεοί· τουτέων τῷ πρεσβυτέρῳ ἔκρινεν ἕκτῃ· τῷ δὲ νεωτέρῳ ἑβδόμῃ· ὑπέστρεψεν ἀμφοτέροισιν ὁμοῦ τὴν αὐτὴν ὥρην, καὶ διέλιπεν ἡμέρας πέντε· ἐκ δὲ τῆς ὑποστροφῆς ἐκρίθη ἀμφοτέροισιν ὁμοῦ τὸ ξύμπαν ἑπτακαιδεκαταίοισιν.

Galenos (XVII, I 193 sq.) bietet im Citate dasselbe, nur daß er ἀδελφοὶ καὶ ἤρξαντο für ἀδελφεοί, οἳ ἤρξαντο schreibt. Hierüber ergiebt der Commentar nichts Weiteres.

Die Handschriften haben Folgendes: Die Vulgata οἷον οἱ δύο ἀδελφεοί· ἤρξαντο ὁμοῦ τὴν αὐτὴν ὥρην, κατέκειντο παρὰ τὸ Θέατρον Ἐπιγένεος ἀδελφεοί etc.; V οἷον οἱ δύο ἀδελφεοί, ἤρξαντο ὁμοῦ τὴν αὐτὴν ὥρην· κατέκειντο παρὰ τὸ Θέητρον· Ἐπιγένεος ἀδελφεοί etc.

Wir haben folgende zwei Fragen einzeln zu untersuchen: 1) Ist παρὰ τὸ Θέατρον Ἐπιγένεος ἀδελφεοί möglich? 2) Ist καὶ διέλιπεν ἡμέρας πέντε zulässig?

Zu der ersten Frage ist der Commentar des Galenos zu vergleichen von den Worten κατέκειντο bis ὀνομάτων (XVII, I 197 sq.): κατέκειντο παρὰ τὸ Θέατρον. γράφουσί τινες οὐ Θέατρον, ἀλλὰ Θέρετρον, ἵν' ἔχωσιν ἐξηγεῖσθαι χωρίον τι εἶναι παρὰ τὸ Θέρεσθαι κεκλημένον οὕτως. διαφέρει δ' οὐδὲν εἰς τὴν προκειμένην θεωρίαν, ὅπως ἄν τις γράφει (sic) τὰ τοιαῦτα τῶν ὀνομάτων.

Littré (II 660) bemerkt hierzu Folgendes: „Galien dit, t. 5, p. 395, l. 21, — was übrigens nicht stimmt — que certains commentateurs disputaient pour savoir s'il ne valait mieux écrire Θέητρον que Θέατρον. Peut-être dans ce passage de Galien, faut il lire Θέρετρον, et non Θέητρον ..... Cette variante (nämlich Θέρετρον) fournie par A nous donne le moyen de corriger à la fois le Commentaire de Galien et un article de son Glossaire. [Es folgt die Stelle des Commentars, s. o.; dann die des Glossars, Kühn XIX 103: Θέρετρον: τόπος ἐνδιατρίβειν θέρους ἐπιτήδειος· ἔνιοι δὲ Θέντρον γράφουσι.] Il faut sans doute lire Θέατρον, et non Θέντρον, mot qui n'a pas de sens."

Es führt hingegen aus Ermerins I 178 Anm.: „nempe offendunt in hac lect. tum alia, tum οἱ δύο ἀδελφεοί et mox Ἐπιγένεος ἀδελφεοί iterum illatum. Nam coniungenda non esse Θέατρον Ἐπιγένεος, exinde ultro patet, quod theatrum in antiquis civitatibus aedificium publicum fuit, non privati hominis.“ Ermerins liest οἷον οἱ δύο Ἐπιγένεος ἀδελφεοί, οἳ κατέκειντο παρὰ τὸ θέητρον καὶ ἤρξαντο ὁμοῦ τὴν αὐτὴν ὥρην. Van der Linden und Freind waren in dieser Umstellung der verba regentia vorangegangen. Ueber Θέρετρον bemerkt Ermerins (a. a. O), was folgt: „illud nomen Θέρετρον e Gal. glossis in Oecon. Hipp. migravit et in Lexx. nostra, unde me iudice eiiciendum est, nam non est nisi corrupta lectio nominis Θέητρον, neque alia auctoritate quam Galeni receptum, Galenum autem corrupta vocabula in exegesin suam transtulisse etiam ad lib. de V. A. vidimus, itaque huius unius auctoritate neque vocabulum Graecis usitatum fuisse credo, neque significare quod ille notavit: nempe possis forte quemadmodum a Θεάομαι Θέατρον, ita a Θερέω Θέρετρον formare, sed num, etiamsi eiusmodi vocabulum in usu fuisset, significasset τόπον Θέρεος ἐνδιατρίβειν ἐπιτήδειον vehementer dubito: ego certe anni tempestate calida ψυκτήρια praefero prae Θερέτροις.“

Die neuesten Herausgeber gehen in ihrer Auffassung aus einander: Kühlewein bevorzugt κατέκειντο παρὰ τὸ Θέρετρον· Ἐπιγένεος ἀδελφεοί, während Ilberg κατέκειντο παρὰ τὸ Θέρετρον Ἐπιγένεος [ἀδελφεοί] für richtig hält.

Nach meiner Auffassung dieser Stelle ist es zunächst kaum denkbar, daß zur Zeit unseres Interpreten nur Θέατρον überliefert war, denn in diesem Falle hätten Meinungsverschiedenheiten nicht entstehen können und auch, wenn sie von thörichten Menschen hätten angeregt werden können, doch keine Dauer gehabt. Wenn Galenos Varianten aufnimmt, so haben sie entweder einen litterarischen Werth oder er belustigt sich darüber, indem er sagt: Seht, das bringen die Philologen fertig! Hier verzeichnet aber Galenos die Variante ganz ernsthaft. Ein so seltenes Wort wie Θέρετρον ist auch viel schwerer im Texte zu erklären, wenn ursprünglich einzig und allein Θέατρον dastand, als umgekehrt Θέατρον zu erklären ist, wenn ursprünglich Θέρετρον dastand. Es wäre einfach für das seltene, vielleicht dialektische oder locale Wort ein häufiges und allgemein bekanntes eingetreten. Daß die Bedeutung uns nicht hindern kann, an die Existenz eines Θέρετρον fest zu glauben, wird unten im Gegensatze zu dem mißtrauischen Ermerins gezeigt werden. Ist somit Θέρετρον als eine ebenfalls von Alters her überlieferte Variante, ferner aber auch als an sich wahrscheinlicher erwiesen, so ergiebt sich alles Weitere von selbst. Wenn es hieße „neben dem Theater“, so könnte es weiter heißen „Des Epigenes' Brüder“, nämlich „waren sie“, aber da „neben der Sommerwohnung“ ein zu unbestimmter Ausdruck ist und es gewiß mehr als eine Sommerwohnung auf Thasos

gab, muß man eine genauere Ortsangabe fordern. Man muß also den Eigennamen Ἐπιγένης zur Behausung als den Namen des Besitzers ziehen und dann das nicht erforderliche und nunmehr sinnstörende nochmalige ἀδελφεοί tilgen. Nun fragt es sich, ob Ermerins damit Recht hat, daß er das Bestehen eines Wortes θέρετρον in der Bedeutung anzweifelt. Er giebt die Möglichkeit der formalen Wortbildung θερέω θέρετρον analog θεάομαι θέατρον zu, selbstverständlich, er meint jedoch, wenn das Haus den Zweck gehabt haben sollte sich zu wärmen, wie Galenos sagt, so ziehe er seinerseits ein ψυκτήριον vor. Gewiß, aber sagt denn Galenos, das Haus diene dazu, um sich in heißer Sommerszeit recht ausglühen zu lassen? Keineswegs. Er giebt einfach die Etymologie an θερέω θέρετρον; es soll nicht ein zum Schwitzen geeignetes Haus sein, sondern ein zum Verbringen des Sommers geeignetes, locus aliquis aestivae habitationi accomodus, wie Chartier gut sagt. Würde θέριστρον Sommerhaus bedeuten, so würde niemand Anstoß daran nehmen. θερίζω heißt „die Sommerernte halten", aber auch „den Sommer zubringen", also θέριστρον „das, worin man den Sommer zubringt" d.i., auf ein Kleidungsstück angewandt, das Sommerkleid. Wir haben aber glücklicherweise eine schöne Parallele zu θέρετρον, nämlich χείμαστρον. Χειμάζω heißt „sich dem Froste aussetzen", χείμαστρον ist aber nicht etwa „ein Kleidungsstück, in welchem man sich dem Froste aussetzt, um heftig zu frieren", sondern „ein Kleidungsstück, womit man den Frost abwehrt". Desgleichen ist θέρετρον ein Haus, in welchem man sich der Sommerhitze aussetzen kann, durch welches man sie abwehrt, also kurz ein „Sommerhaus".

Als Curiosum sei der Irrthum Littrés verzeichnet (II 661, Anm. 25), welcher des Galenos Worte „ob sie Brüder des Perigenes, Dion oder Theon waren" so auffaßt, als ob in den dem Galenos vorliegenden Handschriften außer den Varianten „Epigenes" und „Perigenes" auch noch „Dion" und „Theon" vorgekommen wäre. Dion und Theon ist aber weiter nichts als unser „A und B", „Hinz und Kunz". — Galenos sagt im Kommentare XVII, I 195 sqq.): ἀλλ' οἱ μὲν τὰ χρήσιμα σπουδάζοντες ἑαυτοῖς πράγματα παρέχουσι, ζητοῦντες πῶς εἰπὼν ὁ Ἱπποκράτης τῷ μὲν πρεσβυτέρῳ τὴν κρίσιν ἑκταίαν γενέσθαι. τῷ δὲ νεωτέρῳ ἑβδομαίαν. (sic) καὶ μετὰ ταῦτα πάλιν εἰπών, ἐπέστρεψεν ἀμφοτέροις ὁμοῦ τὴν αὐτὴν ὥραν, ἐπήνεγκε, διέλιπον ἡμέρας πέντε . . . . . Ἔγχωρεῖ δὲ κατ' ἀρχὴν εὐθὺς ὑπὸ τοῦ βιβλιογράφου τὴν λέξιν ἁμαρτηθεῖσαν φυλαχθῆναι . . . . . Ἐνεδέχετο γεγράφθαι μὲν ὡδί πως τὴν λέξιν, διέλιπεν ἡμέρας ἓξ μὲν τῷ πρεσβυτέρῳ, τῷ δ' ἑτέρῳ πέντε.

Littré billigt die Ansicht des Galenos durchaus und trägt nur Bedenken, den ehrwürdigen Text durch diesen Zusatz zu erweitern. Ermerins (I 179) sagt sogar: „Mihi ista recipienda visa sunt, sed simul totius periodi membra ita transposui, ut

iam prius intermissionis, dein reversionis morbi mentio fiat, sicuti rerum ordo flagitat". Nur immer alles nach einem Recepte! Wenn Galenos die Ergänzung vornimmt, so hat er ja materiell vollkommen Recht, aber diese Worte deshalb in den Text zu setzen, ist nicht nöthig. Hippokrates wird sich eben ungezwungen ausgedrückt und es dem verständigen Leser überlassen haben, die Intermission von fünf Tagen bei dem Jüngeren bei dem Aelteren um einen Tag, also auf sechs zu verlängern. Hippokrates war eben viel zu genial veranlagt, um es immer jedem Pedanten recht zu machen, und ein Lehrbuch der Logik sind seine mit vollendeter Meisterschaft hingeworfenen Stichworte, die doch wiederum ein Ganzes sind, gewiß nicht.

Dresden. *Robert Fuchs.*

Euripid. Helena 1155—1160 D.

In libris extant versus: εἰ γὰρ ἅμιλλα κρινεῖ νιν | αἵματος, οὔποτ' ἔρις | λείψει κατ' ἀνθρώπων πόλεις· | αἳ Πριαμίδος γᾶς ἔλιπον θαλάμους, | ἐξὸν διορθῶσαι λόγοις | σὰν ἔριν, ὦ Ἑλένα. | Toto hoc chori carmine admodum corrupto belli Troiani mala Helenaeque immerita infamia celebrantur. Sed quid verba αἳ Πριαμίδος γᾶς ἔλιπον θαλάμους sibi velint, Oedipus noverit. Neque probabilis eorum emendatio inventa videtur esse, cf. e. gr. Godofredi Hermanni annotationem a. h. l. Hermanni ipsius coniectura ἃ Πριαμίδος γᾶς ἔπελεν θαλάμοις, ex ceteris certe optima, non placebit propter ea, quae in extrema nota de ἔπελε monuit. Omnino vero cognosci nequit, quid tandem thalami hoc loco significent. Quare propono legendum esse:

ἃ Πριαμίδας γ' ἆσε φιλοπτολέμους

quae verba sic intellegenda sunt: ἅμιλλα αἵματος, ἃ Πριαμίδας γ' ἆσε ὥστε φιλοπτολέμους εἶναι, ἐξὸν διορθῶσαι λόγοις σὰν ἔριν, (*den Streit um dich*), ὦ Ἑλένα. — Πριαμίδαι sunt Troiani, ut ap. Eurip. Cycl. 178 καὶ πάντα γ' οἶκον Πριαμιδῶν ἐκπέρσαμεν, de cruenta igitur rixa agitur, quae Troianos decepit, bellum praeferentes, quamquam verbis rem componere licuit. Particula γε ad Πριαμίδας apponitur, quod (ex chori sententia) hi, non Graeci, non Helena ipsa, causam belli dederunt; pronomen ἅ (propter σὰν ἔριν) ad ἅμιλλαν αἵματος, non ad prius ἔρις refertur; exspectamus enim post verba εἰ ἅμιλλα αἵματος κρινεῖ, ut aliquid de iis malis exponatur, quae cruenta rixa perfecerit. Certe ἔλιπον vel propter praecedens λείψει sanum non est, quod moneo, ne quis coniciat ἃ Πριαμίδας γ' ἆσε, λίπεν θ' ἅμα νοῦς. Verbum epicum vel Homericum ἄω a poetis tragicis usurpatum esse demonstrat et grammaticus Bekkeri Anecd. Gr. I p. 450, 30 ἆσαι· βλάψαι. οὕτως Αἰσχύλος et Hesychii glossa ἄσας· βλάψας ἔβλαψας. Σοφοκλῆς Τρωΐλῳ.

Marpurgi Chattorum. *C. Haeberlin.*

VI.

Umfang und Anordnung der Geschichte des Poseidonios.

Die Angabe des Suidas, Poseidonios habe das große, 52 Bücher zählende Werk, in welchem er die Weltgeschichte des Polybios fortsetzte, 'bis zum kyrenäischen Krieg und Ptolemaios' geführt, hat zu den verschiedensten Vermuthungen über den wahren Wortlaut der Angabe, über das Schlußjahr des Werkes und die Zahl seiner historischen Schriften geführt, Vermuthungen welchen die Voraussetzung zu Grunde liegt, daß ein solcher Krieg zur Zeit des Poseidonios nicht vorgekommen sei. Dies ist ein Irrthum: zwei Schriftsteller bezeugen, daß sich damals in Kyrene ein Bürgerkrieg abgespielt hat, gerade in dem Jahr, in welches die spätesten in Fragmenten des Werkes erwähnten Vorgänge fallen. Citate mit Buchzahl sind nicht wenige vorhanden, sie finden sich bei einem einzigen Schriftsteller, aber ihrer Verwerthung für die bei Bruchstücken eines Geschichtswerkes grundlegende Bestimmung der Zeit, in welcher die einzelnen Bücher spielen, legt der Umstand große Schwierigkeiten in den Weg, daß jener seinem Plan entsprechend nur Stellen gastronomischen oder ähnlichen Inhalts citiert. Dieser immerhin noch lohnenden Aufgabe hat sich seit Karl Müller fragm. histor. graec. III 245—296, d. i. in den letzten 47 Jahren fast Niemand unterzogen; jetzt läßt sich mit dem Anfang des Werkes, der sich an das Ende der Geschichte des Polybios schließt, das Schlußjahr zusammenhalten und unter den andern Büchern giebt es außer den richtig gedeuteten noch manche, deren Inhalt (z. B. die Botschafterreise des Scipio Aemilianus, der Ausbruch des Sklavenkriegs u. a.) besser datiert werden kann als es von Müller geschehen ist. An der Hand dieser Erhebungen im Zusam-

menhalt mit der Oekonomie Diodors (des einzigen unter unseren Berichterstattern über die von Poseidonios behandelte Zeit, der sich als stiller Ausschreiber desselben herausstellt) läßt sich die Anordnung auch in andern Punkten erkennen. Sie führen aber auch auf ein anderes Anfangsjahr, als man nach der im Uebrigen mit Recht als maßgebend angesehenen Untersuchung über die Oekonomie der Geschichte des Polybios erwartet; es wird sich zeigen, daß diese einen zweifachen Schluß hat, indem die hellenische um einige Jahre weiter geführt ist als die allgemeine. Die zahlreichen Berichte über gallische Stämme, auch 'Germanen' (in der auf uns gekommenen Literatur von den römischen Triumphalfasten abgesehen der älteste, welcher diesen Namen nennt) machen es nöthig, auch die Zeit der großen Forschungsreise an das Weltmeer und in das Innere Galliens, deren Ertrag Poseidonios in der Schrift über den Ocean niedergelegt hat, wenigstens annähernd festzustellen; damals herrschte ein König, der nach Strabon kurz vor dessen Zeit zur Regierung gelangt war. Strabons Geburt, eine von ihm oft zu einer Zeitbestimmung verwendete Epoche, stellt sich ein paar Jahre früher als sie in der besten, zuerst methodisch vorgehenden Arbeit über diese Frage angesetzt wird, aber die Oceanreise trotzdem noch um mehrere Jahrzehnte später als bisher angenommen worden ist: Poseidonios hatte sie noch nicht gemacht, als er sein großes Geschichtswerk schrieb.

I. Schlußjahr des Polybios.

Dem Titel, welchen das Werk des Poseidonios bei Suidas führt: ἱστορία ἡ μετὰ Πολύβιον entsprechend wird allgemein angenommen, daß er da angefangen habe, wo Polybios aufgehört hatte. Eine Ausnahme macht Nußbaum, obss. in Flavii Iosephi antiquitates, Dissert. Göttingen 1875 S. 41, welcher ihn schon um 149 beginnen läßt; doch besitzt der Grund, den er dafür anführt, keine Beweiskraft. Nach Diodor (32, 9, c), der beide Geschichtschreiber nach einander ausgeschrieben hat, nahm Ptolemaios Philometor, als er im J. 145 dem Usurpator des syrischen Throns, Alexander (eigentlich Bala), dem er seine Tochter zur Frau gegeben hatte, diese wegen der Unfähigkeit desselben wieder weg, indem er vorschützte, jener habe ihm nach dem Leben gestrebt; dagegen nach Josephos ant. jud. 13, 4, 6 hatte ihm Alexander wirklich Nachstellungen bereitet. Diodors Angabe, welche Ptolemaios als Lügner erscheinen läßt, findet Nußbaum mit dem Lob, das ihm Polybios (39, 18 πρᾶος καὶ χρηστός, εἰ καί τις ἄλλος τῶν προγεγονότων βασιλέων) ertheilt, unvereinbar und sucht, weil Josephos ant. jud. 13, 4, 7 ihn eines ähnlichen Lobes würdigt, die Darstellung des Polybios bei diesem, während er die des Diodor auf Poseidonios zurückführt. Die An-

wendung jenes Vorwandes dürfte aber Polybios schwerlich in seiner guten Meinung über Philometor irre gemacht haben, da sie der Absicht diente, seine Tochter vor der Verwicklung in den voraussichtlichen Sturz des Betrügers zu bewahren; hatte Philometor doch auch die niedrige Herkunft Balas, der sich für einen Sohn seines Oheims Antiochos Epiphanes ausgab, gekannt und ihm trotzdem lediglich aus politischen Gründen als angeblich echten Seleukiden die Hand seiner Tochter gegeben, ohne daß ihm dabei eine solche Entschuldigung zur Seite stand, wie nachher die Unfähigkeit desselben. Josephos, der neben Polybios (wenn er diesen, was fraglich ist, unmittelbar benützt hat) noch Nikolaos v. Damaskos und Strabon vor sich liegen hatte, betont an Philometor die Rechtlichkeit, mit welcher er die ihm angebotene Krone des ganzen Seleukidenreichs verschmähte, Polybios dagegen seine Großmuth gegen Widersacher; eben diese Eigenschaft hat aber auch Diodor 33, 6 bei dem Lob Philometors im Auge, wo er, wie sich zeigen wird, bereits dem Poseidonios folgt. Ein gegen die hergebrachte Ansicht sprechender Grund ist überhaupt nicht zu finden.

Bis zum Erscheinen der Abhandlung Nissens über die Oekonomie der Geschichte des Polybios, Rhein. Mus. XXVI (1871) S. 240 ff. glaubte man, sie habe mit der Zerstörung Korinths (im August oder September) 146 [1]) geendigt, obgleich wir seit der Veröffentlichung der vaticanischen Excerpte περὶ γνωμῶν den Schluß seines Berichts über die Wiederherstellung des nach der erwähnten Zerstörung aufgelösten Achaierbundes und den ihm angefügten Epilog besitzen, der sie ausdrücklich als das späteste Ereignis seiner Geschichte bezeichnet (Pol. 39, 19). Nissen hat den Grund zur Ordnung der letzten Bücher durch den Nachweis gelegt, daß die Geschichtserzählung des Polybios mit dem 39. Buch schließt und das letzte Buch in einem 'Generalindex' über sie bestanden hat [2]). Er zeigt, daß das 38. Buch die Geschichte des Jahrs Ol. 158, 2 (beginnend mit Spätjahr 147) und das 39. zunächst die von Ol. 158, 3 enthielt; mit Ol. 158, 4 (Spätjahr 145—144) hat es nach seiner Ansicht geschlossen. Hienach würde Poseidonios entweder (wie seit Nissen von vielen angenommen wird) mit Ol. 159, 1 (Spätjahr 144—143) oder, wenn Polybios das vorhergehende Jahr nicht zu Ende geführt hat, in dessen Lauf angefangen haben. Hierüber sind wir anderer Meinung.

Polybios hat, wie im Nachstehenden zu zeigen versucht wird, die allgemeine Geschichte mit Ol. 158, 3 (Spätj. 146—145)

---

[1]) Etwas besser wählen manche, z. B. Müllenhoff (der Nissens Abhandlung nicht beachtet hat) das J. 145.

[2]) So auch de Boor, Hermes XIX 148, der im Uebrigen eine andere Deutung der auf das 40. Buch bezüglichen Stelle giebt als Nissen.

geschlossen, aber die hellenische weitergeführt bis zur Wiederherstellung des achäischen und der andern Stammverbände im J. 140/139.

Die zehn Senatoren, welche nach der Zerstörung Korinths bei Mummius eintrafen, hoben die demokratischen Verfassungen in Hellas auf und machten die Bekleidung der Aemter vom Census abhängig; den Gemeinden wurde ein Tribut auferlegt und ihren Bürgern Grunderwerb jenseit der Grenzen verboten, alle Stammverbände (συνέδρια κατὰ ἔθνος) wie z. B. der achäische, phokische, boiotische wurden aufgelöst. So Pausanias 7, 16. Die Fortsetzung liefert Polybios 39, 16: nach 6 monatlicher Thätigkeit reisten sie ab zu Anfang des Frühlings (Ende März 145), hinterließen aber Polybios den Auftrag, behufs Klärung aller zweifelhaft oder strittig erscheinenden Punkte die einzelnen Stadtgemeinden zu bereisen, bis sie sich in die neue Verfassung und Gesetzgebung eingelebt hätten (τὰς πόλεις ἐπιπορευθῆναι καὶ περὶ ὧν ἂν ἀμφιβάλλωσι διευκρινῆσαι, μέχρις οὗ συνήθειαν ἔχωσι τῇ πολιτείᾳ καὶ τοῖς νόμοις). Die hierauf folgenden Worte ὃ δὴ καὶ μετά τινα χρόνον[3]) ἐποίησε πρὸς τὸ τοὺς ἀνθρώπους στέρξαι τὴν δεδομένην πολιτείαν καὶ μηδὲν ἀπόρημα μήτε κατ' ἰδίαν μήτε κατὰ κοινὸν ἐκ τῶν νόμων γενέσθαι enthalten einen von Dindorf (1868) und Hultsch, nicht aber von Nissen beachteten Textfehler, dessen Nachweis wegen ihrer Wichtigkeit vollständig erbracht werden muß. Durch πρὸς τὸ bekommen die ersten Worte den Sinn 'was er denn auch nach einer gewissen Zeit that'; daher glaubt Nissen mit Dindorfs Vorgängern, Polybios habe die Bereisung der Städte erst geraume Zeit nach der Abfahrt der Senatsvertreter angefangen. Die Zwischenzeit müßte, weil Polybios sie der Erwähnung würdig gefunden hat, eine ziemlich lange Dauer gehabt haben; man begreift aber nicht, warum Polybios an die Ausführung des ebenso wichtigen wie schwierigen Auftrags, deren Aufschub die erst nach Jahren zu erwartende Eingewöhnung in aufgezwungene Verhältnisse noch weiter hinausschieben mußte, nicht sogleich gegangen ist; hatte er aber triftige Gründe dazu, so versteht man wieder nicht, warum der sonst so mittheilsame Schriftsteller dem Leser ihre Angabe vorenthält. Während er aber hier auffallend kurz ist, ergeht er sich nachher unnöthiger Weise eines Langen und Breiten über den Zweck der Rundreise, den er doch unmittelbar vorher schon in den Worten καὶ περὶ ὧν . . . νόμοις vollständig angegeben hat. Zu dem Zuwenig auf der einen und Zuviel auf der andern Seite kommt überdies noch, daß der Zweck an der zweiten Stelle auch in sachlicher Beziehung anders dargestellt ist als in der ersten. Und damit nicht genug: während

[3]) Eine Zwischenzeit von neun Jahren wird Pol. 1, 6 und von sechs Pol. 2, 18 durch μετά τινα χρόνον bezeichnet.

das gesteckte und verfolgte Ziel mit überflüssiger Ausführlichkeit auf verschiedene Weise geschildert wird, ist von dem wichtigsten Punkt gar keine Rede: der Leser erfährt nicht, ob denn Polybios die große Aufgabe auch wirklich gelöst hat. Alle diese Seltsamkeiten verschwinden auf einen Schlag, wenn man mit Dindorf die Worte πρὸς τὸ aus dem Text wirft [4]); sie sind von einem Leser, welcher die hier gegebene Bedeutung von ἐποίησε (er bewirkte) verkannt hat, hinzugesetzt und der Sinn ist: 'was ihm denn nach geraumer Zeit auch gelungen ist'; mit andern Worten: der Satz ὃ . . . ἐποίησε bezieht sich auf die unmittelbar vorher beschriebene Aufgabe, nicht auf das weiter entfernte ἐπιπορευθῆναι. Die nach ἐποίησε folgenden Infinitive sind epexegetisch von diesem Verbum abhängig gemacht; sie geben mittelst einer Litotes zu verstehen, daß die Leistung nicht nur der gestellten Aufgabe gerecht geworden sondern noch über sie hinausgegangen ist: dank seiner Thätigkeit haben die Hellenen, statt bloß mit dumpfer Resignation sich in die umgewandelten Verhältnisse zu fügen, diese geradezu liebgewonnen und nicht bloß die an ihn gebrachten Bedenken, Klagen und Streitfälle hat er behoben sondern auch durch besondere Bestimmungen im Voraus dafür gesorgt, daß später keine neuen auftauchen konnten.

Nachdem Polybios die Hellenen mit ihrem Schicksal ausgesöhnt und seinen Auftrag in glänzendster Weise ausgeführt hatte, reiste er nach Rom, erstattete eingehenden Bericht vor dem Senat und erzielte damit einen Erfolg, welcher die kühnsten Hoffnungen erfüllte. Dies ist theils gesagt theils angedeutet in dem Anfang des letzten Excerpts, Pol. 39, 19: 'nachdem wir das erreicht hatten (ταῦτα καταπράξαντες), kehrten wir von Rom zurück, wo uns die Krönung unseres gesammten politischen Wirkens, die schönste Belohnung unserer Parteinahme für Rom zu Theil geworden war'. Mit Recht bezieht Nissen ταῦτα auf die Wiederherstellung des Achaierbundes (obwohl nicht bloß an diese gedacht ist), setzt sie aber mit Unrecht in Ol. 158, 4 (Spätjahr 145—144): der für sie passendste Zeitpunkt, meint er, habe sich nach dem Triumph dieses Jahres dargeboten, als die Einrichtungen des Mummius und der Zehnmänner vom Senat bestätigt werden sollten; deren Werk war aber nur die Auflösung des Bundes gewesen und die Eingewöhnung in die neuen Verhältnisse, welcher die Reise des Polybios nach Rom folgte, erforderte eine Reihe von Jahren. Ob der Triumph des Mummius 145 oder 144 stattgefunden hat, wissen wir nicht; zu Livius epit. 52 paßt beides, Eutropius 4, 6 tres igitur Romae simul (d. i. eodem

[4]) Wer ἐποίησε im Sinn von 'er that' auffaßte, vermißte das Regens der Infinitive στέρξαι und γενέσθαι, welches er durch Einsatz von πρὸς τὸ zu ergänzen meinte. Hultsch setzt πρῶτον an die Stelle von πρὸς τὸ.

anno) celeberrimi triumphi fuere, Africani . . . Metelli . . . Mummii scheint das J. 145 vorauszusetzen, nach Rom kam er etwa um Mitte 145 zurück: nach der (Ende März 145 geschehenen) Abreise der Senatoren ließ er die Spuren der Kämpfe auf dem Isthmos tilgen, schmückte den Tempel von Olympia, bereiste in den nächsten Tagen die Städte und kehrte dann nach Rom zurück (Pol. 39, 17). Die Zeit der Wiederherstellung des Bundes giebt Pausanias 7, 16 an: 'nicht viele Jahre nachher (d. i. nach der Zerstörung Korinths) verwandelte sich der Zorn der Römer gegen Hellas in Erbarmen, sie gestatteten die Wiederaufrichtung der alten Stammverbände (συνέδριά τε κατὰ ἔθνος ἀπολιθόασιν ἑκάστοις τὰ ἀρχαῖα), erlaubten auch den Landankauf jenseit der Gemeindegrenzen wieder und erließen die Zahlung der von Mummius verhängten Bußen: den Boiotern die von 100 Talenten an die Euboier, den Achaiern von 100 an Sparta'. Wie Nissen zu der Behauptung kommt, aus οὐ πολλοῖς ἔτεσιν ὕστερον werde mit Unrecht gefolgert, daß der Bund erst im J. 140 oder noch später wiederhergestellt worden sei, ist mir unverständlich; diese Zeitbestimmung wird nicht gefolgert sondern von Pausanias selbst in den unmittelbar anschließenden Worten überliefert: 'diese Feindschaft[5]) nahm ein Ende unter dem attischen Archonten Antitheos in der 160. Olympiade, deren Sieger Diodoros von Sikyon war'. Pausanias fügt der Olympiadenzahl meistens das Jahr bei; von den wenigen Fällen, in welchen er wie hier das unterläßt, gehört der einzige näher bekannte (Paus. 4, 22: Ende des ersten messenischen Kriegs unter Arch. Archedemides Ol. 79) dem 1. Jahr an, das auch von andern oft nur durch die Olympiadenzahl ausgedrückt wird, wobei ὀλυμπιάς zumal wie hier in Verbindung mit dem Siegernamen seine engere und eigentliche Bedeutung Olympienfeier hat oder, wie öfters, vom Jahr der Olympienfeier gebraucht wird. Die Vermuthung, daß Polybios Scipio's Begleiter auf dessen großer Botschafterreise gewesen sei, wird in Cap. IV zu Buch 7 bestätigt und als Jahr der Reise 138 v. Chr. erwiesen; dadurch gewinnt die Deutung des in Rede stehenden Datums auf Ol. 160, 1 (Juli 140—139) hohe Wahrscheinlichkeit; jedenfalls steht neben diesem Jahr nur noch Ol. 160, 2 (erste Hälfte) zur Wahl.

Die allgemeine Geschichte hat Polybios offenbar nicht so weit geführt: während er gewöhnlich 2 Jahre, manchmal eines und im höchsten Fall 4 in einem Buche erzählt, müßte er im 39. Buch nicht weniger als 6—7 meist inhaltreiche Jahre zusammengenommen haben. Daß er das Jahr Ol. 158, 3 (Spätj. 146—145) noch behandelt hat, beweist, wie Nissen bemerkt, das letzte der allgemeinen Geschichte entlehnte Excerpt 39, 18, wel-

[5]) Pausanias: οὗτος ὁ πόλεμος, vgl. den 40jährigen 'Krieg' zwischen Rom und Mithridates (Cap. V).

ches den Charakter des Ptolemaios Philometor bei Gelegenheit seines Todes (Sommer 145) schildert. Aus ihm ist auch Diodors Bericht über die ersten Regierungshandlungen seines Nachfolgers Ptolemaios Physkon entlehnt, welcher in der Jahresgeschichte von 145 steht (Diod. 33, 6) und eine nur daraus erklärbare fehlerhafte Angabe enthält: trotz des allgemeinen Hasses, welchen er sich zuzog, habe er 15 Jahre lang regiert. So lange dauerte seine erste Regierung: im J. 130 (Oros. 5, 10) verjagt, war er 128 wieder Herr des Landes (vgl. Cap. IV zu Buch 16) und blieb es bis zu seinem Tod im J. 116. Daß das Excerpt nicht am Ende verstümmelt ist, beweist das mit ihm übereinstimmende Citat aus Diodor (33, 6a) bei Synkellos p. 284. Nach Thommen Rhein. Mus. XX 228 ff. hat Polybios die letzten zehn von ihm gegen seinen anfänglichen Plan später hinzugefügten Bücher zwischen 132 und 129 geschrieben; hiezu stimmt es, daß der von Diodor hier ausgezogene Schriftsteller, d. i. Polybios zwar die Vertreibung des Physkon, nicht aber seine Rückkehr gekannt, die Angabe also zwischen 130 und 128 niedergeschrieben hat. Aus dem J. 144 bringen die Excerpte περὶ ἀρετῆς καὶ κακίας und περὶ γνωμῶν nicht weniger als acht Fragmente Diodors, betreffend Viriathus, Demetrios II, Knosos, Pergamon (auf Kreta), Ptolemaios Physkon; wenn Polybios die allgemeine Geschichte dieses Jahres noch behandelt hätte, müßte es Wunder nehmen, daß die Excerptoren aus ihm gar nichts beigebracht haben [6]). Die Anordnung der mit Buchzahl versehenen Bruchstücke des Poseidonios lehrt aber, daß dieser eben mit jenem Jahre seine Weltgeschichte angefangen hat.

II. Schlußjahr des Poseidonios.

Suidas unterscheidet drei Poseidonios, den berühmten, welcher, aus Apameia in Syrien gebürtig, Bürger von Rhodos wurde, einen Alexandriner und einen Poseidonios aus Olbia, giebt aber irrthümlich die Schrift des Rhodiers über den Ocean dem Olbiopoliten und sein Geschichtswerk dem Alexandriner; er schreibt: Ποσειδώνιος Ἀλεξανδρεύς, φιλόσοφος Στωικός, μαθητὴς Ζήνωνος τοῦ Κιτιέως. ἔγραψεν Ἱστορίαν τὴν μετὰ Πολύβιον ἐν βιβλίοις νβ', ἕως τοῦ πολέμου τοῦ Κυρηναϊκοῦ καὶ Πτολεμαίου. In der Meinung, seit der Eroberung Kyrenes durch Ptolemaios I habe die Kyrenaika bis in die Zeit des Poseidonios keinen Krieg gesehen, vermuthet Karl Müller, die Schlußangabe sei verdorben (s. u.) und ursprünglich im Text von Ptolemaios Apion die

[6]) Aus dem J. 146 z. B. bringen dieselben Excerptoren des Polybios 5, die des Diodoros 6 Bruchstücke.

Rede gewesen, der bei seinem Tod 96 v. Chr. das Land den Römern vermachte; Poseidonios habe die Geschichte von 146 bis zu diesem Jahre geführt, so daß auf die 52 Bücher 51 Jahre gekommen seien. Nun giebt es aber Citate (ohne Buchzahl) aus Poseidonios, welche über dieses Jahr heruntergehen: fr. 41 bei Athenaios 5. 211, d ff.: Treiben des Athenion in Athen (Herbst 88 und später, Appian Mithrid. 28); fr. 40 bei Plutarch Mar. 45: die letzten Tage des Marius (Januar 86); fr. 39 bei Athen. 6. 266, a: Deportation der Chioten (Sommer 86, Appian Mithr. 46 — 47). Deßwegen vermuthet er, Poseidonios habe später ein zweites Werk geschrieben, welches die Fortsetzung des von Suidas genannten, gewissermaßen den zweiten Theil eines größeren Ganzen gebildet habe. Toepelmann, de Posidonio rerum scriptore, Dissert. Bonn 1867 läßt dieses bis zu den Thaten des Pompeius in Syrien reichen, welche Poseidonios laut Strabon p. 492 beschrieben hat; das that er aber (s. u.) in einer Monographie. Gelzer, Julius Africanus I 276 will den auffallenden Umstand, daß Porphyrios bei Euseb. chron. I 261 die Zeittafel der Seleukiden nur bis 92 führt, durch die Annahme erklären, jener folge dem Poseidonios, dessen zweiter Theil demnach nicht weiter als bis dahin geführt habe; damit wird indeß das Vorhandensein der Citate aus 88 — 86 nicht erklärt. Müllenhoff, Deutsche Alterthumskunde II 126 läßt ihn bis zum Abschluß der Thaten des Pompeius in Asien im J. 62 oder bis zur Erneuerung des Bundes zwischen Rom und Rhodos im J. 51 gehen; diese Fortsetzung habe in einer Geschichte des Pompeius und seiner Zeit bestanden, wie aus Strabons Worten p. 492 προστίθει δὲ τούτοις ὅτι καὶ τὴν ἱστορίαν συνέγραψε τὴν περὶ αὐτόν [7]) hervorgehe. Diesen Sinn haben die Worte nicht: sie bezeichnen nur eine geschichtliche Darstellung, deren Mittelpunkt Pompeius bildete; die ausführliche Erzählung über Athenion und die zwei andern oben bezeichneten Stücke lassen sich in einer solchen auch bei weitester Ausdehnung nicht denken. Der Titel ἱστορία ἡ περὶ Πομπήιον entspricht dem des großen Geschichtswerkes ἱστορία ἡ μετὰ Πολύβιον. Diese Monographie habe ich Philol. XLI 632 als vollständige Lebensbeschreibung aufgefaßt; vielleicht existierte sie aber schon im J. 60, als Cicero ihn bat, die Geschichte seines Consulats zu schreiben (ep. ad Att. 2, 1).

---

[7]) Nach Wachsmuth, Einleitung in das Studium der alten Geschichte S. 651 tragen die Worte so deutlich den Charakter eines Zusatzes, wie sie öfters ein arger Halbwisser zum strabonischen Text gemacht hat, an sich, daß er nur rathen könne, ganz von ihnen abzusehen. Dieser Rath beruht auf der irrigen Ansicht Arnolds, daß die Weltgeschichte des Poseidonios bis zur Dictatur des Sulla gegangen sei und so auch die ersten Thaten des Pompeius verzeichnet habe.

Weniger von Müller abhängig zeigt sich ein Schüler Gutschmids, Franklin Arnold, Untersuchungen über Theophanes und Poseidonios, Fleckeisens Jahrbb. (1884) Supplem. XIII 799 ff. Die Berichte über Mithridates prüfend findet er, daß bis zur Dictatur Sullas im J. 82 Poseidonios allein von Diodor und Livius, mit andern Quellen abwechselnd von Plutarch und Appian benützt sei; weiter sei das Werk also nicht gegangen. Das Schlußjahr 96 sammt dem fortsetzenden Werke will er mit Scheppig de Posidonio Ap. rerum gentium terrarum scriptore, Dissert. Halle 1869 p. 24 durch die Vermuthung beseitigen, die Worte μέχρι τοῦ πολέμου τοῦ Κυρηναϊκοῦ καὶ Πτολεμαίου hätten ursprünglich nach Λιβυκὰ ἐν βιβλίοις ια΄ in dem Artikel über Poseidonios von Olbia gestanden, Suid. Ποσειδώνιος Ὀλβιοπολίτης, σοφιστὴς καὶ ἱστορικός· περὶ τοῦ ὠκεανοῦ καὶ τῶν κατ' αὐτόν· περὶ τῆς Τυρικῆς καλουμένης χώρας· Ἀττικὰς ἱστορίας ἐν βιβλίοις δ΄· Λιβυκὰ ἐν βιβλίοις ια΄ καὶ ἄλλα τινά; der kyrenäische Krieg würde dann der von Ptolemaios I beendigte sein. Die Gründe, welche Arnold für Benützung des Poseidonios in den Berichten über die Zeit von 85—82 anführt, sind keineswegs durchschlagend: bei Appian Uebereinstimmung mit Schriftstellern, welche in der vorausgehenden Zeit von Poseidonios abhängig sein können, bald bei ihm bald bei andern Berichterstattern die eingehende Darstellung kleinasiatischer Vorgänge, Nennung von Rhodos, Spuren einer griechisch geschriebenen Quelle, Citate von Orakeldistichen (ein solches kommt in einem Bruchstück des Poseidonios vor), die bessere Beschaffenheit eines von einem andern abweichenden Berichts u. dgl., in vielen Fällen sogar die Voraussetzung, daß Poseidonios mit dem J. 82 geschlossen habe. Susemihl Gesch. d. gr. Lit. II 140 und Wachsmuth a. a. O. schließen sich ihm hinsichtlich des Schlußjahres an, Wachsmuth billigt auch die Transposition der Worte μέχρι . . . Πτολεμαίου, läßt aber S. 591, auf Ed. Meyer (s. Cap. III) verweisend, mit Recht Livius nicht als Benützer des Poseidonios gelten; damit werden auch für die Zeit vor 85 manche Gründe Arnolds hinfällig; auf die andern einzugehen ist für den Zweck dieser Arbeit nicht nöthig.

Die von Scheppig, Arnold und Wachsmuth bei Suidas vorgeschlagene Transposition ist ebenso gewaltsam wie die Aenderungen, welche am Wortlaut versucht worden sind: der bei ihr natürlich dem Suidas oder seinem Vormann selbst zuzuschreibende Fehler steht nicht auf gleicher Stufe mit der Versetzung der Weltgeschichte und der Schrift über den Ocean unter die Werke der zwei andern Poseidonios; daß jener die Angabe über die Weltgeschichte auch noch in zwei Stücke zerrissen und das eine dem Sophisten von Olbia zugewiesen habe, ist wenig wahrscheinlich. Buchtitel wie Λιβυκά, Ἀττικαὶ ἱστορίαι treten gewöhnlich ohne einen das Ende des Werkes anzeigenden Zusatz auf und das vorausgehende Ἀττικὰς ἱστορίας ἐν βιβλίοις δ΄ beweist, daß es

auch hier so gehalten worden ist; anders verhält es sich mit dem Titel ἱστορία ἡ μετὰ Πολύβιον: da in diesem der Anfang der Geschichte angezeigt ist, so lag es dem Literarhistoriker, welchen Suidas oder vielmehr sein Vorgänger ausgezogen hat, nahe genug, das Ende derselben hinzuzufügen. Karl Müller schreibt zunächst ἕως τοῦ Πτολεμαίου (st. πολέμου) τοῦ Κυρηναϊκοῦ und vermuthet, jemand habe zu dem corrupten πολέμου die Verbesserung Πτολεμαίου gesetzt, ein Abschreiber aber dies in καὶ Πτολεμαίου verwandelt und in den Text eingefügt; weil dies wenig wahrscheinlich ist, versucht er es mit einer zweiten Vermuthung: ἕως Ἀπίωνος τοῦ Κυρηναϊκοῦ τοῦ καὶ Πτολεμαίου[8]), die aber vom überlieferten Text gar zu stark abweicht. Beiden Conjecturen gemeinsam ist das auf den Beherrscher eines Landes nicht anwendbare Possessivum Κυρηναϊκός (die unter diesem Namen bekannten Philosophen heißen so als Anhänger eines Κυρηναῖος, vgl. Μεγαρικοί, Πλατωνικοί); das Wort in Κυρηναίου zu verwandeln erlaubt der Umstand nicht, daß Apion als Sohn des Ptolemaios Physkon ein Alexandriner war; seine eigentliche Heimathsbezeichnung würde dem Gebrauch seines Hauses gemäß Μακεδών gewesen sein, s. Pausan. 10, 7. 6, 3 und vgl. Dittenberger, Sylloge Nr. 205. Wachsmuth verbindet mit der Transposition noch die Conjectur ἕως τοῦ πολέμου τοῦ Κυρηναϊκῆς (st. Κυρηναϊκοῦ) καὶ Πτολεμαίου, aber als Volksname wird Κυρηναϊκή nicht gebraucht und als Landesname paßt es nicht zur Verbindung mit dem Königsnamen; in beiden Fällen dürfte wohl auch der Artikel bei dem Wort nicht fehlen.

Den Text des Suidas in ansprechender Weise zu ändern ist, wie diese und andere Vermuthungen beweisen, schwerlich möglich; es liegt auch kein zwingender Grund zu einer Aenderung vor. Daß dem von Suidas (mittelbar) benützten Schriftsteller, einem Literarhistoriker ein zweites, von Plutarch und Athenaios gelesenes weltgeschichtliches Werk des Poseidonios unbekannt geblieben sei, ist nicht wahrscheinlich; auch der in der Literargeschichte wohlbewanderte Verfasser der pseudolucianischen Schrift μακρόβιοι kennt nur eines, § 20 Ποσειδώνιος . . . φιλόσοφός τε ἅμα καὶ ἱστορίας συγγραφεύς. Von Athenaios läßt sich das Gleiche nachweisen. Er citiert dessen Werk gleich den bekannten Hauptwerken anderer Historiker[9]) unter dem allgemeinen Titel ἱστορίαι,

---

[8]) Unrichtig statt Πτολεμαίου τοῦ καὶ Ἀπίωνος, vgl. Liv. epit. 70 Ptolemaeus Cyrenarum rex, cui cognomen Apioni fuit, Appian b. civ. 1, 11 Πτολεμαίου τοῦ Λαγίδου βασιλέως, ὃς ἐπίπλησιν ἦν Ἀπίων. Jeder Angehörige des Hauses führte als König den Namen Ptolemaios; hatte er vorher einen andern geführt, so wurde dieser zum Beinamen: so heißt der zweite Stiefbruder des Apion in den Papyrusurkunden Πτολεμαῖος ὁ καὶ Ἀλέξανδρος.

[9]) Die Φιλιππικά des Theopompos und die Εὐρωπιακά des Agatharchides citiert er ebenso oft unter dem Titel ἱστορίαι wie unter dem eigent-

auch ἱστορία: so in Verbindung mit Buchzahlen ἐν τῇ τρίτῃ, τετάρτῃ u. s. w. τῶν ἱστοριῶν, ferner 9. 401, a (fr. 50) μνημονεύει αὐτῶν (der Stallhasen auf Corsica, vielleicht im 18. oder 19. Buch, 126—123 führten dort die Römer Krieg) καὶ Ποσειδώνιος ὁ φιλόσοφος ἐν τῇ ἱστορίᾳ und 4, 151, f (fr. 25) ἐν ταῖς ἱστορίαις, αἷς συνέθηκεν οὐκ ἀλλοτρίως, . . . φησὶ, τὰς τροφὰς προτίθενται (Κελτοί). Wenn er also das auf 86 v. Ch. bezügliche Citat mit ἐν ταῖς ἱστορίαις einführt, so hat er es in demselben Werk gelesen wie die in der Zeit vor 95 spielenden. Die spätesten mit Buchzahl citierten Fragmente entstammen dem 47. und 49. Buch; bloß an sich betrachtet fällt der Inhalt des ersten von beiden in die Zeit zwischen ungef. 92 und 88, der des andern vermuthlich in 89, s. Cap. IV; das letzte (52. Buch) hat demnach weder mit 96 noch mit 82 sondern einige Jahre vor 82 und da das J. 86 noch in dem Werk behandelt war, spätestens mit 85 geschlossen.

Ein 'kyrenaischer Krieg' ist in diesen Zeiten erst nach 96 zu erwarten. Rom hat die Erbschaft des Ptolemaios Apion erst im J. 74 angetreten (Appian b. civ. 1, 111), im J. 96 hatte der Senat den Städten seines Reichs die Autonomie verliehen, Liv. epit. 70 eius regni civitates senatus liberas esse jussit. Im Krieg mit Mithridates, schreibt Plut. Luc. 2, schickte Sulla, bei [10]) Athen stehend und durch die feindliche Flotte von Zufuhren abgeschnitten, (seinen Quaestor) Lucullus nach Aegypten und Libyen, um Kriegsschiffe zusammenzubringen. Tiefer Winter (ἀκμὴ χειμῶνος, für gewöhnlich von der Sonnwende bis zum ersten Zephyr gerechnet) war es, als er mit 5 leichten Schiffen in die Ferne fuhr, ohne Furcht vor den Stürmen der hohen See und der Flotte des Feindes, welche sich dank ihrer großen Stärke über weite Strecken vertheilen konnte. Nach Appian Mithr. 33 hatte Sulla um Winters Anfang (Mitte Nov. 87) bei Eleusis ein Lager geschlagen und von da bis ans Meer zum Schutz gegen die feindlichen Reiter einen Graben zu ziehen begonnen; während dieser Arbeit fanden an jedem Tage Kämpfe statt, Sulla aber schickte nach

---

lichen, die Ἰταλικὰ καὶ Σικελικά des Timaios bloß unter jenem, selbst von Hellanikos kennt er ἱστορίαι. Diplomatische Genauigkeit wird im Citieren von den alten Schriftstellern überhaupt selten angestrebt, noch am ersten haben wir sie in literarhistorischen Katalogen zu suchen. In unserem Falle spricht gegen ἱστορίαι schon der Wechsel mit ἱστορία, für den von Suidas angegebenen Titel auch die Nachahmung in Strabons τὰ μετὰ Πολύβιον, vgl. den Zusatz bei Suidas unter Πολύβιος mit Strab. p. 515.

[10]) Arnold S. 33, durch das zweideutige, wie Appians ἐν Ἐλευσῖνι zu verstehende ἐν Ἀθήναις verführt, behauptet, Plutarch habe die Fahrt anachronistisch in die Zeit nach der Einnahme Athens (geschehen am 1. Martius 668 = 21. Febr. 86) verlegt; aber bei Plutarch c. 2 extr. erwähnt Lucullus, Sulla sei bei seiner Abfahrt im freien Feld vor den Bollwerken der Feinde gestanden.

Rhodos um Schiffe und befahl, als diese wegen der Uebermacht der pontischen Flotte nicht zu ihm durchdringen konnten, dem Lucullus, sich nach Aegypten und Syrien durchzuschleichen, bei den Königen und den Seestaaten Schiffe zu holen und mit ihnen die rhodischen nach Attika zu geleiten. Lucullus kam (fährt Plutarch fort) glücklich nach Kreta und konnte die Insel für Rom gewinnen; auch die Landung bei den Kyrenäern gelang. Zunächst schuf er der in sich zerfallenen Bevölkerung Ruhe und Erholung von aufeinanderfolgenden Tyrannenherrschaften und Kriegen (Κυρηναίους καταλαβών ἐκ τυραννίδων συνεχῶν καὶ πολέμων ταραττομένους ἀνέλαβε) und ordnete ihr Staatswesen durch eine neue Verfassung.

Näheres über diese Wirren erfahren wir aus Plutarch de mulierum virtut. 19 (Aretaphila), zum Theil auch aus Polyainos 8, 38, der völlig mit diesem zusammenstimmt. In der Zeit der Mithridateskriege (ἐν τοῖς Μιθριδατικοῖς καιροῖς) erhob sich in Kyrene ein Tyrann Namens Nikokrates, welcher den Priester des Apollon mit eigener Hand tödtete und sich dessen Würde anmaßte, viele angesehene Männer, unter ihnen den Vater und den Gatten der Aretaphila, die er selbst heirathete, umbrachte und nicht aufhörte, gegen die Bürger zu wüthen. Aretaphila suchte ihn zu vergiften; verrathen rettete sie sich durch eine Lüge, die sie selbst auf der Folter nicht eingestand. Nun vermählte sie ihre Tochter dem Bruder des Tyrannen, Leandros und beredete ihn zur Ermordung desselben: als er aber die Herrschaft übernahm und in demselben Geist wie sein Bruder führte, verwickelte sie ihn in einen Krieg mit den Libyern (Λιβυκὸν πόλεμον), indem sie den Häuptling Anabus zu einem Einfall beredete; dann brachte sie die Freunde und Heerführer des Leandros bei diesem in den Verdacht lauer Gesinnung und veranlaßte ihn zu einer Unterredung unter vier Augen mit Anabus, der ihn sogleich gefangen nahm und den von ihr gerufenen Bürgern auslieferte. Er wurde getödtet und Aretaphila eingeladen, mit den ersten Männern (τοῖς ἀρίστοις ἀνδράσι) zusammen die Regierung zu übernehmen, sie zog sich aber bescheiden in die Stille ihres Hauses zurück. So weit Plutarch, dessen Darstellung erkennen läßt, daß vor den zwei Tyrannenherrschaften eine Aristokratie geherrscht hatte und nach ihnen diese wiederhergestellt worden ist; die Meldung von den Gewaltthaten des Nikokrates führt darauf, daß er durch einen Bürgerkrieg, in welchem der Demos unter seiner Führung siegte, zur Herrschaft gelangt war. Zu diesem und dem Libyerkrieg kommt als dritter der von Lucullus geendigte Krieg, welcher offenbar in einer Erhebung der früher von den Tyrannen geführten Massen gegen die Aristokratie bestand. Auf ihn bezieht sich eine Stelle des Josephos ant. 14, 7, 2, welche infolge eines Textfehlers von einem Judenaufruhr zu handeln schien, jetzt aber bei Niese folgende Gestalt hat: μαρτυρεῖ . . . Στράβων, ὅτι καθ'

δν καιρὸν διέβη Σύλλας εἰς τὴν Ἑλλάδα πολεμήσων Μιθριδάτῃ καὶ[11]) Λεύκολλον πέμψας[12]) ἐπὶ τὴν ἐν Κυρήνῃ στάσιν * τοῦ ἔθνους ἡμῶν ἡ οἰκουμένη πεπλήρωτο, λέγων οὕτως: in dem hierauf folgenden, wörtlich ausgeschriebenen Fragment Strabons wird unter den Belegen für die weite Verbreitung der Juden auch der angeführt, daß in Kyrene vier . . . (vielleicht ist φυλαί ausgefallen) bestanden, die der Bürger und der Bauern, an dritter Stelle (τρίτη) die der Metoiken und an vierter (τετάρτη) die der Juden. Dieser letzte Bürgerkrieg (στάσις) ist der bei Suidas genannte kyrenaische Krieg. Scheppig p. 31, der einzige der diese Zeugnisse beachtet hat, kam der Wahrheit schon ziemlich nahe, hielt aber den libyschen Krieg Plutarchs für den kyrenaischen des Suidas, erklärte die Worte καὶ Πτολεμαίου (obgleich ihm das Richtige vorschwebte) für einen unechten Zusatz und suchte in dem Tod des Marius das epochemachende Ereignis, mit welchem Poseidonios das Werk würdig abschließen konnte; in diesem stand aber auch die ungefähr ein halbes Jahr spätere Deportation der Chioten. So kam es, daß er, von seiner Behandlung der Stelle des Suidas selbst nicht ganz befriedigt, noch zwei andere Vorschläge aufstellte, die schon erwähnte Transposition und die Vermuthung, daß sie sich nicht auf Poseidonios sondern auf Polybios beziehe.

An den Worten καὶ Πτολεμαίου ist sprachlich nichts auszusetzen: sie bedeuten, daß das Werk (bis zum kyrenäischen Krieg) und zu der Regierung des Ptolemaios reichte; in sachlicher Beziehung bestätigen sie die Richtigkeit der Deutung auf das J. 86. Nach Plutarch Luc. 2 schuf Lucullus den Kyrenäern eine Gesetzgebung und fuhr dann nach Aegypten; bei Ptolemaios (Lathuros) fand er die ehrenvollste Aufnahme, aber (Luc. 3) zur Betheiligung am Krieg durch Stellung eines Geschwaders ließ er sich nicht bewegen, er beschränkte sich darauf ihm Geleitschiffe bis Cypern auf den Weg mitzugeben. Das schlichte Πτολεμαίου verräth, daß das Original der Angabe frisch von der Lektüre des Werkes weg niedergeschrieben war: seit dem Tod des Ptolemaios Physkon, also etwa vom 28. Buch an hatte dort der Königsname Ptolemaios eine bestimmte, den Zusatz eines unterscheidenden Beinamens entbehrlich machende Bedeutung, indem bald Ptolemaios (Lathuros) bald Alexander die ägyptische Krone trug. Lucullus brachte, wie aus seiner späten Ankunft in Cypern (s. u.) zu schließen ist, nicht bloß in Kyrene und auf der viele Seestädte von Phönicien, Cilicien und Pamphylien (vgl. App. Mithr. 56) anlaufenden Fahrt sondern auch auf Kreta und in Aegypten eine längere Zeit zu und jedenfalls hat Poseidonios den Aufenthalt des

[11]) Will Niese mit dem alten Uebersetzer tilgen.

[12]) So Niese mit der ältesten Handschrift (P), die andern πέμψαι, was auch der noch ältere Uebersetzer (transmisisse fertur) gelesen zu haben scheint; Gutschmid ἔπεμψεν.

Lucullus in Aegypten zum Anlaß genommen, sich über Ptolemaios (der früher bloß Mitregent seiner herrschsüchtigen Mutter, dann König von Cypern, seit nicht ganz zwei Jahren das Land allein beherrschte) in seiner Eigenschaft als selbständiger Regent Aegyptens eingehend zu verbreiten.

Auf der Küstenfahrt von Aegypten bis Pamphylien brachte Lucullus allmählich eine Flotte zusammen, mit welcher er in Cypern landete (Plut. Luc. 3). Dort verließen ihn die aegyptischen Schiffe, zu gleicher Zeit aber erfuhr er, daß ihm hinter Küstenvorsprüngen aufgelauert werde; er ließ schnell die Schiffe ans Land ziehen und verlangte in den Städten der Insel Winterquartiere (χειμάδια) und Lebensmittel bis zum Eintritt der guten Jahreszeit (ὡς αὐτόθι τὴν ὥραν ἀναμενῶν). Doch stellte sich mit der Zeit günstiges Wetter ein, bei welchem er ausfuhr und glücklich Rhodos erreichte; von dort aus eröffnete er (im Frühjahr 85, durch die cyprischen und rhodischen Schiffe verstärkt, App. Mithr. 56) den Seekrieg gegen Mithridates. Nehmen wir an, daß Poseidonios seine Geschichte bei der Landung auf Cypern, wo die Schiffe des Ptolemaios den römischen Quästor verließen, geendigt hat, so wird es klar, warum er, wenn es nicht in seinem Plan lag sie bis zum Ende jenes Mithridateskrieges zu führen, sie gerade an diesem Punkt geschlossen hat. Ungefähr zu derselben Zeit, kurz vor dem Bezug der Winterquartiere (App. Mithr. 51) verlor Mithridates das zweite große Heer, welches er nach Europa geschickt hatte, durch die Schlacht bei Orchomenos; daß Poseidonios nach der von ihm erzählten Deportation der Chioten, welche der ebenso großen Niederlage von Chaironeia gefolgt war, vor jener zweiten Halt gemacht hätte, ist nicht wahrscheinlich. Im Herbst 86 wurde der Kriegführung des Mithridates in Europa durch die Schlacht von Orchomenos und seiner Herrschaft zur See durch das Eintreffen einer römischen Flotte, welche während des Winters noch durch neugebaute Schiffe verstärkt ward, ein Ende gemacht; fortan war er auf die Vertheidigung seines asiatischen Besitzes angewiesen.

III. Die Anordnung.

Der Titel ἱστορία ἡ μετὰ Πολύβιον läßt, selbst[13]) wenn er nicht vom Verfasser herrühren sollte, schließen, daß Poseidonios seinen Vorgänger nicht bloß fortgesetzt sondern auch in wesentlichen Punkten zum Muster genommen hat. Daß dies nicht be-

[13]) Thukydides ist von Kratippos und Theopompos, Kratippos von Kallisthenes, Ephoros von Diyllos, dieser von Psaon fortgesetzt worden, aber ein ähnlicher Titel wie der obige wird keiner von diesen Fortsetzungen beigelegt.

treffs der Grundsätze, welche er in der Behandlung des Stoffes verfolgt, der Fall ist, lehrt (ungefähr gleiche Buchgröße vorausgesetzt) die verschiedene Stärke beider Werke: während Polybios den 70 Jahren 215—146 32 Bücher (das 7.—38.) gewidmet hat, so daß auf ein Buch durchschnittlich $2^1/_5$ Jahre kommen, behandelt Poseidonios in 52 Büchern 59 Jahre, in jedem durchschnittlich $1^1/_7$ Jahr. Poseidonios ist Philosoph im weitesten Sinn des Wortes, in allen Wissenschaften zu Hause, praktischer Politiker nur vorübergehend; die Cultur- und Sittengeschichte spielt bei ihm eine so bedeutende Rolle wie die politische, wenn er auch, wie es in der Natur der Sache lag, dieser einen größeren Raum zugewiesen hat; kein Gebiet des Menschenlebens und der Natur läßt er unbeachtet, selbst über Musikinstrumente hat er sich ausgelassen[14]). Polybios, berufsmäßiger Militär und vom Jünglingsalter ab, so lange es möglich war, hervorragender Staatsmann, hat die andere Seite der Betrachtung keineswegs vernachlässigt, aber sie tritt bei ihm, die Völker- und Länderkunde als Nebenfächer der politischen Geschichte abgerechnet, in den Hintergrund; Poseidonios hat die Kenntnis der schon vor ihm beschriebenen Länder und Völker erweitert und von andern eine neue Darstellung geliefert. In der politischen Geschichte selbst kam der von Polybios zum Theil im eigenen Interesse verfolgte Hauptzweck, die Empfehlung der römischen Oberherrschaft bei ihm von selbst in Wegfall, da ihr keine ebenbürtige Macht mehr im Wege stand: was damit seine Darstellung an Interesse verlor, gewann sie an Unparteilichkeit.

Die Anlehnung an Polybios ist demzufolge auf der formalen Seite und zwar, da der Stil ausgeschlossen ist, in der Anordnung des Stoffes zu suchen. Von dem, was hierüber im Folgenden vorgebracht wird, beruht manches auf den Ergebnissen des nächsten Capitels, anderes auf den Fragmenten eines stillen Benützers der Weltgeschichte des Poseidonios. Dies ist Diodor, von welchem heutzutage Niemand bezweifelt, daß er sie in derselben Weise ausgeschrieben hat wie die des Polybios; dies beweist[15]) die Uebereinstimmung zwischen Poseidonios fr. 26 (aus Buch 8) und Diodor 34, 2, 34; fr. 48 (bei Athenaios 6. 233) und Diod. 5,

---

[14]) Fragm. 67 bei Athen. 14. 635, d; wer die Entlehnung aus seiner Weltgeschichte bezweifelt, muß mit K. Müller annehmen, daß dies das einzige Citat des Athenaios aus einer andern Schrift des Poseidonios sei.

[15]) Diodor hat in den ersten Büchern auch die Schrift über den Ocean stark ausgebeutet; die große Verschiedenheit der Ansichten über die Frage, wo er in diesen das eine oder das andere Werk ausschreibt (manche wollen bloß Benützung der eben genannten Schrift gelten lassen), hängt damit zusammen, daß die Weltgeschichte irrthümlich für das spätere von beiden gehalten wird. Athenaios hat bloß dieses Werk des Poseidonios benutzt.

25. 37; fr. 25 (Buch 23) und Diod. 5, 26; fr. 24 (B. 33) und Diod. 5, 28. Dem Livius haben K. Müller, Müllenhoff u. a. eine gleiche Rolle zugetheilt, aber mit Unrecht: für die Gracchenzeit hat er, wie Ed. Meyer, zur Geschichte der Gracchen S. 21 ff. zeigt, Poseidonios nicht benützt; über den ersten Sclavenkrieg stimmt sein Ausschreiber Orosius 5, 9 mit Diodor 34, 2, 18 nicht überein; Müllenhoffs Hinweis (II 129) auf die Uebereinstimmung des Florus 3, 8 mit Diodor 5, 18 und Strabon p. 168 über die Balearen setzt unrichtig voraus, daß Florus in gleicher Weise aus Livius geschöpft habe, wie Obsequens und Orosius. Von Trogus Pompeius läßt sich schon auf Grund des Auszuges, welchen Justinus aus ihm gemacht hat, behaupten, daß für die von Poseidonios behandelte Zeit dieser weder seine einzige noch eine seiner unmittelbaren Quellen gewesen sei. Ein klares Bild des Verhältnisses der drei genannten Geschichtschreiber zu Poseidonios gibt die Betrachtung der Namen, welche sie den Parther-königen geben. Diese führten officiell alle gleich den Herrschern von Alexandreia und Aegypten den Namen des Reichsgründers und, wie die Münzen lehren, einen oder mehrere Ehrentitel; die Geschichtschreiber, welchen es um die Unterscheidung zu thun ist, wenden ihre Hausnamen an. Poseidonios nennt den Mithridates und Phraates bloß Arsakes, s. Athenaios 4. 153, a; 10. 439, d. e; 12. 540, d; Diodor 33, 20. 28. 34, 15. 18. 19. Dagegen Livius epit. 59, ebenso Orosius 5, 10 gibt dem Besieger des Antiochos Sidetes den Namen Phraates und Orosius 5, 4 nennt seinen Vorgänger 'Mithridates, den sechsten seit Arsakes'; erst in d. Epit. Liv. 70 finden wir den Namen Arsakes. Trogus gebraucht theils die Hausnamen theils die Form Arsacides. Diodor 33, 18 rühmt die Milde und Gerechtigkeit des Arsakes d. i. Mithridates, welche den freiwilligen Anschluß der meisten Völker Hochasiens herbeiführte; dagegen Orosius 5, 4 und Justinus 36, 1 kennen ihn nur als grausamen Herrscher und der erstere als Mittel seiner Erwerbungen bloß die rohe Gewalt.

Polybios erzählt vom 7. Buch an annalistisch, indem er die Weltgeschichte in ebenso viele Abschnitte zerlegt, als während ihrer Dauer Jahre verflossen sind, und in jedem alle auf irgend einem Schauplatz im Laufe des Jahres geschehenen Vorgänge darstellt, welche er für nennenswerth hält; so zerfällt sie in lauter einzelne Jahresgeschichten. So hat es auch Poseidonios gehalten [16]). Er spricht im 14. Buch von dem Tafelluxus des An-

[16]) Nach Adolf Bauer, Poseidonios und Plutarch über die röm. Eigennamen, Philol. XLVII 262, welchem sich Susemihl Gesch. d. gr. Lit. II 140 anschließt, hätte er der Darstellung wie später Appian eine geographisch-ethnographische Anordnung gegeben, so daß zuerst die Geschichte des Ostens, von B. 8 an die des Westens, im 14—16. wieder von jenem erzählt war u. s. w. Er stützt sich aber auf die von

tiochos Sidetes, im 16. von der Ueppigkeit der Städte Syriens; Anlaß zu jener Schilderung gab wahrscheinlich der Luxus, mit welchem jener beim Auszug gegen die Parther den Troß und das Heer ausstattete, zu dieser der von einem Bürger Babylons nach der Ankunft des parthischen Reichsverwesers entfaltete; dieser zog nach dem Sturz des Antiochos noch in demselben Jahre in die wiedergewonnene Stadt ein. Im 28. Buch schilderte er die Ueppigkeit des Antiochos Grypos, im 34. war von einem Parasiten desselben die Rede. Das 23. Buch beschrieb die Sitten der südlichen Gallier, das 30. die eines Volkes in Nordgallien, im 33. war wiederum von gallischen Bräuchen die Rede. Bis mindestens zum 16. Buch war jeder Jahresgeschichte ein Buch gewidmet: den Jahren 143 138 137 131 129 das 2., 7., 8., 14., 16. Buch; dadurch bestätigt sich die in Cap. I ausgesprochene Vermuthung, daß er mit 144 angefangen habe. Zwischen dem 16. und dem 23. Buch, in welchem die Geschichte des Jahrs 121 erzählt war, sind einmal entweder 3 Jahre in zwei Büchern oder 2 in einem vereinigt gewesen. Von da bis zum 27. Buch, Jahr 117 geht es wieder in der anfänglichen Weise weiter; im 30. Buch, Jahr 113 oder 112, zeigt die Jahrzählung einen neuen Ueberschuß über die Buchzählung. Von da ab liefert Athenaios nur wenige mit Buchzahl versehene Fragmente; das 47. Buch bezieht sich wahrscheinlich auf 92 oder 91; im 49. Buch, vermuthlich Jahr 89 ist der ganze Ueberschuß der Buchzählung über die Jahrzählung erschöpft, so daß den 4 letzten Büchern die 4 letzten Jahre gehören.

Die cultur- und naturgeschichtlichen Darstellungen sind offenbar überall in der ersten zu einer solchen Gelegenheit gebenden Jahresgeschichte angebracht; hauptsächlich daraus erklärt es sich, daß der Ueberschuß der 59 Jahre über die 52 Bücher erst nach oder frühestens in dem 16. Buch hervorzutreten anfängt; daran, daß die 3—4 letzten Bücher wieder gleich den 15—16 ersten nur je ein Jahr enthalten, ist der Umstand schuld, daß diese Jahre der Zeit des Schreibenden am nächsten lagen, auch ihr Inhalt seine neue Heimath nahe angieng und er selbst damals politisch thätig war.

Jede Jahresgeschichte des Polybios zerfällt in mehrere, nach Maßgabe ihres Schauplatzes verschiedene Sonderjahresgeschichten, welche in fester Ordnung auf einander folgen: drei betreffen den Westen, die von Italien [17]), Hispanien, Westafrika, und drei den

---

K. Müller gegebene Datierung des Inhalts der einzelnen Bücher, und wo er von ihr abweicht (Buch 8 aus Jahr 141, B. 23 aus 125), liegt die Ursache bloß in seiner Hypothese.

[17]) Gallien westlich der Alpen kam erst 125 mit Rom in unmittelbare Berührung; den Krieg mit einem Massilia benachbarten Li-

Osten, die von Griechenland, Asien, Aegypten (mit Kyrene); natürlich sind in jedem Jahr nur die Länder behandelt, welche Stoff zur Erzählung geboten haben. Die Sonderjahresgeschichten zerfallen oft wieder in Unterabtheilungen, deren jede ebenfalls die Geschichte des ganzen Jahres behandelte, z. B. in der griechischen konnten Achaia, Sparta, Aitolien, Boiotien, Athen, Epirus, Makedonien u. a. eigens behandelt werden, in der asiatischen Pergamon, Pontus, Kappadokien, Syrien u. a., in Hispanien die östliche und die südliche Provinz. Doch folgten diese Unterabtheilungen, wie Nissen Krit. Untersuchungen S. 67 bemerkt, in nicht so fester Ordnung auf einander. Poseidonios betreffend finden wir in dieser Beziehung auf directem Wege nur ein einziges Anzeichen. Kyrene und Aegypten hat er, wie aus Suidas (s. Cap. II) hervorgeht, am Ende seines Werkes und der Jahresgeschichte von 86 behandelt, vorher aber die im Spätsommer 86 nach der Schlacht von Chaironeia geschehene Deportation der Chioten erzählt; also nahm bei ihm Aegypten mit Kyrene wie bei Polybios das Ende der Gesammtjahrsgeschichte ein. Daß er aber die Ordnung seines Vorgängers auch hinsichtlich der übrigen Schauplätze eingehalten hat, ist aus Diodor zu schließen. Dieser bringt in den vollständig erhaltenen Büchern, welche bis 301 v. Chr. reichen, die Nachrichten über Rom gewöhnlich an der letzten Stelle der Jahresgeschichte, dagegen in den auf Polybios beruhenden Stücken finden wir die von jenem beobachtete Reihenfolge: im J. 189 Italien, Asien, s. die Excerpte περὶ πρεσβειῶν Diod. 29, 9—11; ebenso im J. 187, Exc. περὶ ἀρετῆς καὶ κακίας Diod. 29, 14—15; im J. 169 Makedonien, Kreta, Aegypten, περὶ ἀρετῆς καὶ κακίας 30, 11. 13—18; im J. 149 Westafrika, Achaia, π. ἀρετῆς καὶ κακίας und περὶ γνωμῶν 32, 7—9. 2—17. Er hat sich also hier nach seiner Quelle gerichtet. Diese Ordnung hält er auch in den auf Poseidonios zurückgehenden Partien ein: im J. 144 Hispanien, Syrien, Kreta, Aegypten, im J. 141 Hispanien, das Partherreich, im J. 88 Rom, Kleinasien, s. die Excerpte π. ἀρετῆς καὶ κακίας 33, 7—10. 12—13. 33, 17—18. 37, 25—28; ferner im J. 137 (vgl. Cap. IV zum 8. Buch) Rom, Sicilien, Pergamon. Gegen die Folgerung, daß er sich auch hier seiner Quelle angeschlossen habe, könnte man einwenden wollen, er sei bei der ihm einmal zur Gewohnheit gewordenen Anordnung auch nach dem Wechsel der Quelle geblieben; aber in der nicht mehr von Poseidonios behandelten Zeit finden wir jene nicht beobachtet: im J. 63 folgt Italien auf Syrien, Exc. περὶ γνωμῶν Diod. 40, 2. 4.

Die Epoche der Jahresgeschichten des Polybios bildet der

---

gurerstamm erzählt Polybios 31, 1 in der italischen Abtheilung und zwar noch vor den Gesandschaftsverhandlungen in Rom; vgl. auch 33, 10—11.

Anfang des Winters [18]) vor oder um Mitte November, nicht die Zeit um die Herbstnachtgleiche, s. Philologus (1874) XXXIII 234. Fleckeisens Jahrbb. 1884 S. 653. Die vorhandenen Zeitmerkmale gestatten die Annahme jener Jahrepoche auch für Poseidonios, jedoch ohne die eben genannte andere ganz auszuschließen. Der Auszug des Antiochos Sidetes gegen die Parther im J. 131 fand um Frühlings Anfang statt: denn um den 25. Mai erfocht er schon in Assyrien einen Sieg über die Parther; spätestens bei Gelegenheit seines Auszugs, wahrscheinlich aber bei der Schilderung der Rüstungen im Winter 132/1 hat das 14. Buch von seinen verschwenderischen Gastmählern gehandelt. Das Jahr 131 begann also spätestens mit dem Frühling 131. Aehnliches gilt vielleicht vom J. 137, welchem die Schilderung des sicilischen Pflanzers Damophilos (Buch 8) angehört: die Empörung der Sclaven auf seinem Gut brach über 30 Tage vor der Ankunft des neuen Statthalters aus. Antiochos Sidetes wurde im Anfang des Winters 130 bestattet (Buch 16); die Jahresgeschichte von 129 begann also spätestens gegen Mitte November 130. Die Schilderung Dalmatiens (Buch 27, Jahr 117) stand bei der Erzählung vom Einzug des Metellus in dieses Land, wo er den ganzen Winter 118/7 zubrachte, oder schon beim Hinzug; was den Anfang der Jahresgeschichte auf den des Winters oder in den Herbst 118 bringt. Vgl. auch Cap. IV zu Buch 28. Die letzte Jahresgeschichte ist die von 86; der letzte Bürgerzwist in Kyrene, von welchem sie erzählt hat, wüthete als Lucullus um oder kurz vor Frühlings Anfang dort eintraf. Hat Poseidonios das Jahr mit dem Winter begonnen, so trifft der Schluß seines Werkes (vermuthlich die Schlacht von Orchomenos und die Landung des Lucullus in Cypern Herbst 86) ebenso wie der Anfang genau auf die Jahresepoche des Polybios.

IV. Zeit der mit Buchzahl citierten Bruchstücke.

Buch II, Athenaios B. 4 p. 153, c: Sitte der triumphierenden Feldherrn, im Heiligthum des Hercules ein Festmahl zu halten. Jahr 143 (Scheppig 145, Tr. des Mummius). Von den Triumphen des Metellus, Scipio und Mummius ist der letzte, wenn er erst im Ausgang von 145 oder im J. 144 stattfand (Cap. I S. 77), im 1. Buch behandelt gewesen; den nächsten feierte Ap. Claudius Pulcher als Consul im J. 143 (Oros. 5, 4); der auf diesen folgende des D. Junius Brutus Callaicus fällt in das J. 136 oder 135 (Eutrop 6, 6). Die außerordentlichen Um-

[18]) Eine Ausnahme macht Pol. 32, 5 ἔτι πρὸ τοῦ χειμῶνος, wo vielleicht πρὼ τ. χ. zu schreiben ist, gleichbedeutend mit 30, 20 ἔτι κατ' ἀρχὰς τοῦ χειμῶνος.

stände, unter welchen Ap. Claudius triumphierte, konnten Anlaß zu einer ausführlichen Schilderung des römischen Triumphes geben. Er feierte den Triumph, ohne die Genehmigung dazu erlangt zu haben, und zwar in Rom selbst, nicht wie es in solchen Fällen üblich war, auf dem Albanerberg; den Befehl eines Volkstribunen, ihn vom Wagen herunterzureißen, vereitelte seine Tochter kraft ihrer Eigenschaft als Vestalin, indem sie ihn bis zur Ankunft auf dem Capitol umschlungen hielt (Cic. p. Coelio 34. Valer. Max. 5, 4, 6. Sueton. Tiber. 2). Ohne Zweifel hat er auch das übliche Festmahl im Herculesheiligthum gehalten; nach Dio Cassius fr. 74 verlangte er, ohne bei Senat und Volk um die Erlaubnis zum Triumph anzuhalten, doch die Bestreitung der Kosten desselben; zu diesen gehörte auch der Aufwand für das Mahl. Gerade im J. 143 wurde die lex Didia sumptuaria gegen den Tafelluxus angenommen, welche die Bestimmungen der lex Fannia nicht bloß auf Italien ausdehnte sondern außer dem Gastgeber auch die Theilnehmer an gesetzwidrigen Gastmählern für straffällig erklärte (Macrob. Saturn. 2, 13). Zu diesen gehörte das Festmahl des Ap. Claudius. Wir setzen daher das Fragment unbedenklich in das Jahr 143.

Buch III, Athen. 4. 176, d: Krieg zwischen den syrischen Städten Apameia und Larissa; Athen. 14. 649, d: φέρει δὲ καὶ τὸ πέρσειον ἡ Ἀραβία καὶ ἡ Συρία, καὶ τὸ καλούμενον βιστάκιον. Jahr 142 wegen der Buchzahl. Aus gleichem Grunde setzt Karl Müller die Bruchstücke in 143 oder 142, indem er an die Feindseligkeiten zwischen den phoinikischen Städten Arados und Marathos bei Diodor 33, 5 und an die allgemein gehaltene Angabe des Abfalls der Städte von Demetrios II bei Iustinus 36, 1 erinnert; doch fallen jene Feindseligkeiten nach der Abfolge der Excerpte aus Diodor zu schließen in das J. 145 und Justinus wirft die kurze erste Alleinherrschaft des Demetrios (145) mit seiner zweiten (140—138) zusammen, indem er die Regierung des Knaben Antiochos VI, welchen der Betrüger Alexander (Bala) hinterlassen hatte, ganz überspringt. Vormund und Leiter desselben war Diodotos, der sich später als König Tryphon nannte; dieser stützte sich auf Apameia und die Nachbarorte Larissa, Kasiana (seine Heimath), Megara, Apollonia u. a. (Strab. p. 752). Der Wiederaufschwung des Demetrios, welcher sich in das starke Seleukeia an der Orontesmündung zurückgezogen hatte, nahm seinen Anfang, als sich nach der Ermordung des Hohenpriesters Jonathan durch Diodotos die Juden unter Simon dem Bruder Jonathans mit ihm verbündeten und dieser von Demetrios als autonomer Fürst anerkannt wurde; dies geschah im J. 142 [19]).

[19]) Im Jahr 170 der makkabäischen Seleukidenära (1 Makk. 13); diese beginnt mit dem Nisan (Munychion, April) 311, nicht 312, s. Seleukidenära der Makkabäerbücher, Akad. Sitzungsber. München 1895 S. 235 ff.

Bei dem Streit zwischen Apameia und Larissa mag Diodot für Apameia (das bis zu seinem Untergang zu ihm hielt) als die stärkere Stadt Partei genommen, infolge dessen aber Larissa sich für Demetrios erklärt haben

Das andere Bruchstück entstammt, wie die Voranstellung Arabiens lehrt, einer Beschreibung dieses Landes, welche vielleicht in die Erzählung von einem dahin gerichteten Heereszug eingeflochten war. Ostwärts vom Orontesthal bis zum Euphrat hausten in der Wüste arabische Stämme, meist nomadisch unter Zelten, die den Syrern näheren zum Theil in festen Sitzen (Strab. p. 753. 748); zu ihren Phylarchen darf Diokles, Herr von Abai (Diod. 32, 9, d; Zabdiel 1 Makk. 11, Zabelos Josephos ant. jud. 13, 4, 8) gezählt werden, bei welchem Alexander Bala im J. 145 vor dem Auszug ins Feld den zwei Jahre alten Antiochos untergebracht hatte; nach der Niederlage am Oinoparas bei Antiocheia floh er zu jenem und am 5. Tage nach der Schlacht wurde sein Haupt dem Sieger in Antiocheia überbracht. Da in der Zwischenzeit Boten hin und her gegangen waren, kann Abai von der Hauptstadt nicht weit entfernt gewesen sein. Das Kind übergab Diokles dann, wohl um sich gegen alle Weiterungen zu sichern, seinem Freunde, dem Araberfürsten d. i. Phylarchen Jamblichos (Diod. 33, 4, a; Emalkue' 1 Makk. 11, Malchos Jos ant. 13, 5, 1); dieser lieferte es dann dem Diodot aus und unterstützte auch seine Schilderhebung gegen Demetrios; unter der Stadt Chalkis, in deren Nähe sie stattfand (Diod. a. a. O.), ist also die östlich von Antiocheia und Apameia gelegene zu verstehen.

Buch IV, Athen. 6, 252, e: Hierax von Antiocheia, zuerst Flötenspieler, später höchst einflußreicher Schmeichler des Ptolemaios Physkon, wie schon des Ptolemaios Philometor, zuletzt auf Befehl des Physkon getödtet. Ein anderes Bruchstück, nach den Hdss. aus diesem Buch, s. unter B. XXXIV. Der Buchzahl zufolge Jahr 141. Im J. 145 vertraute Alexander Bala die Regierung von Antiocheia dem Hierax und Diodotos an (Diod. 33, 3); als dann Ptolemaios Philometor mit Heeresmacht kam, um jenen, seinen Schwiegersohn gegen Demetrios zu unterstützen, sich aber Angesichts der Unfähigkeit desselben mit Demetrios verband, wiegelten Hierax und Diodotos die Stadtbevölkerung gegen Alexander auf, übergaben (weil sie von Demetrios Bestrafung ihrer Untreue gegen seinen Vater fürchteten) dem Philometor die Stadt nebst der Königsburg und setzten ihm die Krone Syriens aufs Haupt (Diod. 32, 9, c). Als dieser einige Tage nach der oben erwähnten Schlacht an seinen Wunden gestorben war und seine Truppen von Demetrios besiegt wurden, scheint auch Hierax Aegypten aufgesucht zu haben. Zwischen 140 und 138 zahlt er als Feldherr des Physkon dem Heer aus eigenen Mitteln den rückständigen Sold und verhin-

dert dadurch dessen Uebertritt zu Galaistes (Diod. 33, 22). Dieser, ein Sohn des aus der römisch-makedonischen Geschichte bekannten Athamanenfürsten Amynandros, war mit Philometor nach Syrien gekommen, nach dessen Tod dort an der Spitze des ägyptischen Heeres gestanden und die Schuld an der Niederlage von Neidern seinem Verrath zugeschrieben worden; aus Furcht vor dem Zorn des mißtrauischen und grausamen Physkon floh er nach Hellas; als dann viele angesehene Männer wegen ihrer Theilnahme an der Auflehnung (στάσις) gegen das Treiben der königlichen Söldner Aegypten verließen, sammelte er die Flüchtlinge und unternahm es, einen Knaben, welchen er für den Sohn Philometors und Kleopatras, die jetzt Physkons Gemahlin geworden war, auf den Thron zu setzen (Diod. 33, 20). In den Excerpten περὶ ἐπιβουλῶν folgen auf einander die Erhebung des Diodotos gegen Demetrios (Diod. 33, 4, a, aus Spätj. 145 oder Anfang 144), die Ermordung des Tyrannen Moagetes in Pisidien (33, 5, a, von Dindorf aufs Gerathewohl in 145 gesetzt), das Unternehmen des Galaistes (33, 20, s. oben) und die Ermordung des Viriathus (33, 21, a, Jahr 140): da die ägyptischen Vorgänge den Schluß der Jahresgeschichte bilden, kann die Erhebung des Galaistes nicht später als 141 gesetzt werden; in dieses Jahr setzt sie Dindorf. Im J. 144 befreundeten sich die Alexandriner mit dem Gedanken an Abfall von Physkon (Diod. 33, 12), aber zur στάσις scheint es damals noch nicht gekommen zu sein, vgl. Diod. 33, 13; ist sie 143 oder 142 erfolgt, so kann über der Sammlung der Flüchtigen und den Vorbereitungen der Landung das J. 141 eingetreten sein; über den Ausgang des Unternehmens s. zu B. VII.

Buch V, Athen. 4. 152, f: zu Füßen des Partherkönigs speist sein 'Freund', welchem jener die Brocken wie einem Hund vorwirft; oft wird er auch mit Schlägen tractiert, wofür er sich fußfällig bedanken muß. Jahr 140 (der Buchzahl zufolge; nach K. Müller 138, aus der Geschichte des Krieges, in welchem Demetrios gefangen genommen wurde). Im J. 140 (s. u.) eroberte Mithridates Babylonien. Die Reihe der Erwerbungen, durch welche er die Großmachtstellung der bis dahin auf Parthien, Hyrkanien und einige angrenzende Landschaften beschränkten Arsakiden begründete, begann nach Justinus 41, 6, unserer Hauptquelle, mit der Unterwerfung Mediens; als Statthalter setzte er dort den Bakasis ein, er selbst begab sich nach Hyrkanien, führte nach seiner Rückkehr mit dem Elymaierkönig Krieg, vereinigte auch dessen Land mit seinem Reich und dehnte es vom Kaukasos (Hindukusch) bis zum Euphrat aus [20]); ein

[20]) Gutschmid S. 51—53 ordnet die Begebenheiten anders. Bakasis, vermuthet er, sei der Befehlshaber gewesen, welcher Demetrios gefangen nahm, und in Hyrkanien habe der Partherkönig geweilt,

ruhmgekrönter Greis starb er an einer Krankheit (nach Gutschmid Gesch. Irans und seiner Nachbarländer S. 54 um 137). So Justinus, der den Krieg mit Demetrios offenbar deßwegen nicht nennt, weil er ihn schon im 36. Buch erzählt hat. Die Eroberung Mediens setzt Gutschmid passend in die Zeit des syrischen Bürgerkriegs, welcher 147 (Sel. 165 nach 1 Makk. 10) mit der Erhebung des Demetrios II gegen Alexander Bala anfing; vermuthlich hat dieser alle verfügbar scheinenden Truppen aus den östlichen Satrapien an sich gezogen und die Meder mußten, wenn sie nicht den Parthern unterthan werden wollten, sich selbst helfen. Daraus erklärt sich Justins inter Parthos et Medos bellum oritur [21]); stolz auf ihre einstige Weltherrschaft und den Vorrang, welchen sie nach deren Verlust mit den Persern getheilt hatten, wollten sie sich die Herrschaft der so lange verachtet gewesenen Parther sicher ebensowenig gefallen lassen wie die Perser, Elymaier und Baktrier (Just. 36, 2). Die zum Theil durch freiwilligen Anschluß und überhaupt ohne schwere Kriege erfolgte Erwerbung der Ostländer bis zum alten Porosreich fand

---

als dieser zu ihm gebracht wurde; den Krieg mit Demetrios habe Trogus nach der Unterwerfung Mediens und dann erst die Ausbreitung der Parthermacht bis an den Euphrat erzählt; gegen den Elymaierkönig sei Mithridates, gereizt durch dessen Verbindung mit Demetrios, zuletzt gezogen. Die Erwerbungen in Hochasien bis zum 'Kaukasos' läßt Gutschmid der Eroberung Mediens vorausgehen, aber mit dieser beginnt Justinus und auf den Elymaierkrieg läßt er die Ausbreitung der Herrschaft nach Osten und Westen folgen, begrenzt dort vom Kaukasos und hier vom Euphrat. Zu ihm stimmt Diodor, d. i. Poseidonios. Daß der simple Epitomator Justinus die Ordnung des Trogus umgekehrt habe, ist nicht wahrscheinlich; daß Trogus so unwichtige Dinge wie den Namen des Satrapen von Medien und den Besuch Hyrkaniens nicht erwähnt haben würde, wenn sie nicht mit wichtigeren Dingen zusammengegangen hätten, läßt sich nicht beweisen, weil wir die Geschmacksrichtung des Trogus nicht aus seinem vollständigen Werk beurtheilen können; übrigens sind diese Dinge selbst nicht ganz unwichtig: in Hyrkanien residierte, nach dem Text zu schließen, Mithridates längere Zeit, ohne einen Krieg zu führen, und der Statthalter der größten Provinz konnte unterdessen den westlichen Nachbarn des Reichs für seinen Stellvertreter gelten.

[21]) Gutschmid glaubt daran, daß die Meder damals unabhängig gewesen seien, hat aber in der sonstigen Ueberlieferung keinen Anhalt dafür; der Name Dionysios der Meder, welchen ein dem gefangenen Demetrios treu gebliebener Statthalter Mesopotamiens im J. 138 (nicht 142) bei Diodor 33, 28 führt, bietet keinen. Wäre er, wie Gutschmid will, der Sohn des im J. 159 von Demetrios I besiegten und getödteten Timarchos, des rebellischen Statthalters von Medien gewesen, so würde man nicht begreifen, wie er (was G. annimmt) zur Herrschaft über dieses Land gekommen ist: sein Oheim Herakleides war im Stand gewesen, den falschen Seleukiden Alexander (Bala) in Rom zur Anerkennung zu bringen, aber nach Medien reichte sein und der Römer Einfluß nicht und die scheinbare Unabhängigkeit der Meder um 145 wird damit auch nicht erklärt.

141 ihren Abschluß (Diodor 33, 18); im nächsten Jahr gewann Mithridates Babylonien, das Datum liefert ein in dieser Beziehung wenig beachteter Zeuge, Orosius 5, 4 Mithridates tunc ... victo Demetrii praefecto Babyloniam urbem finesque eius universos victor invasit; voraus geht der Bericht über die Ermordung des Viriathus im J. 140. Dazu stimmt, daß die babylonischen Keilinschriften noch im März und Mai 142 (Straßmaier, Zeitschr. f. Assyriologie III 137) auf den Namen des Demetrios, dagegen am 14. Juni 138 auf den des Arsakes datieren (Straßmaier a. a. O. VI 228). Der Verlust Babyloniens und der Hülferuf der neuen Unterthanen des Partherkönigs bewog Demetrios, welcher in demselben J. 140 den Diodot aufs Haupt geschlagen und auf Apameia zurückgeworfen hatte, zum Auszug gegen die Parther, bevor jener ganz unschädlich gemacht war. Seine Gefangenuahme scheint im Spätjahr 139 stattgefunden zu haben. Seine letzten Münzen stammen aus Sel. 173 (Okt. 140 —139), die ersten seines Bruders Antiochos Sidetes aus S. 174 (Okt. 139—138), s. Babelon, les rois de Syrie p. CXXXI. CXL; zwischen beiden beherrschte Diodot Syrien. Nach 1 Makkab. 14; 15 rüstete Demetrios gegen die Parther im J. Sel. 172 (April 140—139, der ohne Datum angeschlossene Feldzug kann in das nächste Aerajahr gefallen sein, denn der Verfasser giebt nur ab und zu Jahrdata) und kam Antiochus Sel. 174 (April 138—137) zur Regierung. Porphyrios [22]) bei Euseb. chr. I 255 setzt den Sieg des Demetrios über Diodot in Ol. 160, 1, die Rüstungen und den Zug gegen Babylon und Hochasien in Ol. 160, 2 (Okt. 140—139), seine Gefangennahme in Ol. 160, 3 (Okt. 139—138), den Anfang des Antiochos Sidetes in 160, 4, diesen 1 Jahr zu spät, s. zu B. 14, aber die Rechnung selbst stimmt: dem Demetrios giebt er 10 Jahre Gefangenschaft, dem Antiochos 9 Jahre Regierung; beide bringen den Beginn der zweiten Regierung des Demetrios auf Ol. 163, 1 (ebenfalls um 1 Jahr zu spät). Seine Rüstungen fallen, das Datum des Porphyrios mit dem Makkabäerbuch zusammengehalten, in den Winter 140/39. Der Feldzug hat, den Entfernungen und den vielen, für ihn glücklichen Gefechten (Justin 36, 1 = 38, 9) zufolge mindestens den größten Theil der guten Jahreszeit von 139 weggenommen; seine Gefangennahme, herbeigeführt durch Ueberfall

[22]) Die Olympiadenjahre des Porphyrios beginnen wie die vieler anderer im Gebiet des makedonischen Kalenders geborener Schriftsteller mit dem makedonischen Neujahr 1. Dios (welcher in den Jahrhunderten vor Chr. Geb. auch in Syrien noch seine eigentliche, dem attischen 1. Pyanepsion entsprechende Zeit hatte), s. die Zeiten des Zenon von Kition und Antigonos Gonatas, Akad. Sitzungsber. München 1887 S. 145 ff. und unten zu B. 14; mehr hierüber, besonders hinsichtlich seiner syromakedonischen Zeittafel s. Seleukidenära der Makkabäerbücher, Ak. Sitz. München 1895 S. 300 ff.

bei Scheinverhandlungen (Just. a. a. O.), ist vielleicht um die Zeit des makedonischen Neujahrs (139 um 14. Okt.) zu setzen.

B. VII, Athen. 12. 549, d: Scipio als Botschafter bei Ptolemaios Euergetes II (Physkon). Jahr 138 (Müller 135). Die berühmte Gesandtschaft des Scipio Aemilianus, Sp. Mummius und L. Metellus (Just. 38, 8) in die Ostländer wurde früher wegen Cic. academ. qu. 2, 5 (ante censuram) in die Zeit zwischen Physkons Anfang (145) und Scipios Censur (142) gesetzt; Müller fr. hist II p. XX schlug aber wegen Cic. de rep. 6, 11 (Scipio zum Consul für 134 ernannt nach der Censur und Botschaftsreise) und der Buchzahl des Fragments (ein drittes Argument ist durch die neueren Aufklärungen über die Excerpte περὶ πρεσβειῶν hinfällig geworden) bei Cic. acad. l. l. die Aenderung ante consulatum vor; weil ihm Buch 5 in 138 und Buch 8 in 134 fällt, verlegte er die Gesandtschaft in 136 oder lieber 135 und dieses Datum behauptet jetzt die Herrschaft. Aus [Lucian] macrob. 12 wissen wir jedoch, daß in Pergamon bei Scipios Besuch noch Attalos II Philadelphos regiert hat. Sein Vater Attalos I. starb im Sommer 197 (Liv. 33, 21); dann regierte sein Bruder Eumenes II 49 (corr. 39), Attalos II selbst 21 und zuletzt Attalos III Philometor Sohn des Eumenes II 5 Jahre lang, s. Strabon p. 624; dieser starb 133, spätestens Mitte des Jahres, Plut. Ti. Gracchus 14, vgl. mit Appian b civ. 1, 14. Die Zahlen Strabons ergeben 1 Jahr zu viel, vielleicht ist das fünfte des letzten Königs als unvollendet anzusehen: Attalos II kam 158 (beginnend im Nov. 159) zur Regierung, Pol. 32, 22; Attalos III wird im J. 137 (beginnend Spätjahr 138) als jüngst (προσφάτως) König geworden bezeichnet, s. zu Buch 8. Die Gesandtschaft fällt also spätestens in 138 oder 137; in das Jahr 138 führt die Buchzahl und die Aufgabe, welche den Botschaftern gestellt war. Nach Strabon p. 669, Justinus a. a. O. und Diodor 33, 28 sollten sie sich genau über die Zustände und Verhältnisse der Völker (Königreiche) und Städte (Freistaaten) unterrichten; auffällig ist, daß sie mit Aegypten, dem bei der gewöhnlichen, die Küsten entlang führenden Route fernsten Lande die Besichtigung begonnen und in den andern erst auf der Rückfahrt verweilt haben, Cicero de rep. a. a. O. cum . . . obieris legatus Aegyptum, Syriam, Asiam, Graeciam; nach Diodor a. a. O. fuhren sie von Aegypten nach Cypern, von da nach Syrien und besuchten überhaupt die meisten Länder der Welt (τῆς οἰκουμένης). Den Hauptgrund der Besichtigung gibt Athenaios 6. 273, a an: Σκιπίων πεμπόμενος ἐπὶ τὸ καταστήσασθαι τὰς κατὰ τὴν οἰκουμένην[23]) βασιλείας, ἵνα

[23]) Dieser übertreibende Ausdruck, der bei Diodor, d. i. Poseidonios wiederkehrt, läßt vermuthen, daß Athenaios das Citat des Polybios bei diesem vorgefunden hat.

τοῖς προσήκουσιν ἐγχειρισθῶσι, πέντε μόνους ἐπήγετο οἰκέτας, ὡς ἱστορεῖ Πολύβιος (= fr. 166 Hultsch) καὶ Ποσειδώνιος (= fr. 12 Müller); natürlich galt er bloß gewissen Königreichen; jedenfalls, weil sich daraus die Aufeinanderfolge der Besuche erklärt, dem ägyptischen; außer diesem mindestens noch einem. In Alexandreia strömten, als sie dahin kamen, gerade die neuen Ansiedler zusammen, welche Physkon durch Rundschreiben aus aller Welt in die verödete Stadt geladen hatte; die Bürgerschaft war geflohen, weil er sie tagtäglich den Söldnern ans Messer geliefert hatte. So Justinus 38, 8; er hat aber den Aufstand übersprungen, zu welchem sie dann übergegangen war (seditionem populi, Trogus prol. 38). Dies ist die aus Buch 4 bekannte Erhebung des Galaistes. Als Polybios (s. 34, 14, citirt von Strabon p. 797) nach Alexandreia kam, war von den drei Elementen der Stadtbevölkerung eines, das griechisch-makedonische, d. i. die eigentliche Bürgerschaft einem andern, den Söldnern (das dritte bildeten die Aegypter) zum Opfer gefallen und vollständig ausgerottet, in Folge hauptsächlich davon daß Physkon, so oft die Bürger ihm Schwierigkeiten machten, jene auf sie gehetzt hatte. Durch die Uebereinstimmung zwischen Justinus und Polybios bestätigt sich die aus dem Irrthum des Athenaios 12 p. 549 (vgl. 14 p. 657), Poseidonios sei mit Scipio nach Alexandreia gekommen, erschlossene Vermuthung, daß diesen Polybios begleitet habe [24]); zugleich erhellt, daß das andere Citat aus Polybios (fr. 166) ebenfalls dem (geographischen) 34. Buch angehört. Das Unternehmen des Galaistes, einen angeblichen Sohn des Ptolemaios Philometor an die Stelle des Physkon zu setzen, war also vor Kurzem niedergeschlagen worden; vielleicht hatte er dann mit seinem Schützling Rom aufgesucht.

Außer Aegypten hatte in jenen Jahren nur noch ein Königreich unter Thronwirren zu leiden, eben das an dritter Stelle von den Botschaftern aufgesuchte Syrien. Der Senat hatte im J. 153 den Alexander Bala noch vor seinem Auftreten in Syrien anerkannt und dadurch den Grund zum Sturz des unbotmäßigen Demetrios I im J. 150 gelegt; wie er sich nach dem Untergang Alexanders (145) bei dem langen Streit zwischen Demetrios II und dem von Diodot geleiteten Antiochos VI Dionysos, Alexanders Sohn verhalten hat, wird nicht gemeldet. Ein dringender Anlaß nach dem Rechten zu sehen kam, als Demetrios im Herbst 139 in Gefangenschaft gerathen war, dem Antiochos VI immer mehr Städte zufielen, in Kreta Antiochos Sidetes rüstete und wie bei den Juden so vielleicht auch anderwärts, z. B. in Rom sein Thron-

[24]) Hieraus folgt, daß die Botschaftsreise frühestens 139 stattgefunden hat: denn im attischen Jahr 140/39, möglicher Weise erst 139/8 endigte die Thätigkeit des Polybios in Hellas.

recht geltend machte, Diodot aber seinen Schützling sterben ließ, um selbst unter dem Namen Tryphon das Scepter zu ergreifen [26]). Als dieser bald darnach (Diod. 33, 28 βασιλεὺς γεγονὼς ἔσπευδε τὴν δυναστείαν . . . βεβαιῶσαι, also 137 oder spätestens 136) in Rom um Bestätigung nachsuchte, nahm der Senat das reiche von den Gesandten mitgebrachte Geschenk an, aber als eine Gabe des Antiochos VI, obgleich er von dessen Schicksal Kenntnis hatte. Die römischen Botschafter waren damals jedenfalls schon zurückgekehrt. In Syrien mögen sie vor Mitte 138 gewesen sein.

B. VIII, Athen. 12. 542, b: Luxus des Sikelioten Damophilos, auf dessen Besitzung der große Sklavenaufstand seinen Anfang nahm.. Jahr 137 (Karl Müller 134, Ad. Bauer 141). Dieser begann mehrere Jahre vor dem J. 134, in welchem zuerst, weil von den Praetoren Siciliens einer nach dem andern den Sklaven unterlag, in der Person des C. Fulvius Flaccus ein Consul gegen sie geschickt wurde; da Florus (s. u.) 4 besiegte Praetoren nennt, so ist der Anfang, von welchem Poseidonios offenbar in diesem Buch gehandelt hat, entweder in 138 oder 137 zu setzen (eine Stelle führt scheinbar in 142 oder 141, s. S. 101); für 137 entscheidet die Betrachtung der Bruchstücke Diodors. Müller glaubt, Poseidonios habe wie seine Ausschreiber Diodor und Livius die Geschichte des Sklavenkriegs von seinem Beginn bis 134 unter diesem Jahr erzählt. Livius hat in der That den Krieg der ersten Jahre nachträglich erst in diesem behandelt, Epit. 56 (nach Ereignissen aus 136 und 135) bellum servile in Sicilia ortum cum opprimi a praetoribus non potuisset, C. Fulvio consuli mandatum est; huius belli initium fuit Eunus . . . Cleon quoque . . . exercitum contraxit et copiis junctis . . . bellum saepe gesserunt; in Folge dessen setzt Obsequens 28 den Ausbruch des Krieges selbst geradezu in 134, Orosius 5, 6 wenigstens in 135. Aber Livius hat nicht dem Poseidonios nacherzählt (s. Cap. III) und Diodor vielmehr die annalistische Ordnung streng eingehalten, was zu erkennen Müller und Dindorf durch falsche Datierung des Berichts über Gracchus verhindert worden sind. Die Excerpte περὶ ἐπιβουλῶν bringen die Erhebung der Sklaven (Diod. 34, 2, 24) nach der Gesandtschaft des Tryphon aus 138 oder 137 (D. 33, 28, s. zu B. 7), die περὶ γνωμῶν (D. 34, 2, 33) nach einer Ansprache des D. Junius Brutus in Hispanien (33, 26), wo er 138—133 Krieg führte, also (die Länderordnung in Betracht gezogen) frühestens 137. In den Excerpten π. ἀρετῆς καὶ κακίας folgen auf einander: D. 33, 27 Persönlichkeit des Consuls

[25]) Der Kampf des neuen Königs Tryphon mit den Statthaltern des Demetrios II. in Koilesyrien und Mesopotamien (Diod. 33, 28) steht in den Excerpten περὶ ἐπιβουλῶν vor dem Ausbruch des sicilischen Sklavenkriegs (D. 34, 2, 24), fällt also der Länderordnung zufolge in das J. 138. Aber Livius (Epit. 55) erzählte die Ermordung des Antiochos beim J. 137.

Aemilius (Lepidus, Jahr 137); 34, 2, 26 ff. Anfang des Sclavenkriegs; 34, 3 schlechte Regierung des Attalos III; 34, 5 Persönlichkeit des Ti. Gracchus; 34, 8 Grausamkeit der Sklaven Siciliens; 34, 10 große Opfer für Zeus Aitnaios. Das erste dieser Excerpte beweist abermals, daß von Diodor der Anfang des Sklavenkriegs frühestens im J. 137, das dritte daß er auch nicht später erzählt war: κατὰ τὴν Ἀσίαν, beginnt es, Ἄτταλος ὁ βασιλεὺς προσφάτως (im J. 138 oder 137, s. zu Buch 7) διαδεδεγμένος τὴν ἀρχὴν ἀλλοτρίαν ἔσχε τὴν διάθεσιν τῶν προβεβασιλευκότων. Die Schilderung des Gracchus wird in das J. 133 gesetzt, aber zu ihr war schon vorher Anlaß gewesen: im J. 137 war es bloß das Vertrauen auf seine, des Quästors Bürgschaft für die Einhaltung des erbetenen Vertrags, welche die Numantiner zur Freilassung des römischen Heeres vermochte, und wiederum im J. 136 nur die Liebe des Volkes zu ihm, welche ihn sammt den andern Angeklagten außer dem gewesenen Consul Mancinus vor der schimpflichen Auslieferung bewahrte; daß er von Diodor a a. O. zum ersten Mal genannt war, verräth auch der Text: Τιβέριος Γράκχος ἦν υἱὸς Τιβερίου τοῦ διὶς ὑπατευκότος καὶ πολέμους ἐπιφανεῖς καὶ μεγάλους κεχειρικότος ἔτι δὲ καλῶς πεπολιτευμένου, θυγατριδοῦς δὲ Ποπλίου Σκιπίωνος . . . ἰδίᾳ πολὺ προεῖχε τῶν ἡλικιωτῶν συνέσει κτλ.; eine nur so weit wie Diodor es gewöhnlich thut in die Einzelheiten eingehende Erzählung konnte allenfalls beim J. 137, aber sicher nicht bei dem folgenden von der Person des Gracchus schweigen; da der Bericht über Attalos, welcher durch die zwei vorausgehenden in 137 gebracht wird, in der Jahresgeschichte eine späte Stelle einnahm, so fällt der über Gracchus dem J. 136 zu (wo auch sein Hervortreten im Vorjahr nachgetragen werden konnte). Zur Bestätigung dient das zuletzt genannte Excerpt. Der Senat, heißt es dort, den göttlichen Zorn fürchtend, schickte in Befolgung eines Sibyllenspruchs Orakelbeamte [26]) nach Sicilien, welche alle Altäre des Zeus Aitnaios besuchten, an ihnen opferten und sie durch Umgitterung allen außer den Opferpriestern der Gemeinden unnahbar machten. Infolge der falschen Datierung des Berichts über Gracchus verbindet man diese Sühnung mit der nach Cicero Verr. 4, 108 im J. 133 (P. Mucio L. Calpurnio coss.) der Ceres von Henna dargebrachten: als nach der Tödtung des Gracchus Schreckzeichen auf große Gefahren hindeuteten, wurden die sibyllinischen Bücher befragt, welche die Versöhnung der ältesten Ceres verlangten;

[26]) Vgl. Cicero a.a.O. tum ex amplissimo collegio decemvirali . . . usque Hennam profecti sunt. Bei Diodor gibt Dindorf ἡ σύγκλητος δεισιδαιμονοῦσα ἐξαπέστειλεν εἰς Σικελίαν [περὶ τοὺς Σιβύλλης χρησμοὺς] κατὰ Σιβυλλιακὸν λόγιον· οἱ δὲ ἐπελθόντες κτλ.; man sieht aber nicht, wie ein solches Glossem entstanden sein soll. Vielleicht ist <τοὺς> περὶ τοὺς Σιβ. χρησμοὺς zu schreiben, d.i. die Decemvirn.

diese glaubte man in der von Henna zu finden u. s. w. Was der Gott des Aetna mit dieser Sühnung zu schaffen gehabt hätte, wird sich nicht leicht sagen lassen; das Orakel wählte, wie uns scheint, die Ackergöttin wegen der lex agraria, welche von Gracchus beantragt und jetzt in der Ausführung begriffen war. Das Excerpt bezieht sich auf das J. 135, Oros. 5, 6 S. Fulvio Flacco Q. Calpurnio Pisone coss. Romae puer ex ancilla natus est quadrimanus . . . in Sicilia mons Aetna vastos ignes eructavit etc., ebenso Obseq. 26 S. Fulvio Flacco Q. Calpurnio coss. mons Aetna maioribus solito arsit ignibus.

Den Anfang des Sclavenkriegs setzt man gewöhnlich nach Diod. 34, 2 μετὰ τὴν Καρχηδονίων κατάλυσιν ἐπὶ ἑξήκοντα ἔτεσι τῶν Σικελῶν εὑρούντων ἐν πᾶσιν ὁ δουλικὸς αὐτοῖς ἐπανέστη πόλεμος[27]) in 142 oder 141 (so K. Müller) oder mit Lehmann Philol. XXXII 711 ff., der den meisten Beifall gefunden hat, in 139. Die Ordnung des Florus 3, 19 capta sunt castra praetorum ... Manlii, Lentuli, Pisonis, Hypsaei, weil unter Hypsaeus die Erhebung stattgefunden hat (Diod. 34, 2), umkehrend stellt er 139 Hypsaeus, 138 Piso, 137 Lentulus, 136 Manlius und 135 den aus CIL. I Nr. 551 praetor in Sicilia fugitivos Italicorum conquaesivi[28]) redideique homines DCCCXVII als Statthalter Siciliens bekannten P. Popilius (nach Mommsen und Ritschl, monumenta epigr. tria p. 10 identisch mit P. Popilius Laenas, Consul 132). Dieser müßte sich demnach besser gehalten haben als seine Vorgänger, was zu den andern Meldungen über die Kriegführung der Praetoren wenig und auf den letzten Praetor am allerwenigsten paßt. Hat Florus die Namen nicht ordnungslos angeführt, so regierte 137 Hypsaeus (vor ihm, unbestimmt wann, Popilius), 136 Piso, 135 Lentulus, 134 Manlius, nach dessen Niederlage sogleich der Consul Fulvius geschickt wurde; die meisten Grundbesitzer waren römische Ritter (Diod. 34, 2, 31), welche noch größeren Schaden erlitten haben würden, wenn man erst nach Ablauf des Jahres für einen Wechsel in der Heerführung und Verdoppelung der Truppenmacht gesorgt haben würde. Die ausgeschriebene Stelle Diodors enthält einen Sprachfehler: ἐπί mit

---

[27]) Aus den Eklogen des Photios, der wie den Viriathus- und den Bundesgenossenkrieg so hier den Sclavenaufstand trotz seiner mehrjährigen Dauer auf einmal darstellt und infolge dessen gleichzeitige Vorgänge anderer Schauplätze überspringt. Den Sklavenkrieg (137—132) auf die Belagerung Jerusalems (134—133) folgen zu lassen bestimmte ihn, wie uns scheint, der Umstand, daß diese eher zu Ende gegangen ist.

[28]) Könnte mit der dem sicilischen Aufstand voraufgegangenen Sclavenverschwörung Italiens zusammenhängen, Obseq. 28 fugitivorum bellum in Sicilia exortum conjuratione servorum in Italia oppressa; dann würde Popilius der unmittelbare Vorgänger des Hypsaeus gewesen sein.

Dativ bezeichnet nicht die Zeitdauer; vielleicht ist <ε'> ἐπὶ ἑξήκοντα ἔτεσι zu schreiben, von 201 führen 65 Jahre in 137 oder 136. Der Ausbruch der Empörung fand 30 Tage und 'ein Kurzes' (Diod. 34, 2, 18) vor der Ankunft des Hypsaeus statt; da dieser mit der Abreise aus Rom nicht gesäumt haben wird, so darf man ihn in Winters Ende oder Frühlings Anfang 137 setzen.

B. XI, Athen. 6. 263, c: die Mariandyner, Hörige der Herakleoten (in Bithynien). Der Buchzahl zufolge Jahr 134. Karl Müller glaubt, sie seien bei Gelegenheit der Beendigung des Sklavenkriegs (im J. 132) genannt, der freilich bei seiner Datierung des 8. Buchs schon im zehnten zu Ende gekommen sein würde. Nach Diodor 34, 2, 19 empörten sich auf die Kunde von den steigenden Erfolgen der Sklaven Siciliens und ihrer ungeheuren Menge in Rom 150 Sklaven, in Attika über 1000, andere Rotten auf Delos und an vielen anderen Orten, wurden aber überall bald unschädlich gemacht: nach Orosius 5, 9 steckte das Gift des sicilischen Sklavenkriegs viele Plätze an: er nennt Minturnae (450 Sclaven ans Kreuz geschlagen), Sinuessa (400 besiegt), die Bergwerke der Athener und die Insel Delos, setzt aber die Geschichte in das J. 133. Den Mariandynern war, wie Poseidonios a. a. O. meldet, durch Vertrag zugesichert, daß sie nicht über die Landesgrenze verkauft werden sollten; vielleicht war dies doch geschehen und in Folge dessen ein Theil von ihnen, etwa auf dem Weg über Delos, den Hauptsklavenmarkt, nach Sicilien gekommen oder unabhängig von den Vorgängen dieser Insel im Lande selbst eine Empörung ausgebrochen.

B. XIV, Athen. 12. 540, d = 5. 210, c: Antiochos, Sohn des Demetrios, bewirthete jeden Tag eine Menge Gäste; wer da wollte, konnte ganze Massen von Speisen, Getränken, Gewürzen, Kränzen u. dgl., welche genügt hätten einen Wagen zu füllen, mitfortnehmen. Jahr 131 (Müller 129). Antiochos Sidetes, 138/7 zur Regierung gekommen, hatte, wie Justinus 36, 1 berichtet, der langen Usurpation des Tryphon ein Ende gemacht, dann die unter Demetrios II am Anfang seiner Regierung abgefallenen Städte zum Gehorsam gebracht, auch die schon unter seinem Vater Demetrios I unabhängig gewordenen Juden (im Herbst 133) bezwungen; als er in Erfahrung brachte, fährt Justinus 38, 10 fort, daß die Parther mittelst des gefangenen Demetrios Syrien zu unterwerfen gedachten, beschloß er ihnen zuvorzukommen und zog gegen sie ins Feld; aber einem Heere von 80000 Mann folgte ein Troß von 200000 Menschen, zu einem großen Theil Köche und Bäcker; des Goldes und Silbers war so viel, daß gemeine Soldaten die Stiefel damit beschlugen; selbst die Küchengeräthe waren von Silber. Aehnlich Orosius 5, 9: mit 100000 Streitern zogen über 200000 Troßknechte, untermischt mit Dirnen und Schauspielern. Mit Recht wird angenommen, daß das Fragment mit der Geschichte dieses Aus-

zuges verbunden war; sonst müßten wir es entweder beim Anfang oder beim Ende seiner Regierung erwarten und erst nach dem vollständigen Wiedergewinn des Reiches, so weit es nicht den Parthern in die Hand gefallen war, verfügte er über solche Mittel, wie sie das Fragment voraussetzt.

Auf seinen Partherkrieg wird von den Neueren theils, die ersten Monate ausgenommen, ein ganzes Jahr v. Chr. (130 oder 129) theils dieses und der Anfang des nächsten gerechnet; wir finden, daß er vom Frühling 131 bis Mitte Nov. 130 gedauert hat. Der Ansatz auf 129 oder 129—128 [29]) beruht auf Porphyrios; dieser hat aber die 9 Jahre des Antiochos unrichtig mit Ol. 160, 4 = Okt. 138—137 statt mit dem vorhergehenden Jahre (s. oben S. 96) begonnen und so als sein letztes volles Jahr Ol. 162, 4 erhalten, wodurch sein Tod in 163, 1 = Okt. 129—128 zu stehen kommt; die Neueren beginnen überdies seine Jahre, attischen Kalender voraussetzend, 9 Monate zu spät und halten das letzte (volle) Regierungsjahr, welches er den Königen giebt, für das Todesjahr, welches vielmehr mit dem ersten des Nachfolgers identisch ist, vgl. Anm. 22. Der Tod des Antiochos fand nach ihm und Justinus im Winter statt; nach Gutschmid, Gesch. Irans und seiner Nachbarländer S 76 fg. etwa im Februar 129. Er beruft sich darauf, daß Livius, wie Orosius 8, 10 und Obsequens 28 lehren, den Feldzug in das Consulnjahr 130 setze und vor der Schlacht, nach deren Verlust sich Antiochos den Tod gab, parthische Gesandte eine Friedensverhandlung versucht hatten, welche in die Zeit der beginnenden Schneeschmelze gefallen sei. Aber Obsequens setzt nur die letzte Schlacht und den Tod in das J. 624/130: Antiocho regi Syriae ingenti exercitu dimicanti hirundines in tabernaculo nidum fecerunt, quo prodigio neglecto proelium commisit et a Parthis occisus est, und bei Orosius (non contentus Babylonia atque Ecbatana totoque Mediae imperio adversus Phraatem Parthorum regem congressus et victus est) ist jenes Datum ebenfalls nur für die zwei letzten Ereignisse sicher, den Anfang des Krieges kann Livius auch in das J. 623/131 gesetzt haben und der römische Kalender war nachgewiesener Maßen von der Zeit, da Cato sein Buch vom Landbau schrieb, bis mindestens 63 v. Ch. in bester Ordnung. Daß der Winter der von 130/129 war, bestätigen [30]) die Münzen: die letzten des Antiochos Sidetes und

---

[29]) Er ist schon wegen der bewaffneten Einmischung des Demetrios II in die ägyptischen Händel bei dem Unternehmen Physkons sein verlorenes Reich wiederzugewinnen, unstatthaft, s. zu B. 16.

[30]) Nur scheinbar spricht dafür auch das Datum Ol. 162, 4 (Okt. 130—129) welches Porphyrios der Schlacht und dem Tod giebt; diesen pflegt er in das letzte unter dem betreffenden König vollendete Kalenderjahr zu setzen, wie auch hier seine 9 Jahre von Ol. 160, 4 das wirkliche Ende in 163, 1, nicht 162, 4 bringen.

die ersten der zweiten Regierung des Demetrios II zeigen die Jahrzahl Sel. 183 = Okt. 130 — 129. Hienach ist Antiochos noch vor dem 20. Dez. 130 (= kal. Jan. 625) gefallen. Dazu stimmt der eingehendste Bericht, welchen wir hierüber besitzen. Zuletzt, schreibt Justinus 38, 10, blieb den Parthern weiter nichts als ihr Erbland (oder ihr Erbreich [31]), nihil praeter patrios fines); daher schickte Phraates den Demetrios mit einer Truppenabtheilung gen Syrien, um dadurch den Antiochos zur Heimkehr zu veranlassen; unterdessen suchte er diesem durch Listen beizukommen. Das syrische Heer war wegen seiner großen Zahl über viele Gemeinden in Winterquartiere vertheilt. Durch die Lieferungen (copiarum praebitione [32]), vgl. Aur. Victor Caes. 41 und die Bed. von praebitor, praebenda, annua praebita) belästigt und durch Unbilden der Soldaten verletzt gingen jene (heimlich) zu den Parthern über und fielen an einem (mit diesen) verabredeten Tage über die vereinzelten Abtheilungen her; der König zog auf die Kunde davon mit seiner Mannschaft (quae secum hiemabat) der nächsten zu, sah aber auf dem Wege plötzlich den Partherkönig mit seinem ganzen Heer vor sich; von der Uebermacht besiegt gab er sich den Tod. Daraus geht hervor, daß dieses Ereignis in den Anfang, nicht in das Ende des Winters fällt; sonst würde die Verschwörung der Gemeinden wenig Zweck und Erfolg gehabt haben. Dazu kommt, daß die Skythen, welche Antiochos angeworben hatte, erst nach der Schlacht bei ihm eintrafen (s. zu B. 16); was doch voraussetzt, daß sie bei größerer Eile noch in der Kriegsjahreszeit von 130 hätten ankommen können. Eine noch bestimmtere Datierung, nämlich Winters Anfang liefert Porphyrios b. Euseb. chr. I 255 instante [33]) hieme loco angusto in barbaros irruens proelium fortiter committit et sauciatus cadens moriebatur. Es war also gegen oder um Mitte November 130.

Die Meinung Gutschmids beruht auf unrichtiger Auslegung Diodors. Arsakes, schreibt dieser 34, 15, schickte Gesandte mit Friedensanträgen τῆς ἐαρινῆς ὥρας τηκούσης τὴν χιόνα, also nicht im Winter sondern im Frühling. An das erste Wehen des Zephyr um den 8. Februar knüpfen seinen Anfang nur ein paar Theoretiker, an ihrer Spitze unter ägyptischem Einfluß Eudoxos, an den frühesten Beginn der regelmäßigen Seefahrt

---

[31]) In Wirklichkeit die Länder Hochasiens im Norden und Osten Mediens bis zum Indus.

[32]) Gutschmid denkt von den Auslegern abweichend an Truppenaushebungen.

[33]) So Aucher und Petermann; Zohrab ingruente. Bei Moses von Chorene, Gesch. Großarmeniens 2, 2, der aus Eusebios a. a. O. schöpft, übersetzt Whiston saeviente, Lauer: (gehindert) durch den heftigen Winter.

vor Mitte März Hesiod und Euktemon, beide mit Rücksicht auf die Seefahrer; dagegen die Geschichtschreiber und Dichter, überhaupt alle für das Volk schreibenden Griechen und Römer beginnen den Lenz mit der Nachtgleiche und so auch Caesar, Varro, Ovidius, obgleich sie in theoretischen Darlegungen den ersten Zephyr bevorzugen, selbst Eudoxos führt beide Epochen neben einander, s. Frühlings Anfang, N. Jahrbb. 1890. Diodor spricht auch nicht vom Beginn der Schneeschmelze, sondern von ihrem Verlauf und die anschließenden Worte καὶ τῶν καρπῶν ἐκ τοῦ συνεχοῦς πάγου πρὸς τὴν βλάστησιν προιόντων bezeichnen die Wirkung der Frühlingswärme, endlich τῶν δὲ ἀνθρώπων ἐπὶ τὰς πράξεις ὡρμημένων bezieht sich auf die Wiederaufnahme der durch den Winter unterbrochenen Thätigkeit der Landwirthe, Seefahrer und, dem Gegenstand der Erzählung entsprechend, der Heere: mit der Nachtgleiche begann die Kriegsjahreszeit, die Zeit der castra aestiva, und nicht bloß bei Griechen und Römern sondern auch in den Ostländern: 'da das Jahr wechselte, zur Zeit da die Könige ausziehen' heißt es 2 Samuelis 11, 2. 1 Chron. 21, 1, mit Beziehung auf das jüdisch-babylonische Neujahr, den 1. Nisan, der in die Zeit um die Nachtgleiche fiel, vgl. 2 Chron. 36, 10 mit Jerem. 1, 3. Ezech. 1, 2; der Nisan brachte das Ende der Regenzeit und den Anfang des Frühlings, s. Schürer, Gesch. des jüd. Volkes im Zeitalter Jesu I 297. Zwischen Anfang und Ende des Krieges lag also der Winter 131/0, Antiochos führte zwei Jahresfeldzüge; in diesem Sinn schreibt die Epitome Liv. 59 nach Erwähnung der von Scipio im J. 131 vereitelten rogatio Papiria: bella (vgl. zu B. 47) inter Antiochum Syriae et Phraaten Parthorum regem gesta nec magis quietae res Aegypti (Physkons Flucht nach Cypern im J. 130, oben S. 79). Der Winter 131/0 ist die Zeit, welche Justinus 38, 10 mit den Worten Antiochus tribus proeliis victor cum Babyloniam occupasset magnus haberi coepit im Sinn hat. Eine von diesen Schlachten wurde am Lykos (dem großen Zab, östlich von Ninive) geschlagen, nach welcher Antiochos wegen eines Festes seiner jüdischen Bundesgenossen (s. u.) zwei Tage rastete, Nikolaos bei Jos. ant. jud. 13, 8, 4. Diodor schließt mit der Angabe, daß der Partherkönig von der Härte der Bedingungen abgestoßen gegen Antiochos ins Feld gezogen sei. Dies ist jedenfalls, wie die Ankunft der Skythen im Winter beweist, nicht sogleich geschehen; so bald eine Feldschlacht zu liefern war er noch zu schwach, er warf sich auf den kleinen Krieg (Just. a. a. O. quoniam viribus non poterat, insidiis Antiochum ubique tentabat); so kam es, daß er auch Medien verlor. Das große Heer von 120000 Mann, mit welchem ihn Porphyrios in der entscheidenden Schlacht auftreten läßt, ist wahrscheinlich erst durch das Eintreffen der Völker aus den

Ländern zwischen Medien und dem Indus nach und nach zu dieser Höhe gekommen.

Das jüdische Fest, um dessen willen Antiochos nach dem Sieg am Lykos 2 Tage rastete, war das (Ernte- oder) Pfingstfest, welches damals, wie Josephos hinzufügt, auf den Sabbat folgte. Es wurde 49 Tage nach dem Passah, dem 16. Nisan gefeiert. Mit dem Samstag ist ein entscheidendes Zeitmerkmal gewonnen. Wurde in der auf den 29. Monatstag folgenden Nacht von drei zuverlässigen Zeugen die junge Mondsichel beobachtet, so fing man mit ihr den neuen Monat an; wenn nicht, so zählte man noch den 30. Monatstag und nach ihm den 1. des nächsten Monats, s. Ideler, Handb. d. Chronol. I 512. Diese Einrichtung ergab eine verhältnismäßig gute Uebereinstimmung des Kalenders mit dem Mond; wich er ab, so bestand der Fehler meist (indem bedeckter Himmel den schwachen Lichtstreifen nicht erkennen ließ) in einer Verspätung und betrug nur einen Tag. Belege aus dem 1. Jahrhundert nach Chr. Geb. s. Die Tagdata des Josephos, Akad. Sitzungsber. München 1893 II 475 ff. Ein wahrer Neumond fiel im J. 131 auf den Anfang des (jul.) 22. März, 3 Min. nach Mitternacht, Jerusalemer Zeit, im J. 130 auf den 9. April Nachm. 3 Uhr 17 Min.; da die erste Sichtbarkeit unter der dortigen Breite 32 Stunden später (wenn diese in den Lichttag führen, natürlich erst nach dessen Ablauf) eintritt, so entfiel 131 der 1. Nisan auf den 24. (oder 25.) März und Pfingsten auf den 27. (oder 28.) Mai, einen Samstag (oder Sonntag), dagegen 130 der 1. Nisan auf den 11. (12.) April und Pfingsten auf den 14. (15.) Juni, einen Donnerstag (Freitag). Damit ist entschieden, daß Antiochos auf dem Zug nach Babylonien am 27. und 28. Mai 131 bei dem großen Zab gerastet hat. Der Hohepriester und Fürst Johannes Hyrkanos, welcher den Feldzug mitmachte, griff auf die Nachricht vom Untergang des Antiochos sogleich die benachbarten syrischen Städte an (Jos. 13, 9, 1), hat also den König auf dem zweiten Feldzug gegen die Parther nicht begleitet.

B. XVI, Athen. 10. 439, d: Hoffart und Trunkenheit, sagte Arsakes bei der Bestattung der Leiche des Antiochos, hat dich zum Fall gebracht; 4. 153, a: Gefangennahme des (Königs) Seleukos durch die Parther; 12. 537, e: Luxus in den Städten Syriens. Hiezu ein Bruchstück mit falscher Buchzahl. Jahr 129. Die Beerdigung des Antiochos hat um Mitte November 130 (s. zum 14. Buch), dagegen sein im 14. Buch erzählter Auszug um Frühlings Anfang 131 stattgefunden; aus dem Verhältnis der Buchzahlen zu einander ist, da auf 1 Buch mindestens ein ganzes Jahr kommt, der Schluß zu ziehen, daß die Jahresgeschichten des Poseidonios mit Winters Anfang (gegen Mitte Nov.) oder frühestens mit dem 1. Dios (um 1. Oktober) begonnen haben, s. Cap. III. Die richtige Deutung des Seleu-

kos auf einen Sohn des Sidetes hat K. Müller fr. h. III 713 gefunden. Dieser hatte nach Porphyrios 5 Kinder: Laodike I, Laodike II und Antiochos die vor der Zeit an Krankheit starben, Seleukos welcher in noch zartem Alter (tenera aetate) den Vater begleitet hatte und in der Gefangenschaft königliche Ehren genoß, und Antiochos, der aus Furcht vor dem heimkommenden Demetrios von seinem Erzieher nach Kyzikos gebracht wurde. Dieser, Kyzikenos genannt, war der Sohn der Kleopatra (App. Syr. 68 u. a.), welche auf die Nachricht von der Vermählung ihres gefangenen Gatten Demetrios II mit der Schwester des Königs Phraates (App. Syr. 67) nach dem Sturz des Tryphon (Justinus 36, 1), also 135 oder 134 dem Antiochos Sidetes ihre Hand gegeben hatte; bei seinem Tod im J. 94 war er nach Porphyrios 40 (wie Clinton statt 50 corrigiert) Jahre alt, also 134 geboren. Daraus ziehen wir den Schluß, daß die 4 älteren Kinder Kleopatra nicht zur Mutter hatten; Antiochos Sidetes, bei seinem Tod nach Porphyrios 35 Jahre alt, also 165 geboren, hatte demnach früher eine andere Gattin gehabt und sie durch den Tod verloren. Daß Seleukos im J. 130 schon im Mündigkeitsalter (es wurde in Syrien mit 14, von weiblichen Personen mit 12 Lebensjahren erreicht) stand, scheint aus der in abhängiger Rede wiedergegebenen Meldung des Poseidonios hervorzugehn: ὡς εἰς Μηδίαν ἀνελθὼν καὶ πολεμῶν Ἀρσάκει ἡχμαλωτίσθη ὑπὸ τοῦ βαρβάρου καὶ ὡς πολὺν χρόνον παρὰ τῷ Ἀρσάκει διέτριψεν ἀγόμενος βασιλικῶς; die Frage ist, wie er zu dem Königstitel bei Athenaios oder Poseidonios (Ath. a. a. O. ἐν δὲ τῇ ἑκκαιδεκάτῃ περὶ Σελεύκου διηγούμενος τοῦ βασιλέως, ὡς εἰς κτλ.) gekommen ist. Müller fr. h. g. IV 561 vermuthet, er habe ihn als Gefangener so lange geführt, bis er erfuhr, daß Demetrios fest auf dem Thron Syriens saß; aber hier wird er schon vor seiner Gefangennahme König genannt. Scheppig p. 26 will βασιλέως von τοῦ abhängig machen (und auf den Vater Antiochos beziehen), dann würde aber Athenaios gesagt haben: 'von Seleukos erzählend, Sohn eines Königs'. Vielleicht hatte ihm der Vater den Titel (etwa als König von Babylon) gegeben, um ihn als Thronfolger zu bezeichnen. Antiochos Eupator führte schon als Kind, 7 Jahre vor dem Tod seines Vaters Ant. Epiphanes, am 21. April 1870 in Babylon den Königstitel, s. Epping und Straßmaier, Zeitschr. f. Assyriologie VI 218; am 26. März 269 wird Seleukos (ὅστις μικρὸς ἐτελεύτησε, Malala p. 205) ebenda neben seinem Vater Antiochos I (reg. 281—261) als König genannt, s Peiser in Schrader's Keilinschriftl. Bibliothek III 139; das Vorbild hatte Kyros durch Ernennung des Kambyses zum König von Babylon gegeben. Hat Antiochos Sidetes Gleiches gethan, so geschah es nach der Einnahme Babylons im J. 131; dann führte vielleicht Seleukos im J. 130 Verstärkungen aus den Ländern seiner neuen Herrschaft nach

Medien oder er zog an der Spitze einer Heeresabtheilung mit dem Vater dahin [34]).

Die Ueppigkeit der Städte Syriens zu schildern gab vielleicht der Luxus eines Bürgers von Babylon Anlaß, das selbst bis vor Kurzem zum Seleukidenreiche gehört hatte; Poseidonios bei Athen. 11. 466, b erzählte davon nach den Hdss. im 26., nach K. Müllers Verbesserung [35]) im 16. Buch Den Himeros, heißt es dort, der nicht nur Babylon sondern auch Seleukeia tyrannisch regiert hat, sammt 300 andern Gästen bewirthete der Babylonier Lysimachos und beschenkte jeden mit einem 4 Minen schweren silbernen Becher. Himeros wurde im J. 129 Stellvertreter des Phraates. Nach dem Fall des Antiochos, schreibt Diodor 34, 18, gedachte der Partherkönig gegen Syrien zu ziehen, aber schwere Kämpfe (oder Gefahren, κίνδυνοι) und Unfälle machten es ihm unmöglich. Die Erklärung finden wir bei Justinus 42, 1. Er hatte einen Rachezug gegen Syrien beschlossen, wurde aber durch die Skythen gezwungen, sein eigenes Land zu vertheidigen. Diese, als Hülfstruppen angeworben, waren erst nach dem Fall des Antiochos Sidetes gekommen und ohne Entgelt wieder fortgeschickt worden; darüber erbittert hatten sie angefangen, das Partherreich (offenbar die östlichen Länder) zu verheeren. Zum Auszug gegen sie genöthigt ließ er als Reichsverweser Himeros zurück, welcher dann in Babylon und andern Städten unmenschlich wüthete. Seine Ernennung geschah, wie zu vermuthen, um Frühlings Anfang 129 und eine seiner ersten Aufgaben war ohne Zweifel die Wiederherstellung des parthischen Regiments in den jetzt wiedergewonnenen Ländern. In Babylon und den andern Städten ist ohne Zweifel alles aufgeboten worden, um ihn mild zu stimmen; ähnlich wie Lysimachos werden andere Bürger ihr Bestes dazu gethan haben. Justinus hat nach seiner mehr einzelne Partien excerpie-

---

[34]) Nach Gutschmid S. 77 wäre die Familie des Antiochos Sidetes bei dessen Tod in die Hände des Siegers gefallen, die eine der beiden Töchter habe dieser geheirathet und, weil die dem entlassenen Demetrios Nachgeschickten ihn nicht mehr erreicht hatten, den Seleukos nach Syrien entlassen, um dort als König aufzutreten und eigenen späteren Plänen auf dieses Land zu dienen. Mit Poseidonios, Athenaios, Porphyrios stehen diese Angaben in Widerspruch, auch war nach App. Syr. 68 Kleopatra in Syrien geblieben, Phraates heirathete eine mit Sidetes gekommene Tochter des Demetrios (Just. 38, 10) und Seleukos wurde nach Joannes Antioch. fr. 66 (Müller fr. h. g. IV 561) sein Schwiegersohn. Was dieser außerdem meldet (Seleukos sei seinem Vater auf dem Thron nachgefolgt und, von dem zurückkehrenden Demetrios gestürzt, zum Partherkönig geflohen), ist, wie Müller erinnert, eine Fabel. Andere Quellen als die hier genannten kennen wir nicht.

[35]) Er setzt δεκάτῃ ἕκτῃ (ungewöhnlicher Ausdruck) an die Stelle von εἰκοστῇ ἕκτῃ; vielleicht ist ΤΗΙΙς in ΤΗΚς übergegangen

renden als den Gesammtinhalt kurz wiedergebenden Weise auch hier eine Geschichte übersprungen: das tyrannische Hausen des Himeros fällt in eine spätere Zeit, als es nach seiner Darstellung den Anschein hat: die Excerpte περὶ ἀρετῆς καὶ κακίας aus Diodor (34, 21) berichten davon nach dem Wiedergewinn Aegyptens durch Ptolemaios Physkon (verloren hatte er es 130, s. Cap. I), der Länderordnung zufolge frühestens im J. 127: denn der von diesem gegen Demetrios wegen des Versuches, ihm die Einnahme Aegyptens zu verwehren, aufgestellte falsche Seleukide Alexander Zabina faßte, wie seine ersten Münzen (Babelon p. CL) lehren, schon Sel. 184 (Okt. 129—128) in Syrien festen Fuß. Dann folgt in jenen Excerpten (D. 34, 22) ein Vorgang in Syrien, hierauf (34, 23) die Kriegführung des Consuls Sextius (Jahr 124) in Gallien; die Länderordnung führt jeden dieser Vorgänge in ein anderes Jahr, den syrischen in 126 oder 125, die Tyrannei des Himeros in 127 oder 126. Dieser war aber sein Krieg mit den Mesenern am unteren Euphrat vorausgegangen, Trogus prol. 42 praefectus Parthis a Phraate Himerus Mesenis bellum intulit et in Babylonios et Seleucenos saeviit; mit ihnen war Babylon und Seleukeia vielleicht heimlich in Verbindung gestanden [36]).

B. XXII, Athen. 13. 594, e: Harpalos, der Schatzmeister Alexander des Gr., feierte das Leichenbegängnis der Hetäre Pythionike unter Mitwirkung der größten Künstler und setzte ihr in Babylon mit einem Aufwand von vielen Talenten ein Denkmal. Jahr 123 oder 122. Anlaß der Erwähnung nicht ersichtlich.

B. XXIII, Athen. 3. 246, c: 'Parasiten' der Kelten auch im Krieg, Lobgesänge der Barden; 4. 151, e ff. Speisen und

---

[36]) In den Winter 130/129 setzen wir die in den Exc. περὶ γνωμῶν (D. 34, 19) zwischen dem Plan des Partherkönigs Syrien zu bekriegen und der Bewerbung des Gracchus um das Tribunat (D. 34, 24) erzählte Bitte der Gesandten von Seleukeia um Gnade wegen der begangenen Feindseligkeiten, besonders der grausamen Tödtung des Feldherrn Enios oder Enias. Der Partherkönig führte sie an den Platz, wo der (wohl wegen eines ähnlichen Vergehens) geblendete Pitthides am Boden kauerte, und befahl ihnen zu melden, daß alle Seleukener dasselbe Schicksal erleiden müßten. Für Ἐνίου will man Εὐήμέρου schreiben, weil Himeros am Anfang des Excerpts Diod. 34, 21 Εὐήμερος ὁ τῶν Ἰάρθων βασιλεὺς genannt wird; Anfang wie Ende der Excerpte ist bekanntlich oft von dem Redactor zurecht gemacht, hier erkennt man es schon an dem Irrthum über die Eigenschaft des Mannes; da nicht nur Trogus und Justinus sondern auch Poseidonios ihn Himeros nennt, so können wir in Εὐήμερος nur eine Verschreibung aus Ἵμερος (Εἵμερος, Ἥμερος) finden. Enios war vermuthlich der Feldherr, welcher die letzte der drei Schlachten im J. 131 verloren hat; nach Seleukeia geflohen mag er dort getödtet worden sein. Fragen könnte man ob es nicht derselbe ist, welcher schon am Lykos geschlagen worden war; Josephos nennt ihn Indates.

Getränke der Kelten, Luerius Vater des Bituitus streut auf einer Rundreise durch das Land Gold aus (vgl. Strab. p. 191). Jahr 121 (mit Müller; Müllenhoff 124, Bauer 125). Den ersten Zusammenstoß mit Galliern jenseit der Alpen hatten die Römer insofern schon im J. 125, als ein ligurischer, mit Galliern gemischter Stamm, die Salluvier, auch schlechthin gallisch genannt wird; den ersten mit echten Galliern 124, den mit den mächtigen Arvernern unter Bituitus 121. Das große zweite Bruchstück macht den Eindruck, als schildere es Sitten ganz Galliens: es spricht nur von Κελτοί und meldet, daß die an den Flüssen, am Mittelmeer und am Ocean wohnenden auch Fische essen, das Getränk der Reichen aber Wein ist, welcher aus Italien und dem Gebiet von Massalia eingeführt wird. So wird denn auch von Müllenhoff u. a. in dem 23. Buch die 'große Beschreibung der Gallier' gefunden, welche der Sitte des Poseidonios gemäß bei der ersten sich bietenden Gelegenheit angebracht wurde. Sitten der 'Kelten' werden aber auch (was durch ein Versehen Müllers [37]) den Benützern seiner Fragmentensammlung unbekannt blieb) im 33. Buch und Bräuche einer gallischen Stämmegruppe, wie sich zeigen wird, im 30. Buch beschrieben. Im 23. schildert er die Sitten eines großen Theils der Gallier, nämlich der in dem weiten Bundesreich des Bituitus vereinigten, welches sich nach Strabon p. 191 bis nach Narbo (also ans Mittelmeer) und an die Grenzen des Massaliotengebiets, aber auch bis zu den Pyrenäen, dem Ocean und dem Rhein ausdehnte. An den Rhein stießen die Sequaner, welche wenigstens zu Caesars Zeit ein hervorragendes Glied dieses Bundes gebildet zu haben scheinen, vgl. Caesar b. g. 1, 31 mit 6, 12.

B. XXVI, s. zu B. 16.

B. XXVII, Athen. 9. 369, c: wild wachsende Rüben und Pastinaken περὶ Δαλματίαν. Jahr 117 (mit Müller; Müllenhoff 119). Nach Müllenhoff II 128. 153 hätte L. Caecilius Metellus 119—117 die Dalmaten überwunden; dem ist nicht so. Im J. 119 wurden von den Consuln L. Aurelius Cotta und Metellus die Pannonier von Segesta oder Segestica am Savus unterworfen, Appian Illyr. 10, vgl. mit 23 und mit Strabon p. 207. 318; nach den Thaten des Consuls Q. Marcius Rex (J. 118) und dem nirgends bestimmt datierten Tod des Micipsa steht in d. Epit. Liv. 62 die Unterjochung der Dalmaten durch Metellus; seinen Triumph über sie im J. 117 melden die Fasti triumphales und Eutrop. 4, 23. Etwa im Spätherbst 118 ist er nach Dalmatien

[37]) In fr. 24 giebt die allein maßgebende, weitaus älteste Hds. das 33., Müller, bloß von den jungen Hdss. Pal. und Laur. unterstützt, das 23. Buch. Das Richtige in den Ausgaben schon bei Dindorf und Meineke. Müller hat die Varianten dieses Fragments aus Versehen auf fr. 32 (Buch 30) übertragen, wo keine Handschrift die von ihm als abweichende Lesart angegebene Buchzahl 23 aufzeigt.

gezogen und den ganzen Winter hindurch dort geblieben; Appian Ill. 11 schreibt: Consul (ὑπατεύων, ungenau) Metellus beschloß aus Begierde nach einem Triumph ohne einen Rechtsgrund die Dalmaten zu bekriegen, brachte, als sie ihn wie einen Freund aufnahmen, den ganzen Winter bei ihnen in Salona zu (διεχείμασε), kam nach Rom zurück und triumphierte. Gab Poseidonios, wie mit Müllenhoff anzunehmen ist, die Schilderung des Landes entweder beim Antritt des Zuges oder beim Einzug, so hat er, da wegen B. 23 (Jahr 121) und B. 28 (J. 116) diesem Buch das J. 117 zu geben ist, die Jahresgeschichte im Herbst oder mit dem Winter begonnen.

B. XXVIII, Athen. 12. 540, a = 5. 210, c: Tafelluxus des Antiochos Grypos bei den großen Wettkämpfen (πανηγύρεις p. 540, ἀγῶνες p. 210) in Daphne; 15. 692, c: babylonische Wohlgerüche auf die Kränze der Gäste geträufelt bei den Symposien der syrischen Könige. Jahr 116 (Müller 116 oder 115, der Buchzahl wegen). Antiochos Grypos, Sohn des Demetrios II besiegte den Usurpator Alexander Zabina nach Porphyrios Ol. 164, 3 (Okt. 123—122); dasselbe Jahr (Sel. 190) zeigen Alexanders späteste Münzen, Babelon p. CL. Später zwang er seine Mutter Kleopatra, den Giftbecher, welchen sie ihm reichte, selbst zu trinken, vermuthlich Sel. 192 (Okt. 121—120); wenigstens erscheinen beide auf Münzen vereint von Sel. 187—192, Babelon p. CLIII. Darnach, schreibt Justinus 39, 2, hatte das Reich und er 8 Jahre Ruhe, bis in seinem Stiefbruder Antiochos Kyzikenos, dem er nach dem Leben gestrebt hatte, ihm ein Nebenbuhler erstand. Bei diesem Ereignis wird Poseidonios seines Tafelluxus Erwähnung gethan haben, sei es daß er wie hinsichtlich des Ptolemaios Lathuros (Cap. II) bei dem ersten seit Beginn seiner Alleinregierung eingetretenen Anlaß ihn zu nennen eine allgemeine Schilderung derselben und überhaupt seines jetzigen Auftretens gab oder weil Grypos durch die lange Ruhe erschlafft und in Ueppigkeit versunken war. Doch hat die Ruhe keine 8 Jahre gedauert: entweder verwechselt der Schriftsteller mit ihr die Dauer der Alleinregierung bis zum Sturz des Grypos durch Kyzikenos, geschehen Sel. 200, oder octo (VIII) ist aus IIII verdorben. Während dieses Bruderstreites (inter has parricidales discordias, Just. 39, 3) starb Ptolemaios Physkon, nach dem astronomischen Regentenkanon, zu welchem Porphyrios stimmt, in dem mit d. 21. Sept. 117 beginnenden Kalenderjahr; am 28. Juni 116 lebte er noch [38]). Physkon hinterließ das Reich sei-

[38]) Die Bauurkunde von Edfu, Dümichen Aegypt. Zeitschr. 1870 S. 11 meldet, daß am Ende seiner Lebenszeit, in seinem 54. Jahr am 11. Payni (28. Juni) der Grund zu der Umfassungsmauer und dem Pylonenvorhof gelegt worden sei und sein ältester Sohn ihm auf dem Thron folgte, als man an ihnen baute, vgl. Krall, Studien zur Gesch. des alten Aegyptens, II (1884), S. 47. 53.

ner Wittwe Kleopatra mit der Aufgabe, nach eigenem Gutdünken einen von ihren zwei Söhnen zum Mitregenten zu nehmen. Sie wählte zuerst den jüngeren, Alexander, dann aber vom Volk gedrängt, den andern, Ptolemaios (Lathuros); doch mußte er sich von seiner Gattin und Schwester Kleopatra trennen, welche nun den Antiochos Kyzikenos heirathete und ihm das auf Cypern stehende Heer zuführte. So verstärkt wagte dieser es auf eine Schlacht ankommen zu lassen, wurde aber geschlagen und entfloh; Antiocheia, wo sich seine Gattin befand, wurde belagert und erobert, diese aber auf Befehl ihrer eigenen Schwester Tryphaina, der Gemahlin des Grypos umgebracht. Poseidonios hat vielleicht, da dem 28. Buch kein früheres Jahr als 116 zugetheilt werden kann, die fortlaufende Erzählung mit dem offenen Auftreten des Kyzikenos als Praetendent begonnen und den Anschlag des Grypos gegen ihn nachgeholt oder von ihm, der auch bloß fingiert gewesen kann, nichts gemeldet; so viel ist wahrscheinlich, daß die Jahresgeschichte entweder im Anfang 116 oder im Spätjahr 117 beginnt. Die Epitome Liv. 62, welche mit dem Consulat des Marcius (Jahr 118) anhebt, schließt nach der Censur des J. 115 mit der Angabe: praeterea motus Syriae regum continet, deren Fassung (vgl. zu B. 47) vermuthen läßt, daß hievon an mehreren Stellen des Buches die Rede war; jedenfalls trifft das Ende des ersten syrischen Bruderkriegs in das J. 115.

In dem letzten der drei Fragmente lehrt das Tempus der Verba (ὅταν τοῖς εὐωχουμένοις δοθῶσιν οἱ στέφανοι, εἰσίασί τινες . . . καὶ . . . ὀροστίζουσι), daß zur Zeit der Abfassung des Buches die Seleukiden noch regierten, Poseidonios es also spätestens im J. 83 geschrieben hat.

B. XXX, Athen. 4. 153, c: Γερμανοὶ δέ, ὡς ἱστορεῖ Ποσειδώνιος ἐν τῇ τριακοστῇ (vgl. Anm. zu B. 23) ἄριστον προσφέρονται κρέα μεληδὸν ὠπτημένα καὶ ἐπιπίνουσι γάλα καὶ τὸν οἶνον ἄκρατον. Jahr 112 oder 113 (Müller 113). Die Stelle wird auf die Cimbern und ihre Stammgenossen bezogen, deren germanische Abkunft sammt der Existenz der Germanen überhaupt Poseidonios nicht kannte: er identificierte die Cimbern, durch die Namensähnlichkeit und die Wanderzüge beider Völker geleitet, mit den Kimmeriern; ein unstätes Räubervolk seien sie (vor Alters) bis an das asowsche Meer gezogen und dort ein Theil von ihnen zurückgeblieben, s. Strabon p. 293 und 102. Müllenhoff II 188 (vgl. 153 fg. 162) vermuthet, Athenaios habe eigenmächtig Γερμανοὶ an die Stelle von Κίμβροι, Τεύτονες καὶ Ἄμβρωνες gesetzt, ist aber den Nachweis, daß jener in wörtlichen Citaten solche Fälschungen vorgenommen habe, schuldig geblieben. Poseidonios spricht von den Sitten der 'Germanen' in ihrem Heimathland; daß dies nicht die Gaue der Cimbern, Teutonen und Ambronen im hohen Norden sind, beweist die Sitte Wein zu trinken; ins Innere Germaniens, zumal bis über die untere Elbe sind die

Händler aus Massalia vor Caesars Eroberungen sicher nicht gekommen. Nach Orosius 5, 16 und Florus 3, 3 wurden diese in Italien durch das milde Klima, durch ungewohnte Speisen, Getränke und Bäder verweichlicht, Florus fügt hinzu, daß sie Brod, gekochtes Fleisch und Wein früher nicht gekannt hätten; nach Dio fr. 92 hatte sie die Fremde weichlich gemacht, als sie, früher unter freiem Himmel campierend, anfingen sich in Häusern einzuquartieren[39]), als sie statt kalter Bäder warme nahmen, anstatt rohen Fleisches Leckerbissen genossen und sich an den ihnen fremd gewesenen Wein gewöhnten. Daß die Germanen nach Poseidonios ganze Körpertheile brieten und den Wein ungemischt tranken, ist nichts Sonderliches: beides meldet Diodor 5, 28. 26 von den Galliern und Poseidonios B. 23 von den Völkern des Bituitus. In Gallien aber müssen wir auch seine Germanen suchen.

Bei seinem ersten Vorkommen, in den fasti triumphales[40]) zum J. 222: M. Claudius M. f. M. n. Marcellus cos. de Galleis Insubribus et German(eis) bezeichnet der Name die Gaisaten, in den Alpen[41]) und der Rhonegegend (Polyb. 2, 22. 23. 28. 30. 34) angeworbene gallische Söldnerschaaren; die Römer des J. 222 stellten sich unter ihnen ein besonderes Volk vor, was in einem gewissen Sinn, auf Angehörige einer dort wohnenden Stämmegruppe bezogen richtig sein kann. Als eigentlicher Volksname bezeichnete das Wort nach Tacitus Germ. 1 zuerst die Tungri seiner Zeit; dies stimmt zu Caesar b. g. 2, 4. 6, 32, nach welchem es der gemeinsame Name der Eburones, Condrusi, Caeroesi, Paemani und Segni war; ihre deutsche Abstammung bezeugt er b. g. 2, 3; 6, 2. Mit Unrecht behauptet Müllenhoff II 197, nach Caesars Ansicht und Darstellung b. g. 5, 27—29. 6, 5. 35—42 und den laut redenden, von ihm berichteten Thatsachen habe zwischen ihnen und den Transrhenanen keinerlei Stammesgemeinschaft noch auch (von den Remern, auf die er sich b. g. 2, 3 beruft, abgesehen) ein Glaube daran bestanden. Die Stämme des Mutterlandes werden dort im Unterschied von den Eburonen schlechthin Germanen genannt, aber 5, 27 und 6, 35 verhütet er ein Mißverständnis durch die Angabe, daß sie über den Rhein

[39]) So, vom Nachtlager auf Märschen ist ἐν οἰκίαις ἐκ τῆς πρόσθεν ὑπαιθρίου διαίτης κατέλυον zu verstehen, nicht mit Müllenhoff vom 'Wohnen' unter Dach.

[40]) Ihre Angaben sind, so weit sie die Zeit des Freistaats betreffen, ebenso echt wie die der fasti consulares, welche gleich ihnen unter Octavian zusammengestellt wurden, vgl. U., die Glaubwürdigkeit der capitolinischen Consulntafel, Jahrbb. 1891 S. 289.

[41]) Von halbgermanischen Stämmen (gentibus semigermanis) waren nach Livius 21, 38 (im J. 218) die Gegenden bewohnt, durch welche man aus Gallien zu den Pässen der penninischen Alpen kam. Γαισάται nach den Griechen von dem gallischen γαισός Sold (so Polybios) oder γαισόν Speer.

herübergekommen seien, und 6, 5 wechselt er im Ausdruck zwischen Germani und Transrhenani ab; dazu kommt daß die Cisrhenanen nicht mehr in Germanien sondern in Gallien inmitten der belgischen Stämme wohnten. Von Caesar b. g. 2, 4 werden sie sogar zu den Belgen gerechnet, aber nicht nur sie sondern auch die nach ihm selbst (b. g. 2, 29) von den Cimbern und Teutonen abstammenden Aduatuker. Das setzt voraus, daß diese und jene in Sprache und Sitten bereits durch den Verkehr mit den sie umgebenden Belgen gallisiert waren, was bei der langen seit ihrer Einwanderung verflossenen Zeit nicht Wunder nehmen kann. Der Hauptstamm, die Eburonen (und nach ihrer engen Verbindung zu schließen wohl auch die andern) saßen dort schon im J. 104, als die Cimbern und Teutonen 6000 Mann[42]) mit dem Troß in der Mitte ihres Landes zurückließen, und dieser Vorgang stand ohne Zweifel mit ihrer Stammverwandtschaft in Zusammenhang. Diese Germanen sind die von Poseidonios genannten.

Nach Poseidonios fr. 75 bei Strab. p. 293 waren die Cimbern zuerst zu den Boiern im herkynischen Waldland, von diesen abgewiesen zu den Skordiskern (auf beiden Seiten der unteren Save), dann zu den Tauriskern (in Noricum) gekommen, von ihnen (nach der Schlacht von Noreia im J. 113) zu den Helvetiern, ἐπὶ Ἑλουητττίους πολυχρύσους μὲν ἄνδρας εἰρηναίους δέ. Woher sie bei ihrem Wiederauftauchen im J. 109 gekommen sind, wird nicht gemeldet; da sie kriegerischen Verwicklungen mit den Römern, welche seit 121 schon die ganze sog. Provinz besaßen und damals auch den besiegten Völkern des Arvernerbundes gegenüber eine Art Oberhoheit ausübten, im J. 113 und mindestens noch 109 (Liv. ep. 67, vgl. Müllenhoff II 294) auszuweichen suchten, so ist es wahrscheinlich, daß sie von den Helvetiern weg entweder nach Nordwesten oder nach Norden gezogen sind. Auf letzteres scheint unser Fragment hinzuweisen und es spricht dafür auch, daß sie auf diesem Weg zu Stammgenossen, den Eburonen und andern Germanen Galliens kommen konnten, welche vom Niederrhein und der Straße in ihre alte Heimath nicht weit entfernt waren. Ist dies geschehen, so stand das Fragment in der Geschichte des J. 112; kamen sie damals nicht so weit, so konnte der Zug doch Anlaß geben, die Sitten der nördlichen Gallier zu schildern.

B. XXXIII (fr. 24, s. zu B. 23). Athen. 4. 154, a: Zweikämpfe der Kelten beim Mahl. Jahr 109. Nach der Niederlage des Consuls M. Iunius Silanus wurde ganz Gallien (Caesar

---

[42]) Im J. 57 können die Aduatuker 19000, die gallischen Germanen 40000 Mann stellen (b. g. 2, 4); letztere waren früher eingewandert, dürften also zur Zeit ihrer Ansiedlung höchstens 10000 Mann stark gewesen sein.

b. g. 1, 33. 2, 4. 7, 77) die Beute der Cimbern und Teutonen, welche das platte Land plündernd durchzogen; in den festen Städten zusammengedrängt fristeten die vor ihnen Geflohenen, als die Vorräthe ausgingen, das Leben mit dem Fleisch der Kinder und Greise (b. g. 7, 77, Erzählung eines Arverners); den Belgen allein gelang es, ihr Land zu beschützen (b. g. 2, 4). Bei dieser Gelegenheit, gleich nach dem Bericht über die Schlacht scheint Poseidonios die zwischen dem alten Arvernerreich und dem nördlichen, belgischen Gallien wohnenden Stämme geschildert zu haben.

B. XXXIV, Athen. 6. 246, d: Apollonios, Parasit des Antiochos Grypos; über ein andres Bruchstück s. zu B. 44. Jahr 108. Grypos, von Kyzikenos Ol. 167, 1 verjagt, hatte im nächsten Jahr 167, 2 (Okt. 112—111) das Reich so weit wiedergewonnen, daß bis zu seinem Tod Kyzikenos sich mit Koilesyrien begnügen mußte, Porphyrios bei Eus. chr. I 260. Im Jahr 108 hat dieser vielleicht den Versuch gemacht, das verlorene Gebiet wiederzugewinnen. Johannes Hyrkanos konnte, schreibt Josephos ant. jud. 14, 10, 1 fg., als Kyzikenos nicht mehr von Aegypten unterstützt wurde [43]) und in den Kämpfen zwischen diesem und Grypos beide übel zugerichtet wurden, ihren Hoheitsansprüchen ruhig Trotz bieten. Er zog gegen das starke Samareia, um eine der Stadt Marissa zugefügte Unbill zu rächen, schloß es ein und nöthigte die Belagerten, als ihre Lebensmittel zu Ende gingen, die Hülfe des Kyzikenos anzurufen; dieser kam bereitwillig (ἑτοίμως), wurde aber von den Juden, welche ihm entgegenzogen, geschlagen und bis Skythopolis verfolgt; dann schlossen sie Samareia wieder ein. Kyzikenos, von Neuem um Hülfe gebeten, wandte sich an Ptolemaios Lathuros und erhielt von ihm wider den Willen seiner Mutter, welche ihn gleich nachher verjagte (ὄσον οὔπω τῆς ἀρχῆς αὐτὸν ἐκβεβληκυίας), 6000 Mann. Trotzdem mußte sich Kyzikenos auf Verwüstungen des jüdischen Gebiets beschränken, weil zum Kampf im offenen Feld sein Heer zu schwach war. Lathuros wurde von Kleopatra im 11. Jahr ihrer gemeinsamen Regierung (19. Sept. 107—106) gestürzt und Alexander an seine Stelle gesetzt, Porphyrios b. Eus. I 163; aus der Bereitwilligkeit des Kyzikenos Samareia zu helfen ist zu schließen, daß der Krieg mit Grypos, welcher bei dem Zug des Hyrkanos gegen Samareia noch spielte, damals schon beendigt war; er war besiegt worden, denn seinen Zweck ganz Syrien wieder in seiner Hand zu vereinigen hatte er nicht erreicht; daß die entscheidende Niederlage eine schwere und kurz vor dem ersten Hülferuf der Samariter erfolgt war, ist aus seiner militärischen Schwäche zu schließen. Das Datum der Vertreibung des

[43]) Der Hülfe Aegyptens (vgl. Justinus 39, 3, 3) verdankte er im J. 112 den Sieg über Grypos und ihr Entgang 111 führte seine Beschränkung auf Koilesyrien herbei.

Lathuros einer-, die Zeit des 33. Buches andrerseits in Betracht gezogen, darf man den Anfang dieses Bruderkriegs, bei welchem Poseidonios das Leben und Treiben des Grypos seit 111 geschildert zu haben scheint, in 108, sein Ende in 107 setzen.

B. XXXVI, Athen. 11. 494, f: Verwendung (oder Besitz) verschiedener Becher, darunter der sog. panathenaischen.

B. (XL)IV, Athen. 4. 153, b (Jahr 95, K. Müller um 100). Athenaios schreibt: von Herakleon aus Beroia erzählend, der von Antiochos Grypos emporgehoben, seinen Wohlthäter beinahe vom Thron gestoßen hätte, berichtet er im 4. Buch seiner Geschichten Folgendes: 'auch ließ er seine Soldaten unter freiem Himmel auf dem Boden lagernd in Abtheilungen von 1000 Mann (nach einander) das Mahl einnehmen; zu essen gab es ein großes Brod und Fleisch, zu trinken Wein mit Wasser gemischt; die Bedienenden hatten das Schwert an der Seite und es herrschte eine musterhafte Stille'. Statt τετάρτῃ verlangte Bake τετάρτῃ καὶ τριακοστῇ, Karl Müller τετάρτῃ καὶ τετταρακοστῇ, Kaibel schreibt λδ'. Bakes Grund, daß im 34. Buch wirklich von Grypos die Rede sei, verfängt deßwegen wenig, weil von 125 bis 96 in sehr viel Jahren sich Anlaß von Grypos zu schreiben bot; genannt wird Herakleon in unsern Quellen bei und nach dem Tod des Grypos; wir denken daher zunächst an das 44. Buch, welches, den Schluß des Werkes in 86 gesetzt, zum J. 96 oder 95 passen würde, und schlagen τετταρακοστῇ τετάρτῃ (wie in den mit Buchzahl citierten Fragmenten Ath. p. 369 εἰκοστῇ ἑβδόμῃ) oder τετταρακοστῇ καὶ τετάρτῃ (wie Ath. p. 246 εἰκοστῇ καὶ τρίτῃ) vor, ohne aber das 34. Buch ganz auszuschließen, bei dessen Annahme Herakleon für den Feldherrn erklärt werden dürfte, welcher im J. 107 das Heer des Grypos zum Sieg geführt hat. Nach Josephos hätte er seinen König um das Leben gebracht, ant. jud. 13, 13, 4 ἀποθνήσκει Ἀντίοχος ὁ Γρυπὸς ἐπιλῃθεὶς ὑπὸ Ἡρακλέωνος ἐπιβουλευθείς: aber Athenaios, der selbst eine Geschichte der Könige Syriens geschrieben hat (s. Ath. 5. 211, a), weiß nichts davon und das Gleiche ist, weil er den mißlungenen Versuch Grypos zu stürzen als unzweifelhafte Thatsache anführt, wohl auch für den von ihm eifrig durchforschten Poseidonios anzunehmen; ebenso setzt Trogus prol. 39 ut in Syria Heracleo post mortem regis occuparit imperium [44]) und pr. 40 ut mortuo Grypo rege Cyzicenus . . . interiit natürlichen Tod des Grypos voraus und Porphyrios meldet nichts vom Gegentheil; die lückenhafte Darstellung Appians (Syr. 69) erlaubt keinen sicheren Schluß. In die letzten Jahre des Grypos läßt sich unser Fragment nicht setzen, weil aus diesen (vgl. zu B. 47) keine Andeutung eines von ihm

[44]) Gleichbedeutend mit regnum, s. prol. 6. 15. 21. 22. 24. 36. 37. 42.

geführten Krieges zu finden ist; zu dieser Zeit hat Herakleon, als Grypos schwach wurde, vielleicht im Einverständnis mit der zweiten Gemahlin desselben (daß er wieder geheirathet hatte, darf deßwegen angenommen werden, weil Tryphaina schon im J. 112 den Schwestermord mit dem Leben gebüßt hatte) das Regiment an sich gerissen, in der Hoffnung auf ihre Hand und den Thron die Söhne der Tryphaina vom Hof entfernt, beim Tode[45]) des Königs aber (J. 96 vor Oktober, s. zu B. 47) zunächst in ihrem Namen die Regierung fortgeführt. Porphyrios b. Eus. chr. II 261 meldet nichts von ihm; eben aus der Lücke, welche dadurch in seine Darstellung gerissen worden ist, erklären sich die Widersprüche derselben. Nach Grypos Tod läßt er den ältesten Sohn Seleukos nicht, wie man denken sollte, den Thron von Antiocheia besteigen sondern mit Heeresmacht heranziehn und viele Städte gewinnen; ihm rückt Kyzikenos, den wir seit 111 nur als Herrscher Koilesyriens kennen, aus Antiocheia entgegen, wird aber in der Schlacht besiegt und entrinnt der Gefangennahme nur dadurch daß er sich selbst den Tod giebt. Dies geschah 2 Jahre nach Grypos Tod, Ol. 171, 3 (Okt. 95—94). Porphyrios giebt also nur das Ende der von 96 bis dahin spielenden Geschichte. Als Herakleon eine Stadt nach der andern dem Seleukos zufallen sah, wird er sich dem Kyzikenos unterworfen und ihm die Thore Antiocheias geöffnet haben. Ueber sein Schicksal erfahren wir nichts; doch darf vermuthet werden, daß sein Sohn der von Strabon p. 751 genannte Dionysios S. des Herakleon, Tyrann von Beroia (der Vaterstadt unsres Herakleon), Bambyke und Herakleia gewesen sei (um 86 finden wir einen Straton als Tyrannen von Beroia, Jos. ant. jud. 12, 14, 3). Gehört unser Fragment dem 44. Buch an, so fällt sein Inhalt in die Zeit nach dem ersten Auftreten des Seleukos und vor dem Einzug des Kyzikenos in Antiocheia, also um das Jahr 95 (Anfang Spätj. 96).

B. XLVII, Athen. 12. 550, b: 'der Herrscher (δυνάστης) Aegyptens, beim Volk verhaßt, von den Höflingen umschmeichelt, in Schlemmerei versunken, konnte nicht einmal gehen, wenn er nicht von zwei Personen unterstützt wurde'. Jahr 91 oder 92 (Müller: vor 95). Poseidonios spricht, wie Athenaios angiebt, von Physkons Sohn Alexander, der seine Mutter und Mitregentin (τὴν ... συμβασιλεύουσαν αὐτῷ) umgebracht hat: durch δυνάστης wird er als der eigentliche, thatsächliche Besitzer der Herrschaft bezeichnet; als solcher erscheint er auch in den andern Angaben des Fragments. Ihn hatte Kleopatra im J. 106 oder Spätj. 107 zum Mitregenten an Stelle ihres älteren Sohnes Ptolemaios Lathuros genommen; bis zum J. 103 wird in den Papyrusurkunden sie an erster, Alexander an zweiter Stelle genannt. Die nächsten

[45]) Ob Herakleon mit Recht beschuldigt worden ist ihn herbeigeführt zu haben, bleibt dahingestellt.

datieren aus 99: die erste enthält ein Gesuch, gerichtet an König Alexander und Königin Schwester[46]) Berenike, abgefaßt, wie aus den Daten des königlichen Bescheids und seiner Zusendung, dem 29. Thoth (14. Okt.) und 5. Phaophi (20. Okt.) seines 16. Jahres hervorgeht, im September oder Oktober 99; bald nachher aber, am 1. Choiak des 16. Jahres (15. Dez. 99) wird in einer andern die Mutter mitgenannt, als Königin, aber an zweiter Stelle, zwischen Alexander und Berenike; an dieser bleibt ihr Name bis zum Ende. Lepsius in d. Abhandlungen der Berliner Akademie 1852, dem diese Data entlehnt sind, verweist zu ihrer Erklärung auf die von Justinus 39, 4 erwähnte Entfremdung zwischen Mutter und Sohn, welche darin ihren Grund gehabt haben möge, daß Alexander die Tochter seines ihr verhaßten Bruders Ptolemaios heirathete oder heirathen wollte; durch eine Gesandtschaft zurückgerufen (was Justinus angiebt) möge er die Mutter zunächst ganz von der Regierung entfernt, um Nov. 99 aber, als Mitregentin, wieder zugelassen haben. Die Ursache jener Entfremdung war jedoch nach Justinus eine andere: erschreckt durch die Härte der Mutter, welche dem (im J. 106) nach Cypern geflohenen Sohn ein Heer nachgeschickt und, als jener entschlüpfte, den Feldherrn mit dem Tod bestraft hatte, gab Alexander das Diadem preis und ging in die Ferne, Kleopatra aber rief ihn zurück, weil sie fürchtete, Ptolemaios möchte, von Antiochos Kyzikenos unterstützt, an die Wiedererwerbung des Thrones gehen; allein zu regieren, darf man hinzufügen, würde ihr das Volk schwerlich gestattet und den zurückgekehrten Alexander zu bekriegen der Bruder sich wohl nicht entschlossen haben. Daß damals (um 105 oder 104) Alexander die Macht gehabt habe, noch dazu unter zweifachem Treubruch (denn kraft des Testaments seines Vaters war Kleopatra Regentin und seiner Heimkehr muß eine Vereinbarung über die Regierung vorausgegangen sein) seine Mutter vom Thron zu stoßen, ist unwahrscheinlich; vielmehr ist damals, wie man aus Josephos entnehmen kann, das frühere Regentenverhältnis wiederhergestellt und erst im J. 99 Kleopatra entthront worden, um noch in demselben Jahre, mit veränderter Stellung wieder eingesetzt zu werden.

Der jüdische Hohepriester und König Alexandros Jannaios, n den ersten Monaten des J. 102[47]) zur Regierung gekommen,

---

[46]) Titel der Gemahlin des Königs als Mitregentin; Berenike war die Erbtochter des älteren beider Brüder und hatte als solche, wie Lepsius bemerkt, die nächste Anwartschaft auf den Thron nach ihrem Vater.

[47]) Nach der gewöhnlichen Bestimmung 105 oder 104; über die oben gegebene s. demnächst Akad. Sitzungsb. München 1896 (Zu Josephos. II. Regierungsjahre der makkab. Fürsten), von dem Bericht des Josephos ist sie unabhängig. Ebenso besteht die seinen Ereignissen gegebene Datierung auch ohne die Papyrusurkunden.

ordnete zuerst die inneren Verhältnisse so, wie es ihm gutdünkte (Jos. ant. jud. 13, 12, 2); dann zog er gegen Ptolemais zu Felde, schloß nach einer gewonnenen Schlacht die Stadt ein und begann sie zu belagern. An der Küste hielten sich außer ihr nur noch Gaza und der Tyrann von Stratonos pyrgos (sp. Caesarea) und Dora, er hieß Zoilos; seine Hülfe vermochte wenig, auf Antiochos Grypos und Antiochos Kyzikenos konnte Ptolemais nicht rechnen, weil sie wieder einmal mit einander Krieg führten und sich gegenseitig schwächten. Dies war 102—101 der Fall, Liv. epit. 68 extr bella (vgl. zu B. 14) praeterea inter Syriae reges gesta continet (vgl. zu B. 28); die 68. Perioche beginnt mit dem Seeräuberkrieg des Praetors Antonius (J. 102, s. Obsequens 44) und bringt dann den Teutonen- und Cimbernkrieg 102—101; die nächste fängt mit dem zweiten Tribunat des Saturninus (J. 100) an. Jannaios scheint demnach im J. 102 gegen Ptolemais ausgezogen zu sein. So blieb der Stadt, fährt Josephos fort, nur die Hoffnung auf die Könige Aegyptens (ἐλπὶς ἡ παρὰ τῶν Αἰγύπτου βασιλέων, also Kleopatra und Alexander) oder auf den von Cypern, Ptolemaios Lathuros; an ihn wendete sie sich und gewann ihn durch die Vorstellung, daß sich auch die Gazäer, Zoilos, die Sidonier und viele andere (Phoinikerstädte, s. u.) ihm anschließen würden. Ueber den Rüstungen, welche er eifrig betrieb, mag der Winter 102/1 vergangen sein; Hunger hatte die Stadt nicht zu fürchten, weil ihr das Meer offen stand. Als er aber mit 30000 Mann landete (ant. 13, 12, 3), waren die Bürger anderen Sinnes geworden. Er folgte dem Rut Gaza's, dessen Gebiet von den Juden verwüstet wurde: Jannaios, in Furcht gerathen, ließ von beiden Städten ab (c. 12, 4) und verlegte sich auf ein doppelzüngiges Ränkespiel, schloß mit Ptolemaios zum Schein ein Bündnis, Kleopatra aber ermunterte er heimlich, ihren Sohn in Syrien zu bekriegen. Dieser zog jetzt gegen Zoilos und überwältigte ihn; später (ὕστερον, viell. Anfang 100) aber erfuhr er von Jannaios' Verhandlungen mit Kleopatra, sagte ihm die Freundschaft auf und begann Ptolemais zu belagern; dann ließ er einen Theil des Heeres dort stehen, mit dem andern fiel er in Galiläa ein, eroberte Asochis und machte (c. 12, 5) einen vergeblichen Versuch, Sepphoris zu nehmen; endlich stieß er nicht weit vom Jordan auf Jannaios, der mit 50000 Mann herankam, und erfocht einen glänzenden Sieg, worauf er (c. 12, 6) das ganze jüdische Land sengend und brennend durchzog, ohne auf Widerstand zu stoßen. Als Kleopatra das alles und den Anschluß Gazas an ihn erfuhr (c. 13, 1), säumte sie Angesichts der Gefahr, welche jetzt ihrem eigenen Reiche drohte, nicht länger, mit dem Landheer zog sie (vielleicht Frühjahr 99) selbst aus, ihrem Sohn Alexander aber befahl sie, mit der Flotte die phoinikische Küste anzulaufen; sie selbst begann Ptolemais, welches sich bereits dem

Lathuros ergeben hatte, zu belagern. Nun zog dieser in Eilmärschen, von den Truppen seiner Mutter vergebens verfolgt, aus Koilesyrien in das von Vertheidigern entblößte Aegypten, wo er aber seinen Zweck nicht erreichte (διαμαρτάνει τῆς ἐλπίδος). Als Kleopatra (c. 13, 2) hörte, daß es ihm dort nicht nach Wunsch gegangen war, schickte sie einen Theil des Heeres hin und ließ ihn hinaustreiben; er zog zurück und brachte den Winter (d. J. 99/8) in Gaza zu. Jetzt (ἐν τούτῳ; im J. 98) eroberte Kleopatra Ptolemais und nahm die Besatzung des Lathuros gefangen: demüthig nahte sich Jannaios mit Geschenken, in Skythopolis nahm sie ihn als Bundesgenossen an. Sogleich (c. 13, 3) zog er gegen Koilesyrien [48]) zu Feld, eroberte Gadara am Südostufer des Sees Gennezareth nach 10monatlicher Belagerung (im J. 97), dann das starke Amathus östlich von Samareia jenseit des Jordans und wandte sich, durch Ueberfall um 10000 Mann und den ganzen Troß gebracht, der Küste südlich Gazas zu, wo er Raphia bedrohte und Anthedon eroberte. Da Lathuros nach Cypern und Kleopatra nach Aegypten zurückgekehrt war, legte er sich vor Gaza, eroberte es nach einjähriger Belagerung (im J. 96) und kehrte dann nach Jerusalem zurück. Gerade zu dieser Zeit (c. 13, 4) starb Antiochos Grypos (Okt. 97/Okt. 96, dem Obigen zufolge im J. 96).

Diese Erzählung lehrt, daß Kleopatra noch im J. 99 Königin Aegyptens und Alexander nur ihr unterwürfiger Mitregent war; zwei Lücken, welche sie aufzeigt, lassen sich zum Theil mit Hülfe der oben citierten Urkunden einigermaßen ausfüllen. Alexander fährt im Frühjahr 99 mit der Flotte an die phoinikische Küste, aber was er dort ausgerichtet hat, erzählt der Bericht nicht, wie er auch überhaupt nichts weiter von ihm erwähnt; im J. 97 befinden sich Kleopatra und Lathuros nicht mehr in Koilesyrien und Jannaios hat infolge dessen völlig freie Hand; Alexander war also schon vor seiner Mutter abgegangen. Offenbar hängt seine frühe Heimkehr mit dem Ausschluß Kleopatras von der Regierung, welcher nach den Urkunden zu schließen im September oder Oktober 99 schon vollzogen war, dieser aber mit dem Zug des Lathuros nach Aegypten zusammen, welcher um Mitte 99 stattgefunden zu haben scheint. Die von Josephos nicht angegebene Ursache seines Mißerfolgs können wir bei der Wehrlosigkeit des Landes nur in der Willensäußerung einer Macht finden, welche er nicht mißachten durfte: vielleicht war es die Kunde von seinem Kommen, welche das

[48]) Dem starken Bundesgenossen der mächtigen, mit einem großen Heer in der Nähe stehenden Königin Aegyptens entgegenzutreten konnte Kyzikenos um so weniger wagen als auch sein Freund Lathuros den Muth und (nach dem Fehlschlagen seiner Absichten auf Aegypten) die Lust nicht mehr hatte, den Kampf in Syrien fortzusetzen.

Volk, d. i. die Bürgerschaft von Alexandreia bestimmte, Kleopatra des Thrones für verlustig zu erklären, Alexander als ersten Regenten und Berenike als Mitregentin auszurufen. Ptolemaios wird als edelherzig gerühmt (Justin 39 5), Alexander hatte auf die ihm entrissene Krone verzichten wollen, Berenike war seine Tochter, er selbst besaß keinen Sohn; auch wenn er trotz alledem die Absicht, welche ihn ins Land geführt hatte, auszuführen beschlossen hätte, verhinderte ihn daran das Erscheinen des von Kleopatra geschickten Heeres, das ihn zum Abzug zwang. Nun kam (um November 99) ein Compromiß zu Stande, kraft dessen diese wieder als Königin anerkannt wurde, Alexander aber den Vorrang, Berenike die dritte Stelle erhielt. Kleopatra konnte diesen Vergleich um so leichter eingehen, als sie gestützt auf ihr gutes und zuverlässiges Heer (nach der Hinrichtung des ersten 106 gegen Lathuros geschickten Feldherrn und den Mißerfolgen der nächsten hatte sie Juden an die Spitze gestellt und auch das Heer zum großen Theil aus Juden zusammengesetzt, Jos. ant. 13, 10, 4. c. 13, 1) nach ihrer ruhmvollen Kriegführung in Syrien darauf rechnen durfte, in Wirklichkeit auch fernerhin die erste Rolle zu spielen; im J. 98 oder 97 sieggekrönt heimkehrend fand sie sicher auch die Stimmung des Volkes zu ihren Gunsten verändert.

Bis es von da so weit kam, daß sie neben Alexander, wie unser Fragment erkennen läßt, völlig in den Hintergrund trat, muß eine Reihe von Jahren vergangen sein; dasselbe gilt von der Umwandlung, welche sich in der Stimmung des Volkes gegen ihn vollzog; daß ihn im J. 99 bei der Heerfahrt gegen die phoinikische Küste die von Poseidonios geschilderte Leibesbeschaffenheit noch nicht geplagt hat, erscheint selbstverständlich. Als Eudoxos von Kyzikos in königlichem Auftrag seine zweite Entdeckungsfahrt antrat, war es Kleopatra, welche diesen gab und die Regierung führte; bei seiner Rückkehr herrschte Ptolemaios Lathuros (s. Cap. V), der im J. 88 zur Regierung kam. Mehr als einige Jahre kann man auf die Fahrt nicht rechnen; demnach ist Kleopatra frühestens im J. 93 von Alexander bei Seite geschoben worden. In 91 oder 92 wird das Fragment durch die Buchzahl gebracht.

B. XLIX, Athen. 4. 168, d: 'bei den Römern hat, wie erzählt wird (μνημονεύεται), ein gewisser Apicius im Luxus alle Welt überboten'. Jahr 89 (Müller vor 95). Dies ist, fügt Athenaios hinzu, der Apicius, welcher den Geschichtschreiber Rutilius ins Exil getrieben hat. Der berühmte Proceß des Rutilius hat im J. 92 [49]) stattgefunden: die Epitome aus Liv. 70

[49]) Nicht 93, wie aus Cic. Brut. 115 cum essent eo tempore eloquentissumi viri L. Crassus et M. Antonius consulares, eorum adhibere neutrum (Rutilius) voluit geschlossen wird; für den Zweck die-

bringt vor ihm die Zusammenkunft des Propraetors Sulla mit dem parthischen Gesandten (Jahr 92) und nach ihm das Auftreten des Volkstribunen M. Livius Drusus (J. 91). Die Buchzahl des Fragments führt auf 90 oder 89. Im J. 89 verordneten die Censoren: ne quis vinum Graecum Amineumqur octonis aeris singula quadrantalia venderet (Plinius h. n. 14,e95); ferner: ne quis venderet unguenta exotica (Plin. h. n. 13, 24). Bei dieser Gelegenheit scheint Poseidonios den Luxus des Apicius erwähnt zu haben: geschildert hat er ihn, gegen seine Gewohnheit, nicht. Der Ausdruck μνημονεύεται (aus dem Gedächtnis erzählt) läßt schließen, daß er die Kunde dem Verkehr mit Rutilius verdankte. Gegen Scheppigs Meinung (p. 27), Poseidonios habe keine andere Gelegenheit gehabt Apicius zu erwähnen als den Proceß des Rutilius, spricht der Ausdruck Ἀπίκιόν τινα . . . ὑπερηκοντικέναι; durch dieses τινά wurde Athenaios zu seinem Zusatz veranlaßt.

---

ser Angabe genügte es, Crassus, der 92 Censor wurde, als Consular zu bezeichnen; daß er zugleich Censor war zu erwähnen würde eine unnöthige Umständlichkeit gewesen sein. Uebrigens wäre, wenn der Proceß in den ersten Monaten des Jahres 93 (Jahreszeit und Monat ist nicht bekannt) gespielt haben sollte, Crassus noch gar nicht Censor gewesen.

(Forts. folgt).

Würzburg. *G. F. Unger.*

Cornelius Gallus auf einer ägyptischen Inschrift.

An einer den wenigsten Lesern dieser Zeitschrift zugänglichen Stelle (Athenaeum 1896, Nr. 3568 p. 352) veröffentlicht J. P. Mahaffy eben eine vom Capt. Lyons in Philae gefundene trilingue Ehreninschrift des Cornelius Gallus, der ja nach Dio Cassius (LIII 23) τὰ ἔργα ὅσα ἐπεποιήκει ἐς τὰς πυραμίδας ἐσέγραφε: . . . Cornelius Cn. f. Gallu[s eq]ues Romanus post rege[s a Caesare deivi f. devictos praefect[us Alex]andriae et Aegypti primus, defectioni[s Thebaidis intra dies XV quibus hostem s[ube]git victor, V urbium expugnator Bore[sis Co]pti Ceramices Diospoleos Me[gales Omb]IEV (?) ducibus, earum defectionum interf[ec]tis exercitu ultra Nili catarhac[ten d]ucto, in quem locum neque regibus Aegypti [signa s]unt prolata, Thebaide communi omn[ium regum formidine subacta, lega]tis Aethiopum ad Philas auditis eoq[ue rege in tutelam recepto etc. Mit Hilfe der allerdings sehr freien griechischen Uebertragung hat schon Mahaffy das Meiste evident ergänzt; eine urkundliche Veröffentlichung wird man von L. Borchardt erwarten dürfen.

*) Griechisch OMB?ON, also wohl Ὄμβρον.

T. *Cr.*

VII.

Die Metaphysik des Aristoteles, das einheitliche Werk Eines Autors[1]).

Die Ueberlieferung sagt aus, daß schon den ältesten Herausgebern der Aristotelischen Metaphysik das Werk in der heutigen Gestalt vorgelegen habe. Unleugbare Unebenheiten und Schwierigkeiten — das Verhältnis des Buches α zum Ganzen; die Stellung des Buches I und K insbesondere des 2. Theils von K; das Nachschleppen der Bücher M und N nach dem von den meisten Erklärern in Λ gesehenen Höhepunkte des Werkes, die sogenannte Wiederholung der Kritik über die Platonische Ideenlehre in A 9 und M 4. 5 — haben aber zu der Annahme geführt, daß das Buch nicht in einem Gusse entstanden, sondern aus sehr heterogenen Bestandtheilen zusammen geschweißt sei. Die Berechtigung solcher Anschauungen soll hier geprüft werden. Doch bevor wir an die Behandlung dieses Problems gehen, wollen wir einige Worte über den Charakter des Werkes selbst vorausschicken.

Ein dem Platon so eng befreundeter Philosoph, wie Aristoteles, mußte sich doch wohl ganz besonders dazu veranlaßt sehen, bei Abfassung einer zusammenhängenden Darstellung metaphysischer Grundlehren auf diesen seinen Vorgänger im Lehramte Rücksicht zu nehmen. Daher darf uns nicht bloß die fast fortwährende Rücksichtnahme des Aristoteles auf seinen Lehrer Platon, sondern auch die Thatsache nicht befremden, daß der Stagirite nach der ganzen Anlage seines Werkes vorzugsweise eine Gegenüberstellung seiner auf unmittelbarer Zugrundelegung der

[1]) Die hier gebotenen Darlegungen richten sich an die Kenner der behandelten Fragen, daher nur die Hauptmomente und wichtigsten Belege hervorgezogen wurden.

sensualistischen Doctrin fußenden Lehre an Stelle der mehr ideologischen des Platon beabsichtigte. Aus diesem Umstande allein erklärt sich Vieles: die Nothwendigkeit, physikalische Gesichtspunkte herbeizuziehen, die Beschäftigung mit dem obersten Princip als Endpunkt der Sternsphären und die schließliche in M und N durchgeführte Bestimmung des Aristotelischen, dem Platonischen in bewußter Absicht gegenübergestellten Hauptprincips. Und wenn wir einen Blick auf die Entwicklung der Philosophie bis Aristoteles werfen, dann ergiebt sich uns das Bild hievon, daß sich die metaphysischen Anschauungen immer mehr und immer enger auf das Verhältnis einschränken, wie man es zwischen dem roheren Sinnenfälligen und dem daraus abstrahierten Generellen sich dachte. Diese Zuspitzung erscheint schon dem Platon, z. B. in seinem Theaetet, ganz besonders nothwendig, aber bei den Vorsichten, welche dieser Vorgänger des Stagiriten walten ließ, konnte es nicht sein Bewenden haben, weil Aristoteles zeigte, daß selbst die feine Parallelisierung zwischen Dingen und Zahlen auf Hindernisse stößt. Deshalb rollt Aristoteles die ganze Frage noch einmal auf, und, aufgewachsen in Platonischen Ideen, wie er war, konnte er nicht umhin, diese letzteren zur Grundlage seiner Deductionen zu machen. Das finden wir schon in den Aporien bestätigt, welche er im Buche B aufstellt, und welche gleichsam das skeptische Glaubensbekenntnis des Aristoteles enthalten (vgl. meine vor kurzem im 105. Bande der Zeitschrift f. Philos. und philos. Kritik erschienene Abhandlung: Zur Kritik der Aristotelischen Metaphysik), ohne daß man jedoch deswegen anzunehmen braucht, daß dieselben, eine nach der anderen, in schablonenhafter Weise durch die Darlegungen der folgenden Bücher ihre Lösung erhalten. Bemerken wir übrigens auch in den anderen Werken unseres Philosophen eine fortwährende, unter Umständen sehr ausführliche Rücksichtnahme auf die Lehren der meisten seiner Vorgänger, so kann es uns bei diesem Thatbestande nicht wunder nehmen, wenn Aristoteles, der wohl ahnen mochte, welch großer Behelf in dem bewußten Gegensatze zu analogen Voraussetzungen gelegen ist, sich in ganz hervorragender Weise auf die Polemik mit seinem wissenschaftlichen Gegner einließ.

Es dürfte bereits aus dieser schwerlich umzustoßenden Behauptung ersichtlich werden, daß wir den Hauptschwerpunkt des Aristotelischen Werkes nicht in dem, wie wir zeigen werden, nur einen Theil der Metaphysik behandelnden Buche Λ zu suchen haben, sondern daß die wie ein rother Faden das Ganze durchziehende Gegnerschaft gegen Platon die Hauptsache ist, welche sich ganz besonders am Ende der Metaphysik zu gewisser Höhe emporhebt. Damit wäre nun aber nicht gesagt, daß die Behandlung des Gegenstandes von Buch Λ eine vollständig nebengeordnete, gleichsam ein Zweig an dem Aste ist, den die Metaphysik an dem Baume der Philosophie repräsentiert. Man wird

im Gegentheile vorauszusetzen haben, daß die Frage nach dem obersten und besten Princip so innig mit der Grundlage der Metaphysik verknüpft werden muß, daß auch Aristoteles sich genöthiget sah, immer und immer wieder das Fundament des Guten zu betonen, ja dasselbe sogar in seine Beleuchtung der Platonischen Lehren in Buch N aufzunehmen. Auf solche Weise ist es geschehen, daß Aristoteles im Buche Θ, also da, wo es sich um die positive Feststellung der Aristotelischen Theorie handelte, eine kurze Kritik derjenigen Frage anstellt, welche eine Verbindungsbrücke zweier Hauptwissenschaften darstellt, nämlich der Frage nach dem Begriffe des Guten und Bösen. Vgl. Θ 9, 1051 a 17 —21 und Nik. Eth. I 7. Derjenige, welcher hierbei N 4 mit den eben erwähnten Stellen und mit dem eigentlichen Inhalt von Buch Λ zusammenstellt, wird zugleich darauf hingewiesen, daß eine der Hauptlehren des Aristoteles, diejenige von der Energie und Potenz, daselbst überall den Grundpfeiler abgiebt, in welchem sich die eben zur Discussion gestellten Annahmen zusammenfinden. Und wenn nicht bloß diese, sondern auch alle anderen durch Aristoteles verfochtenen Thesen hier, in der Polemik gegen Platon, vorausgesetzt sein sollen, dann muß doch wohl dieser Schlußtheil des ganzen Werkes ganz besonders beachtenswerthe Winke zum Verständnis des Ganzen enthalten. —

Nun aber die Wiederholung der Polemik gegen die Ideenlehre und die Wiederholung (!) aus der Physik! Vor allem muß neben der Gleichheit die A b w e i c h u n g in der Form hervorgehoben werden. Welcher Compilator hätte sich die Mühe gegeben, den ursprünglichen Gedankengang des Aristoteles in Buch A später in der Weise zu wiederholen, daß er die unbedeutendsten Aenderungen in Stil und Sprache neben ganzen, besonderen Zusätzen anzubringen versuchte? Und von welcher Absicht ließ sich ein Interpolator leiten, wenn er im 2. Theile von K aus der Physik gewisse Sätze herüber nahm, indem er sie aus dem Zusammenhange herausriß, aber selbst bei diesem Verfahren Aenderungen in dem Texte der Physik anbrachte? Wenn der Verf. es über sich gewann, in dem nämlichen Werke etwas zweimal zu sagen, ohne daß man, wie wir zu zeigen gedenken, eine besondere Einwendung dagegen zu erheben vermag, so wird man auch nichts dawider haben können, wenn man sieht, daß Aristoteles gewisse Sätze aus einem anderen seiner Werke, aus der Physik, entlehnt, um damit eine Begründung seiner metaphysischen Lehren zu geben. Und wenn in Buch Λ die astronomischen Bestimmungen über die Zahl der Sphären eingeflochten sind, also ein Thema, welches eher in die Physik als in die Metaphysik gehört, wie denn auch von Anderen die Beziehungen zur Physik hervorgehoben wurden (vgl. Zeller, d. Philos. d. Gr. II 2^3 S. 82), so müßte es ein allzu großer Sprung sein, wenn Aristoteles auf einmal von seinen metaphysischen Deductionen in Z H Θ und wohl

auch I unmittelbar hiezu einschwenkte. Die Recapitulation am Anfange von K und die daran sich schließende physikalische Erörterung wird daher von dem ganzen Plane des Werkes geradezu gefordert, insbesondere wenn man erwägt, daß die Lehre von der Veränderung und Bewegung, sie namentlich in I 7 vorausgesetzt wird, bekannt sein muß, bevor an die Erörterung der Bewegung der Himmelssphären gegangen wird.

Bedenkt man aber, daß noch ganz besondere Bezüge von Buch K namentlich zu den folgenden Büchern Λ—N vorhanden sind, dann wird man zum Ergebnis gelangen, daß Aristoteles mit seinen in K vorgebrachten Auseinandersetzungen doch wohl nichts anderes bezweckte als eine allmähliche Ueberleitung und Vorbereitung einerseits auf die Lehre vom höchsten Bewegungsprincip, andererseits auf diejenige von der eigentlichen Beschaffenheit der den Ideen gegenübergestellten Wesenheiten. Wir wollen einige dieser Bezüge andeuten. Im ersten Capitel des Buches N wird hervorgehoben, daß eine Gegensätzlichkeit nur dann zum Principe gemacht werden kann, wenn derselben ein Substrat zu Grunde liegt. Vgl. Λ 1, 1069 b 5 ff. 10, 1075 a 29 ff. (vgl. N 5, 1092 a 33—35. H 1, 1042 a 32 ff.). Den gleichen Gedanken finden wir in K 9, 1065 b 28—32, allerdings zum Behufe der Nachweisung, daß die κίνησις nicht durch eine qualitative Realität bestimmt werden kann; aber die Entstehung (γένεσις) der Dinge ist ja auch eine Bewegung, indem die Elemente der ersteren in einander übergehen. Die Lehre von der Mitbewegung des Relatum bei der Bewegung des dazu Relativen ist K 12, 1068 a 11—13 ebenso behandelt wie N 1, 1088 a 35. Vgl. Δ 15, 1021 a 19—20. Daß aber das Relative keine Wesenheit ist, wie Aristoteles N 1, 1088 a 21 ff. 2, 1089 b 5 nachweist, wird speciell durch das eben auch in K 12 vorgeführte Argument dargethan, daß von dem πρός τι eine Bewegung nicht vorhanden ist. Vgl. Λ 4, 1070 a 33 ff. u. Δ 15, 1021 a 20 f. Abgesehen ferner von dem in Λ 1071 b 9 verwertheten Begriffe des συνεχές, wie er K 12, 1069 a 5—8 definiert wird, und von dem in M 7, 1082 a 20, 9, 1085 a 2—6 aus K 12, 1068 b 26 ff. hergenommenen Begriffe der ἁφή (Λ 3, 1070 a 11) und des (ἐφ)εξῆς (vgl. Λ 1, 1069 a 20) muß rücksichtlich des Bewegungsbegriffs bemerkt werden, daß derselbe wohl den Einwand verhüten soll, Aristoteles habe bei seiner Widerlegung der Platoniker sich von einer gar zu materiellen Anschauung leiten lassen. Denn wenn auch die Bewegung, welche schon in Θ 3, 1047 a 32 als nothwendige Vorbedingung jeder Energie und somit auch der himmlischen hingestellt wird, nur als Eigenschaft gelten soll, wie das Unendliche (K 9, 1066 a 22—34), dessen wahrer Begriff zugleich in Λ 7 fin. und M 8, 1083 b 37 ff. vorausgesetzt werden muß (vgl. Bullinger zu I 1, 1052 b 10), dann ist das doch die nothwendige Bedingung für den in M 2 und N 3 den Platonikern und Py-

thagoreern ganz so, wie in Buch B, gemachten Vorwurf, daß sie ihre Principien von den Sinnendingen vollständig trennen, bezw. eine neue Art von Seiendem einführen. So z. B. macht Aristoteles in M 8, 1084 a 8 f. die Anhänger Platons aufmerksam, daß die Annahme einer unendlichen Zahl als Idee deshalb unhaltbar sei, weil sie weder als etwas Sinnliches, noch sonstwie selbständig existieren könnte (vgl. bezüglich der Pythagoreer N 3, 1091 a 17), was doch von Aristoteles irgendwo in seinem Werke beleuchtet werden mußte; und das ist in der That K 10, 1066 b 22 ff. geschehen, womit man vgl. I 1, 1052 b 10 f. Ebenso dürfte dem Aristoteles der Umstand, daß seine Gegner die Bewegung als ein eigenes Princip für die Erklärung der Entstehung der Dinge aus den Zahlen aufgestellt haben (M 8, 1084 a 35), eine Veranlassung dazu gewesen sein, diesem Begriff der Bewegung in K 9 und 12 seine eigene Ansicht darüber entgegenzustellen. Λ 6 Anfg. vergleicht auch Schwegler mit K 9 Anfg., worin er wegen der innigen Verbindung des bewegenden Himmelsprincips mit den niederen Sphären den Gedanken wieder erkennt, daß eine Bewegung nicht ohne Substrat, sondern immer mit den Dingen verbunden und ἐν κινουμένῳ stattfindet (vgl. N 5, 1092 a 29—32). Er hätte aber hinzufügen können, daß die in K 9, 1065 b 9 ff. gemachte Auseinandersetzung als nothwendige Vorbedingung der Λ 6, 1071 b 12 ff. über die δύναμις der Bewegung geäußerten Anschauung zu gelten hat, umsomehr als es auf ein Hauptprincip hinweist, das den Aristoteles von den Platonikern unterscheidet, wenn jener es der Mühe werth findet, in Buch Θ, namentlich Cap. 6, so genaue Bestimmungen über die hierbei vorausgesetzten Begriffe der Energie und Potenz zu geben, welch letztere er bis dahin (vgl. Θ 6, 1048 a 25 f.) unter dem Gesichtspunkte der Bewegung betrachtet hat, von welcher die φορά eine ganz besondere Rolle in Λ spielt. Darauf bezieht sich auch die sofort angeschlossene Entwicklung des Unendlichkeitsbegriffes (1048 b 9—17). Eine begriffliche Parallelität findet sich zwischen K 1, 1060 a 1 und Λ 1070 b 36 ff. sowie 1071 a 35, so daß Natorp, Archiv f. Gesch. d. Philos. I S. 186 Unrecht hat. Näheres über die Zusammengehörigkeit des 1. Theiles von K zum Werke s. unten. Natürlich können hier vorläufig nur die wichtigsten Argument e angeführt werden; eine genauere Darlegung versparen wir uns auf eine andere Gelegenheit. Man wird daher wohl mit Recht schon auf Grund dieser kleinen Zusammenstellung aus der 2. Hälfte von K, abgesehen von der hierhergehörigen Aeußerung des Alexander zum Beginne der Bücher Λ und M Fonseca's Meinung annehmen, welche (I p. 36 D) dahin lautet, daß Aristoteles im 11. und im 1. Theile des 12. Buches Vieles wiederholt habe, was er bisher und in der Physik vorgebracht, ut ex iis gradum faciat ad substantias separatas. Vgl. auch die

in Phys. Z 1 behandelte Lehre von der Continuität und Contiguität (M 9, 1085 b 27—34).

Man könnte fragen, weshalb Aristoteles die Herübernahme aus der Physik nicht motiviert habe. Aber er motiviert auch die Recapitulation am Anfange von K ebensowenig, wie die am Anfange von Λ und die nochmalige Vorführung der Gründe gegen die Ideenlehre in M 4. 5. Zudem ist der Uebergang aus dem ersten in den zweiten Theil von K ein so unvermerkter, daß man unwillkührlich den Eindruck erhält, der Verf. habe einen Abschluß gegen die vorige Abtheilung seines Werkes und eine Vorbereitung auf die letzte damit erzielen wollen. Denn unmittelbar auf die in der Bestimmung des Gebietes der Philosophie (K 7) begründete Darlegung der Merkmale des Zufälligen (K 8) folgt naturgemäß das sich an das vorige Cap. anreihende (vgl. 1065 a 10) Causalitätsprincip mit seiner Ausnahme, der τύχη, an welche sich der Bewegungsbegriff deshalb anschließt, weil schon im Vorausgehenden (1064 b 26. 36. 1065 a 13. 28. 36 u. s. w.) der Begriff des Unwesentlichen auf den des Werdens und Entstehens basiert war. Ueber die Thatsache, daß der Begriff des Werdens und der Bewegung, bevor nicht die endgültige Energie eingetreten ist, etwas Unvollkommenes an der Stirne trägt, vgl. man das aus diesem Theorem resultierende Ergebnis der Ethik, daß die Lust als ein τέλειον keine κίνησις und keine γένεσις ist, wodurch neuerdings die allgemeine Bedeutung von Buch K (2. Theil) bewiesen erscheint. Bedenkt man noch, daß auch die Physik des Aristoteles schließlich im Gottesbegriff endiget, und daß eben das auf K folgende Buch Λ unseres Werkes diese Richtschnur genommen hat, wobei selbst die Hervorhebung der Nothwendigkeit der Annahme einer ewigen Kreisbewegung für die von dem höchsten einfachsten und deshalb in dem Centrum des Alls gelegenen, also größelosen (Λ 7, 1073 a 5 vgl. mit Phys. Θ 10) Wesen bewegten Dinge (Λ 6, 1071 b 10 f. 7. 1072 a 21 f. b 9) wichtig erscheint; dann wird man es begreiflich finden, wenn diejenigen Partien aus der Physik herangezogen werden, welche mit metaphysischen Ideenassociation besitzen. Vgl. Natorp, philos. Monatsh. 24, 540 f. Dahin gehört z. B. die offenbar Platonische Denkart an der Stirne tragende Behauptung, daß die Bewegung auf der ἑτερότης, ἀνισότης und dem μὴ ὄν beruhe (Phys. Γ 201 b 20. Metaph. K 9, 1066 a 11 vgl. m. N 1, 1087 b 29). Und Aehnliches gilt in Bezug auf den in K 11, 1067 b 14 ff. erörterten Begriff der μεταβολή, welcher doch offenbar zuerst in seinen Nuancen feststehen mußte, bevor Aristoteles abgesehen von Buch Λ, wo dieser Begriff immerfort benutzt wird (vgl. Λ 7, 1072 b 9), im 1. Cap. des Buches N daran ging, auf die für die Entstehung der Dinge vorauszusetzende Unterscheidung der Elemente Rücksicht zu nehmen. Denn ohne den bereits in I 7 verwendeten und sofort in Λ 2 vorausgesetzten Begriff der Veränderung konnte Aristoteles auch nicht eine Entschei-

dung bezüglich dieser Elemente treffen, wie bereits eine oberflächliche Lectüre von N 1 ff. zeigt.

Ueberhaupt kann man es nur für richtig anerkennen, wenn Aristoteles bei seinem Beginnen, dem Werke den Schlußstein zu setzen, die unumstößlichen Lehren in Erinnerung bringt, welche seine Theorie von allen anderen, namentlich den Platonischen unterscheiden. Und wenn der erste Theil von K Aristotelisch ist, woran wir, wie weiter gezeigt werden soll, nicht zweifeln können, so muß es auch der zweite sein, da die Absicht des Verfassers beider offenbar darauf hinausgeht, Grundlehren zu wiederholen, und zwar diejenigen, welche, wie wir dargelegt zu haben glauben, keineswegs für A—N irrelevant sind, vielmehr als eine willkommene Erinnerung gelten, um alles Folgende richtig zu würdigen. Damit in Verbindung steht der später von mir hervorgehobene Umstand für die Echtheit von Buch K.

Es mußte dem Aristoteles sozusagen ein Herzensbedürfnis sein, nach den noch nicht ganz klaren Auseinandersetzungen in E—I einen irgendwie sicheren Anhaltspunkt zu gewinnen; vgl. unten; und wo hätte er denselben eher finden können als in den nach dem bisher von mir Gesagten als unumstößlich geltenden Normen der Physik. Insofern läßt sich das ganze Buch K geradezu als ein relativer Abschluß des Werkes betrachten, wenn man bedenkt, daß die in H und Θ vorgeführten inneren Hauptprincipien der Aristotelischen Metaphysik in allen 3 noch nach K folgenden Büchern keine nennenswerthe Erhöhung und Erweiterung, sondern höchstens eine Erklärung und Vertiefung erfahren. Denn in Λ ist nach der hinter den aphoristischen Bemerkungen in K nicht mehr auffälligen anfänglichen Recapitulation und Behandlung des obersten Princips des unbewegten Bewegenden nur eine daraus sich ergebende Polemik gegen die Anhänger des nicht begründeten Dualismus enthalten, welche an sich offenbar wieder als die Ueberleitung zu der gleichfalls polemisch gehaltenen Darlegung der Platonischen Lehre angesehen werden muß. Es scheint fast, als ob Aristoteles zugleich mit der Herübernahme der Lehren im 2. Theile von K aus der Physik seine beiden großen Werke, von denen das Eine in demjenigen Gedanken endiget, welcher nunmehr das Hauptthema von Λ bildet, habe zu einem einheitlichen Gebilde vereinigen wollen, und es kann nicht genug betont werden, daß man einen Fehler beginge, wollte man in einem Aristotelischen Werke die nämlichen Grundfragen besprochen finden, wie sie von einem Modernen verlangt zu werden pflegen. Die an der Spitze von M befindlichen Worte möchte ich daher nicht auf sein anderes Werk, die Physik, sondern auf diejenigen Partieen der vorangegangenen Theile der Metaphysik beziehen, welche sich damit befaßten, aus dem real Gegebenen das demselben zu Grunde liegende Wesentliche zu gewinnen, wie es vor-

zugsweise in Z—Θ geschehen ist, während ὕστερον περὶ τῆς κατ' ἐνέργειαν bloß einen Bezug auf Λ enthält. Frägt man also, weshalb denn Aristoteles nicht mit einem Worte hervorgehoben, weshalb er hier eine Recapitulation aus der Physik bringen wolle, dann dürfte die Antwort darauf in dem Umstande zu finden sein, daß er ja schon nach dem, allerdings nicht von ihm selbst herrührenden Titel seines Werkes von der Physik auszugehen, wenn auch über dieselbe hinaus zu gehen genöthiget war. Aristoteles betrachtete, ganz ähnlich dem Homerischen Sänger, eine Wiederholung da für etwas Selbstverständliches, wo sie aus dem ganzen Zusammenhange von selbst geboten war.

Aber ist es denn eine eigentliche Wiederholung? Wir haben schon gesagt, nicht einmal der Form nach! Und was den Inhalt betrifft, so mußte die Lehre von der Unendlichkeit bei der bereits von Anaximander, Anaxagoras, Empedokles, den Atomistikern, Pythagoreern und Platon gemachten Anwendung dieses Begriffes in Aristotelischem Gewande da vorgebracht werden, wo unser Philosoph daran ging, die Platonische Lehre von der δυὰς ἀόριστος ad absurdum zu führen. Eine unendliche Zweiheit in dem von Platon aufgestellten materiellen Sinne ist eben nicht denkbar, weil das Unendliche weder an sich, noch zufällig, weder als geometrische Gestalt noch als realer Körper existiert, sondern nur eine Eigenschaft ist. Außerdem hat Aristoteles auch sonst Herübernahmen aus der Physik angewendet. Man vgl. z. B. seine Auseinandersetzung über die φύσις in Δ, welche hie und da wörtlich mit Phys. B 1 und E 3 fin. übereinstimmt.

Ich sagte, K lasse sich als ein „relativer" Abschluß betrachten, weil damit erstlich eine Vereinigung mit der Physik, zweitens eine Darlegung sehr wichtiger Begriffe gegeben ist, wie sie unserem Philosophen vorschweben, und welche eine bedeutungsvolle Illustration zu dem ganzen Thema bilden, welches sich Aristoteles zur Durchführung gesetzt hat. Aber außerdem mußte darin der Anfang und die Einleitung zu dem Buche Λ, d. h. zu der Darlegung der extramundanen Wesenheit gegeben sein, welche nach Aristotelischer Vorstellung ja noch viel inniger als nach der Platonischen mit dem irdischen Princip zusammenhängt. Und beachten wir wohl! Die ganze Aristotelische Anschauungsweise stellt sich, wie bereits wiederholt angedeutet, dadurch in bewußten Gegensatz zu jener der übrigen Philosophen, namentlich in Platon, daß er die von diesen aufgestellten sogenannten übersinnlichen Principien, sobald dieselben nach der Meinung des Aristoteles der Materie und dem Irdischen entrückt worden, in die ihnen gebührende Stellung zurückversetzt und das Himmlische dem Sinnlichen nähert. Es ist im Grunde nur Weniges, was wir Modernen als metaphysisch in Aristoteles Metaphysik anerkennen können. Das meiste ist Formalität, Polemik und Physik. Darum hält es so

schwer, aus unserem Werke den eigentlichen Grundgedanken herauszuschälen, wenn man ihn in positiven Normen sucht, welche unseren Philosophen wesentlich von seinen Vorgängern unterscheiden sollen. Und daher hat es Gelehrte gegeben, welche in der Metaphysik des Aristoteles nicht erheblich Verschiedenes von demjenigen gefunden haben wollen, was Platons Ueberzeugung gewesen war: und das ist auch vernünftig gedacht, weil ja schon rücksichtlich des Zeitverhältnisses, welches zwischen dem Leben beider Philosophen gilt, diese Annahme genug Wahrscheinlichkeit für sich hat. —

Aber wir wollen einen Schritt weiter gehen und uns um die Art und Gestaltung der übrigen Bücher unseres Werkes umsehen, da sich naturgemäß die Frage erhebt, ob denn auch die Beziehung dieser anderen Theile zu dem Ganzen und unter sich so beschaffen ist, daß man mit Recht Zweifel in ihre Zusammengehörigkeit bisher zu setzen gewohnt war. Und in der That! Man kann, wenn man den Maaßstab strenger Kritik anlegen will, kein einziges Buch finden, das genau mit dem vorherigen zusammenhängt; man wird vielmehr jedes im Grunde als eine in gewissem Grade selbständige Monographie betrachten können. Und wenn das wahr wäre (und den Beweis dafür hoffe ich erbringen zu können), dann dürfte man, bei dem Fehlen besonders schwerwiegender Gegengründe, kaum so großes Aufheben davon machen, daß gewisse Bücher eine derartige Unebenheit zeigen, daß sie geradezu für apokryph gehalten wurden.

Wir sind deshalb genöthiget, einerseits diejenigen Umstände hervorzuheben, welche Veranlassung bieten könnten, die einzelnen Bücher für mehr oder minder verschieden in dem angedeuteten Sinne anzusehen, andererseits aber auch dem einigenden Bande etwas genauer nachzugehen, welches gemäß unserem Dafürhalten nun einmal nicht abzuleugnen sein wird.

Da erscheint aber für den modernen Metaphysiker die Thatsache bedeutungsvoll, daß die Grundidee der Aristotelischen Metaphysik nicht deutlich genug und ausdrücklich hervorgehoben ist, sondern daß der Leser eigentlich selbst dem Ganzen erst aus Eigenem den Schlußstein anzufügen hat. Das erkennt man daraus, daß Aristoteles trotz eingehendster Beleuchtung der in Frage kommenden Momente (nach der Einleitung in A—E) in Z und H 1 f. nur andeutungsweise ausspricht, worauf er abzielt. Ich halte dafür, daß die immer und immer wiederkehrende Frage, ob man das Allgemeine oder das Besondere zum Princip erheben müsse, in dem durch Z 17 veranlaßten Capitel H 2 ihre, wenn auch anfechtbare Beantwortung darin findet, daß, da weder das Eine noch das Andere angenommen werden darf, die Vermittlung zwischen diesen beiden, nun einmal nicht abzuleugnenden Grundfactoren durch den Zweckbegriff gegeben ist. Allerdings nicht so, daß derselbe als allgemeines,

logisches Princip gilt, sondern so, daß die jedesmalige Wirklichkeit zu Grunde gelegt wird, wenn man das Wesen der Dinge erklären soll. Damit stimmt die Auseinandersetzung in Λ 3, insbesondere 1070 a 21 ff., wo ausdrücklich hervorgehoben ist, daß, wenn es sich um das Zustandekommen eines individuellen wirklichen Dinges handelt, die entsprechende Form sammt der dazu gehörigen Materie sofort und zugleich gegeben erscheint. Und daher haben die Platoniker mit ihren allgemeinen Principien Unrecht (Λ 3, 1070 a 27—29). Gehen wir von dieser mir als nothwendig erkannten Grundlage des Aristotelischen Gebäudes aus, dann finden wir freilich, daß Aristoteles die verschiedensten Wege einschlägt, um auf diesen Hauptgedanken zu gelangen. Wir sehen ihn nach der Einleitung, wo er von gewissen Arten der Causalität aus dem Grundbegriff der Philosophie zu definieren sucht, seine Methode darlegen in α Δ E, wir treffen auch bei ihm Platonisch-skeptische Aufstellungen in B, darnach die Umgrenzung des Gebietes der Philosophie als des wahrhaft Seienden und Einen, zugleich mit einer Darlegung der Unbeweisbarkeit der Axiome in Γ; in Z ist ferner eine propädeutische Untersuchung über die Merkmale der Wesenhaftigkeit überhaupt gegeben, namentlich über das Verhältnis der Dinge und ihrer Theile zur Definition, wobei die letztere versuchsweise als identisch mit der Realität angenommen wird; Während ferner in H die wichtigsten Normen der Aristotelischen Doctrin enthalten sind, (ich verweise z. B. auf die tief dringende Frage von dem Zusammenwirken der Form und Materie in H 6, 1045 a 20—33, welche einerseits auf die Untersuchung über die Einheit in I, andererseits auf die Polemik gegen die Platonische Alleinheitslehre hinzielt), könnte man eigentlich in Θ schon mehr eine Verbreiterung und Vertiefung der Aristotelischen Anschauung sehen, da hier nur das Verhältnis zwischen Potenz und Actualität, welches im Vorigen ohnehin vorausgesetzt war, eingehend behandelt erscheint; die besonders subtile, aus dem Rahmen des Ganzen beim ersten Anblick bedeutend hervorragende Auseinandersetzung über das Eine und Viele in I steht nun dadurch mit K in Verbindung, daß letzteres Buch Recapitulation, nicht des ganzen bisher Behandelten, sondern nur des aus BΓ und E bereits Bekannten ist, verbunden mit der Physik entnommenen Grundlehren; in Λ erst werden dann Cap. 1—5 die aus Z—Θ bekannten Lehren des Aristoteles (mit Ausnahme der über die Definition) recapitulierend dargelegt, woran sich die Entwicklung der astronomischen Sphären zugleich mit einer Betrachtung über das Wirken des höchsten Gutes knüpft. Die am Schlusse (Cap. 10, von 1075 a 25 angefangen) berührte Auseinandersetzung mit den Dualisten kann wegen des darin enthaltenen Oppositionsstandpunktes gegenüber der so eben vorgetragenen Einheitslehre als Fortsetzung des vorangehenden Thei-

les von Λ gelten. Das Buch M giebt eine Kritik der brennenden Frage über die Zahlenlehre der Platoniker, und N erscheint als der bewußte Gegensatz der Aristotelischen Anschauung über die Entstehung der Dinge zu der Platonischen Doctrin, welche dieselben aus den Zahlen sich bilden läßt.

Da unsere hier darzulegende Ansicht von der Zusammengehörigkeit der einzelnen Bücher des Werkes, wie es auf uns gekommen, abgesehen von der stillschweigenden Anerkennung der alten Erklärer und der alten und neuen Herausgeber, eine von den gewöhnlichen Annahmen in unserer Zeit abweichende ist, so wird die nunmehr folgende Hervorhebung desjenigen, was ich eben als das „einigende Band" der Bücher bezeichnet habe, von größerer Wichtigkeit und daher einer eingehenderen Darstellung werth sein. — Wir gehen wieder von dem Buche H aus, welches uns schon einmal als Centrum und Focus des ganzen Werkes erschienen war. Denn auch nach einer anderen Richtung läßt sich von H 1 aus der gesammte Inhalt der Aristotelischen Metaphysik überblicken und ins Auge fassen.

In H 1 wird nämlich dreierlei unterscheiden: Das Sinnliche, auf welches die Veränderung des Entstehens und Vergehens zutrifft, das Uebersinnliche mit bloßer ὕλη τοπική (1042 b 5 f.) und dann, von diesen beiden getrennt, die außersinnlichen Wesenheiten, welche von Platon als Idealzahlen bestimmt wurden, während Aristoteles zwar die Idee in der Form nicht vollständig leugnet, aber doch eine nur durch einen kleinen Abstand von der wirklichen Realität sich abhebende Wesenhaftigkeit an die Stelle der Idee treten läßt. Vgl. H 1, 1042 a 22—24. Mit Rücksicht auf diese Dreitheilung, welche sich wiederholt bei Aristoteles findet (so z. B. Z 2 Anfg. und Λ 1069 a 30 ff. Vgl. Natorp. philos. Monatsh. 24, S. 543 f.), sind wir im Stande, das vorliegende Werk des Stagiriten ganz naturgemäß in 3 Hauptabschnitte zu zerlegen, von welchen der erste, größte, bis Θ oder I reicht, der zweite die Bücher K und Λ, der letzte M und N umfaßt. Der erste behandelt die Metaphysik der sinnlichen Welt, soweit sie der Entstehung und dem Vergehen unterworfen ist, der zweite die insofern übersinnliche, als sie uns nur auf Grund ihrer eigenthümlichen Bewegung bekannt ist (vgl. Λ 7. 1072 b. 6 f.), den Himmel, der dritte befaßt sich mit der Auseinandersetzung derjenigen metaphysischen Principien, welche man da gelten lassen muß, wo es sich darum handelt, eine Erklärung für die Entstehung und das Sein der das All und sämmtliche nur denkbaren Thatsachen des Bewußtseins umfassenden Momente zu gewähren. Das sind die ἀκίνητοι ἀρχαί N 3, 1091 a 20 f. und öfter, vgl. Z 2). Es ergiebt sich aber daraus eine doppelte Behandlung des Gegenstandes von seiten des Aristoteles. Zunächst mußte nämlich die eben

angedeutete Dreitheilung festgehalten werden, hernach und nebenbei aber war es nothwendig, daß nicht bloß erst im 3. Theile die Auseinandersetzung bezüglich der das All umfassenden philosophischen Momente stattfand, sondern daß, wenn der Gegenstand des Werkes allseitig von dem Aristotelischen Grundgedanken durchdrungen werden sollte, an verschiedenen Stellen, sogar schon ziemlich frühe, der Platonischen Metaphysik gedacht werden mußte, weil nur auf solche Weise die der Einheitlichkeit des Werkes zugute kommende allseitige Bezogenheit im Vereine mit der durch fortwährende Kritik an seinen Vorgängern sich ergebenden Lebhaftigkeit der Darstellung die endgültigen Resultate zeitigen helfen konnte. Ich müßte sehr irren, oder es liegt in der Principienhaftigkeit dieser Ansicht ein Hauptgrund dafür, weshalb bisher die Abfolge der Theile unseres Werkes mißverstanden wurde.

Jedenfalls wird man gut thun, in der nun folgenden, bereits angekündigten Untersuchung sich das so eben erwähnte Princip fortwährend vor Augen zu halten, ein Princip, aus dem sich vielleicht auch erklären dürfte, wie es gekommen ist, daß Aristoteles anscheinend nicht die von uns gewünschte Einheitlichkeit durchgehends festzuhalten vermochte, obgleich fortan hier bemerkt zu werden verdient, daß der 3. Theil nicht so ohne Zusammenhang mit dem 2. ist, vielmehr die ἀκίνητος οὐσία in beiden nur je von einer anderen Seite genommen wird, dort als intramundan, hier als extramundan.

Indem ich vorläufig die auch oft von den Auslegern mißverstandene Reihenfolge des Details außer acht lasse, kann man sagen, daß bei der nicht selten sich zeigenden Neigung des Aristoteles zu schematisieren, Aufzählungen, wie die in Δ, theilweise auch die in I uns nicht daran beirren können, daß wir trotzdem an der Einheitlichkeit des Werkes festhalten. Solche Schematisierungen sind in der Physik das 3. Cap. des Buches E, abgesehen von den Abhandlungen über die Bewegung, das Leere, das Unendliche, den Raum und die Zeit, welche ziemlich unvermittelt in jenem Werke neben einander stehen; in der Ethik die gesonderte Behandlung jeder einzelnen Tugend mit ihren Extremen, wo die Schablonisierung soweit geht, daß durchgehends die nämliche Reihenfolge in der Behandlung derselben angewendet wird; zuerst Tugend, dann positives, dann negatives Extrem (wie auch Ramsauer in seinem Commentar zu jeder einzelnen Tugend bemerkt hat); von der Logik, Topik, Kategorien Rhetorik und Poëtik nicht zu reden. Vielleicht steckt in diesem Zuge der Aristotelischen Werke ein naturwissenschaftlicher Drang, welcher sich auch in seiner Thiergeschichte durch Classificierungen äußert, die, wenn auch nicht unanfechtbar, doch ein richtiges Gefühl bekunden, welches sich offenbar mit dem allmählichen Aufkommen von Schulen deckt, in welchen die un-

umstößlichen Lehrsätze des Meisters als unantastbares Inventar gesammelt und fortgepflanzt wurden.

Nichts destoweniger können wir so ziemlich genau die Fäden verfolgen, durch welche jenes „einigende Band" des Werkes gewoben wurde. Vor allem sind die nach der allgemeinen Einleitung in Buch A, wo die Zurückführung sämmtlicher philosophischen Anschauungen auf die in der Physik aufgestellten 4 Ursachen die Hauptauseinandersetzung bildet, am Schlusse des Buches A 9. 982. b 18 ff. gegebenen methodologischen Bemerkungen sehr geeignet, auf das nur diesem Zwecke dienende Buch α überzuleiten, woran sich sehr passend die Aporien schließen, welche Buch B bietet. Es ist ferner ganz in der Ordnung, wenn Aristoteles in Γ 1 f. das Thema berührt, inwieferne man das Seiende als solches nur in einer einzigen Wissenschaft, in der Metaphysik, zu behandeln hat. Und da Aristoteles schon A 9 a. e. a. O. hervorgehoben hat, daß es nicht angehe, ohne im vorhinein irgend welche Bedingungen und Voraussetzungen des Wissens zu haben, voraussetzungslos an die Untersuchung des Seienden zu schreiten, so mußte ihm dies ein Ansporn dazu sein, im Buche Γ (Cap. 3 — Ende) die Frage von der Allgemeingültigkeit der Axiome ihrer ausführlichen Beantwortung zuzuführen. Ob es da nicht eine durch diese vorhergängige Auseinandersetzung gebotene Ideenassociation war, daß Aristoteles sich unmittelbar hernach dazu veranlaßt fand, in Δ auch eine Art axiomatischer, nämlich dogmatischer Lehren zu geben, welche, wenn sie schon einmal von dem Stagiriten für nothwendig erkannt wurden, nirgend anderswo besser als gerade hier angebracht waren, so daß vielleicht auch die Anreihung solcher dogmatischer Sätze in K 7 — Ende an die nämliche, wenn auch nur recapitulierende Durchführung der logischen Axiome in analoger Weise erklärt werden muß, möchte wohl auch der Erwägung werth sein. Wir werden übrigens noch deutlicher sehen, wie in Δ viele Punkte gegeben sind, auf welche Aristoteles sich später zu berufen vermochte. Die in E vorgebrachte Unterscheidung der einzelnen Wissenschaften im Zusammenhange mit der Abscheidung der endgültigen Principien von der Zufälligkeit, von welchen die begrifflich-logische Wahrheit oder Unwahrheit ferne gehalten wird (Andeutungen von der Nothwendigkeit dieser Abtrennung des Logischen finden wir hie und da in unserem Werke; so z. B. H 3, 1043 b. 9. I 1, 1052 b 11 f. u. sonst), bildet den willkommenen Uebergang aus dem Gebiete der bisherigen, mehr vorbereitenden Gedankenentwicklung zu der in medias res eintretenden Untersuchung des Verhältnisses zwischen Begriff und Realität, Definition und Sache, Form und Materie in Buch Z, welches im Schlußcapitel mit seiner Frage nach der Ursache des Individuums auf der Höhe der Discussion angelangt ist, in-

sofern hier der Anstoß zu der im 2. und in den nächsten Capiteln des folgenden Buches enthaltenen positiven, wenn auch etwas versteckt gehaltenen Hauptlehre des Aristoteles von der unmittelbaren Einigung der Materie und Form in der Wesenheit gegeben wird. Nachdem nämlich in H 1 eine allgemeine Vor- und Rundschau auf das Gebiet der zu behandelnden Wesenheitsarten angestellt worden, resultiert dem Stagiriten nach allem Voraufgegangenen naturgemäß eine Zersplitterung seines Princips in fast eben so viele Wesenheiten, als Arten der Dinge existieren, (vgl. Λ 4 Anfg.), das, was ich oben als den Zweckbegriff gekennzeichnet habe, jedoch ohne daß er dieses ihm gleichsam unerwartete Resultat auch wirklich als seine wahre Hauptlehre proclamiert, wie er überhaupt nicht der Mann der starren Betonung eines von ihm durch logisches Raisonnement Gefundenen und für richtig Anerkannten ist. Nur aus dem ganzen Zusammenhang, insbesondere aus gewissen Aeußerungen des folgenden Capitels (H 3, 1043 b 15 f. 22 f. 26—28. 30. 1044 a 3 f. 9) kann man eine Bestätigung dafür abnehmen, welche auch vermöge ähnlicher Voraussetzungen, wie hier, durch H 4—6 geboten wird. Die wichtige Unterscheidung zwischen Potenz und Energie, welche sich fast mit der grundlegenden von Materie und Form deckt, erscheint in Θ nach verschiedenen Richtungen festgestellt in einer Weise, durch die, abgesehen von einigen später hervorzuhebenden Gesichtspunkten, welche auf die beiden folgenden Haupttheile des Werkes Bezug haben, mehr sozusagen ein nebensächliches Bedürfnis für die gesammte Darlegung verrathen wird.

Daß durch Buch I mit seiner Auseinandersetzung der Arten des Eins. des Gleichen und Verschiedenen, des Wenig und Viel, mit seiner Entwicklung des materiellen (vgl. M 8, 1083 a 8—11) Maaßbegriffs der Einheit, mit der Bestimmung der Unterschiede der Entgegensetzungsarten, soweit sie nicht auf die logischen, sondern auf wahre Beziehungen gehen, mit der von Z her noch im Gedächtnis stehenden Erörterung über die Nothwendigkeit des Uebergangs der Werdeelemente in einander, wodurch erst die Möglichkeit geboten ist, Arten und Verschiedenheiten des Seienden zu erlangen, endlich mit seiner Festsetzung einer wesentlichen Differenz zwischen Vergänglichkeit und Unvergänglichkeit: daß also hiemit bedeutsame Streiflichter nach vorwärts und rückwärts fallen, ist für Jeden klar, der einerseits das bisher über die Manier des Aristoteles Bemerkte, andererseits den Fortschritt in der Untersuchung der Aristotelischen Metaphysik von Buch A—Θ und den Umstand im Auge behält, daß die noch ausständige Darlegung des Sachverhalts in Bezug auf die Abhängigkeit der Mannigfaltigkeit der irdischen Dinge von dem obersten Einen unbeweglichen, aber bewegenden Princip, sowie die Discussion über die, wie die Dinge aus ge-

wissen Urprincipien dualistischer Art entstehen, unter welchen die Platonische Doctrin den Aristoteles besonders beschäftigen mußte, mit Naturnothwendigkeit einer ähnlichen Abhandlung bedurften, wie sie hier in I geboten wird.

Die von den meisten Erklärern hervorgehobene Schwierigkeit nun aber, welche sie darin gefunden haben, daß in dem folgenden Buche K nur recapituliert wird, löst sich wohl, abgesehen von dem bisher darüber schon von mir Bemerkten, durch Rücksichtnahme auf die in I gebotene neuerliche Höhe, welche in dem Werke erreicht ist, weil darin (in I) bereits der Gegenstand von Λ und der von M N berührt erscheint. Die Zusammenstellung der in B Γ E und in denjenigen Abschnitten der Physik gegebenen Thatsachen, welche den Urtext für den 2. Theil von K bieten, muß uns daher nahe legen, darnach zu forschen, weshalb Aristoteles, um nicht für das Verständnis des Lesers zu früh dem Ende seines Werkes nahe zu kommen, noch gerade d i e s e Capitel sich in K ausersehen hat. Wenn wir aber voraussetzen, wie ich bereits oben angedeutet, daß das Werk mit K in eine neue Phase tritt, so kann man namentlich dann nicht darüber staunen, daß Aristoteles wieder so weit ausholt, wenn man findet, daß durch die Nothwendigkeit, programmgemäß in Λ die sinnliche, aber ewige Substanz zu behandeln, wie durch die ebenfalls schon in Aussicht genommene Untersuchung der übersinnlichen Wesenheit in M N beim Fehlen so wichtiger Recapitulationen, wie der über die Aporien, in denen ja ohnehin die ganze Lehre des Aristoteles verkörpert ist, und der über die Axiome als des allein vorauszusetzenden Archimedischen Standpunktes, sowie der zum Behufe der Lehre vom Bewegenden nothwendigen physikalischen Vorbedingungen, das Verständnis von Λ und M N trotz anderweitiger in I (allerdings aber sonst nirgends) gegebenen Hilfserörterungen bedeutend erschwert werden mußte. Denn offenbar haben diese Wiederholungen in K den Zweck, zu zeigen, daß die sonst ziemlich einsam sich vom übrigen Corpus abhebenden Untersuchungen Λ—N ebenfalls zum Gegenstande gehören. Das gilt z. B. betreffs der Axiome für N 3, 1090 a 36, da denn schon eine der ersten Aporien in B darüber handelt (vgl. 995 b 8), so daß man vielleicht das ganze Buch K als eine Art Abschluß für die Aporien bezeichnen könnte, deren endgültige Lösung unserem Philosophen doch nicht gelungen ist. Ueber eine formale Parallelität s. ob. Denn durch die Hereinziehung bereits besprochener Grundwahrheiten erhält das Folgende das Merkmal der Zusammengehörigkeit zum Ganzen. Wer bürgt übrigens dafür, ob Aristoteles in dieser gedrängten Wiederholung nicht zugleich eine Antwort auf etwaige Angriffe geben wollte, welche gegen den bis dahin publicierten 1. Theil seiner Metaphysik erhoben worden waren? Es kann eben auch nicht ge-

nug betont werden, daß der mitten im wissenschaftlichen Streite mit seinen Zeitgenossen stehende Aristoteles auch in seinen Werken sich demgemäß benehmen mußte. Damit stimmt vielleicht die im Vergleich zu A 9 ausführlichere (vgl. Schwegler IV 309, 2) und herbere Polemik gegen die Platoniker in M 4. 5. Bei seinen Wiederholungen läßt sich überhaupt Aristoteles von dem jeweiligen Stande in der Durchführung seines Gegenstandes leiten, wie z. B. in der Ethik, wo auch nach Michaël zum 9. Cap. v. Buch I und in seiner Einleitung zu Buch K (vgl. das. 572, 18 ff. 578, 18 ff. ed. Heylbut) angenommen ist, daß die erste Behandlung der ἡδονή von dem Standpunkte der Politik, die zweite dagegen von jenem der Glückseligkeit und Energie in derselben geschrieben sei, was ich im Ganzen für richtig halte.

Inwiefern aber Λ, dessen Eingang bis Cap. 5 wider Gebühr als von sonderbarer Stilisierung beinahe für apokryph erklärt worden wäre, sich nun ganz entsprechend anschließt, weil nach den dogmatischen Lehren auch die bisher gefundenen Resultate der Untersuchung im erwähnten ersten Theile dieses Buches vorgeführt werden mußten, ergiebt sich aus der Natur der Sache nach dem, was bereits bemerkt worden. Eigenthümlicher muthet uns das Verhältnis zwischen M und N an, weil Aristoteles die mathematischen Lehren der Platoniker doppelt zu behandeln scheint, in M und in N; aber dem ist nicht so, wie die Eingangsworte von N, bezhgw. die Schlußworte von M (1086 a 21 ff.) darthun, und wie auch Bonitz und Schwegler sahen. Denn M ist nur mehr äußerlich propädeutisch, so daß das πρῶτον M 1, 1076 a 12, abgesehen von dem wohl auch darin liegenden Sinne des „vorzugsweise", die Bedeutung hat, daß zunächst die in M durchgeführte formelle Untersuchung stattzufinden habe, und dann erst, in N, die meritorische. N dagegen will in der That die Krönung des ganzen Werkes dadurch sein, daß die Anschauungen der dem Aristoteles zunächst stehenden Schule der Platoniker auf Grund der von ihm bisjetzt zu Tage geförderten Lehren durch andere ersetzt erscheinen, welche zwar nicht als so wesentlich anders sich kund geben, daß sie an Stelle von Ideen, Realitäten und an Stelle von Realitäten Ideen zu setzen vermögen, wohl aber eine Herabminderung des übersinnlich-begrifflichen Wesens und eine Emporhebung der unmittelbar gegebenen Thatsachen des Bewußtseins bezwecken. Daher der bedeutungsvolle Gegensatz zwischen den Aristotelischen Principien der Wesenheit und Form, des Begriffs und der Materie einer- und den Platonischen Zahlen andererseits (N 5, 1092 b 17 f.). —

Nachdem wir so den allgemeinen Gang der Aristotelischen Untersuchung als einen einheitlichen gekennzeichnet, wollen wir nunmehr auch im Besonderen nachweisen, wo die Fugen sind,

in welchen die uns überlieferten Theile des ganzen Werkes an einander gepaßt erscheinen.

Wir brauchen hier nicht noch einmal hervorzuheben, daß die Lehre unseres Philosophen gegenüber jener seines Vorgängers insofern einen Fortschritt bietet, als erstere aus dem dichterischen Fahrwasser Platons und der anderen früheren Metaphysiker wieder zu dem menschlicheren Thun und Denken zurückkehrt. Und nun als Belege dafür noch einige Gedanken, welche das ganze Werk durchziehen! Schon in der Einleitung A 1, 981 a 12 ff. wird hervorgehoben, daß die Theorie ohne die praktische Zugrundelegung wirklicher Thatsachen auf Schwierigkeiten stoße. Trotz dieser Gleichberechtigung der beiden Methoden neigt Aristoteles im Anfange seiner Darlegung auf die Seite derjenigen, welche eine eigene höhere Wissenschaft aufstellen, die σοφία, wegen welcher auch alle Träger derselben bei der Menge in besonders hohen Ehren stehen. Wie wir aber schon sahen, mußte diese Wissenschaft dem Aristoteles nicht so abstract scheinen, daß sie mit den wirklichen Dingen sich nicht befaßt, sondern die Ergebnisse von Z 17 — H weisen darauf hin, daß Aristoteles den Schwerpunkt in die Dinge verlegte, um mittelst einiger Hilfsbegriffe das Wesen dieser Dinge zu gewinnen. Kein Wunder, wenn er den nämlichen Maaßstab an die Bestimmung auch der in der übernatürlichen Einheit endigenden supramundanen Erscheinungen anlegt, wie dies in Λ geschieht, so daß I die formelle Vermittlung zwischen der zuerst bis Θ besprochenen Mannigfaltigkeit und der Einheit bildet, welche für den Bestand der himmlischen Dinge und die Verbindung derselben unter einander und mit den niedrigen Geltung hat.

Aristoteles hat ferner ein Hauptgewicht darauf gelegt, daß die Philosophie sich mit der richtigen materiellen Ausfüllung der zu seiner Zeit gebräuchlichen Ursachentafel befasse. Denn schon in der Einleitung wird dies als das Hauptgeschäft jedes Theoretikers betrachtet, der vermöge der geheimnisvollen Zusammenfassung der einzelnen Fälle zu einer generellen Gesammtheit es auch in der Hand hat, wieder nach rückwärts neue Fälle auf der Grundursache des Genus zu erklären, ja vorauszusagen. Vgl. die schöne Stelle in der Politik A 11, 1259 a 5—19. Daher überall in der Metaphysik des Stagiriten das Forschen nach der wahren Ursache der Dinge; daher auch die Polemik wider seine Gegner am Anfang und am Ende des Werkes in den Rahmen der 4 Ursachen, die aus der Physik entlehnt werden, eingeschlossen erscheint, wobei es nicht gerade am Platze ist, von einer auffallenden Thatsache zu sprechen, darin bestehend, daß in den diese Polemik enthaltenden Büchern die begriffliche Ursache, das τὸ τί ἦν εἶναι und das τὸ τί ἐστι, nicht mehr vorkommt; ist ja das εἶδος, das hier als Grundlage gilt, doch mit diesem τε und τηε, wie N 2, 1089 a 34, b 7

und 1090 a 1 beweist, identisch. Vgl. Bonitz index Aristot. 764 b 31 sq. Insbesondere mußte unser Philosoph nach den von Platon und den Pythagoreern entnommenen Anläufen, die Erklärung der Dinge auf ein höchstes Wesen hin zu führen und die in der Allweisheit desselben entsprungene ästhetische Ordnung in der Welt aufzudecken, die Berechtigung zu dieser Bestimmung untersuchen, was am ausführlichsten in N 4—6, aber auch M 3, 1078 a 31 ff. geschieht. Diese auf die Erörterung hinauszielende Darlegung, nach welcher in Frage kommt, ob man das οὗ ἕνεκα als Hauptursache in den Platonischen Idealzahlen sich wirksam denken kann, wird von Aristoteles N 5, 1092 b 25 verneint, während sie in anderem, nämlich Aristotelischen Sinne geradezu gefordert wird (K 2, 1060 a. 26. Λ 7, 1072 a 34 ff. b 12. Vgl. Eth. Eud. I 8).

Die Ursachenbestimmung kommt überall zum Durchbruch, wenn auch Aristoteles immer hin und her schwankt, ob er ein einziges Princip oder deren mehrere annehmen solle. Vgl. Λ 4. Aristoteles' Annahme der 4 Hauptursachen kreuzt sich nämlich fortwährend mit seiner anderen einer allgemein durchdringenden ἀρχή. Aber er neigt doch auch dahin, die Dinge selbständig gelten zu lassen. Und weil er eben so viele Grundlagen alles Seienden voraussetzt, deshalb ist seine Philosophie manchmal schwer zu verstehen; deshalb sieht er sich auf Tritt und Schritt genöthiget, gegen seine Gegner anzukämpfen; deshalb zieht er alles herbei, was nur irgend für seine Zwecke dienlich erscheint, wiederholt sich nöthigenfalls, giebt dogmatische Aufschlüsse, aber immer ist er im Fortschreiten oder Vertiefen der Untersuchung begriffen.

Bedenkt man übrigens, daß sich eben deshalb auch wenig Einheitlichkeit in dem Werke finden läßt, wenn man nicht genau zusieht, dann ergiebt sich von selbst die Frage, ob es dem Aristoteles damit nicht etwa eher darum zu thun war, bloß Hauptgesichtspunkte zu geben, aber keine abgeschlossene Darlegung zu liefern. Wir hätten dann einzelne Abhandlungen vor uns, die ziemlich lose zusammenhängen, ohne daß man den Aristoteles dafür verantwortlich machen kann, weil er es eben nicht besser verstand. Welcher Philosoph vor Aristoteles oder nach ihm hat auch ein derart zusammenhängendes Werk geliefert, daß man sagen könnte, es sei nichts daran auszusetzen? Entweder ist es keine vollständige Metaphysik, was uns bei anderen Philosophen entgegentritt, wie wir ja Kant, Hegel, Herbart u. A. wohl Werke verfassen sehen, welche grundlegend sind, ohne daß sie dabei den Namen Metaphysik schlechthin verdienen; und so ergiebt sich auch für Aristoteles, daß, insbesondere bei dem Nichtvorkommen des Titels „Metaphysik" in seinen Schriften, die Erwartungen allerdings getäuscht werden, wenn man unser Werk mit dem Namen

Metaphysik belegt und dann glaubt, es müßten darin gerade jene Dinge besprochen werden, welche man sich nun als nothwendig denkt, oder gerade in jener Ordnung, welche man sich als die allein ausschlaggebende vorstellt.

Wollte man sich ein richtiges Bild von der Aristotelischen Deduction seiner Principien machen, so könnte man nur sagen, daß er den Urgrund der Dinge in dem Zusammenwirken zweier ἀρχαί gefunden hat, welche in anderer Gestalt bei Platon vorkommen, nämlich in dem activem Princip der Form oder der wirkenden Einheit und in dem passiven der Materie oder der Vielheit. Darauf zielt die erste Hauptuntersuchung in Z, wo die Definition und ihre Eigenthümlichkeiten mit der Realität der Dinge in noch ziemlich roher Weise verglichen erscheinen, weil Aristoteles daselbst keinen äußerlichen Unterschied zwischen begrifflichem und materiellem Wesen macht. Dahin zielt die formale Bestimmung des Einen und Vielen in I, die in Λ über den Zusammenhang des obersten Bewegers mit dem von ihm bewegten Supramundanen und Sublunarischen, sowie endlich die bewußte Vergleichung der eigenen Lehre mit jener seines Vorgängers in M und N. Aristoteles war nach seiner Anschauung, welche dahin neigte, kein genau bestimmtes, endgültiges Hauptprincip festzusetzen, genöthiget, gegen Platon insofern Stellung zu nehmen, als ersterer hier nicht zugeben konnte und wollte, daß ein durchgängiges Zusammenwirken der Einheit und Vielheit im Platonischen Sinne bestehe. Freilich existiert nur eine entfernte Verwandtschaft zwischen dieser Platonischen Lehre mit der Aristotelischen Tugendmitte, welche Trendelenburg, Platonis de ideis et numeris p. 53 zum Vergleiche heranzieht. Denn die Tugend und die dazu gehörigen beiden Extreme bestehen in Wirklichkeit ganz gesondert neben einander, während durch Platons Grundsatz offenbar die Vereinigung seiner Principe bezweckt wird. Und gerade diese, die Vereinigung, kann Aristoteles nicht begreifen, wie sich aus M und N ergiebt. Aristoteles stellt eben in Abrede, daß man ohne seine ἀρχαί eine Erklärung der Dinge vorzunehmen vermöge, u. zw. vermuthlich deshalb, weil die starre Scheidung der Platonischen Elemente es unmöglich macht, daß daraus die Mannigfaltigkeit der Dinge entstehe. Aus dem allzu einfachen Werdegesetze Platons läßt sich eben nichts für das Zustandekommen der Dinge gewinnen. Denn da es nicht bloß verschiedene Eigenschaften, sondern auch kategorielle Varietäten giebt, so durfte Platon bei seiner Ueberwindung des Zusammenwirkens von Seiendem und Nicht-Seiendem nicht sich damit begnügen, bloß nach der Entstehung der Wesenheiten zu fragen, sondern er hätte auch die anderen Kategorien in Betracht ziehen müssen. Vgl. N 2, insbesondere 1089 a 33 — b 15.

Kurz — es läuft so ziemlich alles darauf hinaus, daß Aristoteles zeigt, wie man aus der allzu verschwommenen Zahlen-

symbolik der Pythagoreer, die von Platon nur der Wissenschaft mehr angenähert werde (vgl. N 3, 1090 b 32 — 1091 a 9), zu klareren Grundbegriffen zu kommen vermag. Daher bildet das Buch I eine willkommene Darlegung der Aristotelischen Grundbegriffe nach dieser Richtung. Nicht nur, daß darin die einzelnen Anschauungen unseres Philosophen über die eigentliche Bedeutung der von Platon als so wichtig behandelten Einheit (vgl. N 5, 1092 a 35 — b 3), über das Verhältnis der Gegensatzglieder zu einander, über die Möglichkeit, eine Trennung der Species vorzunehmen, dargelegt werden; es kommen daneben wirkliche Beziehungen auf andere Bücher darin vor, so daß man auch hieraus wieder ersehen kann, wie sehr sich die (in I niedergelegte) Aristotelische Lehre von jener seines Gegners abhebt. Denn es ist nicht bloß alles Aristotelisch, was auch die Chorizonten zugeben müssen, sondern gehört in die Darstellung der Metaphysik. Man beachte nur die Betonung der Nothwendigkeit, zwischen Begriff und Substrat zu unterscheiden, welche in I 1, 1052 b 11 f. und sonst in diesem Capitel hervorgehoben wird, eine Unterscheidung, welche auch in H 3, 1043 b 5 ff. dagewesen ist (eine Stelle, mit welcher M 9, 1085 b 30 f. genau stimmt); die ebenfalls in I 1 gegebene Ausführung, daß jede Species ihr eigenes Maaß besitzt, die Zahl die Einheit, wobei aber diese letztere nicht als absolutes Maaß angenommen werden darf (vgl. I 1, 1053 a 27—30 mit N 1, 1088 a 6—8), das Geometrische die Raumverhältnisse, die Bewegung die einfachste Zeit, u. s. w., Sätze, die in Λ 3, 1070 a 31—33. 5, 1071 a 24—26 und N 1, 1087 b 33 ff. wiederkehren und selbst am Schlusse des Werkes N 6, 1093 b 17—21 noch einmal betont werden; die ebenfalls später (M 3, 1078 a 6. 16) angewendete Verschiedenheit der modernen Species von den bloßen Zufälligkeiten der ἴδια πάθη, wie sie schon in I 9 ausführlicher dargestellt wird. Diese Erörterungen, wie z. B. diejenige über die Gegensätze in I 4, haben offenbar den Zweck, die bestimmte Aristotelische Lehre, wie sie theilweise schon im Organon vorgetragen wurde, der Platonischen gegenüberzustellen. Das sehen wir auch an den Ausführungen von I 5, wo gezeigt ist, daß die Gleichheit der Ungleichheit (N 1, 1087 b 3 ff.) nicht so gegenübersteht, daß man sie nur mit Einer der beiden Gegensatzarten, dem Großen oder dem Kleinen, in starrer Diametralität vergleicht; es muß zwar — und darin besteht Gleichheit zwischen der Aristotelischen Lehre und der Platonischen — der Einigungsrayon des Großen und Kleinen gegeben sein, welcher gleichwie die Peripherie einer, sagen wir, elastischen Kugel mit dem Centrum in Gegensätzlichkeit steht, aber man darf diese allgemein begriffliche Schablone nicht zu sehr von der Wirklichkeit entfernen, da man mit jenem Gegensatze immer auch eine besondere qualitativ bestimmte Ausfüllung zu verbinden hat,

wie auch aus I 6 (vgl. I 2 Anfg.) bezüglich des Einen und Vielen hervorgeht. Dieser Punkt hängt, abgesehen von der formellen Beziehung zu N 1, 1088 b 9 u. Δ 15 offenbar mit der später in M 8, 1083 b 23—28 besprochenen Frage zusammen, ob die Monaden aus dem Kleinen und Großen dadurch entstehen, daß ein Ausgleich unter diesen beiden Elementen stattfindet, oder so, daß das Große der Ursprung der einen, das Kleine jener der anderen Art von Monaden ist. Aehnliche Gesichtspunkte s. M 7, 1081 b 34 — 1082 b 1. Es ist dieselbe Frage, welche von Aristoteles auf die Seelenlehre übertragen wird (404 b 16 ff.), und bezüglich welcher Sophonias z. St. (12, 29 f.) hervorhebt, daß die Dinge von Platon mittelst 5 Principien abgeleitet wurden, unter welchen neben Wesenheit, Bewegung und Ruhe, welche letzte beide ohnehin in K (2. Abtheilung; vgl. M 8, 1084 a 35) dogmatisch behandelt werden, auch die Gleichheit und Andersheit, von denen in I gesprochen ist, erwähnt sind. Vgl. Platon Timäus p. 37 A (daß die Einheit im selben Sinne, wie in Γ 2, auch in I 2 zur Behandlung kommt, hat Natorp, philos. Monatsh. 24, S. 572 richtig gesehen. Hinzugefügt muß die Parallelstelle K 1, 1059 b 27 ff. werden). Außerdem steht Buch I vermöge des in Cap. 7 angewendeten Begriffs der μεταβολή, welche κατὰ συμβεβηκός und καθ' αὑτὸ stattfinde (1057 a 27. 31), mit K 11 in Verbindung Man hat aber immer zu beachten, daß die stillschweigende Voraussetzung bei diesen Deductionen in Buch I die Polemik gegen Platon ist; denn es wäre unmöglich, eine Erklärung der Dinge vorzunehmen, wenn man nicht das Verhältnis zwischen den dualistischen Elementen kennete, durch deren Zusammenwirken nach Aristotelischer, wie Platonischer Anschauung (vgl. M 7, 1082 b 32 f.) die Realitäten sich ergeben sollen. Deshalb wird der Unterschied zwischen Contradiction, Contrarietät und Relation zum erstenmale in einer Metaphysik behandelt, wie I 7, 1057 a 33. 37; vgl. m. N 2, 1089 b 5. 7. 14, ferner b 4 ff., 22 zeigt. Aber auch jene in Z über die Bestandtheile der Definition angestellte Untersuchung wird hier vorausgesetzt, wo es sich um die Entstehung des Mittleren aus den Gegensatzgliedern handelt (I 7, 1050 b 7. 13—15. Vgl. 8, 1058 a 1. 7. 8. 12. 14. 16), zumal der in beiden Büchern erw. Artunterschied (vgl. Z 12) eine sehr bedeutsame Rolle spielt. Man kann aus diesem kurzen Vergleiche des Buches I mit dem übrigen Corpus (andere Bezüge s. bei Zeller, d. Philos. d. Gr. II 2^3 S. 80) abnehmen, wie sehr Aristoteles darauf Gewicht legte, die Lehre Platons von seinem, des Aristoteles, Standpunkte zu beleuchten.

Es ist nun allerdings richtig, daß Aristoteles vorzugsweise darauf Bedacht nimmt, den Platonikern nachzuweisen, daß sie mit ihren Idealzahlen als Zahlen nicht im Stande sind die Unterschiede der Qualität zu erklären; vgl. M 7, 1082 b 2—11. N 2,

1090 a 3—15. 29 ff. 3, 1090 a 35 — b 5; aber schon Syrian wendet dagegen ein, daß Platon mit Hilfe der von ihm vorausgesetzten Materie durch die Wirksamkeit der dieser entgegenkommenden Ideen das Sein der Dinge der Entstehung zuführe, wie z. B. gegen Aristoteles M 8, 1083 a 6 ff. von Syrian (911 a 6—10) gesagt wird Natürlich ist jedoch, wie schon von mir angedeutet wurde, und wie noch deutlicher hervorgehoben werden soll, Aristoteles deshalb im Rechte, weil er diesen deus ex machina der Platoniker in ein natürlicheres Princip umwandelt. Aus diesem Grunde hat sich auch Aristoteles beflissen, seinen Standpunkt genauer zu bezeichnen, den er gegenüber der Frage einnimmt, welche Stellung der Wissenschaft der reinen Mathematik eingeräumt werden muß. So in E 1 K 1 und M 3, was auch Gelehrte, wie Eucken, anerkennen.

Und wenn man diese seine Ansicht, welche dem Mathematischen zwar noch nicht jene vollständige Reinheit von allem Sinnlichen zuschreibt, welche wir mit diesem Begriffe heutzutage zu verbinden pflegen, die aber jedenfalls eine Trennung des Materiellen und Formellen im Gefolge hat, zur Richtschnur nimmt, dann kann es nicht befremden, wenn er, um seine Lehre von der δύναμις und ἐνέργεια zu empfehlen (N 1, 1088 b 1 f. 17. 2, 1088 b 36 — 1090 a 2), immer wieder Argumente hervorzieht, welche, wie z. B. M 8, 1084 a (18—21) 21—25 zeigt, darthun sollen, daß eine wirkliche Trennung der Wesenheiten von der Wirklichkeit (Pferd und Mensch) unmöglich erscheint. Einen ähnlichen Vorwurf, daß die Platoniker nicht deutlich genug zwischen Materie und Form, zwischen Einzelding und Allgemeinbegriff unterscheiden, hat Aristoteles in Bezug auf seine sich öfter wiederholende Darlegung darüber, ob man den Theil oder das Ganze, das Besondere oder das Gemeinsame, die Sache oder den Begriff zum Anhaltspunkte nehmen soll, um das Sein der Dinge zu erklären, erhoben. Vgl. M 8, 1084 b 3 — 32 im Zusammenhalt mit Z 10, insbesondere 1035 b 3 ff. Freilich könnte man dem Aristoteles bezüglich der von ihm gemachten Schlußfolgerung 1084 b 32, daß die monadische Einheit nicht zugleich als Theil und Ganzes angewendet zu werden vermag, einwenden, daß ja er selbst beides gelten lasse, wenn auch jedesmal in anderer Bedeutung. Aber Aristoteles will gegenüber Platon nur hervorheben, daß dieser zu wenig deutlich die Principienart bestimmt habe, welche er seiner Monade zutheilen will. Dies muß auch dem Syrian 918 a 4—18 entgegengehalten werden. Vgl. M 9, 1085 b 13 ff.

Hiezu kommt noch die Abneigung des Aristoteles gegen das Unendliche, obschon er die Ewigkeit der Welt voraussetzt. Vgl. Λ 3, 1070 a 1 mit a 2—4. Diese in der Physik [1]) und auch

[1]) Vgl. meine Abhandlung „Zur Kritik der Anschauungen des

in der Ethik 1170 a 19—21. 24 niedergelegte Abneigung hat Aristoteles in der Polemik gegen Platon insofern mitgebracht, als er den allmählichen Uebergang der idealmathematischen Elemente in einander und daher die infinitesimale Continuität leugnet. Darauf deutet die Hervorhebung der Energie als eines besonderen Hebels für die Erklärung der Dinge. Denn die Entstehung derselben aus einem ihnen gemeinschaftlichen ἐκμαγεῖον, wie es Platon voraussetzt, bietet zu wenig Bürgschaft dafür, daß die Einzelexistenzen gewahrt bleiben. S. Michaël zur Ethik (511, 8 f.). Vgl. N 2, 1089 b. 29 ff. Θ 8, 1050 b 34 ff. (Λ 2, 1069 b 28 ff. 1070 a 28 f. 5, 1071 a 20 ff.). Dieses fortwährende Hervorgehenlassen aus einem utopischen Mischkessel (vgl. N 5) wird deshalb als unhaltbar bezeichnet, weil der Zusammenhang zwischen einem, allerdings auch von Aristoteles vorausgesetzten Allgemeinen (vgl. das theilweise Einverständnis mit den Ideen N 2, 1090 a 4—7, sowie öfters wiederkehrende Bemerkungen, wie Λ 5, 1071 a 17. 21) und den wirklichen Dingen nur allzusehr unterbrochen erscheint. Trendelenburg l. cit. p. 77. Vgl. M 9, 1086 b 5 f. I 2, 1053 b 16 f. N 3, 1090 b 5—13 und sonst. In solcher Weise polemisiert Aristoteles unter bewußter Gegenüberstellung seiner eigenen Principien mit seinen Gegnern, indem er ihnen z. B. vorwirft, daß sie nur Relationen und nichts Selbständiges gelten lassen (N 1, 1088 a 15—b 4, 2, 1089 b 18 f.), sowie, daß von einem wirklich ewig bestehenden Wesen bei ihnen nicht die Rede sein könnte, von einem Wesen, wie Aristoteles es in Λ supponiert hat (Λ 6, 1071 b 28 ff. N 2, 1088 b 14—28). Und wenn auch angenommen werden kann, daß das Princip des Großen und Kleinen bei Platon eine ähnliche Stelle vertritt, wie das der Potenz und Energie bei Aristoteles (vgl. Trendelenburg l. c. p. 93 sq.), so begreifen wir dennoch die Nothwendigkeit, welche den Aristoteles bewog, mit schärferer Polemik gegen seinen Gegner aufzutreten, ja sogar den Lehren desselben seine, des Aristoteles, Theoreme in einer Weise gegenüberzustellen, daß dem Kenner die eine der beiden Lehren von der anderen sich fast reliefartig abhebt.

In welch innigem Zusammenhange diese ganze Behandlung der Platonischen Lehre mit der gesammten Aristotelischen Anschauung steht, wie sie sich in den ersten beiden Abtheilungen unseres Werkes kund giebt, beweist u. a. die Beziehung von N 4, 1091 b 30 ff. auf Θ 9, da in beiden Stellen gezeigt ist, daß man dem Schlechten keinen Platz unter den Grundlagen der Dinge einzuräumen berechtiget sei. Derselbe Gedanke findet sich übrigens auch in der zusammenfassenden Darstellung in Λ 10, 1075 a 34—36.

Aristoteles in Bezug auf physikalisches Wissen" in der Zeitschrift f. Philos. und philos. Kritik Bd. 100. S. 187 u. ö.

Diese bisher dargelegten Momente, durch welche eine nicht wenig strenge Bezogenheit der einzelnen Theile unseres Werkes auf einander zum Vorschein kommt, stehen mit dem bereits oben nach Buch II festgesetzten Programm der Metaphysik des Aristoteles in genauer Verbindung. Denn, wie aus M 1, 1076 a 11 und N 3, 1091 a 20 f. hervorgeht, will Aristoteles in M N die unbewegte Wesenheit behandeln, d. h. dasjenige, was als alleiniges Princip des Alls Geltung hat, während die örtliche Materie, das bewegende Unbewegte mit seinen Dependenzen, sowie die sinnliche Wesenheit bereits vorausgesetzt sind. Nichtsdestoweniger mag aus Asklepios 69, 27 ff. geschlossen werden, daß die Bücher M und N nichts anderes sind als eine Polemik des Aristoteles gegen seine frühere Ueberzeugung als Platoniker. Er hält darin sozusagen ein Selbstgespräch; denn wenn Asklepios hier erwähnt, daß Aristoteles nur deshalb gegen die Platoniker polemisiert, weil dieselben in ihrer späteren Gestalt eine andere Richtung eingeschlagen, dann ist zu bemerken, daß Aristoteles wahrscheinlich das Haupt einer Philosophenschule geworden war, welche mit den ebenfalls aus Platon hervorgegangenen Platonikern in Zank und Hader lebte. Vielleicht rührt daher auch zum Theil seine Entfernung nach Makedonien. Ebenso kann man nicht annehmen, daß in jener Zeit, wo vom Buchhandel nicht die Rede sein konnte, das ganze Werk auf einmal herausgegeben wurde. Wie sehr aber mußte sich Aristoteles, wenn nach Herausgabe einzelner Theile seines Werkes sich Stimmen der Platoniker gegen ihn erhoben, gedrungen fühlen, in M und N diesen Anfeindungen noch besonders auf den Leib zu rücken? Und dies thut er denn am Schlusse seines Werkes, in M und N, natürlich unter beständiger Rücksichtnahme auf seine eigene Ueberzeugung. Und welches Werk des Stagiriten wäre nach moderner Anschauung aus Einem Gusse? Wir haben schon oben die betreffenden Nachweise dafür geliefert, daß diese Frage nur verneint werden müßte.

Und dennoch können wir schon nach dem bisher Erörterten die Vereinigungspunkte sämmtlicher Bücher deutlich erkennen; ich will nur Einiges hinzufügen. — Daß die Gattung, freilich in hylischer Weise (vgl. I 2, 1053 b 16 ff.), zur Grundlage der Einzelwesen genommen werden muß, ergiebt sich nicht bloß aus der directen Anführung dieser Annahme in Z 12, 1038 a 6 f., sondern auch aus Δ 28, 1024 a 36—b 4 und aus der in M und N niedergelegten Voraussetzung, daß es für jedes Ding ein Substrat geben müsse, welches allgemeiner ist als das Ding selbst, welches nur die energische Determinierung mittelst des der Platonischen Idee entgegegengesetzten Formbegriffs (vgl. N 1, 1087 b 15) sein kann. Vgl. Alexander 444, 25—27. Wie enge selbst die letzten Capitel von Buch N mit Δ zusammenhängen, zeigt Bonitz Commentar p. 589 f. — Eine weitere, durchgehende Bedeutung hat die in dem vielumstrittenen Cap. 4 von Buch E vorkom-

mende Bestimmung der logischen Negation. Denn dieselbe kehrt nicht nur wieder in Θ 3 und 10, sondern auch neuerdings in N 2, 1089 a 27. — Ferner ist offenbar der Grundgedanke in Z 13, 1038 b 23—29 und N 1, 1088 a 15—21, wo Aristoteles das Große und Kleine, die Materie, aus welcher die Platoniker alles Seiende entstehen lassen, als bloße Qualitäten oder wenigstens als etwas nur Accidentelles ansieht, ein und derselbe. — Gleich nachher zeigt er Z 13, 1039 a 3—14, ebenso wie M 8, 1084 b 13—32, daß die Platoniker nicht in der Lage sind, aus der von ihnen vorausgesetzten allgemeinen Einheit die Dinge zu construieren, weil sie zwischen gemeinsamer Materie und gleich bleibender Form nicht unterscheiden; der betreffende Aristotelische Grundsatz ist in Z 10 aufgestellt. — Außerdem ist die in Δ 5, 1056 a 8 ff. erwähnte Bedeutung des ἄπειρον als Inbegriffs von Größer und Kleiner vorauszusetzen, um N 1, 1087 b 10 ff. zu verstehen. — Die Thatsache von dem Vorzug der Energie gegenüber der Potenz ist ein Grundprincip der Polemik gegen Platon, welcher, wie wir gesehen, es nicht verstand, aus seiner ὕλη zu Wirklichkeiten durchzudringen. Und da nun dieses Grundprincip in Θ 8 genau dargethan wird, so ist auch hiemit der Zusammenhang zwischen dem ersten und letzten Theile der Metaphysik erwiesen, aber auch mit Buch Λ, wo das erste Bewegende nur als Energie zu denken ist. In Λ 5, 1071 a 4—11 hat Aristoteles gewiß an Η 5, in Λ 4, 1071 a 2 f., 1069 b 31, ein Punkt, welcher in Λ 7, 1072 a 26 ff. 1072 b 14 und Cap. 9 seine besondere Ausführung erhält, an Θ 5, 1047 b 35 ff. gedacht, sowie das Princip der ewigen activen Bewegung (vgl. Λ 2, 1069 b 25 f.) auf Θ 8, 1050 b 20 ff. hindeutet, ohne daß man im Stande wäre, einen Widerspruch zwischen den erwähnten Stellen und den Büchern M und N zu entdecken. Denn die auch in N hervorgehobene Wirksamkeit des guten Princips zeigt trotz der sonst in diesen beiden Büchern wegen des Gegensatzes zu dem Platonischen obersten Gute vermiedenen Heranziehung des ewigen höchsten Bewegenden, daß Aristoteles nur nicht Gelegenheit hatte, über die Behandlung der Zahlenlehre noch einmal auf das in Λ ein für allemal Durchgeführte speciell zu verweisen, da vielmehr die Lehre des Aristoteles darin sich wie in einem Spiegel reflectiert. — Das nicht bloß in dem erwähnten Abschnitt Θ 8 hervorgehobene, sondern in der ganzen Metaphysik vorausgesetzte Bestreben, alles auf begrenzte Energien zurückzuführen, zeigt sich aber auch in der Ethik und Politik. So z. B. wird in der Ethik I 10 die festzusetzende Zahl der Freunde nach der maßvollen (also auch hier wieder ein specifisches Maaß!) Größe einer Stadt in analoger Weise bestimmt. Ganz ebenso Politik Η 4, 1326 a 6 ff. 41.

Und wenn wir die mystische Darstellung der göttlichen Wirksamkeit in Λ 7. 1072 b 14 ff. richtig würdigen, dann erhebt sich uns mit Einemmale eine kleine Welt von Beziehungen auf das

Werk selbst, sowie auf die anderen Aristotelischen Schriften, so daß, wenn hierin ein Kennzeichen der Zusammengehörigkeit liegt, damit das günstige Urtheil besiegelt wäre, welches wir über die Authenticität der Aristotelischen Metaphysik abgeben müssen. Die bereits oben erprobte Voraussetzung nämlich, daß es dasselbe Princip ist, wodurch die wirklichen Dinge unserer irdischen Welt ihr Dasein erhalten, und welches zugleich als oberste bewegende Macht den Gestirnen, und was mit ihnen zusammenhängt, den Weg weist, erscheint hinreichend, um daraus zu schließen, daß die Hauptgrundlage des Aristotelischen Systems darin liegt, daß dieses im Großen und im Kleinen wirkende Princip nur durch den (göttlichen) νοῦς, wie er a. a. O. beleuchtet wird, seine Erklärung findet. Dieser endig waltende, wie still stehende und dadurch erst recht zur Erkenntnis seiner selbst in sich und in den Dingen gelangende Urgrund, welcher auch in Stellen, wie Eth. Nikom. I 9 K 6 zur Darstellung kommt, ist einerseits doch geeignet, etwas Pantheistisches in die Aristotelische Philosophie einzuschmuggeln, andererseits ist er wieder eben deshalb in ausgezeichneter Weise ein Argument dafür, wie Recht wir oben hatten, in H den Höhepunkt der theoretischen Auseinandersetzung zu finden, weil die Entstehung der wirklichen Individualitäten aus Materie und Form nur durch ein Zeittheilchen (Λ 7, 1072 b 15) gehindert erscheint, da in demselben durch des göttlichen νοῦς Wirksamkeit alles Schöne, Gute, Lichtvolle und Wahre in die Erscheinung tritt, wozu auch die αἰσθήσεις und μνήμαι gehören (1072 b 17 f.), welche von Aristoteles schon am Anfange seines Werkes (A 980 a 21 ff. 29 f.) zu demjenigen gerechnet wurden, was sich dem Menschen als wünschenswerth zeigt. Und da ganz so, wie in N 4, 1091 a 34 ff., auch hier Λ 7, 1072 b 30 ff. ein Gewicht auf das Aesthetische gelegt wird, allerdings hier vom Standpunkte des obersten göttlichen Princips, wie es für den Fixsternhimmel paßt, dort von jenem der Bildung der Dinge aus gewissen Elementen, so hätten wir wieder die Bezogenheit der einzelnen Bücher auf einander und zugleich die oben vorausgesetzte Dreitheilung des Werkes erwiesen. Freilich ist jener Pantheismus kein einheitlicher, sondern in jedem besonderen Himmelskörpers machen sich wieder aus seiner Stellung zum All hervorragende, entsprechend andere Kräfte bemerkbar, so daß es ebensoviele unbewegte Wesenheiten giebt, welche auf die Dinge ihrer Sphäre Einfluß üben, als solche Himmelskörper (Λ 8, 1074 a 14—17). Damit ist aber wieder unsere Ansicht von der Neigung des Aristoteles zu individualisieren, bestätiget. Die individuellen Wesenheiten (vgl. N 5, 1092 a 17—21) erwachsen erstlich aus den Einwirkungen der Sphären, in denen sie unmittelbar vorkommen, dann aus den von anderen Sphären her in die eben erwähnten überwirkenden Gewalten, ganz ähnlich, wie wir uns etwa nach einer modernen Lehre die Entstehung immer neuer Arten

dadurch denken, daß die Existenzbedingungen nicht bloß von den uns zunächst umgebenden Verhältnissen, sondern auch von der Zeit und dem Raume nach weiter rückwärts gelegenen Einflüssen in der astronomischen und geologischen Weltgestaltung abhängen. Vgl. Λ 8, 1074 a 18 f. Daß Aristoteles auf diesem Wege zu einer obersten Einheit als Endprincip gelangte, hindert nicht, daß er daneben jene Vielheit von Grundelementen gelten ließ, weil man sich nun einmal den Aristoteles nicht bloß als Classificator zu denken hat, sondern weil er uns auch als Determinist erscheint. Wir können uns darüber aus seiner Psychologie belehren lassen. Die Grundvermögen, das ernährende und fortpflanzende Princip, sind offenbar nur in der Weise allgemein zu nehmen, daß durch specielle Eigenschaften, die noch von außen auf das lebende Wesen Einfluß üben, aus jenen Vermögen durch eine Art von physiologischer Weiterbestimmung immer neue und neue Qualitäten hervorgehen, unter welchen sich nach äußerlichen Gesichtspunkten einige ganz eclatante Kräfte, wie die Empfindung, Vorstellung, Reproduction, Gefühl, Streben auszeichnen. Dasselbe Verfahren finden wir bei der Bestimmung der metaphysischen Grundwahrheiten angewendet. Es giebt ein oberstes höchstes Wesen, von welchem aus alles regiert wird; daneben nicht aber als aus dem höheren Wesen in immer vollkommenerer Gestalt emanierend (N 5, 1092 a 11—17; vgl. Alexander 447, 15. 364, 11—27 z. Metaph.), erscheinen (analog der Platonischen Materie, aber mehr übersinnlich und mehr formalisiert) die Sphären, welche vermöge ihrer besonderen Lage im Weltenraume, wenn auch von dem obersten Wesen abhängig, doch jede ihre besonderen Eigenschaften enthält, die nach antiker Anschauung natürlich nicht ohne Einflußnahme auf die irdischen Dinge gedacht werden können und von diesen Eigenschaften, welche beziehentlich der Wirklichkeit als χωριστά gelten (vgl. K 2 Anfg. u. öfter), resultieren die specifischen Maaße, Formen und überhaupt Gestaltungen, welche die Dinge zu dem machen, was sie sind, während die Annahme eines durch nichts gerechtfertigten περιττόν nur Schwierigkeiten in die Frage bringt. Vgl. N 4 Anfg. (wobei ich diese Stelle der Metaphysik von dem Ende des vorhergehenden Capitels mit Christ gegen Rieckher zu trennen mich nicht entschließen kann, weil der Ggensatz zwischen den von Aristoteles gesuchten ἀκίνητοι ἀρχαί (3, 1091 a 20 f.) und jenem in die Entstehung der Dinge mit hinein gezogenen περιττόν eben dasjenige ist, was Aristoteles beleuchten will, was so ziemlich mit M 8, 1084 a 29—37 stimmt). Daher kann Aristoteles selbst hier (Λ 8, 1073 a 17—23) die Polemik gegen Platon nicht unterlassen, dem er vorwirft, er habe die Zahl seiner Ideen nicht genau angegeben, nämlich ob deren unendlich viele oder bloß deren zehn anzunehmen seien. Vgl. auch Z 1, 1028 b 5 f. — Darin liegt aber auch eine Erklärung dafür, weshalb von den Anhängern der Apokryphität

einzelner Bücher der Aristotelischen Metaphysik das Buch Λ so in den Vordergrund gestellt wurde, während es doch nur einen den übrigen Büchern coordinierten Theil des Werkes bildet. Gemäß der eigenthümlichen Vermengung von Religion und Philosophie bei den Alten, die ja vielfach ihre Götter in den Gestirnen suchten, mußte sich die rationalistische Darstellung mit dem Gedanken befreunden, dieser poëtisch-raisonnierenden Methode Rechnung zu tragen. Und das ist eben auch von seiten des Stagiriten geschehen. Vielleicht, daß der an sich erhabene Gegenstand ihn dazu veranlaßte, nur stufenweise mittelst Recapitulation und Hervorhebung anderer Momente (in K 2. Theil) deren Abänderung in ihrer Quelle, der Physik, hier an der Pforte des inneren Heiligthums Aristoteles gleichsam gescheut haben mag, soweit sie vermöge seiner Ansicht den Weg ebneten, vorzuschreiten. Darin dürfte auch der Grund für den Vergleich zwischen dem Bewegungsprincip und den unbewegten Wesenheiten liegen, wie er K 1, 1059 a 34—38 dargelegt wird, so daß Natorp, Archiv f. Gesch. d. Philosophie I S. 183 f. hienach nicht Recht behält, wenn er diese Stelle wie überhaupt Buch K verdächtigt, zumal das hier in K Bemerkte nicht an B 996 b 1—26, wie Natorp will, anknüpft, sondern eine Herbeiziehung des B 996 a 21 — b 1 Bemerkten ist. Darnach möchte wohl auch die freilich an dem πρῶτον · ψεῦδος, daß Λ der Höhepunkt des Werkes sei und an den Schluß gehöre, leidende Voraussetzung desselben Gelehrten zu beurtheilen sein, wornach es nicht in der Ordnung sei, daß Aristoteles schon hier von dem stofflosen, unvergänglichen Sein handle. Und wenn wir die Behandlung des Mathematischen in M als einen wichtigen Punkt hervorheben mußten, dann erscheint es nur als eine Folge davon, wenn wir finden, daß unser Philosoph schon hier in K 1, 1059 b 14—21 darauf hinweist, so daß auch in dieser Rücksicht Natorp S. 185 f. unrichtig gesehen hätte. Nur darf man nicht annehmen, daß hierin ein Widerspruch mit dem 1059 b 12 f. Bemerkten vorliegt, weil an der letzteren Stelle bloß gesagt ist, daß das Mathematische vielleicht als Princip der Metaphysik genommen werden müsse, wie die Platoniker voraussetzen, und zugleich die darin liegende Frage verneint wird, während 1059 b 20 f. eine Hindeutung darauf ist, daß der Metaphysiker Aristoteles mit den Platonischen Mathematikern sich auseinanderzusetzen haben werde. Und welch schöneren Beweis für die Richtigkeit unserer Annahmen könnte man finden als die Bemerkung Natorps S. 187 zu 1060 a 3—27, daß der Autor hier schon „ganz durchtränkt von der Transcendenz der Schlußcapitel von Λ“ sei? Doch ist es immer nur etwas Aporienhaftes, was uns hier entgegentritt, da Aristoteles kurz noch einmal den Weg beschreitet, welchen er bisher schon gegangen, bevor er aus der Vorhalle seiner Untersuchungen sich

in die beiden Hauptgemächer seines Baues begiebt. Vgl. K 7, 1064 a 35 f. mit Λ 6 ff. und Bonitz z. St., sowie Schwegler 4, 218, 13; K 2, 1060 a 25 f. und Λ 1075 b 25. Daß die B 1, 996 a 11 hervorgehobene Aporie von der κίνησις im 1. Theile von K ebensowenig, wie in B an der entsprechenden Stelle, behandelt wird, dürfte ein Grund mehr sein, die offenbar in Λ sich findende Lösung darüber im 2. Theile von K vorbereitet zu sehen, so daß man Schweglern zu Π 1042 b. 9 nicht beistimmen kann, da er glaubt, daß der Hinweis auf Physik V 1 daselbst als auf eine Stelle, die in K 11 wieder vorkommt, ein Beweis dafür sei, daß K unecht ist. Denn vielleicht ist dem Aristoteles eben deshalb in Buch K die Nichtigkeit dieser Aporie groß genug erschienen, um dieselbe in sein dem Buche Δ sehr ähnelndes dogmatisches Verzeichnis im 2. Theile von K aufzunehmen. Bezüglich der Bemerkung Natorps zu 1061 a 25 (S. 188) verweise ich auf die richtige Erklärung Bullingers z. St. Fügen wir dem Gesagten noch hinzu, daß Zeller (Abh. d. Berl. Akad. 1877) dargethan hat, daß das Werk schon in der ältesten Zeit des Peripatos existiert habe (vgl. Natorp, philos. M. 24, S. 546 und Zeller, die Philos. d. Gr. II 2^3 S. 83 f.), und daß weitere Einwendungen, wie die, daß Buch Δ unecht sei, schon von Anderen (Zeller, die Philos. d. Gr. II 2^3 S. 80 f.) zurückgewiesen wurden [1]), so läßt sich sagen, daß wir vorläufig kein Recht haben, uns gegen die Authenticität dieses bedeutendsten Opus unseres Philosophen zu sträuben, wobei ich noch die Echtheit von α darzuthun versuchen will.

Vor allem ist der in α 2 geführte Nachweis, daß man den Infinitesimalcalcül nicht gelten lassen kann, von mir bereits oben als einer der wichtigsten Grundsätze des Aristoteles bezeichnet worden. Vgl. B 1, 996 a 1 f. und B 4, 999 b 4—8. Außerdem muß die Behandlung dieser Frage innerhalb der in Buch A vorausgesetzten 4 Hauptursachen als echt Aristotelisch erkannt werden. Der zu Anfang des 1. Cap. in α ausgesprochene Gedanke, daß wegen der Schwierigkeit, den Springpunkt der Untersuchung zu treffen (993 b 5; vgl. den ähnlichen Gedanken in der Ethik), die Vorgänger des Aristoteles größtentheils nicht ernst zu nehmen sind, leuchtet schon in Buch A an verschiedenen Stellen durch (ich mache nur auf 989 a 33 und den ohnehin nicht weit von α 1 entfernten Gedanken 993 a 11 ff. aufmerksam). Die Hervorhebung der Nothwendigkeit einer letzten und besten (994 b 13) Ursache und die von der Abtrennung der Physik von unserer Wissenschaft am Schlusse des

[1]) Bezüglich Δ möchte ich noch einen Vergleich zwischen Cap. 16, 1021 b 15 ff. und Eth. Nikom. I 9, 1170 a 1 im Zusammenhalt mit Michaël 512, 7 ff. herbeiziehen, sowie Δ 26, 1024 a 10. 16—20 mit N 2, 1089 b 34—36 formell gleichen Sinn hat.

Buches sind ebenfalls wichtige Einigungspunkte (vgl. Bullinger zu 995 a 19 f.). Da man vermuthen möchte, namentlich bei der Annahme von 4 principiellen Hauptursachen, es existierten auch 4 Grundprincipien für die Erklärung der Dinge, so erscheint der Schlußsatz des Buches α, weit entfernt, an unrichtiger Stelle zu stehen, wie Manche im Hinblick auf 995 b 5 f. gemeint haben, eher eine Bestätigung der Zusammengehörigkeit von Buch α und B, da es sehr nahe liegt, zu forschen, ob die Zahl der Wissenschaften sich mit jener der Grundprincipien deckt oder nicht. An den bei Aristoteles in den letzten beiden Büchern den Platonikern entgegengehaltenen Grundsatz, daß sie die Dinge nur vom Standpunkte der Relation betrachteten, erinnert α 1, 993 b 19 ff., wo auch im strengen Vereine mit dem von uns als sehr wichtig gekennzeichneten, alles durchdringenden Princip des Aristoteles, wie es in Λ und MN vorausgesetzt wird, die Zurückführung der Dinge auf ein gemeinsames Element, hierarchisch sei es über- oder untergeordnet, erkannt werden kann (b 23 ff, vgl. m. Z 9, 1034 a 26 ff. und Θ 2, 1046 b 5 f.). Freilich kommt Aristoteles im Laufe seiner Untersuchung darauf, daß es nicht angeht, bloß ein extramundanes Princip anzunehmen, während er andererseits den Platonikern vorwirft, daß sie mit den Zahlen ein ausschließlich inhärentes Princip voraussetzen (M 7, 1081 a 12—17). Daß man gewisse Vorkenntnisse zu der Erforschung der Wahrheit mitzubringen habe, wie α 3, 995 a 12—16 ausgeführt wird, erscheint, außer der bereits angef. St., Eth. Nik. 1094 b 23 — 1095 a 13. 1095 b 3 — 6 und 2. Analyt. A 1 hervorgehoben. Gesetze und Mythen werden, wie hier in α 995 a 3—5, auch in Λ 8, 1074 b 1—5 mit einander in Verbindung gebracht. Daß die ἀκριβολογία, das ἀκριβές, eine μικρολογία enthält und den Vorwurf der ἀνελευθερία erweckt, zeigt sich in gleicher Weise Eth. Nik. Δ 4, 1122 b 8 im Zusammenhalt mit 5, 1123 a 15 f.

Am Ende dieser Discussion wollen wir programmgemäß noch die Verschiedenheiten hervorheben, welche zwischen den einzelnen Büchern bestehen; daß Buch I vielleicht einen zu großen Umfang im Verhältnis zu dem zeigt, was es leisten soll; daß in ähnlicher Weise Buch M und theilweise N allzusehr in's Detail gehen, sowie daß in ähnlicher Weise Buch Z wohl etwas zu weit ausholt und die Auseinandersetzung der Aporien theilweise überflüssig erscheint, ebenso wie diejenige der Axiome in Buch Γ. Dazu kämen die Bedenken gegen Δ und K und andere Einwendungen. Aber bei so hohen Anforderungen könnten ähnliche Werke, deren das Alterthum doch wohl mehrere aufzuweisen hatte, vor dem Forum der Kritik überhaupt nicht bestehen. Jedenfalls müssen wir uns vor Augen halten, daß bei der Unmöglichkeit, die damaligen Verhältnisse und Bezeichnungen der einzelnen Philosophenschulen zu einander vollkommen zu durchschauen, es

entschieden verfehlt wäre, wollte man, der so alten Tradition zum Trotze, das metaphysische Corpus, wie es heut zu Tage vorliegt, in beliebiger Weise zerstückeln und zerschneiden, zumal da auch im Einzelnen bezüglich der Aufeinanderfolge der Aristotelischen Gedanken so vielfach gefehlt wurde, ohne daß die Ueberlieferung dadurch umgestoßen werden konnte. Gestützt wird diese Ueberlieferung nicht am wenigsten durch die eigenthümlich nachlässige Schreibweise des Aristoteles, welche nach dem bereits von Anderen Hervorgehobenen sich nicht bloß im Kleinen, sondern sogar in der Disposition zeigt. Vgl. auch die Eintheilung der Arten der Idealzahlen in M 6, welche dann später in M 7. 8 wieder nicht in derselben Weise beibehalten wird (Bonitz Commentar p. 555 sq.); ebenso die Unterbrechung in der Behandlung der geometrischen Größen in M 8, 1084 a 37—39 und 9, 1085 a 7 ff. durch das Dazwischenliegende, wenn dieselbe auch mit dem jeweilig verschiedenen Standpunkte der Untersuchung entschuldigt werden kann. — Endlich muß man erwägen, daß bei dem Mangel der Verweisungen auf dieses Werk in den anderen Schriften des Aristoteles, wogegen wieder in der Metaphysik die Logik (vgl. Z 12 und N 1. 1088 b 5 ff.) und die Physik berücksichtiget sind, die Annahme nahe liegt, daß das Werk von Aristoteles in höherem Alter verfaßt wurde, zu einer Zeit, wo er von seinen verschiedenen Geschäften wohl derart in Anspruch genommen war, daß er Mühe haben mochte, auch äußerlich in Stil und Anordnung die Einheitlichkeit des Ganzen zu wahren.

Graz. *J. Zahlfleisch.*

Herodot VI 19.

Herod. VI 19 lauten die ersten Verse des den Milesiern ertheilten Orakels:

καὶ τότε δή, Μίλητε, κακῶν ἐπιμήχανε ἔργων,
πολλοῖσιν δεῖπνόν τε καὶ ἀγλαὰ δῶρα γενήσῃ.

Aus den im Folgenden erzählten Schicksalen der Milesier ergiebt sich, daß das matte und zu dem δεῖπνον nicht recht passende ἀγλαὰ δῶρα in ἀγλά' ἕλωρα zu ändern ist (vgl. auch Aisch. Suppl. 800—801).

Marburg i. H. *C. Haeberlin.*

VIII.

Recisamenta critica.

I.

Bell. Alex. 72, 2 *Circumpositi sunt huic oppido (Zelae) magni multisque intercisi vallibus colles; quorum editissimus unus, qui propter victoriam Mithridatis et infelicitatem Triarii detrimentumque exercitus nostri superioribus locis atque itineribus paene coniunctus oppido magnam in illis partibus habet nobilitatem nec multo longius milibus passuum III abest ab Zela.* Ordinem verborum, ut saepe (cf. Forchhammer in Nord. tidskr. f. filol. 1894 p. 60 sq.), in archetypo turbatum esse nemo non videt; namque verba *propter victoriam Mithridatis et infelicitatem Triarii detrimentumque exercitus nostri* coniungenda esse cum *magnam in illis partibus habet nobilitatem* apparet; verba autem *paene coniunctus oppido* pertinent ad *nec multo longius milibus pass. III abest ab Zela.* Sed quid faciemus eis, quae restant, *superioribus locis atque itineribus*? Haec ut satis explicari queant vereor, neque in libris Pseudocaesarianis quos nobis uno codice eoque multis locis infortunio temporum valde corrupto traditos esse constat, audaciorem medelam reformidabimus. Scribendum igitur pro *atque itineribus* propono *acceptum temporibus* ac delendum *locis*, quod a librario, qui quid in archetypo scriptum esset legere non poterat, perperam additum est. Itaque locus in hunc modum restituendus videtur: *Circumpositi sunt huic oppido magni multique intercisi vallibus colles, quorum editissimus unus, qui propter victoriam Mithridatis et infelicitatem*

Triarii detrimentumque exercitus nostri superioribus acceptum temporibus magnam in illis partibus habet nobilitatem, paene coniunctus est oppido nec multo longius milibus passuum III abest a Zela. Addidi *est* post coniunctus, quod facile excidere potuit verborum ordine turbato.

Bell. Alex. 45, 3. *Quod ubi conspexit (Vatinius), celeriter vela subduci demittique antemnas iussit et milites armari, et vexillo sublato, quo pugnandi dabat signum, quae primae naves subsequebantur, idem ut facerent, significabat.* Quoniam Vatinium vexillo sublato quid vellet significasse narratur, non opus erat addere, cum vexillo ad signum dandum uti solitum esse. Immo languent verba „*quo pugnandi dabat signum*“ ac delenda sunt eodem iure, quo Aldus nepos eiecit Bell. Gall. II 20, 1 *quod erat insigne, cum ad arma concurri oporteret*, atque Lipsius expunxit Bell. Gall. VII 88, 1 *quo insigni in proeliis uti consuerat.*

II.

Bell. Hisp. 18, 6. *Insequenti tempore duo Lusitani fratres transfuge nuntiaruntque Pompeium contionem habuisse.* Quod editores ex deterioribus manuscriptis in textum receperunt: *nuntiarunt quam Pompeius contionem habuisset*, id nimis distat ab lectione archetypi ϐ; leniore emendatione locum restituemus scribentes *transfugerunt* cf. 18, 3 *eodemque tempore signifer de legione prima transfugit et nuntiavit.* 20, 2 *eodem tempore mane loricatus unus ex legione vernacula ad nos transfugit et nuntiavit.*

Bell. Hisp. 12, 2. *Cum venirent cogniti sunt a militibus, qui antea cum Fabio et Pedio fuerant et Trebonio transfugerant.* Ultimum verbum delevit Nipperdeius. Mommsenus cum coniecit *transfugae erant*, neque satis aptum sensum loco corrupto reddidit et locutionem duram dubiamque „*Trebonio transfugae erant*“ effecit. Scribendum videtur: *quod a Trebonio transfugerant.* Neque vereor, ne quis offendat in coniunctione *quod* pendente a verbo sentiendi, quoniam auctor b. H. scripsit *suo loco praeteritum est quod* 10, 2 et *renuntiaverunt quod* 36, 1. Qui vero soloecismum talem auctori nostro inculcare non audebit, ei lacuna statuenda erit, quam hoc fere modo suppleamus: *cogniti sunt a militibus, qui antea cum Fabio et Pedio fuerant, <esse ex iis legionibus quae a> Trebonio transfugerant.* Cf. 7, 5 *duae fuerunt vernaculae, quae a Trebonio transfugerant.*

Bell. Hisp. 25, 2 *cum nostri in opere essent.* Suspicor excidisse *distenti.* Cf. 2 , 2 *Hic dum in opere nostri distenti essent.* 27, 1 *Insequenti tempore cum nostri in opere distenti essent.*

Bell. Hisp. 30, 3. *Quod cum a Caesare esset animadversum, ne quid temere culpa secus admitteretur, eum locum definire coepit.* Quid sit *definire*, adhuc nemo indagavit. Fleischer proposuit *detinere*, Koch *defendere.* Ipse auctorem scripsisse conicio *declinare*, id est umgehen. Cf. Cic. p. Planc. 14 *urbem unam mihi amicissimam declinavi.* Ascon. p. 33, 20 Kießl. *cum posset omne periculum suum et offensionem inimicae sibi multitudinis declinare.* Schol. Bob. 264, 16. 270, 1.

Bell. Hisp. 32, 3. *Ita Galli tragulis iaculisque oppidum ex hostium cadaveribus sunt circumplexi oppugnare coeperunt.* Editores Schneidero auctore delent *sunt*, rectius mihi videtur post oppidum inserere *quod.*

Bell. Hisp. 32, 6. *Cn. Pompeius cum equitibus paucis nonnullisque peditibus ad navale praesidium parte altera Carteiam* (U: *Carteiam altera*) *contendit.* Fleischer vidit *parte altera* ortum ex voce *Carteiam* per neglegentiam bis exarata. Sed quod illa verba delevit, non plane adsentior viro docto. Aliud quid enim in eis latere videtur. Hoc certe narravit auctor, Cn. Pompeium cum de salute itinere pedestri paranda desperasset, in mare confugisse; itaque scribendum esse puto: *ad navale praesidium par<andum> Carteiam contendit.* Huius lectionis vestigia exstare videntur in codicibus D δ, in quibus legitur *par Carteiam.* Cf. 39, 1 *neque equo neque vehiculo saluti suae praesidium parare poterat.*

Bell. Hisp. 32, 7. *Quo cum ad octavum miliarium venisset, P. Caucilius, qui castris antea Pompei praepositus esset, eius verbis nuntium mittit, eum minus belle habere: ut mitterent lecticam, qua in oppidum deferri possit. Litteris missis Pompeius Carteiam defertur. — Litteris missis?* immo *Lectica missa.*

Bell. Hisp. 34, 2. *Erant hic (Cordubae) legiones duae* (sic Madvigius; β *quae*) *ex perfugis conscriptae, partim oppidanorum servi, qui erant a Sex. Pompeio manumissi; qui in Caesaris adventum descendere coeperunt.* Nipperdeius emendavit *discordare coeperunt.* Mommsenus proposuit *cives caedere coeperunt.* Scribendum videtur *dissentire coeperunt.* Cf. 37, 1

Carteienses . . propter Pompeium dissentire coeperunt. B. Alex. 4, 1 *Interim dissensione orta*, ubi in codice Thuaneo legitur *descensione.*

Bell. Hisp. 37, 2 *Saucius Pompeius naves XX occupat longas et profugit. Didius, qui Gadibus classi praefuisset, simulatque nuntius adlatus est, confestim sequi coepit; partim pedibus et equitatus ad persequendum celeriter iter faciebant. Item quarto die navigationis confestim consequentes* etc. — Nipperdeius cum verba *confestim consequentes* transposuit ante *quarto*, locum corruptum ex parte sanavit. Restat tamen difficultas in vocibus *partim pedibus*, quam quomodo homines docti tollere studuerint, enarrare supersedeo. Conlatis enim eis, quae ad 32, 6 exposuimus, concedes, puto, in *partim* latere posse *Carteia.* Inde emendaverim: *Carteia pedites et equitatus ad persequendum celeriter iter faciebant item confestim consequentes.*

Bell. Hisp. 41, 4. *Huc accedebat, ut aqua praeterquam in ipso oppido unam* (sic F: *nam* π S) *circumcirca nusquam reperiretur.* Editores deleverunt *unam* vel *nam.* Ipse primo cogitabam de supplendo *venam*; sed locum recte se habere apparet ex Sall. bell. Iug. 89, 6 *nisi quod apud Thalam non longe a moenibus aliquot fontes erant, Capsenses u n a modo atque ea intra oppidum iugi a q u a, cetera pluvia utebantur.*

Bell. Hisp. 24, 5. *Quibus mons, non virtus saluti fuit. Quo* (*quod* T) *subsidio, ut* (*om.* π) *nisi advesperasset, a paucioribus nostris omni auxilio privati essent.* Deleto *quo* levique transpositione locum ita restituisse mihi videor: *Quibus mons saluti, non virtus fuit subsidio, ut nisi advesperasset* etc. Cf. 31, 7 *quibus oppidum fuit subsidio.* 40, 6 *quae res eorum vitae fuit subsidio.*

III.

Caes. bell. civ. I 6, 6. *In reliquas provincias praetores mittuntur. Neque exspectant, quod superioribus annis acciderat, ut de eorum imperio ad populum feratur, paludatique votis nuncupatis exeunt.* Quod praetores votis nuncupatis exierunt, non erat quod ab auctore reprehenderetur (cf. Mommsen, Staatsrecht I^3 64). At Caesar scripsit: *votis non nuncupatis exeunt.* Hoc quamquam iam Oudendorpius cognovit, tamen et ab editoribus ceteris et a me ipso neglectum est. Sed certe secutus essem Oudendorpii auctoritatem, si meminissem verborum Ciceronis Phil. V 24 *Post autem neque sacrificiis sollemnibus factis neque votis nuncupatis*

non profectus est, sed profugit paludatus. Saepius Caesar *non* cum participio absoluto coniunxit, velut V 8, 4 *non intermisso remigandi labore.* VII 47, 2 *non exaudito sono tubae.* 3, 94, 4 *nocturno itinere non intermisso.* 1, 21, 3 *non certis spatiis intermissis.* Etiam I 27, 4 *non* addendum esse puto: *Dum ea conquiruntur et conferuntur nocte <non> intermissa, circiter hominum milia VI . . e castris Helvetiorum egressi ad Rhenum finesque Germanorum contenderunt.* Aliter de hoc loco iudicat H. Meusel, cum *nocte intermissa* uncis includit.

IV.

Cic. in Catil. I 13 *cui tu adulescentulo, quem corruptelarum inlecebris inretisses, non aut ad audaciam ferrum aut ad lubidinem facem praetulisti.* — Ferrum aut facem praetulisse Catilinam quasi armigerum aut lanternarium Eberhardus exponit. Sed armigeri scutum, galeam, hastam portare solent, non ferrum, id est gladium, neque praeeunt dominum, sed sequuntur. Videtur igitur post ferrum verbum excidisse, velut *praebuisti* aut *porrexisti.* Non est Ciceronis uno verbo contentum esse, sed unum quodque membrum enuntiati proprio verbo ornare solet. Quod legitur Verr. act. II lib. I § 107 *quae neque post edictum reprehendi neque ante edictum provideri potuit,* alterum verbum, *reprehendi*, nisi ex fragmentis codicis Vaticani nobis non innotuit. Ac recte Verr. III 210 C. F. W. Müller addidit *reicis*: *quo me igitur <reicis> aut ad quae me exempla revocas.* Etiam Philipp. I 25 verbum excidisse videtur. In editionibus legitur: *quaero autem, quid sit, cur aut ego aut quisquam vestrum, patres conscripti, bonis tribunis plebi leges malas metuat.* Sic enim codicibus traditum est, tantum quod in b g t atque in codice Philippsii N. 1494 nunc Berolinens saec. XII, quem contuli, exhibetur *bonus tr. pl.* Sed num re vera Cicero tam nude dixerit *bonis tribunis plebi*, valde dubito, atque addiderim *vigilantibus.* Plura mihi videntur excidisse in § 17 eiusdem orationis: *An si cui quid ille promisit, id erit fixum, quod idem facere non potuit?* Halmius adnotat: „Der Gegensatz zu *id erit fixum* sollte sein *leges eius ratae non erunt?* es folgt erst § 18 in anderer Form". Sed neque sequitur antithesis neque Ciceronem ita, ut in editionibus legitur, dicturum fecisse concedo; verba autem „*quod idem facere non potuit*", quid sibi velint, me omnino non intellegere confiteor. Quis enim est „idem"? an Cae-

sar? tum dicendum erat: ipse. Ne multa, sic fere Ciceronem scripsisse puto: *an si cui quid ille promisit id erit fixum: quod idem <senatui et populo Romano probavit, ut valeret> facere non potuit?* Cf. § 19 *Nisi forte, si quid memoriae causa rettulit in libellum, id numerabitur in actis et, quamvis iniquum et inutile sit, defendetur; quod ad populum centuriatis comitiis tulit, id in actis Caesaris non habebitur.* § 16 *An in commentariolis et chirographis et libellis se uno auctore prolatis . . acta Caesaris firma erunt; quae ille in aes incidit, in quo populi iussa perpetuasque leges esse voluit, pro nihilo habebuntur?* — Sed locus, de quo agimus, nondum ab omni parte restitutus est. Sic enim pergit Cicero: *ut multis multa promissa non fecit, quae tamen multo plura illo mortuo reperta sunt quam a vivo beneficia per omnis annos tributa et data.* Illud *ut* quid significet, nescio; scribendum videtur: „*At multis multa promissa non facit*", ita ut Cicero haec sibi ab adversario responderi fingat.

Cic. Phil. II 54 *omnes consulares, qui per valetudinem exsequi eladem illam fugamque potuissent.* Halmius vertit, „sich jener unheilvollen Flucht unterziehen". Sed num *exsequi* revera ita dici potuerit, dubito. In Ciceronis orationibus praeterea bis occurrit: *est difficile, quod cum spe magna sis ingressus, id non exsequi ad extremum* pro Rab. Post. 5 et *exsequi mandata* Philipp. IX 9. In ceteris Ciceronis libris invenitur *exsequi munus, negotia, officia, orationem, res.* Semper igitur significat ea, quae quis aut ipse suscepit aut ab altero facere iussus est, ad finem perducere. Itaque si quis Ciceronem dixisse *fugam exsequi* contendat, huic fortasse liceat adsentiri; *cladem exsequi* ab sermone Ciceroniano abhorrere puto. Emendandum est: *sequi.* Saepius in codicibus pro *sequi* exaratum est *exsequi*, sicut pro *spectare exspectare*, pro *nefarius, sceleratus, spes, spiritus: inefarius, isceleratus, ispes, ispiritus.* Cf. quae Halmius in editione Orelliana adnotat ad Phil. I 5. Schuchardt Vocalism. d. Vulgärl. II p. 339 ff. 351. III 271.

Berolini. *B. Kübler.*

IX.

Die Handschriften von Nonius Marcellus I—III.

Bei Bearbeitung der neulich aus dem Nachlaß J. H. Onions erschienenen Ausgabe der drei ersten Bücher des *de Conpendiosa Doctrina*, habe ich Gelegenheit gehabt das Verhältnis zwischen den älteren Handschriften dieser Bücher etwas näher zu prüfen. Diese Handschriften sind:

I. Excerpten-Handschriften.

A, saec. X, Bamberg (M. V. 18)
C, saec. X, Paris (Bibl. Nat., lat. 7666)
X, saec. X—XI, Leiden (Voss. 116)

(enthalten I init. bis S. 11 M. 3 *conficeret*, dann die Lemmata [1]) mit einigen Beispielen bis Ende des zweiten Buches. Buch III fehlt).

D, saec. X, theils Paris (Bibl. Nat., lat. 7665) theils Bern (347 u. 357)
M, saec. X, Montpellier (212)
O, saec. X ex., Oxford (Bodl., Canon Class. Lat. 279)

(enthalten die Lemmata [1]) mit einigen Beispielen des ersten u. zweiten Buches. Buch III fehlt)

II. Handschriften des Ganzen.

F, saec. IX, Firenze (Laur. XLVIII. 1) (F^2 = Correcturen aus dem Exemplar. F^3 = Correcturen aus einem verlorenen 'codex optimus' [s. Class. Review IX 396, 447; X. 16])

H, saec. IX—X, London (Brit. Mus., Harl. 2719) (H^2 = Correcturen aus einer mit P V E verwandten Handschrift. H^3 = Correcturen derselben) [2])

---

[1]) Die Lemmata von Buch III fehlen deshalb, weil sie mit Geschlecht von Wörtern nicht mit Bedeutung zu thun hatten. Aehnlicherweise werden in B. II diejenigen ausgelassen die keine Erklärung haben, z. B. p. 162 M. Paupertates, Paupertinum, Plumarium, Purpurascit, Perpendiculi.

[2]) So Onions. Mir scheint daß H^3, die Hand die eine große nicht anderswo gefundene Glossensammlung im Rand geschrieben hat, (s.

L, saec. IX, Leiden (Voss. Lat. Fol. 73) (L^2 = Correcturen aus dem Exemplar [3])

P, saec. X, Paris (Bibl. Nat., lat., lat. 7667) (enthält Bücher I u. II bis 140 M. 33 *Pompei victoris*) (P^2 = Correcturen aus dem Exemplar)

V, saec. X, Wolfenbüttel (Gud. 96) (V^2 = Correcturen aus dem Exemplar)

E, saec. X, Escorial (M III. 14).

Alle sind in Carolingischen Minuskeln geschrieben.

Daß H (d. h. H^1) aus dem Exemplar F geschrieben sei, hat Onions in der Einleitung zu seiner Ausgabe ausführlich bewiesen. Die folgende Liste von Aehnlichkeiten mag genügen:

77 M. 19 baretere H^1, bretere *corr.* baetere (a *suprascr.*) F

78. 32 nemens H^1, nemes *corr.* nemus (u *suprascr.*, *forma persimili litterae* n) F

95. 20 deuniatus H^1, de*unctis *corr.* -ciatus (-tis *expunct.*, -iatus *suprascr.*) F

97. 21 atiere H^1, ptiere *corr.* patiere (a *suprascr.*) F

---

meine Abhandlung im Woelffl. Archiv IX. 598) wenigstens eine andere mit der Excerptengruppe verwandte Handschrift gebraucht hat (cf. 74 M. 5 alter apeditones H^3; 31. 11 in quibusdam codicibus habetur consparsit H^3), und viele Conjecturen mittheilt (cf. 168 M. 8 una estate forsitan debet esse H^3). Die folgenden Lesungen stammen von H^3, nicht von H^2: 14 M. 8 *nomen*; 18. 22 *illim*; 54. 23 *solum*; 170. 3 *mimicus*; 170. 25 *solemus*; 189. 17 *vincire*; 201. 5 *atavi*; 203. 29 *cultis*; 212. 12 *gustes*. Auch das *hic deest* zu 3 M. 13 ist von H^3, nicht H^2. Ob *intricare* 8 M. 11 dem einen oder dem anderen gehört, kann nicht bestimmt werden.

[3]) So Onions. Besser 'theils aus dem Exemplar'. Es ist meistenfalls möglich zwischen Correcturen von L^1 (in derselben Tinte wie der Text), L^2 (in blasser Tinte), L^3 (in schwarzer Tinte) zu unterscheiden. Die von L^3, dem 'distinctor', sind gewiß nicht aus dem Exemplar, vielleicht nicht aus irgend einem Codex (doch sprechen 2 M. 1 reticentia *del.* a L^3; 11. 2 fartim *suprascr.* L^3 (?); 35, 25 nugis turbator *corr.* L^3 (?); 42. 2 futurorum *add.* L^3; 162. 15 XI *add.* L^3 dagegen). Die L^3-Correcturen sind theils orthographische Kleinigkeiten (z. B. 2 M. 12 pu*b*erem; 5. 4 pel*l*ictori; 5. 7 a*l*latum; und viele dergleichen mit Präposition in Composita), theils willkürliche Emendationen (z. B. 9 M. 17 *del.* Plautus; 35. 30 fabricat*a est*; 39. 3 foris; 39. 6 *tum ut* eliminor; 41. 33 *add.* idem; 69. 1 pote*st*; 170. 4 sordid*a*ta est; 130. 2 *po*pulo; 130. 10 satis; 198. 17 colu*ab*ellana; 228. 8 aurea *et* scuta); oftmals hat er griechische Wörter griechisch geschrieben z. B. 66. 14. Auch L^3 (wie L^3) hat die Orthographie modernisiert, und hat im zweiten Buch die interpolierten Randglossen geschrieben (z. B. 167 M. 21 Reda *vehiculum*; 167. 23 Recentiorum *novorum*, u. s. w.); andere L^2-Correcturen sind: 82 M. 7 Colluvio laves ex immunditia *add.* L^2; 84, 9 lustra *suprascr.* L^2; 93. 29 cinefactum in cinerem *add.* L^2. Beispiele von L^1-Correcturen sind: 9 M. 5 regula *add.* L^1; 196. 35 cae*m*enta *corr.* L^1; 4. 17 cocleatum *corr.* L^1; 122. 32 Cicero *add.* L^1; 168. 24 le*n*oni *corr.* L^1. In 204 M. 18 ob *iovis* von L^3 oder L^1 sei ist schwer zu sagen.

99. 8 amrione H^1, confiterione *corr.* amftrione (am *suprascr.*, i *et* e *oblitt.*) F
103. 25 maulta H^1, mata *corr.* multa (ul *suprascr.*) F
115. 19 gladitores H^1, gladatores *corr.* gladiatores (i *suprascr.*) F
181. 20 gocordia H^1, cocordia *corr.* so- (*littera renovata persimilis est* g) F
182. 28 vulgare decoepit H^1, vulgare coepit (d[olorem] *suprascr.*) F
212. 20 laum H^1, lacinium *corr.* lanicium (*lineis suprascr.*) F.

Die guten Lesungen von H^1 stammen alle von den Correcturen von F^3. Daß E in der zweiten Hälfte (II S. 130 M — III *fin.*) eine Copie desselben Exemplars ist, glaube ich ebenda bewiesen zu haben. Aehnlichkeiten sind:

152 M. 27 parties E, partes *corr.* paries (-ies *suprascr.*) F
148. 14 volvoltur E, volvulitur *corr.* volvontur F
210. 13 lucamna E, lucam *corr.* lucanam (na *suprascr.*) F
201. 22 marsas E, marsus *corr.* marsa (a *suprascr.*, us *oblitter.*) F
192. 29 pugnas se (*sequente intervallo*) E, pugnas sedre *corr.* pugnas sedere (*add. in marg.* q[uaere] de) F.
Der Schreiber von E hat *de* wie *deest* interpretiert.
195. 16 bithiam E, bithia *corr.* bithinia (ni *suprascr.*, *forma persimili litterae* m) F

Auch F (F^1, F^2, nicht aber F^3) scheint mir eine Copie von L. Beweise wie die folgende sind für mich durchaus zwingend [4]).

(1) Eigenthümliche Lesungen von F, (F^1) erhalten eine Erklärung aus L. e. g.

172 M. 12 ame externorum F^1 (*corr.* F^3), tmextrinorum L^1, tamen externorum L^2.
129. 13 delebram F^1 (*corr.* F^3), doleram *corr.* dolebam (b *suprascr.*, r *expunct.*) L.
132. 9 almenone F, acmenone *corr.* alcm. (l *suprascr.*) L.
196. 35 cameenta F^1, caenta *corr.* caementa (me *suprascr.*) L.
25. 16 coaxonem F^1 (*corr.* F^3), coxonem *corr.* caxonem (a *suprascr.*) L.
26. 2 auturam F^1 (*corr.* F^3), aut baram *corr.* aut varam (u *suprascr.*) L.
35. 30 fabricatura est F^1 (*corr.* fabricatur F^3), fabricatur *corr.* fabricata est (a est *suprascr.*) L.
Namentlich dieses Paar ist wichtig:
230. 30 orono F, cycno (*ita script. ut* crono *videatur esse*) L.
231. 22 stipidius F, fupidius (*ita script. ut* stipidius *videatur esse*) L.
Auch dieses:
66. 14 ΛΕΥΚΟΗΘΕΑ F^2 (*in ras.*), leucotea *corr.* leucothea (h

[4]) Der codex L ist von dem Bibliothekar der Leidenschen Universität in gütigster Weise nach Oxford geschickt worden, damit ich das Verhältnis dieses Codex zu den andern studiere. F habe ich in Firenze neulich gesehen.

suprascr.), *add. supra* ΛΕΥΚΟΘΕΑ *ita ut littera suprascripta* h *inter* O *et* Θ *stet.* L.

67. 23 protelarios F^1 (*corr.* F^3), prolaterios *corr.* protelarios (*lineis supra* a *et* e *scriptis*) L.

(2) Eigenthümliche Verbesserungen die von L^2 (d. h. Correcturen in L) stammen erscheinen wieder in F, z. B.:

39 M. 3 foris FL^2, poris L^1, corporis *cett.*
130. 2 populo F^1L^2, tulo L^1, tumulto F^3, tumultu H^2VE
133. 16 hominibus F^1L^2 (*corr.* F^3) nibus L^1, omnibus *cett.*
130. 10 satis F^1L^2 (*corr.* F^3), sati L^1, senati *cett.*

(3) Eigenthümlichkeiten von L erscheinen auch in F, z. B.:

17 M 2 Adulatio est (*sequente intervallo*)
48. 27 Kaput (*post interval.*]
76. 18 puerit
76. 30 vice
152. 15 tar
188. 24 cornelia ana. (In L steht das erste Wort am Ende einer Zeile, das zweite am Anfang der folgenden. So auch in 162. 16, wo in Onions' Text *animadvertere* stehen sollte, hat L^1 anima (*corr.* animo L^3) am Ende, *advere* am Anfang).

(4) Von L ausgelassene Wörter sind in F von F^3 hinzugefügt, z. B.:

29. 1 ad cenam
35. 25 lucilius lib. XXX
20. 31 tractum — venenum.

Ausnahmen, die vielleicht Onions bewogen haben, das Verhältnis von F zu L nicht wie ich zu fassen, sind:

41 7 quam congugem (*sic.*) F^1 (in einer Stelle des Cicero *de Off.*)
105. 17 in suos F^1 (Cic. *Cato*)
229. 29 t[endit] F^1 (F^2?) (*add.* q. s. a. F^2) (Virg. *Aen.*)
125. 26 odere F^2 (Virg. *Aen.*)
169. 25 ille F^2 (Virg. *Aen.*)
182. 28 d[olorem] F^2 (Virg. *Aen.*)
185. 13 ab natura F^2 (Sall. *Iug.*)
188, 2 ac saltuatim F^2 (die Stelle kommt wieder S. 168 M. 10).

Mir scheinen sie, besonders für F^1, kaum wichtig genug gegen die große Masse der positiven Beweise, von denen nur ein kleiner Theil oben dargestellt ist. Es ist ganz möglich daß die Stellen von Cicero und Virgil den Schreibern F^1 u. F^2 bekannt, oder leicht zu controlieren, waren.

(5) Wo F^1 mit L^1 gegen L^2 stimmt, sind die Correcturen von L^2 nicht den Augen auffallend, wie die Correcturen von *n* zu *m* in 5 M 9 *inprobus*, 48. 11 *nostrun*; von *i* zu *e* in 5 M. 16 *timeti.* u. s. w.

Wenn ich Recht habe, so fallen alle eigenthümliche Lesarten von F^1 und F^2 dahin, z. B.: 2 M. 3 in possent: 12. 23 inspiciat; 124. 10 quam; 72. 19 conuenam; 137. 17 i. d. ; 151. 8 fluvius hiberus

oritur. Unsere Handschriften (mit Ausnahme der Excerpten-Classe) sind jetzt aus sechs zu vier reduciert, LPVE, von denen zwei, PE, bloß über das erste Buch und die erste Hälfte des zweiten Nachricht geben. Auch sind zwei Serien von Correcturen nützlich, F^3 (aus einem 'codex optimus'), H^2 (aus einem mit PVE verwandten codex). Onions hat mit γ den Archetypus der sechs Handschriften (die F^3-Correcturen ausgenommen) bezeichnet, und mit δ das Exemplar der Excerpten-Classe. Aehnlicherweise bezeichnen wir das Exemplar des L (FH^1 und theils E) mit α, das der Glossen-Handschriften PVE (erster Theil) und der H^2-Correcturen mit β, das der F^3-Correcturen mit o. Also haben wir als Quellen des Textes der drei ersten Bücher des '*De Compendiosa Doctrina*':

α (= L)
β (= H^2V, und für I—II Mitte PE)
δ (= ACXDMO)
o (= F^3).

Denen läßt sich hinzufügen der sehr correcte Codex aus dem die zehn ersten Seiten von Buch I in ACX ausgeschrieben sind (siehe Onions *Einl.* p. XV). Daß er mit $\alpha\beta\delta$ in engem Verhältnis stand, ist daraus klar, daß er, wie sie, die Umsetzung von einem Blatt aus Buch IV in p. 3 M. erlitten hatte, eine Umsetzung die aller Wahrscheinlichkeit nach dem o-Archetypus fremd war [5]). Seine Lesarten zeigen keine bedeutende Verschiedenheit von den der $\alpha\beta\delta$-Gruppe. Wie sollen wir das Verhältnis der drei Glieder dieser Gruppe fassen? Daß δ mit L^1 merkwürdige Aehnlichkeit hat ist von Onions (*Einl.* S. XV) bewiesen [cf. 40. 21 bomatim L^1 δ, 64. 5 mustolentum et vinulentum ut faculentum (*post* cavilletur) L^1 δ.]; das heißt, meine ich, der Schreiber der Excerpten-Handschrift δ hat entweder α oder eine Zwillingshandschrift benutzt, denn die Lesarten von L^2 oftmals willkürliche Aenderungen sind, (z. B. 39. 3 poris L^1, foris L^2, corporis H^2 PVE; 130. 2 tulo L^1, populo L^2, tumulto F^3, tumultu H^2V). Also stammen α und δ aus einem und demselben Original. Wie steht es nun mit β?

Der Codex β hatte bekanntlich eine große Masse von Marginalien, die nicht eigentlich Glossen sind, sondern vielmehr Indices der Lemmata, z. B. (S. 22 M.) Tricosi morosi: Saga conciliatrix: Lapit durefacit: Petulans a petendo. Sie enthalten nichts das auf ein hohes Alter deutet, und sind aller Wahrscheinlichkeit nach in dem 8—9. Jahrh. abgefaßt. Die Glosse S. 30 M. 15: *Dirum quasi deorum ira missum* ist eine Verbesserung der schlechten Lesung von allen Codices *quasi deorum immissum* (*inmissum*);

[5]) Keine Correcturen von F^3 sind in der ganzen umgesetzten Stelle zu finden, obwohl sie sonst in jeder Seite der Handschrift häufig sind. Auch hat F^3 im Rand das Asteriscus-zeichen gesetzt.

die aber zu 51. 3: *Quare pietas dicatur quod penitus animo recondita sit* deutet auf den in allen Codices gefundenen Irrthum: *Pietatem* (wie ein neues Lemma) anstatt *proprietatem*; die zu 263. 13 (wie auch andere) bietet ein Virgil-citat [6]): *melius exemplum virgili calidumque animis et cursibus acrem*; die zu 541. 28 ein Lucan-citat: *Flammeum ut lucanus velabant flammea vultus.* Sie stammen vielleicht von einem gelehrten Abt der karolingischen Zeit.

Auch die Verschiedenheit des Textes in β von der αδ-Gruppe deutet, meiner Meinung nach, auf Verbesserungsversuche eines Gelehrten, nicht auf ein verschiedenes Original. Wo α Wörter ausgelassen (z. B. 29. 1 ad cenam; 35. 25 lucilius lib. XXX; 20. 31 tractum — venenum) oder augenscheinlich das Original schlecht ausgeschrieben hat (z. B. 127. 19 si ston abutores mihi *cett. om.*, 200. 11 quid bonum quid bonum respondi; 102. 22 ut exculpsi ut, statt *vix e. ut*), da können wir uns an β halten, um das Richtige zu finden. Fälle aber wie 17. 8 canit L; cannit PVE, gannitu *edd.*; 85. 28 repulsavi L (auch V^1), repulsivi H^2 PV^2 E, reposivi *edd.*, wo α eine Emendierung, β die unangetastete Lesart des Originals bietet, sind äußerst selten. Gerade der Gegentheil läßt sich auf jedem Paar Seiten finden, daß α den Text des Originals treu wiedergiebt, β aber theils richtig, theils unrichtig verbessert. Beispiele sind:

39. 21 anplicare L, amplificare H^2 PVE, (adplicare *edd.*)
209. 22 hanc video hanc L, video hanc H^2V, hac video hanc F^3, (ac video hanc *edd.*)
126. 33 indignat Lδ, indignanti H^2PVE, (indigna *edd.*)

Wie Onions bemerkt (*Einl.* S. XXI), war β zweifellos eine verbesserte Handschrift. Daß diese Handschrift denselben Text als das Original von α hatte und daß die Verbesserungen willkürliche, d. h. ohne Original, waren, ist auch klar. Es ist möglich, daß wir oft in PE (auch vielleicht in V, einem Codex den ich leider nicht gesehen habe) die exakte Copie dieser Verbesserungsart haben, z. B.:

17. 32 potest *corr.* potes PE, potest L, potes H^2V (potest *edd.*)
19. 20 magnus *corr.* magnum (*m* im Rand) H^2EV(?), magnus L (magnum *edd.*)
20. 27 goerus *corr.* girus (i *suprascr.*) P^2VE, goerus L, girus H^2, goeirus (?) P^1, [7])

auch, wenn ich die Onionsche kritische Note richtig verstehe,

---

[6]) Auch der Verfasser der von H^3 geschriebenen Glossen, die bretonische Glossen hie und da enthalten, (s. meine Abhandlung in Zts. celt. Philol. i. S. 25) hatte Bekanntschaft mit Virgil, z. B. 413 M. 24 *cornus ytureos taxi torquentur in arcus* (mit Hinfügung von *cornus*).

[7]) Der Schreiber von P hat oftmals den übergeschriebenen Buchstaben nicht als Ersatz sondern als Nachtrag vernommen (Beispiele bei Onions *Einl.* S. XXI).

39. 21 amplicare *corr.* amplificare V, anplicare L, amplificare H^2 PE, (adplicare *edd.*)

In der Liste von verbesserten Lesarten von β (*Einl.* S. XXI) [8]) ist die Lesart des Textes immer die des L-codex (L^1). In orthographischen Sachen hat Onions die β-Verbesserungen mit Recht abgeworfen [9]), z. B. 28. 25 appetentes H^2PVE (mit L^2), adpetentes L^1 (mit δ); 36. 3 Supplantare H^2PVE (mit L^2), Subplantare L^1 (mit CDM). Keine größere Bedeutung haben Verbesserungen wie die oben angeführten Lesarten, und die Form 149. 19 substeminis (substeminus L, subteminus F^3).

Es folgt daß γ, der Archetypus von α und β, nicht weit entfernt von α selbst war. Daß der volle Text woraus δ geschaffen wurde, demselben nahbekannt war, haben wir schon gesehen. Wie ist es nun mit o, wovon die F^3-Correcturen kommen? Dieser verlorene Codex hatte bekanntlich vieles das in γ fehlte (z. B. 114. 2 praecipue cum; 124. 32 non sum *liber*, verum inibi est *quasi*; 178. 25 iam istam *calvam*), auch vieles richtig das in γ verdorben war (z. B. 30 M. 32 difficillimum F^3, ditficillimum L^1, dicit facillimum H^2PVEL^2). Indessen hatte er auch Theil in Irrthümern von γ (z. B. 105 M. 13 culeratum; 115. 20 calvunt (statt *(s)cabunt*): 214. 14 mur; 221. 12 ut aeque); die Vermischung von zwei Lemmata (*Columnum* [*-nam?*] . . . und *Colustra làc concretum in mammis*) in 84. 9 war auch in o, denn F^3 liest: Columnum lacconeregium ere mammis; auch die Verwechselung der übergeschriebenen Glosse (*sardis veniens*) mit dem Text (*sardiniense*) in 200. 11 wo F^3 *sardis veniense* mit L^1 liest; in 118. 30 die Wörter *congerio meus* standen wahrscheinlich im Rand von o wie von γ; auch hatte *adit* 141. 5 in beiden ein Randzeichen ähnlich dem Buchstaben *Z*; das Lemma *Reciproca* 165. 10 scheint in beiden gefehlt zu haben; auch das Lemma *Prolubium* 64. 6, obwohl hier F^3 das Fehlen mit dem Asteriscus-zeichen gedeutet hat (dasselbe zu 68. 18). (S. d. Class. Review X S. 16).

Alles deutet darauf daß o aus demselben Original [10]) als y geschrieben wurde und zwar zu einer Zeit als das losgerissene Blatt in Buch IV noch nicht hinter dem ersten Blatt des ersten Buches umgesetzt war.

---

[8]) Einige Correcturen stammen aus dem Original von α, z. B. 10. 30 Lurcones (mit Punkt über *rc* und im Rand *a*) PE, (dasselbe ohne *a*) H^2, Lubraconis L^1.

[9]) Vielleicht sollen wir dasselbe in 192. 18 thun und mit L^1 *tellas* (*telas* H^2V) lesen (cf. *quallus*, *tellum*, *vellum* in Virgil-MSS).

[10]) Es ist bemerkenswerth daß in 130. 5 das Wort *cum* von F^3 mit der hohen Form des Buchstaben *c* geschrieben ist. Wenn es so im Archetypus stand, begreifen wir wie L *sum*, anstatt *cum*, lesen könnte. Zu 66. 12 und andern Stellen ist ein *q*[*uaere*] sowohl von F^3 wie von L im Rand gesetzt. Alles dies kann aber Zufall sein.

Und was läßt sich von diesem Archetypus erfahren? Erstens, was das Format betrifft, enthielt jede Seite ungefähr so viel als $1^1/_2$—2 Seiten von Mercier's Ausgabe; denn das erste Blatt pp. 1—3 M. 15 (13 On.) hatte, wo ein Blatt mit pp. 406 M. 13—409 M. 14 hineingesetzt war, und die fünfte (?) Seite mit dem Wort *inlex* (10. 13) geendet hat, wie wir daraus erfahren daß vor den folgenden Wörtern *labes popli* die vier Zeilen vom Lemma *Toralium* (11. 12), die im Archetypus ausgelassen waren und im oberen Rand der Seite nachmals gesetzt, in unsern Handschriften stehen. Die Zeile hatte ungefähr 40 Buchstaben (cf. 133. 28, 17. 5, wo ebenso große Zeilen, *sumptu — prospi* und *fida — Idem* ausgelassen war); was auf zwei Columnen auf etwa 25 Zeilen deuten mag. Die Lemmata waren vielleicht wie im ersten Theil des L-codex, d. h. in Minuskeln (cf. 40. 12 Tintinnire *cett.*, Cintimire LX[1]DMO; 88, 8 Tibicidas statt Cibicidas $\alpha\,\beta\,\delta$), und zwar möglicherweise, wie in L, mit obergeschriebener Linie, die aber oftmals nachgelassen wurde, (daraus kommt es daß in den Excerpten-MSS hie und da Lemmata fehlen, e. g. pedetemptim 33. 11 (*nul. lemma* L[1]), algu 72. 7 (*id.*), adsestrix, 73, 28 (*id.*), hinnibundae 122. 13 (*id*) Spuren von einer Deutung von Lemmata durch ein vorgesetztes ·*c*· oder vollgeschriebenes *caput*, *kaput*, sind zu finden in L der liest in 108, 9 *oppido ·c· Externavit*, und wenn ich mich nicht irre in allen MSS in 48. 27 idem populus [caput]. Trossuli, &c. (wo Kaput *post intervallum* L), 67. 18 Pareú-tactae adsunt, múlier quae mulier Venus [caput]. Proletari etc. (siehe aber Buecheler im *Rhein. Mus.* 1894)[11]). Wie dies *caput* in den Text hineingeschlichen ist, so auch ein Randbemerken zu 56. 17 postremo nemo aegrotus quicquam somniat [an quicquam somniat] wo für ein *quisquam* (*sic*) im Text ein *quicquam* vermuthet wurde. Daß sich Lacunen hie und da fanden, sehen wir aus β, wo sie gewöhnlich durch eine Randnote sorgfältig bezeichnet werden (s. Onions *Einl.* S. XX), obwohl L, ein calligraphischer Codex von Tours, alle Spur verwischt (doch hat auch L zu 17. 4 ein Randzeichen q[uaere]). Daraus kommt es daß F^3 diese Lacunen niemals erfüllt, wenn er gleich andere Correkturen in denselben Stellen macht (z. B. 9. 17 bezeichnet F^3 daß ein neues Lemma mit *Mutus* anfängt; dasselbe 165. 10 *Reciproca*; cf. 64. 6 wo F^3 ein Asteriscuszeichen setzt).

Rand-glossen oder vielmehr Rand-indices waren vielleicht im Archetypus (1) wo ein merkwürdiges Wort nicht im Anfang des Lemma stand, z. B im Rand zu 150. 39 Assestrix F^3, zu 20. 31 FARMACON P, sicher aber (2) wo das Lemma keine Erklä-

[11]) Der Irrthum im Archetypus selbst, *gladatores* statt *glaratores* (*gral-*) 115. 19 geht auf einen in Capitalschrift ur-Archetypus zurück (D für R) und wurde in β hilfs der folgenden Zeilen corrigiert (Gladatores L δ, Gladiatores F^3, Glaratores VE und [*ex* Gladratores] H^2, Gladratores P).

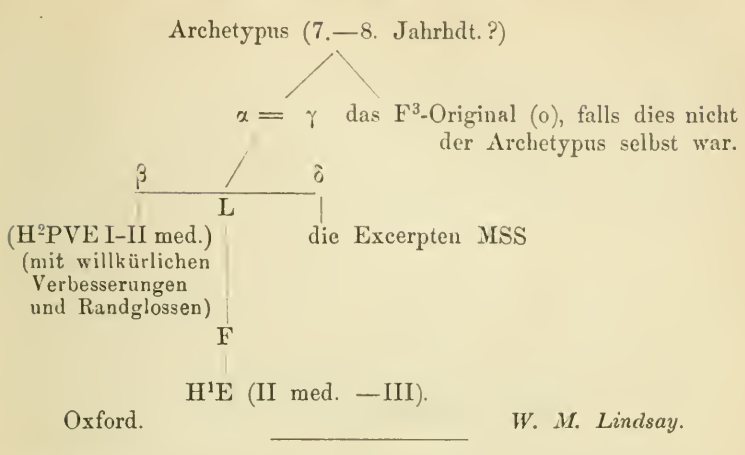
rungswörter hatte, z. B. im Buch II passim, wo $F^3 L^1$ β den Text wiedergeben, L^2 δ die Randglosse gewöhnlich einführen, e. g. 167. 21 Reda[vehiculum]; 167. 23 Recentiorum [novorum]; 175. 2 Screare [expuere]; 177. 18 Sportas [aut ab spartu, quasi sparteas, aut ab asportando] (cf. 177. 2 Salebras [a saltu dictae], wo F^3 allein Recht hat; 188. 18 Vultuosum [tristem], wo F^3L^1 zusammenstehen)[12]). Sie können wohl den Anlaß zu der großen Sammlung, die in β sich findet, gegeben haben.

Zweitens was die Schrift betrifft. Daß die Titeln der angeführten Bücher oft verkürzt waren zeigt L. Mueller (II S. 265; cf. auch 70. 17; 70. 20; 203. 16, wo die Verkürzungen *ma*[*lorum*] und (*republica*) *lib.* Anlaß an *Marcus* und *republicalibus* gegeben haben. Beispiele von andern Verkürzungen sind *cptū* (mit obengeschriebener Linie?) für *corruptum* 216. 10 (wo die Handschriften *capta*); *prum* (mit Linie?) für *pretium* 215. 31 (wo die Handschriften *parum*); *puo* für *parvo* 219. 32 (*puos* L, *pervo* V, *parvo* H^2); auch das gewöhnliche $\bar{s}$ für *sunt* (74. 6 deverticulas MSS, deverticula sunt *edd.*). Eine Spur von der Ligatur *st* läßt sich in 137. 32 entdecken, wo A richtig *Mestaret*, die andern *meri Mertaret* zeigen. Der Schreiber lies *mertaret* und wollte erst das Wort mit *r* und *t* ohne Ligatur schreiben, dann aber, ehe er *t* ganz geschrieben hatte, fing er an *mertartet* mit Ligatur wie im Original zu schreiben, und — wie oft — das falsch geschriebene *meri* ohne 'puncta delentia' stehen ließ. So auch 229. 16 *caudes audes* statt *audes*; 215. 13 *verum varro* statt *varro*; 196. 35 *labauntur* statt *labuntur*; 11. 2. *fartim parum* (oder *parum* mit obergeschriebenem *fartim* in β?) Von obergeschriebenen Wörtern und sonstigen Verbesserungen im Archetypus haben wir schon Beispiele gegeben. Auch lassen sich erwähnen: *didit esse is ferre*, mit obergeschriebenem *ci* in *didicisses ferre* verbessert 125. 23; und L. Mueller's Erklärung des *narcessibai* von den Handschriften 2. 26 aus einem *narcebat* (anstatt *nam arcebat*), das in *nam areessit* mit obergeschr. *ssi* verbessert wurde. Das Zeichen *Z* deutete auf ein Randbemerken in 141. 5; das Zeichen *x* in 23. 12. Von Buchstabenverwechselungen die irgend eine Spur von dem Provenienz des Archetypus geben sind zu erwähnen (1) *p* für *f*: 153. 35 (*proferre* F^3 *edd.*, *propterre* L.V(?)); 220. 30 (*supfurabatur* F^3 *subpurabatur* L^1); 231. 22 (*fupidius* statt *fufidius* L); 229. 21 (*neprenet* statt *refrenet* γ). (2) *n* für *r*; 229. 21; 227. 5 (*bene* L, *vere cett.*, *edd.*). Sie würden mit einem Archetypus vom 7. oder 8. Jahrhundert (Merovingischem oder Angelsächsischem) gut passen, doch sind die Indicien weit zu wenig irgend eine Sicherheit zu geben.

Hiernach dürfen wir ein solches Stemma Codicum erschließen:

---

[12]) Vielleicht sollte *a bibendo* (L^2HVE, *om.* L^1) 157. 14 weggenommen werden.



Oxford. *W. M. Lindsay.*

Zu den Scholia BP in Germanic. p. 103 Breys.

In den Scholien BP zu Germanicus p. 103, 3 Breys. (= p. 194, 24 Robert, Eratosth. *Catasterism. reliq.*): *tertium sidus Martis, qui Pyrois vocatur, non maximum, igneum colore. qui putatur iuxta Venerem situs hac ex causa: petisse, quod Venerem ipse Vulcanus haberet uxorem, missi de sideribus ei esset iunctus,* — ersetzt Breysig das augenscheinlich verderbte *missi* durch *non nisi*, was unmöglich befriedigen kann. Statt *missi de* liest Schaubach *permissum erat ut*, — ungeschickt und grammatisch unzulässig. Das Wort *ipse* vor *Vulcanus* 'delet Wilamowitzius corruptelae *missi* emendationem falso loco in textum receptam esse ratus' (Robert), und dieser Meinung pflichtet auch Robert bei, indem er *ipse* an Stelle von *missi* setzt, was übrigens schon Kießling vorgeschlagen hatte. Unserer Ansicht nach sind im corrupten *missi de* vier letzte Buchstaben unter dem Einfluß des nächst folgenden *sideribus* durch Dittographie, der erste Buchstabe aber entweder ebenfalls dittographisch (aus dem nebenstehenden *m* im Wort *uxorem*) oder vielleicht aus *ut* entstanden, und es liegt nahe, eine enge Beziehung zwischen dem durch Beseitigung der Dittographie gewonnenen *is* und jenem an der überlieferten Stelle gewiß nicht zu duldenden *ipse* anzunehmen: es mag nämlich im Archetypus das *is* mit einem übergeschriebenen *ipse* gestanden haben, das dann in dem vorhergehenden Satz durch spätere Abschreiber untergebracht wurde. Es ist demnach im Anschluß an v. Wilamowitz, Kießling und Robert zu lesen: *petisse, quod Venerem* [*ipse*] *Vulcanus haberet uxorem*, (*ut*) *ipse sideribus ei esset iunctus.* Denkbar ist aber auch die Lesung: (*ut*) *ipse in sideribus*, wenn man nämlich aus *missi de* nicht (*ut*) *is*, sondern (*ut*) *ī*, d. h. (*ut*) *in* zu entnehmen vorzieht.

Jurjew (Dorpat). *M. Krascheninnikoff.*

X.

Athen und Thukydides II 15.

In einem neueren Aufsatze (Athen. Mitth. XX S. 161 fg.) hat W. Dörpfeld zum ersten Mal seine Ansichten über das älteste Athen ausführlicher entwickelt und damit eine breitere Basis für die Beurtheilung derselben geliefert. Da seine Theorieen in unlöslichem Widerspruch standen zu der bisherigen Erklärung von Thukyd. II 15, welche die daselbst angeführten Heiligthümer des Zeus Olympios, der Ge, des Apollon Pythios, des Dionysos, sowie die Enneakrunos zumeist südlich der Burg (πρὸς νότον μάλιστα, und nicht, wie D. will, westlich bezw. nordwestlich) ansetzte, so mußte vor Allem diese frühere Interpretation erneuter Prüfung unterzogen werden. Eine solche ist nun von berufenster Seite angestellt worden (J. M. Stahl „Thukydides über das alte Athen vor Theseus". Rhein. Museum L S. 566 fg.). Sie ergab mit unanfechtbaren philologischen Gründen, daß D.'s neuer Deutungsversuch der Stelle nicht zulässig ist.

Nachfolgende topographische Bemerkungen, die zunächst gleichfalls nur auf eine Bestätigung der alten Thukydideslesung abzielen, könnten daher überflüssig erscheinen, wenn Dörpfeld nicht in einer Erwiderung (Rhein. Museum LI S. 127 fg. vgl. 137) den Resultaten seiner Ausgrabungen am Westabhange der Burg selbständig entscheidendes, seine Meinung bestätigendes Gewicht beigemessen hätte. Wäre dies richtig und hätten die gesuchten Anlagen sich wirklich im Westen der Akropolis befunden, trifft andrerseits Stahls Exegese von Thuk. II 15 zu, so bliebe nur die Wahl zwischen den Möglichkeiten, daß Thukydides in seinen thatsächlichen Angaben über die Lage jener Stätten (und nur darum handelt es sich hier) Falsches berichtet habe, oder daß sein Text (etwa durch den Zusatz πρὸς νότον μάλιστα τετραμμένον) entstellt sei. Es ist klar, daß D.'s Deutung seiner Funde bereits über allen Zweifel gesichert sein

müßte, ehe diese entfernten Möglichkeiten überhaupt in Betracht kommen könnten. Aber — entfernt oder nicht, auch die topographischen Argumente dürfen auf Erörterung in diesem Zusammenhange Anspruch machen, nur müssen sie es sich, bei so geschärfter Alternative, gefallen lassen, ohne Rücksicht auf unsre Anerkennung des unermüdlichen Forschers und der theoretischen Existenzfähigkeit des von ihm construierten ältesten Stadtbildes, lediglich auf ihre unbedingte Beweiskraft hin untersucht zu werden.

Ich werde zunächst D.'s Behandlung seiner Ausgrabungsergebnisse, sodann seine accessorischen Gründe für Nachbarschaft der übrigen von Thukydides aufgeführten Heiligthümer in Betracht ziehen. Von den oben genannten Anlagen sollen das Dionysion ἐν Λίμναις und die Enneakrunos im Westen der Akropolis thatsächlich aufgefunden worden sein.

I. Das Dionysion. Die Kritik der in Betracht kommenden Reste wird dadurch wesentlich vereinfacht, daß „ihre Freilegung und Untersuchung völlig abgeschlossen" und alles Material in Wort und Bild bereits auf das Dankenswertheste vorgelegt worden ist. (Athen. Mitth. XIX 507 fg. Taf. 14; XX S. 161 fg. Taf. 4).

Wo der heutige, die Akropolis im Süden umziehende „Bouleward" mit nördlicher Biegung der Enge zwischen Pnyx und Areopag nahe kommt, fand sich an seiner östlichen Seite zuunterst ein dreieckiger, rings von Straßen eingefaßter Bezirk mit Altar, alterthümlichem Tempelchen und gemauerter Weinkelter; also wohl ein Dionysion. Auf einer mehr als zwei Meter höheren Schuttschicht erhob sich dann in römischer Zeit eine östlich über die Straße und einen Nachbarbau hinübergreifende Anlage, die inschriftlich als Bakcheion, als Versammlungssaal des Thiasos der Iobakchen gesichert ist. Sie ergiebt sich als Umbau eines älteren, etwa spätgriechischen oder frührömischen Gebäudes von ähnlichem Grundriß und wohl gleicher Bestimmung. Der Verfall des ältesten Heiligthums muß also bereits in der griechischen Epoche eingetreten sein, auch wenn die tiefe Verschüttung nicht früher, als gleichzeitig mit dem ersten Ueberbau stattgefunden haben sollte. Da es nicht gut Zufall sein kann, daß ein bakchisches Heiligthum an Stelle eines andern trat, so wird man immerhin auf eine Continuität des hier lokalisierten Cultes geführt. Man denkt dabei zunächt an eine Vererbung unter gleichartigen Cultusträgern. Die Iobakchen waren eine der in Athen und im Peiraieus so überaus zahlreichen religiösen Genossenschaften, deren Ursprung in unserem Falle übrigens sehr wohl auf alte Zeit zurückgehen kann (vgl. S. Wide, Athen. Mitt. XIX 266). Dörpfeld nun vermuthet, daß sie sich auf der Stätte des ältesten und heiligsten bakchischen Staatskultes, des Dionysion in Limnai, angesiedelt hätten.

Dagegen ist Folgendes zu erwidern:

1) der Versuch, in Wesen und Einrichtung des Privatvereines der Iobakchen spezifische Züge des alten, offiziellen Dionysosdienstes nachzuweisen, ist ganz hinfällig. Das Fest jener hieß: Bakcheia und hat nichts zu thun mit den Iobakcheia, deren Feier die Gerairen am Anthesterienfeste beschworen (Apollod. c. Neaer. 78), ebensowenig der Bukolikos mit dem Bukolion; andrerseits steht Kore (Z. 123 d. Inschr.) nicht in sicherer Verbindung mit den Anthesterien. (Alles Nähere bei Maaß, Orpheus S. 56 fg.). Also von einer innerlich motivierten Nachfolgerschaft kann nicht die Rede sein.

2) Vor Allem aber, was berechtigt denn zu der Annahme, daß jenes altehrwürdige, mit den Hauptfesten Athens aufs Innigste verwachsene Heiligthum spätestens im ersten vorchristl. Jahrhundert bereits eingegangen, verschollen war? Daß die dem „Limnaios" gefeierten Anthesterien, die Lenaia, Chytren, Choen (letztere sogar in der Iobakcheninschrift erwähnt) noch in der christlichen Aera gefeiert wurden, ist doch hinlänglich bezeugt. Maaß (S. 58 fg.) selber stellt auch hierfür die Belege zusammen, aber — er baut so fest auf die (doch erst zu beweisenden) Dörpfeldschen Theorieen, daß er die widerstrebenden Thatsachen versöhnen zu müssen glaubt und zwar durch eine höchst gezwungene Erklärung: damit D. Recht behalte, muß das Staatsheiligthum mittlerweile — etwa in Folge der sullanischen Katastrophe — verlegt worden sein. Das glaube wer kann! Wir gelangen vielmehr zu dem Schluß, daß die Existenz des Iobakcheion in dieser Gegend, deren Aufdeckung ja auch sonst nur bisher unbekannte Heiligthümer geliefert hat, gerade ein schlagender Beweis gegen die Deutung der älteren, 2 m tiefer liegenden Reste auf das Dionysion des Thukydides ist.

3) An diesem Urtheile änderte sich garnichts, wenn Dörpf. in seinem jüngsten Aufsatze der „Mitth." (XX 368 fg. und übrigens vor ihm schon Oehmichen, Sitzungsber d. bayr. Akad. 1889, 2, S. 122 fg.) mit Recht eine räumliche Trennung von Lenaion und Limnai vornimmt. In der That spricht Manches dafür. Was beweist dann aber die ausgegrabene (auch umgebaute) Kelter für das (D.'sche) „Limnaiheiligthum"? Kelter gab es auch in andern Heiligthümern (z. B. in Eleusis); aber für einen Bezirk, der nur einmal im Jahre, und nicht zur Kelterzeit, geöffnet wurde, hatten sie keinen Zweck; ihre Existenz liefert dann vielmehr einen neuen Gegenbeweis gegen die Deutung. Sollte man aber einmal geneigt sein, hier vielmehr das Festlocal Lenaion anzusetzen (auf beiläufig nur 650 □m Flächenraum) so wäre zu antworten, daß wir ja eben das thukydideische Dionysion in Limnai suchen. Waren wirklich Lenaion und Limnai getrennte Oertlichkeiten, so läßt sich auch ihre Nachbarschaft auf keine Weise mehr behaupten. Dörpfeld freilich legt sich die Sache

jetzt so zurecht, als grenzte das Lenaion gleich jenseits, nördlich der Enge zwischen Areopag und Pnyx, an die Agora. Aber erstens ist die Annahme, daß eben hier, westlich vom Areopag der Marktplatz im Kerameikos lag, eine noch unbewiesene (von uns bestrittene) Behauptung, und zweitens ist der einzige direkte Beweisversuch für die Lage des Lenaion an der Agora durchaus verfehlt. Er stützt sich (Mitth. XX 185) auf das patmische Scholion zur Demosthenischen Kranzrede (129), der zu Folge die Mutter des Aeschines sich ἐν τῷ κλισίῳ τῷ πρὸς τῷ Καλαμίτῃ aufgehalten habe. Dieser Kalamites wurde (nach dem Scholion wie nach Hesych) beim Lenaion verehrt. Nun erklärt das Scholion auch κλισίον: τὸ οἴκημα τὸ μεγάλας ἔχον θύρας ἐν τῇ ἀγορᾷ. Die Rechnung, daß dann auch das Lenaion bei der Agora lag, scheint sehr einfach. Aber mit Recht hat man bisher von dieser Scholiastennotiz, (welche allenfalls eine Verwechselung mit einem κλισίον = Wirthschaftsgebäude enthält) abgesehen. Man bedenke nur! Demosthenes spricht von einem Bordell und das sollte sein: das Haus am Markte mit dem großen Thor (oder: den großen Thüren)!

Auf die andern Argumente einzugehen, welche D. etwa noch beibringt, liegt kaum im Interesse dieser nur gegen seine materiellen Hauptbeweise gerichteten Ausführungen. Erwähnt sei indessen noch, daß an und für sich weder die zahlreichen Brunnen noch unterirdische Wasseradern genügen, den Namen Limnai vor allen andern, minder gut untersuchten Stätten Athens gerade hier anzusetzen. — Ferner sind alle Operationen mit ἐν ἄστει, soweit sie diese Bezeichnung durch irgend welche Mauerlinien zu limitieren versuchen, hinfällig. Wenigstens wüßten wir nicht, wie derjenige widerlegt werden sollte, welcher behauptet, daß ἄστυ im gewöhnlichen Sprachgebrauche die Stadt Athen und ihr ganzes Weichbild im Gegensatze zum Lande, insbes. zum Peiraieus, zu Eleusis u. s. w. bezeichne. Die Stadtbefestigung spielt dabei keine ersichtliche Rolle. Wie bei Plato (Phaedr. 227 B) das Olympieion ἐν ἄστει liegt, bei Aeschines (I 97 u. 98) ein Haus „ὄπισθεν τῆς πόλεως“ auch noch ἐν ἄστει, wie ἄστυ und Peiraieus sich geradezu berühren (CIA. IV 2, 521 b. c.), so können Lenaion und Limnai (trotz Isaios und Hesych; s. Mitth. a. a. O. S. 181) gegebenen Falles auch noch in der Ilisosgegend gesucht werden.

Dörpfelds anderer, den Ausgrabungen entnommener Fundbeweis betrifft

II die Enneakrunos-Frage, welche (nach dem Bericht Mitth. XIX S. 143) seines Erachtens „durch den Spaten gelöst“ sei. Leider steht eine endgiltige Publikation der darauf bezogenen Reste noch aus. Indem wir uns an die vorliegenden Berichte halten (vgl. noch XVII 439 fg. XIX 504 fg.), wissen wir somit freilich nicht, über welche Beweismittel D. etwa sonst noch

verfügt. Dieselben könnten aber wohl nur technischer Art sein und somit lediglich denjenigen Punkt betreffen, den wir hier voranstellen wollen.

1) Zeit und Charakter der vorgefundenen Anlagen. Gefunden sind: a) eine bedeutende alte Wasserleitung, die von Osten her zum Pnyxrand führte (vgl. bereits Ziller, Mitth. II S. 113 fg. u. Tf. VII) und südlich vom Iobakcheion in einem b) Bassin aus römischer Zeit ihr Ende findet. In spätrömischer Zeit lag etwas nördlich davon ein großes Wohnhaus; damals wurde das Wasser der Leitung vermittelst Thonleitungen in die Unterstadt geführt (Mitth. XIX 505). In den Mauern des genannten Wohnhauses fanden sich c) Poros- und Kalksteinquadern vor, deren eine Wasserrinnen mit 2 Mündungen enthält und mit Kalksinter überzogen ist (XVII 443) während in einer anderen (XIX 505) „augenscheinlich ein als Brunnenmündung dienender 0,34 m großer Löwenkopf eingelassen war". Dörpfeld sieht darin die Reste der pisistrateischen, durch jene Leitung gespeisten Enneakrunos und verlegt diese an den westlich benachbarten Rand des Pnyxfelsens, wo eine eingetiefte Kammer und ein Wasserbassin (O. P. auf dem Plane XIX Taf. 4) zu der ursprünglichen und ältesten Quelle Kallirroe gehören sollen.

D. datiert die große Leitung in das VI. Jahrhundert v. Chr. Er vergleicht dabei namentlich diejenige des Eupalinos auf Samos und findet die Aehnlichkeit sowohl in der Beschaffenheit und Verwendung der Thonröhren (XVII 442), wie in einem zweiten Felstunnel über dem eigentlichen Stollen (XIX 145) und in den gemeinsamen senkrechten Schachten. Eine „unmittelbare Vergleichung" der Thonröhren, die damals (1892) versprochen wurde, ist bisher noch nicht vorgelegt worden; ebenso wenig konnte bereits festgestellt werden, „ob beide (die doppelten) Stollen gleichzeitig angelegt sind"; die Luftschachte erklären sich hier wie dort auch aus einfachen technischen Gründen.

Ist somit bisher auch erwiesen, daß die athenische Leitung aus dem VI. Jahrh. stammen kann, so folgt noch nicht, daß sie dieser Zeit auch angehören müsse. Namentlich möchte man gern entsprechende Werke aus dem V. Jahrh. zum Vergleich heranziehen können. Noch unsicherer ist eine genauere Datierung natürlich für die Reste des Brunnenhauses. Auch die frühe Zuschüttung einiger Brunnen in jener Gegend aus der großen Zahl von ca. 70 dort gefundenen kann eine Zeitbestimmung für die große Wasseranlage nicht abgeben.

Gesetzt aber auch, ihr Ursprung würde für das VI. Jahrh. und sogar speziell für die Zeit des Peisistratos sicher dargethan, was folgte daraus für die Kallirroe-Enneakrunos? Von peisistrateischen Wasserleitungen ist nirgends etwas überliefert. Existierten solche, so wäre das für sich gewiß ein interessantes Fac-

tum, dessen Kenntnis wir den Ausgrabungen verdankten. Ueberliefert ist etwas ganz Anderes: die Umwandlung einer natürlich fließenden Quelle in einen Röhrenbrunnen. Die darauf bezüglichen, ganz unzweideutigen Worte der Schriftsteller hat zuletzt Belger (Vortrag in der März-Sitzung 1895 der Berl. Arch. Gesellsch. und Replik auf Dörpfelds Entgegnung, November-Sitzung 1895) philologisch scharf und einleuchtend interpretiert: dieselben Quellen (αἱ πηγαί), die früher φανεραί waren, wurden zu einer κρήνη durch das Eingreifen (κατασκευάζειν, κοσμεῖν) des Peisistratos. Man hat etwa an Reinigung und bessere Vereinigung der Zuflüsse, vielleicht an Vermehrung derselben durch lokale Stollen zu denken, an nichts weiter. Es braucht sich dabei keineswegs um ein außerordentliches Werk („wegen seiner Wasserfülle eine Sehenswürdigkeit Athens" Dörpfeld Mitth. XVII 444) gehandelt zu haben, sondern nur um eine künstliche und künstlerische Fassung der Naturquelle. Ihre Berühmtheit verdankte sie ja vielmehr ihrer Qualität und Nutzbarkeit, dann ihren Traditionen und ihrer Ehrwürdigkeit, Heiligkeit. Die etwa vorhandenen πηγαί des Pnyxgeländes dürften qualitativ und quantitativ nicht viel werthvoller gewesen sein, wie die bekannten σμικρὰ νάματα der Burgabhänge. Hätte aber Peisistratos in eine derselben die wuchtige Wassermasse einer neuen großen Leitung entsandt, so wäre das, fürchten wir, einer Umtaufe gleichgekommen, bei welcher der Täufling selber, die liebe Kallirroe, gänzlich wäre unterdrückt und ein untergeschobenes Kind als Enneakrunos an ihre Stelle gebracht worden.

2) Topographisches. Nun führt Dörpfeld als ein starkes Argument zu seinen Gunsten an, daß die „peisistrateische" Leitung gerade da ende, wo die Lage der Enneakrunos anderweitig, nämlich durch Pausanias bezeugt sei (Athen. Mitth. XX 197 und sonst). Daß alles Wasser nur zur Speisung des Brunnenhauses gedient habe, daß nichts davon, wie doch in spätrömischer Zeit, in die Unterstadt geführt wurde, bedarf doch noch erst genauerer Beweise. Ebenso sehr aber auch die angebliche Thatsache, daß der Perieget auf seinem Gange durch Athen, selbst wenn sein Bericht darüber garkeine topographischen Sprünge aufweise, gerade dort angelangt war, als er (I 14, 1) die Enneakrunos erwähnte. Zu diesem Zwecke müßte sein Uebergang von der halben Marktbeschreibung um den halben Areopag herum erst dargethan, nicht bloß behauptet werden. Andere lassen ihn (wie wir glauben, mit besserem Rechte) vom Nordrande des Areopags nach Osten weiterschreiten und beziehen Arrians Zeugnis über den Aufstellungsort der Tyrannenmörder (III 16, 8: ἧι ἄνιμεν ἐς πόλιν) auf die Einsenkung zwischen Akropolis und Areopag.

Vor Allem aber ist ja die ganze Voraussetzung, daß Pausanias die Enneakrunos in der Nähe des Marktes habe sehen

können, von vorn herein für diejenigen hinfällig, welche nicht etwa zu dem Ungerschen Nothauswege einer Verdoppelung bezw. Weiterübertragung des Kallirroenamens ihre Zuflucht nehmen wollen. Denn bekanntlich ist die Existenz einer Kallirroe am Ilisos seit dem V. Jahrh., auch abgesehen von Thukydides, völlig sicher bezeugt und nie bestritten worden. Daß eben diese noch in späterer Zeit für identisch galt mit der Enneakrunos ist gleichfalls Thatsache. „Wer die Enneakrunos südwestlich der Burg ansetzt, thut es fast (?) einzig auf Pausanias' Autorität hin", gesteht Loeschcke selber zu (Dorpater Progr. 1884 S. 22 Anm.), nachdem er ein Jahr vorher die Hypothese Ungers wieder aufzunehmen versucht hatte. Wie hoch diese Autorität sämmtlichen widersprechenden Zeugnissen gegenüber zu bewerthen sei, — das ist eben die Frage. Sie wird bereits trefflich illustriert durch den Zusatz des Periegeten, daß dies die einzige (!) πηγή in Athen sei.

Es kann hier nicht unsere Aufgabe sein, alle bisher aufgestellten Erklärungsversuche der „Enneakrunosepisode" zu durchmustern oder gar zu vermehren; genug daß eine Reihe solcher existiert, die ebensowenig widerlegt, wie als sicher zutreffend erwiesen werden können. Wer sie verwirft, gewinnt damit noch nicht das Recht, die Lage der Enneakrunos in der Nähe des Marktes, welche eben bestritten wird, zur Basis einer Beweisführung zu verwenden.

Um wenigstens die Continuität der Wanderung des Pausanias zu retten, bliebe noch (und ist thatsächlich erhoben worden) die Möglichkeit, daß der Reisende eine irrige Uebertragung der Enneakrunos (etwa von den kleinen Mysterienheiligthümern zu den großen) oder eine Verwechselung zweier Quellbrunnen vorgenommen habe. Wie die oben angedeuteten Erklärungen der „Episode", so ist auch diese Möglichkeit discutabel. Aber da Dörpfeld mit einer solchen vorläufig nicht rechnet und die „alte Erklärung" der Thukydidesstelle dabei unangetastet bliebe, könnte man sie einfach dahingestellt sein lassen. Nur darf man heute, ohne unbillig zu sein, doch schon die Frage aufwerfen: wo sind dann das Odeion, wo das Eleusinion? Jenem lag die κρήνη nach Pausanias: πλησίον; die ναοὶ der Demeter und Kore aber befanden sich: ὑπὲρ τὴν κρήνην. Seit Beginn der Ausgrabungen ist darnach gesucht worden. Ein Blick auf den Plan (Mitth. XIX Taf. 14) lehrt zunächst, daß das Odeion, jenes πλησίον streng genommen, bereits — nicht gefunden worden ist. Für die Suche nach dem Eleusinion blieb innerhalb der Schleife des alten, zur Burg emporführenden Weges, nur wenig Spielraum. Zum Ziel führende Untersuchungen waren nach Enteignung des westlichen Akropolisabhanges bereits für den Winter 1894/5 in Aussicht gestellt worden (Mitth. XIX 150 fg. 498 fg.). Hoffentlich bringt die gegenwärtige Campagne über diese Dinge endgültige Entscheidung.

Was andere Schriftsteller direkt und indirekt zur Bestätigung der Lage der Enneakrunos in der Ilisosgegend beitragen, hat zuletzt Belger (a. a. O.) eindringlich und überzeugend ausgeführt. Wir dürfen es denn auch ihm überlassen, die von Dörpfeld daran erhobenen Ausstellungen abzulehnen, z. B. des Letzteren Kritik an seiner Auffassung der herodotischen Pelasgergeschichte, welche auch uns für den vorliegenden Fall charakteristisch und lehrreich erscheint.

Ohnedies ergab sich für unsern Zweck schon zur Genüge, daß die Resultate der Ausgrabungen Beweise für die Lage der Enneakrunos und des Dionysion in Limnai nicht geliefert haben, daß Dörpfelds Deutungen vielmehr, auch abgesehn von der Thukydides-Erklärung, durchweg bestritten werden können und müssen.

III. Nach Zurückweisung der auf den Werken des Spatens beruhenden Hauptargumente Dörpfelds könnten wir denjenigen Theil unserer Aufgabe als erledigt betrachten, welcher für die „alte Erklärung" der Thukydidesstelle nur wieder freie Bahn schaffen will. Immerhin sei es gestattet, noch einen Blick auf die übrigen, von Thukydides a. a. O. aufgeführten Anlagen zu werfen. Dörpfeld hat, wie er mußte, auch den Versuch angetreten, für das Pythion, das Olympieion und das Heiligthum der Ge gleichfalls westliche Lage zu erweisen (Mitth. XX S. 198 fg.)

1. Das Pythion erkennt D. am nordwestlichen Burgabhange in der Grotte des Apollon, der hier offiziell Ἀ. ὑπακραῖος oder ὑπ' ἄκραις hieß. Gesetzt, das Heiligthum durfte „kurzweg τὸ Πύθιον genannt werden", „wenn keine Verwechselung möglich war", so müßte man einen Thukydides doch schon der Ungenauigkeit zeihen, weil dann das II 15 genannte Pythion verschieden gewesen wäre von dem VI 54 mit seinem (wieder aufgefundenen) Altare am Ilissos angeführten. Aber nicht einmal jene zweite, populäre Benennung ist erweislich. Denn der Lagerplatz des panathenäischen Festschiffes, welchen Philostrat (vit. soph. II 1, 5) nach einem apokryphen „Pythion" bezeichnet, wird von Pausanias nicht bei seiner Erwähnung der Apollogrotte (I 28, 4), sondern erst nach Beschreibung des Areopags und seiner nächsten Umgebung genannt (29, 1). Besonders verdient sodann noch betont zu werden daß bei solcher Ansetzung D.'s Pythion (ja auch sein Olympieion, sein Hieron der Ge) noch innerhalb des Pelargikons, also seiner „alten Polis" zu liegen käme, während D.'s eigne Interpretation der Thukydidesstelle zum guten Theil gerade auf der Deutung von τὰ ἔξω als: außerhalb jener Stadt beruht! Da Pan in seiner Grotte „μικρὸν ὑπερ τοῦ Πελασγικοῦ" wohnte, also doch auch innerhalb desselben und ebenso natürlich Apollon, so sehe ich nicht, wie D. diesen Widerspruch lösen will. Ein besonders hohes Alter läßt sich dem Grottenapollon übrigens auf keine

Weise garantieren; wahrscheinlich ist der Gott erst mit der ausgebildeteren Ionsage hier eingezogen. Andrerseits wird Niemand glauben, daß der Bezirk am Ilisos gleichsam nur eine jüngere Filiale des in der Nähe des Marktes verehrten Apollon Patroos gewesen sei; ebensowenig ist irgendwo von einer ersten Gründung desselben unter Peisistratos die Rede. Wie Hesych dort nur von der Erbauung eines ναός durch den Tyrannen spricht, so Photius und Suidas von der eines ἱερόν.

2) Das Olympieion. Ein zweites Olympion wird lediglich vermittelst des hier supponierten Pythion herbeigezogen auf Grund einer Strabostelle (IX 404), welche von den zwischen Olympieion und Pythion beobachteten Blitzeszeichen über dem Berggrat Harma handelt. Daß dieselben am Ilissos nicht wahrnehmbar gewesen seien, behauptet auch D. nicht, während nach der andern Seite der unbestimmte Ausdruck des (dazu hier interpolierten) Euripides (Ion 288) von der „Ehrung" der Makrai Petrai durch den Pythier und die pythischen Blitze doch garnichts beweist. — Die übrigen Ausführungen, insbesondere auch die, welche das Alter des Zeuskultes an dem bekannten Olympieion in Abrede stellen, mögen auf sich beruhen. Daß auch letzteres zum ἄστυ gerechnet werden konnte, haben wir bereits oben betont.

3) Ein Heiligthum der Ge lag ja unzweifelhaft auch an dem südwestlichen Akropolisabhange. Die Göttin hieß hier aber offiziell Kurotrophos und wurde zusammen mit Demeter Chloe verehrt. Einen reinen, nicht spezialisierten Cult der Erdgöttin dagegen finden wir am Olympieion bei dem Erdschlund, der die uralten Sühnopfer empfing.

Endlich möchten wir noch zum

4) Pelargikon, dessen einstige Ausdehnung sich nach D. eben mit des Thukydides Umschreibung: „τὸ ὑπ' αὐτὴν (τὴν ἀκρόπολιν) πρὸς νότον μάλιστα τετραμμένον" decken soll, bemerken, daß wir nicht einmal dieses „vorzugsweise im Süden der Burg" zu suchen berechtigt sind. Von einem südlichen Verlaufe desselben wissen wir gar nichts, während uns seine Reste gerade am Fuß des Nord- und Nordwestabhanges z. B. unterhalb des Erechtheion und der Pansgrotte bezeugt sind; nach den Bodenverhältnissen zu schließen, dürfte es sich sonst wohl besonders nach Westen erstreckt haben. (So auch noch ganz richtig auf dem Kärtchen zu S. 5 des ganz unter D.'s Einfluß verfaßten Buches von Miss Harrison, Mythology und Monuments of ancient Athens. 1890). Aber Thukydides hat überhaupt keine Mauerlinie im Sinne gehabt; nichts berechtigt zu solcher Vermuthung. Die ältesten ihm bekannten Heiligthümer außerhalb der Burg lagen von dieser aus in zumeist südlicher Richtung. Dorthin läßt er deshalb auch die älteste Stadt sich erstrecken. Auf genauere Angabe einer Grenze verzichtet er, nimmt aber

eine Erstreckung bis zum Ilisos offenbar nicht an, da die Kallirroe-Enneakrunos nur „ἐγγύς“ liegt. So war das vortheseische Athen immerhin klein gegenüber der nach allen Seiten um die Burg gelagerten Theseusstadt.

Erweisen sich D.'s Gründe für seine Deutungen im Einzelnen nicht als stichhaltig, so wird man auch kaum behaupten können, daß sie etwa in ihrem Zusammenhange, sich gegenseitig stützend und ergänzend, haltbarer werden. Thukydides gegenüber giebt es nur ein Entweder — Oder. Ohne vollgültige Gegenbeweise liegt aber auch nicht der geringste Anlaß vor, an unserer Stelle die Glaubwürdigkeit des Thukydides oder die Integrität des Textes in Zweifel zu ziehen.

Kiel. *A. Milchhoefer.*

Kritische Randnoten aus Handexemplaren Hermann Sauppes.

III. Zu Xenophon.

Convivium 1, 4 ἐντετύχηκα: συντετυχ. codd. οἷοι σπερ ὑμῖν: ὥσπερ ὑμῖν codd.

2, 4 Ὁ μὲν Θέογνις ἔφη, <λέγει>

2, 20 κἂν εἰ τοῖς ἄγορανόμοις ἀφιστάνης: ἀφιστῷς codd. omn.

4, 15 αἰσχύνονται <λέγειν>

4, 18 ὧν <ἄν> τις δέοιτο

4, 36 streicht S. μὲν nach ἔνδειαν; ebenso ὃ, 9 ἀναδήματα

8, 1 streicht S. μὴ vor ἀμνημονῆσαι

8, 17 μητ' ἂν ἄρά τι πταίσῃ: παρά τι ποιήσῃ codd. omnes; παρακμάσῃ Jacobs

8, 23 streicht S. τῷ vor τὴν ψυχήν

8, 25 ὁ . . προσέχων <τῷ> μεμισθωμένῳ

Agesilaus 1, 34 ἐκ δυοῖν ἑτοῖν: ἐν δ. ἑ. vulg.

2, 2 αὐτῷ ἐφεπόμενοι ex Hellen. 4, 3, 3: οὗτοι ἐφεπ. vulg.

2, 9 εἶχον δὲ τάς τε φάλαγγας: ἑώρων δὲ τάς τε φ. vulg.

2, 12 χειροῦσθαι <αὐ>τοὺς ὄπισθεν

2, 27 init. καὶ ταῦτα δὲ ἄξια: κἀνταῦθα οὖν ἄξια vulg.

6, 4 init. streicht S. αὐτοῦ nach σοφίαν

6, 7 τὸ ἀτρεμές: τότε ἀτρεμές

7, 7 init. ὅτι δ' αὖ καλὸν . . εἶναι, εἰ καὶ ὁ πάλαι: εἰ δ' αὖ καλὸν . ., ὅτι καὶ ὁ π. vulg.

8, 5 γνώμης: ῥώμης.

Göttingen. *E. Ziebarth.*

Miscellen.

1. ΗΡΩΣ ΕΠΙΤΕΓΙΟΣ.

Nur aus einer Sesselinschrift des dionysischen Theaters zu Athen, welche schwerlich älter ist als die römische Kaiserzeit, kannten wir bisher den Heroen, der neben dem ursprünglichen attischen Dioskurenpar, den Ἄνακε(ς), den göttlichen Herrschern und Helfern, als besonderer Schützer des häuslichen Daches, als Ἐπιτέγιος waltet. Die Inschrift steht C. I. A. III 1, 290:

Ἱερέως
Ἀνάκων
καὶ ἥρωος
Ἐπιτεγίου.

Dittenberger führt zu dieser Stelle zwei Erklärungen von Vischer an, von denen die erste 'speciosa', die zweite die natürliche ist: 'aut illum esse Adonin (‘ὅ τ' Ἀδωνιασμὸς οὗτος οὐπὶ τῶν τεγῶν Ar. Lysistr. 388), aut aliquem praesidem et tutorem domuum, cuius generis essent Δημήτηρ ἐποικιδία Corinthiorum, Ἑρμῆς ἐπιθαλαμίτης Euboeensium'. Der ἥρως ἐπιτέγιος verhält sich zu den τέγη der menschlichen Wohnungen wie die Demeter ἐπόγμιος zu den ὄγμοι (vergl. Usener Göttern. 243, 66, wo noch anderes von der Art zu finden ist). Hierüber wird heut zu Tage kaum noch ein Zweifel herrschen, auch Roscher hat Myth. Lex. I 1285 die Beziehung auf Adonis mit einem Fragezeichen so gut wie abgewiesen. Unbeachtet scheint jedoch zu sein, daß wir schon aus dem fünften Jahrhundert v. Chr. ein Zeugnis für diesen Kultverein besitzen. In der Uebergabeurkunde der ταμίαι τῶν ἄλλων θεῶν C. I. A. I 194—225, datiert (fr. a b) in das Jahr Ol. 87, 4 = 429/8 v. Chr., finden sich unter Nr. 206 am rechten Rande eines Bruchstückes die στοιχηδὸν geordneten Buchstaben (Z. 5. 6):

ANAKO
OETITE

wozu Kirchhoff bemerkt: 'vs. 5 'Ανάκο[ιν, vs. 6 fortasse ἐπέτεια ἐπεγένετ]ο ἐπὶ τῆ[ς ἀρχῆς'. 'Ανάκο[ιν nicht -κω[ν] wird durch ['Αν]άκοιν in fr. 211, 26 derselben Inschrift geschützt; die Ergänzung der folgenden Zeile erscheint aber in Anbetracht der anderen Zeilenlängen zu umfangreich. Ich schlage darum vor:

. . . . . 'Ανάκο[ι-
[ν καὶ τ]ὸ 'Επιτε-
[γίο — — —

und schwanke nur, ob es gerathen ist, in Z. 5 das der Buchstabenzahl nach passende Wort [θεοῖν] einzusetzen.

Berlin. *F. Hiller von Gaertringen.*

---

2. Die erhöhte Bühne bei Aristophanes.

Gegen die von Dörpfeld und seinen Anhängern verfochtene Ansicht, daß das Attische Theater des 5. Jahrhunderts keine erhöhte Bühne gehabt habe, sondern daß Schauspieler und Chor auf demselben Niveau der kreisrunden Orchestra agiert hätten, erheben einige Stellen des Aristophanes den lautesten Widerspruch, an denen die Worte ἀναβαίνειν und καταβαίνειν so gebraucht sind, daß jeder Unbefangene sie vom Besteigen der Bühne oder Herabsteigen von derselben auffassen muß. Es sind die folgenden:

Vesp. 1514 καταβατέον μ' ἐπ' αὐτούς.
Eq. 148 f. δεῦρο δεῦρ' ὦ φίλτατε,
ἀνάβαινε σωτὴρ τῇ πόλει καὶ νῷν φανείς.
Ach. 732 ἄμβατε ποττὰν μᾶδδαν.
Vesp. 1342 ἀνάβαινε δεῦρο χρυσομηλολόνθιον.

Man hat nun versucht, die Beweiskraft dieser Stellen zu leugnen. Bodensteiner [1]), dessen ruhige objective Betrachtungsweise sonst wohlthuend berührt, spricht über sie S. 699 ff. Die erste Stelle erledigt er so, daß er sagt, sie „werde jetzt richtig als *in certamen*

[1]) Scenische Fragen über den Ort des Auftretens und Abgehens von Schauspielern und Chor im griech. Drama. Jahrb. f. class. Phil. Suppl.-Bd. XIX. Die Schrift von Capps, „The stage in the Greek theatre according to the exstant dramas" ist mir nicht zugänglich.

descendendum gedeutet", und dies muß zunächst wenigstens als zulässig zugegeben werden. Für die folgenden drei Stellen aber schließt er sich früheren Erklärern [2]) an, und meint „daß die Erklärung von ἀναβαίνειν als näher herankommen zulässig sei". Ich halte nun diese Erklärung an sich für höchst bedenklich und unerwiesen [3]), aber angenommen auch, ἀναβαίνειν könne gegebenen Falls einmal bedeuten hingehen, und mit δεῦρο verbunden herkommen, so ist doch an einer der genannten Stellen die Bedeutung heraufsteigen durch den Zusammenhang mit zwingender Nothwendigkeit gegeben. Das ist in den Rittern v. 149. Wir müssen uns den Zusammenhang vergegenwärtigen.

Demosthenes hat aus dem von Nikias gestohlenen Orakelspruch ersehen, daß der βυρσοπώλης durch einen ἀλλαντοπώλης gestürzt werden soll. „O weh!" sagt Nikias, „wo sollen wir einen solchen hernehmen"? „Suchen wir ihn", versetzt zuversichtlich Demosthenes. Und da sieht Nikias auch schon einen hereinkommen: ἀλλ' ὁδὶ προσέρχεται ὥσπερ κατὰ θεῖον εἰς ἀγοράν, und freudig ruft Demosthenes diesem entgegen:

ὦ μακάριε
ἀλλαντοπῶλα, δεῦρο δεῦρ' ὦ φίλτατε,
ἀνάβαινε, σωτὴρ τῇ πόλει καὶ νῷν φανείς.

Er heißt ihn, sein Gepäck ablegen und den Göttern seinen Dank abstatten. Denn er wird Herr sein von allem, was er von hier aus sieht:

δεῦρὶ βλέπε,
τὰς στίχας ὁρᾷς τὰς τῶνδε τῶν λαῶν; ΑΛΛ. ὁρῶ.
ΔΗΜ. τούτων ἁπάντων αὐτὸς ἀρχέλας ἔσει,

---

[2]) Niejahr Quaest. Aristoph. scaen. p. 28. Capps, The stage in the Greek theatre p. 65 ff.

[3]) Man beruft sich auf ἀναδιδόναι „darreichen". Aber erstens ist διδόναι kein Verbum der Bewegung wie βαίνω und zweitens jene Bedeutung für ἀναδιδόναι erst in späterer Graecität seit Polybius üblich; an den Stellen der älteren Literatur, welche dafür citiert werden, ist die locale Bedeutung des ἀνα = hinauf ganz deutlich erkennbar. So sagt Ar. Ach. 245 das Mädchen zur Mutter: ὦ μῆτερ, ἀνάδος δεῦρο τὴν ἐτνήρυσιν, weil sie, im Begriff zu opfern, auf der Stufe des Altars steht: die Mutter soll ihr also das Gefäß hinaufreichen. Ebenso bedeutet bei Pindar Isthm. 5, 67 ἄνδωκεν οἰνοδόκον φιάλαν „er reichte sie hinauf", denn Telamon lag und Herakles stand. Und in Xenophons Gastmahl, wo erzählt wird, daß dem tanzenden Mädchen παρεστώς τις ἀνεδίδου τοὺς τροχούς (2, 8), ist freilich nichts davon gesagt, daß „saltatrix illa in aliquo suggestu" wäre (Haupt und. lect. hib. Berol. 1872/73 = Opusc. II S. 465), aber dies ist doch das natürliche, da der Syrakuser nicht von ungefähr dazu gekommen, sondern von Kallias für das Festmahl engagiert ist.

du wirst das Volk beherrschen, den Markt, den Hafen, die Pnyx. Aber damit noch nicht genug:

κοὐδέπω γε πάνθ' ὁρᾷς.
ἀλλ' ἐπανάβηθι κἀπὶ τοὐλεὸν τοδί,

steige auch noch auf diesen Tisch, dann wirst du auch noch die Inseln sehen und die Küsten, die du beherrschen sollst.

Steige auch noch auf diesen Tisch: — folglich muß er schon vorher auf etwas gestiegen sein; dies ἐπανάβηθι bezieht sich zurück auf jenes ἀνάβαινε in v. 149; folglich muß jenes die Bedeutung haben: steige herauf. Und da Demosthenes und Nikias nicht auf irgend einem besonders erhöhten Platz, etwa einem Altan oder dergl. sich befinden [4]), sondern einfach vor dem Hause, so muß jenes ἀνάβαινε bedeuten: steige herauf auf die Bühne.

Ist aber diese Bedeutung des Wortes ἀναβαίνειν für diese eine Stelle gesichert, so ist es dadurch höchst wahrscheinlich gemacht, daß das Wort diese einfachste und natürlichste Bedeutung auch an den beiden anderen Stellen haben wird.

Nun kann zwar eingewendet werden, die Bedeutung heraufsteigen sei in v. 149 der Ritter auch zulässig, wenn die Bühne mit der Orchestra identisch war. Denn es handele sich um das Auftreten des Allantopoles. Nun sei aber durch die Ausgrabungen Dörpfelds erwiesen, daß die athenische Orchestra des 5. Jahrhunderts sich etwa 5—6 Fuß über das Niveau des außerhalb des Kreises gegen Süden liegenden Bodens erhob [5]). Folglich hätten die Zugänge zur Orchestra, die πάροδοι, nothwendig schiefe Ebenen sein müssen, welche zur Orchestra hinaufführten. Bodensteiner S. 697 macht dies Argument in allem Ernst geltend, um die Klagen des auftretenden Chores über die Steilheit des Weges in Eurip. Herc. 119 ff. zu erklären, und S. 721 will er gar darauf gestützt „alle Stellen, wo beim Auftreten von Schauspielern ein Ansteigen angedeutet ist, in gleicher Weise auf das Auftreten durch die πάροδοι beziehen", und meint, wir „gewinnen dadurch eine Erklärung für die Ausdrücke ἀναβαίνειν und καταβαίνειν, die vielleicht befriedigender ist, als die oben gebilligte als herzukommen und sich hinbegeben".

Aber man braucht den Gedanken nur durchzudenken, um

---

[4]) An dergleichen scheint Bodensteiner zu denken, wenn er sagt S. 699: „selbst die Privathäuser könnten eine kleine Terrasse vor sich gehabt haben, wenn die Ausdrücke ἀναβαίνειν und καταβαίνειν nothwendig auf einen Höhenunterschied zu beziehen wären". Aber das ist doch nur ein Verlegenheitsbehelf.

[5]) Pickard, Der Standort des Schauspieler und des Chors im griechischen Theater des 5. Jahrh. München 1892 S. 6.

sich von seiner Unhaltbarkeit zu überzeugen. Dann hätte ja auch der Chor bei jedem Auftreten und Abtreten herauf- und hinuntersteigen müssen! In der That ist es durchaus nothwendig anzunehmen, daß für das Auf- und Abtreten des Chors eine horizontale Ebene zur Verbindung des Bühnenhauses mit der Orchestra hergestellt worden sein muß; und auf dieser tritt denn auch naturgemäß der Allantopoles ein. An den beiden anderen Stellen ist gar von einem Auf- oder Abtreten der Schauspieler nicht die Rede. In den Wespen ist Philokleon schon längst aufgetreten und hat schon 13 Verse gesprochen oder gesungen, als er zu dem Mädchen, das er mit sich gebracht hat, sagt, v. 1342, ἀνάβαινε δεῦρο χρυσομηλολόνθιον. Auch der Megarer Ach. 729 spricht einige Verse, bevor er zu seinen Töchtern sagt ἄγβατε ποττὰν μᾶδδαν.

Wir werden also für diese drei Fälle annehmen müssen, daß es sich um ein Hinaufsteigen von der Orchestra zur Bühne handelt. (Daß ein Auftreten der Schauspieler durch die Orchestra sehr häufig angenommen werden muß, ist meines Erachtens völlig sicher, vgl. Bodensteiners Ausführungen S. 704 ff.). Und umgekehrt ist es in den Wespen v. 1314 das Natürliche, καταβατέον μ' ἐπ' αὐτούς vom Herabsteigen von der Bühne auf die Orchestra aufzufassen. Denn der Tanzwettkampf, zu dem Philokleon herausgefordert hat, und zu dem die Karkinossöhne sich einstellen, muß doch in der Orchestra vor sich gehen, und zu dieser will Philokleon herabsteigen [6]).

Somit haben wir für drei Stücke des Aristophanes, und zwar gerade die ältesten unter den erhaltenen, eine über die Orchestra erhöhte Bühne bezeugt, und werden nunmehr nicht umhin können, die Existenz einer solchen für das attische Theater überhaupt zuzugestehen. Denn man wird doch kaum entgegnen wollen, nur die Komödie hätte einer erhöhten Bühne bedurft, die Tragoedie aber derselben entrathen können, weil in dieser die Schauspieler durch den Kothurn über den Chor emporgehoben waren, in jener nicht. Daß der Kothurn als Ersatz für die Thymele eingeführt worden sei, ist eine geistreiche Hypothese, welche nur zu wenig mit der übrigen σκευή der Tragoedie rechnet, dem ὄγκος, dem προστερνίδιον und προγαστρίδιον, aus denen sich ergiebt, daß die Veranlassung auch

---

[6]) Eine fünfte Stelle, welche Bodensteiner a. a. O. mit aufführt, ist als für unsere Frage belanglos auszuscheiden, nämlich Eccl. 1152 ἐν ὅσῳ δὲ καταβαίνεις, ἐγὼ ἐπάσομαι μέλος τι μελλοδειπνικόν. Denn ein Heruntersteigen von erhöhtem Platze ist nicht zu Tanzschritt geeignet, Blepyros wird aber ausdrücklich v. 1165 aufgefordert zu tanzen. Gemeint ist wohl, mit absichtlicher Durchbrechung der Illusion, daß er sich in fröhlichem Komos vom Theater nach der Stadt hinabbegiebt, wo die Mahlzeit gerüstet ist. Dies καταβαίνειν weist also über den Theaterraum und das Stück selbst hinaus.

zur Erfindung des Kothurns in einem inneren Bedürfnis zu suchen ist. Die natürliche Entwicklung der Bühne dürfte die gewesen sein, daß die ursprüngliche Thymele sich immer mehr erweiterte und immer mehr vom Mittelpunkt in den Hintergrund, auf die den Zuschauern abgewendete Seite der runden Orchestra verschob, vielleicht auch zunächst etwas niedriger wurde. Denn daß sich im entwickelten Drama die Bühne über die Orchestra nur wenig erhoben haben kann, geht mit Sicherheit aus den zahlreichen Fällen hervor, in denen der Chor die Bühne oder der Schauspieler die Orchestra betritt und überhaupt Schauspieler und Chor in directe nahe Beziehungen treten, wofür auf die Zusammenstellungen Bodensteiners S. 684 ff. zu verweisen genügt. Ja es mußte möglich sein, den Niveauunterschied zwischen Bühne und Orchestra durch eine schiefe Ebene auszufüllen, damit Blinde, wie der geblendete Polymestor oder Oedipus sich von dem einen Ort zum andern tasten können (Bodenst. S. 702). Wenn daher Haigh [7]) für die alte attische Bühne eine Höhe von 5—6 Fuß annimmt, so ist das entschieden zu viel. Wir werden auf G. Hermanns Anschauung zurückkommen, der (Opusc. VI 2, 153) annahm, daß die Bühne nur wenig, höchstens ein paar Stufen, höher gewesen sei als die Orchestra [8]). Nur daß wir nicht, wie Hermann, an die Bühne des Vitruv und das angeblich vor dieser für den Chor errichtete Gerüst denken. Diese Hypothese, welche nothwendig war, so lange man an eine 10—12 Fuß hohe Bühne glaubte, ist nun wohl, namentlich durch die Ausführungen Petersens [9]) und Pickards, endgültig abgethan. Sondern wir werden annehmen dürfen, daß die gemauerte Orchestra selbst, wie für die Männer- und Knabenchöre, so auch für die tragischen und komischen den Tanzplatz bildete, nur daß für die Dramen jedesmal über einen Bruchtheil der Orchestra, dessen Größe vielleicht je nach den Bedürfnissen der aufzuführenden Stücke wechselte, eine niedrige Bühne errichtet wurde, sodaß der Chor sich auf den übrig bleibenden Theil der Orchestra beschränkt sah. Die weitere Entwicklung zu der höheren und schmaleren Bühne ist dann eine ganz naturgemäße und durch die Entwicklung des Dramas selbst gegebene; es bedarf zu ihrer Erklärung also auch nicht der Dörpfeldschen Hypothese von der Niedrigerlegung der Orchestra behufs der Gladiatoren- und Thierkämpfe, welche eine ganz unwahrscheinliche innere Ungleichmäßigkeit bei äußerer Gleichheit in der Entwicklung des griechischen und römischen Theaters voraussetzt.

[7]) The Attic Theatre S. 158 f.

[8]) Es kann dabei vielleicht darauf hingewiesen werden, daß in den Abbildungen von komischen Darstellungen auf Vasen die Bühne in der Regel ganz niedrig angegeben wird. Vgl. Baumeister Denkm. Abb. 1826 ff. (auch Wieseler Theatergeb. IV 7).

[9]) Wiener Studien VII 175 ff.

Breslau. *K. Zacher*

3. Noch einmal Besantinos.

In seinem Aufsatze „Der Stephanos des Meleagros von Gadara", Philol. LVIII S. 310 vermuthet Carl Radinger, daß unter dem „Besantinos", wie der Name des Verfassers des ionischen Altars (Anthol. Palat. XV 25) überliefert ist, vielleicht Phaidimos von Bisanthe zu verstehen sei, obwohl, wie er richtig hinzufügt, damit noch nicht ausgesprochen sein würde, daß Phaidimos nun auch wirklich der Verfasser ist. Diese übrigens sehr naheliegende Vermuthung ist aber schon mehr als ein Vierteljahrhundert alt und zwar von keinem Geringeren als Theoder Bergk aufgestellt worden. In der zweiten Ausgabe seiner Anthologia lyrica (Lipsiae 1868, mit den ausführlichen und werthvollen Prolegomena critica, die zum Theil in Hallischen Universitätsprogrammen zuerst gedruckt wurden, später ganz fortgefallen sind) p. LXXXVII **) hat Bergk über den „Besantinos" alles gesagt, was sich überhaupt darüber sagen ließ, auch weshalb an Phaidimos nicht zu denken sei. Aus diesem Grunde bin ich weder in den Prolegomena noch in den Epilegomena zu den Carmina figurata auf Bergks Vermuthung zurückgekommen. Soviel hat sich jedoch als ziemlich sicher herausgestellt, daß an der überlieferten Form, wahrscheinlich dem Ethnikon des ausgefallenen Namens, nicht gerüttelt werden darf. Da jene Ausgabe Bergks ziemlich selten geworden zu sein scheint, so mögen seine Worte hier folgen: „Itaque suspicetur aliquis, nomen labis haud immune esse, nam poterat ipsius poetae nomine oblitterato gentilicium, velut Βισανθηνοῦ, a librariis, quibus Helladii cognomentum notum fuit, mutari; nam Helladii chrestomathia, quae iambicis versibus scripta fuit, adhuc usi sunt magistri Byzantini, atque vel omisso Helladii nomine Βησαντῖνον breviter nuncupant, vid. Et. M. 211, 49. 609, 1. 685, 56. Bisanthe Propontidis urbs, unde etiam Phaedimus elegiographus oriundus, de quo Steph. Byz.: ἀφ' ἧς Φαίδιμος ἐλεγείων ποιητὴς Βισανθηνὸς ἢ Ἀμαστριανὸς ἢ Κρωμνίτης. Neque tamen de Phaedimo cogitandum, cuius quatuor epigrammata haud invenusta in Anthologia leguntur; nam ille saeculo secundo videtur adscribendus esse, si verum sum assecutus (vid. Diar. Antiq. 1855 n. 21) Omnino autem in re prorsus incerta coniecturis abstinere satius est". Der letzte Satz ist für Bergk sehr charakteristisch. Sonst sei dazu bemerkt, daß auch in zwei Theokrithandschriften, dem Ambrosianus B 99 sup. 40 saec. XIII und dem Vaticanus nr. 434 saec. XIV, sich die Ueberschrift Βησαντίνου Βωμός findet. Was aber Radinger weiterhin über Phaidimos und die Polymetrie seiner Gedichte äußert, ist kritiklos aus Susemihls Geschichte der griech. Litteratur in der Alexandrinerzeit II S. 539 entlehnt. Giebt es denn in Innsbruck keine Bibliotheken, wo

sich die citierten Werke nachschlagen ließen? Nicht im „Antigonos von Karystos“, wie R., durch ein Citat aus Susemihl a. a. O. Anm. 100 irregeführt, behauptet, sondern in der 1. Auflage von Euripides Herakles Bd. I S. 310 Anm. 79 hat Wilamowitz die Zeit des Phaidimos zu bestimmen versucht. Der Altar selbst ist Hadrian gewidmet, wie das Akrostichon beweist. Ich darf sogar die neue Vermuthung hinzufügen, daß derselbe den „ludi Musarum et Apollinis“ im alexandrinischen Museum (vgl. Klippel, Ueber das alex. Museum, Göttingen 1838 S. 103) seine Entstehung verdankt, worauf Vs. 9 und 15 (Apoll und die Musen) hinzudeuten scheinen. Phaidimos aber gehört der Zeit vor dem ersten Jahrhundert v. Chr. an, da ihn Meleagros (Anth. Pal. IV 1, 52) in seinen Stephanos aufgenommen hat.

Marburg. *C. Haeberlin.*

---

4. Ein ungedrucktes Dioskoridesfragment.

Marcellus Virgilius sagt in seinem Kommentar zu Dioskorides (die von mir benutzte Ausgabe ist 1518 zu Florenz bei Ph. Juntas Erben erschienen) zu l. III c. 105: de leucade herba: fuisse quondam certiorem eius descriptionem inditio est latinus Dios. et eius praecipue qui apud nos vetustissimus codex est. in quo a necessaria divisione caput hoc et his verbis incipit: 'Leucae duo sunt genera; una est montana et altera hortiva'. mox sequitur quod nunc in Dios. legitur . . . . Sunt praeterea in medio capite quae manifeste in impresso Dios. et aliis graecis desint: quae poterunt volentes facile invenire.

Dabei ist es geblieben, den Codex des Marcellus hat kein späterer Herausgeber mehr benützt. Nun liegt derselbe aber in der Münchner Staatsbibliothek. Darüber haben Näheres Konrad Hofmann und T. M. Auracher in Vollmöllers roman. Forschungen Band I p. 49 ff. veröffentlicht, wo auch das erste Buch abgedruckt ist. Für die folgenden Bücher steht mir neben dem Codex eine druckfertige Abschrift aus dem Nachlasse Aurachers zu Gebote, die ich gelegentlich zum Abdrucke bringen werde.

Dort heißt es nun c. PΘ′.

Leuce duo sunt genera.
montana et hortina. montana folia latiora habet. his ab hortina. virtute viscida[1]) et semen eius lenae[2]) et non de lilio. c. PBI′

arquatu. [*mixta foliis Iusquiami. et polline tritticeo et aceto addito in cataplasma tumorem testium tollit. semen eius bibitum venenis occurrit. igne acrum extinguet. folii et semini eius. florem eius purpureum est ut lilium. sed in syria plurimum nascitur et in panfilia quam utuntur in confectionibus*]. ista vero semen habet minutu. et eustomacu. cui virtus est magna. ambe vero bibite cum vino morsus prohibet venenosos. inmixta flori Iusquiami et pollines tritiei additum tum ares testium tollit. semen eius et folia morsibus venenatis occurrit. igne acrum extinguet. cum vino bibita folia eius et semen omnia $\overline{\text{SS}}$ facere novit. in syria nascitur et in falida panfiliae.

Das Bild der Leucas zeigt eine Pflanze mit dicker Pfahlwurzel; die 4 unteren Blätter bilden eine Rosette. Die Stengelblätter sind gegenständig; alle sind etwa verkehrt eiförmig, fiedernervig, ganzrandig und von bläulicher Farbe. Die endständige Blüthe hat rothes Perigon und blaue Antheren. Das Ganze ist also Phantasiegebilde, angelehnt an die entstellte Beschreibung.

Sprengel hat III 103: Λευκὰς ὀρεινὴ πλατυφυλλοτέρα τῆς ἡμέρου ἐστὶ, ὁριμύτερόν τε καὶ πικρότερον ἔχουσα τὸν καρπὸν καὶ ἀστομώτερον· ὁραστικωτέρα μέντοι τυγχάνει τῆς ἡμέρου· ἐπιπλασσόμεναι δὲ ἀμφότεραι καὶ πινόμεναι ἁρμόζουσι μετ' οἴνου ἐπὶ τῶν ἰοβόλων καὶ μάλιστα τῶν θαλασσίων.

Die durchschossenen Sätzchen sind uns also nur hier erhalten; das Schiefgedruckte dagegen ist offenbar aus dem kurz darauf folgenden Kapitel 'de lilio' hieher gerathen, wie obige Zusammenstellung erweist. Dadurch sind aber beide Kapitel der Handschrift geschädigt worden; den richtigen Text hat Sprengel III 106 womit auch Plin. n. h. 21, 126 stimmt. Eigenthümlich berührt dagegen n. h. 27. 102: Leuce . . fortassis eadem sit quae leucas appellatur, contra marina omnia venena efficax. speciem eius auctores non tradunt, nec aliud quam silvestrem latioribus foliis esse efficaciorem et semine acriore.

Sollte etwa die Beschreibung, die in der gemeinschaftlichen Quelle fehlte, eigene Arbeit des Dioskorides sein?

---

[1]) viscidus = ὁριμύς sehr oft in der Handschrift. S. auch Val. Rose im Index zu Theodorus Priscianus p. 549.

[2]) lenis steht fast regelmäßig für levis (λεῖος).

München. *Hermann Stadler.*

5. Ad scriptores latinos coniectanea.

I. Apud auctorem de dubiis nominibus sub verbo *parsimonia* haec leguntur p. 93, 1 Hauptii:

> *Parsimonia generis feminini. Sed Vergilius parsimonium tempus sibi dixit.*

Extrema verba corrupta esse videntur; sed id plane certum est grammaticum dicere *parsimonium* legi apud Vergilium. Atqui Hauptius se nihil apud Vergilium invenisse scribit, quo haec referrentur, cautius Keilio, qui negat Vergilium *parsimonium* aut *parsimoniam* dixisse. Sed utrumque a metro dactylico abhorrere Hauptius quoque sciebat. Keilius vero videtur consuluisse indicem Erythraei, quo non continentur nisi ea verba, quae leguntur in Bucolicis Georgicis Aeneide. In Catalectis autem legitur *parsimonia* ita, ut facile aliquis putare possit pluralem numerum esse, cum tales formae iuxta positae legantur. Ecce locum:

> 5[13], 9 *Quid, impudice et inprobande Caesari?*
> *Seu furta dicantur tua,*
> *Et heluato sera patrimonio*
> *In fratre parsimonia,*
> *Vel acta puero cum viris convivia*
> *Udaeque per somnum nates*
> *Et inscio repente clamatum insuper*
> *Thalassio, thalassio.*

Habemus igitur testimonium antiquum quo etsi non efficitur hoc carmen Vergilianum esse, tamen id apparet iam extremis antiquitatis temporibus Vergili nomine latum esse; quali testimonio aegre carebat Otto Ribbeckius in appendice Vergiliana p. 7 ed. I.

II. Manilius I 371 Iacobi:

> *Pleiades Hyadesque, feri pars utraque Tauri,*
> *In borean scandunt. Haec sunt aquilonia signa.*

Versus a Bentleio deletos vindicat graecum Arati carmen v. 319 sq.:

> καὶ τὰ μὲν οὖν βορέω καὶ ἀλήϊτος ἠελίοιο
> μεσσηγὺς κέχυται.

Neque vero miror viro singulari displicuisse explicationem Scaligeri, qui adnotavit p. 53 editionis Plantinianae a. 1599 emissae ad p. 12, 20: 'Nam Hyades τὸ βούχρανον efficiunt, Pleiades circumcaesuram, qua finitur Taurus'. Pleiades autem et Hyades non esse partes extremas Tauri, ex tabulis apparet. Nec opus est Scaligerana explicatione, cum liceat verba tradita aliter ac-

cipere: die Pleiaden und Hyaden, beides Theile des Stiers, ragen in die nördliche Halbkugel hinein. Sic etiam Iacobi inepta lectione carere possumus.

Addo breviter eandem elocutionem, cuius exempla complura composuit subtiliterqae digessit Immanuel Bekkerus in schedis Homericis alteris p. 24 sq., agnoscendam esse in commonitorio falsi Phocylidis, cuius versus 179 est hic: μητρυιῆς μὴ ψαῦε, τὰ δεύτερα λέκτρα γονῆος. Verba a me distincta, cum vulgo mutentur, interpretor: 'novercam ne tangas, qui est alter lectus patris tui'.

III. Petronius dicit fragm. 37 p. 220 Buecheleri:

Linque tuas sedes alienaque litora quaere,
O iuvenis; maior rerum tibi nascitur ordo;
Ne succumbe malis.

Tacet Buechelerus; sed Riesius et Baehrensius adnotant *o* v. 2 a Scaligero additum esse; nec male profecto; verum tamen probabilius prima littera geminata legemus:

Linque tuas sedes alienaque litora quaere,
I, iuvenis; maior rerum tibi nascitur ordo.

IV. Calpurnii Flacci declamationis 49 thema sic edidit Burmannus p. 856 Quintiliani: *Lex raptarum. Quidam duas rapuit; productae ad magistratus altera nuptias, altera mortem petit. Magistratus humaniorem sententiam secuti sunt. Post factas nuptias illa quod virgo perpessa est quem conceperat, peperit. Exposuit raptor, suscepit qui tunc erat maritus alienus et alere coepit. Reus est uxori, malae tractationis.*

Non ago de corruptissimis verbis *post factas nuptias* sqq., quae priusquam boni codices examinati erunt, vix poterunt emendari; sed ea quae sequuntur iam nunc corrigi posse videntur: *Expositum raptor suscepit, qui tunc erat maritus alterius. Maritus* enim *alienus* est 'der Mann einer andern', non 'der Mann der andern'. *Alterius* recte habet Obrechtus.

V. In anechomeno, quem non a Mureto (cf. Bernaysii Scaligerum p. 272), sed ab Apuleio compositum nunc fere consentiunt, nondum omnia expedita sunt.

11 *Quin et cum tenera membra molli lectulo*
Cum pectora adhaerent Veneris glutino,
Libido cum lasciva instinctos suscitat
Sinuare ad Veneris cursum femina feminae . .

V. 12 aliquid perisse metrum violatum docet; *cum* plerique mutant, quam rationem dissuadent v. 11 et 13; unus quod sciam Binetus servavit, legens

Cum pectora una adhaerent Veneris glutino;

non bene, quoniam sic deficit verbum in enuntiato primo. Hinc consequitur addendum esse verbum in initio v. 12:

Quin et cum tenera membra molli lectulo
<Cubant>, cum pectora adhaerent Veneris glutino, ...

Paulo post v. 18 sic traditum testatur Binetus:

Thyrsumque pangant horto in Cupidinis,

unde effici solet:

Thyrsumque pangant hortulo Cupidinis,

Attamen in praepositionis loco non est offensio, et recte olim edebatur:

Thyrsumque pangant hortulo in Cupidinis.

Pergit Apuleius ita:

19 *Dent crebros ictus convivente lumine*
Trepidante cursu venere et anima fessula
Eiaculent tepidum rorem niveis laticibus.

V. 20 *venae* nomen recte agnovit Baehrensius P. L. M. 4 p. 194 sq.; quod vero restituit

Trepidante e cursu vena,

non satis simile veri est. Ego pro *venere* scripserim *vene* i. e. *venae*:

Trepidante cursu venae.

VI. Alcimus Avitus in libro de virginitate inter pudicas feminas etiam Iuditham enumerat (carm. 6, 391):

Hester quid memorem et castae mendacia Iudith,
Ornati cum fraude satraps accenditur oris,
Cum manet inludens obscenum femina lectum
Dexectoque feros compescit vertice visus.

Sic codices Peiperi, et testimonio Wigbodi ab editore ad v. 379 ascripto haec lectio confirmatur. Neque vero intellego quid sit *feros visus* alicuius ea re *compescere*, quod capite truncatur. Scripsit Alcimus, si quid video,

Desectoque feros compescit vertice nisus,

imitatus Prudentium psychom. 62 de eadem Iuditha dicentem:

Gemmantemque torum moechi ducis aspera Iudith
Sprevit et incestos compescuit ense furores.

Berolini. *P. de Winterfeld.*

---

6. Der Pithoeanus des Phaedrus.

Die von P. Pithou für die editio princeps, nachher von J. C. Vincent und zuletzt auf Anregung J. G. S. Schwabes von Berger de Xivrey benützte älteste Handschrift des Phädrus (9. Jahrh.),

welche sich seit etwa 1700 im Besitz der Marquis de Rosanbo befindet und eine Zeit lang so gut wie unbenützbar war, liegt jetzt dank den Bemühungen von Ulysse Robert in einer 'paläographischen Ausgabe' vor, deren sehr ausführliche Angaben über die Lesarten dieser Textquelle keinen Zweifel mehr aufkommen lassen (Les fables de Phèdre, édition paléographique publiée d'après le manuscrit Rosanbo par U. R., Paris 1893). Da dies Buch außerhalb Frankreichs wenig bekannt geworden zu sein scheint und der Herausgeber sich rein auf das Paläographische beschränkt, so gebe ich hier in Kürze die für die Kritik wichtigsten Varianten von P als Nachträge zu L. Müllers Ausgabe. Die dabei erwähnten Aenderungen sind der Handschrift gleichzeitig: I prol. 2 *senariis.* 2, 8 *onus et* in *onus esset* verbessert. 3, 7 *inmiscuit se* (*se miscuit* Burmann I, warum nicht *se inmiscuit?*). ebd. 9 *mulcatus.* 5, 1 *Numquam est.* 6, 5 *camuitio* in *cumuitio* verbessert. 11, 6 *auriculas.* 12, 1 *contemseris.* 12, 14 *quam* in *quatum* geändert. 17, 3 *cummendasse.* ebd. *sese.* 26, 11 *loquuta.* 27, 10 *concupisti.* 29, 7 *pene* in *pede* geändert. 31, 2 *exitium.* ebd. 9 *iniurias* in *iniuria* verbessert. ebd. 11 *singulis* in *singulas* verbessert. — II prol. 5 *locus.* 2, 1 *utcumque.* 3, 2 *inmisit malefico.* 4, 26 *stulte.* 5, 10 *perspicit.* 7, 5 *tintinabulum.* ebd. 11 *contemtum.* 8, 15 *quietis* in *quietos* verbessert. epil. Ueberschr. *AUTOR.* ebd. 12 *ad aures pervenit tuas*, was sich wohl halten läßt. — III prol. 6 *causa est.* ebd. 20 *natus sim pene.* ebd. 40 *diligens.* ebd. 44 *dilinirem.* 1, 3 *iocundum.* ebd. *spargeret.* 8, 10 *crimanatur.* 13, 5 *duabus.* ebd. 12 *fuci.* ebd. 13 *tunc.* 19, 7 *quidam .ĕ.* — IV 2, 14 *adsiluit . et .* 4, 6 *interfecit.* 5, 17 *conferunt.* 7, 6 *umquam.* 12 *ętate.* 10, 5 *delinquunt.* 18, 7 *uoluit.* 24, 2 *quod ille pareret.* 26, 8 *poetę moris.* epil. 4 *inmodica.* — V prol. 2 *quidquic* in *quicquid* verbessert. ebd. 7 *detrito* (in demselben Verse ist die sicher richtige Aenderung Bergks im Philol. XVI [1860] S. 620 fg. *tabulae Pausian* für *fabulae exaudiant* dem sonst aufgenommenen *tabulae Zeuxidem* vorzuziehn, vgl. Friedländer Sittengesch. Roms[6] III S. 311 Anm. 2). 1, 1 *est* fehlt. ebd. 8 *ni.* 5, 25 *fauore* (im folgenden Verse vermuthe ich: *et derisuri, non spectaturi silent* [*sic et* PR *sedet* NV]) 7, 18 *pretio precibus.* — Diese Zusammenstellung bestätigt somit L. Müllers Urtheil (S. XVII), daß Berger de Xivreys Vergleichung von P leidlich genau sei [1]).

[1]) Diese Bemerkungen waren vor dem Erscheinen von L. Havets Ausgabe geschrieben und der Redaction übersandt. Ueber andere handschriftliche Schätze der Bibliothek Rosanbo s. Revue de philologie n. s. XIX (1895) S. 256.

Königsberg i. Pr. *Otto Rossbach.*

December 1895 — März 1896.

XI.

Leukarion bei Hesiod.

Die in dieser Zeitschrift (54, 395) behandelte Frage nach der Bezeugung des Namens Leukarion für Deukalion nimmt durch ein bisher unbekanntes Grammatikerzeugnis eine, wie ich meine, im wesentlichen geänderte Gestalt an. Es sei gestattet, etwas weiter auszuholen.

In der berühmten Stelle über die Leleger (VII 2 p. 321. 322) will Strabo darthun, dieselben seien Barbaren — das beweise ihre Mischung mit den Karern —, sodann sie seien πλάνητες καὶ μετ' ἐκείνων καὶ χωρίς gewesen. Das verbürge Aristoteles, welcher sie in der Verfassung der Akarnanen dort als Vorgänger der Teleboer neben den Kureten nenne, in der Verfassung der Aitoler, Opuntier und Megarer den Lokrern gleichsetze und ihr Vorkommen auch in Boeotien bezeuge, in der Verfassung der Leukadier endlich gar einen Autochthonen Lelex und dessen Tochtersohn Teleboas in Leukadien anführe. Strabo fügt hierauf eine eigene Zuthat ein: μάλιστα δ' ἄν τις Ἡσιόδῳ πιστεύσειεν οὕτως περὶ αὐτῶν εἰπόντι· „ἦτοι γὰρ Λοκρὸς Λελέγων ἡγήσατο λαῶν, τούς ῥά ποτε Κρονίδης Ζεὺς ἄφθιτα μήδεα εἰδὼς λεκτοὺς ἐκ γαίης ἀλέους πόρε Δευκαλίωνι“ (so die Hdschr.). τῇ γὰρ ἐτυμολογίᾳ τὸ συλλέκτους γεγονέναι τινὰς ἐκ παλαιοῦ καὶ μιγάδας αἰνίττεσθαί μοι δοκεῖ. Er kehrt dann zu der Hauptdarlegung zurück mit den Worten καὶ διὰ τοῦτο (δοκεῖ μοι, natürlich ist es seine, nicht Hesiods Ansicht) ἐκλελοιπέναι τὸ γένος. Dasselbe

könne man auch von den Kaukonen sagen, die jetzt verschollen, vorher aber an den verschiedensten Stellen bezeugt wären.

Die „hesiodeische Etymologie" (Λέλεγες λαοί = σύλλεκτοι μιγάδες), welche für Strabo im Grunde alle anderen Beweise überflüssig machen könnte, war als er dies schrieb, der allerneuste Fund eines vielbelesenen und vielgelesenen Grammatikers. Erhalten ist sie uns, wie schon Goettling bemerkte, auch in einem alten und vorzüglichen Excerpt in den homerischen Epimerismen Anecd. Ox I 264, 27 Ἡσίοδος δὲ παρὰ τὸ ἀλὲς τὸ σημαῖνον τὸ ἀθροῦν ἀλαός, λαός, ἀφαιρέσει τοῦ ᾱ. Ihren Urheber nennen die bisher unbekannten Quellenangaben in den besseren Handschriften des Etymol. Gudianum, von welchen ich Berliner philol. Wochenschr. 1895 S. 858 Mittheilung gemacht habe: Seleukos. Der Anfang der Glosse Λαοί lautet nämlich in den besseren Handschriften: Σελεύκου. Λαοί· ὁ μὲν Ἡσίοδος „τούς ῥά ποτε Κρονίδης Ζεὺς ἄφθιτα μήδεα εἰδὼς λεκτοὺς ἐκ γαίης λαοὺς πόρε Λευκανίωνι" [1]). Die Fortsetzung (Gud. 362, 22) von den Worten τινὲς λαοί οἱ λάλοι an gehört nicht mehr dem Seleukos, sondern ist wörtlich aus den Homer-Epimerismen An. Ox I 266, 34 abgeschrieben. Da der Verfasser des Gudianum die von ihm unmittelbar benutzten Quellen sich in der Regel nicht durch μέν und δέ entgegenstellt, so dürfen wir annehmen daß die Seleukosglosse ursprünglich umfangreicher war und noch eine andere von einem Dichter vertretene Etymologie (λαοί von λᾶες) bot. An der Richtigkeit der Quellenangabe kann kein Zweifel sein. Eine ganze Reihe theils für Seleukos bezeugter, theils mit Sicherheit ihm zuzuweisender Glossen trägt denselben Character. Ich führe nur eine an: Σελεύκου. Ἴλεύς· ὁ Αἴαντος πατὴρ ἐτυμολογεῖται ὑφ' Ἡσιόδου· „Ἰλέα, τόν ῥ' ἐφίλησεν ἄναξ Διὸς υἱὸς Ἀπόλλων, καί οἱ τοῦτ' ἀνόμην' ὄνομ' ἔμμεναι οὕνεκα νόμφην εὑράμενος ἴλεων μίχθη ἐρατῇ φιλότητι ἤματι τῷ, ὅτε τεῖχος ἐυδμήτοιο πόληος ὑψηλὸν ποίησε Ποσειδάων καὶ Ἀπόλλων". ταῦτα παρατίθεται ἐν δ' Σιμωνίδου. Ein Commentar des Seleukos zu Simonides scheint hierdurch bezeugt.

---

[1]) Das Blatt fehlt in dem Archetypus aller Handschriften, Barb. I 70. λεκτοὺς fehlt Paris. 2630. 2631 Vind. 23, steht im Sorbon. und Vind. 158; ποῖε (ποίε) Paris. 2630. 2631 Sorbon., πίε Vind. 23, fehlt Vind. 158; λευκανίωνι Paris. 2630. Vind. 23, λευκανίων· Paris. 2631, λευκανίονι Sorbon. Hd. 1, δευκαλίωνι Vind. 158.

Weder Strabo noch Seleukos — und zwar nicht nur in dem lückenhaften Auszug des Etymol. Gudian. sondern auch in dem Auszug der Epimerismen — scheinen es für nöthig zu finden, die Behauptung, daß Hesiod eine Etymologie des Wortes λαοί gebe und dasselbe mit ἀλής zusammenbringe, irgend zu begründen. Ganz selbstverständlich muß das gewesen sein. Es ist dies aber keineswegs, sobald wir im dritten Vers des Fragmentes mit den Handschriften des Etymologicum λαούς lesen. Verständlich wird besonders die von dem Geographen gewählte Form nur, wenn wir nach seiner Ueberlieferung ἀλέας (mit Villebrun und Schneidewin Exercit. crit. p. 25) annehmen. Die Worte Λελέγων λαῶν werden dann das erste durch λεκτούς das zweite durch ἀλέας erklärt. Als „gesammelt von der Erde und vereinigt" sind die Leleger für Strabo wirklich μιγάδες ἐκ παλαιοῦ und sein sicherster Beweis ist für uns verständlich, was er bei der Annahme der Lesung λαούς durchaus nicht wäre.

Dasselbe gilt für Seleukos. Auch die von ihm gewählte Form ist dann leicht erklärlich und entspricht seiner Gewohnheit; „die Etymologie von λαοί giebt Hesiod in den Worten τούς ῥά ποτε Κρονίδης Ζεὺς ἄφθιτα μήδεα εἰδὼς λεκτοὺς ἐκ γαίης ἀλέας πόρε Λευκανίωνι". Erklärlich aber ist auch, wie der Verfasser eines Etymologikons, der den bei Strabo ersten Vers nicht mehr las und grade das nach seiner Ansicht zu belegende Wort vermißte, λαούς einsetzen konnte. Seleukos und Strabo lasen in ihrem Hesiod ἀλέας [2]). Anders steht es mit der verschieden überlieferten Namensform. Bei der außerordentlich häufigen Verwechslung von ν und ρ in den älteren Handschriften des von Anfang an in Minuskeln geschriebenen Etymol. Gudianum ist kein Zweifel, daß die besseren Codices hier Λευκαρίωνι bieten sollten. Diese Namensform ist uns bekanntlich (wohl durch Herodian περὶ παθῶν) im Etymol. Genuinum bezeugt: Λευκαρίων· οἷον [3]) „Ἠύρρα ἣ Λευκαρίων". Δευκαλίων, καθ' ὑπέρθεσιν [4]) Λευκαδίων, τροπῇ τοῦ $\overline{\delta}$ εἰς τὸ $\overline{\rho}$ Λευκαρίων. Daß ein Schreiber des elften Jahrhunderts die verschollene Form in unser Hesiod-Citat eingeschwärzt haben sollte, ist ganz undenkbar. Λευκαρίωνι las wirklich bei

[2]) Ob ihre Deutung für uns abzulehnen, oder gar ihre Lesung zu verwerfen ist, ändert hieran natürlich nichts.

[3]) οἰόπυρρα A (Vat. 1818).

[4]) καθ' ὑπέρθεσιν fehlt B (Flor. S. Marci 304).

Hesiod der Grammatiker, der sich mit Hesiodkritik besonders beschäftigt hat, Δευκαλίωνι vielleicht der ihn benutzende Geograph, welchem hier auf die Namensform nichts ankommen konnte — falls nicht gar nur die Schreiber die allbekannte Form eingesetzt haben. Wem wir folgen müssen, kann nicht zweifelhaft sein[5]). Die älteste Stammsage der Lokrer — denn diese bot offenbar das dem Hesiod zugeschriebene Lied — kennt keinen Deukalion, sondern einen Leukarion. Er empfing danach — wie wir die Ueberlieferung deuten müssen — von Zeus dasjenige Volk, welches (im Gegensatz zu den andern φῦλα ἀνθρώπων) dieser selbst sich aus dem Erdreich erkoren und gesammelt hatte. Er empfing es bei einander versammelt, während einige Generationen später Lokros nur über einen Theil desselben herrschte und die Leleger nicht mehr ἀλέες waren[6]). Eine ähnliche Form der Sage setzt Pindar (Ol. IX), wenn auch mit mancherlei Umgestaltungen, noch immer voraus, nur daß bei ihm die Namensform Deukalion wohl schon durchgedrungen war. In der thessalischen Sage, welche in den Κατάλογοι Hesiods erzählt war, wird man den überlieferten Namen Deukalion schwerlich antasten dürfen. Jedenfalls geht er auf eine nicht minder alte Sagenüberlieferung zurück.

Den verschiedenen Formen des Namens können verschiedene Gestaltungen der Sage entsprochen haben und entsprechen seit früher Zeit verschiedene Genealogien. Sollten sich vielleicht die Widersprüche in der jüngeren Form der Deukalionsage durch die Annahme einer allmähligen Verschmelzung zweier parallelen, aber nicht in allen Stücken gleichen Stammessagen erklären?

---

[5]) Das im Etymol. Genuin erhaltene Fragment, welches auch ich am liebsten einem Alexandriner zuweisen würde, bezeugt ja nun ebenfalls das Alter der Lesung.

[6]) Daß der Dichter in dem Zusatz ἀλέας auf die spätere Zerstreuung der Leleger (vgl. Aristoteles oben) Rücksicht nimmt, scheint mir Seleukos richtig empfunden zu haben, wenn er auch ἐκ γαίης wahrscheinlich mißverstand. Möglich freilich ist auch, daß Seleukos an die verschiedenen αὐτόχθονες dieses Namens dachte und ἐκ γαίης richtig deutete.

Straßburg. *R. Reitzenstein.*

XII.

Sublimen.

Seitdem Ritschl, einer Anregung Scaligers folgend, im Rhein. Mus. VII (1851) S. 556 ff. (= opp. II 462) ein adverbiales Compositum *sublimen* bei Plautus und Ennius nachzuweisen, Ribbeck und Fleckeisen in den Neuen Jahrb. f. Phil. 77 (1858) S. 184 ff. (wieder abgedruckt in Ritschl opp. a. a. O.) ein solches auch für Vergil, bez. Terenz zu begründen versucht haben, besteht unter Kritikern, Lexikographen, Etymologen kein Zweifel über die Thatsache der Existenz jenes Adverbs, ein Zweifel höchstens über die Grenzen des Gebrauchs. Das Wort gilt heut zu Tage als einer der unumstößlich gesicherten Bestandtheile wenigstens des alten Lateins: es steht in fast allen neuen Texten des Plautus [1]), der Fragmente des Ennius, des Terenz, es ist in die Lexika von Georges und von Stowasser übergegangen, sowie mit allen von Ritschl daran geknüpften sprachlichen Folgerungen in Neues Formenlehre sowie in das etymologische Werk von Bréal und Bailly, um nur einiges zu erwähnen. Noch eine neue Stütze für jene Annahme glaubte später W. Schmitz (s. unten S. 207) in den Tironischen Noten finden zu können, mit Ritschls ausdrücklicher Billigung. Nur eine ganz vereinzelte Stimme protestierte in längerer Ausführung gegen die Hypothese: Ritschls College R. Klotz im Excurs zu seiner Ausgabe von Terenz Andria (1865) S. 197 —207. Aber seine Einwände, die sehr ungleich an Werth, zum Theil sehr oberflächlich sind, haben den Glauben an ein adverbiales *sublimen* nicht zu erschüttern vermocht, und seitdem hat

---

[1]) Doch in der neuen Textausgabe von Goetz und Schöll nur an den Menächmen-Stellen.

meines Wissens niemand wieder mit Gründen [2]) an jener Form zu rütteln gewagt. Nichtsdestoweniger haben sich mir bei wiederholter, reiflicher Erwägung aller in Betracht kommenden Momente so viele und schwere Bedenken gegen die Annahme Ritschls erhoben, daß es mir nicht unnütz erscheint, die Frage einer erneuten Untersuchung zu unterziehen.

Betrachten wir zunächst die handschriftliche Beglaubigung der Form *sublimen*. Ritschl bemerkte, daß an 5 Stellen des Plautus im cod. vetus Camerarii (B), z. T. in Uebereinstimmung mit anderen Handschriften, sich diese Form findet:

Men. 5, 7, 3 (992) *facite illic homo iam in medicinam ablatus sublimen siet: sublimem* BF, *sublimem* CDaZ; *sublime* Dc, *sublimis* codd. Pyladis

ebenda 5, 7, 6 (995) *quid statis, quid dubitatis? iam sublimen raptum oportuit: sublimen* BCF, *sublimem* DZ

ebenda 5, 7, 13 (1002) *erum meum indignissume nescio qui sublimen ferunt: sublimen* BCDaF, *sublimem* DbZ

ebenda 5, 8, 3 (1052) *eripui homines quom ferebant te sublimen quattuor: sublimen* BF, *suplimem* C, *sublimem* DZ.

Mil. 5, 1, 1 (1390) *ducite istum: si non sequitur, rapite 'sublimen foras: sublim˜* (d. i. *sublimen*) B, *sublimẽ* (d. i. *sublimem* oder *sublimen*) C, *sublimem* rell. codd.

An einer Stelle findet sich *sublimen* nur im cod. Lipsiensis, der an den 4 Stellen der Menaechmen mit dem cod. vetus übereinstimmt:

Asin. 5, 2, 18 (868) *quin tu illum iubes ancillas rapere sublimen domum: sublimem* rell. codd.

Von diesen 6 Plautus-Stellen sind 5 so geartet, daß die entgegenstehende Ueberlieferung und frühere Vulgata *sublimem* an sich correct ist (s. unten S. 204). Allein an der ersten Menaechmen-Stelle ist *sublimem* offenbar unmöglich und das mögliche *sublimis* erscheint allerdings zunächst als eine nicht leichte Aenderung. Kein Wunder, daß diese Stelle denn auch als wichtigste Stütze für *sublimen* angesehen und citiert zu werden pflegt (z. B. von Dziatzko zu Ter. Ad. 316).

Ferner hatte schon Scaliger zu Varro de re rust. p. 235

---

[2]) Stillschweigend geurtheilt haben über die Form durch Versagung der Aufnahme L. Müller (Ennius), Umpfenbach (Terenz), C. F. W. Müller (Ennius bei Cic. n. d. 2, 4. 65. 3, 10. 40) und Goldbacher (Ennius bei Apul. de mundo 33). Auch Schoemann erklärt im Anhang zu Cic. n. d. 2, 4, durch Klotz' Ausführungen bedenklich geworden zu sein. Ueber C. Schenkl s. unten S. 205, über Bergk S. 210. Die Einwände von W. Wagner (transactions of philol. soc. 1869 p. 15, citiert von Ribbeck frgt. trag. p. 58[2]) sind mir unbekannt geblieben.

in dem bekannten Fragment aus dem Thyestes des Ennius (trag. 302 R.).

Aspice hoc sublimen candens, quem invocant omnes Iovem,

auf Grund alter Handschriften des Apul. de mundo c. 33 die Form *sublimen* befürwortet ('dicitur esse in cod. Benedictino' fügt der neuste Herausgeber Goldbacher hinzu). Dagegen ist *sublime* überliefert im Florentinus des Apul., von allen Hdschr. Ciceros de nat. deor. 2, 4. 2, 65. 3, 10 und 3, 40 (also an 4 Stellen), von den Handschr. des Probus zu Verg. ecl. 6, 31 und in der Glosse des Festus p. 306 b, 15 Müller, welche nach der einzigen Ueberlieferung also lautet:

> *sublimem est in altitudinem elatum, ut Ennius in Thyeste: aspice hoc sublime candens, quem vocant omnes Iovem. Vergilius in Georgicis l. I hic vertex nobis semper sub.* (*sublimis* die Vulgata nach Ursinus).

Diese Festusstelle hat Ritschl nun auch für die Form *sublimen* verwerthet. Das Lemma *sublimem* ist nämlich auffallend, da kein Beleg für diese Form folgt, was schon Otfr. Müller zu der Vermuthung veranlaßte, *sublimem* sei aus einer Stelle entnommen gewesen, die Festus beim Excerpieren übergangen habe. Ritschl glaubte am leichtesten abhelfen zu können, indem er *sublimen* im Lemma schrieb, also annahm, daß Verrius Flaccus an der Ennius-Stelle diese Form gelesen habe. Wir übergehen zunächst die leicht aus dem Glossar des Festus selbst zu widerlegende Behauptung, die Ritschl für seine Annahme ins Feld führt, daß nämlich wohl niemand ein so bekanntes Wort wie das Adjectiv *sublimis* glossiert haben würde. Wichtiger ist, daß Ritschls Aenderung nicht nur die bestehenden Schwierigkeiten nicht beseitigt, sondern sogar neue erzeugt. Denn, schrieb Verrius Flaccus im Lemma *sublimen*, so ist es jedenfalls wunderbar, daß bei dem Excerptor Festus in dem Enniusvers nicht *sublimen*, dem substituierten Lemma entsprechend, steht, sondern *sublime* übereinstimmend mit unserer gesammten anderweitigen Ueberlieferung jenes Verses (denn das Zeugnis der Apulejus-Handschriften ist ja doch zu unsicher). Ist ferner dann nicht die Annahme nöthig, daß Verrius auch bei Vergil Georg. 1, 242 *hic vertex nobis semper sublimen* gelesen hat, entgegen der gesammten, sicherlich nicht verächtlichen Tradition der Vergil-Handschriften, der Citate des Macrobius, des Servius, des Pseudo-Acron, ja entgegen aller grammatischen Wahrscheinlichkeit, wenn ich recht empfinde? Das letztere Bedenken beantwortet Ritschl mit der Vermuthung, daß das Vergilcitat ein später eingedrungener Zusatz sein könne: bei Vergil an eine alte Form *sublimen* zu glauben, sei eine „starke Zumuthung". Ribbeck hat aber auch die letzte Consequenz gezogen und in seiner kritischen Vergil-Ausgabe *sublimen* in den Text gesetzt, auch in der soeben erschienenen

2. Auflage, wogegen er sie in die kleinere Textausgabe nicht aufgenommen hat. Aber selbst wenn man Ritschl und auch Ribbeck alles zugeben wollte, bleibt noch eine Schwierigkeit zurück, die man übersehen zu haben scheint: glossierte Verrius die Form *sublimen*, wie jene Gelehrten wollen, wie konnte denn dieser Grammatiker so ganz ungrammatisch dieses Adverb statt mit einem Adverb wie *elate* oder *alte* mit dem neutralen *in altitudinem elatum* erklären? Man müßte also selbst bei jener Aenderung des Lemmas noch weitere Confusionen, begangen sei es durch den Excerptor Festus sei es durch Abschreiber, annehmen. Man sieht, in wie große Schwierigkeiten die Behandlung der Festus-Stelle durch Ritschl verwickelt. Nun ist aber neuerdings von berufener Seite ein Moment für *sublimen* in die Wagschale geworfen, das Ritschl nicht bekannt war, aber jedenfalls sehr willkommen gewesen wäre. Thewrewk von Ponor, der sich um die diplomatische Feststellung des Textes des Festus, bez. Paulus hervorragende Verdienste erworben hat, hat im Text des ersteren die Ueberlieferung *sublimem* belassen, doch nicht ohne das Zeichen der Corruptel, bei Paulus hat er *sublimen* aufgenommen. Auf meine Anfrage hat derselbe mir in liebenswürdiger Weise ausführlich seine Textesconstitution begründet. Er ist auch von der Unhaltbarkeit von *sublimem* bei Festus überzeugt; viel geringer seien die Schwierigkeiten, wenn man mit Ritschl *sublimen* schreibe, und er hält für gewiß, daß Festus bez. Verrius Flaccus so geschrieben hätten. Dagegen äußert er sich über das in den Text des Paulus gesetzte *sublimen* wieder zweifelhaft: er habe es aufgenommen auf die Autorität einer der besseren Handschriften (die besten geben *sublimen*), des Vossianus 116 (L) *sublim̃* und einer der jungen schlechten Hdschr., des Corvinianus *sublimen*, allein er müsse gestehen, daß „das Verhältnis der handschriftlichen Zeugen zu einander allem Anschein nach für *sublimem* stimmten". Aus diesen Ausführungen geht zweierlei hervor: einmal, daß Thewrewk selbst die schwache handschr. Grundlage des *sublimen* bei Paulus eingesteht, zum andern Mal, daß er die Schwierigkeit anerkennt, welche die Lesart selbst bereitet. Letzteres Moment, das oben schon erörtert, spricht aber m. E. entscheidend gegen Ritschl und kann durch keine noch so vorzügliche Handschrift geschwächt werden. Alle Schwierigkeiten schwinden aber mit einem Schlage, wenn man sich entschließt mit alten Ausgaben und zwei der besseren Handschriften in dem Lemma *sublime* [3]) für sublimen

[3]) Man wende nicht etwa ein, *sublime* in dem Ennius-Verse sei Adverbium (= in der Höhe), d. h. *hoc* gebe den Substantivbegriff, *sublime candens* sei das Prädicat dazu. Denn mag dies auch wahrscheinlich sein (obwohl es weder durch die Originalstelle Euripides fr. inc. ὁρᾷς τὸν ὑψοῦ τόνδ' ἄπειρον αἰθέρα, noch durch die wahrschein-

zu schreiben, so daß die ganze Glosse ähnlich gestaltet wäre, wie, um nur ein Beispiel anzuführen, Fest. p. 305 bez. Paul. p. 304 *supremum modo significat summum* etc., worauf dann Beispiele mit den Formen *supreme, suprema* (tempestas), *supremo, supremam* folgen. Aber wie man auch über die Festusstelle denken mag — daß die Ueberlieferung derselben nicht in Ordnung ist, ist ja klar —, man wird mir zugeben, daß sie nicht gerade geeignet ist, eine Stütze für die Form *sublimen* abzugeben.

Wir wenden uns zu Ribbecks (a. a. O.) weiterer Ausführung der Hypothese Ritschls. Er erinnerte zunächst an ein Fragment des Naevius bei Non. p. 6, 18, wo im Leidensis *alis sublimem alios saltus illicite ubi bipedes volucres lino linquant lumina* überliefert ist, aber über das Schluß-*m* von *sublimem* ein *n* von 2. Hand gesetzt erscheint. Wir können uns über diese offenbar verdorbene Stelle um so kürzer fassen, als Ribbeck selbst seine damals auf diese nicht einmal ursprüngliche Lesart gebauten Conjecturen in der 2. Ausgabe der Tragiker (fr. 29) selbst aufgegeben und durch die, paläographisch betrachtet, leichte Aenderung Buecheler's: *alis*[4] *sublime in altos saltus* ersetzt hat. Sodann führt Ribbeck, bez. Fleckeisen 2 Stellen aus Terenz an, welche nach den besten Hdschr. so lauten:

Andr. 861 *Audi obsecro.* — *Quid vis?* — *Sublimem hunc intro rape* und

Ad. 316 *sublimem medium arriperem et capite primum* (*pronum* verbesserte Palmerius richtig) *in terra*[5] *statuerem*

---

lich von Cicero selbst (de n. d. 2, 65) herrührende Uebersetzung *vides sublime fusum, immoderatum aethera* bewiesen wird), so steht doch auch andrerseits nichts im Wege, *sublime* als Nomen aufzufassen.

[4]) Buecheler bei Ribb. coroll. p. XII versteht *genus avium pinnis sublime* (vgl. Verg. Aen. 11, 722 *consequitur pinnis sublimem in nube columbam*; ib. 4, 240), Ribbeck nimmt *alis* mit Lipsius für *alius*. Ich gebe zu bedenken, ob nicht *alae* als „Jägertrupps" zu fassen ist, wie Verg. Aen. 4, 121 *dum trepidant alae saltusque indagine cingunt* (nachgeahmt von Sil. 2, 419 *occultant alae venantum corpora silvis*) wo Servius Daniel. von *alatores* spricht, wie Isid. or. 10, 282 4 Arten von Jägern aufzählt: vestigatores, indagatores, alatores, pressores. Freilich bleiben auch dann noch Schwierigkeiten bestehen.

[5]) So schreibt Dziatzko nach Anleitung des Bembinus (*interrastuerem*). Spengel z. d. St. und zu Andr. 102 (129) zieht die Lesart der übrigen Hdschr. *in terram* als das „seltenere" vor, wogegen doch wieder geltend gemacht werden kann, daß sie gerade in späterer Zeit die gewöhnliche und einem Abschreiber geläufiger ist, wie denn längst beobachtet ist, daß an vielen ähnlichen Stellen die jüngeren Hdschr. den Acc. bieten, die ältesten und besten den Ablativ. Auf jene Andria-Stelle aber, wo *in ignem impositast* allerdings durch die verschiedensten Zeugnisse gesichert ist, durfte sich Spengel nicht berufen, denn bei *imponere* ist diese Construction die gewöhnliche, s. Draeger hist. Synt. I² S. 659 und den z. T. vollständigeren Neue Formenl. II²

An keiner der beiden Stellen erkennt unsere Terenz-Ueberlieferung etwas anderes als *sublimem* an, an der 2. Stelle auch der Bembinus, der dort vollständig erhalten ist. Hier beruft sich nun Fleckeisen auf das Citat des Arusianus Messus p. 263, wo 2 Hdschr. *sublimen* haben, desgl. die ed. princ. des Donatus im Lemma. An der besseren Stelle ändert er mit Benutzung der durch 3 Hdschr. gebotenen Wortstellung *intro hunc rape*: *sublimen intro hunc rape*. Daß aber eine solche Stellungs-Variante wenig zeugnisfähig ist, bedarf keines Beweises, überdies hat sie die Autorität des Bembinus gegen sich, in dem die Buchstaben *RORAPE* sich erhalten haben.

Endlich wollte Ribbeck a. a. O. an 4 Stellen der Aeneis des Vergil (über Georg. 1, 242 ist bereits oben gesprochen) auf Grund der Lesarten des cod. Gudianus, mit dem z. T. der codex Bernensis 184 übereinstimmt, *sublimen* in den Text einführen:

Aen. 1, 259	*sublimemque feres ad sidera caeli magnanimum Aenean*
10, 144	*adfuit et Mnestheus, quem pulsi pristina Turni aggere moerorum sublimem gloria tollit*
11, 67	*hic iuvenem agresti sublimem stramine ponunt*
11, 722	*consequitur pinnis sublimem in nube columbam.*

An den 3 ersten Stellen fügt sich nun *sublimem* ohne Anstoß dem Vers, an der vierten aber bedarf es noch einer Aenderung, der Tilgung von *in* vor *nube*. Wie mißlich eine solche Aenderung ist zu Liebe einer einzigen jüngeren Handschrift hat Ribbeck später selbst eingesehen, indem er in seiner kritischen Ausgabe nur an den 3 ersten Stellen *sublimen* in den Text einführte. Später hat er in seiner kleineren Textausgabe wieder *sublimem* an allen Stellen hergestellt.

Es erübrigt noch, die wenigen Stellen zu notieren, an denen ein handschriftliches *sublimen* verzeichnet ist. Schon Ritschl machte in einem Nachtrag Rh. Mus. VIII S. 155 darauf aufmerksam, daß Liv. 1, 16, 2 in dem guten codex Paris. von 1. Hand steht *etsi satis credebat patribus, qui proxumi steterunt, sublimen raptum procella*. Außerdem finde ich noch an 3 Stellen

---

p. 786, deren Angaben hinzuzufügen ist, daß auch Caesar b. c. 3, 14. 24. 103 *in naves imponere* sagt, Sall. fr. II 65 Dietsch, 74 Kritz.) *in rates*. Daß in der alten Zeit der Syrachgebrauch schwankt, führt Dräger aus, übersehen hat er wie Neue Att. tr. 437 *collocat sese in locum celsum* und daß Ter. Eun. 3, 5, 45 ganz unsicher ist: Dziatzko liest dort mit 2 Hdschr. wie Bentley *in lecto illae collocarunt*, der Bemb. bietet *in lectulo collocarunt* gegen das Metrum, woran Fleckeisen *locarunt* bessert, *in lectum illae collocant* oder ähnliches haben die übrigen Hdschr.

jene Variante: Iuvenal 10, 37 *quid, si vidisset praetorem curribus altis extantem et medii sublimem pulvere circi in tunica Iovis* etc., wo der maßgebende Pithoeanus *sublimen* bietet, was Ribbeck, der freilich die ganze Satire Iuvenal abspricht und seinem 'declamator' vindiciert, im Text belassen hat. Ovid. met. 4, 362 sq. *ut serpens, quam regia sustinet ales sublimemque rapit* hat die beste Hdschr., der Marcianus, *sublimen*. Frontin strat. 1, 11, 10 *Pericles . . . ingentis illic staturae hominem . . in curru candidorum equorum sublimem constituit* giebt die beste Hdschr. bei Gudermann, der übrigens sehr nachlässig geschriebene Harleianus, ebenfalls jene Form, sie ist aber hier selbst grammatisch bedenklich. An allen diesen 4 Stellen ist es niemandem eingefallen, der zwar von den besten Handschriften bezeugten Variante irgend welchen Einfluß auf die Textgestaltung zu gestatten [6]), ausgenommen Ribbeck in seinem Pseudo-Iuvenal. Daß sich die Variante *sublimen* übrigens noch an anderen Stellen findet, und nur bisher übersehen oder als unbedeutend gar nicht verzeichnet worden ist, ist für mich nicht zweifelhaft.

Wir haben bisher das handschriftliche Material für die Form *sublimen*, soweit es uns bekannt ist, durchmustert und als thatsächlich festgestellt, daß an einer Anzahl von Stellen verschiedener Schriftsteller in Handschriften von sehr verschiedenem Werth und Alter sich eine Variante *sublimen* neben einem (außer Plaut. Men. 992) statthaften *sublimem* findet. Im Laufe dieser Untersuchungen sind bereits manche bedenkliche Erscheinungen zu Tage getreten. Es hat sich gezeigt, daß die Kritik jene berufene Variante bei verschiedenen Schriftstellern mit verschiedenem Maaße gemessen hat, ja selbst innerhalb eines und desselben Schriftstellers (Ribbeck im Vergil). Was man z. B. bei den alten Komikern als herübergerettetes altes Sprachgut behandelt, läßt man bei anderen Autoren, doch wohl als bloße Corruptel, auf sich beruhen. Aber wenn man auch gern zugiebt, daß, was für jene gilt, nicht ohne Weiteres auf alle anderen übertragen werden darf, wird man doch bei dieser ungleichartigen Beurtheilung ein gewisses methodisches Bedenken nicht unterdrücken können und die Frage stellen, ob nicht eine Erklärung möglich ist, die jene Form, wo immer sie auftritt, gleichmäßig behandelt. Es hat sich ferner gezeigt, daß *sublimen* auch an Stellen überliefert ist, wo es grammatisch, bez. metrisch, ohne weitere Aenderungen nach sich zu ziehen, unmöglich ist, welche Verlegenheit denn auch Ribbeck zu seiner verschiedenen Behandlung der Variante im Vergil gedrängt hat. Es hat sich endlich gezeigt,

[6]) Prop. 3 (4), 1, 9 *quo me fama levat terra sublimis* (so die einstimmige Ueberlieferung) will C. Roßberg lucubrat. Prop. (Progr. Stade 1877 S. 33) *sublimen* lesen.

daß *sublimen* sich im Wesentlichen nur als Variante zu einem an sich statthaften Accusativ *sublimem* findet: denn daß *sublimem rapere aliquem* untadelig ist, zeigen Stellen wie Ov. m. 7, 222 *sublimis rapitur*; 12, 560 *sublimia membra ferentem*, Ammian 28, 1, 56 *sublimis raptus occiditur*. Hätte aber ein adverbiales *sublimen* [7]) wirklich existiert neben *sublime* und *sublimiter* (wofür Beispiele bei Neue II^2 p. 659 f.; in späterer Zeit auch *in sublime*, z. B. Phaedr. 2, 7 (6), 4 bei *tollere*, wohl das früheste Beispiel, Justin 4, 1, 10 bei *ferre*, 24, 6, 9 bei *expelli*, Oros. 5, 18, 6 bei *ferri*, anderes giebt Klotz' Lexikon), so würden sich unzweideutigere Beispiele erhalten haben, als es bei unserer Ueberlieferung der Fall ist. Ich gehe dabei von folgender paläographischer Erwägung aus. Ein *sublimen* war vermöge seiner einfachen Zusammensetzung (denn dem Schreiber wäre es nichts als *sub limen* gewesen) der Verderbnis nicht ausgesetzt, und es ist weniger glaublich, daß ein Abschreiber ein *sublimen* seiner Vorlage, auch nicht in der Schreibung *sublimē* durch *sublimen* ersetzt haben würde. Aber umgekehrt lag es für einen gewöhnlichen Abschreiber nahe, ein *sublimem* seiner Vorlage mit *sublimen*, d. h. *sub limen* zu vertauschen, zumal an den Plautus-Stellen, wo auch der Sinn ein getrenntes *sub limen* zu gestatten schien. Diesen gewissermaßen indirekten Beweis für die Priorität von *sublimem* glaube ich nun stützen zu können durch ein auffallendes Analogon, das meines Wissens bisher nicht beachtet worden ist. Es findet sich nämlich an einer großen Zahl von Stellen in Handschriften verschiedenen Alters und Werthes für das nothwendige *incolumem* die Variante *incolumen*, was offenbar in der scriptio continua als *in columen* vom Schreiber gedacht war, ja sie findet sich z. T. in denselben Handschriften, die auch jenes *sublimen* bieten. So giebt der codex Bernensis 184 des Vergil, auf dessen (und des Gudianus) Autorität Ribbeck Aen. 11, 67 *sublimen* in den Text setzte, 10, 616 die Lesart *incolomen*; desgl. die Pariser-Hdschr. des Livius (s. oben S. 202) 9, 12, 7. Aus anderen Codices habe ich mir notiert: Liv. 7, 30, 20 Mediceus, 29, 32, 13 V, 21, 33, 9 Harleianus (bei Alschefski); Cicero p. Planc. § 12 Laurent. secundus (bei Wunder), p. Sull. § 61 cod. Electoralis n. 68 bei Halm (*in columen*), p. Sest. § 146 cod.

---

[7]) Ich lege kein Gewicht darauf, daß, wenn ein solches existiert hätte, wir höchst wahrscheinlich eine Note darüber von alten Grammatikern oder dem Terenz-Scholiasten oder in unseren Glossen erhalten haben würden (denn daß die Festus-Glosse sich nicht dafür verwerthen läßt, ist oben gezeigt). Man könnte einwenden, was freilich nicht beweisbar ist, die Ueberlieferung sei schon in sehr früher Zeit getrübt worden.

[8]) Klotz a. a. O. erklärt alles aus falscher Auflösung von *sublimē* d. h. er erklärt die Form rein graphisch. Es bedarf aber dieser Annahme gar nicht, obwohl auch dieses Moment mitgewirkt haben kann.

Gemblacensis, Verr. 5, 153 der gute cod. Regius (*salvom incolumenquae*); Val. Max. 5, 1, 4 und 8, 15, 10 mehrere codd. in Kempfs größerer Ausgabe von 1856, an letzterer Stelle auch der neuerdings entdeckte vorzügliche Laurentianus von 1. Hand; Nep. Ep. 7, 2 die codd. g h i bei Rinck, Prop. 2, 14, 7 die Hdschr. M V bei Baehrens. Aus den Handschriften vermuthlich kam die Form auch in alte Ausgaben, so in die editio princeps (von handschriftlichem Werth) von epp. Plin. et Trai. 100 (101), in Victorius Heidelberger Terenz-Ausgabe vom J. 1537 Heaut. 1, 2, 20, in die editio Ascensiana des Horaz vom J. 1489 (s. Orelli) ep. 1, 16, 16: ja ein merkwürdiges Spiel des Zufalls hat es gewollt, daß sie auch in Haupts leider durch zahlreiche Druckfehler entstellter Miniaturausgabe des Horaz 1. Aufl. 1861 sich findet, wo der moderne Setzer unbewußt seinen mittelalterlichen Collegen es gleich thut [9]). Mit andern Worten, ich sehe in *sublimen eine einfache Verschreibung gewissermaßen psychologischer Art.* In *sublimem* erblickte der Abschreiber die Präposition *sub* und substituierte das ihm geläufige Substantiv *limen.* Wer je sich bemüht hat, die Fehlerquellen der Handschriften zu ergründen, von ihren Schreibgewohnheiten sich ein Bild zu machen, ein leider wenig gepflegtes Studium, dem wird es nicht entgangen sein, daß die Abschreiber überhaupt geneigt waren, Composita, deren Anlaut mit einer Präposition übereinstimmen, wie ein Substantiv mit Präposition sich zurechtzulegen, eine der harmloseren Arten von Interpolation. So erklären sich Fehler wie Liv. 32, 11, 9 im Bambergensis *per noctem* st. *pernox*, Tac ann. 11, 14 im Mediceus: *ab originibus* st. *Aborigines*, Sen. ep. 89, 20 Bamberg. *a rationibus vestris* st. *arationes vestras*; Hildebrands Pariser Glossar p. 131 n. 211 (= C. Gl. L. IV p. 337, 52) *exanguine: pallidus, semivivus* statt *exanguis* (schwerlich darf man eine alterthümliche oder späte Nebenform aus *exanguine* herauslesen); Liv. 28, 46, 9 Puteaneus: *ingaunis* st. *Ingauni*; 42, 37, 4 im Vindobonensis (in scriptio continua) *cum circum eundem vigiliae essent* st. *cum circumeundae v. e.*, 30, 24, 4 im codex L bei Luchs: *circum eundem*, 29, 15, 13 im Put. *per eundem* st. *pereundum.* Nicht anders erklärt sich *sublimine* für *sublime* bei Verg. ecl. 9, 29 im Gudianus von 1. Hand, dem

---

[9]) Man kann auch aus Druckfehlern für die Beurtheilung der Fehler in Handschriften lernen. Uebrigens beachte man bei incolu*mem* wie bei sublim*em* die Aufeinanderfolge der beiden *m*: schon in der Aussprache schiebt sich unwillkürlich ein *n* an die Stelle des Schluß-*m.* Vielleicht hat eine solche Erleichterung der Aussprache Carl Schenkl vorgeschwebt, wenn er nach Georges (Wortformen Sp. 661) *sublimen* 'als besondere Form verwirft, vielmehr darin eine andere Schreibweise für *sublimem* erblickt'. Andrenfalls ist mir sein Ausdruck nicht verständlich.

Zeugen für *sublimen*, und in den Apuleiushandschriften (s. oben) *sub lumine cadens*. Desgleichen gehört hierher das vielfache Schwanken der Handschriften zwischen *posthac* und *post haec* (z. B. Cic. de domo 1, 2 und fam. 9, 8, 2; Beispiele aus Plautus-Hdschr. bei Ritschl opp. II 545), die Variante *adhunc* bez. *ad hunc* für *adhuc* (Flor. p. 67, 12 Jahn, Curt. 7, 5, 26, sehr oft im codex der Institutionen des Gaius), die häufige Variante *in tempestate nocte* st. *intempesta nocte* (Liv. 37, 14, 3 Bamb.), Cic. Phil. 1, 3, 8 Vat., Val. Max. 6, 8, 7 Bern.) oder Interpolationen, die durch Verwechslung der Conjunctionen etc. *cum pro post contra* mit den betreffenden Präpositionen entstanden sind, wie Val. Max. 5, 9, 3 die besten Hdschr. haben *cum auxilio* st. *cum auxilium*, Gromat. p. 119, 15 (ed. Lachm.) *cum ceteris possessoribus expelleret* st. *cum ceteros possessores expelleret* (Verbesserung von Turnebus), Prop. 2, 6, 12 alle codd. *cum qua dormit amica simul* statt *cum quae*, Val. Max. 4, 7, 3 *pro magno* statt *pro ! magnum*, Tac. ann. 11, 22 Med. *post legem Sullae* st. *post lege Sullae*, Tac. Agr. 11 codd. *posita contra Hispaniam* st. *p. c. Hispania* u. a. mehr, worüber ich gesprochen habe in meinen quaest. critt. et palaeogr. de vetust. codd Livianis (Berl. 1885) p. 8. 14. 58, wo auch betont ist, daß dieser wie die meisten Schreibfehler ihren Ursprung in der täuschenden scriptio continua der alten Majuskel-Handschriften haben. Betrachtet man solche Beispiele, die sich leicht häufen lassen, so wird man schließlich auch an der öfter von unsrer Betrachtung ausgenommenen Stelle der Menaechmen 992 die Vermuthung nicht allzu kühn finden, daß auch dort die Lesart *sublimen* statt *sublimis* einem ähnlichen psychologischen Proceß ihre Entstehung verdankt[11]). Ich will auch dafür ähnliche Verderbnisse anführen, die mir aufgestoßen sind: Lucr. 5, 61 (*nec posse incolumis longum durare per aevum*) steht im Oblongus und alten Ausgaben *incolumen* für *incolumis*, was einzig möglich ist; Caes. b. g. 6, 41, 2 hat der alte Parisinus *incolumen* st. *incolumi*. Wem selbst diese Annahme zu gewagt erscheint, der mag sich die Corruptel daraus erklären, daß 3 Verse (995 f.) und dann wieder 7 Verse weiter (1002) *sublimen* erscheint, oder gar aus einer ursprünglichen Schreibung *sublimes sict*, die in *sublimen siet* verdorben wurde ähnlich wie z. B. Liv

---

[10]) Capito Lycius, der griechische Uebersetzer des Eutrop aus der Zeit Justinians, giebt die Worte (10, 6, 3) *sororis filium commodae indolis iuvenem interfecit* mit τῆς ἀδελφῆς τὸν υἱὸν Κομμόδης διαφθείρει δόλῳ wieder, indem er thörichterweise, durch die fortlaufende Schrift getäuscht, *Commodae in dolis* verstand.

[11]) Klotz a. a. O. operiert auch hier wieder bloß mit compendiöser Schreibart (*sublim̃*). Allein man braucht zu dieser Annahme gar nicht zu greifen, die selbst nicht ohne Bedenken ist bei alten Handschriften, wie dem codex Camerarii.

42, 1, 5 in Vind. *crassipensiciliam* statt *Crassipes Siciliam* steht (über die Gründe dieser Verderbnisse s. meine Dissert. p. 28 ff.). Man sieht, an Möglichkeiten der Erklärung fehlt es nicht.

Wir haben bisher das schon oben erwähnte Zeugnis der Tironischen Noten bei Seite gelassen, welches W. Schmitz für die Hypothese Ritschls in sehr scheinbarer Weise verwerthet hat (zuerst im Rhein. Mus. 27 (1872) S. 616 ff.; in einer u. a. durch eine Zuschrift Ritschls erweiterten Form wieder abgedruckt in desselben „Beiträgen zur lat. Sprach- und Litteraturkunde" Leipzig 1877 S. 283 ff.). Es erfordert dieses eine gesonderte Betrachtung und leitet uns auch zu der schon von Ritschl ventilierten Frage nach der Etymologie des Adj. *sublimis* und verwandter Wörter hinüber, die wir gleichfalls bisher aus dem Spiele ließen, da bei unsrer Auffassung der Sache keine Veranlassung dazu vorlag. In den genannten Noten, die jetzt durch Schmitz' monumentale Ausgabe der Commentarii notarum Tironianarum zugänglich geworden sind, findet sich (tab. 59, 57—59) hinter der Note *limen* ein *sublimen*, ein *vir sublimen* und ein *vir sublimentissimus*. Diese 3 Formen unterliegen keinem Zweifel, sie sind durch die betreffenden tachygraphischen Schriftbilder völlig gesichert. Wir haben also hier eine adjectivische Form *sublimen* und einen Superlativ *sublimentissimus*, ungewiß welcher Sprachperiode angehörig, jedenfalls von so sonderbarer Bildung, daß sie eine Erklärung verlangen. Schmitz geht hierbei von den etymologischen Folgerungen aus, welche Ritschl und Ribbeck an ein adverbiales *sublimen* geknüpft hatten. Letzterer, ausgehend von den bekannten Stellen im Plautus, bes. Mil. 1394, erklärte jenes Adverb aus dem häufigeren Gebrauch des Rufs *sub limen*, „an die Schwelle empor" beim Auffordern, einen straffälligen Sklaven zu fassen und ihn an der obersten Schwelle der ersten besten Thür befestigt zu prügeln (*pendentem caedi*). Aus diesem Compositum *sublimen*, das im Laufe der Zeit zu dem allgemeinen „in die Höhe" verblaßte, sei dann, vermittelt durch die Zwischenstufe eines ursprünglichen *subliminis* die hieraus verkürzte Adjektivbildung *sublimis* hervorgegangen mit dem allgemeinen Begriff 'in die Höhe gehoben'. Dem entsprechend erklärt nun Schmitz mit Ritschls brieflicher Zustimmung das Adjectiv *sublimen* der Tironischen Noten als aus der volleren Form *subliminus* (erhalten in der Nebenform *sublimus*, *a*, *um*) durch denselben Proceß entstanden, wie die kürzeren Formen *oscen, fidicen* und *cornicen* aus ursprünglichem *oscinus* u. s. w. „Und was die Superlativform *sublimentissimus* betrifft, so wird dieselbe, so anomal sie aussieht, schon verständlich, sobald man neben *li-men* Querholz (der Thür), Schwelle Bestandtheile und Bildung der stammverwandten Wörter *li-me(t)s*, Querweg, und *Li-men-t-inus*, Schwellengott (Corssen I² 499) ins Auge faßt. Möglich, daß der Volksmund diese Superlativform durch ähnliche Weiterbil-

dung wie *Li-men-t-iam* kurzweg aus dem Adjectiv *sublimen* herausformiert hat, wenn man nicht lieber eine Form *sublimens* als nächste Quelle ansehen will. Ob für diese weitere vulgärsprachliche Adjectivform in den zwei Varianten des cod. Romanus zu Verg. Ge. 1, 242 und 404 *sublimes* (vgl. *infas* u. a.) und *sublime.s* direkte Zeugnisse vorliegen, will ich nicht entscheiden". So Schmitz. Dem gegenüber habe ich folgendes zu bemerken. Zunächst kann ich an eine adjectivische Endung *-en* nicht glauben; eine solche ist selbst in dem Zeitalter des barbarischen Lateins unerhört. Schmitz' Hinweis auf *cornicen* u. a. aus älterem *cornicinus*, die Richtigkeit dieser Erklärung selbst zugegeben, trifft nicht ganz zu, da hier eine Composition von Nominal- und Verbalstamm vorliegt; auch das angenommene Mittelglied *subliminus* erregt Bedenken, und zwar dieselben, wie ein *subliminis*, um dies gleich hier hervorzuheben. Für letztere Form ließe sich allenfalls, was man aber aus guten Gründen wohl unterlassen hat, das Adjectiv *cognominis* [12]) anführen: die regelmäßige Bildung von *limen* aber wäre *subliminaris* oder *subliminalis* (vgl. *viminalis, ruminalis, feminalis, nominalis, liminaris*). Auch mit der von Schmitz offen gelassenen Möglichkeit, daß zu *sublimentissimus* als nächste Quelle ein *sublimens* anzusehen sei, kann ich wenigstens in der vorgetragenen Form und Begründung nicht einverstanden erklären: hieße das Adjectiv *sublimes* wie *locuples* [13]),

[12]) Was der Hinweis Ribbecks auf die Bildung *sollemnis* für ein anzunehmendes *subliminis* bez. *sublimnis* beweisen soll, ist mir nicht klar. Gewöhnlich stellt man jenes doch, wie schon das Alterthum, zu *annus* „alljährlich", als ähnlich lautlich umgestaltet wie etwa *tempto* (oder *temto*) aus etymologisch richtigerem *tento* (umgekehrt Corssen, Krit. Beitr. S. 316, der *amnus*, nicht *annus*, für das Ursprüngliche hält, von *ambi* etc.). Dann ist aber von keiner Synkope die Rede. Neuerdings freilich hat man *sollemnis* und *sollennis* für zwei ganz verschiedene Bildungen erklärt, so Baunack in Kuhns Zeitschrift Bd. 25 S. 258, wie denn die neueren Etymologen in bedenklichem Maße sich in solchen Differenzierungen gefallen, z. B. bei *permities* und *pernicies*, worüber vielleicht ein ander Mal. Uebrigens ist die Schreibung *sollemnis* mit *ll* und mit *mn* von Brambach in seinem „Hülfsbüchlein" durch den alten Veronensis des Livius und eine Inschrift belegt: die Belege aus Sallust- und Horazhandschriften, denen überhaupt Br. eine unverdiente Bedeutung für orthographische Dinge beimißt, würden wir lieber ersetzt sehen durch den Hinweis, daß in der neuentdeckten Inschrift über die Augusteischen Saecular-Spiele Z 1 und 112, sowie im Papyrus de bello Actiaco col. 8 Z. 5 deutlich *sollemnis* steht und nie anders im Vindobonensis des Livius (41, 15, 9. 42, 35, 3. 44, 21, 3) und im Puteaneus (30, 38, 12), desgl. im Turiner Palimpsest von Iul. Valerius Alexander-Roman, während umgekehrt *perennis* nicht nur im Palimpsest Cicero de rep. steht, sondern auch in den Palimpsesten des Fronto und Symmachus, sowie im Vindobonensis des Livius (42, 12, 10. 54, 11).

[13]) So kann man sich die Schreibungen *locuplentis* (Cic. p. Flacc. § 46), *locuplentium* (Cic. Phil. 3, 22), *locuplentissimae* (ebda 2, 97) erklären. Bekannt ist ja der Schwund des Nasals vor *s* sowie umge-

so wäre schon eher daran zu denken. Wie also? Die Formen *sublimen* und *sublimentissimus* scheinen nicht nur allen Wortbildungsgesetzen des Latein entgegen zu sein, sondern auch jeder Analogie zu entbehren. Und doch besitzen wir ein merkwürdigerweise von Niemand herangezogenes Analogon in der lateinischen Sprache in den Formen *pien* und *pientissimus*. Neue Formenl. II[3] S. 208 f. (2. Aufl. S. 115) führt für die letztere Form eine Masse Stellen aus Inschriften [14]) an, worunter

---

kehrt die anorganische Setzung desselben (auch in den romanischen Sprachen), welche beiden Erscheinungen in später Zeit so verbreitet waren, daß die Grammatiker in ihren Antibarbari practische Regeln dagegen aufstellten (s. Brambach, die Umgestaltung der lat. Orthogr. S. 266). Declinierte man nun *clemes*, *clementis*, so lag es nahe auch *locuples* (*locuplens*), *locuplentis* zu bilden, ja selbst *Herclens*, *Herclentis*: *Herclinti* und *Herclenti* steht bei Brambach C. J. Rhen. 315 und 666, vor *Herculens* warnt Prob. app. p. 199, 25 K. (so erklärt richtig Schuchardt, Vokalismus des Vulgärlateins III 132). Aehnlich ist *praegnas* neben *praegnans*, *praegnatis* neben *praegnantis* (zu dem Material von Georges „Wortformen" s. v. füge hinzu, daß Buecheler Iuv. 1, 122 *praegnas* mit dem Pithoeanus, 6, 405 *praegnatem* schreibt, doch 2, 55 mit derselben Hdschr. *praegnantem*). Freilich kommt bei den Formen *locuplentis* und *locuplentissimus* noch ein andres, die Frage verwickelndes Moment, in Betracht. Vergleicht man Formen wie *obsolentior* (Cic. leg. agr. II 13 die meisten Hdschr., vgl. C. F. W. Müller in seiner Ausgabe von Ciceros Reden II 2 p. XC und II, 3 p. XXVII, der fremdes einmischt), *moderantius* st. *moderatius* (Ov. m. 1, 510. tr. 2, 41 u. ö. in jüngern Hdschr., an Stellen, wo der Laurentianus das richtige giebt); *honorantissimum* st. *honorat.* codex Rf. (bei Maßmann) Tac. Germ. 11, *inconsiderantissimae* (Cic. har. resp. 55), *desiderantissimus* für *desideratissimus* bei Fronto und in Inschriften (s. Georges s. v. und C. F. W. Müller N. J. f. Phil. 1892 p. 655, der noch *amantissimus* = „heiß geliebt" aus C. I. L. VIII, 7566, 6 anführt), so wird man hierin eine Neigung zur Bildung von Formen erblicken, die mit den Participia Praesentis Activi gleichlauten.

[14]) Meines Wissens ist *pientissimus* literarisch nicht nachweisbar, *sublimentissimus* weder in der Literatur noch in Inschriften (letzteres bestätigt mir Hübner), die regelmäßigen Formen *piissimus* und *sublimissimus* belegen aus Hdschr. und Inschr. Georges Lex. d. lat. Wortf. s. v. pius, bez. Neue II[2] 134 (so noch Paulus in der Dedication seines Festus-Auszuges). Doch haben die Abschreiber, wie mir scheint, gelegentlich aus der Sprachgewöhnung ihrer Zeit für *pissimus* jene Form substituirt, die dann weitere Corruptelen nach sich zog. So erkläre ich mir Florus p. 109, 20 ed. Jahn die Lesart des Nazarianus: *pietatissimarum* (der Bambergensis: *pissimarum*), Sen cons. ad Pol. 17 (36), 4 cod. Berol. *peritissimi*. Auch das vielberufene *opulentissime* Catull 29, 23 gehört hierher, wenn anders Lachmann, bez. Haupt richtig *o piissimi*, bez. *-imei* verbessert haben (aus *opientissimei* wurde zunächst *oplent*). Was mich darin bestärkt, ist die in Catull-Hdschr. geläufige durch das Widerstreben des Metrums augenscheinliche Interpolation, mit der z. B. 64, 145 das geläufigere *adipisci* für *apisci* steht, 14, 28 *saeculi* st. *saecli*, 62, 35 *comprehendis* st. *comprendis* (*deprehensa* 25, 13, *prehendi* 55, 7), 14, 10. 31, 5. 51, 1. 76, 26. 99, 13 *mihi* st. *mi* (Dativ; sogar beim Vocativ *mi* findet sich die Interpolation: Cic. fam. 7, 33, 1 im Med., Sen. ben. 2, 30, 1 im Naz.), 30, 2. 61, 61. 64, 146. 97, 3 *nihil* st.

allein 25 aus dem 2. Bande des C. I. L.; er belegt ferner die seltner vorkommenden Formen des Positivs, z. B. C. I. III 1531 *puero bono pienti*, V 368 *parentes pientes*, endlich die Abbreviaturen *pien* (II 2724. 2908) und *pient* C. III 2311. V 67. 1307. 1394. J. Neap. 598) über die er bemerkt, daß man mit nicht geringerer Wahrscheinlichkeit darin eine Bezeichnung des Superlativs als des Positivs finden könne. Ich denke diese Analogie ist so einleuchtend, daß sie nur aufgezeigt zu werden braucht, und daß sie zugleich uns berechtigt, für diese beiden Bildungen *sublimentissimus* — *pientissimus* eine analoge Erklärung zu suchen. Ich bin auf folgenden Gedanken gekommen. Die Form *piissimus* wurde aus bekannten Gründen gemieden, obwohl sie in der Literatur verhältnismäßig häufig vorkommt (s. A. 14); Cicero tadelte sie (Phil. 13, 43) an Antonius. Es scheint infolgedessen wenigstens in der Volkssprache eine andre Bildung nebenher gegangen zu sein nach falscher Analogie der Adjectiva auf *-ficus, -volus, -malus*, d. h. eine participialartige Form *pientissimus*, und daraus wurde rückwärts ein Positiv *piens* gebildet. Aehnlich denke ich mir — mag man nun direkte Anlehnung an diese Bildung annehmen oder nicht — die Superlativ-Bildung *sublimentissimus* von *sublimus* oder *sublimis*, dazu einen Positiv *sublimens*, der in den Tironischen Noten *sublimen* abgekürzt ist, wenn man nicht lieber eine Abkürzung des Superlativs selbst darin erblicken will, was ebenfalls bei den inschriftlichen *pien* bez. *pient* zweifelhaft ist. Vielleicht wirkten auch bei diesen anomalen Superlativ-Bildungen, die ich für das prius halte gegenüber dem Positiv, jene gleichfalls überschwänglich lobenden Participia wie *benemerens* und *benemerentissimus* mit, welche in Inschriften so häufig erscheinen, vielleicht auch die große Masse der Adjectiva auf *mens* (*clementissimus, vehementissimus* u. a.).

Was endlich die Etymologie des in seiner Anwendung so klaren und etwa griechischem μετέωρος entsprechenden Adjectivs *sublimis* angeht, so stellte man es in früherer Zeit mit Doederlein (lat. Synon. II S. 100 ff.) zu *sublevare*, und so noch A. Spengel zu Ter. Andr. 861, obwohl er adverbiales *sublimen* anerkennt. Ritschl hat es im Anschluß an Festus s. v. *sublimem* direkt von *limen* abgeleitet, wie oben schon auseinandergesetzt, z. Th. gestützt auf adverbiales *sublimen*. Gegen diese Etymologie haben Klotz (a. a. O. S. 198) und Bergk (Phil. Bd. 33 S. 263 = opp. I 332) geltend gemacht, die ihr zu grunde liegende Anschauung, das

---

nil (ebenso Juven. 11, 121 im Pith., Pers. 1, 122 ebd.), 5, 7 *deinde* st. *dein* (ebenso Phaedr. 1, 19, 5. 3, 15, 5), worüber Skutsch, Forschungen zur lat. Grammatik und Metrik S. 85 ff. schwerlich richtig urtheilt, wenn er mehr darin sieht als die von uns gekennzeichnete Art von Interpolation, die übrigens auch in Hdschr. des Plautus, Terenz, Phaedrus ganz gewöhnlich ist.

Hängen des Sclavens zum Auspeitschen an das *limen superius* (*superlimen* in späten Inschriften bei Georges Wörterb. 7. Aufl. und in Glossen, wo es mit ὑπέρθυρον erklärt wird), worauf Ritschl das *pendentem caedi* der Komödie bezieht, sei unantik und schon wegen der Heiligkeit der Thür abzuweisen. Und allerdings, so oft auch die Ausdrücke *pendentem caedi, plecti* u. s. w. vorkommen, von der Oberschwelle ist dabei niemals die Rede und auch sonst fehlt es an directen literarischen Zeugnissen dafür. Allein an sich steht dieser Annahme nichts im Wege, und Crusius (Untersuch. zu Herondas S. 97) erinnert an ein von Blümner in den athenischen Mittheilungen Bd. XIV behandeltes Vasenbild, wo der Gezüchtigte mit Händen und Füßen an die Decke festgebunden ist, obgleich sowohl diese Darstellung als auch die stete Allgemeinheit der betr. Ausdrücke es möglich erscheinen lassen, daß überhaupt nicht an einen bestimmten Gegenstand, an dem der Delinquent aufgehängt wurde, zu denken ist[15]). Also die Anschauung, von der Ritschl ausging, ist nicht zu beanstanden, auch die Bedeutungsentwickelung, die er giebt vom Adverb *sublimen* bis zu dem Adjectiv *sublimis* in der allgemeinen Bedeutung „hoch erhoben“[16]) hat keine Bedenken. Schwierigkeiten bereitet nur die aufgestellte Formenentwicklung, wie bereits oben dargelegt, und das mag der Grund sein, weshalb A. Spengel, der im übrigen die Existenz von *sublimen* annimmt, wieder zu der freilich auch nicht unbedenklichen Doederleinschen Etymologie zurückgekehrt ist.

[15]) Von den Greueln, welche die Kreter nach Besiegung des M Antonius an den gefangenen Römern verübten, berichtete Sallust in seinen Historien nach dem Zeugnis des Nonius p. 366 (Sall. fr. hist. IV 48 Kr., III 9 Maurenbr.): *in quis* (sc. *navibus*) *notissimus quisque aut malo dependens verberabatur aut immutilato corpore improbi* (so die Nonius-Hss., offenbar verdorben und noch nicht endgültig geheilt, vielleicht *in proclivi?*) *patibulo eminens affigebatur.*

[16]) Streng festhalten muß man, was nicht immer geschehen ist, daß an den Plautus-Stellen, wo nach Ritschl *sublimen* in Verbindung mit *rapere, ferre, auferre* erscheint, nicht von Befestigung an der Thürschwelle die Rede ist: die Ausdrücke besagen nur, daß der Betreffende von starken Sclavenhänden vom Boden in die Höhe gehoben und so ins Haus hinein- oder herausgeschleppt wird, wobei man denken kann an die Art, welche beschrieben wird von Homer Od. 16, 275 ἥνπερ καὶ διὰ δῶμα ποδῶν ἕλκωσι θύραζε, Juv. 5, 125 *duceris plantâ . . . et ponere foris*, Cic. fam. 7, 32, 2 *pedibus trahantur.* Ritschl hat dies selbst ausdrücklich ausgesprochen, nur Mil. Gl. 1394

ducite istum: si non sequitur, rapite sublimen foras:
facite inter terram atque caelum uti siet: discindite

wollte er *sub limen* im eigentlichen Sinne verstehen. Aber schon Klotz a. a. O. S. 200 bemerkte, daß nichts hindere, diese Stelle gleich den übrigen zu deuten: „führt ihn weg, und ist er nicht willig, dann ihn hochgenommen und herausgeschleppt“; die Art und Weise der Prügelexecution wird dann im folgenden Verse angegeben. Auch an den Terenz-Stellen ist dieselbe Interpretation statthaft und auch von denjenigen Commentatoren gegeben, die im übrigen adverbiales *sublimen* angenommen haben.

Was endlich den Ausgangspunct der Etymologie Ritschls betrifft, die Variante *sublimen*, so kommt m. E. eben alles darauf an, welche Bedeutung man dieser Variante beilegt. Faßt man sie mit uns als einen aus den Gewohnheiten der Abschreiber hinreichend erklärbaren Schreibfehler, so wird die von Ritschl aufgestellte Etymologie damit vielleicht noch nicht hinfällig, wohl aber ihrer wesentlichsten Stütze beraubt. Erblickt man in *sublimen* einen Hinweis auf eine verschollene sprachliche Thatsache, so wird man jener Etymologie trotz formeller Bedenken eine hohe Wahrscheinlichkeit nicht absprechen können.

Offenbach a/M. *Wilhelm Heraeus.*

Babrius CXXIII 1 und die Collationen des Athous.

In einem manche hübsche Anregung bietenden Aufsatz über die neusten Babriusfunde schreibt J. H. Polak in der Memosyne XXII 355 zu 123, 1, wo auch die Tabulae Assendelftianae den Text ορνιθος αγαθης ωα χρυσα τικτουσης haben: *Quantocius in introitu fabulae redeundum est ad lectionem χρύσε' ᾠά sive codicis Athoi — certe Rutherford, qui unus recentiorum editorum codicem neglegenter collatum examinavit, nihil adnotat, — sive coniectura repositam* etc. In das *Quantocius* einzustimmen, ist man um so weniger in der Lage (s. diese Zeitschr. LIII 249), als der Athous wirklich auch ᾠὰ χρυσᾶ hat. In einer Collation A. Eberhard's, die zu benutzen ich das Glück habe, ist die auch in allen frühern Ausgaben als urkundlich verzeichnete Lesart wieder ausdrücklich eingetragen. Aber auch Rutherford selbst verzeichnet in einem Winkel seiner Introduction p. XCII als Lesart von A ὠιὰ χρυσᾶ. Pollak hatte übersehn, daß Rutherford in der adnotatio critica lediglich die schwereren Verderbnisse anführt, die angeblichen *clerical errors* dagegen, — nicht einmal der Reihe nach, sondern nach Kategorien geordnet — nur in der Einleitung verzeichnet! Daß das eine im höchsten Grade unbequeme und unzweckmäßige, das Nacharbeiten im Einzelnen oft fast unmöglich machende Einrichtung ist, wurde schon an andrer Stelle (philol. Anz. XIV 179) hervorgehoben: jetzt sieht man, was dabei herauskommen kann*). Freilich, daß aus dem Schweigen der adnotatio nichts zu schließen ist, hätte Polak doch wissen müssen. Unrichtig ist es auch, daß man vor Rutherford den Codex *neglegenter collatum* benutzt habe, wie P. Rutherford nachschreibt. Dindorf's Vergleichung war eine sehr ersprießliche Arbeit und reicht in der Hauptsache aus, während Rutherford's neue Lesungen keineswegs alle sicher sind (z. B. das νου 118).

*) Ebenso hat es Rutherford unterlassen 46, 2 die tadellose Lesart des Athous βαθυσχοίνῳ im Apparat auch nur anzuführen; βαθυσχίνῳ ist eine unnütze Correctur Schneider's. Auch wirklich übersehen hat R. wieder manche gar nicht unwichtige Einzelheit; so steht 120, 8 das richtige χλωρὸν im Athous, während er mit den ältern χωλὸν notiert.

T. *Cr.*

XIII.

Untersuchungen zur Geschichte von Eran[1]).

5. *Zur Kritik des Faustos von Byzanz.*

Die Einnahme der Festung Artagerk' (acc. z *Artagers*, gen. *Artagerç*, Ammian *Artogerassa*) und die Gefangennahme der armenischen Königin Paṙanźēm werden von Ammian 27, 12 und Faustos von Byzanz 4, 55 sehr verschieden erzählt. Namentlich ist die zweimalige Belagerung, erst durch die armenischen Ueberläufer Cylaces und Artabannes, dann durch Šapur selbst bei Faustos in eine fortlaufende Belagerung zusammengezogen. An Stelle des Eunuchen Cylaces und des frühern magister armorum (armen. sparapet Heerführer) Artabannes nennt Faustos die persischen Heerführer Zik und Karēn. Doch finden sich wichtige Berührungspunkte. Wie bei Ammian Cylaces und Artabannes in die Burg gehen und die Königin unter Drohungen zu schleuniger Uebergabe drängen, so geht bei Faustos der Hair mardpet (Obereunuch) heimlich in die Festung und beschimpft die Königin und schmäht die Aršakunier (S. 136 der Uebersetzung von Lauer). Er ist also offenbar bei der Belagerungsarmee zu denken. Darauf folgt bei Faustos unmittelbar die Uebergabe, während nach Ammian Cylaces und Artabannes sich schließlich durch die Bitten der Königin erweichen lassen und die Perser verrathen. Ammian erzählt dann, wie Cylaces und Artabannes von Kaiser Valens den Pap zum König verlangen und zurückführen und erst darauf folgt die Einnahme von Arta-

[1]) S. Bd. LIV, S. 489—528. — Der folgende Aufsatz ist an die Redaktion abgegangen im Juni 1895.

gerk'. Ersteres erzählt Faustos vom Mamikonier Mušēḷ, Sohn des Wasak (Lauer S. 135). Daß thatsächlich Zik und Karēn erst bei der zweiten Belagerung unter Šapur die Führer waren, läßt sich noch aus Faustos erschließen. Šāpūr läßt sie nach der völligen Eroberung von Armenien als Kommandeure der Besatzungen zurück (4, 58) und als solche werden sie vom sparapet Mušēḷ bei der Erhebung des Pap bekämpft und angeblich getödtet (5, 1 S. 147)[2]).

Der Bericht des Ammian schließt mit der Nachricht, daß Pap den Cylaces und Artabannes auf Anstiften des Šāpūr tödtet und ihre Köpfe an Šapur sendet. Die Ermordung des Eunuchen Hair mardpet nun berichtet auch Faustos, und zwar doppelt (5, 3 und 6), nur mit anderer Motivierung. 5, 3 ist sein Tod die Strafe für die der Mutter des Königs zugefügten Schmähungen, 5, 6 aber, wo er Dḷak heißt, werden als Ursache verrätherische Verbindungen mit Šāpūr angegeben. Um diese beiden verschiedenen Berichte desselben Ereignisses mit einander auszugleichen heißt es 5, 3, daß nach dem Tode des Hair Dḷak an seine Stelle gesetzt worden sei, „welcher in den Tagen des Königs Aršak und auch dessen Vaters Tiran einmal dasselbe Amt der Haremsaufsicht gehabt hatte".

Dieser Dḷak ist aber identisch mit Cylaces, wofür nach dem Vaticanus 29, 12, 14. 30, 1, 3 Gylaces zu lesen ist. Das armenische Dḷak ist eine Verschreibung aus Gḷak, da im Armenischen *d* und *g* sehr häufig verwechselt werden. Der Name erscheint in der Form Γιλάκιος als der eines armenischen Heerführers bei Prokop B. G. 3, 26 [Vol. II 390, 17 Bonn]. Einen Gḷak hat Moses Xor. 1, 19 in seiner fabulosen Königsliste.

Dem Königsmacher Artabannes entspricht völlig der Mamikonier Mušēḷ bei Faustos (4, 55. 5, 1 etc.).

Letzterer ward indessen nach Faustos (5, 35) erst von Pap's Nachfolger Warazdat (nach 374) ermordet, wenn auch Pap öfter gegen ihn verstimmt war (5, 2. 4 S. 149. 153. 157). Dagegen weiß Faustos nichts von seinem einstigen Uebergang zu den Persern, nur von dem seines Oheims Wahan (4, 50 S. 126)[3]), der

---

[2]) Diese beiden Personen haben gewiß für den Ζηκᾶς und Καρινᾶς im griech. Agathangelos (ed. de Lagarde p. 6. 91) das Modell abgegeben.

[3]) *Wahan*, arab.-pers. باهان, gr. Βαάνης ist die jüngere Form des

aber der persischen Sache treu blieb und von seinem eignen Sohn ermordet wurde (4, 58. 59). Es wird also nichts andres übrig bleiben als anzunehmen, daß Artabannes (Artaŭan) der unmittelbare Rechtsnachfolger des nach Persien deportierten Sparapet's Wasak und zugleich mit seinem Verwandten Wahan zu den Persern übergegangen war, dann jedoch die persische mit der römischen Partei vertauschte, aber nach kurzer Zeit von Pap ermordet wurde. Seine Rolle wurde dann auf seinen Nachfolger Mušēł übertragen.

Am besten würde hier Artawazd der Sohn des Waċē passen, der unter König Tiran zugleich mit Wasak sparapet und Erzieher des Prinzen Aršak war (3, 11. 18). Da er aber von da an völlig verschwindet und später 4, 2. 11 Wardan an seiner Stelle (als Haupt des mamikonischen Hauses) erscheint, so muß er inzwischen gestorben sein. Vielleicht darf man an Artašin (l. Artašir?)[4], den Vater des berühmten Manuel, des Nachfolgers Mušēłs denken. Manuel wird nämlich nach der Ermordung Mušēłs als der älteste des Geschlechtes anerkannt und Waċē (höchst wahrscheinlich der Sohn des eben genannten Artawazd) tritt ihm die bereits angetretene Würde des Geschlechtshaupts freiwillig ab (5, 37 S. 192 f.). Vielleicht hängt auch die Gefangenschaft Manuels mit dem Verrath des Artabannes zusammen.

Der Comes Adē, welcher mit Terentius zusammen den König Pap in Armenien einführt (5, 1 vgl. 5, 32), ist niemand anders als der comes Arintheus Ammian 27, 12, 13. 15. Es ist also Adē ԱդԷ eine Verschreibung für Arē ԱրԷ, eine Kurzform für Arintheus, wobei dem Abschreiber der Name des bekannten Apostels Adē vorschwebte. 5, 32 ist Terentius mit Traianus (Ammian 30, 1, 8) zusammengeworfen. Der 4, 26 vorkommende Win ist vielleicht identisch mit Ammians Bineses (27, 7, 13 Vat. binis!)[5].

---

armenischen *Wahagn* = aw. Wəŗəθraġna; daher der Name des Geschlechts der Oberpriester des Wahagn in Aštišat, *Wahnuni* Mos. Xor. II 12. 14. 8. I 31. Die spätsasanidische Form des Namens ist *Wram* = pers. *Wahrām*, älter *Warahrān*.

[4]) Beachte, daß auch ein Sohn des Manuel Artašēs (S. 195) oder Artašir (S. 206) heißt.

[5]) Der Name وين ist auch statt زين bei Tab. I ٩٨٨, 8. ١ ٣٩٩ (Nöldeke, Gesch. der Perser S. 264. 349) herzustellen. Er entspricht dem البينجان (ein Patronymikon) der andern Liste p. ٩٥٨, 4 (Nöldeke a. a. O. 237), beiMas. III 163. 176 f. سنجان (l. بينجان), bei Hamza

Parallelberichte werden sich außer dem oben besprochenen noch mehrere bei Faustos nachweisen lassen. Ich will nur einen anführen, wo die Sache ganz klar liegt. Die Kriegszüge des Andikan und Hazarawuxt 4, 27. 28 sind offenbar identisch mit der 4, 22 erzählten Expedition.

Häufig werden Heerführer nur mit ihrem Titel genannt; so *Hazarawuxt* 4, 22. 28 [6]); *Wahrič* 4, 30 [7]); *Hrevšoḷum* 4, 37 wörtlich „Freude von Harēw" (Herāt), Titel des Statthalters von Herāt [8]); der *Zndkapet* 4, 43, von Patkanoff Journ. as. 1866, 2 p. 177 mit aw. *zantupaiti* zusammengestellt [9]); der *Sakstan-handerźapet* 4, 45 d. i. wohl der Meuteschalk, ein Titel, der bei der großen Jagdliebhaberei der Sasaniden nicht befremden kann [10]); der *Šapstan-takaṛapet* 4, 46 [11]), der *Mogac-handerźapet* 4, 47 d. i. der Vorsteher (oder Lehrer?) der Magier [12]); der *hambarakapet* d. i. der Magazinaufseher 4, 48. *Surēn* (4, 36. 5, 38) und *Surēn Pahlav* (4, 33) sowie *Karēn* (4, 55. 57. 5, 1) sind zunächst Ge-

---

ولیسجان (l. البیخجان). Die Reihenfolge ist verstellt. — Für خرزادان شهر ist bei Hamza zu lesen خرّزاذ بن بیخجان (ebenso bei Mas.). Dem المَرْوزان (so l.) bei Tabari und Hamza entspricht der Name *Maručan* bei Faustos 4, 42. Derselbe hat mit armen. *Meružan*, genauer *Mehružan* nichts zu thun (gegen Nöldeke a. a. O. S. 264 N. 1).

[6]) Vgl. über diesen Titel Nöldeke, Gesch. der Perser und Araber S. 76 N. 2. Unter König Pērōz führt denselben Zarmihr Langlois II 343 etc.

[7]) Bei Lazar, Langlois II 266 heißt so ein Armenier. Es war nach Mas'ūdī, *Kit. at tanbīh ed. de Goeje* ٣٩., 2. 12 der Titel des Eroberers von Jemen. Vgl. auch Nöldeke a. a. O. 223 N. 2. Hübschmann, Pers. Stud. 187.

[8]) Bei Eliše lautet dieser Titel *Harev-štom* (Langlois II 248), bei Ḷazar *Hrev-šnom* (ib. 319).

[9]) Vgl. Lagarde, Arm. Stud. Nr. 189. Darmesteter, Le Zendavesta I 29 N. 12, III p. XL.

[10]) *Sakstan* wörtlich „Hundestall", für *handerźapet* gibt Lagarde, Arm. Stud. N. 1239 die Bedeutungen οἰκονόμος, προστάτης, ταμίας an. — Vgl. auch den mittelalterlichen *marescalc, connétable.*

[11]) *Šapstan* ist np. شَبِسْتان, *takaṛapet* übersetzt ἀρχιοινοχόος, Lagarde a. a. O. Nr. 2179; der Titel bedeutet also wörtlich Obermundschenk des Schlafkabinets bezw. Harems. — Einen Eigennamen Sakstan oder Šapstan hat es natürlich nie gegeben. [Justi in seinem inzwischen erschienenen Iranischen Namenbuch S. 320 faßt *takaṛapet* = *tačarapet* „Palastaufseher", so daß der ganze Titel „Haremspalastaufseher" zu übersetzen wäre. Korrekturnote.]

[12]) Vgl. über diesen Titel G. Hoffmann, Auszüge aus syr. Akten pers. Märtyrer 50 N. 438. Nöldeke, GGA. 1880 S. 876 f. Bei Eliše und Ḷazar lautet er *Mowan-handerźapet* (Langlois II 236 f. 307. 312. 315).

schlechtsnamen und *Zik* (4, 35. 55. 57. 5, 1) ist gleichfalls ein Würde- oder Geschlechtsname [13]). Man wird daher mit der Möglichkeit rechnen müssen, daß der eine und andere dieser Heerführer nochmals unter seinem Eigennamen erscheint. Die regelmäßige Versicherung, daß der persische Heerführer getödtet worden sei, darf man nicht allzu tragisch nehmen, wie das Beispiel des Gumand-Šapuh beweist [14]).

Um endlich das Verhältnis des Moses zu Faustos ein für allemal klarzustellen, wird es nicht überflüssig sein, kurz die Geschichte der Mamikonier bei beiden einander gegenüberzustellen.

Die Mamikonier sind einst aus Čenastan eingewandert Faustos 5, 4. 37.

Artawazd, Obergeneral aller Armeen von Groß-Armenien, und Tačat, Fürst von Aṡoç, werden von Trdat nach Kaisareia gesandt, um den Wrthanēs und Ṛēstakēs zu holen, Agathang. bei Langlois I 184.

Wačē, Sohn des Artawazd,

Artawazd, der Mandakunier rettet den Trdat, S. des Xosrow vor Artašir Mos. 2, 76. Zur Rache dafür werden die Mandakunier von Artašir ausgerottet [15]), doch wird eine Schwester des Artawazd von Tačat aus dem Geschlechte Aṡoç nach Kaisareia gerettet und später geheirathet II 78.

Ankunft des Mamgun (Ahnherrn der Mamikonier) in Armenien während des Interregnums. Sie stammen aus Čen 2, 81.

Nach der Rückkehr des Trdat wird Artawazd Mandakuni Obergeneral der armenischen Truppen, sein Schwager Tačat Fürst von Aṡoç 2, 82.

Mamgun rottet das Geschlecht der Selkunier aus und erhält deren Besitzungen 2, 84.

Artawazd Mandakuni fällt im

[13]) Vgl. Gutschmid, Kl. Schr. III 345. Nöldeke a. a. O. 140.

[14]) Er wird 4, 31 todtgesagt, lebt aber noch unter Manuel 5, 39. Doch könnte möglicherweise auch nur ein Parallelbericht vorliegen. Ich glaube auch, daß mit Zik, obgleich 4, 35 und 5, 1 todtgesagt, doch überall dieselbe Person gemeint ist, die wieder nach dem Tode Mušēl's auftritt (6, 1).

[15]) Diese Ausrottung der Mandakunier ist erdichtet, denn wir begegnen denselben auch noch später; so Eliše Langlois II 215. 247. Lazar ib. 306. 365.

Chef der Mamikonier, Obergeneral der armenischen Armee unter Xosrow II 3, 4. Im Kampf gegen die Mazk'it' sind seine Waffenbrüder (3, 7):

Bagrat Bagratuni
Mehmndak, Garegin } Ṛštunier
Wahan, Haupt der Amatuni
Waraz Kaminakan.

Kampf gegen die Basilk'[16]) 2, 85. An seiner Stelle werden 4 Heerführer ernannt:

Mihran, Fürst der Iberer
Bagarat, Aspet,
Manačihr, Satrap der Ṛštunier
Wahan, Satrap der Amatunier
} unter Trdat und Xosrow 2, 85. 3, 6. 9.

Im Kampf gegen die Nordvölker sind nach dem Tode des Manačihr (4, 7) und Mihran Heerführer Bagarat und Wahan, Haupt der Amatuni. — An Stelle des Mihran wird Garǧoil Maḷxaz zum Heerführer ernannt 3, 9.

Waǰē fällt gegen die Perser. Aršavir Kamsarakan, Fürst von Širak und Andōk, Fürst der Siunier erhalten das Kommando der Armee und die Vormundschaft über Artawazd, S. des Waǰē 3, 11.

Nach dem Tode des Königs Xosrow wird Aršavir Kamsarakan zum Reichsverweser ernannt und ist Heerführer 3, 10.

Artawazd und Wasak die Mamikonier retten Tačat, Sohn des Mehendak Ṛštuni und Šavasp, S. des Waǰē Arcruni und geben ihnen ihre Töchter zu Weibern 3, 18 (vgl. Mos. 2, 78).

Zora der Ṛštunier wird hingerichtet. Ein Sohn seines Bruders Mehendak wird von den Ammen gerettet 3, 15.

Der sparapet Wasak, der bei Faustos eine so große Rolle spielt, wird bei Moses nur einmal (3, 25) genannt, aber zum Waffenträger des Königs degradiert. Es ist also völlig deutlich, wie Moses durch alle möglichen Kunststücke die Mamikonier aus

[16]) Richtig *Barselk'*. Moses hat an Stelle der *Mazk'it'k'* (Μασσαγέται d. i. Alanen nach Kassios Dion 69, 15. Zonaras τα 24 (Vol. III p. 75 ed. Dindorf); vgl. Ammian 23, 5, 16. 31, 2, 12. Faustos 3, 7 S. 13, wo die *Alanen* unter den Völkern des Sanēsan an erster Stelle stehen neben Mazk'it'k' und Hunnen; Weiteres anderswo) die bulgarischen Βαρσήλτ eingeführt.

der armenischen Geschichte ausgemerzt hat. Der Stammbaum der ältern Linie stellt sich nach Faustos folgendermaßen dar:

Artawazd I
|
Waċē I

Tochter, Gem. Aršavir.	Tochter, Gem. Andōk.	Artawazd II 3, 11. 18.	? Artašin 5, 37
		Waċē 5, 37. 43.	Manuel Koms 5, 37. 44
		Artawazd (III) 5, 43.	Artašēs (II) S. 195. 206.	Hmajeak.	Wardanduxt, Gem. König Aršak 5, 44.

Die Chronologie des Faustos liegt noch sehr im Argen. Insbesondere leidet die Erzählung der Regierung des Königs Aršak und noch mehr die Biographie des unter ihm wirkenden Katholikos Nerses an den stärksten Widersprüchen, von denen ich nur die auffallendsten kurz hervorheben will. Nerses soll im Anfang der Regierung des Königs Aršak zum Patriarchen gewählt (4, 3) und durch den Erzbischof Eusebios von Kaisareia geweiht worden sein (4, 4). Als Gesandter an den Kaiser Valens geschickt, soll er von diesem auf eine wüste Insel verbannt worden sein und erst nach 9 Jahren (4, 5 S. 69) nach dem Tode des Kaisers die Erlaubnis zur Rückkehr erhalten haben (4, 13 S. 84). Bei seiner Rückkehr geht ihm König Aršak selbst entgegen, aber nach der Ermordung des Gnēl, des Neffen des Königs zieht er sich völlig vom Hofe zurück bis zum Tode des König Aršak (4, 15 S. 93. 96. 5, 1 S. 146) und tritt erst unter König Pap († 374) wieder hervor, wird aber schließlich von diesem vergiftet (5, 24 S. 172 ff. 5, 30 S. 181).

Eusebios folgt nun dem Dianios (oder Dianaios) auf dem Stuhle von Kaisareia im J. 362, Valens aber stirbt erst 378 in der Schlacht bei Adrianopel. Wäre also Nerses erst damals aus der Verbannung zurückgekehrt, so hätte er weder den König Aršak, der schon seit 10 Jahren todt war, mehr am Leben getroffen, noch dessen Sohn Pap. Es sind bei Faustos die beiden Arianer Valens (364—378) und Constantius (337—361) völlig zusammengefallen.

Festzuhalten ist vor allem die Ermordung des Nerses durch König Pap. Wenn irgend etwas aus dem Leben des Nerses, so mußte dieses Datum sich im Gedächtnis des Volkes erhalten. Einen festen Anhaltspunkt bietet sodann die Vermählung des Königs Aršak mit Olympias, der Braut des verstorbenen Constans, des Bruders des Kaisers (Faustos 4, 15 S. 95. Ammian. Marcell. 20, 11, 3), welche dem Zusammenhang des Faustos zufolge nach der Rückkehr des Nerses fallen muß. Jene Heirath fand nun, wie wir aus Ammian wissen, im J. 360 statt.

Einen weitern festen Punkt bildet der Friedensschluß zwischen König Šapuh und dem Kaiser (4, 21), d. i. der Friede des Jovian a. *363.*

Die Kapitel 16—20 greifen nun, der episodenhaften Erzählungsweise des Faustos entsprechend, hinter die Vermählung mit Olympias zurück. Das 4, 20 berichtete Eingreifen des Aršak in den persisch-römischen Krieg im Lande Arvaç (der Araber, Bēth Arabājē) gegenüber von Mcbin (Nisibis) muß ins Jahr 359/60 fallen, wenn auch bei dem Schweigen der griechisch-römischen Quellen schwer festzustellen ist, welche Thatsache dieser Erzählung zu Grunde liegt. Auf alle Fälle liegt ja, wie so oft bei Faustos, eine gewaltige Uebertreibung des armenischen Patriotismus vor. Šāpūr will den König zum Dank für seine Verdienste mit der Hand seiner Tochter belohnen, allein durch die Umtriebe des Siuniers Andōk, des Schwiegervaters des Königs, der von der geplanten Verbindung eine Beeinträchtigung der Stellung seiner Tochter befürchtet, zerschlagen sich die Verhandlungen und Aršak entweicht nach Armenien.

Ins Jahr 360 fallen nun die Unterhandlungen des Constantius mit Aršak und dessen Vermählung mit Olympias (4, 15 S. 95). Aus den 8 Jahren, welche nach jener Flucht des Aršak bis zur Wiedereröffnung der Feindseligkeiten gegen Armenien durch Šapur (nach dem Friedensschluß mit Jovian) verflossen sein sollen, werden also 4 Jahre (360—363). — Moses Xor. 3, 21. 24 macht die Olympias zur ersten Gemahlin des Aršak — Nerses soll sie gelegentlich einer Friedensgesandtschaft bei Valentinian I mitgebracht haben —, die Paṙanźēm dagegen zur Konkubine des Königs. Allein durch 2 Stellen des Faustos ist es sicher gestellt, daß diese die erste Frau des Königs war[17]), und man

[17]) 4, 15 S. 93. 4, 20 S. 104. Auch Ammian nennt sie uxor regis.

damals an der Bigamie des Königs keinen besondern Anstoß nahm, so wenig als an dem Eunuchenoberst.

Die 4, 16 erzählten Bündnisunterhandlungen zwischen Šapur und Aršak sind ins Jahr *358* zu setzen. Sie fallen nach der Ermordung des Gnel und der Vermählung des Königs mit dessen Wittwe P'aṛanzēm. Auch Ammian kennt die wiederholten Bemühungen des Šapur, den Aršak auf seine Seite zu ziehen (20, 11, 2). In dasselbe Jahr oder 359 gehört auch das Martyrium des Mari (4, 17).

Es gilt nun vor allem, den Regierungsanfang des Aršak zu bestimmen. Mit den 30 Jahren, die bei Faustos mehrmals genannt werden, ist, wie wir sehen werden, nichts anzufangen. Wir müssen uns also nach anderweitiger Hilfe umsehen. Der Regierungsantritt des Aršak wird bei Faustos in Verbindung gebracht mit der Beendigung eines Krieges zwischen Šapuh und den Römern, aber auch der Tod des Königs Xosrow II fällt nicht lange nach einem Kriege der Armenier mit den Persern. Wir dürfen nun von vornherein annehmen, daß die armenisch-persischen Kriege wie gewöhnlich mit den römisch-persischen parallel waren. Der erste persisch-römische Krieg beginnt von persischer Seite a. 337, im folgenden Jahre erfolgt die vergebliche Belagerung von Nisibis durch Šapur. Den zweiten Krieg können wir 346—350 setzen. Im Jahre 350 muß Šapur die (dritte) Belagerung von Nisibis aufheben, worauf die Feindseligkeiten ohne förmlichen Friedensschluß eingestellt werden. Wir sind berechtigt, damit die Einsetzung des Aršak zu verknüpfen, die Gefangennahme seines Vaters Tiran muß in den genannten Krieg fallen. Setzen wir nun einmal probeweise die von Moses für Xosrow II und Tiran überlieferten Zahlen (9 und 11) als annähernd richtig voraus, so erhalten wir für Tiran die Jahre 339—349, für Xosrow II 330—338. Natürlich braucht Tiran nicht wirklich 11 Jahre regiert zu haben, er kann schon bei Beginn des Krieges (346) gefangen genommen worden sein, aber chronologisch waren ihm die Jahre bis zum Antritt seines Sohnes anzurechnen. Für die Regierung des restituierten Trdat aber erhalten wir unter der gewiß am nächsten liegenden Voraussetzung, daß er durch den Feldzug des Carus a. 282 wieder eingesetzt wurde[18]), die Jahre 282—329, also genau

[18]) Vgl. Mommsen, R.G. V 442 und N. 1.

die Zahl, welche die Liste des Mar Abas (Langlois I 200) bietet (48), wobei noch zu beachten ist, daß auch der Biograph des Gregor (Agathangelos) die Jahre des Trdat von seiner Restitution an datiert[19]). Mit diesem Ergebnis stimmt denn auch, daß nach der Voraussetzung des Faustos Aristakēs, der Mitbischof des Grigor, welcher der Synode von Nikaia angewohnt hatte, noch unter Trdat gestorben sein soll (3, 2).

Die Einführung des Christenthums, nach der Biographie des Grigor[20]) im 14. Jahre des Trdat, würde also ins Jahr 295 fallen, und der Einfall des Königs Narseh in Armenien im Jahre 296[21]) tritt nun in scharfe Beleuchtung: der König der Könige durfte der Vernichtung des mazdajasnischen Kultes in Armenien nicht gleichgiltig zusehen.

Die 30 (4, 51. 54. 20) oder 34 Jahre (4, 50)[22]) des Krieges zwischen Armeniern und Ariern fallen nun keineswegs mit der Regierung des Aršak zusammen, sondern sollten ursprünglich den mit mehreren Unterbrechungen von 337 bis zur Gefangennahme des Aršak dauernden Kriegszustand bezeichnen[23]). Um das Datum der Gefangennahme des Aršak zu bestimmen, gehen wir aus von der Expedition des Arintheus (Ammian 27, 12, 13). Clinton setzt dieselbe ins Jahr 370, weil der Feldzug des Šapur Ammian 29, 1, 1 unmittelbar damit zusammenhängt, der durch den Einzug des Valens in Antiochien (10. Nov. 371) auf 371 fixiert ist. Dann fällt die Kapitulation von Artagerk' in den Dezember 369[24]). Dieser gehen 5 Monate lang Kreuz- und Querzüge in Armenien voran. Der Verrath des Artabannes und Gylaces muß dann in den Winter 368/69 fallen[25]) die Einsetzung des Pap in den Frühling 369. Die 13

---

[19]) Von der ersten Regierungsperiode des Trdat (ca. 250—252/3, vgl. Gutschmid, Kl. Schr. III 405. Mommsen, R.G. V 422. 430, sowie meine Beiträge zur Geschichte und Sage von Eran. ZDMG. 49, 651 f) und dem darauf folgenden Interregnum haben die Armenier bekanntlich jede Erinnerung verloren.

[20]) Vgl. dazu A. v. Gutschmid, Kl. Schr. III 412.

[21]) Ammian. 23, 5, 11. Mommsen a. a. O. 443 f.

[22]) Prokop B. P. α 5 p. 26 hat 32 Jahre.

[23]) Damit fallen auch die angeblichen 34 Jahre des Nerses, die aus seiner Gleichzeitigkeit mit König Aršak erschlossen sind, ohne weiteres.

[24]) Ammian 27, 12, 12 sidere flagrante brumali.

[25]) Ammian 27, 12, 6 rigente tunc caelo nivibus et pruinis.

Monate der Belagerung, welche Faustos angiebt, können, auf die Zeit vom Beginn der ersten Belagerung bis zur Uebergabe bezogen, sehr wohl auf richtiger Erinnerung beruhen und führen uns etwa vom Oktober 368 bis Dezember 369 [26]). Die Gefangennahme des Aršak fällt also ins Jahr 367 oder Anfang 368. Wie lange Zeit zwischen dieser und dem Tode des Aršak verflossen ist, ist aus Ammian 27, 12, 3 nicht zu entnehmen, da er hier episodisch erzählt, und wenn man nicht annehmen will, daß Aršaks Tod in den Worten 12, 7 *heiulante muliere truces mariti fortunas* vorausgesetzt sei, was ich nicht für nothwendig halte, so braucht kein Widerspruch zwischen Ammian und Faustos statuiert zu werden, welcher den Aršak erst nach dem Regierungsantritt des Pap (5, 7) nach einem Kriege des Šapur gegen die K'ušank' sterben läßt. Dieser Feldzug ist wahrscheinlich ins Jahr 370 zu setzen. Aršak regierte also in Wirklichkeit nur 17 oder 18 (350—367/8) [27]), Pap 6 Jahre (369—374), nicht 7. Es wurde ihm aber das Jahr des Interregnums nach der Gefangennahme seines Vaters chronologisch angerechnet.

Kehren wir nunmehr zu Nerses zurück. Nach dem Zusammenhang muß er 350 oder 351 zum Katholikos gewählt worden sein. Damals war Dianios Bischof von Kaisareia, dem Eusebios erst im J. 362 folgte [28]). Die Gesandtschaftsreise des Nerses zu Valens d. i. Constantius kann frühestens 353 gesetzt werden, da für die ihm zugeschriebenen Organisationen eine gewisse Zeit nöthig war [29]). Große Schwierigkeiten bereitet die Verbannung des Nerses. Die Veranlassung derselben — Nerses soll den Tod des einzigen Sohnes des Kaisers veranlaßt haben — ist sicher unhistorisch, da Constantius, soviel wir wissen, keinen Sohn und Thronfolger (4, 5 S. 62 f.), sondern nur eine nachgeborne Tochter hatte.

---

[26]) Im 14. Monat erfolgte die Uebergabe Faustos 4, 55.

[27]) Vgl. ZDMG. 49, 652. Ist meine dort geäußerte Vermuthung, daß dem Aršak 17 J. zu geben sind, richtig, so erhalten wir folgende Reihe: Trdat 283—330, Xosrow I 331—339, Tiran 340—350, Aršak 351—367, Pap 369—374.

[28]) Vgl. hiefür die einschlägigen Artikel des *Dictionary of Christian Biography*.

[29]) Bei Moses Xor. sind aus der einen Gesandtschaftsreise des Nerses an Valens (Constantius) zwei geworden: eine an Valentinian I (3, 21) die zweite an Valens (3, 29).

Die Erzählung zeigt aber frappante Aehnlichkeit mit einem Ereignis aus dem Leben des Basileios von Kaisareia. Nach Faustos treffen die armenischen Gesandten am kaiserlichen Hofe ein, als gerade des Kaisers einziger Sohn an einer heftigen Krankheit darniederlag. Der Kaiser fordert den Nerses auf, über dem Knaben zu beten, dieser aber weigert sich dessen, so lange der Kaiser Arianer sei, und setzt ihm eine Frist von 15 Tagen; wofern er sich bis dahin nicht bekehrt habe, werde der Knabe sterben. Nach Ablauf der 15 Tage stirbt der Knabe und der Kaiser will den Nerses erst tödten, läßt sich aber dann herbei ihn zu verbannen.

Wir erfahren nun, daß bei Anwesenheit des Valens in Kaisareia a. 372 die Arianer es schließlich dahin gebracht hatten, daß Valens beschloß, den Basileios zu verbannen. Dieser war schon im Begriff abzureisen, als die Abreise durch die plötzliche Erkrankung des Galates, des einzigen Sohnes des Valens verhindert wurde. Dieser war noch ungetauft. Basileios läßt sich gegen das Versprechen, den Knaben katholisch zu taufen, bewegen, über ihn zu beten, worauf die Krankheit nachließ. Doch die Arianer wußten den schwachen Valens wieder umzustimmen und das Kind empfieng die Taufe durch einen arianischen Prälaten. Aber alsbald ward es schlimmer und der Knabe starb dieselbe Nacht. Wiederum ward nun Basileios' Verbannung beschlossen, aber ein vermeintliches Wunder verhindert die Ausführung des Beschlusses [30]). Die Behauptung wird also nicht zu kühn sein, daß diese Erzählung von Basileios auf Nerses übertragen und der Situation entsprechend umgeformt ist.

Die Dauer der Verbannung wird am Schluß von 4, 6 ganz beiläufig auf 9 Jahre angegeben. Diese Zahl ist aber unmöglich, da Nerses' Rückkehr nach dem Obigen (S. 220) nicht nach 358 fallen kann. Denn die Verknüpfung der letzteren mit dem Tode des Kaisers Valens (4, 13) ist erst sekundär und beruht auf der Verquickung der Geschichte des Nerses mit der thatsächlich unter Valens spielenden Basileioslegende (vgl. 4, 10 S. 77). Die Verbannung des Nerses soll aber offenbar den 6 Jahren, während welcher die Armenier angeblich Jahr für Jahr das griechische Gebiet verheeren und bis Ankyra vordringen

[30]) Vgl. Dictionary of Christian Biography I 289 b.

(4, 11 S. 79), parallel laufen. Auf eine Prüfung des etwaigen thatsächlichen Hintergrundes dieser Angabe kann ich mich hier nicht einlassen. Man könnte nun nach dem Muster der angeblichen 8 Jahre von der Flucht des Aršak bis zum Frieden des Jovian (oben S. 219) zu der Annahme geneigt sein, daß die Zahl 9 etwa um die Hälfte übertrieben sei, und 5 bis 6 Jahre einigermaßen der Wahrheit entsprechen und erhielte so mit Mühe und Noth für die Verbannung des Nerses die Jahre 353—357/8. Allein nach dem was soeben über die angebliche Veranlassung der Verbannung beigebracht wurde, wird diese selbst nur noch verdächtiger und ist es mehr als wahrscheinlich, daß sie nur eine nach dem Vorbild einer Heiligenlegende gebildete Variante der langjährigen Zurückgezogenheit des Nerses vom Hofe ist. Bald nach seiner Rückkehr von der Gesandtschaft fallen die 4, 13—15 erzählten Ereignisse: der Untergang der Freistadt Aršakavan, die Ermordung des Gnel und Tirit' und die Vermählung des Königs mit Gnel's Wittwe P'aṙanzēm[31]).

Diese Datierung wird auch durch die Lebenszeit des Pap gefordert. Dieser stirbt im J. 374 und hinterläßt 2 Söhne, die ca. 378 zu Prätendenten erhoben werden. Er kann also selbst unmöglich nach 359 geboren sein, wie es Faustos (4, 15 S. 95) darstellt.

Wie die Weihe des Nerses durch den Bischof Eusebios ist auch die Theilnahme des „Oberpriesters" Basileios an derselben unhistorisch, da Basileios erst um 355 nach Kaisareia zurückkehrte und erst a. 364 von Eusebios die Priesterweihe erhielt. Die ganze Erzählung ist stark durch die Basileioslegende beeinflußt, wie schon die Uebertragung des Wunders mit der Taube (4, 9) zeigt[32]). Ursprünglich war dasselbe wohl mit der Priesterweihe des Basileios verbunden. Daß aber Nerses mit diesen beiden Prälaten gleich bei seiner Weihe zusammengebracht wurde, ist auch sonst begreiflich genug, da Eu-

[31]) Die enge Verknüpfung der Gesandtschaft des Nerses mit der Tragödie des Gnel und der P'aṙanzēm ergiebt sich aus 4, 15 S. 89: „der Ruf der Schönheit der P'aṙanzēm war auch an den Kaiser gekommen": offenbar als Gnel und Tirit' an seinem Hofe als Geiseln waren. Vgl. 4, 11.

[32]) Ueber die Priorität kann kein Zweifel sein. Sie zeigt sich ja sogar noch darin, daß die Taube sich bei der Ordination des Nerses zuerst auf Basileios, dann erst auf Nerses niederläßt.

sebios als Vorgänger des Basileios aus der Geschichte des letzteren bekannt und zu der Zeit, als Nerses nach der Zurückführung des Pap (a. 369) wieder aus seiner Verborgenheit zurückgekehrt war, noch den bischöflichen Stuhl inne hatte. Basileios aber war seit seiner Rückkehr aus der Zurückgezogenheit (a. 366) die rechte Hand des Bischofs und wurde a. 370 zu seinem Nachfolger gewählt. Der Fall liegt also ganz ähnlich wie die angebliche Weihe des heil. Grigor durch Leontios, der aber zuerst 314 genannt wird [33]).

Die Kapitel 4, 7—10 tragen einen richtigen Legendencharakter und heben sich von ihrer jetzigen Umgebung scharf ab. Die Episode mag füglich als Basileioslegende bezeichnet werden. Neben einigen richtigen Zügen überwiegt darin das Uebertriebene und Wunderbare. Ich bemerke nur, daß von einer Einsperrung des Eusebios und Basileios durch Valens sonst nichts bekannt ist.

Fassen wir nun die für Nerses gewonnenen Daten zusammen, so erhalten wir: 351 Wahl und Weihe zum Katholikos, ca. 355 (frühestens 353) Gesandtschaftsreise zu Valens d. i. Constantius, [Verbannung], ca. 356/7Rückkehr. 358 Nerses zieht sich vom Hofe zurück, Cunak wird Katholikos. 369 Nerses tritt wieder auf, wird dann von Pap ermordet (vor 374).

Daß Ps. Moses Xorenaci in der Chronologie des Faustos sich nicht zurechtfand und nicht erkannte, daß mit Kaiser Valens (abgesehen von der Basileioslegende) Constantius gemeint ist, ist ihm wahrlich zu verzeihen. Seiner eignen Chronologie entsprechend konnte er sich auch berechtigt halten, den Nerses an der Synode von Konstantinopel a. 381 theilnehmen zu lassen. Aber daß auch seine modernen Verehrer die Gepflogenheit haben, immer zuerst den „armenischen Herodot“ zu befragen, beweist eine krasse Unkenntnis der historischen Forderung, jeden auffälligen Bericht erst auf seinen Ursprung zu untersuchen, und ist ein Zeichen von Bequemlichkeit (Moses giebt ja Zahlen), nicht aber von Gewissenhaftigkeit.

Es bleibt uns nur noch übrig, ein paar falsche Kombinationen, die man gewagt hat, auszumerzen. Unter den Unterzeich-

---

[33]) Vgl. Gutschmid, Kl. Schr. III 418.

nern des Synodalbriefes der Synode von Antiochien an Kaiser Jovian a. 363 erscheint zwischen Eutychios von Eleutheropolis und Titus von Bostra ein Ἰσακάκις oder Ἰσαακάκις. Im lat. Synodalbrief der Historia Tripartita VII 4 ist der Name in einer Version Isaacius geschrieben, in der anderen Iosacius. Diesen Bischof hat man fälschlich mit Jusik dem Sohn des Wrthanēs und Enkel des Grigor identifiziert, der doch bereits von König Tiran getödtet worden war (Faustos 3, 12). Der Synodalbrief fällt aber in die Periode während welcher Nerses sich vom Hofe zurückgezogen hatte. Der vom Hofe eingesetzte Čunak war aber, wie aus Faustos erhellt, keineswegs allgemein anerkannt, vielleicht auch bereits wieder beseitigt. Wir haben also einen unbekannten Bischof Ἰσαακάκις [34]) vor uns.

Eben so wenig hat der Ἰωσάκης, welchen Basileios a. 372 in einem Briefe an die Bischöfe des Westens unter den orientalischen Bischöfen nennt, in deren Namen er schreibt, mit Jusik dem Enkel des Grigor zu thun [35]). Wohl aber könnte Jusik, der Nachfolger des Nerses (Faustos 5, 29) gemeint sein. Dann wäre Nerses damals bereits ermordet gewesen, ferner aber müßte die Nachricht von dem gänzlichen Abbruch der Beziehungen zu Kaisareia nach der Ermordung des Nerses als ungenau angesehen werden.

6. *Hazarapet.*

Die persische Garde, die ἀθάνατοι, bestand aus 10000 Mann, die zehn Regimenter zu 1000 Mann bildeten [36]). An der Spitze eines jeden derselben stand ein χιλίαρχος = ap. **hazahrapatiš*. Mit diesem Titel wird aber gewöhnlich der Kommandant der auserwählten Garde der 1000 μηλοφόροι oder δορυφόροι, also des Leibregiments bezeichnet, welcher zugleich den Befehl über das ganze Korps hatte [37]). Diese Garde wurde stets ergänzt, wie

---

[34]) Lies Ἰσαακίκος? Das Diminutiv von Sahak (Isaak) lautete doch wohl Sahakik.

[35]) Vgl. Dict. of Christian Biography v. Isacocis.

[36]) Auch unter den Sasaniden gab es ein Korps der Unsterblichen; vgl. Patkanean, Journ. as. 1866, 1, 127. H. Hübschmann, Armen. Gramm. I 1, 192. Prokop, Pers. 1, 14 p. 72, 12.

[37]) Vgl. Duncker, GA IV 567. Ueber das erste Regiment, die μηλοφόροι Herakleides von Kyme fr. 1.

das Korps der Janičaren und die Garde der 12000 des Xazarenxāqān's (Ibn Faḍlān bei Jāqūt II ٢٦٠v, 13 ff. Istaxrī ٢٢١, 1 ff. vgl. Masʿūdī II 10 ff.). Herodot (η 41) spricht zwar noch von 2000 auserlesenen Reitern und 2000 Lanzenträgern zu Fuß, aber η 83. ϑ 113 ist immer nur von dem Korps der 10000 die Rede. An letzterer Stelle wird das Korps dem Mardonios überlassen, der Kommandeur selbst aber, *Udarnes* (Widarna) erklärt den König nicht allein lassen zu dürfen (οὐκ ἔφη λείψεσθαι βασιλέος), Worte die im Zusammenhang der dort geschilderten Situation die Bedeutung dieses Vertrauenspostens klar erkennen lassen. Cornelius Nepos Conon c. 3 charakterisiert diese mit den Worten: (*chiliarchum*) *qui secundum gradum imperii tenebat*[38]).

Der Kommandant dieser Truppe hatte also den Verkehr mit dem Hofe direkt zu überwachen, und brachte offenbar auch dem König täglich den Rapport[39]). Jetzt werden wir auch die Glosse des Hesych verstehen: ἀζαραπατεῖς· οἱ εἰσαγγελεῖς παρὰ Πέρσαις.

Der Befehlshaber der Leibwache hatte selbstverständlich auch die Hinrichtungen zu vollstrecken. So erhält Πρηξάσπης, ὃς ἦν οἱ ἀνὴρ Περσέων πιστότατος[40]), den Befehl, den Bardija zu beseitigen (gegen meine Assyriaka S. 623). In gleicher Weise bezeichnet Herodot α 198 den Arpagos, dem die Beseitigung des jungen Kyros aufgetragen wird, als ἄνδρα οἰκήιον καὶ πιστότατόν τε Μήδων καὶ πάντων ἐπίτροπον τῶν ἑωυτοῦ. Ueber Aspačanā(h) ist nichts auszusagen, so lange die Lesart NR *d* nicht feststeht. Vielleicht war aber auch Βαγαῖος, der den Ὀροίτης[41]) aus dem Wege räumt (Her. γ 128), haza-

---

[38]) Angeführt von Patkanean, Journ. as. 1866, 1, 127.

[39]) Wenn unter Gaumāta Eunuchen diesen Dienst versehen (Her. γ 77), so wird das mit dem Bestreben dieses Usurpators, seine Person möglichst unnahbar zu machen, wozu er guten Grund hatte, zusammenhängen. Die vornehmen Perser hatten ja den echten Bardija gekannt. Vgl. Beh. 1, 50—53. Her. γ 68.

[40]) Her. γ 30 vgl. 74 ὡς πιστοτάτου ὄῃθεν ἐόντος αὐτοῦ (Πρηξάσπεος) ἐν Πέρσῃσι. γ 34 wird seine Stellung noch genauer bezeichnet: τὸν ἐτίμα τε μάλιστα καί οἱ τὰς ἀγγελίας ἐφόρεε οὗτος, vgl. γ 74 πρὸς δ' ἔτι ἐόντα ἐν αἴνῃ μεγίστῃ ἐν Πέρσῃσι.

[41]) Ap. **Hu-raučah* = pehl. *Rōčweh*, np. روزبه mit Umstellung der Glieder. Eine andre Wiedergabe des Namens gleichfalls mit a r-

rapet, wie dies von Τιθραύστης, der den Tissaphernes a. 395 hinrichten läßt, ausdrücklich bezeugt ist[42]). Er wird noch im Beginn der 60er Jahre des 4. Jahrhunderts genannt Aelian. παντοδ. ἱστ. α 21. Einen Chiliarch (hazarapet) Ὀροντοπάγας (lies Ὀροντοπάτας) nennt Pherekydes fr. 113 im Skythenkrieg des Dareios und hier haben wirl gewiß die Quelle des [N]Ὀρονδοβάτης zu suchen, der bei Ktes. ecl. 13 unter den Sieben erscheint. Auch das Amt des Artapanos, des Mörders des Xerxes wird durch χιλίαρχος bei Phanias (Plut. Them. 27) und ἀφηγούμενος τῶν δορυφόρων bei Diod. ια 69 genau genug umschrieben[43]).

Ganz klar liegt Namen und Wesen dieses Amtes Diod. ις 47 zu Tage, wo es von Aristazanes, der 5000 ἐπίλεκτοι d. h. die Hälfte der Garde kommandiert, ausdrücklich heißt: οὗτος δ' ἦν εἰσαγγελεὺς τοῦ βασιλέως καὶ πιστότατος τῶν φίλων μετὰ Βαγώαν[44]).

Dieses Amt wird von der Sage schon am medischen Hofe vorausgesetzt. Der junge Kyros führt beim Königsspiel δορυφόροι, einen ὀφθαλμὸς βασιλέος und das Amt τὰς ἀγγελίας φέρειν ein Her. α 114, und α 120 erscheinen δορυφόροι, θυρωροί und ἀγγελιηφόροι.

Nach dem Obigen erklärt sich auch die sonderbare Angabe des Xenophon Κυρουπ. α 3, 8 über die beiden Aemter des Σάκας (Assyriaka S. 604).

Es liegt hier ein Ausgleichsversuch zwischen zwei Darstellungen vor. Der οἰνοχόος ist dem Artembares des Ktesias entnommen (Nic. Dam. fr. 64), nach der andern Quelle aber war der Sake Kommandant der Garde[45]) und als solcher

---

menisch-phrygischem *oi* = ap. *au* (vgl. meine Assyriaka S. 638) ist Ὀροίζης (Appian. Mithr. 103. 117) oder Ὀροίσης (Kass. Dion λς 54, 1), wie ein König der Albaner zur Zeit des Pompeius heißt. Die Formen der Epitomatoren des Livius, Orodes (Eutrop), Horodes (Orosius), Horoles (Florus) beruhen auf Angleichung an den parthischen Königsnamen Ὀρώδης. Vgl. Th. Reinach, Mithridate Eupator 394 N. 1.

[42]) Krumbholz, de Asiae min. satr. Pers. 62 N. 1. Judeich, Kleinasiat. Stud. 66 N. 1.

[43]) Vgl. Duncker, GA 8, 198 N. 3.

[44]) S. oben Bd. 54, S. 507 f.

[45]) Vgl. dazu Her. α 73. Darnach scheint es, daß die Garde der medischen Könige aus Saken bestand. In dieser Vermuthung wird man durch den unverkennbaren Zusammenhang der beiden Erzählungen über das Thyestesmahl α 73 und 119 bestärkt, von denen letztere eine von den lykischen Arpagiden (s. u.) in apologetischem Interesse

εἰσαγγελεύς — unter diesem Gesichtspunkte sind die Worte ὃν

---

vorgenommene Umbildung der erstern ist. Hierüber, so wie über das Motiv des Trunkenmachens der Barbaren (α 106, 211 und sonst) später. Man ist also zu der Annahme geneigt, daß der hązarapet *Arpagos* (oben S. 228; lykisch *Arppaqa*, ohne anlautendes *h*, welches auf falscher Umsetzung aus dem Ionischen ins Attische beruht) ein Sake war. In dieses Dunkel wirft nun eine jüngst gefundene Inschrift des babylonischen Königs Nabūnāïd einen hellen Lichtstrahl. Es heißt darin, daß der Gott Marduk den König der Manda (der nordischen Nomaden, auch für Kimmerier gebraucht) dem Nabupalossor gegen Assyrien als Bundesgenossen sandte. „Oben und unten, rechts und links fegte er dahin wie die Sintfluth, rächte Babylon. *Iribatuktē*, der König der Manda, der Furchtbare, zerstörte alle Tempel der Götter des Reiches Aššur und die Heiligthümer der Städte Akkads (Babyloniens), die dem Könige von Babylonien Widerstand geleistet, ihm nicht zu Hilfe gekommen waren. Keiner blieb übrig" etc. Siehe Scheil, Recueil de travaux rel. à la philologie et à l'archéologie égypt. et assyr. t. XVIII 1896, p. 15 ss. Hugo Winckler, Berl. Philol. Wochenschrift 2. Nov. 1895 Sp. 1436 — 1438. C. F. Lehmann, Wochenschr. f. klass. Phil. 1896 Nr. 3 S. 82—85.

Hier wird also der Fürst, der Assyrien vernichtete, Iribatuktē genannt, worin Lehmann und F. C. Andreas den Vollnamen zu der Koseform Ἀρβάκης erkennen, unter welchem Namen der Vernichter Assyriens bei Ktesias erscheint. Der zweite Theil des Namens hängt gewiß mit dem Namen des Mandakönigs *Tuk-dam-me-i* zusammen, den Ašurbanabal bekämpfte (A. Strong, Journ. as. IX 1, 1893 p. 375), womit der Name des Kimmerierfürsten Λύγδαμις (Strab. α 2, 21 p. 61. Plut. Mar. 11; der Gewährsmann dachte an den echtkarischen Namen Λύγδαμις, ein Fingerzeig, wo seine Heimath zu suchen ist; vgl. A H. Sayce, Academy 30. Sept. 1893, nr. 1117 p. 277), welcher Sardes eroberte und in Kilikien umkam, identisch ist. Berosos nannte den Mederkönig, der sich mit Nabupalossor zur Vernichtung Assyriens verbündete, Ἀστυάγης, wie die Uebereinstimmung der Auszüge des Abydenos und Alexander Polyhistor zu beweisen scheint (Euseb. Chron. I 30/1, 16. 37/8, 6). Aber die Wahl der seit Charon von Lampsakos gangbaren Form Ἀστυάγης gegenüber der babylonischen *Ištuwegu* (Ktesias Ἀστυΐγας) weist darauf hin, daß wir hier eine Anlehnung eines andern barbarischen Namens an den bekannteren des letzten Mederkönigs vor uns haben. In welchem Verhältnis dieser Iribatuktē zu Kyaxares (Huwaxštara) steht, läßt sich bis jetzt nicht mit Sicherheit bestimmen. Ebensowenig wissen wir ja vorläufig, wie *Kaštaritu* von Karkašši und *Mamitiaršu* (spr. Mawitiaršu; die zu Grunde liegende iranische Form des Namens ist mir noch nicht klar, ich zweifle aber nicht, daß ihm das Hypokoristikon Μανδάκης bei Ktesias entspricht) die Gegner des Asarhaddon später sich in die Macht getheilt haben (vgl. Knudtzon, Assyrische Gebete an den Sonnengott. Leipzig 1894). Da aber Huwaxštara nicht bloß durch Herodot, sondern auch durch die Inschrift von Behistūn (vgl. II 15 und bes. 81. IV 22) als Gründer des medischen Reiches oder jedenfalls der medischen Dynastie vorausgesetzt wird, so sehe ich keinen Grund gegen die Annahme, daß Iribatuktē (*Arbatuxta?) der Heerführer der Truppen des Kyaxares war, und von dem Skythen Μαδύης des Προτοθύης Sohn wohl zu unterscheiden ist.

ἐγὼ μάλιστα τιμῶ erst verständlich — wurde aber später von Kyros verdrängt, worauf ja die Spitze der ursprünglichen Er-

---

Wahrscheinlich war es besonders der nomadische Stamm der *Asagarta* (Σαγάρτιοι, als *Zikirtu* schon unter Sargon genannt, vgl. Tiele, Gesch. Babyloniens und Assyriens I 261. Winckler, Untersuchungen zur altorientalischen Geschichte S. 112 f.), der den Hauptantheil an der Vernichtung Assyriens hatte und dem nach der Eroberung ein Theil des assyrischen Stammlandes mit dem Hauptorte Arbela als Siegespreis zugefallen war (Beh. II 90 vgl. Ptol. ϛ 2 p. 391, 27 nach alter Quelle). Die Sitze dieses Volkes (von dem östlichen Zweige Her. γ 93. Dar. Pers. I 15 sehen wir hier ab) im nördlichen Zagros und westlich davon decken sich also völlig mit denen der späteren *Kurden*, die zuerst von Hekataios fr. 189 unter dem Namen Γόρδιοι genannt werden (vgl. Théodore Reinach, Revue des études grecques 1894 p. 315 N. 5). Man wird so förmlich zu dem Schlusse gedrängt, daß der Name der Kurden eine Abkürzung von Asagarta ist, wobei möglicher Weise der Name des voriranischen Volkes der *Kurti-i* (wenn nicht *Kur-xi-i* zu lesen ist, was auch möglich; so H. Winckler, Gesch.. Babyloniens und Assyriens S. 173 f.) Tiglath Pileser I Prismainschr. Kol. III 41. 51. IV 12 = KB. I 24 ff. 28/9 mitgespielt haben kann (vgl. auch F. C. Andreas, Pauly-Wissowa I² 1493). Thatsächlich lassen sich die mannigfaltigen Namensformen jenes Volkes (vgl. Kiepert, AG. § 81) auf zwei Typen zurückführen, von denen der eine anlautende Media (Γόρδιοι, Γορδυαῖοι, Γορδυηνοί), der andre anlautende Tenuis zeigt (Καρδοῦχοι = arm. *Korduk'*, Κορδυαῖοι, Κορδουηνοί etc., arm. *Korčēk'*, syr. *Bēth Qardū*, arab. بلاد قردى; Κύρτιοι Polyb. ε 52, 6. Strab. ια 13, 3 p. 523). Die Formen des zweiten Typus, zuerst bei den Armeniern nachgewiesen (Xenophon), beruhen offenbar auf der armenischen Lautverschiebung (vgl. z. B. Hübschmann, Armen. Stud. S. 64) und haben allmählich völlig über die ältern mit anlautendem *g* die Oberhand gewonnen und auch bei dem Volke selbst Eingang gefunden — ein übrigens keineswegs vereinzelter Fall.

Herodot η 85 nennt die Σαγάρτιοι ein Nomadenvolk mit *persischer* Sprache, was jedoch, wenn obige Auseinandersetzung das Richtige trifft, falsch sein muß, da die kurdischen Dialekte sich entschieden zu den nichtpersischen, dem Medischen nahestehenden Dialekten stellen. Politisch aber waren sie enge mit dem medischen Reiche verbunden, wie aus der Thatsache hervorgeht, daß ihr Prätendent Taxmaspāda aus dem Geschlechte des Huwaxštara zu sein vorgab (Beh. II 81. IV 22).

Nach dem Gesagten legt sich der Schluß von selbst nahe, daß Ἅρπαγος, lykisch *Arppaqa* nur die lykische Form für Ἀρβάκης ap. **Arbaka* ist, und der hazarapet des Astyages ein Enkel jenes Iribatuktē war. Ein *Arbaku* ša (mātu) Arnasia kommt schon im J. 715 v. Chr. unter Sargon vor (Winckler, Keilschrifttexte Sargons II 44 B). Vgl. für den Wechsel von *g* und *k* lyk. *Qāziga*: gr. Κοσσίκας, *Qariga*, *Qārigä*: gr. Καρίκας (nach brieflicher Mittheilung von Dr. Six; vgl. Imbert, Revue des études grecques 1894 p. 270). Nach *r* wird im Lykischen der folgende Konsonant verdoppelt, was zunächst die tönende Aussprache des *r* andeutet, vielleicht auch eine Verhärtung des folgenden Konsonanten. Ἅρπαγος, lyk. *Arppaqa* wird also mit skyth. Ἀρπόξαϊς Her. δ 5 f. nichts zu thun haben. Doch darf man sich hiefür nicht auf lyk. Arttumīpara: gr. Ἀρτεμβάρης = *medisch* **Artombara*, ap. **Artambara* berufen, da lyk. *mp* gesprochenes *mb* wiedergiebt. Vgl. Kretzschmer, Einleitung in die Gesch. der griech. Gramm. 299.

zählung hinausläuft [46]). Die Vorlage des Xenophon (Hellanikos?) deckt sich also im Grunde genommen mit Deinon, der (nach älterer Quelle) den Kyros zum Obersten der Schaarwache (ὁπλοφόροι) macht, nur daß Kyros bei diesem zuerst Oberst der ῥαβδοφόροι ist.

Die Version des Ktesias, die den Kyros zum Obermundschenk des Königs und zum Adoptivsohn und Erben des Eunuchen Artembares macht, ist abhängig von Her. γ 34 f., wornach der Sohn des hazarapet Prēxaspes Mundschenk des Kambyses ist. Sie ist aus der vorigen abgeleitet in der Erwägung, daß Kyros als Befehlshaber der Leibwache ja die Person des Königs in der Gewalt gehabt, also gar nicht nöthig gehabt hätte zur Erreichung seines Zieles erst nach Persien zu fliehn und einen schweren Bürgerkrieg zu führen. Dazu kommt daß das Amt des Mundschenken wie das des hazarapet ein besonderer Vertrauensposten war [47]), da beiden die Sicherheit des Königs anvertraut war. Daß Ἀρτεμβάρης nun zum Eunuchen werden mußte, war für Ktesias klar, da zu seiner Zeit dieses Hofamt zweifelsohne in den Händen von Eunuchen war.

Bei der Wichtigkeit dieses Amtes gab Ktesias in der Regel bei jedem Regierungswechsel den „mächtigsten Mann" und die einflußreichsten Eunuchen unter der neuen Regierung an (vgl.

---

beginnen wir zu verstehen, weshalb auch noch Astyages von Nabūnāid „König der Manda" genannt wird. Die Nachkommen dieses Arpagos waren später Dynasten in Lykien; einen derselben, *Qarei* (Qārei), Sohn des Arpagos (nach Six des Her. ὁ 28. 30 a. 494 genannten) verherrlicht das berühmte Denkmal von Xanthos. Die Annahme wird daher keinem Widerspruch begegnen, daß der aus Münzen und Inschriften bekannte und auf einer Inschrift von Tlos ausdrücklich als Meder bezeichnete Arttumpara (*Arttumpara Medese*, Babelon, Les Perses achéménides etc. p. CVI) ein Nachkomme des Her. α 114 f. genannten Artembares ist. Hier in Lykien lebte ja auch der Name *Huwaxštara* in der Koseform *Wäxšärä* fort (vgl. Deecke, BB. XII 139 f. W. Schulze, KZ. 33, 219. 222). Unter Berücksichtigung der Erkenntnis, daß die ganze Kyrossage in vorliegender Form in Lykien, dem Nachbarlande von Karien (dem Hinterlande von Halikarnaß und Milet) erkundet ist, wird sich noch manches in derselben befriedigender verstehen lassen.

[46]) Sollte ein Nachklang davon in dem Konflikt des Kyros mit dem Artembares Her. α 114—116 vorliegen? Daß bei Xenophon nicht der Eigenname genannt, sondern der Völkername Σάκας als solcher verwandt wird, ist eine Eigenthümlichkeit der dürftigen Phantasie des spartanischen Lieutenants (vgl. ὁ Ἀρμένιος, ὁ Ἀσσύριος).

[47]) Her. γ 34: τιμὴ δὲ καὶ αὕτη οὐ σμικρή.

z. B. ecl. 5. 9. 20. 29. 46. 49. 53). Einmal (ecl. 46) wird derselbe geradezu als ἀξαβαρίτης bezeichnet, worin man längst hazarapet erkannt hat. Die Aenderung in ἀζαραβίτης ist einfach und wir erhalten hier ein weiteres interessantes Beispiel für die intervokalische Erweichung des *p* sowie für die durch das Armenische und Neupersische bezeugte Epenthese in ap. *patiš* (armen. *-pet*, neup. *-bid*). Ob man für **hazahrapatiš* etwa auch **baiwarapatiš* oder **amartapatiš* sagte, wüßte ich nicht mit Sicherheit zu sagen [48]). Noch im fünften Jahrhundert n. Chr. aber gilt *hazarapet* den Armeniern als gleichbedeutend mit dem *buzurg framadār* = arm. *wzruk hramatar* der sasanidischen Beamtenhierarchie [49]).

Durch obige Darlegungen sind wir aber in den Stand gesetzt, wieder einen interessanten Einblick in die ktesianischen Geschichtskonstruktionen zu thun. Nach Ktes. ecl. 23 soll bei den Thermopylen der Hyrkanier Artapanos die 10000 geführt haben. Wir wissen aber aus Herodot η 83 (vgl. θ 113), daß Udarnes des Udarnes Sohn (ap. *Widarna*) die Garde kommandierte. Artapanos war allerdings später, zur Zeit der Ermordung des Xerxes Kommandeur der Garde, wie die Angaben des Phanias und Diodor unzweideutig erweisen (s. o. S. 229). Wir wissen also was wir von der Behauptung ecl. 20 zu halten haben: Βασιλέυει Ξέρξης ὁ υἱὸς καὶ Ἀρτάπανος ὁ Ἀρταξύρα παῖς γίνεται δυνατὸς παρ' αὐτῷ, ὡς ὁ πατὴρ παρὰ τῷ πατρί. Artapanos' Stellung ist gleich in den Anfang der Regierung des Xerxes projiziert, was notorisch falsch ist. Aber damit nicht genug, auch sein Vater Artasyras soll bereits dieselbe Stellung unter Dareios (und Kambyses) innegehabt haben. Ktesias läßt ihn denn auch gleichzeitig mit Dareios sterben (ecl. 19). In der That sieht man alsbald, daß er von Ktesias mit Bewußtsein an die Stelle des geschichtlichen hazarapet *Prēxaspes* bei Herodot gesetzt worden ist, und das sonst so befremdliche Schweigen Herodots über jene wichtige Persönlichkeit wird nunmehr völ-

---

[48]) Die μυρίαρχοι in Xenophons Kyrupaidie und der μυριόνταρχος Aischyl. Pers. 314 (vgl. 994, wo der Laurentianus μυριόνταρχον hat, was Dindorf in μυριοταγὸν ändert) können dafür nichts beweisen.

[49]) Jenen Titel erhält Mihr-Narsē bei Elišē, Langlois II 192a, anderwärts (p. 190 b) *wzruk hramatar Eran ev Aneran* Hübschmann Armen. Gramm. I 1, 182. 174. Vgl. Patkanean, Journ. as. 1866, 1, 114.

lig verständlich. Auch eine Anzahl sachlicher Abweichungen des Ktesias von Herodot wird so ohne Weiteres durchsichtig. Da Ktesias den Vater des Artapanos bis zur Regierung des Xerxes leben lassen mußte, so konnte natürlich nicht ér, sondern höchstens ein namenloser Eunuch das Opfer seines Freimuths geworden sein [50]). Daß Artanpas ecl. 13—14 nur ganz oberflächlich an die ursprüngliche Erzählung angeschlossen worden ist, leuchtet von selbst ein. Die Ermordung des Magiers ist bei Ktesias ersichtlich nach der des Xerxes gemodelt.

Daß der Vater des Artapanos Artasyras geheißen hat, ist möglich. Wahrscheinlicher ist mir aber, daß eine der beiden unter Ochos Dareiaios II und Artaxerxes II auftretenden Personen dieses Namens für Artasyras I Modell gesessen hat, und zwar spricht die Wahrscheinlichkeit für den Feldherrn des Ochos ecl. 50, welch letzterer ja Statthalter von Hyrkanien gewesen war, also zweifellos Leute aus dieser Provinz in seinen Diensten hatte, wogegen ich das „Auge" des Königs Artaxerxes II Plut. Artox. 12 für den Baktrier, den Vater des Orontes, Satrapen von Armenien halte [51])

7. *Der altpersische Kalender.*

Ehe ich Zeit finde, meine Untersuchungen über die eranischen Kalender zum Abschluß zu bringen, erlaube ich mir meine Rekonstruktion des altpersischen Kalenders mitzutheilen.

Nach meinen und Oppert's Untersuchungen entspricht der ap. *Garmapada* dem babylonischen Nisan, der *Bāgajādiš* dem Tišrit [52]). Setzen wir nun mit Oppert [53]) den ap. *Adukaniš*, da

---

[50]) Ecl. 13 vgl. Her. γ 74 f., Assyriaka 628. Prēxaspes stürzt sich nach Herodot von einem Thurm, d. h. einem Feuerthurm (Ātaš-kada, Abbildung eines solchen bei F. Justi, Gesch. der oriental. Völker im Alterthum S. 414 und auf den staxrischen Münzen, vgl. eb. S. 453) herab. Ktesias giebt dies sachlich richtig durch ἱερόν wieder. Aehnlich übersetzt die babylonische Uebersetzung der Inschrift von Behistūn den entsprechenden ap. Ausdruck *ājadana* durch *bit ilāni*.

[51]) Inschrift von Pergamon bei Fränkel, Inschriften von Pergamon. Inschrift auf dem fünften Ahnenbild der Ostterrasse auf dem Nimrūd-dāgh bei Humann und Puchstein, Reisen in Kleinasien und Nordsyrien S. 283. Vgl. Th. Reinach, La dynastie de Commagène. Rev. des études grecques 1890, 362 ss.

[52]) Vgl. meine Assyriaka des Ktesias (1892/3) S. 633. Oppert, Les inscriptions du Pseudo-Smerdis et de l' usurpateur Nidintabel,

im Hochsommer wohlkeine Gefechte geliefert wurden, dem babylonischen Arax samna gleich, und nehmen wir an, daß bei der Ersetzung der altpersischen Monatsnamen durch die awestischen der ap. *Āϸrijādija* mit dem aw. *Āϸrō* gleichgesetzt wurde, so ergeben sich folgende Gleichungen:

Altpersisch	Babylonisch	Awestisch
Garmapada	Nisan	Frawardīn [54])
ϸurawāhara	Aiāru	Ardībahišt
ϸāigarčiš	Simanu	Xurdād
fehlt	Duzu	Tīr [55])
„	Abu	Murdād
„	Ululu	Šahrēwar
Bāgajādiš [56])	Tišrit	Mihr
Adukaniš	Arax samna	Āb̄ān
Āϸrijādija	Kislimu	*Āδar* [57])
Anāmaka	Ṭebet	Dai
Margazana [58]) =	Šabaṭ?	Bahman
Wijaxna =	Addaru	Spandārmeδ.

Daraus ergiebt sich einmal die Thatsache, daß das altpersische Jahr, auch bezüglich seines Anfangs, sich mit dem babylonischen völlig deckte. Erst ums Jahr 411 v. Chr. ward unter ägyptischem Einfluß das awestische Wandeljahr eingeführt [59]). Der Grund, weshalb als Epochetag desselben das Frühlingsäquinoktium galt, ist jetzt auch klar.

Auch auf das 5tägige Fest der μαγοφόνια [60]) fällt jetzt

---

fixant le Calendrier perse (Actes du VIIIe Congrès des Orientalistes, sect. sém. b, 253–264). [53]) l. l. p. 263.

[54]) Kappadokisch Ἀρταναι = spätap. *wartānā*(m) für **wartinām*, vgl. ZDMG. 49, 671. Im Altpersischen ist in der Bedeutung 'glauben' die einfache Wurzel *war* (nicht *war* +*fra*) gebräuchlich.

[55]) Arm. *Trē*, sagzī تیرکانوا (so l.) *Tirakān-wā* (*wā* = np *māh* Monat im Inlaut). Auch die meisten übrigen sagistanischen Monatsnamen sind mit diesem *wā* zusammengesetzt.

[56]) Sogdisch فغکان (so richtig Bērūnī p. ۲۳۵)! Sogdisch ف *v* steht hier für pers. *b* wie in فغفور *vaγfūr* = pers. بغپور *baγpūr*.

[57]) Arm. Ahekan, sag. آرکان وا *Ārakān wā* (so l.), sogd. ڤوغ.

[58]) Armen. *Margac*!

[59]) Vgl. vorläufig A. v. Gutschmid, Kl. Schr. III 213.

[60]) Her. γ 79. 80.

merkwürdiges Licht. Bedenkt man, daß ap. *Bāgajādiš* eine patronymische Vrddhibildung ist und den Monat des Baga-Opfers (*Baga-jādà*, das spätere Mihragān, das freilich am 16. Mihr begann) bezeichnet, der im Soghdischen nach demselben Feste *Vaǵakān* فغكان heißt[61]), und erinnert man sich, daß μεγα- die gewöhnliche griechische Umschreibung von ap. *baga* in Eigennamen ist, so ergiebt sich von selbst, daß μαγοφόνια ein unter dem Einfluß der vorausgehenden Erzählung entstandenes Mißverständnis für ap. *baga-jāda* ist[62]). Eine hübsche Bestätigung dafür ist meiner Ansicht nach der Name des armenischen Dorfes *Bagajaṛič* (oder *Bagajaṛing*), wo der Tempel des Mihr stand (Agathangelos, vgl. Hübschmann, Armen. Gramm. I 1, 25. 113). *baga-jaṛič* ist für mich, trotz des ṛ = ռ., eine Ableitung von *bagajāđa* vermittelst des Suffixes *ič* (vgl. ZDMG 49, 664 ff.).

8. Ἀρταῖοι.

Herodot η 61 stellt bekanntlich die verblüffende Behauptung auf: ἐκαλεῦντο δὲ πάλαι (οἱ Πέρσαι) ὑπὸ μὲν Ἑλλήνων Κηφῆνες, ὑπὸ μέντοι σφέων αὐτῶν καὶ τῶν περιοίκων Ἀρταῖοι. Mit den Κηφῆνες (eine Bildung wie Κεφαλλῆνες, Ἀζᾶνες, Ἀθαμᾶνες-Αἰνιᾶνες, Ἀκαρνᾶνες, Εὐρυτᾶνες, und mit aiolischem Akzent Ἕλληνες) sind nach meiner Ansicht ursprünglich die *Kefto* oder *Kefe* der ägyptischen Inschriften gemeint, die W. Max Müller, Asien und Europa 338 ff. nach Kilikien versetzt[63]). Dazu

---

[61]) Obwohl Bērūnī ٢٣٥ kein solches Fest mehr erwähnt. — Diese merkwürdige Uebereinstimmung zwischen Altpersisch und Sogdisch dürfte geeignet sein, meine Aufstellung über die Herkunft der Perser Assyriaka S. 648 f. noch mehr zu befestigen. Sollte es da zu kühn sein, den Namen der Μάσπιοι, eines der drei Hauptstämme der Perser, mit dem von mir nachgewiesenen alten Namen des Zar-afšān, ماسف *Māsp* (Bibl. Geogr. Arab. ed. *de Goeje* VII, ٢٩٣, 17. ٢٩٤, 2. VIII p. VIII) zu kombinieren?

[62]) Dabei spielt freilich noch das Sakaienfest herein, dessen Erörterung mich aber hier zu weit führen würde.

[63]) Vgl. denselben, ZA IX 391—396. Anders P. Jensen, ZDMG 48, 253 f. Maspéro, Rec. de trav. rel. à la phil. et à l'archéol. égypt. et assyr. t. 17, 138 ss. Vgl. auch A. Wiedemann, Die Kulturbeziehungen Altägyptens zum Auslande (Jahrb. d. Vereins von Alterthumsfreunden im Rheinlande Bd. 99, 17 N. 1 des SA., den ich der Güte des Verfassers verdanke).

stimmt trefflich, daß dem Perseus die Gründung von Tarsos zugeschrieben wird [64]). Jedenfalls aber müssen sie an einer Küste gesessen haben, wo die Hellenen der vorhistorischen Zeit in der Lage waren, mit ihnen in Beziehungen zu treten.

Wie aber die Amazonen bei jeder Erweiterung des geographischen Gesichtskreises immer weiter nach Osten zurückwichen, so ergieng es auch den später verschollenen Kephenen. Bei Stephanos Byz. lesen wir die Notiz: Χαλδαῖοι οἱ πρότερον Κηφῆνες. C. F. Lehmann, der diese mit Recht auf Hekataios zurückführt, hat erkannt daß dieselbe sich auf die *Xalder* (Χάλδοι), das Volk des einst mächtigen, bis in die Mitte des 7. Jahrhunderts v. Chr. nachweisbaren vorarmenischen Reiches von Wan bezieht und an das bei Ašurnāṣirabal (Ann. 3, 92 ff.) genannte Land *Kipāni* anknüpft, dessen Lage zu der von Cephenia bei Plin. VI 26. 41 stimme.

Aus dem Zusammentreffen Herodots mit Hellanikos fr. 159 dürfen wir aber schließen, daß auch schon Hekataios die Perser mit Perseus und der Andromedasage in Verbindung gebracht hatte, gleichwie er schon die Meder von dem Sohne der Medeia abgeleitet hatte (fr. 171 vgl. Her. η 62), so daß also auch bei ihm schon die Perser mit den Κηφῆνες = Χάλδοι in Beziehung gesetzt worden sein müssen. Dadurch wird es aber wahrscheinlich, daß Hekataios noch von den alten Sitzen der Perser in der Landschaft *Parsuaš* (in Āđarbaigān) [65]) in der Nachbarschaft des Reiches von Wan Kunde besaß und an diese anknüpfte. In dieser Ansicht werde ich hauptsächlich dadurch bestärkt, daß auch die Σάσπειρες, deren Name noch in dem armenischen Gau *Sper* fortlebt, bei Herodot eine Ausdehnung haben, wie niemals in der für uns historischen Zeit [66]): sie sollen das ganze Gebiet zwischen Kolchis und Medien inne haben (α 104. δ 37) und an der Grenze von Medien bis zu den Matienern wohnen (α 110). Sie sind also völlig an die Stelle des alten Reiches von Tosp-Wan getreten, während die Ἀλαρόδιοι auf die Araxesebene beschränkt sind. Diese Nachrichten passen auf die in den assyrischen Gebieten an den Sonnengott aus

[64]) Joh. Ant. fr. 6 § 18 bei Müller, FHG. IV 544.
[65]) Vgl. meine Assyriaka S. 646, wo ich aber die Auswanderung der Perser nach dem Süden zu spät angesetzt habe.
[66]) Dies hat schon Kiepert, Alte Geogr. § 84 mit Recht bemerkt.

der Regierung des Asarhaddon und Ašurbanabal [67]) neben Gimirräern, Mannäern, Medern und Ašguzäern genannten *Saparda*, stammen also aus gänzlich veralteten Quellen.

Eine von Hekataios abhängige Quelle hatte nun, wie sich aus Hellanikos fr. 160 ergiebt, die Χαλδαῖοι - Κηφῆνες auf die babylonischen Chaldäer bezogen, bei Herodot aber sehen wir den weiteren Schritt, die Perser, das Volk des Perseus mit dem Volke seines Schwiegervaters Kepheus förmlich zu identifizieren, bereits vollzogen.

Schon vor Herodot war Ἀρταῖοι als persischer Volksname aufgefaßt worden. Hellanikos fr. 159 erklärte sie als die Bewohner einer angeblichen persischen Landschaft Ἀρταία. Die Urquelle beider Nachrichten aber hat uns Steph. Byz. s. v. Ἀρταία aufbewahrt: ἀρταίους Πέρσαι, ὥσπερ οἱ Ἕλληνες τοὺς παλαιοὺς ἀνθρώπους, ἥρωας καλοῦσι. Der Sinn der Glosse tritt klarer hervor, wenn man ἥρωας vor τοὺς παλαιοὺς ἀνθρώπους stellt. Die Gleichsetzung der persischen ἀρταῖοι mit den griechischen ἥρωες ist völlig richtig. Nur ist der Begriff ἥρωες irrig auf die Halbgötter der Vorzeit eingeschränkt. Denn die pers. ἀρταῖοι entsprechen genau den ἥρωες des griechischen Volksglaubens (s. jetzt Usener, Götternamen S. 248 f.) und den römischen Manes. ἀρταῖοι ist ap. **wartaja(h)*, plur. von **wartiš* = aw. *frawaši*, womit bekanntlich die Seelen der Verstorbenen bezeichnet werden [68]). Die ap. Form des Namens (ohne die Präposition) finden wir auch noch in dem nach ihnen benannten kappadokischen Monat Ἄρτανα = np. Frawardīn -māh (oben S. 235 N. 54).

Wir werden nicht fehl gehen mit der Annahme, daß jene Notiz aus Hekataios stammt. Ein Späterer aber mißverstand

---

[67]) Herausgegeben von Knudtzon, Leipzig 1894.

[68]) Sogdisch *frawarđ* (so l.), chorasmisch *frawarčin* (so l.) = aw. *frawašināṁ*. Denkbar wäre allerdings auch, daß die Perser die Seelen der Verstorbenen schlechtweg als „die Guten“ (aw. *aša*, skt. *rtá*, vgl. lat. *mānes* „die Guten“, gr. ἥρως χρηστός Usener a. a. O. S. 250) bezeichnet hätten, worauf die Glossen des Hesych: ἀρτάδες· οἱ δίκαιοι ὑπὸ μάγων und ἀρταῖοι· οἱ δίκαιοι παρὰ Πέρσαις zu führen scheinen. Vgl. aber P. de Lagarde, Ges. Abh. 153, 2 ff., der den Plur. ἀρτάδες aus einem vorgefundenen Sing. ἀρτάς nach der Analogie von λαμπάς etc. gebildet sein läßt. Die Quelle der Glosse hatte also den *Singular* ἀρτάς = ap. *artāh*, das aber mit unserem Ἀρταῖοι nichts zu thun hat. Vgl. oben S. 235 N. 54.

dieselbe dahin, daß Ἀρταῖοι eine Bezeichnung der Perser in alter Zeit gewesen sei.

Die kappadokische Form aber beweist, daß die kappadokischen Monatsnamen noch in *achämenidischer* Zeit entlehnt wurden, als das Altpersische zwar noch gesprochen wurde, aber sich bereits in einem Verwitterungsprozeß befand, wie er uns in den Inschriften des Artaxerxes II und III entgegentritt. Später (unter Ardašīr) entlehnten die Perser den *awestischen* Namen *frawaši* = pehl. *frawahr*, *frawardīgān* etc. Dieses Resultat wird auch durch die andern Monatsnamen bestätigt, worauf ich andern Ortes näher eingehen werde. Ich mache hier nur auf Δαθουσα = ap. *Daṗuša(h)*, jungaw. *Daṗušō*, gāth. *dadušō* (gen. sg. zu *dadvå* Schöpfer) und Οσμανα = vulgärap. *wahōšmanaha* = ap. *wahaušmanaha(h)* aufmerksam. Dadurch werden Damesteter's Behauptungen über die angebliche Jugend der Vorstellungen von den 7 Amoša spǫnta und die späte Entstehung der Gāṗās ohne weiteres hinfällig.

9. *Erymandus.*

J. Darmesteter, Le Zendavesta III p. XC stellt die These auf, der moderne Repräsentant der Awestasprache sei das Afghanische. Wäre diese Behauptung richtig, so wäre die Sprache des Awestā allerdings schon lange vor Volagases I eine todte Sprache gewesen. Denn schon a. 206 v. Chr. hörte Antiochos d. Gr. den Fluß von Arachosien nicht mehr Ἱτύμανδρος = aw. *Haētumant*, wie zu Alexanders Zeit, sondern bereits Ἐρύμανθος nennen [69]), eine Form die bereits das altafghānische هيرمند *Hērmand*, jetzt *Hīlmand* wiedergiebt. Die Form هيرمند finden wir durchgängig in der pers. Uebersetzung des Istaxrī (vgl. Ist. ۲۴۲, p), sowie bei Mas. II 79 f. gegenüber np. هيڈمند *Hēḍmand* [70]). Der dem Afghānischen eigne Lautwandel sämmtlicher Dentale zu *l* (älter r) ist aber so einschneidend, daß man sich das Fortleben des Verständnisses älterer, vor dem Eintreten dieses Lautwandels abgefaßter Texte nur sehr schwer vorstellen kann.

---

[69]) Polyb. ια 34, 13. Bei Plin. VI § 92 heißt er *Erymandus*.
[70]) Bei Moq. ۳۱۴, 18. ۳۳۹, 7 zu هيرميذ entstellt.

10. *Haraiwa.*

Bei Appian Syr. 55 heißt es, Seleukos habe u. a. auch die Herrschaft erhalten über Mesopotamien, Armenien, Kappadokia Seleukis καὶ Περσῶν καὶ Παρθυαίων καὶ Βακτρίων καὶ Ἀραβίων καὶ Ταπύρων καὶ τῆς Σογδιανῆς καὶ Ἀραχωσίας καὶ Ὑρκανίας.

Mendelssohn ändert schlankweg das Ἀραβίων der Hss. in Ἀράβων, und Droysen, Gesch. des Hellenismus II² 2, 224 nimmt an diesen sonderbaren chorasanischen Arabern nicht den geringsten Anstoß. Es kann aber selbstverständlich nur die Landschaft Herāt gemeint sein. Der Archetypus hatte Ἀραίων (ε über αι), wo also ein Korrektor die genaue Form Ἀραίων = *Haraiwa* durch die gewöhnliche Ἀρείων ersetzt wissen wollte.

Nachträge.

Zu Bd. 54, 508 Z. 4 v. u. und N. 108. Ἀρύσης stelle ich zu lyk. *Spp̃taza* (Six, Monnaies lyciennes 39. 92. Babelon, Les Perses achéménides p. XCVII. 68 s.) d. i. medisch *Spǫntazā* [71]), aw. *Spǫnta-zå* „von reinem (heiligem) Geschlechte", Ἀρία-ζος Her. η 82 = ap. *Arija-zāh* 'von arischem Geschlechte', Ὀάριζος Her. η 71 = ap. *waru-zāh* 'von weitem, ausgedehntem Geschlechte' (vgl. Ἀριστα-ζάνης), und fasse es geradezu als eine andere Wiedergabe des letzteren Namens. Vgl. auch parthisch ويجن, بيژن *Wēǧan* (richtig *Wēžan*), *Bēžan*, syrisch ܘܝܙܢ *Wēzan* für *Weh-zan* „Εὐγένιος", wie ويسابور *Wēšāpūr* für *Weh-šahpuhr*. (Diese Erklärung ziehe ich jetzt als die einfachere der ZDMG. 49, 642 gegebenen vor. Weiteres darüber demnächst).

Zu S. 510 N. 119. Die Annahme einer Benutzung des Agatharchides durch Eupolemos zwingt nicht, erstern früher anzusetzen als in meinen Assyriaka geschehn. Vgl. H. Willrich, Juden und Griechen vor der makkabäischen Erhebung S. 154 ff.

Zu S. 511. Μιθροβουζάνης ist auch die richtige Namensform des Feldherrn des Tigranes gegen Lukullus a. 69 v. Chr. (Plut. Luk. 25. Appian. Mithr. 84). So hat der Monac. 374 und die italienischen Hss. des Appian. Die vermeintliche Verbesserung zu Μιθροβαρζάνης lag auch hier wegen des Vorbildes der kappadokischen Ariobarzanes (I—III, 96—42 v. Chr.) sehr nahe. Höchst

---

[71]) Doch kann lyk. *Sppñtaza* bereits gesprochenes *Spn̥daza* wiedergeben (vgl. Kretschmer, Einleitg. in d. Gesch. d. griech. Gramm. 297), das dann wiederum für die Genauigkeit der lautlichen Wiedergabe in *med.* Σφενδα-δάτης = aw. *Spǫntōdāta*, kimmerisch *San-dak-šat-ru* = ap. **Santa-xšaþra*, pers. Σανδώκης = ap. **Santa-wāka* (vgl. Assyriaka S. 637 N. 505), arm. *Sandaramet* (neben Spandaramet, Hübschmann, Arm. Gramm. I 1, 73 f.), kappad. Sandara, Σονδαρα = ap. **Santa-āramatiš*, aw. *Spǫñta ārmaiti* eintreten würde.

wahrscheinlich hängt dieser Mithrobuzanes mit der von Tigranes mediatisierten Dynastie des Zariadres von Sophene zusammen, dessen (ältester) Sohn Mithrobuzanes von Ariarathes V Philopator in sein Erbreich eingesetzt worden war (Diod. λα 22 vgl. Polyb. λα 17). Andrerseits aber glaube ich, daß der Feldherr des Tigranes als der Stammvater des bekannten armenischen Adelsgeschlechtes der *Arcruni* zu betrachten ist, welchem der Name *Meružan* = Μιθροβουζάνης [72]) eigenthümlich ist. Vgl. dazu H. Gelzer, Die Anfänge der armenischen Kirche S. 172. Daß wir die Arcruni später nicht mehr in Sophene, sondern weiter nordöstlich in der Grenzprovinz Waspurakan ansässig finden, hängt mit der Neuordnung des armenischen Feudaladels zusammen, die, wie wir sehen werden, auf Tigranes d. Gr. zurückgeht.

Zu S. 513 ff. Die Aenderung von Φριαπίτης zu Ariaratus beim Gewährsmann des Trogus ist natürlich unter Berücksichtigung von Deinons Ἀριάσπης Plut. Artox. 30 vorgenommen worden, was allerdings voraussetzt, daß dem Verfasser die verwandte Bedeutung der beiden Namen in ihrer *griechischen* Form (arische Rosse bezw. arische Kriegswagen besitzend, ap. *arija-raϑa*) bekannt gewesen ist [73]) — ein Beispiel, in welcher Weise Trogus' Gewährsmann den Deinon (und andere ältere Hellenen) benutzt hat.

Leider kam mir der Aufsatz J. Olshausen's, Monatsberichte der Berliner Akademie 1880 S. 345 ff. erst nach dem Druck zu Gesicht. Aus demselben ersehe ich, daß bereits Lassen, Indische Alterthumskunde II[1] 285 den Namen Φριαπίτης aus *frja* = skt. *prijá* und *patar* oder *pitar* = skt. *pitár*, also = gr. Φιλοπάτωρ erklärt hatte (vgl. jetzt auch F. Justi, Iranisches Namenbuch S. 106). Während aber Lassen hierbei lediglich vom philologischen Standpunkt ausging, wurde ich von historisch-kritischen Gesichtspunkten aus auf die Etymologie geführt, was umsomehr für ihre Richtigkeit sprechen dürfte.

Olshausen faßt Φριαπίτης als bloßen Beinamen des vierten arsakidischen Herrschers (von Gutschmid ca. 196—181 gesetzt) auf und denkt daran, daß derselbe diesen Ehrentitel seinem Zeitgenossen Seleukos IV Philopator (187—175) entlehnt habe. Man würde also erwarten, den Beinamen Frijapitā in seiner griechischen Form Φιλοπάτωρ auf den Münzen wiederzufin-

---

[72]) Justi, ZDMG 46, 286. Das *b* wird nach *r* zu *ẖ*, ähnlich wie *g* zu *ġ*, und ist dann vor *ā* ausgefallen; vgl. *Mehundak*, *Mehẖendak* = *Mihrewandak*, *Miϑraẖandaka*, gegen Hübschmann, Armen. Gramm. I 1, 53.

[73]) Der Namen Ἀριαράθης hat freilich thatsächlich mit dem Kriegswagen (*raϑa*) nichts zu thun, da er auf den Münzen ארירת oder mit dem den Genetiv vertretenden ל auctoris לארירת d. i. *Arija-wraϑa* lautet; vgl. aw. *Aśó-urwaϑa* jt. 13, 116, falls die LA richtig (Darmesteter, Le Zend-avesta II 541 liest *Aša-urwaēϑa*).

den. Allein der Titel Φιλοπάτωρ tritt bis jetzt in der arsakidischen Münzreihe erst auf Münzen auf, die man dem Sanatruk I (seit 77 v. Chr.) zutheilen will, mit der Aufschrift Βασιλέως μεγάλου Ἀρσάκου Αὐτοκράτορος Φιλοπάτορος Ἐπιφανοῦς Φιλέλληνος [74]). Dazu kommt, daß der Beiname Φιλοπάτωρ (ebenso wie Φιλάδελφος) sonst immer eine Mitregentschaft andeutet [75]), von einer solchen aber bei Phriapites keine Andeutung zu finden ist.

Die Münzreihe der ältern Arsakiden ist indessen, wie wir demnächst zeigen werden, völlig neu anzuordnen.

Zu S. 515 N. 139. Ein weiteres Beispiel für das Bestreben, die altpersische Geschichte mit der mitteleranischen (arsakidischen) zu verknüpfen und die Namen unter diesem Gesichtspunkt sich mundgerechter zu machen, ist Terioltes d. i. *Terid(a)tes* ΤηριΔΑτης, Satrap der Paropanisaden (*Para-uparisaina*, worüber nächstens mehr) Curt. 9, 8, 7 für Τυριάσπης Arr. ὃ 22, 5. ς 15, 3 d. i. ap. *Turíjāspa* 'turanische Rosse besitzend', Tab. I 606, 12 طراسف Turāsp, Sohn des جوذرز (?) und Schwager des Frāsijāt. Eine Kurzform dazu ist Τουριούας Strab. ια 11, 2 p. 517, Name eines Satrapen des Königs Eukratides von Baktrien [76]).

Zu S. 521. Erst nachträglich bin ich durch die ausgezeichnete Dissertation von W. Fabricius, Theophanes von Mitylene. Straßburg 1888 S. 130 darauf aufmerksam geworden, daß die Münze Sandbergers mit der Legende ΖΑΔΡΙΑΔ eine Fälschung ist. Vgl. Friedländers Repertorium S. 236. — Nur der Vollständigkeit halber sei angeführt, daß G. Hoffmann, Zeitschr. f. Numismatik IX (1882), 96 f. in den S. 522 f. behandelten Münzen solche von Aschdod sieht, worin ihm glücklicherweise niemand gefolgt ist.

Zu S. 523 N. 169. Dieselbe Etymologie von *Artašēs* = ap. *arta-xšaja* (genauer *artaxšajaṣ*) haben, wie ich nachträglich

---

[74]) Percy Gardner, The Parthian coinage p. 35. Pl. III 1—3.

[75]) So richtig A. v. Gutschmid, Gesch. Irans S. 48 N. 6.

[76]) Es ist hier zu lesen ὧν (σατραπειῶν) τήν τε Ἀσπιώνου καὶ τὴν Τουριούα ἀφῄρηντο für das Τουριούαν der Hss. Duncker, GA 4[5], 35 faßte dies als gleichbedeutend mit aw. *Tuirja*, np. *Tūrān*. Dies ist natürlich falsch. Aber auch mit Ταγουρίαν bei Polyb. ι 49, 1, wofür man gewöhnlich Ταπουρίαν emendierte, hat der Name nichts zu thun. A. v. Gutschmid, Gesch. Irans S. 37 N. 4 liest dafür τὰ Γουρίανα. da Ptol. ς 10 p. 418, 20 ed. Wilberg eine Stadt Γουριανή unter 104° L. 40°10′ Br. westlich von Antiocheia Margiane (Merw) verzeichnet. Darnach ist S. 614 N. 383 meiner Assyriaka des Ktesias folgendermaßen abzuändern: „Mit den hier genannten Tapuren dürften طَبَران Rustāq bei Saraxs (Moqadd. ۴۴), ferner طَبَران, die Hauptstadt von Tōs (heute Mašhād), auch طابران (Ist. ۲۰۷, Ibn Hauq. ۳۱۳, Moq. pass.) zusammenhängen".

sehe, bereits A. v. Gutschmid, Neue Jahrbb. f. Phil. Bd. 81 (1860) S. 451 = Kl. Schr. II 155 und Spiegel, Eran. Alterthumskunde III 91 N. 1 vertreten. Ebenso jetzt auch Justi, Iranisches Namenbuch 37a. Gegenüber den wiederholten Versuchen, die Gleichung *Artašēs* = Ἀρταξέρξης der altarmenischen Uebersetzer (vgl. ZDMG 49, 656 und Gutschmid a. a. O.) mit Berufung auf die Form Ἀρταξέσσεω CIG 2919 rechtfertigen zu wollen (Kiepert zu CIG 4675. W. Schulze, KZ. 33, 218 f. Hübschmann, Pers. Stud. 234. Arm. Gramm. I 1, 28 f. Nöldeke, Art. Artaxerxes in Pauly-Wissowa's RE. II 1^2, 1321 nach Andreas), muß energisch betont werden, daß dies völlig unmethodisch ist. Die älteste Form von Artašēs ist Ἀρταξίας, woraus Ἀρτάξης = *Artašēs* erst eine Kontraktion ist (vgl. Hübschmann, Pers. Stud. 167). Man sieht nicht ein, woher der Diphthong kommen sollte. Auch wäre Ἀρταξέσσης (mit ε) noch lange nicht Ἀρτάξης (mit η).

Zu Bd. 55, S. 213—227. Seitdem Vorstehendes geschrieben wurde, erhielt ich durch die Liebenswürdigkeit des Verfassers Herrn Prof. Gelzers Abhandlung „Die Anfänge der armenischen Kirche" (Sonderabdruck aus den Berichten der Kgl. sächs. Gesellschaft der Wissenschaften 1895 S. 109—174). Es ist hier nicht der Ort, auf diese ungemein anregende Schrift des nähern einzugehen. Nur einige Punkte, die sich mit meinen eignen Ausführungen berühren, will ich kurz besprechen.

Gelzer legt großes Gewicht auf die Berichte über die Reisen der einzelnen Katholikoi zur Weihe nach Kaisareia, in denen die das Geleit gebenden Fürsten regelmäßig namentlich aufgeführt werden (vgl. S. 117. 122. 166). Er sieht in diesen Berichten gleichzeitige Aufzeichnungen und will deshalb an der Weihe des Nerses durch Eusebios festhalten. Es ist aber wohl zu beachten, daß dies das einzige Beispiel ist, wo der Name des konsekrierenden Bischofs von Kaisareia genannt wird. 3, 17 wird die Weihe des Šahak zum Katholikos in Kaisareia erzählt, der Name, pes Metropoliten von Kaisareia aber dabei nicht genannt; ebenso ist es bei der Weihe des P'aṙēn 3, 16 und des Jusik 3, 12, obwohl das armenische Geleite hier vollständig, dort wenigstens theilweise aufgezählt wird.

Ebenso wird die Gesandtschaft an *Valens*, bei welcher Nerses war (4, 5), in 4, 11, welches Kapitel sich unmittelbar an 4, 5 anschließt, namentlich aufgezählt. Und doch ist der Name des *Valens* sicher falsch, wie die Angabe beweist, daß Gnel und Tirit', die als Geiseln am kaiserlichen Hofe lebten, mit dieser Gesandtschaft zurückgesandt wurden (4, 11. 4, 5 S. 66). Beide sind aber vor dem J. 358 ermordet worden (oben S. 220). Geht also diese Gesandtenliste wirklich auf eine gleichzeitige Aufzeichnung zurück, so war der *Name* des Kaisers darin sicher nicht genannt.

Ich hoffe deshalb daß mir Gelzer beistimmen wird, wenn ich aus dem oben analysierten Bericht über die Weihe des Nerses den Schluß ziehe, daß auch das Verzeichnis der das Geleite des Nerses bildenden Fürsten den Namen des konsekrierenden Bischofs ursprünglich nicht enthalten hat, und die Nennung des Eusebios lediglich auf der nachgewiesenen Verquickung mit der Basileioslegende beruht. Aehnliches gilt dann auch für die angebliche Weihe des Grigor durch Leontios (Gelzer S. 165 f.). Damit fällt auch die Kombination des im antiochenischen Synodalbrief an Jovian genannten Ἰσα κόχις (v. l. Ἰσακίχης) mit *Šahak*, dem Vorgänger des Nerses (Faustos 3, 17. Gelzer S. 122), die sich übrigens schon deshalb verbietet, weil Ἰσακόχις oder richtiger Ἰσακίχης wohl die Wiedergabe eines armenischen *Sahakik* = Ἰσαακίσκος sein kann (oben S. 226 N. 29), aber nicht des davon völlig verschiedenen Šahak = pers. *Šāhak* (etwa zu *Šāhpuhr*) oder besser *Šahrak* (Hypokoristikon eines mit *šahr* = ap. *xšaθra* 'Herrschaft' zusammengesetzten Namens).

Das bischöfliche Amt des Basileios setzt neuerdings Viktor Ernst, Basilius des Großen Verkehr mit den Occidentalen (Briegers Zeitschr. für Kirchengeschichte Bd. XVI, 1896, S. 658) in die Zeit vom Frühling 368 bis 1. Januar 377.

Sehr gut weist Gelzer S. 118 und N. 2 nach, daß in der Erzählung Faustos 3, 21 Erinnerungen an den Perserkrieg unter Diokletian enthalten sind. Wir haben also hier eine ähnliche Verschmelzung des Königs Narsē (293—302) mit Šapūr II (309—379), wie wir sie oben zwischen Valens und Constantius konstatiert haben. Zu derselben mag Šāpūrs Sohn Narsē allerdings beigetragen haben, wenn man annehmen darf, daß er von seinem Vater etwa nach der Gefangennahme des Tiran zum Prinzstatthalter von Armenien (mit dem Titel *wažurg Armanīkān šāh*), ernannt worden war, wie später Šāpūr, der Sohn des Jazdegerd I. Der von Gelzer erhobene Einwand, daß der 310 geborne Šāpūr II zur Zeit von Tirans Tod noch keinen erwachsenen Sohn haben konnte, trifft uns nicht mehr, nachdem es uns gelungen ist, die Zeit des Tiran in befriedigenderer Weise als bisher festzutellen.

Was den räthselhaften Beinamen des Faustos „der Byzantier" (Gelzer S. 115 f.) betrifft, so habe ich daran gedacht, ob hier nicht dieselbe Verwechslung vorliegen möchte wie bei Euseb. Chron. Armen. I 35, 21 Schoene: „et exercitum persecutus in Byzantinorum urbem iniecit", wo *Gutschmid* unter Berufung auf Prokop de aedif. γ 4—5 p. 254—256 Βιζανιτῶν hergestellt hat, m. a. W., ob Faustos nicht eher aus der armenischen Stadt Βιζανά als aus Byzanz stammte?

Auf andere Punkte werde ich in einer Abhandlung über Ursprung und Geschichte der Addailegende zurückkommen.

Bonn. *J. Marquart.*

XIV.

Umfang und Anordnung der Geschichte des Poseidonios.

(S. Heft I S. 73).

V. Zeit der Reise an den Ocean.

Allgemein wird angenommen, in der Weltgeschichte habe Poseidonios bereits die Erhebungen verwerthet, welche er auf seiner großen Reise an das atlantische Meer gemacht hat; in der Voraussetzung, daß das Werk bis 96 v. Chr. gegangen sei, setzt Müllenhoff D. A. II 128 seinen Aufenthalt in Gades in spätestens 90, Schühlein Studien zu Posidonius, Freising 1886 S. 44 die ganze Reise 99—97, Scheppig zwischen 100 und 90. Ueber die Meinungen Bake's (Jahr 104) und Bernh. Sepp's (Jahr 50) s. Schühlein S. 23; ich habe (Chronik des Apollodoros, Philol. XLVI 632) ihren Anfang in das J. 86 gesetzt, andere Meinungen s. unten. Im Folgenden soll gezeigt werden, daß sie um 70 stattgefunden hat.

In der Schrift περὶ ὠκεανοῦ καὶ τῶν κατ' αὐτόν, in welcher er die Ergebnisse der Reise veröffentlichte, standen auch die Nachrichten, welche er in Gades über die Versuche des Kauffahrers Eudoxos von Kyzikos, Africa zu umschiffen, gehört hatte; im Auszug lesen wir sie (fragm. 68) bei Strabon p. 98—100, vgl. 94. Eudoxos machte die erste Entdeckungsfahrt im Auftrag des Ptolemaios Euergetes II (Physkon, reg. 145—116), die zweite im Dienst seiner Wittwe und Nachfolgerin Kleopatra und kam zurück οὐκέτι τῆς Κλεοπάτρας ἡγουμένης ἀλλὰ τοῦ παιδός; wegen Unterschlagung eines Theils der Ausbeute bestraft, kehrte er in die Heimath zurück. Unter dem damals regierenden Sohn verstehen manche Alexander, welchen sie 106 als Mitregenten an die

Stelle des älteren (Lathuros) setzte; bald nach diesem Ereignis sei er von der Fahrt zurückgekommen; andre denken wegen Nepos (s. u.) an Lathuros und setzen die Rückkehr 114 oder 111. Aber in Wirklichkeit führte Kleopatra von 116 bis mindestens 99 allein das Regiment, s. zu Buch 47; mit gutem Bedacht heißt es daher τελευτήσαντος δ' ἐκείνου (des Physkon) τὸν βίον Κλεοπάτραν διαδέξασθαι τὴν ἀρχήν (nicht τὴν βασιλείαν)· πάλιν οὖν καὶ ὑπὸ ταύτης πεμφθῆναι τὸν Εὔδοξον und Κλεοπάτρας ἡγουμένης (nicht βασιλευούσης). Demnach ist entweder die letzte Zeit Alexanders, in welcher thatsächlich dieser allein regierte, gemeint oder die Alleinregierung des Ptolemaios Lathuros (88—81). Die Entscheidung giebt Nepos, als dessen Gewährsmann[50]) Poseidonios anzusehen ist, s. Mela 3, 90: Eudoxus quidam avorum nostrorum temporibus cum Lathurum regem Alexandriae profugeret, Arabico sinu egressus per hoc pelagus, ut Nepos adfirmat, Gades usque pervectus est; Plinius h. n. 2, 169: Nepos Cornelius auctor est, Eudoxum quendam sua aetate, cum Lathurum regem fugeret, Arabico sinu egressum Gades usque pervectum.

Noch weiter herab führt, woran Niemand gedacht zu haben scheint, die Erwähnung des Königs Bogos (Bogud) in dem Bericht. Heimgekommen brachte Eudoxos all sein Gut zu Schiffe, machte in Dikaiarcheia (Puteoli), Massalia und an verschiedenen Plätzen der von dort bis Gades laufenden Küste Geschäfte und verkündigte überall seine Absicht, zum dritten Mal eine Indienreise auszuführen; in Gades baute er ein Schiff nebst ein paar Barken und steuerte in die Ferne; an der Küste der Aithiopen durch den jähen Wechsel von Ebbe und Fluth zum Anlegen gezwungen erfuhr er, daß er sich nicht weit südlich vom Reich des Bogos befinde. Nun kehrte er um, kam glücklich nach Maurusien, reiste an den Ort, wo Bogos residierte, und suchte ihn für seinen Plan zu gewinnen. Wann Bogud die Regierung angetreten hat, ist erst zu untersuchen. Sein Vater Bocchus machte nach der Heimkehr des Sulla aus Cilicien (das er 92 als Propraetor regiert hatte) diesem zu Ehren eine Stiftung auf dem Capitol, welche die Eifersucht des Marius erregte; dem dadurch entstandenen Parteistreit wurde (im J. 91) durch den Ausbruch des Marsenkriegs ein Ende gemacht, Plutarch Sulla 6. Bocchus regierte auch im J. 81 noch[51]), Orosius 5, 21 (nach dem Sieg über die Marianer

[50]) Die Abweichung über die Ausdehnung der Fahrt ist auf Flüchtigkeit des Nepos oder Mela (welchen Plinius viel benutzt hat) zurückzuführen.

[51]) In demselben Jahre half Sertorius den Gegnern des sonst nicht genannten Praetendenten Askalis Sohn des Iphthas die Stadt Tingis erobern, nachdem er den von Sulla zu dessen Unterstützung geschickten Paccianus geschlagen hatte, Plutarch Sert. 9. Als Gegner müssen wir die Anhänger des Bocchus betrachten; wie Sulla dazu kommt

bei Utica) Pompeius Hierbam Numidiae regem persecutus fugientem a Bogude Bocchi Maurorum regis filio spoliari omnibus copiis fecit; quem continuo Bullam reversum tradito sibi oppido interfecit. Bogud scheint damals noch ziemlich jung gewesen zu sein[52]): im J. 31 nahm er am letzten Bürgerkrieg Theil, warf sich nach der Schlacht bei Actium in die messenische Küstenstadt Methone und wurde nach deren Eroberung auf Befehl Agrippas getödtet, Strab. p. 359. Dio Cass. 50, 11. Als Herrscher wird er, von Poseidonios abgesehen, erst in den Bürgerkriegen der Jahre 49 ff. genannt und zwar als Theilkönig neben Bocchus II: dieser regierte Neu-Mauretanien, die von den Masaisylen bewohnte Westhälfte Numidiens, welche Jugurtha an Bocchus I abgetreten hatte, Bogud das eigentliche Mauretanien mit der Hauptstadt Tingis (Tanger), Plinius h. n. 5, 18: diu regum nomina obtinuere, ut Bogutiana appellaretur extima, itemque Bocchi quae nunc Caesariensis. Diese Theilung bestand, nach der Angabe daß die erwähnten Aithiopen ὁμοροῖεν τῇ Βόγου βασιλείᾳ zu schließen, schon als Eudoxos dort ankam; über die Zeit ihres Eintritts giebt Strabon p. 828 eine Andeutung: μικρὸν πρὸ ἡμῶν οἱ περὶ Βόγον βασιλεῖς καὶ Βόκχον κατεῖχον αὐτήν (Mauretanien), φίλοι Ῥωμαίων ὄντες· ἐκλιπόντων δὲ τούτων Ἰούβας παρέλαβε (im J. 25) τὴν ἀρχὴν ὄντος τοῦ Σεβαστοῦ Καίσαρος; sie macht aber eine Abschweifung über Strabons Geburtsjahr nöthig.

Strabon bestimmt an vielen Stellen die Zeit eines Vorgangs nach ihrem Verhältniß zu der seiner Geburt durch Ausdrücke wie μικρὸν πρὸ ἡμῶν und ἐφ' ἡμῶν oder καθ' ἡμᾶς, deren Bedeutung Clinton III 553 gebührend beachtet, aber erst Niese, Hermes XIII 37 ff. in fruchtbringender Weise untersucht hat. Die nach Strabon kurz vor seiner Zeit geschehene Theilung Paphlagoniens in mehrere Fürstenthümer führt er auf die Neuordnung des eroberten Pontusreiches zurück, welche Pompeius, wie er gegen Drumann aus Dio Cassius 37, 7 erweist, nicht im J. 65 sondern 64 nach Beginn der guten Jahreszeit vornahm; auch die schon in Strabons Zeit fallende Belehnung des Tarcondimotus mit dem Amanosbergland, ebenso die von jenem erlebte Zusammenlegung der 12 Tetrarchien Galatiens in 3 größere, ebenfalls Tetrarchien genannte Gebiete erklärt er für Anordnungen des Pompeius und erhält, indem er beide in die Zeit nach dessen Abzug aus Syrien (Ende 63) verlegt, für Strabons Geburt ungefähr das Jahr 63. Mit neuen Gründen vertheidigt er dieses Ergebnis im Rhein. Museum XXXVIII 567 ff. und widerlegt die Ansicht Paul Meyer's, der in d. Leipziger Studien II 47 ff. aus Strabons Angaben über seine

---

diese zu unterstützen, ist nicht klar; möglich daß Plutarch einen Irrthum begangen hat.

[52]) Im J. 107 zieht mit Bocchus sein Sohn Volux als Befehlshaber des Fußvolks dem Jugurtha zu Hülfe, Sall. Jug. 101.

Familie und Lehrer das J. 68 zu gewinnen sucht. Mir scheint es, daß die drei Ereignisse einige Jahre früher geschehen sind als Niese annimmt; die Geburt Strabons setze ich in das Winterhalbjahr 67/66.

Erwiesen hat Niese, daß Strabon, weil nach der Ueberwältigung der Seeräuber, frühestens nach Mitte 67 geboren war: ihre Reste siedelte Pompeius unter andern in Dyme an, was laut Strab. p. 388 μικρὸν πρὸ ἡμῶν geschehen ist[53]). Aber im Herbst oder Winter 64 lebte Strabon schon. Von Tarcondimotus, dem Beherrscher des Amanosgebirges, dessen gute Dienste im J. 51 Cicero als Statthalter Ciliciens rühmt (epist. 15, 1), schreibt er p. 676: καθ' ἡμᾶς δὲ κατέστη κύριος πάντων (der bis dahin von mehreren Tyrannen behaupteten Castelle im Amanos) καὶ διὰ τὰς ἀνδραγαθίας βασιλεὺς ὑπὸ Ῥωμαίων ὠνομάσθη. Mit Recht schließt Niese aus Dio Cass. 41, 63, wo (zum J. 48) Pompeius als sein Wohlthäter bezeichnet wird, daß er jenem die Belehnung mit dem ganzen Bergland verdankte. Daß aber diese erst nach dem Abzug des Pompeius aus Syrien geschehen sei, darf füglich bezweifelt werden. Im Sommer 64 verließ Pompeius den Pontus, um nach Syrien zu ziehen (Plut. Pomp. 38); hier rückte er ein, nachdem Afranius den Amanos gewonnen hatte, Plut. P. 39 χειρωσάμενος δι' Ἀφρανίου τοὺς περὶ Ἀμανὸν Ἄραβας καὶ καταβὰς αὐτὸς εἰς Συρίαν; Eutrop. 6, 14 mox Ituraeos et Arabas vicit et cum in Syriam venisset etc., Oros. 5, 6 Syriam coelen et Phoenicen bello aggressus Ituraeos primum Arabasque perdomuit[54]). Die Ueberwältigung der Amanosdynasten mag im August oder September 64 geschehen sein; mit der Abänderung der Herrschaft über das wichtige, die Grenzpässe zwischen Syrien und Cilicien enthaltende Bergland konnte Pompeius nicht bis zum Frühling, geschweige denn ein ganzes Jahr warten.

---

[53]) Antiochos von Askalon starb kurz vor Strabons Zeit, p. 759 μικρὸν πρὸ ἡμῶν γεγονώς, bald nach dem Aufenthalt des Lucullus in Syrien, Cic. Acad. 2, 61 haec Antiochus in Syria cum esset mecum (Lucullus führt das Wort) paulo ante quam est mortuus. Niese setzt darauf hin seinen Tod nach 68 oder 67, besser Susemihl Gesch. d. griech. Literatur II 289 nicht lange nach der Schlacht von Tigranocerta (Plut. Luc. 28), frühestens 68, auch wohl nicht später als 67. Luculls Aufenthalt in Syrien, welches durch die Schlacht (sie geschah am 6. Oct. 685 = 20. Okt. 69) gewonnen wurde, fällt zwischen Ende 69 und Mitte Sommers 68 (Dio 36, 6), Antiochos starb, Lucullus begleitend, in Mesopotamien in Folge der ausgestandenen Strapazen, Philodemos Akademikergesch. col. 14; in dieses Land zog Lucullus nach Mitte Sommers und verließ es Ende 68 (Dio 36, 6—8). Antiochos starb also in der zweiten Hälfte des J. 68.

[54]) Durch den Namen verführt denken sich beide (oder der von ihnen ausgeschriebene Epitomator des Livius) diese Araber hinter Syrien im eigentlichen Arabien; die Lage des Amanos war ihnen offenbar unbekannt.

Die Wiederherstellung[55]) der Dreitheilung Galatiens rechnet Niese zu den letzten, um Anfang 62 geschehenen Anordnungen des Pompeius im Pontus, wozu er durch seine Ansicht über die Theilung Paphlagoniens gedrängt wird. Jene von Plutarch Pomp. 42 angedeuteten Anordnungen können nur untergeordneter Natur gewesen sein: die Vertheilung der Eroberungen des Mithridates und Neuordnung der Verhältnisse im nordöstlichen Kleinasien war bereits im J. 64 geschehen. Nach Strabon p. 567 zerfiel früher (πάλαι, im Gegensatz zu seiner Zeit) von den 3 Stammgauen Galatiens jeder in 4 von Tetrarchen regierte Gebiete; καθ' ἡμᾶς δὲ, fährt er fort, εἰς τρεῖς, εἶτ' εἰς δύο ἡγεμόνας, εἶτα εἰς ἕνα καθῆκεν ἡ δυναστεία, εἰς Δηιόταρον. Dieser erwarb zu seinem Stammgau, den Tolistoboiern später auch die Tektosagen und zuletzt die Trokmer (Hirtius b. Alexandr. 68). Die Aufhebung der Zwölfzahl von Tetrarchen schreibt Niese wegen Appian Mithr. 114 ἐποίει τετράρχας Γαλλογραικῶν μὲν . . . Δηιόταρον καὶ ἑτέρους dem Pompeius zu, der Ausdruck ἐποίει ist aber nur im formalen Sinn zu fassen: erst durch die von ihm ausgesprochene Anerkennung wurden die vom Galatervolk schon vor geraumer Zeit gewählten Führer im Sinne der römischen Schutzmacht rechtmäßige Fürsten. Dies bezeugt Appian selbst, Syr. 50 τοῖς τέσσαρσι δυνάσταις (mißverständliche Auflösung des Titels τετράρχαις, wie Schühlein S. 64 bemerkt) ἐβεβαίωσε τὰς τετραρχίας, συμμαχήσασίν οἱ κατὰ Μιθριδάτου; aus den letzten Worten ersehen wir zugleich, daß die Neuerung seit spätestens 66 bestanden hatte. Auch Strabon zeugt p. 547 dafür, wo er bemerkt, daß Pompeius (im J. 64) bei der Umgestaltung des eroberten Pontusreiches mit einem Theil des pontischen Gaues Gazelonitis auch die bis zur Grenze von Kolchis reichende Küste und Kleinarmenien[56]) dem Deiotaros gegeben und ihn zum König dieser Länder ernannt habe, während er die von seinen Ahnen besessene Herrschaft über die Tolistoboier schon inne

---

[55]) Darin bestand die Neuerung: wie Anfangs (Liv. 38, 19. 24. Polyb. 24, 8) so hatte jetzt wieder von den drei Stämmen jeder seinen eigenen Fürsten.

[56]) Zu schreiben ist καθάπερ καὶ τὰ περὶ Φαρνακίαν καὶ τὴν Τραπεζουσίαν μέχρι Κολχίδος καὶ τὴν μικρὰν Ἀρμενίαν (st. τῆς μικρᾶς Ἀρμενίας), vgl. Eutrop. 6, 14 Armeniam minorem Deiotaro donavit, quia socius Mithridatici belli fuerat; sonst würde ein großes Land, das nicht zur Provinz kam, gar nicht vertheilt worden sein. Von Cicero phil. 2, 94, de divin. 2, 79. Hirtius b. Alex. 67 wird die Schenkung Kleinarmeniens an Deiotarus dem Senat zugeschrieben, weil er im J. 59 mit dieser Schenkung auch alle andern Anordnungen des Pompeius in Asien bestätigt hat, s. Dio 38, 7. App. b. civ. 2, 13. Hirtius b. Alex. 68; dieselbe formale Abweichung findet sich bei der Verleihung des Königstitels und dieser war eben an den Besitz von Kleinarmenien geknüpft.

hatte, ἔχοντα καὶ τὴν πατρῴαν[57]) τετραρχίαν τῶν Γαλατῶν, τοὺς Τολιστοβωγίους. Da Strabon, der frühestens im Herbst oder Winter 67 geboren war, die neue Dreitheilung erlebt hat, so darf man vermuthen, daß sie bei oder kurz vor der Anwesenheit des Pompeius, der in Galatien (Plut. Pomp. 31. Lucull. 36. Dio 34, 46, in dem Flecken Damala, Strab. p. 567) seinen Amtsvorgänger Lucullus ablöste und nach längerem Verweilen von dort aus die Kriegführung eröffnete (Plut. Pomp. 31. Dio 36, 47. App. Mithr. 97), vorgenommen wurde und Pompeius die nachträgliche Anerkennung der gewählten Fürsten von ihren Leistungen im Krieg abhängig gemacht hat; so ist auch Strabons παρέδωκε (p. 541, s. S. 232 über Paphlagonien) zu erklären. Mit Lucullus ist er vielleicht im Mai oder Juni 66 (vgl. Plut. Pomp. 31 med.) zusammengetroffen.

Von Paphlagonien gehörte schon als Mithridates den Thron bestieg die Küste und ein von dem nachmaligen Pompeiopolis über den Halys hinüber sich nach Osten erstreckendes Stück des Hinterlandes zum pontischen Reich, Strab. p. 544; der Rest, auf welchen sich seit den von seinem Großvater Pharnakes gemachten Eroberungen der Name Paphlagonien als politischer Begriff beschränkte, war den Nachkommen der alten, ihr Geschlecht auf Homers Pylaimenes zurückführenden Könige des Gesammtlandes geblieben. Dieses Paphlagonien war kurz vor Strabons Zeit in mehrere Fürstenthümer getheilt worden, p. 562 ταύτης καίπερ ὀλίγης οὔσης μικρὸν πρὸ ἡμῶν ἦρχον[58]) πλείους, νῦν δ' ἔχουσι Ῥωμαῖοι τοῦ γένους τῶν βασιλέων ἐκλελοιπότος: wegen p. 541 τῶν Παφλαγόνων τῶν μεσογαίων τινὰς (eben die Bewohner des nicht pontisch gewordenen Hinterlandes) βασιλεύεσθαι παρέδωκε τοῖς ἀπὸ Πυλαιμένους, καθάπερ καὶ τοὺς Γαλάτας τοῖς ἀπὸ γένους τετράρχαις behauptet Niese, Pompeius habe die Theilung bei der Neuordnung des Pontus im J. 64 vorgenommen. Diese Ansicht läßt sich, nachdem erwiesen ist, daß Strabons Geburt in 67/66 fällt, nicht mehr aufrecht erhalten und eine unbefangene Auslegung kann auch aus Strab. p. 544 τὰ λοιπὰ (die oben bezeichneten Reste des Hinterlandes) δ' ἦν ὑπὸ δυνάσταις καὶ μετὰ τὴν Μιθριδάτου κατάλυσιν keinen andern Schluß ziehen als daß schon vor dem Sturz des Mithridates Paphlagonien unter mehrere Machthaber vertheilt war; wollte Strabon nur sagen, daß die Reste

---

[57]) Sein Vater war wie Anfangs Deiotaros selbst (App. Mithr. 46. 75) einer der 12 Tetrarchen gewesen; aber bei der neuen Dreitheilung wurden von den 12 bisherigen nur solche an die Spitze der Stämme gesetzt, welche von deren alten Fürsten abstammten (Strab. p. 541 τοῖς ἀπὸ γένους τετράρχαις). Deiotaros war also ein Nachkomme oder Geschlechtsgenosse des berühmten Ortiagon (Pol. 22, 21. Trogus prol. 32).

[58]) Wie p. 828 μικρὸν πρὸ ἡμῶν οἱ περὶ Βόγον βασιλεῖς καὶ Βόκχον κατεῖχον (begannen zu beherrschen).

nach wie vor jenem Ereigniß monarchisch regiert worden seien, so wäre der nächstliegende Ausdruck ἐδυναστεύετο oder ἐβασιλεύετο gewesen. Strabons παρέδωκε (p. 562) darf gerade so gut wie es von Appians ἐποίει Γαλλογραικῶν μὲν . . . Δηιόταρον καὶ ἑτέρους, Παφλαγονίας δὲ Ἄτταλον[59]) . . . δυνάστην oben erwiesen worden ist, auf die von Pompeius ertheilte Anerkennung bezogen werden und ein ausdrückliches Zeugniß für unsere Auffassung liefert Eutropius 6, 14 über die Neuordnung des Pontus: Attalo et Pylaemeni Paphlagoniam *reddidit*; die Tetrarchen der Galater hatten ihre Herrschaft nicht an Mithridates verloren, wohl aber die Dynasten der Paphlagonen; daher konnte Strabon mit eigentlicher Beziehung auf diese (wie in weiterem Sinn betreffs der Tetrarchen) παρέδωκε sagen. Nach Niese hätte reddidit hier bloß den Sinn einer Zutheilung an Männer, welche (durch ihre Herkunft) ein Anrecht auf die Herrschaft gehabt hätten; eine solche Bedeutung hat aber das Wort aus einleuchtenden Gründen wenigstens in der Prosa nur da, wo durch einen Zusatz oder den Zusammenhang die eigentliche ausgeschlossen ist.

Der Ausdruck ἦρχον πλείους bei Strabon p. 562 (oben S. 231) führt, wie mir scheint, auf mindestens drei Dynasten, wenigstens für die ersten Zeiten; nur diese hat er im Sinn, denn zuletzt war ähnlich wie bei den Galatern nur noch einer vorhanden, Deiotaros Philadelphos, Sohn Kastors (Strab. p. 562 extr.), nach dessen Tod im J. 7 v. Chr. Paphlagonien römisch wurde, s. Marquardt r. Staatsv. I 385. Mommsen r. Gesch. V 94. Warum Pompeius im J. 64 bloß zwei anerkannte und (dürfen wir hinzufügen) diesen auch das von andern beherrscht gewesene Gebiet zuwies, hat Strabon p. 562 angegeben: nur sie entstammten den alten Königen des Landes. Einen (oder den) dritten darf man vielleicht aus der Aufzählung der Strabon bekannt gewordenen Kreisnamen des westlichen Theils entnehmen, p. 562 ὀνομάζουσι δ' οὖν τὴν ζμορον τῇ Βιθυνίᾳ Τιμονῖτιν καὶ τὴν Γεζατόριγος καὶ Μαριωλῖτίν τε καὶ Σανισηνὴν καὶ Ποταμίαν. Gezatorix ist offenbar ein galatischer Name und wird ohne Zweifel mit Recht für denselben erklärt, den wir im J. 181 in der Genitivform Γαιζοτόριος bei Polybios 24, 8 vorfinden, mit Unrecht aber von manchen, z. B. Ed. Meyer Gesch. des Königr. Pontus S. 58 auf dieselbe Person bezogen. Der Zusammenhang lehrt, daß jener Gaizotoris nicht, wie aus Strabon geschlossen wird, ein paphlagonischer Dynast (damals war das ganze Paphlagonien noch ungetheilt im Besitz der angestammten Könige) sondern wie der mit ihm beim Einmarsch des Eumenes genannte Karsignatos einer von den drei Stammfürsten Galatiens war und entweder die Tolistoboier oder die Tektosagen beherrschte. Von Herrschern hergenommene Gebietsbezeichnungen

[59]) Ueber die Weglassung des Pylaimenes s. unten S. 237.

erhalten sich, wie die Erfahrung lehrt (vgl. Mauretania Bogutiana, Syria Antiochia, regnum Cottii) nach dem Tode derselben gewöhnlich nicht länger als ein paar Generationen, in unserem Falle müßten es zwei ganze Jahrhunderte gewesen sein

Die Theilung Paphlagoniens scheint um 72 geschehn zu sein Zur Zeit des Cimbernkriegs [60]) besetzten, wie Justinus 37, 4 erzählt, Nikomedes II von Bithynien und Mithridates Paphlagonien (nach dem Tode des Königs) und theilten es unter sich; auf die Nachricht hievon verlangte der römische Senat durch Botschafter die Wiederherstellung des Status quo ante. Mithridates weigerte sich unter Berufung auf das (kraft der Adoption seines Vaters durch den früheren König, Just. 38, 5) ihm zustehende Erbrecht und nahm auch noch Galatien in Besitz; Nikomedes versprach seinen Antheil dem rechtmäßigen Thronerben zu überliefern (justo regi se redditurum), gab für diesen einen seiner Söhne aus, den er Pylaimenes nannte, und blieb ebenfalls im Besitz. So hinters Licht geführt reisten die Gesandten wieder heim. Entspricht Justins Darstellung den Thatsachen, so war, scheint es, der im J. 64 von Pompeius anerkannte Pylaimenes eine andere Person als der damals von Nikomedes eingesetzte und diesen Schluß hat denn mit andern auch Niese gezogen. Später gab Mithridates seinen Antheil an Paphlagonien wieder heraus (Just. 38, 5); als dann zwischen ihm und Nikomedes Streit über die Erbfolge in Kappadokien entstand (Just. 38, 2), welches er bereits besetzt hatte, entschied um 96 oder 95 der Senat gegen beide; ihm entzog er Kappadokien, dem Nikomedes Paphlagonien, beschenkte die Völker mit der Freiheit [61]) und als die Kappadoken das Geschenk verschmähten, gab er ihnen einen König in der Person eines hervorragenden Volksgenossen, des Ariobarzanes. Diesen verjagte Mithridates, wurde aber im J. 92 von Sulla mit Waffengewalt [62]) zur Anerkennung desselben genöthigt. Die Paphlagonen waren jetzt frei, aber im J. 88 erscheint trotzdem ein Pylaimenes als ihr König, Niese vermuthet, dies sei der Sohn des Nikomedes gewesen, er müsse sich vorher die Anerkennung Roms

---

[60]) Ist daraus erschlossen worden, daß Saturninus, welcher Gesandte des Mithridates insultierte, weil sie den Senat durch Bestechung gewinnen wollten, deßwegen zum zweiten Mal, also im J. 101 zum Volkstribun gewählt wurde, s. Diodor 36, 15. Der 'Krieg' zwischen Mithridates und Rom dauerte nach Appian Mithr. 118 42 Jahre, wofür App. M. 112, Florus 3, 5, Eutropius 6, 12 und Orosius 5, 19. 6, 1 die runde Zahl 40 geben. Wir schließen daraus, daß die genannte Besetzung Paphlagoniens im J. 104 geschehen ist.

[61]) Damit verlor auch Pylaimenes den Thron, welchen er bloß als Titularkönig besessen hatte. Der römische Senat hat ihn also für untergeschoben gehalten.

[62]) Von hier ab zählt der 30jährige Mithridateskrieg in der von Plinius h. n. 7, 97 mitgetheilten Inschrift des Pompeius und bei Orosius 6, 1.

verschafft haben, scheine aber, da Appian und Memnon ihn nicht erwähnen, obgleich Kämpfe des Mithridates mit den Paphlagonen erwähnt werden (App. M. 21), nur die von Nikomedes im Cimbernkrieg besetzte Hälfte besessen zu haben; die Nichterwähnung könne Zufall sein, nicht aber der Umstand, daß er nach 88 nicht mehr erwähnt werde; er sei also gestorben oder bei Seite geschoben worden. Könnte er aber nicht, wenn er einmal vom Senat anerkannt war, zugleich auch der von Pompeius anerkannte Pylaimenes gewesen sein? Betrachten wir an der Hand der eingehenden Erzählung Appians Mithr. 15—27 die zu besserem Verständnis nöthigen Thatsachen.

Mithridates hatte zuerst den Ariobarzanes wieder aus Kappadokien verjagt (App. M. 15); als die infolge dessen in Pergamon mit Aquillius und Cassius gepflogenen Verhandlungen sich zerschlugen, griffen beide Theile zu den Waffen. Am Fluß Amneios (in pontischen Paphlagonien, Kreis Domanitis, Str. p. 562) stieß seine Vorhut, von Archelaos geführt, auf Nikomedes III und erfocht trotz der großen numerischen Ueberlegenheit desselben einen glänzenden Sieg (M. 18). Er floh mit den Ueberbleibseln seines Heeres nach Paphlagonien, dann stieß er (M. 19) zu Aquillius, welcher hinter der Ostgrenze Bithyniens (M. 17) stand; nicht weit davon, im pontischen Paphlagonien nahm Mithridates Stellung. Als 800 Reiter des Nikomedes von 100 sarmatischen in die Flucht getrieben wurden, zog dieser zu Cassius an die bithynisch-galatische Grenze; Aquillius erlitt, als er ebenfalls abziehen wollte, eine schwere Niederlage und floh an den Sangarios, von wo er Pergamon aufsuchte. Cassius und Nikomedes wichen nach Phrygien aus, verschanzten sich an einem festen Platz und übten ihre zusammengeraffte Mannschaft in den Waffen; als sie sich aber unbrauchbar zeigte, zog Cassius nach Apameia und Nikomedes begab sich nach Pergamon[63]). Jetzt besetzte Mithridates ganz Bithynien (M. 20) und ordnete die Verhältnisse in seinem Interesse; dann suchte er ein römisches Land nach dem andern heim, während mit den Magneten, Paphlagonen und Lykiern seine Feldherrn Krieg führten (M. 21). Im Herbst 88 scheinen nur noch die Lykier Stand gehalten zu haben; damals schickte er einen neuen Feldherrn gegen sie (M. 27). Von dem König Paphlagoniens sprechen nur zwei verworrene Berichte, welche auf Livius zurückgehen, s. Eutrop. 5, 5 mox (nach Kappadokiens Wegnahme) etiam Bithyniam invasit et Paphlagoniam pulsis ex ea regibus . . . Pylaemene et Nicomede; Orosius 6, 2 Bithyniam deinde pari clade (wie Kappadokien) corripuit, Paphlagoniam simili exitu adfixit, pulsis ex ea Pylaemene et Nicomede regibus.

---

[63]) Als die ganze Provinz in die Hand des Mithridates fiel, floh er (wie früher, Just. 38, 3) nach Italien, Strab. p. 562.

Der von beiden benützte Auszügler hat die weitere, ethnographische Bedeutung des Namens Paphlagonien mit der engeren, politischen zusammengeworfen: besiegt und zur Flucht über die Grenze genöthigt wurde Nikomedes und, wie man hier erkennt, mit ihm Pylaimenes [64]) im pontischen Paphlagonien, aber besetzt wurde gleich darnach und von Mithridates selbst (jedoch ohne Verwüstung, wenn auch wohl unter Austreibung oder Verfolgung der ergebensten Anhänger ihres Königs) nur Bithynien; Paphlagonien hinzuzufügen verführte der Irrthum über die Bedeutung des Namens. Pylaimenes wurde, wie sich weiter ergibt, von Mithridates gar nicht verjagt; vermuthlich flüchtete er mit Nikomedes nach Pergamon und dann nach Italien, ohne sich an dem Freiheitskampf seines Volkes betheiligt zu haben; gesehen hatte er sein Land auf dem Rückzug nach der Schlacht am Amneios.

Wenn kein anderer Schriftsteller berichtet, daß Pylaimenes im J. 88 von Mithridates verjagt [65]) oder besiegt worden ist, so erklärt sich das daraus daß ihn Mithridates in der That nicht verjagt und daß er, wie man annehmen darf, im Krieg keine selbständige Stellung eingenommen, sondern sich dem König Bithyniens untergeordnet hat. Dadurch wird die ohnehin am nächsten liegende Annahme, daß er mit dem von Nikomedes II zum König Paphlagoniens erhobenen Pylaimenes identisch sei, um so wahrscheinlicher, als auch dieser dem Bithynerkönig gegenüber nur die passive Rolle eines Schützlings gespielt hat. Daß er aber vom römischen Senat in der That anerkannt worden war, ersehen wir aus Eutrops Worten (a. a. O.): pulsis ex ea regibus amicis populi Romani Pylaemene et Nicomede; diesen Titel konnte nur führen, wer ihn vom Senat erhalten hatte. Wie früher in der Person des Alexander Bala so hat der Senat damals in Pylaimenes einen falschen Prinzen aus politischen Gründen für echt erklärt, diesmal unter Zurücknahme eines früheren Ausspruches. Aus diesem Vorgang erklärt sich sowohl die spätere Theilung Paphlagoniens in mehrere Fürstenthümer als das Verfahren des Pompeius im J. 64 und dadurch gewinnt wiederum die ebenfalls sich von selbst darbietende Annahme, daß der Pylaimenes von 104 oder 103 und 88 mit dem von 64 identisch sei, die höchste Wahrscheinlichkeit.

Vermöge der um 96 oder 95 erhaltenen Autonomie konnten die Paphlagonen ihre Verfassung nach eigenem Belieben gestalten

---

[64]) Daß er sein Contingent zum Bundesheer gestellt hatte, erhellt aus Appians Meldung (M. 17), daß die Römer nach dem Abbruch der Verhandlungen Truppen aus Bithynien, Kappadokien, Paphlagonien und Galatien zusammenzogen; jedes Contingent wurde gewöhnlich von seinem Fürsten oder einem Sohn desselben geführt.

[65]) Außer Appian und Memnon auch Epit. Liv. 76. Justin 38, 3. Plut. Sulla 11 nicht.

und sich auch, was vielleicht nach der im J. 91 geschehenen Vertreibung des Nikomedes III und Ariobarzanes[66]) durch Mithridates geschehen ist, einen König geben; nach der Botschaft, durch welche er sich der Sitte gemäß dem Wohlwollen des Senats empfahl, erhielt er den erwähnten Titel. Daß Pylaimenes jetzt ganz Paphlagonien (engeren Sinns), nicht bloß die früher von ihm beherrschte Hälfte besaß, nehmen wir deswegen an, weil es nicht wahrscheinlich ist, daß das Paphlagonenvolk seine erst vor Kurzem wiedergewonnene Einheit freiwillig aufgegeben hätte; Beliebtheit bei seinen früheren Unterthanen und Geschenke mögen für Pylaimenes gesprochen haben. Er hatte sich zwar bloß als Creatur des Nikomedes II gezeigt, war aber, wie es scheint, damals noch unmündig gewesen: Rom gegenüber mußte Nikomedes im J. 104 oder 103 einen Rechtstitel für seine Bevormundung des Pylaimenes aufzeigen können und diesen konnte natürlicher Weise nur das Lebensalter desselben liefern. Nachdem er aber auch im J. 88 sich nicht selbständiger gezeigt und überdies statt an der Spitze seines Volkes gegen die Pontiker zu kämpfen in feiger Flucht sich zu den Römern gerettet hatte, wurde seine Wiedereinsetzung offenbar deßwegen, weil die Paphlagonen sie nicht forderten oder nicht wünschten und das römische Interesse einen muthigen Herrscher verlangte, im J. 84 in den Friedensvertrag zwischen Sulla und Mithridates, dessen Inhalt Memnon 35 angiebt, nicht aufgenommen; Paphlagonien selbst mußte dieser trotz hartnäckigsten Widerstrebens wieder herausgeben (App. M. 58. Plut. Sulla 23); bis mindestens 73 (s. u.) hatte es keinen Fürsten. Beim Wiederausbruch des Krieges im J. 74 hat Mithridates wie Bithynien und den größten Theil seiner früheren Eroberungen, so ohne Zweifel auch Paphlagonien wieder eingenommen; durch seine Niederlage im J. 73, spätestens durch seine Flucht zu Tigranes im J. 72 wurde es wieder frei. In Erwägung, daß eine monarchische Verfassung am besten geeignet sei die Sicherheit des Landes zu verbürgen, mögen jetzt (wie wohl auch schon um 90) die Paphlagonen ihre Einführung beschlossen haben; eine Schwierigkeit machte die Wahl der Person, gegen Pylaimenes sprach die Feigheit, welche er gezeigt hatte, und seine zweifelhafte Abstammung, für ihn seine Eigenschaft als 'Freund des römischen Volks'. So ward ein Compromiß geschlossen: die von andern vorgeschlagenen, von welchen einer oder der andere ebenfalls kein Pylaimenide war, wurden mit ihm zu Theilfürsten ernannt und vielleicht, um schädlichen Folgen dieser Einrichtung vorzubeugen, ähnlich wie bei der Theilung Galatiens in 12 Tetrarchien (Strab. p. 567), die Einheit durch Einführung oder Beibehaltung eines gemeinsamen Senats gewahrt. Eben daraus aber, daß Pylaimenes

[66]) Ein König des zwischen Pontus und Bithynien liegenden Landes würde wohl ebenfalls von ihm verjagt worden sein.

die Anerkennung Roms schon lange besaß, erklärt es sich auch, daß Appian als von Pompeius im J. 64 bestätigt bloß den Attalos nennt. Als um Herbstanfang 68 Mithridates sein Reich wieder einnahm, zuerst den Fabius Hadrianus, im J. 67 den Triarius aufs Haupt schlug, Lucullus selbst den Rückzug antrat und ein großer Theil des Heeres ihm den Gehorsam aufsagte, Tigranes aber Kappadokien verwüstend durchzog, konnten auch die Fürsten Paphlagoniens sich nicht halten, sind auch wohl von Mithridates vertrieben worden, jedenfalls aber zu den Römern geflohen.

Eine Frühgrenze für die Anwendung des Ausdrucks μικρὸν πρὸ ἡμῶν bei Strabon gewinnen wir durch die Bemerkung Nieses, daß er p. 578. 580. 660 von weiter zurückliegenden Zeiten ἐπὶ τῶν ἡμετέρων πατέρων oder κατὰ τοὺς ἡμετέρους πατέρας sagt. Von dem Rhetor Menippos aus Stratonikeia heißt es p. 660, er habe zur Zeit der Väter Strabons gelebt und werde in einer Schrift seines Zuhörers Cicero gerühmt; dieser hörte ihn, wie aus der von Strabon gemeinten Schrift (Brutus 315) hervorgeht, etwa während der ersten Hälfte des J. 78. Erstrecken wir das μικρὸν πρὸ ἡμῶν auf die 10 Jahre 77/6—67/6, so ist Eudoxos zu Bogud frühestens im J. 76 gekommen. Viel später gewiß nicht: denn Ptolemaios Physkon, unter welchem er seine erste Entdeckungsfahrt machte, starb 116 und zu diesem war er als Festgesandter seiner Vaterstadt gekommen (Str. p. 98 θεωρὸν καὶ σπονδοφόρον τοῦ τῶν Κορείων ἀγῶνος ἐλθεῖν), eine Würde die ein Lebensalter von kaum weniger als 20 Jahren voraussetzt. Als Poseidonios nach Gades kam, erwartete man die Rückkehr des Eudoxos von einer neuen Oceanfahrt noch: wegen Lebensgefahr, welche ihm von Bogud drohte, war er durch die römische Provinz nach Iberien geflohen, hatte dort ein paar Schiffe gebaut und die Fahrt nach der Aithiopenküste angetreten, von welcher er gekommen war. So weit, fügt Poseidonios hinzu, reicht meine Kenntnis seiner Geschichte; was nachher geschehen ist, werden die in Gades und Iberien wissen. Die Schrift über den Ocean hat Poseidonios bald nach seiner Heimkehr abgefaßt: nach jahrelangem Zuwarten würde er bei seinen ausgedehnten persönlichen Beziehungen sicher erfahren haben, ob oder wann Eudoxos zurückgekommen war.

Poseidonios, im Winter 87/6 als Gesandter in Rom, während 83 Apollonios Molon in gleicher Eigenschaft dort gewesen ist, spätestens in diesem Jahre mit der Abfassung des 28. Buchs seiner Weltgeschichte beschäftigt, in den Jahren 78 (Plut. Cic. 4), 67 (Strab. p. 492), 63 oder 62 (Cic. Tuscul. 2, 61. Plin. h. n. 7, 112. Plut. Pomp. 42), 60 (Cic. ad Att. 2, 1) auf Rhodos weilend, hat die Oceanküsten bald nach 75, vielleicht nach dem Ende des Sertoriuskrieges (72), spätestens 69 oder 68 besucht.

Würzburg. *G. F. Unger.*

XV.

Die Entstehung der annales maximi.

Lange Zeit hindurch haben die annales maximi als eine zwar trockene, aber doch ausführliche Schilderung der römischen Geschichte gegolten, welche, vielleicht mehrfach überarbeitet, im Wesentlichen die gleichzeitigen Angaben der pontifices wiedergab. Diese Anschauung schien sich aus den wichtigsten Angaben über sie mit Bestimmtheit zu ergeben: ab initio rerum Romanarum, sagt Cicero [1]), usque ad P. Mucium pontificem maximum res omnes singulorum annorum mandabat litteris pontifex maximus . . . i qui etiam nunc annales maximi nominantur oder (Verrius Flaccus [2]) bei) Servius ad Aeneid. 1, 373 tabulam dealbatam quotannis pontifex maximus habuit, in qua praescriptis consulum nominibus et aliorum magistratuum digna memoratu notare consueverat domi militiaeque terra marique gesta per singulos dies, cuius diligentiae annuos commentarios in octoginta libros veteres rettulerunt eosque a pontificibus maximis, a quibus fiebant, annales maximos appellarunt. Auf eine weit vor der Zeit aller römischen Annalisten fallende Aufzeichnung von historischen Ereignissen weist auch Dionys 1, 73 hin.

Das Bild, welches diese Stellen von den annales maximi bieten, scheint, wie gesagt, deutlich und bestimmt genug zu sein. Die Tafel, auf welche der Pontifex maximus alljährlich die wichtigsten Ereignisse gleichzeitig eintrug, die spätere Sammlung und Redaktion in 80 Büchern, wobei dann die Rekon-

[1]) De orat. 2, 52.
[2]) Vgl. Seeck Kalendertafel der Pontifices 86.

struktion [3]) bis auf die Anfänge Roms erfolgt sein müßte: kurz, weder die Art der Zeugnisse noch das Ergebnis ihrer Angaben erregt zunächst Bedenken ernsterer Art.

Gleichwohl ist diese Anschauung seit längerer Zeit und von verschiedenen Seiten aus beanstandet worden, ja es ist der Versuch gemacht worden ein völlig andres Bild an die Stelle zu setzen.

Prüfen wir dasselbe, mehr noch aber die Bedenken, welche dazu Anlaß gegeben haben, das frühere zu beseitigen.

Nach Seeck 'Kalendertafel der Pontifices' 62 ist die alljährlich vom Pontifex maximus ausgestellte 'geweißte Tafel' „ein Kalender, auf dem der Pontifex Tag für Tag anzugeben hatte, welches Datum man schrieb". „War etwas Merkwürdiges vorgefallen, so fügte er dieses in kürzester Form hinzu". Cichorius in seinem gründlichen Artikel Annales (Pauly-Wissowa Realencyclopaedie) stimmt Seeck bei und erkennt „in der Jahr aus Jahr ein aufgestellten . . nur einen Tafel die alljährlich von den Pontifices öffentlich auszuhängende Kalendertafel, in die per singulos dies, Tag für Tag, unter dem betreffenden Datum die wichtigsten Ereignisse eingetragen wurden". Nachdem auch Wachsmuth (Einleitung in das Studium der alten Geschichte 618) dieser Hypothese seinen Beifall nicht versagt hat, wird es an der Zeit sein, ihre Haltlosigkeit darzuthun.

Abgesehn von dem Schaltmonat bez. dem einen Schalttag [4]) ging der römische Kalender in Bezug auf Zahl und Ordnung der Tage seinen regelmäßigen Gang, ohne auch nur die geringste Abweichung von dem Hergebrachten zu dulden. Wozu also alljährlich wieder eine neue Kalendertafel aufstellen? Etwa für die Art der Schaltung? Das geschah, wie die offiziellen Annalenangaben bei Livius bezeugen, in der denkbar einfachsten und kürzesten Form: man verkündete tertio die post Terminalia Kalendae intercalariae (Liv. 43, 11) oder postridie Terminalia intercalariae Kalendae (Liv. 45, 44).

Noch weniger kann, bei der festen Stellung, welche den dies fasti, den feriae und sonstigen dies nefasti angewiesen war,

---

[3]) Eine vollgültige Bestätigung, daß diese stattgefunden hat, liefert die classische Stelle Ciceros (de republica 1, 16, 25) über die „Enniusfinsternis": atque hac in re tanta inest ratio atque sollertia, ut ex hoc die, quem apud Ennium et in maximis annalibus consignatum videmus, superiores solis defectiones reputatae sint usque ad illam, quae Nonis Quinctilibus fuit regnante Romulo. Damit ist nicht gesagt, daß alle durch Rechnung gefundenen Finsternisse in die Pontifikalannalen eingetragen seien, wohl aber daß die Finsternis bei Romulus Tod später in die annales maximi eingesetzt ist.

[4]) Welcher bei der 23tägigen Schaltung dem Schaltmonat vorangesetzt wurde. Vgl. Soltau Römische Chronologie 41.

daran gedacht werden, daß wegen einiger feriae imperativae oder conceptivae der ganze Kalender alljährlich wieder neu ausgeführt und aufgestellt sein sollte. Auch solche außerordentliche Feiertage wurden, wie das die überlieferten Angaben aus pontifikalen Aufzeichnungen zeigen [5]), jedenfalls nicht auf eine so umständliche Weise angekündigt.

Gewiß durfte auch der Zusatz per singulos dies nicht zur Rechtfertigung einer solchen Vermuthung verwandt werden. Eine Notierung der wichtigsten Ereignisse Tag für Tag konnte dem Pontifex mit Recht ebensowohl dann zugeschrieben werden, wenn seine Aufzeichnungen gleichzeitig, mit Berücksichtigung der wichtigeren Daten [6]) und in chronologischer Reihenfolge, niedergeschrieben wurden.

Wenn aber schon diese Hypothese einer Kalendertafel weder durch die Quellen gestützt noch durch innere Wahrscheinlichkeit empfohlen wird, so noch viel weniger das, was neuerdings über die später erweiterten, und in 80 Büchern abgeschlossenen Annales Maximi vorgebracht ist. Nach Cichorius (a. O.) hätte Mucius Scaevola nicht etwa nur die historischen Notizen aus den früheren Tafeln ausgezogen, sondern einfach eine Sammlung aller früheren Kalendertafeln veranstaltet. Was eine solche mehrhundertfältige Wiederholung desselben Kalenderschemas für einen Nutzen hätte haben sollen, ist nicht ersichtlich und wenn dem so wäre, so müßten doch am allerersten die späteren Steinkalender Spuren solcher historischer Notizen unter den Angaben zu den einzelnen Tagen bieten. Das ist aber nicht der Fall. Dem gegenüber ist vor allem auf die historische Qualität des einzigen größeren Fragments, welches aus den Annales Maximi vorhanden ist (Gellius N. A. 4, 5), hingewiesen. Allerdings ist zuzugestehen, daß dasselbe nicht völlig authentisch überliefert ist [7]). Aber daran ist doch ein Zweifel nicht erlaubt, daß ein Ereignis der republikanischen Geschichte [8]) aus dem 4. oder 3. Jahrhundert im 11. Buche der

---

[5]) Man vgl. z. B. Livius 25, 7 horum prodigiorum causa diem unum supplicatio fuit ... et per eosdem dies sacrum novemdiale fuit.

[6]) An solchen fehlt es ja in den kurzen, vorzugsweise auf die Pontifices zurückzuführenden Angaben des Livius keineswegs. Mehrfach wird der Tag des Amtsantrittes der Konsuln erwähnt. Bei Finsternissen wird das Datum genannt Cicero de re publica 1, 16, 25, (aus den annales maximi), Livius 37, 4; 44, 37; weitere spezielle Datierungen bieten z. B. Livius 22, 1, 19; 30, 36, 7; 26, 27, 1.

[7]) Die daselbst erzählte Geschichte von den den Römern feindlichen Haruspices, war, wie Gellius hervorhebt, überliefert in annalibus maximis, libro undecimo, et in Verri Flacci libro primo rerum memoria dignarum. Bei der Citiermethode des Gellius ist nicht zu unterscheiden, wie viel hier Verrius Flaccus zu dem Berichte der annales maximi hinzugethan hat.

[8]) Die Erwähnung einer Statue des Horatius Cocles macht wahr-

annales maximi enthalten gewesen ist und daß eine ausführlichere Redaktion des früher gesammelten historischen Materials stattgefunden haben muß. Auf eine solche weisen überhaupt alle fünf Hauptstellen über die annales maximi hin. Vor allen Dingen der bei Serv. ad Aeneid. 1, 373 erwähnte Umfang von 80 Büchern [9]), in welchen die früheren Aufzeichnungen später zusammengestellt sein sollen. Ferner die beiden Ciceronischen Stellen de orat. 2, 52 und de re publica 1, 16, 25. Wenn es dort heißt ab initio rerum Romanarum usque ad P. Mucium pontificem maximum res omnes singulorum annorum mandabat litteris pontifex maximus, so kann, da es fest steht, daß eine gleichzeitige Annalistik nicht der Königszeit angehört, erst späteren Ursprungs ist, nur an eine Rekonstruktion der ältesten römischen Geschichte und jedenfalls nur an ein geschichtliches Werk, nicht etwa an eine Kalendertafel gedacht werden. Cicero aber (de republica 1, 16, 25) spricht ausdrücklich von einer Rückberechnung der früheren Finsternisse und der Notierung einer solchen in den annales maximi.

Welchen Einwänden und Bedenken also auch die Annahme einer ausgedehnten schriftstellerischen Thätigkeit der Pontifices auf historischem Gebiete im Wege stehen möge: es würde kritiklos sein, diese Hauptstellen zu verwerfen und die Thatsache abzuleugnen, daß zu den Zeiten des Pontifex Maximus P. Mucius Scaevola die früheren pontifikalen Aufzeichnungen gesammelt und mindestens für die ältere Zeit vielfach überarbeitet worden sind.

Es kommt hier darauf an, nicht das von der Ueberlieferung Gebotene zu verleugnen, sondern nach einer solchen Erklärung zu suchen, welche die in der That vielfach begründeten Einwände gegen eine frühzeitige und bedeutsame historiographische Thätigkeit der Pontifices erhoben sind, berücksichtigt und beseitigt.

Das soll in Folgendem geschehen, und zwar indem

1. der ursprüngliche Zweck der Aufzeichnungen der Pontifikaltafel festgestellt wird und
2. der bisher vielfach überschätzten Bedeutung gegenüber die wahre Beschaffenheit der annales maximi klargelegt wird.

1. Vor allem ist hervorzuheben, daß es unsrer Ueberlieferung zufolge vor der Ausarbeitung der annales maximi um

---

scheinlich, daß der Vorfall nicht allzufrüh anzusetzen sei. Vgl. über die öffentliche Aufstellung von Statuen Plin. 34, 22 f. Zu den ältesten der aufgestellten Statuen gehörten diejenigen der um V 317 getödteten fidenatischen Gesandten und die des Camillus.

[9]) Cuius diligentiae annuos commentarios in octoginta libros veteres rettulerunt eosque a pontificibus maximis, a quibus fiebant, annales maximos appellarunt.

120 v. Chr. wohl eine tabula pontificis maximi, aber keine annales maximi gab. Cato sagt bekanntlich non lubet scribere, quod in tabula apud pontificem maximum est, Dionys 1, 75 erwähnt nach Polybius [10]) den παρὰ τοῖς ἀρχιερεῦσι κείμενος πίναξ und spricht 1, 73 ausdrücklich wieder nur von λόγων ἐν ἱεραῖς δέλτοις σωζομένων Ja, selbst bei Servius ad Aeneid. 1, 373 wird deutlich die tabula dealbata von der späteren Ueberarbeitung, welche annales maximi genannt werden, unterschieden.

Schon diese verschiedene Benennung der pontifikalen Aufzeichnungen vor und nach ihrer Zusammenfassung weist darauf hin, daß die früheren Publikationen „keinen historiographischen Charakter trugen". Ueberhaupt ist es das Verdienst der sonst im Einzelnen vielfach fehlgehenden neueren Arbeiten [11]), daß sie den völlig andern Zweck und die ganz andere Bedeutung dieser tabula pontificis betont haben. „Daß ein wissenschaftlich so wenig beanlagtes Volk wie die Römer ein offizielles Organ für die Historiographie geschaffen haben sollte, ist in der That kaum glaublich" und es handelt sich bei der Pontifikaltafel auch gar nicht um diesen Zweck, „wenn sie gleich auch unabhängig von ihrem ursprünglichen Zwecke einer künftigen Geschichtschreibung nützlich werden konnte".

Welches war aber der eigentliche Zweck der Ausstellung der tabula pontificis?

Der allein richtige Weg diesen zu bestimmen, ist der, die erhaltenen Angaben der tabula pontificis selbst zu befragen. Die Worte Cato's geben als regelmäßigen Inhalt der Tafel an quotiens annona cara, quotiens lunae aut solis lumine caligo aut quid obstiterit. Es waren also bemerkenswerthe Unglücksfälle und prodigia. Serv. Aen. 1, 373 aber betonte daneben noch eine andre Seite jener Aufzeichnungen: (pontifex maximus in tabula) praescriptis consulum nominibus et aliorum magistratuum digna memoratu notare consueverat domi militiaeque gesta per singulos dies. Dieser zu allgemeinen und abgeblaßten zweiten Angabe kann übrigens dann ein bestimmter, ja der ihr zukommende Inhalt beigelegt werden, wenn die Stellen bei Livius zum Vergleich herangezogen werden, welche sicherlich auf

[10]) Οὐ γὰρ ἠξίουν ὡς Πολύβιος ὁ Μεγαλοπολίτης τοσοῦτον μόνον εἰπεῖν, ὅτι κατὰ τὸ δεύτερον ἔτος τῆς ἑβδόμης ὀλυμπιάδος τὴν Ῥώμην ἐκτίσθαι πείθομαι, οὐδ' ἐπὶ τοῦ παρὰ τοῖς ἀρχιερεῦσι κειμένου πίνακος ἑνὸς καὶ μόνου τὴν πίστιν ἀβασάνιστον καταλιπεῖν.

[11]) Peter H. R. R. p. IX. Seeck Kalendertafel 62. Cichorius a. A. Spalte 2. Soltau Röm. Chronologie 445. Mit Recht sah übrigens Cichorius, daß meine Ausführungen daselbst den publicistischen Charakter der Pontifikaltafel („Depeschen oder Bulletins") zu sehr in den Vordergrund gestellt hatten.

offizielle, und zwar auf gleichzeitige Notizen pontifikaler Herkunft zurückgehen.

In meinem Aufsatz über die annalistischen Quellen in Livius' IV. und V. Dekade (Philologus 52, 664) wies ich darauf hin, daß sich von allen andern Ausführungen die seit 218 v. Chr alljährlich bei Livius wiederkehrenden kurzen Jahresberichte unterscheiden, die ganz zweifellos gleichzeitigen Aufzeichnungen der pontifices ihre Entstehung verdanken. „Sie enthalten nur Angaben über ganz bestimmte, ein für allemal feststehende Rubriken, als da sind: Angaben über Comitien, über Triumphe, wichtige Senatssitzungen, Berichte über Empfang und Entsendung von Gesandtschaften, Vertheilung der Provinzen, prodigia, Spiele, Todesfälle von Priestern und Priesterernennungen".

Als typisch für diese Art von pontifikalen Jahresberichten möge hier je einer aus der Zeit des 2. punischen und aus der Zeit des 3. macedonischen Krieges Platz finden.

Livius 27, 4 und 27, 6, 13—19 bietet einen Jahresbericht zu 210 v. Chr. Unter Angabe der Zeit (27, 4, 1 comitiorum consularium instabat tempus) wurden zuerst Senatsentscheidungen über Anfragen von Beamten, über Empfang und Entsendung von Gesandtschaften geboten. Dann heißt es (27, 4, 11) multa ea aestate qua haec facta sunt, ex propinquis urbibus agrisque nuntiata sunt prodigia und nach deren Aufzählung haec prodigia hostiis maioribus procurata decreto pontificum, et supplicatio diem Romae ad omnia pulvinaria, alterum in Capenati agro ad Feroniae lucum indicta. Es folgen dann 27, 6, 15 Sterbefälle und Ernennungen von Priestern mit der sicher gleichzeitigen Notiz neque in eorum locum sacerdotes eo anno suffecti, ferner die Erwähnung der Thätigkeit der Censoren und Aedilen.

In allen Einzelheiten entspricht diesen Ausführungen der Jahresbericht zu 170 v. Chr. Liv. 43, 11 u. 13. Zuerst wird daselbst wieder von Gesandtschaften berichtet [12]), dann von Beamtenwahlen und der Vertheilung der Provinzen. Es folgt eine Angabe über die Schaltung, darauf Todesfälle von Priestern und 43, 13 die prodigia mit jener merkwürdigen Entschuldigungsphrase des Livius, wie er überhaupt dazu komme, dergleichen unhistorische Dinge in seine Annalen aufzunehmen.

Es dürfte wohl von keiner Seite, zumal bei der Verwandtschaft derartiger Berichte mit den Angaben, welche Cato und

---

[12]) Man beachte die mehrfachen Daten in 43, 11, 3 uti mense Ianuario comitia haberi possent . . . comitia consularia ante diem V Kal. Februarias fuere . . . post diem tertium praetores sunt facti . . · hoc anno intercalatum est, tertio die post Terminalia Kalendae intercalariae fuere.

Servius über den Inhalt der tabula pontificis gebracht haben, geleugnet werden, daß alle diese Abschnitte auf die genannten pontifikalen Aufzeichnungen zurückgehn, ja ziemlich wortgetreu ihren Inhalt wiederspiegeln. Wenn ohnehin der Philol. 52, 670 f. erbrachte Nachweis das Richtige getroffen hat und Piso hier überall die direkte Quelle des Livius [13]) gewesen ist, so weist auch dieses wieder auf die gleiche primäre Quelle hin. Denn, wie Dionys 1, 73 erwähnt hatte, παλαιὸς μὲν οὖν οὔτε συγγραφεὺς οὔτε λογογράφος ἐστὶ Ῥωμαίων οὐδὲ εἷς· ἐκ παλαιῶν μέντοι λόγων ἐν ἱεραῖς δέλτοις σωζομένων ἕκαστός τι παραλαβὼν ἀνέγραψεν.

Wenn aber die genannten Angaben auf die Pontifikaltafel zurückgehen, so kann auch nach ihnen der Zweck und die Bedeutung dieser Aufzeichnungen nicht mehr fraglich sein. Daß sie von Anfang an, wie es in der späteren Zeit der Fall ist, historiographischen Charakter tragen sollten, erscheint ausgeschlossen (Cichorius, annales maximi). Grade die ältesten Angaben über Theuerung, Finsternisse, Ueberschwemmungen brauchte man doch nicht erst dem Volke durch öffentlichen Anschlag bekannt zu machen und nur eine solche Erklärung der Pontifikaltafel kann befriedigen, welche zu sagen weiß, wie die Pontifices dazu kamen, vornehmlich derartige Dinge dem Volke mitzutheilen.

Hier ist von der allgemeinen Bedeutung des Pontifikalcollegiums im Staate und von der Art und Weise, wie die Pontifices mit dem Volke in Verkehr zu treten pflegten, auszugehn. Die Pontifices waren, wie Cichorius treffend bemerkt, an fast allen bedeutsamen Vorgängen im Staate, bei Tagesereignissen, historischen Vorkommnissen, Sühnungen, Festen amtlich betheiligt. So lagen in der Hand der Pontifices die Sühnungen von Prodigien und von Vergehen, die Procuration des Blitzes, Processionen bei Dürre, Gelübde in Zeiten der Noth, bei Pesten, Kriegen u. s. w., die Consecration von Heiligthümern, die Ueberwachung der öffentlichen Feste. In solchen und ähnlichen Fällen war es die Aufgabe der Pontifices dem Volke seine religiösen Pflichten vorzuhalten. Bald mußte ein Prodigium gesühnt, wegen eines Sieges den Göttern gedankt, wegen einer Pestilenz zu den Göttern gefleht werden, bald galt es Vergehen zu büßen, einer Tempelweihe beizuwohnen, Processionen zu veranstalten oder bestimmte Opferhandlungen vorzunehmen. In älterer Zeit hatte nun der Pontifex Maximus dem Volke lediglich mündliche Mittheilungen zukommen lassen. Bei der zunehmenden Ausdehnung der römischen Bürgerschaft, bei der Erweiterung der staat-

[13]) Man vergl. namentlich Livius 39, 5, 7 und Piso's Ausführungen bei Plin. N. H. 34, 3, 14. — Piso schrieb vor Abschluß der annales maximi!

lichen Interessen mußte das Bedürfnis rege werden, derartige Dinge auch schriftlich und dauernd dem Volke ins Gedächtnis zu rufen. So entstand die tabula pontificis, nicht als eine Sammlung von historischen Denkwürdigkeiten, sondern als ein Mittel, den Verkehr zwischen der geistlichen Oberbehörde und dem Publikum zu unterhalten. Der wesentlich sakrale Zweck der Mittheilungen der Pontifikaltafel ergiebt sich selbst noch aus den spätesten Berichten dieser Art z. B. aus Livius 43, 11. Livius 43, 11, 1 erwähnt beim Militärtribun Digitius „sacrificii causa Romam venerat", erzählt die Schaltung, die Sterbefälle von Priestern und zu den Prodigien 43, 13 wird genau die Art der Sühnung hinzugefügt 43, 13, 8.

Offenbar hat sich aus derartigen sakralen Mittheilungen, welche die für die Römer religiös bemerkenswerthen Vorgänge und Anweisungen, wie sie sich dabei zu verhalten hätten, enthielten, die Pontifikaltafel mit ihren später auch politisch bedeutsamen Angaben entwickelt. Von diesem Gesichtspunkte aus betrachtet, werden alle Angaben, welche sich in den Fragmenten der tabula pontificis, besonders auch in den zahlreichen bei Livius im Buch 21—45 enthaltenen Ueberresten derselben [14]) finden, eine hinreichende Erklärung erhalten.

Seit wann aber hat der Pontifex Maximus seine Tafel ausgestellt? Bisher ist zwar die von Bernays rhein. Mus. 12, 436 ausgesprochene Behauptung, daß erst etwa seit 505 d. St. die Prodigia regelmäßig verzeichnet gewesen sind, keineswegs wirklich widerlegt worden [15]). Aber damit ist doch noch nicht der späte Ursprung pontifikaler Aufzeichnungen überhaupt dargethan. Und ebensowenig dürfte auch eine Argumentation, welche hervorhebt, daß bis auf die Zeiten des Flavius (um 300 v. Ch.) alle Bekanntmachungen über den Kalender, über die feriae und die dies fasti mündlich erfolgt sind [16]), als allgemein bindend angesehn werden [17]).

Dagegen ist von entscheidender Bedeutung, daß nicht nur die spätere Art der Prodigienberichte, sondern überhaupt alle Angaben welche noch sonst auf der Pontifikaltafel enthalten waren, in Livius I. Dekade fehlen [18]).

---

[14]) Vgl. Philologus 52, 693 f. und Soltau Livius' Quellen in der III Dekade 132.

[15]) Gegenüber Seeck Kalendertafel 68 vgl. auch meine römische Chronologie 447.

[16]) Vgl. über diese Ansicht meine Röm. Chronologie 32.

[17]) Bei der wissenschaftlichen Controverse, wann die sogen. Enniusfinsternis (Cic. de republ. 1, 16, 25) anzusetzen sei, kann natürlich auch sie nicht den Ausgangspunkt der Untersuchung bilden. Vgl. Röm. Chronologie 186 ff.

[18]) Vgl. Soltau röm. Chronologie 447. Vielleicht könnte allein das letzte Kapitel des 10. Buches als Ausnahme angeführt werden,

Daß vereinzelt etwas Näheres über einen Triumph und einige Male über eine Pestilenz selbst aus viel früherer Zeit[19]) erzählt wird, kann natürlich der Richtigkeit der Beobachtung, daß vor 300 v. Chr. noch nicht alljährlich regelmäßige Aufzeichnungen nach Art der tabula pontificis stattfanden, nicht im Wege sein.

Kurz zusammengefaßt wird also das Urtheil über Zweck und Bedeutung der tabula pontificis so lauten:

Die Mittheilungen der pontifices über alle möglichen kalendarischen, sakralen und religiös bemerkenswerthen Angelegenheiten erfolgten in den ersten Jahrhunderten der Republik nur mündlich. Auch noch späterhin werden viele Mittheilungen solcher Art mündlich vom pontifex maximus oder andern Mitgliedern des Collegiums ans Volk gerichtet worden sein. Z. B. pflegte der Oberpontifex noch in der Kaiserzeit dem Volke feierliche Gebete vorzusprechen[20]). War also z. B. ein Prodigium gemeldet, war unerwartet eine Finsternis eingetreten, eine Theuerung vorhanden, so wird der pontifex maximus dieses einer contio mitgetheilt und derselben ans Herz gelegt haben, welche religiöse Pflichten dem ganzen Staat wie den einzelnen Bürgern daraus erwüchsen[21]). Als dann aber der römische Staat sich gegen Ende des 4. Jahrhunderts v. Chr. rapide ausdehnte, konnte die mündliche Mittheilung nicht mehr genügen und es ergänzte der pontifex maximus seine Mittheilungen durch die tabula dealbata „potestas ut esset populo cognoscendi“ (Cic. de or. 2, 13, 52). Mit der Zeit nahm zwar die Zahl der weltlichen, reinpolitischen Angaben zu, aber ihre sakrale Herkunft hat die Pontifikaltafel, wie noch die Beispiele aus der Zeit des 3. macedonischen Krieges zeigen, nie verleugnet.

Diese Aufzeichnungen der tabulae pontificis zu sammeln, unternahm dann um 120 v. Chr. der pontifex maximus Q. Mucius Scaevola, und faßte ihren historisch wichtigen Inhalt in 80 Büchern zusammen. Es versteht sich, daß hierbei „historisch bedeutsam“ im

---

in welchem zwar nicht von Prodigien, wohl aber von einer besonderen Feier der ludi Romani und von einem Feste zu Ehren des Aesculap wegen einer Pest die Rede ist. Doch nothwendig ist auch hier die Annahme gleichzeitiger Aufzeichnung nicht. Nur zufällig hat sich 7, 28 ein Prodigium bei Gelegenheit der Einweihung der aedes Monetae und 4, 21, 5 die Erinnerung an ein Erdbeben erhalten, von den Wölfen, welche die Lustration des Capitoliums störten (Liv. 3, 29, 9 zu 296), zu geschweigen 462 f.

[19]) Pestilenzen erwähnen 3, 6. 3, 10. 4, 21. Die unter dem Jahre V 326 (4, 30) erwähnte Pest ist zwei Jahre früher anzusetzen, vgl. Soltau Röm. Chronologie 380 f.

[20]) Sueton Claud. 22.

[21]) Vgl. z. B. Liv. 30, 2, 13 ea prodigia maioribus hostiis procurata; editi a collegio pontificum dei quibus sacrificaretur.

Sinne der pontifices gefaßt werden muß, aber im Uebrigen kann weder das Vorhandensein noch die Ausdehnung einer solchen Stadtchronik geleugnet werden.

2. Allerdings sind aber noch einige gewichtige Bedenken zu erörtern, weniger gegen die Existenz, als vielmehr gegen den historischen Werth und die sachliche Bedeutung dieser so ausgearbeiteten annales maximi.

Vor allem hat Seeck „Kalendertafel der Pontifices" 85 gezeigt, daß die annales maximi direkt nur von wenigen Schriftstellern [22]) eingesehn sind, daß sie wohl nicht publiciert waren. Auch müßten, wenn die 80 Bücher der annales maximi wirklich eine genau ausgeführte annalistische Behandlung der ganzen römischen Geschichte gewesen wären [23]), die Pontifices der Gracchenzeit eine Reihe von historisch begabten Männern in ihrer Mitte enthalten haben; von solchen ist uns aber nichts bekannt.

Bei der Erörterung dieser Bedenken sollen die annales maximi zunächst, nur insoweit sie lediglich eine Ueberarbeitung der alten Aufzeichnungen der Pontificaltafel waren (etwa seit 300 v. Chr.), berücksichtigt werden. Insofern sich die erhobenen Bedenken dagegen richten, daß die annales maximi auch eine Rekonstruktion der älteren römischen Geschichte der ersten 4 Jahrhunderte boten, sollen dieselben weiter unten (S. 271) besprochen werden.

Vor allem, wie ist es bei der hervorgehobenen Bedeutung der annales maximi zu erklären, daß, wie Seeck betont hat, die annales maximi nicht vervielfältigt worden sind, sondern abgesehn von einigen privaten Abschriften und Auszügen eben nur das eine Original des „Stadtbuches", wie es der Oberpontifex besessen und geführt hatte, bezeichnen? Das wäre bei einem so wichtigen Werke in der That auffällig und kaum erklärlich, wenn nicht eben gezeigt werden könnte, daß ein größerer Bestandtheil aller andern Annalen indirekt auf dieses Werk zurückginge, daß die annales maximi selbst aber keineswegs eine anziehende historische Darstellung geboten haben. Wenn, wie dies Dionys 1, 74 ausdrücklich bezeugt, alle Annalisten (ἕκαστος) ἐκ παλαιῶν λόγων ἐν ἱεραῖς δέλτοις σωζομένων d. h. nach alten pontificalen Aufzeichnungen schrieben, so war es nicht nöthig für das größere Publikum noch eine besondre Ausgabe dieses ebenso gründlichen wie langweiligen Quellenwerkes zu veröffentlichen. Ist aber dieser Nachweis zu erbringen? Ich zeigte Philologus 52, 666 sowie in meinem Buche „Livius' Quellen in der 3. Dekade" 26, daß in der 3., 4. und 5. Dekade sich deutlich die hauptstädtischen Berichte offiziellen Ursprungs von allen andern abhöben und daß

[22]) Direkt nachweisbar nach Seeck nur von Cicero und Verrius.

[23]) Eine solche Annahme streitet übrigens nicht mit der sprichwörtlichen Nüchternheit und Langweiligkeit der annales maximi. Man lese einmal die breiten hauptstädtischen Jahresberichte dieser Herkunft bei Livius (z. B. 26, 27—37 oder 27, 20—24)!

sich unter ihnen wiederum zwei Bestandtheile von einander scheiden ließen. Gegenüber den kurzen Notizen über Beamten- und Priesterernennungen, Spielen, prodigia stehn die breiten Schilderungen der Senatssitzungen, der Vorgänge bei den Comitien, beim Census, bei der Aushebung, die ausführlicheren Gesandten- und Beamtenberichte. Beide Arten von Berichten sind zweifellos officieller Herkunft, verdanken ihre Aufzeichnung nicht der Hand nur eines einzelnen Schriftstellers. Fast 60 Jahre hindurch wiederholen sich bei Livius alljährlich die gleichartigen Schilderungen einer jeden von beiden Gattungen der Berichterstattung. Bei der ersten Art werden alle Gegenstände entweder in stereotypen Formeln oder kurzen Sätzen abgethan, bei der andern werden wenigstens die wichtigeren Angelegenheiten, so Senatssitzungen, Beamten- und Gesandtenberichte, zuweilen auch einige kriegerische Vorgänge ausführlicher geschildert. Die erste giebt schlicht die Angaben der tabula pontificis und des auf diesen pontificalen Bulletins zusammengestellten Jahrbuchs wieder. Die zweite Art bietet zwar ähnliche Gegenstände, aber überarbeitet, erweitert und durch sonstige offizielle Notizen (Censorische Aufzeichnungen, Beamtenrelationen) ergänzt. Statt des stereotypen „legati venerunt" oder „litterae praetoris" ist in dieser letzteren Art von Annalenangaben der Inhalt ihrer Meldungen eingesetzt.

Mit der Constatierung der Thatsache, daß im Livius fortdauernd zwei Berichte offiziellen pontificalen Ursprungs vorhanden sind, ist zugleich klar gestellt, welcher Art jene Ueberarbeitung der annales maximi gewesen ist. Dieselbe enthielt nicht etwa ganz andersartige neue Nachrichten, sondern hielt sich an dieselben Rubriken, welche schon die Pontificaltafel geboten hatte. Auch ihre Angaben zeugen von dem gleich engen Gesichtskreis ihrer Verfasser. Nur was in irgend einer Beziehung zur Regia oder zur Curia stand, ward berücksichtigt. In der jüngern Redaktion traten dann fast überall an die Stelle jener einsilbigen summarischen Berichte weitschweifige Ergänzungen sachlicher Art. Die besonderen Vorgänge bei Comitien und Senatsverhandlungen, der Inhalt der offiziellen Berichte aus den Provinzen, Genaueres über Gesandtschaftsberichte und Senatsbescheide, Einzelheiten über den Census und gerichtliche Verhandlungen traten an die Stelle der kurzen Angaben im Lapidarstil, welche früher die Pontificaltafel geboten hatte.

Durch diese Ausführungen dürften die genannten Bedenken gehoben sein. Die unter Mucius Scaevola's Leitung ausgearbeiteten annales maximi waren mehr eine Materialsammlung als eine lesbare Chronik. In ihnen wurde mit Hülfe von Senatsprotokollen [24]),

[24]) Man vergleiche zur Erläuterung einmal die 1. Hälfte des 42. Buches. Der älteren Fassung gehören 3, 1—3; 4; 7, 1—3 und 9, 7—10, 15 an, sie werden unterbrochen durch die Gesandtenberichte

von Beamten- und Gesandtschaftsberichten, der commentarii pontificum und censorischer Papiere über die jüngst vergangenen Menschenalter das Bemerkenswerthe in großer Ausführlichkeit zusammengestellt. Noch jetzt läßt sich in Livius 3., 4. und 5. Dekade nachweisen, wie dieses offizielle Material fast von Jahr zu Jahr reichlicher floß und indem bei den letzten Jahren die Akten und Berichte oft schon von 1 oder 2 Jahren *ein* Buch der annales maximi ausgefüllt haben, mußte der Umfang der annales maximi sehr anwachsen. Es braucht gewiß nicht angenommen zu werden, daß bedeutende historische Talente in den Kreisen der Pontifices des 2. Jahrhunderts v. Chr. vorhanden gewesen sind. Aber gute Archivare und fleißige Ordner der ihnen vorliegenden oder aus den Archiven andrer Beamten dargebotenen Akten müssen die Pontifices zur Zeit Scaevolas gewesen sein.

Durch dies Ergebnis verliert auch vor allem die große Zahl der Bücher jener offiziellen Publikation ihr Bedenkliches. Wenn zahlreiche Urkunden, Senatusconsulte, Volksschlüsse, Gesandtenrelationen vollständig oder in größeren Auszügen diesem Werke einverleibt waren[25]), wenn manche Senatsverhandlungen, sowie sacralrechtlich interessante Fälle aus den commentarii pontificum Aufnahme fanden, so darf es nicht Wunder nehmen, wenn die Stadtchronik ein solches dickleibiges Buch ward, und noch weniger daß sie trotzdem nicht viel gelesen und nur selten vervielfältigt ward. Erst in den Auszügen und in der stilistischen Umarbeitung der dann folgenden Annalisten, vor allem in derjenigen des Antias[26]), wurden die annales maximi weiteren Kreisen zugänglich gemacht.

3. Eine wichtige Frage ist ferner noch die, ob nicht neben der seit ca. 300 v. Chr. ausgestellten Pontificaltafel schon früh historische Aufzeichnungen im Pontificalcollegium gemacht sein werden.

Diese Frage ist bis jetzt, wie ich sehe, mehrfach[27]) dahin

über Griechenland und Antiochus und durch Angaben über den Streit des Popillius mit dem Senat (42, 7, 6—9, 6), auf welchen auch 42, 21—22 ausführlich eingeht. Dieser zweiten Fassung gehören dann ebenfalls die breiten Berichte über mehrere weitere Gesandtschaften 42, 23—26 sowie über die Senatsanordnungen 42, 27 an, während sowohl 42, 20 wie 42, 28 wieder auf die älteren Berichte zurückgreifen.

[25]) So z. B. die Formel des ver sacrum Liv. 22, 10 oder die Berichte über den Census 43, 16; 45, 15 u. a. m.

[26]) Wenn mein Nachweis richtig ist, daß durch Antias allein die Angaben der Stadtchronik dem Livius in der 3., 4. und 5. Dekade ziemlich unverfälscht und oft in gleicher Ausführlichkeit mitgetheilt sind (vgl. Soltau, Livius' Quellen in der 3. Dekade 26 f.), so wird vorzugsweise aus diesem Annalisten alles das, was in der 1. Dekade im Wesentlichen nur die Ausführungen der annales maximi bietet, entnommen sein. Siehe unten S. 273.

[27]) Peter, Hist. Rom. Rel. X Seeck, Kalendertafel 61 Cichorius annales (zu Anfang).

beantwortet worden, daß alljährlich zu Anfang des Jahres der Pontifex maximus die Tafel aufgestellt und dann eine Uebersicht über die wichtigsten Vorgänge geboten habe, wobei dann vorausgesetzt wird, daß wenigstens die große Mehrzahl der Angaben in diesem Zeitpunkt zusammengestellt sei.

Eine derartige Vermuthung steht jedoch in Widerspruch zu dem obigen Ergebnis, daß die Pontificaltafel eine fortlaufende, per singulos dies das Volk über sakrale Vorgänge unterrichtende Belehrung geboten habe. Ein pontificales Jahrbuch ist die „Tafel beim Oberpontifex" ursprünglich sicherlich nicht gewesen; ein Jahrbuch könnte höchstens neben einer solchen geführt worden sein.

Da spricht nun aber manches dafür, daß der Oberpontifex schon früh neben der Tafel, welche in kleineren Zwischenräumen dem Volke allerlei Bemerkenswerthes bekannt machte, auch eine zusammenfassende Jahresübersicht verfaßt habe. Ich will hierfür weniger auf Cicero de orat. 2, 52 hinweisen, der offenbar bei der Erwähnung der „res omnes singulorum annorum" ab „initio rerum Romanarum" an ein seit alters geführtes Jahrbuch denkt, welches er noch dazu innerhalb der Regia (et proponebat tabulam domi) ausgestellt sein läßt. Aber auch Polybius kann bei Bezugnahme auf die Tafel, welcher er sein Gründungsdatum verdankt[28]), nur an eine bereits früher ausgearbeitete historische Darstellung gedacht haben. Mit einer bloß gelegentlichen Angabe[29]), daß etwa 130 v. Chr. das 620. Jahr nach annalistischer Zählung anzusetzen sei, dürfte Polybius schwerlich sein Gründungsjahr Roms belegt haben, und noch weniger ist anzunehmen, daß schon zu seiner Zeit regelmäßig nach Jahren der Stadt gezählt sei[30]). Polybius wird vielmehr hier auf eine historische Ausführung über die Gründungszeit Roms verweisen. Entscheidend ist aber, daß die zahlreichen Angaben der Pontificaltafel bei Livius durch ihre Form schon eine zusammenfassende summarische Uebersicht über die Ereignisse je eines Jahres verrathen. Vor allem ist die Anordnung nicht eine chronologische, sondern eine sachliche. So in einem derartigen Musterbericht Liv. 29, 38. Dort werden zuerst die Beamtenwahlen, dann die Sterbefälle von Priestern, von denen der erste schon ins Vorjahr fällt, berichtet. Die ludi plebeii, welche auf das epulum Iovis folgen, werden hier wie z. B. Liv. 27, 36, 9, demselben nachgestellt. Die prodigia werden ebenfalls oft nicht zeitlich geordnet. So wird z. B. die Sonnenfinsternis vom 19. Februar 217

---

[28]) Dionys. 1, 74 (Πολύβιον) ἐπὶ τοῦ παρὰ τοῖς ἀρχιερεῦσι κειμένου πίνακος ἑνὸς καὶ μόνου τὴν πίστιν ἀβασάνιστον καταλιπεῖν.

[29]) Seeck, Kalendertafel 175.

[30]) Vgl. Solta u, Röm. Chronologie 269 f. Wachsmuth, Einleitung 300.

v. Chr.[31]) vor dem prodigium aus Antium erwähnt, welches aus dem Sommer 218 v. Chr. stammt, und vor den Opfern aus dem Monate December 218 v. Chr. erzählt[32]). Die Feier der Cerialia 202 v. Chr. wird nach dem epulum Iovis im November erzählt Liv. 30, 39, 8.

Dies alles spricht für eine nachträgliche sachliche Anordnung des Materials, wobei dann Gleichartiges zusammengestellt und kürzer abgethan werden konnte[33]).

Wenn nur bei den Ereignissen zu Anfang des Jahres eine oft peinlich genaue chronologische Anordnung gefunden wird[34]), so weist gerade auch dieses darauf hin, daß die pontifices um die Jahreswende die wichtigeren Angaben der Pontificaltafel auf eine besondere Jahrestafel oder in ein besonderes Jahrbuch zusammengetragen haben.

Auch war dies nicht anders als natürlich. Sobald eine Reihe von Jahren die Aufzeichnungen der Kalendertafel gemacht waren, mußte sich zunächst in pontificalen, dann auch in weiteren Kreisen das Bedürfnis zeigen, das Bedeutsamste festzuhalten, aus der Masse von Einzelheiten das Ungewöhnliche besonders zu notieren. Kurz das historische Interesse mußte sehr bald rege werden und den andern Zielen dieser Aufzeichnungen ebenbürtig zur Seite treten.

Darum habe ich bereits in meiner Römischen Chronologie dreierlei Aufzeichnungen der pontifices geschieden: die Pontificaltafel, welche der Oeffentlichkeit sakrale Mittheilungen und daran anschließend das den pontifices Bedeutsamerscheinende verkünden sollte, das pontificale Jahrbuch, welches eine Jahresübersicht der einzelnen Mittheilungen, soweit sie den pontifices von historischem Interesse zu sein schienen, bot und die etwa seit 120 v. Chr. geführte Stadtchronik, die annales maximi, welche eine historische Sammlung und Verarbeitung früherer pontificaler Aufzeichnungen enthielten.

Nach den hier gegebenen Erörterungen ist es in der That wahr-

---

[31]) S. Hermes, 1887 S. 58 f. und Soltau, Röm. Chronologie 193 f.

[32]) Die Sonnenfinsternis steht Liv. 22, 1, 9, sodaun wird 22, 1, 10 gesagt Antii metentibus cruentas in corbem spicas cecidisse, was Id. Mart. 217 v. Chr. in der Curie erwähnt, nur in den Sommer des Vorjahres gehören kann. 22, 1, 19 steht dann postremo Decembri iam mense . . . immolatum est.

[33]) Z. B. bei mehrfachen Ueberschwemmungen in einem Jahr Liv. 38, 28, 4 Tiberis duodeciens campum Martium planaque urbis inundavit. Vgl. auch Liv. 24, 9, 6 aquae magnae bis eo anno fuerunt.

[34]) So gerade an der vorher citierten Stelle 27, 36, 10 f. consulatum inde ineunt (Id. Mart.) 37, 1 priusquam consules proficiscerentur, novendiale sacrum fuit, quia Veiis de caelo lapidaverat. sub unius prodigii, ut fit, mentionem alia quoque nuntiata . . . haec procurata hostiis maioribus prodigia . . . inde iterum novendiale instauratum, quod in Armilustro lapidibus visum pluere. liberatas religione mentes turbavit rursus nuntiatum . . . .

scheinlich, daß der Beginn einer Führung der Pontificaltafel in die Zeit des Flavius fällt, nachdem seit der lex Hortensia der Kalender publiciert war[35]), daß aber daneben etwa seit 249 v. Chr. (V. 505), mit welchem Jahre die Prodigienberichte des Obsequens beginnen, auch ein Jahrbuch geführt ward, welches das Wichtigste aus den während des ganzen Jahres verzeichneten Notizen zusammenfaßte.

4. Noch aber bleibt zu untersuchen welcher Art die Rekonstruktion einer älteren offiziellen Chronik war, wenn anders die Frage nach Entstehung und Bedeutung der annales maximi bis zu einem gewissen Abschluß geführt sein soll. Dabei ist zunächst zu fragen:

Haben die pontifices schon vor der Ausstellung der Tafel historische Aufzeichnungen gemacht? und erst wenn dieses verneint werden müßte,

auf welche Weise ist die anderweitige Entstehung der annales maximi für die ersten 4—5 Jahrhunderte Roms zu erklären?

Beide Fragen stehen, wie jeder sieht, in engem Zusammenhange.

Wurden schon vor Flavius in pontificalen Kreisen historische Aufzeichnungen irgend welcher Art gemacht, so müssen dieselben auch von Bedeutung für die spätere Ausarbeitung der älteren römischen Geschichte gewesen sein. Im entgegengesetzten Falle aber wird die Lösung der Frage, wie die pontifices des 2. Jahrhunderts diese Lücke auszufüllen im Stande gewesen seien, um so dringlicher.

Die erste Frage wurde in meiner Römischen Chronologie 447 zunächst aus allgemeinen Erwägungen dahin beantwortet, daß wie gewöhnlich, so auch in Rom einer entwickelten gleichzeitigen Chronistik zeitgenössische Aufzeichnungen über einige der wichtigsten Vorgänge früherer Menschenalter vorausgegangen sein werden. Dieser Argumentation jedoch ist jetzt, wie ich gern zugebe, dadurch der eigentliche Boden entzogen worden, daß gezeigt werden konnte, daß die Führung der Ponticaltafel ursprünglich keinen historischen Zwecken diente.

Dagegen hat alles das, was daselbst über die Beschaffenheit der älteren Annalenüberreste vor Fabius Pictor nachgewiesen werden konnte[36]), soviel sichergestellt, daß dieselben in einem möglichst scharfen Gegensatz gegen die nach Consuln geordnete pontificale Annalistik standen. Sie enthielten nur ziemlich summarische Angaben über frühere Kriege, nicht nach Eponymen geordnet, boten Zeitangaben nach natürlichen Jahren, vernachlässigten das Persönliche, zeigten nicht Spuren einer sakralen

---

[35]) Vgl. auch Soltau, Römische Chronologie 223 f.

[36]) Vgl. E. Meyer, Rhein. Mus. 37, 612. Niese, Marburger Programm 1886/87. Soltau, Röm. Chronologie 440 f.

und offiziellen Herkunft. Mögen also auch immerhin einige kurze Aufzeichnungen privater Art über die Zeiten des 5. oder 4. Jahrhunderts v. Chr. gemacht und den späteren pontifices zugänglich gewesen sein: jedenfalls stehen sie in keiner Beziehung zu der älteren pontificalen Annalistik und haben nur einen sehr geringen Einfluß auf dieselbe ausgeübt.

Wenn dem aber so ist, so tritt die zweite Frage um so mehr in den Vordergrund: Aus welchen Elementen sind die annales maximi, soweit sie die Geschichte des 4.—5. Jahrhunderts v. Chr. enthielten, gebildet worden?

Gerade hier wäre es erwünscht zu wissen, ob die pontifices vielleicht nach den Studien und Sammlungen früherer Generationen, nach Laudationen, Beamtenpapieren und Inschriften eine ausführlichere Schilderung der früheren Jahrhunderte zu geben versucht haben, oder ob sie dabei kurz nur das bereits in andern annalistischen Darlegungen vorliegende Material zusammengestellt und gesichtet, nur hier und da durch antiquarische Studien ergänzt, in den annales maximi niedergelegt haben

Eine erschöpfende Behandlung dieser Frage, über die ganze ältere römische Geschichtstradition ausgedehnt, wäre gleichbedeutend mit einer Geschichte der römischen Annalistik selbst und müßte den dieser Untersuchung zustehenden Raum überschreiten.

An dieser Stelle möge es genügen, wenn gezeigt wird, welche Livianische Abschnitte über die Geschichte des 4. Jahrhunderts (Liv. 6.—10. Buch = V. 365—461) den annales maximi entnommen sind und auf welche Art von Quellen und Berichten diese Abschnitte zurückgehen. Wenn hierüber zu sicheren Ergebnissen gelangt werden kann, so ist damit ein Fundament gelegt, von welchem aus unschwer auch ein wissenschaftliches Urtheil, wie eine geschichtliche Tradition über die voraufgehenden Jahrhunderte entstanden ist, gewonnen werden kann.

Vor allen Dingen läßt sich in den 5 letzten Büchern der 1. Dekade scharf dasjenige ausscheiden, was späten, ja spätesten Ursprungs ist und der Stadtchronik, selbst in ihrer Rekonstruktion des 2. Jahrhunderts v. Chr., nicht angehört haben kann.

Selbst noch in den ausführlichen Jahresberichten des 2. Jahrhunderts behandelte die Stadtchronik die kriegerischen Vorgänge und sonstige auswärtige Angelegenheiten überaus kurz und summarisch. Es ist daher bei der Geschichte der Kriege des 4. Jahrhunderts v. Ch. schwerlich anders gewesen. Das bestätigen auch alle Ergebnisse der Quellenkritik. Mehrere jener ausführlichen Schilderungen der Kämpfe mit den Galliern stammen aus Claudius[37]). Die Kriegsberichte über den 1. und 3. Samnitenkrieg 7, 29—41 und 10, 16—21; 25—30; 32—45 sind rhetorische Ausmahlungen der jüngsten Annalisten. Desgleichen ist der Be-

[37]) So 7, 9, 6—10, 14; 7, 12, 10—15, 8; 7, 22, 10—26, 10.

richt über die caudinische Katastrophe Livius 9, 1—16[38]), deren Schilderung größtentheils auf Claudius und Tubero zurückgeht, schon deshalb nicht aus den annales maximi herzuleiten, weil ja bekanntlich alle Einzelheiten jener alten Vorgänge nach dem Muster der numantinischen Ereignisse ausgemalt worden sind. Ebensowenig verleugnen ihre anderweitige Herkunft die breiten rhetorischen Schilderungen des licinischen Verfassungskampfes 6, 34—42, welche der Hauptsache nach ein tendenziöses Machwerk des Licinius Macer sind.

Dagegen weisen zahlreiche andere Abschnitte dieser 5 Bücher auf eine planmäßig angelegte und verschiedene Menschenalter hindurch gleichmäßig geführte Chronik zurück. Es sind das jene Jahresberichte, welche z. B. ganz gleichartig Livius 6, 1; 7, 1; 10, 1 in ermüdender Gleichförmigkeit, aber sachlich und glaubwürdig stets über dieselben Angelegenheiten Bericht erstatten. Diese sind: die Erwählung der Konsuln, eventuell mit Hinzufügung der Interregna, kurze Angaben über Anlage von Kolonien, über einen kriegerischen Erfolg, über Triumphe, zuweilen über eine Tempelweihe, endlich Notizen über die Verurtheilung durch die Aedile und die Verwendung der Multen zu sakralen Zwecken.

Solche Berichte sind:

Livius	6, 1; 6, 4, 3—6	zu	Varronisch	365
„	6, 4, 7—12	zu	„	366
„	6, 5, 6—6, 3	zu	„	367—368
„	(6, 10, 6—9)	(zu	„	368)
„	6, 11, 1	zu	„	369
„	6, 21	zu	„	371
„	6, 22, 1—5	zu	„	372
„	6, 30	zu	„	375
„	6, 31	zu	„	376
„	7, 1, 1—6	zu	„	388
„	7, 1, 6—10	zu	„	389
„	7, 2, 1—3	zu	„	390
„	7, 3, 1—5	zu	„	391
„	7, 6, 1—6	zu	„	392
„	7, 9, 1—3	zu	„	393
„	7, 12, 1—5	zu	„	395
„	7, 12, 6—9	zu	„	396
„	7, 16, 1—3; 7—9	zu	„	397

[38]) Livius 9, 17—19 ist eine spätere Einlage des Livius, vgl. meine Abh. Hermes Bd. 29, 613; ebenso Liv. 8, 24; 10, 2, wie vorher schon 5, 33, 1—35, 4.

Livius	7, 17	zu Varronisch	398
„	7, 21—22	zu „	401—402
„	7, 26, 12—15	zu „	405
„	7, 27, 1—4	zu „	406—407
„	7, 27, 5—9	zu „	408
„	7, 28, 1—6	zu „	409
„	7, 28, 6—10	zu „	410
„	8. 1, 1—2, 5	zu „	413
„	8, 13, 1—9	zu „	416
„	8, 15	zu „	417
„	8, 16, 1—6	zu „	418
„	8, 16, 12—14	zu „	419
„	8, 17, 1—5	zu „	420
„	8, 17, 6—12	zu „	422
„	8, 22, 1—4	zu „	426
„	8, 25, 1—4	zu „	428
„	8, 29, (1—10) 11—14	zu „	429
„	8, 37, 3—38, 1	zu „	431 (432)
„	9, 20—21	zu „	436—438
„	9, 26, 1—5	zu „	440
„	9, 28, 2—30, 10	zu „	441—443
„	9, 38, 1—3	zu „	444
„	9, 41, 1—7	zu „	446
„	9, 42, 1—2 (11)	zu „	447
„	9, 43, 22—44, 2	zu „	448
„	9, 44, 5; 16	zu „	449
„	9, 45 (46 Piso)	zu „	450
„	10, 1, 1—6	zu „	451
„	10, 1, 7—2, 2	zu „	452
„	10, 9, 3—9	zu „	454
„	10, 15, 1—6	zu „	457
„	10, 23	zu „	458
„	10, 31, 1—9	zu „	459
„	(10, 37, 14—16)	zu „	460
„	10, 46, 10—47, 7	zu „	461

Diese Berichte zeigen klar, welcher Art die Thätigkeit der pontifices bei Ausarbeitung der annales maximi war und welche Hilfsmittel ihnen dabei zu gebote standen. Weder durch historisches Wissen, noch durch schriftstellerische Begabung brauchen sich diejenigen hervorgethan zu haben, welche es unternahmen auch für die vorhistorische Zeit des 4. Jahrhunderts v. Chr. eine römische Chronik zusammenzustellen.

Von irgend einem Versuch einen pragmatischen Zusammenhang zwischen den erzählten Begebenheiten herzustellen, sahen die pontificalen Bearbeiter ab und ebensowenig legten sie Gewicht auf eine stilistische Umarbeitung oder einen rhetorischen Schmuck.

Wenn abgesehn werden darf von einigen wenigen Anekdoten, welche die pontifices vielleicht den commentarii pontificum entnahmen [39]), paßt für die übrigen Angaben nichts besser als Ciceros Wort (de leg. 1, 6) quibus nihil potest esse ieiunius!

Die Elemente, aus denen diese annales maximi zusammengesetzt waren, sind von der einfachsten Art.

Offenbar lagen den Pontifices fasti consulares vor, in welchen zugleich einzelne bemerkenswerthe Vorgänge bei der Wahl, die interregna und die interreges, Veränderungen in der Zeit des Amtsantritts u. s. w. notiert waren. Es ist möglich, daß auch schon in diesen Fasten [40]) kurze Angaben über Kriege und Verträge eingetragen waren. Jedenfalls lag ihnen daneben eine Triumphaltafel vor, aus der sie sich über die wichtigeren kriegerischen Erfolge orientieren, und deren Angaben sie leicht aus Notizen der Familienarchive und imagines ergänzen konnten. Schon diese beiden Arten der Fasten genügten übrigens, um den pontifices das Material zu bieten, welches z. B. den Jahresberichten von 388—390 Liv. 7, 1, 1—2, 3 zu Grunde lag. Kaum bedurfte es außerdem an dieser Stelle noch kurzer Angaben über die ersten curulischen Aedilen und die Pest — Dinge, die jedem gebildeten Römer bekannt waren. Dazu kamen wohl kurze Berichte älterer Annalisten, besonders aber noch die gleichfalls kurzgehaltenen Angaben über censorische Anordnungen und aedilicische Multen, selbstverständlich mehrfach durch die sachkundigen Erläuterungen der Bearbeiter des Stadtbuches ergänzt und vervollständigt. Beide Arten von Aufzeichnungen hatten ja ein aktuelles Interesse für das Pontificalcollegium, da dieselben oft mit sakralen Angelegenheiten, mit Tempelgründungen und Gelöbnissen zusammenhingen. Endlich steht nichts im Wege anzunehmen, daß die häufig gerade in diesen einfachen älteren Berichten wiederkehrenden Notizen über Coloniengründungen einer Liste der Colonien entnommen sind.

Es braucht nicht hervorgehoben zu werden, daß man es der Sachkunde der pontifices, auch ohne daß sie noch besonders eingehende Urkundenstudien trieben, zuschreiben darf, wenn mehrfach genauere Ausführungen über die Rechtsstellung der unterworfenen Völkerschaften, über die Beschaffenheit der foedera oder über die Einführung einer sakralen Neuerung geboten werden.

---

[39]) Eine solche alte Anekdote findet sich z. B. Livius 9, 30, 5—10 über den Abzug der tibicines nach Tibur, und auf eine ähnliche alte Erzählung wird auch das bekannte Fragment der annales maximi bei Verrius Flaccus (Gell. N. A. 4, 5) zurückgehen Der Schluß jener Erzählung ist, wie das von Buecheler, Rhein. Mus. 41, 2 und Cichorius (annales) erkannt ist, aus andrer Quelle hinzugesetzt.

[40]) Aehnlich wie später in den capitolinischen Fasten zu 536 beigeschrieben stand secundum bellum Punicum.

Selbst in den ausführlicheren Berichten dieser Art, welche typisch für die annales maximi sind, so namentlich in dem Jahresbericht von V. 448 Liv. 9, 43, 22—44, 2 oder von V. 365 Liv. 6, 1; 6, 4, 3—6, sind, abgesehen von den genannten Bestandtheilen, andre Elemente der Tradition nicht zu finden [41]).

Es kann an dieser Stelle nicht gezeigt werden, welcher Art die Hülfsmittel waren, die den pontifices zu Gebote standen, als sie die früheste Geschichte der Republik und die Geschichte der Königszeit reconstruierten. Namentlich bei der Ausarbeitung der letzteren werden ihnen ausführlichere antiquarische Erörterungen ihrer Vorfahren oder der ersten Annalisten bereits vorgelegen haben, wie denn die Geschichte der römischen Königszeit schon früh [42]) ein beliebtes Feld für die Combinationen von Annalisten und Antiquaren gewesen ist. Schon der Umstand, daß ein Ereignis aus dem Ende des 4. oder dem Anfang des 3. Jahrhunderts im 11. Buche der annales maximi erwähnt war, macht es, bei der sonstigen Dürftigkeit der Berichterstattung, wahrscheinlich, daß die Vorgeschichte ausführlicher behandelt war.

Erst dann aber, wenn das, was hier über die Beschaffenheit der tabula pontificis und die annales maximi der 4 letzten Jahrhunderte v. Chr. ausgeführt ist, allgemein anerkannt ist, wird es möglich sein, auch in den ersten 5 Büchern des Livius die Ueberreste der offiziellen Annalistik von späteren Zuthaten zu scheiden und damit das überaus anziehende Problem zu lösen, wie sich eine historisch sein wollende Tradition über die vor aller geschichtlichen Aufzeichnung liegende Zeit der ersten 3—4 Jahrhunderte der Stadt bilden konnte [43]).

---

[41]) So auch in der oben Anm. 18 besprochenen Stelle des Livius 10, 47.

[42]) Eduard Meyer, Rhein. Museum 37, 615.

[43]) Diese Frage wird in meinem später erscheinenden Werke über „Die Quellen des Livius in der 1. Dekade“ einer genaueren Erörterung unterzogen werden.

Zabern i/Elsaß. *W. Soltau.*

XVI.

Die zweite Achilleustrilogie des Aischylos.

Unter den Aischylosfragmenten steht neben der — doch wohl eher der Exodos als dem Prolog der Danaïdes angehörenden — herrlichen Rede der Aphrodite frgm. 44 (Wecklein) an Kraft und Schönheit zweifellos oben an die durch Platon Reipubl. l. II p. 383 b [1]) erhaltene Todtenklage der Thetis um Achilleus frgm. 350:

ὃ δ' ἐνδατεῖται τὰς ἐμὰς εὐπαιδίας
νόσων τ' ἀπείρους καὶ μακραίωνας βίου,
ξύμπαντά τ' εἰπὼν θεοφιλεῖς ἐμὰς τύχας
παιᾶ,' ἐπευφήμησεν εὐθυμῶν ἐμέ.
κἀγὼ τὸ Φοίβου θεῖον ἀψευδὲς στόμα
ἤλπιζον εἶναι μαντικῇ βρύον τέχνῃ·
ὃ δ' αὐτὸς ὑμνῶν, αὐτὸς ἐν θοίνῃ παρών,
αὐτὸς τάδ' εἰπών, αὐτός ἐστιν ὁ κτανὼν
τὸν παῖδα τὸν ἐμόν.

Aus welcher Tragödie stammen die wunderbaren Verse, in denen ein übermenschliches Wehe ewig erschütternden Ausdruck gefunden hat?

Butler glaubte sie der Psychostasia, Hartung den Nereïdes, Wagner und Droysen den Thalamopoioi entnommen. Alle drei Vermuthungen verdienen kaum mehr Erwähnung. Im Ernste zu glauben, daß die Psychostasia außer der himmlischen Handlung der Seelenwägung selbst nicht bloß den Tod des Memnon, sondern auch noch den Tod des Achilleus und die Todtenklage

[1]) Nur durch Vermittelung Platons kennen das Fragment Plutarchos de aud. poet. c. 2, Athenagoras pro christ. c. 21, Eusebios, Praep. Euang. XIII p. 647 a und die Rhetorenschule. Vgl. Phoibammon in Walz' Rhetores VIII p. 518 und anonymi carmen de figuris in Halms Rhet., lat. min p. 64.

um ihn enthalten habe, heißt denn doch einem einzigen Aischyleïschen Drama etwas zu viel Handlung zumuthen. Daß die Nereïdes nicht den Tod und die Bestattung des Peliden zum Gegenstande hatten, sondern das Mittelstück zwischen Myrmidones und Hektoros Lytra bildeten, wird nach Welcker[2]), Hermann[3]) und Wecklein[4]) kaum mehr Jemand bezweifeln wollen. Als genau ebenso gewiß darf es gelten, daß die Thalamopoioi nicht der Achilleus- sondern der Danaïden-Sage angehörten und daß die Sage von dem Liebesbunde des Achilleus mit Polyxena und von seinem Ende im Heiligthum des Thymbraiischen Apollon, selbst wenn sie wirklich, wie Förster, Hermes XVIII S. 476 wahrscheinlich macht, alt und bereits in den Kypria berührt gewesen sein sollte, dem Aischylos fremd blieb[5]). Welcker und Nitzsch verwiesen die Thetisklage in das völlig verschollene dritte Stück einer zweiten Achilleustrilogie, welche neben die erste Myrmidones-Nereïdes-Hektoros Lytra träte, und als deren erstes und zweites Stück Nitzsch[6]) eine mit dem Achilleus Thersitoktonos des Chairemon wenn nicht im Titel, so doch im Inhalt übereinstimmende Dichtung und Psychostasia-Memnon, Welcker anfänglich[7]) Toxotides und Psychostasia-Memnon, nach dem er richtig in den Toxotides ein Aktaion-Drama erkannt hatte[8]), Memnon und Phychostasia betrachtete. Dagegen wies Hermann[9]) im Anschluß an Ernst Schneider unser Fragment der Hoplon Krisis zu. Seine Ansicht ist in neuerer Zeit wohl die allgemein geltende. Noch Robert, Bild und Lied S. 224 behandelt sie ziemlich als über jeden Zweifel erhaben. Ist sie dies wirklich? — Ich glaube, keineswegs. Einmal scheint mir des von Nitzsch a. a. O. S. 584 ihr gegenüber geltend gemachte Bedenken zu gewichtig. Dann: gesetzt die Thetisklage stamme wirklich aus der Hoplon Krisis, in welchem Theile des Stückes könnte sie gestanden haben? — Wohl kaum in einem anderen als im Prolog. In einen Prolog scheint aber die glühende Leidenschaftlichkeit dieser Verse, die sich schon rein äußerlich in dem viermaligen, an der nämlichen Versstelle anaphorisch wiederkehrenden αὐτός und in der eindrucksvollen Auflösung τὸν παῖδα τὸν ἐμόν bekundet, so schlecht als möglich zu passen, weit weniger gut zum mindesten als in eine Exodos oder in ein erregtes drittes Epeisodion. Endlich setzt die Trilogie von Ajas und

[2]) Die Aeschyleïsche Trilogie Prometheus u. s. w. S. 415 ff.
[3]) Opuscula V S. 136 ff.
[4]) Sitzungsberichte der philosophisch-philologischen und historischen Classe der K. B. Akademie der Wissenschaften zu München. 1891 S. 327 ff.
[5]) Vgl. Hermann Opuscula II S. 319 ff.; Nitzsch, Sagenpoesie der Griechen S. 563, 609, 625.
[6]) A. a. O. S. 560 ff. [7]) A. a. O. S. 430 ff.
[8]) Die Griechischen Tragödien u. s. w. S. 35 ff.
[9]) Opuscula VII S. 364.

Teukros die zweite Achilleustrilogie, falls eine solche, wie ja auch Hermann glaubt, überhaupt anzunehmen ist, offenbar voraus. In dem Schlußdrama einer solchen ließ sich aber die Todtenklage der Thetis kaum entbehren. Warum sollte Aischylos dieselbe im Eingange der Hoplon Krisis wiederholt haben? — Ich dächte, *vorausgesetzt, daß Aischylos den Tod des Achilleus und die Klage um ihn in einer Tragödie behandelt hat, haben wir dieser und nicht der Hoplon Krisis das durch Platon gerettete Bruchstück zuzuweisen.*

Sind wir aber zu der bezeichneten Voraussetzung berechtigt? — Die Antwort würde wohl verneinend ausfallen, wenn die übrigens von dem Ersteren späterhin aufgegebene Meinung Welckers und Nitzschs, daß Memnon und Psychostasia lediglich verschiedene Titel eines und desselben Dramas seien, auch nur einigermaßen begründet wäre. Der Aischyleïsche Achilleus Thersitoktonos ist ja ein bloßes Produkt moderner Phantasie, obendrein noch einer solchen, die durch eine von der engherzigsten Auffassung des Tragischen als einer Verkettung von Schuld und Sühne ausgehende aesthetische Spekulation in die Irre geführt ist. Die Toxotides gehören ohnehin nicht hierher. Eine Tragödie Psychostasia-Memnon könnte mithin füglich eines der älteren, keinem trilogischen Zusammenhange angehörenden Stücke sein, deren der Aischyleïsche Nachlaß zweifellos enthielt. Aber für die Anschauung, daß Psychostasia und Memnon identisch seien, spricht eben *Nichts*, gegen sie *Alles* d. h. das Zeugnis des ausgezeichneten κατάλογος τῶν Αἰσχύλου δραμάτων des Mediceus, der Doppeltitel regelmäßig richtig notiert, kein einziges mal nachweislich auseinander reißt. Einer sich über dieses Zeugnis hinwegsetzenden Willkür hat der scharfe Blick Hermanns[10]) ein für alle mal das Urtheil gesprochen. Stehen aber Memnon und Psychostasia als zwei verschiedene Dramen neben einander, dann scheinen sie allerdings einen trilogischen Abschluß durch eine *Tragödie von Achilleus' Tod* gebieterisch zu fordern.

Eine Erwägung anderer Art führt zu dem nämlichen Ergebnis. Aus Festus und durch den Prolog zum Plautinischen Poenulus kennen wir einen *Achilles Aristarchi* des *Ennius*. Der Zusatz Aristarchi wird, wie Ribbeck[11]) gezeigt hat, nur durch die Annahme verständlich, Ennius habe noch einen anderen Achilles nach einem von der Tragödie des Aristarchos verschiedenen Griechischen Vorbilde geschrieben. Welches wird dieses Vorbild gewesen sein? — So viel wir sehen, kein Stück des Euripides, des Lieblingsdichters des Römischen Poëten. An

[10]) Opuscula VII S. 345.
[11]) Die römische Tragödie im Zeitalter der Republik. S. 118.

eines der Achilleusdramen der späteren Dichter Astydamas, Karkinos, Kleophon, Euaretos wird man schwerlich zu denken haben, vollends nicht an den Achilleus des Kynikers Diogenes. Dagegen wird man auf ein Stück des Aischylos um so eher rathen als Ennius dem ersten der drei tragischen Meister vollständig auch in den Eumenides und Hectoris lutra, theilweise wenigstens im Aiax [12]) d. h. nach Euripides am häufigsten gefolgt ist. Nun zeigt die zweifellos den Inhalt des Ennianischen Dramas referierende Fabel 106 des Hyginus, daß Hectoris lutra die Handlung der ganzen Aischyleïschen Trilogie Myrmidones-Nereïdes-Hektoros Lytra umfaßte [13]). Ein Achilles Aeschuli des Ennius führt hienach, da eine Uebersetzung nur der Psychostasia oder des Memnon schwerlich Achilles genannt werden konnte, mit Nothwendigkeit auf eine das Ende des Peliden behandelnde Tragödie des Aischylos, beziehungsweise auf eine zweite Aischyleïsche Achilleustrilogie, die zur Aithiopis in etwa demselben Verhältnis gestanden hätte, in welchem die erste zur Ilias stand. Ich bin mir klar bewußt bei der Vermuthung dieses Zusammenhanges von der bezüglich der beiden Achilles des Ennius durch Ribbeck a. a. O. S. 112—118 gegebenen Darstellung in grundlegenden Punkten haben abgehen zu müssen. Aber wenn Ribbeck zwischen den beiden Möglichkeiten, daß die nur mit Achilles eingeführten Enniuscitate dem Achilles Aristarchi entnommen seien, und, daß sie dem von diesem zu unterscheidenden Achillesdrama angehörten, sich für die letztere entscheidet, so scheint mir eine dritte Möglichkeit übergangen zu sein, daß nämlich jene Fragmente theils dem Achilles Aristarchi, theils der anderen Tragödie zuzuweisen seien. Wie, wenn gerade dies der Fall wäre? wenn die einer der Entsendung des Patroklos vorangehenden Szene entnommenen Fragmente 1, 7 und 3, der Schwur frgm. 2 und das ganz dunkle frgm. 5 dem Achilles Aristarchi zu geben, dem anderen Stücke nur frgm. 4 und frgm. 6 zu lassen wären? — Vieles würde dann meinem Gefühle nach verständlicher sein. Im Achilles Aristarchi würden wir ein großen Theils mit Hectoris lutra inhaltlich sich deckendes Stück zu sehen haben, dessen Handlung von der höchsten Noth der Achaier, mit welcher auch jenes Drama begann, mindestens bis zum Falle Hektors sich erstreckt hätte. Die durch den Prolog zum Poenulus bekannten Worte des Agamemnon

exsúrge praeco: fác populo audiéntiam

und des Herolds

siléteque et tacéte atque animum advórtite:
audíre iubet vos ímperator

---

[12]) Vgl. Ladewig, Analecta scaenica S. 22; Ribbeck a. a. O. S. 132 f.
[13]) Vgl. Ribbeck a. a. O. S. 118 f.; Wecklein a. a. O. S. 335.

würden in die Heeresversammlung T 40—275 gehören, in welcher die Versöhnung zwischen Agamemnon und Achilles zu Stande kommt. Die von Festus angeführten Worte

prolato aere ástitit

würden am besten in den Botenbericht vom entscheidenden Zweikampfe zwischen Hektor und Achilleus zu stellen sein. Dazwischen würden die Betheuerung

per ego deúm sublimas súbices
úmidas unde óritur imber sónitu saevo ac spíritu

(bisher frgm. 2 des Achilles), als dem Racheschwur des Achilleus nach der Nachricht vom Tode des Patroklos entnommen, und die Worte

nam consíliis obvaránt, quibus
⟨iam⟩ iám concedit Héctor corde ⟨eállido⟩

(bisher frgm. 5 des Achilles), als in der durch T 373—380 bedingten Situation gesprochen, sich auf das einfachste einfügen. Der andere Achilles könnte dann füglich eine kürzende Nachdichtung der zweiten Achilleustrilogie des Aischylos gewesen sein, wie Hectoris lutra eine solche der ersten war. Ja diese Vermuthung scheint eine ausdrückliche Bestätigung dadurch zu erfahren, daß fragm. 4

interea mortáles inter sése pugnant, prócliant

deutlich auf eine — nicht gerade bis zum Herabsteigen in den Kampf selbst gesteigerte — Antheilnahme von immortales hinzuweisen scheint, passender also kaum von irgend einer Situation als von derjenigen der Seelenwägung gesagt sein konnte und daß der Vergleich der Schlacht mit dem sturmbewegten Meere, dem frgm. 6

ita mágni fluctus eiciebantur

entnommen sein wird, für den Aischyleïschen Memnon durch fragm. 127 gesichert ist. —

Ich kehre zu Aischylos selbst zurück. Bei aufmerksamer Verfolgung jeder sich darbietenden Spur läßt sich gerade von der beinahe verschollenen zweiten Achilleustrilogie noch ein leidlich gutes Bild gewinnen. Ich beginne mit dem Schlußdrama. Das Bruchstück der Thetisklage, von welchem diese Betrachtungen ausgingen, stimmt seltsam genau überein mit der Scheltrede, welche Quintus III 98 ff. Hera nach der tödtlichen Verwundung des Achilleus an Apollon richten läßt. Wer mit nicht voreingenommenem Blicke die beiden Stellen vergleicht, wird mit Kehmptzow[14]) keinen Augenblick an der Beeinflussung des dritten Buches des Quintus durch die Aischyleïsche Tragödie vom Tode des Achilleus zweifeln. Muß aber eine solche angenommen werden, dann leuchtet ein, welchen Gang ein Versuch wenigstens die Umrisse des vorerst

[14]) De Quinti Smyrnaei fontibus ac mythopoeia S. 16 gegen Köchly in den Prolegomena der editio maior S. XXV.

sogar noch namenlosen Dramas wiederzugewinnen, nehmen muß. Wir haben zunächst den außer demselben von Quintus seinem dritten Buche zu Grunde gelegten Quellen nachzugehen, um durch Abzug alles dessen, was er aus diesen übernommen oder herausgesponnen haben kann, diejenigen Züge in der Darstellung des späten Epikers ermitteln zu können, welche mit einiger Sicherheit einer Rekonstruktion der Aischyleïschen Tragödie zu Grunde gelegt werden dürfen.

Die erste Frage auf diesem Wege ist: Hat Quintus die Aithiopis benützt? — Ich glaube, die Antwort kann nur das entschiedene Nein sein, mit welchem bereits Struve[15]) und Köchly[16]) antworteten. Ganz abgesehen von der Mißlichkeit, welche schon im Allgemeinen die Annahme eines Fortlebens der kyklischen Gedichte bis in spätere Kaiserzeit haben würde, zeigt sich gerade in den wichtigsten Punkten ein schroffer Gegensatz zwischen Quintus und dem Schatten der Aithiopis in der Chrestomathie des Proklos. In der Aithiopis fiel Achilleus durch Apollon und Paris[17]); der s. g. Arktinos wird geradezu als der Erfinder dieser — wohl jüngeren und — späterhin so ziemlich kanonischen Version der Sage zu gelten haben. Bei Quintus III 61 ff. ist es nur Apollon, dessen Geschoß die Ferse des Unbezwungenen trifft; Paris spielt erst bei dem Kampfe um die Leiche eine nicht eben rühmliche Rolle. Diesen Kampf selbst stellte die Aithiopis so dar, daß Aias den Leichnam aus dem Getümmel der beinahe eine für die Achaier verhängnisvolle Wendung nehmenden Schlacht zu den Schiffen trägt, während Odysseus diesen Rückzug deckt[18]). Bei Quintus III 217 ff. bezw. 351 ff. bringen erst, nachdem Aias von Odysseus kräftig unterstützt die Troër völlig in die Flucht geschlagen hat, βασιλῆες, d. h. Agamemnon und Menelaos oder vielleicht nach den Todtenklagen III 427 ff. und 490 ff. eher Agamemnon und Aias, in aller Ruhe die Leiche in das Lager. Zwischen den Kampf um die Leiche des Achilleus und die Klage um den großen Todten schob dann die Aithiopis die Bestattung des Antilochos ein[19]), während Quintus III 1 ff. diese bereits am Morgen, ehe Achilleus zum letzten Kampfe auszieht, geschehen läßt. Endlich erzählte das kyklische Gedicht, wie Thetis den Leichnam des Sohnes den Flammen des Scheiterhaufens entreißt und nach Leuke bringt, wo er mit der Psyche wieder ver-

---

[15]) De argumento carm. epic. quae res ab Homero in Iliade narratas longius persecuta sunt.

[16]) A. a. O. S. XI ff.

[17]) Procl. ὑπὸ Πάριδος ἀναιρεῖται καὶ Ἀπόλλωνος.

[18]) Procl. καὶ μέχρι τοῦ πτώματος γενομένης ἰσχυρᾶς μάχης Αἴας ἀνελόμενος ἐπὶ τὰς ναῦς κομίζει Ὀδυσσέως ἀπομαχομένου τοῖς Τρωσίν.

[19]) Procl. ἔπειτα Ἀντιλοχόν τε θάπτουσι καὶ τὸν νεκρὸν τοῦ Ἀχιλλέως προτίθενται.

eint wird zu ewigem Leben. Anders lassen sich die Worte des Proklos: καὶ μετὰ ταῦτα ἐκ τῆς πυρᾶς ἡ Θέτις ἀναρπάσασα τὸν παῖδα εἰς τὴν Λευκὴν νῆσον διακομίζει kaum verstehen. Denn natürlich war für diesen epischen Dichter die Unsterblichkeit, zu welcher er die gottverwandten Gegner Memnon und Achilleus erhoben werden ließ, nicht minder ein wirkliches Leibesleben, eine bloße endlose Fortdauer der menschlich irdischen Existenz als etwa für den Dichter der Kypria das ewige Leben, zu welchem Artemis die Iphigeneia nach dem Lande der Taurier entrückt [20]), oder für den Dichter der Telemachie die Unsterblichkeit, welche den Menelaos auf der „Elysischen Flur" erwartet [21]). Bei Quintus wird die Leiche des Achilleus verbrannt. Die leibliche Existenz des Peliden bleibt vernichtet. Aus der Reihe der lebendigen Menschen ist er getilgt für immer. Nur der Psyche verleiht Zeus im Gegensatze zu dem bewußtlosen Hindämmern der Todten im Reiche des Aïdes das selige selbstbewußte Dasein der Götter. Gleich Dionysos oder Herakles scheidet sie gänzlich aus dem Kreise menschlichen Lebens und menschlicher Lebensbedingungen aus, um ein Gott zu werden, dem Poseidon die ferne Insel im Pontos schenkt. Thetis ist bei alledem vollkommen passiv. Nicht einmal als Folge einer Bitte seiner göttlichen Mutter erscheint die Erhöhung des Achilleus. Vgl. III 694 ff.; 770 ff.

Mindestens eben so wenig als an die Aithiopis wird man an die kleine Ilias als Vorlage für das dritte Buch des Quintus denken dürfen. Das geäußerte allgemeine Bedenken gilt hier nicht minder. Anderes kommt hinzu. Einmal: daß die kleine Ilias unmittelbar an das Ende der Homerischen anschloß, mithin das Ende des Achilleus ausführlich erzählte, — so wahrscheinlich diese Annahme namentlich durch den an das von Horatius Ars poët. 137 getadelte.

fortunam Priami cantabo et nobile bellum

gemahnenden, viel versprechenden Einleitungsvers, fragm. 1 (Kinkel)

Ἴλιον ἄείδω καὶ Δαρδανίην ταχύπωλον

gemacht wird — es ist auch durch die Ausführung Roberts a. a. O. S. 223 f. noch nicht stricte bewiesen; weiter besteht auch zwischen dem Dichter der kleinen Ilias und Quintus ein direkter Widerspruch, so ferne der Erstere, wie das bekannte Urtheil des Troïschen Mädchens in frgm. 2

Αἴας μὲν γὰρ ἄειρε καὶ ἔκφερε δηϊότητος
ἥρω Πηλείδην, οὐδ' ἤθελε δῖος Ὀδύσσευς

---

[20]) Frgm. 19 Kinkel. — Vgl. Rohde, Psyche S. 79.
[21]) δ 560 ff. — Vgl. Rohde a. a. O. S. 63 ff.

zeigt, sich die in der Aithiopis gegebene Auffassung des Kampfes um die Leiche des Achilleus aneignete.

Nicht an den epischen Kyklos, sondern an die Ilias und Odyssee schließt sich Quintus in der Erzählung vom Tode und von der Bestattung des Peliden in erster Linie an. Vor Allem ist es die Erzählung des Agamemnon in der zweiten Nekyia (ω 35—84), der Quintus v. 504—742 Schritt für Schritt folgt; hier wie dort wilder Jammer der Griechen (Quint. 504 ff.; ω 45 f.), Reinigung, Schmückung und Aufbahrung der Leiche (525 ff.; ω 44 f.), Ankunft der Thetis und der Nereïden über den Spiegel des von ihren Klagen widerhallenden Meeres (582 ff.; ω 47 f.); die Griechen entfliehen beinahe beim Anblick der Göttinnen (596 ff.; ω 48 f.); vereint stimmen Nereïden und Musen das Klagelied an (582 ff.; ω 58 ff.); mehrere Tage ununterbrochen währt die Klage der Menschen und der Unsterblichen, ἤματα πόλλα sagt Quintus v. 668 für das genauere ἕπτα δὲ καὶ δέκα der Odyssee v. 63; endlich wird der Scheiterhaufen errichtet, Todtenopfer werden dargebracht und die Leiche wird verbrannt (672—780; ω 65—70); die Gebeine werden gesammelt und in einer goldenen Urne beigesetzt (734 ff.; ω 74 f.); am Gestade des Hellespontos wird der weithin sichtbare riesige Grabhügel aufgeschüttet (739 ff.; ω 80 ff.). Nur den Zug, daß die Gebeine des Achilleus vermischt mit denjenigen des Patroklos ruhen (ω 76 f.), hat Quintus weggelassen, wohl deshalb weil, was man aus Strabon III pg. 596 ersieht, zu seiner Zeit getrennte μνήματα des Achilleus, Patroklos und Antilochos am Sigeion gezeigt wurden. Dagegen hat er sogar das Hervortreten des Nestor ω 50 ff., wenn auch etwas verändert, v. 514 ff. beibehalten. Ja, die Abhängigkeit des Quintus von der Darstellung der Odyssee zeigt sich gelegentlich in beinahe wörtlichen Uebereinstimmungen. Nur einige wenige Beispiele: Quint. III 605 μέγα πένθος ὀρώρει; ω 70 πολὺς δ' ὀρύμαγδος ὀρώρει. 673 πυρὶ δῶκαν; ω 65 ἔδομεν πυρί. 695 πεζοὶ ἅμ' ἱππήεσσι σὺν ἔντεσιν ἐρρώσαντο; ω 69 f. τείχεσιν ἐρρώσαντο — — πεζοί θ' ἱππῆές τε. 729 ῥιπῇ ὑφ' Ἡφαίστοιο δεδμημένος; ω 71 ἐπεὶ δή σε φλὸξ ἤνυσεν Ἡφαίστοιο. 736 f. μήτηρ δὲ οἱ ἀμφιφορῆα ὤπασε; ω 73 f. δῶκε δὲ μήτηρ — — ἀμφιφορῆα. 737 Διώνυσος πόρε δῶρον; ω 77 Διωνύσοιο δὲ δῶρον. 738 Ἡφαίστου κλυτὸν ἔργον; ω 74 ἔργον δὲ περικλυτοῦ Ἡφαίστοιο. — In seine Nachbildung der in der Odyssee gegebenen Schilderung der Todtenklage um Achilleus und seines Begräbnisses hat Quintus dann weiter eine kaum minder getreue Nachahmung der die Bestattung des Patroklos schildernden Partieen des dreiundzwanzigsten Iliasgesanges hineingearbeitet: auf Befehl des Agamemnon beziehungsweise beider Atriden wird in den Waldschluchten des Ida das Holz zum Scheiterhaufen gefällt (Quint. III 674 — 676; Ψ 110 — 124);

nachdem dieser errichtet und die Leiche auf ihm gebettet ist, wird er mit den Menschenopfern, welche dem Andenken des Todten gefallen sind (679 ff.; Ψ 171—176), mit Pferden (681; Ψ 171 f.), anderen Thieropfern (681 f.: Ψ 666—669) und mit Gefäßen voll Wein, Honig und Salböl (689 ff.; Ψ 170 f.) beladen; wie das Ganze entzündet ist, kommen die Winde um die Flamme anzufachen, in der Ilias auf Achilleus' Gebet durch Iris, bei Quintus auf Zeus' Befehl durch Hermes entboten; hier wie dort werden namentlich genannt Boreas und Zephyros (694—711, Ψ 192—216); einen Tag und eine Nacht lang brennt der Holzstoß, dann sinkt die Lohe in sich zusammen und die Winde entfernen sich wieder (712—718; Ψ 226—230); die letzte Glut wird mit Wein gelöscht (723, Ψ 250), und weinend sammeln die Genossen die Gebeine des Todten (730 f.; ψ 252 f.). Auch hier geht die Uebereinstimmung nicht selten bis in Einzelheiten des sprachlichen Ausdruckes. So liest man: Quint. III 676 ἀπείριτον ὕλην und 715 ἄσπετος ὕλη; Ψ 127 ἄσπετον ὕλην. 680 Τρώων δηώσαντες - - υἷας; Ψ 195 Τρώων - - ὖεας - - δηιόων. 689 ἀμφιφορῆας ἀλείφατος; Ψ 170 ἀλείφατος ἀμφιφορῆας. 677 ὄφρα θοῶς καίοιτο νέκυς; Ψ 197 ὄφρα τάχιστα πυρὶ φλεγεθοίατο νεκροί. 707 f. περικλονέοντο δ' ὕπερθε - - νέφεα; ψ 213 νέφεα κλονέοντε πάροιθεν. 716 μέλαινα δὲ γίνετο τέφρη ψ 251 βαθεῖα δὲ κάππεσε τέφρη. 723 πυρκαΐην οἴνῳ σβέσαν; Ψ 250 πυρκαΐην σβέσαν αἴθοπι οἴνῳ. 730 f. ὅστεα - - περιστενάχοντες ἑταῖροι ἄλλεγον; Ψ 252 f. κλαίοντες δ' ἑτάροιο - - ὅστεα - - ἄλλεγον. — Andere Stellen der Homerischen Gedichte hat Quintus mit etwas größerer Freiheit nachgebildet, so φ 544 ff. in den Versen III 26—31, χ 8—24 in dem Gespräche zwischen Apollon und Achilleus III 4—52. Die Drohung des Peliden dem Schlusse desselben μή σε βάλοιμι καὶ ἀθάνατόν περ ἐόντα hat ihr Vorbild in dem Zurufe des Diomedes an die von ihm verwundete Aphrodite E 348—351, die himmlische Szene zwischen Hera und Apollon III 96—138 einerseits in analogen Stellen der Ilias, in welchen Zeus die Rolle der Hera des Quintus spielt, wie E 880—898; Θ 446—456; Π 12—34; Τ 336—367, andererseits in den Scheltworten der Hera an Apollon Ω 55—63. Der Kampf um die Leiche des Patroklos ist, wie Köchly a. a. O. S. XXVII richtig bemerkte, eine Vereinigung von Motiven des Kampfes um die Leiche des Sarpedon Π 508—638 mit solchen der Schlacht, welche sich um den Leichnam des Patroklos erhebt Ρ 233—761. Die einleitende Rede des Paris bildet ein Pendant zu der Rede Hektors Ρ 220—232. Eine Verwundung des Odysseus im Kampfe um die Leiche des Achilleus hat Quintus aus dem ε 308 ff. ausgesprochenen Wunsche

ὡς δὴ ἔγωγ' ὄφελον θανέειν καὶ πότμον ἐπισπεῖν
ἤματι τῷ, ὅτε μοι πλεῖστοι χαλκήρεα δοῦρα

Τρῶες ἐπέρριψαν περὶ Πηλείωνι θανόντι

herausgelesen und sie III 308 — 819 mit geringen Modifikationen nach dem Vorbilde von A 434 — 449 gestaltet. Die Klage seiner Rosse um Achilleus III 743—765 stammt aus P 426—458. Die Begießung der Leiche mit Ambrosia endlich geht auf die Stellen Π 670; Σ 38 ff; Ψ 185 ff. zurück. Wenn Athene, nicht Thetis, welche am ehesten dazu berufen scheint, sie vornimmt, so geschieht dies im engsten Anschlusse an die dritte der angeführten Iliasstellen. Wie dort Aphrodite, die göttliche Schützerin der Troër, sich der Leiche Hektors annimmt, so bei Quintus Athene, die himmlische Helferin der Griechen, der Leiche des Achilleus.

Neben den Homerischen Gedichten hat Quintus natürlich auch für das dritte Buch das mythographische Werk herangezogen, das im letzten Grunde seiner ganzen Darstellung den Rohstoff geliefert haben muß, wenn eine direkte Benützung der kyklischen Epen durch ihn ausgeschlossen ist[22]), ein Glied der langen Reihe, welche mit dem κύκλος ἱστορικός des Dionysios anhebt, mit der Chrestomathie des Proklos schließt. Aber man wird sich vor dem Irrthum hüthen müssen, ein so lebensvolles Gemälde wie das dritte Buch des Quintus verdanke eben viele Züge einer dürren Schulmeisterarbeit. Außer den allgemeinsten Grundlinien der Handlung wird der von Kehmptzow in seiner Bedeutung für die Einzelheiten der Darstellung des Quintus stark überschätzte „fons mythographicus" hier nur allenfalls die Namen der am Kampfe um die Leiche des Achilleus hauptsächlich Betheiligten geliefert haben. Denn auf willkürlicher Wahl des Quintus beruhen diese gewiß nicht. Mehr als ein neckisches Spiel des Zufalls muß es schon sein, daß der Vorkämpfer der Troër wie bei Quintus schon im alten Epos Glaukos war. Dies ist jetzt gesichert durch das Zeugnis des Pseudo-Apollodorus (epitom. Vat. und fragm. Stob.) ed. Wagner S. 203, 15 ff. Wahrscheinlich machte es schon das Vasenbild Monumenti inediti I 51, wo der den Leichnam auf die Seite der Troër ziehende Mann, gegen welchen Aias anstürmt, als Glaukos bezeichnet ist[23]).

Auf eine Alexandrinische Quelle endlich zweifellos, wenn auch vielleicht nicht gerade auf Apollonios Rhodios I 26 ff., wie Kehmptzow a. a. O. S. 36 annimmt, gehen die auf Orpheus Bezug nehmenden Worte der Kalliope III 637 — 643 zurück. Die Einführung der Kalliope selbst als Sprecherin der Musen ist gewiß so gut als diese oder jene andere kleine Umbiegung oder Weiterbildung einer Homerischen

---

[22]) Vgl. v. Wilamowitz, Homerische Untersuchungen S. 335 f.; Kehmptzow a. a. O. S. 6 f., 9—11, 13 ff., 25 ff., 39, 52, 53—72.

[23]) Vgl. Luckenbach a. a. O. S. 623.

Vorlage volles Eigenthum des Quintus. Der liebenswürdige Dichter, dem so manche altkluge Sentenz, so manches innig schöne Gleichnis gelungen ist, wird doch nicht jedes Funkens stofflicher Erfindungskraft baar gewesen sein.

Wir sind am Ziele. Wir wissen, was etwa auf eigene Erfindung des Dichters, auf Ilias und Odyssee, auf das mythographische Handbuch, auf Alexandrinische Vorlage, und daß gar nichts auf den epischen Kyklos zurückzuführen ist. Was übrig bleibt, darf als Nachklang der Aischyleïschen Tragödie betrachtet werden: die Verwundung durch Apollon allein, welche für Aischylos durch die Thetisklage gesichert ist, die Todtenklagen des Aias, Phoinix, Agamemnon und der Briseïs, die sich auf das beste in einen dramatischen Rahmen einfügen, und vor Allem diejenige der μογεραὶ λῆτιδες, welche weder die Odyssee, noch der Aithiopisauszug des Proklos, noch die gleichfalls auf dem alten Epos beruhende Pindarstelle Isthm. VIII 125 ff an der Todtenklage um Achilleus betheiligt weiß, der Inhalt der Thetisklage III 608—630, endlich das Auftreten Poseidons und seine Verheißung, die um so unbedingter auf eine ganz singuläre Quelle zurückgeführt werden muß, als einerseits, wie XIV 224 zeigt, die unbekannte mythographische Hauptquelle des Quintus im Widerspruch mit ihr als den Aufenthaltsort der vergöttlichten Psyche des Achilleus nicht Leuke, sondern die „Elysische Flur" bezeichnet, andererseits die uns bekannte Ueberlieferung nie den Poseidon mit der Entrückung des Achilleus nach Leuke in Verbindung bringt.

Von den genannten dramatischen Elementen ist, wie bereits angedeutet, eines von hervorragender Bedeutung, die Klage der kriegsgefangenen Mägde. Bekanntlich glaubte Welcker [24]) nach Odyssee und Aithiopis als Chor des dritten Stückes der zweiten Achilleustrilogie die Nereïden ansehen und das Drama nach diesem Chore Nereïdes nennen zu sollen. Demgegenüber wies Hermann [25]) nachdrücklich darauf hin, wie im höchsten Grade unwahrscheinlich es sei, daß Aischylos zweimal sich desselben Chores bedient habe. Sein Einspruch erhält eine weitere Stütze auf Grund der unanfechtbaren Ausführungen Dieterichs, Rheinisches Museum XLVIII S. 143 ff. Der κατάλογος des Mediceus, ursprünglich aus 5 Kolumnen à 18 Titeln bestehend, stimmte in seiner Vollständigkeit genau mit der, wahrscheinlich bis auf die πίνακες des Kallimachos zurückgehenden Angabe des Suidas von 90 Aeschyleïschen Dramen überein d. h. er gab die Titel des gesammten Aischyleïschen Nachlasses, so-

[24]) Die Aeschyleische Trilogie Prometheus S. 436 f.
[25]) Opuscula VII 345.

weit derselbe in Nachattischer Zeit bekannt war. Nun kennt er aber zweifellos nur ein Nereïdes betiteltes Drama, das Mittelstück zwischen Myrmidones und Hektoros Lytra. Denn wäre in der fünften Kolumne hinter Niobe die Erwähnung zweiter Nereïdes ausgefallen, so würden, nach der Analogie der beiden Aitnaiai zu schließen, die ersten Nereïdes noch irgend welchen Index zeigen. — Während Hermann bei der bloßen Ablehnung der Welckerschen Annahme, bei einem resignierten ignoramus et ignorabimus bezüglich des Schlußdramas der zweiten Achilleustrilogie stehen blieb, rieth Droysen [26]) für das Mitteldrama der Iliastrilogie auf einen Chor der von Achilleus und Patroklos erbeuteten Weiber und glaubte so für das dritte Stück der Aithiopistrilogie den Nereïdenchor und den Nereïdes-Titel des Katalogs retten zu können. Gerade das Gegentheil der Droysen'schen Auffassung wird durch Quintus bewiesen. Während heute Niemand mehr zweifeln wird, daß die Nereïdes des Katalogs das Mitteldrama der ersten Achilleïs sind, lehrt er uns für das Schlußdrama der zweiten als Chor die kriegsgefangenen Sklavinnen des Achilleus kennen, noch mehr — er läßt uns — dächte ich — auch erkennen, daß dieser Chor dem Stücke den Namen gab. Schon die exquisite Seltenheit des Wortes λητίτιδες; mit dem ihn Quintus v. 544 bezeichnet und das er — doch wohl in der Annahme, es möchte einem Theile seiner Leser unbekannt sein — v. 546 durch das Verbum λητίσσατο offenbar erklären will, legt die Vermuthung nahe, daß durch dasselbe in einer zur Genüge bekannten Weise ein Wink bezüglich der benützten Quelle gegeben werden soll. Diese Vermuthung wird bestätigt durch einen Blick auf die Geschichte des Wortes: λητις hat ursprünglich durchaus die aktive Bedeutung eines Synonyms von ἀγελεία, so im Homerischen Epos K 460, so noch später in der Kultsprache. Vgl. Pausan. V 14, 5. Dagegen erscheint es in der Alexandrinischen und Nachalexandrinischen Poësie ausnahmslos in passiver Bedeutung als Synonym von αἰχμαλωτίς, so Apollon. Rhod. I 818; Lykophr. 105; Opp. bei Eustath. ad Iliad. p. 877, 45. Vgl. Etym. magn. s. v. λητάδες καὶ λητίτιδες. Der Bedeutungswechsel scheint sich nur durch den nachhaltigen Einfluß eines bestimmten Vorganges in der Voralexandrinischen Litteratur erklären zu lassen. In diesem Vorgange die Aischyleïsche Titelgebung zu sehen, ist um so gerathener, da für das dritte Buch des Quintus wohl Abhängigkeit von Aischylos, dagegen, von den Versen 637—641 abgesehen, keinerlei Abhängigkeit von einer Alexandrinischen Vorlage beweisbar ist. In den

[26]) Aischylos übersetzt. Vierte umgearbeitete Auflage S. 411. 413.

Katalog fügt sich der Titel Leïtides auf das beste ein, da außer den dort genannten uns kein mit Λ beginnender Titel des Aischylos bekannt ist, ein solcher aber in der fünften Kolumne hinter Lemnioi gestanden haben muß. Daß die Leïtides nach strenger Alphabetischer Reihenfolge vor den Lemnioi stehen müßten, verschlägt Nichts, da der Katalog bei den Anfangsbuchstaben Ε — Μ durchgehends den zweiten Buchstaben schon unberücksichtigt läßt.

Den Leïtides also gingen Psychostasia und Memnon voraus. Aber in welcher Reihenfolge, und welches waren die Stoffe der beiden Dramen? — Hermann und später auch Welcker nahm an, Memnon, das erste Stück, habe den Sieg des Aithiopenfürsten über Antilochos, Psychostasia, das zweite, den Sieg des Achilleus über Memnon zum Gegenstande gehabt. Luckenbach[27]) und Wecklein[28]) theilen diese Auffassung. Aber ist Memnon nicht ein in hohem Grade befremdlicher Titel für ein Drama vom Tode des Antilochos? — Die zweite Achilleustrilogie des Aischylos gehört jedenfalls der Zeit an, in welcher die Auffassung des nationalen Freiheitskampfes der Μηδικά als des endlichen Abschlusses eines, bis tief in mythische Periode der Geschichte hinaufreichenden Ringens zwischen Hellenenthum und Barbarenthum die Gemüther mit der Giltigkeit eines Glaubenssatzes beherrschte. Herodotos hat diesen Gedanken an die Spitze seiner ἱστορίη gestellt, Mikon, Polygnotos und Panainos haben ihm durch ihren Gemäldecyklus in der στοὰ ποικίλη künstlerischen Ausdruck gegeben, Aischylos selbst hat ihn wahrscheinlich der Persertrilogie zu Grunde gelegt. Das Athenische Publikum, welchem zwischen den Jahren 490 und 460 etwa eine dramatische Trilogie von den letzten Thaten des Achilleus geboten wurde, sah gewiß nicht eine beliebige Heroën-Historie, sondern den Kampf des Nationalhelden gegen das in den Troërn und ihren Bundesgenossen mythisch repräsentierte Barbarenthum. Daß speciell die Gestalt des Memnon, der zur Vernichtung der Griechen aus dem fernen Osten kommt, fast wie ein Vorbild des Xerxes empfunden wurde, zeigt deutlich die zweifellos in der Zeit kurz nach den Schlachten von Salamis und Plataiai entstandene Wendung der Sage, welche den Sohn der Eos aus der Gegend der großen Persischen Königsstädte kommen ließ[29]), eine Wendung, welche Aischylos

---

[27]) XI Suppl.-Bd. D. Jahrbb. für Philologie S. 617.

[28]) Aeschyli fabulae Bd. I S. 554.

[29]) Vgl. Pausan. X 31, 7: ἀφίκετο μέντοι εἰς Ἴλιον οὐκ ἀπὸ Αἰθιοπίας ἀλλὰ ἐκ Σούσων τῶν Περσικῶν καὶ ἀπὸ τοῦ Χοάσπου ποταμοῦ τὰ ἔθνη πάντα, ὅσα ὤχει μεταξὺ ὑπόχειρα πεποιημένος, eine Sagenversion, die offenbar bereits Herodotos voraus setzt, wenn er V 54 und VII 151

selbst adoptiert, wofern nicht geradezu erfunden hat, wenn er wie Strabon XV p. 728 versichert, die Mutter des Memnon Κισσία d. h. eine Suserin nannte [30]). Es ist undenkbar, daß der Hellenischnationalste der drei großen Tragiker den Memnon sollte „als Sieger über den Antilochos gepriesen" haben, wie Luckenbach a. a. O. meint. Nur das tragische Ende des jugendschönen Nestorsohnes, nicht der Sieg des orientalischen Barbarenfürsten konnte den Gegenstand einer der Psychostasia vorangehenden Tragödie bilden. Dann konnte eine solche aber auch nur Antilochos, nicht Memnon betitelt werden oder der Titel mußte wenigstens von dem — möglichst neutralen — Chore hergenommen werden. Den Gegenstand einer Memnon betitelten Dichtung des Aischylos kann ich nur in dem Untergange Memnons sehen, es müßte denn ein zwingender Beweis dafür erbracht werden, daß der Sieg des Achilleus über Memnon in der Psychostasia dargestellt oder erzählt war. Aber nicht nur ist ein solcher Beweis völlig unerbringlich, sondern es ist im Gegentheile höchst unwahrscheinlich, daß die Psychostasia mehr als — was der Name sagt — die himmlische Entscheidung über den Ausgang der Monomachie enthalten habe. Was zunächst die Stelle des Pollux IV 130 anlangt: ἀπὸ δὲ τοῦ Θεολογείου ὄντος ὑπὲρ τὴν σκηνὴν ἐν ὕψει ἐπιφαίνονται θεοί, ὡς ὁ Ζεὺς καὶ οἱ περὶ αὐτὸν ἐν Ψυχοστασίᾳ. ἡ δὲ γέρανος μηχάνημά ἐστιν ἐκ μετεώρου καταφερόμενον, ἐφ' ἁρπαγῇ σώματος, ᾧ κέχρηται Ἠὼς ἁναρπάζουσα τὸ σῶμα τοῦ Μέμνονος, so sagt der Attikistische Lexikograph mit keinem Worte, daß seine Beispiele für den Gebrauch des Theologeion und der Geranos einem und demselben Aischyleïschen Drama entnommen seien. Aber selbst wenn er es sagte, oder doch sagen wollte, wer bürgte dafür, daß nicht trotzdem Psychostasia das erste, Memnon als Drama vom Tode des Aithiopenfürsten das zweite Stück gewesen, und von Pollux nur mit einem verhältnismäßig nicht selten zu beobachtenden Versehen das vorausgehende Stück statt des folgenden citiert sei? So citiert

---

Sufa schlechtweg als die Memnonsstadt bezeichnet und sich II 106 gegen die Auffassung des Aegyptischen Kolosses als eines Standbildes des Memnon wendet, wohl eben weil ihm die Heimath des Eossohnes, nicht Oberaegypten oder der Sudan, sondern Persien ist. Zweifellos ein Assyrisch-Persischer Fürst war Memnon für Ktesias. Vgl. Plat. Legg. p. 685. Diod. II 22 nach Agatharchides. Kephalions frg. 1. Greg. Sync. 155a.

[30]) Denn dies ist natürlich der Sinn der Strabonischen Angabe nicht etwa, Aischylos habe dem Memnon eine sterbliche Mutter, Namens Κισσία, statt der unsterblichen, Eos gegeben. Folglich ist auch kein Grund dieselbe, als mit der sonstigen Ueberlieferung bezüglich des Aischylos streitend, auf Sophokles zu beziehen.

derselbe Pollux IV 110 den Agamemnon statt der Choëphoren, Galenos im Kommentar zu Hippokr. Epidem. VI (Bd XVII 1 S. 879 f. ed. Kühn) den Prometheus Desmotes, statt des Prometheus Lyomenos. Ferner gehört hieher höchst wahrscheinlich — nämlich, wenn Welcker Recht behält und der Glaukos Pontios nicht als Satyrspiel sondern als dritte Tragödie der Persertrilogie zu betrachten ist — auch schol. Theocr. IV 62 [31]), wo an die als klassisches Beispiel Satyrischer ἀκρασία bekannte Szene des Prometheus Pyrkaeus gedacht zu sein scheint, in welcher der alte Sünder von Satyr das in der Gestalt eines schönen Knaben erscheinende Feuer küssen will und sich bei dem süßen Scherz den zottigen Geißbart verbrennt [32]). — Fehlt somit der Annahme, daß in der Psychostasia der Tod Memnons selbst vorgekommen sei, eine äußere Bezeugung, so mangelt ihr beinahe noch in höherem Grade die innere Wahrscheinlichkeit. Die Meinung Welckers [33]), daß während des Kampfes zwischen Achilleus und Memnon und der demselben vorhergehenden Reden der beiden Helden die Gruppe Zeus-Thetis-Eos in der Höhe als stummes lebendes Bild erschienen sei, darf als durch Hermann a. a. O. S. 351 ff. widerlegt gelten. Ein solches die Haupthandlung begleitendes und die Aufmerksamkeit des Publikums von dieser ablenkendes lebendes Bild wäre an sich schon etwas in der ganzen Griechischen Tragödie Unerhörtes. Und nun soll gar Aischylos, dessen Vorliebe für die πρόσωπα μεγάλα καὶ ἀξιόχρεα der übermenschlichen Welt bereits die alten Gelehrten bewundernd hervorhoben, nachdem er einmal die dramatische Behandlung der Seelenwägung unternommen hatte, den großartigen Wurf die beiden Göttinnen mit der hinreißenden Beredsamkeit der Verzweiflung für das Leben ihrer Söhne flehend einzuführen, sich haben entgehen und an einer faden Pantomime — einem „Salto mortale in die Opernwelt" möchte man fast mit einem drastischen Ausdrucke Schillers sagen — sich haben genügen lassen. Doch sollte man dies noch für denkbar halten, so hätte von einem bloßen lebenden Bilde gewiß nicht das Stück den Titel erhalten. Schließlich ist die monumentale Ueberlieferung der Welckerschen Auffassung, weit entfernt ihr, wie es auf den ersten Blick scheinen könnte, günstig zu sein, vielmehr im höchsten Grade ungünstig. Daß das von Pausanias V 22, 2 f. beschriebene statuarische Werk des Lykios in Olympia nicht unmittelbar mit dem Aischyleïschen Drama zusammen-

[31]) Τοὺς Σατύρους ἀκρατεῖς οἱ πλείονές φασιν, ὡς καὶ τοὺς Σεληνοὺς καὶ Πᾶνας, ὡς Αἰσχύλος μὲν ἐν Γλαύκῳ, Σοφοκλῆς δὲ ἐν Ἀνδρομέδᾳ.

[32]) Vgl. Plutarchos de cap. ex inim. util. 2; Galenos a. a. O. S. 880; Epiphanios Ancor. p. 109 A; Eustathios ad Il. p. 415.

[33]) Die Aeschyleïsche Trilogie Prometheus S. 434; die Griech. Trag. I S. 37.

hängen kann, wird schon durch seinen Figurenreichthum bewiesen. Alle Vasenbilder, welche die Seelenwägung in der Höhe über dem Kampfe darstellen, zeigen als ψυχοστάτης nicht Zeus, sondern Hermes, gehen mithin, wie Robert a. a. O. S. 143 ff. auf Grund der ausdrücklichen Zeugnisse des Plutarchos[34]) und Andronikos[35]) gezeigt hat, nicht auf Aischylos, sondern wahrscheinlich auf die Aithiopis zurück[36]). Als mögliche Repräsentanten der Aischyleïschen Darstellung bleiben nur noch übrig eine gemalte Vase aus Girgenti abgebildet bei Rochette, Peintures de Pompeii S. 5 als Vignette und bei Overbeck, Die Bildwerke zum Thebischen und Troïschen Heldenkreis XXXII 10[37]) und der Spiegel Museo Gregoriano I 31 bei Gerhard, Etruskische Spiegel auf Tafel 396[38]). Diese zeigen das der Seelenwägung vorangehende, für die Tragödie ebenso nothwendige, als im Epos, wo Thetis von allem Bevorstehenden als von einer unabwendbaren Schicksalsnothwendigkeit überzeugt ist und es als solche sogar ihrem Sohne vorhergesagt hat[39]), wie Luckenbach a. a. O. S. 616 richtig bemerkt, unstatthafte Flehen der göttlichen Mütter, aber eben nur dieses, nicht auch den Kampf der Söhne oder die Vorbereitungen zu demselben. — Allerdings scheint nun, um die Gleichzeitigkeit der Seelenwägung und des Kampfes bei Aischylos festhalten zu können, noch der von Hermann a. a. O. S. 353 eingeschlagene Weg offen zu stehen, die Annahme, daß der mit der himmlischen Handlung gleichzeitige Kampf auf der Bühne nicht sichtbar gewesen, sondern später durch einen Boten erzählt worden sei. Aber auch dieser erweist sich bei näherem Zusehen als ungangbar. Die Entrückung des todten Memnon mittels der Geranos wäre nämlich sinnlos, wenn wir nicht anzunehmen hätten, daß der Kampf auf offener Bühne stattfand und es für Eos galt, den Leichnam des Sohnes vor Entehrung durch Feindeshand zu bergen. Muß aber einmal der Gedanke der Gleichzeitigkeit des Kampfes und der Seelenwägung aufgegeben werden, dann hat die Annahme, daß der Tod Memnons in der Psychostasia vorgekommen sei, die letzte Stütze eingebüßt. Hatte sich der Dichter einmal ent-

---

[34]) De aud. poët. 2: παραστήσας ταῖς πλάστιγξι τοῦ Διός.

[35]) Schol. Θ 70: ἐν ᾗ ἐστιν ὁ Ζεὺς ἱστὰς ἐν ζύγῳ.

[36]) Daß, wie Welcker, Epischer Kyklos II S. 179, zuerst annahm, die Psychostasie bereits der Aithiopis angehörte, darf als gewiß gelten. Die Einwendungen Luckenbachs a. a. O. S. 615 und Kehmptzows a. a. O. S. 59 muß ich als durch die an v. Wilamowitz, Antigonos von Karystos S. 165, anknüpfende Bemerkung Roberts, Bild und Lied S. 145 erledigt betrachten.

[37]) Vgl. Bullet. Napolet. 1843 S. 15 f.

[38]) Vgl. Overbeck a. a. O. S. 529 Nr. 69.

[39]) Procl. καὶ Θέτις τῷ παιδὶ τὰ κατὰ τὸν Μέμνονα προλέγει.

schlossen, den mit Memnons Falle endenden Kampf zeitlich von der himmlischen Entscheidung desselben durch die Schicksalswaage zu trennen, so war es irrelevant, ob er ihn dieser in einer späteren Szene desselben Stückes oder überhaupt erst in dem folgenden Stücke derselben Trilogie folgen ließ. Ja das Letztere empfahl sich vom künstlerischen Standpunkte aus entschieden. Zwei einheitliche und in sich geschlossene Dramen eines in der Götterwelt, das andere in der Menschenwelt sich entwickelnd, entstanden so statt eines einzigen, dessen himmlisch-irdische Doppelhandlung gleich einer Ellipse um zwei Brennpunkte — die Seelenwägung und den Fall Memnons — sich bewegend der nothwendigen Einheit durchaus entbehrt hätte. Doch die Anschauung Welckers widerspricht endlich sogar dem klaren Zeugnisse des Plutarchos. Nachdem dieser a. a. O. die Verse X 210—216

ἐν δ' ἐτίθει δύο κῆρε ταναλεγέος θανάτοιο
τὴν μὲν Ἀχιλλῆος, τὴν δ' Ἕκτορος ἱπποδάμοιο,
ἕλκε δὲ μέσσα λαβών· ῥέπε δ' Ἕκτορος αἴσιμον ἦμαρ,
ὤχετο δ' εἰς Ἀΐδαο, λίπεν δέ ἑ Φοῖβος Ἀπόλλων

angeführt hat, fährt er fort: τραγῳδίαν ὁ Αἰσχύλος ὅλην τῷ μύθῳ περιέθηκεν, ἐπιγράψας Ψυχοστασίαν. Also ὅλην τραγῳδίαν schien Aischylos der Schule des Aristarchos in der Psychostasia aus den vier Homerversen gemacht zu haben. Das heißt — zwar nicht, daß die Seelenwägung den einzigen Inhalt, wohl aber daß sie den Höhepunkt der Tragödie ausmachte, um den sich Alles übrige gruppierte, die Katastrophe, welcher die dramatische Entwickelung zustrebte, daß mit dem nach der Aithiopis auf Vasenbildern gelegentlich dargestellten und zweifelsohne auch für das Aischyleïsche Drama anzunehmenden verzweifelten Davonstürzen der Eos, das den Worten λίπεν δέ ἑ Φοῖβος Ἀπόλλων entspricht, die Handlung zu Ende war. Ein Typos jener nach dem Urtheile der Alten für Aischylos charakteristischen Schauspiele ohne viele περιπέτειαι und πλοκαί, welche mehr eine Reihe um einen bestimmten Mittelpunkt gruppierter Einzelszenen als einen lebendigen aus Spiel und Widerspiel gewobenen Kampf enthalten, brachte die Psychostasia nur die himmlische Entscheidung über das Loos Memnons. Der Vollzug dieses Schicksalsschlusses auf Erden muß dann der Gegenstand des Momnon gewesen sein. Jene war das erste, dieser das zweite Stück der Trilogie.

Stellen wir uns weiter die Frage, ob die Aischyleïschen Tragödien Psychostasia und Memnon irgendwo in der späteren Litteratur von Einfluß gewesen sind, so richtet sich der Blick unwillkürlich sofort auf das Gedicht des Quintus, dem wir bezüglich der Leïtides so reiche Aufschlüsse verdanken. Aber unsere Erwartung wird zunächst wenigstens enttäuscht. Daß im

zweiten Buche des Quintus die beiden den Leïtides vorhergehenden Stücke nicht benützt sind, zeigt deutlich das Fehlen einer Seelenwägung. Denn die im Vergleiche mit dem Mythos der Aithiopis und der Tragödie ziemlich frostige Allegorie daß v. 540 f. Eris die τάλαντα ὑσμίνης hält, hat mit demselben, wie Kehmptzow a. a. O. S. 60 zeigt, auch innerlich nicht das Geringste gemein. Welches sind dann aber die Quellen des Quintus für die Memnonepisode? — Selbstverständlich hat er auch hier seine mythographische Hauptquelle zu Grunde gelegt und den durch sie gebotenen Rahmen der Handlung vielfach mit Nachahmungen Homerischer Reden und Situationen ausgefüllt. Daneben ist aber noch eine Quelle ganz bestimmter anderer Art deutlich zu erkennen. Mit Recht schließt Kehmptzow a. a. O. S. 59 daraus, daß Quintus v. 32 von μελάμβροτος Αἰθιόπεια und v. 121 von κυάνεοι Αἰθίοπες redet, der Dichter habe sich auch Memnon selbst schwarz, nicht wie das alte Epos als leuchtendes Vorbild ritterlicher Jugendschönheit vorgestellt. Zum Mohren hat aber den Sohn der Eos, den noch Polygnotos, wie aus Pausanias X 31, 5 ff. hervorgeht, als Weißen malte, erst die Alexandrinische Dichtung gemacht[40]). Auf eine Alexandrinische Vorlage weist ferner unwidersprechlich die gleichfalls schon von Kehmptzow a. a. O. S. 45 beobachtete Uebereinstimmung von v. 549 f. mit Ovidius Metam. XIII 579—582 hin. Auch die erwähnte Personifikation der Eris ist gut Hellenistisch, obgleich allerdings schon dem alten Epos nicht fremd[41]). Den deutlichsten Wink giebt endlich die dem Dichter der Aithiopis gewiß noch unbekannte[42]) Verwandlungssage, in welche die Erzählung des Quintus II 642—660 ausläuft. Wären uns die Memnonsvögel als αἴσιαι bekannt, so würde man am ehesten an die Ὀρνιθογονία des s. g. Boios denken. Aber daß die schwarze Habichtart, deren Schwärme nach Ovid. Metam. XIII 618 f.; Plin. H. N. X 26; Opp. Ix. I 6; Ailian. H. A. V 1; Serv. ad Aen. I 751 alljährlich über dem Gestade der Troas, nach Cremutius Cordus (bei Plinius a. a. O.), wie nach der Vorlage des Quintus vielmehr über dem Memnongrabe am Aisepos einen seltsamen Kampf aufführen sollten, als Vorzeichen gegolten habe, wird — so innerlich wahrscheinlich es ist — nirgendwo ausdrücklich bezeugt. Doch gleich viel! Daß irgend eine Alexandrinische Quelle von Quintus benützt ist, sieht Jeder. Betrachten wir die Reste dieser Dichtung etwas näher. Sie bieten drei sonst völlig unbekannte Züge von hoher poëtischer Schönheit,

---

[40]) Vgl. Ovidius Amores I 8 v. 4; ex Ponto III 3 v. 69.

[41]) Bezüglich der Aithiopis vgl. Monumenti inediti I 51.

[42]) Vgl. Luckenbach a. a. O. S. 621.

daß die schnellen Winde den Leichnam des Memnon entführen, während die getreuen Aithiopen dem todten Herrn von einer Gottheit geleitet im Sturme folgen (II 567—574), daß, im Gefolge der Eos vom Himmel niedersteigend, die Töchter des Helios, zwölf an der Zahl (II 563—604), und endlich daß mit diesen die Pleïaden die Todtenklage um Memnon anstimmen (II 604 f.). Woher stammen diese Züge? — Der Alexandrinische Dichter hat sie gewiß nicht erst frei erfunden, und dem alten Epos waren sie ebenso gewiß noch fremd. — Was zunächst die Entführung der Leiche anlangt, so geschah dieselbe in der Aithiopis, obwohl Proklos dies nicht ausdrücklich sagt, gewiß durch Eos selbst[43]), ebenso nach Pollux IV 130 bei Aischylos. Auf die kleine Ilias wird die an II 671 ff. anschließende Darstellung derjenigen Vasenbilder zurückgehen, auf welchen in den beiden Trägern des Leichnams Hypnos und Thanatos zu erkennen sind[44]). Für die Entführung durch die θοαὶ ἀήται bleibt somit als ursprüngliche Quelle nur die Memnontragödie des Sophokles übrig, an welche in diesem Zusammenhange bereits Luckenbach a. a. O. S. 621, allerdings zweifelnd gedacht hat. Diese Combination scheint überraschend bestätigt zu werden durch den Umstand, daß die Entrückung durch die Winde bei Quintus unzertrennlich mit der Todtenklage der Aithiopen verbunden ist, diese aber als Chor des Sophokleïschen Stückes schon durch den gebräuchlicheren Titel Aithiopes gesichert sind[45]). Das gewonnene Resultat ist wichtig. Wir wissen nun, daß der Alexandrinische Dichter, dessen Darstellung dem Quintus vorlag, die epische Sage auf Grund des Dramas umbildete und bereicherte und werden uns leicht entschließen, auch in der völlig singulären Todtenklage der Heliaden und Pleiaden den Nachhall irgend welcher dramatischen Dichtung zu sehen. Denn daß auch diese der Aithiopis fremd war, zeigt das Schweigen des Proklosauszuges, der eine ganz analoge Klage um Memnon gewiß eben so gut erwähnen würde als die Klage der Nereïden und Musen um Achilleus, sie aber auf die kleine Ilias zurückzuführen, scheint das Schweigen des Pindaros zu verbieten, der die Memnonsage mit Vorliebe und zwar eben nach der kleinen Ilias

---

[43]) Vgl. Rohde a. a. O. S. 79.

[44]) Vgl. Brunn, Troïsche Miscellen III. Sitzungsberichte der philosophisch-philologischen und historischen Klasse der K. B. Akademie der Wissenschaften zu München 1880 I S. 167 ff.

[45]) Die Identität des Memnon und der Aithiopes steht außer Zweifel. Vgl. Heyne zu Apollodoros Bd. II S. 301 und Vergilius I Exkurs 19.

berührt [46]). Dagegen weist auf eine Tragödie und zwar auf eine Tragödie des Aischylos schon die Zwölfzahl der Heliostöchter hin. Zwar scheint die Alexandrinische Verwandlungsnovelle dieselbe mit der Zahl der Monate in Verbindung gebracht zu haben. Aber diese Deutung ist offenbar durchaus sekundär. Denn von Hause aus haben die Schwestern Phaëthons mit den Monaten oder den Jahreszeiten nicht das Geringste zu schaffen. Ebenso wenig als ihre ursprüngliche Bedeutung giebt die Sage von dem Schicksal der Heliaden irgend einen Anhaltspunkt für die Zwölfzahl [47]). Diese kann mithin kaum anders als auf dem Bedürfnis der älteren Tragödie beruhen. Wenn ich noch einen Schritt weiter gehe und glaube, auch in den von der Alexandrinischen Quelle des Quintus den Heliaden zur Seite gestellten Pleiaden einen Aischyleïschen Chor sehen zu müssen, so weiß ich, daß ich zunächst dem Einwande begegne, die Zahl von sechs oder sieben Pleiaden habe für einen solchen ja nicht genügt. Dieser Einwand ist hinfällig. Eine Libysche Sage, welche ein unter dem Namen des Musaios gehendes Gedicht, vielleicht die vo Diogenes Laërtios prooem. III 3 genannte Θεογονία, und nach diesem die Quelle der Pseudo-Eratosthenischen Katasterismoi [48]) erzählte, vereinigte Pleiaden und Hyaden zu einer einheitlichen Gruppe von zwölf Töchtern des Atlas und der Okeanide Aithra. Aischylos, dem Aristophanes nicht ohne tiefe geschichtliche Wahrheit Ran. 886 f. das Gebet in den Mund legt:

Δήμητερ ἡ θρέψασα τὴν ἐμὴν φρένα
εἶναί με τῶν σῶν ἄξιον μυστηρίων,

war so sehr als irgend ein Dichter des fünften Jahrhunderts mit den mystisch-theosophischen Dichtungen des siebten und sechsten vertraut, welche die sagenhaften Namen eines Orpheus und Musaios an der Stirne trugen, zumal mit den letzteren, da die angeblichen Werke des Musaios, in welchem die Eumolpiden den Sohn ihres Ahnherrn verehrten, naturgemäß mit den Eleusinischen Culten in engster Verbindung standen. Daß der Geist des Aischylos thatsächlich mit dem Mythenkreise der Pleiaden beschäftigt war, ist durch das von Butler mit ansprechender Vermuthung den Heliades zugewiesene Frgm. 322 gesichert. Daß die Quelle des Pseudo-Eratosthenes nur den Musaios als

---

[46]) Vgl. v. Wilamowitz a. a. O. S. 154; Schröder, Hermes XX S. 494.

[47]) In der Phaëtonsage werden regelmäßig drei genannt, denen Hyginus praef. und fab. 154, 156 nach den Hesiodeïschen Eoiai noch die Namen von fünf weiteren hinzufügt.

[48]) Vgl. schol. Venet. A zu Σ 486, wo Μουσαίου für Τιμοθέου zu lesen ist (vgl. Robert, Eratosthenis catasterism. reliqu. S. 13 und in Preller, Griechische Mythologie[4] S. 469), schol. Arat. v. 172, schol. Germ. Arat, B. P. p. 75, Hyginus poët. astr. II 21.

Gewährsmann anführt, beweist Nichts dagegen, daß Aischylos die zwölf Atlantiden der pseudepigraphen Dichtung als tragischen Chor verwandt habe. Für den mythographischen Sammler im Astronomenkleide war vor Allem die Veranlassung des Katasterismos, der Tod des Hyas und die leidenschaftliche Trauer der Schwestern um ihn von Bedeutung. Gerade diese brauchte aber Aischylos nicht zu berühren, ja er konnte sie gar nicht berühren, falls er etwa die Pleiaden-Hyaden noch als lebende Nymphen vor ihrer Versetzung unter die Sterne einführte. Auf die Pleiaden als Tragischen Chor weist endlich auch Pollux IV 142 hin.

Ich sehe also in den zwölf Töchtern des Helios und in den zwölf Töchtern des Atlas die Chöre der beiden mit den Leitides trilogisch verbundenen Tragödien. Wie werden wir die zwei Chöre auf die zwei Stücke zu vertheilen haben? — Man kann kaum schwanken. Memnon, das Drama vom Tode des unseligen Eossohnes und vom wilden Jammer der göttlichen Mutter um ihr Kind, erforderte einen ganz auf der Seite der Eos stehenden Chor. Dies waren die Töchter des Helios durchaus, wie der Mythos wußte, ihre täglichen Begleiterinnen auf der frühen Wanderung am einsamen Firmament. Dagegen waren die Töchter des Atlas einerseits mit den Gewalten des Meeres, also auch mit Thetis, durch ihre Mutter, die Tochter des Okeanos, wie durch ihre Flucht zu Thetys, von welcher nach Hyginus poët. astron. II 21 die Tragodumena des Asklepiades — doch auch nach irgend einer Tragödie — berichteten, andererseits durch eine aus ihrer Mitte, Elektra, die Mutter des Dardanos, mit der Sache Troias verbunden, eigneten sich also vorzüglich als Chor in einem Stücke, in welchem dieser in so besonderem Maaße, wie in der Psychostasia, eine neutrale und vermittelnde Stellung einnehmen mußte.

Auch die Umschau nach Nachklängen des Memnon und der Psychostasia war also nicht ganz so erfolglos, als wir anfangs befürchten mußten. So mag es nachgerade vielleicht als ein wenigstens lehrreiches Spiel der Phantasie erscheinen, wenn wir versuchen, den Gang der Handlung in der gesammten Trilogie, so gut es eben gehen mag, zu verfolgen.

Der Schauplatz der Psychostasia war gewiß die Höhe des Ida. Auf den alten Phrygischen Götterberg verlegte schon der Dichter des Θ seine Nachahmung der Kerostasie der Urilias (Θ 28—40; 69—72. Vgl. X 176—185; 209—214), und es ist glaublich, daß auch der Dichter der Aithiopis dies gethan habe. In die Gebirgswelt weist ferner der Chor der Atlantiden. Nymphen des Gebirges sind die Pleiaden von Hause aus; als solche erscheinen sie noch bei zwei Zeitgenossen des Aischylos, bei Simonides frgm. 18 und Pindaros Nem. II 11. Wie nicht selten — so

scheint es wenigstens — in ersten Stücken Aischyleïscher Trilogieen mag die Handlung in erster Morgenfrühe eingesetzt haben. Am passendsten wird dann Eos den Prolog gesprochen haben. Neben denjenigen, welche wie Perser, Hiketides, Myrmidones noch in archaïscher Weise unmittelbar mit der Parodos des Chores beginnen, stehen ja bei Aischylos auch solche Dramen, deren erste Szene ein schon beinahe an Euripideïsche Art gemahnender jambischer Monolog bildet. Kares (nach frgm. 99), wahrscheinlich auch Nereïdes, weiter alle drei Stücke der Orestie gehören hieher. — Erst im ersten Epeisodion dürfte dann Thetis aufgetreten sein. Diese ersten Szenen werden erfüllt gewesen sein von den ängstlichen Klagen der beiden göttlichen Mütter um das Schicksal ihrer Söhne. Weiterhin wird Hermes, den ja bereits Arktinos mit der Psychostasie verbunden hatte, oder — falls der erwähnte Spiegel Museo Gregoriano I 31, auf welchem die links von der Gruppe des Zeus und der flehenden Göttinnen Eos und Thetis stehende Frauengestalt als MINEPFA bezeichnet ist, wirklich durch das Aischyleïsche Drama beeinflußt sein sollte — noch eher Athene erschienen sein, um im Namen des Zeus jede Einmischung Unsterblicher in den bevorstehenden Kampf zu untersagen, und die Entscheidung durch die Schicksalswage anzukünden. Nur zornige Klagen, maßlose Ausbrüche ohnmächtiger Angst konnten die Antwort der göttlichen Mütter sein. Hermes beziehungsweise Athene wird diesen mit dem Hinweis auf die schrankenlose Gewalt des blinden Geschickes, vor der selbst die Ewigen sich beugen müssen, begegnet sein. Hieher könnte frgm. 476 gehören:

πάντων τύραννος ἡ τύχη ἐστὶ τῶν θεῶν,
τὰ δ' ἄλλ' ὀνόματα ταῦτα πρόσκειται μάτην·
μόνη διοικεῖ γοῦν ἅπανθ', ἥ βούλεται,

dessen handschriftlich gerechtfertigte Zuweisung an Aischylos [49]) Wecklein nicht hätte beanstanden sollen. — Aber Eos und Thetis lassen sich nicht davon zurückhalten, noch einmal jede die Kraft ihrer Bitten bei Zeus zu versuchen. Der nach ihrem Abgange allein zurückbleibende Chor mag ein erschütterndes Lied von der Allmacht des unerbittlichen ewigen Schicksals gesungen haben, dem man etwa frgm. 348

ἄτεγκτος προσηγορήμασιν [50])

entnommen glauben möchte. Das dritte Epeisodion wird die Handlung auf ihren Höhepunkt geführt haben. Auf dem Theologeion wurden Zeus, Eos und Thetis sichtbar. Mit leidenschaftlichen Worten wird jede der beiden Göttinnen für das Leben des heiß geliebten Solmes gebeten haben. Vergebens! Zeus er-

[49]) Durch Wachsmuth Stob. Eclog. I 6, 16.

[50]) Das einen entsetzlichen Trimeter ergebende ἄνθρωπρος nach ἄτεγκτος gehört dem Aischylos ja selbstverständlich nicht.

greift die Schicksalswage, auf deren Schaalen zwei kleine Gestalten, die Seelen der vielleicht noch als schlafend gedachten Helden, erkennbar sind, der geheimnißvolle, noch über den Göttern stehende Wille giebt seine unabänderliche Entscheidung, tief sinkt die Schaale Memnons und mit einem Aufschrei des Jammers entflieht Eos. Die Exodos zeigte sie wahrscheinlich noch einmal in der Mitte des Atlantidenchores in wilder Klage mit dem Schicksal hadernd.

Der Memnon versetzte in die Ebene zwischen Ilion und dem Schiffslager der Achaier. Der Tag war vorgeschritten, der Kampf hatte begonnen. Vom Himmel waren die zwölf Töchter des Helios herniedergestiegen, um Zeugen der Großthaten des ihrem Geschlechte verwandten Eossohnes zu sein. Ihre Gesänge, die mit freudigem Stolze die morgenländische Pracht seiner Rüstung[51]), seine Tapferkeit, seinen bevorstehenden Sieg über Achilleus und die Entsetzung Troias feiern mochten, konnten einen fürchterlichen Gegensatz bilden zu der Gewißheit des Unterganges Memnons, welche die Zuschauer durch das erste Drama gewonnen hatten. — Weiterhin muß Achilleus aufgetreten sein. Irgend jemand — nach Quintus II 388 ff. könnte man an Nestor denken — muß ihm dann den Fall des Antilochos erzählt haben. Aus einem diesbezüglichen Schlachtberichte werden stammen frgm. 128

χαλκὸν ἀθέριτον ἀσπίδος ὑπερτενῆ

und fragm. 129

σὺν δόρει στρατόν,

höchst wahrscheinlich auch — von Memnon gesagt — frgm. 326

ὃς εἶχε πώλους τέσσαρας ζυγηφόρους
φιμοῖσιν αὐλωτοῖσιν ἐστομωμένας.

Bald wurde auch das Nahen des Alles vor sich nieder werfenden Aithiopen gemeldet. Mit dem Rasen des Sturmes auf hoher See verglich der Meldende das Wüthen des Unwiderstehlichen frgm. 127:

καὶ μὴν πελάζει καὶ καταψύχει πνοὴ
ἄρκειος ὡς ναύταισιν ἀσκεύοις μολών.

Auf das Nahen Memnons bezieht sich irgendwie wohl auch fragm. 328:

Αἰθίοπα φωνήν,

dem etwas wie ein ἀρ' οὐ κλύεις vorhergegangen sein könnte. — Endlich — gewiß wieder im dritten Epeisodion — standen sich Achilleus und Memnon gegenüber. Wie bei Quintus II 412—451 scheinen sich beide Helden in längerer Rede

---

[51]) Vgl. Aristoph. Ran. v. 963: Κύκνους ποιῶν καὶ Μέμνονας κωδωνοφαλαροπώλους.

ihrer göttlichen Abstammung und ihrer Thaten gerühmt zu haben. Wir erkennen noch, daß Memnon von seiner Heimath erzählte, dem Wunderlande im Osten an den Quellen des Nils, frgm. 380:

γύας μὲν αἰνεῖν ἐκμαθὼν ἐπίσταμαι
Αἰθιοπίδος γῆς, ἔνθα Νεῖλος ἑκτάρους
γάνος κυλίνδει πνευμάτων ἐπομβρίᾳ.
ἐν ᾗ πυρωπὸν φέγγος ἐκλάμψαν φλόγα
τήκει πετραίαν χιόνα· πᾶσα δ' αὐθαλτὴς
Αἴγυπτος ἀγνοῦ νάματος πληρουμένη
φερέσβιον Δήμητρος ἀντέλλει στάχυν,

vielleicht auch von den auf dem Zuge nach der Troas durch ihn unterworfenen Völkern Vorderasiens[52]). Dagegen rühmte sich Achilleus seiner Abstammung von dem göttlichen Beherrscher der Meere, den er (frgm. 343) übertreibend einen Ζεὺς ἐνάλιος genannt zu haben scheint, und sprach verächtlich von der Hilfe der Eos, auf welche Memnon sich berufen haben mochte, frgm. 329:

πότερα γυνή τις Αἰθίοψ φανήσεται;

Mit einer plötzlichen Wendung wie bei Quintus II 449 ff. kurz abbrechend, wird er dann den Kampf begonnen haben, in welchem Memnon fiel. Wahrscheinlich in dem Augenblicke, in welchem der Sieger — wohl unter Worten übermüthigen, den Neid der Gottheit herausfordernden Siegesjubels — dem Gefallenen die Rüstung abnehmen wollte, erschien in der Höhe Eos und entführte mittels der Geranos den Leichnam des Sohnes. Es folgte Szenenwechsel und an Stelle des dritten Stasimons eine Epiparodos des Chores, der wahrscheinlich bei dem Falle Memnons entsetzt geflohen war. In die Mitte der Heliaden trat nun die Göttin mit dem erschlagenen Kinde und tiefster Jammer füllte auch hier die Exodos. Aber irgendwie wird doch wohl eine versöhnende Wendung den Schluß gemacht haben. Zwar, daß Aischylos geradezu die epische ἀπαθάνατισις Memnons beibehalten habe, glaube ich nicht. Der Tragiker des fünften Jahrhunderts konnte aus nationalen, wie aus künstlerischen Rücksichten kaum den Memnon am Schlusse des zweiten und den Achilleus am Schlusse des dritten Stückes derselben Trilogie zu den gleichen göttlichen Ehren erhoben werden lassen. Dagegen scheint es nicht eben unwahrscheinlich, daß in irgend einer Art ein freundliches Loos des Todten im Schattenreiche[53]) und die Verwandlung seiner trauernden Aithiopen in Aussicht gestellt wurde. Die letztere, dem alten Epos noch unbekannt, kann andererseits nicht erst in Alexandrinischer Zeit erfunden sein, da bereis Po-

[52]) Vgl. Pausan. X 31, 7.

[53]) Vgl. Quint. Smyrn. II 650 ff. ὃ δ' εἰν Ἀΐδαο δόμοισιν ἠέ που ἐν μακάρεσσι κατ' Ἠλύσιον πέδον αἴης καγχαλάᾳ, καὶ θυμὸν ἰαίνεται ἄμβροτος Ἠὼς δερκομένη.

lygnotos sie als allgemein bekannt voraussetzte, wenn er nach Pausanias X 31 § 5 den Memnon durch eine mit Vogelgestalten besäumte Chlamys charakterisierte. Sophokles kann der erste Vertreter der Verwandlungssage nicht sein, weil bei ihm die Aithiopen als Chor wirklich auftraten, folglich, was praktisch unausführbar war, ihre Verwandlung bei offener Szene hätte geschehen müssen. Bleibt nur Aischylos, der ja überhaupt eine Vorliebe für αἴτια und Metamorphosen als Dramaschlüsse bekundet. Vgl. die Einsetzung des Areopages in den Eumenides, der Nemeïschen Spiele in der Nemea[54]), des Fackellaufes an dem Attischen Feste der Prometheia im Prometheus Pyrphoros[55]), die Verwandlung der Schwestern des Phaëthon und ihrer Thränen in den Heliades[56]), der Minyastöchter in den Xantriai[57]). —

Gegen Abend desselben oder am Morgen des folgenden Tages spielte die Handlung der Leïtides. Der Schauplatz war das Lager der Achaier. Die Troër sind bis unter die Mauern der Stadt zurückgeworfen und selbst hier werden sie von Achilleus an der Spitze des Achaierheeres hart bedrängt. Mit dem Tode Memnons scheint das Verhängnis für Stadt und Volk des Priamos besiegelt. Ueber diesen Stand des Kampfes wird ein Prolog aufgeklärt haben, den man sich etwa als ein Gespräch zwischen Phoinix und Briseïs vorstellen könnte. Das Einzugslied des Chores der gefangenen Frauen und Mädchen besang gewiß die gewaltigen Thaten des Peliden, der eben im Begriffe stehe, Ilion zu erstürmen und dem zehnjährigen Kriege ein Ziel zu setzen. Furchtbar wurden solche stolze Erwartungen enttäuscht. Schon im ersten Epeisodion muß ein Bote vom Schlachtfeld gekommen sein und in einem doch höchst wahrscheinlich an Briseïs gerichteten Berichte das jähe Ende des Achilleus erzählt haben: wie aus der Höhe ein Geschoß von unsichtbarer Hand gesendet die Ferse des erbarmungslos Mordenden traf, als er schon am Skaïschen Thore raste, daß der Gewaltige, vom plötzlichen Schmerz überwältigt, erbebte gleich einem vom Erdbeben geschüttelten Thurme (Quint. III 61—66), wie er mit stolzer Scheltrede sich gegen den tückischen Schützen wandte, in dem er, der Vorhersage seiner Mutter eingedenk, Apollon erkannte (v. 67—82), wie der Todwunde dann mit der letzten Kraft seiner unbändigen Natur mehr als je zuvor unter den Feinden wüthete (v. 138—163), bis seine Glieder erkalteten, sein Lebenstrotz brach und er, müde auf den Schaft seines Speeres gestützt, rastete, den Troërn, die noch vor dem Sterbenden zitterten wie scheue Hirsche vor der

---

[54]) Schol. Pind. praef. Nem. p. 9: τὰ Νέμεά φασιν ἄγεσθαι ἐπὶ Ὀφέλτῃ, — — — — ἄλλοι δὲ ὧν ἐστι καὶ Αἰσχύλος ἐπ' Ἀρχεμόρῳ τῷ Νεμέας παιδί.

[55]) Vgl. Westphal, Prolegomena ad Aeschylum S. 207 ff.

[56]) Vgl. frgm. 73.

[57]) Frgm. 171. Vgl. Fritzsche, Aristoph. Ran. S. 415, Wecklein, Münchener Sitzungsberichte 1891 S. 383.

Stimme des Löwen, mit höhnenden Worten das nahe Verderben vorhersagend (v. 164—175), wie endlich der entseelte Körper dumpf auf die Erde hinschlug (v. 175—179), und um seinen Besitz erneuter verzweifelter Kampf entbrannte. Unterbrochen von den bangen Ausrufen der Briseïs und des Chores mag dieser Botenbericht eine Szene voll furchtbarster dramatischer Lebendigkeit ergeben haben, die um Nichts hinter der großen Botenszene der Perser zurückstand. Das folgende erste Stasimon wird, ähnlich demjenigen im Sophokleïschen Oidipus auf Kolonos, mit dem geistigen Auge die wilde Schlacht um die Leiche des Achilleus verfolgt haben. Dann trat Aias mit dem Leichname auf. Das zweite Epeisodion füllten die Todtenklagen des Aias (Quint. 435—458), Phoinix (v. 463—489) und Agamemnon (v. 493—503). Die einzelnen Klagenden traten entweder, nachdem sie gesprochen hatten, sofort wieder ab, so daß der Darsteller des Aias als Agamemnon wieder auftreten konnte, oder — da Briseïs die Bühne gewiß nicht verließ — es ist auf die Leïtides zu beziehen was Pollux IV 109 vom Memnon sagt: εἰ δὲ τέταρτος ὑποκριτής τι παραφθέγξαιτο τοῦτο παραχορήγημα ὀνομάζεται καὶ πεπρᾶχθαί φασιν αὐτὸ ἐν Μέμνονι Αἰσχύλου. Wir hätten dann ein weiteres Beispiel der oben berührten, sei es auf Nachlässigkeit, sei es auf äußerer Verletzung tragischer Texte beruhenden ungenauen Citationsweise. — An Stelle des zweiten Stasimons wird ein Kommos des Chores und der Briseïs getreten sein, dessen schwacher Nachhall bei Quintus III 544—581 vorliegt: Briseïs klagte um den geliebten Gatten, der ihr, der Kriegsgefangenen, Tageslicht und Sonnenglanz, Leben und Hoffnung gewesen war (v. 560—573), der Chor um den edlen, milden Gebieter, der selbst den Töchtern des Feindes, die ihm als niedere Mägde dienten, gegenüber seinen ritterlichen Sinn nie verleugnet hatte (v. 550). — Das dritte Epeisodion brachte den Jammer der Thetis um den gefallenen Sohn und ihre leidenschaftlichen Klagen und Vorwürfe gegen Zeus und Apollon. Hieher gehören frgm. 350 und Quintus III 608—630. Das dritte Chorlied, wohl wieder ein Stasimon, kann nur ein wehmüthig schwacher Versuch gewesen sein, die Verzweifelnde zu beruhigen. In der Exodos erschien Poseidon, der Herr des Meeres, die Göttin der Fluth wirksamer zu trösten, als ein schwaches Menschenwort vermochte[58]): Nicht in das dumpfe

---

[58]) Diese Erscheinung hat nichts Unaischyleïsches. Nicht der Gebrauch des θεὸς ἀπὸ μηχανῆς an sich, sondern sein allzu häufiger und unmotivierter Gebrauch ist erst Euripideïsch. An dieser Erscheinung des Poseidon aber konnte gewiß Aristoteles keinen Anstoß nehmen, da er ausdrücklich den Gebrauch der μηχανή als rechtmäßig anerkennt ἐπὶ τὰ ἔξω τοῦ δράματος — — — ὅσα ὕστερον, ἃ δεῖται προαγορεύσεως καὶ <θείας;> ἀγγελίας Poët. 1154 b.

Schattenreich soll ihr Sohn versinken, sondern zu übermenschlichem Dasein erhöht werden im heiteren Lichte des Zeus; auf der Insel Leuke soll er, ein Gott, ewig leben, mit Opfern geehrt von allen Völkern der Nachbarschaft (Quint. 766—780). Ein demüthiges Wort des vor dem räthselvollen, wunderbaren Walten des Schicksals ehrfürchtig sich beugenden Chores konnte die Tragödie schließen. Es war der richtige Abschluß für die gewaltige Trilogie von der Macht des Wehes, das selbst die Brust der Götter zerfleischt.

Dies war offenbar recht eigentlich diese zweite Achilleïs. Sie gehörte ganz zu den Werken der τραγῳδία τερατώδης, deren in der Sphäre des Götterlebens sich entwickelnde Mythen Dionysios in dem Auszuge ἐκ τῆς μουσικῆς ἱστοριάς hinter dem Didymeïschen γένος bewundert. Noch weit mehr als in der Orestie war hier die menschliche Handlung lediglich Illustration eines übermenschlichen Problemes. Dieses aber ist hier wie dort der Gegensatz zwischen der unbarmherzigen, aus Leid neues Leid erzeugenden, uralten, allmächtigen Μοῖρα und den lichten Göttern des Olympos, den frohen und freundlichen, die da

„lieben der Menschen
Weitverbreitete gute Geschlechter"

wie Goethes Iphigenie sagt, das Problem, das Aischylos Zeit seines Lebens am tiefsten beschäftigte und das er erst in den Eumenides wirklich gelöst zu haben glaubte.

Auch das Thema der Prometheie ist ein nahe verwandtes, und dieser scheint die Achilleis, deren allgemeine Umrisse wir wiederherzustellen versucht haben, überhaupt am nächsten zu stehen. An diese werden wir sie auch zeitlich möglichst heran zu rücken haben. Die Prometheustrilogie muß wegen der Verse Prometheus Desmotes 383 ff. nach den durch Thukyd. III 116 für das Jahr 475 gesicherten Aetnaausbruch fallen, sie muß weiter als ein unverkennbarer künstlerischer Fortschritt dieser gegenüber — in der Technik des einzelnen Dramas sowohl als in der Behandlung der trilogischen Kunstform — jünger sein als die an den großen Dionysien, Frühjahr 472 aufgeführte Persertrilogie. Auf der anderen Seite hat Christ, Geschichte der Griechischen Litteratur S. 185, darauf hingewiesen, daß sie älter sein muß als die Pindarische Ode Pyth. IV, in welcher v. 291 auf das großartige Werk des Tragikers angespielt zu werden scheint. Ich glaube, man muß noch weitergehen und die Prometheie auch für älter halten als das 468 aufgeführte Erstlingswerk des Sophokles. Die geographische Periegese, welche den Glanzpunkt des Sophokleïschen Triptolemos bildete, die Rede der Demeter an Triptolemos, in welcher sie ihm vorhersagte, ὅσην χώραν ἀναγκασθήσεται σπείρων τοῖς δοθεῖσιν ὑπ' αὐτῆς κάρ-

ποῖς διεξελθεῖν[59]), bildet ganz gewiß nicht zufällig das frappanteste Pendant zu der Vorhersage der Irrfahrten der Jo und der Wanderungen des Herakles durch Prometheus. Man vergleiche beispielsweise nur Prom. v. 815:

ἦν ἐγγράψου σὺ μνήμοσιν δέλτοις φρενῶν

mit Sophocl. frgm. 535 (Dindorf):

θὲς δ' ἐν φρενὸς δέλτοισι τοὺς ἐμοὺς λόγους.

um zu sehen, wie im Gegentheil bis in Einzelheiten des Ausdruckes ein Abhängigkeitsverhältnis sich geltend macht. Billiger Weise wird man aber bei dem älteren, auf der Höhe seines Ruhmes stehenden Dichterfürsten das Vorbild, bei dem jugendlichen Anfänger die Nachahmung zu suchen haben. Rückt so die Promethie möglichst nahe an die Persertrilogie heran, so erscheint der Umstand in einem neuen Lichte, daß der letzteren im Prometheus Pyrkaeus bereits ein Satyrspiel aus dem Prometheusmythos beigegeben war. Wir vermögen hier einen Blick in die allmählige Entwickelung des Dichters und seines Schaffens zu werfen, der möglicher Weise für die chronologische Fixierung auch anderer Aischyleïscher Dramentrilogieen nicht nutzlos bleibt. Der Mythos, welchem Aischylos den Stoff seines nächsten Werkes entnimmt, beschäftigt ihn schon, während er das vorhergehende vollendet. Der Schluß des einen Werkes weist auf das andere hin, ja er leitet geradezu stofflich zu demselben über. Ein noch engeres Verhältnis als durch das Satyrspiel der ersteren zwischen Perser- und Prometheus-Trilogie scheint nach Philodemos περὶ εὐσεβείας[60]) zwischen dem Prometheus Lyomenos und der Trilogie bestanden zu haben, welche in dem tragischen Ende des einst vom Schicksal zum Ueberwinder des Zeus Bestimmten gipfelte, besonders wenn man die Worte der Thetis bei Quintus III 616—626 berücksichtigt. Diese Erwägung empfiehlt aufs neue, die zweite Achilleïs möglichst nahe an die Promethie zu rücken. Zwischen beide Werke muß aber noch die erste Achilleïs fallen. Einmal ist an und für sich anzunehmen, daß die der Handlung nach frühere Trilogie auch ihrer Entstehungszeit nach die ältere sei. Dann aber ist kaum zu verstehen, warum Aischylos bezüglich des um Achilleus die Todtenklage anstimmenden Chores von der übereinstimmenden hochpoetischen Ueberlieferung der Aithiopis und der Odyssee abwich, falls wir nicht anzunehmen haben, daß

---

[59]) Dion. Hal. Ant. Rom. I 12. — Vgl. Strabon p. 27, Ovidius Trist. III 8 v. 1 f. und die große Zahl der aus dieser Partie des Dramas erhaltenen Fragmente.

[60]) Ed. Gomperz p. 41: καὶ τὸν <Προμη>θέα λύεσθαί <φησιν> Αἰσχύλος ὅ<τι τὸ λ>όγιον ἐμή<νυσε>ν τὸ περὶ Θέ<τιδο>ς, ὡς γρε<ὼν> εἴ<η> τὸν ἐξ αὐτῆς γεν<ν>ηθέντα κρείτ<τ>ω κατασ<τῆν>αι <τ>οῦ πατρός· <ὅθεν κ>αὶ θνητ<ῷ συνοικί>ζουσιν α<ὐτὴ>ν ἀ<νδρί>.

er den Nereïdenchor bereits für das Mittelstück der ersten Achilleustrilogie verwendet hatte und nicht zweimal mit dem nämlichen Chore in die Schranken treten wollte. An die Prometheustrilogie schließt sich somit innerlich die Doppeltrilogie von Achilleus an, wie jene äußerlich mit der Persertrilogie verbunden ist. Berücksichtigen wir noch, daß wie Christ[61]) nachgewiesen hat, Aischylos zwischen 471 und 469 in Syrakus war und dort die durch Eratosthenes und Herodikos schol. Aristoph. Ran. 1084 und Didymos am Schlusse des γένος Αἰσχύλου bezeugte Wiederaufführung der Perser bewerkstelligte, also entweder 470 oder 469 an dem Agon der großen Dionysien nicht wohl Theil genommen haben kann, so kommen wir mit der zweiten Achilleustrilogie gerade in das Jahr 468, in welchem nach dem γένος und Plutarchos Kimon c. 8 Aischylos gegen den zum ersten Male auftretenden Sophokles unterlag. Nun wird es begreiflich, warum das Meisterwerk, dessen Werth Platon und zwei so feinsinnige Poeten wie Quintus und der im zweiten Buche von ihm benützte Alexandriner zu würdigen wußten, in der gelehrten Litteratur beinahe völlig verscholl. Das Urtheil der Athenischen Preisrichter mag die Veranlassung geworden sein, daß Aristophanes von Byzantion die drei Stücke unter die δεύτερα stellte, dieser Umstand weiter dazu geführt haben, daß die zünftigen Alexandrinischen Kreise ihre Lektüre vernachlässigten.

Wir erhalten demnach für die sechs Jahre von 472 bis 467 folgende Fasti Aeschylei:

472 Sieg mit der Persertrilogie.
471 Trilogie Prometheus.
470 oder 469 Nichtbetheiligung am Agon.
469 oder 470 Trilogie Myrmidones-Nereïdes-Hektoros Lytra.
468 Trilogie Psychostasia-Memnon-⟨Leïtides⟩, Niederlage gegen Sophokles.
467 Sieg mit der Thebanischen Trilogie.

Allerdings scheint dieses ganze chronologische Gebäude durch den einfachen Umstand über den Haufen geworfen zu werden, daß doch wohl schon Prometheus Desmotes, gewiß Hektoros Lytra[62]), Psychostasia, Memnon und Leïtides drei, eines der beiden letztgenannten Stücke sogar vier Schauspieler erforderte, während, wie man sich gewöhnt hat allgemein den Zeugnissen des Aristoteles

[61]) Sitzungsberichte der philosophisch-philologischen und historischen Classe der K. B. Akademie der Wissenschaften zu München 1888, S. 371 ff.

[62]) Achilleus, Hermes, Priamos. — Vgl. Wecklein a. a. O. S. 348 ff.

Poet. 1449a und des Dikaiarchos im γένος Αἰσχύλου [63]) unbedingt zu glauben, erst Sophokles den dritten Schauspieler einführte. Aber man bedenke, daß die Akten in Sachen der Einführung des dritten Schauspielers noch nicht rechtskräftig geschlossen sind, daß der consensus gentium die Probleme der griechischen Litteraturgeschichte nicht entscheidet, daß jenen Zeugnissen andere gegenüber standen, welche die Einführung des dritten Schauspielers auf Aischylos zurückführten, daß Didymos [64]), wohl nach Aristophanes von Byzantion, der, wie v. Wilamowitz, Herakles I S. 152 f., gezeigt hat, den Fragen der Regie und Inszenierung besondere Aufmerksamkeit zuwandte, sich für diese und gegen jene entschied endlich, daß Aristoteles in der Frage sich selbst zu widersprechen scheint. Denn was Themistios orat. XXVI p. 316d aus Aristoteles anführt, kann er nun und nimmermehr aus der Poetikstelle herausgetüftelt haben und, ob man mit Usener [65]) Αἰσχύλος δὲ τρίτον δύο ὑποκριτάς liest, oder ob man, was vielleicht noch näher läge, wenn einmal der Geschichte und ursprünglichen Bedeutung des Wortes ὑποκριτής wirklich auf den Grund gegangen würde, nur mit Usener τρίτον als Adverbium faßt und auf jedes textkritische Kunststück verzichtet, das Aristotelescitat bleibt ewig der Einführung des dritten Schauspielers durch Aischylos günstig. Selbst δύο ὑποκριτὰς ἐξευρεῖν ist eben noch ange nicht τὸν δεύτερον ὑποκριτὴν ἐξευρεῖν.

---

[63]) Dasjenige des Diogenes Laërtios III 56 wird schwerlich selbständige Bedeutung haben.

[64]) Im γένος des Aischylos und des Sophokles, denn im letzteren sind die elend nachhinkenden Worte καὶ τὸν τρίτον ὑποκριτὴν ἐξεῦρεν, welche die hübsche Gräcität gerade dieser biographischen Skizze schmählich verderben, späte Interpolation, ebenso wie die Worte des Suidasartikels über Sophokles καὶ τῷ καλουμένῳ τριταγωνιστῇ, was Flach allerdings nicht erkannt hat, erst von Suidas denjenigen des Hesychios οὗτος πρῶτος τρισὶν ἐχρήσατο ὑποκριταῖς, deren Sinn noch zu untersuchen wären, hinzugefügt sein werden.

[65]) Rh. Museum XXV S. 579.

Waldshut. *Anton Baumstark.*

XVII.

Zu Aristophanes Fröschen.

I. Die Eingangsszene der Frösche erregt ein Bedenken, das die bisherigen Interpreten nicht beseitigt haben. Der absonderliche Aufzug, in dem die beiden Hauptpersonen erscheinen, — Dionysos mit Keule und Löwenfell über einer weibischen Kleidung, sein Sklave Xanthias auf einem Esel reitend, aber nichtsdestoweniger das Reisegepäck auf der Schulter tragend — bietet sich dem Auge des Zuschauers nur kurze Zeit dar; v. 35 muß der Sklave absteigen und vom Esel ist nicht mehr die Rede; er ist offenbar abgetrabt. Der Inhalt dieser ersten 35 Verse ist von recht geringer Bedeutung: denn der Ausdruck des Ekels an abgebrauchten Kraftausdrücken kann unmöglich ernst gemeint sein, sonst würden sie nicht in Wirklichkeit mit Behagen erörtert und das Verbot, sie zu gebrauchen, von Xanthias wiederholt übertreten (v. 20. 30). Wozu also die ganze Szene? Etwa um uns die Thorheit des Dionysos vor Augen zu führen, der die Widersinnigkeit seiner an Xanthias gestellten Zumuthung nicht einsieht? Wes Geistes Kind Dionysos ist, offenbart sich in dem ganzen übrigen Stück in viel humorvollerer Weise und mit weniger Umständen, als daß man glauben könnte, der Esel sei nur deshalb herbeigebracht worden, um diesen mäßigen Witz zu ermöglichen. Kock's Bemerkung zu v. 35: „Der Esel war nur da, damit man über ihn lachte: er hat seine Pflicht gethan und kann nun gehen" — befriedigt nicht. Ich meine, diese ganze erste Szene ist nur dann gerechtfertigt, wenn Aristophanes noch einen ganz besonderen Grund hatte, gerade hier einen bepackten Sklaven auf einem Esel reitend vorzuführen. Die zu dieser Vorführung nöthige Zeit auszufüllen, dazu waren ein paar megarische Späße gerade gut genug, und um nicht mit sich selbst zu sehr

in Widerspruch zu gerathen — er hatte sich früher sehr bestimmt von dieser Art Komik losgesagt s. Kock zu v. 1 —, bringt sie der Dichter mit einiger Verwahrung. Daß das Widersprechende in der Situation des Sklaven ein paar Wortwitze herbeiführt, ist selbstverständlich. Diese sind dann nur die Folge jener Situation, nicht ihr Zweck; nach letzterem haben wir vielmehr noch zu fragen.

Die Schwierigkeit, die Zuschauer rasch mit den Personen und der Handlung des Stückes bekannt zu machen, ist für den Komiker ungleich größer als für den Tragiker (vgl. Blank in Fleckeisens Jahrb. 1894 S. 69), zumal wenn der Titel, das einzige, was vorher bekannt wurde, so gewählt war, daß er vom Inhalt des Stückes auch gar nichts verrieth, wie man das von den Fröschen wohl sagen kann. Nur der stehende Charakter der Kleidung und Masken resp. Attribute kam dem Dichter dabei zu Hilfe. Ob die zuerst auftretende Person ein Sklave war, ein Bürger, ein König oder ein Gott, und welcher Gott, konnte sofort auch der entfernt sitzende Zuschauer sehen. Aber dieses Mittel mußte versagen bei einer abenteuerlichen Zusammensetzung des Kostüms, wie hier. Erst v. 22 nennt Dionysos seinen Namen. Bis dahin hätte mancher glauben können, den Herakles vor sich zu haben; auf dem Vasenbild, das unsre Szene darstellt (bei Wieseler s. Kock[3] S. 29), sieht die Hauptfigur dem Herakles viel ähnlicher als dem Dionysos; die weibische Kleidung konnte ja irgend welche Beziehung zum Omphalemythus andeuten. Diesem Irrthum begegnet Aristophanes von vornherein in weithin sichtbarer Weise dadurch, daß er dem Gott einen auf einem Esel reitenden Begleiter beigiebt. Denn daß der Dichter damit an Silenos erinnern will — was Kock S. 28 bestreitet — davon bin ich überzeugt, da ich einen andern Erklärungsgrund für das Auftreten des Esels nicht zu finden vermag. Ebenso gewiß ist aber Kock zuzugeben, daß zwischen Xanthias und Silen nicht die geringste Aehnlichkeit bestand. Dionysos hat sich als Vertreter des attischen Theaterpublikums seiner Göttlichkeit entschlagen — soweit entschlagen, daß diese ihn nicht einmal vor dem Wehthun der Prügel des Aiakos zu schützen vermag. Deshalb mußte auch der göttliche Begleiter Silenos weichen und seinen Platz dem gepäcktragenden Sklaven, dem stehenden Begleiter des reisenden Atheners, einräumen. Der mächtige Haarwuchs, den dieser auf dem Vasenbild trägt, verhinderte eine Verwechslung mit dem glatzköpfigen Silen, 'Ein Sklave an Silens Stelle', das war der beabsichtigte Eindruck. So trottet dieser hinterher als lebendiger Commentar zu der voranschreitenden räthselhaft gekleideten Erscheinung und ruft dem Zuschauer ohne Worte zu: Es ist Dionysos, den ihr da seht, aber er kommt heute nicht als Gott, sondern als Reisender. Zu Fuß zu gehen, während sein Begleiter reitet, dazu nöthigte den Dionysos die Heraklesrolle,

die er auf sich genommen hat, so sauer es ihm geworden sein mag. Es erübrigte nur ein kurzer Wortstreit, um das Absteigen des Sklaven zu motivieren, und der Esel hatte seinen Zweck erfüllt.

II. Dieser Wortstreit war viel kürzer, als ihn die Ueberlieferung erscheinen läßt:

Xan. οὐ γάρ φέρω 'γώ;
Dion. πῶς φέρεις γάρ, ὅς γ' ὀχεῖ; 25
Xa. φέρων γε ταυτί.
Dion. τίνα τρόπον;
Xa. βαρέως πάνυ. 26
Dion. οὔκουν τὸ βάρος τοῦθ' ὃ σὺ φέρεις οὗνος φέρει;
Xan. οὐ δῆθ' ὅ γ' ἔχω 'γὼ καὶ φέρω μὰ τὸν Δί' οὔ. 28
Dion. πῶς γάρ φέρεις, ὅς γ' αὐτὸς ὑφ' ἑτέρου φέρει;
Xan. οὐκ οἶδ'· ὁ δ' ὦμος οὑτοσὶ πιέζεται. 30

Es ist fast zu verwundern, daß Hamakers Athetese der Verse 26—29 nur in Meineke's adnotatio critica erwähnt wird, während dessen Ausgabe sogut wie die Kocksche dieselben unbeanstandet stehen läßt. Mir ist Hamakers eigne Begründung seiner Athetese nicht zugänglich, aber die in der Sache selbst liegenden Gründe sind leicht aufzufinden. Die Frage des Dionysos v. 25 πῶς φέρεις γάρ, ὅς γ' ὀχεῖ; enthält den ganzen Witz, der hier gemacht werden sollte, vollständig und verständlich. Auch giebt es keine passendere Antwort auf diese Frage als die des Xanthias v. 30: οὐκ οἶδ'· ὁ δ' ὦμος οὑτοσὶ πιέζεται Mit οὐκ οἶδα entzieht er sich allen logischen Spitzfindigkeiten, zu denen Dionysos Lust zu haben scheint, und führt statt dessen ein sehr reales Argument ins Feld. Dionysos, ärgerlich darüber, schiebt ihm mit den Worten ἐπειδὴ τὸν ὄνον οὐ φῄς σ' ὠφελεῖν eine Behauptung unter, die Xanthias allerdings nicht ausgesprochen hat, die aber ganz in seinem Sinne ist und aus v. 30 sehr wohl herausgelesen werden konnte. Aber daran stieß sich der Interpolator. Der Esel war ja überhaupt bis jetzt noch nicht mit ausdrücklichen Worten erwähnt: so entstand v. 27, ziemlich ungeschickt, da ja Dionysos in dem Relativsatz ὃ σὺ φέρεις gerade das zugeben würde, was er bestreiten will. Da die zwei Fragen v. 25 und 27 nicht unmittelbar auf einander folgen dürfen, so mußte v. 26 dazwischen geschoben werden mit dem trotz Kocks Erklärungsversuch unverständlichen τίνα τρόπον; Auf die Frage v. 27 mußte nun Xanthias mit Nein antworten. Dies Nein — der eigentliche Endzweck der Interpolation — ist v. 28 zu einem der abscheulichsten Trimeter auseinandergezerrt, an dem Aristophanes sicherlich unschuldig ist. Nun muß Dionysos noch einmal zu Worte kommen. Da unser Nachdichter richtig sah, daß v. 30 nur als Antwort auf v. 25 paßt, so wiederholte er letzteren jetzt in fast wörtlicher Paraphrase (v. 29).

Ein schönes Gegenstück zu dem Nein v. 28 ist das Ja: νὴ τὸν Δία τοῦτό γέ τοι δή v. 1047, vielleicht aus derselben Fabrik. Daß die erste Hälfte des Verses 1047 unerträglich ist, bemerkt Kock mit Recht und sucht durch Conjectur zu helfen. Wir werden wohl den ganzen Vers zu entfernen haben, so daß v. 1048 dem Aeschylus zufällt. Doch über diese Stelle weiter unten.

III. V. 19/20 klagt Xanthias:

ὦ τριςκακοδαίμων ἄρ' ὁ τράχηλος οὑτοσί,
ὅτι θλίβεται μέν, τὸ δὲ γέλοιον οὐκ ἐρεῖ.

Cobet und Meineke schreiben ἐρῶ statt ἐρεῖ, eine Aenderung, durch die das logische Gefüge des Satzes in unerträglicher Weise zerstört wird. Es muß ein schwerer Anstoß gewesen sein, der solche Kritiker zu einer so bedenklichen Aenderung veranlaßt hat, und der kann wohl nur darin gelegen haben, daß τράχηλος hier in einem zugleich den Nacken als Lastträger und den Hals als Sprachorgan bezeichnet. Vielleicht dient zur Hebung dieses Bedenkens die ganz ähnliche Verwendung von δέρη bei Aeschylus Agam. 329 Weil: οἱ μὲν . . . . οὐκέτ' ἐξ ἐλευθέρου | δέρης ἀποιμώζουσι φιλτάτων μόρον.

IV. Eine metrische Aenderung des Altmeisters Bentley verdient es nicht der Vergessenheit anheimzufallen. Den Refrain des Froschchors v. 209 f. machte Bentley — wie Fritzsche's Ausgabe bezeugt — durch Verdoppelung des zweiten κ zu einem iambischen Dimeter: βρεκεκεκὲξ κοάξ κοάξ, während der Vers in der geläufigen Ueberlieferung trochäisch ist; wie mir scheint, aus wohlerwogenen Gründen. Dionysos ärgert sich, schimpft und ahmt das Getöse der Frösche höhnend nach, fortwährend von diesen unterbrochen. Wie lebendig, wenn das Gezänk in unablässig laufenden Jamben vor sich geht — man sehe v. 220—27. 234—39 —, wie hart, wenn an diesen Stellen fortwährend trochäische und iambische Verse wechseln. Vielmehr findet ein Uebergang in andre Maaße nur in bestimmter Absicht statt, so v. 228, wo die Frösche einen ruhigeren Ton anschlagen, um zu einer lyrischen Partie überzugehen. Dionysos ferner, der den iambischen Dimeter v. 221 von den Fröschen aufgenommen hat und dies auch später 251. 57. 62 wieder thut, ist v. 240 ermattet und legt sich aufs Bitten. Dabei geht auch er in einen etwas ruhigeren synkopierten Vers über (vielleicht Nachahmung von 211 f.), den nun wieder die Frösche, gleichsam zum Hohn, von ihm aufnehmen v. 241. Dieses Aufnehmen des Versmaaßes durch eine andre Person — meist in scherzhafter Absicht — begegnet uns noch öfters. V. 431 stellt Dionysos in denselben skoptischen Strophen, in denen der Mystenchor soeben nach alter Weise bekannte Persönlichkeiten durchgehechelt hat, seine bescheidene Frage nach Pluto's Wohnung, zu deren Ton das aggressive Vers-

maaß an sich so wenig paßt. Ist es hier ängstliche Bescheidenheit, die den Dionysos veranlaßt im gleichen Maaß zu bleiben, um die Musik nicht zu stören, so treibt den Mnesilochos Thesmoph. 45 f. seine Frechheit, daß er in die feierlichen Anapästen, die Agathons Diener vorträgt, seine unflätigen Bemerkungen hineinwirft und jenem sogar den Abschluß des Systems v. 59—62 vor dem Munde wegnimmt. Die Beispiele ließen sich vielleicht vermehren. Um zu unsrer Stelle zurückzukehren, so ist auch zu dem ersten Chorlied der Frösche, das mit Ausnahme der daktyloepitritischen Partie v. 217—19 iambischen Charakter zeigt, ein iambischer Refrain als Eingang und Schluß viel angemessener; ebenso ist der Uebergang in die Trimeter v. 266 f. bei Bentleyscher Messung ein ungleich gefälligerer.

V. Die Prügelprobe v. 643 f. will Aiakos, wie er ankündigt, in regelmäßigem Wechsel an Xanthias und Dionysos vornehmen. Xanthias bekommt den ersten Hieb, dann folgt Dionysos, und so fort dreimal bis v. 661. Darauf macht Xanthias den Vorschlag, Aiakos solle auf den Bauch schlagen. Aiakos probiert dies an Dionysos und steht darauf von seiner Probe ab. Also 7 Hiebe, 3 für Xanthias, 4 für Dionysos. An dieser Ungleichheit, sowie daran, daß Dionysos zweimal hinter einander an die Reihe kommt, nimmt man mit Recht Anstoß. Kock meint, Aiakos dürfe den Versuch erst aufgeben, nachdem er das neue Mittel an beiden erprobt, auch fordere es die Billigkeit, daß Xanthias als Urheber des Vorschlages zuerst seinen Hieb empfange. Er setzt also eine Lücke nach dem Vorschlag an, in der zuerst Xanthias geschlagen wird und seinen Schmerz leugnet. So hätten wir 8 Hiebe in regelmäßigem Wechsel, das 4te Paar davon nach veränderter Methode. Velsen setzt die betreffende Lücke vor 662, so daß also Xanthias erst nach dem siebenten Hieb seinen Vorschlag macht, nachdem er selbst vier Hiebe auf den Rücken bekommen hat, der Vorschlag also nur noch an Dionysos erprobt wird. Ein sehr guter Gedanke; denn Xanthias schlägt die Verschärfung nur aus Bosheit gegen Dionysos vor, wartet also damit sicherlich, bis die Reihe an ihm vorbei ist. Allein: aller guten Dinge sind drei. Viermal dasselbe für Xanthias ist lästig viel, zu dem gravitätischen Schematismus, mit dem Aiakos arbeitet, paßt einzig ein dreimaliger Versuch. Zudem macht Zielinski mit Recht darauf aufmerksam, daß die beiden Stellen 659—61 und 664—66 Ἄπολλον, ὃς που etc. und Ποσειδον, ὃς etc. müssige Wiederholungen desselben Witzes sind, offenbar Dittographien, auf verschiedene Aufführungen weisend. Er reduciert also die 7 Hiebe der Ueberlieferung auf 6 und stellt den Vorschlag v. 662 nebst 663 vor 657, so daß beide den dritten Hieb auf den Bauch bekommen. Nun ruft Xanthias nach dem dritten Hieb: τὴν ἄκανθαν ἔξελε 'zieh mir den Dorn heraus', und Zielinski rechtfertigt seine Umstellung durch die Be-

hauptung, der Vorwand mit dem Dorn sei nur möglich, wenn Xanthias sich eben herumgedreht habe; er konnte vorschieben, sich dabei den Dorn in den Fuß getreten zu haben. Allein Zielinski verdirbt gerade den Witz, den der Scholiast (ἐπάρας τὸν πόδα) richtig versteht. Xanthias liegt auf dem Bauch, vor Schmerz hebt er ein Bein in die Höhe, eine sehr natürliche Bewegung; sofort fällt ihm ein, daß er damit den Schmerz verräth, und geistesgegenwärtig wie er ist, bittet er ruhig, ihm den Dorn auszuziehen, als ob er dem Aiakos dazu seine Ferse gezeigt hätte. — Wir haben von jedem das Beste zu nehmen und brauchen weder eine Lücke mit Kock und Velsen anzusetzen noch umzustellen mit Zielinski. Xanthias, der von vornherein nur auf eine dreimalige Action rechnet, wartet seinen dritten Hieb ab und macht dann den boshaften Vorschlag, der nur noch dem Dionysos schaden kann; jedoch erst in der zweiten Rezension. Die erste kannte diese Wendung noch nicht und schloß die ganze Probe mit v. 661. In der zweiten, die nach Steigerungen sucht — ihr gehören auch die drei Sklaven v. 608/9, die zu den zwei schon anwesenden hinzutreten und die Prügelei vergröbern, an —, trat außerdem an die Stelle der Anrufung Apollons eine lyrische des Poseidon. (Kocks Versuch, die letztere in einen Trimeter zu bringen, befriedigt wegen des Germanismus: Πόσειδον ἁλός ἐν βένθεσιν zu wenig).

VI. Handelt es sich bei dieser Dublette nur um steigernde Zusätze, so durchdringen sich an andrer Stelle zwei Rezensionen ganz verschiedener Tonart, das ist v. 830—70. Die Partie bietet eine bedenkliche Reihe von Anstößen. 1) Des Dionysos Warnung an Euripides, den Mund nicht zu voll zu nehmen v. 835 und des Euripides darauf folgende Rechtfertigung dieses μεγάλα λέγειν durch eine verächtliche Charakterisierung des Gegners als αὐθαδόστομος, κομποφακελορρήμων etc. paßt gar nicht zu den Bemerkungen, die die beiden v. 832—34 über die Schweigsamkeit des Aeschylus und seiner Bühnenpersonen austauschen, wohl aber zu des Euripides stolzer Behauptung seiner Ueberlegenheit v. 831. 2) v. 840 ist höhnisch gesagt, v. 841 f. in losbrechendem Zorn. Beides sind Fragen, die jede für sich gut den Anfang einer Erwiderung bilden, aber zusammengestellt pleonastisch wirken. Zudem will ihr Ton nicht zusammenpassen; es ist psychologisch ein fühlbarer Sprung, daß derselbe Mann erst höhnisch parodiert und unmittelbar darnach in Schimpfwörtern einherfährt. 3) v. 845 erklärt Aeschylus, er wolle ἀποφαίνειν σαφῶς, οἷος ὢν θρασύνεται scil. ὁ Εὐριπίδης, was wiederum ein unvermittelter Wechsel der Tonart ist nach dem vorausgegangenen Schimpfen; v. 849 springt er aber wieder in den alten Ton zurück. 4) χωλοποιός 846 ist nach dem kurz vorhergegangenen πτωχοποιός 842 eine lästige Wiederholung. 5) Dionysos ruft v. 847 nach einem schwarzen Widder, als ob die ausgesprochene Absicht deutlicher

Beweisführung einem Sturm vergleichbar wäre. Jedenfalls wäre der Witz gerade hier an der unpassendsten Stelle verpufft. 6) Dionysos mahnt den Aeschylus zweimal vom Zorn ab v. 844 u. 56. Die Wiederkehr der Worte μὴ πρὸς ὀργήν an gleicher Versstelle läßt die Worte ungeschickt erscheinen. 7) Die Charakterisierung von Aeschylus' Auftreten v. 857 f. λοιδορεῖσθαι ὥσπερ ἀρτοπώλιδας und βοᾶν ὥσπερ πρῖνος ἐμπεπλησθείς ist jedenfalls schief und einseitig, wenn Aeschylus auch die verhältnismäßig ruhigeren Worte v. 845 u. 46 mit gesprochen hat. 8) In Widerspruch zu letzteren stehen auch v. 866 u. 870. Dort der größte Eifer den Euripides zu zerpflücken, trotz des Dionysos Beschwichtigungsversuchen, hier Unlust zum Streiten, die er nur dem Dionysos zu Gefallen unterdrückt. Auch die Frage v. 865 war nach 845 recht überflüssig.

Sämmtliche Anstöße verschwinden auf einmal, wenn wir die beiden Schichten von einander abheben. In der ersten Aufführung äußerte Dionysos v. 835 sein Erstaunen über die Anmaßung des Euripides v. 831, dieser aber begründet sein Urtheil über sich selbst und macht dabei seinem Zorn gegen Aeschylus Luft v. 836—39 (Den v. 838, anstößig durch das matte ἔχοντα mitten zwischen den saftigen Compositis sowie die Wiederholung von στόμα beidemal am Versende, dürfen wir wohl seinem Verfertiger schenken). Aeschylus, der bis dahin geschwiegen, platzt in gleich kräftigen Ausdrücken los 841. 42. Dionysos ruft erschreckt nach einem Opferthier, und als Aeschylus zu wettern fortfährt, redet er ihn selbst wie einen Gewittergott an v. 847 f. Dann erst, nachdem er den Euripides vorsichtig bei Seite gezogen, versucht er den Aeschylus zu beschwichtigen und einer wirklichen Disputation geneigt zu machen, was nach einiger Mühe gelingt. (Ob die Bereiterklärung des Euripides v. 860—64 in beiden Fassungen Platz fand oder der zweiten angehört, ist nicht bestimmt zu sagen. Der Indikativ εἰ τούτῳ δοκεῖ paßt besser zur zweiten (vgl. 845). Auch war es unnöthig den Telephos zweimal zu nennen. Dionysos' Warnung bezieht sich auf den πτωχοποιός, in Euripides Munde ist es die Antwort auf χωλοποιός. Desgleichen ersetzt in der zweiten Fassung sein eigner Vorschlag δάκνειν δάκνεσθαι 861 den des Dionysos im ersten Entwurf ἔλεγχ' ἐλέγχου 857. Stammt 860—64 erst aus der zweiten Rezension, so müssen in der ersten die entsprechenden Worte des Euripides ausgefallen sein etc.).

Euripides

Οὐκ ἂν μεθείμην τοῦ θρόνου, μὴ νουθέτει, 830
κρείττων γὰρ εἶναί φημι τούτου τὴν τέχνην. 831

Dionysos.

ὦ δαιμόνι' ἀνθρῶν, μὴ μεγάλα λίαν λέγε. 835

Euripides

ἐγῳδα τοῦτον καὶ διέσκεμμαι πάλαι,
ἄνθρωπον ἀγριοποιὸν αὐθαδόστομον
ἀπορολάκητον[1]) κομποφακελορρήμονα

Aeschylos

σὺ δὴ 'μὲ ταῦτ' ὢ στωμυλιοσυλλεκτάδη
καὶ πτωχοποιὲ καὶ ῥακιοσυρραπτάδη;

Dionysos

ἄρν' ἄρνα μέλανα παῖδες ἐξενέγκατε·
τυφὼς γὰρ ἐκβαίνειν παρασκευάζεται.

Aeschylus

ὦ κρητικὰς μὲν συλλέγων μονῳδίας,
γάμους δ' ἀνοσίους ἐσφέρων ἐς τὴν τέχνην —

Dionysos

ἐπίσχες οὗτος ὦ πολυτίμητ' Αἰσχύλε.
ἀπὸ τῶν χαλαζῶν δ' ὦ πονήρ' Εὐριπίδη
ἄναγε σεαυτὸν ἐκποδών εἰ σωφρονεῖς,
ἵνα μὴ κεφαλαίῳ τὸν κρόταφόν σου ῥήματι
θενὼν ὑπ' ὀργῆς ἐκχέῃ τὸν Τήλεφον.
σὺ δὲ μὴ πρὸς ὀργήν, Αἰσχύλ', ἀλλὰ πραόνως
ἔλεγχ' ἐλέγχου· λοιδορεῖσθαι δ' οὐ θέμις
ἀνδρὰς ποιητὰς ὥσπερ ἀρτοπώλιδας·
σὺ δ' εὐθὺς ὥσπερ πρῖνος ἐμπρησθεὶς βοᾷς.

Euripides

ἕτοιμός εἰμ' ἔγωγε κοὐκ ἀναδύομαι
δάκνειν δάκνεσθαι πρότερος, εἰ τούτῳ δοκεῖ,
τἄπη, τὰ μέλη, τὰ νεῦρα τῆς τραγῳδίας
καὶ νὴ Δία τὸν Ἡλέα γε καὶ τὸν Αἴολον
καὶ τὸν Μελέαγρον κἄτι μᾶλα τὸν Τήλεφον.

Dionysos

σὺ δὲ δὴ τί βουλεύει ποιεῖν; λέγ' Αἰσχύλε.

Aeschylus

ἐβουλόμην μὲν οὐκ ἐρίζειν ἐνθαδί·
οὐκ ἐξ ἴσου γὰρ ἐστιν ἀγὼν νῷν·

---

[1]) So nach Ribbecks sehr ansprechender Vermuthung Rhein. Mus. 49, 472 für das hs. ἀπεριλάλητον.

Dionysos

τί δαί;

Aeschylus

ὅτι ἡ ποίησις οὐχὶ συντέθνηκέ μοι,
τούτῳ δὲ συντέθνηκεν, ὥσθ' ἕξει λέγειν,
ὅμως δ' ἐπειδή σοι δοκεῖ, δρᾶν ταῦτα χρή. 870

Dionysos

ἴθι νυν λιβάνωτον δεῦρό τις etc.

Eine spätere Zeit wollte die vielen Kraftworte nicht mehr hören. Das grandiose Bild des erst schweigenden, dann wetternden, zuletzt würdig redenden Aeschylus schwindet und die beiden Dichter treten uns mehr auf gleichem Niveau entgegen. Gleich nach des Euripides selbstbewußter Erklärung v. 831 fordert Dionysos den Aeschylos zu reden auf und Euripides macht seinen Versuch zu schweigen sofort lächerlich v. 832—34. Aeschylus bedient ihn passend mit einer boshaften Anrede v. 840, denn zornig reden wäre in diesem Augenblick ebenso unangebracht als schweigen. Doch zeigt die folgende Drohung v. 843, daß es in ihm zu kochen beginnt. Ἐρεῖς (das Futurum — „es wird sich zeigen, daß du nicht zu deinem Glücke so sprichst" — wie in Soph. OR. 363, welche Stelle Kock beranzieht; vgl. auch Krüger II 53, 7, 1 über den scheinbar präsentischen Gebrauch von λέξεις bei Dramatikern) bezieht sich auf die Bemerkung über das ἀποσεμνύνεσθαι, und mit οὔ τι χαίρων werden zur Widerlegung derselben vernichtende Auseinandersetzungen angekündigt. Dionysos beschwichtigt 843. 44, aber Aeschylus giebt trotzdem 845. 46 seinem Zorn über den χωλοποιός (einziger Rest der Scheltwörter der ersten Fassung 841. 42) Ausdruck und zugleich seiner Lust zum Disput, zu der ihn der Spott über das ἀποσεμνύνεσθαι gerade anstachelt. Im Gegensatz zur ersten Fassung ist er mehr der Treibende als der Getriebene. Ob sich 860 f. unmittelbar an 846 anschloß oder mehreres dazwischen verloren ist, läßt sich nicht sagen. Auf 864 aber mußte jetzt sogleich 871 folgen. Die zweite Fassung der Szene lautet also:

Euripides

Οὐκ ἄν μεθείμην τοῦ θρόνου, μὴ νουθέτει, 830
κρείττων γὰρ εἶναί φημι τούτου τὴν τέχνην.

Dionysos

Αἰσχύλε τί σιγᾷς: αἰσθάνει γὰρ τοῦ λόγου.

Euripides

ἀποσεμνυνεῖται πρῶτον, ὅπερ ἑκάστοτε
ἐν ταῖς τραγῳδίαισιν ἐτερατεύετο.

Aeschylus

ἄληθες, ὦ παῖ τῆς ἀρουραίας θεοῦ; 840
ἀλλ' οὔ τι χαίρων αὖτ' ἐρεῖς. 843

Dionysos

παῦ' Αἰσχύλε
καὶ μὴ πρὸς ὀργὴν σπλάγχα θερμήνῃς κότῳ.

Aeschylus

οὐ θᾶτα πρὶν γ' ἂν τοῦτον ἀποφήνω σαφῶς 845
τὸν χωλπαοιὸν οἷος ὢν θρασύνεται.
. . . . . lac.? . . . . .

Euripides

ἕτοιμός εἰμ' ἔγωγε κοὐκ ἀναδύομαι 860
δάκνειν δάκνεσθαι πρότερος, εἰ τούτῳ δοκεῖ,
τἄπη, τὰ μέλη, τὰ νεῦρα τῆς τραγῳδίας,
καὶ νὴ Δία τὸν Ἡλέα γε καὶ τὸν Αἴολον
καὶ τὸν Μελέαγρον κἄτι μάλα τὸν Τήλεφον. 864

Dionysos

ἴθι νυν λιβανωτὸν δεῦρό τις καὶ πῦρ δότω 871
et qu. sq.

VII. Noch einige Einzelheiten. Hamakers Streichung von v. 935 wird von den Herausgebern nicht berücksichtigt und doch scheint sie durchaus nothwendig. Der Vorwurf paßt an sich nicht in den Zusammenhang — es handelt sich nicht um das Vorbringen eines trivialen Dinges wie der ἀλεκτρύων, sondern um abenteuerlich zusammengesetzte Wesen — und am wenigsten in Euripides Munde, der diesen Vorwurf eher selbst verdiente cf. 1331 f. Dieselbe Verkennung des Zusammenhanges spricht aus v. 1181, da es sich gerade um ὀρθότης τῶν ἐπῶν hier gar nicht handelt. Beide Verse sind aus dem gleichen Grunde verfehlter Motivierung zu beanstanden, wie der übereinstimmend verworfene v. 15. Anderswo sind es leere Paraphrasen, die Verdacht erwecken; so nach Euripides Worten οἰκεῖα πράγματ' εἰσάγων . . . . . ἐξ ὧν γ ἂν' ἐξηλεγχόμην die zwei Halbverse 960/61: ξυνειδότες γὰρ οὗτοι ἤλεγχον ἄν μου τὴν τέχνην. So ist auch v. 1048 (s. o.) ein erklärender Zusatz, der die Wirkung des Hiebes 1046 nur abschwächen konnte. Vielleicht hat die Erkenntnis seiner Mattigkeit dazu geführt, ihn dem Aeschylus zu nehmen und dem Dio-

nysos in den Mund zu legen, was dann die Entstehung des unerträglichen Verses 1047 nach sich zog. Wir hätten somit zwei Stufen der Interpolation vor uns. Beide Verse müssen fallen, denn mehr als ein kurzer Seitenhieb war es nicht, zu dem das Wort Ἀφροδίτῃ veranlaßte; auf eine längere Erörterung seiner persönlichen Verhältnisse, gar durch zwei Personen, hätte doch Euripides irgend etwas antworten müssen. Die Worte 611/12 μᾶλλ' ὑπερφυᾶ. σχέτλια μὲν οὖν καὶ δεινά sind doch wohl schon wegen des wiederkehrenden δεινά zu streichen. Eine bessere Heilung auch der sonstigen Anstöße dieser Stelle habe ich nirgends entdecken können. 615 ist wohl καί τοι statt καίτοι zu schreiben.

Die Partie v. 590—604, im Vergleich mit den respondierenden vv. 534—48 äußerst matt und nichtssagend, ist ein lehrreiches Beispiel dafür, wie auch ein großer Dichter abfallen kann, wenn ihm ein nicht zu umgehender Schematismus die freie Bewegung hemmt.

Quedlinburg. *Ernst Graf.*

Cicero Philipp. XIV 5, 13.

Etiam in eos, qui omnes suas curas in rei publicae salute defigunt, + impetus crimen invidia quaeretur? So steht nach der Ueberlieferung bei C. F. W. Müller. Halm setzte *impietatis* für *impetus*, Pluygers und Kayser änderten *impietatis crimine invidia quaeretur?* Dávid endlich (Budapest 1890) ließ nach Madvig *impetus crimenque quaeretur?* drucken. Ich schreibe mit Orelli *impetus crimen invidiaque quaeretur?*, lasse jedoch nach *impetus* das Komma weg, weil ich dieses Substantiv als einen von *crimen invidiaque* (= ἓν διὰ δυοῖν) abhängigen Genitiv auffasse. „Wird man sogar gegen Männer, die alle ihre Sorgen unablässig auf das Wohl des Staates richten, die gehässige Anschuldigung eines Angriffs vorzubringen versuchen"?

Aurich. *H. Deiter.*

XVIII.

Handschriftliches und Textkritisches zu Ciceros epistulae ad M. Brutum.

„Die Echtheitsfrage der Brutusbriefe“ darf als erledigt gelten [1]) und es bleibt jetzt die dringendste Aufgabe, eine Entscheidung betreffs der Ueberlieferung dieser Briefgruppe herbeizuführen, wozu hier ein Beitrag gegeben werden soll.

A. Die nordische Ueberlieferung des „lib. I“.

Man hat richtig erkannt, daß die epist. ad Brutum im wesentlichen dieselbe Ueberlieferung haben, wie die ad Atticum und ad Qu. fr. Daher auch für diese noch derselbe Zwiespalt der Meinungen besteht, wie betreffs der Atticusbriefe. Ich darf diesen als bekannt voraussetzen [2]). Nur was Lehmann und

---

[1]) Erledigt in dem Sinne, wie es zuerst C. Nipperdey, dann R. Heine und O. E. Schmidt behauptet hatten und wie auch ich mich nach einigem Schwanken betreffs zweier Briefstheile (I 15 § 3—11 u. I 3 § 4) überzeugen mußte. Denn es herrscht jetzt, nachdem die sinnstörenden Blattversetzungen erkannt und beseitigt, die Briefe chronologisch und historisch durchforscht sind, bei allen, die sich eingehender zur Frage geäußert haben, Einstimmigkeit, daß sie echt, daß nur die beiden Schmähbriefe gegen Octavian (I 16 und 17) unecht seien. Jedes tiefere Eindringen bringt neue Bestätigungen, so noch jüngst F. Ludwig Ganters gediegenen chronologischen Untersuchungen (Jahrbücher für class. Philol. 1894. S. 613 ff.)

[2]) Vgl. O. E. Schmidt, die handschriftliche Ueberlieferung der Briefe Ciceros an Atticus, Q. Cicero, M. Brutus in Italien. Abhandl. d. K. S. Gesellsch. d. Wiss. XXIII. S. 273 ff.; sodann: Zu Ciceros Briefen an M. Brutus: Jahrbücher f. class. Philol. 1890 S. 179 ff. und

ich über den cod. Laurisheimensis ermittelt haben und über dessen Benutzung für den Druck von Cratanders Baseler Ausgabe der Briefe (1528) muß hier in der Hauptsache wiederholt werden, weil davon auszugehen ist.

Cratanders *vetustissimus* wurde ihm von dem bekannten Juristen und Humanisten Joh. Sichard aus dem Kloster S. Nazarii in Lorsch am Ende des Jahres 1527 zugeführt. Der codex, oder richtiger die codices, denn es waren 4 corpora, sind vor dem X. Jahrhundert entstanden, da sie schon in dem alten Kataloge des Klosters in jenem Jahrhundert aufgeführt werden. Der Ausgabe Cratanders wurde zu Grunde gelegt die Ascensiana secunda (A^2), die im Jahre 1851/22 in Paris erschienen war. Deren Text berichtigt sie in der Weise, daß viele Verbesserungen stillschweigend in den Text (c.) aufgenommen, nur in zweifelhaften Fällen, wie Cratander in der praefatio ausdrücklich bemerkt, die Lesarten des vetustissimus am Rande (C.) angemerkt wurden. Diese Lesarten sind, wie bei dem Alter der codd. zu erwarten, vortrefflich. Von hier an aber gehen unsere Ansichten auseinander: Lehmann glaubte zu erkennen, daß Cratander nebenbei auch Lesarten minderwertiger Hss. zum Abdruck gebracht und seine Laurisheimenses (Lss.) nur selten eingesehen habe, ich glaube gezeigt, wenigstens als wahrscheinlich erwiesen zu haben, daß neben den Laurisheimenses überhaupt keine andere Hss. in den epp. ad fam. XI—XVI, ad Att., ad Qu. fr., ad M. Brutum herangezogen, und daß A^2 nach den Lss. vollständig durchkorrigiert wurde. O. E. Schmidt wiederum behauptet, daß sich auch unter C Lesarten minderwertiger Hss. befänden, daß aber auf c gar nichts zu geben wäre. — Hier also ist eine Entscheidung zu suchen n. z. zunächst betreffs der epp.

---

der Briefwechsel des M. Tullius Cicero von seinem Prokonsulat in Cilicien bis zu Caesars Ermordung nebst einem Neudruck des XII. u. XIII. Buches der Briefe an Atticus, Leipzig, B. G. Teubner 1893. — C. A. Lehmann, de Ciceronis ad Atticum epistulis recensendis et emendandis, Berolini apud Weidmannos 1892. — Meine Abhandlung in dem XXII. Supplementband der Jahrbücher für class. Philol. 1895 S. 509 f. und eine zusammenfassende Darstellung des bisherigen Standes der Frage in Bursians-Iwan Müllers Jahresbericht über die Litteratur zu Ciceros Briefen aus den Jahren 1885—1994 S. 99 ff. und in der Berl. philol. Wochenschrift 1894 No. 29 Sp. 925 ff. Eine kurze vorläufige Ankündigung meines im Folgenden näher zu begründeten Standpunktes habe ich vorausgeschickt in der Berl. philol. Wochenschrift 1895 No. 48 Sp. 1532 ff.

ad Brutum, welche eine besondere Behandlung nach dieser Seite hin noch nicht erfahren haben [3]).

Bei der folgenden Zusammenstellung wird sich gleich zeigen, daß c den Wortlaut des ed. A^2 giebt, C die Lesart des alten Ls. Von den 23 Randnoten sind 18 derart, daß sie sofort als das Richtige erkannt werden, daher auch in den Text der Ausgaben aufgenommen sind, nemlich:

	A^2c	C.
1.	I 1, 1 (Baiter-Kayser) *suos potius inimicos*	*s. p. iniquos* M.
2.	3, 2 *ea cum usque* M	*a qua u.*
3.	4, 2 *multo[c]quidem* [4]) M	*m. equidem*
4.	5 *facilitatem* M^1	*felicitatem* M^3 (am Rande von Niccolo)
5.	5 *reum facies*	*r. subicics.* M.
6.	5, 1 *et e repu.*	*exque re publ.* M^2
7.	6, 1 *Ambracia duccre* M	*Ambraciam d.*
8.	7, 1 ⟨*sunt*⟩ *fuerunt*⟨*que*⟩	[sunt] *fuerunt*[que] M
9.	8, 2 *vellet* (in marg.: *valeat*) *per te*	*voluit per t.* (valuit M^1, valeat M^2, valuit M^3 uolt M^4)
10.	9, 1 *est enim alienum tanto viro ut es tu*	*est autem alienum tanto viro, quantus tu es.* M^1: que es tu; M^2: quam es tu)
11.	10, 4 *qua tu fugeres*	*quam t. f.* M
12.	5 *castrorum praesidiis*	*c. principiis* M
13.	11, 2 *huic persuadere coepimus*	*h. p. cupimus.* MWD [5])
14.	13, 1 *sororis meae liberos* M.	*s. m. liberis*

[3]) Von den beiden Declamationen I 16 und 17 sehe ich dabei ab, da sie, obschon mit den echten Briefen überliefert, mit ihnen nichts zu schaffen haben mit Ausnahme der wenigen Schlußzeilen I 17 § 7, einem mit ep. 15 an das Ende der Sammlung versprengten echten Brieffragmente (vgl. Jahrb. f. cl. Philol. 1892 S. 410 ff.).

[4]) [ ] bedeutet das Fehlende, < > das Vorhandene. Ich gebe zugleich die genauen Lesarten des Med., die mir O. E. Schmidt freundlichst zur Verfügung stellte.

[5]) Jedenfalls verdient das Verbum *cupere* vor *coepisse* hier den Vorzug, einerlei ob es *cupīmus*, *cupiimus* oder *cupivimus* zu heißen hätte (vgl. Karl Schirmer, über den Sprachgebrauch des M. Brutus Metzer Prg. 1884 S. 12).

15.	15, 3	*meum iudicium cupio*	*m. i. studeo* M[1], darüber ausradiert al. cupio von M[2]
16.	5	*studia promittenti remisisti*	*st. profitenti r.* M.
17.	8	*reperimur*	*reperiuntur* M.
18.	9	*posteris posset esse salutaris*	*p. esset s.* M
19.	18, 4	*boni ingenii perstringi*	*b. i. praestringi* M

Auch in:

20.	3, 4	*dumtaxat bonos* [consules] *amisimus*	*d. b.* ⟨*consules*⟩ *a.*[6]) M
21.	8, 1	*multos tibi commendo*	*m. t. commendabo;* M: *commendavi*
22.	15, 10	*ut et in praesens* M	*u. e. in praesenti*[7])

dürfte C den Vorzug verdienen. In Nr. 23 ist die Ueberlieferung im Grunde die gleiche:

23.	5, 5	*indicat posse*	*iudicat p.*,

da bekanntlich in den Minuskeln besonders der carolingischen Schrift m ebensogut *in*, als *ni*, *in*, *iv*, *in*, *m*; *ms* sowohl *vis* als *ius* heißen kann. Hier liegt also keine falsche Ueberlieferung in C, sondern nur Cratanders falsche Lesung vor. So bleibt nur ein Fall, der Schwierigkeiten machen könnte: In I 2, 3 bietet *c* übereinstimmend mit A[2]: *de seditione, quae facta est in legione quarta de Antoniis* ⟨*quod dicam*⟩ *in bonam partem accipias.* In M steht:

Antoniis
de catoniis (!) *in bonam partem* sq., beides von M[1], wie Schmidt mir anmerkt. Wir werden sehen, daß *Catoniis* getreue Abschrift der Vorlage, *Antoniis* daraus conjiciert ist. Denn Cratander giebt dieselbe Variante des Ls.: . . *in legione quarta de Catoniis* [quod

---

[6]) *consules* wird auch verbürgt durch die edd. M, D(resdens. Dc. 112), H (Berolinensis Hamilton); W (Guelferb. 11. Aug.) hat: *bonos esse quidem*, das ist palaeographisch = *bonos css. quidem*, schwerlich, wie Schmidt (Jahrb. f. cl. Ph. 1890 S. 112) annimmt: *bonos illos quidem.*

[7]) Zu *in praesenti* „im gegenwärtigen Zeitpunkte" bildet das folgende *in futurum* 'für die Zukunft' den rechten Gegensatz. Auch aus sprachlichen Gründen hatte man sich schon früher gegen *in praesens* ausgesprochen. So sagt Paul Meyer (Untersuchungen über die Frage der Echtheit des Briefwechsels Ciceros ad Brutum, Züricher Diss. 1881 S. 182: „Für in praesens habe ich aus Cicero kein Beispiel gefunden weder bei Hand, Turs. III 337 noch bei Döderlein, Syn. u. Etym. I S. 141, auf welchen Krebs, Antibarbarus p. 908 verweist".

dicam om.] *i. b. p.*; C. Fr. Hermann schlug vor: *i. l. quarta ⟨fraude⟩ C. Antonii*, Madwig: *in legione quarta de⟨cima fraude⟩* C. Antonii, so daß also der Fehler durch ein Abirren des Schreibers von einem *de* — auf das folgende — *de* entstanden wäre. C. Lehmann[8]) bezeichnet diese Lösung als sicher richtig — mit Unrecht. Sie verstößt nemlich gegen die Thatsache, daß Cicero in seinen Briefen den C. Antonius mit Weglässung des Pronomens stets schlechtweg Antonius nennt (vgl. B–K. II 7, 1; 2; 3 bis; 4). Das anlautende *C*(atoniis) ist daher mit *de* zu *dec⟨ima⟩* zu verbinden, dazwischen kann unmöglich etwas ausgefallen sein, weil eben sonst *C* nicht zu *A*[n]*toniis* hätte hinübergezogen werden können. Anderseits ist Madwigs Lesung *decima* eben damit verbürgt. Das findet auch seine Bestätigung durch das von allen Gelehrten bisher unbeachtete *quod dicam* der A^2. Diese Ausgabe geht vorwiegend zurück auf die Iensoniana (Venedig 1470), deren Lesarten volle Beachtung verdienen, da sie auf einer guten Hs. beruhen, welche vom M unabhängig war (s. unten). Ich sehe in dem *quod dicam*, das sinnlos ist, daher nicht Konjektur sein kann, eine am Rande angefügte Dittographie des dem Schreiber unverständlichen *quart. dec*[9]). Dieser las *dec̃* für *dic̃* (dicam) und q̄rt. für *quod*. Die Zeile schloß mit *Antoniis*, woran sich die Randnoten dann durch Schuld des Abschreibers anschlossen. Auch *Antoniis* ist verderbt. Es genügt nicht mit Madwig einfach das *s* am Ende zu streichen: denn vorerst giebt es keinen Sinn zu sagen *legio quarta decima Antonii*, da diese Legion nicht mehr dem Antonius unterstand, und da es überhaupt nicht Brauch war eine Legion in dieser Weise als Besitz ihres Kommandanten zu bezeichnen. Dazu kommt, daß die Endsilben *-oniis*, übereinstimmend in C und in der italiänischen Ueberlieferung, eine schonendere Behandlung verdienen. Auch bildete Cicero den Genetiv der Eigennamen auf -ius nicht ii, sondern -i[10]). Es bleibt als *is*, oder, wie ich wohl mit Bestimmtheit behaupten darf, c̄s̄. d. h. *causa*. Cicero schrieb also: *de se-*

---

[8]) Jahresbericht des philolog. Vereins zu Berlin XIV. Jahrg. 1888 S. 287.

[9]) Wir erfahren daraus, daß es eben die XIV. Legion war, mit welcher C. Antonius in Illyricum dem M. Brutus entgegengetreten war (Appian b. c. III 79, IV 75 vgl. zu den Vorgängen F. L. Ganters Darstellung a. a. O. S. 621 ff.).

ditione, quae facta est in legione quarta decima Antoni causa, in bonam partem accipias rq. Diese Lösung bestätigt die bekannte Beobachtung, daß in den Briefen überhaupt, besonders in den gut überlieferten epp. ad Brutum die Fehler weniger durch Lücken als durch irrthümliche Verbindungen der Zeichen oder falsche sonstige Lesungen entstanden sind. Abschließend können wir also feststellen, daß uns C in allen 23 Fällen den Wortlaut Ciceros übermittelt, Schmidt also im Unrecht ist, wenn er (Jahrb. 1890 S. 181) behauptet, daß sich unter C auch Lesarten jüngerer Hss. fänden. Mir ist unerfindlich, für welchen einzigen Fall das zutreffen sollte. Anderseits bestätigt C vielfach die Lesarten von M und giebt somit auch Zeugnis für die von Schmidt behauptete Trefflichkeit dieser Handschrift.

Wir kommen jetzt zu den Stellen des Textes selbst, in welchen Cratander von A^2 abweicht. Diese also lassen Friedrich Hofmann und O. E. Schmidt als völlig werthlos ganz bei Seite, während Lehmann richtig erkennt, daß auch sie codicis instar sind, sofern — fügt er vorsichtig hinzu — sie durch Hss. italiänischer Provenienz beglaubigt werden (s. seine Zusammenstellung p. 178 sq.). Da er an dem Irrthume festhält, daß Cratander neben Ls. auch andere codd. eingesehen und seine Hss. nur selten in zweifelhaften Fällen herangezogen habe, so weist er eben nur denjenigen Neuerungen Cratanders vollen Werth bei, die durch die Uebereinstimmung mit anderen guten Hss. bestätigt werden. Ich werde vielmehr zeigen, daß Cratander die editio Ascensiana 1521/22 in den Briefen ad Brutum völlig nach seinem Ls. durchkorrigierte, daß jede Abweichung seines Textes von A^2 durch den Ls. verursacht wurde, daß die Uebereinstimmung von A^2 und c auch auf Uebereinstimmung mit Ls. schließen lasse. Da aber Irrthümer Cratanders sei es beim Durchkorrigieren, sei es beim Drucke nicht ausgeschlossen sind, so hat sein Text den Werth nicht von Ls. selbst, sondern einer im XVI. Jahrh. von Ls. genommenen sorgfältigen Abschrift eines Gelehrten — vermuthlich des Joh. Sichard —, der das Bestreben hatte seinen Text auf sicherer handschriftlicher Grundlage aufzubauen (s. die Einleitung zu Cratanders ed. Tom. IV)

[10]) Vgl. Neue, Formlehre der lat. Gramm. I² S. 93, die Gen : *Antoni, Fabi, Tulli, Mari, Rosci, Planci* etc.

und dabei, wie ich mehr und mehr erkenne, sich der Konjekturen völlig enthielt. Ich gebe jetzt zum Beweise dieser vorausgeschickten Behauptungen alle Abweichungen des Textes c von dem der A^2 [11]):

	A^2	c
1.	1, 1 *magno ⟨meo⟩* [11]) *quidem dolore*	**magno* [meo] *quidem d.* ENOPvM
2.	**indicia* M^2	*iudicia* M^1
3.	*hoc testimonium tibi*	**testimonium hoc tibi* ENOPvM
4.	*ita*[que] *eum salvis*	**ita⟨que⟩ e. s.* ENoPvM
5.	2, 1 *quid se nam*	**quidnam se* M
6.	*cum tu ⟨eo⟩ quinque legiones* M	**cum tu* [eo] *qu. l.*
7.	2 *quod non prius ⟨tuum⟩ exercitum*	**quod non prius* [tuum] *e.* M
8.	3 *expertum ⟨esse⟩ vehementer*	**expertum* [esse] *v.* ENOPvM
9.	4 *si quid habes novi.* M	**s. qu. habebis n.* cod. Faerni
10.	5 *vehementer a te, Brute, dissentio*M	*v, Brute, a te d.*
11.	6 *XIIII Calen. Maii*	*XII Calend. Maij* M [12])
12.	3, 1 *persuasum est enim* M	**persuasum enim est.* O
13.	4, 2 *quod scribis* [mihi]	**qu. sc. ⟨mihi⟩* M
14.	5 *ipso senatu putat*	**ipso senatu putet* M
15.	6 *te consulem*	**consulem te* ENOPvM
16.	5, 1 *Ad quintum Calendarum Maii*	**ad quintum Calendas Maias*
17.	*Dolabellam bello*	**bello Dolabellam* M
18.	**quid tibi maxime*; M: *quod maxime . . . . tibi*	*quod sibi maxime*
19.	4 *subrogasset*	**subrogavisset*, omnes codd. Mal. ENOPM
20.	*III Nonarum Maii*	**III Nonas Maias*
21.	6, 1 *Thessaliam ⟨et⟩ scripsi* M	**Th.* [et] *scripsi*
22.	*Glicona*; M: *clycona*	**Glycona*
23.	3 *mihi epistola*	*epistola mihi* M
24.	*Cycherei*; *Cicereii* M	*Cycheraei*
25.	4 *XVII Calendarum Iunii*	**XVII Calen. Iun.*
26.	7, 2 *quid attinet ⟨ad⟩ me scrib.*	**quid a* [ad] *me scrib.* M
27.	8, 1 *civis*[maxime] *sequitur*	**civis ⟨maxime⟩ sequitur* ENOPvM
28.	*et gratiam et auctoritatem*	**et auctoritatem et gratiam* M

[11]) Die mit einem * versehenen Lesarten gelten mir als die richtigen. Ich füge auch die Uebereinstimmung mit anderen Hss. hinzu, soweit mir diese gerade aus den Ausgaben und aus Lehmanns und Schmidts Publicationen zugängig sind. Die ließen sich gewiß leicht vermehren.

[12]) Es ist mit Schmidt XV zu lesen, das aber wohl in Ls. XU aussah. Schmidt findet damit in c eine Bestätigung seiner Konjektur. Wir werden demselben Versehen Cratanders noch einmal begegnen.

29.	9, 1 *Fungerer* [eo] *officio, quo*	**fungerer⟨eo⟩officio,quo; funereo*[13])M[3]
30.	11, 1 *Antonio se praest i turus f.*	**A. s. praest a turus*[14]) *f.* M
31.	1 *nequissimo* M	**iniquissimo*
32.	[et] *pollicitus est et dedit*	**⟨et⟩ pollicitus est et dedit* ENOPvM
33.	fin. *et* (in marg.: *id*) *mihi gratissimum erit*	**et mihi* sq. M; *id mihi* A, Pal. 4 [es war also wohl *et* u. *id* in dem Archetypus)
34.	12, 1 *impertiamur, nihil*	**impertiamus, nihil* M
35.	2 *tum ad rei publ.*	**quum ad rei publ.* M
36.	15, 3 *nisi fortasse utrumque* M	**nisi forte utrumque*
37.	5 *Urbe ea, quam liberastis*	**Urbe ea, quam liberaratis* M
38.	8 *Eos per ipsos dies* M	**Per eos ipsos dies*
39.	9 *quod ab tuis familiaribus rudibus non probatur*	**quod a tuis f.* M **rudibus non probabatur.* M
40.	11 *qui ⟨se⟩ si vicisset . .*	**qui [se] si vicisset.* M
41.	. . *acerbiorem* [se] *in me*	**acerbiorem ⟨se⟩ in me* M
42.	*12 *cum ⟨in⟩ auctoritate tua*	*cum* [in] *auctoritate tua* M
43.	15 fin.: *constans*[et]*esse*[et]*videri*	**constans ⟨et⟩ esse ⟨et⟩ videri* M
44.	18, 2 *et inclinatae* [paene] *reip.* .	**et inclinatae ⟨paene⟩ reip.* M
45	4 *quam me* [ipsum] *oblig.*	**quam me ⟨ipsum⟩ obligavi* Ant. et alii codd. Mal., Lambin (margo) ENOPvM
46.	6 *omnino iam tempora*	**omnino ipsa tempora* ENOPvM

Von diesen 46 Neuerungen im Texte Cratanders gegenüber seiner Vorlage A^2 ließen sich die meisten handschriftlich beglaubigen, ein Beweis, daß sie nicht Konjekturen, sondern alte Ueberlieferung sind, also gewiß auf dem Ls. beruhen. Wieder tritt eine starke Uebereinstimmung mit M^1 und M^3 hervor: die Lesarten von OPNEv sind mir leider nicht vollständig bekannt. Hier wäre Gelegenheit zu prüfen, ob M höher steht, als jene Hss.; denn an C und c kann man den Werth ihrer Lesarten messen. Es bleibt uns noch die Frage, wo in den Fällen, in denen c von M abweicht, die Wahrheit liege. Es betrifft das Nr. 6, 9, 10 12, 18, 21, 24, 31, 36, 38. Davon sind auf den ersten Blick in c die Verbesserungen zu M zu erkennen in den Fällen 9, wo mit c der cod. Faerni stimmt; in 21, wo M das häufig wiederkehrende sinnlose *et* einschiebt (vgl. Schmidt, die handschl.

---

[13]) *fungre* (?) M^1, *fungerer* M^3, am Rande *funereo* M^3, wodurch c: *fungerer eo* bestätigt wird.

[14]) *praestaturus* sagt auch Plancus, D. Brutus, Balbus, Trebonius, cf. Neue II 589.

Ueberl. S. 281 f.) und wohl auch noch aus stilistischen Gründen 38. Auch in Nr. 6 beseitigt c durch Weglassung von *eo* alle Bedenken und macht alle bisherigen Conjekturen und Interpretationsversuche hinfällig; in Nr. 36 bestätigt c gegen M das schon von Ferd. Becher geforderte *forte*. Betreffs der zweifelhaften Lesarten von Nr. 11 steht c (mit M): a. d. *XII* dem von Schmidt gefundenen Datum *XV* graphisch näher als *XIIII* (von A^2). In 24 schreiben die Herausgeber mit Unrecht mit M: *Cicereii*, als wäre es ein lateinischer Name. Jedoch der Mann dieses Namens, welcher dem Brutus die Niederlage und den Tod des Dolabella in einem griechisch geschriebenen Briefe aus dem Orient vermuthlich eben aus Griechenland oder Kleinasien meldete, war doch gewiß ein Grieche: (*Graecam epistolam tibi misi Cycheraei cuiusdam ad Satrium missam*). Nun hatte Brutus die Gewohnheit sich bei griechischen Namen auch der griechischen Formen zu bedienen, so in demselben Briefe *Glycona*, *Achilleus*, Gen. *Achilleos*. Die Ueberlieferung *Cycheraei* (C) oder *Cychereii* hat uns auch die Spuren des griechischen Namens erhalten. Wie aber lautete dieser? Die Entscheidung ist keine zwingende, wie ich in der Anmerkung [15]) nachweisen will, aber jedenfalls ver-

---

[15]) Κυχρεύς, Sohn des Poseidon und der Salamis, ist ein alter König der Insel Salamis, Κυχρεῖος πάγος ein Gau dieser Insel (vgl. Passows Wörterbuch s. v.). Der Eigenname Κυχραῖος kommt auch in einer Inschrift dieser Insel vor, Rangabé antiquités helléniques II n. 1247 = CIA. II 2, n. 987 „nach der Mitte des 4. Jahrh. v. Chr.“. Es giebt also den Namen *Cychraeus*, aber er ist eine große Seltenheit und nur verständlich für einen, der von der Insel Salamis stammt. Die Form Κυχεραῖος (*Cycheraeus*) scheint sich nicht nachweisen zu lassen, ebenso wenig wie Κυχερήιος (*Cychereius*). Demnach ist eine Verderbnis anzunehmen, und wir haben uns für Κυχραῖος zu entscheiden, wobei dann das eingeschobene *e* als Vulgarismus des Abschreibers aufzufassen wäre. Denn Brutus hatte den Namen natürlich richtig geschrieben, da er des Griechischen mächtig war. Wohl aber mag ein Schreiber, wie es im archaischen und Vulgärlatein häufig vorkommt, sich das Wort durch Einschiebung des *e* zwischen *ch* und *r* mundgerecht gemacht haben. Man vergleiche über diesen Gebrauch der epenthetischen Vokale (auch anaptyktische oder svarabhaktische genannt) die Beispiele bei H. Schuchardt, Vocalismus des Vulgärlateins II S. 406 f. Seelmann, Aussprache des Lateinischen S. 251 f. und Historische Grammatik der lateinischen Sprache I 1 (bearbeitet von Stolz) S. 195 ff. Dort findet man Formen wie: *Heb(u)rus*, *Alexand(e)ri*, *sup(e)ra*, *Quad(e)ratus* CIL VIII n. 6255. *Fab(e)ricia* III n. 2743; *g(e)racilis* VIII n. 6237, mit epenthetischem *e* vor *r*, nach deren Analogie also *Cych(e)raei* erklärlich wird. Wer sich so mit Berufung auf den verbürgten Namen Κυχραῖος entscheiden will, bringt die Lesart von C zu Ehren, da sie diesem am

dient die Lesart von C mehr Beachtung als die sonstige Ueberlieferung. —

Betreffs der noch unentschiedenen Nr. 31 möchte ich auch für *iniquissimo* des c eine Lanze brechen. Es heißt dort (I 11, 1): *nam qui* (= Vetus Antistius) *in Achaia congressus* [*cum*] *Dolabella milites atque equites habente quodvis adire periculum ex insidiis paratissimi ad omnia latronis maluerit quam videri aut coactus esse pecuniam dare aut libenter dedisse homini nequissimo atque improbissimo, is nobis ultro et pollicitus est et dedit XX HS. ex sua pecunia et, quod multo carius est, se ipsum obtulit et coniunxit.* Dolabella wird also ein *latro* genannt, der erst durch Bitten, dann durch Gewalt Geld an sich zu bringen suchte, auf das er keine Rechtsansprüche hatte. Die Bitte war unbillig (*iniquissimus*), die Androhung unrechtlich (*improbissimus*). Dem steht dann gegenüber das freiwillige Versprechen und Geben des Geldes an M. Brutus. Somit paßt *iniquissimus* dem Sinne nach weit besser, als das viel zu allgemein gehaltene Schimpfwort völliger Verworfenheit (*nequissimus*), zumal so eine Steigerung geschaffen wird, während *improbus* eine Abschwächung von *nequam* ist. Auch empfiehlt sich aus stilistischen Gründen das mit *improbissimo* gleich anlautende *iniquissimo* gewiß mehr, als *nequissimo*. Durch Konjektur ist diese Verbesserung nicht zu finden, sie muß also handschriftlich sein. Ich möchte daher wagen sie selbst auf die alleinige Autorität des c hin in den Text aufzunehmen.

Den 44 Stellen, in welchen c stillschweigend den Text der A^2 aus seinem alten codex verbessert oder doch so umgestaltet, daß die Lesart dem Richtigen näher kommt (Nr. 11), stehen mithin nur 3 Fälle gegenüber, in denen es ihn verdirbt. Zunächst Nr. 2, wo es mit A^2 und M^2 *multa eius indicia*, *sed ad scribendum non necessaria* heißen muß, nicht *iudicia*. Aber gerade diese Stelle ist uns werthvoll, da sie beweist, wie hoch Cratanders wissenschaftlicher Berather die Lesarten des Ls anschlug, die er sogar zum Nachtheile des Textes aufnahm. Daß er aber wirklich *iudicia* im Ls. fand, beweist die Lesart von M^1, die ebenso *iudicia* lautet. Die Verderbnis reicht also weit zurück. Nr. 42 ist ein ganz geringfügiges Versehen: *cum in* ist zu *cum* zusammenge-

nächsten kommt, und läßt sich mit zwingenden Gründen nicht widerlegen. Mein Bruder Wilhelm in Graz, dem ich obige Nachweise verdanke, entscheidet sich mit mir für die Form *Cychraeus*.

zogen worden, da es handschriftlich wohl als *cûin* dargestellt war. Es bliebe nur noch der Fall Nr. 18, wo auch *quod sibi maxime* zweifellos in c die Lesart des A^2 *quid tibi m.* verdirbt. Der Fehler wiegt leicht: *quod* und *quid* waren in den Abbreviaturen kaum zu unterscheiden, ebenso *sibi* und *tibi*. Jedenfalls ist damit die Stellung von *tibi* unmittelbar nach *quid* und nicht erst vor *videretur* gesichert. Die Abweichung von A^2 ist auch nur aus der Gläubigkeit zu erklären, welche Cratanders Berather dem Ls. entgegenbrachte. Diese ging so weit, daß er ihm zu Liebe selbst das Richtigere opferte. Er verfiel also in die so oft beobachtete Ueberschätzung eines neu entdeckten codex. Damit hängt zusammen, daß er sich der Konjecturen gänzlich enthielt [16]). Wären aber von ihm jüngere italiänische Hss. benutzt worden, so würden gewiß viele Konjekturen aus diesen in seinen Text gerathen sein. Die Häufigkeit, Vortrefflichkeit, und ganze Natur seiner Varianten beweist daher, daß sie aus Ls und nur aus diesem stammen und daß A^2 nach ihm völlig durchkorrigiert wurde. Wo c von A^2 nicht abweicht, stimmte eben A^2 mit Ls. Dabei ist, wie gesagt, nicht ausgeschlossen, daß orthographische Abweichungen unbeachtet blieben, die auch ich absichtlich in der Vergleichung unbeachtet gelassen habe — in der Ausgabe wird man auch darauf achten dürfen —; wohl aber schienen Cratander selbst leise Abweichungen in der Wortstellung bedeutsam genug, um übernommen zu werden. Wir verdanken ihm daher A^2 gegenüber die richtige Wortstellung in den 9 Fällen Nr. 3, 5, 10, 12, 15, 17, 23, 28, 38. Die Vergleichung war also gründlich und gewissenhaft. Mein abschließendes Urtheil lautet daher:

Cratanders Text der epp. ad Brutum ist das getreue Abbild des Ls. und deshalb für diese Briefe unsere beste Quelle, fast gleichwerthig mit die-

---

[16]) Hier habe ich eine frühere Arbeit zu berichtigen. In der Abhandlung des XXII. Supplementbandes der Jahrbücher, welche schon im August 1894 abgeschlossen war und $^5/_4$ Jahre auf den Druck warten mußte, nehme ich noch irrthümlich eine ziemlich weitgehende Konjekturalthätigkeit Cratanders an, vor allem verleitet durch das Bestreben Ls als identisch mit W(irzeburgensis) zu erweisen. Weitere Untersuchungen haben mich davon abgebracht: W ist wohl bedeutend jünger als Ls und mit diesem verwandt, aber nicht identisch. Ich habe eben inzwischen über Cratanders Ausgabe noch günstiger urtheilen gelernt.

sem vortrefflichen codex des X. oder XI. Jahrhunderts selbst [17]).

Dem hohen Alter des Ls. entspricht der gute Zustand seines Textes in *lib. I.* Für dieses Buch gilt in noch höherem Grade, als für die epp. ad Atticum und „ad fam.", was Madwig und C. Lehmann fordern, nemlich die Ueberlieferung mit schonendster Hand anzufassen. In den meisten Fällen läßt sich der Text durch richtige Auflösung oder Zusammenziehung der Zeichen herstellen [18]). Das sahen wir oben zu I 2, 3: *de Catoniis.* Aus diesem Grunde hat F. Ludwig Ganters Konjektur (Jahrb. f. cl. Phil. 1894 S. 633 f. zu II 5 (Wesenberg) § 4 *Sestius causae non defuit post me, cum quanto suum filium, quanto meum in periculo futurum duceret* statt des Ueberlieferten ... *defuit post mecum* und I 2, 2 *quod scribis post ea* (statt *postea*) meinen Beifall, nicht aber seine Behandlung von I 2, 5, wo er ohne Noth *quod scribis me maximo otio egisse, ut insectarer Antonios, idque laudas* ändert und sich dadurch mundgerecht macht, daß er *otio* in *odio*, *idque* in *neque* ändert. Mein verehrter Lehrer Sauppe warnte seine Hörer: „nicht an zwei Stellen zugleich konjizieren!" Ganters all zu zuversichtlich vorgetragene Konjektur verstößt gegen diese Warnung und ist willkürlich. Die gesammte Ueberlieferung, auch A^2 und c, stimmt überein und ergiebt einen guten Sinn, wie ich im Philologus, Suppl.-Bd. IV S. 635 genügend gezeigt habe [19]).

---

[17]) Dasselbe gilt meiner Vermuthung nach auch für seinen Text der epp. 'ad fam.' XI—XVI, ad Att., ad Qu. fr., doch bin ich für die beiden letzten Briefgruppen mit meiner Untersuchung noch nicht fertig; wage daher nichts Bestimmtes zu behaupten.

[18]) Exempli gratia nenne ich A. XII 4, 4, wo noch alle Ausgaben, auch O. E. Schmidt im Neudrucke sinnlos schreiben: *Nam quod ad me de Lentulo scribis, nòn est in eo* während doch Madwigs Lesung: *non extimesco* sicher richtig ist (Adv. crit. 1884).

[19]) Der Gedankengang ist kurz: Brutus schrieb „es ist recht, daß du dir mit der Verfolgung des C. Antonius Zeit läßt" und knüpfte daran eine Auseinandersetzung über *clementia* und *severitas.* Cicero antwortet: ich glaube gerne, daß du den Eindruck gewonnen hast, als wäre ich mit dir derselben Meinung, man dürfe mit den Feindseligkeiten gegen C. Antonius sich nicht überstürzen, aber — du irrst. Ich bin mit deiner *distinctio* über *servietas* und *clementia* keineswegs einverstanden; (der Grund des *maximi otii* war also ein anderer, wir wissen auch welcher: er wollte dem M. Brutus nicht vorgreifen, der an sich schon gereizt war, und ließ deshalb officiell erst bei diesem anfragen, was seine Absicht betreffs des gefangenen C. Antonius sei). Das alles ergiebt zwangslos der ganze Zusammenhang.

O. E. Schmidt schreibt mir, daß auch er trotz Ganters Widerspruch meine Darlegung für richtig halte. Schwerer noch wiegt, daß sie eben die Ueberlieferung für sich hat. Jedes gewaltsame Eingreifen in die Ueberlieferung von C und c führt eben zu Irrthümern [20]).

In all den behandelten Fällen erwiesen sich jedenfalls C und c als unsere verläßlichen Führer.

Lib. II.

Dieses Ergebnis wird bestätigt durch eine Betrachtung des sog. lib. II, das Cratander und er allein erhalten hat.

---

[20]) I 4, 5 liest Madwig mit Kayser: *Alienae igitur, inquies, culpae reum me subiicies? Prorsus <alienae>, si provideri potuit, ne exsisteret*: Ich bezweifle, ob sie mit Recht *alienae* streichen. Der Gedankengang ist folgender: „Wenn Octavius mit den ihm erwiesenen Ehren zufrieden sein und nicht weitere Ansprüche machen wird, will ich (Brutus) deine Willfährigkeit (gegen Octavian) und deine Voraussicht loben. „Du wirst mir einwenden, sagt Brutus, daß ich dich im andern Falle für fremde Schuld verantwortlich machen würde" und fährt dann fort: „d n r e h a u s (n u r) für fremde (Schuld), wenn man (doch) verhüten könnte, daß er sich erhöbe?" Dieser Satz ist also als Frage zu fassen und heißt positiv: Nein, es wäre nicht ausschließlich fremde Schuld, sondern auch deine eigene, denn du hast keine Vorsorge getroffen, daß Octavius in den rechten Schranken bleibe. Die Ueberlieferung ist also richtig, nur haben wir nach *exsisteret* ein Fragezeichen zu setzen. — I 11, 1 *is nobis ultro* (so schon M A^2c, ultra ist Druckfehler bei Bayter, vgl. Wesenberg ad locum, es bedurfte also nicht der Konjektur Madwigs) und vorher: *nam qui in Achaia congressus P. Dolabella . . adire . . voluit* sq., (so hat die Ueberlieferung) ändert Wesenberg: *congressus cum P. D.*, Madwig *comprensus <ab ?> P. D.*; Baiter läßt *congressus P. D.* Alle haben übersehen, daß Dolabella in dieser Korrespondenz niemals mit dem Praenomen genannt wird, obschon ihn Cicero 10mal nennt (W: I 2, 1; 4; 5, 1; 2 bis; II 4, 2; 3 bis; 5, 5 bis) Brutus außer an unserer Stelle 2mal (I 6, 3; II 3, 5). Der Buchstabe *P* ist daher frühe Konjektur für das mißverstandene Zeichen von *cum*. An *congressus* also ist wieder nicht zu rühren. — Auch I 18, 5 *tributi, quod . . . collatum* <est> *inpendenti* consensu (statt *censu*) *locupletium* sq. scheinen mir Madwigs Eingriffe unnöthig, ebenso I 12, 2 J. van der Vliets Versuch *bonis publicanis* als Glossem zu tilgen. Auch *C. Lehmann* (a. a. O. S. 289) fand die Streichung unnöthig. I 4, 4 will Baiter: *ut cum quolibet antiquorum comparari possint <tuae virtutes>* die beiden letzten Worte tilgen, ebenfalls ohne irgend zwingenden Grund, wie auch I 13, 2 das durchaus ausprechende *tali* in: *vel a consulari tali viro . . . debeo impetrare*: Cicero ist nicht ein *vir consularis* von gewöhnlichem Schlage, daher diese Steigerung! Nachträglich sehe ich, daß schon C. A. Lehmann (Quaestiones Tullianae, pars I de Ciceronis epistulis 1886 p. 60) mit Berufung auf F. X 24, 3 *talis* halten will. In diesen Briefen giebt es keine Glossen! Die Ueberlieferung halten, ist hier fast immer gleichbedeutend mit verbessern. Daher hands off.!

Er fand es zu Anfang der Brutusbriefe, also noch an seinem alten Platze: denn lib. II ist, wie ich anderen Ortes [21]) gezeigt habe, nichts anderes als der Anfang des lib. IX, das allein aus dieser umfangreichen Korrespondenz auf uns gekommen ist. Keine einzige Hs. hat die Briefe in diesem Umfange erhalten; Ls hatte eben keine Abkömmlinge, die Hs. lag unbeachtet seit spätestens dem X. Jahrhundert bis zum ausgehenden XVI. Jahrhundert in Lorsch und damit steht der Zustand ihres Textes im Einklange. Denn abgesehen von den mechanischen Textesstörungen, die erwiesener Maßen durch Blätterverlust und -Vertauschung entstanden sind [22]), ist der Wortlaut der Briefe des lib. II so gut wie fehlerfrei: nirgends eine Unklarheit des Gedankens oder Ausdruckes, die nicht mit leichter Hand zu heben wäre [23]), nirgends die Spur einer Interpolation oder Konjectur! Auch fehlt es hier ganz an Rand-Varianten, so daß man erkennt, Cratander giebt einfach den Text seiner Vorlage, enthält sich aller Konjekturen oder macht sie als solche kenntlich [24]). Lib. II giebt uns also ein klares Bild von der ganz einzigen Vortrefflichkeit der Hss. Ls. und der Arbeitsweise Cratanders, welcher Ls. da wortgetreu abdruckt, wo ihn die vulgata im Stich läßt, also dementsprechend auch die vulgata nach

---

[21]) „Der Archetypus der Brutusbriefe" in den Jahrb. f. class. Philol. 1885 S. 561 ff.

[22]) Vergleiche O. E. Schmidt ebenda 1890 S. 109 ff., L. Gurlitt ebenda 1892 S. 410 ff.

[23]) So muß es II 1, 3 statt *maiores autem partes animi* heißen: *maiores a. partis animi,* wie Ruete (Die Corresp. Ciceros in den Jahren 44 und 43 Marburg 1883 S. 104) erkannte und anabhängig von ihm Madwig (i scheint also im Ls. schwer von e zu unterscheiden gewesen zu sein); kurz davor bietet Cratander: *meum quidem animum in aciem esse,* wofür jetzt die Herausgeber . . . *in acie* . . schreiben, was handschriftlich kaum einen Unterschied macht. Ein anderer Fehler steckt in dem Datum 4, 1: *Datis mane a. d. VI Id. April,* wofür schon Middleton *a. d. III* richtig einsetzte. Cratander fand also in Ls UI, das er mißverstand (S. 306 Anm. 12); In I 4 (= 6 + 4), 5 init. will Wesenberg nach: *Quod scribis le ad Tertiam sororem.* In [*et ad matrem*] einfügen, weil es sich bezieht auf II 3 (= 5 + 3), 3: *ego scripsi ad Tertium sororem et matrem* — richtig! aber weshalb dann nicht auch das zweite *ad* weglassen, wie Baiter thut? ich brauche die einzelnen kleinen Anstände der Herausgeber nicht alle aufzuzählen, theils sind sie ganz geringfügig, theils sogar falsch und bekunden wieder nicht genügende Achtung vor der Ueberlieferung.

[24]) Zu Ende des ep. 21 *haec clausula huc ex epistula quapiam Bruti*

Ls. durchkorrigiert haben wird, dessen Vortrefflichkeit er und seine gelehrten Freunde voll zu würdigen wußten. Cratanders Text ist also codicis instar und vielleicht mehr werth, als wenn uns eine Abschrift von Ls vorläge; denn die Gelehrten, die für den Druck arbeiteten, sahen genauer zu und waren sachkundiger, als die meist gedankenlosen Abschreiber.

B. Die italiänische Ueberlieferung.

Diesem Drucke des Cratander steht nun die gesammte italiänische Ueberlieferung gegenüber. Beide Zweige gehen aber auf einen gemeinsamen Stammvater zurück, da sie, wie ich anderen Ortes gezeigt habe (Jahrb. 1885 S. 573 f.), einem alten Blattausfalle gemein haben, der sich vollzog in einem $12^1/_2$ Zeilen Orellischen Textes zählenden Archetypus (X). Dann aber zweigte sich Ls einerseits, Ω anderseits ab. Der gleiche Anfang aller erhaltenen Hss. mit I 1, denen also lib. II fehlt, führt zurück auf diesen codex (Ω), den aus den zahlreich erhaltenen Abkömmlingen zu rekonstruieren, die schwierige Aufgabe ist, um deren Lösung sich besonders C. A. Lehmann und O. E. Schmidt verdient gemacht haben. Ich will mich hier auf diese weitschweifigen Untersuchungen und um die dabei hervortretenden Meinungsverschiedenheiten nicht näher einlassen. Sicher aber ist soviel, daß der M. nicht mit Ω identisch, sondern selbst erst von diesem eine Abschrift erster (Schmidt) oder zweiter (Lehmann) Hand ist, daß außer ihm auch (Lehmanns) NEOPv und (Schmidts) W und D als unabhängig von M. in betracht kommen, abgesehen von den alten Drucken der Iensoniana (1470) und Romana (1470).

C. Der kritische Apparat.

Es fragt sich nun, ob es nöthig sein wird für die Herstellung des Textes die Lesarten all dieser Hss. heranzuziehen. So lange es an einer von Ω unabhängigen Ueberlieferung gebrach, c und selbst C als unzuverlässig galten, mag es unerläßlich geschienen haben, Ω bis ins Kleinste und mit allen zu Gebote stehenden Mitteln zu rekonstruieren. Nach dem jetzt aber der Ls. gleichsam wiedergewonnen ist, fällt diese Nöthigung einigermaßen

---

ad Ciceronem translata videtur. Wo der Text zerrissen ist, flickt er nicht, sondern setzt nur einen Stern ein (ebenda Zeile 7 von unten).

fort: denn mit Hilfe von Ls. ist nunmehr eine so wirksame Kontrolle der Lesarten italiänischer Tradition möglich, daß es ausreichen muß, nur 2 gute Vertreter der Ω-Gruppe zur Vergleichung heranzuziehen. Anderenfalls verwirrt man mehr, als man aufklärt. Denn fraglos stecken in den erhaltenen Abkömmlingen von Ω, selbst den besten, zu denen ich M. rechne, schon die Emendationsversuche des italiänischen Humanisten. Es gilt also alle diejenigen Hss. auszuscheiden, die entbehrlich sind. Dazu rechne ich in erster Linie Lehmanns codex o, der für unsere Briefe in allen von Lehmann angeführten Lesarten (p. 178 sq.) mit M stimmt; ferner W, den Schmidt noch als ein unentbehrliches Hilfsmittel für die Textesrekonstruction ansieht. Dasselbe gilt mir von D. Von beiden giebt Schmidt die Lesarten[25]) und behandelt mit ihrer Hilfe[26]) einige Stellen textkritisch, natürlich gerade solche Stellen, an denen er die Brauchbarkeit der von ihm neu herangezogenen Hss. am besten glaubt erweisen zu können. Diese Stellen sind also zu prüfen. I 2, 6 (Baiter-Kayser) *opprimemini*, *mihi crede*, *Brute*, *nisi provideris* MH (Hamilton-Berolin.) *provideris* D *provideatis* W, Poggio richtig in Med. 49, 24 *provideritis*, wie es auch Petrarca de remediis utr. fort. II 117 S. 234 erhalten hat. Aber auch A^2 und c, d. h. auch Ls hatten richtig *provideritis*. Demnach erweisen sich D und W als fehlerhaft und nutzlos. I 5, 3: *Est enim in lege Iulia* . . . (folgt Wortlaut des Gesetzes): *aperte indicat posse rationem haberi non petentis*. So M^1; erst M^2 fügt *etiam* nach *haberi* ein und ändert *petentis* in *praesentis*. Am Rande steht noch von M^3 *al. potentis*. W bietet das Sinnlose *indicat* † *rationem post se heri etiam non petentis*. Schmidt läßt sich durch das Zeihen † in W zu der Konjektur verleiten: *indicatum*, die ich aus sprachlichen und stilistischen Gründen ablehne[27]). Das Zeichen bedeutet wohl nur, daß eine Umstellung von *rationem* und *post se* nöthig sei; ferner bevorzugt Schmidt die Lesart *non petentis*, ebenfalls mit Unrecht: Es handelt sich um die Werbung von Anwesenden und Abwe-

---

[25]) Die handschriftl. Ueberl. S. 371.

[26]) Jahrb. 1890 S. 181 ff.

[27]) *Est* an der Spitze des Satzes heißt: Es steht (sc. geschrieben) und Cicero schließt mit dem Wortlaut des Gesetzes. Würde *est* zu *indicatum* gehören, so hätte ihm Cicero in dessen Nähe einen Platz gegeben. Selbst im Deutschen wäre eine so weite Trennung der bei-

senden, das beweist zur Genüge das Folgende: *sed quamvis liceat absentis rationem haberi, tamen omnia sunt praesentis faciliora.* M^2 hat mit Recht die verdorbene Lesart des Lohnschreibers M^1 nach seiner Vorlage geändert; denn *etiam non praesentis* ist jetzt verbürgt durch A^2 und c = Ls! Demnach war also W wieder irreleitend.

I 7, 1 *in Pansae locum petere constituit* M. ĩ *pense* W. *is Pansae*: Poggio in M 49, 24 und Schmidt. Schon Wesenberg las so. Aber es bedurfte keiner Konjektur: schon die A^2 laß *is*, es ist also auch in sonstigen italiänischen Hss. zu finden und auch in Ls muß es gestanden haben, denn c ändert es nicht.

I 11, 1 will Schmidt *dedit sestertia* MM lesen. Dem gegenüber konstatiere ich nur, daß A^2 und c *.XX.HS.* überliefern, während in M *sestertia* ausgeschrieben ist und vor *XX* steht. Bei abweichender Wortstellung stimmen also Ls und M in der Angabe der Zahl, an der ich deshalb nicht rühren möchte. Wieder aber ist Ls. verläßlicher als M, denn *HS* ist die alte Ueberlieferung, *sestertia* die spätere falsche Interpretation dieses Zeichens [28]).

I 11, 2 *huic persuadere cupimus*, welches W und D richtig bieten, ist schon durch M^1 und C verbürgt. Auch betreffs des Folgenden *statuit id sibi, quoniam* stimmt Ls mit M. Eine richtige Lesung ist noch nicht gefunden, mir gefällt noch am besten: *statuit* [29]) *id sibi* ⟨non licere⟩, *quoniam* sq. Von *sib̃* irrte der Schreiber ab auf *lic̃*.

Lehrreich ist der folgende Fall: I 11, 2 *cuius factum omnibus gratum esse debet, qui modo iudicant hunc exercitum esse † rei*

---

den zusammengehörigen Worte kaum zulässig. *Aperte indicat* setzt dann wirkungsvoll ein: „ein deutlicher Fingerzeig, daß" etc. Die Hauptsache aber ist, daß C *indicat* bietet, also ausdrücklich verbürgt, in Ls habe auch das Activum gestanden; und was will dagegen die unklare Lesart des verderbten W besagen?

[28]) Mit *.XX. HS* = vicies sestertium = 370000 Mark stimmt auch Plutarch Brut. 25: πεντήκοντα μυριάδες (δραχμῶν). Diese hohe Summe hat also Antistius aus eigener Tasche (*de sua*) an Brutus ausgezahlt, dazu vermuthlich auch Staatsgelder (vgl. Paul Meyer Untersuchung über die Frage der Echtheit des Briefwechsels Cicero an Brutus. Züricher Diss. 1881 S. 72): so daß des Brutus Freude berechtigt genug erscheint. Im M ist wieder die jedenfalls richtige alte Ueberlieferung des M^1 durch willkürliche Rasur getilgt und so der Text verdorben worden (vgl. O. E. Schmidt a. a. O. S. 182).

publicae, tibi tanto gratius, quanto maiore et animo gloriaque libertatem nostram defendis. M[1] überliefert *hunc exercitum esse debet rei publicae.* Coluccio streicht *debet*, Niccolo Niccoli stellt es am Rande wieder her. Es steht auch in W. und O, geht also auf alte Ueberlieferung zurück. Schmidt weiß damit nichts anzufangen. W und D helfen eben nicht über M hinaus. Die Lösung steht aber schon in der A[2], gewiß nicht aus Konjektur, und auch in c: *qui modo iudicarint* (A[2] c) *hunc exercitum esse utilem rei pu.* Es ist leicht ersichtlich, wie im M aus *esse utilem: esse debet* entstehen konnte, wenn es unklar geschrieben war. Coluccio hat also das ihm Unverständliche einfach getilgt, Niccolo Niccoli gewissenhaft, obgleich es auch ihm unverständlich blieb, wieder nach seiner Vorlage eingesetzt. Poggio folgt dem Beispiele Colucciosʼ; wir sehen also hier, wie sehr im M die Willkür mitspielt. In derselben Periode bietet W: *tibique tanto gratius*, es fehlt aber das *-que* in M in A[2] und c, und die Hs. W verdirbt offenbar des Brutus knappen Stil. Auch kann ich mich nicht entschließen in den folgenden Worten (I 11, 2): *qui etsi nulla re deterreri a proposito potest, tamen excitari tuis laudibus indulgentiaque poterit* das durch MA[2]c verbürgte völlig passende *deterreri* W zu liebe in ein mattes *detineri* zu verwandeln, wie Schmidt, wenn schon zögern, vorschlägt.

I 13, 1 *oro atque obsecro te, Cicero, necessitudinem nostram tuamque in me benevolentiam obtestans* ist das *in me* nach *tuam* doch gewiß unentbehrlich, steht auch in der Romana und Icensoniana in A[2] und c, ist also durch Ls. verbürgt. Schmidt jedoch will es tilgen, weil es in MWD fehlt. Ich aber möchte umgekehrt meinen, man müßte es durch Konjektur einsetzen, wenn es auch nicht beglaubigt wäre, so sehr erfordert es der Zusammenhang und der Stil (scharfe Gegenüberstellung der Pronomina).

I 15, 4 *his* (Lepido et Antonio) *ardentibus perturbandae rei publicae cupiditate quod opponi posset praesidium non habebamus*:

---

[29]) *statuit* sq. = er hat sich in den Kopf gesetzt, er dürfe nicht Imperator in meinem Lager werden, da er ja sein Heer entlassen habe. Wenn Cicero 15, 7 sagt: *imperium . . . erat exercitum habenti necessarium, quid enim est sine imperio exercitus?* so konnte Antistius umgekehrt fragen: *quid est sine exercitu imperium?* und damit erscheint seine Weigerung begründet.

erexerat enim se civitas in retinenda libertate consentiens heißt es einstimmig in der Ueberlieferung. Gleichwohl ist der Sinn verderbt. Schmidt ändert daher: *praesidium non habebamus* in *p. n. carebamus* [30]). Ich meine aber, der Sinn erfordert etwas anderes, nemlich eine Verneinung auch des 2ten Satzes und lese deshalb: *erexerat enim* [*nondum*] *se civitas* sq. Denn das allein entspricht dem von Cicero oft ausgeführten Gedanken, daß es nach der Ermordung Caesars zunächst an einmüthigem Handeln der Republikaner gebrochen habe, entspricht auch dem in unserem Briefe Folgenden. Der Gedankengang ist nemlich: erst fehlte es an Einmüthigkeit der Bürger, sodann war auch des D. Brutus Hilfe noch lange nicht gewiß, es dauerte lange — bis zur Schlacht bei Mutina — ehe sich seine Politik als Hilfe verheißend erwies, daher war gegen Antonius und Lepidus nur bei Octavian Schutz zu finden. 1) *praesidium non habebamus* 2) (§ 7) *cum se nondum* (!) *ne Decimi quidem Bruti divina virtus ita commovisset, ut iam id scire possemus* [31]) *atque* 3) *omne praesidium* (!) *esset in puero.* Man beachte auch die wirksame Wortstellung: *erexerat* am Anfang . , *consentiens* am Ende: „Erhoben hatte sich noch nicht die Bürgerschaft in Einmüthigkeit". Die Konjektur *nondum* scheint mir also evident, es ist mir nur noch fraglich, ob zu lesen sei: *erexerat enim nondum* oder bloß *erexerat nondum*: ich meine letzteres wegen der Schärfe des Ausdrucks, die zu dem etwas erregten Tone dieser Stelle paßt.

I 15, 13 *sed ego nulla in re malo quam* [in] *te amando constans esse et videri* MHA^2. Wenn nun W und D das unentbehrliche *in* vor *te* bieten, so ist das wohl nicht mit Schmidt als hsl. Beglaubigung sondern als Konjektur zu nehmen. Denn auch in Ls. fehlte *in*, da Cratander es nicht einfügt. Das fehlerhafte *quam te* lag also schon im Archetypus des Ls. und Ω vor.

Das sind also die Stellen, in denen uns W und D von Nutzen sein sollen. Wir sahen, sie boten nichts, was wir nicht

---

[30]) J. van der Vliet, Jahrb. f. klass. Philol. 1885 S. 375 *praesidium non desiderabamus.* C. Lehmann (Jahresber. a. a. O S. 289) erkennt, daß der zweite Theil des Satzes verdorben sei.

[31]) Daran ist nicht zu rühren! Schmidts Aenderung: ut iam quid sperare possemus unnöthig und gewaltsam. Auch seine Auffassung, als wäre die *divina virtus* des D. Brutus bloße Ironie, nicht zutreffend.

schon aus der italiänischen vulgata oder aus den verschiedenen Händen des M. kannten. Richtig freilich ist, daß sie von M unabhängig sind und daß zumal in W die zwar recht entstellten Spuren einer guten Ueberlieferung verborgen liegen, die M^3 am nächsten steht.

ad Br. I 3, 2 *vigiliarum cepi* M^1WDM^3
vigiliarum fructum cepi M^2HIR [32])
5, 1 *persequi* M^3 *perseque* W, *persequerere* M^1, *prosequere* D.
8, 1 *dare operam* M^1WDM^3 *navare operam* M^2HP
9, 1 *fungre* oder *fungro* M^1, *fungerer* M^2HI. *funereo* $M^3W.D$ [33]).

Aber diese Körner sind versteckt unter der Spreu irreleitender und fehlerhafter Lesarten. Man sehe nur bei Schmidt Nr. 2, 16, 22, 25, 27, 28, 32, 34, 35, Stellen, wo der Schreiber seine Vorlage nicht entziffern konnte, wozu dann solche kommen (Schmidt a. a. O. S. 373), wo er gerathen hat! Alles in allem wäre W eine nutzlose Beschwerung des Apparates, sogar irreleitend. Dasselbe gilt von D. Beide stehen dem M so nahe, daß wir uns zu dessen Ergänzung und Kontrolle nach einem anderen, fernerstehenden codex umsehen müssen. Da kommen in Betracht Lehmanns ENOPv. Ich kenne von diesen nicht mehr, als was Lehmann (a. a. O. p. 178) mittheilt, und das giebt keinen ausreichenden Anhalt. Maßstab für ihren Werth wird ihr Verhältnis zu C und c abgeben müssen. Dabei sind folgende Fälle bedeutsam:

I 4, 5 *facilitatem* A^{1^2}, c,v,M: *felicitatem* C,E,N,O,P.
9, 1 *ut es tu* A^2,c,O,P: *quam es tu* N,M: *quantus es tu* A^1C, E,v.
16, 1 *litterarum* A^{1^2},c,N,P,v,M: *literularum* C; *litterularum* [34]) O; *litteruram* E

Lehmann also erkannte richtig, daß Σ = (NEOP etc.) mehrfach C näher stehe, als Δ (= MsWD). Wenn wir daher neben M noch

---

[32]) Diese Angaben nach Schmidts Tabelle „die handschriftl. Ueberlieferung" S. 371 ff.

[33]) Es muß heißen *fungerēo* = *fungerer eo*, hier also ist eine Stelle, die für W und D spricht.

[34]) *litterularum* ist zu lesen, aber kein Herausgeber hat darin C befolgt (!)

einen Vertreter der italiänischen Tradition in den kritischen Apparat aufzunehmen haben, so müßte es ein guter Vertreter des Zweiges Σ sein; Lehmann hat vielleicht die Güte den dazu geeignetsten namhaft zu machen. Ich glaube freilich nicht, daß uns diese italiänische Ueberlieferung den Text der Brutusbriefe gegen C und c verbessern werde, möchte aus ihr nur die handschriftliche Beglaubigung des dort Gebotenen schöpfen. Denn in Wahrheit steckt schon in c die durch A^1A^2 und ed. Iensoniana vermittelte vom Med. unabhängige Ueberlieferung Italiens, diese freilich vielfach verderbt (vgl. C. Lehmann, Wochenschrift für klass. Philol. 1890 Nr. 16 Sp. 439); nimmt man aber dazu M^{123} und etwa O, so hat man alles, was von dorther zu holen ist, wobei wir bewußt auf eine völlige Rekonstruktion von Ω verzichten. Ω ist eben nur eine Zwischenstation und als solche ohne selbständigen Anspruch. Unsere letzte Aufgabe den Text von X festzustellen, erreichen wir auf verkürztem Wege doch [35]).

Diese von mir für die Ausgabe der Briefe empfohlene Methode ist im Grunde dieselbe, welche Baiters Texte (1867) zu Grunde lag. Auch er ging von C aus, freilich nur von C, da er nicht wußte, daß auch c „codicis vetustissimi instar" ist, und daneben von dem cod. M, den er für den Stammvater der italiänischen Ueberlieferung hielt. Nachdem erkannt worden ist, daß auch A und F, d. h. die Lesarten der von Malaespina benutzten, verschollenen Hs. und die A^2 zu Grunde liegende Iensoniana, ferner eine Reihe von Lehmann gefundene, erhaltene Hss. von M. unabhängig sind, muß neben M noch eine dieser Hss. zur Vergleichung herangezogen werden. Man denke sich Ls. thatsächlich erhalten: dann würde gewiß jeder dieses Verfahren billigen und den Herausgeber der Pflicht entbinden, außer M mehr als noch eine Hs. der Gruppe Ω in den Apparat aufzunehmen. Meine Methode steht und fällt daher mit der Hypothese C + c = Ls. Ich bin aber überzeugt, sie wird der Kritik stand halten. Die oben gegebenen textkritischen Proben geben mir dafür die Gewähr. Ist aber meine Hypothese richtig, so wird das der Wissenschaft so viel gelten, als wäre der alte Ls selbst wieder ans Tageslicht

---

[35]) Der kritische Apparat bestehe demnach aus: 1) C und c. 2) M^{123}. 3) E oder O oder N oder P.

befördert worden und unsere Textkritik der Briefe ad Brutum[36]) tritt damit in ein neues Stadium ein.

Als Anhang dürften zu leichterer Uebersicht über die zerstreuten textkritischen Notizen dieser Arbeit nachstehende Zusammenstellungen erwünscht sein:

Abweichungen vom Texte Baiters und Kaysers[37]).

I	2,	1	*cum tu* [*eo*] *quinque legiones.* (c) 326
		3	**de seditione*; *quae facta est in legione quarta de-c*[ima] *Antoni* ⟨causa⟩, *in bonam partem accipias* . 321 f.
		4	*si quid h a b e b i s novi* (c) 325
		5	*vehementer, Brute, a te* (c) 325
		6	fin. *XV K. Maias* (c: *XII*; XV coniecit O. E. Schmidt) 326
	3,	1	*persuasum enim est* (c) 324
		4	*sed dumtaxat bonos* ⟨*c o n s u l e s*⟩ *amisimus* (C) . 321
	4,	2	*quod scribis* ⟨m i h i⟩ *trium* (c) 324
		5	**prorsus alienae, si provideri potuit, ne exsisteret?* . 330
	5,	1	*quid t i b i maxime conducere rei publicae videretur.* (c: *sibi*) 324
	6,	1	*per Thessaliam* [e t]. *scripsi ad eum* (c) 325
		3	*Graecam epistolam tibi misi* Cych⟨e⟩raei (c) . . 326
	7,	1	Is *Pansae locum petere* (c) 334
	8,	1	*Multos tibi commenda*bo (C) 321
		2	*voluit per te* (C) 320
	9,	1	*Fungerer* ⟨e o⟩ *officio* (c) 325
	11,	1	**nam qui in Achaia congressus* c u m *Dolabella* . . 330
			homini in i *quissimo atque improbissimo, is nobis ultro* (c) 327
			et dedit . X X . H S *ex sua pecunia* (c) 334

[36]) Für die Briefe 'ad fam.' ist die Entscheidung deshalb weniger bedeutsam, weil wir für diese außer Cratanders Collation, die erst beim lib. XI einsetzt eine vollständige, gute Abschrift von Ls selbst aus cr. 1500 im codex D besitzen (s. meine Abhandlung „über die Ueberlieferung der epistularum Ciceronis libri XVI im XXII. Supplementband der Jahrb. f. cl. Philol. 1895 S. 536). Für die epp. ad Att. und ad Qu. fr. vermuthe ich dasselbe. Der Beweis wäre aber noch zu erbringen.

[37]) Die mit einem * versehenen Lesarten beruhen auf meiner Konjektur; die übrigen auf Ueberlieferung von C oder c, theils auch anderer Hss. Hier kam es mir nur darauf an zu zeigen, wie viel der editio Cratrandina verdankt wird. Wo schon Baiter mit C und c liest, habe ich gar nicht mit aufgeführt, da es fast eine Wiederholung der Tabellen von S. 320 u. 324 bedeuten würde!

2 init. *huic persuadere cupimus.* C. 320
**statuit id sibi* [non licere], *quoniam* (wie Wesenberg). 334
qui modo iudicarint hunc exercitum esse ⟨*utilem*⟩ *rei pub.* (c) 335
13, 1 *tuamque* ⟨inme⟩ *benevolentiam.* (c) 335
2 *a consulari*⟨*tali*⟩ *viro* (c) 330
15, 3 *nisi forte* (c) 326
4 **his ardentibus . . ., quod opponi posset praesidium, non habebamus*; *erexerat* nondum (vel: *enim* nondum) *se civitas* . . . . . 335 f.
8 *per eos ipsos dies* (c) 325
10 *ut et in praesenti* (C) 321
[16, 1 *Particulam litterularum* (C)] 337

Die Ueberlieferung wird gegen die Konjekturen anderer in Schutz genommen außer in einigen der vorstehenden Fälle noch in:

I 2, 5 *maximo otio . . . idque laudas* (gegen Ganter) . . 329
4, 4 *comparari possent* tuae virtutes (gegen Baiter)
5, 3 *habebitur . aperte indicat . . . . non praesentis .* (gegen O. E. Schmidt) 333
11, 2 *qui etsi nulla re deterreri . . potest* (desgl.) . . . 335
15, 7 *ut iam id scire possemus* (desgl.) 336
4, 5 *prorsus alienae* (gegen Madwig) 330
11, 1 *in Achaia congressus* (desgl.) 330
18, 5 *ad vocem tributi, quod ex centesima collatum inpudenti censu locupletium* (desgl.) 330
12, 2 *subirent liberi bonis publicatis* (gegen I. van derVliet) 330
13, 2 *vel a consulari* tali *viro . . . debeo impetrare* (gegen Baiter). 330

Anderer Konjekturen werden anerkannt in:

II 1, 3 *meum animum in acie esse* (Lambin) 331
maioris autem partis animi (Ruete, Madwig) . . . 331
6 (4 u. 6 W), 5 *sororem* [et matrem] (Baiter) . 331
7, 4 (5, 4 W) *Sestius non defuit post me, cum, quanto* sq. (Ganter) 329
I 2, 2 *quod scribis post ea statuisse te* (Ganter) . . . 329
ad Att. XII 4, 4 *Nam quod ad me de Lentulo scribis, non* extimesco (Madwig). 329

Steglitz b. Berlin. *Ludwig Gurlitt.*

XIX.

Textkritisches zu Apuleius Metamorphosen.

Wie viel im Texte des Apuleius auch nach der Ausgabe Eyßenhardts (1869) noch der Verbesserung bedarf, haben die vielen Emendationsvorschläge gezeigt, die seit dem Erscheinen dieser Ausgabe veröffentlicht worden sind: ich nenne hier Bergk, Bursian, Crusius, Häberlin, Haupt, Koch, Koziol, Lütjohann, Petschenig, Rohde, Roßbach [1]), Traube, van Vliet, Weyman. Zahlreiche dieser Textverbesserungen betreffen Stellen, die früher unbeanstandet blieben, da sie einen leidlichen Sinn ergeben oder die Herausgeber sich das Seltsame und Ungewöhnliche des Ausdrucks mit dem Streben nach Originalität und Absonderlichkeit der Redeweise erklärten, das ja in der That dem Apuleius nicht abgesprochen werden kann. Allein es liegt auf der Hand, daß mit dieser Begründung nicht alles und jedes vertheidigt werden kann; und wo durch leichte Aenderung ein schiefer Ausdruck treffend, etwas Sinnwidriges verständlich gemacht werden kann, da soll man sicherlich nicht Bedenken tragen, die bessernde Hand anzulegen, auch da wo die Handschriften keinen deutlichen Hinweis der Verderbnis ergeben. In um so höherem Grade gilt das natürlich, wo solche Spuren vorliegen; wobei denn freilich zu beklagen ist, daß eine wichtige Grundlage der Kritik, die vollständige Vergleichung des Laurentianus φ, noch immer nicht

[1]) Von den Verbesserungsvorschlägen, die Roßbach im Philologu LIV 135 ff. gebracht hat, sind zwei nicht neu: zu I 13 ist amba una bereits von Rohde vorgeschlagen worden im Rh. Mus. XXX 269, und IX 8 iungenda conubio von Bursian, Bayr. Sitz. Ber. f 1881 S. 135.

vorliegt, und die von van Vliet angezeigte Ausgabe, für die diese Collation versprochen ist, allem Anschein nach noch längere Zeit auf sich warten lassen wird. So müssen die folgenden Bemerkungen, wie die früher von mir veröffentlichten (Hermes XXIX 294), sich lediglich auf das von Eyßenhardt gebotene Material stützen.

I 1 p. 1, 2: modo si papyrum Aegyptia argutia Nilotici calami inscriptum non spreveris inspicere. So Hildebrand und Eyßenhardt mit Cod. F, bei dem aber Aegyptia erst von zweiter Hand hinzugefügt ist; vermuthlich liest auch φ so, während die schlechteren Handschriften (die aber bekanntlich alle aus F geflossen sind) Aegyptiam schreiben, was Oudendorp vertheidigte. In der That erheben sich gegen Aegyptia argutia Nilotici calami ernste Bedenken. Beroaldus verstand darunter die den Aegyptern eigenthümlichen Scherze und Späße; Hildebrand die Klugheit und Gewandtheit der Aegypter, zugleich vermuthend, daß Apuleius damit auf seine Herkunft auspiele, da er zwar nicht Aegypter aber immerhin doch Afrikaner sei. Letzteres ist ganz thöricht; erstens hat Madaura, an der Grenze von Numidien und Gaetulien, mit Aegypten gar nichts zu thun; und zweitens ist der Erzähler ja nicht Apuleius, sondern Lucius, der selbst Griechenland als seine Heimath bezeichnet. Aber auch die Deutung der Worte: „mit der aegyptischen, d. h. den Aegyptern eigenen Feinheit des Schreibrohrs vom Nil" ist äußerst bedenklich; der auf seine Abkunft so stolze Grieche, der Milesias fabulas erzählen will, würde schwerlich die Aegypter als Muster seiner Erzählungskunst hinstellen. Schreiben wir papyrum Aegyptiam, so hätten wir damit eine Parallele zu Nilotici calami: auf bestes Papier, das aus Aegypten kam, mit dem besten Schreibrohr, dem vom Nile (Marquardt, Privatleben d. Röm. 807 u. 823). Möglicherweise aber ist auch das Aegyptia erst ein eigener Zusatz der zweiten Hand von F und daher ganz zu streichen; der Abschreiber erklärte argutia Nilotici calami durch Aegyptia. Was übrigens dies argutia anlangt, so würde zwar eine Wendung, wie „der Scharfsinn des Schreibrohrs" bei Apuleius nicht sehr auffallen; nichts desto weniger glaube ich, daß argutiae hier einfach und ohne Uebertragung die „Spitze" bedeutet, zu der das Schreibrohr zugeschnitten ist. Zwar ist mir ein weiteres Beispiel, wo argutia diese konkrete Bedeutung hat, nicht bekannt; da aber Apuleius argutus in diesem Sinne gebraucht (II 9 p. 23, 12: pectinis arguti dente tenui), so hat es gewiß keine Bedenken, auch für argutia die gleiche Bedeutung anzunehmen. Daß sich Aegyptia auch dann nicht halten läßt, ist selbstverständlich, so wenig wie man etwa „die attische Süße des Honigs vom Hymettos" zulassen könnte.

I 5, p. 3, 18: nec vos ulterius dubitabitis, si Thessa-

liam proximam civitatem perveneritis. Daß damit nicht ganz Thessalien gemeint, Thessaliam also nicht Substantiv sein kann, lehrt der Zusammenhang; denn bald nach Beendigung jener Erzählung kommen die Reisenden nach Hypata (I 21) und befinden sich damit in den media Thessaliae loca (II 1). Demnach ist mit civitas eben Hypata, wo die Geschichte des Sokrates passiert ist, gemeint, und Thessaliam muß daher Adjectiv sein. Aber die Existenz eines Adjectivs Thessalius ist doch recht fraglich. I 25 p. 16, 21 schreiben Hildebrand und Eyßenhardt Thessalicae regionis, nicht Thessaliae, wie manche Lexika noch angeben; bei Lucan schreibt Hosius an allen Stellen, wo man früher Thessalius las, Thessalicus. Es bleibt also eigentlich nur noch als Beleg übrig Grat. Cyneg. 228, wo Bährens Thessalium decus stehen gelassen hat; und es fragt sich, ob man unter diesen Umständen hier nicht lieber Thessaliae oder Thessalicam schreiben sollte.

II, 2 p. 18, 9. Sic attonitus, immo vero cruciabili desiderio stupidus nulla quidem initio vel omnino vestigio cupidinis meae reperto cuncta circumibam. Tamen dum etc. So in allen Ausgaben; Bursian aber hat richtig bemerkt, daß das tamen als Anfang des nächsten Satzes keinen Sinn giebt; denn daß der Erzähler so bei seinem Herumspazieren auch auf das Forum Cupidinis kommt, ist doch kein Gegensatz zum Vorhergehenden, sondern steht eher in ursächlichem Zusammenhange damit. Bursian zog daher tamen zum vorhergehenden Satz, der darnach mit den Worten circumibam tamen schloß, in dem Sinne, daß Lucius zwar umsonst, aber nichtsdestoweniger überall herum geht. Indessen auch das kann nicht ganz befriedigen; er geht vielmehr überall umher, weil er überall nach Spuren des Zauberwesens sucht und nirgends welche finden kann. Ich möchte daher lieber circumibam . en schreiben, sodaß der neue Satz mit en beginnt; tamen wäre durch Dittographie der letzten Sylbe von circumibam unschwer zu erklären. — Größere Schwierigkeiten machen die folgenden Worte. Hier haben F^{2}: dum in luxu nepotalem similis hostiatim singula pererro. Aus diesen ganz corrumpierten Worten haben schon die älteren Herausgeber die Vulgata: in luxu nepotali simul ostiatim gemacht, die von Hildebrand und Eyßenhardt aufgenommen worden ist; eine andere Conjectur: in luxu nepotali temulento similis, die sich noch mehr von der handschriftlichen Grundlage entfernt, wurde zwar von Oudendorp gebilligt, aber von Hildebrand mit Recht zurückgewiesen. Dasselbe wird geschehen müssen mit der Conjectur Lütjohanns: in luxum nepotalem intentus potulento similis, die nur bei Annahme des Ausfalls mehrerer Worte möglich, im übrigen aber wohl auch dem Sinne nach verwerflich ist; denn ein Neugieriger, der überall nach Wunderbarem späht, ist doch deshalb noch lange

keinem Betrunkenen vergleichbar. Auf anderem Wege suchte Rohde zu helfen; er schlug vor: in luxu nepotali esuriens, hungernd trotz der um ihn herum befindlichen Fülle, ein zweiter Tantalus. Allein ist denn ein solcher luxus nepotalis, ein solch üppiger Reichthum, hier überhaupt am Platze? Verstehen kann man es überhaupt nur im übertragenen Sinne, d. h. im Sinne der Fülle des Wunderbaren; denn von wirklicher Schwelgerei oder Ueppigkeit ist hier ja nicht die Rede, es würde auch an dieser Stelle ganz und gar nicht passen. Nun wäre es schon seltsam, wenn für eine Fülle von Wunderdingen Bezeichnungen wie luxus und nepotalis gewählt wären; aber abgesehen davon paßt auch bei Annahme solcher Uebertragung der Sinn nur schlecht. Denn Lucius vermuthet zwar, wie er im Kap. I erzählt, auf Schritt und Tritt hier in Thessalien auf die wunderbarsten Dinge zu stoßen; wie er aber die Stadt durchwandert, cruciabili desiderio stupidus, stößt ihm nirgends etwas Merkwürdiges auf; er ist enttäuscht. Wie kann er da von luxus nepotalis an Zauberdingen sprechen? — Ich meine, mit der Tradition luxu nepotali oder vielmehr nepotalem muß man abfahren; die Verderbnis liegt hier, nicht in similis, wie die meisten Conjecturen annehmen. Man muß davon ausgehen, daß Lucius sich selbst, wie er so ostiatim singula pererrat, mit jemand vergleicht, der das ebenfalls, wenn auch zu andern Zwecken, zu thun gewohnt ist. Von dieser richtigen Erwägung ging Scaliger aus, als er für in luxu conjicierte lixae, was Bursian in der Form ita lixae nepotali similis aufnahm. Allein befriedigen kann auch dies nicht. Einmal ist lixa bei Apul. met. I 24 p. 16, 7, also unmittelbar vorher, ein Gerichtsdiener, was hier gar nicht paßt, und sonst gewöhnlich ein Marketender und kommt durchweg nur im militärischen Sinne vor; und sodann bleibt auch da das unglaubliche und zu lixae durchaus unpassende nepotali bestehen. Ich schlage nun meinerseits vor, zu schreiben enixo negotiatori similis: einem eifrigen Handelsmann (Hausierer) ähnlich, der ebenso von Thür zu Thür geht, ostiatim singula pererrat, wie Lucius es thut. Daß mit negotiator auch Kleinhändler bezeichnet werden, belegt Quint. I 12, 17.

II 12 p. 25, 6. Pamphile hatte an der Lampe (an der Schnuppe den Dochtes) erkannt, daß es morgen Regen geben werde; ihr Gemahl Milo drückt über diese lucerna als Sibylla seine ironische Verwunderung aus. Lucius, der zugegen ist, ergreift das Wort. Ad haec ego subiciens „sunt", aio, „prima huiusce divinationis experimenta, nec mirum" etc. Was bedeutet hier prima? Dem Zusammenhange nach müßte es im Sinne von optima gefaßt werden; allein in dieser Bedeutung kommt es doch nur in bestimmten Redensarten und Wendungen vor. Lipsius schlug priva vor, „es giebt einzelne Belege da-

für", doch widerspricht dies ebenso dem Zusammenhang, wie der Vorschlag van Vliets parva. Denn Lucius glaubt fest an jene Wetterprognose aus der Lampe; es darf also nicht von w e n i g, sondern muß von v i e l e n Belegen dafür die Rede sein, also ist zu lesen p[lu]rima.

II 25 p. 33, 28. Bei der Leichenwache, die Thelyphron abhält, erscheint plötzlich ein Wiesel, das ihn ganz dreist anblickt; Thelyphron fährt das Thier an: quin abis, inpurata bestia, teque a d t u i s i m i l e s m u s c u l o s recondis, antequam nostri vim praesentariam experiaris? So die von Eyßenhardt beibehaltene Lesung der älteren Ausgaben, sowie Hildebrands, die Hss. haben ac für ad und statt musculos hat F mosculos, corrigiert (von erster Hand?) aus maculos, φ hat masculos. Nicht mit Unrecht aber fanden schon frühere Herausgeber es auffallend, daß hier die Mäuse gegenüber dem Wiesel als „seines gleichen" bezeichnet werden, während doch das Wiesel, das bekanntlich bei den Alten die Stelle der Hauskatze vertrat, gerade der Feind der Mäuse ist. Darum vermuthete Scriverius mustelas; Oudendorp: mustelulas. Allein diese Wiederholung des Thiernamens, der ja in dem sui similes schon enthalten liegt, erscheint überflüssig. Am besten hält man sich auch hier an die Spuren, die der Text von F bietet; also a c tui similes, d. h. „wie deines gleichen". Ferner m a c u l o s (denn mosculos ist gewiß ebenso Conjectur des Abschreibers wie masculos) dürfte am besten als corrumpiert aus i n a n g u l o s zu erklären sein (etwa āgulos geschrieben). Der Sinn ist also: „wirst du dich, wie deines gleichen, in die Winkel verkriechen"! Daß se recondere auch mit in c. Acc. konstruiert wird, zeigt Quint. V 3, 25.

II 31 p. 38, 5. Auf den Wunsch der Byrrhaena, Lucius möge für den nächsten Tag, das Fest des „Lachegottes", etwas dessen würdiges sich aussinnen, erwidert Lucius: et vellem Hercules materiam repperire aliquam quam deus tantus affluenter i n d u e r e t". Hildebrand notiert Gruters Conjectur inunderet (für inundaret) und des Pontanus, von Scriverius gebilligtes incluеret, die er beide mit Recht verwirft; er vertheidigt die Lesart der Hss. mit den Worten: optime deus dicitur materiam induere laetitiae, qua velut veste erat ornatus. Mir will indueret trotzdem durchaus unpassend erscheinen; es handelt sich um irgend einen Stoff, der Anlaß zum Lachen giebt, und daß der deus Risus diesen Stoff gleichsam wie ein Gewand anlegen soll, ist ein so schiefes, unpassendes Bild, daß es mir auch für Apuleius unmöglich scheint. Wäre nicht mit der einfachen Aenderung i m b u e r i t geholfen? — „Ich wünschte einen Stoff zu finden, den der so gewaltige Gott in reichlichem Maße durchtränkt hat", d. h. der viel Anlaß zum Lachen giebt.

III 11 p. 45, 13. Der Magistrat tröstet den gekränkten

Lucius; man kenne seine edle Herkunft wohl, nam et provinciam totam inclitae vestrae familiae nobilitas conplectitur. Bei diesem Wortlaut ist das et überflüssig: euer Ruhm erfüllt die ganze Provinz. Der Sinn führt hier auf die leichte Aenderung nostram: „auch in unsere Provinz ist euer Name gedrungen".

III 20 p. 51, 3: iamque luminibus nostris vigilia marcidis infusus sopor etiam in alium diem nos detinuit. So Hild. und Eyß. mit den Handschriften. Nichts destoweniger möchte ich für die Emendation älterer Herausgeber: in altum diem eintreten. Denn daß das Liebespärchen „bis zum andern Tage" schläft, ist doch wahrlich nichts erwähnenswerthes, das thut man ja täglich; hingegen ist es ganz natürlich, daß es nach seinen scharfen Liebeskämpfen „bis tief in den Tag hinein" schläft; der Ausdruck selbst wird durch Lucan. Phars. VI 570 alta nocte geschützt, wenn es auch IV 21 p. 69, 17 dafür in multum diem heißt. Nun wendet freilich Hildebrand ein, es sei unbegreiflich, wie die Magd des Milo so lange habe schlafen können, da ihre Herrschaft ihrer doch bedurft hätte. Indessen ich glaube nicht, daß dies Bedenken dem Erzähler viel Skrupel gemacht haben würde; eventuell hätte er erwidert: Milo und seine Frau schliefen vermuthlich noch etwas länger.

III 28 p. 55, 8. Die Räuber machen sich an das mitten im Hause belegene Gemach, in dem Milo sein Vermögen aufbewahrt hat; es ist satis validis claustris obsaeptum obseratumque, und daher schlagen sie die Thür mit Beilen ein, securibus validis adgressi diffindunt. Dann heißt es weiter: quo passim recluso totas opes vehunt. Hildebrandt erklärt passim durch omnibus locis, undique; allein diese Bedeutung paßt hier sehr wenig. Das Schutzgemach hatte doch sicher nur eine Thür; diese allein erbrechen die Diebe, nicht die Mauern, wie die Einbrecher es thun. Es liegt daher sehr nahe, hier caesim für passim zu schreiben.

IV 2 p. 57, 10: iam enim loco proximus non illas rosas teneras et amoenas madidas divini roris et nectaris, quas rubi felices beatae spinae generant ..... video. Die Stelle hat den Erklärern von jeher Schwierigkeiten gemacht. Gruter wollte beatae spinae als umschreibende Randglosse eines Abschreibers entfernen; Oudendorp faßte es als Apposition zu rubi felices, was Hildebrand bekämpfte, der seinerseits beatae zu rubi bezog und spinae als Genitiv (also s. v. a. beatae spinis) faßte: „welche üppig blühende Sträuche an Dornen reich erzeugen". Dagegen faßt Koziol S. 68 f. die Worte als asyndetische Verbindung synonymer Begriffe. Ich bin der Ansicht, daß beatae spinae als abhängiger Genitiv zu felices zu ziehen ist; wie ein Mensch felix animi genannt wird, so kann ein Rosenstrauch felix spinae beatae heißen, weil die sonst unfruchtbaren Dornen Rosen tragen. Es ist dabei zu beachten, daß wilde Rosen ge-

meint sind, auch Hundsrosen genannt; cf. Plin. XVI 179; XXI 14: rosa nascitur spina verius quam frutice, in rubo quoque proveniens; XXIV 121. Pallad. r. r. I 34, 5: spina quae rubus caninus vocatur. Durch die nähere Bestimmung felices beatae spinae werden diese rubi den andern Rubusarten, die keine Rosen tragen, gegenübergestellt.

IV 12 p. 63, 17: enim vero Alcimus sollertibus coeptis secundum secum fortunae nutum non potuit adducere. So verbessert Eyßenhardt die in den Hss. mehrfach verdorbene Stelle; F hat Alcimum (was φ hat, liegt nicht vor); ferner steht in Fφ nach coeptis eum, sodann in F saevum, in φ secum mit über dem c geschriebenen v, nutum und adducere steht in beiden Hss. Oudendorp griff sehr kühn ein, indem er tamen saevis fortunae nutibus non potuit abducere conjicierte; weniger kühn schrieb Hildebrand: enim vero Alcimum sollertibus coeptis tam saevus fortunae nutus non potuit abducere; Vliet hat sich neuerdings dieser Schreibung angeschlossen. Dagegen schlug Rohde, von dem eum der Hss. ausgehend, vor: Alcimus sollertibus coeptis eum secutus fortunae nutum non potuit adducere. Es ist klar, daß von den beiden in den Hss. vorliegenden Accusativen Alcimum und nutum nur der eine richtig sein kann; und da man adducere nicht ohne Grund in abducere wird ändern wollen, so muß Alcimus zum Subjekt gemacht werden. Fraglich bleibt also nur, was zwischen coeptis und fortunae stand. Rohde übernimmt secum aus φ; allein da F saevum hat, so darf man wohl dies secum für ein Verschreiben halten, welches der Abschreiber selbst noch corrigiert hat. Ist aber saevum richtig, so muß eum falsch sein; ich vermuthe dafür minus; „Alcimus vermochte nicht, eine minder furchtbare Wendung des Geschickes herbeizuführen". Aus einem mit der üblichen Abkürzung geschriebenen minus (miu;) konnte durch Wegfall des Endungszeichens sehr leicht eum werden. Daß nutus fortunae nicht eo ipso der günstige Wille des Schicksals ist, sondern auch in schlimmern Sinne gebraucht wird, zeigt X 24 p. 196, 29: feralem fortunae nutum.

Ebd. p. 63, 29. Alcimus, verens scilicet ne et ea, quae prius miserat quaeque postea missurus foret, non sociis suis sed in alienos lares iam certus erroris abiceret, suspendit se fenestra sagaciter perspecturus omnia etc. Die Worte iam certus erroris können an der Stelle, an der sie stehen, nicht befriedigen. Die Alte hat dem Räuber vorgespiegelt, er werfe die ihr gestohlenen Sachen nicht auf die Straße, seinen Gefährten zu, sondern in den Hof eines reichen Nachbars. Alcimus läßt sich täuschen, — deceptus astu et vera quae dicta sunt credens (ich möchte übrigens hier ficta für dicta vorschlagen) — und fürchtet, er habe in der That die geraubten Sachen in ein fremdes Haus geworfen; aber er kann doch unmöglich befürch-

ten, daß er iam certus erroris, von seinem Irrthum überzeugt, nun auch die übrigen Sachen (quaeque postea missurus foret) eben dorthin werfen werde! — Stellt man die Worte nach abiceret, sodaß sie zum folgenden gehören, so sind sie ganz am Platze: Alcimus, seines Irrthums schon gewiß, beugt sich zum Fenster hinaus, theils um sich endgiltig zu überzeugen, theils um die Gelegenheit eines Einbruchs in das Nachbarhaus, wo angeblich ein Reicher wohnen soll, zu erspähen.

IV 24 p. 71, 20: animi dolore et faucium tundore et corporis lassitudine iam fatigata. So fast alle Ausgaben nach der Lesart von F; dagegen bietet φ tendore, was nur ältere Ausgaben aufgenommen haben. Beide Worte, tundor wie tendor, sind sonst nicht nachweisbar. Hildebrand vertheidigt tundor durch folgende Stellen: Verg. Aen. V 199: tum creber anhelitus artus aridaque ora quatit, was gar nicht hierher gehört, da von starkem Athmen der angestrengt Rudernden die Rede ist, wodurch Glieder und Mund erschüttert werden; Sil. It. IV 412: crebro clamore obtusae crassoque a pulvere fauces. Plin. XXXII 96 von den myaces (Miesmuscheln): faucis tantum vexant vocemque obtundunt. Quint. XI 3, 20: fauces tumentes strangulant vocem, obtusae obscurant. Diese Stellen beweisen, was bei der verallgemeinerten Bedeutung von obtundere schon an und für sich begreiflich ist, daß fauces obtusae gesagt werden kann. Allein für faucium tundor beweisen sie gar nichts. Denn da alle von Verben abgeleiteten Abstrakta auf or den Zustand oder die Thätigkeit bezeichnen, die im Verbum liegt, ist tundor = tundere, nicht = tundi; demnach ist faucium tundor nicht = fauces tusae, sondern = fauces tundentes. Derselbe Einwurf muß gegen tendor gemacht werden, womit nicht fauces tentae bezeichnet werden können. Man wird also nothgedrungen zu der einfachen Aenderung faucium tumore greifen müssen, für die außer Quint. l. l. auch anzuführen ist Tac. Ann. XIV 51. Scribon. comp. 64 u. 66. Cels. med. IV 7. Die Schwellung der Kehle, die in diesen Stellen Folge von Krankheit ist, wird ganz ebenso durch starkes Weinen und Jammern hervorgerufen, wie an unserer Stelle.

IV 26 p. 72, 27: nec ullo de familiaribus nostris repugnante ac ne tantillum quidem resistente miseram exanimem saevo pavore trepido de medio matris gremio rapuere. Fφ haben nur misera; das m ist (als Strich über a) in F von zweiter Hand hinzugefügt. Ich möchte glauben, daß nicht nur das m, sondern auch ein darauf folgendes me ausgefallen ist, wie das leicht passieren konnte, da miseram mit m schließt, exanimem mit e beginnt. In ähnlicher Weise ist V 1 p. 98, 19 zwischen fama und caerimonias das von Hildebrand eingesetzte und in alle Ausgaben übergegangene ac ausgefallen.

V 13 p. 86, 16: suscipit Psyche singultu lacrimoso ser-

monem incertans. Kann von Schluchzen gesagt werden, es „mache die Rede unsicher?“ Und in einer andern Bedeutung läßt sich incertare doch nicht nachweisen. Apuleius wird wohl incidens geschrieben haben; man vgl. Stat. Theb. IX 884: tandem haec singultu verba incidente profatur. Liv. XXXII 37: brevis interrogatio sermonem incidit.

V 16 p. 88, 5: adulescens modo florenti lanugine barbam instruens. Ich halte auch diese Ausdrucksweise, obschon sie meines Wissens nie angezweifelt worden ist, für unhaltbar. Instruere aliquid aliqua re heißt: etwas mit irgend einer andern Sache ausstatten, schmücken oder dgl.; auf jugendlichen Bartwuchs paßt das ganz und gar nicht. Hier liegt eine leichte Hilfe vor, wenn man nutriens für instruens schreibt. Wie man barbam pascere sagte (Hor. Sat. II 3, 35), capillum alere (Plin. XXIV 140), capillum nutrire (ib. XXII 82), so konnte auch barbam nutrire im Sinne „sich den Bart stehen lassen“ gesagt werden.

V 18, p. 89, 6: quodsi te ruris huius vocalis solitudo vel clandestinae veneris taetidi periculosique concubitus et venenati serpentis amplexus delectant, certe piae sorores nostrum fecimus. Offenbar ist hier ein beabsichtigter Gegensatz zwischen dem Benehmen der angeredeten Psyche und dem der sprechenden Schwester, und dieser verlangt ein dem te correspondierendes nos, das wahrscheinlich vor nostrum ausgefallen ist.

V 28 p. 95, 27: Psychen ille meae formae succubam, mei nominis aemulam vere diligit. nimirum illud incrementum lenam me putavit. So Eyßenhardt, doch haben Michaelis und Weyman mit Recht Koch (im Rh. Mus. XXX 638) sich angeschlossen und nach F, wo ursprünglich si vere stand, si vere diligit, nimirum etc. geschrieben. Dazu dürfte sich aber noch die Aenderung illam für ille empfehlen; sie ist zwar nicht gerade nothwendig, aber doch recht einfach und dem Sinn angemessen.

VI 8 p. 101, 25. Nec Mercurius omisit obsequium. nam per omnium ora populorum passim discurrens sic mandatae praedicationis munus exequebatur. Ich kann mir nicht denken, daß per omnium populoram ora discurrere von Merkur gesagt werden kann; von einem Gerücht, von einer Persönlichkeif, die in omnium ore est, wäre es verständlich, nicht von dem als Ausrufer überall herumeilenden Götterboten. Hier, wo so leicht zu helfen ist, sollte man doch nicht zögern, oras (Länder, Zonen oder dergl.) dafür einzusetzen, womit jeder Anstoß verschwindet.

VI 10 p. 103, 11: tunc formicula illa parvula atque ruricola, certa difficultatis tantae laborisque miserta contubernalis magni dei socrusque saevitiam execrata etc. Anstatt certa, wie Eyßenhardt schreibt, haben die Hss. certata, wozu in φ die thörichte Correctur Cereris beigeschrieben ist. Stewechius emendierte: certa iam; Wasseus: statim oder certatim;

Oudendorp: certa tum; Hildebrand cordata. Ich schlage spectata vor, erprobt, bewährt in solcher schwierigen Aufgabe; die Construktion mit dem Genitiv ist durchaus nach der Art des Apuleius, wie es auch seiner concinnen Redeweise entspricht, daß dem miserta und execrata kein Adjectiv, wie certa, sondern ebenfalls ein Part. Perf. vorausgeht.

VI 31 p. 116, 8: et utpote in coetu turbulento variae fuere sententiae ut primus vivam cremari censeret puellam, secundus bestiis obici suaderet, tertius patibulo suffigi iuberet, quartus tormentis excarnificare praeciperet. Hier erfordert die bei Apuleius geradezu unverbrüchliche Concinnität, daß anst. excarnificare der Inf. Pass. excarnificari gesetzt werde.

VII 5 p. 120, 10: (iuvenem) centunculis disparibus et male consarcinatis semiamictum, inter quos pectus et venter crustata crassitia reluctabant. Nicht die aktive Form von reluctari erregt hier Bedenken, denn sie kommt auch IV 20 p. 68, 21 vor, wohl aber die Bedeutung. „Widerstreben" paßt hier durchaus nicht, namentlich nicht nach inter quos; man wird daher besser relucebant schreiben.

VII 12 p. 122, 15: nam procedente sermone paulo iam clarius contempta mea praesentia quasi vere mortui 'bono animo es', inquit. Die Emendation quasi vere mortui, die von Mercier herrührt, hat bei Hildebrand und Eyßenhardt Aufnahme gefunden; Cod. F hat quaesivere, φ qsiere, Doch erregte mortui mit Recht bereits bei Bursian Bedenken; bei quasi vere mortui müßte man an jemand denken, der scheinbar todt ist, in Wirklichkeit nicht, wovon hier keine Rede ist. Bursian schlug quasi vere bruti vor; mir ist noch wahrscheinlicher quasi e re surdi, „wie von einem, der der Natur der Sache nach nichts hört".

VII 15 p. 126, 9: nam protinus uxor eius avara equidem (equidem f. quidem mit O. Roßbach) magnissimaque illa mulier molae machinariae subiugum me dedit frondosoque baculo subinde castigans panem sibi suisque de meo parabat corio. Sehr auffallend ist frondoso; wenn ein Knüppel recht empfindliche Hiebe austheilen soll, so streift man doch gerade das Laub, das die Wucht des Hiebes mildert, ab. Das richtige ist daher nodosa.

VII 16 p. 127, 4: alius hinnitu maligno comminatus remulsis auribus dentiumque candentium renudatis costis totum me commorsitat. Eine viel behandelte Stelle! Cod. F hat von erster Hand asteis, von zweiter costis; Cod. φ hat asteis. Die Vulgata hat daraus hastis gemacht, was Hildebrand aufnahm. Wasseus brachte verschiedene Vorschläge: serris, sicis, sarissis, spiculis, Oudendorp saxis; von Neueren Lütjohann asceis, was sich zwar den Hss. am engsten anschließt, aber ein wenig passendes Bild ist. Ich vermuthe aciebus, die „Reihen der blin-

kenden Zähne". Betreffs der Pluralform vgl. Neue, Formenlehre I² 383.

VIII 25 p. 131, 17: nec invitus ego cursui me accommodabam relinquens atrocissimam virilitatis lanienam. ceterum plagis non magnopere commovebar quippe consuetus ex forma concidi fustibus. Hier ist zunächst wahrscheinlich, daß vor ceterum ein nam ausgefallen ist, was wegen des vorausgehenden lanienam leicht passieren konnte; der Satz dient in der That mit zur Begründung des nec invitus. Bereits Hildebrand hatte dies nam als nothwendig empfunden, jedoch nicht gewagt, es in den Text zu setzen. Was bedeutet aber ex forma? Die Conjectur ex fortuna ist alt; auch die Hss. sind nicht zuverlässige Zeugen, da nach Eyßenhardt die Buchstaben ma im Cod. F in Rasur von zweiter Hand stehen (vorher nit oder nia) und im Cod. φ ganz fehlen. Hildebrand vertheidigt ex forma im Sinne von quia ita fert usus ac condicio asini, schlägt jedoch selbst daneben ex formula oder ex norma vor. Mir ist ersteres, im Sinne von „grundsätzlich", sehr wahrscheinlich.

VIII 5 p. 137, 10: sed percito atque plagosa crura vulnera contegenti suumque auxilium misere roganti. Da diese Lesart der Hss. keinen Sinn giebt, hat die Vulgata vulnera (als Glossem zu crura, wie Hildebrand meint) gestrichen; so auch Eyßenhardt. Allein damit ist wenig geholfen, da das Eindringen von vulnera in den Text unerklärt bleibt. Lütjohann nahm daher mit Recht eine Verschreibung im Texte an, und emendierte: et cruda vulnera. Indes abgesehen davon, daß hierbei der Ausfall von et angenommen werden muß, auch plagosa zu vulnera nicht recht paßt, bleibt unausgesprochen und unerklärt, weshalb Tlepolemus sich die Wunden bedeckt: für ihn in seiner gefährlichen Situation kommt es doch weit mehr darauf an, die unverwundeten Stellen zu schützen. Ich schreibe: crura contra vulnera contegenti. Contra konnte nach crura sehr leicht ausfallen, namentlich wenn es in Abkürzung geschrieben war.

VIII 21 p. 147, 20: at ille modicum commoratus refert sese buxanti pallore trepidus, mira super conservo suo renuntiat. Eine derartige asyndetische Verbindung entspricht durchaus nicht der Gepflogenheit des Apuleius; es dürfte daher zu erwägen sein, ob man nicht renuntians zu schreiben habe.

IX 4 p. 157, 8: at ego sine ulla mora progressus etiam obvio gradu satis sitienter pronus et totum caput inferens salutares vere equidem illas aquas hauriebam. Eyßenhardt behält mit Hildebrand die Lesart von F inferens bei; Petschenig schrieb inserens. Da aber F von erster Hand darübergeschrieben hat vergens, φ nur vergens aufgenommen hat, so ist doch wohl dies als die bessere Tradition zu betrachten, und die schon in den geringeren Hss. sich findende, auch von älteren Herausgebern be-

fürwortete, sehr einleuchtende Verbesserung mergens aufzunehmen.

X 21 p. 195, 3: blandissimos adfatus „amo“ et „cupio“ et „te solum diligo“, „sine te iam vivere nequeo“ et cetera quis mulieres et alios inducunt et suas testantur adfectationes. Die hdschr. Lesart ergiebt zwar einen annehmbaren Sinn: „durch dergleichen Reden suchen die Frauen andere zu verführen“; doch scheint mir hier ein beabsichtigter Gegensatz von alius und suus vorzuliegen, der erst dann zum rechten Ausdruck kommt, wenn man alias inducunt, sc. adfectationes, liest. Solche verliebte Reden, durch die die Frauen ihre Empfindungen bezeugen, rufen die gleichen Gefühle auch bei andern hervor.

XI 5 p. 208, 3: Isis zählt auf, unter wie mannichfachen Namen sie überall auf der Welt verehrt werde: als große Mutter, Minerva, Venus, Mars, Proserpina, Ceres, Iuno, Bellona Hecate, Rhamnusia (Nemesis); nur die Aethiopen, Arier und Aegypter verehrten sie vero nomine als regina Isis. In den Ausgaben schließt das einfach mit qui nascentis dei Solis inchoantibus inlustrantur radiis Aethiopes etc. an, asyndetisch wie alles vorhergehende; allein die Hss. ergeben, daß vor qui etwas dastand: F hat eine Rasur von zwei Buchstaben, φ hat ecqui, wobei ec getilgt und darüber et geschrieben ist. Dieses et hat Lütjohann in den Text aufgenommen. Indessen da hier offenbar ein Gegensatz beabsichtigt ist, dürfte vielmehr at oder sed qui zu schreiben sein.

XI 29 p. 216, 17: adfatis itaque ex officio singulis narratisque meis et pristinis aerumnis et praesentibus gaudiis. So Hildebrand mit Zeichen der Korruptel, die Hss. haben meis pro et pristinis. Eyßenhardt schrieb: probe meis et; Koziol schlug vor: meis propriis; Petschenig: narratis meis pro re et pristinis etc. Die hdschr. Lesart führt am ehesten wohl auf meis prout pristinis; für das folgende et praesentibus wäre dann ita zu schreiben.

I 12 p. 8, 9. Die Hexe Meroe beklagt sich höhnisch über den Verrath ihres Liebhabers Socrates, der sich durch die Flucht ihr entziehen will, und fährt fort: at ego scilicet Ulixi astu deserta vice Calypsonis aeternam solitudinem flebo. So die Ausgaben seit der Iuntina; der Cod. F hat vita et alipsonis, φ ursprünglich vit et calipsonis, in Correctur vita et calipsonis. Die Verbesserung der Juntina entspricht jedoch nicht ganz dem Sinn; dieser fordert, daß Meroe „nach Art der Calypso“ verlassen ist, nicht „an Stelle der Calypso“, was doch vice immer bedeutet. Hildebrand, der vice aufnimmt, bemerkt, früher an viduae gedacht zu haben; besser ist noch vidua mit deserta verbunden, dann nennt sich Meroe ebenso direkt Calypso, wie sie ihren Liebhaber als Ulixes bezeichnet.

Zürich. *H. Blümner.*

XX.

Grenfells Erotic fragment und seine litterarische Stellung.

In einem stattlichen Quartband, der mir vor kurzem aus der Clarendon Press zuging, breitet der jüngste englische Papyrographus — wie er sich selbst in der Widmung an Th. Allen nennt —, B. P. Grenfell, die Schätze vor uns aus, die er, abgesehn von Theilen des großen Finanzpapyrus [1]), in den beiden Wintern 1893 und 1894 in Aegypten gesammelt hat [2]). Ich habe diese glänzenden Publicationen schon an andrer Stelle kurz besprochen [3]), konnte aber vor dem Leserkreise, an den ich mich dort wandte, die litterargeschichtlichen und metrisch-technischen Einzelfragen nicht zur Verhandlung bringen, zu denen besonders das 'Erotic fragment' Anlaß giebt.

Das soll hier nachgeholt werden.

1.

An die Spitze des Buches stellt Grenfell als Eponymus:

> An Alexandrian Erotic fragment. Second century B. C. From the Thebaid. Brit. Mus. Pap. DCV.

---

[1]) Revenue laws of Ptolemy Philadelphus edited from a Greek Papyrus . . by B. P. Grenfell . . . and an introduction by J. P. Mahaffy, Oxford 1896.

[2]) An Alexandrian Erotic fragment and other papyri, by B. P. Grenfell, Oxford 1896.

[3]) Münchener allgemeine Zeitung 1896, Beilage Nummer 80 (7. April).

Das Fragment steht auf der Versoseite eines Contracts aus dem 8. Jahr des Ptolemaeus Philometor, muß also später fallen als 173 v. Chr. Palaeographische Gründe führen, wie Mahaffy mir auf meine Anfrage brieflich bestätigte, mit Sicherheit darauf, daß es vor dem Ausgange des zweiten Jahrhunderts geschrieben ist. Vollständig besitzen wir die erste Columne, die durch eine vortreffliche Autotypie wiedergegeben ist; von der zweiten ist nur ein schmaler Streifen der linken Hälfte erhalten. Die Anlage der Urkunde auf der Vorderseite beweist aber, daß auch noch für eine dritte Columne Platz vorhanden war.

Ich gebe zunächst, meist im Anschluß an Grenfell, eine Umschreibung des Papyrus; die Spatien zwischen den Buchstaben such ich dabei möglichst einzuhalten, da sie eine gewisse Bedeutung für uns gewinnen werden.

Col. I 1 εξαμφοτερων γεγοναιρεσισ εξευγισμεθα ⁝ τησφιλιασ
κυπρισεσταναδοχοσ ⁝ οδυνημεχειοτανααμνησθω ⁝
ωσμεκατεφιλει επιβουλωσ ⁝ μελλωνμεκαταλιμπανειν

ακαταστασιησευρετησ ⁝ καιοτηνφιλιηνεκτικωσ
5 ελαβεμερωσ ⁝ ουκαπαναιναμαιαυτονεχουσεντιδιανοιαι.

αστραφιλακαι ⁝ συνερωσαποτνιανυξμοιπαρα
πεμφονετιμενων προσονηκυπριχεγδοτοναγειμ[ε
καιοπολυσερωσπαραλαβων συνοδηγονεχω
τοπολυπυρτοεντηψυχημουκαιομενονταυτα
10 μαδικειταυταμοδυναι ⁝ οφρεναπατησοπροτου

.....

μεγαφρονωνκαιοτηνκυπρινουφαμενοσεινααιτουερανμεταιτιαν
. . ηνεγκε ... τηντυχουσαν αδικιαν.

μελλωμαινεσθαι ζηλοσγαρμεχει καικατακαιομαι
καταλελειμενη ⁝ αυτοδετουτομοιτουσστεφανουσ
15 βαλεοισμεμονωμενηχρωτισθησομαι ⁝
κυριεμημαφηισ αποκεκλεικλειμενην δεξαι
μευδοκω ζηλωιδουλευειν ⁝ επιμανουσοραν
μεγανεχειπονον ζηλοτυπεινγαρδει στεγειν
χαρτερειν ⁝ εανδεηιπροσκαθει μονοναφρωνεσει

20 ογαρμονιοσερωσ μαινεσθαιποιει.

γινωσχοτιθυμονανικητονεχωοτανερισ
λαβηιμε μαινομοταναναμ[νη]σωμειμονο
κοιτησωσυδεχρωτιζεσθ·αποτρεχεις.

νυνανοργισθωμεν ευθυδεικαιδια
25 λυεσθαι ουχιδια
τουτοφιλουσεχομενοικρινουσι
τισαδικει

Col. II νυνονμηεπι[
ερωκυριετον[

νυνμενουθε[
πλυτησο[
5 δυνησομαι:

κοιτασονησεχ[
ικανωσσουεν[
κυριεπωσμα[
πρωτοσμεπειρ[
10 κυρι̣ο̣νατυχ[
οπυασθωμεθα[
τηδειωσαισθεσ[

εγωδεμελλω[
δουλ . . . . . τ̣ανδι[
15 ανθρ . . . τακρι[
με . .[
θαυ[
σχω[
κου[
20 και[
λελαλ[ηκ[

Ueber die Lesung können tiefer gehende Zweifel kaum aufkommen; auch die Worttrennung ist fast durchweg auf den ersten Blick klar.

I. Z. 3 glaub ich hinter επιβουλωσ Spuren eines Doppelpunkts zu sehen.

Z. 4 steht völlig deutlich da, was auch Grenfell gelesen, aber in seiner Schlußredaction corrigiert hat: ακαταστασιης. Ebenso mein ich in derselben Zeile (trotz φιλιας Z. 19) φιλιην zu erkennen, während Grenfell φιλιαν liest.

Zwischen Z. 10 und 11 erscheint auf dem Autotyp eine Linie, die ich als eine Paragraphos auffassen würde, wenn sie mehr ist, als der Schatten einer Papyrusfaser.

Z. 11 a. E. scheint mir Grenfells Lesung μοιαιτιαν (μοι αἰτίαν) die er selbst als unsicher bezeichnet, das Richtige nicht zu treffen. Die Buchstaben sind, da der Raum am Zeilenschluß knapp wurde, eng zusammengeschoben und obendrein z. Th. ausgerieben; die nahe liegende, schon bei Grenfell als *possible* anerkannte Vermuthung μεταιτιαν (mit Ligatur von μετ) halt ich für so gut wie sicher.

In dem stark verriebenen Anfang von Z. 12 scheint mir an Grenfells ουκ ηνεγκε λιαν das letzte Wort sprachlich unzulässig und palaeographisch nicht recht einleuchtend; man könnte an νυν denken, das als Anfang von Z. 14 freilich einen andern Zug hat, sich aber vielleicht doch, in flüchtigerer Schrift gedacht (vgl. συν Z. 6), mit den spärlichen Spuren vereinbaren ließe. Auch -νοι ist wohl allenfalls möglich. — Wegen ηνεγκε bemerkte Grenfell: *the* γ . . *is I think, certain, though it looks like a* σ *in the facsimile.* Ich meinte in der That statt γκ vielmehr σχ zu erkennen[4]). — Bei ουκ ist die Entzifferung völlig unsicher; so kann, wie Grenfell bemerkt, ebensowohl αν oder, wie ich hinzufüge, επ dagestanden haben.

Z. 17 kann man zweifeln, ob δέξαι μ' εὖ· δοκῶ oder δέξαι μ'· εὐδοκῶ zu verbinden ist; der Schreiber scheint eher Letzteres gemeint zu haben, und auch der Zusammenhang spricht dafür.

In derselben Zeile machen die Zeichen επιμανουσ ορων Schwierigkeiten, mag man sie, wie Grenfell, mit dem Vorhergehenden verbinden, oder mit den Folgenden; eine einleuchtende andre Lesung (μανεισ? μουσ?) zu gewinnen ist mir freilich nicht gelungen. Völlig sicher scheint ορων.

---

[4]) [An ἠνέσχετο denkt S. Mekler nach einer mir eben zugehenden brieflichen Mittheilung; das τ hinter ε läßt sich aber kaum herausholen. Die Form ἠνέσχε, die mir in den Sinn gekommen war, ist schwerlich zu belegen].

Z. 19 ist ὃ vor εντ nicht sicher; es kann m. E. auch γ herausgelesen werden.

Zu Z. 22 bemerkt Grenfell: '*the writer first wrote* ἀναμνησθῶμαι *and then corrected αι into* ε', in seiner Schlußredaction schreibt er ἀναμνησθῶ, ε. Ich meine vielmehr, der Schreiber corrigierte αναμ[νη]σθωμαι in αναμ[νη]σωμεν.

Ob die Schatten hinter λυεσθαι Z. 25 als Doppelpunkt zu deuten sind, mag dahingestellt bleiben.

Die spärlichen Reste von Col. II lassen wir vorläufig aus dem Spiel.

Der Schreiber benutzte eine gute, für den Buchhandel bestimmte Vorlage. Fünf (vielleicht sechs) Paragraphoi zerfällen das Ganze in eine Reihe von Gruppen größern und geringern Umfangs; nach welchem Princip, ist nicht ohne Weiteres klar.

Für weitere Gliederung sorgen zahlreiche Doppelpunkte, die über die ganze Columne, freilich in sehr verschiedener Dichte, vertheilt sind. Z. 1—6 finden sich nicht weniger als sieben; dann taucht wieder einer Z. 10 auf; in ganz gleichmäßigen Abständen wiederholen sie sich Z. 13—20.

Grenfell meint, daß dies Zeichen *is used occasionally to mark the punctuation as in the Phaedofragments, but not always correctly*; in der That bleibt dann unverständlich, weshalb es Z. 6 nach και gesetzt ist und sich an gewissen Stellen häuft, an andern ganz fehlt. Die Vermuthung liegt also nah, daß es auch andern Zwecken diente.

Ferner verdient hervorgehoben zu werden, daß der Schreiber, der die Worte nicht absetzt, doch eine Reihe von Spatien zwischen den Buchstaben gelassen hat. In einigen Fällen — wie bei ὁ-σε V. 24 und χρι-νουσι Z. 26 — that er das mit Rücksicht auf die schadhafte Beschaffenheit des Papyrus; aber in der Regel wird er dadurch Abschnitte, Pausen in der Rede haben andeuten wollen.

Aehnlich ist die Thatsache zu beurtheilen, daß der Schreiber das Endstück vieler Zeilen, ein Drittel und mehr, unbeschrieben gelassen hat. Wenn er an derselben Stelle, wo die sinnlosen Spatien in den Worten gelassen sind (Z. 25) und wo die Columne jetzt auffällig löcherig und mürbe ist, mitten in einem Wort abbricht, so wurde er dazu wohl wiederum durch die Schadhaftigkeit des Papyrus veranlaßt. In den andern Fällen

— Z. 12. (15) 20. 23. 27 — läßt er den Zeilenrest frei, wo eine Paragraphos oder ein Doppelpunkt eintritt: d. h. er wollte auch durch dies Mittel die Gliederung des Textes markieren.

Sehr bemerkenswerth ist es, daß der Schreiber sehr häufig die Schlußkürzen elidiert, auch in Fällen, wo das für gewöhnlich nicht zu geschehn pflegt:

Z. 1 γέγον' αἵρεσις; 2 ἐστ' ἀνάδοχος; (μ'ἔχει: 3 μ' ἔρως; 10 μ' ἀδικεῖ, μ' ὀδυνᾷ; 13 μ' ἔχει; 17 μ' εὐ-; 19 ὑ' ἐνὶ); 21 γίνωσχ' ὅτι, 22 μαίνομ' ὅταν.

Wenn daneben Z. 15 ganz vereinzelt βάλε οἷς auftritt, so wird man fragen dürfen, ob hier nicht eine bestimmte Absicht zu erkennen ist. Grenfell giebt S. 5 f. seine Schlußrecension *disregarding the elisions*; (γέγονεν αἵρεσις u. s. w..); er hat damit wohl nicht nur gegen die Absicht des Schreibers, sondern auch gegen die Absicht des Verfassers gehandelt.

Wenn wir nun den Text mit Accenten und moderner Interpunction geben und seine Gliederung in übersichtlicherer Weise durch Zahlen und Absätze hervorzuheben versuchen, so glauben wir damit zunächst nur Andeutungen des Schreibers auszuführen und zu veranschaulichen.

I 1.

Zeile

[1] Ἐξ ἀμφοτέρων[1] γέγον' αἵρεσις[2]· ἐζευγίσμεθα[3]·
τῆς φιλίας [2] Κύπρις ἐστ' ἀνάδοχος[4].
ὀδύνη μ' ἔχει, ὅταν ἀναμνησθῶ[5],
[3] ὡς με κατεφίλει ἐπιβούλως[6]
μέλλων με καταλιμπάνειν[7],

2.

[4] ἀκαταστασίης εὑρέτης[8]
καὶ ὁ τὴν φιλίην ἐκτικὼς[9] [5] ἔλαβε μ' ἔρως[10].
οὐκ ἀπαναίνομαι αὐτὸν ἔχουσ' ἐν τῇ διανοίᾳ.[11]

II 3.

[6] ἄστρα φίλα καὶ[12]

---

1 Spatium 2 Spatium 3 Doppelpunkt 4 Doppelpunkt und Spatium 5 Doppelpunkt und Zeilenschluß 6 Doppelpunkt 7 Paragraphos und Zeilenschluß 8 Doppelpunkt 9 Zeilenschluß 10 Doppelpunkt 11 Zeilenschluß und Paragraphos 12 Doppelpunkt

συνερῶσα πότνια νύξ μοι, [7] παράπεμψον ἔτι με νῦν[13],
πρὸς ὃν ἡ Κύπρις ἔγδοτον ἄγει με[14]
[8] καὶ ὁ πολὺς ἔρως παραλαβών[13].
συνοδηγὸν ἔχω [9] τὸ πολὺ πῦρ
τὸ ἐν τῇ ψυχῇ μου καιόμενον·
ταῦτα [10] μ' ἀδικεῖ. ταῦτα μ' ὀδυνᾷ[15].

4.

ὁ φρεναπάτης ὁ πρὸ τοῦ[16]
[11] μέγα φρονῶν καὶ ὁ τὴν Κύπριν οὐ φάμενος εἶ-
ναι τοῦ ἐρᾶν μεταιτίαν[16],
[12] ἀνήνεγκε . . .[17] τὴν τυχοῦσαν ἀδικίαν[18].

III 5.

[13] μέλλω μαίνεσθαι[19]· ζῆλος γάρ μ' ἔχει[19],
καὶ κατακαίομαι [14] καταλελειμένη[20].
αὐτὸ δὲ τοῦτό μοι τοὺς στεφάνους [15] βάλε[21],
οἷς μεμονωμένη χρωτισθήσομαι[20].
[16] κύριε, μή μ' ἀφῇς[19] ἀποκεκλειμένην[19]
δέξαι [17] μ'· εὐδοκῶ[19] ζήλῳ δουλεύειν[20].

6.

†ἐπιμανους ὁρᾶν [18] μέγαν ἔχει πόνον[19]·
ζηλοτυπεῖν γὰρ δεῖ, στέγειν [19] καρτερεῖν[22].
ἐὰν δ' ἑνὶ προσκαθῇ[19], μόνον ἄφρων ἔσει[23].
[20] ὁ γὰρ μόνιος ἔρως[19] μαίνεσθαι ποιεῖ[24].

IV 7.

[21] γίνωσχ' ὅτι θυμὸν ἀνικητὸν ἔχω,
ὅταν ἔρις [22] λάβῃ με.[19]
μαίνομ' ὅταν ἀναμνήσωμ' εἰ μονοκοιτήσω, σὺ δὲ
χρωτίζεσθ' ἀποτρέχεις.[24]

8.

[24] νῦν ἀνοργισθῶμεν[19];
εὐθὺ δεῖ καὶ δια[25]λύεσθαι[25].

---

13 Spatium 14 Zeilenschluß 15 Doppelpunkt und Spatium (Paragr. ?) 16 Zeilenschluß 17 Spatium 18 Zeilenschluß und Paragraphos 19 Spatium 20 Doppelpunkt und Spatium 21 keine Elision 22 Doppelpunkt undSpatium 23 Hiatus: 24 Zeilenschluß und Paragraphos 25 Hiatus, keine Elision.

οὐχὶ διὰ τοῦτο φίλους
ἔχομεν, οὓς κρινοῦσι, τίς ἀδικεῖ;

2.

Unsre nächste Aufgabe ist die Auslegung des Textes, der, so einfach und durchsichtig er auf den ersten Blick erscheint, bei weiterm Eindringen doch erhebliche Schwierigkeiten macht.

Den Vorwurf hat Grenfell im Ganzen richtig erkannt: es ist *the lament of some Ariadne for her Theseus*. Daß ein verlaßnes Mädchen die Hauptsprecherin ist, sieht jeder Leser. Mit einer Kunst, die an die Mimendichtung des Herondas oder Theokrit erinnert, läßt der Verfasser die Situation allmählig vor unsern Augen sich enthüllen. Im ersten Absatz (I) schildert das Mädchen, wie der Treulose sie verführt habe und wie sie ihn immer noch liebe. Im zweiten (II) erfahren wir, daß es Nacht ist und daß sie vor seine Thür zu ziehn beabsichtigt, obgleich er nichts mehr von ihr wissen will. Die erste Hälfte des dritten Absatzes führt jenen Gedanken weiter; von einer Dienerin, die doch wohl Z. 14. 15 angeredet wird, läßt sie sich Kränze geben — vielleicht Andenken des Treulosen —, sich zu schmücken, denn Grenfells Paraphrase *away with the garlands* ist sprachlich kaum zu rechtfertigen (s. u.); räthselhaft ist vorläufig der Schluß. Ganz ebenso ist die erste Hälfte des vierten Absatzes ohne weiteres verständlich *ex mente* des Mädchens; die zweite Hälfte Z. 24 ff. macht ähnliche Schwierigkeiten, wie Z. 18 ff.

Die weitere Erklärung hängt davon ab, wen wir unter der dritten, Z. 16 mit κύριε angeredeten Person verstehn. Grenfell sagt zunächst ganz richtig, daß das vermuthlich *the lover* sein werde, wie Z. 21. 23 γίνωσκε . . σὺ δὲ. Wunderlicher Weise erwähnt er aber als weitre Möglichkeit, daß κύριε *refers to Erôs*, und kein Geringerer als H. Diels hat neuerdings diese Beziehung wieder empfohlen [5]). Wie man sich dafür auf Z. 19 berufen kann, versteh ich nicht; gerade hier schwankt Grenfell zwischen verschiedenen Möglichkeiten und von ἔρως ist nur in dritter Person die Rede, nicht in zweiter; auch giebt es nicht eine Stelle, an der Eros als voll persönlicher Gott erschiene, wie

[5]) DLZ. 1896, 20, Sp. 614 zu I 16. 17: Eros wird, wie v. 19 zu lehren scheint . . angeredet.

denn Grenfell auch mit richtigem Gefühl das Wort ἔρως stets klein hat drucken lassen (vgl. Z. 5. 8. 20). Für die Bedeutung κύριος = 'Geliebter' führt Grenfell zwei nicht gerade glücklich gewählte lateinische Parallelen an, Apul. Metam. VI 22 *Iupiter . . ad illum* [*Cupidinem*] *. . inquit 'domine fili'* etc. und Suet. Octav. 53 *. . dominumque se . . appellari nec a liberis quidem . . vel serio vel ioco passus est*: in beiden Fällen kann die erotische Bedeutung von *dominus* vielleicht hereinspielen, aber sie tritt nicht unzweideutig und scharf hervor. Besser hätte Grenfell auf Apul. Metam. V 1 verwiesen, wo Psyche den Eros *dominus* nennt. Völlig durchschlagend ist aber ein bekanntes Zeugnis des Martial, und zwar für das griechische Wort, X 68, 5:

Cum tibi non Ephesos nec sit Rhodos aut Mytilene,
sed domus in vico, Laelia, patricio . . . .
κύριέ μου, μέλι μου, ψυχή μου congeris usque
(pro pudor!) Hersiliae civis et Egeriae.
Lectulus has voces, nec lectulus audiat omnis,
sed quem lascivo stravit amica viro.

Quibus sermonibus graecae mulieres in concubitu solent blandiri, sagt ein Scholion zu einer verwandten Juvenalstelle VI 195 [6]). Unser Papyrus zeigt, daß diese Entwerthung oder Umwerthung von κύριος (bei Aristoph. Equ. 969 u. ö. = Gemahl, vgl. d. Schol. p. 42, 40 Dbn.) mindestens der hellenistischen Gesellschaftssprache angehörte [7]).

Damit sind die allgemeinen Voraussetzungen für die Erklärung festgelegt. Die Sprecherin hat eine Sklavin zur Seite; sie richtet von Z. 26 an ihre Rede an den treulosen Geliebten. Und nun wollen wir den Text im Einzelnen verständlich zu machen suchen.

I. 1 2, Z. 1—5.

„Beide wählten wir frei; wir verbanden uns; Kypris ist die Bürgin unsres Bundes. Schmerz bewegt mich, denk ich daran, wie er mich küßte voll Trug, den Gedanken mich zu verlassen schon im

---

[6]) Vgl. Friedländers Anmerkung.

[7]) Aehnliches Schicksal haben die lateinischen Bezeichnungen *uxor* und *maritus* gehabt.

Sinn, er, der Räuber meiner Ruhe; und die Liebe, die den Bund gegründet, ergriff mich. Ich leugne es nicht, daß ich ihn im Sinne trage".

Das Fragment bietet eine Reihe von *termini technici* hellenistischer Galanterie, die sorgfältig erwogen sein wollen. Das Wort φιλία Z. 1. 4 ist nicht die Liebesempfindung, sondern der Liebesbund, wie es im politischen Sinne Synonymum zu εἰρήνη und συμμαχία ist; Z. 1 nimmt es den Begriff ἐζευγίσμεθα auf und Z. 4 steht es im Gegensatz zu ἔρως als seine äußere Folge. Zu den Stellen, die die Lexika bieten, füg ich Callim. 199 p. 448 Schn. ἀριθμὸν δ' ἀμφοτέροις καὶ φιλίην ἔταμον, eine Stelle die unserm Papyrus zeitlich nahe stehn wird. Damit erklärt sich auch der Ausdruck ἀνάδοχος, der im Sinne von 'Bürge' (so bei Plutarch und Dio, ἀναδέχομαι schon bei Polybios V 15, 8) zu deuten ist.

ἀκαταστασία kannten wir bisher m. W. vorwiegend aus nachchristlicher κοινή. Neben den im Thesaurus verzeichneten Stellen aus Polybios Galen Dion. Hal. (antiqu. VI 31) Manetho (V 57) und dem neuen Testament (I. Cor. 14, 33, II. Cor. 6, 5; 12, 20; Iac. 3, 16; Luc. 21, 9) verweise ich auf das Zeugnis der LXX Prov. 27, 28 (II p. 134 T.-N.): γλῶσσα ψευδὴς μισεῖ ἀλήθειαν, στόμα δὲ ἄστεγον ποιεῖ ἀκαταστασίας, des Ps.-Clementischen Korintherbriefs 5, 2: ἐκ τούτου ζῆλος καὶ φθόνος καὶ ἔρις καὶ στάσις, διωγμὸς καὶ ἀκαταστασία, πόλεμος καὶ αἰχμαλωσία, 14, 1 τοῖς ἐν ἀλαζονείᾳ καὶ ἀκαταστασίᾳ μυστηροῦ ζήλους ἀρχηγοῖς, 43, 6 ἵνα μὴ ἀκαταστασία γένηται ἐν τῷ Ἰσραήλ, des Hermas past. Sim. VI 3. 4: τιμωροῦνται γὰρ οἱ μὲν ζημίαις, οἱ δὲ ὑστερήσεσιν, οἱ δὲ ἀσθενείαις ποικίλαις, οἱ δὲ πάσῃ ἀκαταστασίᾳ . . . πολλοὶ γὰρ ἀκαταστατοῦντες ταῖς βουλαῖς αὐτῶν ἐπιβάλλονται πολλά, καὶ οὐδὲν αὐτοῖς ὅλως προχωρεῖ, der Epictetea III 19, 3 p. 256 Sch.: οὐδὲν ἄλλο ταραχῆς ἢ ἀκαταστασίας αἴτιον . . ἢ δόγμα. Zeitlich am nächsten steht dem Papyros wohl Polybios I 70, 1: ὁ δὲ Γέσκων ἑώρα μὲν τὴν ὅλην ἀκαταστασίαν καὶ ταραχήν; XXXI 13, 6: ὑποδεικνύων αὐτοῖς τὴν ἀκαταστασίαν τῆς βασιλείας. Am häufigsten hat das Wort politischen Sinn, so daß es oft nahezu ein Synonymum von στάσις ist; so könnt' es hier (im Gegensatz zu φιλία) 'Zerwürfnis' heißen. Doch liegt die Bedeutung 'Unsicherheit', 'Unbeständigkeit

'Beunruhigung' in dem Hermaszeugnis, den Epictetea und der zweiten Polybiosstelle klar zu Tage, und ich meine sie, dem Zusammenhang nach, auch in unserm Fragmente eher ansetzen zu sollen. Nur kann man schwanken, ob man als logisches Subjekt zu ἀκαταστασίης das Mädchen oder den Geliebten ansehn soll. Thut man Ersteres, ist der Ausdruck leicht verständlich; wie Parmeno dem Chaereas *voluptatum omnium inventor* ist (Ter. Eun. V 8, 9), so sieht das Mädchen in dem Treulosen den εὑρέτης des Aufruhrs in ihrem Innern. Bezieht man den Ausdruck dagegen auf die 'Unbeständigkeit' des Mannes, gewinnt die Verbindung ἀ. εὑρέτης eine eigenartig energische Färbung; so nennt der Orientale noch heute einen Doppelzüngigen den Vater der Lüge. Doch fehlen mir antike Belege, die diese Deutung wahrscheinlich machen könnten.

Die Nebenform καταλιμπάνω gehört der Ias (Hippocr.) und der κοινή an, s. Macho Athen. p. 341 e, Plato ep. 9.

καὶ κτλ. Z. 4 greift über die eingeschobnen Nebenbestimmungen auf ὡς — κατεφίλει zurück; doch soll es schwerlich noch als von ὡς abhängig empfunden werden.

Bei αὐτόν Z. 5 kann man zweifeln, ob es auf ἔρως oder auf das Subjekt von κατεφίλει, den Geliebten geht; mir scheint Letzteres angemessener.

Z. 3 ff., wo sich das Wörtchen ἐπιβούλως zu einer breiten Parenthese auswächst, ist der Wiederstreit von Liebe und Groll nicht ohne Kunst geschildert. Es ist die Stimmung von Theokrits Simaitha, von der die Sprecherin beherrscht wird: das weiß der Leser nach wenigen Worten.

II 3 Z. 6—10.

„Ihr holden Sterne und Du, hehre Nacht, Genossin meiner Liebe, geleitet mich noch jetzt zu ihm, dem Kypris mich als Sklavin zuführt und die mächtige Liebe, die mich ergriff. Weggenosse ist mir das mächtige Feuer, das entflammt ist in meiner Brust. Das kränkt mich, das macht mir Schmerz“.

Die Apostrophe an die Nacht und die Sterne erinnert den Leser wieder an Theokrits Simaitha:

χαῖρε, Σεληναία λιπαρόχροε, χαίρετε δ' ἄλλοι
ἀστέρες, εὐκήλοιο κατ' ἄντυγα νυκτὸς ὀπαδοί.

Aber die Nacht ist hier schwerlich als mythologische Person

gedacht; bei der finstern Genossin der Unterweltsmächte, der Mutter der Eumeniden und Moiren, kann von συνερᾶν nicht in dem Sinne gesprochen werden, wie bei Selene, der Freundin des Endymion. (Philodem. Anth. Pal. V 122). Das nächtige Dunkel schützt, verbirgt die Liebenden: das ist die Anschauung, die in συνερῶσα νύξ steckt. So heißt es Anthol. Pal. V 7 (Meleager):

Νὺξ ἱερὴ καὶ λύχνε, συνίστορας οὕτινας ἄλλους
ὅρκοις. ἀλλ' ὑμέας εἰλόμεθ' ἀμφότεροι;

ebd. 163 (Asklepiades):

Νύξ, σὲ γάρ, οὐκ ἄλλην μαρτύρομαι, οἷά μ' ὑβρίζει
Πυθιὰς ἡ Νικοῦς οὖσα φιλεξαπάτης,

ebd. 164 (Meleager):

Ἐν τόδε, παμμήτειρα θεῶν, λίτομαί σε, φίλη Νύξ,
ναὶ λίτομαι, κώμων σύμπλανε πότνια Νύξ.,

ebd. 165 (ders.):

Ὦ Νύξ, ὦ φιλάγρυπνος ἐμοὶ πόθος Ἡλιοδώρας,

ebd. 190 (ders.):

Ἄστρα καὶ ἡ φιλέρωσι καλὸν φαίνουσα Σελήνη
καὶ νὺξ καὶ κώμων σύμπλανον ὀργάνιον.

Im Folgenden verbindet der Verfasser kühn zwei widerstreitende Bilder; man mag das inconsequent nennen, mir scheint es ein passender Ausdruck der zerrissenen, zwischen Liebe und Groll schwankenden Stimmung. Die Sterne und die Nacht, die Gefährtin und Zeugin schöner Stunden, sollen der Sprecherin das Geleit geben auf dem Wege zum Geliebten, wie einer Braut, die heimgeholt wird; παραπέμπειν ist dafür Terminus im spätern Griechisch, vgl. Lucian dial. mar. V 1 p. 300 ἡ Θέτις . . καὶ ὁ Πηλεὺς ἀπελθόντε ἐς τὸν θάλαμον ὑπὸ τῆς Ἀμφιτρίτης καὶ τοῦ Ποσειδῶνος παραπεμφθέντες. Die Brautfackel, die ihr beim Wege (συνοδηγὸν Z. 9) leuchtet, ist die Liebesgluth in ihrer Brust: eine kühne Rückübertragung eines bildlichen Ausdrucks in die Wirklichkeit, wie sie gerade in der erotischen Poesie der Hellenisten und Römer vielfach nachweisbar ist. Völlig im Sinne unseres Fragments heißt es bei Valerius Aedituus Gell. XIX 9, 11 (FPR. p. 275 B.):

Quid faculam praefers, Phileros, quae nil opus nobis?
ibimus sic: lucet pectore flamma satis.

Aber wie im ersten Abschnitt, so mischt sich auch hier ein her-

berer Klang ein. Kypris selbst treibt sie gewaltsam wie einen ausgelieferten Feind zu dem Treulosen. ἔκδοτος in der gleichen übertragenen Bedeutung hat derselbe Lucian dial. deor. 20, 13 p. 264 ἐκείνη . . εἰ καὶ μόνον θεάσαιτό σε οἶδα ἐγὼ πάντα ἀπολιποῦσα καὶ παραχοῦσα ἑαυτὴν ἔκδοτον ἕψεται καὶ συνοικήσει. Doris bindet Anth. Pal. V 229 οἷα δορυκτήτους die Hände ihres Liebhabers mit einem Haar ihrer Locken und wie eine Besiegte und Gefangene fleht Ovids Phaedra (Her. IV 149 ff.) den Hippolytos kniefällig an. Aehnliche Wendungen bei Achilles Tatius p. 44, 25. 62, 14 (καὶ μὴν πέπρακέ μέ τίς σοι θεῶν κτλ.) und Xenoph. Ephes. p. 332, 17 (αἰχμάλωτος τοῦ θεοῦ). Daß παραλαβών dasselbe Bild, wie ἔκδοτον, weiter führt, ist nun wohl klar; παραλαβόντες αὐτούς ἐφύλασσον sagt Herodot IV 203. Jedenfalls gehört παραλαβών, wie schon der Schreiber durch das Spatium andeutete, zum Vorhergehenden, nicht zum Folgenden, was ja grammatisch immerhin zulässig wäre. Die hellenistischen Bilder, in denen Aphrodite und Eros die zaudernde Geliebte dem Jüngling in die Arme führen (z. B. Mus. Borb. vol. IX Taf. XL), sind eine hübsche Illustration der ganzen Stelle.

Hinter ὀδυνᾷ markiert der Schreiber durch einen Doppelpunkt und weite Spatien einen Hauptabschnitt. In der That ist das zusammenfassende ταῦτα ein durchaus passendes Subjekt, und der Gedanke von Mr. Hunt, das folgende φρεναπάτης zu ὀδυνᾷ zu ziehn, ist zweifellos abzulehnen, zumal das kaum abzutrennende ὁ πρὸ τοῦ κτλ. sich mit dem Inhalte von Z. 7 f. nicht verträgt.

II 4 Z. 10—12:

„Der Seelenbethörer, der vordem so groß that und sagte Kypris sei nicht mitschuldig am Lieben, schob jetzt auf sie das eingetretene Unrecht“.

Diese Zeilen sind die verzweifelteste Stelle im ganzen Papyrus. So lang ich οὐκ ἦν. las und eh ich Grenfells Paraphrase recht geprüft hatte, meint ich eine andre Person reden zu hören, etwa die Dienerin, die den Geliebten erblickt, oder den Treulosen selbst, der fühlt, wie er, der zuvor der Kypris spotten zu können meinte, schwankend und weich wird: *„Der Seelenbethörer, der von der Kypris nichts wissen wollte, wagt jetzt nicht dies Unrecht auf sich zu nehmen“.* Aber φρεναπάτης und ἀδικίαν knüpfen doch an Begriffe in Z. 3. 10 zu unmittelbar an, so daß ein

genügender Grund, einen Personenwechsel zu vermuthen, nicht vorhanden ist. Grenfell meint: *The meaning perhaps is that he who was once so proud that he denied the power of love, has nevertheless done me a more than ordinary wrong.* Das Verhältnis zwischen dem Hauptverbum und den Nebenbestimmungen in den Participien scheint mir so nicht sonderlich klar; auch ist ουκ (und μοι), was Grenfells Erklärung voraussetzt, palaeographisch höchst unsicher, die Sperrung von οὐ und τυχοῦσαν auffällig. Z. 12 halt ich ἀνήνεγκε (allenfalls auch ἐπ-) für die einleuchtendere Lesung. τὴν αἰτίαν ἀναφέρειν (ἐπιφέρειν) εἰς oder ἐπὶ heißt die Schuld von sich auf andre abwälzen, s. [Demosth.] Philipp. IV p. 140, 35: ἔστι . . τι πρᾶγμα . . ὃ . . τοῖς μηδὲν τῶν δικαίων ἐν τῇ πολιτείᾳ βουλομένοις ποιεῖν πρόφασιν παρέχει· καὶ πάντων ὅσα ἐκλείπει δέον παρά του γίνεσθαι ἐπὶ τοῦθ' εὑρήσετε τὴν αἰτίαν ἀναφερομένην. Herod. I 68 f.: ἐκ λόγου πλαστοῦ ἐπενείκαντές οἱ αἰτίην; VI 112 a: μανίην τοῖσι Ἀθηναίοισι ἐπέφερον, ähnl. I 131 a; IV 159: μαχλοσύνην ἐπενείκασά οἱ. Wenn es möglich wäre αν-(επ)ηνεγκενοι zu lesen, würde ich ἀν(ἐπ)ήνεγκέν οἱ (der Kypris) vorschlagen. Der Ionismus οἱ fände in ἀκαταστασίης Z. 4 einen Vorgang; doch ist οἱ der spätern Litteratursprache überhaupt nicht fremd, s. W. Schmid, *Atticismus* IV 15.

μεταίτιος von Göttern ist tragisch, s. Aeschyl. Agam. 811 θεοὺς . . μεταιτίους νόστου. φρεναπάτης kannten wir in lebendigem Gebrauch bislang nur aus christlicher Litteratur, s. ep. Tit. I 10 (vom Teufel, Anderes im Thesaurus). Daß es aus älterer Poesie herstammt, konnte man freilich schon früher aus einem Artikel des Etym. 'M.' 810, 53 schließen (ἀποβάλλεται καὶ τὸ ο καὶ τὸ σ οἷον φρὴν φρενὸς φρεναπάτης), den Lenz (Herod. II 848, 27) auf Herodian zurückgeführt hat. Unser Papyros giebt jetzt den urkundlichen Beleg.

Die übermüthigen Jünglinge, die, wie Hippolytos, an die Macht der Liebesdämonen nicht glauben wollen, sind stehende Figuren in der griechischen Erotik bis hinunter auf die nachchristlichen Romanschriftsteller. Vgl. Xenoph. Ephes. I 1, 5: ἐφρόνει δὲ τὸ μειράκιον ἐφ' ἑαυτῷ μέγα (= Z. 11) . . . Ἔρωτα γε μὴν οὐδὲ ἐνόμιζεν εἶναι θεόν, ἀλλὰ πάντη ἐξέβαλεν οὐδὲν ἡγούμενος, λέγων ὡς οὐκ ἄν ποτέ τις ἐρασθείη οὐδ' ὑποταγείη τῷ θεῷ μὴ θέλων κτλ., vgl. Dilthey *de Callimachi Cydippa* p. 43. Der oft gebrauchte Gedanke würde nach meiner

Erklärung hier in einer neuen Nüancierung verwendet. Früher, wenn ihm das Mädchen von der Macht der Kypris sprach, hat er darüber, wie der Habrokomes des Xenophon von Ephesus, gespottet und gemeint, die Göttin komme bei solchen allzumenschlichen Dingen nicht in's Spiel. Jetzt, wo er sich zurückzieht, lehnt er die Verantwortlichkeit ab und schiebt die Schuld auf die göttlichen Mächte. Daß man bei dem schlechten Zustand des Papyrus dieser Erklärung mit Mißtrauu entgegentreten wird, fürcht ich selbst, meine aber doch damit nicht zurückhalten zu sollen; vielleicht bahnt sie einer bessern den Weg.

III 5, Z. 13—17:

„Ich möchte rasen, denn Eifersucht erfüllt mich und schnöde verlassen vergeh ich in Liebesgluth. Aber gerade darum leg sie mir an, die Kränze, mit denen ich mich in meiner Einsamkeit schmücken will. Du mein Gebieter, jage mich nicht fort ausgeschlossen von deiner Thür; nimm mich auf; ich bin froh, wenn ich mit Eifer dir dienen kann als Magd“.

Z. 14 paraphrasiert Grenfell: *For this reason (since I have been deserted) away with the garlands, which will give colour to my pale cheks, and which are useless now since he will not see me.* Also μοι — τοὺς στεφάνους βάλε soll heißen 'weg mit den Kränzen, die ich nicht gebrauchen kann'. Aber βάλλειν ist doch ein gewöhnlicher Terminus für 'anlegen', 'anthun'; auf στέφανος bezogen findet es sich Pindar Pyth. XI 14. Allerdings tritt meist eine Praeposition hinzu, der einfache Dativ fast ausschließlich bei übertragener Bedeutung (σκότον . . ὄμμασι . . βαλὼν Eurip. Phoen. 1534, λύπην . . Ἀργείοις βαλεῖς Soph. Philoct. 67). Aber auch die Einleitung αὐτὸ δὲ τοῦτο empfiehlt eine solche Deutung. *'Gerade deswegen, weil ich so verlassen bin, gieb mir die Kränze her'* — die ich von ihm erhalten oder für ihn geflochten habe, ergänzt man sich. Wahrscheinlich wird hier eine Sklavin angeredet, wie in Theokrits Zauberidyll und seinem Virgilischen Gegenstücke. Χρωτίζομαι heißt ursprünglich, auch an der von Grenfell angeführten Aristophanesstelle (Nub. 516), 'sich färben' (vgl. Plut. Quaest. conv. VI 7 p. 693 c), bei christlichen Schriftstellern, wie wir unten sehn werden, 'sich beflecken'; dem Sinne von *exornari* kommt es allem Anscheine nach nahe in dem Scholion Hom. H 305 ζωστῆρα . . φοίνικι φαεινόν· ἡ δικλῆ, ὅτι ἀντὶ τοῦ φοι-

νικῷ ἄνθει πεφωτισμένον ὅ ἐστι κεχρωτισμένον. Daß sich die Einsame auf ihrem Wege zum Geliebten mit Kränzen schmückt, ist ein Zug, der zu dem Bilde des festlichen Komos in Abschn. II gut paßt. Mit Kränzen naht Iphis der Thüre der spröden Anaxarete Ovid. Metam. XIV 708 ff., freilich um sie an den Pfosten aufzuhängen:

> interdum madidas lacrimarum rore coronas
> postibus intendit posuitque in limine duro
> molle latus tristisque serae convicia fecit.

Aehnlich schon Asklepiades Anth. Pal. V 144:

> Αὐτοῦ μοι στέφανοι παρὰ δικλίσι ταῖσδε κρεμαστοὶ
> μίμνετε, μὴ προπετῶς φύλλα τινασσόμενοι,
> οὓς δακρύοις κατέβρεξα . . .

Es wäre wohl denkbar, daß im weitern Verlauf das Motiv auch in unserm Falle diese Wendung nahm, denn das ist ja der übliche Hergang solcher ἐρωτικαὶ πράξεις: ἐπικωμάσαι καὶ ᾆσαι καὶ στεφανῶσαι θύραν (Plut. de cohib. ira p. 455 B).

Daß mit κύριε Z. 16 nicht Eros angeredet wird, sondern, dem oben S. 361 belegten hellenistischem Sprachgebrauch entsprechend, der Geliebte, zeigen die Worte μή μ' ἀφῇς ἀποκεκλειμένην. ἀποκλείω ist terminus technicus in der neueren Komödie, wie *excludere* bei den römischen Komikern und Elegikern. S. Timokles Neaer. fr. 1 (III p. 607 M., CAF II p. 462 K.):

> ἀλλ' ἔγωγ' ὁ δυστυχής
> Φρύνης ἐρασθείς . . .
> πάμπολλ' ἀναλίσκων ἐφ' ἑκάστῳ τῆς θύρας
> ἀπεκλειόμην κτλ.

Seine Thais charakterisierte Menander fr. 1 (IV p. 131 M., CAF. III p. 62 K.) als

> θρασεῖαν, ὡραίαν δὲ καὶ πιθανὴν ἅμα,
> ἀδικοῦσαν, ἀποκλείουσαν, αἰτοῦσαν πυκνά,
> μηδενὸς ἐρῶσαν, προσποιουμένην δ' ἀεί.

Nur mit einem Worte brauchen wir an die zahlreichen Dichterstellen zu erinnern, wo ein Jüngling von der Geliebten 'ausgeschlossen' vor ihrer Thür seinen Klagen und Bitten freien Lauf läßt; bei Aristophanes (Eccl. 946), Theokrit (III), den neueren Komikern und ihren Nachahmern (reizend Plaut. Curc. I 2, 60 *pessuli*, *heus pessuli*), bei Kallimachos (Anth. Pal. V 22, Epigr.

63) und andern Epigrammatikern (Anth. Pal. V 42 κλαίουσα κατατρύψεις τὸ πρόσωπον καὶ παραριγώσεις μαινομένου προθύροις) und Elegikern (Prop. I 16. Tibull. I 2. Ovid. am. I 6), vor Allem aber in einem bekannten Liede des Horaz (III 10) ist diese Situation poetisch in ganz ähnlicher Weise verwerthet, wie hier. Daß es sich um einen festen Brauch handelt, wie beim Fensterln, bestätigt Plutarch's Amatorius 8 p. 753, 13 ἐρᾶται γὰρ αὐτοῦ νὴ Δία καὶ κάεται· τίς οὖν ὁ κωλύων ἐστὶ κωμάζειν ἐπὶ θύρας, ᾄδειν τὸ παρακλαυσίθυρον, ἀναδεῖν τὰ εἰκόνια (vgl. Winkelmann's Anmerkung p. 131). Als ein solches 'Paraklausithyron' ist also dieser Abschnitt aufzufassen.

Damit ist auch die Worttrennung im Folgenden gesichert. Nicht δέξαι μ' εὖ fleht die Draußenstehende (Diels), sondern δέξαι: 'Laß mich ein'. εὐδοκῶ gehört zusammen; das Wort hat hier, wie so oft, den Sinn von στέργω (mit dem Infinitiv seit Polyb): sie will froh sein, dem Geliebten zu dienen, wie eine Magd. Das 'Dienen' gehört zu den typischen Phrasen der hellenistischen, wie der mittelalterlichen Liebesromantik (δουλεύειν z. B. Anacr. 19, 9. Achill. Tat. I 7 p. 45, 10, *servire* Tib. II 4, 3 [Sulp.] III 11 [IV 5], 3 XII 10 [IV 6], 10): hier gewinnt die abgeblaßte Wendung ihre volle Frische wieder.

Grenfell meint nun, daß *the stop before* ἐπιμανοῦσα *appears to be incorrect, as* μέγαν ἔχει πόνον *must be* (?) *impersonal*; er schreibt: εὐδοκῶ ζήλῳ δουλεύειν ἐπιμανοῦσ(α) ὁρᾶν· μέγαν ἔχει πόνον. Aber ein Verbum ἐπιμανέω ist, wie er selbst hervorhebt, nicht nachzuweisen; auch inhaltlich hinken die Worte in höchst ungeschickter Weise nach. Es ist also jedenfalls gerathener, den Satz mit δουλεύειν zu schließen. Mit voller Zuversicht wird man freilich erst urtheilen können, wenn es gelungen ist, für das Räthsel der folgenden Zeilen eine glatte, überzeugende Lösung zu finden.

III 6 Z. 17—20:

„Verliebte zu sehn bringt schwere Qual; denn Du wirst eifersüchtig und mußt dabei schweigen und dulden. Aber [*wozu das?*] *wenn du an Einen dich klammerst, wirst Du nur wahnsinnig werden; denn die einsame Liebe macht rasend“.*

Ueber die Erklärung dieses Abschnitts kommt Grenfell nicht in's Reine. Die Lesung ist sicher; στένειν Z. 18 ist palaeographisch

viel unwahrscheinlicher und inhaltlich durchaus nicht passender als στέγειν. Z. 19 ἐὰν ἑνὶ κτλ. ist nach Grenfell *perhaps addressed to Erôs*; der Sinn soll sein „*if you only overcome one and not both your votaries, you will be foolish, for unrequited love only causes madnes, and in that case your power will not have accomplished anything*". Bei dieser im höchsten Grade gezwungenen Deutung ist dem Erklärer selbst sichtlich nicht recht wohl zu Muthe; er fügt gleich *another explanation* hinzu, nach der ἄφρων ἔσει *a general statement* ist *referring to the speaker herself*: *If you set your heart upon one person alone, you will be foolish, since love for only one person causes madnes.* Diese zweite Paraphrase kommt der Wahrheit sicher erheblich näher. Aber räthselhaft bleibt die ganze Stelle auch so noch.

Wir greifen auf die von Grenfell falsch bezogenenen ersten Worte †ἐπιμανουσ ὁρᾶν zurück, worin gewiß das Subjekt zu ἔχει steckt. Daß ἐπιμανοῦσα unmöglich ist, haben wir gesehn. Auch H. Diels lehnt diese Neubildung ab und empfiehlt ἐπιμανῶς ἐρᾶν mit sehr leichter, aber immerhin zwei Stellen ergreifender Aenderung. Allein wie sollen wir dann den Satz mit γὰρ auffassen? Wer 'rasend liebt', braucht deswegen doch noch nicht zu schweigen und zu dulden. Schwer verständlich ist es auch, wie dem Schreiber für das so nahe liegende ἐρᾶν das befremdende ὁρᾶν in die Feder gekommen sein sollte. Halten wir dies Wort fest, so haben wir vor Allem ein Objekt nöthig, und das wird in επιμανουσ stecken. Nun ist ἐπιμανής eine dem spätern Griechisch ganz geläufige Bezeichnung für den Begriff 'verliebt', s. Pausan. I 6, 8 τὸ ἐπιμανὲς ἐς τὰ γυναῖκας, Achill. Tat. VIII 1 ἔχεις . . γυναῖκα μάχλον καὶ προς ἄνδρας ἐπιμανῆ, kurz darauf ebd. ohne Zusatz σὺ μὲν οὖν . . καὶ τρίδουλος καὶ ἐπιμανὴς καὶ μάχλος. Ich möchte also vorschlagen, ἐπιμανεῖς zu verstehn; doch ist, die Sicherheit der Lesung vorausgesetzt, die Frage offen zu halten, ob etwa der Schreiber — ja vielleicht gar der Verfasser selbst, dessen Sprache sich so vielfach mit späterer κοινή berührt — eine heteroklitische Form ἐπιμανοὺς gewagt haben könnte. Den in der Volkssprache ziemlich früh vollzogenen Uebergang der consonantischen Declination in die vocalische hat Hatzidakis (*Einl.* 381) behandelt und neuerdings W. Schmid (Atticismus IV 685 ff.) gestreift; letzterer weist mir, außer Doppelformen, wie χαμεύνης χάμευνος, aus dem Pariser Papyrus Nr.

13, 8 (289 n. Chr.) die genau analogen Bildungen ὑγιῆν καὶ ἀσινῆν nach. Doch mag die Entscheidung in dieser grammatischen Frage so oder so ausfallen: die Hauptsache ist, daß ἐπιμανεῖς (oder -οὖς) als Objekt zu ὁρᾶν einen guten Sinn giebt: '*Verliebte zu sehen ist qualvoll*' — für den der selbst liebt, ergänzt man aus dem Zusammenhange —, '*denn man muß bei aller Eifersucht schweigen* (στέγειν trefflich, wie schon bei den Tragikern) *und dulden*'. δεῖ bezieht sich ersichtlich nur auf die letzten Begriffe.

Das Folgende bestätigt, im Einzelnen geprüft, diese Auffassung, oder raubt doch Grenfells erster Erklärung jede Berechtigung. Schon der Ausdruck προσκαθῇ (s. Herod. VI 94, die Form προσκαθεῖ ist gewiß dem Schreiber anzurechnen) weist mit ziemlicher Bestimmtheit auf ein menschliches Subjekt, ebenso ἄφρων: μόνιος ἔρως (μόνιος vom einsam schweifenden Thiere Kallim. Hymn. III 84 u. ö.) nimmt offenbar den Begriff μεμονωμένη aus Z. 15 wieder auf. '*Doch thöricht bist Du, wenn Du Dich an einen hängst; bald bist Du verlassen und geräthst in Verzweiflung*'.

Diese letzten Worte allein ließen sich, als allgemeiner Erfahrungssatz, zur Noth aus dem Sinne der Sprecherin heraus verstehn. Aber unmöglich wird das m. E., wenn unsre Erklärung der vorhergehenden Sätze das Richtige getroffen hat. Schon Grenfell empfand, daß die Asyndeta in Z. 13 sehr hart (*very harsh*) sind: in der That ist hier ein Riß in der Gedankenführung, den auszufüllen ich kein Mittel sehe. Sollte nicht vielmehr mit dem leidenschaftlichen ζήλῳ δουλεύειν die Rede der Sprecherin abbrechen und eine andre Person zu Worte kommen? Das Mädchen hatte sich erboten, dem Geliebten, wenn er sie aufnehmen wolle, wie eine Magd zu dienen: darauf wäre also die Antwort: „*Du weißt nicht, wie schwer es ist, Verliebte* — den Treulosen mit seiner neuen Auserwählten, denkt man — *zu sehn und seine Eifersucht dabei bezwingen zu müssen: wozu überhaupt dies Hängen an Einem, das dich nur unglücklich macht?* — νηῦς μιῆς ἐπ' ἀγκύρης οὐκ ἀσφαλὴς ὁρμεῦσα". Wer giebt diese schnöden Lehren, die der Lebensweisheit der Gyllis bei Herondas (I 41) entsprechen? Etwa die Magd, oder gar der Geliebte selbst, der eben (Z. 16) mit κύριε angeredet ist?

Glücklicher Weise ist der nächste Abschnitt noch vollständig erhalten; von ihm können wir Aufklärung erhoffen.

IV 7. 8 Z. 21—25:

7. „*Mach Dir klar, daß meine Wuth unbezwingbar ist, wenn Haß mich ergriffen hat. Ich rase, wenn ich dran denke, wie ich auf meinem einsamen Lager liege, während Du dich davonstiehlst, um zu buhlen*".

8. „*Jetzt sollen wir uns von Neuem erbittern? Nein, stracks müssen wir uns versöhnen. Haben wir nicht deshalb Freunde, die entscheiden können, wer im Unrecht ist?*"

Im Einzelnen ist hier wenig zu erinnern. Daß ἀναμνήσωμ' zu lesen ist, haben wir schon oben gesehn. χρωτίζεσθαι ἀ. erklärt Grenfell wörtlich *you run off to your ointments*, unter der Voraussetzung, daß der Liebhaber ein Athlet gewesen sei (wie bei Theokrit und Herondas). Aber der Gegensatz μονοκοιτήσω weist nach andrer Richtung; zu der Zeit, wo man μονοκοιτεῖ (Anthol. Pal. XI 196, 3), salben sich die Ringer nicht. Ich pflichte also Diels darin bei, daß das Wort hier erotisch gemeint ist, während ich Z. 15 eine andre Bedeutung dafür in Anspruch nehme; ebenso wird ζῆλος Z. 13 und 17 in verschiedner Bedeutung gebraucht. Auf das Theokritscholion X 18 (συγχρωτισθήσεται, συγκοιμηθήσεται) hat schon Diels hingewiesen; aber wichtiger ist, daß χρωτίζεσθαι (wie χρώζεσθαι) in Sinne von *libidini indulgere, pollui, peccare* christlichen Schriftstellern ganz geläufig ist. S. Eustath. Opusc. VI p. 37, 85 T.: βίῳ καθάρου προσήκων, οἷς χαίρει καὶ αὐτὸς χρωτιζόμενος εἰς μύσους ἄξια, XVIII p. 152, 29 φαυλότητι πραγμάτων χρωτίζεσθαι, XXV χρωτισθεὶς τῷ κακῷ. Die Verlassene denkt, wie die hellenistisch fühlenden Heroiden Ovids, vor Allem an die glücklichere Nebenbuhlerin, bei der der Treulose seine sündigen Freuden findet (s. z. B. Ovid Her. XII 173. IX 121).

ανοργισθωμεν Z. 24 leitet Grenfell von ἄνοργος ab '*let us cease from anger*': was mir schwere sprachliche Bedenken zu haben scheint. Diels versteht besser νῦν ἂν ὀργισθῶμεν. Ich möchte vermuthen, daß hier eine zweifelnde Frage anzusetzen ist, und ein Verbum ἀν(α)οργίζομαι erkennen; vgl. das verwandte ἀνοργάζειν· ἀνακινεῖν bei Hesych.

Der Gesammtsinn ist klar. Die ersten Worte γίνωσχ' ὅτι

κτλ. scheinen mir vor Allem zu bestätigen, daß Z. 18 ff. der Treulose gesprochen hat. Die Verlassene hatte sich bereit erklärt, ihm ζήλῳ δουλεύειν: da weist er sie scheinbar mit kaltem Hohn ab; jetzt schlägt ihre Stimmung um: er solle sich hüten vor ihrer Wuth, ihrem Haß. Dann wiederum ein Sprung in Gedanken: „Wozu der Lärm? wir können die Sache ja gütlich beilegen, dafür haben wir Freunde, die Schiedsrichter zwischen uns sein mögen". Auch diese Worte kann ich nur verstehn, wenn ich sie von dem treulosen Geliebten gesprochen denke.

Der dialogisch-dramatische Charakter des Stückes ist damit m. E. entschieden. Leider bricht es gerade bei der Peripetie ab. Die spärlichen Fetzen der folgenden Columnen gestatten nur ganz allgemeine Vermuthungen.

V 9

Col. II

[1] νῦν ὃν μὴ ἐπι . . [2] ἐρῶ, κύριε, τὸν [1]
[3] νῦν μὲν οὔθ' ἑ . . [4] πλύτης ὁ . . [5] δυνήσομαι [2]

VI 11

[6] κοίτασον, ἧς ἔχ[εις . . [7] ἱκανῶς σοῦ ἐν . . [8] κύριε,
πῶς μ' ἀ[φῇς . .[9] πρῶτος μ' ἐπείρ . . [10] κύρι' ἦν ἀτυχ[ῶ

12

[11] ὀπυὰς θώμεθα . . [12] επι]τηδείως αἰσθέσ[θαι [1]

VII 12

[13] ἐγὼ δὲ μέλλω . . [14] δουλ[εύειν] τ' ἄνδι[χα . . . [15 φιλ]
ἀνθρ[ωπα] τ' ἄκρι[τα [3]

Das doppelte νῦν Z. 1. 3 knüpft unverkennbar an νῦν ἀνοργισθῶμεν an. Bemerkenswerth ist die oft wiederholte Anrede [κύριε Z. 2. 8. 10, denn Z. 10 wird nicht κύριον zu lesen sein, sondern κύρι' ἦν oder Aehnliches; die Vermuthung liegt nahe, daß damit, wie bei Herondas und Theokrit, der Dialog markiert wird. Auch das ἐγὼ δὲ scheint einen dialogischen Gegenspieler vorauszusetzen.

Wie zu erwarten war, gehören die ersten Zeilen (V 9. 10), wegen der Anrede κύριε, dem Mädchen. Ob ἐρῶ Z. 2 *dicam* oder *amo* heißt, bleibt unentschieden. Die Wiederaufnahme von

1 Paragraphos 2 Doppelpunkt und Paragraphos 3 Mit dem Rest ist Nichts anzufangen.

νῦν μὲν Z. 3 beweist, wie in den Wechselreden Theokrits, daß der Gegenspieler zu Worte kommt. Sehr überraschend ist der πλύτης, der *Wascher* oder *Walker*, Z. 4: er versetzt uns mit einem Schlage in die Sphäre des Herondas oder Sophron: ist er etwa der gemeinschaftliche Bekannte, von dem am Ende von Col. 1 die Rede war?

Durch eine Reihe charakteristischer Stichworte gesichert ist der Sinn des nächsten Abschnittes. Das Mädchen spricht: „*Geleite mich auf Dein Lager* (κοίτασον, das Activ selten, vgl. aber Hesych. κοιτάσαι· κατακοιμῆσαι), *mich, deren* [*Seele*] *Du zu eigen ast . . . mein Gebieter, wie könntest Du mich fortweisen* (μ'ἀ[ῴξῃς nach Z. 16) . . *Du bist der erste, der mich verführt hat* (μ' ἐπείρασας, erotischer Terminus, s. Arist. Plut. 1067. Luc. dial. deor. XXIII 2. Plut. amat. 16 p. 760 C) . . . *mein Gebieter, wenn ich eine Fehlbitte thue*" (ἀτυχῶ seit Herodot ständig in diesem Sinn gebraucht, s. Herod. IX 111 ἀτυχῆσαι τὸν χρηίζοντα, Thukyd. I 32 μὴ ὀργίζεσθαι, ἢν ἀτυχῶσι).

Wenn ich die Reste von Abschnitt 12 recht auffasse, that sie keine Fehlbitte. Die Zeichen οπυασθωμεθα können wohl kaum anders gedeutet werden als: ὀπυὰς θώμεθα . In allgemeinem Gebrauch ist das Wort ὀπύω (ὀπυίω) *in matrimonium ducere, scortari*; nur Herondas IV 84 hat den Namen ὀπυιητής *maritus* erhalten:

κεἴ τινες τῶνδε
ἔασ' ὀπυιηταί τε καὶ γενῆς ἄσσον.

Unser Papyrus bringt nun das schon hiernach vorauszusetzende ὀπυὰ ὀπυαὶ *matrimonium*. Danach scheint hier, wie Z. 24 νῦν ἀνοργισθῶμεν κτλ., der Geliebte das erlösende Wort zu sprechen: „wir wollen unsern Bund [von neuem] begründen".

Vortrefflich paßt nun der folgende Abschnitt (**VII**). In heller Freude gelobt das Mädchen: „*Ich aber will* [*Dir allzeit treu sein und Dir*] *dienen . . .* [*will Dir*] *Liebesbeweise geben ohne Zahl*". ἄνδι[χα ist nur eine Möglichkeit, jedenfalls aber nicht unwahrscheinlicher als Grenfells Worttrennung ταν δι. Für die Ergänzung des Schlusses verweise ich beispielsweise auf Polyb. XII 5, 3 πᾶσιν ἡμᾶς ἠμείψαντο τοῖς τιμίοις καὶ φιλανθρώποις, (Vergünstigungen). Das substantivierte τὰ φιλάνθρωπα im Sinne von 'Freundschaftsdienste', 'Gefälligkeiten' kommt just im 2. vorchrist-

lichen Jahrhundert recht in Aufnahme. Für ἄχρηστα, was dem πᾶσιν bei Polybios entspräche, sind Belege nicht nöthig.

Hab' ich den Sinn der letzten Zeilen aus den erhaltnen Stichworten richtig erschlossen, so ist die Versöhnung des Paares, eine ebenso vollständige gewesen, wie in Horazens reizendem Duett *Donec gratus eram tibi*, das in mehr als einer Beziehung mit diesem Fragment verwandt ist. Zu der Annahme, daß das Stück über den Schluß von Col. 2 erheblich hinausgegriffen habe, sehe ich keinen rechten Anhalt; mit der Erneuerung des Liebesbundes war ein natürlicher Abschluß erreicht. Ebenso wenig find' ich in der ersten Columne etwas, was auf vorangegangene Erörterungen zurückwiese und uns zwänge, zu vermuthen, daß diese Zeilen aus einem größern Zusammenhange losgebrochen wären. Je mehr ich mich in den, wie ihn Grenfell nennt, *difficult text*, vertiefe, desto mehr macht er mir den Eindruck eines kleinen abgeschlossenen Ganzen.

3.

Wo sollen wir nun dies wunderliche, halbdramatische Capricio unterbringen? Welcher Litteraturgattung gehört es an und welcher Zeit?

Grenfell meint, das Stück sei eine 'Declamation', *written in half poetical, half rhetorical prose*; es kann nach ihm betrachtet werden als Vorläufer der spätern Romane [8]), z. B. der von Wilcken im Hermes (XXVIII 261) publicierten Erzählung von König Ninos [9]). Diels nimmt diese Vermuthung auf, und meint, man könne dann geradezu an einen Ausschnitt aus einem alexandrinischen Roman denken, „wie man damals einzelne Scenen aus Euripides zu Schulzwecken ausschnitt". Er vermuthet weiter, daß der Vf. im genus Asianum geschrieben oder gedichtet habe; „der zerhackte Stil, die asyndetische Anordnung der Sätze, die poetische Wortwahl und Wortstellung, die Rhythmisierung der Kola, die Concetti, endlich die Abwechslung von hochpoetischen und tiefprosaischen Wendungen erinnert stark an Hegesias".

---

[8]) *Which occur sometimes in papyri of the Roman period* fügt Grenfell hinzu: kennt er mehrere Stücke derart?

[9]) Hier spielt die Brautwerbung um eine Königstochter allerdings eine Hauptrolle. Trotzdem ist die Dichtung m. E. mit dem Alexanderroman näher verwandt, als mit dem nachchristlichen Liebesroman.

Das Alles stellt Diels nur ganz hypothetisch hin. Es sollte mich aber nicht wundern, wenn manche Andre, die sich für den alexandrinischen Prosaroman so lebhaft engagiert haben, dies ‚Fragment' nun als eine wirkliche Urkunde gegen Rohde auszuspielen versuchten [10]). Man sieht also, hier handelt sich's um eine litterarische Streitfrage allerersten Ranges; die Hypothese von Diels-Grenfell würde die Basis für ein ganzes litterargeschichtliches Gebäude werden können. Da ist es Pflicht, eingehend zu prüfen, ob sie wirklich haltbar ist.

Als Gegeninstanz möcht' ich nochmals hervorheben, daß in dem 'Fragment' nicht das leiseste Anzeichen vorhanden ist', das über den engen Rahmen dieser wenigen Columnen hinauswiese. Die Voraussetzungen der Dichtung treten, wie in den Mimen des Herondas und Theokrit, gleich mit den ersten Strophen klar in den Gesichtskreis des Lesers. Daß wir es mit einem 'Ausschnitt' zu thun haben, ist nicht erwiesen.

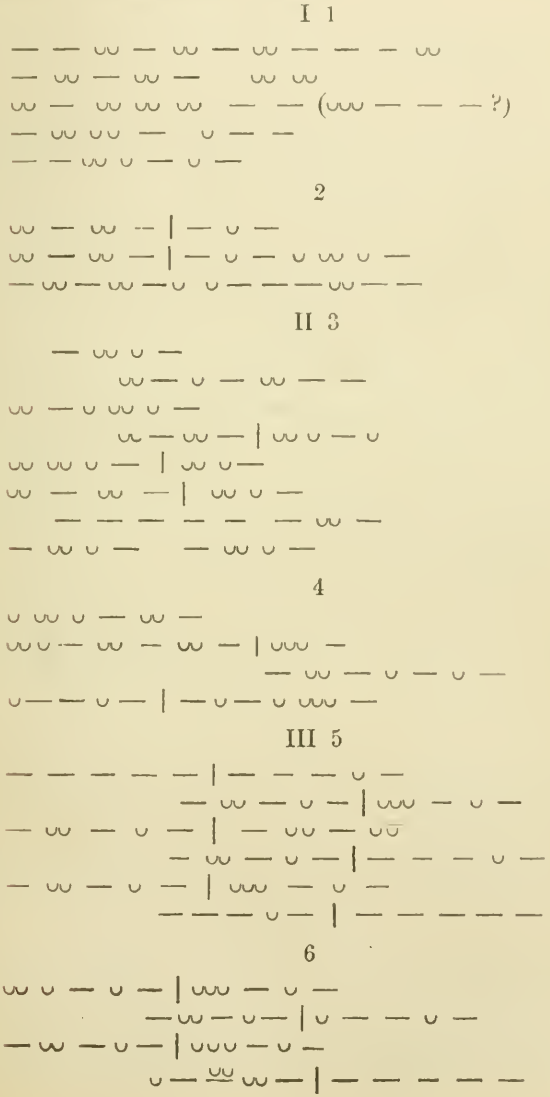
Beachtenswerth ist der Hinweis auf Hegesias. Wir besitzen charakteristische Proben seines, von Rohde (*Rom.* 518) fein charakterisierten Staccatostils, die in der That bis zu einem gewissen Grade an die wilden, sich überstürzenden Sätzchen unsres Fragments erinnern. Vgl. Strabo p. 396 ἔπεισι γὰρ ὅς φησιν Ἡγησίας· „ὁρῷ τὴν ἀκρόπολιν καὶ τὸ περιττῆς τριαίνης ἐκεῖθι σημεῖον, ὁρῶ τὴν Ἐλευσῖνα καὶ τῶν ἱερῶν γέγονα μύστης· ἐκεῖνο Λεωκόριον, τοῦτο Θησεῖον· οὐ δύναμαι δηλῶσαι καθ' ἓν ἕκαστον κτλ. Nur vermag ich aus diesen locker aneinander gehängten, mit studierter Nachlässigkeit einherschlendernden Sätzchen den rauschenden Rhythmus, der in dem Fragment an unser Ohr schlägt, mit dem besten Willen nicht herauszuhören.

Eher würde ich es verstehn, wenn man nach dem Eindruck der ersten Zeilen an die poetische Prosa des Sophron erinnerte [11]), der ja nach einer Scholiastennotiz μόνος τῶν ποιητῶν ῥυθμοῖς τισι καὶ κώλοις ἐχρήσατο, ποιητικῆς ἀναλογίας καταφρονήσας [12]). Daß von Sophron selbst nicht die Rede sein kann, ist zwar zweifellos; die Sprache ist toto coelo von der alterthümlich-urwüchsigen Doris des Syrakusaners verschieden. Doch vielleicht hatte

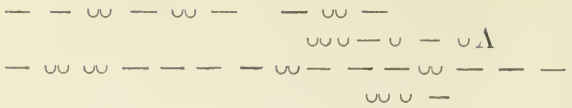
[10]) Vgl. Rhein. Mus. XLVIII 125. 131. 136.
[11]) Vgl. Allg. Zeitung a. O. p. 3.
[12]) Biblioth. Coislin p. 120, vgl. Heitz, Des mimes de Sophron p. 71.

Sophron später verschollene Nachahmer, und das μόνος τῶν ποιητῶν des Scholions behauptet zu viel.

Aber auch diesen Gedanken muß man, so scheint mir, fallen lassen. Das Fragment ist nicht ῥυθμοῖς τισι καὶ κώλοις geschrieben, sondern in wirklichen Versen, wie das nachfolgende Diagramm veranschaulichen mag.



IV 7



8

Mit voller Schärfe und Klarheit hebt sich der Anfang des eigentlichen Paraklausithyrons III 5. 6 heraus als eine Composition in leidenschaftlichen, frei geformten Dochmien, wie wir sie bisher nur aus dramatischen Dichtungen kannten. Die Rede nimmt nicht nur 'einen dochmischen Gang' an [13]), sondern schließt sich zu zehn völlig correct gebauten, auch im Satzbau deutlich markierten und gelegentlich (Z. 15) durch den Hiatus abgegrenzten dochmischen Dimetern zusammen. Die Schemata des Dochmius sind sammt und sonders aus den Dramatikern zu belegen [14]); bemerkenswerth ist, daß die synkopierte iambische Form des Auftakts nur ganz vereinzelt und nur in der zweiten Hälfte von Str. 6 vorkommt. Der Schluß der beiden Strophen wird durch das *ritardando* reiner Spondeen hervorgehoben.

Hier ist jeder Zufall ausgeschlossen: wir haben es mit einer Dichtung in gebundner Form zu thun, und zwar, da der Dochmius durchaus auf musikalisch gehobenen Vortrag berechnet ist [15]), mit einer lyrischen Dichtung, die gesungen werden sollte.

Aber auch der folgende Abschnitt (IV 7) trägt unverkennbar melischen Charakter. Der erste Fuß ist ein *Ionicus a maiore*, und dieser Rhythmus läßt sich weiter führen bis auf's letzte Wort, das eine trochäische Clausel zu bilden scheint; es ergeben sich ein ionischer Trimeter verbunden mit einem anaklastischen

---

[13]) Dies Zugeständnis macht mir Diels, ohne freilich weitere Consequenzen zu ziehn.

[14]) μόνος Z. 10 ist wohl mit consonantischem ι zu lesen, s. Herond.[2] p. XX).

[15]) Vgl. das musikalische Euripidesfragment Philol. LII 174.

Dimeter catalecticus, und ein reiner ionischer Pentameter, wenn man einen Vers dieses Umfangs ansetzen darf.

Noch einfacher ist die achte Strophe. Der Rhythmus der Clausel wird in dipodisch gebauten Trochäen fortgeführt; es sind wohl zwei Dimeter, deren erster in brachykatalektischer Form erscheint. Dann wird eine logaödische Tripodie eingeschoben; der letzte Vers ist wieder trochäisch.

Größere Schwierigkeiten machen die Rhythmen der vorhergehenden Abschnitte. Man wird von vornherein geneigt sein, die erste Strophe ionisch-trochäisch aufzufassen, wie die siebente; doch macht die Form und Vertheilung der πόδες Schwierigkeiten; jedenfalls kann man ebenso gut an Anapäste und Daktylen denken.

Auch bei den ersten beiden Versen der nächsten Strophe (2) liegt der Gedanke an Anapäste und Trochäen näher. Deutlich hervor tritt die streng correspondierende Gleichartigkeit der ersten vier Füße; das geht über die Grenzen des Prosammerus hinaus. Abgeschlossen wird die erste Perikope durch einen breiten, klar gebauten Hexameter, den man vielleicht für die anapästisch-daktylische Auffassung der vorhergehenden Verse in's Feld führen kann.

Die zweite Perikope bilden iambisch-logaödische Verse. Ein iambischer Monometer und ein iambischer Dimeter schließen die dritte Strophe ein; in den freien Logaöden und Anapästen, die dazwischen stehen, wird man wiederholt Binnenkatalexe anzusetzen haben. In der vierten Strophe folgt auf den Glykoneus, mit dem der Relativsatz schließt, ein Dochmius und eine katalektische trochäische Tetrapodie: wie der Rhythmus der Clausel von Str. 7 zu Str. 8 hinüberführt, so werden hier die Dochmien der folgenden Perikope vorbereitet[16]).

Diese ganze einleitende Partie ist also in freien Rhythmen, in echten ἀπολελυμένα gehalten; das Paraklausithyron im engern Sinne, das mit III 5 beginnt, zeigt einfachere und regelmäßigere Versbildungen, und wird sich auch durch die Art des musikalischen Vortrags abgehoben haben.

Uebrigens hat der Schreiber selbst angedeutet, daß wir es

---

[16]) Ich gebrauche das Wort Perikope in dem Sinne, den es bei den antiken Gewährsleuten hat, für eine größere zusammenhängende Gruppe rhythmischer Sätze, nicht in der speciellen Bedeutung, die ihm Christ (Metrik § 170 p. 131) gegeben hat.

mit Versen zu thun haben. Der Doppelpunkt, der nach Grenfell einigemal unrichtig gesetzt ist, hat wohl vor Allem rhythmische Bedeutung. Z. 6, wo er nach καὶ steht, hebt er den einleitenden iambischen Monometer ab; Z. 14 ff. wird er allemal nach einem Paar von dochmischen Dimetern gesetzt. Wenn er in den meisten Fällen zugleich eine Sinnpause bezeichnet, so erklärt sich das dadurch, daß die syntaktischen und rhythmischen Einheiten im Ganzen zusammenfallen. In ähnlicher Weise wird die Paragraphos angewandt zur Scheidung der rhythmischen Gruppen; wenigstens vermag ich zwischen Z. 3 und 4 einen tiefern Riß im Gedankenzusammenhang nicht erkennen.

Endlich bleibt wiederholt am Schluß rhythmischer Hauptgruppen die Zeile frei, ganz wie in den lyrischen Texten der epidaurischen und delphischen Steine, die gleichfalls im Ganzen fortlaufend geschrieben sind.

Aber auch die Art, wie elidiert und nicht elidiert, wie der Hiatus geduldet und vermieden wird, zeigt, daß wir Verse zu erkennen haben (s. oben S. 358). So bewahrt der Schreiber, gegen seine sonstige Gewohnheit Z. 15 βάλε | οἷς: βάλε bildet den Schluß eines dochmischen Verses. Ueberhaupt tritt der Hiatus nur an Stellen ein, an denen wir auch aus andern Gründen einen Versschluß vermuthen dürfen: s. ἀναμνησθῶ | ὡς Z. 2. 3; δδυνᾷ | ὃ Z. 10; ἔσει | ὁ Z. 14 f.; ἔχω | ὅταν Z. 21; διαλύεσθαι | οὐχὶ Z. 25. Die übrigen Hiate sind nur scheinbar: sie fallen unter die Rubrik der Verkürzung langer Silben in daktylisch-anapästischen Versen: ἔχει ὅταν Z. 2, καὶ ὁ τὴν Z. 4, 11[17]), ἀπαναίνομαι αὐτὸν Z. 5, καὶ ὁ πολὺς[17]) Z. 8, τοῦ ἐρᾶν Z. 11. In Z. 9 ist τοὺν τῇ ψυχῇ zu lesen, Z. 3 κατεφίλει 'πιβούλως. Auch die Behandlung dieser Nebenpunkte bestätigt, daß wir gebundne Rede vor uns haben. Vielleicht wird man nun auch die halbverwischten Spuren ionischen Dialektes (ἀκαταστασίης Z. 4, vielleicht οἱ Z. 12) mit andern Augen ansehn. In einem Dichtwerk in gebundner Rede, das mit den Ἰωνικὰ ποιήματα der Hellenisten (Athen. XIV 620 E) geistesverwandt erscheint, können sie nicht überraschen.

4.

Suchen wir für diese dramatische Scene in melischen Maaßen

[17]) χὠ zu verstehn ist in diesem Rhythmus kaum angezeigt.

einen charakteristischen Namen im Anschluß an die antike Terminologie, so wird man nicht leicht ein passenderes finden, als den von mir vorgeschlagnen: es ist ein lyrischer Mimos. Von lyrischen Bestandtheilen in den Mimen des Sophron wissen wir Nichts; auch das Scholienzeugnis von den ῥυθμοὶ καὶ κῶλα dürfen wir schwerlich auf lyrische Einlagen beziehn (woran man ja, gerade nach einem Vergleich Theokrits, wohl denken könnte), da sonst Aristoteles τοὺς Σώφρονος μίμους schwerlich als rein prosaische Schriftwerke zu Dichtungen in gebundner Rede in Gegensatz gestellt hätte [18]). Ebenso haben sich die vermeintlichen Spuren lyrischer Maaße in den Miniamben des Herondas, die von Bergk auf Grund einer irrthümlichen Scholiennotiz angenommenen Hemiamben, als trügerisch erwiesen [19]).

Anders steht die Sache in Rom. Die Mimen singen und tanzen *ad tibicinem* [20]); Petron (35) spricht von einem *canticum de Laserpiciario mimo*. Man konnte bisher wohl meinen, daß die Aufnahme melischer Bestandtheile in den Mimus ein Schritt sei, den die Römer selbständig gethan hätten. Lernen wir etwa in unserm Fragment eins von den Gliedern kennen, welche die ältere griechische Kunst mit der römischen verbindet? Ist es das Libretto eines μιμῳδός, wie diese Künstler bei Plutarch (Sull. 2) heißen?

Doch eh' wir bestimmtere Antwort zu geben suchen, müssen wir die Zeit feststellen, deren Stempel das Fragment trägt. Der Papyrus gehört, nach den oben mitgetheilten Anhaltspunkten, etwa in die zweite Hälfte des 2. Jahrhunderts v. Chr. (± 150). Die Dichtung selbst mag älter sein; aber daß sie hellenistisch ist, dafür bürgen die vielfachen Berührungen mit der κοινή in der Sprache, wie der von klassischer Reinheit weit entfernte, nach Diels' treffendem Ausdruck Hochpoetisches und Tiefprosaisches zusammenschmelzende Stil.

---

[18]) Ich will nicht verschweigen, daß ich eine Zeit lang an eine solche Lösung des Problems geglaubt habe; so hat man ja vermuthet, daß vor und nach Laberius die gebundene Form in den Mimen sich auf die Cantica beschränkt habe. Aber es ist doch wohl richtiger, die ῥυθμοὶ und κῶλα des Sophron mit den verwandten Erscheinungen der sicilischen Rhetorik in Zusammenhang zu bringen.

[19]) Herond.² p. 69.

[20]) Die Belege bei Teuffel-Schwabe § 7; vgl. Ribbeck G. d. D.

Mag man im Uebrigen von dem künstlerischen Werth der Dichtung, die ähnliche Schwächen zeigt, wie moderne Libretti, noch so gering denken: daß sie nicht die Stümperei eines namenlosen Dilettanten ist, sondern von einem litterarisch anerkannten Verfasser herrührt, das beweist schon die sorgfältige buchmäßige Niederschrift mit ihren Paragraphoi und Doppelpunkten, ihren correcten Elisionen und Hiaten. Ein gewisses Recht haben wir also, zu fragen, welchem litterarischen Kreise des Hellenismus unser Dichter etwa angehört haben könnte.

Ich werde nicht der einzige sein, dem die Notizen des Aristoxenos und Aristokles über die Magodoi und Hilarodoi in den Sinn kommen. Athen. p. 620 e: Ἀριστόξενος δέ φησι τὸν μὲν ἀνδρεῖα καὶ γυναικεῖα πρόσωπα ὑποκρινόμενον μαγῳδὸν καλεῖσθαι, τὸν δὲ γυναικεῖα ἀνδρείοις λυσιῳδόν . . 621 B σεμνότερος δὲ ὁ ἱλαρῳδὸς καλούμενος καὶ τὸ παλαιὸν μὲν ὑποδήμασιν ἐχρῆτο, ὡς φησιν ὁ Ἀριστοκλῆς, νῦν δὲ κρηπῖσιν· ψάλλει δὲ αὐτῷ ἄρρην ἢ θήλεια, ὡς καὶ τῷ αὐλῳδῷ· δίδοται δὲ ὁ στέφανος τῷ ἱλαρῳδῷ καὶ τῷ αὐλῳδῷ, οὐ τῷ ψάλτῃ οὐδὲ τῷ αὐλητῇ· ὁ δὲ μαγῳδὸς καλούμενος τύμπανα ἔχει καὶ κύμβαλα, . . . σχινίζεταί τε καὶ πάντα ποιεῖ τὰ ἔξω κόσμου, ὑποκρινόμενος ποτὲ μὲν γυναῖκα καὶ μοιχούς (γυναῖκας μ. Kaibel) καὶ μαστροπούς, ποτὲ δ' ἄνδρα μεθύοντα καὶ ἐπὶ κῶμον παραγινόμενον πρὸς τὴν ἐρωμένην. φησὶ δὲ Ἀριστόξενος τὴν μὲν ἱλαρῳδίαν σεμνὴν οὖσαν παρὰ τὴν τραγῳδίαν εἶναι, τὴν δὲ μαγῳδίαν παρὰ τὴν κωμῳδίαν. πολλάκις δὲ καὶ οἱ μαγῳδοὶ καὶ κωμικὰς ὑποθέσεις λαβόντες ὑπεκρίθησαν κατὰ τὴν ἰδίαν ἀγωγὴν καὶ διάθεσιν [21]).

In dieser mimischen Lyrik finden wir den lyrischen Mimus wieder, dessen Wesen wir in unserm Fragment erkannt haben; in diesen Kreis sind unsre Verse hineinzustellen. Und zwar gehören sie, nach dem starken Pathos, das in ihnen herrscht, eher zur

[21]) Vgl. Hiller, Rhein. Mus. XXX 71. Ribbeck, röm. Dichtung I 108. Philol. LIII 513 hab ich das Wort mit μαγ<αδ>ῳδός erklärt, von der begleitenden ionischen Magadis. Daß Aristoxenos die Magadis nicht erwähnt, kann nicht Wunder nehmen, da er nur die Figur des Mimen schildert, dessen Tympana und Kymbala schwerlich die einzigen Begleitinstrumente waren. Vgl. die Mosaik des Dioskurides (Mus. Borbon. IV 34. Winter, Arch. Jahrb. Anz. X 122), die solche mimische Sänger darstellen wird.

Hilarodie, welche ja nach Aristoxenos der ernsten Dichtung angehört und der Tragödie nahe steht [22]).

Der Hauptmeister der Hilarodie war Simos von Magnesia, der nach Aristoxenos und vor Aristokles gelebt haben muß, s. Athen. p. 620 D: καὶ οἱ καλούμενοι δὲ ἱλαρῳδοί, οὓς νῦν τινες σιμῳδοὺς καλοῦσιν, ὡς Ἀριστοκλῆς φησιν ἐν πρώτῳ περὶ χορῶν, (fr. 7 FHG. IV 331) τῷ τὸν Μάγνητα Σίμον διαπρέψαι μᾶλλον τῶν διὰ τοῦ ἱλαρῳδεῖν ποιητῶν. Merkwürdig genug ist es, daß er ein Landsmann des Hegesias war; Strabo p. 648 stellt sie neben einander: ἄνδρες δὲ ἐγένοντο γνώριμοι Μάγνητες Ἡγησίας τε ὁ ῥήτωρ, ὃς ἦρξε μάλιστα τοῦ Ἀσιανοῦ λεγομένου ζήλου παραφθείρας τὸ καθεστὼς ἔθος τὸ Ἀττικόν, καὶ Σιμὸς ὁ μελοποιὸς παραφθείρας καὶ αὐτὸς τὴν τῶν προτέρων μελοποιῶν ἀγωγὴν καὶ τὴν σιμῳδίαν εἰσαγαγών. Haben wir etwa eine Dichtung dieses Simos vor uns? Das geschwollene Pathos und der unstäte zerhackte Satzbau, der Diels geradezu an Hegesias erinnerte, wäre bei dem Magneten ebenso leicht verständlich, wie die vereinzelten Spuren ionischen Dialektes; ebenso würde seine Zeit vortrefflich stimmen.

Doch mag es, wie man vermuthen könnte, Simos selber sein, der spricht, oder einer der σιμῳδοί: genug, daß wir eine hellenistische Dichtungsgattung gefunden haben, auf die alle Merkmale unsres Fragments zutreffen.

Wäre danach also die Frage, ob unsre Scene mit dem lyrischen Mimus der Römer in Zusammenhang stehe, zu verneinen? Ich glaube kaum. Vielmehr dürfen wir jetzt mit größerer Zuversicht als früher vermuthen, daß die römischen μιμῳδοί Nachkommen der hellenistischen Magoden und Hilaroden waren.

---

[22]) Daß die Hilarodie „doch gewiß auch nicht eigentlich ernst", sondern wahrscheinlich eine 'Travestie der Tragödie' gewesen sei, meint Susemihl I 238; der Wortlaut der Zeugnisse (σεμνὴν οὖσαν κτλ.), besonders die Schilderung der Festtracht des Hilaroden, spricht dagegen. Aehnlich freilich O. Ribbeck G. d. röm. Dichtung I² 209, der den Hilarodos aber vor Allem die höhere Lyrik carikieren läßt. Ist unsre Vermuthung zutreffend, kann man von einer Caricatur nur in dem Sinne sprechen, daß die rhythmisch-musikalischen Mittel der höhern Lyrik oder Dramatik auf niedrigere Stoffe angewandt wurden, etwa wie man jetzt den Stil der großen Oper auf Scenen aus dem Bauern- und Vagabundenleben überträgt. — Auch das Λοκρικὸν ᾆσμα Athen. XV 697 D wird hierher gehören; dies schöne 'Tagelied' steht künstlerisch zwar himmelhoch über dem Grenfellschen Fragmente, aber schon v. Wilamowitz hat es in die Hellenistenzeit gesetzt.

Bei der Vollendung des Mimus in den Schöpfungen des Laberius und Publilius werden sich die verschiedenen Spielarten des Mimus, die declamatorischen und die musikalischen, verbunden und so jene reichere Form hervorgebracht haben, die Ribbeck als eine dramatische Posse mit Dialog, Gesang und Spiel charakterisiert.

Aber auch nach einer andern Richtung hin wirft das Fragment ein überraschendes Schlaglicht. Man pflegt die Cantica des römischen Dramas, insbesondre der Plautinischen und Terenzischen Komödie, im Wesentlichen als Erzeugnisse des römischen Genius anzusehn; zumal für R. Klotz ist das ein Axiom, entsprechend seiner vielleicht zu hoch geschraubten Gesammtschätzung der römischen Dramatiker. In der That scheinen Plautus und Terenz gerade in diesen Partien Menander oder Philemon keineswegs zu übersetzen, sondern ihre eignen Wege zu wandeln. Muß man deshalb annehmen, daß die neue, wirksame Art der rhythmischen Composition, der ganze musikalisch-rhythmische Stil der Cantica ihr Eigenthum sei? Wenn man erwägt, daß es eine römische Musik nie gegeben hat; daß die in den Didaskalien stets mitgenannten Componisten ihre Bildung in der μελογραφία und ῥυθμογραφία [23]) zweifellos aus hellenistischen Quellen bezogen; daß diese Componisten an die Textgestaltung der Cantica sicher gewisse Anforderungen stellten, die ihren musikalisch-technischen Principien entsprachen — so wird man von vornherein geneigt sein, hier ein Nachwirken der hellenistischen Melik im dritten und zweiten Jahrhundert zu vermuthen. Allmählig heben sich, Dank den Funden und Entdeckungen der letzten Jahrzehnte, die Schleier von diesem bislang so gut wie unbekannten Gebiete. Umfängliche Leistungen der religiösen Lyrik bei den Hellenisten haben wir in den delphischen Hymnen kennen gelernt. Das erste größere Stück weltlicher dramatischer Lyrik ist unser Fragment. Und wirklich beobachteten wir in der rhythmischen Gruppenbildung, dem freien Wechsel der Metra, die sich den verschiedenen Stimmungen und Situationen aufs engste anzuschmiegen suchen, schließlich doch wohl auch in der poetisch-prosaischen Gesammthaltung der Sprache charakteristische Züge, die wir, mit gewissen Modificationen, in den Cantica des römischen Dramas wiederfinden. Man lese beispielsweise das Canticum des Lysiteles im Trinummus 223 ff. oder den melischen Dialog zwischen den Lorarii und den Gefangenen Capt. 200 ff.: die Familienverwandtschaft ist meines Erachtens unverkennbar. Auch dem Horaz wird diese erotisch-mimische Lyrik der Hellenisten nicht nur in dem Duett *Donec gratus eram sibi* Anregung geboten haben. So scheint das X, das wir in der Geschichte der griechisch-römischen Litteratur anzuerkennen haben, die hellenistische Melik, auch in seinem Nachwirken allmählich bestimmbar zu werden.

[23]) Vgl. Philologus LIII Supplementheft S. 143.

Tübingen. *O. Crusius.*

Miscellen.

7. Der Salamanca-Epictet.

Die in Salamanca 1555 publicierte Ausgabe der Dissertationes und des Enchdiridion ist so selten, daß eine Beschreibung eines vor einigen Jahren in Rom erworbenen Exemplars (jetzt in einer hiesigen Privatbibliothek) den Freunden und künftigen Herausgebern des Epiktet nützlich sein wird.

Der Titel ist: ΕΠΙΚΤΗΤΟΥ | ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΝ. | ΑΡΡΙΑΝΟΥ ΠΕΡΙ ΤΟΥ | Ἐπικτήτου βιβλία τέσσαρα. | EPICTETI | philosophi enchiridion | ARRIANI DEDI- ctis Epicteti libri quatuor, | multo accuratius quam | antea emendati & | excusi. | ADDITVS EST IN | utrumque opus rerum me | morabilium copio-|sissimus in-| dex. SALMANTICÆ, | Apud Ioannem Canouam. | M. D. L. V.

Dann folgt die Dedication des Druckers Alexander Canova an Christoph Vela, dem Rector der Universität und ihre Professoren und Doctoren. Sie stellt fest, daß das Manuscript von der Universitätsbibliothek entlehnt war, einem Vermächtnis des Fredenandus Pincianus. Daran schließt sich die Vorrede des Herausgebers Iacobus Ferandus: ΩΡΜΗΜΕΝΟΥ τοῦ χαλκοτύπου ἐπὶ τὸ τὸν Ἀρριανὸν ἐκτυποῦν, εὐθὺς ἐγὼ ὁ τὴν αὐτοῦ ἐπανόρθωσιν ἐπιτραπείς, οὐδὲν προυργιαίτερον ἐνόμιζον, ἢ τὸ βιβλίον ἀναλαβὼν ὅλον ἐξ ἀρχῆς ἄχρι κορωνίδος διελθεῖν· ὡς ἂν εἴτινά που εὕροιμι τῆς ἀκριβεστέρας ἐπιμελείας καὶ διορθώσεως δεόμενα, θεωρήσαι|μί τε αὐτὰ καὶ κατὰ δύναμιν διόρθωσαιμι. καὶ δὴ λαβὼν αὐτὸ τὸ βιβλίον, οὐκ ὀλίγαις ἐνέτυχον ἁμαρτάσιν, οὕτω διεφθαρμέναις, ὥστε δίχα ἑτέρου τινὸς βελτίονος ἀντιγράφου μὴ ἂν δύνασθαι τὰ κακῶς ἔχοντα θεραπεῦσαι. ὅμως δ' οὖν πολλὰς τῶν ἁμαρτιῶν (εἰ μὴ καὶ τοῦτο φορτικὸν ἴσως εἰπεῖν) δοκῶ μοι οὐκ ἀστόχως ἐπηνορθωκέναι. πλὴν ὀλίγων τινῶν, ἃς ὁ ἡμέτερος Πιν-

τιανὸς δεξιῶς πάνυ καὶ ἐπιβόλως ἠκέσατο, ἀνὴρ ἐλλογιμώτατος, καὶ τὰ τοιαῦτα τῶν σφαλμάτων, ἐν τοῖς τῶν παλαιῶν ὑπομνήμασιν εὑρισκόμενα δεινότατος ὢν ἐπανορθῶσαι. ὅσα μὲν οὖν ἄμφω ἐπεσκευάσαμεν, ἐν ταῖς σελίσι χωρὶς ἅπαντα ἐσημειωσάμην· ὡς ἂν ἕκαστος τὸ ἑαυτῷ μᾶλλον, ἢ τὸ ἐμοὶ δοκοῦν ἀποδέχοιτο. ὅσα δὲ παντελῶς ἔδοξεν ἀνιάτως ἔχειν, καὶ μηδεμίαν δέχεσθαι θεραπείαν, κατὰ χώραν αὐτὰ ἔγνωκα ἐᾶν. ὡς ἀπεγνωσμένα. καὶ μὲν δὴ καὶ ἔτι πλείω ὑμῖν χαρίσασθαι βούλομενος, καὶ περὶ τὸν πίνακα οὐ μετρίως διεπονησάμην, εἰς ὃν ἅπαντα τὰ ὠφελιμώτατά τε καὶ ἀξιολογώτατα τῶν ἐν τῷ Ἐπικτήτῳ καὶ τῷ Ἀρριανῷ περιεχομένων ἐπισεσώρευκα. λοιπὸν τοίνυν ὦ φίλτατοι φιλέλληνες, εἴτι κατωρθωκέναι ὑμῖν δοκῶ, καὶ ἐπιτετυχηκέναι τοῦ, ὅπερ ἐγὼ μάλιστα προὐθυμησάμην, δίκαιοι ἂν εἴητε ἀποδέχεσθαι, ὅσα ὑπὲρ ὑμῶν ἐγὼ ἄσμενος ἐκπεπόνημαι. εἰδὲ μή, ἀλλὰ τήν συγνώμην γε οὐκ ἂν φθάνοιτέ μοι ἀπονέμοντες, ὅς γε τὸ ἐπ' ἐμοὶ ἡδέως τε καὶ προθύμως ἐφιλοτιμήθην. εὐτυχεῖτε.

Darauf folgt ΠΙΝΑΞ ΑΠΑΝΤΩΝ ΤΩΝ ΕΝ ΤΩ | Ἐπικτήτου ἐγχειριδίῳ καὶ τῷ Ἀρριανῷ | ὠφελίμων περιεχομένων, διὰ | Ἰακώβου τοῦ Φεράνδου | συλλεχθείς.

(Inc. Ἀβλαβὴς καὶ ἀζήμιος τίς οὐκ ἔστι. 187. 9).

Ferner die Epigramma Epiktet; das Enchiridion; der Index zu Arrian's Dissertationes I; die Dissertationes (pp. 37—499). Endlich p. 500 einige nachträgliche Verbesserungen, p. 501 die Errata.

Ein Verzeichnis der Emendationen, die am Rande gedruckt sind, möge hier mitgetheilt werden; Ench. 20, 3 ἠρέθικε [*lx.* ἠρέτηκε]; 22, 9 προσοφλήσεις: 29, 4 εὐφράτης: 33, 2 ψέγοντες [*lx.* λέγοντες]: 33, 5 παραιτήσεαι: 36, 5 ἑστιάσει [*lx.* ἐσθιάσει]: 46, 2 φαγόντα (τοῖς ποιμέσιν). Diss. **I.** 16, 7 ἐξήρκει [*lx.* εὐπήρκει]: 17, 24 κινῆσαι: 20, 6 ἀφροσύνη [*lx.* εὐφροσύνη]: 20, 9 ῥίψας: 24, 20 παιδίων . . παῖγμα: 25, 16 (μᾶλλον) ἢ (ἀκούειν): 26, 13 ἀναγνώσει (αὐτῷ) [*lx.* ἀναγνώσῃ]: 29, 16 σωμάτιον: 29, 34 νέος [*lx.* νέω]: **II.** 1, 28 στρέφειν [*lx.* τρέφειν]: 2, 3 κύριος [*lx.* κυρίως]: 4, 4 ἐρρίπτου [*lx.* ἐρίπτου]: 6, 6 κεκλεισμένην: 7; 11 ἔρχεσθαι: 9, 10 ἕκαστον: 10, 4 ἄλλως [*lx.* ἄλλος]: 10, 16 παρ' ἐξωθεν [*lx.* παρέξωθέν] 13, 26 τὰ σαυτοῦ [*lx.* τὰς αὐτοῦ]: 14, 21 ἄνδν (ὑβρίζειν) . . (μηδὲν) προσέχειν: 14, 23 πραθησόμενα: 15, 13 ῥίψαι: 15, 15 ποιεῖν [*lx.* πιεῖν]: 16, 18 ἀσχήμονες [*lx.* εὐσχήμονες]: 16, 27 ὅλην [*lx.* ὅλων]: 17, 22 μέλλειν ἢ μένειν [*lx.* μέλειν]; 19, 14 πεποίησαι [*lx.* πεποίηται]: 22, 35 ἁπλοῦς: 23, 21 ἄγοι (θ' ἅμα) [*lx.* ἄγον]: **III.** 1, 36 νὴ (τοὺς θεούς): 1, 39 ἐκτρέπειν [*lx.* ἐκτρέφειν]: 1, 42 καλὸς [*lx.* καλῶς]: 3, 4 ἐναργῆ: 3, 15 πενθοῦντα: 4, 11 ὑφάρπαζε [*lx.* ὑφάρπαλε]: 5, 7 ἀνανάγκαστος [*lx.* ἀναγκ.]: 6, 10 ἄνω βάλης: 10, 3 οὐκ ἐτελέσθη: 13, 11 ἀπαθεῖς [*lx.* ἀπειθεῖς]: 14, 3 σκόπει [*lx.* σκόπτει]: 15, 4 σφυρόν: 21, 16 αὐταὶ (καθ' αὑτάς) [*lx.*

αὐτάς] 22, 64 (προσαρχόμενος, φίλος) εἶναι: 22, 74 ἄγειν: 22, 94 κολάζειν [*lx.* κολακεύειν]: 23, 4 (πρόβατον) εἶναι [*lx.* εἰ καὶ ἐπιεικής, ἢ βλακτικός]: 24, 39 ἀναναγκάστως [*lx.* ἀναγκ.]: 24, 85 αὐτὴ [*lx.* αὐτῇ]: 26, 31 ὑπετάσσετο: IV. 1, 20 εὐτελὲς [*lx.* ἀτελές]: 1, 31 ἂν λάβῃς [*lx.* ἀναλάβῃς]: 1, 45 τοῦ (Καίσαρος): 1, 69 εἰ καὶ [*lx.* εἶναι]: 1, 84 καλῶν [*lx.* καλὸν]: 1, 104 θεατόμενον [*lx.* θελητόμενον]: 1, 142 ἄλλα [*lx.* ἀλλά]: 1, 163 τὰ (παιδία) [*lx.* τοῦ]: 1, 173 Κλεάνθης: 3, 3 προσχεῖς: 4, 31 δίχα: 4, 33 ὑπ' (ἄλλοις): 5, 18 μηνίτης: 5, 31 μεστά: 7, 18 πείρασαι: 7, 34 παρασκευάζουσι: 11, 31 κολίεται: 12, 11 μὲ (δεῖ): 13, 16 κουφιοῦντα. Außerdem finden sich am Rande folgende Anmerkungen: Diss. II. 8, 6 δοκεῖ παρέλκειν (*ad* κατὰ προηγούμενα): 15, 14 δοκεῖ παρέλκειν (*ad* ἀλλ' ὅσῳ): 17, 3 δοκεῖ λείπειν δι' (*ante* ἅ): III. 16, 2 δοκεί λείπειν τὸ ἀποσβέσει: IV. 1, 59 δοκεῖ περιττεύειν (*ad* Οὕτως): 6, 27 οὐ δοκεῖ παρέλκειν.

In den Addenda (p. 500): Ench. 29, 7 οὐ (συμφωνεῖ): 33, 3 μέταγε . . . . ἀπολαμβάνεις: Diss. I. 10, 11 ταῦτα ἐκείνοις οὐχ ὅμοια ἐστί: 12, 25 ἐπισπᾷς: 20, 12 ἀδιάφορα: III. 23, 28 σοὶ (κακῶς ἐστι): IV. 4, 46 ἁπαντῶντα.

Folgende Eigenthümlichkeiten des Textes der Ausgabe sind beachtenswerth. An der Stelle der Dissertationes, wo die Lücke im Archetypus ist (I. ch. 18), ist der Text so gedruckt: ἐλέει αὐτὸν μᾶλλον, ἢ μὴ θαύμαζε τὸ κάλλος τῆς γυναικός κ. τ. λ., ohne Andeutung einer Lücke. Nach οὐκ ἐλευθέρου (Diss. IV. 1, 15) on p. 428, l. 1 folgt unmittelbar τί λέγει (IV. 1, 163). Die eingeschobenen Paragraphen finden sich p. 395, l. 18 (unmittelbar nach αἰτήσων τὰ ἀναγκαῖα, III. 26, 33) bis p. 423, l. 16, im Anschluß daran die Reste des dritten Buches.

Oxford. *W. M. Lindsay.*

---

8. Der erste Gegner des Spartacus.

Die Namen der beiden römischen Offiziere, die im Jahre 681 = 73 zuerst gegen die Rotte des Spartacus ausgesendet wurden, stehen in der antiken Ueberlieferung nicht fest. Jetzt ist das Richtige längst von Mommsen (Röm. Gesch. III 84 f.) gegeben worden, aber trotzdem kehrt in neueren Werken, deren ich leicht zehn der verschiedensten Art anführen könnte, stets der alte Irrthum wieder, von C. Claudius Pulcher und P. Varinius Glaber zu sprechen. Er gründet sich auf den flüchtigen Appian b. c. I 115: πρῶτος ἐπ' αὐτὸν (scil. Spartacus) ἐκπεμφθεὶς Οὐαρίνιος Γλάβρος, ἐπὶ δὲ ἐκείνῳ Πόπλιος Οὐαλέριος Der zweite Name allein sollte genügen, um gegen das Ganze

mißtrauisch zu machen, denn keine der anderen, theilweise ziemlich eingehenden Darstellungen des Sklavenkrieges kennt darin einen P. Valerius, und er läßt sich auch mit keiner bekannten Persönlichkeit dieses Namens identificieren (vgl. Willems Le sénat I 455). Dennoch schenkt man dieser Angabe, die einen Varinius Glaber nennt, Glauben und verwirft ihr gegenüber die des Florus II 8, 4, daß zuerst Clodius Glaber am Vesuv von den Sklaven geschlagen worden sei und später das Lager des Varinius von ihnen eingenommen. Publius Varinius wird fünfmal in den Sallustfragmenten (hist. II 96. 98 Maurenbr.), ferner bei Cic. pro Flacc. 45. Liv. ep. XCV. Frontin. I 5, 22. Plut. Crass. 9, 6 erwähnt; sein Vorname und sein Amt, die Prätur, sind völlig gesichert, der Gentilname bei Liv., Flor., Plut. nur etwas entstellt, aber einen Beinamen führt er sonst nirgends als bei Appian. Der andere Offizier wird übereinstimmend als Prätor Clodius bezeichnet von Oros. V 24, 1 und Plut. Crass. 9, 2, dagegen sagt die Epitome des Livius XCV: *gladiatores . . . . . Claudium Pulchrum legatum et P. Varenum praetorem proelio vicerunt.* Der geringe Werth dieses Berichtes wird klar durch die Vergleichung mit den übrigen; die Ueberrumpelung der schnell aufgebotenen Miliz unter Claudius am Vesuv hat mit der Niederlage zweier Legionen unter Varinius in Lucanien, die einige Monate später erfolgt sein kann, gar nichts gemein. Entweder ist der Legat Claudius Pulcher verschieden von dem Prätor Claudius oder der Epitomator hat diesem ebensowohl einen falschen Titel, wie ein falsches Cognomen beigelegt. Die Entscheidung dürfte eine vor einem Jahrzehnt gefundene Urkunde bringen. Im Senatsconsult für Oropos wird als anwesend in der Sitzung des 14. Okt. 681 = 73 aufgeführt Γάιος Κλαύδιος Γαΐου υἱὸς Ἀρνήσσης Γλάβερ, und zwar an zweiter Stelle (Hermes XX 268 IGS I 413, 7). Demnach ist das sehr ungewöhnliche Cognomen Glaber für die Claudier in Anspruch zu nehmen und dem Florus der Vorzug zu geben vor Appian, der die Namen zweier Männer zu einem verschmolz [1]). Außerdem ist der Senator C. Claudius Glaber mit dem Prätor Claudius Glaber desselben Jahres zu identificieren; er hat als functionierender Beamter den Ehrenplatz in der Präsenzliste des Senats erhalten. Die Darstellung seiner Niederlage bei Florus stimmt mit der guten plutarchischen überein und darf verwerthet werden, wenn man Appian und die Epitome des Livius bei Seite schiebt. Daß die Unternehmung des Claudius gegen die Flüchtlinge von Capua in die erste Hälfte des Jahres gehört, ergab sich schon aus der Fülle der späteren Ereignisse, und er selbst konnte daher im Oktober sehr wohl wieder in Rom sein. Er ge-

[1]) Dies erkannte auch Schambach, Der italische Sklavenaufstand. Progr. von Halberstadt 1872. S. 19.

hört zur Tribus Arnensis, wie der in demselben Senatsbeschluß genannte M. Claudius Marcellus, also nicht zu dem patricischen Geschlecht, das in der Palatina war (Mommsen Berl. Sitzungsber. 1895 S. 894). Sein Vater Gaius kann wohl, wie schon Borghesi (Oeuvres II 317) vermuthete, der Consul von 624 = 130 sein, der wenigstens bei Cicero (de leg. III 42) dieses Pränomen führt (in den Hss. des Obsequ. 28 und Cassiod. *Appius*), und dessen Beiname nirgends überliefert ist.

Berlin. *F. Münzer.*

---

9. Zu Terentius Adelph. 55. 56.

Die handschriftliche Ueberlieferung lautet in A

nam qui mentiri aut fallere insueverit patrem
aut audebit tanto magis audebit ceteros.

Statt insueverit schreiben BCEGGP: insuerit; FP setzen aut an den Schluß von v. 55, beides um den Versbau zu retten. Sonst giebt es nur noch zwei Varianten: statt insuerit (insueverit auch in dem Lemma des Parisinus 7920 des Donat) steht bei Martian. Cap. IV 495 instituerit, im D insuet. — Klar ist, daß die koordinierten Verba regentia „insuerit aut audebit" für die beiden Infinitive mentiri aut fallere unmöglich sind. Eines jener beiden Verba muß verdorben sein. Der handschriftliche Befund aber weist auf eine unsichere Stelle nicht in v. 56, wo die Neueren fast alle den Fehler suchen, sondern in v. 55 bei insuerit. Bentley ist der einzige, welcher an dieser letzteren Stelle emendiert hat, freilich mit einer so matten Wendung (aut fallere ita uti fit patrem), daß die Annahme seines Vorschlags in der That nicht räthlich scheint. Die neueren Herausgeber emendieren in v. 56, und zwar so, daß sie nach Streichung des aut vor audebit entweder nach Ritschls Vorgang das erste audebit in fraudare (Fleckeisen, Wagner) oder nach O. Schuberts Vorgang dasselbe in audacter verwandeln (Dziatzko); den letzteren Weg hat, ohne von Schubert zu wissen, auch A. Spengel eingeschlagen, nur daß er audacter aus dem zweiten audebit gewinnt. An Ritschls Emendation ist entschieden anstößig die Ersetzung der beiden scharfgeprägten Begriffe mentiri und fallere des Vordersatzes durch das leere fraudare im Nachsatz, und gegen sie wie gegen Schubert-Spengels Aenderung scheint weiterhin zu sprechen die der komischen Sprache sehr wohl anstehende Wiederholung desselben Verbum regens im Vorder- und Nachsatz eines relativischen Verhältnisses, wie sie die Hand-

schriften darbieten (vgl. Andr. prol. 10 qui utramvis recte norit, ambas noverit, ibid. 18. 19 qui hunc accusant, Naevium . . . accusant; bei weiterem Suchen könnte die Zahl der Parallelstellen gewiß erheblich vermehrt werden).

Bentley scheint demnach die verderbte Stelle richtiger bestimmt zu haben als die späteren Kritiker: bei insuerit steckt der Fehler, und den Weg zu seiner Heilung zeigt Donat, welcher unsere beiden Verse zu Andr. V 2, 26 citiert. Die Stelle der Andria lautet: tibi ostendam herum quid sit pericli fallere et illi patrem. Dazu bemerkt Donat: herum et patrēm cum ingenti pronuntiatione dixit, et alibi, worauf Adelph. 55. 56 in der Lesart unserer Handschriften (insuerit patrem aut audebit) citiert wird. Soll diese Parallelstelle einen Sinn haben, so muß in ihr offenbar die Zusammenstellung herus und pater, um deren anderweitige Belegung es dem Donat zu thun ist, vorkommen: patrem lesen wir, das dazu gehörige herum aber muß in dem verdorbenen insuerit liegen. An seiner Stelle dürfte in dem Archetypus aller unserer Handschriften gestanden haben S̄V ER AVT: dieser Passus wurde, mit Verkennung der Compendien (Thompson, handbook of greek and latin palaeography 97), in suerit korrigiert und weiter zur Richtigstellung des Verses daraus insuerit gemacht. Das verdrängte aut verwandte man nützlich, indem man es an den Schluß des Verses rückte, wo es nun die Konstruktion verständlich machen mußte, ähnlich wie Adelph. 38 ein solches aut angeflickt ist, weil man die Abhängigkeit des parere von instituere nicht verstand. Die beiden Verse also sind wohl ursprünglich so geschrieben gewesen:

nam quí mentíri aut fálleré suum erum aút patrém
audébit, tanto mágis audébit céterós.

Durch suum wird der Gegensatz zu ceteros deutlicher bezeichnet. Der Begriff erus ist in diesem Zusammenhang, da ja Micio nur sein Verhältnis zu seinem Pflegesohn erörtert, nicht nothwendig. Aber an der durch Einschaltung dieses Begriffes veranlaßten Verallgemeinerung der Sentenz zumal im Mund eines Greisen, zu dessen Charakter das γνωμολογεῖν und ἀδολεσχεῖν gehört (s. v. 28 ff. 38; Aristot. rhet. II 13. 21), und der gehoben von der Ueberzeugung seiner pädagogischen Unfehlbarkeit sich hier als Haupt seiner ganzen familia, der Sclaven wie der Kinder, fühlt, wird man keinen Anstoß nehmen dürfen.

Ist diese Vermuthung richtig, so wäre das Verhältnis des von Donat benützten Terenztextes zu dem Text, welcher in den ältesten, dem Bembinus am nächsten stehenden Vertretern der kalliopischen Rezension, Victorianus und Decurtatus erhalten ist, neu zu prüfen: die Uebereinstimmung zwischen diesen verschiedenen Textquellen wäre nicht in der Art zu deuten, daß Donat einen Text kalliopischer Rezension vor sich gehabt habe (Leo,

Rhein. Mus. XXXVIII 325), vielmehr würde die Thatsache in Rechnung zu nehmen sein, daß die Terenzcitate in unserm Donattext zum Theil wenigstens nach den Lesarten unserer Handschriften korrigiert, also die kalliopische Rezension nicht nothwendig vor Donat gemacht wäre.

Tübingen. *W. Schmid.*

---

10. Zu Cicero de oratore II 321.

Wenn durch E. Ströbels in Bursian-v. Müllers J. B. soeben erschienenem verdienstvollen 'Berichte über die Litteratur zu Ciceros rhetorischen Schriften aus den Jahren 1881—1893' irgend etwas sichergestellt wurde, so ist dies die gemeinsame Ueberzeugung der neueren Forscher auf diesem Gebiete, daß die drei Bücher vom Redner in den verstümmelten Hss. M zuverlässiger überliefert sind als in den vollständigen Hss. L. Nun geben alle alten und neuen Ausgaben II 321 mit L: cum erit utendum principio, aut ex reo aut ex adversario aut ex re aut ex eis apud quos agetur sententias duci licebit. ex reo: quae significent bonum virum, quae liberalem, quae calamitosum, quae misericordia dignum, quae valeant contra falsam criminationem; ex adversario iisdem ex locis fere contraria. ex re: si crudelis, si nefanda . ., si nova, si quae restitui sanarique non possit; ex iis autem apud quos agetur: ut benivolos beneque existimantis efficiamus. M dagegen hat nicht beide Male ex adversario, sondern an der zweiten Stelle ex adversariorum, eine La., deren elementare Unmöglichkeit die beste Gewähr dafür bietet, daß nicht der Redaktor von L mit seiner glatten halben Verbesserung, sondern der Schreiber von M mit seinem aus der Vorlage übernommenen Schreibfehler dem Archetypus näher kommt. Daß im Archetypus ex adversario rursum stand, dafür spricht außer dem autem im zweiten Gliede des zweiten Gliederpaares die häufige Verwendung von rursum oder rursus in dem hier geforderten Sinne von αὖ, αὖθις, αὖθις αὖ 'umgekehrt, im Gegentheil, andrerseits, hinwiederum' nicht nur bei Schriftstellern wie Sallust, Cäsar, Curtius, Tacitus und Quintilian (die Nachweise findet man bei Georges[7] v. rursus II A und im Antibarbarus[6] II 477), sondern auch bei Cicero, (s. Sorof zu Tusc. I 40. 45. III 33 und zu de or. II 237. III 92, wozu noch kommen I 110. 168. Orator 137). Wie von den hier angeführten Stellen aus den oratorischen Büchern 5 rursus einem rursum gegenüberstehen, so bei Cäsar (nach Merguets Lexikon S. 965) etwa 60 rursus einem rursum (BC 3, 58, 2),

in Ciceros Reden (nach Merguet IV 365) 21 rursus einem rursum (de prov. cons. 23), hingegen in Ciceros Philosophika (nach Merguet III 430) bei 38 rursus 14 rursum, wovon eines mit rursus konkurriert, 3 in Citaten stehen. Auch quorsum mied Cicero nicht neben quorsus; wohl aber haben, wie jüngst im Archiv f. l. L. wieder erinnert wurde, Cicero und Cäsar versum und adversum vermieden. Die Entstehung der Korruptel erklärt sich, ohne daß man zur Form rusum seine Zuflucht nehmen müßte, der freilich Orator 135 nach der allein maßgebenden Ueberlieferung susum zur Seite stände, ungezwungen durch Homoioteleuton. Trotzdem möchte ich auf Pseudoasconius 127, 24 des Züricher Textes aufmerksam machen: Cum multae mihi a C. Verre terra marique insidiae] Alias significat insidias, quae vitae eius factae sunt; alias, quae integritati et existimationi. Hier hat die ed. princeps vor dem ersten alias das Kompendium $\overline{\text{rs}}$, das J. G. Baiter nicht auflösen zu können erklärt, während Kießling-Schöll (Appendix zu Asconius S. 90) diese Abkürzung, die sie in ihren Hss. CL vorfanden, richtig als rursus deuteten (ohne Abkürzung haben diese Hss. 138, 23. 139, 10. 154, 14. 191, 17 rursus, 123, 18. 163, 23. 171, 4 rursum). Ferner hat 1894 der Neapolitanische Gelehrte Fossataro Cic. de opt. gen. or. 13 das in den minderwerthigen Hss. und in allen Ausgaben zu ut gekürzte utrus bez. verum der besseren Hss. überzeugend zu ut rursus verbessert.

München. *Th. Stangl.*

Berichtigung zu S. 187.

Zu meinem Bedauern sah ich erst, nachdem der Druck des vorigen Heftes dieser Zeitschrift bereits zu weit vorgeschritten war, um noch eine Zurücknahme zu ermöglichen, daß die von mir angegebene Stelle doch schon gedruckt sei. Sie ist nämlich auch in jener alphabetisch angeordneten Umarbeitung des Dioskorides enthalten, die zu Colle in Toskana 1478 zum ersten Male gedruckt wurde. Damit entfallen auch alle weiteren Schlußfolgerungen.

München. *Hermann Stadler.*

XXI.

Municeps.

1.

Unter den Definitionen, die uns Festus und Paulus von den Begriffen municeps und municipium überliefert haben, befinden sich zwei, die außer der Realdefinition zugleich eine Verbaldefinition enthalten. Wegen dieses Vorzugs sind diese beiden Definitionen von allen neueren Arbeiten über den Gegenstand zum Ausgangspunkte für die Untersuchung genommen worden. Diese Definitionen sind die folgenden:

1) Paulus sub v. municipium: Municipium id genus hominum dicitur, qui quum Romam venissent neque cives Romani essent, participes tamen fuerunt omnium rerum ad munus fungendum una cum Romanis civibus, praeterquam de suffragio ferendo aut magistratu capiendo; sicut fuerunt Fundani, Formiani, Cumani, Acerrani, Lanuvini, Tusculani, qui post aliquot annos cives Romani effecti sunt.

2) Festus s. v. municeps: Item municipes erant, qui ex aliis civitatibus Romam venissent, quibus non licebat magistratum capere sed tantum muneris partem. (Nur in dem cod. Vatic. 2731 enthalten).

Es ist kaum nöthig, darauf hinzuweisen, daß diese beiden Definitionen sowohl dem Inhalt als dem Ursprung nach eine und dieselbe Definition sind: die bei Festus s. v. municeps erhaltene Definition ist nichts als die verkürzte Wiedergabe der bei Paulus sub v. municipium erhaltenen. Damit ist auch die trotz des Widerspruchs Niebuhrs von den Mei-

sten aufrecht erhaltene Vermuthung erledigt, daß die bei Festus gegebene Definition, weil sie bei ihm unmittelbar auf einige von ihm ausdrücklich dem Aelius Gallus zugeschriebene Definitionen folgt, gleichfalls dem Aelius Gallus beizulegen sei. Sie kann diesem nur angehören, wenn ihm auch die Definition bei Paulus s. v. municipium angehörte. Jene zweite, von Festus aus der für uns nur bei Paulus erhaltenen Erklärung zusammengezogene Definition ist dann wieder von Paulus in einem anderen Artikel, s. v. municeps, aus Festus herübergenommen aber dabei in der leichtfertigsten Weise mit einer bei Festus ihr folgenden Definition des Servilius zu einer einzigen Definition zusammengeschweißt worden, der in Folge dieses uns offenkundig vorliegenden Vorganges selbstverständlich jeder Werth abgeht [1]).

Diese beiden Definitionen sind es, auf Grund deren die neuere Behandlung des Gegenstandes seit Niebuhr dazu gelangt ist, das municipium für eine Gemeinde zu erklären, welche gewisse römische Staatslasten übernommen, an gewissen römischen Bürgerpflichten Theil gehabt habe. Wenn aber diese Definitionen der gemeinsame Ausgangspunkt der neueren Untersuchungen über das Municipium gewesen sind, so hat deren Inhalt anderseits bewirkt, daß diese Untersuchungen sogleich nach entgegengesetzten Seiten auseinandergegangen sind. Indem nämlich diese Definitionen Personen betrafen, welche nicht römische Bürger waren (neque cives Romani essent), schienen sie in Widerspruch gegen fast alle anderen Definitionen zu stehen, welche von Festus und Paulus unter den Artikeln municeps und municipium aufbewahrt worden sind: z. B. Festus s. v. municeps: At Servilius aiebat, initio fuisse (municipes), qui ea conditione cives Romani fuissent, ut etc.; Paul. s. v. municipium: (municipium) id genus hominum definitur, quorum civitas universa in civitatem Romanam venit; id. ib.: municipium id genus hominum definitur, qui ad civitatem Romanum ita venerunt, ut etc. Aus diesem anscheinenden Widerspruche sind einander entgegengesetzte Entscheidungen der Neueren hervorgegangen: Rubino erklärte (Ztschr. f. Alth.-Wiss. 1844, S. 868): „municipes und cives sind den ganzen

[1]) Irrig wird bei Bruns, fontes iur. Rom. II 15 Anm. 7 diese Definition des Paulus als die ursprüngliche, die des Festus als aus ihr entlehnt angesehen.

Zeitraum der römischen Republik und der ersten Imperatoren hindurch bis zum Verschwinden des alten staatsrechtlichen Bewußtseins mit einander unvereinbare, einander entgegengesetzte Begriffe geblieben; insofern Jemand municeps war, konnte er kein Bürger, und insofern er Bürger war, kein municeps sein". M. Rein dagegen (De municipiis Romanor. Jen. 1847) behauptete, daß Jeder der municeps war auch römischer Bürger sein mußte. Während des langen und lebhaften über diese Sätze geführten Kampfes ist aber der Ausgangspunkt, daß die Municipien Gemeinden gewesen seien, welche bis zu einem gewissen Grade an den römischen Staatspflichten Theil nahmen, unangetastet geblieben.

In den beiden an die Spitze dieses Aufsatzes gestellten Definitionen wird, dies ist zuerst zu bemerken, die Verbaldefinition, welche den Hauptanziehungspunkt dieser Definitionen gebildet hat, nicht ohne Vorbehalt und Einschränkung gegeben. Die nach Rom gekommenen Nichtbürger, von denen die Definitionen sprechen, erhielten Alles was ad munus fungendum una cum Romanis civibus erforderlich war, mit Ausnahme des Stimmrechts und des Rechts, Amtsstellen zu bekleiden, praeterquam de suffragio ferendo aut magistratu capiendo; es war ihnen, wie Festus in seinem Auszuge der bei Paulus erhaltenen Definition sagt, nur gestattet, einen Theil des munus zu übernehmen, tantum partem muneris capere. Die Ausübung des Stimmrechts und die Bekleidung der Aemter gehörten zu dem munus, d. h. zu dem Inbegriff der staatsbürgerlichen Pflichten ebenso gut, als z. B. die Zahlung von Abgaben oder der Militärdienst. Eine Definition welche Festus von dem Begriff munus giebt betont die auf die Bekleidung der Aemter bezügliche Seite des Begriffs ganz ausschließlich. Munus, heißt es bei Festus s. v., dicitur administratio reipublicae, magistratus alicuius aut curae imperive quae multitudinis universae consensu atque legitimis in unum convenientis populi comitiis alicui mandatur per suffragia ut capere eam eum oporteat et statim certove ex tempore certum usque ad tempus administrare. Wenn diese von den Herausgebern stark ergänzte Definition nicht als vollgültiger Beweis für diese Seite des Begriffs munus angesehen werden soll, so tritt doch der gesammte Sprachgebrauch des Alterthums für diese ein. Wenngleich die späteren Rechtsschriftsteller eine engere Bedeutung von munus im

Gegensatz zu honos geschaffen haben, so schreibt doch auch Ulpian noch (L. 9 De mun.): Si quis magistratus in municipio creatus munere iniuncto fungi detrectet, per praesides munus adgnoscere cogendus est. Wenn man ausschließlich diese Seite des Begriffes betonen wollte, so würde man dazu gelangen, zu sagen, daß die in den obigen Definitionen genannten nach Rom gekommenen Nichtbürger, welche keine Magistratsstellen bekleiden durften, nur nach der Analogie von lucus a non lucendo municipes genannt worden sein können oder daß das Wort municeps in Bezug auf sie etwa nach Analogie von menceps gebildet worden sei. Soweit sind die Verfasser der Definitionen bei Festus und Paulus nicht gegangen; aber sie haben doch nicht unterlassen wollen, darauf hinzuweisen, daß die munera, nach denen jene municipes benannt wurden, nur einen Theil des gesammten bürgerlichen munus bildeten. Die Consequenz hieraus wird sich später ergeben.

Die Personen auf welche sich die beiden Definitionen beziehen, die Personen also denen das Recht, an den römischen Bürgerpflichten mit Ausschluß des Stimmrechts und der Aemterverwaltung Theil zu nehmen zustand, sind ausschließlich Nichtbürger, welche in der Stadt Rom ihren Wohnsitz genommen hatten (qui Romam venissent neque cives Romani essent). Es handelt sich also bei dem Gegenstand, auf den sich die Definitionen beziehen, um ein innerhalb des Pomoeriums von Rom geübtes Verfahren, um Verfügungen in Bezug auf gewisse incolae der Stadt Rom. Wenn in der Definition bei Paulus die Herkunft einer Anzahl von solchen Nichtbürgern namentlich angegeben wird, so geschieht dies beispielsweise und nicht um ein vollständiges Verzeichnis zu geben; viel weniger darf man aus diesen Anführungen schließen, daß der Ermächtigung jener Zugewanderten zur Theilnahme an einem Theile der römischen Bürgerpflichten etwa ein Vertrag mit ihren Heimathsgemeinden habe vorausgehen müssen; ohne Zweifel haben die römischen Behörden die Verhältnisse jener incolae der Stadt Rom autonom und einseitig ordnen können und die Angaben über die Herkunft dienen nur dazu, festzustellen, daß die fraglichen Rechte nicht allen incolae ohne Unterschied sondern nur denen verliehen wurden, welche den römischen Behörden hierzu geeignet erschienen.

Es ist nicht berechtigt, mindestens sehr vorschnell gewesen,

daß man eine Definition von municeps und municipium die sich ausschließlich auf einen auf die Stadt Rom beschränkten und nur auf einzelne Personen bezüglichen Vorgang gründet, ohne Weiteres auf das Verhältnis ganzer auswärtiger Gemeinden zu Rom, also auf solche Personen übertragen hat, die nicht nach Rom gekommen waren; man hat damit gegen ein wesentliches, ganz klar und bestimmt ausgesprochenes Merkmal der Definition verstoßen. Der Umstand, daß man an diese Definition mit der vorgefaßten Meinung herantrat, sie könne auch auf das Verhältnis zwischen Rom und anderen Gemeinden bezogen werden, hat sogleich dazu geführt, das Verständnis eines nicht unwesentlichen Theils der Definition selbst zu verhindern. Nachdem nämlich in der Definition Beispiele von der Herkunft der zum municipium Berechtigten angegeben worden sind (sicut fuerunt Fundani Formiani, Cumani, Acerrani, Lanuvini, Tusculani) schließt die Definition mit den Worten: qui post aliquot annos cives Romani effecti sunt. Ganz übereinstimmend hat man, obwohl eine solche Auslegung mit der Definition in gar keiner Beziehung steht, angenommen, daß hier gesagt werde, die Gemeinden Fundi, Formiae, Cumae u. s. w. hätten „nach einigen Jahren" das römische Bürgerrecht erhalten. Was soll hier die Zeitbestimmung „nach einigen Jahren" (post aliquot annos) heißen? Es fehlt für diese Bestimmung sowohl der terminus a quo als der terminus ad quem. Der terminus a quo könnte doch nur die den nach Rom Zuwandernden ertheilte Berechtigung zur Uebernahme eines Theiles der Bürgerpflichten sein. Aber dies war ja kein einmaliges, in eine bestimmte Zeit fallendes Ereignis, von dem aus sich ein anderer Vorgang datieren ließe, sondern ein sich immer wiederholendes Verfahren, eine bei jeder neuen Zuwanderung neu in Kraft tretende Gewohnheit. Ebenso schlimm steht es mit dem terminus ad quem. Erlangten denn alle jene Gemeinden, Fundi, Formiae, Cumae, Acerra, Lanuvium und Tusculum das römische Bürgerrecht zu der gleichen Zeit? Zoeller bemerkt mit Recht, daß die aliquot anni, wenn man die verschiedenen Zeitpunkte der Ertheilung des Bürgerrechts an jene Gemeinden in Anschlag bringen wollte, sich, genau besehen, über einen Zeitraum von etwa 200 Jahren erstrecken würden. Die Consequenz, welche Zöller zu ziehen unterlassen hat, ist die, daß die Worte „qui post aliquot annos cives Romam effecti sunt" sich überhaupt gar nicht

auf die Bürgerrechtsertheilung an jene Gemeinden, sondern auf die Bürgerrechtsertheilung an die aus ihnen nach Rom zugewanderten Personen bezieht. Diese wurden post aliquot annos, d. h. einige Jahre nachdem sie das Recht zur Theilnahme an gewissen munera erhalten hatten, römische Bürger. Ihr Municipat (wenn man diesen Ausdruck anstatt des mehrdeutigen municipium gebrauchen darf) war die einige Jahre dauernde Vorstufe zur Erlangung des römischen Bürgerrechts. Dieser an sich so klare Sachverhalt ist durch die moderne Interpunction verdunkelt worden. Anstatt zu schreiben: sicut fuerunt Fundani — Tusculani, qui post aliquot annos cives romani effecti sunt, ist zu interpungieren Tusculani; qui etc. oder Tusculani. Qui etc., sodaß sich der Relativsatz nicht mehr auf die genannten Provinzstädte, sondern nur auf die aus ihnen nach Rom gewanderten Personen bezieht.

Sobald jene mit dem Municipat in Rom beliehenen Personen nach Ablauf der „einigen Jahre" das römische Bürgerrecht erhielten, hörten sie ipso facto auf, municipes zu sein. Denn das capere munus ist eine Handlung des Nichtbürgers; der Bürger „übernahm" die römischen Staatspflichten nicht, sie kamen ihm kraft des Bürgerrechts ohne Rücksicht auf seinen Willen von vornherein zu. Wenigstens in Bezug auf die Personen, um welche es sich in der an die Spitze dieser Zeilen gestellten Definition handelt, ist also die Aufstellung Rubino's, daß municipes und cives mit einander unvereinbare Begriffe seien, ohne Zweifel richtig.

Um was es sich bei dem Verhältnis der in die Stadt Rom eingewanderten, mit dem Municipat beliehenen Peregrinen etwa gehandelt hat, dafür geben uns gewisse Verfügungen aus späterer Zeit eine Analogie, welche zwar nicht erschöpfend ist, aber doch die beiden Hauptpunkte, die Beschränkung des Verhältnisses auf die Stadt Rom und das „einige Jahre" hindurch fortgesetzte, dann durch die Ertheilung des Bürgerrechts ersetzte Municipat der fraglichen Personen deutlich in sich enthält. Nach der lex Visellia, welche von Mommsen auf das Jahr 72 vor Chr. angesetzt wird, erhielten Latiner das Bürgerrecht, wenn sie in Rom sechs Jahre lang bei den vigiles, bei der städtischen Polizeitruppe gedient hatten; später wurden sie schon nach drei Jahren solchen Dienstes zum Bürgerrecht zugelassen (Ulpian III 5

Militia ius Quiritium accipit Latinus, si inter vigiles Romae sex annis militaverit, ex lege Visellia; at postea ex senatus consulto concessum est ei, ut si triennium inter vigiles militaverit ius Quiritium consequatur). Durch einen Erlaß des Kaisers Claudius erhielten Latiner das römische Bürgerrecht, wenn sie sechs Jahre lang auf einem von ihnen gebauten Schiffe von bestimmter Größe Getreide nach der Stadt Rom eingeführt hatten (Ulp. III 6); nach einem Erlasse Trajans erhielt dasselbe Recht der Latiner, welcher drei Jahre lang in der Stadt Rom eine Bäckerei unterhalten und in dieser täglich eine bestimmte Quantität Getreide verarbeitet hatte (Gaius I 34). Alle diese Leistungen, von denen hier die Ertheilung des Bürgerrechts an einzelne Latiner abhängig gemacht wird, waren munera, Leistungen an den Staat: die aliquot anni der Definition finden wir in den sechs, bez. drei Jahren der angeführten Gesetze und Erlasse wieder.

Ob auf die Beleihung nach Rom zugewanderter Peregrinen zunächst mit dem Municipat, dann mit dem Bürgerrecht sich die Beschwerden latinischer Städte über die Aufnahme vieler ihrer nach Rom gewanderter Einwohner in das dortige Bürgerrecht beziehen, ist zweifelhaft; wahrscheinlich handelte es sich bei diesen Beschwerden und den darauf folgenden, später im eigenen Interesse des römischen Staats wiederholten Massenaustreibungen von Latinern aus Rom nur um Aufnahmen in das römische Bürgerrecht, die ohne vorhergegangenes Municipat bewilligt worden waren oder um Personen die den Besitz des Bürgerrechts nur vorgaben. Gemeinsam ist aber der mittels vorhergehenden Municipats erfolgten Verleihung des Bürgerrechts und der Aufnahme jener Latiner in dasselbe der Umstand, daß es sich ausschließlich um nach Rom zugewanderte Personen handelte, daß also der ganze Vorgang sich lediglich innerhalb des Pomoeriums von Rom abspielte; die staatsrechtliche Stellung der auswärtigen Gemeinden zu Rom wurde durch diesen Vorgang nicht berührt.

Die an die Spitze gestellten Definitionen sind die einzigen der bei Festus und Paulus erhaltenen, welche den Begriff municeps von der Uebernahme römischer munera durch Nichtbürger ableiten; und diese beiden Definitionen beziehen sich in den klarsten Ausdrücken ausschließlich auf einzelne Personen, welche ihre Heimathsgemeinden verlassen hatten und nach Rom überge-

siedelt waren. Eine Definition, welche besagte, daß ganze auswärtige Gemeinden, welche das römische Bürgerrecht nicht besaßen oder daß auch nur einzelne in diesen Gemeinden wohnhaft gebliebene Personen römische munera übernommen hätten, eine solche Definition ist überhaupt aus dem Alterthum nicht überliefert [2]); sie ist erst von den Neueren dadurch geschaffen worden, daß man die nur auf die nach Rom Zugewanderten bezügliche Definition unter Ausscheidung eines wesentlichen Merkmals auf auswärtige Gemeinden oder Personen übertrug. Die Vertragspflichten mit Rom verbündeter Gemeinden waren aber keine römischen munera, ebensowenig als etwa die Vertragspflicht Roms gegen das verbündete Tusculum ein tusculanisches munus genannt werden konnte. Jene Vertragspflichten gehörten dem internationalen Recht, die römischen munera dem bürgerlichen Recht an [3]).

2.

Während man in den beiden mehrerwähnten Definitionen den Schlüssel zum Verständnis des Begriffs municipium auch in seiner Beziehung auf auswärtige Gemeinden gefunden zu haben glaubte, übersah man die gleichwohl nicht undeutlichen Spuren einer anderen Verbaldefinition von municeps. Festus hat uns s. v. municeps die folgende, der Schrift des Aelius Gallus de significatione verborum entnommene Definition überliefert:

Municeps est, ut ait Aelius Gallus, qui in municipio liber natus est. Item qui ex alio genere hominum munus functus est. Item qui ex servitute se liberavit a municipe.

---

[2]) Wenn Ulpian (D. L. 1) sagt: et proprie quidem municipes appellabantur muneris participes, recepti in civitatem ut munera nobiscum facerent, so sind für ihn wahrscheinlich in Folge der zeitlichen Entfernung die beiden aufeinanderfolgenden Stufen, das Municipat und die Civität, zu einem Ganzen verschwommen; aber auch Ulpian spricht nicht von Gemeinden, sondern nur von Personen.

[3]) Aus der hier dargelegten Auffassung der beiden Definitionen geht schon hervor, daß wir nicht mit der Auffassung Th. Mommsens übereinstimmen können, welcher (St. R. III 1 S. 644) unter denen qui Romam venissent „Wähler die auswärts wohnen und sich zur Ausübung ihres Stimmrechts nach Rom begeben", verstehen will. Dieser Auslegung widerspricht schon der Zusatz: praeterquam de suffragio ferendo etc., den Mommsen deßhalb für eine Interpolation erklären muß. Aber selbst nach einer Amputation dieser Worte bliebe es unverständlich, was jene Wahlreisen in einer Definition von municipium zu suchen haben; überdies müßte es anstatt venissent in diesem Falle venirent heißen.

Man hat richtig bemerkt, daß in diesen Sätzen Aelius Gallus den Begriff municeps so bezeichnet, wie dieser sich zu seiner Zeit gestaltet hatte. Wenn man aber daraus gefolgert hat, daß diese Sätze für die Erklärung des Ursprungs des Begriffes municeps ohne Belang seien und unbeachtet bleiben könnten, so ist das zwar bezüglich des ersten und des dritten dieser Sätze richtig, welche den Begriff municeps bereits als bekannt voraussetzen, aber nicht bezüglich des zweiten Satzes.

Auch dieser Satz (municeps est qui ex alio [al. alieno] genere hominum munus functus est) bezieht sich, seiner Stellung und Fassung nach, auf den Zustand zur Zeit des Aelius; aber zugleich will er offenbar eine Verbaldefinition von municeps sein, also auf den Ursprung des Begriffs zurückgehen. Welchen Vorgang kann er für diese Zeit mit dem Ausdruck qui ex alio genere hominum munus functus est haben bezeichnen wollen? Wenn man auch annehmen wollte, daß es zur Zeit des Aelius in der Stadt Rom noch municipes, also mit einem Theile römischer munera bedachte incolae gegeben habe (und die oben angeführten Bestimmungen der lex Visellia könnten, obwohl sie die Bezeichnung municeps nicht enthalten, dieser Annahme eine Grundlage geben), so kann doch die Definition des Aelius sich logischer Weise nicht auf sie beziehen. Denn von Aelius wird municeps der genannt, qui ex alio genere hominum munus *functus est*, also der welcher die Wahrnehmung eines munus bereits *vollendet*, bereits *hinter sich hat*. Jene municipes aber, von denen die an die Spitze dieser Zeilen gestellten beiden Definitionen sprechen, waren municipes nur so lange als sie die Besorgung der fraglichen munera noch fortsetzten; sobald sie dieselbe vollendet hatten (post aliquot annos), hörten sie auf municipes zu sein und wurden römische Bürger. Dasselbe gilt von den in dem Gesetze des Visellius und in den kaiserlichen Edicten erwähnten in Rom wohnhaften Latinern: sobald sie eine bestimmte Anzahl von Jahren hindurch die munera des Polizeidienstes, der Getreidezufuhr nach Rom u. s. f. versehen hatten, wurden sie römische Bürger.

Personen, welche den Charakter von municipes erst dann erhielten wenn sie das munus bereits versehen hatten oder die doch wenigstens diesen Charakter, wenn sie das munus nicht mehr versahen, beibehielten und ihn beibehielten, wenn sie auch

schon Bürger geworden waren, solche Personen wird man ausfindig machen können, wenn man von der Bedeutung, welche der Begriff munus in den beiden von uns an die Spitze gestellten Definitionen behauptet, völlig abgeht und die Seite des Begriffs munus hervorkehrt, welche in jenen Definitionen ausdrücklich suspendiert wird, wenn man also das municipium als die Verwaltung von Staatsämtern (magistratus) faßt.

Es ist vor einiger Zeit die an sich unwichtige Frage erörtert worden, ob diejenigen Einwohner lateinischer Städte, welche durch die Bekleidung öffentlicher Aemter in ihrer Gemeinde das römische Bürgerrecht erlangten, dieses Bürgerrecht schon durch die Erwählung zu jenen Amtsstellen oder erst nach Absolvierung ihres Amtsjahrs erhielten. Es lag nahe sich für die letztere Annahme auszusprechen; Th. Mommsen hat in diesem Sinne eine Lücke des Municipalgesetzes von Salpensa durch eine längere Ergänzung ausgefüllt [4]). Wenn man nun annehmen dürfte daß diese Art von römischen Bürgern, um zu bezeichnen, daß sie durch Uebernahme städtischer Aemter (munera) in ihren Heimathsorten zum römischen Bürgerrechte gelangt waren, municipes genannt worden seien, so hätten sie also diesen Namen erst nach erfolgter Verwaltung der fraglichen munera erhalten können. Damit würde denn die Definition des Aelius municeps est qui munus functus est übereinstimmen; zur Zeit des Aelius dauerte bekanntlich die Verleihung des römischen Bürgerrechtes an diejenigen, welche in nichtrömischen Städten öffentliche Aemter bekleidet hatten, fort. Die Frage ist nur, ob diese Einrichtung aus so früher Zeit herrühre, daß sie den Ursprung der Benennung municeps erklären kann.

Die uns überlieferten Angaben über die Verleihung des römischen Bürgerrechts an die Inhaber von Gemeindeämtern in den latinischen Städten sind im Wesentlichen bei Asconius im Commentar zu Ciceros Rede gegen Piso und bei Gaius erhalten. Die erstere Stelle lautet: Cn. Pomp. Strabo, pater Cn. Pompei Magni, Transpadanas colonias non novis colonis constituit, sed veteribus incolis manentibus ius dedit Latii, ut possent habere ius quod ceterae coloniae Latinae, id est ut per magistratus civitatem Romanam adipiscerentur. Die Stelle bei Gaius

[4]) Lex Salp. Rubr. Ut magistratus civitatem Rom. consequantur.

(96) sagt: aut maius est Latium aut minus: maius est Latium quum et hi qui decuriones leguntur et ei qui honorem aliquem aut magistratum gerunt, civitatem Romanam consequuntur; minus Latium est, quum hi tantum qui magistratum vel honorem gerunt, ad civitatem Romanam perveniunt. Nur der letzte, das minus Latium betreffende Theil der Stelle, welcher sich auf die Inhaber von Aemtern bezieht, kommt hier in Betracht; überdies wird mit Recht angenommen, daß das maius Latium, welches auch den Gemeinderathsmitgliedern in lateinischen Städten das römische Bürgerrecht ertheilte, eine spätere, erst der Kaiserzeit angehörige Einrichtung ist.

Bezüglich der Entstehungszeit der den Magistratspersonen der lateinischen Colonieen das römische Bürgerrecht ertheilenden Anordnung haben wir keine ausdrückliche Angabe. Aus Asconius' Mittheilung über die das transpadanische Gallien betreffende Anordnung geht hervor, daß zur Zeit dieser Verfügung (90 v. Chr.) den lateinischen Colonieen das bezügliche Recht bereits zustand (ut possent habere ius quod ceterae coloniae Latinae); und in dem vom Jahre 122 vor Chr. datierten Gesetz des Acilius wird des Rechtes der Dictatoren, Praetoren und Aedilen der lateinischen Städte auf die römische Civität auch schon erwähnt (Lex. Acil. repetundarum 78 ed. Bruns). Von den Neueren leitet A. W. Zumpt (Stud. rom. S. 365) dieses Recht der lateinischen Magistratspersonen schon aus der Zeit des lateinischen Bundes her; Rubino (Ztschr. f. Alt. W. 1844 S. 877) und Madvig (Verf. u. Verw. d. röm. St., I S. 64 Anm. 2) datieren es von der Zerstörung des lateinischen Bundes, sodaß sie es sogleich den ersten auf römische Anordnung gegründeten lateinischen Colonieen als wesentliches Merkmal zuweisen: das Motiv dieser Bürgerrechtsverleihungen, die Magistratspersonen von ihren Mitbürgern zu trennen und an Rom zu fesseln, sei von Anfang an in Kraft gewesen. Mommsen (R. St. R. III S. 640), J. Beloch und Andere glauben die Entstehung des Rechtes in eine spätere Zeit herabrücken zu sollen, der erstere auf das Jahr 267 vor Chr., der zweite auf die Zeit nach dem zweiten punischen Kriege. Die Gründe für diese Datierung des fraglichen Rechts auf eine spätere Zeit erscheinen indeß als unzureichend. Wenn z. B. J. Beloch annimmt, die Voraussetzung für jenes Recht, nämlich die bessere Beschaffenheit des römischen Bürgerrechts gegenüber dem

Rechte der Latiner sei vor dem zweiten punischen Kriege noch nicht vorhanden gewesen, so spricht hiergegen schon die Thatsache, daß der mit dem Eintritt römischer Bürger in eine lateinische Colonie verbundene Verlust ihres römischen Bürgerrechts von Anfang an als eine capitis deminutio aufgefaßt worden ist. Seit der Auflösung des lateinischen Bundes, also seit dem Jahre 338 vor Chr. war die Superiorität des römischen Bürgerrechts ohne Frage entschieden, also die Voraussetzung für die Verleihung dieses Rechtes an die latinischen Magistratspersonen gegeben. Die für das Jahr 340 vor Chr. bezeugte Verleihung des römischen Bürgerrechts an eine einzelne Classe der Bevölkerung von Capua, die Ritter bildet eine Analogie für die Verleihung dieses Rechtes an die Magistratspersonen der seit der nämlichen Zeit gegründeten lateinischen Colonieen. Es wird sich später bei Erörterung von Liv. 23, 31, wo die spätere Gestaltung des röm. Bürgerrechts jener capuanischen Ritter erwähnt wird, herausstellen, wie das capuanische Ritterthum und die Aemterverwaltung in anderen verbündeten Staaten als gleichwiegende Ansprüche auf das römische Bürgerrecht angesehen wurden. Wenn also diejenigen römischen Bürger, welche das Bürgerrecht in Folge der Verwaltung öffentlicher Aemter in ihren Heimathsgemeinden erhalten hatten, municipes genannt worden sein sollten, so konnte diese Benennung seit dem letzten Drittel des vierten Jahrhunderts vor Chr. in Gebrauch kommen.

Daß diejenigen lateinischen Colonisten, welche öffentliche Aemter in ihren Gemeinden übernahmen und dadurch das römische Bürgerrecht erlangten, municipes genannt werden konnten, geht aus der obenangeführten Definition, welche Festus von dem Begriffe munus giebt (munus dicitur administratio reipublicae, magistratus alicuius aut curae) und aus den Worten Ulpians (Si quis magistratus in municipio creatus munere iniuncto fungi detrectet, per praesides munus adgnoscere cogendus est) zur Genüge hervor. Dafür daß sie wirklich so genannt worden seien, giebt außer der Definition welche Aelius Gallus von municeps giebt, zunächst eine bisher ebensowenig, wie diese, verwerthete Definition bei Isidorus einigen Anhalt. Diese Definition (Isid. Hisp. Or. IX 21) lautet:

[Municipes . . ab officio munerum dicti, eo quod munia

publica acceperunt Munia enim officia sunt. Unde et immunes dicuntur qui nullum gerunt officium [5]).

Aus dem Worte officium allein würde sich noch nicht schließen lassen, daß hier der Begriff munus mit dem eines öffentlichen Amtes gleichgestellt wird; denn in einer an einer anderen Stelle bei Isidorus vorfindlichen Definition wird officium nicht nur mit munus sondern auch mit tributum gleichgestellt [6]). Aber nahezu entscheidend ist der Ausdruck officium gerere, der nicht wohl vom Steuerzahlen und auch nicht vom gewöhnlichen Militärdienst verstanden werden kann, sondern dem technischen Ausdruck für die Verwaltung eines Amtes (consulatum gerere, duumviratum gerere) entspricht. Gaius verwendet in der oben angeführten Stelle diesen Ausdruck eben da, wo er von den lateinischen Colonisten spricht, welche durch Verwaltung eines Amtes in ihrer Vaterstadt das römische Bürgerrecht erlangten: maius est Latium quum et hi qui decuriones leguntur et ei qui magistratum gerunt, civitatem consequantur; und es ist sehr bezeichnend, daß er seine Anwendung auf die eigentlichen Aemter beschränkt, aber nicht auf die Decurionenwürde ausdehnt, bezüglich deren er sagt qui decuriones leguntur. Wie viel weniger wird sich der Ausdruck officium gerere auf jede beliebige Leistung an die Stadt anwenden lassen. Municipes würden also in der bei Isidorus erhaltenen Definition die Aemterinhaber, immunes diejenigen sein, welche kein Amt bekleiden.

Von den Definitionen des Aelius und des Isidorus, welche jedenfalls die Möglichkeit gewähren, die municipes als die Aemterinhaber in den lateinischen Colonieen aufzufassen, wenden wir uns zu der Definitionenreihe bei Paulus zurück deren letztes Glied eine uns als entscheidend erscheinende Bestätigung dieser Auffassung enthält. Dieselbe lautet vollständig:

Municipium id genus hominum dicitur, qui cum Romam venissent neque cives Romani essent, participes tamen fuerunt omnium rerum ad munus fungendum una cum Romanis civibus, praeterquam de suffragio ferendo aut magistratu capiendo, sicut fuerunt Fundani, Formiani, Cumani, Acerrani, Lanuvini, Tusculani. Qui post ali-

[5]) Bei Bruns, fontes iur. rom. ant., wo die auf rechtliche Verhältnisse bezüglichen Definitionen aus Isidorus abgedruckt sind, ist obige Definition weggelassen worden.

[6]) Isidor XV 2, 8; bei Bruns S. 87.

quot annos cives Romani effecti sunt. Alio modo, cum id genus hominum definitur, quorum civitas universa in civitatem Romanam venit, ut Ariciui, Caerites, Anagnini. Tertio, cum id genus hominum definitur, qui ad civitatem Romanam ita venerunt, ut municipes (codd. municipia) essent suae cuiusque civitatis et coloniae, ut Tiburtes, Praenestini, Pisani, Urbinates, Nolani, Bononienses, Placentini, Nepesini, Sutrini, Locrenses.

Es ist bereits von anderer Seite (z. B. von Rubino und Zöller) hervorgehoben worden, daß der Eintheilungsgrund in dieser Definitionenreihe lediglich ein logischer, kein chronologischer ist. Jede der drei einander folgenden Definitionen schließt also die andern aus. Wenn daher die zweite Definition (alio modo, cum id genus hominum definitur, quorum civitas universa in civitatem Romanam venit) diejenigen municipes bezeichnet, deren ganze Mitbürgerschaft also deren ganze Gemeinde in die römische Bürgerschaft aufgenommen wurde [7]), so ist klar, daß sowohl die erste als die dritte Definition nur solche municipes betreffen kann, bei denen dies nicht der Fall war, also municipes die einzeln, nur für ihre Person zu municipes wurden, während ihre Heimathsgemeinde außerhalb dieses Verhältnisses verblieb. Von der ersten dieser beiden Gruppen einzeln zu municipes gewordener Personen, von den nach Rom Zugewanderten und dort an gewissen munera Betheiligten ist bereits gehandelt worden. Es bleibt die andere Gruppe übrig, diejenigen, qui ad civitatem Romanam ita venerunt, ut municipes (municipia) essent suae cuiusque civitatis et coloniae. Die bisher gebräuchliche Interpretation dieser Stelle hat in dem mit ut eingeleiteten Satze einen Finalsatz, d. h. die Erwähnung einer Anordnung gesehen, durch welche den in die römische Bürgerschaft Aufgenommenen auferlegt worden sei, municipes ihrer Heimathsgemeinden man weiß nicht recht ob zu werden ob zu sein oder zu bleiben. Dieser Interpretation stehen zwei logische Bedenken entgegen. Erstens verspricht der Haupt-

[7]) Man hat in diese so einfache zweite Definition allerlei Zusätze hineininterpretieren wollen. So meint W. Rein, daß hier diejenigen municipia bezeichnet werden, deren städtischer Verband völlig aufgelöst worden sei; was schon Rubino wiederlegt hat. Zöller und Classen interpretieren: Municipien deren ganzes politisches Leben römisch wurde. Von alledem steht in der Definition nichts; der einfache, dem Wortlaut entsprechende Sinn ist der oben angegebene.

satz (ita venerunt ad civitatem Romanam) eine Erklärung darüber, wie, auf welche Weise die Betreffenden in den Besitz des römischen Bürgerrechts gelangten; der Nebensatz (ut etc.) würde aber nach jener Auslegung dieses Versprechen nicht erfüllen, sondern nur Kunde von einer mit der Bürgerrechtsertheilung verbundenen Zusatzbestimmung geben. Zweitens würde diese Zusatzbestimmung oder Bedingung, welche man in dem Nebensatz der dritten Definition finden will, gar keine Specialität der hier definierten Classe von municipes, insbesondere gar keinen Unterschied von der in der zweiten Definition enthaltenen Classe aufweisen; wie man den Inhalt dieser angeblichen Bedingung auch hat fassen wollen, es ist nicht gelungen, etwas festzustellen, das von den gemeindenweise in die römische Bürgerschaft Eingetretenen nicht gleichfalls gälte. Die Interpretation ist nur eine Verlegenheitsinterpretation, die keine Stütze in irgendwelcher anderen Nachricht findet. Die logische Selbständigkeit wie der innere Zusammenhang der dritten Definition werden gewahrt, wenn wir übersetzen: drittens werden als municipes (municipium) diejenige Classe von Leuten bezeichnet, welche in der Weise (oder dadurch) zum römischen Bürgerrechte gelangten, daß sie Aemterinhaber jeder in seiner Gemeinde und Colonie waren. Die dritte Definition bezieht sich also auf diejenigen Personen, welche per magistratus (Ascon. l. c.), also dadurch daß sie in ihren Gemeinden honorem aliquem aut magistratum gererent (Gaius) das römische Bürgerrecht erlangten. Die der Definition beigefügten Beispiele (ut Tiburtes, Praenestini Pisani, Urbinates, Nolani Bononienses Placentini, Nepesini, Sutrini, Locrenses) bestätigen diese Auffassung vollständig. Die bisherige Interpretation seit W. Rein bis M. Zöller (der sich nur Rubino nicht anschloß) hat in diesen Beispielen das gemeinsame Merkmal finden wollen, daß die fraglichen Gemeinden alle erst durch die lex Iulia das römische Bürgerrecht erhalten haben. Diese Thatsache ist richtig, aber sie steht in gar keiner Beziehung zu dem Inhalt der Definition. Es handelt sich, wie gezeigt worden ist, in der dritten Definition gar nicht um Städte die, sondern um einzelne Personen die das römische Bürgerrecht erhielten. Die Definition spricht ausdrücklich aus, daß sie keine Bürgergemeinden anführen will, denn sie scheidet die angeführten Gemeinden in zwei Classen, von denen keine das röm. Bürgerrecht besaß, in civitates und coloniae (suae

cuiusque civitatis et coloniae), also unabhängige föderierte Gemeinden und (lateinische) Colonieen. Die angeführten Beispiele vertheilen sich ohne Rest unter diese beiden Classen: Tibur, Praeneste, Pisae, Urbinum, Nola, Locri waren verbündete Gemeinden, Bononia, Placentia, Nepet, Sutrium waren lateinische Colonieen; nach der Bürgerrechtsverleihung durch die lex Iulia waren sie weder das eine noch das andere mehr, sodaß die Definition sich nicht auf diese Zeit beziehen kann [8]). Neu ist die aus der Definition und den Beispielen sich ergebende Thatsache, daß nicht bloß die lateinischen Colonieen sondern auch einzelne, vielleicht nicht alle, föderierte Gemeinden das Recht erhalten hatten, daß ihre Magistratspersonen (municipes) als solche römische Bürger wurden: dies war bisher höchstens vermuthet worden. In dieser Thatsache findet, wie hier vorgreifend bemerkt werden soll, der Ausdruck municipium foederatum seine bisher vermißte Erklärung.

Es treten uns also aus den Definitionen zwei Classen von municipes entgegen, welche miteinander keinerlei Merkmal gemeinsam haben: erstens die nach Rom Zugewanderten, welche dort an gewissen munera der römischen Bürger Theil erhielten, aber kein öffentliches Amt bekleiden durften; zweitens Personen welche nicht in Rom, sondern in ihren Heimathsgemeinden die Benennung municipes erhielten und diese Bezeichnung gerade nur deßhalb erhielten, weil sie öffentliche Aemter bekleidet hatten. Es führt keine logische Brücke von der einen zu der anderen dieser beiden Classen; es kann keine dieser Classen aus der anderen abgeleitet werden: der Begriff munus selbst verwandelt sich in sein Gegentheil, je nachdem er auf die eine oder die andere von ihnen Bezug hat. Der Hergang ist der, daß das Wort municeps zweimal gebildet worden, zweimal aus verschiedenen Anlässen und an verschiedenem Orte entstanden ist. Aus der Nichterkenntnis dieser Thatsache, aus dem Bestreben, Alles was uns die Definitionen überliefern, aus einem einzigen gemeinsamen Oberbegriffe herzuleiten, erklärt sich das Scheitern der bisherigen zum Theil mit Aufwendung des größten Scharfsinns unternommenen Versuche zur Erklärung der Begriffe municeps und municipium. Das eingeschlagene Verfahren führte u. A.

---

[8]) Dies hat schon Rubino, Ztschr. f. Alt.-Wiss. 1847, S. 690 f. richtig erkannt.

auch dazu, in den Definitionen häufig entweder Lücken oder Interpolationen zu vermuthen, womit gleichwohl der gesuchte Einklang unter ihnen nicht hergestellt werden konnte; oder dazu daß man an der Verwerthbarkeit der überlieferten Definitionen überhaupt zweifelte und die ihnen beigefügten Beispiele, obwohl diese ohne die Definitionen gar nicht zeitlich bestimmt werden können, für den werthvolleren Theil des überlieferten Materials erklärte. Auch der in richtigem Gefühle von einigen Gelehrten, vor Allen von Rubino, genommene Anlauf, zwei Classen von municipes zu unterscheiden, konnte nicht bis zum Ziele gelangen, weil man nicht gesehen hatte, daß die Scheidung bereits an der Wurzel anfange.

3.

Die beiden ihrem Begriffe nach sich ausschließenden Gruppen von municipes, die nach Rom zugewanderten Peregrinen, welche dort an einigen römischen munera theilnehmen, aber keine öffentlichen Aemter bekleiden konnten, und die wegen der Bekleidung öffentlicher Aemter municipes genannten und zu römischen Bürgern gewordenen Magistratspersonen der lateinischen Colonieen und verbündeten Städte, haben das negative Merkmal gemein, daß sie keine Gemeinden bildeten sondern als einzelne Personen municipes waren: das Wort municipium bedeutet wenn es in den Definitionen auf sie angewendet wird, nicht eine politische Gemeinde, sondern die Gesammtheit der an einem Orte wohnhaften municipes; in Rom bildeten die zugewanderten, zu einigen römischen munera zugelassenen Peregrinen, in Praeneste z. B. die dort wohnhaften, gewesenen oder activen praenestinischen Magistratspersonen mit ihren Familien das municipium. Da es nun bekanntlich auch politische Gemeinden gegeben hat, welche Municipien genannt wurden, so entsteht die Frage, von welcher jener beiden Gruppen von einzelnen municipes der Begriff municipium auf ganze Gemeinden (quorum civitas universa in civitatem Romanam venit) übertragen worden sei.

Es ist schon im ersten Abschnitte dieses Aufsatzes darauf hingewiesen worden, daß der die Theilnahme an römischen munera bezeichnende Begriff municipium in der ersten Definition bei Paulus nicht auf die Vertragspflichten angewendet werden konnte, welche verbündeten Gemeinden aus dem Bündnis mit

Rom erwuchsen. Denn wenn auch diese Vertragspflichten ihrem Inhalte nach theilweise römischen munera entsprechen oder mit solchen parallel gehen konnten, so konnten sie doch rechtlich niemals als römische munera bezeichnet werden, weil sie dem internationalen Rechte angehörten. Anders liegt die Sache anscheinend bei denjenigen Gemeinden, welche das römische Bürgerrecht erhalten hatten. Was diese an Rom leisteten, waren ohne Zweifel römische munera. Nur, daß die Einwohner solcher Städte, eben weil sie römische Bürger waren, keine municipes im Sinne der ersten Definition bei Paulus sein konnten; denn das capere munus ist ein freiwilliger Act, die römischen Bürger übernahmen keine römischen munera, sie übten die munera des römischen Bürgers aus, die diesem als solchem, ohne Rücksicht auf seinen Willen, zukamen; die erste Definition sagt von den von ihr bezeichneten municipes ausdrück-lich daß sie keine römischen Bürger waren (neque cives Romani essent). Also auch die römischen Bürgerstädte konnten nicht in diesem Sinne municipia genannt werden, so wenig wie die bürgerlichen Einwohner der Stadt Rom selbst ein municipium bildeten.

Es muß indeß noch besonders erörtert werden, ob der Begriff municipium in dieser Bedeutung nicht wenigstens auf die Ortschaften mit dem beschränkten römischen Bürgerrecht, mit der civitas sine suffragio übertragen worden sei. Darauf könnte eine Definition hindeuten, die von Festus s. v. municeps unter dem Namen des Servius oder Servilius überliefert ist. Nachdem Festus die bei Paulus s. v. municipium vollständig erhaltene erste Definition in abgekürzter Fassung mit den Worten item municipes erant qui ex aliis civitatibus Romam venissent, quibus non licebat magistratam capere, sed tantum muneris partem wiedergegeben hat, fährt er fort:

At Servius (Servilius) aiebat, initio fuisse (municipes), qui ea conditione cives Romani fuissent, ut semper rempublicam separatim a populo Romano haberent, ut fuerunt Cumani, Acerrani, Atellani; qui et cives Romani erant et in legione merebant, sed dignitates non capiebant.

Indem Festus diese Definition des Servilius der vorausgehenden entgegenstellt (At Servilius aiebat), giebt er zu erkennen, daß er die beiden Definitionen für nicht vereinbar mit einander hält, daß also nur eine von beiden richtig sein könne. Welche

der beiden Definitionen Festus für richtig gehalten hat, ist daraus zu erschließen, daß er die erste Definition in directer Rede (municipes sunt), die des Servilius aber in indirecter Rede (At Servilius aiebat, initio fuisse municipes) anführt: er hat bei Gelegenheit der von ihm angenommenen ersten Definition auch noch eine abweichende Meinung erwähnen wollen. Indeß reicht die offenbare nicht günstige Beurtheilung der Definition des Servilius durch Festus noch nicht hin, um diese Definition außer Betracht zu stellen. Der Gegensatz der Definition des Servilius gegen die ihr bei Festus vorausgehende tritt erst dann völlig hervor, wenn man sich vergegenwärtigt, daß die letztere nur ein Auszug aus der bei Paulus s. v. municipium vollständig erhaltenen Definition ist, in welcher von den nach Rom Zugewanderten ausdrücklich gesagt wird, daß sie nicht römische Bürger waren (neque cives Romani essent). Alle Merkmale, welche Servilius seinen ältesten municipes beilegt, das römische Bürgerrecht, das eigene Gemeindewesen (wenn wir dies in sehr beschränktem Sinne nehmen), der Dienst in den Legionen, die Unfähigkeit römische Aemter zu bekleiden, beweisen daß ihm die cives sine suffragio, die Halb- oder Strafbürger vorgeschwebt haben. Es fragt sich also, ob die cives sine suffragio in dem Sinne der ersten Definition bei Paulus municipes genannt worden sein können. Die Hauptbedingung für diese Möglichkeit ist, daß diese cives sine suffragio nicht als Mitglieder einer Gemeinde, mit welcher als mit einem politischen Ganzen hätte verhandelt werden können, sondern, wie die nach Rom Zugewanderten, als einzelne Personen aufgefaßt würden. Denn wenn sie Glieder einer besondern politischen Gemeinde waren, so wären sie entweder eine verbündete Gemeinde gewesen, die kein römisches munus übernehmen konnte, oder römische Vollbürger, denen der besondere Gemeindeverband gelassen worden war und die als solche die römischen munera als Bürger ausübten, sie aber nicht als municipes übernehmen konnten. Das besondere Gemeindewesen, welches Servilius seinen municipes zuspricht, müßte also auf sehr bescheidene Dimensionen eingeschränkt werden: in der That entbehrten die cives sine suffragio des wesentlichen Kennzeichens selbständiger Gemeinden, nämlich eigener Beamten: es war ihnen nur eine Quasiform von Gemeindewesen verstattet, indem den von Rom aus geschickten Beamten etwa ein Gemeinderath zur Seite treten konnte. Zwei-

tens ist, wenn der Begriff des municipium aus der ersten Definition bei Paulus auf die cives sine suffragio übertragen werden soll, die Annahme erforderlich, daß diese „cives" auf ihrem ehemaligen Territorium, welches ager Romanus geworden war, ebenso zu bloßen Einwohnern, incolae, geworden seien, wie die nach Rom Zugewanderten, welche dort römische munera übernahmen, incolae der Stadt Rom waren; eine Annahme der nichts entgegenstehen dürfte und die sich schon aus dem Mangel eines wirklichen Gemeinwesens herleiten läßt. Endlich müßte der Anstoß beseitigt werden, den die Benennung civis bietet, welche mit dem Begriff des municeps im Sinne der ersten Definition bei Paulus unvereinbar ist, da sie diesem municeps erst nach der Beendigung seines Municipats zu Theil wurde. Hierzu könnte man sich der Hypothese M. Zöller's bedienen, nach welcher die Benennung civis sine suffragio eine spätere, nachträgliche, erst nach dem Verschwinden des benannten Gegenstandes entstandene, die ursprüngliche und gleichzeitige Benennung jener cives sine suffragio aber municipes gewesen wäre. Auch nach diesen Annahmen ist immerhin die Möglichkeit nicht ausgeschlossen, daß Servilius die cives sine suffragio wegen der äußerlichen Aehnlichkeit ihrer Lage mit den municipes im Sinne der ersten Definition bei Paulus einfach verwechselt habe.

In jedem Falle aber würde die Anwendung der Bezeichnung municipes auf die cives sine suffragio im Sinne der ersten Definition bei Paulus die Uebertragung der Bezeichnung municipes auf römische Vollbürgergemeinden in keiner Weise erklären; der Sinn dieser Bezeichnung hätte, um diese Uebertragung zu gestatten, in sein Gegentheil verkehrt werden müssen. Ueberdies hört die Creirung von cives sine suffragio mit dem letzten Lateinerkriege auf; gerade von diesem Zeitpunkt an ist aber, wie oben zu zeigen versucht wurde, die Möglichkeit der Bildung eines völlig entgegengesetzten Begriffs municeps zu datieren, des municeps, der durch Uebernahme von Aemtern (munera) in seiner Gemeinde das römische Bürgerrecht erhält.

Wie soll die Bezeichnung municipium in diesem Sinne, in welchem sie also die Gesammtheit der an einem Orte anwesenden durch die Verwaltung eines städtischen Amtes zum römischen Bürgerrecht gelangten Personen mit Einschluß von deren Familien umfaßte, auf ganze Gemeinden übertragen werden können?

Die Ursache liegt zunächst in dem stetigem Anwachsen dieses Kernes von gewesenen städtischen Beamten welche vermöge ihrer Amtsverwaltung mit ihren Familien in das römische Bürgerrecht eingetreten waren. Jedes neue Verwaltungsjahr verstärkte diesen Kern durch neuen Zuwachs auf Kosten des lateinisch oder föderiert gebliebenen Theils der Bevölkerung dieser Gemeinden, der seinerseits immer mehr an Zahl abnahm. Auch wenn man berücksichtigt, daß nicht jeder Einwohner in der Lage war, zu Magistratsstellen zu gelangen, mußte doch im Laufe der Jahre eine wesentliche Verschiebung in dem Zahlenverhältnisse zwischen municipes und Nichtmunicipes in diesen Gemeinden eintreten; und selbst wenn die zu Bürgern gewordenen gewesenen Aemterinhaber und deren Nachkommen nirgends und niemals die absolute Majorität in ihren Gemeinden erlangt haben sollten, konnte doch schon vermöge ihrer stärkeren Geltung, nach dem Grundsatz denominatio fit a potiori, der ihre Gesammtheit bezeichnende Name municipium zur Bezeichnung der ganzen Stadt werden, sodaß municipium nun eine Gemeinde bezeichnete, der das Recht zustand, daß ihre Magistratspersonen durch Verwaltung der Magistratsstellen (munera) römische Bürger wurden. Nur in dieser Weise erklärt sich, daß die lateinischen Colonieen in Italien, seit dort das römische Bürgerrecht der gesammten freien Bevölkerung ertheilt worden war, Municipien genannt werden. Sie waren schon Jahrhunderte lang Municipien gewesen, insofern ihre Magistratspersonen (municipes) durch ihre Amtsverwaltung zu römischen Bürgern wurden und mit ihren Familien in den Colonieen ein stets anwachsendes municipium gebildet hatten, dessen Existenz das unterscheidende Merkmal der lateinischen Colonieen war; als die Bezeichnung lateinische Colonie wegen der Verallgemeinerung des Bürgerrechtes wegfallen mußte, trat die Benennung municipium ganz von selbst und ohne Weiteres an deren Stelle.

Aus dieser Bedeutung von municeps und municipium erklärt sich auch das Vorkommen lateinischer Municipien in den Provinzen, besonders in Spanien, während der ersten Hälfte der Kaiserzeit, ein Vorkommen welches zuerst durch die Auffindung des Municipalgesetzes von Salpensa bekannt wurde. Man hatte bis dahin nur von römischen Municipien gehört und man konnte die Existenz von lateinischen Municipien in der Kaiserzeit kaum anders als durch die Annahme einer Erschlaffung des

Rechtsbegriffes municipium erklären. Jetzt erklärt sich die Thatsache anders; gerade diese in den Provinzen fortdauernden lateinischen Municipien entsprechen dem ursprünglichen Begriffe von municipium; sie hießen deßhalb Municipien, weil, eben in Folge ihres lateinischen Rechtes, ihre Magistratspersonen (municipes) mit ihren Familien Zutritt zum römischen Bürgerrecht erhielten und unter dem Namen municipium den angesehensten Theil der Bevölkerung ihrer Gemeinden bildeten.

Es bleibt noch die Frage zu erörtern, wie es geschehn konnte, daß diejenigen Gemeinden, deren Angehörige nicht, wie die lateinischen Colonieen, durch die allmählige Bildung eines aus den gewesenen Magistratspersonen und den Nachkommen dieses bestehenden municipium, sondern mit einem Male, durch einen einzigen Act zum römischen Bürgerthum gelangt waren, gleichfalls den Namen municipium führten. Der Grund lag in dem vorliegenden Bedürfnis, eine gemeinsame Bezeichnung für alle diejenigen zu finden, welche, wie Gellius (N. A. XVI 13) sich ausdrückt, extrinsecus in civitatem Romanam venerant, die von außenher, durch Verleihung, in den Besitz des römischen Bürgerrechtes gelangt waren, das den Römern selbst durch Geburt zustand. Es war nicht leicht eine solche gemeinsame Bezeichnung zu finden, da die Motive der Verleihung des Bürgerrechtes die allerverschiedensten waren: zufällige politische, besonders kriegerische Ereignisse, deren Eintritt sich nicht voraussehen ließ, konnten ebenso gut zur Verleihung des Bürgerrechts an ganze Gemeinden führen, wie der Zufall der siegreichen Durchführung eines Repetundenprocesses durch einen Lateiner die Verleihung des Bürgerrechts an eine einzelne Person zur Folge haben konnte. Dem Zufall entrückt war nur die Erwerbung des Bürgerrechts auf dem Wege des municipium, d. h. der Verwaltung der Gemeindeämter in den lateinischen Colonieen und in andern verbündeten Gemeinden[8]). Mit derselben Regelmäßigkeit

[8]) Daß man schon sehr früh die Aemterverwaltung in den lateinischen und verbündeten Städten als die normale Art der Erwerbung des röm. Bürgerrechts ansah, beweist das von Livius (23, 31) zu dem Jahre 316 v. Chr. berichtete Verfahren, durch das den Rittern von Capua, welche nach dem Abfall ihrer Stadt den Römern treu geblieben waren, das römische Bürgerrecht erhalten wurde. Da sie dieses Bürgerrecht nicht mehr als Ritter von Capua, einer abgefallenen Stadt, ausüben konnten, so wurden sie vermittels einer Rechtsfiction

mit welcher die Getreideernte einging, ergab die Aemterverwaltung in diesen Gemeinden alljährlich (da auch die Familien der Magistratspersonen das Bürgerrecht erhielten) eine beträchtliche Anzahl neuer römischer Bürger. Wenn man für die erst durch Verleihung in den Besitz des Bürgerrechts gekommenen Bürger eine gemeinsame Benennung schaffen wollte, war der Anschluß an die Benennung des einzigen regelmäßigen und continuierlichen Verfahrens, durch das die Ausdehnung des Bürgerrechtes vor sich ging, also der Anschluß an den Ausdruck municipium der am nächsten liegende Weg hierzu.

Es mögen also immerhin schon zu einer Zeit, wo der nach dem letzten lateinischen Kriege zur Entwickelung gelangte neue Begriff des municipium noch nicht existierte, ganze Gemeinden mit dem römischen Stadtbürgerrecht begabt worden sein. Aber diese Gemeinden werden damals noch nicht Municipien genannt sein. Dies ist, ganz unabhängig von den Zielen der hier gegebenen Ausführungen schon bisher anerkannt worden; so fügt z. B. J. Beloch (D. ital. Bund, S. 118), wenn er Gabii das erste römische Municipium nennt, hinzu, daß „der Name für die Sache erst viel später aufgekommen sein wird".

Während also noch in der Kaiserzeit in den Provinzen das municipium in seinem ursprünglichen Sinne, also die für ihre municipes (Amtsinhaber) und deren Familien das römische Bürgerrecht in Anspruch nehmende lateinische oder verbündete Stadt sich immer forterhält, hat anderseits der Ausdruck municeps eine allgemeinere Bedeutung angenommen: er bezeichnet nach der Definition des Gellius in secundärer Weise überhaupt alle diejenigen Bürger, welche das Bürgerrecht durch Verleihung erhalten haben, qui extrinsecus in civitatem Romanam venerunt.

---

zu municipes von Cumae ernannt, d. h. unter die Mitglieder des aus den gewesenen Magistratspersonen dieser Stadt und ihren Nachkommen bestehenden municipium von Cumae eingetragen, wodurch sie ipso facto römische Bürger wurden. Latum ad populum, ut cives Romani essent, item ut municipes Cumani essent.

Rom. *B. Heisterbergk.*

XXII.

Eine Reisesatire und eine Reiseepistel des Horatius.

Auffallen mag beim ersten Blicke die Zusammenstellung zweier in Form und Inhalt so grundverschiedenen an fünfzehn Jahre auseinander liegenden Dichtungen, einer der ersten, wahrscheinlich der fünften der erhaltenen Satiren (I 5) und eines der kürzern Briefe, der trotz der schärfsten gegen seine Unversehrtheit gerichteten Angriffe sich als eines der vollendetsten kleinen Meisterstücke horazischer Kunst erweist (I 15): aber in beiden athmet dieselbe heitere Behaglichkeit, die in der einen der herrlichen, von der wärmsten Freundschaft und dem Bewußtsein, den Mäcenas für sich gewonnen zu haben, verklärten sich herzinnig freut, in der andern über die Unbequemlichkeit, statt in guter Jahrszeit Baiä oder Cumä zu besuchen, im Winter in ein Seebad gehen zu sollen, mit bester Laune sich hinwegsetzt und seiner Lust spottet, sich dort etwas zu gute zu thun.

Die Frühlingsreise des Jahres 37 (717) war dem noch seine volle Jugendkraft fühlenden Dichter deshalb so unendlich lieb gewesen, weil sie eine wahre Freundschaftsfeier war: Mäcenas, der ihn kürzlich unter seine vertrauten Freunde aufgenommen, wohl schon ein Haus in seiner Nähe auf den Esquitien geschenkt und die Befreiung von seiner Stelle als *scriba* möglich gemacht, dieser hatte ihn eingeladen, auf der Reise nach Brundisium, die er im Auftrage des Octavian, wie schon einmal vor zwei Jahren, zur Herstellung der Eintracht mit Antonius unternehmen sollte, ihn von Terracina aus zu begleiten, wo er an einem bestimmten Tage mit L. Cocceius, einem Freunde des Antonius, einzutreffen gedachte. Ob auch schon die dortige Anwesenheit eines andern Freundes des Antonius, des in Formä angesessenen Fonteio Capito, in Aussicht genommen wur, wissen wir nicht, dagegen

dürfte kaum zu bezweifeln sein, daß auch Vergilius, der als Dichter der Bucolica berühmt war, mit seinen Freunden Plotius und dem Epiker und Tragiker Varius sich von Sinuessa aus an dieser Reise sich betheiligen sollte. Wie lieb es auch dem Horatius war, den Mäcenas (seiner Bekanntschaft hatte er schon sat. I, 3 in aller Bescheidenheit gedacht) durch die heitere Beschreibung dieser Reise zu erfreuen, so war er doch weit entfernt, auf dessen vornehme Bekanntschaft zu pochen; er schilderte die Reise nur als einen vergnüglichen Ausflug mit vertrauten Freunden, wobei freilich der glänzende Kreis, mit welchem er so herzlich verkehrte, zum Aerger der auf seine niedere Herkunft spottenden Gegner auf ihn selbst ein günstiges Licht warf. Mäcenas selbst, der hochstehende Musenfreund, geht mit ihm vertraulich um; als gewogener Freund wird derselbe durch *optimus* bezeichnet, dreimal mit Namen genannt, aber ohne mit seiner Freundschaft groß zu thun; wir hören nur, daß er in Tarracina erwartet werde, dort wirklich mit Coccius und Fonteius angekommen und er zu Capua ohne den Dichter zum Ballspiel geht. Dagegen wird die Freundschaft mit Plotius, Varius und Vergilius bei deren Ankunft auf das lebhafteste gefeiert.

Schon Lucilius hatte in einer Satire seine Reise von Rom über Setia, Capua, Puteoli, Salernum bis zur sicilischen Meerenge, die er theils zu Fuße, theils zu Wasser, mit einem gelegentlichen Schiffbruch, theils zu Pferde, wie es scheint, vielleicht auch im Wagen zurückgelegt, in seiner launig derben, um Glätte der Darstellung wie des Ausdrucks und künstlerischen Aufbau unbekümmerten Weise beschrieben. Aus den zahlreichen Bruchstücken ergiebt sich, daß er allein mit seinen Sklaven die Reise antrat, es an großer Mannigfaltigkeit und wunderlichen Geschichten nicht fehlte. Horatius wollte in seiner auf künstlerische Vollendung Anspruch erhebenden Dichtung eine lebendig anziehende Schilderung der mit seinen Freunden in aller heitern Behaglichkeit genossenen Reise bieten; ohne irgend eine Andeutung, daß sie im Frühlinge gemacht wurde (die Mücken und Frösche 14 beweisen nichts für die Jahreszeit, eben so wenig die magern Drosseln 72); alle Eintönigkeit sollte bei dem Uebergang von einem zum andern Orte möglichst vermieden bei einzelnen ergötzlichen Scenen verweilt werden, aber besonders das herzliche Zusammenleben der Freunde hervortreten, gerade in der Mitte als dem Höhepunkte des Ganzen herzergreifenden Ausdruck erhalten, der beim Scheiden des Plotius, nach welchen auch die Lust der Reise und die Ausführlichkeit der Darstellung abnehmen. Horatius selbst zeigt sich überall voll höchster Behaglichkeit, der kein unangenehmen Zwischenfall etwas anhaben kann, wenn es ihn auch augenblicklich verdriest, daß er, da er einmal die unangenehme Nachtfahrt über die pomptinischen

Sümpfe zur Abkürzung der Reise gewählt hat, abends des schlechten Wassers wegen zu Forum Appi nichts genießen darf, sich allein vor der schlechten Schenke einige Zeit langweilen muß, während der ihn begleitende Heliodorus und die beiderseitigen Sklaven drinnen etwas genießen. Das lange Warten bis zur Abfahrt muß er sich eben gefallen lassen. Wenn der Fährmann, eigentlich der Treiber des den Kahn ziehenden Maulthiers, statt neben diesem herzugehen, bei der in Folge des Rausches ihn überwindenden Schläfrigkeit das Thier von der Leine löst und ruhig grasen läßt, während er selbst seinen Rausch ausschläft, und so der Kahn liegen bleibt, so nimmt der Dichter dies lustig, da er durch eine tolle Geschichte dafür entschädigt wird, wenn er auch länger auf den von Mücken und Fröschen belästigten Sümpfen aushalten muß und erst viel später ankommt. Die ihm weiter begegnenden Tollheiten der Menschen machen ihm Spaß. Freilich begeht er selbst eine Thorheit, da er dem Versprechen einer Dirne Glauben schenkt, ihn zur Nacht besuchen zu wollen, und doch hätte er sich als Triefäugiger auf der Reise des Liebesgenusses enthalten sollen. Die mit römischer derber Natürlichkeit erzählte Geschichte wird er den Freunden nicht vorenthalten haben und darüber weidlich gelacht worden sein; aber beides übergeht das Gedicht, da der rasche Fluß dadurch gestört worden wäre. Nur am Schlusse ereifert er sich ernstlich über den frommen Betrug in Egnatia, wo man vernünftige Menschen einen Unsinn glauben machen wolle, dem er seine eigene Ueberzeugung scharf entgegenhält. Die drei seinen Unwillen aussprechenden Verse sind freilich nicht durchaus nöthig; sie geben aber der zuletzt fast erlahmenden Dichtung einen neuen Aufschwung und sie gereichten den gleichstimmigen Freunden und dem weitverbreiteten Kreise der epikureischen von der geistvollen Darstellung des Lucretius allen gebildeten Römern empfohlenen Lehre zur besondern Freude. Dem Dichter war es mit der Verwerfung dieses dem verachteten Aberglauben des jüdischen Pöbels an Unsinn gleichen, wohl von den Priestern eifrig ergriffenen Wunder so bitter ernst, wie unserm Goethe, wenn man ihm seine Verehrung der Macht der reinen Natur angriff, die ihren Gang nach ewigen Gesetzen verfolge, nicht durch menschliche Zwecke bestrickt werde. Mit einer raschen bloßen Angabe des letzten Punktes der Reise bricht der Bericht ab. Das Gedicht ist wirklich lang, wie der Reiseweg selbst, wenn dieses auch bei weitem noch nicht so viele Verse umfaßt wie zwei der ihm vorangegangenen Satiren (I 2 und 3), wogegen die beiden andern (I 7 und 8) weit kürzer sind. Man könnte sagen, ihm selbst sei es lang geworden, da er von den letzten langen Reisetagen so wenig zu erzählen gefunden. Auch ließe sich annehmen, er entschuldige sich höflich beim Zuhörer, daß er so lange seine Geduld in Anspruch genommen. Verfehlt wäre es

mit Orelli hierin die Ironie zu sehen, er fürchte den Lesern Langeweile gemacht zu haben, und habe deshalb übergangen, was ihm und den Freunden in Brundisium begegnet, und als sie nach Rom zurückgekehrt seien. Denn nichts lag dem Dichter ferner als den Aufenthalt in Brundisium, sogar die Rückreise zu beschreiben, nur der nach Brundisium mit den Freunden gemachte Ausflug lag ihm im Sinne, und der letzte Vers entspricht ganz dem ersten, der mit dem Verlassen des großen Rom beginnt. Der Zweck der Reise wird nur vorübergehend 28 f. bezeichnet, bildet keineswegs einen Hauptpunkt, dessen Erfolg im Kreise der Dichtung läge; es handelt sich um die Reise des Horatius nach Brundisium, die eben mit der dortigen Ankunft schließt. Lehrs sieht im letzten Verse epischen Stil und möchte deshalb die Satire schließen *chartaeque viaeque*, das den Schluß kräftigende *est* streichen. Aber dafür, daß im nachherigen Endverse epischer Ton herrsche und deshalb das dem Dichter so beliebte mit der vorhergehenden Endsilbe zusammengesprochene *est* abgekappt werden soll, kann ich auch nicht den allergeringsten Grund entdecken. Vielmehr behaupte ich, der Dichter würde nie auf ein verhallende *que* ein Gedicht geendet haben, wenn ihm ein den Schluß kräftiger machendes *que est* zu Gebote stand. Freilich finden sich die Schlüsse *vive valeque*, *bonumque*, *Mercuriusque*. Aber am Ende von Satiren und Episteln stehen *tuorum est*, *moleste est*, *rerum est*, *verum est*, wo dem Sinne nach die Weglassung des *est* auch in Prosa erlaubt wäre.

Die Erzählung beginnt ohne Einleitung und ohne jede Andeutung, daß von einem längern Ausfluge nach einem fernen Orte und von einer Verbindung mit Freunden zu einer gemeinschaftlichen Reise die Rede sei. Freilich könnte man denken, die Satire sei *Iter Brundisinum* überschrieben gewesen, aber eher würde die Ueberschrift einfach *Iter* gelautet haben, wie eine in Versen abgefaßte Reisebeschreibung des Julius Caesar hieß. Die Handschriften bezeichnen sie als ὁδοιπορικόν, wie auch ein Jugendgedicht des Persius überschrieben ist. In behaglich anspruchsloser Weise wird berichtet, er sei in Begleitung des griechischen Rhetor Heliodorus am ersten Tage nach Aricia, am zweiten nach Forum Appi gegangen, während der Fußgänger gewöhnlich nur einen Tag dazu brauche, aber sie hätten eben in aller Bequemlichkeit hinschlendern wollen. In Aricia suchten sie ein bescheidenes Gasthaus auf. *Hospitio modico* soll keineswegs einen Gegensatz zu *magna Roma* bilden. Sein Begleiter war der berühmte griechische Rhetor, wodurch er nicht etwa launig sich ein gewisses Ansehen geben will. Dieser war höchst wahrscheinlich von Mäcenas gleichfalls nach Tarracina eingeladen, um von da aus mit ihm die etwa zwölftägige Reise nach Brundisium zu machen, was aber hier nicht erwähnt werden konnte, wo Mäcenas noch gar nicht genannt werden sollte. Hätte Heliodorus nicht die ganze Reise

mitgemacht, so würde seiner kaum gedacht worden sein. Daß er den Horatius bis Tarracina begleitet, ergiebt *repimus* (25). Die Satire hat mit dem die Vergangenheit bezeichnenden Perfect begonnen; zu *comes* ist *erat* zu ergänzen. Aber wie ist das ohne Verbum stehende *inde Forum Appi* zu fassen? Man ergänzt hier: *excepit me*: es müßte aber eher *excepit nos* heißen, da *divisimus* vorher in V. 5 steht. Aber hier ist von keiner Beherbergung, wie V. 1 (vgl. I 4, 132), die Rede, da Horatius gar nicht einkehrt. *Inde Forum Appi* entspricht unserm 'von da nach Forum Appi'. In der gewöhnlichen Umgangssprache, und so auch in der Komödie, wird häufig das sich ganz von selbst ergebende Zeitwort einfach ausgelassen. Findet sich ja diese Freiheit selbst bei Cicero, nicht bloß in Briefen und in sprichwörtlichen Redensarten, wie *Bona verba*, *Di meliora*, *Sus Minervam*, *Manum de tabula*, sondern auch sonst, wie *Augures rem ad senatum*: *senatus ut consules abdicarint*. Horatius hat so *quo mihi* und *unde mihi* mit einem Accusativ, auch *posse* mit Auslassung eines leicht zu ergänzenden Infinitivs. Wie hier *tendimus* (vgl. V. 17) oder ein ähnliches Zeitwort (vgl. *pervenimus* 94) gedacht wird, so bei Terentius Andr. V 1, 4 (*Quid tu Athenas?*) ein *venisti*. Weiter ist so das Zeitwort des Sprechens nach gewohnter Freiheit 56 und 65 verschluckt. Das Nest Forum Appi wird trefflich als von Fährleuten und betrügerischen Wirthen vollgepfropft bezeichnet und bei der Erwähnung, daß sie gegen die gewöhnliche Sitte sich zwei Tage Zeit bis dorthin genommen, glücklich hervorgehoben, sie seien auf der via Appia gegangen, die allen Römern, besonders ihr Anfang hinlänglich bekannt war und keine Veranlassung zu weiterer Erwähnung sich bot, da hier erst die Abenteuer der Reise begannen. Dafür tritt auch das lebhaft vergegenwärtigende Präsens ein, für das ein paarmal der eigentlich zeitlose sogenannte historische Infinitiv (12. 31) steht, dann die Zeit der Vergangenheit (41. 46), bei der Beschreibung des Wettkampfs das Imperfekt *rogabat* (63. 67). Zwischen mehrfachem Präsens findet sich wieder einmal bei Schilderung des Brandes (71), dann nach dem Präsens (93) das Perfekt und nach Auslassung des *erat* (96) noch einmal (98) mit folgendem Präsens (100. 104).

Doch kehren wir zur Handlung zurück. Zu Forum Appi hat der Dichter die erste Unbequemlichkeit, da er in Folge des sumpfigen Wassers fasten und vor den Kneipen lange allein auf die sich stärkenden Gefährten (Heliodorus und die beiderseitigen Sklaven) noch warten muß, doch erfreut ihn der Anblick der eintretenden Nacht und des Sternhimmels, was mit epischer Würde in köstlichem Gegensatz zu seiner leidigen Stimmung geschildert wird. Doch bald erheitert ihn der Streit der Sklaven mit den Leuten eines Kahnes; sie fordern, daß dieser näher komme, damit ihre Herren bequemer einsteigen hönnen, und daß sie nicht zu viel Reisende annehmen. Es war wohl am Sumpfe eine ge-

meinsame Leitung der Kahnfahrt. Lange dauert es, bis das Fahrgeld von allen gezahlt und endlich das Maulthier an die Leine gespannt ist. Wir haben wohl anzunehmen, daß abends mehrere Kähne nacheinander über den Sumpf fuhren, um zu guter Zeit beim Haine der Feronia zu landen und noch in früher Stunde nach Tarracina zu kommen. Daraus erklärt sich auch die Mehrheit *nautae*. Unsere Reisenden hatten es übel getroffen. An dem Quaken der Frösche und dem Stechen der Mücken haben alle auf dem Sumpfe Fahrenden zu leiden. Aber im Kahne des Horatius fand sich ein verliebter Reisender, der immerfort seine Schöne besang und der trunkene *nauta*, der eigentlich *mulio* heißen sollte (Varro spricht von *equisones nautici*), feierte gleichfalls sein Liebchen. Allmählich fallen alle Insassen des Kahnes in Schlaf und der Maulthiertreiber fühlt sich so schläfrig, daß er sich kurz und gut entschließt, sein Thier loszubinden und grasen zu lassen, um sich selbst am Ufer schlafen zu legen, unbekümmert um die Reisenden, die durch das Stilllegen des Kahnes so lange verspätet werden. Als endlich einer und der andere erwacht, merkt man, es gehe nicht vorwärts, man sieht, daß die Leine an einen Stein gebunden ist und das Maulthier des freien Grasens, sein Treiber des Schlafes sich erfreut. Aber die Rache läßt nicht auf sich warten: ein Hitzkopf springt an das Land und bearbeitet beide mit einem tüchtigen Knüttel. Das Weitere überläßt der Dichter der Vorstellung des Zuhörers. Aber die Laune womit er die Geschichte erzählt, zeigt, wie sehr ihn diese Entschädigung für die verlorene Zeit belustigt hat. Bei der genauen Kenntnis, die man zu Rom von der Wirthschaft in Forum Appi und von der leidigen Sumpffahrt hatte, mußte diese glückliche Darstellung allgemein ergötzen.

Endlich um zehn Uhr landen sie am Hain der Feronia, in deren Quelle sie sich nach der im Kahne überstandenen Fahrt Gesicht und Hände waschen. Die Anrede der Göttin wirkt episch, aber von einer wirklichen Verehrung der Göttin ist der Ton weit entfernt. Obgleich der Name der Göttin von den Griechen mit kurzen Vokal in der ersten Silbe geschrieben wird, braucht Horatius diese lange wie nach ihm auch Vergilius und ihm folgend Silius. Des späten Frühstücks und des beschwerlichen Wegs den sie nach dem auf hohen Felsen liegenden, mit seinem alten Namen Anxur bezeichneten Tarracina aufsteigen, wird kurz gedacht. Jetzt erst vernehmen wir, daß Mäcenas an diesem Tage dort eintreffen soll, woraus wir schließen müssen, dieser habe mit Horatius sein Zusammentreffen und von da die Weiterreise verabredet, aber auch hier wird nicht gesagt, wohin diese geht, wir hören nur, daß dieser mit einem wichtigen diplomatischen Auftrag betraut war; er sollte mit L. Cocceius wieder die Eintracht zwischen den Herrschern des römischen Ostens und Westens herstellen. Den Zeitgenossen war bekannt, was hier gemeint sei,

da Mäcenas Vertreter des Octavianus war, der hier gar nicht genannt wird, Cocceius auf Seiten des letztern stand; bald darauf hören wir noch, daß auch der mit beiden Unterhändlern gekommene Capito Fonteius des Antonius vertrauter Freund war. In Tarracina hat der Dichter Zeit, es sich bequem zu machen: auch er kann, da er an der während des Frühjahrs in Italien so häufigen, wie überhaupt dort sehr verbreiteten Triefäugigkeit leidet, sich die Augen mit der Salbe bestreichen, was er heute noch nicht gethan. Erst später treffen Mäcenas, Cocceius und der hier zum ersten Mal genannte und näher bezeichnete Fonteius ein. Absichtlich ist die Bewillkommnung des hohen Freundes übergangen, weil der Dichter nicht mit dem innigen Verhältnisse zu diesem prunken wollte; freilich würde dadurch auch die herzliche ihm besonders im Sinne liegende warme Schilderung des Wiedersehens von Plotius, Varius und Vergilius unmöglich geworden sein. Selbst von demjenigen, was die Gesellschaft am Abend nach der Ankunft des Mäcenas angefangen habe, fehlt jede Andeutung.

Bisher ist die Bezeichnung des Aufbruchs von einem Orte durch ein die Entfernung oder die Zeitfolge berechnendes Pronominaladverbium absichtlich fast ganz vermieden. Freilich findet sich 3 *inde*; die Abfahrt von Appi Forum ist 14 übergangen, 25 bezeichnet nur *tum* den Fortgang der Reise. Aehnlich ist es auch weiter. 35 steht das bloße unverbundene *linquimus*, zwei Verse weiter freilich *deinde*. Der folgende Reisetag tritt 39 mit *Postera lux oritur* ein, unverbunden schließt 45 an, dann erst deutet *hinc* zweimal (47. 50) die Abreise an und noch einmal nach einer längern Ausführung (71). Mit einem *ex illo* wird der Uebergang nach Apulien 77 eingeführt; erst gegen den Schluß der Reise, wo der Dichter wenig zu berichten weiß, treten jene Pronominaladverbien wieder häufiger ein, 86 *hinc* (93 ist *hic* vorzuziehen), 94 *inde*, 97 *dein*, während 96, ähnlich wie früher *postera tempestas melior* steht, endlich der Schlußvers asyndetisch eintritt.

Zunächst wird 34 der Präfekt der Landstadt Fundi verspottet, der sich vor Mäcenas und dessen Freunden mit dem angemaßten Titel eines Prätors und den Abzeichen dieser Würde lächerlich macht, wobei der Spott in der Bezeichnung des elfenbeinernen Stabes als Kohlenschaufel ausbricht. Einen ähnlichen von der Gesellschaft gemachten Witz könnte man in der Umschreibung Formiäs als *Mamurrarum urbe* finden. *Formiae* soll nach der Sage die Stadt des homerischen Königs des menschenfressenden Lästrygonen Lamos sein, als dessen Nachkommen das dortige Geschlecht der Lamiae galt (carm. III 17), so daß sie also nicht bloß *urbs Lami*, wie bei Ovidius, sondern auch *urbs Lamiarum* heißen konnte. Nahe lag es, besonders bei der Lust, der lästrygonischen Stadt Formia zu spotten (vgl. Cicero ad Att. II 13), sie von dem dort geborenen Verschwender Mamurra, den

Catullus wegen seiner unter Julius Cäsar verübten ungeheuren Erpressungen und als „Verschlinger reicher Vermögen" bitter verhöhnt hatte, *urbs Mamurrarum* zu nennen, da auch der Name *Mamurra* etwas Schauriges im Klange hat, besonders wenn man die erste Silbe lang spricht, wie Horatius, abweichend von Catullus, sie braucht. Wenn es eben von Fundi hieß, sie hätten diesen Ort heiter verlassen (*libenter*, wie auch *libens* und *libentia*, *Libentia* gebraucht werden), so blieben sie in Formiä ermüdet (*lassi*) von der langen Tagereise von Tarracina, das von Formia 25 Meilen entfernt war. Uebrigens ging es den Reisenden hier gut; denn nicht allein hatte hier der die Gesellschaft begleitende Fonteius ein Haus, sondern auch der damals anwesende Freund Murena, der Schwager des Mäcenas. Auch dieser wollte die Gesellschaft empfangen. Der freundschaftliche Streit ward so beigelegt, daß Murena das Haus zum Mahle darbot (vgl. carm. III 19 f.), dieses selbst Fonteius. Beide bilden einen hübschen Gegensatz zu jenem als greulicher Verschwender verhöhnten Mamurra.

Die höchste Freude bereitete besonders dem Horatius nach einer Tagereise von 18 Meilen zu Sinuessa die Ankunft seiner Herzensfreunde, denen er auch die Freundschaft des Mäcenas zunächst verdankte. Mit warmen, tief empfundenen Worten preist er das Glück wahrer Freundschaft, das er in ihnen gefunden, und die Lust, sie wieder zu umarmen und mit ihnen eine Reihe freier Reisetage zu genießen. Die Wonne der Reise konnte nicht höher gesteigert werden. Auch hier wird, so wenig, wie zu Tarracina nach der Ankunft des Mäcenas, geschildert, wie sie den Abend verbracht, da dieses gegen die Freude des Wiedersehens seiner ihm so einzig theuern Freunde abfallen müßte. Es geht in keiner Weise an, auf den Abend noch die Weiterreise nach einer zum Empfange von Beamten bestimmten kleinen Villa bei der Brücke über den Savo nach Campanien zu setzen. Pächter übernehmen es, zu solchen Stationen die nothwendigsten Bedürfnisse zu liefern, als welche wir außer *tectum* noch *lecti* nach *fenum*, *ligna* und *sal* gelegentlich angeführt finden. Daß die Reisenden in der Villa am *pons Campanus* (zweifelhaft bleibt es, ob die Brücke schon damals so geheißen, oder die Bezeichnung dem Dichter angehört, der den Uebergang nach Campanien so andeute, wie 77 den nach Apulien) nicht übernachtet, ergiebt sich schon daraus, daß unter den gelieferten Dingen zwar *tectum* aber nicht *lecti* genannt werden. Zu einem kurzen Ausruhen am Tage bot die Villula auch der ansehnlichen Gesellschaft von acht Personen nebst Sklaven Raum und Bequemlichkeit genug, nicht zum Uebernachten. Auch sind die 25 Meilen von Sinuessa nach Capua nicht übermäßig; war ja die vorige Tagereise gleich lang, und es ist nicht unwahrscheinlich, daß man sich in Campanien der Wagen bediente, obgleich nur der Packesel gedacht wird, welche die Bagage der Reisenden trugen. Selbst diese kamen

noch zur Zeit in Capua an, wenn auch wohl später als die Herrschaften. Zu Capua geht Mäcenas, wohl mit dem größten Theil der Gesellschaft abends zum Ballspiel auf den campus, während Horatius und Vergilius sich zur Ruhe begeben, weil das Ballspiel dem Triefäugigen und dem Magenleidenden nicht zuträglich ist. Solche Freiheit durften sich die Begleiter des Mäcenas gestatten. Wir hörten, daß Horatius triefäugig war, aber man könnte nach der Scheu, zu Forum Appi etwas zu genießen, auch bei ihm an schwachen Magen denken, doch bezieht sich *crudis* wahrscheinlich auf Vergilius allein.

Die reichste Ausführung findet das Verweilen auf dem mit allem bestens versehenen Landhause des unter den Reisenden sich befindenden Cocceius oder vielmehr die mit heiterster episch-parodischer Laune erzählten Katzbalgerei zweier Lustigmacher bei der Mahlzeit, welche ein hübsches Gegenstück zu der schönen, durch Lust und leichten Scherz gewürzte Reiselaune der Freunde bildet, die jede kleine Unbequemlichkeit lustig ertragen und die kurze Zeit ihres Zusammenlebens sich möglichst angenehm zu machen suchen. Die Lust an solchen Kämpfen von Wortgladiatoren ist echt römisch. Des Cocceius *villa* lag jenseit der Schenken des von Capua 21 Meilen entfernten Caudium; das zwischen beiden liegende Calatia wird übergangen. Noch immer kann ich nicht annehmen, die beiden scurrae seien in Begleitung des Mäcenas gewesen, hätten sich bisher stumm gehalten; nein, die *plenissima villa* des Cocceius (vgl. die *plena domus* des Reichen (carm. IV 12, 21) bot auch diese Belustigung der Mahlzeit, den langen, häßlichen, durch die Narbe von einem ausgeschnittenen Auswuchs (dem *morbus Campanus*) entstellten Osker Messius Cicirrus aus niedrigem Stande, und den kleinen schmächtigen Sarmentus, einen Freigelassenen, der *scriba* geworden, was Horatius selbst gewesen, und auch jener eitle *praefectus* zu Fundi. Ein lustiges Unglück erlitten sie den folgenden Mittag in einer Schenke des 12 Meilen von Candium entfernten Beneventum ist, doch ging es an diesem Tage noch weiter. Sie betraten des Dichters Heimath, wo sie aber zunächst in dem gebirgigen Lande bei dem lästigen Apulierwinde einen ihnen unendlich scheinenden Weg zu machen hatten; ehe sie eine *villa* in der Nähe von Trivicum erreichten, wohl eine öffentliche villa, wie die bei dem *pons Campanus* (45). Aber der Aufenthalt wurde ihnen gleich dadurch verleidet, daß man beim Anzünden des Heerdes in der Küche grünes Holz genommen, sodaß ein so gewaltiger Rauch sich erhob, daß sie vor Thränen nicht sehen konnten, aber auch dieses Ungeschick, das dem triefäugigen Horatius doppelt unangenehm sein mußte, machte sie nicht unmuthig, wenigstens wird dies mit keinem Worte angedeutet. Dagegen schilt der Dichter sich selbst, daß er dem Versprechen einer Dirne geglaubt, ihn in der Nacht zu besuchen,

obgleich er sich des dem Triefäugigen schädlichen Liebesgenusses hätte enthalten sollen. Die Freunde dürften über diese ärgerliche Täuschung und den dadurch erregten üppigen Traum weidlich gelacht haben, weshalb er diese lustige Geschichte nicht übergeht.

Die beiden nächsten Stationen werden zusammengenommen. Daß der Name der erstern nicht in den Vers paßt, macht dem Dichter keinen Kummer, ähnlich wie Lucilius den verswidrigen Namen Sigillaria eines Sklavenfestes umgeht, *quem plane hexametro versu non dicere possis* und schon der Dichter Archestratos eines Fisches gedacht hat, ὃν ἐν μέτρῳ οὐ θέμις εἰπεῖν; er begnügt sich, ihm dieser Störrigkeit zu bezüchtigen und statt des Namens zwei bezeichnende Eigenheiten des Ortes anzugeben, daß er (wie übrigens die meisten Orte der Umgegend) wasserarm ist, man dieses hier kaufen muß, wogegen das Brod so vorzüglich, daß der Wanderer es nach dem nahen Canusium mitnimmt, das, wenn es auch nicht wasserreicher ist, doch sich des homerischen Helden Diomedes als Gründers rühmt. Daß Canusium diesen Ruhm mit andern dortigen Orten theilt, bleibt unerwähnt, obgleich dies den bespotteten Werth dieses Vorzugs noch vermindern würde. Am ersten der beiden letzten Reisetage hatten sie 24 Meilen zu Wagen zurückgelegt; kürzer war die Strecke bis Canusium. Der Dichter berichtet sonst von Canusium nur, daß die Gesellschaft hier durch das Scheiden von Freund Varius einen schweren Verlust erlitt. Der gegenseitige Schmerz wird stark bezeichnet, wenn auch *flenti* höchstens bezeichnen soll, daß dem Scheidenden Thränen in den Augen standen. I 10, 30 wird auch des Canusiers Gewohnheit gespottet, griechische Worte einzumischen, II 3 eine Canusier-Anekdote ausgeführt.

12 Meilen von Canusium hatten die Reisenden wieder die Appische Straße betreten. Doch von jetzt an war ihre Lust getrübt, auch wohl das Wetter schlechter geworden, wenigstens hatte Regen den 30 Meilen langen Weg nach Rubi, den sie zu Fuße zurücklegten, gründlich verdorben und das Wetter war noch unangenehm. Erst am folgenden Tage, wo sie 21 Meilen bis zum fischreichen Barium zu wandern hatten, klärte dieses sich auf, aber der Weg war, wohl auch, weil es gestern geregnet hatte, noch schlimmer. Bei Lucilius hieß es einmal von einem andern Wege: *Praeterea omne iter hoc labosum atque latosum.* Die weitere Reise wurde rascher zurückgelegt. Die 37 Meilen nach Egnatia, die den Groll der epikureischen Gesellschaft erregte, wurde wohl zu Wagen, nicht zu Wasser zurückgelegt. Haltlos ist die Vermuthung, eine Station sei hier und auch bei dem 44 Meilen langen Wege des letzten Tages übergangen; von der bis dahin befolgten Angabe aller Orte, an denen sie übernachtet, abzulassen, war kein Grund. Uebrigens lautet das Wunder

bei Horaz ganz anders als später bei Plinius, der mehrere ähnliche Fälle von solchem wunderbaren Feuer anführt: *Reperitur apud auctores — in agro Sabino et Sidicino unctum flagrare lapidem, in Salentino oppido Egnatia imposito ligno in saxum quoddam ibi sacrum protinus flammam existere.* Nach Horatius muß es für ein Zeichen des Zornes der Götter ausgegeben worden sein, daß ein Stein im Tempel den daraufgeworfenen Weihrauch schmelze. Der Epikureische Dichter leugnet, die Götter ihre Gnade oder Ungnade durch ein äußeres Zeichen zu erkennen geben; nicht die Götter bewirken ein Wunder, sondern die Natur. Ihm steht es fest, *deos securum agere aevum;* die Gottheit *nec bene promeritis capitur nec tangitur ira* (Lucr. I 62). Nur ein einfältiger Jude kann einen solchen Unsinn glauben. Des jüdischen Aberglaubens spottet Horatius auch I 4 und 9, wie andern religiösen Wahnes II 3, 281—295.

Die heitere Behaglichkeit des Dichters, der sich nur zuletzt über die Leute in Egnatia ereifert, zeigt sich auch in dem natürlich fließenden, glücklich den Ton wechselnden Ausdruck. Besonders auffallend sind die zahlreichen starken Wortverschiebungen. Einzelne finden sich auch in den vier ältern Satiren. I 7, 12 steht so *animosum atque inter Achillem,* I 8, 30 *lanea et effigies,* 34 f. *serpentes atque infernas errare canes,* 45 *voces Furiarum et facta duarum.* I 2 und 3 bieten kein Beispiel dieser Art; denn die geläufige Nachsetzung der Relative und Conjunctionen wie auch andere in Prosa gewöhnliche Umstellungen zählen nicht. In unserer Reisebeschreibung finden sich zahlreiche und sehr starke Umstellungen, meistentheils des Verses wegen. Da begegnet uns gleich 4 *canponibus atque malignis,* das stärker ist als das *animosum atque inter* und *atque videres infernas errare canes. Milia tum pransi tria* 25 wollen wir nicht zählen. Aeußerst stark ist 49: *Namque pila lippis inimicum et ludere crudis,* wo *ludere* von *pila* abgerissen und zwischen *et crudis* geschoben wird. Unanstößig ist 58 *caput et movet.* Dagegen wird 72 vor das letzte Wort des Hauptsatzes eines aus den folgenden Nebensatz geschoben, und zwar ohne Versnoth, da der Dichter um so mehr die gewöhnliche Wortfolge *paene arsit macris dum turdos versat* befolgen konnte, als er in *macrum, macra, macris est* das *a* lang braucht, nur einmal in *macrum* es kürzt, wie auch in den Kasus von *sacer a* meist lang ist. Die Verschiebung scheint hier nur malerisch zur Andeutung der Verwirrung gewählt. Zwischen *rapere atque restinguere* wird 76 *omnes* eingeschoben. 86 ist gar *quatuor hinc rapimur viginti et milia* gewagt, während der stehende Sprachgebrauch *quatuor viginti* oder *et viginti* fordert. In den Wortverschiebungen bildet unsere Satire den Höhepunkt. In I 4 findet sich 98 vor *laetor* des Hauptsatzes das *incolumis* des Relativsatzes eingeschoben, I 6, 65 steht *mediocribus ac mea paucis,* 131 *avus, pater atque*

meus. Etwas ungewohnt ist I 9 *Ditior hic aut est quia doctior.* In I 10 bemerke ich nur *nil praeter Calvum et doctus cantare Catullum.* Auch im zweiten Buche der Satiren finden sich nur ein paar freilich starke Uebergriffe des einen Satzes in den andern: 1, 60: *Quisquis erit vitae scribam color*, 3, 2, 11: *Aiax cum immeritos occidit desipit agnos*, 7, 110 f.: *Qui praedia rendit, nil servile gulae parens habet?*

Wenn in den Erinnerungen der Brundisischen Reise sich die heitere Lust des mit den vertrautesten Freunden das Glück eines frohen Lebens genießenden Jünglings ausspricht, freilich ganz anders als in Klopstocks sentimental schwärmerischer Ode vom Zürichersee, so tritt uns im Briefe an Vala (I 5) die gelassene, sich behaglich ergehende Ruhe des Mannes entgegen, der über die Unbequemlichkeit, daß er diesmal nicht das gewohnte Baiä im Sommer besuchen, sondern im Winter ein Seebad benutzen soll, in heiterm, ungebundenem Gesprächston spottet, indem er in Zweifel, ob er nach Velia oder nach Salernum gehen soll, einen Freund über die dortigen Zustände befragt, dabei aber über seine eigene Lust an lockerm Leben in fast ausgelassenem Spott sich ergeht. Der humoristische Brief war dem scharfsinnigen und geschmackvollen Königsberger Philologen Karl Lehrs, den die Wissenschaft zu ihren Meistern zählt, bei seiner Suche nach Fälschungen im überlieferten Horatius so widerwärtig oder sollen wir nicht eher sagen erwünscht? daß er gleich im Anfange den Ausfall eines Verses, weiter die völlige Umgestaltung des größten Theiles eines andern, in der zweiten Hälfte die Einschiebung zweier Verse, auch wohl ein paar kleine Verderbungen annehmen zu müssen glaubte. Ein solcher Umsturz wäre einem so feinen Beobachter nicht möglich gewesen, wenn er nicht mit der Ueberzeugung, der dichter sei in der Ueberlieferung jämmerlich zerrüttet, entstellt, zerschlagen und verkleistert, an das hübsche Gedicht getreten wäre, er nicht versäumt hätte, das, was wir wirklich lesen, lebendig aufzufassen. Da findet er denn in den ersten fünfundzwanzig Versen, „Ungethüme von Versverbindungen", die unmöglich den feinen Horatius zuzumuthen seien. Aber seine Lesung des Anfangs ist eben offenbar irrig. Das abhängige *quae sit hiems Veliae* des ersten Verses erhält keineswegs erst in 25 sein regierendes Verbum, wie Lehrs behauptet, und ebenso wenig sind 2—13 (*nam — orae*) und 16—21 (*maior — amicae*) Parenthesen. Der Dichter ahmt die gewöhnliche Rede des Umgangs nach, wo der Sprecher sich oft durch eingeschaltete, sich ihm aufdrängende Bemerkungen unterbricht, worüber ihm der Faden verloren geht. Meist sucht er dann schließlich mit einer neuen Wendung zu schließen, wie sat. I 1, 23—27: *Praeterea, ne sic, ut qui ioculatia, ridens percurram, quamquam ridentem dicere verum quid vetat? ut . . . prima: sed tamen amoto quaeramus seria ludo*, woran auch Lehrs keinen

Anstoß nimmt. Solche Anakoluthe finden sich bekanntlich zahlreich in Ciceros philosophischen Schriften. Aber diese bieten auch Beispiele des anderen Falles, daß der Nachsatz ganz vergessen wird, wofür man den Kunstausdruck ἀνανταπόδοτον erfunden hat. So ist es hier. Der Dichter fährt dann weiter mit den angefangenen Fragen fort, als ob er den Satz wirklich mit dem Gedanken „mußt du mir schreiben" geschlossen hätte. Aber auch jetzt begegnet es ihm wieder, daß er von den sich aufdrängenden Bemerkungen fortgerissen wird. Erst als er noch weitere Fragen gestellt hat, die zu solchen keine Veranlassung geben, schließt er mit dem Wunsche ab, alles dies von ihm zu erfahren. Ich finde dieses so lebendig und hübsch bezeichnend, wie das Veto eines strammen Grammatikers pedantisch. Sehen wir genauer zu. Daß gerade Horatius die Frage nach der Winterlust in Velia und Salernum, nach den Leuten in der Gegend und den Wegen an ihn stellt, muß dem Freunde auffallen; das fühlt der Dichter selbst auffallend, sobald er sie gestellt hat, und so vollendet er den Satz nicht, sondern beeilt sich zu erklären, wie er dazu komme: der berühmte Arzt des Augustus habe ihm von seinem gewohnten Baiä abgerathen; dieser erwäge nicht (und damit kommt er auf diese Bedenken dagegen), daß er sich dadurch den Baianern verhaßt mache, während er selbst dadurch leide, da er das kalte Bad im Winter ungern nehmen muß. Dabei kann er nicht umhin der selbstsüchtigen Klagen jenes Badeortes zu gedenken, der es den Kranken gar nicht verzeihe, daß sie die ihrer Heilung förderlichen Orte aufsuchen. Weiter führt er seine Unbequemlichkeit ergötzlich aus, daß er einen andern Ort und andere Gasthäuser als die bekannten aufsuchen muß, sogar, daß er das Pferd vorher mit Gewalt abzuhalten hat, auf der *via Appia* den Weg nach Baiä und Cumä einzuschlagen, da der nach jenen Städten erst später von dieser ablenkt. Alles finden wir hier allerliebst, von echt horazischer Laune angegeben. Und unser sonst so oft den Nagel auf den Kopf treffender Kritiker? Nach dem ersten Verse soll das nichts weniger als feine, eine harte Wiederholung bringende auf reiner Vermuthung beruhende, *quaerere ab experto iam mi opus, est opus illud*, eingeschoben werden, da wir doch eine ähnliche Einführung der Frage erst nach *qualis via* erwarten könnten; ja *nam mihi Baiae* tritt nach der Bemerkung, er müsse danach fragen, viel weniger glücklich ein als man weiter noch gar nicht ahnt, daß er zu dieser Frage sich genöthigt fühlt. Und das recht treffend dasjenige, was Antonius Musa gar nicht verlangt hatte, einführende *tamen* soll einem völlig unnöthigen *magis* weichen. Freilich noch schlimmer ist es wenn nach 13 eine Fortsetzung der Frage ausdrücklich bezeichnet werden soll. Da muß denn das prächtige *sed equis frenato est auris in ore* für plump erklärt, *sed* für unlogisch statt des geforderten *nam* aus-

gegeben werden, damit Raum für ein steif gezwungenes, ganz entbehrliches: *certum nitens iter. edere perge*, geschaffen werde. Da möchte man, wie der alte Hippel bei unglücklichen Witzen des jungen Jean Paul vor Schmerz aufschreien. Das sind Kohlen statt Gold! Da der Reiter das auf die gewohnte Straße einlenkende Pferd nicht bloß mit dem Zaum zurückhält, ärgerlich, daß er heute diese nicht einschlagen soll (das knappe *laeva stomachosus habens* würde der Kritiker wohl gerügt haben, könnte er es entbehren), sondern zugleich anredet, ihm mittheilt, heute gehe es nicht nach Cumä oder Baiä, fügt der Dichter launig hinzu: „aber die Worte habe er sich ersparen können, da Pferde nicht auf sie, sondern auf den Zaum hören", wie der, dem man vorwarf, daß er dem Dionysius zu Füßen gefallen, äußerte, dieser habe das Gehör (τὰς ἀκοάς) in den Füßen (Diog. Laert. II 79). Das von Lehrs als logisch geforderte *nam* wäre geradezu falsch. Die Angabe, das Pferd sei wirklich der Mahnung des Zaumes gefolgt, war unnöthig, noch unnöthiger, was Lehrs an die Stelle der horazischen Laune gesetzt hat, daß der Reiter die gerade Straße bis zu dem Punkte verfolgt, wo der Weg nach Capua führt und von da nach jenen Seestädten. Welche seltsame Fassung! *Certum nitens iter*, „den beschlossenen Weg innehaltend". Und nun gar das knapp unhöfliche *edere perge*. Freilich sind Lehrs alle Parenthesen (eigentlich kann von einer solchen hier gar keine Rede sein) so widerwärtig, daß ihm kein Mittel zu gewaltsam scheint, wie er sat. I 4, 9—11 sich freie Bahn macht durch die Annahme, am Anfange von *9* sei eine Lücke gewesen, die man ungeschickt mit *Ad Regem redeo* ausgefüllt, wofür er selbst einsetzt *moliri exitium*. Ich gestehe daß ich das für sich stehende *Moliri exitium postquam nil inter utrumque convenit*, doch offenbar mit Komma nach *exitium*, so hart und ungehörig wie möglich finde. Und der Grund für die Verdächtigung des überlieferten, in jeder Beziehung passenden *Ad Regem redeo*? Wir hören, es sei unmöglich. „Weder hat der Dichter vorher bei dem Rex allein verweilt, noch war er, indem er ihn eben nur zusammen mit Persius erwähnt, von ihm abgekommen, noch spricht er hinter dem *ad Regem redeo* von ihm irgend als Hauptperson." Sehen wir zu. Gleich an den Anfang tritt als eine allgemein erzählte Neuigkeit des Persius Rache an Rex, ohne Angabe, bei welcher Gelegenheit die Geschichte erfolgt sei. Dann wird der großen Geschäfte des Persius zu Claromenä gedacht, auch seiner Prozesse mit Rex. Wenn dann nach drei Versen, die der Gehässigkeit, worin Persius es dem Rex zuvorgethan, seiner Dreistigkeit, Aufgeblasenheit und Bitterkeit gedenken, worin er es den beißendsten Possenreißern zuvorgethan, unmittelbar folgt: *Ad Regem redeo*, so bezeichnet *Rex* hier offenbar dessen Rechtsstreit mit Persius und weist auf Vers 5 deutlich zurück. Aehnlich steht sat. I 6, 45: *Nunc ad*

me redeo libertino patre natum, obgleich V. 21 f. seiner nur beispielsweise gedacht war. Auch sat. I 1, 108: *Illuc, unde abii, redeo, nemo est avarus se probet*, ist nicht ganz genau.

Wenn 14 mit der Frage fortfährt, welche von beiden Städten mehr Getreide habe, und ob sie gutes Brunnenwasser besäßen, aber die Fortsetzung wieder durch die Bemerkung um die dortigen Weine kümmere er sich nicht, da er beim Aufenthalt im Seebade gern feurigen Wein trinke, wie er dort nicht wachse, begnüge er sich auch zu Hause mit gewöhnlichem Landwein, so wird niemand noch die Andeutung verlangen, daß hiermit die am Anfang begonnenen, aber durch die sich aufdrängenden erläuternden Zwischenbemerkungen unterbrochenen Fragen fortgesetzt werden. In der leichten Anknüpfung erkenne ich gerade den glücklichen Takt unseres Dichters wie in der Ausführung der Wirkung des kräftigen Weines dessen Humor. Gleich lose, aber für den aufmerkenden Leser verständlich genug knüpft sich der Schluß der Fragen an, der zuletzt ausdrücklich bittet doch darüber näheres zu schreiben, wobei in freier Weise sein Vertrauen auf diesen Bericht gewaltet hinzutritt. Als Recht fordert er es vom Freunde; dieser muß es thun (*par est*). Hier verlangt er zu wissen, wie es mit dem Wilde, den Fischen, und Igeln steht, welche von beiden Städten darin den Vorzug habe, und launig fügt er den Wunsch hinein, wie ein Phäake nach Hause zurückzukehren, mit Hindeutung auf die auch epist. I 2, 28 vorschwebende homerische Stelle, Odyssee VIII 248 f.

Hierdurch schließt sich mit einem leichten Sprunge der zweite Theil des Briefes an, der in bestem Humor bemerkt, Vala werde hieraus ersehen, daß es mit der in seinen Gedichten gepriesenen Genügsamkeit schlecht bestellt sei. Ich bin ein anderer Mänius: wenn ich nichts habe, lobe ich einen kleinen, mein Leben sicher stellenden Besitz und bin bei gemeiner Kost zufrieden, aber wenn es wohl und üppig hergeht, dann preise ich als wahrhaft weise und glücklich diejenigen die mit Gütern reichlich gesegnet sind, so daß sie keinen Wunsch sich zu versagen brauchen. Hier herrscht eine so launige Uebertreibung, daß sie den mit der Weise des Horatius nicht vertrauten Leser kopfscheu machen und leicht zur Verdächtigung verleiten könnte. Aber Lehrs hat nur die Verse:

Pernicies et tempestas barathrumque macelli,
Quidquid quaesierat ventri donaret avaro,

als eine spätere Randbemerkung verdächtigt, die einer gemacht, um den Mänius zu beschreiben in seiner frühern Lage, „als er eben der alles verzehrende Verschwender war“. Auch könnte man an *hic* des folgenden Verses wegen Anstoß nehmen und es in *nil* verwandeln. Aber dann müßte der Vers mit *nil* beginnen und schließen, was in der Weise, wie es hier geschähe, völlig unstatthaft wäre. Bei seiner Aechtung legt Lehrs unbefugt Bent-

leys Vermuthung *donaret* zu Grunde, während er im Texte (S. 240) *donarat* giebt. Von den beiden handschriftlichen Lesarten *donabat* und *donarat* ist letzteres durch das vorangehende *quaesierat* veranlaßt; auch der Zusammenhang spricht für *donabat*, das freilich der Verdächtigung weniger günstig ist. Könnte man auch an sich den ersten Vers als Randbemerkung möglich finden, viel weniger, daß es einem eingefallen sein sollte, die beiden einen zweitheiligen Satz bildenden Verse an den Rand zu schreiben. Aber der ganze Grund zur Annahme einer Einschiebung liegt in einem Mißverständnis. Lehrs betrachtet sie als gleichstufig mit den drei vorhergehenden, aber sie beginnen den Nachsatz. Als *scurra vagus* ergoß er seine Wuth in Schmähungen, aber mit Heißhunger verschlang er, wenn er eine gewisse Summe sich erworben hatte, alles, was ihm vorkam. Die Verse 30 und 31 stehen als entschiedene Gegensätze, der eine am Ende des Vordersatzes, der andere als Anfang des Nachsatzes. Daß hier die Apposition vorantritt, ist eben durch den Gegensatz und die Nichtbezeichnung des Subjekts bedingt. Alle Bedenken von Lehrs sind hiermit gehoben. Nach der Bezeichnung der beiden verschiedenen Perioden seines Lebens als scurra werden die ganz sich widersprechenden Aeußerungen während derselben ausgeführt. Läßt man die beiden Verse weg, so vermißt man bei der Schilderung des Mänius neben der Schmähsucht ganz die Hauptsache, die riesige Vertilgung von allem Eß- und Trinkbaren. Seltsam ist das gegen *hic* erhobene sprachliche Bedenken, es trete wenigstens nach zu langer Unterbrechung wie aus Ungeschicklichkeit zur Wiederaufnahme des verlorenen Subjekts ein. Findet sich doch dieses *hic* ganz in derselben Weise häufig genug. Wir verweisen auf sat. I 1, 99. 2, 14. 19. 68. 3, 16. 24. 85. 90. 10, 50. II 3, 147. epist. I 7, 73. 19, 32. Hier wird *hic* noch besonders gehalten durch das 38 folgende *idem*, das auf ein solches Subjekt zurückweist.

So fällt also jede Berechtigung weg, unsern kurzen Brief, der ein Meisterstück in seiner Art, von horazischer Kunst und Laune beseelt ist, als schlimm verunstaltet zu betrachten und auf die Kurzsichtigkeit derjenigen verächtlich herabzuschauen, welche so offenbare Mängel nicht erkannt haben sollen, *caeciores Hypsaea illa*. So schädlich es ist Verfehltes als kunstvoll zu bewundern, noch bedauerlicher muß es sein, wirklich Gelungenes aus Mangel an liebevollem Eindringen von einer scharfsinnigen, aber des ruhigen Blickes entbehrender Kritik verkannt zu sehn, wie es unserm Venusiner vielfach ergangen ist und noch oft ergehn wird. Und welchem großen Dichter nicht?

Wer Freund Vala gewesen, ist nicht festzustellen; das Gedicht selbst ergiebt, daß er als reicher Gutsbesitzer in der Nähe von Velia und Salernum begütert gewesen. Horatius wird ihn wohl mehrfach in Baiä getroffen haben, auch anderswo mit

ihm zusammengekommen sein. Der Brief kann nicht vor dem Jahre 23 (721) geschrieben sein, in welchem Antonius Musa sich durch die Heilung des Augustus berühmt machte, aber er kann sehr wohl ein, ja auch zwei Jahre jünger sein. Er dürfte nach dem vorletzten Briefe fallen, der einem Jahre angehört, in welchem Horatius, der krank zu werden fürchtete, nach V. 11 den Winter am Meere zubringen wollte, wohl in seinem so geliebten Tarent (carm. II 6. epist. I 7, 44. 45. 16, 11), nicht in einem Seebade, vielleicht dem Jahre 20 (734), so daß unser Brief ein Jahr früher fiele. Wir dürfen wohl annehmen, daß der Dichter wirklich ein Seebad besuchte, das aber nicht die gehoffte günstige Wirkung hatte, worauf er denn in folgendem Jahre den Winter zu Tarent verlebte, nachdem er den Herbst auf seinem Gute sich ruhig gehalten, Rom gemieden hatte.

Cöln a. Rh. *Heinrich Düntzer.*

Zu Livius XXII.

17, 2 et metus ipse relucentis flammae a capite calorque cet. Für a capite überliefert P excampieacapite, C ex capite a capite. Die Lesart von P führt uns auf die ursprünglichen Worte ex capite aptae. Aptae ist nähere Bestimmung zu flammae in der Bedeutung „befestigt".

46, 5 ante alios habitus gentium harum cum magnitudine corporum tum specie terribilis erat. Für ante alios nach Madvigs Vermuthung hat P antetalius. Dieser Ueberlieferung liegt die Aenderung ante alias näher; auch verlangt der Zusammenhang wegen der Genetive harum gentium die Form des Femininums.

51, 5 Postero die, ubi primum inluxit, ad spolia legenda foedamque etiam hostibus spectandam stragem insistunt. Diese Gestaltung des Textes auf grund der jüngeren Hss. erregt Bedenken, weil das Verb insistere sonst gewöhnlich den Infinitiv oder Dativ bei sich hat. Daher schreibt Madvig spectandam stragem exeunt. Eine leichtere Aenderung scheint mir spectandam stragem exsistunt zu sein, zumal da die Worte in P spectandam strage | insistunt nur verschrieben zu sein scheinen für spectandam stragem exsistunt.

Aurich. *H. Deiter.*

XXIII.

Ein metrisches Gesetz bei Babrios und andern Jambendichtern.

Vor Jahren habe ich darauf aufmerksam gemacht [1]) daß im Trimeter der griechischen Tragödie vor der Penthemimeres gewöhnlich ein langes einsilbiges Wort erscheint, falls ein kurzes einsilbiges Wort, das der Position bedarf, die Hebung des zweiten Fußes besetzt hat; offenbar wollte man den Vers vor dem Einschnitt nicht zu leicht machen, wie denn auch den Ausgang des Trimeters nicht mehr als zwei kurze Monosyllaba bilden dürfen [2]).

καὶ ταῦτα μὲν δὴ νυκτὸς εἰσιδεῖν λέγω
Ζεύς, ὅστις ὁ Ζεύς, οὐ γὰρ οἶδα πλὴν λόγῳ
ζῇ, πρῶτα γάρ σοι τἀγάθ' ἀγγέλλειν θέλω.

Bei einer schärferen Betrachtung der Erscheinungen ergab sich, daß Sophokles und Euripides in den späteren Stücken, die sonst freier und leichter gebaute Verse aufweisen, gerade in diesem Punkte strenger werden, als sie es früher waren. Diese Beobachtung leitete von selbst zur Komödie über, und da zeigte sich die merkwürdige Thatsache, daß der Trimeter des Aristophanes die Regel genauer befolgt, als der tragische Vers: den fünf Ausnahmen, die sich auf einzelne Stücke vertheilen, stehen un-

[1]) Observationes in Euripidem miscellae p. 12 ff.
[2]) A. a. O. p. 16.

gefähr 80 Fälle gegenüber, die unserer Wahrnehmung entsprechen. Gelegentliches Zusehen überzeugte mich, daß die jüngere Komödie auf dem nämlichen Standpunkte steht. So entstand die Frage, wie sich die Spätern zur Sache stellen. Für Babrios ergab sich strengste Beobachtung der Regel.

Befindet sich in der zweiten Hebung ein kurzes einsilbiges Wort und folgt in der nächsten Senkung vor der Cäsur ein Position bildender Einsilbler, so muß er lang sein.

Praef. 12	ἐφύετ' ἐκ γῆς	38, 5	τὸν πέλεκυν, ὅς μου
45, 1	ἔνιφεν ὁ Ζεύς	47, 3	ἔμελλε γὰρ δὴ
53, 5	ἦ δ' εἴτε μέν μοι	59, 3	ποιεῖ μὲν ὁ Ζεύς
66, 3	ἄνθρωπον ἐκ γῆς	82, 6	ὃ δ' οὐχὶ τὸν μῦν
95, 72	ἔμελλε γάρ σοι	95, 83	ὄμνυμι γάρ σοι
108, 14	ἀπῆγε τὸν μῦν	111, 11	διέβαινε τὸν ῥοῦν
129, 1	ὄνον εἶχέ τις καὶ[3])	13, 11	ἔλαβόν σε σὺν ταῖς.

Zweimal mit Positionslänge:

108, 1 μυῶν ὁ μέν τις βίον ἔχων ἀρουραῖον
124, 17 ἔργων δὲ τίς σε πρωϊνῶν ἀναμνήσει[4]).

Die Erscheinung kann nicht zufällig sein, da sich bei Babrios sehr häufig vor der Penthemimeres ein kurzes einsilbiges Wort findet; die sechzehn ersten Fabeln zeigen dafür schon neun Beispiele (IV 3 τῶν δ' ἰχθύων ὁ λεπτός — IV 8, V 6, VI 9, IX 12, XII 8, XII 25, XVI 5, XVI 10).

Es ist bemerkenswerth, daß zwei Ausnahmen an einer Stelle vorkommen, die längst als spätere Zuthat erkannt worden ist und auch sonst gegen metrische Gepflogenheiten des Dichters verstößt 22, 13 und 16.

Dazu kommen zwei Beispiele in den Stücken, die von den Neueren erst durch Konjektur metrisch hergestellt sind.

Gitlb. 171, 5 πλὴν τοῦτο γὰρ τὸ βύκανον οὐδὲν οἰδ' ἄλλο
(233, 6 ζητοῦντος, ὃς μὲν ἔλαβεν ὦμυ' οὐκ ἔχω.)

Man wird mir nicht verargen, wenn ich den beiden Versen zwei-

---

[3]) Vgl. außerdem 57, 3 ἤλαυνε δι' ἀγῆς, 78, 5 τίνος γὰρ ὑπὸ σοῦ Gitlbauer 143, 3 — 150, 6 — 168, 3 — 175, 5 — 175, 7 — 199, 9 — 240, 9 — 247, 1.

[4]) Cf. 34, 13.

felnd gegenüberstehe*), zumal Babrios den Herondas und die übrigen Reste choliambischer Poesie abgesehen von einem gleichfalls konjizierten Kallimachosverse [5]) auf seiner Seite hat. Was nämlich einen Vers wie Herond. I 73 σὺ δ' αὐτὶς ἔς με μηδὲ ἓν, φίλη, τοῖον, angeht, so möchte ich darauf hinweisen, daß die Form εἰς für den Dichter zudem noch an derselben Versstelle sehr wohl bezeugt ist, und wenn es Herond. IV 74 heißt ὧνθρωπος ἓν μὲν εἶδεν, ἓν δ' ἀπηρνήθη, so ist doch ἓν ein kräftig betontes Wort und früher [6]) gezeigt worden, daß in solchen Fällen auch die Tragiker und Aristophanes eher eine Ausnahme gestatten.

Nun geht die Sache noch etwas weiter. Ueberhaupt nämlich zieht Babrios da, wo ein einsilbiges Wörtchen vor der Penthemimeres Position schaffen soll, die langen Monosyllaba beträchtlich vor. Also weit häufiger wie 5, 9 ἀμείνονα σχών [7]), weit seltener wie 6, 9 νῦν οὖν ἄρες με, μὴ μάτην μ' ἀποκτείνῃς. In der metrischen Ueberlieferung ist das Verhältnis 25 : 4, erst wo die Neueren mit ihren Restaurationsversuchen einsetzen, nehmen die Fälle in merkwürdiger Weise zu, vgl. Gitlb. 143, 1 — 145, 1 — 154, 5 — 166, 4 — 182, 2 — 189, 1 — 190, 4. Wiederum möchte ich behaupten, daß in der Herstellung von derartigen Versen größere Vorsicht geboten ist. Auch hier steht Herondas treu zu Babrios; das Verhältnis ist bei jenem 18 : 3.

Von der Hauptregel zeigt auch der Geograph Dionysios in seiner ἀναγραφὴ τῆς Ἑλλάδος eine Abweichung vs. 17: ἵνα μηδὲ ἓν σε τὸ σύνολον διαλανθάνῃ, die nach früheren Ausführungen nicht auffallen kann. Denn auf ἓν ruht der Hauptton des Satzes. In der anonymen Erdbeschreibung, die man dem Skymnus zugewiesen hat, verstößt Vers 779 gegen den Brauch; zur Beurtheilung dürfte die Bemerkung wesentlich sein,

*) [Die beiden Verse sind fast vollständig Eigenthum Gitlbauers, vgl. m. Ausgabe. *Cr.*].

[5]) III 4 bei Meineke fr. chol.

[6]) Obs. in E. m. p. 14. [IV 74 ist der Einschnitt wohl nach εἶδεν anzusetzen. *Cr.*].

[7]) Ganz richtig ist praef. 18 überliefert, die Konstruktion (σοὶ νῷ für σοῦ νῷ) bei Dichtern nichts ungewöhnliches. Gitlbauers Konjektur 6, 2 wird durch die Ueberlieferung wenig empfohlen; man wird sich an Boissonades Besserung zu halten haben. Hier noch einige Beispiele: 10, 11 μή μοι χάριν σχῇς — 12, 14 ὁμώροφόν μοι — 24, 6 ὃς γὰρ μόνος νῦν — 32, 7 παρέδραμεν μῦς u. s. w.

daß der ganze Abschnitt dort erst von den Herausgebern aus der Prosa in Trimeter umgesetzt worden ist. Vgl. zudem vs. 398 λέγουσι γὰρ δή, 893 ἦτις τὰ μὲν τοῖς, 917 Ἄμισος ἐν τῇ. — Bei Lukian ein Beispiel für die Regel, keins dagegen. In ganz später Zeit zeigt dann noch Georgios Pisides an zahlreichen Stellen das Gesetz strenge gewahrt: vgl. de expeditione Persica I 85, II 239, 265, III 30, 373, bellum Avaricum vs. 76, 134, 191, 212, 244, 252, 310, 316, 381, 402, 436, 475, Heraclias I 65, 76, 94, 238, II 127, Hexaemeron vs. 141, 172, 306, 530, 612, 797, 829, 876, 1762, 1829, de vanitate vitae 113, 128, contra Severum 6, 406, 593 fragm. vs. 31. Ebenso in den von Sternbach Wien. Stud. 1891 p. 1 ff. veröffentlichten Gedichten. Sonst sind kurze Einsilbler in der dritten Senkung bei ihm durchaus nicht selten. Vgl. z. B. Hexaemeron vs. 37, 50, 94, 95, 139, 150, 208 u. s. w. Nur an drei Stellen hat er sich, wie andere vor ihm, erlaubt statt des naturlangen einsilbigen Wortes ein schwerbetontes zu setzen: de expeditione Persica III 196 ὡς εἴπερ ἕν τι τοῦ στρατοῦ λυθῇ μέρος, bellum Avaricum 129 ἄγουσι πρὸς σὲ τὴν λαλοῦσαν ὁλκάδα, wo σέ überliefert und durch den Sinn gefordert ist, und ganz entsprechend contra Severum vs. 158 πάλιν δὲ πρὸς σὲ τὸν Ξευῆρον οἱ λόγοι.

So überschaut man hier eine merkwürdige Entwickelung. Archilochos kann überhaupt noch nicht in Betracht kommen. Euripides ist in den jüngeren Stücken sorgfältiger, als in den ältern, die Komödie und was mit ihr zusammenhängt im Gegensatz zu der in anderen Dingen herrschenden Freiheit hier strenger als die Tragödie, auf deren Standpunkt, beiläufig gesagt, wieder Lykophron steht. Spätere Dichter gestatten, soweit ich zu sehn vermag, nur noch in einem einzigen bestimmten Falle eine Ausnahme mehr. Sie empfanden die Cäsur stärker als ihre Vorgänger.

[Ob sich in den von Radermacher oben und sonst zusammengestellten Thatsachen vor Allem die Neigung ausspricht, bei der Penthemimeres die letzte Silbe möglichst schwer und voll zu gestalten? Man wird an die Ausführungen H. Usener's erinnern dürfen, der (Altgr. Versbau 105. 108 f.) auf Grund der ältesten erreichbare Zeugnisse für den Anfang und Schluß eines solchen Kolons die Länge als entschieden bevorzugt nachwies und vermuthete, daß sie ursprünglich einen Nebenton getragen habe. *Cr.*].

Bonn. *L. Radermacher.*

XXIV.

Tibullstudien.

I.

Nachdem seit Lachmann die Kritik der Tibullischen Gedichte sich nur auf junge Handschriften, besonders den Parisinus 7989 (B) v. J. 1423 und den (verlorenen) Eboracensis (E, bei Lachmann A, bei Hiller y) v. J. 1425 stützte, hat die Ausgabe von Bährens (1878) eine vollkommene Umwälzung der kritischen Grundlagen herbeigeführt; seit ihr baut man den Text auf den Ambrosianus R 26 (A), den Vaticanus 3270 (V), und den Guelferbytanus 82, 6 (G) auf und beachtet die Lachmannischen Handschriften fast gar nicht mehr. Ueber die Werthschätzung des vorzüglichen A und des wenigen guten, aber brauchbaren V ist sofort Uebereinstimmung erzielt worden, aber über G gehen die Ansichten noch weit auseinander: eine Untersuchung, die sich mit der Ueberlieferungsgeschichte Tibulls beschäftigt, hat es also zunächst mit der Frage zu thun: Wie ist G mit den andern Handschriften verwandt und was ist sein Werth für die Textkritik? Zweifellos ist, daß er an vielen Stellen das Richtige bietet gegen AV, sehr augenfällig sind enge Berührungen mit den Pariser Excerpten (P); aber zweifellos sind auch eigene starke Interpolationen und eine große Zahl von Verderbnissen, die er mit AV gemeinsam hat. Jenes überschätzte Bährens, als er annahm, daß P und G aus demselben, von dem Stammvater von AVE und den jungen Handschriften verschiedenen Archetypus stamme, dieses Rothstein [1]) und nach ihm Hiller [2]) u. a., wenn

[1]) De Tibulli codicibus. Diss. Berlin 1886.

[2]) An Hiller schließt sich hierin auch Belling an, 'Kritische Pro-

sie glaubten, daß alle guten Lesarten in G nur durch Conjectur gefunden und die Uebereinstimmung mit V durch direkte Beeinflussung des Schreibers von G durch die Excerpte zu erklären seien. Eine Mittelstellung zwischen Bährens, der mit Vorliebe Lesarten aus G in seinen Text aufnahm, und Hiller, der den Text fast allein auf A aufbaute, nehmen Götz und Leo [3]) ein, indem sie zwar die relative Selbstständigkeit von G nicht verkannten, aber ihm doch neben A nur den zweiten Rang einräumten. —

Daß G nicht nur an zahllosen Stellen von AV abweicht, sondern an vielen derselben auch das Richtigere bietet, ist bekannt, ebenso, daß er oft dort, wo er von AV abweicht, mit P übereinstimmt. Diese Uebereinstimmung ist aber nicht daher zu erklären, daß der Schreiber von G die Excerpte mit benutzt und aus ihnen seine Vorlage korrigiert habe, ebensowenig können die vielen anderen Besserungen von G gegenüber AV auf Conjectur zurückgeführt werden. Denn nicht weniger als 8 mal werden abweichende Lesarten von G durch die Freisinger Excerpte (M) als richtig bestätigt;

so I 1, 2: Et teneat culti iugera multa soli; (multa GMP und Diomedes, magna AV);

I 1, 5: Me mea paupertas vita traducat inerti, (vita GMP, vitae AV);

I 1, 63: Non tua sunt duro praecordia ferro vincta, (duro vincta GM, dura — iuncta AV);

I 1, 71: Iam subrepet iners aetas nec amare decebit, (nec GMP, neque AV);

I 8, 51: Parce precor tenero, non illi sontica causa, (sontica GM, sentita AV);

I 10, 8: Nec bella fuerunt, faginus adstabat cum scyphus ante dapes (scyphus G, sciphus MP, ciphus AV);

III 3, 21 (Lygd.): Non opibus mentes hominum curaeque levantur, (hominum GMP, homini AV).

Diesen Stellen reihen sich weiterhin solche an, wo G mit dem Tibullfragment des J. Cuiacius (F) gegen AV übereinstimmt:

IV 1, 40 (Paneg): Nec tamen hic aut hic tibi laus maiorve minorve, (hic aut hic tibi GF, hic aut tibi AV, hec aut hec tibi P);

---

legomena zu Tibull' Berlin 1893 und 'quaestiones Tibullianae', Gymn.-Progr. Berlin 1894.

[3]) Götz, Rhein. Mus. 37 (1882) p. 141, Leo, philol. Untersuchungen II (1881) p. 2. Ueber die Handschriftenfrage vergl. außerdem Roßberg, Jahrbücher f. Phil. 119 (1879) p. 72. Hiller, Jahrbücher 127 (1883) p. 273 und philol. Anzeiger 14 p. 30, Leonhard, De codicibus, Tibullianis, Freiburger Diss. 1882, Illmann, De Tibulli codicis Ambrosiani auctoritate, Diss. Halle 1886.

IV 12, 2 (Sulp.): Ne tibi sim, mea lux, aeque iam fervida cura,
ac videor paucos ante fuisse dies, (videor GF, videas AV; an anderer Stelle haben auch AV videor).

Besonders klar wird die Selbstständigkeit von G:

IV 1, 70 (Pan.): Illum inter geminae nantem confinia mortis
Nec Scyllae saevo conterruit impetus ore etc. (inter geminae F, tergeminae G, terminae AV);

während in G die richtige Lesart durch Ausfall der Silbe *in* (nach *illum*) verdorben ist, ging der Archetypus unserer Handschriften (O) in der Verderbnis noch weiter, *terminae* setzt *tergeminae* voraus, nicht umgekehrt, die Lesart in G stammt nicht aus O, sondern steht dem Richtigen bei F näher, als jener.

Die Annahme, daß an diesen Stellen G die richtige Lesart nur durch eigene scharfsinnige Conjectur gefunden, daß die Uebereinstimmung mit den andern selbstständigen Zeugen PMF nur Zufall sei, schlägt jeder Wahrscheinlichkeit ins Gesicht. Nicht anders ist es an den vielen Stellen, an denen die Richtigkeit der Lesarten von G auch ohne die Bestätigung durch PMF evident ist; viele kleine Besserungen in G können durch Conjectur gefunden sein und sind es; aber an solchen, wo die Corruptel in O nicht hervortritt, wo einem Corrector des 14. Jahrhunderts gar kein Anlaß zu Aenderungen vorlag, wäre es unmethodisch, diese Besserungen dem Scharfsinn eines genialen Emendators zuzuschreiben, statt die Selbstständigkeit der Ueberlieferung von G anerkennen zu wollen. Solche Stellen sind z. B.:

I 5, 74: ante ipsas excreat usque fores (ipse AV, usque G), v. 76: in liquida nat tibi linter aqua (nat G, nam AV, was ohne Anstoß ist).

I 8, 61: Quid prosunt artes, miserum si spernit amantem.
Et fugit ex ipso saeva puella toro,
(quid prosunt G, possunt AV).

I 9, 33: Non tibi si pretium Campania tota daretur.
(tota G, terra AV).

II 4, 10: Insanis cantes obnoxia ventis
Naufraga quam vasti tunderet unda maris.
(vasti G, ohne Zweifel richtig, weil dem Tibullischen Gebrauch entsprechend, vitrei V (und wohl O).

II 5, 129: Tunc Messala meus pia det spectacula turbae,
Et plaudat curru praetereunte parens.

(pater AV ohne Anstoß, parens G; letzteres halte ich für richtig, weil Tibull stets für den Begriff 'leiblicher Vater' *parens* hat, so I 7, 55, II 5, 19, II 5, 91, IV 3, 23, (anders Lygdamus III 4, 94); dagegen gebraucht er *pater* nur übertragend, für Juppiter I 3, 51; 4, 23 (dazu III 4, 48 Lygd.), Vater Nil I 7, 23, Bacchus II 3, 66 (dazu Lygd. III 6, 38), für 'Vorfahren' I 1, 41).

III 4, 64 (Lygd.): Tu modo cum multa bracchia tende prece

(prece G, fide AV). Dieselbe Interpolation haben AV auch III 6, 46: Nec vos aut capiant pendentia bracchia collo
Aut fallat blanda sordida lingua prece,
(prece GP, fide AV).

Am Deutlichsten wird die Selbstständigkeit von G gegenüber O an zwei Stellen:

II 1, 67: Ipse interque greges interque armenta Cupido
Natus et indomitas dicitur inter equas,

hier haben G *ipse interque greges*, was zweifellos richtig ist und von allen in den Text aufgenommen wird, A: *ipse quoque inter agros*, V: *ipse quoque inter greges*; aus der ursprünglichen Lesart, die auch G bietet, ist durch Verderbnis von *que* in *quoque* in O *quoque inter greges* geworden, dies nahm V auf, während A das metrisch unmögliche *greges* in *agros* änderte: daß umgekehrt die Lesart von A die ursprünglichere und diejenige von G eine richtige Conjectur sei, ist undenkbar.

III 2, 29: Dolor huic et cura Neaerae
Coniugis ereptae causa perire fuit.

Beide Handschriften haben falsches: cara Neera G, causa Neera AV; letzteres ist Dittographie des im Pentameter stehenden *causa*, G dagegen hat eine nur durch Verschreibung entstandene Corruptel, sein *cara* setzt das Richtige *cura* voraus.

Daß die guten Lesarten in G sowie die Uebereinstimmungen mit P nicht durch direkte Beeinflussung von G durch P entstanden sind, folgt sowohl daraus, daß G in denselben richtigen Lesarten mit M oder F übereinstimmt, als daraus, daß sie sich zum Theil an Stellen finden, die gar nicht in P enthalten sind. Nichts zwingt uns sogar mit Bährens anzunehmen, daß G auf denselben Archetypus zurückgehe, aus dem P geflossen ist. An 6 Stellen (I 1, 2. 5. 71; I 10, 8; III 3, 21; IV 1, 40, s. o.) werden die in G und P gemeinsamen Lesarten durch Uebereinstimmung von M oder F als richtig bestätigt; außer diesen 6 Stellen sind es 26, an denen G und P übereinstimmend von O abweichen; zum Theil sind diese Lesarten unzweifelhaft richtige und als solche heute allgemein anerkannt, alle aber können richtig sein: eine nähere Verwandtschaft aber zwischen G und P ist nur dann zuzugeben, wenn sich auch Fehler finden, die beiden gemeinsam sind: ist dies nicht der Fall und erstreckt sich die Uebereinstimmung nur auf Lesarten, die richtig sein müssen oder es wenigstens sein können, dann wäre es unmethodisch, etwa einen Archetypus für G und P konstruieren zu wollen. Daß G mit P nicht verwandt ist, folgt im Gegentheil daraus, daß keiner der vielen in P vorhandenen Interpolationen und Fehler — mit einer sogleich zu besprechenden Ausnahme — in G sich findet: an jenen 26 Stellen sind O, G und P als 3 unabhängige Zeugen anzusehen. Für die Kritik gewinnen wir dadurch das wesentliche Resultat, daß

die von GP gegen AV gewährleisteten Lesarten eben als authentische anzusehen sind. Wir haben also in den Text aufzunehmen (wenn ich von den sichern Lesarten jetzt absehe): I 1, 29: bidentem (bidentes O (VE)), v. 41 fructusve (fructusque AV), v. 78 despiciam dites despiciamque famem (dites despiciam AV), I 8, 10 saepe et (saepeque AV), I 8, 11 suco splendente (succo G, suco P, d. h. der Thuaneus, während die Hdschr. von Notredame mit AV 'fuco' hat; daß die Excerpte ursprünglich 'suco' hatten und 'fuco' nur jüngere Corruptel ist, folgt sowohl aus der Uebereinstimmung mit G als aus dem höheren Werthe des Thuaneus, vgl. Meyncke, Rhein. Mus. 25 p. 374; auch Scaligers Excerptenhandschrift las 'succo'); I 10, 46 sub iuga panda (curva AV, das plastische *panda* ist durch das gewöhnlichere glossierende *curva* in O verdrängt worden), II 1, 29 vina diem celebrant (celebrent AV, der Indicativ, wie in *est rubor*, entspricht der Festesschilderung), II 3, 36: praeda tamen multis est adoperta malis (operata AV, bei Tibull nur als deponens gebraucht), III 3, 22 (Lygd.) Fortuna sua tempora lege regit (gerit AV, auch M), v. 29 Non me regna iuvant (nec AV), III 6, 13 ille feroces contudit (ferocem AV).

Alle diese Lesarten haben nicht nur die innere Wahrscheinlichkeit, sondern auch die äußere Beglaubigung für sich: umgekehrt erweisen sie, wenn sie richtig sind, die Unwahrscheinlichkeit einer engeren Verwandtschaft zwischen G und P. Freilich giebt es eine Stelle, und zwar nur diese [4]), an welcher G von P direkt abhängig erscheint: IV 1, 39—47 (Panegyr.): Nam quis te maiora gerit castrisve forove, wo GP 'Nec quisquam'; daß 'nam quis te' in das Richtige ist, folgt außer anderem aus der verderbten Lesart in AV 'nam quique tibi'; ferner folgt G in der Anordnung der Verse (v. 45—47, 39—44, 48 sq.) den Pariser Excerpten; beides sind willkürliche Aenderungen, Interpolationen, wie wir sie zahlreich in P finden: aber eben darum beweist diese Stelle nur, daß einmal für den Panegyricus eine Lesart der Excerpte durch irgend eine Mittelquelle, kaum aber direkt — denn das ist, wie oben ausgeführt, ausgeschlossen — auf G eingewirkt hat; daß öfters Lesarten, die nur direkt aus P stammen können, in den jungen Handschriften (E, B u. a.) sich finden, ist bekannt. Wenn aber diese Aenderungen dem Anfertiger der Excerpte zu verdanken sind, beweist auch diese Uebereinstimmung in Falschem nichts für ursprüngliche Verwandtschaft von G und P [5]).

---

[4]) Daß die zweite Hand in G mehrfach Lesarten aus P entnommen hat, ist schon öfters bemerkt, vgl. II 1, 38 grande O, glande P, G corr., v. 49 ingerat O, ingerit PG corr, II 6, 20 G man. 2 Wortstellung wie P, III 3, 20 invidaquae O, invidia est PG corr., aber gerade dieser Umstand macht es unwahrscheinlich, daß auch schon G aus P geschöpft habe.

[5]) Die Uebereinstimmung zwischen G und P in dem Fehler *nunc*

Die Untersuchung der von AV abweichenden, mit PFM theilweise übereinstimmenden Lesarten von G ergiebt, daß G hierin eine selbstständige weder mit O noch mit P verwandte vorzügliche Ueberlieferung repräsentiert. Und doch läßt sich andererseits nachweisen, daß G aus derselben Handschriftenklasse (O) wie AV und die jungen Handschriften entsprungen ist. Dies beweisen zunächst die 4 Stellen, an denen in unseren sämmtlichen Handschriften 1 Vers fehlt, I 2, 25 und II 3, 14 der Pentameter, II 3, 75 und III 4, 65 der Hexameter; größere Lücken von einem oder mehreren Distichen befinden sich ferner nach I 10, 25, II, 3, 34, II 5, 38[6]) und v. 70, mit großer Wahrscheinlichkeit auch nach I 10, 50 und II 3, 58. Diese Auslassungen sowohl als die in allen Handschriften überlieferte Versumstellung in IV 4, 17—22 beweisen, daß G auf denselben Archetypus wie AVE zurückgeht. Nur durch diese Annahme läßt sich auch die große Zahl von Corruptelen, sowohl Interpolationen wie mechanischen Verderbnissen, erklären, die G mit O gemeinsam hat. Ich rechne etwa 160—170 solcher Fehler, hiervon sind 2 durch ein Zeugnis des Charisius, 18 durch M und P, 36 durch F als falsche Lesarten bestätigt. Eine große Zahl solcher Verderbnisse sind derart, daß sie nur durch Verschreibungen in einer mittelalterlichen Handschrift und zwar einer Minuskelhandschrift entstanden sein können; beispielsweise führe ich einige Stellen an:

I 2, 23 decet (statt docet), I 3, 17 dant (st. aut), I 4, 55 afferet (st. offeret), v. 72 flentibus (fletibus), I 6, 40 effluit (et fluit), v. 84 quod sit acerba (st. quam), II 1, 73 opus (opes), II 3, 59 liquor (loquor) II 5, 11 debitus (deditus), II 5, 109 taceo (iaceo), II 6, 16 diro (duro), III 6, 44 carere (cavere FPM), IV 1, 30 quid qua index (quaque index F), v. 39 cartis (castris PF), v. 73 in ore (more) v. 168 negat (necat), v. 173 confunditur (confinditur), IV 11, 6 ah (at F) u. s. w. Alle diese geringfügigen Fehler sind solche, denen wir in allen Handschriften auf Schritt und Tritt begegnen; sie erhärten, daß die Verwandtschaft von G und AV eine außerordentlich nahe ist, daß auch G aus dem Archetypus O, einer in Minuskeln geschriebenen Handschrift direkt oder durch Mittelglieder geflossen ist.

Die gewonnenen Resultate scheinen sich zu widersprechen: G stellt eine selbstständige, weder mit O noch mit PMF verwandte Ueberlieferung dar, aber er ist doch aus demselben Archetypus O wie die andern jüngeren Handschriften abgeschrieben.

---

statt *tum* I 8, 43 glaube ich unberücksichtigt lassen zu dürfen, da sie nur auf Zufall beruhen kann und bei der Geringfügigkeit der Corruptel nichts beweist. — IV 1, 84 (Pan.): (Qualiter adversos hosti defigere cervos) haben P und G die Corruptel *nervos* gemeinsam, doch ist auch für O *nervos* wegen *vernos* in AV vorauszusetzen.

[6]) Vielleicht war II 5, 38 noch in O ein Spatium, daher beginnen seine Abschriften (AV GE) mit II 5, 39 ein neues Gedicht.

Aus diesem scheinbaren Widerspruch giebt es nur einen Ausweg: wir haben in der bei G vorliegenden Textesüberlieferung eine Contamination zweier Quellen zu sehen.

Die Hauptmasse des Textes in G stammt aus O, dies folgt aus der überwiegenden Mehrzahl von Stellen, an denen G mit AV in Fehlern zusammengeht, z. B. in dem 3. (und 4.) Tibullischen Buche, wo wir theilweise den Text durch F kontrollieren können, hat G (wie oben angeführt) 36 mal dieselben Fehler, wie AV, und nur 3 mal stimmt er mit F überein. Außer seiner Vorlage O hatte aber der Schreiber von G eine — jetzt verlorene — Handschrift reinerer Ueberlieferung zu Gebote, aus welcher er eine große Zahl von Lesarten entnahm, oder aber — was eben auch möglich ist — eine Abschrift von O ist nach jener zweiten Klasse durchkorrigiert und aus diesem emendierten Exemplare ist G geflossen. — Freilich ist die Aussonderung der dieser zweiten Ueberlieferung in G angehörigen Lesarten dadurch besonders erschwert, daß sich — wie von anderer Seite schon genügend ausgeführt — G als stark interpoliert erweist; ich zähle über 40 grundloser und willkürlicher Aenderungen in G: die recensio hat also mit Vorsicht diese 3 Elemente, die aus O stammende Ueberlieferung, die aus einer zweiten Ueberlieferungsklasse herrührenden Lesarten und die eigenen Interpolationen von einander zu scheiden. —

Wenn es als sicher gelten darf, daß der größte Theil des Textes in G direkt oder indirekt aus O geflossen ist, so erhebt sich die weitere Frage: stammen AVG, die drei Sprößlinge der Familie O, alle drei in gleicher Weise aus dem Archetypus — dies ist der für die recensio günstigste Fall — oder wie haben sich die aus O gemachten Abschriften weiter verzweigt? Die Entscheidung ist schon bei oberflächlicher Musterung derjenigen Stellen, an denen A und V von einander abweichen, bei denen also die nähere Verwandtschaft von G geprüft werden kann, leicht; G geht durchweg mit V zusammen. Daß G und V eine gemeinsame Quelle haben, eine Abschrift von O, die nichts mit A zu thun hat, ergiebt sich besonders aus zahlreichen Fehlern, in denen sie von A abweichen, der hier die in O ursprüngliche Ueberlieferung reiner bewahrt hat:

I 2, 80: Num Veneris magnae violavi numina verbo
Et mea nunc poenas impia lingua luit (nunc A, num GV)
v. 97: semper tibi dedita servit Mens mea (dedita A, debita GV).

I 3, 13: tamen est deterrita numquam (nusquam GV).

I 5, 27: Illa deo sciet agricolae pro vitibus uvam
(vitibus A, fructibus GV interpoliert).

I 6, 12: Cardine tunc tacito vertere posse fores (nunc GV).

I 8, 14: Ansaque compressos colligat arta pedes (colligat P und A ursprünglich, colligit GV und auf Rasur A).

I 9, 3: Ah miser (ha A(E) und P, also alt überliefert, ah GV durch Conjektur).

II 1, 22: Tunc nitidas plenis confisus rusticus agris
Ingeret ardenti grandialigna foco. (ingerat GV).

II 2, 19: Vincula, quae maneant (quae et maneant GV).

II 3, 38: hinc caedes mors propiorque venit (proprior GV).

II 4, 43: Seu veniet tibi mors (veniat GV).

II 5, 63: sic usque sacras innoxia laurus Vescar (noscar A, noscat GV, beide setzen die Corruptel *noscar* für O voraus, entfernen sich aber noch weiter von ihr).

v. 112: Sine qua versus mihi nullus
Verba potest iustos aut reperire pedes
(reperisse GV).

III 4, 47: At mihi fatorum leges aevique futuri Eventura etc. (evique A, cuique V, cuiusque G; der Archetyp von GV las c statt e: sein *cuique* interpolierte G weiterhin zu *cuiusque*)

III 6, 25: Sed procul a nobis hic sit timor, illaque siqua est Quid valeat laesi sentiat ira dei (sentiet GV).

IV 1, 18 (Pan). Alter dicat opus magni mirabile mundi (dictat A(E) und F, dicat GV; *dictat* muß überlieferte alte Corruptel sein, da es auch F hat: *dicat* ist also Conjectur — und zwar richtige — des Archetypus von GV.

v. 55: Non valuit lotos coeptos ⟨a⟩vertere cursus. (vertere A, convertere GV sicher falsch; überliefert wird *vertere* sein, was A übernahm, GV des fehlenden Fußes wegen änderten; anderes haben E und B coniiciert).

v. 170: Hinc et colla iugo didicit summittere taurus
Et lenta excelsos vitis conscendere ramos'.
(laeta GV).

IV 7, 5: Exsoluit promissa Venus (exoluit GV). Diesen 19 Stellen steht nur eine gegenüber, an welcher G mit A in falschem übereinstimmt: IV 1, 189: Cum memor ante actos semper dolor admonet annos (ante actos F, accitos V, accitus AG); beide scheinen sich gemeinschaftlich vom Richtigen weiter zu entfernen als V, denn sicher war *accitos* in O überliefert, aber die Abweichung von AG ist zu geringfügig, als daß sie das Gewicht aller andern Stellen erschüttern könnte.

Von den jüngeren Handschriften, welche Lachmann zur Grundlage seiner Textesconstitution machen mußte und die man seit Bährens kaum zu beachten sich gewöhnt hat, sind der Parisinus (B) und der Eboracensis (E) die wichtigsten. Es ist außer Zweifel, daß beide aus derselben Ueberlieferung wie AV, d. h. aus dem Archetypus O stammen, daß beide aber von willkürlichen, eigenen Interpolationen wimmeln. Einen Werth für die recensio würden beide nur dann haben, wenn aus ihnen uns eine dritte Abschrift des Archetypus O neben A und der Quelle von

GV bekannt würde. — Bei Diskrepanzen von A und V, bez. A und GV stimmt B fast stets mit A überein, in richtigen sowohl als falschen Lesarten; ich zähle 34 solcher Fälle, darunter 19 Fehler, die A und B gemeinsam haben. Ferner stimmt B nicht nur mit der ersten Hand, sondern auch an 9 Stellen mit A2 überein:

I 3, 12: omina certa G, A auf Rasur, B; omnia VE, der Wittianus, Datanus und wohl O;

I 8, 14: colligit B mit AVGE, während A ursprünglich mit P colligat las;

I 8, 41: iuventas A G, iuventa B, da in A das s dann durch Unterpunction getilgt;

I 8, 61: prosunt G, A2, B, possunt A, V (O). —

II 2, 19: vincula quae et maneant B, vinculaque maneant A mit von A2 darübergeschriebenem et (so GV).

II 4, 10: vitrei maris V, A2 B, vasti G; —

II 5, 75: Tunc operta A, darüber et A2, et operta BV, operata G;

III (Lygd.) 6, 59: fugit A, fugiet B (GV) mit A2 e darüberschrieb;

IV 1, 70 (Paneg.): tergeminae B, A2, terminae A V. —

Diese Thatsachen bestätigen die von Leonhard und Illmann a. a. O. vertretene Anschauung[7]), welche die direkte oder indirekte Abstammung von B aus A behauptet haben. — Daneben freilich stimmt B an über 40 Stellen mit den G eigenthümlichen Lesarten überein und dies wird auf direkte Beeinflussung durch G zurückzuführen sein; eben daher erklären sich auch die wenigen Stellen an denen B mit GV gegen A zusammengeht. Daß B eine im hohen Grade kontaminierte und willkürlich entstellte Ueberlieferung darbietet, folgt ferner einmal aus der Thatsache, daß wir bei ihm auch 4 mal Lesarten aus den Pariser Excerpten finden (I 9, 24: vetat PB, vetet O; II 1, 89 tacitis B mit dem Nostrad. der Excerpte, tacitus O und der Thuaneus; IV 1, 87 ut facilisque BP, et O; ib. v. 91 aut quis PB, et quis O, ecquis G), sodann aus der großen Zahl von eigenmächtigen Abweichungen (ich zähle etwa 87 Stellen, von denen sich nur 5 auch bei E finden); doch findet sich kein Beweis für die Annahme, daß F oder M den Text von B beeinflußt hätten, Das Resultat für B ist also ein rein negatives: sein Text ist eine Contamination aus A und G mit Zuziehung anderer Conjecturen (so aus P) und zahlreichen eigenmächtigen Besserungsversuchen und demnach für die recensio völlig werthlos. —

Für die verlorene Yorker Handschrift E wird die Untersuchung erschwert durch den Umstand, daß wir sie nur aus der

---

[7]) Dagegen haben Hiller und Rothstein sich damit begnügt, eine Verwandtschaft, die durch Abstammung aus demselben Archetypus herrühre, zwischen A und B zu konstatieren.

sehr unvollständigen Kollation von Heinsius kennen [8]). Daß sie derselben Handschriftenklasse, wie AV, d. h. dem Archetypus O angehört, ist allgemein zugegeben; Rothstein hält sie für eine besondere, neben AV selbstständig stehende Abschrift desselben, ebenso Illmann; Leonhard betont dagegen, daß auch in E Contamination mit G zu finden sei. Dies halte auch ich für gesichert; da E in 56 sichern Fällen mit AV, doch nur 17 mal mit G übereinstimmt geht also der Grundstock seines Textes auf O — direkt oder indirekt — zurück, daneben hat der Schreiber G herangezogen; am klarsten wird dies Verhältnis aus den doppelten Lesarten, welche Heinsius aus E notiert hat, so I 1, 54 exiles aus O, hostiles aus G, I 5, 27 vitibus aus O(AB), fructibus aus GV), I 7, 42 cuspide aus O, compede aus der Correctur von G, IV 1, 104 dexteraque mit O, dexterque mit der Correctur in G, II 3, 59 quae mit O, quem mit Corr. G: ähnlich ist I 7, 6 aus dem victos von O(V) und evinctos von G in E evictos kontaminiert; daß aber die Contamination der Ueberlieferung von G und O aus G selbst vollzogen wurde, folgt daraus, daß wie die genannten Stellen z. T. zeigen, schon die von zweiter Hand herrührenden Correcturen [9]) in G vom Schreiber von E benutzt worden sind.

Schwieriger ist es, das Verhältnis von E zu den andern Fortsetzern von O(AVG) zu bestimmen. Bei Discrepanzen von A und V geht E in 14 sichern Fällen mit (G)V zusammen, davon 6 mal in Fehlern; es sind dies: I 3, 13 nusquam, numquam A; v. 63 at, ac A (als richtig bestätigt durch die Uebereinstimmung der andern Ueberlieferung in G); I 6, 77 ast, at A; I 10, 41 ut, at AP (aut G); II 1, 22 ingerat, ingeret A; v. 23 satyri, satiri A (saturi G); III 1, 11 protexit, pretexit A (praetexat G); IV 1, 171 laeta, lenta A. — Diese Uebereinstimmung kann nur daraus erklärt werden, daß E aus derselben Abschrift von O wie GV geflossen ist. Dagegen sprechen freilich scheinbar 6 Stellen, an denen E mit A gegen GV übereinstimmt, davon 4 Fehler: I 1, 19 felices, felicis GV; I 2, 80 nunc, num GV; I 8, 2 levia verba, lenia GV; II 3, 78 iuvet, iuvat GV; IV 1, 18 dictat, dicat (G)V; v. 60 artacre, artacle V (arsaciae G). Den Ausweg aus dem scheinbaren Widerspruch zeigt IV 1, 18, wo der A und E gemeinsame Fehler *dictat* auch in F gestanden hat: also ist die richtige Lesart *dicat* in GV von dem Archetypus dieser beiden nur durch Conjectur gefunden und *dictat* ist alte Ueberlieferung. Dasselbe ist für I 1, 19, I 8, 2, II

[8]) Jetzt veröffentlicht von Belling, Quaestiones Tibullianae p. 21 (Progr. Berlin 1894).

[9]) Hierhin gehören ferner I 8, 58: ut ne dent E, nec O, in G ist c radiert, so daß auch G jetzt ne hat; sodann II 3, 60: bipsatos O, gipsatos G von zweiter Hand (und M), gypsatos und die Conjectur luxatos E.

3, 78 wahrscheinlich, denn keine der Besserungen ist eine solche, daß sie nicht ein Corrector des 14. Jahrhundert gefunden haben könnte. Und so repräsentiert auch E nicht die erwünschte dritte Abschrift vom Archetypus O; aus O sind A und eine zweite Abschrift geflossen, letztere wurde Quelle für E und durch ein weiteres Mittelglied für G und V. Dennoch kann er für die recensio an manchen Stellen wichtig werden, wenn A und V divergieren und G abweicht, um die Lesart von O festzustellen.

Wie B ist auch E nicht nur mit G kontaminiert, sondern auch stark interpoliert, an über 80 Stellen hat er eigenmächtige Abweichungen; diese werden zum überwiegend größeren Theile Conjecturen der Gelehrten des Anfangs des 15. Jahrhunderts sein, so der Vers II 3, 14: 'et potum fessas ducere fluminibus' des Joh. Aurispa, doch läßt sich an einer Stelle auch ein älterer Ursprung einer Interpolation in E nachweisen. I 4, 22 hat E:

Veneris periuria venti

Irrita per terras et freta longa ferunt; freta summa haben O, (loca summa G) doch mit E freta longa die Veronenser Flores auctoritatum moralium [10]) v. J. 1329. Von den 3 Tibullstellen, welche dies Florilegium citiert, sind 2 aus den Pariser Excerpten geflossen, wie Bährens bewiesen hat: dadurch wird aber der Ursprung unserer dritten Stelle I 4, 21—22 aus einem besonderen Tibullcodex höchst unwahrscheinlich, wahrscheinlicher ist, daß alle 3 aus einem vollständigeren Florilegium [11]) stammen. Entweder hat der Schreiber von E eine Handschrift dieses Florilegium selbst benutzt oder Lesarten desselben sind in eine Handschrift des 14. Jahrhundert eingedrungen und diese ist von E mit benutzt, d. h. wie bei G, mit der Ueberlieferung von O contaminiert worden. Auf diesem Wege kann auch die Lesart castrisve IV 1, 39 (wo cartisne AV, chartisve G) aus P in E hineingelangt sein. Ebenso muß für die — nicht zahlreichen — Stellen [12]), an denen B und E dieselben Interpolationen bez. Conjecturen aufweisen, ein gemeinsamer Ursprung gesucht werden, denn gegenseitig können die im Jahre 1423 und 1425 geschriebenen Handschriften sich nicht beeinflußt haben: sind etwa diese sowie die 4 oben p. 445 angeführten in B aus P stammenden Lesarten ebenfalls durch diese verlorene Handschrift des 14. Jahrhunderts zum Schreiber von B gekommen? Dies ist nicht mehr zu entschei-

---

[10]) Vgl. Bährens praef. p. 6.

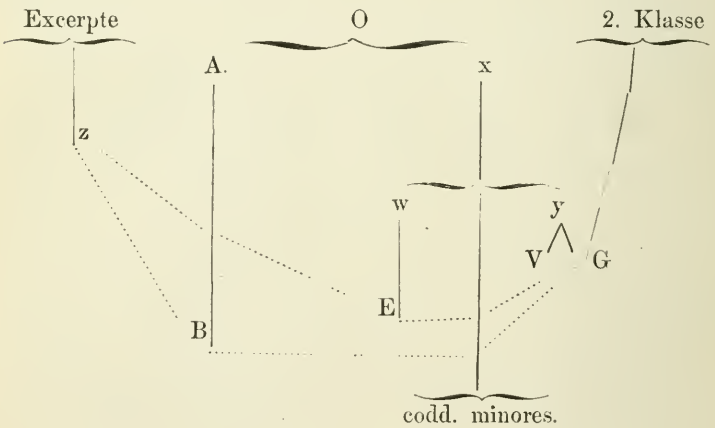
[11]) Ueber die Annahme eines ursprünglich reichhaltigeren Florilegium s. u. p. 459. Unmethodisch ist es, wie Bährens, die Uebereinstimmung von E und den Veronenser Flores wegdisputieren zu wollen.

[12]) II 1, 12 externa (hesterna OP); II 3, 45 tumultus (tumultu GV, tumulti A); III 4, 45 Semeles (Semele(ae) O); IV 1, 19 descenderit (desederit OF); vor allem der statt III 4, 65 interpolierte Vers 'Saevus Amor docuit dominae fera verba minantis'. —

den, aber sicher ist, daß E keine Spur davon trägt, daß sein Schreiber etwa eine zweite bessere Ueberlieferung, wie sie G hatte, zu Rathe gezogen hat, die wenigen Stellen, an denen er gegen O das Richtige bietet, können und müssen einer guten Conjectur zugeschrieben werden.

Ganz werthlos sind für uns jetzt die jüngeren Lachmannischen Handschriften, der Wittianus, Datanus und Askewianus. Viele Interpolationen aus E sowohl als aus B finden sich in ihnen gemeinsam, oder auch in einzelnen, doch ist es unmöglich, zu entscheiden, ob E und B direkt von diesen Handschriften benutzt oder ob uns unbekannte Mittelglieder zu konstatieren sind. Bei Discrepanzen zwischen A und GVE stimmen sie meist mit den letzteren überein, auch in Fehlern, doch finden sich auch Fälle, wo sie mit A gegen GV zusammenstehen. Eine eingehendere Darlegung ihres Abstammungsverhältnisses ist unmöglich und zwecklos, sie zeigen den Tibulltext im Zustand wildester Contamination und Interpolation.

Wir erhalten demnach für die Tibullhandschriften folgendes Stemma:



II.

Wir haben für Tibull fünf getrennte Zweige der Ueberlieferung anzuerkennen, einmal 3 Tibullhandschriften, den Archetyp unserer sämmtlichen Handschriften (O), das verlorene Fragment des J. Cuiacius (F), und die verlorene Handschrift, deren Lesarten uns zum Theil von G erhalten sind, sodann die Freisinger (M) und Pariser Excerpte (P). Wie verhalten sich diese Ueberlieferungszweige zu einander und wie alt sind sie? Am wenigsten weit hinauf führt uns O, denn aus der Art und dem Umfang der in ihm vorauszusetzenden Corruptelen folgt (vgl. o.

p. 442), daß es eine mittelalterliche Minuskelhandschrift gewesen ist. Ueber Umfang und Verszahl der Blätter derselben unterrichten uns auch die Lücken nur unvollkommen (vgl. p. 442). Die Lücken nach I 10, 25 und nach I 10, 50 sind durch 25 erhaltene Verse getrennt, ebenso die beiden Lücken nach II 3, 34 und II 3, 58 durch 24 Verse; dies kann darauf hinweisen, daß der Verlust mehrerer Disticha durch Beschädigung je eines Blattes hervorgerufen wurde und daß dies Blatt 25 (24) + X Verse (also rund 28—30 Verse) enthielt [13]). Hierzu können die zwischen I 10, 50 und II 3, 34, sowie zwischen II 3, 58 und II 5, 38 vorauszusetzenden Zwischenräume stimmen; es sind im ersteren Falle 168 Verse, dazu kommt die Buchüberschrift von Buch II und 3 Gedichtüberschriften bez. spatia, im zweiten 120 Verse mit 2 Gedichtanfängen; dies würde, Seiten von etwa 29—30 Versen vorausgesetzt, 6 bez. 4 unversehrte Seiten Zwischenraum ausmachen. Freilich stimmt zu dieser Berechnung nicht, daß wir zwischen den beiden Lücken nach II 5, 38 und II 5, 70 32 Verse finden: vielleicht verdankte die Lücke nach II 5, 70 ihre Entstehung nicht äußerlicher Beschädigung der Handschrift, sondern einer Auslassung durch Nachlässigkeit des Schreibers, oder aber sie ist in einer ganz anderen — früheren oder späteren — Handschrift entstanden. Ueberhaupt will ich auf solche Annahmen und Berechnungen kein Gewicht legen.

Der Text Tibulls, wie wir ihn aus O bez. seinen Abschriften kennen, ist durch zahllose größere und kleinere Verderbnisse mittelalterlicher Ueberlieferung entstellt. Suchen wir aber weiter zu gehen und jenseits der Minuskelhandschrift O in die Geschichte der Ueberlieferung einzudringen, so lehren uns die Excerpte P und M sowie das, was wir von M, F und der zweiten Quelle von G wissen, daß O an zahlreichen Stellen größere willkürliche und zufällige Interpolationen aufweist. Es wird nöthig sein, diese Stellen, an denen die Interpolation in O durch GPMF sicher belegt ist, anzuführen:

I 1, 2: *iugera magna* statt *multa* (GPM, Diomedes); v. 5 'me mea paupertas *vitae* traducat inerti' statt *vita* (GPM), weil *inerti* als Dativ und der Dativ wegen *traducat* erforderlich erschien.

V. 25: 'Iam modo non possum contentus vivere parvo'. Hier haben 'iam modo iam possim' M, 'quippe ego iam possum' P; das Richtige ergiebt sich an dieser vielbehandelten und mit modernen Conjecturen heimgesuchten Stelle durch einfachen Anschluß an die echte Ueberlieferung. Wir haben in PMO drei

[13]) Ritschl nahm auf Grund seiner Umstellungen in I 4 einen Archetyp von 12 Zeilen an; mit der Hinfälligkeit seiner gewaltsamen Versversetzungen fällt auch diese Hypothese. Eine der obigen analoge Erklärung gab — wie ich nachträglich sehe — schon Kindscher, Rhein. Mus. 17, p. 149.

unabhängige Zeugen; die Worte *iam modo* erweist die Uebereinstimmung von O und M als authentisch, *quippe ego* in P ist Interpolation des Excerptors, *iam* bestätigen ferner M und P, also ist *non* bei O interpoliert, *possum* stützen OP, *possim* in M ist also falsch, und zwar nur leichte handschriftliche Corruptel. Als wirklich überliefert ist demnach nur *iam modo iam possum* anzusehen; dies ergiebt klaren Sinn: endlich ist es ihm gestattet, bescheiden auf seinem einfachen Landgut zu leben, er braucht die weiten Reisen nicht mehr zu fürchten u. s. w., es ist demnach nicht der geringste Grund, von der ältesten und klaren Ueberlieferung abzuweichen.

Der Grund für die Interpolation ist klar. O verstand (wie heute die meisten Editoren) Sinn und Zusammenhang des *iam iam possum* nicht mehr und änderte deshalb in *non iam possum*.

I 2, 19: 'molli furtim decedere lecto' statt *derepere* (M); das auffällige und ältere *derepere* ist durch ein vulgäres, glossierendes Verbum ersetzt.

v. 88: 'Mox tibi non unus saeviet usque deus' statt 'mox tibi et iratus' (P).

I 5, 3: *citus turbo* statt *turben* (Charisius), weil dies das seltenere.

v. 28: 'pro segete et spicas, pro grege ferre dapem'; *et* (fehlt in G) ist des Versmaßes wegen von O eingeschoben.

v. 61: 'Pauper erit praesto tibi praesto pauper adibit Primus et in tenero fixus erit latere'; dagegen: 'pauper erit praesto semper te pauper adibit primus et in duro limine fixus erit' P. Das in O wiederholte *praesto* ist deutliches Zeichen einer Interpolation oder Dittographie, das Richtige *semper* steht bei P, es gehört zu *erit praesto* wie *primus* zu *adibit*; *erit praesto* braucht kein *tibi*, dagegen hat *adibit* ein Objekt unbedingt nöthig; so erweist sich *te* der Excerpte als das richtige, *tibi* ist in O wegen *erit praesto* interpoliert. Ob im Pentameter P oder O das Richtige bieten, ist mit Sicherheit nicht zu entscheiden; dem *praesto esse* und *adire* scheint mir ein geduldiges Harren an der Schwelle der Geliebten — ein beliebtes Bild — besser zu entsprechen, als das plumpe Bild des *fixus esse in latere*: auch erwarten wir *haerere* oder *fixus esse ad latus* oder *lateri*, nicht *in latere*.

v. 74: 'ante ipsas excreat ipse fores' statt *usque* (G).

I 6, 7: 'illa quidem tam multa negat'; hier hat aus Ovid Trist. II 447 Heyne mit Recht *iurata* an Stelle des unsinnigen *tam multa* gesetzt.

I 9, 23: 'nec tibi celanti fas sit peccare paranti Sit deus, occultos qui vetet esse dolos' statt 'celandi spes — — est deus — — vetat' (P).

v. 31: 'tunc mihi iurabas, multo tibi divitis auri Pondere,

non gemmis vendere velle fidem' statt *nullo te* (G), herbeigeführt durch *mihi*.

v. 33: 'non tibi si pretium Campania terra daretur', statt *Campana tota* (G).

I 10, 45: 'Pax candida primum
Duxit araturos sub iuga curva boves',
wo das richtige *sub iuga panda* (GP) durch das Glossem *curva* ersetzt ist.

II 4, 33: 'Sed pretium si grande feras, custodia incerta est' statt *victa est* (G).

II 5, 120: 'Et plaudat curru praetereunte pater' statt *parens* (G vgl. oben p. 439), das vulgäre an Stelle des echten setzend.

II 6, 46: 'furtimque tabellas
occulto portans tuncque reditque sinu',
statt *itque reditque* (G).

III 1, 15: 'per vos, auctores huius mihi carminis, oro
Castaliamque umbrosam Pieriosque lacus'
statt *umbram* (G), weil *Castaliam* fälschlich als Substantiv, nicht als Adjectiv von O aufgefaßt wurde.

III 3, 20: 'in illis invida quae falso plurima vulgus amat', statt *invidia est* (P).

III 4, 64: 'tu modo cum multa bracchia tende fide', statt *prece* (G);

ebenso III 6, 46: 'aut fallat blanda sordida lingua fide' statt *prece* (GP), interpoliert wohl nach v. 49: 'multa fides inerit', sodann nach dieser Stelle auch III 4, 64.

III 4, 89: 'Scyllaque virgineam canibus submixta figuram' statt *succincta* (F), weil *figuram succincta canibus*, (d. h. *capitibus caninis*) nicht mehr verstanden wurde; die Lesart von F bestätigt durch Verg. ecl. VII 74: (Scylla)
'quam forma secuta est
candida succinctam latrantibus inguina monstris'.

III 5, 9: 'nec mea mortiferis infecit pocula sucis
dextera nec cuiquam certa venena dedit'
statt *trita venena* (F).

III 6, 23: quales his poenas deus hic quantumque minetur', statt 'poenas qualis quantusque' (F).

IV 1, 1: quamquam mea (st. tua) cognita virtus
terret, ut infirmae valeant subsistere vires',
statt nequeant (F), da *ut — nequeant*, von *tenet* abhängig, dem Sprachgebrauch zu widersprechen schien.

v. 3: 'a meritis si carmina laudes
deficiant humilis tantis sim conditor actis',
statt *at meritas* (F), weil *laudes* als Conj. Praes. gefaßt und *deficiant* zum Nachsatz gezogen wurde.

v. 39: 'nam quique tibi maiora gerit castrisve forove?' statt nam quis te (F).

v. 55: 'non valuit Ciclops tempus vertere (st. avertere) cursus', statt lothos coeptos avertere (F); aus v. 56:

'cessit et Aetnaeae Neptunius incola rupis
victa Maroneo foedatus lumina Baccho'

mochte ein Interpolator geschlossen haben, daß von Polyphem die Rede sei, er verstand *cursus avertere* nicht und hielt *cursus* für Genetiv, er wußte nicht, worauf sich *lothos* beziehe; daher die willkürliche Conjectur *valuit Cyclops tempus avertere cursus.*

v. 84: qualiter adversos hosti defigere vernos';

vernos ist Conjectur an Stelle des überlieferten *nervos* (so GP), dies war Corruptel aus *cervos.*

v. 96: 'sive hac sive illac grandis venit impetus hastae', statt veniat gravis (F): *veniat* war vielleicht in *venit* verschrieben, den fehlenden Versfuß ergänzte der Interpolator durch die Conjectur *grandis* statt *gravis.*

v. 103: 'seu libeat duplicem seu iunctum (st. seiunctim) cernere Martem
dexteraque ut laevum teneat dextrumque sinister'

statt dexter uti (F); vielleicht war *uti* in *ut* verderbt, dann wurde *que* des fehlenden Fußes wegen eingeschoben.

v. 142: '(Nec qua) Creteis ardet aut unda Caristia campis' statt: Aret Arechtaeis (ardet Arectais F) aut unda parum hospita (perhospita F) campis. Da dem Iuperpolator sowohl die *Arechtaei campi* Babylons unbekannt waren als auch *perhospita unda* unverständlich schien, ersetzte er diese leichtfertig durch die griechischen Namen *Carystus* und *Creta.*

v. 161: 'non ergo presso tellus exurgit aratro', statt non igitur (F).

v. 188 'nam cura novatur,
cum memor accitos semper dolor admonet annos', statt ante actos (F).

v. 199: 'non magni potior sit fama Gilippi
posse Meletheas ⟨nec⟩ mallem mittere cartas', statt vincere (F).

v. 205: 'seu matura dies fato properat mihi mortem', statt celerem properat (F).

v. 210: 'in quemcumque hominem me longa receperit aetas' statt quandocumque hominem (F).

IV 3, 3: 'nec tibi sit duros acuisse in pectore dentes' statt in proelia (F).

IV 5, 1: est qui te Cerinthe dies dedit', statt qui mihi te (F); vielleicht ist das sinnlose *est* des Verses wegen von O eingeschoben, nachdem *mihi* (wegen des in derselben Zeile folgenden *mihi*) ausgefallen war.

IV 6, 7: 'at tu sancta fave, ne nos divellat amantes' statt neu quis (P).

IV 9, 2: 'natali Romae non sinet esse tuo', statt iam licet (F); der Interpolator trug noch die Situation des vorhergehenden Gedichtes in dieses hinein.

Neben den absichtlichen Aenderungen treten auch zufällige Dittographien auf, so z. B.

I 5, 7: 'parce tamen, parce furtivi foedera lecti
per Venerem quaeso compositumque caput',

wo das wiederholte *parce* das ursprüngliche *per te* (so G) verdrängt hat.

I 10, 49: 'pace nitens vomer viderit', das Richtige zeigen G und P: 'pace bidens vomerque nitent' (nitet P, vigent G); *bidens* ist durch die Dittographie von *nitent*, d. h. *nitens* verdrängt worden, dann aus *nitent* erst *vident*, später *viderit* verderbt worden, dies wiederum hatte in O die Weglassung von *que* zur Folge, um das Versmaß zu retten.

III 2, 29: 'Ligdamus hic situs est, dolor huic et causa Neera
Coniugis ereptae causa perire fuit';

hier ist das richtige *cura Neerae* (*cara* G) durch die Dittographie des im Pentameter stehenden *causa* verdrängt worden.

Wir finden also in O neben den selbstverständlichen Corruptelen aller mittelalterlichen Handschriften und den ebenso natürlichen Dittographieen auch eine große Zahl von Wort-Interpolationen jeder Art; bei der bis vor kurzem üblichen Jagd nach vermutheten Entstellungen und Interpolationen habe ich hier nur die sicher belegten Stellen genannt[14]), doch auch sie

---

[14]) Von nicht belegten Interpolationen nenne ich als zweifellos noch: I 1, 13: 'Et quodcumque mihi pomum novus educat annus Libatum agricolae ponitur ante deum', wo Muret's Besserung 'agricolae — deo' einleuchtend ist; *deo* ist des als Praeposition gedeuteten *ante* wegen in *deum* geändert. I 4, 44 'venturam annutiat (GV, amiciat A) imbrifer arcus aquam; *annutiat* weist auf ein *adnuntiat*, aber was ist durch dies Glossem verdrängt? Etwa *adducat*? I 6, 41 'Quisquis et occurret, ne possit crimen habere, Stet procul aut (atque G) alia [stet procul] ante via', das zweite *stet procul* ist deutliche Dittographie. I 6, 46 'non et amans verbera torta timet', statt *non amens*; nachdem dies in *amans* verdorben, ist *et* des Verses wegen eingeschoben. I 8, 11 'Quid suco splendente [comas] ornare'; *comas* Dittographie (statt *genas*) des *comas* aus v. 10; II 1, 34 'magna intonsis gloria vidor [ades] huc, ades'; die Dittographie *ades* hat *avis* verdrängt. II 1, 58: 'Huic datus a pleno, memorabile munus, ovili Dux pecoris hyrcus hauxerat hyrcus oves' (hauxerat A, hauserat ist richtige Conjectur von GV); die Dittographie *hircus* hat das Richtige (doch wohl mit Maaß *vites hauserat hircus olens*) verdrängt. II 6, 41 'lena vetat miserum [phirne] furtimque tabellas occulto portans' etc.; der willkürlich zu *lena* hinzuinterpolierte Namen *Phryne* hat das zu *vetat* gehörige Verbum (recipi o. a.) verdrängt; III 2, 23 'illic quas mittit dives Panchaia merces Eoique Arabes [dives] et Assiria'; das ur-

genügen, uns ein klares Bild von Umfang und Art der Entstellung zu machen. Ein Blick auf die angeführten Stellen zeigt, daß wir es hier nicht zu thun haben mit äußerlichen Schäden, mit Lücken und Defekten, die in ein und derselben mittelalterlichen Handschrift entstanden und in deren Abschrift (unserem Archetypus O) durch diese Interpolationen wieder ausgefüllt worden seien, wie es die neueste sonderbare Hypothese Bellings will: solche Aenderungen sind noch nie bei einem Schreiber etwa der Karolingischen oder Ottonenzeit nachgewiesen worden. Hier finden wir Stellen, an denen fremde seltenere Ausdrücke durch vulgärere, dem großen Lesepublikum und der Schule bekanntere ersetzt worden sind (vgl. o. I 2, 19, I 5, 3, I 9, 23, I 10, 46, II 5, 120): ein Vorgang, der nicht einmal geschehen, sondern das Produkt einer längeren Zeit, einer unkritischen platten Ueberlieferungsepoche ist; wir finden Conjecturen, die mit einer einschneidenden, um die Ueberlieferung wenig besorgten, überaus willkürlichen Kritik wirkliche (vgl. oben IV 1, 84. 96. 103, IV 5, 1; dann I 6, 46, IV 11, 1) oder vermeintliche Fehler (vgl. oben I 1, 5. 14. 25, I 5, 28, III 1, 15, III 4, 89, III 6, 46, IV 1, 2. 3. 55. 142) zu bessern suchte; wir bemerken schließlich auch willkürliche Abänderungen der Worte, deren Zweck wir nicht mehr einsehen können, die aber in grauenvoller Weise den Text entstellten und die wir dem kühnsten Italus der Renaissance kaum zutrauen würden (vgl. I 1, 2, I 2, 88, I 5, 61, I 6, 7, I 9, 23, II 6, 45, III 3, 20, III 4, 26, III 5, 10, IV 1, 161. 205. 210, IV 3, 3, IV 6, 7, IV, 8, 5, IV 9, 2); mit einem Worte, die Textesgestalt, die wir aus O bez. seinen Abschriften kennen, stammt aus dem Alterthum, vielleicht dem 3.—4. Jahrhundert, sie ist das Produkt sowohl einer langsamen Entstellung durch Sorglosigkeit und Rücksicht auf ein bequemes größeres Lesepublikum als auch einer bewußten Editorenthätigkeit, der nicht Urkundlichkeit, sondern Lesbarkeit des Textes als Ziel galt. — Wenn dagegen die zweite Quelle von G, M und P (soweit die Excerpte nicht selbstständig weiterhin geändert haben) uns einen interpolations-

---

sprüngliche Adjectivum (pinguis?) ist durch die Dittographie *dives* verdrängt; III 4, 25 'non illo quicquam formosius ulla priorum Aetas humanum nec [videt illud opus]', sinnlose Worte an Stelle von etwas verlorenem; IV 1, 112 'namque senex longae peragit dum [saecula famae]', Wiederholung des vorausgehenden Versschlusses; IV 2, 14 'mille hunc ornatus, mille decenter habet', statt *mille habet*; IV 8, 5 'iam nimium Messala mei studiose quiescas Neu tempestivae [saepe propinque] viae'; die interpolierten Worte haben das Verbum verschlungen. IV 11, 1 'estne tibi Cerinthe tuae placitura puellae'; *pia cura* muß in *placura* entstellt, hierfür dann *placitura* gebessert worden sein.

freien Text bieten, so erkennen wir in ihnen die Reste einer kritischen, urkundlichen antiken Ausgabe [15]).

Dennoch darf die Erkenntnis von dem interpolierten Zustand der durch O gebotenen Ueberlieferung nicht von Neuem einer, jetzt freilich fast verlaufenen, aber mit Belling sich wieder neu erhebenden Sturmfluth von Athetesen und Conjecturen den Weg bahnen, denn im letzten Drittel des Tibulltextes, in welchem uns F zur Controle zu Gebote steht, wird es außer den angeführten 25 Stellen (davon 19 durch F, 2 durch G und P belegt, 4 ohne Zeugen) — dank der Sorgfalt Scaligers — kaum eine Stelle geben, bei der man mit Berechtigung den Verdacht auf Interpolation hegen darf; im Anfang läßt uns also die arithmetische Wahrscheinlichkeit außer den 33 angeführten Fällen von Interpolationen (es sind 23 bezeugte, 10 unbelegte), kaum mehr als 15 — 20 erwarten; dies zwingt uns, unsere Kritik in bescheidene Grenzen zu bahnen.

Von den 4 Zeugen, die uns die Verbesserung der Fehler von O ermöglichen, hat unstreitig F die reinste und einheitlichste Ueberlieferung. Durchweg weichen von III 4, 65 an die beiden Recensionen O und F von einander ab, zusammen an 48 Stellen, und zwar meist so, daß F nicht nur die Interpolationen von O aufdeckt, sondern auch dessen sonstige Corruptelen verbessert. Die geringen Fehler, die auch F aufweist, sind meist einfache Schreibfehler [16]), nur dreimal ist auch F interpoliert;

III 4, 66: 'saevus amor docuit verbera saeva pati', wo *saeva* Dittographie von *saevos* ist und das richtige *verbera posse pati* (OM) verdrängt hat;

IV 1, 175: 'ergo ubi praeclaros ierint tua facta triumphos', richtig *praeclaros poscent* (O); die Ursache der Interpolation ist unbekannt, wenn nicht etwa das, was Scaliger conjicierte, der Urheber der Aenderung von F *per claros* gelesen hat oder hat lesen wollen.

IV 5, 10: si modo cum de me cogitat ille volet'; *volet* setzt die Corruptel *valet* (auch O) aus dem richtigen *calet* vor-

---

[15]) Was dieser Unterschied besagen will, wissen wir jetzt durch Leo's schöne 'Plautinische Forschungen'. — Uebrigens zwingt uns die oben p. 453 besprochene Korruptel I 10, 49 zwischen der Handschrift, in welcher die Dittographie von *nitent* das erste *bidens* verdrängte, und O mindestens 2 Zwischenglieder anzusetzen; auch dies widerlegt die Belling'sche Hypothese.

[16]) III 6, 44 'felix quicumque dolore Alterius disces posse cavere tuos' (statt tuo, OM); IV 1, 55 'non valuit lothos captos avertere cursus' (statt coeptos); v. 60 'nobilis Artacie gelida quos erigit unda' (statt irrigat O); v. 97 'ut signata cita loca tangere funda', (statt aut, OP); v. 193 'pro te vel rapidas ausi maris ire per undas (statt ausim, O).

aus, F hat durch leichte Aenderung den Sinn herstellen wollen, O hat die Corruptel im Text belassen.

Dennoch stimmen trotz der sonstigen völligen Verschiedenheit die beiden Recensionen O und F 6 mal in Fehlern überein, Fehler, die wir also nothwendiger Weise dem Alterthum zuschreiben müssen und zwar einer Zeit, welche der Trennung der beiden Ueberlieferungen, der vulgären und der konservativ-kritischen, noch voraus liegt; es sind [17]):

IV 1, 18: 'alter dictat opus magni mirabile mundi', statt dicat (so GV durch Conjectur).

v. 140: 'nec qua vel Nilus vel regia lympha Choaspes (dyaspes O) profluit aut rapidus, Cyri dementia Cydnus', der unbekannte *Gyndes* ist durch den bekannteren *Cydnus* ersetzt worden.

v. 142: 'Ardet Arectaeis (creteis ardet O) aut unda perhospita (caristia O) campis',

ardet offenbar Korruptel für *aret* (so Lachmann), vielleicht ist die Interpolation *Caristia* in O nur dadurch veranlaßt, daß auch *perhospita* in der beiden Ueberlieferungen gemeinsamen Quelle stand.

IV 2, 23: 'Hoc sollemne sacrum multos haec (hoc O) sumet in annos'.

nothwendig ist der Conjunctiv *sumat.*

IV 5, 10: 'si modo cum de me cogitat ille valet (volet F); auch *volet* setzt für F die Corruptel *valet* aus *calet* voraus.

IV 6, 16: 'illa aliud tacita iam sua mente rogat'; für das unmögliche *sua* ist verschiedenes vermuthet, *sibi* erscheint mir die leichteste und beste Emendation.

Aus diesen Fehlern lernen wir, daß die Ausgabe, auf welche beide Recensionen O und F des Tibulltextes in letzter Linie zurückgehen, leichte Corruptelen, dazu eine (geringere) Interpolation hatte, Fehler, wie sie bei jeder Textesüberlieferung entstehen mußten, von denen aber keiner so groß ist, daß nicht ein argloser Leser oder Editor ihn übersehen konnte. Daß aber beiden Recensionen schließlich eine und dieselbe Ausgabe eines Corpus Tibullischer Gedichte zu Grunde lag, folgt vor allem daraus, daß F wie O — neben den sicher bei ihm vorauszusetzenden beiden ersten Tibullischen Büchern — auch die Gedichte des Lygdamus, den Panegyricus in Messalam, den Sulpiciacyclus nebst den echten Liedern der Sulpicia, 2 Gedichte aus dem Tibullischen Nachlaß und das Epigramm des Domitius Marsus enthält. Seine Superiorität über O erhellt aber daraus, daß er noch mehr Pseudo-Tibulliana bot, nämlich das zweite

[17]) Eine skeptischere — m. E. unberechtigte — Kritik würde diesen nicht anzuzweifelnden 6 Stellen noch manche hinzufügen können.

Priapeum. Daß das erste Priapeum, die Weihinschrift aus Padua an Priapus CIL V 2803 p. 274, nicht tibullisch ist, sondern von einem vilicus Perspectus gedichtet wurde, braucht nicht erst bewiesen zu werden; wenn die Angabe Scaligers, sie sei in F überliefert, nicht auf Irrthum beruht (wie Hiller meint), so ist dennoch jedenfalls sicher, daß sie nicht aus dem Alterthum überliefert ist: F kann dieses Priapeum nicht einmal aus den Abschriften der Inschrift (wie die Priapeensammlung) genommen, sondern nur eben aus diesen Priapea geschöpft haben, dies beweisen v. 5 'Improbus ut si quis nostrum violabit agellum', wo *violabit* die Inschrift, *violarit* F und die Priapea, ferner v. 6 'hunc tu, sed taceo-scis puto quid sequitur', wo das unzweifelhaft richtige und obscönere *hunc tu sed tento* durch die Interpolation der Priapea ersetzt worden ist. Hingegen weicht im zweiten Gedicht F durchweg von den Handschriften der Catalepta ab [18]): er nimmt ihnen gegenüber eine ähnliche hervorragende Stellung ein, wie in den andern tibullischen Gedichten gegenüber O: es ist also nicht daran zu zweifeln, daß dies Gedicht im pseudotibullischen Corpus überliefert, von F aufgenommen, von O ausgelassen worden ist [19]).

Eine F ähnliche reinere Ueberlieferung wird uns von der zweiten Quelle, die G benutzt hat, geboten, über die wir aber naturgemäß viel schlechter unterrichtet sind. Eine Stelle scheint darauf hinzuweisen, daß G näher an O gestanden habe, als F; IV 1, 70 'illum inter geminae nantem confinia mortis' (so F), während 'illum tergeminae' G, 'illum terminae' O als fortgeschrittenstes Stadium der Verderbnis hat [20]). Zweimal hat G die richtige Lesart, wo O mit P im Fehler übereinstimmt, II 1, 9 'Omnia sint operata deo, non audeat ulla lanificam pensis imposuisse manum' (sunt operata OP) und II 1, 89 'postque venit tacitus furvis circumdatus alis Somnus' (fulvis OP). Schließlich ist auch die Ueberlieferung von G wie diejenige von F aus ei-

---

[18]) So v. 9 'at o Triphalle' F, 'Priape' die Hdschr. interpoliert; v. 17. 18 'canisque saeva susque (saevas usque F) ligneo tibi Lutosus adfricabit oblitum latus' F, 'Canisve saevus aper lutosus aut tibi adfricabit obliquum latus' (so etwa der Archetypus der mannigfach variierenden Hdschr.) v. 20 'gravi piaque lege noxiam lues' F, tege noxias Hdschr.; v. 28 fehlt in den Hdschr. außer F; v. 29 'annuo gelu Araneosus obsidet forem situs' F, 'inguinum gelu' interpolieren die Hdschr., v. 33 'licebit aeger angue lentior cubes', lenior Hdschr., v. 42 'rigente nervus excubet libidine' F, 'repente nervos excitet libidine' Hdschr., v. 44 'neque incitare esset, usque dum mihi Venus iocosa molle ruperit latus' F, 'incitare possit' Hdschr.

[19]) Dies beweist für die Echtheit natürlich gar nichts.

[20]) IV 1, 39 'Nec quisquam (= P) maiora gerit chartisve forove' steht näher an F 'castrisve forove' als O 'cartisne', doch kann dies Conjectur sein.

ner schon leicht korrumpierten Ausgabe abgeleitet, denn IV 1, 84 'qualiter adversos hosti defigere nervos' haben PG die auch für O (vernos) vorauszusetzende Corruptel *nervos* statt *cervos*. Auch die Vorlage von G enthielt das vollständige tibullische Corpus, sowohl die 2 echten Bücher als das 3. Buch der Pseudotibulliana und des Nachlasses; wenn jetzt G aus dieser zweiten Ueberlieferungsklasse mehr Lesarten im 1., weniger im 2., sehr spärliche im 3. Buch erhalten hat, so ist hierin nur die Folge der Bequemlichkeit des Contaminator zu sehen, der allmählich mehr und mehr in seiner Thätigkeit erlahmte.

Neben den drei Tibullhandschriften OF und der zweiten Quelle von G spielen die Excerpte, die Freisinger (M) und Pariser (P), eine wichtige Rolle: beide schöpften, wie aus dem Vergleich der von ihnen überlieferten Lesarten mit den Abschriften aus O hervorgeht, aus einer von O unabhängigen reineren, nicht interpolierten [21]), also G und F wesensgleichen Quelle. — Die Excerpte in M [22]) zerfallen in 2 Hauptgruppen; einmal Sentenzen oder andere längere Citate aus Tibull im Umfang von 1—4 Versen, die des Inhalts wegen excerpiert sind, sodann einzelne seltenere Wörter, Glossen. Beide Massen sind auch äußerlich geschieden und nur roh ineinander gefügt; die Sentenzen stehen ungefähr in der Reihenfolge, in welcher sie bei Tibull stehen, die Glossen sind wild durcheinander gerathen und weder in der ursprünglichen noch in alphabetischer Reihenfolge gehalten, sie stehen mitten unter den Sentenzen, zwischen I 1, 6 und I 1, 25 *ruber* (I 1, 17), zwischen III 2, 2 und III 3, 21 *sontica* (I 8, 51), zwischen III 3, 29 und III 4, 7 5 Glossen aus B. II u. III, zwischen IV 2, 4 und IV 14, 3 3 Glossen aus B. III (IV), schließlich am Ende 11 Glossen aus B. I II, IV: offenbar hat sie der Excerptor aus einem glossarium Tibulliarum geschöpft. — Die Sentenzen zerfallen in 2 Gruppen: 11 Stellen, die sich mit den Pariser Excerpten decken, und 17, die in diesen nicht enthalten sind; in sich ist jede der zwei Gruppen genau nach der wirklichen Reihenfolge des Tibulltextes geordnet, beide sind in ungefähr richtiger Reihenfolge ineinander verarbeitet, doch zeigt sich ihr verschiedener Ursprung mehrfach: so beginnt die selbstständige Reihe mit I 2, 19, dies ist zwischen I 1, 34 und I 1, 71, beide aus P, gestellt, dann wieder selbstständig I 2, 34, I 1, 63. 64 u. s. w., kurz darauf steht I 5, 70 (aus P) mitten zwischen I 4, 9 und I 4, 33: wir sehen, die genaue Ordnung ist durch ungeschicktes Verarbeiten mißlungen. So sind die Freisinger Excerpte also aus 3 Quel-

[21]) Von den zahlreichen Interpolationen in P, die nur dem mittelalterlichen Excerptensammler verdankt werden, sehe ich hierbei vorläufig ab.

[22]) Abgedruckt in L. Müllers Ausgabe, praef. p. 8.

len zusammengesetzt, aus Stücken des Pariser Florilegium [23]), aus selbstständig aus einer Tibullhandschrift ausgezogenen Sentenzen und aus Theilen eines glossarium Tibullianum. Die beiden letzteren Bestandtheile gehen aber ebenso wie das Pariser Florilegium, wie O, F und G auf eine Tibullausgabe von 3 Büchern, echten und Pseudotibulliana, zurück. Ferner zeigen die Stellen, die M aus P entnommen hat, die ungetrübte echte Lesart noch bei M, bei P vielfach schon die interpolierte, so I 5, 70: 'versatur celeri Fors levis orbe rotae' OM, orbe cito P; I 1, 6: 'dum meus assiduo luceat igne focus', so OM, Marius Victorinus, Caesius Bassus, Censorinus, exiguo P.

III 6, 43: 'felix quicumque dolore
alterius disces posse cavere tuo' OMF (discis G, carere O, tuos F), aber 'didicit posse cavere suum' P. — Hieraus folgt, daß an diesen und anderen Stellen die zahlreichen in P auftretenden Interpolationen nicht aus der Tibullhandschrift, welche dem Verfasser des Florilegium vorlag, genommen sind, sondern den Redactor der jetzigen Gestalt des Pariser Florilegium selbst zum Urheber haben [24]).

Auch der Tibulltext der Excerpte P (und M) hat Fehler, die ihnen und O gemeinsam sind und die deshalb ins Alterthum zurückverlegt werden müssen. So [25]):

I 1, 43: 'Parva seges satis est, satis est (uno P) requiescere lecto Scilicet' OP, statt si licet.

I 3, 86: 'deducat plena stamina longa colo' OP, statt colu (M aus dem Glossarium).

I 8, 11: 'quid suco splendente comas ornare' OP statt genas; *comas* ist Dittographie aus v. 10.

I 10, 35: non seges est infra, non vinea culta, sed audax Cerberus et Stigiae navita puppis aquae' OP statt navita turpis.

II 1, 9: 'omnia sunt operata deo, non audeat ulla
Lanificam pensis imposuisse manum' OP, statt sint operata (G).

II 1, 89: 'postque venit tacitus fulvis circumdatus alis Somnus' OP, 'furvis' richtig G.

---

[23]) Denn daß die Uebereinstimmung beider Excerpte in 11 Stellen auf Zufall beruhe, ist ganz ausgeschlossen. Uebrigens muß das Florilegium früher, wie die Flores auctoritatum moralium aus Verona zeigen, umfangreicher gewesen sein, cf. p 447.

[24]) Wenn III 3, 22 'nam Fortuna sua tempora lege regit' (so GV) (AV)O und M in der Korruptel *lege gerit* zusammenkommen, muß dies Zufall sein: ein engerer Zusammenhang zwischen O und M ist unmöglich, die Möglichkeit des Verschreibens lag bei den Silben (*le*) *ge reg*(*it*) besonders nah.

[25]) Ich beschränke mich bei dieser Zusammenstellung auf die als absolut sicher anzusehenden Verderbnisse.

IV 1, 84: 'qualiter adversos hosti defigere nervos' (GP, vernos AV) statt cervos.

v. 93: 'inque vicem modo directo contendere passu seu libeat curvo brevius contendere gyro' OP, das zweite *contendere* offenbar Dittographie desselben Wortes aus v. 93 für *convertere* oder *compellere*.

v. 103: 'seu libeat duplicem seu iunctum cernere Martem' O, seu vinctum P, statt seiunctim.

Also auch die Zweige unserer Ueberlieferung, welche auf — eine oder mehrere — nicht interpolierte urkundliche Ausgabe zurückgehen (GPFM), setzen alle einen und denselben mehr oder weniger verderbten Text voraus wie O, der außer Schreibfehlern auch Dittographieen und Interpolationen enthielt: während ein Zweig die Verderbnis beibehielt bez. steigerte (O), haben andere Editoren mit philologischer Arbeit den Text gereinigt, weiterer Verderbnis vorgebaut und nur leichtere Versehen belassen, über die ein Leser oder Corrector des 4. — 6. Jahrhunderts achtlos hinweg lesen konnte: alle diese Ausgaben aber gehen auf ein Corpus zurück, in welchem den 2 echten — von Tibull selbst noch herausgegebenen — Büchern ein drittes Buch meist fremden Inhalts angefügt war.

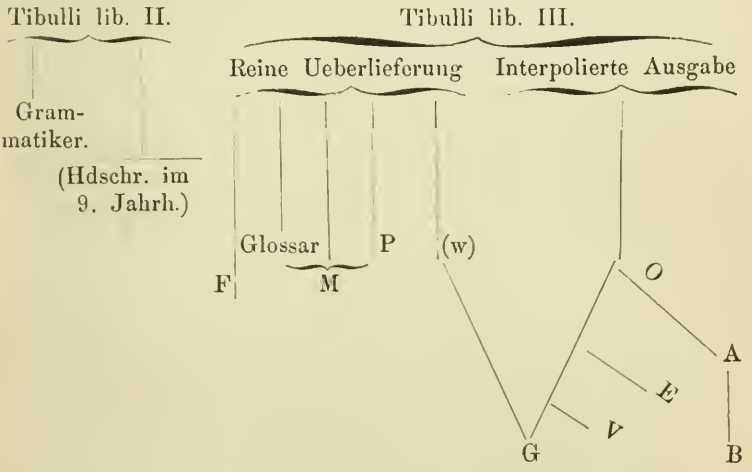
Wenn wir nun schließlich die wenig zahlreichen Testimonia aus dem Alterthum zum Tibulltext zur Vergleichung heranziehen, so ergiebt sich freilich für die Geschichte des Textes gar kein Resultat; 5 mal (Diomedes p. 484 zu I 1, 2 = GPM, Charisius p. 145 zu I 5, 3, ders. p. 126 zu II 4, 31, anon. de dubiis nomin. V p. 587 zu II 1, 38 = P, Ovid. trist. II 447 zu I 6, 7) erweisen antike Zeugnisse Fehler von O, sie zeigen, daß die genannten Autoren einen reineren Text lasen ebenso wie FGPM: aber auffällig ist, daß von 13 Citaten keines sich auf das dritte pseudotibullische Buch, alle nur auf die beiden echten Bücher erstrecken; in dieser Thatsache liegt, wie ich meine, der Beweis dafür, daß die Autoren, aus welchen Diomedes, Charisius u. a. geschöpft haben, nur 2 Bücher Tibull in ihren Ausgaben lasen. Vielleicht hat sich auch von diesem Corpus eine Handschrift noch bis ins Mittelalter gerettet, denn ein Catalog aus dem 9. Jahrhundert enthielt — nach Haupt, Opusc. III p. 426 — auch *Albi Tibulli lib(ri) II*; in diesen zwei Büchern kann ich nicht das fragmentum Cuiacianum [26]) sehen (denn dieses enthielt nicht einmal ein Buch) sondern nur das 1. und 2. Buch Tibulls; ob dies der Tibulltext war, den im 14. Jahrhundert Wilhelm von Pastrengo las, ist natürlich unmöglich zu sagen.

---

[26]) So Haupt und ähnlich Bährens praef. p. 7, merkwürdig ist die Vermuthung L. Müllers praef. p. 6, diese Handschrift habe Buch 1—3 enthalten (ohne B. 4 der gewöhnlichen Zählung) und B. 2 + 3 als eines gerechnet.

Warum die Editorenthätigkeit des ausgehenden Alterthums den Tibull zu 3 Büchern bevorzugte, wann die interpolierte und die reine Ueberlieferung sich schieden, wer der Urheber der ersteren war, welches Material zur Reinigung des Textes den Philologen der kritischen Ausgaben zu Gebote stand, in wie viele und welche Ausgaben [27]) sich die reine Ueberlieferung gespalten hat: das sind Fragen, die wir nicht mehr zu beantworten im Stande sind. Sicher hat das frühere Mittelalter noch mindestens 7 Tibullhandschriften gekannt, 1) die verlorene von 2 Büchern, 2) das Fragment des Cuiacius, 3) die Handschrift, aus welcher der Verfasser des (Pariser) Florilegium schöpfte, 4) die Quelle für das in M erhaltene Glossarium, 5) die Handschrift, aus welcher der Freisinger Excerptor seine Excerpte aus P bereicherte, 6) die zweite Quelle von G, 7) der Archetyp unserer Vulgärhandschriften O; von diesen sind 3—4 noch im 14. Jahrhundert benutzt worden (O, F, die Quelle von G, vielleicht der Tibull des Wilhelm v. Pastrengo), ein Unstern, wie er so oft gewaltet hat, ist es aber gewesen, der den Abschreibern des 14. Jahrhundert gerade die schlechteste Tradition in O in die Hände spielte.

Die Ueberlieferungsgeschichte Tibulls läßt sich durch folgendes Stemma ausdrücken:



[27]) Daß FGPM nicht alle gleichmäßig auf dieselbe Ausgabe zurückgehen, folgt aus den ihnen mit O gemeinsamen Fehlern: G steht IV 1, 70 O näher als F, II 1, 9 und II 1, 89 hat G aber das Richtige gegen O + P, I 3, 86 haben O + P das Falsche gegen M.

Halle. *B. Maurenbrecher.*

XXV.

Beiträge zur Geschichte der altchristlichen Literatur.

1) Zu Gregorios Thaumaturgos.

1) In der Dankrede des Gregorios Thaumaturgos an seinen Lehrer Origenes findet sich c. 16, 199 folgende Stelle: 'εἰκὸς δὲ ὡς ἄρα ὁδοιπορῶν καὶ λῃσταῖς συντεύξομαι καὶ συλληφθήσομαι καὶ γυμνωθεὶς τρωθήσομαι τραύμασι πολλοῖς καὶ κείσομαί που ἡμιθνὴς ἐρριμμένος'. Hiezu bemerkt der neueste Herausgeber (Paul Koetschau in Krügers Samml. von Quellenschr. IX 50): „καί κείσομαι . . ἐρριμμένος. Dieser jambische Senar, mit dem die Klage des Redners endigt, ist entweder ganz oder zum Theil Citat aus einer verlorenen Tragödie, oder, was wahrscheinlicher, eigenes Fabrikat des Gregorios. Daß der Vers beabsichtigt ist, beweist der Gebrauch von ἡμιθνής, während Z. 17 [c. 17] das in Prosa allein gebräuchliche ἡμιθανής gewählt ist". Ich muß dem Herausgeber aus zwei Gründen widersprechen. Erstens ist, wie die Lexika ausweisen, der Gebrauch von ἡμιθνής keineswegs auf die Poesie beschränkt, zweitens lese ich bei Clemens von Alexandria, τίς ὁ σωζόμενος πλούσιος c. 28 (ed. Koester bei Krüger VI 24) 'ἄγει (scil. Christus) τῷ λόγῳ τινὰ εἰς Ἰεριχὼ καὶ τοῦτον δείκνυσιν ὑπὸ λῃστῶν συγκεκεντημένον, ἐρριμμένον ἡμιθνῆτα ἐπὶ τῆς ὁδοῦ'. Gregorios und Clemens beziehen sich auf die Parabel vom barmherzigen Samariter (Luc. 10, 30 ff.), und der einzige Schluß, der aus ihrem Zusammentreffen in dem gewiß nicht alltäglichen Ausdrucke 'ἡμιθνὴς ἐρριμμένος' gezogen werden kann, ist m. E. der, daß beide eine von unserem textus receptus, welcher 'ἀπῆλθον (οἱ λῃσταί) ἀφέντες ἡμιθανῆ' lautet, abweichende, vielleicht durch Σοφία 18, 18 ῥιφεὶς ἡμίθνητος beeinflußte Fassung des evangelischen Berichtes be-

nutzt haben. Diesen Schluß darf man aber um so kühner ziehen, als nach dem Urtheile eines Kenners wie A. Resch die ganze Fassung der Parabel bei Clemens „trotz der Freiheit der Darstellung wichtige, theils durch cod. D [den in neuester Zeit besonders durch Blaß auch in philologischen Kreisen bekannt gewordenen codex Bezae] beglaubigte, theils als alexandrinische Uebersetzungsvarianten zu erklärende Eigenthümlichkeiten in sich schließt" (Texte und Untersuch. X 3, 218). In der lateinischen Vulgata sind die uns hier speziell interessierenden Worte mit 'abierunt semivivo relicto', im lateinischen Texte des codex Bezae (p. 207 Scrivener) unter engerem Anschluß an das griechische Original mit 'abierunt dimittentes semivivum' wiedergegeben. Dagegen nähert sich der codex Colbertinus der Evangelien mit der Uebersetzung 'abiecerunt semivivum dimittentes eum' (ed. Belsheim, Christiania 1888 p. 84) wenigstens in einem Worte der bei Gregorios und Clemens vorliegenden Fassung, und der späte Alcimus Avitus berührt sich in seiner poetischen Paraphrasierung der Stelle (carm. III 396 f.) 'semineceml) quondam miserans qui forte repertum proiectumque via' so auffällig mit Clemens (ἐρριμμένον ἡμιθνῆτα ἐπὶ τῆς ὁδοῦ), daß wir die Annahme eines Zusammenhanges zwischen seiner biblischen Vorlage — daß er für das neue Testament nie die Vulgata gebraucht, hat schon S. Berger, Histoire de la Vulgate p. 2 betont — und dem von den beiden griechischen Vätern benutzten Texte nicht abweisen können. Vielleicht bringt uns die von Barnard angekündigte Untersuchung über den Evangelientext des Clemens (in Robinsons Texts and Studies) weitere Aufklärung.

2) Eine zweite Stelle der Dankrede (c. 2, 18 S. 5, 15 ff.) 'πᾶν τὸ μέτρον τῆς ἀνοίας . . . ἀπεπλήσαμεν ἤδη, ἐπεμβαίνειν τολμήσαντες ἀνίπτοις τοῖς ποσὶ (τοῦτο δὴ τὸ τοῦ λόγου) ἀκοαῖς κτλ.' glaubt Koetschau zur genaueren chronologischen Fixierung der letzteren verwerthen zu dürfen (Einleitung S. XIII f.), indem er annimmt, daß Gregorios „das kühne Bild" aus dem Johannescommentare seines Lehrers (vgl. Orig. vol. II p. 402 L. 'καθαροῖς τοῖς ποσὶν ἐπιβαίνειν ταῖς τῶν ἀνθρώπων ψυχαῖς) entlehnt habe. Allein schon der Beisatz 'τοῦτο δὴ τὸ τοῦ λόγου' (vgl. Crusius, Untersuch. zu den Mimiamben des Herondas S. 33 und aus Gregorios selbst c. 6, 74 S. 15, 6 f. 'πάντα κάλων τοῦτο δὴ „τὸ τοῦ λόγου, κινῶν) hätte ihm offenbaren müssen, daß es sich um eine sprichwörtliche Redensart han-

---

[1]) Es verdient erwähnt zu werden, daß Hieronymus in den kürzlich edierten commentarioli in psalmos zu ps. 146, 3 'qui conligat contritiones eorum' bemerkt 'iste est de evangelio Samarites, qui semineeis ligavit vulnera' (G. Morin, Anecd. Maredsol. III 1 p. 100, 1).

delt (vgl. Zenob. 95 p. 31 Gott.), welche als solche die angegebene Folgerung nicht gestattet [2]).

2) Zur Vita Martini des Sulpicius Severus.

Sulpicius Severus weiß in seiner Biographie des hl. Martinus von Tours c. 2, 4 f p. 112 Halm folgendes aus der Jugendzeit seines Helden zu erzählen: 'animus . . circa monasteria aut circa ecclesiam semper intentus meditabatur adhuc in aetate puerili, quod postea devotus inplevit. sed cum edictum esset a regibus, ut veteranorum filii ad militiam scriberentur, prodente patre, qui felicibus [eius] actibus invidebat, ... sacramentis militaribus inplicatus est'. 'eius' habe ich in Klammern gesetzt, weil es in der Haupthandschrift, dem codex Veronensis, und in einer guten — von Halm nicht benutzten — Handschrift der Münchener Universitätsbibliothek fehlt, und weil Sulpicius Severus in den durch den Druck hervorgehobenen Worten unverkennbar auf eine Stelle Claudians anspielt, nämlich in Eutrop. I 396 f. 'Discors oriens felicibus actis invidet'. Bei Claudian ist der Ausdruck völlig am Platze — unter den 'felicia acta' sind die siegreichen Kämpfe des Honorius bez. Stilicho gegen germanische Stämme zu verstehen —, bei Sulpicius Severus erscheint er zum mindesten etwas zu hoch gegriffen. Wir wissen nun, daß der feingebildete aquitanische Schriftsteller nicht nur dem größten christlichen (vgl. Histor. Jahrb. XV 370 ff.) sondern auch dem talentvollsten heidnischen Dichter [3]) der damaligen Zeit Beachtung geschenkt hat, und da das erste Buch gegen Eutropius zu Anfang des Jahres 399 veröffentlicht (Birt, Claud. proleg. p. XL), die vita Martini aber noch zu Lebzeiten des Heiligen (+ aller Wahrscheinlichkeit nach 401; vgl. Reinkens, Martin von Tours S. 250 ff.) geschrieben wurde (vgl. bes. Sulp. Sev. epist. II 3 p. 142, 18 H.), so haben wir wenigstens für die stilistische Ausarbeitung eines Abschnittes der Biographie (mit der Materialsammlung hatte der Verfasser sich schon mehrere Jahre beschäftigt) einen terminus post quem gefunden.

3) Zu Petrus Chrysologus.

Da die zahlreichen, zuletzt im 52. Bande von Mignes Pa-

---

[2]) Koetschau glaubt, daß die Dankrede „jedenfalls nicht gut später als 238 angesetzt werden" kann, während O. Bardenhewer, Patrologie (Freiburg i. B. 1894) S. 168 auch noch das Jahr 239 offen stehen läßt.

[3]) Daß Claudian Heide war, hat Ed. Arens, Quaestiones Claudianeae (Münster 1894) cap. III endgiltig gegen Birt festgestellt.

trologia Latina abgedruckten Predigten [1]) des Bischofs Petrus Chrysologus von Ravenna (geb. um 406, gest. um 450; vgl. O. Bardenhewer, Patrologie S. 496 f.) trotz ihrer lobenswerthen Kürze (vgl. sermo 36, 301 A 'consueta sermonis nostri brevitate'; s. 122, 533 B 'et dicenti et audienti semper generat lassitudo fastidium'; s. 132, 562 D 'sermonis brevitas amica') [5]) nicht leicht einen philologischen Leser finden werden, so glaube ich durch die Mittheilung der folgenden Notizen dem einen oder andern Fachgenossen einen Dienst zu erweisen.

Mit der antiken Literatur zeigt der gewandte und volksthümliche Homilet nur äußerst spärliche Berührungen, aus welchen sich keine Schlüsse auf den Umkreis seiner Lektüre ziehen lassen. Außer der mehr als zweifelhaften Reminiscenz an die ovidische Niobe (met. VI 275 ff.), welche K. Künstle, Hagiographische Studien über die Passio Felicitatis cum VII filiis (Paderborn 1894) S. 110 f. in s. 134, 565 A entdeckt zu haben glaubt (vgl. dazu J. Führer, Zur Felicitasfrage [Leipzig 1894] S. 29), weiß ich nur die landläufige Vergilfloskel [6]) 'prima labes' (s. 4, 194 B. Aen. II 97; auf Vergil geht wohl auch s. 111, 505 B 'si eximii vates singularis populi et unius urbis ac solius nonnunquam hominis diu lamentavere discrimen'), den sprichwörtlich gewordenen Halbvers des Horaz epist. I 2, 5' semper avarus eget' (s. 121, 533 A; vgl. Otto, Sprichw. S. XLIII 51), die in letzter Instanz auf die kynischen Diatriben zurückgehenden typischen Zusammenstellungen von Berufsarten (s. 118, 522 B agricola, nauta, miles s i n g e n; vgl. s. 10, 214 f. Ovid. trist. IV 1, 5 ff. Coripp. Joh. III 331 ff. s. 71, 403 B agricola, viator, nauta, miles, filius h o f f e n [7]); vgl. Zeno tract. I 2, 1 p. 13 G. carm. de spe 51 ff. [Anthol. Lat. 415 R^2]. Birt, Elpides S. 73 ff. s. 24, 266 B. 28, 278 C. 158, 617 f. Norden, 18. Supplementbd. d. Jahrbb. f. Philol. p. 295, 3), den gleichfalls kynischen Vergleich zwischen der Habsucht und der Wassersucht

---

[1]) Wie bei anderen Homilieensammlungen, so gilt es auch bei der des Petrus Chrysologus einige Pseudepigrapha vom Echten zu sondern. Auf meine Veranlassung hat ein junger Münchener Philolog die von Looshorn (Zeitschr. f. kathol. Theol. III [1879] 238 ff.) mit ungenügenden Mitteln begonnene Untersuchung wieder aufgenommen. Von den 9 Reden, welche F. Liverani im Spicilegium Liberianum I p. 185—203 unter des Petrus Namen veröffentlicht hat, wird im Folgenden kein Gebrauch gemacht. — s. 149 gehört dem Severianus von Gabala: Hermes XXIX 626.

[5]) Vgl. Origen. hom. in Iud. 6, 1 (vers. Ruf.) 'brevitatem namque auditores ecclesiae diligunt' (Migne, Patrol. Gr. XII 974 D).

[6]) Poetisch ist auch die 'concors discordia' (s 164, 632 A); vgl. Manil. I 142. Paul. Nol. c. VIII 20. Licent. bei Aug. epist. 26 v. 130 (p. 94 Goldb.). Sitzungsber. d. bayer. Akad. 1893 II 351.

[7]) Cyrill von Jerusalem catech. V 3 requiriert Bauern und Schiffer gewaltsam als Zeugen für die Macht der πίστις!

(s. 42, 317 D; vgl. s. 172, 650 A. Faust. Rei. p. 243, 1 E. R. Heinze, De Horatio Bionis imitatore p. 27)[8], endlich die bei den Vätern üblichen Ausfälle gegen die Philosophen im allgemeinen[9] (s. 44, 325 A. 110, 504 A. 119, 525 B) und die Epikureer im besonderen (s. 5, 199 A) zu erwähnen. Die letzteren sind auch unter den „Alten" zu verstehen, deren Schriften 'de bono mortis' s. 101, 482 A (vgl. s. 118, 523 B) als unzureichend hingestellt werden. Das eine der angeführten Trostargumente 'mors antequam veniat, non est, cum autem venerit, venisse nescitur' (482 B), läßt darüber keinen Zweifel bestehen; vgl. Usener, Epicurea p. 391. Stoische Färbung tragen die Schilderungen der strengen Gesetzmäßigkeit in der Natur s. 103, 488 B (vgl. Wochenschr. f. klass. Philol. 1894, 1029 f.) und der Satz 'malus numquam non stultus' (s. 97, 472 A), ja aus s. 10, 217 B 'adducite volentes, attrahite valentes (dafür einige Zeilen weiter unten 'a. nolentes'; vgl. s. 50, 541 B) scheint uns ein schwacher Nachhall des bekannten Kleanthesverses bei Sen. epist. 107, 11 'ducunt volentem fata, nolentem trahunt' entgegenzuklingen. Bei der Besprechung von Luc. 1, 17 'et ipse praecedet ante illum in virtute Eliae' wird s. 88, 449 C rasch der Gedanke an μετεμψύχωσις[10] abgewiesen. Vgl. Tert. de an. 35 (I p. 361, 27 R). Gregor. M. hom. in evang. 7, 1 u. ö.

Verhältnismäßig zahlreich sind die Spuren, welche die Lektüre christlich-lateinischer Dichtungen in den Homilieen des Petrus zurückgelassen hat. Die dem auf dem glühenden Roste bratenden Diakon Laurentius[11] in den Mund gelegten Worte 'si

---

[8]) Es würde sich überhaupt lohnen, den aus der Heilkunde entnommenen Bildern und Vergleichen in der christlichen Literatur nachzugehen und die Beobachtungen von Wendland (vgl. Wochenschr. f. klass. Philol. 1894, 1032), H. Weber, De Senecae philosophi dicendi genere Bioneo, Marburg 1895 p. 17, 40 und anderen weiterzuführen. — Die Schilderung des Besuches Christi bei der kranken Schwiegermutter des Petrus (Matth. 8, 14; Petr. Chrysol s. 18, 246 C) 'non aspexit qualitatem domus, non occurrentium turbas, non salutantium pompam, non familiae concursum, certe non ipsum praeparationis ornatum, sed inspexit gemitum languentis etc.' erinnert doch stark an den Arzt bei Apul. Flor. 23 p. 36, 6 ff. Kr.

[9]) Die einschlägigen Aeußerungen des griechischen „Goldmundes" hat kürzlich Elser, Tüb. Theol. Quartalschr. LXXVI (1894) 550 ff. gesammelt.

[10]) Rein griechische Wörter begegnen wiederholt bei Petrus. s. 128, 535 A überträgt er die bekannte etymologische Spielerei mit Ἀπόλλων und ἀπόλλυμι (vgl. neuerdings Acta Andreae 15 (Bonnet, Suppl. cod. apocr. II p. 15, 25 = Anall. Boll. XIII p. 323) auf den hl. Apollinaris.

[11]) Laurentius wird als 'pauper opibus, dives moribus' charakterisiert (566 A), wie der C. Gargilius Haemon bei Bücheler carm. lat. epigr. 134, 6 als 'peculio pauper, animo divitissimus'. Der nämliche Gegensatz bei Vigil. Trid. epist. 2, 3 (Migne XIII 553 C) 'locuples

una pars cocta est, vorate' (s. 135, 566 C) sind, wie schon G. M. Dreves, Q. Aurelius Ambrosius, der Vater des Kirchengesanges (Freiburg i. B. 1893) S. 77 f. erkannt hat, einem Citate aus dem ambrosianischen (oder pseudoambrosianischen) Hymnus auf Laurentius v. 32 (bei Dreves S. 139) 'vorate, si coctum est, inbet', „nicht unähnlich" (anders Prudent. perist. II 406). Die Schilderung des Mordes der unschuldigen Kinder in s. 152, 605 A 'in teneris uberibus ferrum durat (Herodes; vgl. s. 158, 617 C 'ubera telis urget'), lac fundit ante quam sanguinem' (vgl. s. 172, 649 B 'ut ante lac quam sanguis teneris funderetur ex membris'; s. 153, 607 C 'fundere ante sanguinem quam lactis ubera perpotare'; s. 146, 593 D 'lac miscent sanguini') ist aller Wahrscheinlichkeit nach von Prudentius cath. XII 103 f. 'interque materna ubera ensem cruentat pusio' und perist. X 700 'plus unde (aus dem Rücken eines gegeißelten Knäbleins!) lactis quam cruoris defluat' [12]) inspiriert, der seinerseits in der zuletzt angeführten, wenig geschmackvollen Phrase vielleicht eine unzeitige Reminiscenz an Juvenal XI 68, 'qui plus lactis habet quam sanguinis' (haedulus) verwerthet hat [13]). Der Kampf der Tugenden und Laster (s. 13, 226 f. vgl. s. 108, 500 f.) erinnert sofort an die Psychomachie des spanischen Dichters, braucht aber, da derartige allegorische Personifikationen schon früh aus der griechisch-philosophischen Literatur in die patristische eingedrungen sind (C. Praechter, Cebetis tabula [Marburg 1885] p. 93 ff. A. Puech, Prudence [Paris 1888] p. 243 ff. Eine Hauptstelle Zeno Veron. tract. I 14, 5 p. 107 G.), ebensowenig gerade aus diesem Gedichte entlehnt zu sein, als die (dem Physiologuskreise angehörende: F. Lauchert, Gesch. des Physiol. S. 14 f. u. ö. M. Goldstaub in den Abhandl. für A. Tobler [Halle 1895] bes. S. 361 ff.) Fabel von der Viper, welche ihr Männchen bei der Begattung umbringt und bei der Geburt der Jungen selbst ums Leben kommt (s. 31, 287 A. s. 137, 570 A) aus der Hamartigenie. Unverkennbar ist ferner des Predigers Bekanntschaft mit Sedulius. Vgl. s. 117, 521 A 'si deum sic nasci magus fatetur munere' (ähnlich s. 157, 615 A. s. 160, 621 A. epist. ad Eutych. 71 B) mit Sedul. hymn. II 36 p. 165 H. 'deum fatentur munere' (magi). Auf eine zweite Parallele — s. 156, 614 C 'tempus est ut te (stellam) praeviam (vgl. s. 158, 619 A 'ipsa praevia') sequar' und Sedul. hymn. II 34 'stellam sequentes praeviam' — wage ich nicht mit Bestimmtheit hinzuweisen, solange

---

spiritu, pauper censu' und Gregor. M. hom. in evang. 15, 5 'rebus pauper, meritis dives'.

[12]) Vgl. Claud. in Ruf. II 67 f. und bes. Val. Max. III 2, 14.

[13]) Ueber Prudentius' Juvenalstudien einiges z. B. bei Emory Bair Lease, A syntactic, stylistic and metrical study of Prudentius, Baltimore 1895 p. 71 f.

wir keine kritische Ausgabe des Petrus Chrysologus besitzen. Die in den Predigten 'de epiphania et magis' (s. 157—160) wiederholt begegnende mystische Deutung der Geschenke der Magier, von der sich noch im römischen Missale ein Rest findet (Missa de Epiph. Secreta), ist durch den schon von Hieronymus mit Recht gelobten Vers des Juvencus 'tus, aurum, murram regique hominique Deoque' (I 250)[14]) in die christlich-lateinische Poesie eingeführt worden und war zur Zeit des Petrus wohl bereits Gemeinbesitz der allegorisierenden Exegeten (vgl. Rhein. Mus. LI [1896] 327 und O. Bardenhewer, Bibl. Studien I 43). Die schöne Stelle in s. 117, 521 B 'hinc est, fratres, quod virginei fontis uterum[15]) caelestis spiritus arcana luminis[16]) sui admixtione foecundat, ut quos origo limosae stirpis profuderat sub misera condicione terrenos, caelestes pariat et ad similitudinem sui perducat auctoris' stammt aus keinem Dichter, sondern aus der Liturgie, die ja oft poetischer ist als die Poeten, nämlich dem Rituale der Taufwasserweihe (vgl. Miss. Rom. sabb. sanct. benedictio fontis 'qui hanc aquam regenerandis etc.'), welches auch die dürre Prosa des Bekämpfers der Donatisten, des Optatus von Mileve, einmal in wohlthuender Weise belebt hat (vgl. Lit. Rundschau 1894, 121). Meines Erachtens ist auch für die bei Petrus und bei anderen Vätern mannigfach variierte Pointe, daß Maria denjenigen in sich geborgen, den der ganze Erdkreis nicht fassen konnte (vgl. s. 143, 584 A[17]) 'deum quem mundus non capit, sola cepit.' 62, 374 A. 142, 580 A. 170, 644 A; mehr in Bursian-Müllers Jahresbericht (LXXXIV [1895. II] S. 279)

---

[14]) Verschlechtert bei Ps. Claud. mirac. Christi 4 (Claud. p. 309 K.) Vgl. auch Anthol. lat. 391, 1 p. 305 R^2 'cervus aper coluber non cursu dente veneno (vitarunt ictus) und das von Traube als Dichtung des Matthäus von Vendôme erwiesene carm. de Hermaphr. 10 (Bährens, PLM IV p. 115) 'vir mulier neutrum flumina tela crucem' (tuli).

[15]) Ueber die Bezeichnung des Taufwassers als Mutterleib vgl. Usener, Religionsgesch. Untersuch. I 167. Zeno Veron. tract. II 33 p. 235. Bacchiar. de repar. laps. 22 (Migne XX 1061 A).

[16]) 'luminis' ist, wie schon Usener a. a. O. A. 51 bemerkt hat, die Lesart der alten liturgischen Quellen (vgl. jetzt Wilsons Ausg. des sacramentarium Gelasianum p. 85), nicht 'numinis', wie im heutigen römischen Missale steht. Im 4. Gebete der Feuerweihe des Karsamstags liest man übrigens auch nach diesem 'arcana luminis tui admixtione', aber hier ist 'numinis' durch den Zusammenhang von vorneherein ausgeschlossen.

[17]) Ebenda heißt es von Maria 'genuit genitorem suum'. Auch dieser Gedanke erscheint bei den christlichen Dichtern und Schriftstellern in allerlei Variationen (vgl. Maxim. Taur. s. 11 bei Migne LVII 245 A. Arator act. ap. I 57. Ihm zu Ps.-Damas. 68, 10 p. 71). Im Ausdruck berührt sich aufs engste mit Petrus Chrysol. Hermannus Contractus in seiner (in das römische Brevier übergegangenen) Antiphon 'Alma redemptoris mater' v. 3 f. 'tu quae genuisti natura mirante tuum sanctum genitorem'.

die Quelle in der alten Liturgie zu suchen. Die nicht minder häufige Formel 'virgo concipit, virgo parturit, virgo permanet' (so s. 117, 521 A; vgl. 62, 374 A. 148, 596 B. Ambros. (?) bei Cassian. contra Nestor. VII 25, 2 p. 383, 24 P. Zeno Veron. II 8, 2 p. 163. Ruric. epist. II 11 p. 387, 24 E. Ps.-Boeth. de fide cath. bei Schepß, Zeitschr. f. wissensch. Theol XXXVIII S. 274, 87) ist besonders durch Augustins Einfluß verbreitet worden (vgl. Lehner), Die Marienverehrung in den ersten Jahrhunderten S. 139 f.[2], und da neuerdings der Versuch gemacht worden ist, das sogen. praeconium paschale d. h. den Hymnus, unter dessen Absingung der Diakon am Karsamstag die Osterkerze weiht, als Werk des Bischofs von Hippo zu erweisen (A. Ebner im Kirchenmusikalischen Jahrbuch 1893, 73 ff.), so sei darauf hingewiesen, daß in der alten, mit unbefangenen Vergilreminiscenzen versetzten Fassung dieses herrlichen Gesanges, welche L. Duchesne, Origines du culte chrétien p. 243 ff. mittheilt, dem Preise der jungfräulichen Biene die Worte 'sic ut sancta concepit virgo Maria: virgo peperit et virgo permansit' folgen (p. 245).

Ich reihe hieran noch einige in antiquarischer Hinsicht nicht uninteressante Stellen. Zu den wenigen Belegen, welche Marquardt, Privatleben S. 307[2] für den Gebrauch eines größeren Stibadium oder Sigma „zu neun und zu zwölf Personen" anzuführen weiß, kann ein weiterer aus des Petrus Predigt 'de nona Christi manifestatione' (s. 83, 433 B) gefügt werden. Petrus, der von dem richtigen Grundsatze ausgeht 'populis populariter est loquendum' (s. 43, 320 A) und deshalb bestrebt ist, die biblischen Vorgänge dem Vorstellungskreise seiner Zuhörer anzupassen — s. 137, 568 C Johannes der Täufer als 'praeco' des 'iudex' Christus[18]); vgl. s. 91, 457 B. 92, 460 A. 127, 549 C. Zeno Veron. II 7, 4 p. 158. Caesar Arelat. bei Caspari, Kirchenhist. Anecdota I 224 und Morin, Rev. Bén. XIII 206. Gregor. M. hom. in ev. 1, 6. 17, 8. 37, 2., s. 124, 542 D der Tod als 'apparitor', s. 140, 577 A der Erzengel Gabriel als 'metator' Christi bei Maria (vgl. s. 91, 457 A. 127, 549 C. Zeno Veron. II 8, 2 p. 162. Lucianus bei Cypr. epist. 22 p. 533, 11 H.), s. 49, 337 C die Jünger Christi 'in superni ordinis albo (vgl. meine Stud. zu Apul. 342) descripti' als 'caelestis patriae cives et municipes' (vgl. s. 50, 340 B), s. 137, 569 B der verlorene Sohn (Luc. 15, 22) vom Vater mit dem 'anulus libertatis' (vgl. Tertull de res. carn. 57) geschmückt, s. 123, 538 C Christus mit dem 'aries crucis' die Pforten des Tartarus zertrümmernd[19]) —, betont daselbst, um eine falsche Auffassung der im

---

[18]) Bei Cyrillus von Jerusalem catech. III 9 ist Johannes κήρυξ des βασιλεύς Christus; vgl. IV 11.

[19]) Daß Petrus sich Christum beim 'descensus ad inferos' mit dem

Marcusevangelium 16, 14 geschilderten Situation zu verhüten, daß die elf Apostel nach dem Tode ihres Meisters nicht etwa 'alto sigmate[20]), choro uno' getafelt hätten: 'non erat domus illa, sed carcer; illud sigma non erat, sed sepulchrum'. Der Pharisäer, bei dem Christus zu Gaste ist, sitzt 'primus in sigmate' (s. 93, 461 C), und der reiche Prasser, Herr Phinees, wie ihn spätere nach Num. 25, 7 genannt haben (Harnack, Texte und Untersuch. XIII 1, 75 ff. Theol. Literaturztg. 1895, 428) schlemmt sogar auf einem 'plumeum sigma' (s. 124, 540 D), gleich einem Ballfräulein s. XIX. ex. 'artificiosa nuditate vestitus' (s. 122, 535 B)[21]), während der arme Lazarus 'quem iacentem se coram superbo de sigmate non videbat' (s. 124, 542 A), nachdem er durch den Tod von seinen Leiden erlöst worden, von nur zwei Trägern fortgeschafft wird: 'pauperem duorum portat miseratio baiulorum, nec quattuor ut mortuo, sed duo sub uno vecte (Tragstange wie bei Claud. IV cons. Hon. 573) quasi proiciendo oneri portitores addicuntur inviti' (s. 121, 530 A). Offenbar denkt Petrus an die 'sandapila', in welcher 'quattuor inscripti portabant vile cadaver' (Martial. VIII 75, 9), und geht, um den Contrast zwischen dem Schicksal des Reichen und Armen in dieser und jener Welt möglichst grell hervortreten zu lassen, noch unter die „nur bei der allerärmlichsten Bestattung" (Friedländer zu Mart. II 81, 1) gebräuchliche Zahl von vier Trägern herab[22]). — Die Warnung des Apostels 'nolite configurari (conformari Vulg.) huic saeculo' (Rom. 12, 2) veranlaßt den Prediger zu folgender Frage: 'Putasne beatus Paulus apostolus dicendo sic elementorum figuris ne configuremur obsistit? neve simus ut Persarum reges qui subiecta nunc pedibus suis sphaera ut polum se calcare credantur, dei vices mentiuntur, nunc radiato capite ne sint homines solis resident in figura, nunc impositis sibi cornibus, quasi viros se esse doleant, effeminantur in lunam, nunc varias velut siderum

---

Kreuze ausgerüstet denkt, verdient schon im Hinblick auf das Petrusevangelium notiert zu werden (Bl. f. d. bayer. Gymn. XXX 83, 5).

[20]) Auch bei Paulinus Petricordiae vit. Mart. III 75 (vgl. die Quelle Sulp. Sev. vit. Mart. 20, 4) wird ein großes 'simma' (sigma) vorausgesetzt (vgl. jetzt Röm. Quartalschr. X 204 f.).

[21]) Dagegen waren Adam und Petrus 'ante culpam sancta nuditate vestiti' (s. 78, 421 C).

[22]) Es wäre entschieden eine lohnende Aufgabe, die Parabel vom Prasser und vom armen Lazarus (Luc. 16) durch die christliche Literatur — man lese nur die Ausgestaltung bei Alcim. Avit. carm. III 220 ff. (wo der Reiche Falerner trinkt; vgl. Prud. c. Symm. I 127) und Dracont. de deo III 44 ff. — und Kunst (Material z. B. bei W. Vöge, Westdeutsche Zeitschr. Ergänzungsh. 7 [1891] S. 257 A. 1) zu verfolgen. Manche Einzelheiten in den dieser Perikope gewidmeten Homilieen des Petrus (s. 66; 121—124) erinnern an die Behandlung des Themas bei Paulinus von Nola epist. XXV *Hartel; vgl. Hist. Jahrb. d. Görresgesellsch. XVI 98 f.

sumunt formas, ut hominis perdant figuram et nihil supernae claritatis acquirant?' (s. 120, 527 A). Daß sich der Perserkönig als 'particeps siderum' und 'frater Solis et Lunae' betrachtete, ist aus Amm. XVII 5, 3 (vgl. XXIII 6, 5. Coripp. Iust. pr. 30) bekannt. Ob aber der äußere Ausdruck dieser hohen verwandtschaftlichen Beziehungen, wie ihn Petrus schildert, noch anderweitig bezeugt ist, weiß ich nicht zu sagen. Gleich seinen oberitalischen Collegen Zeno von Verona (vgl. tr. I 15, 6 p. 112), Gaudentius von Brescia (s. IV p. 51 f. ed. Galeardus Aug. Vind. 1757) und Maximus von Turin hat auch Petrus von Ravenna sich noch mit Resten des Heidenthums herumzuschlagen. Aber seine Predigt am 1. Januar (s. 155), an welchem Tage sich auch Christen in allerlei „heidnischen" Vermummungen zu erlustigen pflegten, ist leider sachlich d. h. kulturgeschichtlich unergiebig. Dafür enthält sie den kernigen, oft citierten Ausspruch, mit dem ich, um seine Wirkung nicht abzuschwächen, meine Mittheilungen beschließen will[23]): 'qui iocari voluerit cum diabolo, non poterit gaudere cum Christo' (611 B).

4) Classikerlektüre in der Spätzeit.

Der Verfasser des zweiten pelagianischen Briefes, welchen C. P. Caspari in seinem Universitätsprogramm „Briefe, Abhandlungen und Predigten aus den zwei letzten Jahrhunderten des kirchlichen Alterthums und dem Anfang des Mittelalters" (Christiania 1890) S. 14 ff. veröffentlicht und mit schwerwiegenden

---

[23]) Nur anmerkungsweise will ich noch auf ein paar Stellen hinweisen, die nach Umständen für den einen oder andern Leser interessant sein können: s. 23, 265 C 'signa fidei anulo sacculos tuos' (vgl. Apul. met. X 9). s. 25, 271 C 'usura mundi centum ad unum, deus unum accipit ad centum'. s. 78, 420 B 'ad totam domum vindictam pertendere, in qua fuerit servorum scelere dominator occisus' (vgl. Nipperdey zu Tac. ann. XIII 32, 1). s. 103, 487 f. 'quae (tuba) artato spiritu per concavum cornu ligni vel aeris tristem bellantibus dat mugitum'. s. 119, 526 A Enthaltsamkeit der Athleten (vgl. Kießling zu Hor. a. p. 412. Tert. ad mart. 3 de ieiun. 17). s. 154, 608 A 'dominum praediorum limitibus affixi tituli proloquuntur' (vgl. Ewald ad Gregor. M. epist. I 39 a, 2 p. 54). s. 161, 623 f. Dienst des Sklaven bei der Tafel (Phaedr. app. 18, 8). Für die christliche Blumensymbolik interessant s. 98, 476 B 'hortus ... liliis virginum, rosis martyrum (vgl. O Roma nobilis 3 f.; anders Cypr. epist. 10, 5 p. 495, 1 H.), confessorum viriditate amoenus' und s. 22, 262 B 'verecundiae rosis, liliis castitatis, pudoris violis', für Zahlensymbolik s. 11, 221 A 'semper est quadrata perfectio' (vgl. s. 166, 634 C); s. 139, 574 C 'septimus numerus, qui numerus videtur, invenitur amplissimus sacramento etc.' (vgl. s. 134, 564 f. Archiv f. lat. Lexikogr. IX 343 ff.). s. 105, 494 B und s. 126, 549 A 'ogdoas gratiae' (vgl. die commentarioli in psalmos des Hieronymus ed. Morin, Anecd. Maredsol. III 1 p. 14 f.). s. 36, 303 B (über die Zahl zwölf).

Gründen den Jahren 413—430 zugewiesen hat (S. 340), ist sehr ungehalten darüber, daß sein Adressat zwar zur Lektüre der heidnischen Classiker Zeit gefunden habe, am Studium der heiligen Schrift aber durch allerlei Geschäfte verhindert werde [24]). 'Ut Virgilium, Sallustium, Terentium, Tullium' — so schreibt er c. 2 S. 17 — et caeteros stultitiae et perditionis auctores non Deum sed idola legeris praedicantes, tempus vacuum habuisti. Nunc vero, ut prophetas, ut Christum, ut apostolos, divinae sapientiae et aeternae vitae magistros legas, diversis curis et innumeris necessitatibus praepediris' [25]). Die Auswahl der genannten Schriftsteller beruht nicht auf Zufall. Der unbekannte Briefschreiber nennt die zu seiner Zeit am meisten gelesenen Autoren, die als Hauptrepräsentanten ihrer Literaturgattung im Schulunterrichte eine hervorragende Rolle spielten und er nennt sie sogar in der nämlichen Reihenfolge, in welcher sie im Titel eines aller Wahrscheinlichkeit nach im letzten Decennium des 4. Jahrhunderts veröffentlichten Schulbuches erscheinen, der 'exempla elocutionum ex Vergilio Sallustio Terentio Cicerone digesta per literas' des Arusianus Messius (Keil, GL VII 449; vgl. Ihm, Studia Ambros. p. 18 f. [26])). 'Vergilius legitur, Cicero aut Terentius item', so hatte schon um die Mitte des dritten Jahrhunderts ein „poetischer" Bestreiter des Heidenthums geklagt (Commod. carm. apol. 583 D) [27]), aber gerade diese drei und Sallust als vierter im Bunde sind 'pinnato gradu' in die christlich-lateinische Literatur eingedrungen. Ueber Vergil und

---

[24]) Den nämlichen Vorwurf erhebt Paulinus von Nola epist. 16, 6 p. 119 f. Hartel gegen Jovius.

[25]) Caspari erinnert an die bekannte Stelle des Hieronymus, an welcher der Psalter dem Horaz, die Evangelien dem Vergil, der Apostel dem Cicero entgegengestellt werden (epist. 22, 29 bei Migne XXII 416 A).

[26]) Darf man die Thatsache, daß der Grammatiker vier Musterautoren excerpiert hat, mit der von Usener, Ein altes Lehrgebäude der Philologie S. 608 f. (Münchner Sitzungsber. 1892) aufgedeckten Erscheinung in Zusammenhang bringen? Vgl. Sen. rhet. controv. III praef. 8 p. 207, 15 ff. M., wo zum Beweise des Satzes, daß auch literarische Größen sich meist nur auf einem Gebiete bewähren, Cicero, Vergil, Sallust und Plato genannt werden, ferner Plin. nat. hist. XXXV 50 (nach freundlicher Mittheilung von H. L. Urlichs), meine Bemerkung über die vier großen abendländischen Kirchenlehrer Hist. Jahrb. XV 96 f. mit der Correctur von Nilles, Zeitschr. f. kathol. Theol. XVIII 742, Venant. Fort. c. V 1, 7 p. 102, 29 f. ed. Leo, Licinianus bei Gregor. M. epist. I 41 a.

[27]) Dem Commodian stand das gar nicht an, da auch in seinen Versen, so schlecht sie sind, zahlreiche Vergilanklänge gefunden wurden (Dombart praef. V f.), wogegen der unbekannte Pelagianer epist. de cast. 4, 5 p. 128 Casp. Aen. IV 569 f. allem Anschein nach aus zweiter Hand citiert (humanis etiam contestantibus litteris: varium et mutabile s. f.).

Cicero braucht man nicht eigens zu reden. An Sallust haben sich die christlichen Geschichtschreiber wie Sulpicius Severus und der Verfasser des Werkes über den jüdischen Krieg gebildet, Ambrosius hat außer Vergil und Cicero nur Sallust stärkeren Einfluß auf seinen Stil verstattet (Ihm l. l. 82), ja ein Mann wie Papst Leo der Große, der sonst Reminiscenzen an klassische Autoren geflissentlich zu meiden scheint, verleiht seiner Entrüstung über die Manichäer in einem sallustischen Bilde Ausdruck. Vgl. sermo 16, 4 (I col. 50 Ball.) 'quod in omnibus haeresibus sacrilegum atque blasphemum est, hoc in istos quasi in sentinam quandam cum omnium sordium concretione confluxit'[28]) mit Cat. 37, 5 'omnes quos flagitium aut facinus domo expulerat, ei Romam sicut in sentinam confluxerant'[29]). Was Terenz anbelangt, so ist es schon in der Art der christlichen Literaturstoffe begründet, daß man seinen Einfluß nicht allenthalben so mit Händen greifen kann, wie den eines Vergil und Cicero (vgl. indes z. B. Ihm l. l. 82 adn. 23, Lübeck, Hieronymus quos noverit scriptores p. 110—15), aber ein Beleg, wie ihn die durch Ambrosius aufbewahrte Predigt des Papstes Liberius liefert, ist πολλῶν ἀνταξιος ἄλλων. Liberius nahm am Weihnachtsfeste 353 oder 354 in der Kirche des hl. Petrus die Einkleidung der Marcellina, der Schwester des Ambrosius, vor. Die Ansprache, welche er bei dieser Gelegenheit, also bei einer liturgischen Funktion, an die Jungfrau hielt, enthält manches Sonderbare und ist als „für die damalige religiöse Anschauungsweise in der römischen Kirche charakteristisch" von Langen in vollständiger deutscher Uebersetzung seiner Geschichte der römischen Kirche (I 489 ff.) einverleibt worden. Aber das Sonderbarste ist doch die „Einkleidung" der Ermahnung zu sittsamem Verhalten während des Gottesdienstes: 'et tu in mysterio, dei virgo, gemitus, screatus, tussis, risus abstine' (Ambros. de virg. III 3, 13 bei Migne XVI 225 C. Ter. Heaut. II 3, 132)[30])! Hrotsvith von Gandersheim hätte sich also auf einen Papst berufen können, wenn man ihr die Beschäftigung mit Terenz als für eine Nonne unziemlich hätte verwehren wollen!

---

[28]) Der Gedanke auch bei Cyrill. Hierosol. cat. VI 20.

[29]) Vgl. auch Apul. met. IX 14 p. 163, 14 E. Salv. gub. d. VII 63.

[30]) Ihm l. l. 82, 23 hat übersehen, daß das Citat auf die Rechnung des Liberius, nicht des Ambrosius zu setzen ist.

München. *Carl Weyman.*

XXVI.

Neue Bruchstücke gortynischer Gesetze.

Am 10. Juli 1895 erhielt mein Bruder einen Brief von seinem Freunde, Herrn Gymnasialdirektor Prof. Perdikaris in Herakleion auf Kreta, worin dieser Folgendes mittheilte: Vor einiger Zeit — der Brief ist vom 2. Juli datiert — begann der türkische Verwalter, der in Herakleion seinen Sitz hat, im Auftrage des Leiters des kaiserlichen Museums zu Konstantinopel, in Hagioi Deka ein Gebäude zum Schutze der großen Inschrift von Gortyn aufzuführen und versuchte den Lauf des Flusses abzulenken, damit er die Inschrift nicht schädige. Bei diesen Arbeiten fand man in der Nähe der großen Inschrift zwei neue Steine mit Inschriften. Der Vorsitzende des Syllogos in Herakleion, Herr Dr. Joseph Hatzidakis, schickte Abklatsche dieser Inschriften an Herrn Dr. Halbherr, damit dieser um die kretischen Alterthümer so hoch verdiente Gelehrte die neuen Funde zuerst veröffentliche. Herr Hatzidakis gestattete aber Herrn Perdikaris gleichfalls Abklatsche zu nehmen, um sie meinem Bruder zu einer zweiten Veröffentlichung zuzusenden, deren Durchführung ich übernahm.

Auf beiden Steinen, über deren Beschaffenheit uns Herr Prof. Perdikaris nichts mitgetheilt hat, ist der Text in Bustrophedonschrift eingegraben, und die verwendeten Zeichen sind dieselben wie auf der großen Inschrift von Gortyn. Ein Schwanken in der Form des Buchstabens ist zu beachten bei λ und υ.

Die größere Hasta des λ steht bald senkrecht, bald mehr oder weniger schräg, die kürzere zumeist nicht wagrecht, sondern nach unten geneigt, aber doch findet man in ein paar Fällen deutlich auf senkrechte Hasta die kürzere wagerecht gelegt.

Das υ schwankt zwischen den Formen V und Y in verschiedenen Veränderungen.

Die neuen Funde sind Inschriftfragmente. Doch waren sie nicht einst Theile der großen Inschrift; auch lassen sich, soviel ich sehe, keine der zahlreichen Fragmente, die uns aus dem gleichen Zeitraume bekannt sind — ich führe sie an nach der Sammlung in den Monumenti antichi Vol. III Milano 1894 — mit ihnen zu einem größern Ganzen zusammensetzen.

Inhaltlich gehören die beiden neuen Bruchstücke nicht zu einem Ganzen. Auch sind sie nicht von derselben Hand eingemeißelt. Auf dem zweiten Steine sind die Buchstaben im allgemeinen etwas kleiner als auf dem ersten; auch bemerkt man auf jenem, nicht auf diesem, die Neigung einzelnen Buchstaben eine geringere Höhe zu geben als anderen.

Eine Nachbildung der Inschriften nach meiner Abzeichnung findet sich auf den beigegebenen Tafeln.

I. Die Inschrift des ersten Steines.

Der erste Stein ist ein Rechteck, dessen unterer Rand weniger, dessen oberer Rand und rechte obere und rechte untere Ecke bedeutender verletzt sind. Die größte Breite des Steins beträgt 1,432 m, die größte Höhe der Schriftfläche 0,30 m.

Die Buchstaben sind im allgemeinen gleich hoch und zwar 0,023 — 0,028 m. Der Stein bietet rechts zuerst das linke Endstück einer Kolumne Text in einer Breite von 0,34, dann kommt ein Interkolumnium 0,036 breit, dann eine links und rechts unversehrte Kolumne 0,68 breit, dann wieder ein Interkolumnium von gleicher Breite wie vorhin, und dann das rechte Anfangsstück einer Kolumne in einer Breite von 0,34 m.

Wenn die Kolumnen gleich breit gewesen sind, so haben wir von der ersten (A) und dritten (C) je die Hälfte erhalten.

In der mittleren Kolumne (B) hat die Zeile 20 oder 21 Buchstaben.

In dem Zwischenraume zwischen der Kol. B und C ist auf Zeile 7 und 8 je eine oben etwas gebogene Hasta eingegraben. Daß sie den Zweck haben sollten die Kolumnen von einander zu trennen, ist nicht recht glaublich. Die Zeichen sind wohl nicht ursprünglich. Ein Trennungs- d. h. Interpunktionszeichen ist sicher die Hasta in C 3 vor αἴ κα, die kein Rest eines Buchstabens sein kann, denn an dieser Stelle ist der Stein unverletzt. Davor ist in gehöriger Entfernung ein undeutlicher Rest eines Buchstabens. Ein Satzdivisor findet sich sonst auf kretischen Inschriften gleicher Epoche nicht angewandt. Ein freier Raum kennzeichnet den Beginn eines neuen Abschnitts, s. Vf. J. v. G. (Inschrift

von Gortyn) S. 92; so auch auf dem zweiten der neugefundenen Steine; s. II B 4 und 10. Als Wortdivisor ist die senkrechte Hasta auf den ältesten gortynischen Inschriften angewandt, s. Mon. ant. III, Nr. 1 flg.

Durch die Kolumne A geht ein Riß. Ob in A 1 der Riß durch ein Zeichen, etwa ein ι, geht, ist fraglich; das ι wenigstens wäre dann verkehrt eingeschlagen gewesen.

B 1. Der alleinstehende Buchstabenrest über πολέμ̄ läßt auf ein α schließen.

B 2. Die Bemerkungen über die zweite Hälfte der Buchstaben finden sich unten im erklärenden Theile der Arbeit.

B 5. Der Steinmetz scheint erst Δ eingehauen und dann A hinein corrigiert zu haben.

C 2 scheint das erste Zeichen (vor ɔ) ein ν (oder vielleicht auch ein υ) gewesen zu sein. Das dritte Zeichen war sicher Digamma.

C 6 ist das letzte Zeichen (nach ν) ein π oder ο gewesen.

C 10 sind die beiden ersten Zeichen undeutlich und unsicher, auch das fünfte ist nicht recht sicher, das sechste sieht aus wie die obere Hälfte eines ⊕, doch liegt sonst das Kreuz schräg im Kreise.

Ich beginne mit der Erklärung des Textes von I B, an deren Schluß ich die Umschrift stelle.

1. Die Kolumne enthält eine Aufzählung von Werthgegenständen.

2. Die Namen der Dinge stehn unverbunden neben einander.

3. Zwei Verba sind in dem Stücke vorhanden: ἴɔκει = ἴσχει in Z. 3 und παρέκει = παρέχει in Z. 8. Diese Verba gehören je in einen Relativsatz. Das Relativpronomen des ersten ist ὅττ' in Z. 2 = ὅττα = ὅσσα (wegen des ττ vgl. J. v. G. S. 28), Objekt zu ἴɔκει, das des zweiten ist ὅτ' in Z. 8, Objekt zu παρέκει. Was ist dieses ὅτ'? Es kann nicht = ὅ τι sein, weil die Elision des ι ganz ungewöhnlich wäre. Es wird auch nicht = ὅτε sein; denn das Pronomen ὅτε = ὅς ist im älteren Kretischen sonst nicht belegt, und τε als anreihende Partikel aufzufassen ist nicht räthlich wegen des unter 2) Gesagten. Also bleibt nur übrig, ὅτ' als ὅττ' = ὅττα = ὅσσα aufzufassen. Wegen der einfachen Schreibung des τ vgl. J. v. G. S. 90 unter 2 a). Wegen der Elision des α im ntr. pl. vgl. ebenda S. 20.

4. Die aufgezählten Gegenstände stehn in Z. 4—7 im Accusativ. Bemerkenswerth ist ἰστός und nicht ἰστόνς, wie nach μόλανς auf Z. 6/7 und nach der großen Inschrift (vgl. J. v. G. S. 24 ff.) zu erwarten wäre. Dagegen steht im Nom. das Wort εὐνά in Z. 9. Wir haben zu schließen, daß jene Accusative in den ersten Relativsatz gehören, also Appositionen zu ὅττ' sind. Auf gleicher Stufe aber mit εὐνά stehen die beiden vorhergehen-

den Relativsätze, die also je einem Substantivum im Nominative entsprechen.

5. Die verschiednen Besitzer der verschiednen Gegenstände sind durch beigesetzte Genitive bezeichnet. So gehört zu εὐνά hinzu ἀνδρὸς καὶ γυναικὸς [ἐλευ]θέρω. Den beiden Relativsätzen ist je ein Genitiv vorangesetzt, ἀνδρὸς ἐλευθέρω dem ersten, επαανδρειο dem zweiten. Das Wort επαανδρειος ist bisher noch unbelegt. Den Sinn des Wortes aus dem fragmentarischen Texte zu finden mißlingt vielleicht, soll aber doch versucht werden. Ist es richtig, daß επαανδρειῶ auf gleicher Stufe steht mit ἐλευθέρῳ, so müßte es einen Menschen bedeuten, der nicht wie ἐλεύθερος ein Vollbürger des Staates ist. Nun ist der zweite Theil des dunkeln Wortes zweifellos dasselbe ἀνδρεῖον, das sich in Z 9 findet. Dieses aber hat eine dreifache Bedeutung: a) die Tischgenossenschaft, zu der alle Vollbürger der Stadt gehören; b) die einzelnen Abtheilungen derselben = ἑταιρεία, s. Hoeck Kreta S. 126; c) das Gebäude, in dem die Syssitien stattfanden, s. Hoeck Kreta S. 127. Der erste Bestandtheil des Wortes scheint mir nicht von ἕψω kochen herzukommen — ἑψάνδρα aus der Anth. 15, 26, 5, wo es Beiwort der Medea ist („die Männer kochende") müssen wir aus dem Spiele lassen —, sondern ich leite das ἑψ- ab von Wz. ἑπ in ἕπομαι. Belege für den sigmatischen Aorist ἕψασθαι s. bei Veitch Greek Verbs. So würde also das Wort ἑψανδρειος bedeuten „Gefolgsmann einer Tischgenossenschaft oder eines Mitglieds einer solchen", also „Gefolgsmann eines ἐλεύθερος". Die Gefolgschaft würde sich auf den Krieg beziehen: auf den Krieg weist der erste Relativsatz, der vom Besitzthum des ἐλεύθερος handelt, und wohl auch ἀρκός = ἀρχός im zweiten, Z. 8.

Doch nun gilt es die beiden Relativsätze im einzelnen genauer zu deuten. Die Buchstaben, die zum zweiten Relativsatze gehören, sind alle klar. Wenn meine obigen Bemerkungen alle richtig sind, so ist hier zu lesen: ἑψαν|δρειῶ ὅτ' ὁ ἀρκὸς παρέκει | κατ' ἀνδρεῖον. Beim ersten Relativsatze ist die Lesung der Zeichen nicht so zweifellos. Ist das ο der zweiten Zeile letzter Buchstabe? Mir scheint es so. Unmöglich wäre es freilich nicht, daß durch Steinverletzung ein Zeichen so undeutlich geworden wäre, daß man auf dem Abklatsche beabsichtigte und zufällige Vertiefung nicht mehr unterscheiden könnte. Nicht nur der größte Theil der Zeichen der ersten Zeile, sondern auch die obern Theile des 12.—15. Zeichens der 2. Zeile sind durch eine Verletzung des Steines getilgt, die sich, nachdem das 13.—16. Zeichen der 2. Zeile verschont geblieben sind, wieder weiter nach unten ausbreitet und so den obern Theil des ο nach μ und die obern Stücke der entsprechenden Zeile der benachbarten Kolumne hinweggenommen hat. Im Interkolumnium ist aber außerdem der Stein oben beschädigt. Auch das zwölfte Zeichen der 2. Zeile

ist nicht ganz sicher, doch ist mir Ε nach den Ueberresten am wahrscheinlichsten. So ergiebt sich mir als die wahrscheinlichste Lesung für den ersten Relativsatz: ἀνδρός | ἐλευθέρω ὅττ' ἔνς πολέμω | ἴσκει. Hier haben wir also den Nom. ἔνς — wegen des νς vgl. J. v. G. S. 26 —, den wir auf der großen Inschrift IX 50 zu erwarten hätten anstatt des überlieferten ἕνα. Daß der Genitiv πολέμω — das Wort ist übrigens auch sonst auf den ältesten kretischen Inschriften überliefert, s. Index zu Mon. ant. III — von ἴσκει abhinge, ist mir nicht glaublich, denn ἴσκει correspondiert mit παρέχει, dieses heißt „als Besitzthum gewähren", jenes „als Besitzthum inne haben". Demnach wird πολέμω ein freierer Genitiv (ursprünglicher Ablativ) sein, der den Anlaß bezeichnet, wie so häufig der Genitiv auf der großen Inschrift von Gortyn bei Verbis der gerichtlichen Handlung steht, s. J. v. G. S. 85.

Der erste Relativsatz wäre also zu übersetzen: „Besitzthum eines freien Mannes, soviel als ein einzelner (ἔνς = att. εἴς τις) von Kriegs wegen inne hat", und der zweite: „Besitzthum eines Gefolgsmannes einer Tischgenossenschaft, soviel als der Anführer tischgenossenschaftsweise gewährt". Auch beim zweiten Relativsatze ist πολέμω „von Kriegs wegen" hinzuzudenken. Die einzelnen Tischgenossenschaften blieben höchst wahrscheinlich im Kriege als zusammengehöriger Heerestheil für sich zusammen. Das einzelne Mitglied behielt die Beute, die es machte, sei es insgesammt, sei es zu einem gewissen Theile, als Eigenthum. Dieses Recht hatten die Gefolgsleute nicht. Diese müssen die Beute abliefern, und der Führer giebt ihnen tischgenossenschaftsweise einen Theil davon als Besitzthum. Die Frage, ob ὁ ἀρκός der Führer der Tischgesellschaft ist oder der Anführer im Kriege, erscheint überflüssig, da er das eine wohl zugleich wie auch das andre war. Nur das könnte zweifelhaft sein, ob ὁ ἀρκός der oberste Führer im Kriege und oberste Führer aller Tischgenossenschaften war, oder der Führer einer einzelnen Abtheilung.

6. Gehen wir nun die einzelnen Gegenstände der Reihe nach durch, die in dem ersten Relativsatze genannt sind.

a) Zuerst heißt es πλὰν ϝέμας καὶ ἀμπιδϝέμας: ausgenommen soll also sein Kleidung und Band- oder Spangenwerk. Die Verbindung der beiden Worte im gleichen Kasus ist uns schon zweimal aus dem Kretischen bekannt: aus der großen Inschrift V 40 (siehe dazu J. v. G. S. 39) und aus der Inschrift, die jetzt im Vol. III der Monum. antichi als 154 wieder abgedruckt ist, 154 I 19 τᾶς ϝήμας καὶ τᾶς ἀμπιδήμας.

b) ἱστός. Wegen der Form s. o. unter 4). Es fragt sich: Sollen wir das Wort in der Bedeutung „Webebäume" oder „Gewebe" nehmen? Ich meine, in der ersteren. Denn das fertige Gewebe würde doch wohl unter ϝέμα fallen, und im folgenden

sind nur Arbeitsgeräthe aufgezählt, Arbeitsmaterial ist nur das gleich folgende

c) ἔρια „Wolle“ Das Wort lautete also auch im alten Kretischen nicht mit ϝ an, und so ist es entschieden, daß die Etymologie von digammaloser Wurzel auszugehen hat.

d) χειριθεκνα ϝεργαλεια σιδάρια = χειροτεχνικὰ ἐργαλεῖα σιδηρᾶ. Es ist, wie bei ἀνδρεῖον, ἰαρεῖον u. a. fraglich, ob wir bei ϝεργαλειον kurzes oder langes ε vor ι annehmen sollen, s. J. v. G. S. 54. Ebenso bei χειρι-, s. J. v. G. S. 53 unter χέρανς. In der Inschrift Mon. ant. III 153 I 11 finden wir das Bruchstück χηριθε . . . (mit Η). Es ist höchst wahrscheinlich, daß wir auch hier χηρίθε[κνα zu ergänzen haben. Also haben wir mit χέρανς in der großen Inschrift I 26, 34 das Richtige getroffen und setzen darum auch hier in unserer Inschrift χηρίθεκνα an. Freilich stammt die Inschrift Mon. ant. III 153 aus andrer Zeit, da sie Ε und Η scheidet. Wegen ^{0}θεκνα = ^{0}τεχνα vergleiche θόκὰγαθᾶι Mon. ant. III 149, 1. Vgl. J. v. G. S. 33 ffg. Das Adj. σιδάριος war schon aus dem Kretischen bekannt, s. Philol. 49, S. 588 (B 2 des Tempelgesetzes von Lebena).

e) ἄρατρον = ἄροτρον. Man wird schwerlich von einem kretischen Verbum *ἀράω = ggr. ἀρόω auszugehen haben, sodaß also *ἄρᾱτρον dem lateinischen arātrum entspräche. Vielmehr ist ἄρᾰτρον aus ἄροτρον hervorgegangen, indem die Klangfarbe des ο heller wurde unter dem Einfluß der vorhergehenden Wurzelsilbe. Aus dem, was Helbig de dialecto Cretica (Progr. des Gymn. zu Plauen i. V. v. 1873) S. 24 über kretisches α für ggr. ο zusammenstellt, hebe ich als das Wichtigste heraus die Hesychglosse ἄναιρον· τὸ ὄνειρον Κρῆτες. Mit Recht rechnet man darum auch ἄναρ· ὄναρ [ἢ ἥκουσα] zum kretischen Sprachgute. Hat in ἄρατρον die erste Silbe die zweite beeinflußt, so umgekehrt in ἄναιρον die zweite die erste. Das abstufende Suffix -αρ-, -ερ-, -ορ- schuf zu ὄνειρον im Aeol. ὄνοιρος (Meister I 87, Hoffmann II 425), im Kret. ἄναιρον.

f) δυγὸν βοδν = ζυγὸν βοῶν. Wegen δ = ζ vgl. J. v. G. S. 29.

g) καπετον. Das Wort macht Schwierigkeit. Das feminine Substantivum ἡ κάπετος kann es der Bedeutung wegen nicht sein. Hesych hat die beiden Glossen καπητόν· παράβλημα ἀλόγων und κάπειτα· κτηνῶν τροφή. Aber wenn sich auch die Form καπῆτον fürs Kretische sollte rechtfertigen lassen, so paßt doch die Bedeutung „Viehfutter“ schwerlich in die Reihe der aufgezählten Gegenstände. Auf ἔρια wird man sich nicht berufen dürfen. Ich vermuthe, daß κάπετον mit dem ggr. κάπετος Wurzel und Suffix gemeinsam hat, aber von ihm vielleicht durch das Geschlecht verschieden war und daß im kret. ὁ κάπετος das Suffix -το- aktivische Bedeutung in sich schloß und bedeutete „Grabscheit, Spaten, Hacke“. Ist dies richtig, so hat man

den Anlaut des Wortes zu beachten, denn dann wäre σ vor κ wie im Attischen abgefallen — vgl. Hesych σκάπετος· τάφρος. ἄλλοι τάφος —, während in der Inschrift Mon. ant. III 152 I 14/15 das Wort κατασκένηι im Anfange des simplex σκ bewahrt hat. In dem Fragment Mon. ant. III 61/62 lesen wir μὴ σκαπεν, worin wir doch wohl eine Form oder den Rest einer Form von σκάπτω anzuerkennen haben. So würde sich im Kretischen καπετος zu σκάπτω stellen wie im Attischen. Wie übrigens im Attischen die Formen z. T. π und z. T. φ zeigen (σκαπάνη, aber σκαφεῖον, auch σκαφετός wird angeführt), so kann es auch im Kretischen gewesen sein.

h) μύλανς, ὄνον ἀλέταν: jenes sind die unteren, unbeweglichen Mühlsteine, dieses der obere, laufende. Jene stehen im Plural, dieser wie die andern vorangehenden Werkzeuge und Geräthe von ἄρατρον ab im Singular. Daraus wird man zu schließen haben, daß man in einer Wirthschaft zu mehreren unteren Mühlsteinen für gewöhnlich nicht mehr als einen obern gebrauchte, und daß dieser, der auf die μύλαι aufgesetzt wurde, kunstvoller und werthvoller als ein einzelner unbeweglicher Stein war. — Wegen des Ausgangs -νς von μύλανς vgl. das über ἱστός oben unter 4) Gesagte.

7. Auf der großen Inschrift von Gortyn heißt es V 39 ffg. τνατὸν δὲ καὶ καρπὸ καὶ ϝέμας κἀνπιδέμας κἐπιπολαίων ϙρημάτων. Hier ist — vom Grundbesitz abgesehen — das Vermögen in vier Gruppen eingetheilt: a) τνατὸν: das Wort scheint mir nicht allein das Vieh, sondern auch die Kaufsklaven zu bezeichnen; b) καρπῶ: Früchte aller Art; c) ϝέμας κἀνπιδέμας: Kleidung und Band- oder Spangenwerk; d) ἐπιπολαίων ϙρημάτων. Was unter dieser letzten Gruppe gemeint ist, wird jetzt aus unserm Fragmente klar. Hier sind die beiden ersten Gruppen überhaupt nicht erwähnt, die dritte wird erwähnt, aber nur in der Weise, daß sie ausgeschlossen sein soll von einer gewissen Handlung oder einem gewissen Zustande. Für die fragliche Handlung oder den fraglichen Zustand sollen nur τὰ ἐπιπόλαια, solche Gegenstände in Betracht kommen, die im Vergleich mit den übrigen den geringsten Geldwerth haben. Andrerseits sind es aber grade diejenigen Dinge, die zum Erwerbe und zum Betriebe der Wirthschaft eines ἐλεύθερος durch Männer und Frauen — letztre sind wegen ἱστὸς, ἔρια und vielleicht auch wegen μύλανς zu erwähnen — am unentbehrlichsten sind, und wenn wir εὐνά aus der vorletzten Zeile hinzu nehmen, so ist dies ein Gegenstand, der für die Familie mit das Nöthigste ist. Welches ist nun die Handlung oder der Zustand, für den diese unentbehrlichen Gegenstände in Betracht kommen, wofür gesetzliche Bestimmungen nöthig waren? Welches ist das Prädikat, zu dem die beiden Relativsätze und εὐνά die Subjekte sind? Die Reste der beiden die Kolumne B einschließenden Kolumnen A und C lassen so viel mit völliger Sicherheit erkennen,

daß diese beiden vom Auspfänden handelten: A 2 ἐνεκυράκσαντα, C 5 ἀδεσὶ ἐνεκυράδδεν.

So sind aller Wahrscheinlichkeit nach in B die Gegenstände aufgezählt, die vor einer Pfändung geschützt sein sollen.

Ist meine Lesung und Deutung der beiden Passus ὅττ' ἐνς πολέμῳ ἴσκει und ἐπσανδρείῳ ὅτ' ὁ ἀρκὸς παρέκει κατ' ἀνδρεῖον richtig, so ist die Einschränkung des Ursprungs des Besitzes solcher unentbehrlicher, aber geringwerthiger Gegenstände auf den Krieg zwar auffällig genug, jedoch dem dorischen Geiste der alten Kreter ganz entsprechend.

Ich lasse nunmehr die

Umschrift des Textes IB

folgen.

	(linksläufig)	(rechtsläufig)
1		(.)..?(.).....??? ἀνδρὸς
2. 3	ἐλευθέρῳ ὅττ' ἐνς πολέμῳ	ἴσκει πλὰν ϝέμας κὰνπιδέ-
4. 5	μας ἴστὸς ἔρια κϝρίθεκν-	α ϝεργαλεῖα σιδάρια ἄρατ-
6. 7	ρον δυγὸν βοὸν κάπετον μ-	όλανς ὄνον ἀλέταν· ἐπσαν-
8. 9	δρείῳ ὅτ' ὁ ἀρκὸς παρέκει	κατ' ἀνδρεῖον· εὐνὰ ἀνδρὸς
10	καὶ γυναικὸς [ἐλευ]θέρῳ ο	

Die Texte IA und IC gebe ich sogleich in Umschrift, der ich einige sachliche und sprachliche Bemerkungen folgen lasse.

Umschrift des Textes IA.

	(linksläufig)	(rechtsläufig)
1		κα??[
2. 3	]ἐνεκυρ-	άκσαντα[
4. 5	]καλίοντι ἀ-	ι ἐγράτται α[
6. 7	]ο προτέταρτ-	ον ἀντὶ μαιτυ[ρο
8. 9	]αν. ὀμνύμεν δέ·	ἔ μὰν τουτο?[
10	]? μολέθαι τ	

Bemerkungen zu dem Texte IA.

Z. 2/3 ἐνεκυράκσαντα = ἐνεχυράσαντα. Wegen des κσ vgl. J. v. G. S. 47.

Z. 4/5. Vgl. auf der großen Inschrift I 40 καλίōν ἀντὶ μαιτύρōν δυōν und Mon. ant. III, 152 II 9 καλῆν ἀντὶ μαιτύρōν δυōν. So hieß es vielleicht auch hier nach dem ἀι ἐγράτται (s. J. v. G. S. 47) weiter ἀ[ντὶ μαιτύρōν —); siehe übrigens auch unten Z. 7.

Z. 6/7. Das ν vor προτέταρτον ist vielleicht der Rest eines Imperativs auf -τō, vgl. auf der großen Inschrift XI 50 ffg. προ-ρ[ε]ιπάτō — προτέταρτον ἀντὶ μ[αιτύρōν —]. Ueber προτέταρτον s. J. v. G. S. 65.

Z. 8/9. Mit ὀμνύμεν (oder ⁰μεν? s. unten zu ἔμεν C 7) δέ· beginnt ein neuer Satz. Das ε von δὲ ist vor dem ἔ μάν des Schwurs nicht elidiert, s. J. v. G. S. 20. Zu ἔ μάν vgl. μὴ μάν Mon. ant. III 171, 6/7 und 11. Hinter τουτο scheint ein μ zu folgen, doch könnte es auch ein σ und der Anfang eines andern Zeichens sein.

Z. 10. Vor dem μ steht der Rest eines μ oder ν. Wahrscheinlich hieß es μὲ πρὶ]ν μōλέθαι τ[ὰν δίκαν]. Das ist zu schließen aus dem Fragmente Mon. ant. III 159, wo wie hier von Auspfänden und Zeugen die Rede ist und es in Z. 6/7 heißt μὲ πρ|ὶν μōλέθαι τὰ[ν δίκαν]. Daß aber τὰν δίκαν zu ergänzen sein wird, ist aus μōλιομένας τᾶδ δί[κα]ς zu entnehmen, wie es auf der großen Inschrift I 48 fg. heißt (ohne τᾶδ auch X 21 fg.). Wegen μōλέν vgl. J. v. G. S. 148, wegen ⁰θαι = ⁰θθαι = ⁰σθαι J. v. G. S. 34.

Umschrift des Textes IC.

	(linksläufig)	(rechtsläufig)
1		]? . . . . .
2. 3	?ς ϝεκαστο?[	] | αἴ κά τις πρ-
4. 5	εἴγυς ἔι ἔ ἀλ[	] ἀδεεῖ ἐνεκυρ-
6. 7	άδδεν ἀλλον?[	] ἄπατον ἔμεν . ὀ-
8. 9	νυμαινέτō δε [	]μαίτυρος ὅτι-
10	μι κεν?[	

Bemerkungen zu dem Texte IC.

Daß in Z. 2 eine Form von ϝέκαστος (s. J. v. G. 38) vorliegt, ersah mein Bruder aus dem Abklatsche.

Z. 3/4 πρεῖγυς: vgl. J. v. G. S. 30.

Z. 5/6. Der Dativ ἀδεεῖ scheint darauf hinzuweisen, daß

die Construction ἐξέστω αὐτῷ] ἀδεεῖ ἐνεχυράδδεν oder ähnlich gewesen ist. Wegen der Dativform vgl. κάρτει auf der großen Inschrift, s. J. v. G. S. 54. Indessen gehören solche Wendungen in kretischen Gesetzen erst der spätern Zeit an, während in der ältern der bloße Infin. oder der Imper. angewandt ist, vgl. Philol. 49, 594. Also wird ἀδεεῖ besser als Adverbium zu fassen sein, das ursprünglich Lokativ war. Interessant ist das Wort insofern, als es zeigt, daß im Kretischen ϝ nach δ ausfiel (denn δέος, wovon ἀδεής abgeleitet ist, geht auf δϝεϳος zurück), während ϝ nach σ in ϝισϝός = ἴσος (vgl. [ϝ]ισϝόμοιρον auf der großen Inschrift X 53, [ϝ]ισϝόμοιρ[ον] Mon. ant. III 23) erhalten blieb. Siehe auch die Bemerkung zu ὅλαν II B 4. — Wegen des δδ in ἐνεχυράδδεν = ἐνεχυράζειν s. J. v. G. S. 30. — Das Ende der 6. Zeile kann verschieden gelesen werden: ἄλλο νō oder ἄλλον ο (oder π) oder ἄλλōν ο (oder π).

Z. 7 ἄπατον ἔμεν s. J. v. G. S. 145. Ob ἔμεν oder ἒμεν gemeint ist, bleibt unsicher, s. J. v. G. S. 166. Cret. (Cretica von J. Baunack, Berliner Phil. Wochenschr. 1887) S 91 und 155.

Z. 7/8. Mit ὀνυμαινέτō δε beginnt ein neuer Satz. Am Ende δὲ oder δ' ε. Bekannt war schon κ]αἰονυμαινε[aus Mon. ant. III 189, 4; vgl. auch ὀνυμ[184, 5 und]ονύμō 209, 3.

Z. 9 μαίτυρος = μάρτυρος, s. J. v. G. 41.

Z. 9/10. Vielleicht ὅτιμι κ' εν? Wegen ὅτιμι s. J. v. G. S. 27. Doch siehe oben S. 476 die Bemerkungen über die Zeichen der 10. Zeile.

II. Die Inschrift des zweiten Steines.

Der zweite Stein ist ein Rechteck gewesen. Sein unterer Rand ist vielfach verletzt, der linke ist abgescheuert, der rechte ist in der Mitte und oben ausgebrochen. Der obere Rand ist am bedeutendsten verletzt, und zwar so, daß links die Schriftfläche halb so hoch ist als rechts: Höhe der Schriftfläche links 0,17 m, rechts 0,35 m, Breite des Steines 0,95 m.

Die Höhe der Buchstaben ist 0,022 — 0,028, am kleinsten sind die meisten σ und einige ν und μ: 0,018.

Der Stein trägt zuerst am rechten Rande das linke Endstück einer Kolumne Text, nur 0,03 m breit, das bloß einige wenige Buchstaben enthält. Dann folgt ein Interkolumnium von 0,035 m Breite. Hernach kommt eine links und rechts an den mittleren und untern Zeilen unverletzte Textkolumne 0,665 m breit, sodann ein Interkolumnium 0,045 m breit. Endlich haben wir am linken Rande das rechte Anfangsstück einer Kolumne Text in einer Breite von 0,175 m.

Auf den Zeilen der mittleren Kolumne (B) stehen je 21—24

Buchstaben. Die Zeilen sind vorgezogen. Auch senkrechte Linien zur Abgrenzung der Kolumnen scheint sich der Steinmetz eingeritzt zu haben, beim linken Interkolumnium sind sie noch ziemlich deutlich zu sehen.

In der ersten Kolumne (A) scheint auf Z. 5 vor dem deutlichen κ ein ρ gestanden und Z. 6 mit einem ε begonnen zu haben, dessen Züge aber jetzt ganz verwaschen sind. Also ist wohl]ρκ|ε[zu lesen. Von A 10 ist nur ein ε, von A 11 ein α erhalten.

B 3 am Ende: Die Reste des δ und ε stehen auffällig eng aneinander, ebenso B 9 am Ende ιμ. Der Grund für das Zusammendrängen war der Zeilenschluß.

B 11. Die beiden Zeichen nach Ο, das fünft- und viertletzte der Zeile, sind fast gänzlich zerstört, nur von dem ersten Zeichen nach ο scheinen oben noch zwei Spitzen erhalten zu sein, wie von einem σ oder ν.

B 12. Neben dem untern Ende der senkrechten Hasta des letzten ρ der 11. Zeile sind auf dem Abklatsche Eindrücke, die nicht von einem ursprünglich beabsichtigten Zeichen herrühren können, dazu sind sie zu hoch. Der Rest des zweiten Zeichens der 12. Zeile giebt die Höhe der Buchstaben derselben an. Außer den beiden übrigen auf meiner Zeichnung angegebnen Resten von Buchstaben dieser Zeile sind noch einige andre auf dem Abklatsche zu erkennen, aber so gering oder undeutlich, daß ich auf eine Wiedergabe verzichtet habe.

In der dritten Kolumne (C) ist auf Z. 8 vor ε ein undeutlicher Buchstabenrest.

C 9. Das verletzte Zeichen nach Α war Τ oder Γ = λ (s. oben S. 474). Dahinter glaube ich noch ein ι und einen Halbkreis (π oder vom ο oder ϑ) zu erkennen.

C 11. Auf Τ folgt ein Zeichen, das fast wie ein Ϟ aussieht. Vielleicht ist die senkrechte Hasta irrthümlich oder zufällig, und es ist ein ι beabsichtigt gewesen, oder ι hat wirklich dagestanden; oder war es etwa ein ο? Ein ε ist es wohl nicht gewesen.

Erklärung des Textes von II B.

Ich nehme aus Kolumne B zunächst das Stück heraus, das von Z. 4 bis Z. 10 reicht. Vor dem ersten und nach dem letzten Buchstaben dieses Stückes ist freier Raum von anderthalb Buchstabenbreite, der den Beginn und das Ende eines Gesetzesabschnittes kennzeichnet. Das Stück ist ebensowenig durch δὲ an das vorhergehende angereiht, wie das auf Z. 10 beginnende Stück.

Die Umschreibung lautet: αἰ | εὑροίεν οἱ καρποδαίσται κα|ρπὸν ἀποκεκλεμμένον ἢ μὲ | δεδαισμένον, τόν τε καρπὸν | πέρονσι ἄπατον ἔμεν κἦπεστ|είσαι τὸ ἁπλόον καὶ τὰ ἐπιτίμ|ια ἃι ἐγράτται.

Die Uebersetzung lautet: „Wenn die Fruchttheiler Frucht finden, die hinterzogen oder nicht getheilt ist, so sollen Leute, die die Frucht wegschleppen, straflos sein, und man soll das Einfache noch dazu erlegen und die Bußen, wie geschrieben steht".

Wir lernen hieraus den uns bisher noch nicht bekannten Namen einer gortynischen Beamtenklasse kennen: οἱ καρποδαίσται. Wegen ὁ δαίστας vgl. ὁ πάστας auf der großen Inschrift und θύστας· ὁ ἱερεὺς παρὰ Κρησίν Hesych. Dasselbe σ vor dem Suffix zeigt auch δεδαισμένον. Auf der großen Inschrift haben wir nur das Substantivum δαῖσις, sonst aber das Verbum δατέεσθαι, das den Aorist δαττάσθαι bildet (J. v. G. S. 31). Ueber das Theilen der Früchte siehe Hoeck Kreta III 134 ffg. Aus unserm Texte geht nicht hervor, ob die Früchte der Vollbürger oder der Periöken gemeint sind, und ob der Theil, den die Fruchttheiler absondern, als allgemeine Steuer oder im besondern für die Syssitien oder für den Gottesdienst und die öffentlichen Leistungen bestimmt sein soll.

Gegen Steuerhinterziehung ist der Abschnitt des Gesetzes gerichtet, den wir hier behandeln. Es kam vor, daß Früchte heimlich bei Seite geschafft oder nicht getheilt wurden. Zwei Möglichkeiten sind unterschieden: erstens der Besitzer birgt die Frucht an einem Versteck, damit die Beamten sie nicht finden und den fälligen Antheil nicht davon nehmen sollen; zweitens der Besitzer versteckt zwar die Frucht nicht, macht aber die Beamten auch nicht darauf aufmerksam, daß von einer gewissen Fruchtsorte oder einem gewissen Fruchtquantum der fällige Theil noch nicht als Steuer abgetheilt ist. Später hatten die Beamten eine Revision zu veranstalten. Ob das nur auf eine Anklage hin geschah, oder überhaupt die Regel war, geht aus dem Texte wohl nicht hervor. Das Gesetz bestimmt, daß die hinterzogene oder nicht getheilte Frucht, die bei der Revision vorgefunden wurde, jedem beliebigen preisgegeben war, so daß jeder davon wegtragen konnte, ohne Strafe gewärtigen zu müssen. Der Steuerdefraudant büßte aber nicht nur die ganze hinterzogene Frucht ein, wenn sich Liebhaber dafür fanden oder er Feinde genug hatte, sondern er mußte auch noch an den Staat „das Einfache dazu erlegen", „das Einfache" d. h. den einfachen Werth des Theiles der Frucht, um den er den Staat geschädigt hatte, und dazu noch die Strafgelder, wie sie gesetzlich festgesetzt waren, und diese werden für die verschiednen Fruchtarten verschieden gewesen sein.

Die ἐπιτίμια müssen nach dem Schlusse des Passus weiter oben in den Theilen des Gesetzes, die uns verloren gegangen sind, aufgezeichnet gewesen sein. Vielleicht enthalten die Zeilen 1—4 den Rest dieser Bestimmungen? Prüfen wir darauf hin den Inhalt der ersten Zeilen. Daß hier verschiedne Fruchtarten aufgezählt waren, ist leicht zu sehen, und zwar stehen die Na-

men im Genitiv: Z. 3 γλεύκιος = γλεύκους von τὸ γλεῦκος. Das Wort bezeichnet eine Art Most und war uns bereits aus dem alten Kretischen bekannt, s. Mon. ant. III 150, 4. Ferner haben wir auf Z. 2/3 διεροσύκων. Das Wort wird frische Feigen bedeuten, denn διερός ist ein Synonymum von χλωρός; es ist ein attributiv bestimmtes Compositum wie z. B. ὠμογέρων. Freilich könnte man meinen, es sei in diesem Abschnitte bestimmt worden, wie viel von jeder Fruchtsorte als Steuer abgeliefert werden sollte. Ich versuche deshalb mit Hilfe der vierten Zeile dem Zusammenhange auf die Spur zu kommen. Der Absatz schließt mit den Worten ἐκς ἔμίνας. Diese sind uns schon bekannt aus Mon. ant. III 154 I 14/15. Hier sind sie verbunden mit dem Verbum καταστασεῖ. Es ist hier von der ungesetzlichen Pfändung und ähnlicher strafbaren Handlung, begangen an einem Sklaven, die Rede, und dafür soll man halb so viel Strafe erlegen als wie für den Freien vorgeschrieben ist. Wenn wir nun auch für unsre Inschrift annehmen, daß zu ἐκς ἔμίνας aus dem verloren gegangenen Stück der Inschrift ein καταστασεῖ oder ἐστεισεῖ zu ergänzen ist, so könnte in dem Abschnitte nur von den Strafgeldern die Rede gewesen sein, auf welche Z. 9 mit ἐπιτίμια verweist. Zu dem gleichen Schlusse gelange ich aus einer andern Erwägung. Zwischen διεροσύκων und γλεύκιος steht δύο. Wenn aber in einer Aufzählung bei kretischen Gesetzesbestimmungen Zahlangaben zu den einzelnen aufgezählten Personen oder Dingen beigefügt werden, so steht die Zahl hinter dem Worte, auf das sie bezogen werden soll, vgl. z. B. auf der großen Inschrift II 2 ffg. So gehört also δύο Z. 3 zu διεροσύκων, das ο vor διεροσύκων ist wohl der Rest eines δύο, das zu einem vorhergehenden Fruchtnamen gehörte, nach γλεύκιος aber, scheint mir, läßt sich nichts andres lesen als τ[ρίν]ς ὀδε[λός] Die Ergänzung von drei Buchstaben nach οδε scheint zu reichlich zu sein. Wenn indessen die drei Buchstaben so eng an einander gerückt waren, wie ὀ und ε, so hatten sie bis zum Interkolumnium — oder auch ein Stückchen ins Interkolumnium hinein, vgl. das μ von Z. 9 — wohl Platz. Und so hätten wir denn zu dem zu ergänzenden Verbum καταστασεῖ oder ἐστεισεῖ die Objekte δύο — τρίνς ὀδελός gefunden. Folgendes wird also der Sinn der 2. und 3. Zeile gewesen sein: „Wenn einer von seiner Ernte frischer Feigen nicht ein bestimmtes Quantum als Steuer abliefert, so hat er für ein bestimmtes Maß als Strafgeld zwei Obolen zu zahlen; bei Most drei Obolen".

Die vierte Zeile würde nun so zu lesen sein: κᾶ μὲ ὅλαν, ἐκς ἔμίνας „und was nicht vollständig, zur Hälfte". Das wird so zu verstehen sein. Die Hälfte der eben angegebnen Strafgelder hat einer zu zahlen, wenn er den bestimmten Fruchttheil nicht vollständig abliefert. Nehmen wir also einmal an, 3 Obo-

len wäre die Strafsumme für einen Krug Most, jemand hätte 10 Krug als Steuer abzuliefern, lieferte aber nur $8^3/_4$ Krug, so hätte er $3 + {}^3/_2$ Obolen darauf zu zahlen. Ueber das vermuthete Adv. ϝλαν s. unten.

In Zeile 1 hat man wohl .]οισονκο zu lesen. Fraglich bleibt, ob das so zu deuten ist: ϝ]οίσῶν κὸ[. . . . „wegen Weidenruthen und —"; zu καρποί im weiteren Sinn „Ertrag des Landes" könnten Weidenruthen, die zu Flechtwerk gebraucht wurden, wohl gerechnet worden sein.

Ich nehme nun das letzte Stück des Textes B vor, das auf Z. 10—12 steht. Da liest sich ganz glatt der Anfang: καρπῶ ϝ τι κα κατομόσοντι. Es fragt sich, wer Subjekt zu κατομόσοντι ist. Ich glaube, nicht derjenige, der sich gegen eine Gesetzesvorschrift vergangen hat und von den καρποδαίσται etwa angeklagt worden ist, denn dann würde gewiß das Verbum im Sing. stehen, wie sonst in entsprechenden Fällen. Es ist vielmehr wahrscheinlich, daß ϝ τι κα κατομόσοντι dem αἰ εὑροίεν von Z 4/5 entspricht und demnach die καρποδαίσται auch hier das Subjekt sind. Mit κατομόσοντι scheint der Vordersatz zu Ende zu sein; das Folgende dürfte so zu lesen sein ἄργυρο[ν ἐ]ϝπρ[α]δ[δεῦθαι oder ἐ]ϝπρ[ά]δ[δεν] oder ἄργυρο[ϝ ἐ]ϝπρ[α]δ-[δεῦθῶ]. Zu übersetzen wäre also das Stück: „Was von Frucht sie beschworen haben, dafür soll Geld eingetrieben werden". Der Vordersatz ist unvollständig, zu ergänzen wäre er wohl in folgender Weise: καρπῶ ϝ τι κα κατομόσοντι [ἀποκεκλεμμένον ἢ μὲ δεδαισμένον εὑρέν] „was von Frucht sie beschworen haben, daß sie es hinterzogen oder nicht getheilt vorgefunden haben".

Ich lasse nunmehr einige sprachliche Bemerkungen zu dem Texte B folgen, indem ich solche Wörter unerwähnt lasse, die schon oben besprochen worden sind.

B 3. Wegen ι in γλεύκιος vgl. J. v. G. S. 55, Cret. 123. — τ[ρί]ης J. v. G. S. 70, Mon. Ant. III 203, 8. — Wegen ὁδε[λός] J. v. G. S. 30, wegen des Ausgangs ^{0}ος s. oben zu IB 4 ἰστός, s. im ersten Abschnitt dieses Aufsatzes unter 4).

B 4. ϝλαν erklärte ich oben für ein Adverbium wie μακράν u. a. Die Grundform von ϝλος ist *solvos*. Während also im Kretischen ϝ nach σ erhalten blieb (in ϝισϝόμοιρον), hielt es sich nicht nach λ, wie es auch schwand nach ὸ, vgl. die Bemerkung zu ἀδεεῖ IC 5.

Wegen ἐμίνας J. v. G. S. 51. Davor steht ἐκς wegen des folgenden vokalischen Anlauts; aber unten Z. 8 heißt es ἐπ-ες τεῖσαι und Z. 11 ἐ]ϝπρ[α]δ[ὸ . . .], also ἐς vor consonantischem Anlaut, s. J. v. G. S. 23, Cret. 28.

B 6 ἀποκεκλεμμένον. Wegen der Reduplication s. J. v. G. S. 47.

B 8 πέρονσι = φέρουσιν (J. v. G. 43) ohne ν ἐφελκ., s.

J. v. G. S. 21. — ἄπατον ἔμεν mit dem Dativ der Person s. J. v. G. S. 146, s. auch oben im ersten Theil IC7. — ἐπεϙτείσαι: wegen -ϙ- s. oben zu B 4. Das Compositum ἐπ-ϙτείσαι ist neu, aber seine Bedeutung zweifellos. Es heißt ἐπεϙτείσαι mit ει, aber ἐπιτίμια mit ι, s. J. v. G. S. 58 fg., Cret. 123. Wegen der Infinitivendung ^{0}αι J. v. G. 49.

B 11 κατομόσοντι Coni. aor. mit ο nach σ. So werden wir anzusetzen haben, da für die 3. sg. ε nach σ durch diejenigen alten kretischen Inschriften gesichert ist, die ϙ und η unterscheiden, s. Stud. I S. 3.

Wegen des ὸδ in dem auf Z. 11/12 vermutheten ἐϙπραδδ ... = ἐκπρατ- vgl. J. v. G. S. 30.

Umschrift des Textes IIB.

	(linksläufig)	(rechtsläufig)
Z. 1. 2	.]οισο?κο[.	. . . . . .]ο διεροσύκο̄-
3. 4	ν δύο, γλεύκιος τ[ράι]νς ὸδε[λός·]	κᾶ μᾶ ὅλαν, ἐκς ἔμίνας. — αἰ
5. 6	εὑροίεν οἱ καρποδαίσται κα-	ρπὸν ἀποκεκλεμμένον ἔ μᾶ
7. 8	δεδαισμένον, τόν τε καρπὸν	πέρονσι ἄπατον ἔμεν κἔπεϙτ-
9. 10	είσαι τὸ ἁπλόον καὶ τὰ ἐπιτίμ-	ια ἄι ἐγράτται. — καρπὸ ὅ τι κα
11. 12	κατομόσοντι, ἄργυρο[. ἐ]ξπρ-	[α]ὸ[δ . . . . . ??. . . . .]

Umschrift des Textes IIC.

	(linksläufig)	(rechtsläufig)
Z. 1. 2	[	]
3. 4	[	]
5. 6	τα[	ε]ύρō̄ν-
7. 8	τι οἱ κ[αρποδαίσται	]εν ὅτ-
9. 10	τα δατ[ιο . . .	]ιε ἀνε-
11. 12	υροντ[	ἐγ]ράττ-
Z. 13	?[αι]	

Bemerkungen zum Texte IIC.

Der Inhalt des Textes ist ein ähnlicher gewesen wie im Texte IIB.

Z. 6/7. Entweder das Simplex εὕρō̄ντι (coni. aor.) wie IIB 5 oder das Compositum wie in IIC 10/11.

Z. 8/9 ὅττα s. IB 2 und 8. Danach scheint eine Form von δατέϑϑαι gestanden zu haben, s. oben zu IIB, S. 485. Siehe auch die Bemerkungen zu Kolumne IIC 9 oben S. 484.

Wortindex zu den Inschriften.

ἃ acc. pl. in κἃ IIB 4
]α[IIA 11
αὐεσῖ adv. IC 5
αἰ IC 3 (αἴ κα c. coni.); IIB 4 (αἰ c. opt.)
ἀι IA 4; IIB 10
ἀλ[IC 4
ἀλέταν in ὄνον ἀλέταν „der laufende Mühlstein" IB 7
ἄλλον oder ἄλλο ν[oder ἄλλων IC 6
ἀνδρεῖον acc. IB 9
ἀνδρός IB 9 ἀνδρός IB 1
ἀνευροντ[IIB 10; ἀνε]ύρōντι viell. IIC 6
ἀνπιδέμας gen. sg. „Band- oder Spangenwerk" IB 3
ἀντί c. gen. IA 7; ἀ[ντί] vielleicht IA 5.
ἄπατον „straflos" IIB 8 ἄπατον IC 7
ἁπλόον (acc. ntr.) IIB 9
ἀποκεκλεμμένον IIB 6
ἄρατρον acc. „Pflug" IB 5
ἀργυρο[ς] oder ᵒο[ν] IIB 11
ἀρκός nom. = ἀρχός IB 8
βοῦν IB 6
γλεύκιος gen. sg. „Most" IIB 3
γυναικός IB 10
δαίσται in καρποδαίσται
δατ[vielleicht IIC 9
δέ IA 8; IC 8 δε viell. = δέ.
δεδαισμένον IIB 7
διεροσύκων gen. pl. „frische Feigen" IIB 2
δυγόν acc. = ζυγόν IB 6
δύο IIB 3; [δύ]ο vielleicht IIB 2
]ε[IIA 10
ἐγράτται = γέγραπται IA 5; IIB 10 [ἐγ]ράττ[αι] IIC 12
ἐκς c. gen. IIB 4
ἐλευθέρō IB 2, [ἐλευ]θέρō auf msc. und fem. zugleich bezogen IB 10
ἐν?[IC 10 (?)
]εν wohl Ausgang eines Inf. IIC 8
ἐνεκυράδδεν = ἐνεχυράζειν IC 5
ἐνεκυράκσαντα = ἐνεχυράσαντα IA 2
ἔνς = εἰς IB 2
ἐπεϝτείσαι = inf. aor. von ἐπεκτίνω IIB 8
ἐπιτίμια acc. IIB 9
ἐπσανδρείō gen. sg. msc. IB 7; s. S. 477.
ἔρια acc. pl. IB 4
ἐ]ϝπρ[α]ξ[ὸ ... = ἐκπραττ ... IIB 11
εὐνά IB 9
εὑροίεν IIB 5
ε]ὕρōντι coni. aor. oder ἀνε]ύρōντι IIC 6
ϝεκαστο[IC 2
ϝεργαλεῖα acc. IB 5
ϝέμας gen. sg. „Kleidung" IB 3
ϝ]οίσōν g. pl. „Weidenruthen" (?) IIB 1
ἓ IC 4; IIB 6
ἓ vor μάν IA 9
ἓι coni. IC 4
ἓμεν IC 7; IIB 8
ἑμίνας gen. sg. „Hälfte" IIB 4
ᵒθεκνα s. κἔρίθεκνα
]ιε IIC 10 (?)
ἴσκει = ἴσχει IB 3
ἰστός acc. pl. IB 4
κ' = καί IB 3; IIB 4, 8; viell. = κά beim Relat. IC 10
κά IC 3; IIB 10
]κα??[IA 1
καί IIB 9; καί IB 10; s. κ'.
καλίοντι = καλοῦντι IA 4
κάπετον „Grabscheit" IB 6
καρποδαίσται „Fruchttheiler" IIB 5; κ[αρποδαίσται] IIC 7
καρπόν IIB 5, 7
καρπō gen. IIB 10
κατ' c. acc. IB 9

κατομόσοντι 3. pl. coni. aor. II B 11
κε̄ρίθεχνα = χειρίτεχνα acc. I B 4
κο[II B 1 (?)
μαίτυρος = μάρτυρος IC 9; μαιτυ[ρο?] IA 7
μάν IA 9
με̄ IIB 4, 6
μόλανς acc. pl. IB 6
μο̄λε̄θαι = μωλεῖσθαι IA 10
[?ν IA 8
]νς viell. IC 2
ὁ IB 8
ὀϐε[λός] = ὀβολούς IIB 3
οἱ IIC 7, B 5
ὅλαν adv. IIB 4
ὀμνύμεν infin. IA 8
ὄνον ἀλέταν „der laufende Mühlstein" IB 7
ὀνυμαινέτω̄ IC 7
ὅτ' = ὅττα = ὅσσα acc. IB 8
ὅ τι acc. IIB 10
ὅτιμι (?) = dat. von ὅστις I C 9
ὅττ' = ὅττα = ὅσσα acc. IB 2
ὅττα = ὅσσα IIC 8
παρέκει = παρέχει IB 8
πέρονσι dat. pl. = φέρουσι II B 8
πλάν c. gen. IB 3
πολέμω̄ IB 2
πρεῖγυς = πρέσϐυς IC 3
[πρί]ν (?) IA 10
προτέταρτον IA 6
]ρκε[IIA 5/6
σιδάρια acc. pl. = σιδηρᾶ IB 5
ᵒσύκω̄ν s. διεροσύκω̄ν
τά acc. IIB 9
]τα[IIC 5
τ[άν] IA 10
τὲ IIB 7
τὶς msc. IC 3
τό acc. IIB 9
τόν IIB 7
τουτο[? IA 9
τ[ρίι]νς acc. = τρεῖς IIB 3
-τ]ω̄ vielleicht Ausgang einer 3. sg. imperat. IA 6
-υς vielleicht IC 2
Eine Hasta als Satzdivisor IC 3.

Correcturnote. Leider hat Herr Prof. Dr. Halbherr den Bericht über seine letzte wissenschaftliche Reise auf Kreta und seine neuen Funde bisher noch nicht herausgeben können.

Die Veröffentlichung der oben stehenden Arbeit, die Ende August 1895 der Redaction des Philologus überreicht wurde, hielten der Herausgeber und der Verfasser so lange hin, bis Herr Dr. Halbherr sich selbst nach dem Verbleibe der Arbeit erkundigte.

Leipzig. *Theodor Baunack.*

XXVII.

Excurse zu den Trachinierinnen.

1. Der Herakles der Zeusreligion.

Herakles, den mythischen Vertreter des Dorerthums in seinen mannichfachen Beziehungen zu Freund und Feind hat O. Müller zuerst unserem Verständnis näher gebracht; Herakles, den καλλίνικος, wie ihn die Hellenen der historischen Zeit empfunden haben mögen, hat uns sodann U. v. Wilamowitz nachzuempfinden gelehrt; die gegenwärtige Untersuchung hat es mit dem Herakles der Zeusreligion zu thun, ihr Gegenstand ist die älteste Sage der europäischen Menschheit. Diese liegt uns nicht mehr in ihrer reinen Gestalt vor; sie mußte getrübt werden, weil die Religion, auf deren Boden sie entsprossen war, sich geändert hatte. Aber ganz gestorben ist sie nicht; uns liegt ob, im neuen das alte, oder vielmehr im alten das älteste zu erkennen.

1. Wie und wann der Dodekathlos entstanden ist, die eigenste That des καλλίνικος, und was er bedeutet — das wird nicht leicht jemand besser auseinandersetzen, als es bereits geschehen ist. *Mensch gewesen, Gott geworden; Mühen erduldet, Himmel erworben: das ist der Kern.* Daran wollen auch wir festhalten. — Mit dieser Auffassung vertragen sich jedoch zwei Elemente nicht.

Das eine ist die Dienstbarkeit. Daß sie aus seiner Grundauffassung heraus nicht zu deuten sei[1]), hat Wilamowitz

[1]) Theseus beweist es; im übrigen ein Spiegelbild des Herakles von Dodekathlos, ist er doch König geblieben, und noch im 3. nachchristlichen Jahrhundert konnte die attische Sophistik aus der Antithese 'Theseus ein Gott, Herakles ein Knecht' gegen die Verehrer des letzteren Kapital schlagen (Babr. 15; die ältere Form der Anekdote Cic. n. d. III 50 [Crusius, Fleck. Jahrbb. 127, 1883, 240] enthält die Antithese nicht).

richtig empfunden; wenn er aber in der Dienstbarkeit des Helden *eine Neubildung von lediglich geschichtlicher Bedeutung sieht* [2]), so vermag ich ihm darin nicht zu folgen. Die Dorier sollen ihre Rechtsansprüche auf Argos mit ihr begründet haben; wäre das ihre Absicht gewesen, so hätten sie den Helden erst recht zum alten König des Landes gemacht, dessen Nachkommen vor fremder Usurpation hätten weichen müssen — die Sorge, den König Herakles in die Folge der Persiden einzureihen, hätten sie den Genealogen überlassen. Daß sie es nicht thaten, daß sie ihren Ahnherrn einen Vasall sein ließen und sich zu dem viel complicierteren Ausweg verstanden, ihn als einen widerrechtlich enterbten hinzustellen — das beweist deutlich, daß sie es mit einem festen Markstein der Tradition zu thun hatten [3]).

Noch viel wichtiger ist das zweite Element. Der Herakles des Dodekathlos erduldet wohl unendliche Mühsal, dafür ist aber auch der Himmel sein Lohn; und daß er im Himmel ist, wird uns oft und eindringlich genug gesagt. Und doch kennt ihn die Odyssee in der Unterwelt mit Tantalos und Sisyphos zusammen [4]); wie kam er hin? Man hat das Zeugnis

---

[2]) *Eur. Herakles* I[1] 296. In der neuen Auflage (I 51 Anm. 87) hat er diese Ansicht halb zurückgenommen (Cr. Centralbl. 1895, 1625); da er es aber unterlassen hat, den Text entsprechend umzuarbeiten, durfte ich die obigen schon 1894 so niedergeschriebenen Zeilen unverändert lassen.

[3]) Von diesem Standpunkte aus wird man nicht umhin können, auch in der Dienstbarkeit bei Omphale, deren thessalische Heimath nun wohl feststeht, eine echte Parallelsage zur Dienstbarkeit bei Eurystheus zu finden. Freilich ist hier durch das Eindringen der Apolloreligion der ursprüngliche Sachverhalt verdunkelt worden: wie die Amphiktionenversammlung aus einer pylaeisch-herakleischen zur Hälfte eine delphisch-apollinische wurde, so hat auch die pylaeische Heraklessage apollinische Elemente aufnehmen müssen. Dahin gehört (außer Kyknos, Apollon dem Lehrer und Feind des Eurytos, vielleicht auch dem Namen des Omphale — obgleich der ὀμφαλὸς γῆς auch älter gewesen sein kann, als die Apolloreligion) vor allem das Motiv der Mordsühne, mit dessen Entfernung auch die ohnehin lockere Verbindung der Tödtung des Iphitos mit der Dienstbarkeit bei Omphale wegfällt. Und das ist wichtig; denn nunmehr erscheint diese letztere 1) als dauernd, und 2) als Vasallendienst, nicht als Knechtschaft. Herakles weidet nicht Omphales Rinder, wie Apollon die des Admet, sondern er kämpft in ihrem Auftrage gegen Riesen und Zwerge, kurz, seine Stellung bei ihr ist der bei Eurystheus analog. Und damit sind wir auch den Zwang los, die beiden Dienstbarkeiten verschieden erklären zu müssen.

[4]) Streng genommen, auch die Ilias; denn wenn es Σ 117 von ihm heißt οὐδὲ γὰρ οὐδὲ βίῃ Ἡρακλῆος φύγε κῆρα ... ἀλλά ἑ μοῖρα δάμασσε καὶ ἀργαλέος χόλος Ἥρης, so ist damit auch bezeugt, daß seine Seele in der Unterwelt gedacht wurde. Die Stelle ist übrigens doppelt interessant: 1) *nicht einmal Herakles* — also von ihm hätte man es allenfalls erwarten können. 2) *der Zorn Heras brachte ihn hin*; ganz recht, sie — die Ἥρα τελεία — hatte er ja auch durch die Hochzeit

singulär genannt; wäre es das, so würde es trotzdem der größten Beachtung werth sein, da es nicht einer Dichterwillkür entstammt — wozu hätte es der Dichter nöthig gehabt, den Herakles in die Unterwelt zu versetzen? Aber es ist nicht singulär; wir verdanken es den grundlegenden Untersuchungen E. Rohde's, daß wir im Stande sind, es in die uralte Sage wieder einzufügen, in die es gehört.

Zuerst ist aber ein anderer, wichtiger Zug zu erwähnen. Wilamowitz gebührt das Verdienst, den echten Ausgang des Herakles vom Dodekathlos nachgewiesen zu haben (I² 56): nachdem er den Tod bezwungen, holt er sich die Aepfel der Unsterblichkeit und geht in den Göttersaal ein. Damit ist die Sage von dem Tode des Herakles auf dem Oeta ausgeschlossen — trotzdem möchte Wilamowitz in dieser letzteren nur einen Parallelbericht erblicken (I 80). Das 'Weib' wird eliminiert; wie er mit seinem Lebenswerk fertig ist, schichtet sich Herakles einen Scheiterhaufen; *die Flamme läutert die Sterblichkeit von der göttlichen Seele weg, die sich in den hohen Himmel emporschwingt, während die Tochter die irdischen Reste des Vaters sammelt.* Das ist gewiß schön und fein gedacht, aber — dieser Herakles ist noch um vieles jünger als der vom Dodekathlos; es ist der kynische Herakles des Peregrinus und Theagenes. Für die pylaeische Sage werden wir diesen Ausgang nicht mehr in Anspruch nehmen dürfen, seit wir durch E. Rohde in den Stand gesetzt worden sind, folgendes Dilemma aufzustellen: entweder ist Herakles unsterblich geworden — dann ist er eben nicht gestorben, d. h. die Trennung von Leib und Seele hat nicht stattgefunden; oder er ist gestorben — dann ist seine Seele mit den anderen zum Hades gefahren.

---

mit Iole verletzt. Diese Combination wäre im Anschluß an Bethe *Thebanische Heldenlieder* 1 ff. zu verfolgen; ich muß einstweilen davon absehen.

Zu bemerken ist übrigens, daß Herakles in der Unterwelt ebenso als Büßer gefaßt ist, wie Tantalos und Sisyphos, mit denen er die Dreizahl bildet (Tityos ist auszuscheiden; nur bei ihm wird der Grund der Strafe angegeben, und der setzt die Apolloreligion voraus): auch er spannt den Bogen und richtet den Pfeil, den er doch nie abschießen kann, ebenso wie Sisyphos nie den Stein hinüberwälzen, Tantalos nie die Frucht brechen kann; darum geht er auch der finsteren Nacht vergleichbar einher. Odysseus verflucht denjenigen, der ihm den ὁμερδαλέος ἀορτήρ gebildet hat; warum thut er das, und warum ist der letztere ὁμερδαλέος? Weil er den todten Helden durch die natürlichen Darstellungen seiner Heldenthaten peinigt, indem er ihm die stets frische Flut der ἀνδρότητος καὶ ἥβης vorhält, von der er nicht mehr trinken darf — während die andern leidlos dahindämmern in ruhiger Vergessenheit. Die Buße könnte seltsam erscheinen; man vergleiche aber Dante *Purg.* X 32 *intagli tai, che non pur Policleto, ma la natura lì avrebbe scorno* — die Stolzen sollen durch den Anblick der *imagini di tante umilitadi* gestraft werden, nach dem Princip: *virtutem videant, intabescantque relicta.*

Mit anderen Worten: der Herakles des Dodekathlos gehört in den Olymp, der Herakles vom Oeta — dahin, wo ihn Achill voraussetzt und Odysseus trifft.

Also: Mühsal erduldet, und doch nicht den Himmel erworben — das ist der Kern der pylaeischen Sage[5]). So sehen wir hinter dem verklärten Herakles des Dodekathlos einen anderen Herakles aufsteigen, groß und traurig; das ist der, der von sich sagen darf: *ich war Zeus des Kroniden Sohn, aber unendliches Leiden war mein Loos* — der Herakles der Zeusreligion.

2. Was Herakles für die Zeusreligion war, brauchen wir uns nicht erst zu construieren. Hesiod sagt es uns selber: *der Vater der Götter und Menschen ersann einen anderen Rath, daß er den Göttern und den betriebsamen Menschen den Abwender des Unheils zeuge*[6]). Aber um das zu verstehen, müssen wir Zeus' Wirken künden — die ältesten Sagen, deren wir uns entsinnen.

Einst war das Alter, da Kronos lebte, und die Urmutter Gaea alle Lebewesen — auch die Menschen — mit der gleichen Liebe umfing; sie gab ihnen Speise und Trank und all das Wissen, dessen sie bedurften zu einem ziellos seligen Dasein. Damit war es vorbei, als Zeus die Herrschaft errang und die Menschheit den Pfad des Bewußtseins führte — sie φρονεῖν ὦδωσεν, wie der große Hierophant der hellenischen Religion sagt; grollend zog Gaea ihr Wissen zurück, nachdem das Reich der Götter auf den Trümmern des ihrigen errichtet war und der Tartaros ihre Söhne verschlungen hatte. Nun war es das herbe Gesetz des Zeus, πάθει μάθος, nach dem die Menschheit leben mußte; Gaea gab sich besiegt — aber nicht auf ewig. Alles, was gewor-

---

[5]) Schon jetzt sei darauf hingewiesen, daß dieses der einzige Ausgang ist, den die 'Trachinierinnen' voraussetzen; s. Exc. 10 § 3. Anders der 'Philoktet', und abermals mit Recht: in die jüngere Sage gehörte auch der jüngere Ausgang des Herakles. Auch bei Euripides klingt Held. 910 ff. der ältere Ausgang noch nach: ἔστιν ἐν οὐρανῷ βεβηκώς θεὸς σὸς (so Wilamowitz) γόνος, ὦ γεραιά· φεύγει (doch wohl mit Elmsley φεύγω) λόγον ὡς τὸν Ἅιδα δόμον κατέβα πυρὸς δεινᾷ φλογὶ σῶμα δαισθείς. Damit ist Herakles Niederfahrt als ein λόγος bezeugt.

[6]) Πατὴρ δ' ἀνδρῶν τε θεῶν τε ἄλλην μῆτιν ὕφαινε μετὰ φρεσίν, ὥς ρα θεοῖσιν ἀνδράσι δ' ἀλφηστῆσιν ἀρῆς ἀλκτῆρα φυτεύσαι Hes. Sc 27 f. Die Stelle ist von höchster Wichtigkeit als das älteste Zeugniß für Herakles den Götterheiland; aber vereinzelt steht sie nicht. Soph. Trach. hyp. = Apollod. 2, 7, 7. 12 werden als Söhne des Herakles von der Hebe Alexi-ares und Aniketos genannt; der ionische Vocalismus des ersten Namens und der daktylische Tonfall beider (ἡ δ' ἄρ' Ἀλεξιάρην καὶ Ἀνίκητον τέκεθ' υἱούς) verbürgen uns eine epische Quelle. Weiter wage ich nicht zu gehen; jedenfalls beweist die Parallele, daß das ἀρῆς ἀλκτῆρα bei Hesiod mit vollem Bewußtsein gebraucht ist.

den ist, muß enden[7]); das Reich des Zeus wird untergehen, weil es entstanden ist — das ist die ἀρά, der Fluch der Gaea. Zeus weiß um ihn; wie soll er ihn wenden?

Wir hören von einem Orakel[8]); also muß der Gaea ihre Kunde entlockt worden sein. Daß dieses Orakel mit der ältesten Orakelstätte zusammenhing, ist eine naheliegende Vermuthung; es wird deren heilige Sage gebildet haben.

In dem rauhen Bergland oberhalb des griechischen Mesopotamiens[8a]) wuchs eine uralte Eiche; die Kraft der Erde strömte durch ihren Stamm bis in die Zweigspitzen hinein; was ihre Blätter rauschten, war die Kunde der Gaea. Dort siedelte Zeus seine Deuter an; sie sollten nach Gaeas Gesetz leben, *nicht die Füße waschend und auf der Erde schlafend*, wie die Thiere des Waldes[9]); so durchdrang sie Gaeas Kraft, und sie verstanden, was die Blätter rauschten. Also erfuhr Zeus die Bedingung, an die der Bestand seines Reiches geknüpft war. Die Söhne der Erde — so lautete die Kunde — würden kommen, das Reich des Zeus zu stürmen; keiner der Götter würde dann die Kraft haben, ihnen zu widerstehen, nur ein Sterblicher könnte sie bezwingen.

Da ersann der Vater der Götter und Menschen den Rath, daß er den Göttern und den betriebsamen Menschen den Abwender des Fluches zeuge.

Herakles Erdenwallen begann. Er, der erkorene Götterheiland, durfte seinerseits nichts den Göttern verdanken; sollte er mächtiger werden, als sein Vater, so mußte er ganz auf sich selbst gestellt sein. Könige haben ihre Gewalt von Zeus — darum ist Herakles kein König; Land und Leute sind der Könige

---

[7]) Xenophanes πρῶτος ἀπεφήνατο, ὅτι πᾶν τὸ γινόμενον φθαρτόν ἐστι Diog. L. IX 19. War aber das *reine fleckenlose Wahrheitsauge* Buddhas (Oldenberg 146) schon in der Urzeit der griechischen Philosophie erwacht, so muß es bereits in der griechischen Religion geschlummert haben. S. unten S. 500.

[8]) Τοῖς δὲ θεοῖς λόγιον ἦν ὑπὸ θεῶν μὲν μηδενὸς τοὺς Γίγαντας (μηδένα τῶν Γ. codd.) ἀπολέσθαι δύνασθαι, συμμαχοῦντος δὲ θνητοῦ τινὸς τελευτήσειν Apollod. 1, 6, 4; das Alter dieses Mythus wird dadurch verbürgt, daß die Anm. 6 citirte Hesiodstelle ihn zur Voraussetzung hat. In der That ist nach Apollodors weiterer Darstellung eben Herakles der Mann des Schicksals.

[8a]) Darüber s. Exc. 8 § 1.

[9]) Ich weiß nicht, ob ich diese Deutung von Il 234 für mich in Anspruch nehmen darf; sie scheint mir unanfechtbar. Schon der Name des Sehers Melampus erklärt alles. — Durch sie ist auch die Auffassung des dodonaeischen Heiligthums gegeben: die Sellen waren allerdings ὑποφῆται τῷ Διί, wie auch Achill sie nennt, aber nicht τοῦ Διός; die prophetische Kraft kommt ihnen von Gaea, nicht von Zeus, der selber, wie der 'Prometheus' lehrt, kein Wissen hat. Später, nach der apollinischen Reform (s. Anm. 14) wurde es anders: da war die in den Blättern wirkende mantische Kraft die Διὸς βουλή.

eigen — darum ist Herakles dienstbar. Aber nicht nur seine äußere Lebensstellung — auch sein inneres Wesen ist von Zeus unbeeinflußt; der große Weltvertrag, dem sich hohe und niedere beugen, den Sonne und Meer befolgen müssen, wenn sie nicht den Erinyen anheimfallen wollen — er hat für ihn keine Geltung; wie sollte Zeus dem gebieten können, von dem er Hilfe erwartet? So entstand Herakles der Uebermensch; seine δύναμις sein einziger Schutz, sein ἐκνόμιον λῆμα sein einziger Leitstern [10]). Ein Leben voll Mühsal steht ihm bevor; im Kampfe mit irdischen Feinden wird er seine Kraft stählen; und wenn für das Reich der Götter die Schicksalsstunde kommt, dann wird ihn der Vater auf seinen Wagen heben, und sie werden vereint den Ansturm der Erdensöhne niederschlagen. Dann aber wird ihm die Tochter des Zeus den Labetrunk reichen, und — *ein seliger Mann! nachdem er unter den Unsterblichen das große Werk vollbracht, lebt er, weder Schmerz noch Alter kennend, in Ewigkeit* [11]).

So wurde ihm verheißen [12]); warum ist es anders gekommen?

---

[10]) Die Ausdrücke stammen von Pindar Nem. 1, 86: εἶδε γὰρ ἐκνόμιον λῆμά τε καὶ δύναμιν υἱοῦ Amphitryon. Die Ode ist neben dem Epos und Aischylos die wichtigste Quelle zur Reconstruction unseres Herakles; ich will deshalb die Prophetie des Teiresias niederschreiben, den Pindar hier sehr richtig Διὸς ὑψίστου προφάταν nennt, während er später der Diener des Loxias ist: (95) ὅσσους μὲν ἐν χέρσῳ κτανών, ὅσσους δὲ πόντῳ θῆρας ἀϊδροδίκας· καί τινα σὺν πλαγίῳ ἀνδρῶν κόρῳ στείγοντα τὸν ἐγθρότατον φᾶσέ νιν δώσειν μόρον. καὶ γὰρ ὅταν θεοὶ ἐν πεδίῳ Φλέγρας Γιγάντεσσι μάχαν ἀντιάζωσιν, βελέων ὑπὸ ῥιπαῖσι κείνου φαιδίμαν γαῖα πεφύρσεσθαι κόμαν ἔνεπεν· αὐτὸν μὰν ἐν εἰρήνᾳ τὸν ἅπαντα χρόνον κάν σγερῷ ἡσυχίαν καμάτων μεγάλων ποινὰν λαχόντ' ἐξαίρετον ὀλβίοις ἐν δώμασι, δεξάμενον θαλερὰν Ἥβαν ἄκοιτιν καὶ γάμον δαίσαντα, πὰρ Διὶ Κρονίδᾳ σεμνὸν αἰνήσειν νόμον. Hier gilt der Anfang dem Herakles des Dodekathlos; aber von καὶ γὰρ an ist der Herakles der Zeusreligion gemeint. Die Anknüpfung ist auffallend; ein *Exempel* aber, wie Wilamowitz meint, ist die Gigantomachie dem Dichter doch nicht, da die Giganten weder θῆρες noch ἄνδρες sind.

[11]) Hes. Theog. 954: ὄλβιος, ὅς μέγα ἔργον ἐν ἀθανάτοισιν ἀνύσσας ναίει ἀπήμαντος καὶ ἀγήραος ἤματα πάντα. Das ist die zweite Hauptstelle; sie beweist unwiderleglich, daß die Apotheose der Lohn für die Gigantomachie ist. Wilamowitz leugnet es zwar I² 90 und möchte mit beispiellosem Hyperbaton ἐν ἀθανάτοισι zu ναίει ziehen (wozu es allerdings gleichfalls zu ergänzen ist), denn *die Gigantomachie ist nicht die Hauptthat, wenn sie Hesiod, der Dichter der Titanomachie, überhaupt gekannt und anerkannt haben sollte*; aber die Richtigkeit der Verbindung ἐν ἀθανάτοισιν ἀνύσσας wird durch Stellen wie Β 274 νῦν δὲ τόδε μέγ' ἄριστον ἐν Ἀργείοισιν ἔρεξεν (m. d. Beigeschmack eines dat. comm.) über jeden Zweifel erhoben, — also hat Hesiod die Gigantomachie, und zwar als die Hauptthat des Herakles (was übrigens schon die Anm. 6 angeführte Stelle beweist) gekannt und anerkannt. Auch bei Pindar ist sie die Hauptthat, denn die Gradation θῆρες — ἄνδρες — Γίγαντες muß beabsichtigt sein; ja selbst noch bei Euripides HF 177.

[12]) Sehr hübsch ist, daß auch bei Pindar (ähnlich Strabo V 230; cf. auch Exc. 7 Anm. 11) That und Apotheose lediglich als Verheißung dargestellt ist; daß der Zug alt ist, beweist die Bezeichnung

3. Man wende sich von der theologischen Sage zu dem Gedanken, der ihr zu Grunde liegt 'Alles, was geworden ist, muß enden' —, wem einmal diese Erkenntnis aufgegangen ist, der hat sie auch in ihrer Unbedingtheit und Unumstößlichkeit gefaßt. Wenn also scheinbar eine Möglichkeit angegeben wird, das Gewordene dem Ende zu entziehen, so kann es nur zu dem Zwecke geschehen, damit diese Möglichkeit sich als eine Unmöglichkeit erweise, und dadurch jener Satz in seiner starren Unbeugsamkeit aufs neue dargethan werde. Es ist also klar, daß Herakles untergehen mußte, bevor die Schicksalsstunde kam; es ist aber auch klar, daß der durchaus nur auf sich selbst gestellte Held nur durch sich selbst untergehen konnte. Eben sein ἐκνόμιον λῆμα, das die Götter retten sollte, wurde ihm zum Verderben.

Wie das geschah, lehrt die pylaeische Sage.

Wir sehen, wie der fröhliche Held den tückischen Urstrom in seinen mannichfachen Gestalten — als Drachen, als Stier, als Halbroß[13]) — überwindet und ihm das Füllhorn, das Symbol der Weltherrschaft, entreißt; wir sehen, wie er darauf die hehre Schlachtenjungfrau, die Tochter des Zeus, aus der Gewalt eben dieses Urstroms befreit (s. Exc. 8 § 1). Nun ist er am Höhepunct seines Schaffens: an der Seite der Schlachtenjungfrau, die eine freie Neigung ihm zugesellt hat, zieht er gegen die Söhne der Erde zu Feld. Schon ist ihre 'hochgethürmte' Burg gebrochen — da erliegt der starke Held der Leidenschaft, die ihn in die Arme einer schönen Erdentochter treibt. Vergebens will seine hochherzige Gefährtin ihn zu sich zurückführen: des Schick-

---

des Teiresias als Διὸς προφάτας — das hätte gerade Pindar, der Liebling des Apollon, nicht geneuert.

[13]) Die Identität des Nessos mit Acheloos ist längst erkannt; zu ihrem Schaden hat die Sage sie aufgegeben (so gab, beiläufig gesagt, das eine Abenteuer später im Dodekathlos drei: Hydra, Stier, Kentauren). Durch die Ausscheidung des Kentauren entstand in der Trigemination eine Lücke; man füllte sie aus durch den Stiermenschen, der eigentlich eine abgeschwächte Wiederholung des Stiers war. So Sophokles: ἐναργὴς ταῦρος, δράκων ἑλικτός, ἀνδρείῳ τύπῳ βούκρανος 12. Denn diese handschriftliche Lesart ist die richtige; die Herausgeber haben sich durch die strabonische Variante ἀνδρείῳ κύτει βούπρῳρος verlocken lassen, ohne zu bedenken, daß das folgende ἐκ δὲ δασκίου γενειάδος wohl mit einem gehörnten Menschenkopf, nicht aber mit einem Stierkopf vereinbar ist. Strabo trifft der Vorwurf nicht, denn sein Citat geht nur bis βούπρῳρος, und wir wissen nicht, wie in seinem Exemplar die Fortsetzung lautete. — Indem ich nun gegen die Verwerthung dieser Strabonstelle für die Sophokleskritik Einspruch erhebe, will ich zur Entschädigung auf einen anderen, noch unbeachteten Fall hinweisen, wo die indirekte Ueberlieferung uns zu Hilfe kommt. Es ist nämlich kein Zweifel, daß Dio Cass. LII 18 (aus einer Ansprache an Octavian über die Mörder seines Vaters) εἰ γὰρ ἐκεῖνοι μήτ' ἀδίκως μήτ' οἰκτρῶς οὕτως αὐτὸν ἀπεκτόνεσαν eine Reminiscenz an S. El. 101 σοῦ, πάτερ, οὕτως ἀδίκως οἰκτρῶς τε θανόντος enthält und somit diese handschriftliche Lesart schützt.

sals unkundig, traut sie dem Zauber, den sie der arglistige Stromgott gelehrt hat, und wird so wider Willen die Mörderin dessen, der gezeugt war, der Wender des Fluches zu werden für Götter und Menschen. Seine Seele schwebt zum Hades hinab; des Götterreiches Ende ist nicht mehr aufzuhalten.

Das ist die Religion des Zeus — wenigstens in ihrer dorischen Fassung. Andere Stämme haben sie anders, aber in der Hauptsache ähnlich ausgestaltet.

4. Die Menschheit wollte aber nicht zu Grunde gehen; sie wollte auch von der Angst vor dem Weltuntergang, die mit jeder physischen und politischen Erschütterung begreiflicherweise stärker werden mußte, endgiltig befreit werden. Und da die Zeusreligion ihr die Befreiung nicht bot, so suchte sie in anderen, jüngeren Religionen Trost und Ersatz. So entstanden die rettenden Religionen des Apollo, des Dionysos, der Demeter; verschieden in ihrem Grundwesen, stimmen sie darin überein, daß sie dem Reiche des Zeus den weiteren Bestand sichern. Und war das einmal geschehen, so konnte es gar nicht ausbleiben, daß auch in der Zeusreligion, die ja nicht aufgegeben wurde, sich eine Wandlung vollzog [14]). Hieß es früher 'das Reich der Götter wird durch die Giganten zu Grunde gehen', so bedurfte der Glaubenssatz 'das Reich der Götter wird nie zu Grunde gehen' zu seiner Ergänzung und Beglaubigung des weiteren Satzes 'die Götter haben über die Giganten gesiegt'. Mit anderen Worten: die Gigantomachie wurde aus der Zukunft in die Vergangenheit versetzt; daß sie dort eine überflüssige Dittographie der Titanomachie bildete [15]), war das geringere Uebel; die Hauptsache war, daß es jetzt mit der Angst vor dem Weltende vorbei war.

[14]) Ueber die unter delphischem Einfluß reformierte Zeusreligion in Dodona berichtet Pausanias X 12, 10; die Reform fand ihren Ausdruck in dem bekannten dodonaeischen Hymnus Ζεὺς ἦν, Ζεὺς ἔστι, Ζεὺς ἔσσεται· ὦ μεγάλε Ζεῦ. Γᾶ καρποὺς ἀνίει, διὸ κλῄζετε ματέρα Γαῖαν. Natürlich ist bei der Jugend unsrer Quelle Vorsicht geboten, und sehr schön sind die Verse nicht; trotzdem scheint mir wenigstens der Inhalt auf alter Tradition zu beruhen. Treffender ließ sich der Gehalt der reformierten Zeusreligion nicht wiedergeben, als in den zwei Versen, von denen der erste den ewigen Bestand des Reiches des Zeus verkündet, der zweite den Frieden mit Gaea. — Die Ilias steht in ihren alten Theilen noch auf dem Boden der ursprünglichen Religion, in den neuen nicht mehr: daher das seltsame Doppelantlitz der Moira, die in der Urilias über dem Willen des Zeus steht, in den jüngeren Theilen mit ihm identisch ist; die Moira ist der Willen der Gaea, der eben seit der Reform und dem Frieden zugleich Διὸς βουλή ist.

[15]) Die Folge war eine doppelte. Viele mußten geneigt sein, beide zu identificieren, wofür sich auch neuerdings Stimmen erheben; wer sich aber der strengen Scheidung der beiden kosmogonischen Schlachten bewußt blieb, der mußte den Trieb empfinden, die Ver-

Und Herakles? Ohne ihn war ja der Sieg der Götter nicht denkbar; also hat er ihn mit erringen helfen. Was ursprünglich nur eine Verheißung gewesen, wurde jetzt als etwas wirkliches hingestellt. So zog die Gigantomachie die Apotheose des Herakles nach: diese sollte ja der Lohn für den Antheil an jener sein. Um die Zeit der Entstehung der epischen Poesie waren die jungen Religionen noch in der Bildung begriffen; daher der doppelte Ausgang der Heraklessage, jener grelle Widerspruch, den der Homeride in so naiver Weise zu verdecken suchte [16]) — die Hölle war ohne ihr vornehmstes Opfer noch nicht denkbar; daher auch die doppelte Natur des Herakles im Cultus, der ihn bald als Heros, bald als Gott kennt [17]). Doch konnte die weitere Entwickelung nur die sein, daß der düstere, mit den rettenden Religionen unvereinbare Schluß der Vergessenheit anheimfiel; und so geschah es auch. Die Sage von des Helden Tod haben die Dorier in ihrer alten Heimath am Oeta zurückgelassen; der peloponnesische Herakles ist der Herakles des Dodekathlos.

5. Im vorstehenden habe ich, so kurz ich konnte, meine Theorie über die Entwickelung des Heraklesmythus dargelegt. Sie gehörte in die Excurse zu den 'Trachinierinnen', denn Sophokles hat, wie wir sehen werden, bewußt archaisierend den Herakles der Zeusreligion dargestellt; und weil sie nur einen Excurs bilden durfte, mußte sie möglichst kurz dargestellt sein [18]).

---

doppelung des Motivs durch die epische Trigemination zu ersetzen. Das führte zur Einschwärzung des Mythus von Typhoeus.

[16]) Τὸν δὲ μετ' εἰσενόησα βίην Ἡρακληείην, εἴδωλον· αὐτὸς δὲ μετ' ἀθανάτοισι θεοῖσι τέρπεται ἐν θαλίῃς καὶ ἔχει καλλίσφυρον Ἥβην, παῖδα Διὸς μεγάλοιο καὶ Ἥρης χρυσοπεδίλου. Die Unechtheit der letzten drei Verse (vgl. jetzt Rohde Rh. M. L 625 ff.) wird sich jetzt nicht mehr so entschieden behaupten lassen; es ist nicht wunderbar, daß eine im Werden begriffene Religion einen compromißsüchtigen Gnosticismus zeitigt, der vor den absonderlichsten Phantasien nicht zurückschrickt.

[17]) Δοκέουσι δέ μοι οὗτοι ὀρθότατα Ἑλλήνων ποιέειν, οἳ διξὰ Ἡράκλεια ἱδρυσάμενοι ἔστηνται· καὶ τῷ μὲν ὡς ἀθανάτῳ (sehr gut), Ὀλυμπίῳ δὲ ἐπωνυμίην θύουσι, τῷ δὲ ἑτέρῳ ὡς ἥρωι ἐναγίζουσι. Der erstere ist eben der Herakles des Dodekathlos, der zweite der Herakles der Zeusreligion. Daß der Heros in cultlicher Beziehung älter ist als der Gott, geht noch viel mehr aus der Natur der Sache hervor, als aus Diodor IV 39, wo es vom Gefolge des Herakles heißt: διόπερ ὡς ἥρωι ποιήσαντες ἀγισμοὺς καὶ χώματα κατασκευάσαντες ἀπηλλάγησαν εἰς Τραχῖνα. Μετὰ δὲ τούτους Μενοίτιος . . . κατέδειξε κατ' ἐνιαυτὸν ἐν Ὀποῦντι θύειν καὶ τιμᾶν ὡς ἥρωα τὸν Ἡρακλέα· τὸ παραπλήσιον δὲ ποιησάντων καὶ τῶν Θηβαίων, Ἀθηναῖοι πρῶτοι τῶν ἄλλων ὡς θεὸν ἐτίμησαν θυσίαις τὸν Ἡρακλέα καὶ προετρέψαντο ... ἅπαντας ὡς θεὸν τιμᾶν τὸν Ἡρακλέα.

[18]) Darum ist u. a. die sehr wichtige Frage nach dem Einfluß der Herareligion (Tümpel Philol. L 619) unberücksichtigt geblieben. Ihr gehören an: der Name Herakles statt Alkaios, Alkeides, Alkathoos, Alkon etc.; denn der Held ist eben ἀρῆς ἀλκτήρ, wie wir gesehen haben. Sodann der Göttergarten mit den Hesperiden, deren Frucht

Sie ist darum nicht weniger wichtig. Nicht der dorische Stamm allein hat die Idee der Götterheilandschaft in seinem Hauptmythus zum Ausdruck gebracht — in Achill, Iason, Meleager haben sie andere Stämme verkörpert. Helena, Medea, Atalante sind nicht anders zu beurtheilen, als die Deianira der Zeusreligion; und indem ich diese Zeilen dem Drucke übergebe bin ich mir bewußt, den Schlüssel aus den Händen zu geben, der mir das Verständnis der bedeutsamsten griechischen Mythen erschlossen hat. Denn darum handelt es sich; nicht um harmlose Personificationen meteorologischer Vorgänge, sondern um die tiefen ewigen Fragen, um den Gegensatz von Zeus und Gaea, von Cultur und Natur, um die Stellung des Menschen in der gottregierten Welt, um Werden, Vergehen und Ewigkeit. Erst von diesem Gesichtspunkte aus werden sich aus dem Sagengewirr der hellenischen Mythologie die einfachen klaren Formen der hellenischen Religion gewinnen lassen; und streng zeitfolgerecht, unter dem Einfluß desselben Naturgesetzes, das auch aus der Chrysallide die ψυχή ans Tageslicht fördert, ist — entsprechend der Entwickelung der hellenischen Sprache vom bildlichen nach dem abstracten Ausdruck hin — aus der hellenischen Religion die hellenische Philosophie hervorgegangen; aus der Zeusreligion das System des Anaximander, aus der dionysisch-apollinischen das System des Pythagoras.

Doch zu so weitem Fluge sind wir nicht gerüstet; wir kehren zu den 'Trachinierinnen' zurück.

2. Lichas.

1. Eine Interpretationsweise, die älter ist, als unsere ältesten Hypomnematisten, soll hier vor allen Dingen wieder zu Ehren gebracht werden. Es handelt sich vornehmlich um die Verse 225 ff.: ΔΗΙ. ὁρῶ, φίλαι γυναῖκες, οὐδέ μ' ὄμματος φρουρὰν παρῆλθε τόνδε μὴ λεύσσειν στόλον· χαίρειν δὲ τὸν κήρυκα προὐννέπω χρόνῳ πολλῷ φανέντα, χαρτὸν εἴ τι

eine Dittographie zu dem Horn des Acheloos wurde; endlich Hebe, die als die göttliche Gemahlin des Herakles die Athena verdrängt hat — letztere konnte man sich nur in der Verheißung als Gattin vorstellen (hieß λ 603 vielleicht ursprünglich καὶ ἔχει γλαυκῶπιν Ἀθήνην und galt 604 deshalb als Interpolation des Onomakritos, weil Athena als Heraklesgattin gerade in Athen Anstoß erregen mußte? Ich wage nicht zu entscheiden; aber in der bildenden Kunst haben sich Spuren genug erhalten von dem ursprünglichen Verhältniß der beiden; allerdings gerieth es, was sehr bedeutsam ist, im Lauf der Zeit auch dort in Vergessenheit). Ursprünglich gehört Hebe, wie der Hera (Wilamowitz I² 56) so dem eigentlichen Ἥρα-κλέης, dem Iason an; Medea, die Verjüngerin, ist ihre Hypostase. Nach ihrer Uebertragung in den dorischen Mythus wurde auch dort eine Parallele nothwendig: man erdichtete die Verjüngung des Iolaos.

καὶ φέρεις. ΛΙΧ. ἀλλ' εὖ μὲν ἥμεθ', εὖ δὲ προσφωνούμεθα, γύναι, κατ' ἔργου κτῆσιν [1]) κτέ.

In den Worten der Begrüßung, welche Deianira an Lichas richtet, ist erstens der Wechsel der Person aufgefallen; die einen haben ihn durch Conjectur entfernt, andere durch Parallelstellen, von denen keine einzige paßt, zu schützen gesucht; einzig Hense gab eine Erklärung, die zwar an sich wenig befriedigend war — wie soll die Annäherung des Lichas den Uebergang zur zweiten Person motivieren? — aber doch darin einen Fortschritt aufwies, daß sie den Riß zwischen Haupt- und Bedingungssatz anerkannte. Zweitens lenkte der seltsam nachhinkende Bedingungssatz an und für sich die Aufmerksamkeit einiger Erklärer auf sich; aber auch hier hielt man die Sache für abgethan, nachdem man glücklich zwei Parallelstellen aufgetrieben hatte, nämlich S. El. 1457 χαίροις ἄν, εἴ σοι χαρτὰ τυγχάνει τάδε und Phoen. 607. ΠΟΛ. μῆτερ, ἀλλά μοι σὺ χαῖρε. ΙΟΚ. χαρτὰ γοῦν πάσχω, τέκνον. Was ist damit gewonnen? In der 'Elektra', wo dem Aegisth statt der Gebeine seines Feindes die Leiche seiner Buhle gezeigt werden soll, ist die *spitze Beziehung* berechtigt, denn sie soll wie ein Dolchstich wirken; in den 'Phoenissen', wo die gramgebeugte Mutter das Gegentheil von dem empfindet, was sie ausspricht, ist sie gleichfalls am Platze; aber was soll sie hier? *Ich heiße voran den Herold willkommen, vorausgesetzt, daß du auch willkommenes bringst* — so läßt Schneidewin übersetzen. Man überlege einmal, was das heißt: 180 ff. wurde Deianira die glückbringende Ankunft des Lichas angekündigt, und sie gab 200 f. ihrer Freude in einem rückhaltlosen Dankgebet an Zeus Ausdruck; 222 ff. wird sie von der Freundin auf den Siegeszug aufmerksam gemacht, und da weidet sie sich an dem langersehnten [2]) Anblick; und hier getraut sie sich nicht einmal an den Siegesboten ein Willkommen zu wenden, ohne sich durch ein angehängtes *vorausgesetzt daß auch* nachdrücklichst zu verclausulieren [3]).

---

[1]) Das heißt, mit bekannter Parataxis: *glücklich, wie deine Begrüßung, ist auch unsere Ankunft,* d. h. der εὐέπεια deinerseits entspricht der Inhalt dessen, was ich zu melden habe; den umgekehrten Fall haben wir Med. 1008 ΜΗΔ. αἰαῖ. ΠΑΙ. ὡς οὐ ξυνωδὰ τοῖσιν ἐξηγγελμένοις. Ebenso heil ist κατ' ἔργου κτῆσιν = καθὸ τὸ ἔργον ἡμῖν ἐκτήσατο = καθὸ τῷ ἔργῳ ἐκτησάμεθα (ἔργου — gen. subj.); cf. 161 εἶπε μὲν λέχους ὅ τι χρείη μ' ἐλέσθαι κτῆσιν = ὡς τῷ λέχει (d. h. τῷ γαμετὴν αὐτοῦ εἶναι τοῦτο κτησαμένην. Also das ganze: *glücklich ist unsere Ankunft, entsprechend deiner frohen Begrüßung, die wir durch die That verdient haben;* daher im folgenden die Begründung: ἄνδρα γὰρ καλῶς πράσσοντ' ἀνάγκη χρηστὰ κερδαίνειν ἔπη.

[2]) Das liegt in οὐδέ μ' ὀμμάτων φρουρὰν παρῆλθεν; wie die meisten Schönheiten der 'Trachinierinnen', ist auch diese übersehen worden.

[3]) Man könnte an den Ausweg denken, die Verclausulierung

2. Ehe wir weiter gehen, ist eine Principienfrage zu erledigen. Die griechischen Tragoedien sind nicht für die Lecture, sondern für das Spiel berechnet; darüber sind wir in der Theorie einig. Für die Praxis ist der Gedanke auch von einigen Herausgebern fruchtbar gemacht worden; ihm verdanken wir die hübschen Notizen: *Aegeus geht nach der Seite der Fremde ab*; *durch das Ekkyklema wird das innere des Palastes sichtbar*; *Artemis erscheint auf den Theologeion* u. s. w., während es z. B. in den unwissenschaftlichen Ausgaben der 'Jungfrau von Orleans' leider immer noch ganz dilettantenhaft heißt *es blitzt* statt des einzig sachgemäßen *der Maschinist brennt das Colophonium ab*. In letzterer Zeit freilich hat der bühnenarchaeologische Vorwitz der Interpreten eine starke Abkühlung erfahren, als das ganze schöne, aus Polluxcitaten und anderen Quisquilien gezimmerte Gebäude einstürzte; aber der einzig richtige und wissenschaftlich stichhaltige Satz, daß wir bei der Erklärung der griechischen Dramen die gesammte Bühnenarchaeologie, wenige Fälle abgerechnet, fernhalten müssen und dürfen, ist noch nicht ausgesprochen worden.

Wir müssen sie fernhalten — erstens, weil wir so gut wie nichts davon wissen. Aber gesetzt, glückliche Funde setzten uns in den Stand, das eingestürzte Gebäude aus soliderem Material wieder aufzurichten; was hätten wir damit gewonnen? Für die Alterthumskunde überhaupt sehr viel, für die Dichterinterpretation gar nichts. Denn nicht darum allein handelt es sich, was die Bühnentechnik jener Zeit leisten konnte und nicht konnte, sondern auch darum, ob der Chorege Nikias oder Antimachos hieß. Im letzteren Fall hat die Himmelfahrt des Trygaios so ausgesehen, wie dem Sancho Panza seine, d. h. genau so wie Niejahr sie sich gedacht hat; im ersteren Fall aber so wie ich sie mir gedacht habe[4]).

Aber — und diese zweite Satzhälfte entschädigt für die erste — wir dürfen sie auch fernhalten. Damit ist nicht ge-

---

der Rücksicht auf die Adrasteia zuzuschreiben. Es wäre ein Holzweg; diese Rücksicht ist nur bei der Aeusserung eigener Freude am Platze und verlangt außerdem einen deutlicheren Ausdruck: εἰ δ' ἔπεστι νέμεσις, εἰ θέμις δέ u. s. w.

[4]) Mit dieser Reserve halte ich alles aufrecht, was ich in meiner *Gliederung d. altatt. Kom.* über die Ausstattung der 'Eirene' gesagt habe; ich hoffe und wünsche, damit die leidige Streitfrage zu Grabe getragen zu haben. Jetzt gehört es freilich zum guten Ton, sich die Bühnenverhältnisse Athens möglichst jämmerlich zu denken; die Interpreten knausern mit dem Aufwand rein so, als ob sie ihn selbst zu bestreiten hätten. [Seit dieses geschrieben wurde, ist das Buch Bethes über die griechische Bühnengeschichte erschienen; daß es in der angedeuteten Richtung eine gesunde Reaction darstellt, habe ich Wft. f. kl. Phil. 1896, 1000 anerkannt].

sagt, daß wir auf das Schauen verzichten sollen, ganz im Gegentheil: wir sollen uns jede Tragoedie, die wir lesen, im Geiste ausstatten, so schön und prächtig als wir können; aber das Gedankenbild des Dichters sollen wir uns reconstruieren, nicht die unzulänglichen Hilfsmittel der attischen Bühne. Und wenn wir zugeben, — und den möchte ich sehen, der es leugnet — daß der Dichter, als er seine Deianira schuf, an die lebendige εὐῶπις ἁβρά gedacht hat, und nicht an die starre Maske, die bei dem ὦ Ζεῦ, τὸν Οἴτης ἄτομον genau ebenso ausgesehen hat wie bei dem οἵ 'γὼ τάλαινα, ποῦ ποτ' εἰμι πράγματος, — so seien wir auch consequent und sagen: *Ort der Handlung ist Trachis*, nicht aber: *Ort der Handlung ist die Orchestra* oder *das Logeion und die Orchestra des Dionysostheaters in Athen.* Ich wenigstens gedenke es während der ganzen folgenden Untersuchung zu thun.

Oder hätten wir Unrecht? Hätten die Dichter sich durch die Bedingungen der Bühne, für die sie schufen, in ihrem Schaffen binden lassen? Man könnte ja sehen. In den 'Bakchen' z. B. kommt ein Erdbeben vor, die Maenaden sehen deutlich, wie die Architrave der Königshalle hin und her schwanken, wie sich vom Semelegrab eine Feuersäule erhebt und der ganze Palast in gespenstischem Feuer auflodert[5]); konnte die Bühne das alles darstellen? Und wenn nicht, so ist der Beweis geliefert, daß die Phantasie der Dichter der Bühnentechnik ihrer Zeit weit vorausgeeilt war; für uns aber hat nur die erste, nicht die zweite Werth.

'Wenige Fälle' habe ich oben ausgenommen; aber ich that es nur um lebens- und sterbenswillen. Ein sicheres Beispiel wüßte ich aus der Tragoedie[6]) wenigstens nicht anzuführen.

---

[5]) Weiter nichts — eingestürzt ist der Palast des Pentheus ebensowenig, wie das Haus des Herakles; die Verse 627—636[a], die es berichten, sind, wie der Vergleich mit dem Kommos und manches andere beweist, unecht. Ich hoffe, das einmal des näheren auszuführen; die Frage ist von hohem Interesse. — Natürlich lassen sich die Beispiele häufen; hier folge noch ein besonders interessantes. S. El. 77 erschallt hinter der Bühne ein Klageruf; Orestes und der Pädagog sind darüber einig, daß ein Weib gerufen haben müsse. Für den Dichter war es eben eine weibliche Stimme, für die Zuschauer entweder eine männliche oder eine conventionell epicoene.

[6]) Aus der Komoedie dafür um so mehr; die 'Thesmophoriazusen' z. B. sind auf einer modernen Bühne gar nicht zu spielen, wogegen jede griechische Tragoedie, auf der modernen Bühne gespielt, einen viel besseren Eindruck macht, als auf jenem Phantasiegebilde, das als antike Bühne cursiert. Mit Shakespeare steht es z. T. ebenso; man vergleiche den 'Sommernachtstraum' mit 'Macbeth'. Aber die Parallele will man nicht gelten lassen, und während sich der Shakespearecommentator lächerlich machen würde, der zur Unterstützung der Phantasie der Leser ihnen die echte Shakespearebühne reconstruieren wollte (NB. bei der fortlaufenden Erklärung; in einem be-

3. In jener hoffentlich nicht mehr ganz fernen Zukunft, wo der Herausgeber einer antiken Tragoedie auch etwas an den Beruf denken wird, zu dem ihr Meister sie erschaffen hat, werden die oben ausgeschriebenen Verse etwa wie folgt zu lesen sein:

. . . Das Lied[7]) verstummt; alle blicken gespannt in der Richtung des Weges, der zum Meere führt; bald sieht man langsamen

---

sonderen Excurs würde man es sich schon gefallen lassen) —, halten es die Sophokleserklärer für ihre Pflicht, mit Ekkyklemen und Theologeia u. a. Abgeschmacktheiten zu operieren, um ja beim Leser keinen reinen Eindruck aufkommen zu lassen.

[7]) 205 ff.; eigentlich sind es zwei Lieder, ein kleiner Päan und ein kleiner Dithyrambus, beide mit ithyphallischer Clausel.

Der Päan ist dreitheilig: erst ergeht die Aufforderung ans ganze Haus (δόμος ὁ *μελλόνυμφος, das bräutliche Haus* — was ist an diesem schönen Bilde auszusetzen?), dann (ἐν δέ) speciell an die Jünglinge, dann (ὁμοῦ δέ) an die Jungfrauen; erstere sollen Apollon (Acc. am ehesten von ἴτω κλαγγά abhängig mit bekanntem ad sensum, cf. Wilamowitz zu HF 709; vgl. 350; El. 556; Ant. 786; OC 1120; Bacch. 1288; Pind. Nem. I 97 — mit welchem Rechte ändert man hier?), letztere Artemis preisen; mit der Erkenntnis dieser Theilung ist das Räthsel gelöst. Die Betheiligung beschränkt sich natürlich auf ein jauchzendes Ephymnion (ἀλαλαγαί), das nach 215 zu denken ist; ἐφεστίους, also geht die Sache an den Altären vor sich; also werden die Interpreten ihrem Herzen einen Stoß geben und etwas Weihrauch spenden müssen. Natürlich sind es die Altäre des Apollon προστατήριος und der Artemis; ich bitte daher auch um die entsprechenden Statuen. Damit hätten wir zwei von den θεοὶ ἀγώνιοι; der dritte ist laut folgendem Dionysos, der vierte Hermes, der als ἐναγώνιος nicht fehlen darf; seine Gegenwart ist um des Lichas' willen wünschenswerth, erst sie verleiht 620 das richtige Ethos. Zeus dagegen ist nicht vertreten: er schaut von seiner Bannwiese auf dem Oeta herab (200. 426), wie Ω 291 vom Ida, von wo er Τροίην κατὰ πᾶσαν ὁρᾶται — also ist der Oeta sichtbar zu denken. Die θεοὶ ἀγώνιοι sind als solche Agam. 518 bezeugt, darunter Apollon 514 ff. (ἀγυιάτας 1065) und Hermes 519; sie kommen auch sonst vor, so im OT Zeus 202, Athena 159, Apollon 919 (Artemis fehlt, von ihr wird daher in der dritten Person geredet 161), in der El. Apollon 637, Artemis 563, 1238 und andere 1375, darunter viell. Hermes 1396, im Hipp. Artemis und Aphrodite gewiß nicht allein. Aber die Halle der Medea z. B. ist götterlos (vgl. 267 ~ Hipp. 713); nur Hekate waltet im Inneren des Hauses 397. Eine einheitliche Regel giebt es also nicht. — Metrisch ist alles in Ordnung: erst 2 Dochm. + Creticus (so richtig Schütz; cf Med. 1290 3 Dochm. + Cret.), dann Iamben z. T. mit Synkopen, zuletzt, um den dorischen Charakter des Apolloliedes zu betonen, 2 dakt. Trimeter (m. zweisilbiger Senkung in der Mitte, cf. Wilamowitz zu Hipp. 1102) + Ithyph.

Der Dithyrambus — oder wie man ihn sonst nennen will; ein Lied an Dionysos (den τύραννος φρενός, wie die 'Bakchen' lehren) haben wir sicher (αὐλόν, εὐοῖ, κισσός, βακχίαν; es ist unbegreiflich, wie Nauck bis zuletzt an Apollon festhalten konnte. Für die Zuschauer war die Beziehung durch die Wendung zum anwesenden Gotte sicher) — weist auch im Metrum eine Metabole auf: erst ein äolischer Vers, dann ein indifferenter, dann Bakchien, dann als Clausel zwei durch Syn-

Schrittes den Siegeszug[8]) erscheinen. An der Spitze ein Trupp Bewaffneter; ihnen folgen, von Sklaven geleitet, Maulthiere mit goldenen Schalen, silbernen Krügen, ehernen Dreifüßen u. dgl. beladen; hierauf Rinder, Schafe, Pferde, dann Sklaven: erst zuletzt wird Lichas, kenntlich an seinem Heroldstabe, mit Iole und den übrigen gefangenen Mädchen sichtbar.

Bei seinem Erscheinen wird der Siegeszug von dem

Chor

mit dem stürmischen Zuruf

ἰὼ ἰὼ Παιάν[9])

begrüßt. Sklaven der Deianira weisen den Anführern des Zuges den Weg nach dem Hofe. Hierauf tritt Deianira selbst in strahlendem Festgewande aus dem Hause[10]); wie sie den Zug erblickt, bleibt sie in stummem Entzücken auf den Stufen der Thorhalle stehen. Die Koryphaee tritt zu ihr und spricht, indem sie auf den Zug hinweist:

---

aphie verbundene Ithyphalliker. Letzteres könnte auffällig erscheinen; aber cf. 830 = 840, wo der Sinn δολιομύθου und somit ⏑⏑ ∪ ⏑⏑ ∪— ∪ —∪—∪— ∪ verlangt (cf. Exc. 9 Anm. 15), Med. 645 f, 390 f.

[8]) Das ist eine Ketzerei; die Interpreten lassen nur Lichas mit den Gefangenen passieren. Das Beispiel ist methodisch interessant — weil nämlich der Siegeszug mit keinem Worte erwähnt ist und dennoch mit Sicherheit erwiesen werden kann. Ich frage: war es der Anblick der Gefangenen, der Deianira 225 f. in solches Entzücken versetzt? Die Interpreten sagen: ja!; in der That, was ist ihnen Deianira? Also war sie ein recht hartherziges Ding; aber wie kommt es, daß sie 242 thut, als ob sie die Gefangenen zum ersten Mal erblicke (αὗται δὲ, πρὸς θεῶν, τοῦ ποτ' εἰσὶ καὶ τίνες;)? Wie kommt es, daß sie dann plötzlich der Menschheit ganzen Jammer erfaßt? Offenbar ist der στόλος 226 von den αὗται 242 verschieden; und da Herakles die ἀκροθίνια der ganzen Beute nach Hause schickt (183), so liegt es nahe, an die sonstigen Gegenstände zu denken, deren Gepränge nur vom Triumph der Sieger, nicht von dem Weh der Besiegten sprach. Cf. auch Exc. 9 Anm. 18.

[9]) Diese Worte sind von dem Dithyrambus, der mit den Ithyphallikern schließt, abzutrennen; sie bilden eine metrische Gruppe mit den drei folgenden Versen (∪ ⏑⏑ ∪ — ∪ — *bis* + ∪ — ∪ — ∪ — ∪ *bis*). Sonst müßte man das Kolon versetzen und nach 215 einfügen als Ephymnion des Päans, was gewaltsam wäre.

[10]) Dafür nehme ich nur eine hohe Wahrscheinlichkeit in Anspruch; folgende Gründe veranlassen mich, nach 204 ein Abtreten Deianiras anzunehmen: 1) Es war für die beglückte Deianira ein naheliegender Gedanke, die ἀεικὴς στολά der gramgebeugten Schutzflehenden des Prologs mit einer festlicheren zu vertauschen; ich glaube, daß mich mein Gefühl hierin nicht irre führt. 2) Der Bote hatte das volle Recht, seine εὐαγγέλια 191 zu bekommen (s. Exc. 8 Anm. 7); es war demnach passend, daß Deianira ihn ins Haus führte. 3) Das Siegeslied hat Euripides in seiner 'Elektra' 870 ff. nachgeahmt; und dort ist ausdrücklich gesagt, daß Elektra während des Liedes ins Haus geht, um Schmuck für die zwei Freunde und sich selbst zu holen. — Die Frage mag manchem bedeutungslos erscheinen; für den, der auf das Schauen nicht verzichten will, ist sie es nicht.

Koryphaee

ἰὼ ἰὼ, φίλα γύναι,
τάδ' ἀντίπρωρα δή σοι
βλέπειν πάρεστ' ἐναργῆ.

Deianira

halblaut, die Augen in unendlicher Seligkeit auf den Siegeszug geheftet:

ὁρῶ, φίλαι γυναῖκες, οὐδέ μ' ὄμματος
φρουρὰν παρῆλθε, τόνδε μὴ λεύσσειν στόλον.

Allmählich gelangt der Zug an Deianira vorbei in den Hof. Lichas nähert sich, hinter ihm die Gefangenen. Wie Deianira seiner ansichtig wird, geht sie ihm rasch entgegen und redet ihn freudig erregt an, ohne vorerst die Gefangenen zu bemerken:

χαίρειν δέ τὸν κήρυκα προὐννέπω, χρόνῳ
πολλῷ φανέντα ...

Lichas, der bis dahin auf die Gefangenen Acht gegeben hatte, wendet sich überrascht zu Deianira; bei ihrem Anblick zuckt er zusammen und senkt betroffen die Augen; seine Bewegungen lassen auf einen furchtbaren Seelenkampf schließen. Deianira, durch sein seltsames Betragen stutzig gemacht, fügt mit verändertem Tone halblaut hinzu:

χαρτὸν εἴ τι καὶ φέρεις.

Lichas

mühsam nach Fassung ringend:

ἀλλ' εὖ μὲν ἥγμετ', εὖ δὲ προσφωνούμεθα,
γύναι, κατ' ἔργου κτῆσιν.

In praxi wird sich das auch kürzer machen lassen; mir kam es vor allem darauf an, deutlich zu sein. Der Angelpunct der ganzen Interpretation ist der zwischen 228a und 228b angenommene Seelenkampf des Lichas; den gilt es jetzt zu erweisen.

4. Stellen wir zunächst die Thatsache fest, daß Lichas für Deianira ein unbekannter Mann ist. Das geht schon daraus hervor, daß sie ihn 531 als ὁ ξένος bezeichnet; aber der Dichter hat keine Mühe gescheut, um uns über die Zeit, wo Lichas in Herakles Dienste trat, aufzuklären. Der Bericht 248 ff. umfaßt drei Episoden aus dem Leben des Herakles: die Verfeindung mit Eurytos, die Dienstbarkeit bei Omphale und der Zug gegen Oechalia. Ueber den ersten Abschnitt referiert Lichas nach den Worten des Herakles (261 ἔφασκε); für den zweiten nennt er sogar zweimal Herakles als seine Quelle (249 ὡς φήσ' αὐτός, 253 ὡς αὐτὸς λέγει); und erst den Zug nach Oechalia erzählt er von sich aus 258 ff. Hier stehen nun die Worte στρατὸν λαβὼν ἐπακτόν — also keine Tirynthier oder Trachinier; zu diesem στρατὸς ἐπακτός gehört aber auch Lichas; also hat ihn Herakles erst nach der Dienstbarkeit bei Omphale

speciell für den Zug gegen Oechalia angeworben; also kann ihn Deianira nicht gekannt haben [11]).

Mit dieser Auffassung scheint es sich wenig zu vertragen, daß der Trachinier sich 189 auf Lichas wie auf eine bekannte Persönlichkeit beruft; auf Deianiras Frage, wem er seine Kunde von Herakles bevorstehender Ankunft verdanke, antwortet er: ἐν βουλευτῆι λειμῶνι πρὸς πολλοὺς θροεῖ Λίχας ὁ κῆρυξ ταῦτα, ohne es für nöthig zu halten, die Fragende über dessen Beziehungen zu Herakles aufzuklären — so daß sie (und auch wir, wenn wir es nicht besser wüßten) eigentlich an den trachinischen Herold denken muß. Doch ist hier G. Hermann allein an der Unklarheit schuld [12]); die Handschriften bieten gerade

---

[11]) Es ist also falsch, wenn der Scholiast zu 757 κῆρυξ οἰκεῖος· Λίχας anmerkt ἐλέγετο ὁ Λίχας σύντροφος εἶναι Ὕλλου und einige Herausgeber diese Notiz wiederholen; über die Bedeutung von οἰκεῖος vgl. die nächste Anm.

[12]) Den Grund der Aenderung giebt er nicht an, ebensowenig die Herausgeber, die ihm sämmtlich gefolgt sind. An dem Mangel eines Artikels oder Pronomens kann er nicht Anstoß genommen haben; cf., wenn nöthig, Hipp. 583 f βοᾷ Ἱππόλυτος αὐδῶν δεινὰ πρόσπολον (nicht seine, sondern die der Phaedra) κακά. Also bleibt nur die Schwierigkeit, im Herold einen πρόσπολος zu sehen. Aber πρόσπολος bedeutet mit Nichten einen Unfreien: der locus classicus ist Eur. Andromeda 132 ἄγου δέ μ', ὦ ξεῖν', εἴτε πρόσπολον θέλεις, εἴτ' ἄλοχον, εἴτε δμωΐδα (Nachbildung von Γ 409); im OC wird die Tochter des Oedipus so genannt 746; im HF 724 sind πρόσπολοι = λοχῖται; im OT 1322 nennt der König den Chorführer ἐπίσπολος, was dasselbe ist; in S. El. 78 ist πρόσπολος *Hausgenossin*, nicht *Sklavin*, womit sich Naucks und Wilamowitzens (Hermes 18, 214) Bedenken erledigt; auch in Eur. El. 766 wird der πρόσπολος, wenn er auch 808 den Orestes seinen δεσπότης nennt (wie Lichas 407 und Talthybios Hek. 555), kein Sklave sein, denn Aegisth führt ihn 789 bei der Hand. In den 'Bakchen' wird die zerrissene Leiche des Pentheus von den πρόσπολοι getragen; wer sind diese? Sklaven nicht, denn Kadmos war allein nach dem Kithairon gewandert 195; aber wie er durchs elektrische Thor zurückkehren wollte, fand er die Mannschaft des Pentheus dort (sie war 780 ff. dahin beordert und der Befehl nicht zurückgenommen worden; die angebliche Gleichgiltigkeit der Tragoedie gegen solche untergeordnete Motive hat erst die Bequemlichkeit der Interpreten aufgebracht). Nach dem Tode umringen den unglücklichen jungen König die Getreuen, in deren Mitte er sich in den letzten lichten Augenblicken seines Lebens gesehnt hatte; ich finde das sehr schön. Auch unter der πρόσπολοι des Hippolytos (54) werden wir uns freie Gefährten vorzustellen haben; ein Prinz jagt nicht mit Sklaven, sondern ἐν νεανίαισιν εὐγενέσιν ἅμα (Bakch. 1254). — Und πρὸς πολλούς ist hier ebenso unpassend, wie es 371 u. 423 passend ist: dort will der Bote bloß die Thatsächlichkeit der Aussage, hier ihre Glaubwürdigkeit beweisen. Die Behauptung 'Lichas hat so und so gesprochen' wird passend begründet durch 'Viele haben es gehört'; kommt es jedoch darauf an, daß ich den Mitunterreder von der Wahrheit seiner Aussage überzeuge, so ist die Zahl der Zeugen gleichgiltig, dagegen die Person des Lichas selber wichtig: ich muß nachweisen, daß er die Wahrheit sagen konnte und wollte, und das geschieht

das, was wir brauchen: ἐν βουθερεῖ [13]) λειμῶνι πρόςπολος θροεῖ κτέ.

Also noch einmal: Deianira ist dem Lichas gänzlich unbekannt; wohl aber kennt er den Herakles. Noch mehr: er vergöttert den Herakles, wie nur ein braver Soldat seinen siegreichen Feldherrn vergöttern kann: dafür zeugt der ganze Bericht 248 ff. mit seiner so ungerechten Parteinahme für den rachsüchtigen Helden. Zunächst wird die Dienstbarkeit bei Omphale in möglichst schonender Form mitgetheilt: τὸν μὲν πλεῖστον ἐν Λυδοῖς χρόνον κατείχετο, so daß man den Eindruck bekommt, Herakles sei etwa mit der Eroberung Lydiens beschäftigt gewesen [14]) Und als die nicht zu umgehende nähere Bestimmung οὐκ ἐλεύθερος ἀλλ' ἐμπολητὸς Deianira das Blut in die Wangen treibt, ertheilt er ihr einen ziemlich strengen Verweis. Sodann wird die Kränkung, die seinem Gebieter bei Eurytos widerfuhr, schwarz in schwarz gemalt, sodaß ihr Inhalt 265 gegen das schwere Pathos der Stelle ziemlich abfällt. Dagegen wird Herakles That an Iphitos als eine in der Hauptsache berechtigte Ausübung des Talionsrechtes dargestellt [15]); freilich, ganz rechtfertigen ließ sich eine Handlungsweise nicht, die Zeus selber gestraft hatte; aber der Zorn des göttlichen Vaters wird auf ei-

---

passend mit dem Hinweise darauf, daß er der Diener des Helden war, dessen Ankunft er meldete Und wie Lichas hier, eben als unbekannte Persönlichkeit, mit den Worten πρόςπολος, Λίχας ὁ κῆρυξ eingeführt wird, so geschieht es in der Erzählung des Hyllos 757 mit κῆρυξ οἰκεῖος Λίχας — *sein eigener*, also nicht etwa der trachinische.

[13]) Auch diese Lesart ist vollkommen richtig, und zwar ist der Sinn ὑπο βοῶν θεριζομένῳ. Mit Wurzelklauberei kommt man hier nicht durch, es ist zu fragen, was für Sophokles, den Bildner dieses Wortes, die Grundbedeutung von θέρος, θερίζειν war, und Tyro 598, 4 θέρος θερισθῇ ξανθὸν αὐχένων ἄπο beweist uns, daß es *Ernte, schneiden* war. Schlecht war auch die Idee Schützens, wieder an Hes. ἐν ᾧ βόες θέρους ὥρᾳ νέμονται zu erinnern; eine ausschließlich für den Sommer dienende Trift wäre eine Alm, die man vor den Thoren von Trachis zu finden nicht erwartet.

[14]) Die Geziertheit dieser Redewendung wird der Bote nicht verfehlen auszubeuten: 356 heißt es οὐ τἀπὶ Λυδοῖς οὐδ' ὑπ' Ὀμφάλῃ πόνων λατρεύματα, ebenso 431 ὡς ταύτης (Ioles) πόθῳ πόλις δαμείη πᾶσα, κοὐχὶ Λυδία πέρσειεν αὐτήν. Durch diese Rückbeziehung wird alles klar, sowohl die Tautologie im ersten Fall, als auch das einfache Λυδία als Bezeichnung des Landes im zweiten; man muß nur die Ironie in die Declamation hineinlegen.

[15]) 268 δείπνοις ἡνίκ' ἦν ὠνωμένος (natürlich Eurytos; die Motivierung ist ähnlich wie OT 779 ἀνὴρ γὰρ ἐν δείπνοις μ' ὑπερπλησθεὶς μέθῃ καλεῖ παρ' οἶνῳ) ἔρριψεν ἐκτὸς αὐτόν, den Herakles; worauf hinwiederum (αὖθις 270) dieser den Iphitos 273 ἀπ' ἄκρας ἦκε πυργώδους πλακός. Daß letzterer sich dabei zu Tode schlug, lag an den Terrainverhältnissen: Herakles hat nur gleiches mit gleichem vergolten. Wer den äußerlichen Charakter des primitiven Strafrechtes kennt, wird die Absicht merken.

nen ausnahmsweise (277 μοῦνον) begangenen Formfehler zurückgeführt; im übrigen hätte Herakles den Iphitos straflos tödten können, darum hätte ihm kein Gott gegrollt (279). Was endlich den Zug gegen Oechalia betrifft, der gerade bei Lichas' Darstellung als ein Act empörender Willkür erscheint, so wird es erstens als eine nothwendige Folge des Eides [16] hingestellt, den Herakles unter dem frischen Eindruck des ihm bei Eurytos angethanen Schimpfes geschworen hatte, und zweitens auf die alte ὕβρις des Eurytos zurückgeführt (281), die also durch die tückische Ermordung des Iphitos noch nicht genug gestraft ist. Kein Anwalt hätte die schlechte Sache besser führen können. — Und später, wie der Trug entlarvt ist, ist es wieder die Ehre seines Feldherrn, an die Lichas zuerst denkt. An dem Trug ist der Held vollkommen unschuldig; er, der Herold, hat ganz allein die Verantwortung zu tragen (479). Und was die Leidenschaft für Iole anbelangt, so war sie eben ein δεινὸς ἵμερος, etwas unbezwingliches, und sie verdient umsomehr eine nachsichtige Beurtheilung, als sie die einzige Schwäche des Gewaltigen ist [17]).

5. Das sind die zwei Voraussetzungen, aus denen sich die Handlungsweise des Lichas erklärt: gänzliche Unbekanntschaft mit Deianira einerseits, abgöttische Liebe zu Herakles andererseits. Daß der Gemahl Deianiras sein Herz an Iole verliert, kann ihm nicht besonders befremdlich vorkommen; er folgert

---

[16]) 255 ὥστ' Ὅρκον (so ist zu schreiben) αὐτῷ προσβαλὼν διώμοσεν — also kann man auch ohne ὅρκος schwören. Hier haben wir noch die alte mythologische Bedeutung des Wortes, über die sich wirklich mehr sagen läßt, als bei Roscher s. v. steht (zur Wendung cf. ψυχὴν ἐπέβαλεν ἑωυτῷ Hdt. 7, 8). Ὅρκος ist = Ἀιδης, Unterwelt und Todesgott zugleich; das wird bewiesen: 1) durch die lateinische Form Orcus (Hes. Erga 804 = Verg. G. I 277); 2) durch die Form ἐπίορκος (Typus ἐπίλητος); sonst müßte es etwa πάρορκος, cf. παράνομος heißen; 3) durch B 755 Ὅρκου γὰρ δεινοῦ, Στυγὸς ὕδατός ἐστιν ἀπορρώξ, und die Parallelstellen; 4) durch Hes. ἔργα 220 αὐτίκα γὰρ τρέχει Ὅρκος ἅμα σκολιῇσι δίκῃσι, combiniert mit der Glaukoslegende bei Hdt. VI 86; 5) durch Karystios v. Perg. fr. 16 M. = schol. Theocr. XIII 22 die Symplegaden ὑπὸ θεῶν Ὅρκου πύλας κεκλῆσθαι, wo nichts zu ändern ist (cf. Lobeck, Agl. 863 ff.). Die richtige Bedeutung hat sich noch bis in die χρυσᾶ ἔπη 1 ff. hinübergerettet ἀθανάτους μὲν πρῶτα θεούς... τίμα καὶ σέβου Ὅρκον, ἔπειθ' ἥρωας ἀγανοὺς τούς τε καταχθονίους σέβε δαίμονας, wo sie freilich Nauck Mel. III 553 gar sehr verkannt hat. — Auf den Inhalt der ganzen Rhesis 248 ff., die in mehr als einer Hinsicht ein dramaturgisches Meisterstück ist, einzugehen, ist hier noch nicht der Ort (vgl. Exc. 6 § 1); vorläufig kam es nur auf das Verhältnis des Lichas zu den berichteten Thatsachen und auf seinen Charakter an.

[17]) 488 ὡς τἄλλ' ἐκεῖνος πάντ' ἀριστεύων [χεροῖν] τοῦ τῆσδ' ἔρωτος εἰς ἅπανθ' ἥσσων ἔφυ. Das ist ganz dieselbe Art der Vertheidigung, wie 277 bei dem Morde des Iphitos ὀθούνεκ' αὐτὸν μοῦνον ἀνθρώπων (natürlich concessiv zu fassen) ὀδλῳ ἔκτεινεν.

daraus eben, daß Deianira eine solche Zurücksetzung verdiene. Wie ihm Herakles den Auftrag giebt, die Geliebte ins Haus der Gattin zu führen, macht er sich weiter keine Gedanken über die Henkerrolle, die ihm damit übertragen wird; auf der Wiese vor Trachis' Thor erzählt er in übermüthiger Landsknechtslaune den bevorstehenden Hauptspaß — die Vertreibung der ungeliebten älteren Gattin durch die junge und schöne Eurytostochter.

Mit dieser biederen Unbefangenheit vergleiche man nun sein Benehmen vor Deianira. Um die Einzelheiten des Zuges gegen Oechalia befragt unterdrückt er sorgfältig alles, was Iole betrifft; da muß ein Eid herhalten, den er Herakles bei Omphale schwören läßt; da wird dem Eurytos seine alte Schuld vorgerückt — lauter Ausflüchte, wie er später (475 cf. 431 f.) selber zugiebt; Iole will er gar nicht kennen, seine eigene Erzählung auf der Wiese straft er Lügen (425) — alles das, um nur nicht Deianira über das Verhältnis des Herakles zu Iole aufklären zu müssen. Und warum will er es ihr durchaus verheimlichen? Das sagt er uns selber 481: δειμαίνων τὸ σὸν μὴ στέρνον ἀλγύνωμι τοῖσδε τοῖς λόγοις. Wie verträgt sich aber diese zarte Rücksicht mit dem Benehmen auf der Wiese? Hätte er von Anfang an Deianiras Herz schonen wollen, so hätte er nicht allen Trachiniern von der Untreue ihres Gatten erzählt; da er es gethan hat, so müssen wir annehmen, daß die Theilnahme zu Deianira erst später in ihm erwacht ist.

Und wann konnte sie erwachen? Darauf giebt es nur eine Antwort. Da seine Gleichgiltigkeit dem Loose der verrathenen Gattin gegenüber eine Folge seiner Unbekanntschaft mit ihr war, so mußte sie weichen, sobald er sie kennen lernte. Als die *zarte schönäugige* ihm gegenübertrat, doppelt verschönt durch das Bewußtsein ihres Glückes, als sie an ihn mit der ganzen Innigkeit ihrer liebevollen Seele die freundlichen Worte richtete:

χαίρειν δὲ τὸν κήρυκα προὔννέπω, χρόνῳ
πολλῷ φανέντα —

da war es mit der Landsknechtslaune vorbei.

6. Also heben sich beide Aporeme — die widerspruchsvolle Begrüßung der Deianira und die widerspruchsvolle Handlungsweise des Lichas — gegenseitig auf; aber die Art der Lösung ist neu. Noch nie hat man eine andere Art von Hypokrisis voraussetzen zu müssen geglaubt, als diejenige, welche durch den Text selber unmittelbar an die Hand gegeben war; hier haben wir einen schauspielerischen Act mühsam auf Umwegen erschließen müssen. Die Tragweite dieser Entdeckung ist nicht gering; denn selbstverständlich haben wir mit der Möglichkeit dieser Art Hypokrisis überall zu rechnen, auch wo ihre Nothwendigkeit nicht mit derselben Evidenz, wie hier nachgewiesen werden kann. Und je nach dem Maße ihrer Ver-

wendung sondern sich die antiken Tragoedien in zwei natürlich nicht scharf zu scheidende Gruppen; ich will sie Sprechstücke und Spielstücke nennen. Ein Sprechstück ist z. B. die sophokleische 'Elektra'; Spielstücke ersten Ranges sind die 'Bakchen' und die 'Trachinierinnen'. Es ist klar, daß in Buchform und ohne Parepigraphai ein Sprechstück seines Eindrucks sicherer ist als ein Spielstück; darin und durchaus nicht in der angeblich größeren Verderbtheit des Textes — die 'Trachinierinnen' sind thatsächlich viel besser erhalten als der OT — liegt der Grund, warum unsere Tragoedie bislang auch von unbefangenen Kritikern nicht nach Verdienst gewürdigt worden ist. Hoffentlich gelingt es mir, ihr zu ihrem Rechte zu verhelfen.

3. Der Treubruch.

1. Daß die 'Trachinierinnen' ihrer ganzen Anlage nach ein völlig verfehltes Drama sind, läßt sich zwar nicht aus dem Stücke selber, wohl aber aus den antiken und modernen Commentaren zu ihm mit völliger Sicherheit nachweisen. Deianira erhält ein Zaubermittel, das ihr das Herz des Gatten wieder gewinnen soll, wenn er eine andere liebt; er liebt die Iole, und sie wendet das Mittel an; früher hat sie es nicht gethan — also hat er ihr wohl keine Veranlassung gegeben, also ist die Liebe zu Iole Herakles' erster Treubruch gewesen.

Gerade das ist nun aber nicht der Fall; im Gegentheil: eine ganze Menge Frauen hat Herakles geliebt:

οὐχὶ χἀτέρας
πλείστας ἀνὴρ εἷς Ἡρακλῆς ἔγημε δή;

sagt Deianira selber (45 f.), und das muß wahr sein, denn *die Scholien zählen einige* (sic) *der* πλεῖσται *auf*, nämlich Meda, Auge, Megara, die Thespiaden (ihrer waren bekanntlich fünfzig), Astydameia, und Schneidewin nimmt das kleine Register in seinen Commentar auf, wo es annoch zu lesen ist. So lernen wir denn Deianira als gefällige Gattin kennen: das ist etwas neues. Aber wir ergeben uns darein und wünschen zu erfahren, warum die Uebergeduldige gerade bei Nr. 55 die Fassung verliert. Dieser Wunsch wird uns nicht erfüllt: und darum eben ist das Stück verfehlt.

Oder sollten wir uns irren? Man geht auf seltsamen Wegen, wenn man sich die Mühe giebt, das nachzudenken, was die Interpreten leider nicht vorgedacht haben; aber aus der Wildnis, in die uns die Scholiasten und Schneidewin mit ihrem Liebschaftenverzeichnis geführt haben, wüßte ich wirklich keinen Ausweg als diesen[1]): „Deianira läßt alles über sich ergehen,

[1]) Nachträglich finde ich, daß Oeri *Beitr. zum Verständnis der Tr. des Soph.* 45 diese These im Ernst aufgestellt und verfochten hat; dabei bringt er es fertig, die 'Trachinierinnen' schön zu finden.

solange Herakles seine Zerstreuungen in der Fremde sucht und seinen Geliebten nichts als einen kurzen Besitz seines Herzens gewährt; aber Iole ist nicht seine Geliebte, sie ist seine δάμαρ (428), und was das schlimmste ist — sie soll dasselbe Haus mit ihr bewohnen; zu einem Verhältnis à la Stella kann sich Deianira nicht entschließen, und deshalb muß Nessos helfen.

Gegen diese Auffassung läßt sich vor allem eins einwenden: sie ist scheußlich. Aber das mag subjectiv sein.

Das zweite ist, daß sie falsch ist; die Unterscheidungsmerkmale treffen alle beide nicht zu. Ist Iole Herakles' δάμαρ, so sind die ἔτεραι πλεῖσται seine γαμεταί (460), und das ist dasselbe; wird Iole der Deianira ins Haus geschickt, so heißt es von den anderen (461) κοὔπω τις αὐτῶν ἔκ γ' ἐμοῦ λόγον κακὸν ἠνέγκατ' οὐδ' ὄνειδος[2]), also waren sie mindestens in Hörweite.

Mit dem letzteren Hinweis sind wir, beiläufig gesagt, den Scholiasten mit seinem Register los: denn daß Deianira bei den Frauen, die kein schlechtes Wort von ihr zu hören bekommen haben, nicht an die Arkaderin Auge denkt, liegt auf der Hand. Nun entsteht aber die Frage: wer sind die Nebenweiber des Herakles, die mit Deianira in so nahe Berührung gekommen sind, daß sie sich zum Ruhme anrechnen darf, sie nicht durch böse Worte gekränkt zu haben? Hierauf ist schlechterdings keine Antwort zu geben. — Mit anderen Worten: diese Nebenweiber hat es überhaupt nie gegeben; und wenn Deianira doch ihre Existenz behauptet, so thut sie es eines bestimmten Zweckes halber. Diesen Zweck gilt es nun zu ermitteln.

2. Die Koryphaee hatte der Deianira gerathen, mit Lichas ein 'peinliches Verhör' (πρὸς βίαν κρίνειν 388) anzustellen; sie erklärt sich dazu bereit. Aber diese harte Rolle ist der sanften

---

[2]) Das heißt natürlich: sie haben bei mir im Hause gewohnt und ich habe sie gut behandelt; Deianira will ja beweisen, daß der Fall Iole für sie durchaus nichts neues ist, daß genau dasselbe schon früher passiert ist, und zwar sehr oft. Also hat Herakles einen Harem gehabt, wie Priamos; Deianira war nur Sultane, wie Hekabe. Euripides hat das Motiv aufgegriffen und gesteigert, wie er es gewöhnlich thut; in seiner opernhaften, trotzdem aber sacrilegen 'Andromache' läßt er Hektor ein ähnliches Leben führen, aber Deianira ist noch gar nichts gegen Andromache: 222 ff. ὦ φίλταθ' Ἕκτορ, ἀλλ' ἐγὼ τὴν σὴν χάριν σοὶ καὶ ξυνήρων (cf. Trach. 485 κείνου τε καὶ σὴν ἐξ ἴσου κοινὴν χάριν καὶ στέργε τὴν γυναῖκα, räth Lichas der Deianira), εἴ τί σε σφάλλοι Κύπρις, καὶ μαστὸν ἦδη πολλάκις νόθοισι σοῖς ἐπέσχον. — Das sieht nun ganz nach einer Bestätigung aus für jene heroische Polygamie, die Ihering (*Entw.gesch. d. röm. Rechts* 61) einer falschen Uebersetzung von Trach. 536 geglaubt hat; zum Glück ist es nichts damit, wie wir sogleich sehen werden.

Frau zu neu; sie ist verlegen, sucht Zeit zu gewinnen (395); erst das bereitwillige Entgegenkommen des nichtsahnenden Lichas erleichtert ihr die erste Frage (398): nachdem er sich durch einen Eid zu lauteren und wahrheitsgetreuen [3]) Aussagen verpflichtet hat — dies die erste βία —, glaubt sie am Ziele zu sein und stellt die eine der drei Hauptfragen [4]) — nicht die wichtigste, aber die geeigneteste (400). Der betroffene Lichas weicht aus [5]); da verliert sie die mühsam bewahrte Fassung, läßt sich zu Drohungen hinreißen, denen Lichas ehrerbietig, aber fest ein endgültiges Nein gegenüberstellt, — nun erwarten wir die weiteren βίαι, etwa wie OR. 1152 ff., und da Lichas kein Schwächling ist, wie der thebanische Hirt, so machen wir uns auf eine peinliche Scene gefaßt. Zum Glück wird Deianira diese Prüfung erspart; der Bote übernimmt an ihrer Stelle das Verhör.

Hier stehen wir einer Erscheinung gegenüber, wie sie der Musikfreund öfter beobachten kann, wenn er eine für Streichinstrumente bestimmte Composition auf dem Klavier nachspielt. Die erste Violine hat die Melodie; weil sich aber diese im angenommenen Fall in langgezogenen Tönen bewegt und das Kla-

---

[3]) Zum vollen Verständnis der Lichasscenen ist die Erkenntnis nöthig, daß Lichas als Herold den Wahrheitspfad — aber nur im äußerlichen Sinne des Wortes, nach dem dasjenige wahr heißt, was nicht erlogen ist — nicht verlassen darf. Das thut er denn, wie wir sehen werden (Exc. 6 § 1), auch in seinem Bericht 248 ff. nicht, zu dessen glücklicher Beendigung er sich 290 mit Recht Bravo ruft; erst 317 läßt er sich zu einer halben, 319 zu einer ganzen Lüge verleiten. Im ganzen waren seine Aussagen äußerlich wahrheitsgemäß, und Sophokles hat sich Mühe gegeben, dieser Scheinwahrheit die wahre Wahrheit, für die ihm die Sprache keinen Ausdruck bot, entgegenzusetzen. Daher die Periphrasen 347 δίκης ἐς ὀρθόν, 398 τὸ πιστὸν τῆς ἀληθείας.

[4]) Drei Neuigkeiten hat der Bote Deianira mitgetheilt: 1) die unbekannte Jungfrau ist die eigentliche Ursache des Zuges gegen Oechalia (352 ff.); 2) sie soll Herakles' Gattin werden (365 ff.; s. Exc. 6 Anm. 2) und 3) ihr Name ist Iole und sie ist Tochter des Eurytos (379 ff.). Diesen drei Neuigkeiten entsprechen die drei Fragen des Boten an Lichas: 419 f. fragt er nach der dritten, 427 f. nach der zweiten, 431 ff. nach der ersten Neuigkeit. Die dritte war deswegen für das Verhör die geeigneteste, weil Lichas sich gerade ihr gegenüber 319 einer directen Unwahrheit schuldig gemacht hatte: deswegen fängt sowohl Deianira 400, als auch der Bote 417 ff. mit ihr an. — Beiläufig: haben wohl die Herausgeber, die Lichas durch Conjectur die ihm gestellte Frage 418 negativ beantworten lassen, an die Bedeutung von οὔκουν 419 gedacht? Οὔκουν baut auf erobertem Grunde; bestrittener Boden wird durch ἀλλ' οὐ (cf. z. B. OT 566) weiter angegriffen.

[5]) Ich hoffe, meine Ausführungen werden dazu beitragen, Nauck's wunderschöner Umstellung 403 f.: 401 f. auch bei Skeptikern Eingang zu verschaffen. Ohne diese Umstellung ist der Auftritt überhaupt nicht zu spielen; alle Charaktere erscheinen in schiefem Lichte, das Ethos ist ruiniert.

vier den Ton nicht ziehen kann, kommt sie gar nicht zur Geltung: dafür fallen die Begleitungsfiguren der zweiten Violine um so eindringlicher ins Ohr. Dasselbe passiert uns mit einer gelesenen Tragoedie — zumal wenn sie ein Spielstück ist; hier haben wir ein sehr lehrreiches Beispiel. Deianira ist die erste Violine, auf ihr Spiel kommt es am meisten an; aber weil der geschriebene Text die Hypokrisis nicht wiedergeben kann, tritt sie vollständig zurück, und die Figuren der Begleitung — ich meine, des Lichas und des Boten — machen sich ungebührlich breit. Sehen wir uns zunächst diese Figuren an.

Sie sind burlesk; mit einer Kunst, die nur an Shakespeare ihres gleichen findet — ich denke an den Bauernlümmel mit dem 'Wurm' vor der todbereiten Kleopatra — hat der Dichter es verstanden, das Tragische durch den Contrast des Komischen zu heben. Derb und patzig, im Vollbewußtsein seiner Wichtigkeit und der vernichtenden Wirkung seiner Zeugenschaft tritt der Bote vor. *Du, schau her! Weißt du auch, zu wem du redest*[6]*?* Kein Gedanke, daß der schuldbewußte Lichas dem unerwarteten Zeugen seiner Reden auf der Wiese ins Auge schauen könnte! Aber — er thut es doch. Und nicht genug: er wendet sich verächtlich von dem Eindringling weg und der Deianira zu und antwortet scharf und nachdrücklich: *wenn mich nicht meine Augen trügen, so ist es Deianira, meine Gebieterin, zu der ich rede* — und nicht du. Das ist das Prototyp zu der prächtigen Scene Elisabeth - Leicester - Burleigh.

Damit ist beides pariert, die grobe Dreistigkeit des Boten sowohl wie die leidenschaftliche Drohung der Deianira — die erstere durch Verachtung, die zweite durch feine und berechnende Unterwürfigkeit; und wir wissen im Voraus, wer von den beiden ungleichen Gegnern gewonnenes Spiel haben wird. Mag auch der Bote sein mögliches thun um sich aus der Klemme zu ziehen[7]; mag auch Lichas, seines Erfolges allzusicher, einen kleinen Fehlzug thun[8]: — bald hat er dem plumpen

---

[6]) Damit meint er natürlich sich selbst; des leichteren Verständnisses wegen (das eigentlich schon durch das βλέφ' ὧδε ermöglicht war) konnte sich ja der Schauspieler einigemal selbstbewußt an die Brust schlagen. Diese Auffassung weicht von der gewöhnlichen ab; aber die Leser, die das Schauen nicht verlernt haben, werden sie loben.

[7]) Das thut er nicht ohne Pfiffigkeit mit seinem *das eben, gerade das wollte ich von dir hören — du giebst also zu, daß sie deine Gebieterin ist?,* worauf wir erst recht wissen, daß er etwas ganz anderes hören wollte. Interessant ist übrigens Naucks Bemerkung zu dieser Stelle (408 f.): *zwei recht überflüssige, leere Verse.* Von seinem Standpunct hatte er ganz recht; die Hypokrisis pflegte er vollständig zu ignorieren und die Tragoedie durchaus wie ein Buchdrama zu behandeln — charakteristisch vor allem ist die Bemerkung zu 1018 τοὔργον τόδε im Anhang. Für meine Auffassung ist dieser Tadel eine gewichtige Bestätigung.

[8]) Indem er sich dem weiteren Verhör entziehen will. Zum

Frager eine Falle gestellt (421 f.), in die dieser begierig hineintapst, und nun ist der Sieg entschieden: der Bote vergißt, daß er den Lichas zu überführen hat, platzt mit dem zweiten Hauptpunkt heraus (428), nachdem ihm der erste (420) nichts als ein halbes und dialektisch werthloses Zugeständnis (425) eingebracht hat, giebt sodann (431) auch den dritten preis und steht zuletzt nach unnütz vergeudeter Munition wehrlos da, sodaß der Sieger mit lachendem Munde den *kranken Mann* abführen läßt[9]) — was auch geschieht.

3. Also die Begleitungsfiguren; wer nur die Melodie angeben könnte! Sie muß eigenthümliche Modulationen erlitten haben; denn 430 ff., wo wir sie wieder hören, ist die Tonart eine ganz andere geworden als 402.

Dort die Drohung, hier die Bitte: *Du hast keinen Grund, mir die Sache zu verheimlichen; ich bin nicht übermüthig und kenne die Unbeständigkeit der menschlichen Neigungen. Und gegen die Liebe ankämpfen zu wollen ist Thorheit; einst hat sie mein Herz gerührt, jetzt das Herz Ioles — was ist darin wunderbares? ist sie doch ein Weib wie ich*[10]). *Also kann ich vernünftigerweise weder meinen Mann dafür tadeln, daß er unterlegen ist, noch sie dafür, daß sie ihn bestrickt hat — zumal darin nichts böses noch für mich kränkendes liegt.* Wenn das die lautere Wahrheit ist, so ist das Stück zu Ende; Deianira mag nur zusehn, daß sie wenigstens Sultane bleibt, wozu die Aussichten allerdings nicht glänzend sind. Aber dem ist nicht so; 536 ff. kommt die Palinodie, herb und schneidend, zu schneidend vielleicht für manches Gefühl[11]); also sind die Reden Deianiras Lichas

---

Bleiben konnte er natürlich nur dann gezwungen werden, wenn ihm Deianira durch ein stummes Zeichen zu erkennen gab, daß sie es ebenfalls wünsche; erst dann durchschaut er vollständig den Zusammenhang — daß nämlich der Bote seiner Herrin alles erzählt hat — und giebt es auch zu verstehen durch seine scharf zugespitzte Antwort 416 λέγ', εἴ τι χρῄζεις· καὶ γὰρ οὐ σιγηλὸς εἶ.

[9]) Ἄνθρωπος, ὦ δέσποιν', ἀποστήτω· τὸ γὰρ νοσοῦντι λῃρεῖν ἀνδρὸς οὐχὶ σώφρονος. Jedes Wort ist hier schön und zielbewußt; inwiefern der Mann 'krank' ist, ahnt wohl schon der Leser; ich werde Exc. 8 Anm. 8 darauf zurückkommen. Aber λῃρεῖν soll unrichtig sein: Lichas kann doch nicht seine eigene Rede als Geschwätz bezeichnen .... *mit eueren Fratzen! daß ich mit euch soll darüber schwatzen.*.

Daß der Bote hier abgeführt wird, ist für jeden, der sich das Stück gespielt denkt, selbstverständlich; was sollte er während des folgenden? Aber freilich spukt noch hie und da die Meinung herum, als müsse der Auftritt und Abgang jeder Person im Texte angezeigt sein. Nun, dann ist der Bote bis zuletzt auf der Bühne geblieben, denn sein Abgang ist nirgends angezeigt.

[10]) Dieser prächtige Vers (444) gilt vielfach für unecht; vgl. darüber Exc. 5 § 3.

[11]) Κόρην γάρ, — οἶμαι δ' οὐκέτ', ἀλλ' ἐζευγμένην παρειςδέδεγμαι φορτὸν

gegenüber unwahr. Sie stellt sich ruhig und gelassen, während es in ihrem Inneren tobt; sie thut demüthig und ergeben, während ihr Herz blutige Thränen weint ob der gleißenden Prunkwaare, die schmählich um den Preis ihrer treuen Liebe erschachert worden ist; kein Wunder, daß ihrer Stimme der warme Ton der Aufrichtigkeit fehlt. Lichas ist betroffen; aber er schweigt.

Nun kommt ein kurzes Intermezzo: sie versucht wieder den früheren (436 f.) Ton anzuschlagen (449—456). *‚Hat er dich lügen gelehrt, so hast du dich in eine schlimme Lehre gegeben; sind es aber deine eigenen Grundsätze, die du befolgst, so lege sie nur getrost ab: sie würden dir statt des erwarteten Tugendbewußtseins Schimpf einbringen.* Dieses Dilemma beantwortet Lichas später 479 ff.: nicht Herakles, er ganz allein hat den Trug angezettelt, und zwar einzig des Tugendbewußtseins halber, um sie nicht zu kränken. Sollte er, der treue Diener seines Herrn, nicht schon damals (450), angesichts der gegen Herakles erhobenen Beschuldigung, unwillkürlich durch eine abwehrende Handbewegung oder wie immer protestiert haben? Soviel ist sicher, daß Deianira von nun an den Zusammenhang durchschaut; wir ersehen das aus dem folgenden.

Nicht ihren Zorn gegen Herakles noch gegen Iole fürchtet Lichas; er fürchtet sie selber zu kränken. Diese Furcht muß ihm also ausgeredet werden; und um das zu thun, greift Deianira zum äußersten Mittel. Sie tritt selbst ihr Heiligthum mit Füßen, damit es ihm nicht zu ehrwürdig erscheine. *Deine Furcht ist grundlos. Einzig die Ungewißheit könnte mich schmerzen, die Gewißheit durchaus nicht. Hat nicht Herakles schon früher eine Menge Frauen geehlicht? Und hat auch nur eine von ihnen ein böses Wort von mir zu hören bekommen? Du siehst also, ich bin es nicht anders gewohnt.* Das giebt den Ausschlag; Lichas, der ihr Vorleben nicht kennt (Exc. 2 § 4) und daher keine Verstellung vermuthen kann, hat keinen Grund mehr, mit der Wahrheit zurückzuhalten [12]).

ὥστε ναυτίλος, λωβητὸν ἐμπόλημα τῆς ἐμῆς φρενός· καὶ νῦν δύ' οὖσαι μίμνομεν μιᾶς ὑπὸ χλαίνης ὑπαγκάλισμα. Um diese Stelle ganz zu verstehen, muß man beachten, daß ναυτίλος nicht der Rheder ist (das wäre vielmehr ναύκληρος), sondern der Kapitän, der auf Geheiß des Rheders die Waare auf das Schiff nimmt. Deianira ist es, die Herakles Schiff lenkt; auf seinen Befehl hat sie ohne Widerspruch die neue Waare an Bord genommen. — Die Stelle hat Eindruck gemacht: Euripides hat sie in seiner ‘Elektra’ nachgeahmt. Klytaimestra klagt 1032 ff. über Agamemnon: ἦλθ' ἔχων μοι μαινάδ' ἔνθεον κόρην λέκτροις τ' ἐπεισέφρησε (cf. παρεισδέδεγμαι· das ist κυρίως zu verstehen, wie Alk. 1056 beweist), καὶ νύμφα δύο ἐν τοῖσιν αὐτοῖς δώμασιν (l. στρώμασιν?) κατείχομεν. Ueber sonstige Nachahmungen in diesem Stücke cf. Exc. 11 § 2 h.

[12]) Auch hiezu liefert Shakespeares Kleopatra eine Parallele, selbst was das Nichtverstandensein anbelangt — ich meine die Scene

Für uns aber ergiebt sich daraus: Herakles Liebe zu Iole ist sein erster und einziger Treubruch.

4. Wir hätten zu diesem Resultat schon früher kommen können: es hätte genügt auf 540 ff. hinzuweisen: τοιάδ' Ἡρακλῆς ὁ πιστὸς ἡμῖν κἀγαθὸς καλούμενος οἰκούρι' ἀντέπεμψε τοῦ μακροῦ χρόνου. Es durfte aber nicht geschehen; denn da gleich darauf folgendes zu lesen steht

ἐγὼ δὲ θυμοῦσθαι μὲν οὐκ ἐπίσταμαι
544 νοσοῦντι κείνῳ πολλὰ τῇδε τῇ νόσῳ,

und die Interpreten wohl verschiedenes zur Construction, aber nichts über den Widerspruch zwischen 541 und 544 angemerkt haben, so war Vorsicht geboten. Jetzt, da wir Herakles thatsächlich als den *Treuen und Reinen* erkannt haben, für den er seiner Gattin galt, ist 544 ohne weiteres gerichtet; wir wollen aber seine Sache ohne Praejudiz entscheiden.

Ich weiß nicht, ob ich es nöthig habe, über den Widerspruch an sich viele Worte zu verlieren; das muß ja jeder einsehen, daß man unbeschadet aller sonstigen Sympathien s. v. Kuckuck nicht von Elternliebe und s. v. Hahn nicht von ehelicher Treue reden darf. Einer von den beiden Versen muß also unbedingt weg. Nun ist 541 nicht nur an sich sehr schön, nicht nur des Ethos wegen als Amplification ἀπὸ τοῦ ἐναντίου sehr passend, sondern auch wegen des ἡμῖν, das auch zu ἀντέπεμψε gehört, geradezu unentbehrlich; wer in aller Welt würde dagegen 544 vermissen? Ist nicht mit dem einfachen: *ich verstehe aber einmal nicht zu grollen* Deianira, die sanfte Taube, viel besser charakterisiert? Und dann vergleiche man 552 f. ἀλλ' οὐ γάρ, ὥσπερ εἶπον, ὀργαίνειν καλὸν γυναῖκα νοῦν ἔχουσαν. Sie citiert sich selber mit ganz geringfügigen Variationen; aber sie citiert nur 543 — die Aussage ist allgemein und uneingeschränkt gehalten — also hat sie 544 nicht gesprochen.

Und man glaube ja nicht, daß 544 für einen Interpolator zu gut sei: wenn irgend in der Tragoedie von Flickarbeit geredet werden kann, haben wir hier das Recht dazu, wo 1230 τὸ μὲν νοσοῦντι θυμοῦσθαι κακόν den Anfang und 445 εἴ τι τῶμῷ τ' ἀνδρὶ τῇδε τῇ νόσῳ ληφθέντι μεμπτός εἰμι den Schluß geliefert hat. Ein Leser, der 438 ff. für baare Münze

---

V 2 zwischen Kleopatra und Caesar, wo die erstere scheinbar αἰγυπτιστί ihren Schatz unterschlagen will und sich von ihrem Schatzmeister Lügen strafen läßt. Daß alles nur auf Verstellung beruht, ist für uns Philologen, die wir unseren Plutarch kennen, ohne weiteres klar; aber auch Shakespeare hat durch die Worte, die er die Königin mit Iras und Charmion wechseln läßt, dafür gesorgt, daß darüber kein Zweifel obwalte. Die Schauspieler scheinen dafür kein Verständnis zu haben; von der S-ra Duse wenigstens kann ich es bezeugen.

genommen hatte und sich in seinem Glauben nicht stören lassen wollte, wird ihn hinzugedichtet haben; da sämmtliche moderne Interpreten mit Lichas in die Falle gegangen sind, wird es niemand den magistelli verübeln.

5. Noch ein Einwand ist zu erledigen, Die fünfzig Thespiaden und tutte quante sind doch kein leerer Wahn; wie verträgt sich das mit dem *Treuen und Reinen*? Ich antworte mit der Frage: was haben sie sammt und sonders mit dem pylaeischen Herakles zu schaffen? Das sollte ja seit O. Müller jeder wissen, daß die unzähligen Weiber des Helden (soweit sie nicht auf Mythenconcordanz beruhen), nicht zur Herakles-, sondern zur Heraklidensage gehören, zumeist als erschlichene Titel eines seinerzeit realisierten oder doch angestrebten dorischen Besitzes. Daß die Komoedie sich den dankbaren Stoff nicht entgehen ließ, wird ihr niemand verdenken; wer aber den tragischen Herakles, den Herakles der 'Trachinierinnen' verstehen will, hat sich den Kopf von all dem Unrath freizumachen und in den reinen Höhen der Zeusreligion den Blick für die echte Sage zu schärfen.

4. Das Geschenk.

1. Mit dem Ergebnis des vorigen Excurses ist die § 3 aufgeworfene Frage noch nicht beantwortet — die Frage nach der 'Hauptmelodie' und dem Grunde, warum 436 ff. die Tonart eine so ganz andere ist, als 402.

So viel merkt ja jeder: 490-496 hat Deianira ihren Plan fertig. Ἃ τ' ἀντὶ δώρων δῶρα[1]) χρὴ προσαρμόσαι, καὶ ταῦτ' ἄγγις — das ist deutlich. Sicher ist ferner, daß dieser Plan zu Beginn der Scene 393 ff. in ihr noch nicht aufgestiegen sein kann:

---

[1]) Die schaurige Schönheit dieser Stelle ist doch nicht ganz begriffen worden. Sie soll doppeldeutig sein; thatsächlich ist die Bedeutung dreifach. *Geschenk gegen Geschenk*, so versteht sie ganz harmlos Lichas; *Geschenk gegen Geschenk, aber Heilgeschenk gegen Leidgeschenk* — so versteht sie Deianira und der Chor; aber Νέμεσις κακὰν ἐγράψατο φρενάν. *Geschenk gegen Geschenk, also Leid gegen Leid, Tod gegen Tod*, so versteht sie das Schicksal und der ahnende Zuschauer.

Schätze dieser Art lassen sich noch manche heben, sogar im 'Herakles'; so ist im letzten Vers des Lykos 725 ὡς ἂν σχολὴν λεύσσωμεν ἄσμενοι πόνων die Zweideutigkeit sicher beabsichtigt — τοῖς γὰρ θανοῦσι μόχθος οὐ προσγίγνεται — und wenn 622 f. Weib und Kinder des Herakles mit Zittern und Weinen und deutlichem Widerstreben dem Helden in seine Wohnung folgen (δάκρυα ... οἰωνὸς μέγας, Or. 788) so ahnen wir, daß es ihr letzter Gang ist, daß sich das καλλίονες πάρ' εἴσοδοι τῶν ἐξόδων in sein Gegentheil verkehren wird. Aehnliches findet sich mehrfach; vgl. Exc. 8 § 4.

noch 385 f. war sie ganz rathlos, und das einzige Ziel, dem sie von 389 an zusteuerte, hatte ihr die Koryphaee angegeben mit ihrem πεύθου μολοῦσα τἀνδρός 387.

Hier halten wir etwas inne: die Erscheinung, der wir gegenüberstehen, ist für das Verständnis der antiken Tragoedie von großer Wichtigkeit Auf die Frage, was der Wendepunct der Tragoedie sei, wird jeder antworten, es sei derjenige Moment, wo Deianira den Entschluß faßt, ihrem Gatten das verhängnisvolle Geschenk zu übersenden; in der That wird hier das Rad des Schicksals in Bewegung gesetzt, welches von nun an unaufhaltsam weiter rollt, bis es alle drei Betheiligten zermalmt. Und dieser Moment ist nirgends im Text deutlich angegeben; so sehr hat der Dichter die Hypokrisis in den Vordergrund gestellt. Denn das ist selbstverständlich, daß den Zuschauern der Wendepunct der Tragoedie zu Bewußtsein geführt werden mußte[2]); und da sich der Dichter der Lexis dazu nicht bedient hat, so bleibt als einzig mögliches Mittel die Hypokrisis nach. Und wenn wir, die Leser, die Tragoedie verstehen wollen, so müssen wir diese Hypokrisis reconstruieren.

Dazu sind zwei Fragen zu beantworten: 1) wo ist der Wendepunct der Tragoedie, die Entstehung des verhängnisvollen Entschlusses, anzusetzen? 2) auf welche Weise wurde derselbe den Zuschauern zu Bewußtsein geführt?

2. Ein oberflächlicher, auf rein äußerliche Verfolgung der dramatischen Motive bedachter Leser könnte die erste der beiden Fragen folgendermaßen beantworten: da Deianiras einziges Ziel von 389 an durch das πεύθου μολοῦσα τἀνδρός gegeben ist, und dieses Ziel erst mit dem Geständnis des Lichas 472-489 erreicht wird, so kann sie den Plan mit dem Geschenk erst nach 489 gefaßt haben. Diese Antwort ist aus zwei Gründen zu verwerfen.

Erstens nämlich ist es klar, daß Deianira von der Schuld ihres Gatten bereits überzeugt ist, als sie 436 ff. den Herold veranlassen will, ein offenes Geständnis abzulegen[3]), und daß sie

---

[2]) Ich hoffe wenigstens, daß es selbstverständlich ist; sollte sich doch jemand finden, dem für die wichtigsten Forderungen der dramaturgischen Technik das Verständnis fehlt, den würde ich zu überlegen bitten, daß — um ganz elementares vorzubringen — 490 ff. den Entschluß bereits voraussetzt und ohne diese Voraussetzung unverständlich ist.

[3]) Davon legt jede Zeile ihrer Rhesis Zeugniß ab; ebenso aber auch das weitere. Ihre Fassung 490 — man fühlt förmlich beim Lesen den eisigen Hauch dieser Worte — ist unbegreiflich, wenn sie vor dem Geständniß des Lichas auch nur die geringste Hoffnung gehegt hat, die Aussage des Boten falsch zu erfinden.

ihn nicht deshalb ausfragt, um Gewißheit zu erlangen, sondern deshalb, um an ihm ein unwillkürliches Werkzeug ihres Planes zu gewinnen[1]). Zweitens aber durfte der stumme Wendepunct der Tragoedie aus dramaturgischen Rücksichten nicht in einen Augenblick fallen, wo die ganze Aufmerksamkeit des Lichas auf Deianira gerichtet war; denn sie durfte sich wohl den Zuschauern und dem Chor, nicht aber ihm gegenüber verrathen. Also liegt der angenommene Moment vor 436, wo sie sich zuerst wieder zu Lichas wendet. Und nun lernen wir den dramaturgischen Zweck der Intervention des Boten 402-435 kennen: die Aufmerksamkeit des Lichas mußte von Deianira auf den Boten gelenkt werden, damit diese die Möglichkeit bekam, ihren plötzlichen Entschluß den Zuschauern und dem Chore zu Bewußtsein zu führen, ohne sich Lichas gegenüber zu verrathen.

Also zwischen 401 und 436 muß der angenommene Wendepunct liegen, d. h. er fällt in dieselbe Scene, wo sich in unseren Texten die Begleitungsfiguren auf Kosten der Hauptmelodie entfalten: eben deshalb ist er nicht direct angegeben. Aber zu erschließen muß er sein, wie wir denn jederzeit die μεταβολή der Hauptmelodie aus der Begleitung erschließen.

Zunächst ist nämlich der Wendepunct nach 405, wo Lichas die Herrin ansieht, und auch nach 415, wo sie sogar etwas in die Handlung eingreift (vgl. Exc. 3 Anm. 8), anzusetzen; sodann aber ist er entschieden vor 429 und 434, wo Lichas sich wieder an sie wendet, anzunehmen; es bleibt also nur das Mittelstück 416—428 nach, die Zeit der größten Erhitzung der Streitenden und der völligen Isolierung Deianiras. Und wenn wir endlich bedenken, daß Deianira sich von der Wahrhaftigkeit des Boten überzeugt haben muß, ehe sie ihren Entschluß faßt, so werden wir kaum umhin können, den Wendepunct nach dem halben Zugeständnis des Lichas 425 anzusetzen.

Jetzt haben wir alle Elemente beisammen, um die prächtige Scene 402 ff. verstehen zu können; sogar die Begleitungsfiguren verstehen wir jetzt besser. Der Sieg des Lichas ist nur ein dialektischer Sieg; moralisch unterliegt er, insofern sich Deianira gerade infolge seiner Antworten von der Schuld ihres Gatten überzeugt.

---

[1]) Herakles durfte gegen das Geschenk keinen Argwohn schöpfen, durfte bei Deianira keine feindselige Absicht vermuthen; Lichas also auch nicht. Dazu gab es aber nur zwei Möglichkeiten: entweder mußte Lichas bei der Meinung bleiben, daß sie den Zusammenhang überhaupt nicht durchschaue — das war aber seit 393 ff. verscherzt — oder es mußte ihm die Ueberzeugung beigebracht werden, daß durch diesen Zusammenhang ihr gutes Einvernehmen mit Herakles durchaus nicht gestört werde. Das soll eben durch die verstellte Rede 436 ff. erreicht werden; daß es erreicht ist, davon soll das offene Geständniß des Lichas ein Zeichen sein.

3. Wir wünschen aber auch zu erfahren, wie Deianira ihren neuen Entschluß auf eine den Zuschauern deutliche Weise ausgedrückt haben mag.

Das ist schlechterdings nur unter der Bedingung möglich, daß das für Herakles bestimmte Gewand sich schon jetzt auf der Bühne befand. Sie hat es ja selber in den langen Stunden der Einsamkeit für ihn gewoben; jetzt, wo ihr klar wird, daß sie seine Liebe verloren hat, fällt ihr Blick von ungefähr auf das ihm zugedachte Geschenk. Verzweiflungsvoll stürzt sie darauf zu, sie möchte es in Stücke reißen, vernichten ... plötzlich besinnt sie sich, glättet sorgsam die Falten des zerknitterten Gewandes, faltet es bedächtig zusammen und wendet sich mit erneuter Aufmerksamkeit den Streitenden zu. Nun wissen wir: sie hat mit dem Gewande etwas vor, und das ist vor der Hand genug.

Also noch einmal: das Gewand befand sich 402 ff. bereits auf der Bühne. Wie und wann kam es hin? Auch auf diese Frage läßt sich nur eine Antwort geben: es kam nicht erst, es war bereits da; in der That haben wir es nicht erst 402 ff. nöthig. Das soll das folgende lehren.

4. Ueber den Prolog der 'Trachinierinnen' ist bekanntlich längst der Stab gebrochen: der ist in 'euripideischer Manier' [5]). Und weiter wird gefolgert: da nun Sophokles erst in seinen späteren Tragoedien bei seinem jüngeren Nebenbuhler in die Lehre gegangen ist, so gehören eben die 'Trachinierinnen' zu den späteren Tragoedien. — Was ist das nun aber, ein Prolog in euripideischer Manier?

Jedes tragische Motiv muß eine doppelte Begründung haben: erstens eine psychologische, d. h. es muß sich aus der Sachlage und den Charakteren der handelnden Personen unmittelbar ergeben; zweitens eine dramaturgische, d h. es muß die weitere Handlung und deren Verständnis fördern. Die alten Kritiker, deren technische Ausführungen uns in den Scholien vorliegen — und, beiläufig gesagt, eine Specialuntersuchung wohl verdienten — waren sich dieses Unterschiedes wohl bewußt: mit den Kunstausdrücken πιθανόν und οἰκονομία haben sie die beiden Gebiete ganz gut bezeichnet. Ein Prolog in euripideischer Manier ist nun ein solcher, der nur dramaturgisch, nicht aber psychologisch motiviert ist.

---

[5]) So zuletzt Kaibel (Elektra S. 65), dessen Buch mir während der Correctur zugeht. Seine Darstellung ist übrigens nicht richtig: Deianiras Rede ist mit nichten an die Amme gerichtet (in diesem Falle würde die Anrede nicht fehlen dürfen), und Hyllos kommt nicht aus dem Haus, (das wäre freilich unbegreiflich), sondern eilt dem Hause zu (58 θράσσει δόμους).

Ist nun die psychologische Motivierung unseres Prologs ausser Acht gelassen? 'Ein altes Wort sagt, erst nach dem Tode eines Menschen könne man wissen, ob er glücklich gewesen, ob nicht; nun, für mich gilt es nicht: ich brauche den Tod nicht erst abzuwarten, um zu wissen, daß ich tief unglücklich bin. Unglück hat mich überall verfolgt: als Braut in meines Vaters Hause, als Weib des dienstbaren Herakles, und jetzt, wo er nicht mehr dienstbar ist, erst recht'. Es liegt für den Unglücklichen ein bitterer Trost darin, sich sagen zu können, daß er es immer gewesen sei, daß er keinen Grund habe, dem Schicksal auch nur für die geringste Gabe dankbar zu sein. Aus diesem Trostbedürfnis ist Deianiras Prolog entsprungen; sie läßt die Hauptbilder ihres Lebens der Reihe nach vorübergleiten, damit ihr jedes auf die Frage 'warst du etwa das Glück?' die verlangte verneinende Antwort gebe. — Damit vergleiche man etwa den Prolog des Amphitryon, oder der Andromache, um von den Götterprologen zu schweigen; hier eine lyrische Träumerei, vom Anfang bis zum Ende von derselben Stimmung getragen, dort im wesentlichen eine rein epische κατάστασις, nur hin und wieder von lyrischen Wendungen belebt.

Nein, euripideisch ist der Prolog nicht; sollen wir nach Mustern suchen, so finden wir sie im Epos. Penelope klagt um ihr letztes Leid, die Abfahrt Telemachs: κλῦτε φίλαι· περὶ γάρ μοι Ὀλύμπιος ἄλγε' ἔδωκεν ἐκ πασέων, ὅσσαι μοι ὁμοῦ τράφεν ἠδὲ γένοντο (cf. Deianira: ἄλγιστον . . . εἴ τις Αἰτωλὶς γυνή)· ἦ πρὶν μὲν πόσιν ἐσθλόν . . . νῦν αὖ παῖδ' ἀγαπητόν . . . (δ 722 ff.). Andromache, das andere Vorbild, klagt um den Gatten, den sie verlieren soll: ἤτοι γὰρ πατέρ' ἀμόν . . . (Tod und Begräbnis, einschließlich der Ulmen um das Grab, werden erzählt) . . . οἵ δέ μοι ἑπτὰ κασίγνητοι . . . μητέρα δέ . . . (Z 414 ff.). Aus solchen Monologen — denn das sind sie im Grunde, trotz κλῦτε φίλαι und δαιμόνιε — hat sich der Prolog der Deianira naturgemäß und organisch entwickelt [6]).

Aber sophokleisch ist er darum noch nicht; denn Sophokles pflegt das Auftreten der handelnden Personen zu motivieren, was hier nicht geschehen ist. Und ehe wir annehmen, der Dichter sei sich selber untreu geworden, liegt es doch näher, die Hypo-

---

[6]) Die Brücke bildet Aischylos; die neugefundene Rhesis der Europe, mag es nun ein Prolog sein oder nicht, kommt der unsrigen am nächsten, auch Hept. 1 ff., Cho. 1 ff., Prom. 88 ff. ist nicht wesentlich verschieden. Interessant ist, daß auch Euripides einmal den Versuch gemacht hat, den Prolog psychologisch zu motivieren — das ist der Prolog der Amme in der 'Medea'; damit man es ihm glaube, hat er der Amme die Motivierung ausdrücklich in den Mund gelegt 56 ff. ἐγὼ γὰρ εἰς τοῦτ' ἐκβέβηκ' ἀλγηδόνος, ὥςθ' ἵμερός μ' ὑπῆλθε γῆ τε κουρανῷ λέξαι μολούσῃ δεῦρο δεσποίνης τύχας. Geglaubt hat es ihm aber doch niemand; wenigstens hat er den Versuch nicht wiederholt.

krisis zu Hilfe zu nehmen. Es wird etwas verlangt, was uns Deianiras Auftreten erklärt und zugleich in ihr die träumerische Stimmung anregt, die sich in dem Prolog ergießt; und was es ist, wissen wir bereits.

Es ist Tagesanbruch — die aufgehende Sonne wird später in der Parodos von den Mädchen begrüßt[7]). Die Bühne ist leer; in der Halle vor dem Hause ist der Webstuhl der Deianira zu sehen, daran ihre fast vollendete Arbeit — das für den Gatten bestimmte Gewand. Die Thür öffnet sich, Deianira tritt heraus, von ihrer Amme begleitet; stumm und traurig geht sie an ihre Arbeit. Das eintönige Lied der χερκὶς ἀοιδός steigert noch ihre wehmüthig nachdenkliche Stimmung; naturgemäß weilen ihre Gedanken bei Herakles, für den sie arbeitet. Sie fühlt sich tief unglücklich; um sich die Berechtigung dieses Gefühls zu beweisen, läßt sie die Hauptmomente ihres Lebens vor ihren Augen vorübergleiten: ihre bedrängnisvolle Brautschaft, den Streit um sie[8]),

---

[7]) Die Tragoedien des Aischylos begannen, wie es scheint, alle um Tagesanbruch (nicht etwa blos die ersten Stücke der Trilogieen). Ueberliefert ist es für den Ag., mit Sicherheit zu erschließen für Pers. Cho. (Träume der Atossa und Klyt.), Hept. (Nyktegresie der Argiver unmittelbar voraufgehend) Eum. (ἅμ' ἱππεύοντος ἡλίου κύκλῳ προφῆτις εἰςβαίνουσα μαντεῖον θεοῦ [Ion 41], Schlaf der Eumeniden, und zwar nächtlicher 105, Erscheinung der Klyt.), wahrscheinlich für Prom. (Begrüßung des Helios in der Parodos 91), möglich für die Hik.; von den verlorenen sind die 'Bassarai' und 'Danaiden' sicher, die 'Karer' mit Wahrscheinlichkeit hierher zu ziehen, von der anderen ist nichts zu sagen. Bei Sophokles beginnen die früheren Tragoedien um Tagesanbruch — die 'Antigone' (ἀκτὶς Ἀελίοιο ... ἐφάνθης ποτ', ὦ χρυσέας ἁμέρας βλέφαρον Parodos), die 'Trachinierinnen', der 'Aias' (τῆς νῦν φθιμένης νυκτός Parodos), die 'Elektra' (ἔα φθέγματ' οἰωνῶν Prolog, ὦ φάος ἁγνὸν Parados). Aber schon im 'König Oedipus' (setzt die Pest voraus, also nach 430, und ist im 'Hippolyt' nachgeahmt, wo 1013 ff. ~ OT 583 ff, 1037 ~ OT 646 ff., 1051 ~ OT 614, 1058 ~ OT 965 f. und Sophokles wenigstens in der ersteren Gleichung nachweisbar das Original ist, also vor 428. Zum selben Resultat führt die Betrachtung der Nachahmungen von OT 464 τίς ὄντιν' ἁ θεσπιέπεια Δελφὶς εἶδε πέτρα [so, nicht εἶπε π., las der Scholiast, der es mit κατώπτευσεν umschreibt: eben darauf führt der Sinn und die Nachbildungen; derselbe Fehler z. B. O 207] ... τελέσαντα bei Euripides: zunächst Andr. 998 τελουμένων δὲ Δελφὶς εἵσεται πέτρα, dann Ion 550 Πυθίαν πέτραν, zuletzt katachrestisch HF 1020 φόνος ὃν Ἀργολὶς ἔχει πέτρα) ist die Tageszeit nicht angegeben, und für Phil. und OK ist sie vollends gleichgiltig. Die Frage ist von weiterer Bedeutung: wo die Tragoedie mit dem Morgen begann, brauchte das Erscheinen des Chors nicht besonders motiviert zu werden; wo es nicht der Fall war, da war eine besondere Motivierung wünschenswerth (OT, OK, Med. u. a.). Das scheint mir Kaibel (Elektra S. 89) nicht hinreichend beherzigt zu haben.

[8]) Den Vers 25 μή μοι τὸ κάλλος ἄλγος ἐξεύροι ποτέ möchte ich retten. Hier ist ποτέ das einzige Wort, an das sich ein objectiver Tadel hat heften können. Die Bedeutung 'einst' paßt allerdings nicht; aber man soll eben nicht vom deutschen, sondern vom griechischen Worte ausgehen. Und da lernt man, daß ποτέ hier ungf. dem deut-

die kurzen Tage ihres Wiedersehens mit Herakles, seine letzten Aufträge. Ja, nun ist er wieder fort, und niemand weiß, wo er weilt; wenn ihm nur nichts zugestossen ist! Das ist nur zu wahrscheinlich; sonst würde er nicht so lange ausbleiben. So lange . . . wie lange denn? Sie rechnet nach: bis dahin waren es zehn Monate, dann noch fünf, das macht zusammen . . . Entsetzt fährt sie auf: das ist ja gerade die Zahl, die er in seinem Testament genannt hatte! Sicher, sicher ist ihm etwas zugestoßen! Und nun bricht sie in ein krampfhaftes Schluchzen (πανδάκρυτα ὀδύρματα 50) aus.

Das ist der Prolog der Deianira; er ist so innerlich, so lyrisch, daß es unbegreiflich ist, wie hier jemand an eine Mittheilung an das Publicum, einen Prolog in euripideischer Manier hat denken können [9]). Mit dem angenommenen Spiel wird alles begreiflich und schön. Natürlich ist ein solcher Monolog nicht in einem Atem gesprochen zu denken: die Sprecherin wird Pausen [10]) gemacht haben, welche das Weberschiffchen mit seinem Liede ausfüllte.

5. Zur webenden Deianira kommt Hyllos [11]) — zu dieser

---

schen 'zu guter letzt, schließlich' dem Sinne (nicht dem Ethos) nach entspricht. Ein weiterer Beleg ist OT 715 καὶ τὸν μὲν, ὥσπερ γ' ἡ φάτις, ξένοι ποτὲ λῃσταὶ φονεύουσι, wo man es hat ebenfalls entfernen wollen.

[9]) Nebenbei hat es natürlich auch den Werth einer Mittheilung an das Publicum, aber es ist interessant zu sehen, wie der Dichter sein dramaturgisches Ziel erreicht, ohne sich den Anschein zu geben, als steuere er ihm zu. Es genügt dafür die Vergleichung, wie die Heldin τὸ γένος εἶπεν, hier und bei Euripides: ἥτις πατρὸς μὲν ἐν δόμοισιν Οἰνέως, ναίουσ' ἔτ' ἐν Πλευρῶνι, νυμφείων ὄκνον ἄλγιστον ἔσχον, εἴ τις Αἰτωλίς γυνή — dazu cf. etwa die IT.

[10]) Der Monolog hat folgende Gliederung: 1—5 einleitende Betrachtung; 6—19 νυμφείων ὄκνος; 20—26 Streit; 27—35 Dienstbarkeit des Herakles; 36—42 Herakles nach der Dienstbarkeit; in den beiden letzten tristichischen Kommatia (einer Art Epirrhemation) steigert sich die wehmüthige Besorgtheit bis zur leidenschaftlichen Erregung, die sich in einem Thränenstrom Erleichterung schafft. Nach jedem Abschnitt ist natürlich voll zu interpungieren; dabei ergeben sich folgende Feinheiten. Der zweite und der dritte schließen mit je einem unvorhergesehenen Lichtblick: 19 ὁ κλεινὸς ἦλθε Ζηνὸς Ἀλκμήνης τε παῖς ~ 26 τέλος δ' ἔθηκε Ζεὺς ἀγώνιος καλῶς; während der nun folgenden Pausen vergeht unter dem Eindrucke des κερκίδος ὕμνος das kurze Aufleuchten der Freude, die frühere düstere Stimmung stellt sich wieder ein, wehmüthig greift Deianira den Inhalt von 26 wieder auf in dem fast ironischen Nachsatz εἰ δὴ καλῶς. Die Symmetrie des Epirrhemations ist durch 43 σχεδὸν δ' ἐπίσταμαί τι πῆμ' ἔχοντά νιν ~ 46 κἄστιν τι δεινὸν πῆμα betont; vgl. über diese Erscheinung meine *Gliederung d. altatt. Kom.* 58 f.

[11]) Gerade im selben Augenblick, in dem die Amme von ihm spricht; das wäre ein grober Verstoß gegen das πιθανόν, wenn das Zusammentreffen nicht des Omens wegen beabsichtigt wäre. Das ist

Stelle haben wir eine graphische Parallele, das bekannte Vasenbild, das den Telemach vor der trauernden Penelope darstellt. Dann geht er; und was thut Deianira auf der Bühne? Die Mäd-

---

es aber, und das Omen wird auch im folgenden ausgenützt, und zwar in doppelter Weise. Einmal 58, wo ἀρτίπους = ἡρμοσμένως τῷ καιρῷ -πους ist natürlich quiescirend, wie El. 1391 in ὀλιόπους. — Sodan; 60 πάρεστι χρῆσθαι τἀνδρὶ τοῖς τ' ἐμοῖς λόγοις *so kannst du dir das Zusammenfallen* (τε) *meiner Rede mit der Ankunft dieses Mannes zu nutze machen* (da die allerdings nicht häufige Erscheinung nicht bekannt zu sein scheint, will ich ein paar Belege hinzuschreiben. OT 78 ἀλλ' εἰς καλὸν σύ τ' εἶπας οἵδε τ' ἀρτίως Κρέοντα προστείχοντα σημαίνουσί μοι *ein glückliches Vorzeichen ist das Zusammentreffen deiner Rede mit der Ankunft des Kreon, die mir diese Knaben verkünden,* in jeder Beziehung eine Parallele zu unserer Stelle; OT 1054 γύναι, νοεῖς ἐκεῖνον, ὃνπερ' ἀρτίως μολεῖν ἐμιέμεσθα, τόν θ' οὗτος λέγει; *glaubst du an die Identität des Menschen, den wir soeben bestellt, mit demjenigen, den er meint?;* verwandt ist auch O 511 βέλτερον ἢ ἀπολέσθαι ἕνα χρόνον ἠὲ βιῶναι, ἢ δὴθα στρεύγεσθαι ἐν αἰνῇ δηιότητι *besser die einmalige Wahl zwischen Leben und Tod, als die lange quälende Ungewißheit des Kampfes,* Thuk. III 47 τὸ αὐτὸ δίκαιον καὶ συμφέρον *das Zusammentreffen von G. und N.*). — Endlich ist zu betonen, daß auch Deianira mit ihrem καλῶς πίπτουσι 62 das Omen als solches anerkennt; denn καλῶς πίπτειν kann nur auf den Erfolg gehen.

Hyllos kommt in aller Eile; man muß ihm ansehen können, daß er eine frohe Botschaft zu bringen hat, wenn er auch, als die Mutter ihm mit der Anrede zuvorkommt, sie als guter Sohn zuerst reden läßt. Da er von der Seite des Meeres kommt, so kann sich der Zuschauer leicht denken, daß er die Nachricht von einem soeben eingelaufenen Fahrzeuge hat; wie leicht so etwas angenommen wurde, lehrt Hipp. 155. Beiläufig: die vielgeprüften Verse 56 f. εἰ πατρὸς νέμοι τιν' ὦραν τοῦ καλῶς πράσσειν δοκεῖν (Zubkow zählt 18 Conjecturen auf, von denen allerdings 7 auf Blaydes entfallen) sind vollkommen heil. Hyllos soll ja lediglich μετὰ πατρὸς ἀκουήν gehen, auf dessen Wohlergehen braucht sein Kommen von keinem Einfluß zu sein. Also: *wofern die Gewißheit von dem Wohlergehen des Vaters für ihn einen Werth hat* (denn daß es dem Vater gut geht, nimmt die tröstende ohne weiteres an). Man hat übersehen, daß δοκεῖν alle Stufen des Meinens bis zur vollen Gewißheit einschließlich ausdrückt; zur letzteren cf. z. B. OT 402 εἰ δὲ μὴ' δόκεις γέρων εἶναι; Bakch. 311 f. nebst dem Vorbild Ant. 323; von den Trach. gehört 590 hierher, wo δοκεῖν *innere Ueberzeugung* bedeuten muß, wenn es nicht wahnsinnig sein soll; bei Thukydides ist II 35, 2 der locus classicus; χαλεπὸν γὰρ τὸ μετρίως εἰπεῖν ἐν ᾧ μόλις καὶ ἡ δόκησις τῆς ἀληθείας (*der Augenschein der Wahrheit,* im Gegensatz zur blos berichteten Wahrheit, wie die Steigerung beweist) βεβαιοῦται (andere führt Classen z. d. St. an); an das gerichtliche ἔδοξεν ἀδικεῖν (lat. *videtur*) sei auch erinnert — man glaubt doch nicht, daß die Richter jemand auf den bloßen 'Schein' hin verurtheilt haben? Kurz ausgedrückt, δόξα ist die subjective Wirklichkeit; aber deshalb ist δοκεῖν von εἶναι oft kaum unterschieden. Wie im OT ἐδόκεις = ἦσθα, so ist umgekehrt Med. 303 σοφὴ γὰρ οὖσα = σοφὴ εἶναι δοκοῦσα (cf. 293 δόξα und 305). Es ist eine eigenthümliche Logik, bei der wir leicht den Boden verlieren, aber sie reicht weit; so ist z. B. Med. 296 ἀργία = ἀργίας δόξα; über ἀρετή cf. Exc. 8 Anm. 12.

chen kommen, singen ihr παραμυθητικόν [12]); und was thut Deianira derweil? Die gewöhnliche Auffassung muthet dem Dichter eine Willkürlichkeit und eine Geschmacklosigkeit zu; es ist willkürlich, Deianira auf der Bühne zu belassen, wenn sie dort nichts zu thun hat, es ist geschmacklos, sie während der ganzen Parodos unthätig dastehen zu lassen. Bei unserer Auffassung wird beides vermieden: Deianira kehrt eben, nach Weggang des Hyllos, zu ihrer Arbeit zurück; während die Mädchen singen, webt sie; wie sie fertig ist, nimmt sie das Gewand vom Webstuhl ab, legt es oder hängt es irgendwo hin, wo ihr Blick es 425' leicht treffen kann, und ist erst dann für die Mädchen zu sprechen [13]).

Aber warum, wird man fragen, steht nichts davon im Text? Weil die παρεπιγραφαί nicht aufgeschrieben, oder doch nicht abgeschrieben zu werden pflegten. Eine sehr berühmte Scene im 'Faust' ist überschrieben „Gretchen (am Spinnrade allein)", ohne daß in den Worten, die sie spricht, etwas vom Spinnen zu lesen wäre. Denke man sich nun nach Art der griechischen Tragoedie die παρεπιγραφή weg — die Welt würde sich lange Zeit Gretchen ihr *Meine Ruh ist hin* vor dem Publicum declamierend denken, und der feiner fühlende Leser, der etwa aus der Stimmung des Gedichtes den Gedanken des Dichters erriethe, würde denselben Vorwurf einer *bodenlosen Willkür* anhören müssen, dem voraussichtlich auch diese Zeilen anheimfallen werden.

5. Der Liebeszauber.

1. Der Gedanke des Liebeszaubers ist 425 gefaßt, 494 ausgesprochen worden; Lichas durfte ihn nicht verstehen und hat ihn auch nicht verstanden, erstens, weil er Deianiras Spiel mit dem Gewande nicht beobachtet hatte, sodann aber, weil ihm,

---

[12]) Auf eine besondere Schönheit dieser Parodos will ich nebenbei hinweisen. Die Mädchen beginnen scheinbar ohne Beziehung zur Situation mit der Anrufung der Sonne; 97 fällt aber ein Name, bei dem Deianira aufgemerkt haben muß, τὸν Ἀλκμήνας; 104 wird sie selber genannt, aber noch in der dritten Person; erst 122 wird sie angeredet. So sehen wir, wie das Lied sie immer mehr in seine Kreise hineinzieht; entsprechend mögen wir uns das Spiel denken. Beiläufig: die ersten Verse: *ihn, den die funkelnde Nacht sterbend gebiert, um ihn dann selber auf flammendem Lager zu betten* (denn so muß man interpungieren) enthalten eine unbewußte, aber für die Zuschauer deutliche Beziehung auf Herakles selber, den Sohn der νὺξ μακρά, den die kommende Nacht droben auf dem Oeta auf flammenden Lager betten soll (in dem letzteren Sinne φλογιστόν El. 58).

[13]) Auch hier will ich an die beiden Vorbilder erinnern, Penelope στησαμένη μέγαν ἱστόν, ohne den sie seitdem die Volksphantasie nicht denken kann, und besonders Andromache X 440 ἡ γ' ἱστὸν ὕφαινε μυχῷ δόμου ὑψηλοῖο, δίπλακα πορφυρέην, ἐν δὲ θρόνα ποικίλ' ἔπασσεν — damit ist die treue οἰκουρός am besten charakterisiert.

dem Mann, die Irrwege, auf denen sich das gekränkte weibliche Herz sein Recht zu suchen pflegte, nicht geläufig waren; aus eben diesen zwei Gründen mußten die Mädchen des Chors den in Frage stehenden Gedanken ganz und voll verstehen. Daß die Freundin zum Liebeszauber greifen würde, war vorauszusehen; daß die geheime Handlung eben jetzt, nach 496 vor sich gehen würde, war selbstverständlich. Während also Deianira in den inneren Gemächern ihres Werkes waltet, entschließt sich auch der Chor, den Zauber durch einen passenden Gesang zu stärken. Was für ein Gesang dazu gehört, wissen wir aus Theokrit: φράζεό μοι τὸν ἔρωθ' ὅθεν ἵκετο, πότνα Σελάνα. Das ist denn auch der Inhalt des folgenden Chorlieds.

„Groß ist die siegreiche Macht Aphrodites; nicht am Himmel, nicht an der Hölle, nicht am Meere wollen wir's erläutern[1]), sondern am Geschick der Erdentochter, die uns eben verlassen hat. Wie hießen doch die Helden, die einst im Kampfe um sie treiten? Und welcher Art waren die Kämpfe, die sie bestanden[2])?"

---

[1]) Die Figur der praeteritio ist hier nach unserem Gefühl fatal; damals mag sie den Reiz der Neuheit gehabt haben, so daß Sophokles sich ihrer mit Erfolg bedienen zu können glaubte, um einen Gedanken zu variiren, der oft vor den 'Trachinierinnen', oft nach ihnen ausgesprochen worden ist. Der Gedanke selbst lautet vollständig in aller Dürre also: 'Aphrodite gebietet den Göttern, den Menschen, den Thieren der Erde, den Vögeln der Luft, den Fischen des Wassers'; wir können ihn noch nachweisen (um nur von der Tragoedie zu reden) Ant. 781, Soph. inc. 855, Eur. Hipp. 447 ff., Hipp. καλ. 431 (vielm. Soph. Phaedra), wenn mir nichts entgangen ist (die berühmte Danaidenrhesis bei Aischylos ist verschieden). An erstgenannter Stelle ist freilich der Gedanke ruiniert durch das unsinnige κτήμασι, das unbegreiflicherweise, dank Donaldsons abgeschmackter Erklärung, noch immer die Ausgaben beherrscht. Wer inc. 855 aufmerksam liest, wird nicht zweifeln, daß Sophokles δαίμοσι geschrieben hat, zumal die Figur der ἀνακεφαλαίωσις, hier wie dort parallel verwendet (καί σ' οὔτ' ἀθανάτων φύξιμος οὐδεὶς οὔθ' ἁμερίων σέ γ' ἀνθρώπων = πάντα τοι συντέμνεται Κύπριδι τὰ θνητῶν καὶ θεῶν βουλεύματα), das Vorhandensein auch dieses κεφάλαιον bezeugt.

[2]) 503 ff. ἀλλ' ἐπὶ τάνδ' ἄρ' ἄκοιτιν τίνες ἀμφίγυοι κατέβαν πρὸ γάμων; τίνες πάμπληκτα παγκόνιτα δ' ἐξῆλθον ἄεθλ' ἀγώνων; dies die gewöhnliche Lesart. Bedenkt man jedoch 1) daß das erste τίνες in den Handschriften fehlt, 2) daß durch die Anaphora τίνες-τίνες derselbe Gedanke in müßiger Weise doppelt gegeben wird, 3) daß das Stasimon nicht nur die Beschreibung der Gegner, sondern auch die Beschreibung der Kämpfe enthält — so wird man zur Ueberzeugung kommen, daß das τίνες vor ἀμφίγυοι nicht sowohl ausgefallen ist, als vielmehr das τίνων des folgenden Verses verdrängt hat. Stellen wir beides her — τίνες ... κατέβαν; τίνων ... ἐξῆλθον ἄεθλ' ἀγώνων; — so ist die Komposition des Gedichtes tadellos: die erste Frage wird durch die Antistrophe, die zweite durch die Epode beantwortet, und die Zweitheilung der zweiten Frage (πάμπληκτα = Faustkampf, παγκόνιτα = Ringkampf) bereitet auf dieselbe Zweitheilung in der Epode vor.

„Acheloos aus Oiniadai war der eine, Hörner und Hufe seine Wehr; Herakles aus Theben war der andere, Bogen, Lanze und Keule seine Waffen [3]). Herrin aber des Zweikampfes war Kypris, und eine schöne Braut hatte sie dem Sieger als Preis bestimmt.

„Da war mannichfacher Lärm zu vernehmen — hier Faustschläge, dort Hufgestampf und Hörnerstöße [4]); dann kam die

---

[3]) Der Parallelismus ist unverkennbar; es entsprechen sich: 1) Ἀχελῷος ἀπ' Οἰνιαδᾶν — Βακχίας ἀπὸ Θήβας παῖς Διός. So ist nämlich zu verbinden, nicht ἀπὸ Θήβας ἦλθε, wenn man nicht dem Dichter den unsinnigen Gedanken zumuthen will, Herakles bei Megaras Lebzeiten auf die Freite gehen zu lassen. Die böotische Sage wird vollständig ignoriert; eben darum durfte an sie nicht erinnert werden. — 2) ὑψίκερω τετραόρου (τετρ-άορος ὡς πεδ-άορος, von ἀείρω, die einzige Etymologie, die dem Sinne, der Form und der Quantität gleicherweise gerecht wird) — τόξα καὶ λόγχαν βράπαλόν τε τινάσσων. Das ist griechische Courtoisie, erst das τίς πόθεν εἰς ἀνδρῶν, dann die Waffen; und nur der Rücksicht auf die Courtoisie haben wir es zu verdanken, wenn die Waffen des Herakles, von denen er im Zweikampf keinen Gebrauch macht, genannt werden. Den Irrthum bezüglich der λόγχη (bekanntlich war es keiner) hat später Euripides HF 157 ff. gerügt.

[4]) Τότ' ἦν χερός, ἦν δὲ τόξων πάταγος | ταυρείων θ' ἀνάμιγδα κεράτων. Das ist in mancher Hinsicht anstößig: 1) Metrisch. Der Vers ∪ — ∪∪ — ∪ — — ∪∪ — kann nur als die Verbindung eines Τελεσθλειον (d. h eines akephalen Glykoneus) mit einem Choriambus aufgefasst werden und ist daher nur in glykonischen Systemen denkbar, wo der Choriambus als παρατέλευτος seine bestimmte Stellung hat, dem Monometer in den anapästischen Systemen vergleichbar (ganz natürlich, da eben der Glykoneus ein anaklastischer choriambischer, d. h. ionischer Dimeter ist, was sich mit mathematischer Sicherheit beweisen läßt; ich habe in meiner *Gliederung* 329 eine gute Sache schlecht vertreten); als Beispiel führe ich Hipp. 740 -ναι κόραι Φαέθοντος οἴ-|κτῳ δακρύων | τὰς ἠλεκτροφαεῖς αὐγάς, wo die Cholose (so darf man die Erscheinung wohl nennen) die Katalexe ersetzt. — Nun, hier folgt kein Glykoneus; das ganze Stasimon, soweit es dem φράζεό μοι τὸν Ἔρωθ' ὅθεν ἵκετο gewidmet ist, d. h. bis zur Metabole 523, ist im dorischen γένος gehalten (die pherekrateischen Clauseln 506 = 516 sind in dorischen Strophen berechtigt). — 2) dem Sinne nach. Was der Bogen dem Herakles als Nahwaffe genützt haben kann, sieht man nicht ein (auf K 500 wird sich kein aufmerksamer Leser berufen). Allerdings meinen Schneidewin-Nauck, es komme *zuerst Kampf mit Bogen und Hörnern aus der Ferne*; aber eben dieser Fernkampf, der die Anm. 2 angenommene, 505 entsprechende Zweitheilung zerstören würde, bleibt so lange problematisch, als die Ochsen nicht die Fähigkeit haben, ihre Hörner in die Ferne zu schleudern. Dann aber vor allen Dingen: wie ist nach diesem Fernkampf ein weiterer Nahkampf noch möglich? Hat etwa Herakles fehlgeschossen? Er hatte einen nie fehlenden Bogen. Oder hat er den Gegner nur leicht verwundet? Seine vergifteten Pfeile haben sogar den Gott Cheiron in die Unterwelt befördert. Und wo bleibt des Herakles Heldenthum? — Ich vermuthe, daß das unsinnige τόξων einem gegebenen ὅπλων zur Erklärung dienen sollte, das der Dichter freilich nicht von ὅπλον, sondern von ὁπλή hergeleitet hatte, und schreibe demnach τότ' ἦν χερός, ἦν δ' ἄρ' ὅπλῶν πάταγος, wobei ein dakt. Tetram. (entsprechend 497. 500. 504 = 507. 510. 514) hergestellt wird; dann ist mit 517—519

geflochtene Klimax, das verhängnisvolle Pligma und Gestöhn beiderseits. Und droben, auf weitschauendem Hügel, stand sie, die schönängige, zarte, und wartete auf ihren Gemahl ... Doch wir haben gut reden, gleichmüthig wie unbetheiligte Zuschauer[5]);

---

der Faustkampf, mit 520—522 (ἦν δ' ὁλόεντα πλίγματα mit Wunder) der Ringkampf beschrieben. — Beiläufig: die verkürzte Beschreibung der παλαίσματα (Pligma, Klimax) setzt eine ausführliche voraus; eine solche hat der 'Antaios' des Phrynichos geboten, schol. Ar. Batr. 688.

[5]) Die bekannte crux ἐγὼ δὲ μάτηρ μὲν οἷα φράζω ist viel leichter zu heben, als bis jetzt angenommen wurde, wenn man nur der Reciprocität mit 21 ff. inne wird. Dort hatte Deianira gesagt καὶ τρόπον μὲν ἂν πόνων οὐκ ἂν διείποιμ'· οὐ γὰρ οἶδ'. ἀλλ' ὅστις ἦν θακῶν ἀταρβὴς τῆς θέας, ὃδ' ἂν λέγοι. ἐγὼ γὰρ ἤμην ἐκπεπληγμένη φόβῳ. Ganz richtig bemerkte Schneidewin zu der Stelle *der Dichter spart eine genauere Schilderung des Kampfes für das Chorlied 497—530 auf*; in diesem Chorlied hören wir also den θακῶν ἀταρβὴς τῆς θέας, und vom τρόπος τῶν πόνων (Klimax, Pligma) ist allerdings die Rede. Nun entspricht in der Antithese ἐγὼ δὲ *μάτηρ μὲν οἷα φράζω· τὸ δὲ ἀμφινείκητον ὄμμα νύμφας ἑλεινὸν ἀμμένει das zweite Glied ziemlich genau, dem ἐγὼ γὰρ ἤμην ἐκπεπληγμένη φόβῳ; also haben wir im ersten Glied etwas dem ὅστις ἦν θακῶν ἀταρβὴς τῆς θέας entsprechendes zu erwarten. Es ist demnach zu schreiben: ἐγὼ δὲ θατὴρ μὲν οἷα φράζω. Damit ist nicht gesagt, daß die Mädchen Zuschauerinnen gewesen sind; der Satz bedeutet οἷα θατὴρ φράζοι ἄν, und das tertium comparationis 'gleichmüthig' ist der griechischen Sitte gemäß (davon sogleich) ausgelassen. Θατήρ ist die correkte dorische Form für θεατής; in früheren Zeiten hätte man sich auf Hesych θατῆρας. θεατάς berufen dürfen, aber so harmlos sind wir nicht mehr. Sonst ist alles in schönster Ordnung; namentlich ist ἑλεινόν, auf dem der Hauptnachdruck liegt, unentbehrlich.

Zur beregten Sitte führe ich an: 529 ἀπὸ ματρὸς ἄφαρ βέβακεν ὥστε πόρτις ἐρήμα *traurig, wie eine verlassene Färse* (damit erledigt sich Naucks Bedenken. Das Bild wird 562 ff. fortgeführt τὸν πατρῷον ἡνίκα στόλον <λιποῦσ' ἐπ' εὐδμήτοισι Πλευρῶνος πύλαις> ξὺν Ἡρακλεῖ τὸ πρῶτον εὖνις ἐσπόμην [in der Annahme einer Lücke folge ich Wecklein, nicht weil πατρ. στ. nicht bedeuten könnte *die vom Vater befohlene Fahrt* — cf. HF 830 μόχθους διέπερασ' Εὐρυσθέως — sondern weil eben dieser Gedanke ungehörig wäre], wo demnach εὖνις = ἐρήμα, wie bei Aischylos [das Gefühl der Verlassenheit fällt für das folgende als psychologisches Moment ziemlich schwer in die Wagschale], nicht = ἄλοχος, wie bei Euripides; das verdient betont zu werden); 537 κόρην ... παρεισδέδεγμαι φόρτον ὥστε ναυτίλος *ungefragt, wie der Schiffsführer die Ladung aufnimmt* (cf. Exc. 3 Anm. 11) Bakch. 1056 f. αἱ δ' ἐκλιποῦσαι ποικίλ' ὡς πῶλοι ζυγὰ βακχεῖον ἀντέκλαζον ἀλλήλαις μέλος *lustig, wie dem Joch entronnene Füllen* (bakchische Lieder singen die Füllen nicht); A 359 καρπαλίμως δ' ἀνέδυ πολιῆς ἁλὸς ἠὺ ὁμίχλη *blaß, wie Nebel* (die Romantik ist hier nicht anzutasten; oder hat schon jemand beobachtet, daß der Nebel *sich schnell von der Wasserfläche löst und emporsteigt?* denn so erklären Nägelsbach und die übrigen, treu der vielverbreiteten Philologenunsitte, die Natur nach mißverstandenen Autorenstellen zu interpolieren); Ψ 100 ψυχὴ δὲ κατὰ χθονὸς ἤυτε κάπνος ὤχετο *schattenhaft, wie Rauch* (sonst müßte man Zoilos Recht geben). Auch der ἵππος Σοφόκλειος gehört hieher, und noch manches andere.

traurig aber war der Blick, mit dem die umstrittene Braut ihrem Geschick entgegensah; traurig der Blick, mit dem sie bald darauf von der Mutter schied, ὥστε πόρτις ἐρήμα".

Das ist die Geburtstunde von Herakles Liebe; und da sie eben jetzt besungen wird, wo diese Liebe drinnen im Haus durch Zaubergewalt geweckt werden soll — ich verweise wieder auf die ganz analoge Situation in den 'Pharmakeutriai' — so kann der kundige Zuschauer nicht anders denken, als daß das Lied den Zauber wirksam machen soll [6]); und da es die Mädchen sind, die das Lied singen, so muß er weiter annehmen, daß die Mädchen um die Vorgänge im Hause kraft ihres weiblichen Ahnungsvermögens wissen und nicht erstaunt sein werden, wenn Deianira ihnen von ihrer That berichtet.

2. Das sind sie auch nicht; nirgends ist ausgesprochen, daß sie den Liebeszauber als solchen mißbilligen. Nur das Mittel, zu dem die Freundin in diesem Falle gegriffen hat, finden sie bedenklich — das ist nicht mehr Iynx, Wolle und Kreisel, das erinnert eher an das bekannte Treiben der thessalischen Hexen, in deren Heimath wir sind. Deianira merkt ihre Bestürztheit [7]) und findet es angebracht, sich gegen den Vorwurf eines maleficium zu vertheidigen: (582 ff.) κακὰς δὲ τόλμας μήτ' ἐπισταίμην ἐγὼ μήτ' ἐκμάθοιμι, τάς τε τολμώσας στυγῶ· φίλτροις δ' ἐάν πως τήνδ' ὑπερβαλώμεθα τὴν παῖδα καὶ θέλκτροισι τοῖς ἐφ' Ἡρακλεῖ, μεμηχάνηται τοὔργον.

Was heißt das? Wendungen wie ὑπερβάλλεσθαί τινα πλούτῳ sind bekannt; der Sinn ist: wir sind beide reich, aber der reichere

---

[6]) Dieser Theil meiner These steht felsenfest, für den anderen — daß die Mädchen das Lied mit bewußter Absicht singen — nehme ich nur eine hohe Wahrscheinlichkeit in Anspruch. Es lag am Dichter, seine Meinung deutlicher zu kennzeichnen — etwa damit, daß er die Mädchen dicht an das Haus herantreten und das Lied mit geheimnisvoll gedämpfter Stimme vortragen ließ. Man beachte, daß nur bei meiner Annahme die Wahl des Themas erklärbar ist; sonst wäre es ein seltsamer Einfall, die Macht des Kypris an Herakles' Liebe zu Deianira gerade dann exemplificieren zu lassen, wo das Erloschensein dieser Liebe gemeldet worden ist. Daß der Anfang des Liedes an 441 ff. anknüpft, bleibt trotzdem wahr.

[7]) Darum ist nach 581 eine Pause anzunehmen. Mit καὶ πεπείραναται τάδε giebt Deianira zu erkennen, daß sie mit ihrer Erzählung fertig ist und sich nun den Beifall ausbittet, der ihr den Gewissenswurm beschwichtigen soll; da dieser Beifall ausbleibt, fügt sie eine kurze Apologie hinzu. Mit μεμηχάνηται τοὔργον kehrt das Stichwort zurück; da der Beifall abermals ausbleibt, fügt sie gekränkt hinzu εἴ τι μὴ δοκῶ πράσσειν μάταιον· εἰ δὲ μή, πεπαύσομαι, worauf die Koryphaee endlich ein anerkennendes Wort findet, allerdings ein sehr bedingtes und zurückhaltendes. Auch hier ist lediglich eine richtige Declamation, keine Conjectur nöthig.

bin ich [8]). Interpretiert man also correct, so sagt Deianira etwa folgendes: 'Ihr müßt nicht schlecht von mir denken, eine böse Zauberin bin ich nicht; aber da Iole meinen Mann durch Liebeszauber an sich gefesselt hat, mußte ich auch dazu greifen, und zwar zu einem stärkeren Mittel als sie' [9]). Das ist freilich tadellos; aber mancher könnte Bedenken tragen, ein so starkes dramatisches Motiv, wie Deianiras Verdacht gegen Iole, auf Grund dieser einen Stelle zu construieren. Betrachten wir also Deianiras Verhalten von dem Augenblicke an, wo der Gedanke an das Gewand in ihr aufgestiegen ist.

3. Da ist zunächst die verstellte Rede 436 ff. mit ihrer eigenthümlichen, rondoartigen Gliederung [10]); vom zweiten Seitensatz 457—467 ist oben (Exc. 3 § 3) gehandelt worden, hier interessiert uns der erste, speciell 441 ff.: Ἔρωτι μέν νυν ὅστις ἀντανίσταται πύκτης ὅπως εἰς χεῖρας, οὐ καλῶς φρονεῖ. οὗτος

---

[8]) Anderer Art sind die Wendungen, wo der bei ὑπερβάλλεσθαι stehende Dativ ein dat. loci, nicht ein dat. mensurae ist, wie in ὑπερβ. τ. μάχῃ.

[9]) Nur bei unserer Interpretation ist 585 zu halten, der sonst allerdings sehr leer und albern ist. *Ich wollte mich nur in den Liebesmitteln stärker erweisen, als das Mädchen da — nämlich in dem Zauber, mit dem wir Herakles' Herz zu umstricken trachten* — hier ist der Zusatz durchaus angebracht, damit man nicht glaube, Deianira beneide Iole um ihre Erfahrung in der schwarzen Kunst überhaupt. Somit dient auch dieser Vers dazu, die Richtigkeit der vorgeschlagenen Erklärung zu verbürgen.

[10]) Der Hauptsatz kehrt dreimal wieder, zu Anfang, in der Mitte und am Schluß: 436 f. μὴ ... ἐκκλέψῃς λόγον, 453 ff. ἀλλ' εἰπὲ πᾶν τάληθές, ὡς ... (nach καλή ein Komma; der Sinn ist: 'als Lügner dazustehen, ist nicht schön, und helfen wird es dir doch nichts', beides von ὡς abhängig), 468 f. σοὶ δ' ἐγὼ φράζω κακὸν πρὸς ἄλλον εἶναι, πρὸς δ' ἔμ' ἀψευδεῖν ἀεί. Ueberhaupt ist die ῥῆσις, richtig declamiert, ein Meisterstück. Man beachte erstens den Gegensatz zwischen den aufrichtig gemeinten Theilen (dem dreimal wiederkehrenden Hauptsatz) und den verstellten, auf den Effect berechneten (den beiden Seitensätzen); zweitens, den Parallelismus der beiden Seitensätze: beide mal hebt Deianira mit kluger Verstellungskunst an, kann aber im weitern Verlauf ihrer Rede ihr Gefühl nicht bemeistern und ist nahe daran, sich zu verrathen (447 f. = 466 f.), merkt es aber, bricht rechtzeitig ab (οὐκ ἔστι ταῦτα 449 = ἀλλὰ ταῦτα μὲν ῥείτω κατ' οὖρον 467 f.) und geht, der Verstellung müde, zur Aufrichtigkeit über. Besonders im zweiten Seitensatz ist es deutlich, wie die entschuldigend beginnende Rede allmählich zur Anklage wird. Nachgebildet hat die Rhesis Euripides in der 'Medea' 292 ff ; vgl. besonders 309 τί γὰρ σύ μ' ἠδίκηκας; mit dem τί δεινόν; der Deianira. Auch hier folgt 364 ff. die Palinodie. — Liebhaber der Zahlentheorie seien auf die schöne Symmetrie 2 (HS) + 11 (SS I) + 8 (HS) + 11 (SS II) + 2 (HS) hingewiesen; wie schade, daß ἀλλὰ ταῦτα μὲν κτέ auf zwei Verse vertheilt ist! Doch das wird ihr keinen Abbruch thun; den Städten der Fee Morgana kann kein Sturmwidder etwas anhaben.

γὰρ ἄρχει καί θεῶν ὅπως θέλει, (444) κἀμοῦ γε· πῶς δ' οὐ χἀτέρας οἵας γ' ἐμοῦ; ὥστ' εἴ τι τῷμῷ τ' ἀνδρὶ τῇδε τῇ νόσῳ ληφθέντι μεμπτός εἰμι, κάρτα μαίνομαι, ἥ τῇδε τῇ γυναικὶ τῇ μεταιτίᾳ . . . τοῦ μηδὲν αἰσχροῦ μηδ' ἐμοὶ κακοῦ τινος.

Man pflegt 444 zu athetieren. *Mit* κἀμοῦ γε, sagt Nauck, *würde D. erklären, daß auch sie* τῇ νόσῳ ληφθεῖσα *sei, d. h. der Untreue gegen ihren Gatten sich schuldig gemacht habe;* nein, nur daß sie dem Eros unterthan ist, d. h. den Herakles liebt. *Nicht minder unpassend sind die folgenden Worte* πῶς δ' οὐ χἀτέρας: *denn weder kann D. behaupten, daß Iole unter der Herrschaft des Eros stehe, d. h. die Liebe des Herakles erwidere, noch kommt Ioles Empfindung hier in Betracht, wo es sich lediglich um die Treulosigkeit des Herakles handelt.* Letzteres ist wiederum nicht richtig: auf Ioles Empfindung kommt es allerdings an, wo es gilt, Lichas über Deianiras Verhalten ihr gegenüber zu beruhigen [11]); aber der mittlere Grund ist durchschlagend, da wir den Sinn bekommen: 'hat Eros mich getroffen und mir Liebe zu Herakles eingeflößt — was Wunder, wenn es ihm auch bei Iole gelungen ist, die ja auch nur ein Weib ist, wie ich?' Nur glaube man nicht, mit der Athetese von 444 dem Gedanken aufhelfen zu können: es folgt ja gleich darauf 445—449, wo Herakles lediglich als das Opfer des Unheils erscheint, τῇδε τῇ νόσῳ ληφθείς, Iole dagegen als die aktive Urheberin, die μεταιτία [12]) τοῦ αἰσχροῦ καὶ ἐμοὶ κακοῦ τοῦδε, wie Deianira ursprünglich im Sinne hatte zu sagen, ehe sie sich noch rechtzeitig besann; und später kommt 462 ἥδε (Iole) δ' οὐδ' ἂν εἰ κάρτ' ἐντακείη τῷ φιλεῖν (ὄνειδος ἐνέγκαιτο), worüber Jebbs feine Bemerkung nachzulesen ist.

'Ich darf Iole ihre Liebe zu Herakles, die das ganze Unheil

---

[11]) Worauf es ankommt, ersieht man am besten aus der Antwort des Lichas; nachdem er ein volles Geständniß abgelegt, fährt er fort 484 ff: ἐπεί γε μέντοι πάντ' ἐπίστασαι λόγον, κείνου τε καὶ σὴν ἐξ ἴσου κοινὴν χάριν καὶ στέργε τὴν γυναῖκα, καὶ βούλου λόγους οὓς εἶπας ἐς τήνδ' ἐμπέδους εἰρηκέναι; überhaupt hat Deianiras Rede weit mehr Iole als Herakles zum Gegenstand. Und wie Lichas scheidet, ist es ihr Verhalten zu Iole, an das sie ihn zuletzt erinnert.

[12]) Das heißt allerdings streng genommen *die Mitschuldige*, aber nur insofern, als die Hauptschuldige hier wie überall die Gottheit ist, denn οὐδὲν τούτων ὅ τι μὴ Ζεύς. Homer kennt den Terminus noch nicht, da sagt Priamos zu Helena οὔ τί μοι αἰτίη ἐσσί, θεοί νύ μοι αἴτιοί εἰσιν Γ 164 und Agamemnon ἐγὼ δ' οὐκ αἴτιός εἰμι, ἀλλὰ Ζεὺς καὶ Μοῖρα καὶ ἠεροφοῖτις Ἐρινύς; aber Aischylos hat ihn in seiner vollen Bedeutung gefaßt Eum. 197 K ἄναξ Ἄπολλον . . . οὐ μεταίτιος πέλῃ, ἀλλ' εἷς τὸ πᾶν ἔπραξας ὢν παναίτιος, womit zugleich gegeben ist, daß Orestes der μεταίτιος ist. Wenn also hier Iole die μεταιτία und 260 Eurytos der μεταίτιος heißt, so haben wir darin weder eine Abschwächung der Grundbedeutung, noch eine Entlastung der beiden zu sehen, sondern einen Ausdruck der frommen Meinung des Dichters, wonach Sterbliche überhaupt nur μεταίτιοι sein können.

verschuldet hat, nicht übel nehmen; sonst müßte ich mich selbst verdammen'; dieses sagt Deianira unzweifelhaft. Aber was giebt ihr das Recht dazu? Der Bericht des Boten allerdings nicht, darin kam von Ioles Liebe kein Wort vor; aber Deianira müßte kein griechisches Weib sein, um den selbstverständlichen Schluß nicht sofort selber zu ziehen. So viele Jahre war Herakles ihr *der Treue und Reine;* jetzt unternimmt er um eines Mädchens willen einen blutigen Krieg gegen einen Gastfreund — und das soll mit natürlichen Dingen zugegangen sein [13])?

4. Die Anwort des Lichas war nicht dazu angethan, diesen Verdacht zu entkräften; sie schloß mit den Worten ὡς τἄλλ' ἐκεῖνος πάντ' ἀριστεύων χερὸν τοῦ τῆσδ' ἔρωτος εἰς ἄπαν δ' ἥσσων ἔφυ. Kein Wunder daher, daß Deianira bei ihrer Meinung bleibt und sie nur noch ausdrücklicher wiederholt: ἀλλ' ὧδε καὶ φρονοῦμεν ὥστε ταῦτα ὁρᾶν, κοὔτοι νόσον γ' ἐπακτὸν ἐξαρούμεθα θεοῖσι δυσμαχοῦντες. Zu νόσον γ' ἐπακτὸν citiert Nauck selber Hipp. 318 μῶν ἐξ ἐπακτοῦ πημονῆς ἐχθρῶν τινος sc. νοσεῖς, jedoch ohne den einzig richtigen Schluß zu ziehen, daß νόσος ἐπακτός auch hier = ἐπηλυσίη πολυπήμων, *die durch fremden Zauber verursachte (Liebes-) Krankheit* ist [14]).

Wir werden nach dem vorausgehenden uns gegen diese Forderung der objectiven Hermeneutik nicht länger sträuben; die Erkenntnis, daß Deianira auf Iole den Verdacht geworfen hat, ihren Gatten durch Zauberkünste an sich gefesselt zu haben, ist der Hauptertrag dieses Excurses.

Es verlohnt sich wohl, den Gedanken weiter zu verfolgen.

---

[13]) Wie rasch ein solcher Verdacht entstehen konnte und entstehen mußte, lehrt eine der euripideischen Tragoedien, die den Einfluß der 'Trachinierinnen' erfahren haben — die 'Andromache' (vgl. Exc. 11 § 2e), wo Neoptolemos : Hermione : Andromache dem gegenseitigen Verhältnis (nur nicht dem Charakter) nach = Herakles : Deianira : Iole. Dort ist die Beschuldigung ausgesprochen: 32 λέγει γάρ (Hermione), ὡς νιν φαρμάκοις κεκρυμμένοις τίθημ' ἄπαιδα καὶ πόσει μισουμένην, 157 στυγοῦμαι δ' ἀνδρὶ φαρμάκοισι σοῖς.

[14]) Und doch ist die Stelle anders überhaupt nicht zu verstehen. Soeben hat Deianira ihre Lage als ein μηδὲν αἰσχρὸν μηδ' ἐμοὶ κακόν bezeichnet; wie käme sie dazu, sie jetzt eine νόσος zu nennen? Soeben war νόσος die Krankheit des Herakles; wie käme das Wort dazu, jetzt Deianiras traurige Lage zu bezeichnen? Und gar ἐπακτός! das kann nach der geläufigen Erklärung nur Iole sein, wozu wieder ἐξαρούμεθα nicht paßt. — Mit Jebb aber (und dem Scholion) ἐπακτόν = αὐθαίρετον zu deuten geht nicht an, erstens weil der Beigeschmack 'von außen her' dem Worte untrennbar anhaftet, zweitens weil ἐξαίρεσθαι unmöglich 'auf sich nehmen' bedeuten kann. Die anderen Erklärungen sind von Jebb selber widerlegt. — Ist aber νόσος die Krankheit des Herakles, so ist die Bedeutung von ἐπακτός völlig evident.

6. Iole.

Den Treubruch ihres Gatten hat sich Deianira, nach dem was wir gesehen haben, folgendermaßen zurechtgelegt. Als Gast des Eurytos lernt er Iole kennen. Das Mädchen entbrennt in Liebe zu ihm und mischt ihm einen Trank, dessen Wirkung die ist, daß er seiner Liebe zu Deianira vergißt und sein Herz ihr zuwendet. Er bewirbt sich also um sie; trotzdem er alle gestellten Bedingungen erfüllt, wird sie ihm doch verweigert. Da sammelt er ein Heer und erstürmt Oechalia; um den Preis des Lebens ihres Vaters und ihrer Brüder und des Unterganges ihrer Vaterstadt wird Iole Herakles' Weib.

Ist das nun Deianiras Phantasie, oder haben wir einen λόγος, eine verschollene Sagenform vor uns? Das nächstliegende ist die Tragoedie selbst darauf hin zu untersuchen.

1. Und zwar vor allen Dingen die beiden Botenberichte 248 ff. und 351 ff. Es ist die Meinung geäußert worden, Sophokles gebe hier zwei verschiedene Fassungen der Sage wieder [1]; ich kann das nicht finden. Als Herold ist Lichas verpflichtet die Wahrheit zu sagen (620), also kann er nicht auf der Wiese das eine und vor Deianira etwas grundverschiedenes gemeldet haben. Aber verschweigen ist nicht lügen — wenigstens im äußerlichen Sinne des Wortes, der hier (Exc. 3 Anm. 3) allein in Betracht kommt; wer die beiden Botenberichte mit einander vergleicht und beim zweiten alles in Abzug bringt, was deutlich auf Rechnung des Boten kommt (s. Anm. 2), der wird finden, daß sie sich bis auf einen Punct völlig decken. Dieser Punct ist — Herakles' Liebe zu Iole, die im ersten Bericht — wir wissen, warum — geflissentlich umgangen wird. Und weil das ein Grundmotiv ist, mußte der erste Bericht unverständlich werden.

Den Eurytos allein, heißt es, hielt Herakles für den Urheber der ihm angethanen Schmach — d. h. des Verkaufes an Omphale; in der That hat dieser, als Herakles sein Gast war,

---

[1]) Wilamowitz *Herakles* I 76. Auf den ersten Blick wird das jeder zugeben: die τόξων κρίσις kommt nur im ersten, Iole nur im zweiten Berichte vor; aber erst durch die Combination beider bekommen wir einen Mythos. Eine τόξων κρίσις ohne Iole hat es denn auch in der Sage nie gegeben (auch in der Odyssee nicht, deren Iphitoslied im übrigen ganz incommensurabel ist; offenbar kannte der asiatische Homeride die dorische Stammsage nur ganz flüchtig). Erst Sophokles hat sie zu dichterischen Zwecken gebildet; und wenn wir sie bei Euripides HF 472, wo keine dichterischen Zwecke maßgebend waren, wiederfinden, so entscheidet das allein das Altersverhältnis der beiden Tragoedien. Vgl. darüber Exc. 11 § 3.

ihn erstens mit beleidigenden Worten beschimpft, indem er sagte 1) ὡς ἄφυκτ' ἔχων βέλη τῶν ὧν τέκνων λείποιτο πρὸς τόξων κρίσιν, 2) daß er sich als Sklave (von Eurysthens) mißhandeln lasse — zweitens aber in trunkener Laune aus dem Hause geworfen. — Alle drei Beleidigungen erscheinen völlig unmotiviert, die erste ist sogar unverständlich: weder begreift man (das ἔχων concessiv gefaßt, wie es immer geschieht), wie Herakles im Besitz eines nie fehlenden Bogens irgend jemand als Schütz nachstehen konnte, noch erscheint uns die Behauptung, Iphitos schieße besser als Herakles, als eine so schwere Beleidigung. Vergleicht man die Sage, so wird alles klar. Eurytos hatte seine Tochter dem versprochen, der seine Söhne im Schießen überwinden würde — daher also die τόξων κρίσις; Herakles thut das, wird aber trotzdem abgewiesen. Den Grund können wir uns denken [2]); aber unter welchem rechtlichen Vor-

---

[2]) Weil nämlich Herakles bereits verheirathet war. Es ist auffallend, daß Sophokles diesen Punct gänzlich im Unklaren läßt; denn der color 360 κρύφιον ὡς ἔχοι λέχος gehört ganz dem Boten an — es versteht sich von selbst, daß Lichas seinen Herrn nicht in der Weise blosgestellt hat. Ueberhaupt ist die Rede des Boten 351 ff. mit ihrem Haß gegen Herakles das rechte Widerspiel zu dem Berichte des Lichas und in ihrer Art vorzüglich. Man beachte die Persifflage der 'Lydier'episode 356 (cf. Exc. 2 Anm. 14), die Theilnahme dem Geschick des Iphitos gegenüber 357, die ehrerbietige Bezeichnung des Eurytos 359 und 364, den schon erwähnten gehässigen color 360, die μείωσις der dem Herakles widerfahrenen Schmach 361, die Ironie 363 (es ist wohl außer Εὔρυτον: ἐργάτην noch θρόνων in πόνων zu ändern); der letzte, beste Trumpf aber kommt von 365 an langsam zum Vorschein. Wie oben bewiesen (Exc. 3 Anm. 4), hat der Bote dreierlei zu melden: 1) das angeblich unbekannte Mädchen ist Iole, die Tochter des Eurytos, 2) aus Liebe zu ihr hat Herakles Oechalia erobert, und 3) sie soll nicht etwa die geliebte Sklavin, sondern die Gattin des Herakles werden (cf. 427 f.). Die beiden ersten Neuigkeiten hat er 351—365 gemeldet (nur der Name wird 381 nachgetragen); die dritte, für Deianira schmerzlichste soll jetzt kommen und wird sorgsam vorbereitet, damit sie recht wirkt:

καὶ νῦν, ὡς ὁρᾷς, ἥκει δόμους
ὡς τοὐσδε πέμπων οὐκ ἀφροντίστως, γύναι,
οὐδ' ὥστε δούλην — μηδὲ προσδόκα τόδε·
οὐδ' εἰκός, εἴπερ ἐκτεθέρμανται πόθῳ — ...

ἀλλ' ὡς δάμαρτα τήνδε, erwarten wir; warum redet der Bote nicht aus? Weil Deianira ihn nicht ausreden läßt; weil es zu viel ist für ihr armes Herz. An ihrem verzweifelten Aufschrei merkt der übereifrige, was für ein Unheil er angerichtet hat; er entschuldigt sich: *Ich habe es für das beste gehalten, dir die lautere Wahrheit zu sagen: kränkt sie dich, so thut es mir leid, aber wahr bleibt sie doch.* — Auf die abscheulichen Conjecturen zu 365 gehe ich nicht ein; hier hat sich die todte Interpretationsweise ad absurdum geführt. Beiläufig: 379 verlangt das Ethos folgende Interpunction: ᾗ κάρτα· λαμπρὰ κτὲ (cf. El. 312). Von der Wirkung dieses sarkastischen *ja freilich!* kann sich jeder beim Lesen überzeugen.

wande? Hier kommt uns eben der Bericht des Lichas zu Hilfe: erstens, hatte Eurytos gesagt, wäre der Sieg des Herakles nicht echt, denn er hätte sich eines Freibogens bedient — darum wäre er doch kein besserer Schütz als seine Söhne [3]); zweitens aber wäre er, der unfreie Mann, gar nicht berechtigt gewesen, am Wettkampfe theilzunehmen, wenigstens nicht unter den gleichen Bedingungen, wie die Königssöhne [4]). Man sieht demnach, daß Lichas das Thatsächliche genau wiedergiebt, nur mit peinlicher Auslassung der Iole; im äußerlichen Sinne des Wortes bleibt sein Bericht doch wahrhaft. — Vergleichen wir nun den Bericht des Boten, der auf die Erzählung des Lichas ἐν βουθερεῖ λειμῶνι zurückgeht, so finden wir natürlich Iole in den Vordergrund gestellt, sonst aber keine thatsächliche Divergenz; offenbar wird hier wie dort dieselbe Fassung der Sage wiedergegeben.

Ueber den von Iole geübten Liebeszauber steht in beiden kein Wort; vielleicht, weil der Dichter ihn nicht als thatsächlich angenommen wissen wollte, vielleicht aber auch nur deshalb, weil Lichas von ihm unter keinen Umständen Kunde haben konnte. Die beiden Berichte sind demnach weder für noch gegen den Liebeszauber beweisend.

2. Ebenso neutral ist das Benehmen Ioles vor Deianira. Sie fällt ihr durch ihre würdevolle Haltung auf [5]); also ist sie still und gefaßt, während die anderen Gefangenen ihrem Kummer in Thränen und Klagen Ausdruck geben. Vielleicht, weil sie die Vereinigung mit Herakles, die sie sich selber gewünscht hat, nicht für ein Unglück ansieht: vielleicht aber auch nur, weil sie sich vor der Nebenbuhlerin nicht demüthigen will — und auf den ersten Blick wird jeder geneigt

---

[3]) Das ist demnach der Sinn von ὡς ἄφυκτ' ἔχων βέλη τῶν ὧν τέκνων λείποιτο πρὸς τόξων κρίσιν; ἔχων ist causal, nicht concessiv zu fassen. Das sieht man leicht ein, wenn man die Sage kennt; Deianira gegenüber war der Ausdruck zweideutig und sollte es sein.

[4]) Dazu vergleiche man die τόξου θέσις, besonders 314 ff., wo Penelope den Antinoos über die Absichten des unerkannten Odysseus beruhigt: ἔλπεαι, αἴ χ' ὁ ξεῖνος Ὀδυσσῆος μέγα τόξον ἐντανύσῃ ..., οἴκαδέ μ' ἄξεσθαι καὶ ἐὴν θήσεσθαι ἄκοιτιν; οὐδ' αὐτός που τοῦτό γ' ἐνὶ στήθεσσιν ἔολπεν.

[5]) ὅσῳπερ καὶ φρονεῖν οἶδεν μόνη; unverständlich ist Schneidewins Bemerkung zu der Stelle. Die Bedeutung von φρονεῖν schillert in den beiden Farben φρόνησις und φρόνημα (was besonders für Hipp. 309 zu beherzigen ist; φρονοῦντα γνήσια ist *mit dem Stolze eines Echtgeborenen*); aus beiden würde sich aber ergeben, daß Iole im Gegensatz zu den anderen ruhig und verschlossen dasteht. Dieser Sinn wird auch durch die von Jebb herangezogene Parallelstelle Ant. 1250 verbürgt. Einen Widerspruch mit 326 wird nur derjenige in unserer Auffassung finden, der die ganze Handlung zwischen 313 und 325 ignoriert.

sein, das letztere anzunehmen. Freilich, auf die freundliche Zusprache der Deianira [6]) wird sie anderen Sinnes; die Rührung übermannt sie, sie bricht in Thränen aus [7]), noch ein Augenblick — und sie wird ihr zu Füßen sinken und alles gestehen; aber nun greift der vorsorgliche Lichas in die Handlung ein. „Reden wird sie nicht, sie müßte denn ihrer ganzen bisherigen Haltung untreu werden [8]): sie, die in einem fort nur weint, seit sie ihre Vaterstadt als ein Bette rauher Stürme zurückgelassen hat [9])". Damit sollen Ioles Thränen erklärt werden; wir glauben natürlich kein Wort davon. „Das wahre Mitleid wäre, sie unbehelligt zu lassen". Das ist ein Appell an Deianiras Her-

---

[6]) Sie beginnt erst mit 320. 307 ist eine Frage, die Deianira an sich selbst richtet: ob Iole vermählt (und folglich τεκοῦσα, da unter normalen Verhältnissen beides zusammenfällt) oder unvermählt ist, will sie aus ihrer φύσις, ihrem Aussehen erschließen; erst wie sie sich selbst diese Frage negativ beantwortet hat, fragt sie 310 Lichas nach dem weiteren, und als dieser nicht antworten mag, Iole selber. Dieser Fortschritt ist, wie die meisten Schönheiten der Tragoedie, von den modernen nicht verstanden worden; aber Euripides hat ihn verstanden und wenigstens die charakteristische erste Stufe — das Selbstgespräch der in Ioles Anblick versunkenen Deianira — in seiner 'Alkestis' nachgeahmt: 1061 ff. σὺ δ', ὦ γύναι, ἥτις ποτ' εἶ σύ, ταὔτ' ἔχουσ' Ἀλκήστιδι μορφῆς μέτρ' ἴσθι, καὶ προσήιξαι δέμας, sagt Admet zu sich selber. — Die Anrede an Iole lautet erst einfach *sag es mir denn selber, du Arme!* wie sie trotzig schweigt, fährt Deianira fort *es wäre ja doch ein Unglück mehr, wenn man nicht erführe, wer du bist.* Wer da weiß, wie schwer der Hellene das νώνυμνον ὀλέσθαι empfand (cf. Phil. 251 f.), wer Kassandras Abschied gelesen und begriffen hat, der wird keine Lust verspüren, diese schönen und warmen Worte anzutasten.

[7]) Die Thränen Ioles erschließen wir aus 326 δακρυρροεῖ δύστηνος, ebenso wie die Thränen Deianiras im Prolog aus 50. Das ist die zweite Hauptstelle für Ioles Spiel; die erste ist 313 φρονεῖν οἶδεν μόνη.

[8]) Οὐ τἄρα οὐδὲν ἐξ ἴσου τῷ γε πρόσθεν χρόνῳ ποιήσει, εἰ διήσει (Wakefield; διοίσει codd.) γλῶσσαν wäre doch tadellos; es scheint also lediglich die unverfängliche, beiden Sprachen überaus geläufige Brachylogie gewesen zu sein, an der man so schweren Anstoß genommen hat.

[9]) So muß man das πάτραν διήνεμον λέλοιπε verstehen, da kaum anzunehmen ist, daß Iole sich nach dem gesunden Klima ihrer Vaterstadt sehne, zumal sie es in Trachis damit ebensogut haben kann. G. Hermann macht zu unseren Worten die feine Bemerkung: *sic demum διήνεμος pro ἔρημος dici postuit, si ferro atque igni vastati turrium atque aedium muri patulum ventis iter praebentes cogitantur. Fatendum tamen Ossiano hanc solitudinis notam usitatiorem quam Graecis poetis esse.* Die Gegeninstanz Ag. 810 καπνῷ δ' ἁλοῦσα νῦν ἔτ' εὔσημος πόλις, ἄτης θύελλαι ζῶσιν konnte er freilich nicht brauchen, da er sie selbst durch Conjectur beseitigt hatte; aber auch so werden wir, die wir nicht mehr im Banne der *Antisymbolik* stehen, allmählich zur Einsicht gelangen, daß in den vielen Kammern der antiken Poesie auch für die Romantik Platz ist.

zensgüte, der natürlich nicht wirkungslos bleibt; die Gefahr ist bis auf weiteres glücklich abgewendet.

3. Iole geht ins Haus; vor dem Schlusse der Tragoedie sehen wir sie nicht wieder. Da, wie der Zug sich in Bewegung setzt, treten auch die Gefangenen aus dem Hause hervor: es versteht sich von selbst, daß sie ihrem Gebieter die letzte Ehre erweisen müssen (cf. Σ 399 ff.). Natürlich ist auch Iole unter ihnen, aber sie bleibt unschlüssig in der Halle stehen. Da tritt die Koryphaee auf sie zu: *Auch du, Jungfrau, darfst nicht zurück bleiben; du warst soeben Zeugin eines schrecklichen jungen Todes*, der Deianira, *du hast viel Leid erlebt, von dem dir noch das Herz blutet* (Oechalia, Vater, Brüder) — nimm auch dieses letzte auf dich: *Zeus hat es also gefügt* [10]). Mit diesen Worten führt sie das Mädchen Hyllos zu; der reicht ihr die Hand, ohne sie anzusehen, Γοργόν' ὡς καρατομῶν, wie es Alk. 1118 heißt — ich citiere hier die 'Alkestis' besonders gern —; so folgen sie der Bahre des Helden.

Es ist nicht anders, die Tragoedie giebt uns keinen weiteren Anhalt, um den Verdacht Deianiras auf seine Berechtigung hin zu prüfen; der Dichter hat diesen Punct, wie manchen anderen, absichtlich im Unklaren gelassen.

4. Trotzdem glaube ich, daß das Motiv sagenecht ist, d. h. daß der Dichter des Οἰχαλίας ἅλωσις es geboten hat; folgende Erwägung führt mich darauf.

Hipp. 525 ff. ist ein Chorlied wie Cho. 206 ff. ἴστω δ' ὅστις, Ant. 944 ff. ἔτλα καὶ Δανάας, Phil. 676 ff. λόγῳ μὲν

---

[10]) Zu diesen Worten bemerkt Nauck: 1) μεγάλους θανάτους *ist unpassend;* allerdings hat Nauck alle Stellen, wo μέγας euphemistisch für 'schrecklich' steht (wie Ai. 173 ὦ μεγάλα φάτις, OT 1208 μέγας λιμήν) u. a. geändert oder athetiert. 2) *welche πολλὰ πήματα außer den νέοι θάνατοι der Chor gesehen, möchte schwer zu sagen sein;* eben darum können die Worte nicht an den Chor gerichtet sein. Und da außer den Trachinierinnen Iole das einzige im Stück vorkommende Mädchen ist, muß eben sie gemeint sein. Von den beiden Gründen, womit Jebb dies Annahme bekämpft (*but she is not present, and even if she could be thus summoned forth, her presence would be unfitting*) ist der erste eine petitio principii und der zweite in sein Gegentheil umzukehren. Herakles' letzte Sorge war Iole; wie sollte sie sich denen nicht anschließen, die ihn zu Grabe tragen? Die Verse 1221 ff. wären wirklich das, wofür sie gewöhnlich gehalten werden — nämlich abstoßend, wenn sie nicht dazu dienen sollten, die gegenwärtige Scene des Vergessens und der Versöhnung vorzubereiten. So schließt die grausige, aus Irrung und Schuld gewobene Heraklestragoedie mit einem Ausblick auf das kampf- und mühevolle, aber von frohem Gelingen gekrönte Loos der Herakliden, dessen beide Stammeltern wir hinter der Bahre des todgeweihten Vaters einherschreiten sehen.

ἐξήκουσα, Med. 1282 ff. μίαν δὴ κλύω. HF 1016 ff. ὁ φόνος ἦν ὃν Ἀργολίς u. ä.: die Lage Phaedras soll durch die Vergleichung verwandter Sagenmotive illustriert werden: Ἔρως, Ἔρως ὁ κατ' ὀμμάτων (des ἐρώμενος) στάζεις πόθον (*Liebessehnsucht*), εἰσάγων γλυκεῖαν ψυχῇ χάριν οἷς ἐπιστρατεύσῃ (des ἐρῶν; οὐξάμενος γὰρ τοῦ κάλλους ἀπορροὴν διὰ τῶν ὀμμάτων ἐθερμάνθη Plat. Phaedr. 251 b), μή μοί ποτε σὺν κακῷ φανείης μηδ' ἄρρυθμος ἔλθοις, wie soeben der Phaedra, die eben eine σὺν κακῷ ἐρῶσα ist; die Anführung der einleitenden Worte war nothwendig, damit der Leser sich überzeuge, daß wir im Folgenden Beispiele liebender (Frauen) erwarten, welche die Erfüllung ihrer Liebeswünsche erlangen (daß der Chor das auch für Phaedra voraussetzt, hat Wilamowitz bewiesen) und daran zu Grunde gehen (wie der Chor das für Phaedra erwartet 368 ff). Zwei Beispiele werden angeführt, Iole und Semele; von Semele wissen wir das nähere; also ist auch von Iole anzunehmen, daß die Initiative des Liebens von ihr ausging [11]), ganz wie Deianira es 441 und 463 voraussetzt. Von einem Liebestrank steht freilich in der kurzen Strophe nichts; aber man suche doch die Kluft zu überbrücken, die zwischen den beiden gegebenen Thatsachen gähnt: 1) Iole ist es, die zuerst zu Herakles in Liebe entbrannte; 2) Herakles freit um sie und überzieht, als sie ihm verweigert wird, ihre Heimath mit Krieg — eine andere Brücke wird man nicht finden [12]).

---

[11]) Diese Auffassung müßte falsch sein (und das Chorlied damit jeden innern Halt verlieren), wenn wir genöthigt wären, in den Worten δρομάδα Ναΐδ' ὅπως τε Βάκχαν mehr zu suchen, als einen Hinweis auf Ioles wilde Hochzeit, ohne Elternsegen, ohne Brautgesang Aber das sind wir nicht: sie heißt auch dem Sophokles die *rasche Braut*: 856 ὡ κελαινὰ λόγχα προμάχου δορός, ἃ τότε θοὰν νύμφαν (das Attribut gehört zu dem in νύμφαν liegenden Verbalbegriff = θοῶς νυμφευθεῖσαν, wie die homerischen Parallelstellen beweisen) ἄγαγες ἀπ' αἰπεινᾶς τάνδ' Οἰχαλίας αἰχμᾷ; sowie Euripides die uns wunderlich dünkende Häufung λόγχα δορὸς αἰχμᾷ Hek. 102 λόγχης αἰχμῇ δοριθήρατος steigernd nachgeahmt hat (wodurch beide Stellen vor Attentaten geschützt werden), so hat er es hier mit θοὰν νύμφαν gethan. Und damit kein Zweifel an der Bedeutung bleibe, kehrt der Ausdruck Eur. Hik. 1000 wieder προσέβαν δρομὰς ἐξ ἐμῶν οἴκων ἐκβακχευσαμένα — das ist Euadne, die aus Liebe zu Kapaneus das Haus ihres Vaters verläßt und ihm durch fremde Länder nachstürmt, um zuletzt an seinem Scheiterhaufen *das Ende zu sehen.* — Die späteren Auffassungen gehen uns vollends nichts an.

[12]) Für das Altersverhältniß der beiden Stücke folgt daraus nichts. Allerdings bringt Euripides ein Motiv als thatsächlich, das bei Sophokles nur als eine Vermuthung Deianiras ausgesprochen wird, ähnlich wie wir es oben Anm. 1 mit der τόξων κρίσις hatten; aber dort war die Möglichkeit einer gemeinsamen Quelle ausgeschlossen, hier ist sie sehr naheliegend.

Halten wir an der gefundenen fest, so haben wir die Heraklessage der Zeusreligion um einen neuen, bedeutsamen Zug bereichert. Nicht als das willenlose Opfer fremder Begier — als die schöne und arge Zauberin, die durch einen Liebestrank den treuesten und reinsten Helden sich selbst entfremdete[13]), lebte in der Volkssage die ξανθὴ Ἰόλεια fort, wie Jahrhunderte später ihre romantische Sckwester, *Yseut la blonda*.

---

[13]) Iphitos wäre dann als ihr Helfer aufzufassen (sollte nicht das bekannte Vasenbild eben unsere Scene darstellen?), wozu auch sein weiteres Verhalten (bei Apollodor) stimmt. So verstanden erscheint er mit seinem ῥιπτὸς μόρος als der Doppelgänger des Lichas; es ist ein naheliegender Gedanke, daß er mit ihm ursprünglich zusammenfiel.

Nachtrag.

Erst während der Correctur geht mir Wilamowitzens neue Choephorenausgabe zu. Mit Befriedigung constatiere ich zunächst die (stellenweise fast wörtliche) Uebereinstimmung Exc. 2 § 2 betreffend (vgl. S. 46 *daß die Phantasie des Tragikers weit über die Mittel hinaus, die ihm für die Aufführung zu Gebote stehen, scenische Bilder erfaßt und gestaltet hat* und bei mir S. 503); damit ist das πολυθρύλητον *von dem, was im Texte steht, läßt sich nichts abdingen* thatsächlich aufgegeben, und es wäre zu wünschen, daß man aufhörte, sich darauf zu berufen (vgl. Wochft. f. kl. Phil. 1003).

Auch aus dem, was Wilamowitz über seine Theorie von der Herkunft des Glykoneus mittheilt, ersehe ich, daß mein Weg (Exc. 5 Anm. 4) sich mit dem seinigen weite Strecken hindurch deckt; hoffentlich gelingt es mir, die Sammlungen, die ich mir seit langer Zeit angelegt habe, zu verarbeiten. Doch möchte ich schon jetzt meinen Standpunkt dahin präcisieren: der Glykoneus gehört dem ionischen, nicht dem iambischen γένος an; wo wir ihn in iambischen Strophen antreffen, liegt eine μεταβολή aus der iambischen Taktart ($^6/_8$) in die ionische ($^3/_4$) vor.

Petersburg. *Th. Zielinski.*

XXVIII.

Dynamis und Thesis.

Die lesbische Kitharodik zeigte zwar schon eine gewisse Mannigfaltigkeit im Gebrauch der Oktavengattungen oder Harmonien, aber die Anwendung der in ihrer absoluten Höhe fixierten Tonoi war ihr unbekannt. Und sie bedurfte auch einer festen Stimmung, ohne welche die Versetzungsleitern sich gar nicht denken lassen, nicht; jeder der ausübenden Künstler stimmte eben sein Instrument so, wie es der Lage seines Organs am bequemsten war, und wenn auch die Tradition für gewisse Kunstformen gewisse „Topoi" der Stimme forderte, so war damit doch noch lange nicht der Virtuose gezwungen, der Mese seines dorischen Oktachords eine in der Sekunde so und so oft schwingende Saite zu Grunde zu legen. Man war sich auch so wenig des Uebergangs in eine andere Tonart bewußt, wenn die Reihe efgahc′d′ mit dem Schlußton c sich in die Skala efgabc′d′ mit dem Schlußton a umwandelte, daß selbst die Theorie beide Tonleitern als die verschiedenen Formen eines und desselben Tonos gelten ließ. So kam es, daß die Kitharoden zwar Namen für die Saiten ihrer Kithara, aber nicht im eigentlichen Sinne für die auf dem Instrumente dargestellten Töne hatte. Inzwischen traten zwei Momente hervor, die gebieterisch eine feste Stimmung verlangten. Das war die zunehmende Beliebtheit der Aulosmusik und in noch höherem Maße die Synaulie, das Konzertieren von Streich- und Blasinstrumenten [1]). Die Auloi konnten nicht umgestimmt werden, ihr Grundton lag fest und demgemäß auch die anderen Töne. Hier mußte sich daher zuerst der Gebrauch ausbilden, einen fest überlieferten Klang zur

[1]) Aehnlich Gevaert Hist. de la mus. de l'ant. 1, 243.

Basis des hypophrygischen, einen anderen um ein Ganzton. — Intervall von jenem entfernten zur Basis des hypolydischen Aulos u. s. w. zu machen. Und wie sorgsam und mit welcher Uebereinstimmung die Klarinettenfabrikanten dabei zu Werke gingen, verräth uns Aristoxenos, wenn er von einem großen Theil der Musiktheoretiker sagt, sie hätten ohne weiteres die untersten Töne der in den verschiedenen Tonoi gestimmten Auloi als die Proslambanomenoi ihrer Versetzungsleitern genommen. Im Anschluß an diese feste Stimmung erfolgte die Einführung des Notensystems. Ich sage: im Anschluß; denn die uns bekannte griechische Semantik setzt eine feste Stimmung voraus. Ob schon vorher eine Notierung existiert hat, das wissen wir nicht, ist auch wenig wahrscheinlich. Bestand sie aber, so mußte sie derjenigen analog sein, die bei uns heut zu Tage noch für mehrere Arten von Instrumenten beliebt wird; hier schreibt man das ganze Musikstück regelmäßig in der Skala ohne Vorzeichen und giebt den Noten erst durch die Bemerkung „Trombe in B", „Clarinetti in A" u. s. w. eine absolute Geltung; bei den ältesten Griechen verlieh erst die vom Künstler nach eigenem Geschmack gewählte Stimmung den Semeia eine absolute Höhe.

Es wäre nun naturgemäß gewesen, jedem gebräuchlichen Ton, sowie ihm ein Notenzeichen gegeben war, auch einen nur ihm zukommenden Namen zuzutheilen. Allein das that man unbegreiflicher Weise nicht. Die alten, nur die Lage der Saiten auf dem Heptachord und Oktachord angebenden Bezeichnungen wurden auf die von den Instrumenten und der menschlichen Stimme dargestellten Töne übertragen, und da die Kithara bald diese, bald jene Stimmung hatte, so bedeutete z. B. der Name Mese bald diesen, bald jenen Ton, während umgekehrt derselbe Ton bald Mese, bald Paramese, bald noch anders hieß.

In der Praxis wurde dieser Uebelstand indessen wohl nicht so sehr empfunden, als man auf den ersten Blick meinen sollte [2]), aber der Musiktheorie machte er desto mehr zu schaffen; und wenn auch eine große Reihe von Kapiteln in der antiken Harmonik erledigt werden konnte, ohne daß der eben erwähnte Zwiespalt zwischen Ton und Name störend dazwischen trat, so gab es doch wieder genug andere Gelegenheiten — ich erwähne nur die Behandlung der Tonoi selbst — wo das eingebürgerte Verfahren, die Töne zu benennen, sich nicht länger einhalten ließ.

---

[2]) Westphal irrt sich, wenn er Mus. Künste[3] 2, 178 behauptet: „Sowie an den musischen Agonen außer der national-dorischen Harmonie auch noch die phrygische und lydische zugelassen wurde, mußte sich für diese eine eigne Onomasie, welche man später thetische nannte, herausbilden". Denn nicht die Anwendung verschiedener Harmonien sondern die bewußte Anwendung verschiedener Tonoi nöthigte den Griechen, eine zweite Onomasie zu gebrauchen.

Aus diesem Grunde sahen sich die Theoretiker zu einer neuen Onomasie der Klänge genöthigt — ich nenne sie vorläufig die absolute — indem sie das vollkommene Zwei-Oktaven-System als mit einer festen Stimmung begabt aufstellten, jedem seiner Töne einen besonderen Namen gaben und nun von diesem unveränderlichen System aus den absoluten Werth der Töne in den übrigen Oktavengattungen und Tonoi bestimmten. Leider blieben sie aber auch hier in den Anfängen stecken: statt diese Doppeloktave wenigstens mit einer (im modernen Sinn) chromatischen Tonfolge auszustatten, dachten die Harmoniker sie sich als ein dorisches System mit 15 bezw. 18 Klangstufen; und statt einer ganz neuen Bezeichnungsweise behielten sie die alten Namen bei und machten nur durch einen Zusatz kenntlich, wann diese Benennung eine absolute sein sollte, während die relative meistens nur um Misverständnisse zu vermeiden als solche besonders gekennzeichnet wurde.

Bis hierhin sind sich die Gelehrten über die Sache einig; man weiß auch, daß diese Zusätze in den Worten κατὰ δύναμιν und κατὰ θέσιν bestanden; allein bei der Beantwortung der Frage, ob die dynamische oder die thetische Onomasie die absolute Benennungsweise bedeutet, hebt der Kampf an, und seit ungefähr einem halben Jahrhundert tobt der Streit der Meinungen. Ob ihn diese Untersuchung zu Ende führen wird? Ich bin nicht ganz ohne Hoffnung.

Aristoxenos (S. 36) verspricht in der Einleitung seiner (dritten) Harmonik, bei der Behandlung der φθόγγοι auch die Frage zu erörtern, πότερον τάσεις τινές εἰσιν, ὥσπερ οἱ πολλοὶ ὑπολαμβάνουσιν, ἢ δυνάμεις καὶ αὐτὸ τοῦτο τί ποτ' ἐστὶν ἡ δύναμις. Das Schicksal ist so ungerecht gewesen, uns die ganze hierher gehörige Untersuchung zu unterschlagen, sodaß einige Gelehrte wie Ziegler (Progr. Lissa 1866 S. 4) überhaupt daran zweifeln durften, ob denn Aristoxenos auch schon den Unterschied zwischen dynamischer und thetischer Onomasie kenne. Das ist indessen nach den eben angeführten deutlichen Worten nicht zu bestreiten; ein Anderes ist es, ob wir nicht beim Tarentiner, wenn wir schon auf seine Definition der Dynamis verzichten müssen, dieses Wort so angewandt finden, daß seine Bedeutung sogleich klar wird. Dies leugnet aber Westphal und glaubt nur bei einer Stelle, die aber nichts beweise, eine Spur zu sehen. Sie lautet (S. 69): κατὰ μὲν οὖν τὰ μεγέθη τῶν διαστημάτων καὶ τὰς τῶν φθόγγων τάσεις ἄπειρά πως φαίνεται εἶναι τὰ περὶ μέλος, κατὰ δὲ τὰς δυνάμεις καὶ κατὰ τὰ εἴδη καὶ κατὰ τὰς θέσεις πεπερασμένα τε καὶ τεταγμένα. Hier stehen den an und für sich unendlich zahlreichen Tonhöhen und den daraus resultierenden Intervallgrößen die εἴδη, δυνάμεις und θέσεις als begrenzt gegenüber. Welcher Unterschied nun aber wieder zwischen den δυνάμεις und θέσεις besteht, giebt die Stelle nicht an und wird

dadurch für uns wenig fruchtbringend. So viel jedoch läßt sich aus ihr erkennen, daß die von Natur unendlich vielen τάσεις innerhalb eines bestimmten Systems auf eine bestimmte Zahl von Klängen eingeschränkt werden. Daß man die in einem System wirklich vorkommenden Töne vorzugsweise mit δυνάμεις bezeichnete, geht hervor aus Eisag. 3: φθόγγοι δέ εἰσι τῇ μὲν τάσει ἄπειροι, τῇ δὲ δυνάμει δεκαοκτώ; Gaud. 10, der unter Zusammenfassung des größeren und kleineren Systems schließt: λοιπὸν ἄρα αἱ πᾶσαι δυνάμεις τῶν φθόγγων εἰσὶν ὀκτὼ καὶ δέκα τὸν ἀριθμόν; und Bryenn. 1, 4: φθόγγοι δέ εἰσι τῇ μὲν φύσει ἄπειροι, ... τῇ δὲ δυνάμει, ταὐτὸ δ' εἰπεῖν τῇ ἐν ὀργάνῳ ἐκφωνήσει καὶ τάξει (vgl. Bacch. 23: δύναμις δέ ἐστιν ἡ ἑκάστου τῶν φθόγγων ἐν ὀργάνοις ἐκφώνησις), καθ' ἕκαστον γένος κατὰ Πτολεμαῖον πεντεκαίδεκα οἱ προκατειλεγμένοι. Aus diesen Stellen sehen wir, daß, wenn von den Dynameis die Rede ist, nicht die absolute Höhe der Töne bezeichnet wird; denn es gab doch wohl in der griechischen Musik mehr als 18 oder gar 15 verschiedene Klänge. Es ist eben immer von der relativen Anzahl der φθόγγοι innerhalb eines Systems, mag dies nun groß oder klein sein, die Rede. Deshalb drückt sich auch Aristides schief aus, wenn er S. 9 meint φθόγγων δὲ δυνάμεις ἄπειροι μέν εἰσι τῇ φύσει, αἱ παραδεδομέναι συλλήβδην καθ' ἕκαστον τῶν γενῶν εἰκοσιοκτώ (vgl. Marquard Aristox. 305).

Allein kehren wir wieder zu unserem Aristoxenos zurück, dessen Fragmente für unsere Frage keineswegs so unergiebig sind, wie bisher angenommen wurde. Der Aristoteliker bekämpft S. 39 f. die Ansicht derjenigen, welche die Notierungskunst den Zweck des Unterrichts in der Harmonik sein lassen, und sagt dabei: ὁ γὰρ τιθέμενος σημεῖα τῶν διαστημάτων οὐ καθ' ἑκάστην τῶν ἐνυπαρχουσῶν αὐτοῖς διαφορῶν ἴδιον τίθεται σημεῖον, οἷον εἰ τοῦ διὰ τεσσάρων τυγχάνουσιν αἱ διαιρέσεις οὖσαι πλείους, ἃς ποιοῦσιν αἱ τῶν γενῶν διαφοραὶ ἢ σχήματα πλείονα ⟨ἃ⟩ ποιεῖ ἡ τῆς τῶν ἀσυνθέτων διαστημάτων τάξεως ἀλλοίωσις. τὸν αὐτὸν δὲ λόγον καὶ περὶ τῶν δυνάμεων ἐροῦμεν, ἃς αἱ τῶν τετραχόρδων φύσεις ποιοῦσι· τὸ γὰρ νήτης καὶ μέσης καὶ ὑπάτης τῷ αὐτῷ γράφεται σημείῳ, τὰς δὲ τῶν δυνάμεων διαφορὰν οὐ διορίζει τὰ σημεῖα, ὥστε μέχρι τῶν μεγεθῶν αὐτῶν κεῖσθαι, ῥορρωτέρω δὲ μηδέν. Daß dieser ganze Satz an besonderer Klarheit leidet, kann man nicht behaupten; Meibom hielt ihn für falsch überliefert, und hm sind die neueren Herausgeber gefolgt. Marquard (S. 329) nahm hauptsächlich Anstoß an den Worten τὸ γὰρ νήτης κτλ.; er fand in dem Vorhergehenden für das τό als einzig mögliches Beziehungswort διάστημα, da, wie er richtig bemerkt, an τετράχορδον nicht gedacht werden darf. Ferner schob er, um nun doch einen vernünftigen Sinn hinein zu bekommen, hinter μέσης καὶ ein: τὸ παραμέσης καὶ. Aristoxenos hätte also gesagt, manchmal könne das Intervall von der Nete bis zur Mese ebenso geschrie-

ben werden wie das von der Paramese bis zur Hypate (das geschieht z. B. mit den Noten CC — ZE, die in der hypolydischen Skala die Mese und Nete, in der lydischen die Hypate und Paramese ausdrücken), während doch die Dynameis der diese beiden Pentachorde bildenden Intervalle durchaus verschieden wären. Nun hätte man eigentlich nach der ganzen Stelle als Beispiel nicht Quinten sondern Quarten erwartet; dies entschuldigt dagegen Marquard mit der Kürze und Ungenauigkeit der Excerpte. Westphal, der ja von byzantinischen Excerpten nichts wissen will, kann natürlich diesen Grund nicht gelten lassen und sieht sich nach einem neuen Hilfsmittel um. Das wird dadurch gefunden, daß man statt Marquards Ergänzung schreibt: τὸ γὰρ νήτης καὶ παραμέσης καὶ τὸ μέσης καὶ ὑπάτης. Nun sind mit einem Male Quarten da! Aber noch mehr. Westphal hat auch gesehen, daß die Worte τῷ αὐτῷ σημείῳ nicht stehen bleiben können, da doch eine Quarte nicht durch ein Zeichen sondern durch zwei ausgedrückt werden muß, und verändert jene Worte deshalb in τοῖς αὐτοῖς σημείοις. Aber wozu der Lärm? Ist denn diese ganze Aenderung nöthig? Marquard hielt es für unmöglich, daß in dem Ausdruck τὸ νήτης der Artikel als selbständig mit dem Genitiv verbunden zu denken sei, da der Sinn sonst zu allgemein und geradezu unklar würde, und ihm schließt sich Westphal an, wenngleich dieser eine andere Deutung nicht für ausgeschlossen hält. Der Sinn ist aber doch unzweifelhaft mit Beibehaltung der ursprünglichen Lesart: „Der Klang von Nete und Mese und Hypate wird mit demselben Zeichen ausgedrückt". Daß diese Aristoxenosstelle kein klassisches Griechisch bietet, sieht jeder, und wenn man nicht eine Ueberarbeitung und Verkürzung der ursprünglichen Sätze durch eine spätere unberufene Hand annehmen will, so wird man zugeben müssen, daß der Peripatetiker sich hier in der Einleitung verzweifelt kurz und nachlässig ausgedrückt hat. Mir scheint es, als ob ihm in dem in Rede stehenden Satze zwei Ausdrucksweisen zusammengeflossen sind, nämlich: das Zeichen für Nete u. s. w. ist ein und dasselbe; und: Nete u. s. w. wird mit demselben Zeichen geschrieben. Daher erkläre ich mir auch die immerhin auffallende Verbindung von τό mit dem Genitiv. Jedenfalls ist der Sinn klar erkennbar auch wenn wir nicht das übereinstimmende Zeugnis des Aristides (S. 18) hätten: ἐκ δὴ τούτου φανερόν, ὡς καὶ ταὐτὸν ὑποθεμένοις σημεῖον πρῶτον, ἄλλοτε ἄλλῃ δυνάμει φθόγγου κατονομαζόμενον, ἐκ τῆς τῶν ἑφεξῆς φθόγγων ἀκολουθίας τὴν τῆς ἁρμονίας ποιότητα φανερὰν γενέσθαι συμβαίνει.

Was ergiebt sich nun für uns? Aristoxenos sagt: Nete Mese und Hypate wird (unter Umständen) mit demselben Zeichen geschrieben, ohne daß indessen dies Zeichen den Unterschied der Dynameis (der Töne) angeben kann. Oder mit anderen Worten: die absolute Tonhöhe für Nete, Mese und Hypate bleibt oft die-

selbe [3]), während der Werth dieser Klänge ein verschiedener ist — ein Satz, den Aristides S. 12 folgendermaßen ausspricht: ὁμόφωνοι δὲ φθόγγοι, οἵτινες δύναμιν μὲν ἀλλοίαν φωνῆς, τάσιν δὲ ἴσην ἐπέχουσιν —. Hier sieht man so klar die Bedeutung von Dynamis, daß ich mich wundere, daß nicht schon früher jemand diese Stelle wirklich ausgenutzt hat. Selbst Westphal hat der zwingenden Logik nicht zu widerstehen vermocht und übersetzt jenes Wort ganz richtig mit „Geltung der Töne". Merkwürdig ist aber, daß der Gelehrte in den Anmerkungen zu diesem Paragraphen kein einziges Wort dafür findet, wie es kommt, daß Dynamis, das nach ihm die absolute Tonhohe bezeichnen soll, hier mit einem Male von Aristoxenos in einem entgegengesetzten Sinne angewandt wird. Und nicht nur hier, wie wir gleich sehen werden.

Vorher müssen wir noch einmal zu unserer Stelle zurückkehren. Da heißt es: περὶ τῶν δυνάμεων ἐροῦμεν, ἃς αἱ τῶν τετραχόρδων φύσεις ποιοῦσι. Also die natürlichen Beschaffenheiten der Tetrachorde sind die Ursachen der verschiedenen Klangwerthe. Wir würden es natürlicher finden, wenn Aristoxenos gesagt hätte, die Natur der ganzen Skala giebt den Klängen ihren Werth; allein die griechischen Theoretiker waren so gewöhnt, in ihren Erörterungen das Tetrachord zu Grunde zu legen, daß jene Ausdrucksweise, verglichen mit der ganzen Kürze und Uneigenheit des Stils in dem Abschnitte, weiter nicht auffällt.

Ich wiederhole: δύναμις φθόγγου ist Geltung des Tones in seiner Oktave unabhängig und im Gegensatz zu seiner Höhe. Dies sagt Aristoxenos auch an einem Orte, wo er direkt von verschiedener Onomasie spricht, freilich ohne die Termini κατὰ θέσιν und κατὰ δύναμιν anzuwenden (S. 49): τούτου (nämlich das γένος einer Oktave) δὲ μένοντος εἰκὸς καὶ τὰς τῶν φθόγγων δυνάμεις διαμένειν; und mit sehr großer Deutlichkeit S. 34: In der Musikwissenschaft hat man mit einem beweglichen und einem beharrenden Element zu thun. Das können wir beobachten, ὅταν μένοντος τοῦ μεγέθους τόδε μὲν καλῶμεν ὑπάτην καὶ μέσην, τόδε δὲ παραμέσην καὶ νήτην. μένοντος γὰρ τοῦ μεγέθους συμβαίνει κινεῖσθαι τὰς τῶν φθόγγων δυνάμεις. Hier ist das Quartenintervall das feste, dagegen seine Geltung, sein Verhältnis zur Tonika das Veränderliche, je nachdem die Quarte sich aus Mese und Hypate oder aus Paramese und Nete zusammensetzt. Ebenso verständlich ist es, wenn es S. 36 heißt: πᾶν γὰρ ὡς ἁπλῶς εἰπεῖν διαστήματος μέγεθος πλειόνων τινῶν δυνάμεων κοινόν ἐστι; denn das Intervall beispielsweise des Ganztones kommt schon in derselben Skala an verschiedenen Stellen vor, hat aber jedesmal eine

[3]) Nach Westphal (Aristox. S. 456) haben z. B. die Nete der hypolydischen, die Mese der phrygischen und die Hypate der hypermixolydischen Tonart sämmtlich die Note E.

andere Bedeutung; deshalb, meint der Schriftsteller anderswo (S. 40), ist es unmöglich, aus der Größe des Intervalls allein die Geltung des Tones zu erkennen (οὔτε γὰρ τὰς τῶν τετραχόρδων οὔτε τὰς τῶν φθόγγων δυνάμεις . . . . . δι' αὐτῶν τῶν μεγεθῶν γίγνεται γνώριμον). Wonach bestimmte denn der Grieche den Werth eines Klanges? Der moderne Musiker berücksichtigt allein das Verhältnis zur Tonika, sein antiker Kollege machte es nicht anders. Denn nachdem Eisag. 17 die dynamische Mese definiert hat: ἔστι δὲ μέση φθόγγου δύναμις, ᾧ συμβέβηκε κατὰ μὲν διάζευξιν ἐπὶ μὲν τὸ ὀξὺ τόνον ἔχειν ἀσύνθετον ἀπαθοῦς ὄντος τοῦ συστήματος, ἐπὶ δὲ τὸ βαρὺ δίτονον ἢ ἀσύνθετον κτλ. — eine etwas weitschweifige Definition der Tonika, wie man sieht — fährt sie fort: ἀπὸ δὲ τῆς μέσης καὶ τῶν λοιπῶν φθόγγων αἱ δυνάμεις γνωρίζονται. τὸ γὰρ πῶς ἔχει ἕκαστος αὐτῶν πρὸς τὴν μέσην φανερῶς γίνεται.

Darf Westphal nun noch behaupten: „Thetische Mese ist die Tonika einer jeden Oktavengattung . . ., dynamische Mese ist die Tonika der dorischen Oktavengattung (So Mus. Künste[3] 3, 1 XXXVII)“? Ist es nicht bis zum Ueberdruß klar geworden, daß ein Ton dann dynamisch benannt wird, wenn man die Stellung, die er in seinem System einnimmt, angiebt, mit anderen Worten, wenn man sein Verhältnis zu der jedesmaligen Tonika bestimmt? Ist darum nicht dynamische Mese die Tonika einer jeden Oktavengattung? Fürwahr, dieser Sprachgebrauch ist für Aristoxenos und seine Nachfolger ganz feststehend: dynamische Onomasie ist die relative Bezeichnungsweise des Tones im Gegensatz zur absoluten, die zunächst in den Fragmenten des Tarentiners noch nicht offenbar thetisch genannt wird.

Aber Ptolemaios! wird man mir zurufen. Es schien mir nicht rathsam, der Terminologie dieses Mannes näher zu treten, bevor ich nicht behaupten durfte, daß die übrigen Harmoniker sich der dynamischen Onomasie in einem und demselben Sinne bedienten, und welches dieser Sinn war. Denn ich befürchtete, daß es mit dem berühmten Geographen, der in seiner Harmonie ein besonderes Kapitel über die thetische und dynamische Benennung verfaßt, wohl nicht ganz geheuer sein werde, wenn so viele Gelehrte trotz eindringlicher Untersuchungen nicht zu einem einigermaßen übereinstimmenden Resultat gelangten. Es war, als ob ein besonderer Unstern über diesem Abschnitte aus Ptolemaios schwebte. Denn nicht nur, daß man ihn nicht allseitig verstand, auch seine Ausleger verstanden einander nicht, und es ist beinahe ergötzlich anzusehen, wie zwischen Westphal und Ziegler über dem Körper des seligen Wallis Streit geführt wird, wer ihn für sich mit Beschlag belegen darf. Daneben hat wieder Westphal seinen großen Vorgänger Friedrich Bellermann nicht verstanden, obwohl oder vielmehr weil er behauptet, diesem sei die Auslegung des Johannes Wallis unklar geblieben, und so geht es mit

Grazie in infinitum weiter. Ich gestehe, daß ich in Folge hiervon mit einem gewissen Vorurtheil und Mißtrauen an den Ptolemaios heranging; allein desto größer war meine Ueberraschung, wie ich hier bedeutend weniger Schwierigkeiten antraf, als ich voraussetzte. Denn obwohl jener Gelehrte alles andere ist als ein in der Musik erfahrener Mann, so ist seine Definition von Thesis und Dynamis doch so leidlich ausgefallen, daß man sie schon verstehen kann. Und daß ich's gleich sage: Ptolemaios gebraucht die beiden Ausdrücke genau in demselben Sinne wie Aristoxenos.

Um dies zu beweisen, ist es nöthig, zunächst auf das Kapitel Ptol. 2, 5 einzugehen [4]), das die Ueberschrift führt: πῶς αἱ τῶν φθόγγων ὀνομασίαι πρός τε τὴν θέσιν ἐκλαμβάνονται καὶ τὴν δύναμιν. Es ist auffallend, beinahe hätte ich gesagt bezeichnend, daß Westphal, dem allmählich die thetische Onomasie das Wichtigste in der griechischen Harmonik geworden zu sein scheint, da, wo er von ihr spricht, absolut nicht das fünfte Kapitel des zweiten Buches zu Rathe zieht, das Kapitel, in dem Ptolemaios ausdrücklich verspricht, die verschiedenen Onomasien zu erläutern, sondern daß er zum Ausgangs- und, so weit ich sehe, alleinigen Stützpunkt seiner Behauptungen eine Reihe von — Tabellen macht, die in den Ptotemaios-Handschriften mit überliefert sind. Bereits Ziegler (S. 5) hat betont, daß eine besonnene Kritik Westphals Verfahren nicht billigen kann. Sie fordert vielmehr, vor allen Dingen den Text des Ptolemaios zu untersuchen und seinen wahren Sinn zu ermitteln. Erst dann, wenn dies sich als unmöglich herausstellen sollte, erst dann darf man auf die Tabellen rekurrieren. Andrerseits, wenn der Text einer probablen Erklärung fähig ist, muß man vielmehr nach ihm erforderlichen Falls den Zustand der Tabellen umändern. Denn das müßte doch Westphal zugeben, daß die letzteren sich im Laufe der Jahrhunderte unter den Händen der Abschreiber leichter ändern konnten als fortlaufende Sätze. Der genannte Gelehrte ereifert sich ganz außerordentlich darüber, daß Ziegler den groben und ungeschickten Druck der Oxforder Ptolemaios-Ausgabe bemängelt und ihm Schuld an der ungenauen Wiedergabe der betreffenden Tabellen gegeben hat; aber ist ihm, während er diese Behauptung zu widerlegen suchte, niemals der Gedanke gekommen, ob denn die von Wallis benutzten Handschriften selbst hier das Richtige überlieferten, ob nicht so und so viele Abschriften endlich die ge-

[4]) Ich würde mich hier kürzer fassen können, wenn Jans „Sendschreiben an Westphal" (Berlin. Philol. Wochenschr. 1886 S. 1134 ff.), das in durchaus klarer und verständlicher Weise die betreffenden Ptolemaios-Stellen behandelt und Bellermanns Meinung als die richtige erweist, von Westphal einer Berücksichtigung gewürdigt wäre. So aber muß ich wohl oder übel von vorn anfangen.

naue Darstellung des alten Mathematikers total umwandeln konnten? Und vor allem: ist denn mit der im fünften Kapitel versuchten Erklärung der beiden Onomasien wirklich nichts anzufangen? Sehen wir doch einmal zu.

Alles Beiwerks entkleidet lautet sie kurz: τοὺς δὲ τοῦ τῷ ὄντι τελείου (συστήματος) καὶ ὅις διὰ πασῶν φθόγγους πεντεκαίδεκα συνισταμένους . . . . ποτὲ μὲν παρ' αὐτὴν τὴν θέσιν — τὸ ὀξύτερον ἁπλῶς ἢ βαρύτερον — ὀνομάζομεν . . . . . ποτὲ δὲ παρὰ τὴν δύναμιν αὐτήν — τὸ πρός τί πως ἔχον. Das heißt doch wohl: im vollkommenen Zwei-Oktaven-System wenden wir die thetische Onomasie an, wenn wir die absolute Höhe der Töne berücksichtigen, die dynamische, wenn wir ihre Verhältnisse (entweder zu einander oder zur Mese) ins Auge fassen. Das ist unzweideutig und, was noch mehr werth, so übereinstimmend mit den Angaben des Aristoxenos und seiner Nachfolger, daß eigentlich ein Zweifel vollständig ausgeschlossen ist. Aber Ptolemaios hat sich nicht darauf beschränkt, obige kurze Definition zu geben, sondern er hat noch mehreres hinzugefügt und ist dadurch Schuld an einer gewissen Unklarheit geworden. Freilich die hinter ὀνομάζομεν eingeschobenen Worte bieten keine Schwierigkeit. Es wird dort gesagt, daß man den den beiden Oktaven gemeinsamen Ton Mese nannte, den tiefsten Proslambanomenos, den höchsten Nete hyperbolaion u. s. w. Allein nach dem Worte τὸ πρός τί πως ἔχον fährt er fort: ᾧ δὴ πρότερον ἐφαρμόσαντες ταῖς θέσεσι τὰς κατὰ τὸ καλούμενον ἀμετάβολον σύστημα δυνάμεις τοῦ ὅις διὰ πασῶν, εἶτα κοινὰς ἐπ αὐτοῦ ποιησάμενοι τὰς κατηγορίας τῶν θέσεων καὶ τῶν δυνάμεων, μεταλαμβάνομεν αὐτὰς ἐπὶ τῶν ἄλλων. τὸν γὰρ ἕτερον τῶν ἐν τῷ ὅις διὰ πασῶν δύο τόνων ἀπὸ τῆς τῇ θέσει μέσης ἐκλαβόντες καὶ παραθέντες αὐτῷ καθ' ἑκάτερον μέρος δύο τετράχορδα συνημμένα τῶν ἐν τῷ ὅλῳ τεσσάρων, εἶτα τὸν ἕτερον τόνον τῷ λοιπῷ καὶ βαρυτάτῳ τῶν διαστημάτων ἀποδόντες, μέσην μὲν τῇ δυνάμει καλοῦμεν ἀπὸ τῆς τότε καταστάσεως τὸν βαρύτερον τῆς ὀξυτέρας διαζεύξεως καὶ παραμέσην τὸν ὀξύτερον, προσλαμβανόμενον δὲ καὶ νήτην ὑπερβολαίων τὸν βαρύτερον τῆς βαρυτέρας διαζεύξεως κτλ. Ziegler hat sich mit der Auslegung dieser Sätze viele Mühe gegeben, und auch Gevaert übersetzt sie. Daß sie in ihrer Kürze schwer verständlich sind, das muß zugegeben werden. Denn gleich die Anknüpfung mit ᾧ erscheint mir als eine ziemlich nachlässige, wenn auch eine andere Beziehung als auf den unmittelbar vorhergehenden Satztheil τὸ — ἔχον unmöglich ist. Man muß demnach übersetzen: „Nachdem wir also nach diesen Verhältnissen der Klänge die in dem sogenannten unveränderlichen System vorkommenden Intervallenwerthe der Doppel-Oktave den Tonhöhen angepaßt und dann in ihm die Benennung der Höhen und Werthe gleich gemacht haben, übertragen wir sie (die Werthe) auf die anderen". Da fällt mehrerlei auf. Erstens hat sich Ptolemaios

eine etwas merkwürdige Vorstellung von der Onomasie des unveränderlichen Systems gemacht, wie wir aus dem Vordersatze mit „Nachdem" ersehen. Er will da nämlich eine (natürlich nur theoretische) Scheidung von absoluter und relativer Benennungsweise eintreten lassen. Aber selbst theoretisch durfte er das nicht, und die Erläuterungsversuche von Ziegler sind denn auch unbefriedigend genug ausgefallen. Denn was soll das heißen, wenn dieser S. 8 behauptet: „dies ist das σύστημα ἀμετάβολον, welches an sich noch keine besondere Tonart der Oktavengattung [!!] darstellt", während er kurz darauf (S. 9) meint: „dagegen ist es (das σύστ. ἀμετ.) die Norm der θέσις für jeden Ton der praktischen Musik, indem es die absolute Höhe angiebt", und „das Systema ametabolon ist also in Hinsicht auf die Tonlage mit dem τόνος δώριος [also doch!] übereinstimmend, in Hinsicht auf die Intervallenfolge jedem Tonos gleich, in Hinsicht auf die εἶδη aber indifferent". Da sind fast ebensoviele Widersprüche wie Worte. Nein, es verhält sich so: das unveränderliche System gehört sowohl einem bestimmten εἶδος an, nämlich dem dorischen: das beweisen unzählige Stellen nicht nur des Ptolemaios sondern aller griechischen Musiktheoretiker; als auch einem bestimmten Tonos: denn sonst wäre es unfähig gewesen, die absolute Höhe auch nur eines einzigen Tones zu bezeichnen. Welche Versetzungsleiter wurde nun hierzu ausersehen? Ich verweise darauf, daß Bacchius bei seinen Notenbeispielen immer die Klänge der lydischen für das unveränderliche System benutzt, ohne damit behaupten zu wollen, das sei jeder Zeit der Fall gewesen. Ptolemaios also hat unrecht, im Systema ametabolon irgendwie thetische und dynamische Onomasie zu trennen; es waren hier eben die absoluten Benennungen der Töne erfolgt, indem man sie sich als die Bestandtheile einer dorischen Skala dachte. Auf den hieraus resultierenden Fehler habe ich schon oben aufmerksam gemacht: eine Reihe von Halbtönen, die durchaus in der griechischen Musik gebraucht wurden, blieben so thetisch unbestimmt, und man mußte sich darauf beschränken, nöthigen Falls ihre ungefähre Lage anzugeben (siehe unten). Ein zweiter Stein des Anstoßes findet sich in den Worten μεταλαμβάνομεν αὐτὰς ἐπὶ τῶν ἄλλων, „wir übertragen die δυνάμεις auf die anderen". Was ist zu ἄλλων zu ergänzen? Gevaert übersetzt (1, 257): nous transporterons ensuite les mêmes fonctions (d. i. δυνάμεις) à d'autres positions (d. i. θέσεις). Was hat sich der Belgier dabei gedacht? Ich fürchte gar nichts, wenn er wenigstens sich der von Ptolemaios eben gegebenen Definition von θέσις und δύναμις erinnerte. Ziegler versteht τῶν ἄλλων συστημάτων, und das ist wohl das Richtige. Denn die beim Griechen folgenden Worte sollen doch die Erläuterung sein: „Denken wir uns nun eine andere Doppeloktave (der Höhe nach von der des σύντ. ἀμετ. verschieden), in der Mitte den Trennungston, zu dessen beiden Sei-

ten je zwei verbundene Tetrachorde und unter dem tieferen Tetrachordenpaar den anderen Grenzton, so nennen wir in diesem neuen System die untere Begrenzung des Trennungstones dynamische Mese, die obere Begrenzung dynamische Paramese u. s. w.".

Darf Westphal nun noch behaupten: „Thetische Mese ist die Tonika einer jeden Oktavengattung . . . . . , dynamische Mese ist die Tonika der dorischen Oktavengattung"? Wer aus den eben behandelten Worten des Ptolemaios nicht klar erkennt, daß „dynamische Mese die Tonika einer jeden Oktavengattung ist, thetische (und zugleich dynamische) Mese die Tonika der dorischen Oktavengattung, in sofern sie ja das unveränderliche System verkörpert", dem ist eben nicht zu helfen.

Unsere Untersuchung ergiebt also folgendes: 1) In jedem wie auch immer beschaffenen System heißt der untere Grenzklang des Trennungstones dynamische Mese, deren obere Oktave dynamische Nete hyperbolaion u. s. w.

2) Allein das unveränderliche System verbindet mit seinen Namen Mese, Paramese u. s. w. den Begriff einer bestimmten Tonhöhe, und seine sämmtlichen Klänge, deren Dynameis mit denen der dorischen Oktave übereinstimmen, werden nur in diesem Sinne verstanden, einerlei ob der Zusatz κατὰ θέσιν gemacht wird oder nicht.

3) Da die verschiedenartigen εἴδη der Systeme nur Folgen der verschiedenartigen Intervallenreihe sind, so ist die dynamische Onomasie die ihnen allen eigenthümliche, einerlei ob die Worte κατὰ δύναμιν hinzugefügt werden oder nicht. Die absolute Tonhöhe der Klänge kann nur gewonnen werden durch Vergleich mit den thetischen Klangnamen des unveränderlichen Systems.

Auf die beiden letzten Punkte werden wir sogleich noch einmal zurückkommen. Vorläufig wollen wir den Rest von Kap. 5 kurz betrachten. Es wird da bemerkt, daß allein nach der dynamischen Onomasie von stehenden und beweglichen Klängen gesprochen werden könne; denn mit der Veränderung der ganzen Höhe einer Skala würden auch die festen Klänge auf eine ganz andere Stufe gerückt als sie zuerst inne gehabt hätten. Gewiß: sobald die dynamische Mese der Tonhöhe nach gleich der Trite diezeugm. des unveränderlichen Systems gestimmt wird, wird eben diese Trite ein fester Klang, die thetische Mese ein beweglicher, und dem entsprechend geht es auch mit den übrigen Tönen.

Wir kommen jetzt zum Hauptstützpunkt der Westphalschen Theorie, zum elften Kapitel des zweiten Buches. In ihm sucht Ptolemaios den Satz zu beweisen ὅτι οὐ δεῖ καθ' ἡμιτόνιον παραύξειν τοὺς τόνους. Bekanntlich hat sich der griechische Gelehrte durch eine sonderbare Verquickung von Harmonie und Tonos, über die hier nicht der Ort ist zu reden, dazu verleiten lassen, statt der von Aristoxenos bereits aufgestellten 13 Verse-

tzungsleitern deren nur 7, entsprechend der Anzahl der εἴδη τοῦ διὰ πασῶν aufzustellen, eine Handlungsweise, die wieder einmal zeigt, wie gering das musikalische Verständnis des Mathematikers war. Ich muß die ganze Stelle, in der von der thetischen und dynamischen Onomasie die Rede ist, hersetzen.

Δῆλον δὲ ὅτι καὶ τούτων μὲν ὑποτεθειμένων ἡμῖν τῶν τόνων τῆς καθ' ἕκαστον τῇ δυνάμει μέσης ἴδιός τις γίνεται τοῦ διὰ πασῶν φθόγγος διὰ τὸ ἰσάριθμον αὐτῶν τε καὶ τῶν εἰδῶν. ἐκλαμβανομένου γὰρ τοῦ διὰ πασῶν κατὰ τοὺς μεταξύ πως τοῦ τελείου συστήματος τόπους, τουτέστι τοὺς ἀπὸ τῆς τῇ θέσει τῶν μέσων ὑπάτης ἐπὶ τὴν νήτην διεζευγμένων — ἕνεκα τοῦ τὴν φωνὴν ἐμφιλοχώρως ἀναστρέφεσθαι καὶ καταγίνεσθαι περὶ τὰς μέσας μάλιστα μελῳδίας, ὀλιγάκις ἐπὶ τὰς ἄκρας ἐκβαίνουσαν διὰ τὸ τῆς παρὰ τὸ μέτριον χαλάσεως ἢ κατατάσεως ἐπίπονον καὶ βεβιασμένον — ἡ μὲν τοῦ μιξολυδίου μέση κατὰ τὴν δύναμιν ἐφαρμόζεται τῷ τόπῳ τῆς παρανήτης τῶν διεζευγμένων, ἵν' ὁ τόνος τὸ πρῶτον εἶδος ἐν τῷ προκειμένῳ ποιήσῃ τοῦ διὰ πασῶν. ἡ δὲ τοῦ λυδίου τῷ τόπῳ τῆς τρίτης τῶν διεζευγμένων κατὰ τὸ δεύτερον εἶδος. ἡ δὲ τοῦ φρυγίου τῷ τόπῳ τῆς παραμέσης κατὰ τὸ τρίτον εἶδος, ἡ δὲ τοῦ δωρίου τῷ τόπῳ τῆς μέσης ποιοῦσα τὸ τέταρτον καὶ μέσον εἶδος τοῦ διὰ πασῶν. ἡ δὲ τοῦ ὑπολυδίου τῷ τόπῳ τῆς λιχανοῦ τῶν μέσων κατὰ τὸ πέμπτον εἶδος. ἡ δὲ τοῦ ὑποφρυγίου τῷ τόπῳ τῆς παρυπάτης τῶν μέσων κατὰ τὸ ἕκτον εἶδος. ἡ δὲ τοῦ ὑποδωρίου τῷ τόπῳ τῆς τῶν μέσων ὑπάτης κατὰ τὸ ἕβδομον εἶδος. ὥστε δύνασθαί τινας ἐν τῷ συστήματι τηρεῖσθαι φθόγγους ἀκινήτους ἐν ταῖς τῶν τόνων μεθαρμογαῖς παραφυλάττοντας τὸ μέγεθος τῆς φωνῆς διὰ τὸ μηδέποτε τὰς ἐν διαφόροις τόνοις ὁμοίας δυνάμεις τοῖς τῶν αὐτῶν φθόγγων τόποις περιπίπτειν.

Hält man sich an die in Kap. 5 gegebene Definition, so erscheint hier hinsichtlich der Onomasie alles klar, und wir finden eben dadurch die Richtigkeit unserer Hypothese bestätigt. Dies gilt insbesondere von den Worten ἐκλαμβανομένου — παρανήτης τῶν διεζευγμένων. Da steht ja ausdrücklich: nimmt man die mittlere Oktave des vollkommenen Systems heraus, d. h. die Klänge von der thetischen Hypate mes. bis zur Nete diez. . . . . so stimmt die mixolydische dynamische Mese überein mit der Paranete diez. (selbstverständlich des vollkommenen Systems). Es ist, obwohl in demselben Satze der Ausdruck τελεῖον σύστημα vorkommt zum Ueberfluß noch bei den Namen seiner Klänge das τῇ θέσει hinzugefügt und die mixolydische Mese wird, um allen Irrthum zu vermeiden, noch κατὰ δύναμιν genannt. Fürwahr, eine bessere Bestätigung können wir nicht erwarten. Man denke sich nur, was das bedeuten sollte, wenn mixolydische Mese κ. τ. δ. mit der thetischen Paranete diez. verglichen wird, sobald man δύναμις mit Westphal als absolute Tonhöhe auffaßt! Dieser Gelehrte läßt sich über die ganze Stelle weiter gar nicht aus, wie

er sie denn überhaupt in der dritten Auflage seiner Harmonik nur als Bellermannsches Zitat abdruckt, ohne auch nur ein Wort der Erläuterung. Auch sein athenischer Schützling Sakellarios scheint speziell über die eben angeführten Sätze zu schweigen, da eine darauf bezügliche Erörterung uns in Westphals Harmonik nicht mitgetheilt wird [5]). Und ferner, was sollte wohl die thetische Onomasie im Westphalschen Sinne beim vollkommnen System bedeuten, zumal durch den Hinweis auf die menschliche Stimme klar wird, daß die absolute Höhe der Mitteloktave gemeint ist? Alle diese Fragen bleiben dann unbeantwortet, während sie bei unserer Deutung vernünftigerweise erst gar nicht aufgeworfen zu werden brauchen. Aber noch mehr. Zum Schluß heißt es: wenn man wie angegeben die Mesen der sieben Tonoi ansetzt, so wird es immer einige Töne im (unveränderlichen) System geben, die unbeweglich bleiben (nicht umgestimmt zu werden brauchen) und so ihre absolute Höhe behalten (aber nicht denselben Werth), weil nie die in den verschiedenen Tonoi gleichen Dynameis (Intervallenwerthe) auf dieselbe Tonhöhe fallen. Wer erinnerte sich hier nicht an Aristoxenos S. 39 (sieh. ob.)? Auch Ptolemaios versichert hier, daß gleichwerthige Intervalle in verschiedenen Tonoi nie dieselbe absolute Höhe haben können. Die Mese des hypophrygischen Tonos hat denselben Werth wie die des hypolydischen und hypodorischen, allein doch liegt die letzte thetisch betrachtet um einen Ton tiefer, die zweite um einen Ton höher als die erste.

Einen einzigen Einwand erhebt Westphal durch Sakellarios gegen unsere Meinung, einen einzigen, der aber beiden stark genug dünkt, um die ganze Hypothese über den Haufen zu werfen. Der athenische Doktor polemisiert dabei gegen Friedrich Bellermann, und es wird daher nöthig sein, die Erklärung dieses Gelehrten mitzutheilen.

Es hat den Anschein, als ob die Frage über die zweifache Onomasie diesem Forscher sehr leicht vorgekommen sei. Denn entgegen seiner sonstigen Gewohnheit faßt er sich bei ihr sehr kurz. „Ut simplicius", so lautet das Wesentlichste seiner Anmerkung in Anonym. S. 10, „ut simplicius certi alicuius systematis ratione non habita sonorum tensiones significarent, unius Dorii nominibus utebantur additis vocibus κατὰ θέσιν sive παρὰ θέσιν sive θέσει, quibus oppositae sunt voces κατὰ δύναμιν, παρὰ δύναμιν, δυνάμει, quae solum systematis gradum omissa tensionis ratione indicant . . . . est igitur παρυπάτη μέσων κατὰ θέσιν sonus des, tensione sola considerata; contra παρυπάτη μέσων δωρίου est idem illud des, sed quatenus est sextus sonus Dorii modi; ita παρυπάτη μέσων ὑπολυδίου sive sextus sonus Hypolydii κατὰ δύνα-

[5]) Die Dissertation selbst habe ich mir leider nicht beschaffen können.

μὴν est ὑπάτη μέσων κατὰ θέσιν sive sonus c.". Durch diese Sätze bekennt sich Bellermann offenbar zu der Ansicht über die thetische und dynamische Onomasie, die auch wir vertreten; seine Andeutungen sind so klar, daß ein Mißverstehen beinahe ausgeschlossen ist. Und doch hat Westphal das Kunststück fertig bekommen, aus ihnen etwas ganz Anderes herauszulesen, als sie besagen. Man höre (Aristox. S. 374 f.): „Bellermann dagegen statuiert schlechthin, einerlei bei welchem Tonos, vollständige Klanggleichheit zwischen dem thetischen und dem gleichnamigen dynamischen Ton derselben Skala. Der Bellermannsche Unterschied zwischen thetisch und dynamisch ist kein materieller, sondern lediglich ein ideeller. Wenn (so lehrt Bellermann) der griechische Musiker „thetische Mese der mixolydischen Skala" sagt, so ist der Klang, den er dabei im Sinn hat, der Ton b. Sagt er dynamische Mese der mixolydischen Skala, so meint er denselben Ton b nicht schlechthin nach seinem Klang, nicht schlechthin, um Bellermanns eignes Wort zu gebrauchen, nach seiner „tensio", sondern den Ton b nach seiner harmonischen Bedeutung als mittlerer Oktaventon der mixolydischen d. i. (nach Bellermanns Darstellung im Anonymus) der b moll-Skala". Man sieht hier deutlich, wie Westphal gearbeitet hat: er überfliegt die Bellermannsche Definition und verweilt bei dem ersten Beispiel, das dieser giebt; und das ist unglücklicher Weise von der dorischen Skala hergeholt, wo Dynameis und Theseis zusammenfallen. Das zweite Beispiel aber, das der Berliner Gelehrte wohlweislich hinzugefügt, hielt er einer längeren Betrachtung für unwürdig; einem flüchtigen Leser ist es auch wohl zu verzeihen, wenn er statt: ita παρυπάτη μέσων las: ita ὑπάτη μέσων!

Bellermann stützte sich bei seiner Erklärung der Dynamis und Thesis auf Ptol. 2, 11, dieselbe Stelle, die wir eben hergesetzt haben, und giebt dabei in Klammern die Anfangstöne der von dem Griechen statuierten 7 τόνοι nach seiner älteren Auffassung der antiken Stimmung vom Mixolydischen abwärts bis zum Hypodorischen: b a g f e d c. Nun weist die entsprechende Oktave des unveränderlichen Systems folgende Reihe auf: b as g f es des c. Ptolemaios mußte also die Anfangstöne für Lydisch, Hypolydisch und Hypophrygisch, die sich in dieser Oktave nicht vorfanden, annähernd durch die Trite diez., Lichanos und Parypate meson bezeichnen. Dagegen eifert aber Sakellarios, von Westphal unterstützt (Mus. Künst.[3] 2, 146), besonders heftig und findet es unverzeihlich, daß man den „großen Mathematiker und Akustiker Ptolemäus" für fähig hält, sich des Wortes ἁρμόζεσθαι zu bedienen, wo nur von einer ungefähren Gleichheit der Klänge die Rede sein kann. Dabei folgt wieder der Hinweis auf die Tabellen in 2, 11 und 2, 15, die für das ἁρμόζεσθαι als die unbedingte Identität der Töne bezeichnend Beweis sein sollen. Es wäre nun das einzig Richtige gewesen, wenn

Westphal in seiner Darstellung der τόνοι von dieser seiner Anschauung ausgehend den hypophrygischen Tonos nur um einen Halbton höher als den hypodorischen, den hypolydischen um einen Ganzton tiefer als den dorischen und den lydischen um einen Halbton höher als den phrygischen gelegt hätte. Das hütete er sich aber wohl zu thun, da es gegen die durchaus übereinstimmende Ueberlieferung der alten Autoren spricht. So aber, wie kommt es denn, daß er Bellermann ein Vergehen gegen die Manen des „großen Mathematikers und Akustikers" vorwirft, während er sich eben desselben schuldig macht? Oder ist es vielleicht gar kein Vergehen? Ziegler machte schon darauf aufmerksam (S. 20), daß Ptolemaios absichtlich immer den Ausdruck τῷ τόπῳ ἐφαρμόζεται gebrauche. Damit wolle er sagen, daß jeder Ton des σύστ. ἀμετ. nicht eine einzige unveränderliche Höhe hätte, sondern innerhalb gewisser Grenzen sich bewegen könne; der Topos der Trite diez. umfaßt also beispielsweise alle Höhen von as bis b (oder a?) [6]). Daß Ptolemaios sich diese Freiheit logischer Weise gestatten durfte, leuchtet aus der Natur des Systema ametabolon, das für viele Halbtöne keinen besonderen Namen hatte, ein, daß er es that, beweisen die im elften Kap. folgenden Ausführungen. Da will er nämlich aus ganz unzureichenden, fast möchte ich sagen kindlichen Gründen den Beweis führen, es wäre abgeschmackt und unrichtig, 13 Versetzungsleitern aufzustellen. Als Beispiel wählt er das tiefere Hypophrygisch, das die aristoxenische Schule zwischen dem Hypodorischen und höheren Hypophrygisch einschob. Von ihm sagt er: τῆς μὲν γὰρ τοῦ ὑποδωρίου, φέρε εἰπεῖν, τῇ δυνάμει μέσης συνεζευγμένης τῇ κατὰ τὴν θέσιν τῶν μέσων ὑπάτῃ, τῆς δὲ ὑποφρυγίου τῇ τῶν μέσων παρυπάτῃ τὸν λαμβανόμενον μεταξὺ τούτων τόνον, καλούμενον δὲ ὑπ' αὐτῶν βαρύτερον ὑποφρύγιον παρ' ἐκεῖνον ὀξύτερον δείσει τὴν αὐτοῦ μέσην ἤτοι κατὰ τὴν ὑπάτην ἔχειν ὡς καὶ ὁ ὑποδώριος ἢ κατὰ τὴν παρυπάτην ὡς καὶ ὁ ὀξύτερος ὑποφρύγιος. οὐ συμβαίνοντος ἐπειδὰν εἰς ἀλλήλους μεθαρμοζώμεθα τοὺς τὸν κοινὸν φθόγγον εἰληφότας τόνους, κινηθήσεται μὲν οὗτος ἐπιταθεὶς ἢ χαλασθεὶς ἡμιτονίῳ. Erkennt man nicht aus diesen Worten, daß Ptolemaios sich Hypodorisch und (höheres) Hypophrygisch um einen Ganzton von einander entfernt dachte, da er von der eingeschobenen tief-hypophrygischen Skala sagt, sie läge um einen Halbton höher als jenes und um einen Halbton tiefer als dieses? Und verräth er nicht deutlich seine Meinung vom Topos der Töne, wenn er sagt, die Mese des Tief-hypophrygischen sei thetisch entweder als Hypate meson anzusetzen und falle dadurch mit der hypodorischen Mese zusammen, oder mit der Parypate meson und komme dadurch derjenigen der

[6]) Ganz analog bei den beweglichen Klängen: κινεῖται ἡ μὲν λιχανὸς ἐν τονιαίῳ τόπῳ (Eisag. 10) u. ä.

hoch-hypophrygischen Leiter gleich? Natürlich: denn der τόπος der thetischen Hypate mes. ging von c-des, der der Parypate mes. von des-es, so daß die Grenze des von beiden Tönen in Anspruch genommen werden konnte. Was bedürfen wir weiter Zeugnis?

Aber, sagt man, die Tabellen! Die beweisen die Richtigkeit der Westphalschen Ansicht. Da will ich von vorn herein erklären, daß nach der so allgemeinen und befriedigenden Uebereinstimmung der Textesworte keine Tabelle der Welt mich wankend machen könnte, auch wenn sie für die Gegner bedeutend günstiger aussähe, als es wirklich der Fall ist. Denn sehen wir uns doch die Kanonia in 2, 11 an; was beweisen sie? Nur das eine, dünkt mich, daß sie nicht richtig sind, daß Ptolemaios sie so, wie sie überliefert sind, nicht angefertigt haben kann. Da stehen links von den Zahlen für die Intervallgrößen unter der Rubrik „Theseis" die Tonnamen, immer von der Nete hyperb. bis zum Proslambanomenos, und rechts unter der Rubrik „Dynameis" dieselben Tonnamen, allein in jeder Tabelle in der Weise um eins verschoben, daß der unten verschwundene Name oben in der Reihe wieder auftaucht und umgekehrt. Westphal, bei dem übrigens eine vollständige Erklärung dieser Tabellen vermißt wird, faßt die Töne unter dem Worte θέσεις als die Tonreihen der Versetzungsleitern auf. Allein ist dies gestattet? Wir wollen einmal dem Gebrauche Westphals folgen und unter thetisch das verstehen, was wir bisher dynamisch nannten; wir wollen auch das Ergebnis eindringender Untersuchungen dieses Gelehrten festhalten, daß die Tonika (= thetischer Mese) in der hypolydischen und lydischen Harmonie dieselbe ist, nämlich in der Skala ohne Vorzeichen. Gehen wir nun an das Kanonion II, das den hypolydischen Tonos behandelt, so finden wir die Mese unter den „Theseis", also die thetische Mese, von ihrer Paramese nur um einen Halbton entfernt. Wer in aller Welt hat das jemals zu lehren gewagt? Etwa Westphal? Im Kanonion VI dagegen beim lydischen Tonos, steht thetische Mese und Paramese um einen Ganzton von einander entfernt. Wie stimmt das zusammen? Kann Westphal diese Tabellen gebrauchen? Nein, sie sind überhaupt nicht zu gebrauchen, sie sind total falsch überliefert; denn der gerügte Fehler ist bei weitem nicht der einzige. Einen Herstellungsversuch hat Ziegler gemacht, indem er vor allem die Wörter δυνάμεις und θέσεις in den Ueberschriften vertauschte. Das will mir aber wenig plausibel erscheinen. Erinnern wir uns doch des Satzes: ἡ τοῦ μιξολυδίου μέση κατὰ τὴν δύναμιν ἐφαρμόζεται τῷ τόπῳ τῆς παρανήτης τῶν διεζευγμένων. Sehen wir nun im Kanonion VII nach, so finden wir in der That, daß die „dynamische" Mese auf derselben Linie steht wie die „thetische" Paranete diez., und dem entsprechend verhält es sich auch mit den anderen Mesai. Die Ueberschriften also sind richtig. Wir

ersehen aber auch ferner, daß rechts unter der Rubrik δυνάμεις die Klänge der Tonoi stehen. Auffallend auf den ersten Augenblick ist nur, daß Ptolemaios nicht bei ihnen die Klangnamen der Reihe nach von der Nete hyperb. bis zum Proslambanomenos setzte und links die thetischen Namen des unveränderlichen Systems sich verschieben ließ; hierfür indessen hat der Grieche, wie wir weiter unten sehen werden, seine Gründe gehabt. Der wirkliche Fehler aber befindet sich in der Reihenfolge der Intervallgrößen. Sie sind verschoben und zwar mit den rechts stehenden dynamischen Namen, während sie sich grade links halten und mit den thetischen fest bleiben mußten. Korrigiert man in dieser Hinsicht die Tabellen, so ergeben sie einen recht passenden, nein, den einzig passenden Sinn.

Mit diesen Kanonia ist es also nichts: sie sprechen im besten Falle ebenso sehr gegen Westphal wie gegen uns. Aber der Gelehrte rückt uns noch mit einer Batterie zu Leibe, mit den Selidia in 2, 15. Von ihnen heißt es bei Ptolemaios, sie enthielten für die Oktavengattungen die Intervallwerthe einmal von der „thetischen" Nete diez. und dann von der „thetischen" Mese. Für einen, der weiß, was thetisch bei Ptolemaios bedeutet, haben die Selidia weiter nichts Aufregendes; man bewundert die Mühe, die Ptolemaios bei der Ausrechnung der Werthe, Wallis bei der Verbesserung der überkommenen Ziffern hatte, rechnet wohl die eine oder andere Tafel nach und geht dann befriedigt weiter; Westphal und Sakellarios aber wittern in ihnen etwas ganz Anderes, sie glauben in ihnen eine Stütze für ihre Onomasie zu finden. Allein sie hätten sich im eigenen Interesse nicht auf Ptol. 2, 15 berufen sollen. Prüfen wir doch und nehmen wir wieder den Westphalschen Sprachgebrauch von „thetisch" an. Die erste Tabelle behandelt die mixolydische Harmonie. Nach Westphals eigenen Noten hat diese als „thetische" Nete h, als Mese e, als Hypate gar h. Nun aber weist der Gelehrte auf den letzten Seiten seiner dritten Auflage der Harmonik, wie mir scheint, überzeugend nach, daß die in seinem Sinne thetische Mese des Mixolydischen g, seine Tonika g ist; und jetzt soll sie mit einem Male e sein? Einem analogen Widersinn begegnen wir noch beim Hypodorischen, Hypolydischen und Hypophrygischen. Im letzteren Falle befindet sich die Mese im διάτονον τονιαῖον sogar auf dem Ton c. Sieht denn Westphal nicht, daß er mit seiner Erklärung der thetischen Onomasie am allerschärfsten und erfolgreichsten seiner Theorie von den Harmonieschlüssen entgegenarbeitet? Was hilft es dabei, daß beim Dorischen, Phrygischen und Lydischen die Mese und mit ihr die übrigen Töne mit dem allgemein gebräuchlichen Ansatz übereinstimmen [7]). Und was nun die Ueberschriften der

[7]) Es giebt zu denken, daß Westphal Mus. Künst.[3] 2, XXV ge-

Täfelchen anbetrifft, so geben sie vollends der Westphalschen Hypothese keinen Halt. Es sind, wie bereits Ziegler (S. 23) ausführte, beispielsweise bei σελίδιον ά die Worte μιξολυδίου ἀπὸ νήτης nicht so zu verbinden, als wenn μιξολυδίου vor νήτης abhängig wäre — denn dann würde es dahinter stehen — sondern es ist zu erklären: erstes Intervallenverzeichnis, betreffend die mixolydische Harmonie, von der Nete des unveränderlichen Systems an.

Kehren wir noch einmal zu den Tabellen von 2, 11 zurück. Dort wird man unter der Rubrik δυνάμεις bisweilen eine merkwürdige Benennung der Töne finden. Beim hypolydischen Tonos steht z. B. als oberster Ton Lichanos hypat., dann folgt Parypate, Hypate hypat., dann Nete hyperb. = Proslambanomenos (besser wäre hier und anderswo die Umstellung Proslamb. = Nete hyperb.). Umgekehrt folgt im Tonos mixolydios auf die Hypate hypat. die Nete hyperb. = Proslambanomenos, die Paranete und Trite hyperb., endlich die Nete diez. Sakellarios behauptet (Mus. Künst.[3] 2, 146), dies ließe sich nach Bellermann nicht deuten. Aber erläutert er es denn? Er hilft sich mit der allgemeinen Wendung, dem Johann Wallis wäre diese Doppelbenennung der Töne nichts Auffallendes. Ich wünschte nur, er hätte des Wallis Meinung ausführlich hingesetzt, so wäre jedem offenbar geworden, daß dieser sich allerdings über jene Erscheinung nicht wundert, aber aus dem Grunde, weil er über dynamische Onomasie ebenso denkt wie Bellermann [8]). Und wenn der letztere eine Erklärung nicht gegeben hat, so ist daraus noch lange nicht zu schließen, daß er keine hat geben können. Ich dächte auch, Zieglers Ausführungen hierüber hätten Sakellarios belehren können, wie eine Erläuterung des Herausgebers des Anonymus ausgefallen wäre. Ziegler hat nämlich zu Ptol. 2, 5, zu den Worten κατὰ ταύτας τὰς ὀνομασίας κτλ. . . . νήτη ὑπερβολαίων μία τις οὖσα καὶ ἡ αὐτὴ τῷ προσλαμβανομένῳ, darauf hingewiesen, daß dynamisch die Nete hyperb. dieselbe Geltnng habe, wie der Proslambanomenos, indem beide Klänge die untere Begrenzung des Trennungstones sind. Ebenso verhält es sich mit der Paranete hyperb. und dem unter dem Proslambanomenos liegenden Ton, der bei den Griechen keinen Namen führte. Wo es nöthig war — und das ist bei Ptol. 2, 11 der Fall — ihm und den weiteren Tönen Benennungen zu geben, bediente sich Ptolemaios der Namen für die um zwei Oktaven höheren Töne, und umgekehrt ergänzte er eine Skala nach der Höhe zu über die Nete hyperb. hinaus mit den Namen von der Hypate hypat. an. Das konnte er um so unbe-

rade die phrygische Tabelle und nicht die mixolydische, die doch die erste ist, zur Erläuterung und Begründung seiner Ansicht anführt.

[8]) Jan (Philol. Wochenschr. S. 1166) hat das überzeugend nachgewiesen.

denklicher thun, da er immer nur ein System von zwei Oktaven darstellte, derselbe Ton also in derselben Tabelle niemals doppelt vorkam. Jetzt sehen wir auch ein, weshalb Ptolemaios die Reihe der thetischen Klänge unverändert ließ und die dynamische Reihe der Tonoi verrückte, obwohl wir doch das Umgekehrte erwarteten. Denn wenn er das Systema ametabolon verschoben hätte, so hätte er, während er unter den Dynameis jedesmal die Reihe von der Nete hyperb. bis zum Proslambanomenos brachte, nun immer links entweder oben oder unten an die Theseis Tonnamen heransetzen müssen, und das konnte er nicht, da die Namen hier die absolute Höhe bezeichneten und daher nicht an einer um zwei Oktaven tieferen Stelle wieder verwendet werden durften. Alles dieses, nur in besserer Rede, hätte Bellermann mit seiner Ansicht von Dynamis und Thesis sagen können, denn nichts widerspricht ihr, und ich überlasse dem Leser das Urtheil über folgenden effektvollen Schluß bei Sakellarios (Mus. Künst.[3] 2, 147): „Am wahrscheinlichsten ist es, daß dem Herausgeber des Anonymus die Thatsache von der zweifachen Benennung der drei höchsten und tiefsten Dynameis . . . gar nicht zur Kenntnis gekommen ist, da er den sieben Tabellen im 11. Kap. des II. Buches der ptolemäischen Harmonik schwerlich ein gründliches Studium gewidmet haben kann".

Zum Schluß noch ein Wort über Westphals Verbindung der „ptolemäischen Theseis" mit den Obertönen. Ob das diese Verbindung darstellende Kapitel in seiner Harmonik einen Beweis für seine Anschauung von den Theseis bringen soll, weiß ich, offen gestanden, nicht; daß es den Beweis jedenfalls nicht bringt, das sehe ich vollkommen ein. Was sollen denn die Obertöne an dieser Stelle? Ptolemaios hat es ja verstanden, in der denkbar konfusesten Weise die Eide und Tonoi mit einander zu verwechseln, oder wenigstens mit einander zu verkoppeln. Allein ein Mann wie Westphal hätte dem griechischen Mathematiker auf diesen Boden doch nicht folgen sollen; er hätte in der Darstellung soviel wie möglich die verschiedenen Begriffe aus einander halten müssen. Aber so weiß man sehr oft nicht, woran man bei ihm ist. Zwar giebt er in der Vorrede (Mus. Künst.[3] 2, XXX) eine Erklärung von der merkwürdigen Verbindung von Eidos und Tonos bei Ptolemaios, jedoch er selbst hätte wohl die klassische Bemerkung unterdrücken können (2, 156): „den Tonos Lydios selbstverständlich in der Transpositionsskala ohne Vorzeichen gedacht". Das ist ebenso, als wenn man sagen wollte: „B dur natürlich in der Versetzungsleiter ohne Vorzeichen gedacht". Eben hierhin gehört Westphals Heranziehung der Obertöne. Sie mußte da geschehen, wo er von den Harmonien, den Eide, sprach; denn nur mit ihnen stehen sie in Zusammenhang. Es ergiebt sich auch bald, daß die Obertöne auf mehrere Tonoi nicht passen,

und Westphal selbst muß einräumen (Mus. Künst.[3] 3, 1, XLIII, vergl. 2, 158 f.): „Eine zweite Irrung des Ptolemäus besteht darin, daß er nach Analogie der dorischen, der phrygischen und lydischen Oktavengattung auch die Theseis der hypodorischen, hypophrygischen, hypolydischen und mixolydischen schablonenmäßig angegeben hat'. Also mit anderen Worten: da selbst von den vielgepriesenen 7 Tabellen nur 3 sich mit der Hypothese Westphals vereinigen lassen, hat „der große Mathematiker und Akustiker Ptolemäus" „eine Irrung" begangen. Wie wär's, wenn man nun behauptete, die Irrung läge auf Westphals Seite, indem er auf drei (noch dazu falsch überlieferten) Tabellen eine Meinung aufbaut, die nicht nur zu den vier daneben stehenden Kanonia sondern zu der gesammten Ueberlieferung des Alterthums in striktem Gegensatze steht? Sollte dieser „man" nicht Recht haben? Nein, ich kann mir nicht helfen, ich muß mit Bellermann und Ziegler unter Thesis eines Tones seine absolute Höhe, unter Dynamis sein Verhältnis in der jeweiligen Skala verstehen, ich muß die „Sünde gegen den heiligen Geist der Wahrheit" auf mich nehmen, wie Westphal sich so bescheiden ausdrückt. Zwar thue ich's nicht mit leichtem Herzen. Denn wer wird nicht ergriffen, wenn er diesen Gelehrten so rührsam klagen hört (Aristox. S 369): „Oskar Paul und ich, wir beide sind bis jetzt die einzigen, welche sich öffentlich für Wallis' Interpretation ausgesprochen haben; wir beide sind Märtyrer für dieselbe gute Sache, für dieselbe Wahrheit geworden. Denn wie mich um ihrer willen Herr Ziegler angegriffen und verketzert hat, so hat auch Oskar Paul viel Leids um ihretwillen durch Heinrich Bellermann, den Sohn Friedrichs, erdulden müssen". Nun, Paul und Westphal haben wenigstens einen Trost gehabt: Sakellarios hat sich ihnen angeschlossen, und was bedeutend schwerer wiegt, Gevaert hat sich die Westphalsche Onomasie angeeignet, wenn er sie auch spärlich anwendet und auf sie bei weitem nicht den Werth legt wie der deutsche Forscher. Wie steht es denn überhaupt mit ihrer Bedeutung? Hängt die ganze Lehre von dem Quinten- und Terzenschluß der Oktavengattungen einzig und allein von der sogenannten thetischen Onomasie ab? Nein. Westphal hat sie durch anderweitige Zeugnisse so zu schützen gesucht, daß die Hoffnung Zieglers (S. 4, vergl. Jan in Wochenschr. f. klass. Phil. 1887 S. 231) sich nicht erfüllt und auch bei der Erkenntnis von dem Unwerth der thetischen Onomasie seine Ergebnisse noch einer besonderen Widerlegung bedürfen würden. Man setze einfach da, wo Westphal „thetisch" schreibt, „dynamisch" und umgekehrt — ein Verfahren, das bei den vielen Druckfehlern der dritten Auflage der Harmonik nichts außerordentlich Schwieriges auf sich hat — und man wird der Westphal'schen Theorie von den Octavengattungen von dieser Seite wenigstens keine Verlegenheiten schaffen können.

Berlin-Schoeneberg. *R. Issberner.*

XXIX.

Die illustrierten Terenzhandschriften und Tacitus Dial. XX.

Daß die in unsern Terenzhandschriften erhaltnen scenischen Bilder auf antike Ueberlieferung zurückgehn, hat schon H. Usener (Rh. Mus. XXVIII 1873, 409) vermuthet; in Einzelnen zu erweisen versuchte es ein Jahrzehnt später F. Leo im seinem bahnbrechenden Aufsatze zur Ueberlieferungsgeschichte des Terenz (Rhein. Mus. XXXVIII 1883, 335 ff.), indem er die handschriftlichen Illustrationen mit Quintilians Bemerkungen über den *gestus* (Inst. XI 3) einerseits, andrerseits mit scenischen Bildern aus Pompeji verglich[1]) und ihre völlige Uebereinstimmung mit diesen beiden klassischen Zeugen eingehend feststellte. Nach einer weitern Vermuthung Leos (S. 346), der Usener (*Gött. Nachr.* 1892, 201) und Bethe (*De Theocr. edit. ant.* p. 8) beipflichteten, sind Ἀττικιανὰ ἀπόγραφα die letzte Quelle der Bilderhandschriften. Dem gegenüber hat K. Sittl mit einem Selbstvertraun, das männiglich überrascht haben wird (*Die Gebärden* S. 205 f.), den antiken Charakter jener Illustrationen angezweifelt; er wagt schließlich die Behauptung: „Die Scenenbilder sind ein Produkt der karolingischen Renaissance, indem der Schmuck der geistlichen Litteratur nun auch der weltlichen zugewendet wird. Den Masken, welche vor jedem Stücke stehn,

[1]) Durch ungemein lebendige Geberdensprache zeichnet sich auch der *fregio dipinto nella casa antica scoperta nel giardino della Farnesina* aus, den Hülsen *annali dell' Instituto* 1882 veröffentlicht hat; ich hoffe auf die räthselhaften Bilder bei andrer Gelegenheit zurückkomen zu können.

mag freilich ein höheres Alter zukommen". Er wagt diese Behauptung, ohne die Handschriften, wie er selbst gesteht (S. 203), genügend zu kennen und ohne das wichtige Problem auch nur von der litterarischen Seite her genauer durchgearbeitet zu haben [2]). Daß er viel Gläubige findet, ist schwerlich zu befürchten. Immerhin wird man sich eine Verstärkung unsres antiken Zeugnismaterials in Sachen des illustrierten Terenz gern gefallen lassen.

Der Vertreter des 'Moderne' in Tacitus Dialogus, M. Aper, meint Cap. 20: '*volgus quoque assistentium . . . assuevit iam exigere laetitiam et pulchritudinem orationis*; *nec magis perfert in iudiciis tristem et impexam antiquitatem, quam si quis in scaena Roscii aut Turpionis Ambivii exprimere gestus velit*'. Bei einem Redner, meint Aper läßt man sich jetzt ebensowenig den strengen, schmucklosen Ausdruck der gepriesenen Alten gefallen, wie auf der Bühne die Gesten des Roscius oder Ambivius Turpio [3]). Die mir zugänglichen Commentare, auch das umfängliche neuste von A. Gudeman (Boston 1894 S. 222), schweigen sich über die Schwierigkeit, die in der Erwähnung des Ambivius Turpio liegt, gründlich aus; sie begnügen sich mit der Bemerkung, daß Ambivius ein berühmter komischer Schauspieler gewesen sei. Das zweite Sätzchen mit *quam si* soll der erste durch einen Vergleich erläutern, veranschaulichen: die Vorstellungen, mit denen es arbeitet, müssen also in der Zeit des Tacitus lebendig und wenigstens den litterarischen Kreisen, worin der Dialogus spielt und an die er sich wendet, geläufig gewesen sein. Für Roscius haben die Interpreten schon Einiges beigebracht. Er schrieb nach Macrobius III 14, 12 [4]) *librum quo eloquentiam cum histrionia compararet*: das mag Tacitus im Auge gehabt haben. Allein woher kannte Aper — d. h. Tacitus — die

[2]) Es erscheint dem Leser bei manchen Aeußerungen zweifelhaft, ob er auch nur Leo's Ausführungen mit gebührender Sorgfalt gefolgt ist. So meint er, Donat schreibe „weder für Schauspieler, noch nach Komikern, da er „auch über die Miene Vorschriften giebt, welche doch für *die maskentragenden Schauspieler keinen Werth* hatten". Schon Leo's Bemerkungen S. 342 gießen Wasser in diesen Wein, und wenn man Stellen liest, wie Donat. Ter. Andr. IV 3 *sive haec* [Mysis] *personatis viris agitur ut apud veteres sive per mulierem* [nämlich non personatam], *ut nunc videmus,* wird er vollends Essig.

[3]) Wenn auch Symmachus Ep. I 31 (25) 3. X 2 Roscius und Ambivius Turpio nebeneinander stellt, ist er wohl vom Dialogus beeinflußt.

Gesten des Ambivius Turpio? Daß dieser geriebene Theaterpraktiker eine theoretische Schrift über den *gestus* geschrieben habe, ist unbezeugt und durchaus unglaublich. Aber vielleicht haben die alten Schriftsteller über den *gestus*, die man in der Kaiserzeit las, von ihm berichtet: außer Roscius die bei Quintilian XI 3, 143 genannten Plotius und Nigidius, d. h., wie Schwabe und Teuffel (§ 159, § 170, 4) mit Recht annehmen, der Rhetor L. Plotius Gallus (Suet. rhet. 2, gramm. 26) und P. Nigidius Figulus. Allein Ambivius Turpio war zur Zeit der dritten Aufführung der Hecura (160) bereits ein Bühnenleiter von langer Praxis und ein bejahrter Mann, wie aus dem zweiten Prolog unverkennbar hervorgeht: es ist also völlig ausgeschlossen, daß ihn die genannten Schriftsteller, deren Blüthe annähernd ein Jahrhundert später fällt, noch persönlich gekannt haben. Man könnte nun etwa noch vermuthen, daß es aus der Zeit des Ambivius und Terenz Arbeiten über die Schauspielergesten gab, von denen wir nur zufällig jede directe Spur verloren hätten. Auch diese Hilfsannahme ist unzulässig. Denn alle theoretischen Werke derart, von denen wir hören, stehn unverbennbar im Zusammenhang mit dem Aufblühn der rhetorischen Studien in der ersten Hälfte des ersten vorchristlichen Jahrhunderts; zur Zeit des Terenz und Ambivius war für solche Schriften ein geeigneter Boden überhaupt noch nicht vorhanden. Man sieht also nicht recht, wie sich auf litterarischem Wege eine Kenntnis von der Actio des Ambivius Turpio in die Kaiserzeit fortgepflanzt haben sollte. Wie aber, wenn man sich eine Vorstellung von diesen Dingen aus Bilderhandschriften des Terenz zu machen pflegte? Daß man in der Kaiserzeit vielfach illustrierte Bücher benutzte, ist zweifellos; zu dem illustrierten Virgil, von dem Martial selbst einmal redet XIV 186, tritt, wie ich an andrer Stelle (Rhein. Mus. XLIV 455) nachgewiesen habe, eine Martialausgabe, in der das Portrait des Dichters vorangeschickt war, Mart. I 1:

Hic est quem legis ille, quem requiris
toto notus in orbe Martialis.
argutis epigrammatum libellis [5]).

[4]) Bei Gudeman unrichtig II 10.

[5]) Der Zusatz *libellis* ist thöricht, wenn wir *hic* auf das Buch beziehn, nicht auf das Bild. Ebenso muß m. E. das zuletzt von Hill-

Von *opera cum imaginibus suis descripta* redet Seneca an einer schon von Leo beigebrachten Stelle (*de tranquill.* 9, 7) [6]). Der Gedanke, die Gesten in den Illustrationen Terenzischer Komödien dem berühmten Theaterdirektor auf Rechnung zu setzen, den die Didaskalien als den Regisseur bei den ersten Aufführungen der Terenzischen Stücke nennen, liegt für einen Leser in der That nahe genug.

So können wir das Problem der Tacitusstelle durch dasselbe Mittel lösen, durch das, wie ich nachträglich bemerkte, Leo S. 343 die Widersprüche in den Nachrichten über den Gebrauch der Masken in Rom gehoben hat. Nach zwei Donatstellen (p. 7, 10. 10, 11 R.) soll Ambivius Turpio *cum suis gregibus personatus* gespielt haben, obgleich Terenzens Stücke offenbar gar nicht auf Masken berechnet sind (Phormio 210) und alle andern Zeugnisse dafür sprechen, daß die Masken erst zur Zeit des Roscius und durch Roscius auf der römischen Komödienbühne heimisch wurden. Leo meint: 'Donat kannte die Scenenbilder, in denen die Schauspieler maskiert dargestellt und denen die Maskengruppen voraufgeschickt sind, er schloß aus den Illustrationen auf die Zeit des Dichters [7]). Denselben Schluß hat man, wenn unsre Bemerkungeu zutreffen, schon zur Zeit des Tacitus gezogen, indem man die Gesten der scenischen Bilder dem Ambivius Turpio zuschrieb.

---

scher (hom. litt. in urbe Roma commor. p. 406) behandelte Epigramm des Antipater von Thessalonike AP. IX 418 aufgefaßt werden: Σοί με, Θρηϊκίης σκυληφόρε (Calpurnius Piso) Θεσσαλονίκη — πέμψε —, ἀείδω δ' ὑπὸ σοὶ δεδμημένον Ἄρεα Βεσσῶν — Ἀλλά μοι ὡς θεὸς ἔσσο κατήκοος. Die Verse standen unter einem Bilde des Poeten.

[6]) Daß diese mit Varro beginnenden römischen Leistungen durch hellenistische Technik und Praxis angeregt waren, haben schon Robert und Leo (S. 345) wahrscheinlich gemacht. Einiges Neue bei E. Bethe[2], De Theocr. editonibus antiquissimis (1896), der mit Recht das Epigramm ἄλλος ὁ Χῖος. ἐγὼ δὲ Θεόκριτος κτλ. auf ein Portrait bezieht. Nur die Worte εἷς ἀπὸ τῶν πολλῶν εἰμὶ Συρακοσίων erklärt er kaum richtig *unus e multis scriptoribus hac in urbe natis.* Der Ausdruck steht wohl in einem, nicht offenliegenden, aber immerhin fühlbaren Gegensatz zu der περικλειτὴ Φιλίνη V. 3; Theokrit stammt väterlicherseits aus dem Volke, dessen Art er so unübertrefflich zu schildern versteht. Auch an die Κιλλικυρίων (paroem.) πλείους könnte man erinnern.

[7]) Bei Gudeman Dial. p. 222 und Teuffel-Schwabe § 26, 13 f. 295 hätte auf diese Hypothese Leo's wohl hingewiesen werden können.

Die Existenz von alten Illustrationen zu Terenz wäre damit schon für den Beginn der Kaiserzeit erwiesen. Von da, bis zu dem von Leo vermutheten Ausgangspunkt ist in der That nur ein Schritt.

Der Tanz der Mänaden.

In meiner Arbeit über die Delphischen Hymnen (Suppl.-H. zu Philol. LIII) S. 69 hab' ich bezweifelt, ob Rohde (Psyche 302[1]) mit Recht angenommen habe, daß die Mänaden im 'wirbelnden Rundtanz' dahineilten. In der That hat Rohde für diese seine Anschauung nur die Analogie andrer κάτοχοι (Heliod. IV 17), kein unzweideutiges altes Zeugnis angeführt. Aber mit sicherem Blick hat er doch wohl das Richtige getroffen. Vielleicht läßt sich in seinem Sinne eine bekannte Virgilstelle verwerthen, die Schilderung der rasenden Amata Aen. VII 373 ff.:

immensum siue more furit lymphata per urbem
ceu quondam torto volitans sub verbere turbo,
quem pueri magno in gyro vacua atria circum
intenti ludo exercent; ille actus habena
curvatis fertur spatiis . . .

Amata zieht in die Wälder 'simulato numine Bacchi'; alle Weiber ergreift derselbe krankhafte Drang:

ast aliae tremulis ululatibus aethera complent
pampineasque gerunt incinctae pellibus hastas.

Es sind die *stimuli Bacchi* (V. 405), mit denen Allecto die Königstochter treibt. Virgil schildert Amata also als Maenade. Wenn er nun ihre Bewegungen mit dem Lauf eines von der Peitsche getriebenen Kreisels vergleicht, so gewinnt dies auffällige Bild (Weiske, Philol. LIV 355) seine volle Bedeutung in der That erst unter der Voraussetzung, daß die Bakchantinnen in wildem Rundtanze einherzogen. In gleichem Sinne darf man nun wohl auch eine mythologische Einlage in den Problemen des Ps.-Alexander p. 6 Us. deuten: ὅθεν οὐκ ἀσκόπως μυθεύουσι τῷ Διονύσῳ Βάκχην ἕπεσθαι διὰ τὴν τοῦ οἴνου χορείαν, Σατύρους δὲ διὰ τὴν εὐκινησίαν[1]). Die χορεία der Maenaden wird hier in Gegensatz gestellt zu den εὐκινησία der Satyrn, unter der schwerlich ein Rundtanz zu verstehn ist (s. Athen. 630 CD); wie gern aber die τοῦ οἴνου χορεία in ein *circumvorti*, ein Sich-drehn, ausartete, zeigt der Plautinische Pseudolus 1276 ff. G. Auf die Amataepisode komm' ich vielleicht an andrer Stelle zurück.

[1]) Auch Pollux IV 104: Λακωνικὰ ὀρχήματα διὰ Μαλέας (doch wohl der Ortsname, nicht der Heros trotz Philol. XLVIII 207) . . . Σάτυροι ὑπότροχα (-μα Bk.) ὀρχούμενοι scheint Rohde so zu verstehn; aber wie ist der Ausdruck ὑπότροχα ('auf Rädern', wie Rh. M. XLIII 355?) zu erklären? In Rohdes Sinne wäre die Lesart περίτροχα zu bevorzugen.

T. *O. Cr.*

Miscellen.

11. Zu den Fragmenten der griechischen Tragiker.

Sophocles frg. 619

αἴσχη μέν, ὦ γυναῖκες, οὐδ' ἂν εἷς φύγοι
βροτῶν ποθ' ᾧ <γε> Ζεὺς ἐφορμήσῃ κακά·
νόσους δ' ἀνάγκη τὰς θεηλάτους φέρειν.

Man vergleiche Aesch. frg. 362, 3 οὔτ' ἐν στέγῃ τις ἥμενος παρ, ἑστίᾳ φεύγει τι μᾶλλον τὸν πεπρωμένον μόρον, Soph. frg. 879. Eur. Herakles 311 ὃ χρὴ γὰρ οὐδεὶς μὴ χρεὼν θήσει ποτέ' Hipp. 1256, Her. 615. Ist also vielleicht zu lesen

ἃ χρὴ μέν, ὦ γυναῖκες, οὐδ' ἂν εἷς φύγοι κτλ.

Soph. frg. 620

τὸ δ' εὐτυχοῦντα πάντ' ἀριθμήσας βροτῶν
οὐκ ἔστιν οὗτος ὄντιν' εὑρήσεις ἕνα.

Im Anschluß an das gleiche Schema in frg. adesp. 171 τὴν εὐγένειαν, ἣν θέλῃς ἀνασκοπεῖν, ἐν τοῖς καλῶς φρονοῦσιν εὑρήσεις βροτῶν schreibe ich jetzt:

τὸν εὐτυχοῦντα, πάντ' ἀριθμήσας, ἀεὶ
οὐκ ἔστιν οὗτος ὄντιν' εὑρήσεις βροτῶν.

„Alles zusammenzählend wirst Du unmöglich einen Sterblichen finden, der immer glücklich ist". Blaydes coniciert: πάντ' εὐτυχοῦντα πᾶν ἀριθμήσας γένος οὐκ ἔστιν οὐδεὶς ὄντιν' εὑρήσεις βροτῶν.

Dicaeog. frg. 1 (Nauck p. 775)

ὅταν δ' ἔρωτος ἐνδεθῶμεν ἄρκυσιν,
θᾶσσον θυραίοις τὴν χάριν ποιούμεθα
ἢ τοῖς ἀνάγκης ἐν γένει πεφυκόσιν.

Vgl. Eur. Or. 804 τοῦτ' ἐκεῖνο, κτᾶσθ' ἑταίρους, μὴ τὸ συγγενὲς μόνον· ὡς ἀνὴρ ὅστις τρόποισι συντακῇ, θυραῖος ὤν, μυρίων κρείσσων ὁμαίμων ἀνδρὶ κεκτῆσθαι φίλος. Es ist vielleicht zu schreiben:

ὅταν δ' ἔρωτος ἐνδεθῶμεν ἄρκυσιν,
θᾶσσον θυραίοις τὴν χάριν κοινούμεθα
ἢ τοῖς ἀνάγκῃ συγγενέσι πεφυκόσιν.

Vgl. Eur. Or. 1329 ἐμοὺς συγγενεῖς πεφυκότας. Mein κοινούμεθα deckt sich in der Tendenz mit Cobet's τὴν νόσον μηνύομεν.

Dicaeog. frg. 3 (Nauck p. 776)

οὐκ ἔστι μείζων ἡδονῆς ταύτης πατρὶ
ἢ σωφρονοῦντα καὶ φρονοῦντ' ἰδεῖν τινα
τῶν ἐξ ἑαυτοῦ.

Herwerden κεὐπορουντ', Schmidt κεὐθενουντ'. Vielleicht ist ähnlich wie Eur. frg. 1067

τὸν σὸν δὲ παῖδα σωφρονοῦντ' ἐπίσταμαι
χρηστοῖς θ' ὁμιλοῦντ' εὐσεβεῖν τ' ἠσκηκότα
πῶς οὖν ἂν ἐκ τοιοῦδε σώματος κακὸς
γένοιτ' ἄν; zu schreiben:
ἢ σωφρονοῦντα κεὐσεβοῦντ' ἰδεῖν τινα κτλ.

Mosch. frg 9, 1—4 (Nauck p. 816)

σὺν αἴσι δόξῃ πρόσθε καὶ γένει μέγας
Ἄργους δυνάστης, λειτὸς ἐκ τυραννικῶν
θρόνων, προσίκτην θαλλὸν ἠγκαλισμένος
ἔστειχεν εἰς γῆν ὅμμα συννεφὲς φορῶν . .

συννεφές statt συμπαθές mit Meineke, Nauck, Herwerden und Gomperz. Letzterer schreibt an Stelle des unsinnigen σὺν αἴσι σύννους ὁ δόξῃ πρόσθε καὶ γένει μέγας κτλ. Ich dachte im Anschluß an Eur. Tro. 411 ἀτὰρ τὰ σεμνὰ καὶ δοκήμασιν σοφὰ οὐδέν τι κρείσσω τῶν τὸ μηδὲν ἦν ἄρα an σεμνός τε δόξῃ πρόσθε καὶ γένει μέγας . .

Sosiph. frg. 2 (Nauck p. 820)

νῦν σοι πρὸς ὄψιν θυμὸς ἡβάτω, γέρον,
νυνὶ δεῖ γ' ὀργήν. ἡνίκ' *ἡδείκου, λαβεῖν.

Die bisherigen Heilungsversuche stehen bei Hense im Stob. Ich fasse die Worte als zu einem Greise gesprochen auf, der bisher Langmuth an den Tag gelegt hatte und der nun aufgefordert wird, endlich aus Rand und Band zu gerathen. Also

νῦν σ' εἰκὸς ὀργήν. ἡνίκ' ἠδικοῦ, λαβεῖν.

Aehnlich Eur. Med. 909 εἰκὸς γὰρ ὀργὰς θῆλυ ποιεῖσθαι γένος. Vielleicht war δεῖ als Paraphrase zu εἰκός geschrieben. Das γ' und das νυνί sind dann nur verzweifelte Hilfsmittel, wenigstens äußerlich das Versschema aufrecht zu erhalten.

Aesch. Alex. frg. 1 (Nauck p. 824)

τίς δ' ἔστ' ἀνάγκη δυστυχεῖν ἐν πλείοσιν,
ἐξὸν σιωπᾶν κἀν σκότῳ στέγειν τάδε.

Wecklein δυστομεῖν, Herwerden δυσφορεῖν. Es ist statt τάδε vielmehr τύχην oder τύχας zu schreiben: „Welche Nothwendigkeit besteht, in den Augen Mehrerer unglücklich zu sein, wenn man sein Schicksal verschweigen und verhüllen kann". Auf τύχην oder τύχας war ich durch Eur. frg. 683 σοφοὶ δὲ συγ-

κρύπτουσιν οἰκείας βλάβας, Hipp. 465, Soph. frg. 592 μὴ σπεῖρε πολλοῖς τὸν παρόντα δαίμονα, Eur. frgm. 533 ἐχμαρτυρεῖν γὰρ ἄνδρα τὰς αὐτοῦ τύχας εἰς πάντας ἀμαθές . . gekommen: später sah ich, daß Blaydes mit seiner Bemerkung: 'requiro aut κακά aut πάθη' sich in derselben Richtung bewegte. Ueber δυστυχεῖν ἔν τινι siehe Schmidt, Kr. Stud. III 52.

Frg. adesp. 115

τοῦ σώματος γὰρ εἵνεχ' οἱ πολλοὶ πόνοι,
τοῦδ' εἵνεκ' οἶκον στεγανὸν ἐξηυρήκαμεν
λευκόν τ' ὀρύσσειν ἄργυρον σπείρειν τε γῆν,
τά τ' ἄλλ' ὅσ' ἡμεῖς ὀνόμασιν γιγνώσκομεν.

Schmidt ὄμμασιν γιγνώσκομεν, Gomperz τά τ' ἄλλ' ὅσ' εἰς ὄνησιν ὄντ' ἐγνώκαμεν. Gomperz geht von der richtigen Erkenntnis aus, daß v. 4 sowohl in der überlieferten als in der Schmidt'schen Fassung einen in Anbetracht des v. 1 zu weiten Gedanken enthält. Auch meine Vermuthung

τά τ' ἄλλ' ὅσ' ἡμεῖς ὀνόμασι γεγωνίσκομεν,

zu der ich durch Eur. Suppl. 203 f. gelangte, wo es von der Gottheit heißt:

πρῶτον μὲν ἐνθεὶς σύνεσιν, εἶτα δ' ἄγγελον
γλῶσσαν λόγων δοὺς, ὡς γεγωνίσκειν ὅπα,
τροφήν τε καρποῦ κτέ·

leidet an dem Gebrechen, daß der Umfang des in v. 4 Bezeichneten in Vergleich zu v. 1 zu weit ist. Mekler, dem ich seinerzeit meine Vermuthung mittheilte, meinte, die von mir geltend gemachte Analogie der Hiketidenstelle könnte veranlassen, auch hier an die Sprachschöpfung zu denken; denn wenn der Vers nur bedeuten solle: „und was wir sonst erwähnen können", so falle für einen so einfachen Sinn sowohl ἡμεῖς als auch γεγωνίσκομεν, ein so vollklingendes Wort, zu schwer ins Gewicht. Mekler ließ die angedeutete Vermuthung dann zu Gunsten einer andern fallen: vielleicht aber liegt hier wirklich der Begriff der Sprachschöpfung vor: um leiblicher Bedürfnisse willen haben wir Alles erfunden, was wir mit Namen versehen.

Prag. *Eugen Holzner.*

12. Zu Q. Curtius Rufus.

Es ist bekannt, daß viele Verderbnisse, welche unseren Curtiustext entstellen, durch den Ausfall von Worten entstanden sind. Zwei derartige Fälle glaube ich mit Hilfe der Parallelüberlieferung heilen zu können.

III 5, 1 Mediam Cydnus amnis, de quo paulo ante dictum est, interfluit. Da aber Media als Name für das gesammte

Perserreich im Sinne Herodots bei Curtius nicht vorkommt, sondern nur als Bezeichnung der Landschaft, so werden wir Mediam <urbem> schreiben müssen. So heißt es bei Justin XI 8, 3: Cum Tarsum venisset, captus Cydni fluminis amoenitate per mediam urbem fluentis etc.; im Itiner. Al. Magni Cap. 28: Ipse ubi Tarson invehitur, ... Cydnum amnem videt urbis eius media pervadere etc. bei Arrian. Anab. II 4, 7: Ὁ δὲ Κύδνος ῥεῖ διὰ μέσης τῆς πόλεως.

IV 1, 14. Alexanders Brief an Darius schließt mit den Worten: De cetero, cum mihi scribes, memento non solum regi te, sed etiam tuo scribere. Das bloße tuo giebt zum regi keinen passenden Gegensatz. Welches Wort fehlt, lehrt Arrian. Anab. II 14 wo derselbe Brief, vielleicht sogar aus derselben Quelle, geboten wird. Es heißt dort (§ 9): Καὶ τοῦ λοιποῦ ὅταν πέμπῃς παρ' ἐμέ, ὡς πρὸς βασιλέα τῆς Ἀσίας πέμπε, μηδὲ ἃ ἐξ ἴσου ἐπίστελλε, ἀλλ' ὡς κυρίῳ ὄντι πάντων τῶν σῶν φράζε εἴ του δέῃ. Wir werden also bei Curtius sed etiam <domino> tuo schreiben müssen. So beginnt bei Valerius Res Gestae Al. Mac. II 29 ein Brief des Darius an Alexander mit den Worten: Darius domino Alexandro haec dicit.

III 10, 4. Macedones, tot bellorum in Europa victores, ad subigendam Asiam atque ultima orientis non ipsius magis quam suo ductu profecti, inveteratae virtutis admonebantur.

Illos, terrarum orbis liberatores emensosque olim Herculis et Liberi Patris terminos, non Persis modo, sed etiam omnibus gentibus imposituros iugum: Macedonum provincias Bactra et Indos fore.

Diese Stelle ist schon oft behandelt worden, weil man daran Anstoß nahm, daß die Macedonier terrarum orbis liberatores genannt werden, was sich mit den Worten omnibus gentibus imposituros iugum schlecht verträgt. Zuletzt hat H. Köstlin (Philol. 51, 751) diese Stelle besprochen und einen sehr gewaltsamen Heilungsversuch gewagt. Er schreibt: illos emensis terrarum orbis olim liberatorum Herculis et Liberi Patris terminis, non Persis modo, sed omnibus gentibus imposituros iugum. Das heißt natürlich nicht emendieren.

Es war Köstlin entgangen, daß Meiser in seinen trefflichen „Beiträgen zur Textkritik des Geschichtschreibers Q. Curtius Rufus" (Sitz.-Ber. d. bayr. Akad. Phil.-hist. Cl. 1887 Bd. II S. 9) diese Stelle behandelt hat. Meiser meint, es läge nahe terrarum orbis imperatores zu vermuthen, wie bei Sallust (Iug. 31, 20) der Tribun Memmius die Römer imperatores omnium gentium nennt, indessen lasse auch Livius XXI 30, 3 den Hannibal sagen, die Punier hätten den Ebro überschritten ad delendum nomen Romanorum liberandumque orbem terrarum. Aber daß es seltsame Befreier sind, die allen ein Joch auferlegen, hat auch Meiser hervorgehoben. Die Makedonier können

nicht liberatores genannt werden, dagegen ist dieses Wort Epitheton des Hercules und des Liber Pater, wie auch Köstlin richtig betont hat. Auf diese muß es sich auch an unserer Stelle beziehen. Ich nehme daran Anstoß, daß hier ein Substantiv, liberatores, mit einer Verbalform emensos durch ein que eng verbunden ist und vermisse ein Verbum und zwar auch ein Deponens. Da es III 12, 18 heißt: . . . cum Liberi Patris imitaretur triumphum, usque ab Hellesponto ad Oceanum omnes gentes victoria emensus, und IX 10, 24 Igitur, ut supra dictum est (4, 21) aemulatus Patris Liberi non gloriam solum etc., so möchte ich nach liberatores ein imitatos oder aemulatos einschalten.

IV 1, 22. Zum Abdalonymus, dem Gärtner aus königlichem Stamme gehen die Jünglinge, die Gastfreunde des Hephästion, welche die ihnen angebotene Krone ausgeschlagen haben, mit den Abzeichen der Königswürde. Sie finden ihn im Garten, wie er grade Unkraut jätet. Tum rege eo salutato alter ex his 'Habitus', inquit, 'hic vestis, quem cernis in meis manibus, cum isto squalore permutandus tibi est. Im folgenden Satze wird derselbe Gedanke mit anderen Worten wiederholt: Ablue corpus inluvie tetrisque (so Vogel, aeternisque die Hss.) sordibus squalidum: cape regis animum et in eam fortunam, qua dignus es, istam continentiam perfer.

Der Ausdruck cape regis animum ist zum Mindesten auffällig und hier, wo Abdalonymus ermahnt wird, die continentia zu bewahren, kaum am Platze. Der Jüngling wird ihm das Gewand, auf welches er im ersten Satze mit den Worten: Habitus .. hic vestis, quem cernis in meis manibus hinweist, überreicht und dabei cape regis amictum gesagt haben.

VIII 1, 25. Beim Gastmahle zu Maracanda preist Alexander seine Thaten und setzt die Verdienste seines Vaters herab. Den Antheil, welchen er, Alexander an dem Siege von Chaeronea gehabt hat, habe der Vater nie anerkennen wollen. Itaque post expeditionem, quam sine eo fecisset ipse in Illyrios, victorem scripsisse se patri, fusos fugatosque hostes nec adfuisse usquam Philippum. Köstlin (a. a. O.) hat aus dieser Stelle einen Sinn herauslesen wollen, den sie gar nicht haben kann. Er hat darum emendieren wollen und schreibt ascripsisse für scripsisse, tilgt das Komma nach patri und setzt es nach hostes. „Alexander habe nach dem Feldzuge gegen die Illyrier, den er ohne Philipp unternahm, obgleich selbst Sieger, dem Vater die Niederlage der Feinde zugeschrieben, und doch sei dieser niemals dabei gewesen". Köstlin faßt diesen Brief also so auf, als wenn er eine Art Dankestelegramm wäre, wie es Alexander von Bulgarien nach der Schlacht von Slivnica an den Zaren sandte. Aber bei der bekannten Rivalität zwischen Philipp und seinem Sohne hat es letzterem völlig fern ge-

legen, in diesem Sinne seinem Vater zu schreiben. Und ferner, daß Alexander sich einer Courtoisie seinem Vater gegenüber rühmt, paßt nicht zum Tenor dieser in trunkenem Muthe gehaltenen prahlerischen Rede. Den Worten des Curtius, wie sie überliefert sind, läßt sich nur das entnehmen, was wir an dieser Stelle erwarten, daß nämlich Alexander seinem Vater schrieb: Dieses Mal habe ich ohne dich gesiegt, und mein Antheil am Siege kann nicht in Zweifel gezogen werden, da du nicht anwesend warst.

X 6, 7. Alexander ist todt, und Perdikkas redet vor versammeltem Kriegsvolke. Proinde quoniam nihil aliud ex eo superest, quam quod semper ab immortalitate seducitur corpori nominique quam primum iusta solvamus etc.

Den sterblichen Ueberresten und dem Namen? Ich denke, der Römer Curtius hat numinique geschrieben.

München. *Carl Erich Gleye.*

13. Epigraphisches.

1. Fifeltares?

Es ist in der bekannten lex templi des vicus Furfensis (C. I. L. I 603 = IX 3513 = Bruns-Mommsen Fontes[6] I p. 261) Z. 14—16 Folgendes überliefert: *sei qui heic sacrum surupuerit, aedilis multatio esto,* || *quanti volet, idque veicus Furf(ensis) m[a]i(or) pars FIFELTARES sei apsolvere volent sive condemnare,* || *liccto.* Man hat bisher keine befriedigende Erklärung für das sonderbare FIFELTARES gefunden. „Es bleibt das Räthsel Z. 15 *fifeltares (eifeltares?)*“, sagt Jordan (*Krit. Beiträge zur Gesch. der lat. Sprache*, Berl. 1879 p. 261). „Daß dies eine sabinische Bezeichnung für bevorzugte *vicani* sei (*fifeltares* = *fibulares*) wird schwerlich jemand Huschke glauben [1]; Garrucci's *praestare* ist gewaltsam und entspricht nicht dem Sinn. Aber ich weiß nichts Besseres. Was ich früher vermuthet habe, daß *fifeltares* aus einer Dittographie von *mai. pars* entstanden sei, ist nicht haltbar“. Ebenso Mommsen, C. IX p. 335 col. 2: „FIFELTARES (FISELDARES Masson, EIFELTARES Garrucci male) ut certae lectionis est, nisi quod recte monuit Bormannus [NB] primas tres litteras FIF a manu recentiore incisas esse et sub secunda vestigia apparere litterae R vel B, ita de emendatione desperavi“.

Ich glaube, daß das Räthsel ziemlich leicht und zwar ohne jegliche „sabinische“ *fiflae* oder umbrische *felsva* [2]) gelöst werden

[1]) Vgl. auch Bruns-Mommsen Fontes[6] I p. 261 n. 11: „Vox corrupta, Huschke fingit vocem Sabinam *fifla* = *fibula, fifeltares* = *fibulati*, i. e. patricii Furfenses!“

[2]) Vgl. Bücheler Umbrica p. 32 (es handelt sich um die Er-

kann, indem ich, mit specieller Rücksicht auf die von Bormann constatierte Thatsache, vermuthe, daß in dem unzweifelhaft verdorbenen FIFELTARES zwei Worte ISPECTA RE nebst dem dittographisch (vgl. das nächst folgende *sei*) entstandenen S stecken; wegen der Phrase *i(n)specta re* vgl. z. B. Liv. 4, 36, 4 ut quoniam Volscos in Hernicorum agros praedatum exisse fama esset, ad *rem inspiciendam* tribuni militum proficiscerentur, oder ib. 21, 6, 3.

2. Sefitius (socurtalis?).

Ein anderes ebenfalls bisher noch ungelöstes Räthsel bilden die in einer sonderbaren nursischen Inschrift vorkommenden Worte SEFITIO SOCVRTALI. Die Inschrift (C.I.L. IX 4549) lautet wie folgt: . . . . ‖ VIII VIR · AED · P[LEB · POTEST] ‖ SEFITIO SO[CVRTALI] ‖ MAGISTRO [IVVENVM] ‖ CONVOCA[TO VII VIR] ‖ QVINQVENNAL[I SENTIS NVRS] ‖ VIXIT A[NN. XXIIII] ‖ Q · LVVIANO [Q · L · ROMVLO] ‖ Q · LVVIANO · Q · [L · CINNAMO · VI VIR]. Die eingeklammerten Worte sind nur handschriftlich (durch den sogenannten liber Sabinensis und durch eine von diesem Codex stark beeinflußte Abschrift Ciucci's) überliefert. „Tam accurate", bemerkt dazu Mommsen, „Ligorianae lectioni respondent quae supersunt et tam mira etiam superstes fragmentum proponit, ut incertus haeream, quid de titulo statuam". Im Index aber wird dieser *sefitius socurtalis* (mit einem Fragezeichen versehen) unter den sacerdotes regionum et municipiorum angeführt.

Auf dem ersten Blick macht freilich die Inschrift den Eindruck einer ligorianischen Falsification, doch ist sie ganz echt, denn eben jene „tam mira" des erhaltenen Fragments sind m. E. als ihre beredten Vertheidiger zu betrachten. Nur bedarf sie einiger leichten Emendationen, und zwar fast ausschließlich in dem handschriftlich überlieferten Theile, dessen Fehler ihren Ursprung wohl schlechterdings den Abschreibern verdanken. Meiner Erklärung der Inschrift muß ich einige Bemerkungen voranschicken und zwar, erstens, daß die Möglichkeit in SEFITIO SOCVRTALI eine *Namensbezeichnung* zu erblicken schon durch die Stellung der obigen Worte ausgeschlossen ist (vgl. auch C. IX p. 427 col. 1). Zweitens, vermuthe ich, daß auch zu Ligorius' Zeit Z. 2 nicht vollständiger erhalten war als jetzt und folglich die Worte P[*LEB · POTEST*] bloße Conjecturen desselben sind. Drittens, mache ich darauf aufmerksam, daß der letzte Buchstabe der 3. Zeile des erhaltenen Fragments vom Bruch senkrecht durchschnitten wird und sowohl ein O, wie dies Ligorius

klärung des umbr. *felsva*): „nihil expedit reminisci Iovem *Felvennem* repertum in agro Veronensi aut obscurum nomen in lege aedis Furfensis scriptum CIL. I 603, 15 *veicus Furf. mai. pars fifeltares* quo non video qui potuerint designari nisi sacrorum causa congregati vicani".

annahm, als auch ein C sein kann. Ciucci's Abschrift hat an dieser Stelle SOC, welche Lesung eher auf SC als auf SO schließen läßt: vgl. dazu AEBD statt AED (Z. 2) in derselben Abschrift. Viertens, sei es erwähnt, daß die Letztere in Z. 3 CVRIALI nach dem soeben besprochenen SOC bietet. Ich lese nun die Inschrift auf folgende Weise: . . . . *VIII vir(o) aed(iliciae) potest(atis), sefitio s(enatus)*[3] *[c(onsulto)] curiali, magistro iuvenum convocato [r(um)* (?), *VII[I] vir(o) quinquennali sen[a]ti s(ententia)* — bzw. *[c(onsulto)]* — *Nurs(iae), vixit ann(os) XXIIII* u. s. w.

In dem SEFITIO · S · C · CVRIALI aber erblicken wir einen durch den Municipalsenat von Nursia ernannten Curialräucherer: sollte dieses SEFITIO nicht aus dem in der Vorlage irrthümlich geschriebenen SFFITIO (anstatt SVFFITIO) durch den Steinmetzen entstanden sein, so ist das Wort *sefitius* wohl als eine vulgäre oder Localform für **suffitius*[4] anzusehen, welch' letztere wir für eine Nebenform des Wortes *suffitor* erklären möchten. Zur Sache aber vgl. Paul. Fest. *epit.* p. 3, 1: *funus prosecuti ignem supergradiebantur aqua aspersi, quod purgationis genus vocabant suffitionem*, auch p. 117, 14: *laurum omnibus suffitionibus adhiberi solitum erat.*

SENaTI S(ententia) wiedergiebt wohl am besten die Züge der Ueberlieferung, doch werden wir es keineswegs ableugnen, daß das überlieferte SENTIS (so lib. Sabin., GENT Ciucci) auch eine weit stärkere Entstellung des Originals bilden kann: so kann man z. B. an (VIIIvir quinquennali) *CENS(oria) PO-t(estate)* denken — vgl. C. IX 44. X 5844. 5850 u. s. w. — oder etwa an *PRAEF·I·D*, vgl. C. IX 4622 (zu Nursia gehörig) *VIIIvir, praef. iur. dic. ex decreto ordinis.* Dagegen „ex n. 4549 num effici possit *VIIIvir quinquennalicii iuris* (vel *quinquennali potestate*) *Nursiae*, dubium est" (Mommsen, C. IX p. 427 col. 1).

[3]) Bzw. *s(enati)*, vgl. unten Z. 6.

[4]) Was den Uebergang des unbetonten *u* in *e* anbetrifft, verweisen wir auf Fr. Stolz *Historische Gramm. der lat. Sprache* I 1 (Lpz. 1894) S. 169 f.

Jurjew (Dorpat). *M. Krascheninnikoff.*

14. Zur lateinischen Sprichwörterlitteratur.

Zu dem reichen Sprichwörterschatze von A. Otto (Die Sprichw. und sprichwörtl. Redensarten d. Römer, Lpz. 1890), der schon in sehr ausgedehnter Weise die patristische Litteratur berücksichtigt, kann ich hier einige Nachträge bieten. Sie stammen sämmtlich aus der Epistolographie des 6.—8. Jahrhunderts, die für die Schriften der späteren Patristik als werth-

volle Ergänzung angesehen werden muß. Der Anfang zu einer Sammlung dieser Briefe liegt vor in dem Bande Epistulae Merow. et Karol. aev. I ed. Dümmler. Hier sind namentlich die Briefe von Columban interessant, welche wie auch seine Gedichte einer neuen kritischen Ausgabe dringend bedurften. In diesen ist nun die Bekanntschaft des für seine Zeit gelehrten Iren mit der alten Litteratur deutlich zur Anschauung gebracht, und da ergiebt sich, daß sie keineswegs unbedeutend war. Wenn daher Columban mehrfach Sprichwörter und sprichwörtliche Redensarten gebraucht, die nicht dem biblischen Gedankenkreise entlehnt sind, so ist es sehr leicht möglich, daß wir darin noch römisches Sprichwörtergut finden. Aber auch sonst finden wir in jenen Briefen mancherlei sprichwörtliche Wendungen, die ja namentlich dann unbedingt als solche zu gelten haben, wenn sie mit 'ut dicitur', 'ut vulgo dicunt' u. dgl. eingeführt werden. Was ich hiervon gefunden habe, erlaube ich mir hier vorzulegen, um eine weitere Prüfung des Stoffes zu veranlassen. Uebrigens sind hierbei auch kirchliche Wendungen nicht ganz auszuschließen, da sie doch oft auf antiker Vorlage beruhen.

Columb. ep. 1 (l. l. p. 157, 26) 'notam subire times Hermagoricae novitatis'. Damit ist wohl der bei Quintilian oft genannte Hermagoras aus Rhodus gemeint.

4 p. 168, 2 'non enim fortis militis est in bello plorare'.

5 p. 170, 31 'et quod prima fronte sub prunas ut dicitur faciem ponam'.

p. 171, 15 'laus enim magistri in discipulorum suorum doctrina est.'

p. 171, 17 'non enim rivo puritas sed fonti reputanda est'. Vgl. Otto 686.

p. 171, 33 'Noli despicere consiliolum alienigenae'. Vgl. Cat. Dist. III 10.

p. 172, 42 'omnium enim malorum causa est caeca prosperitatis securitas'.

p. 173, 31 'non enim ignem flare potest os farina aut alia materia plenum. Vgl. Otto 672.

p. 173, 32 'omnis enim res laeditur vicina contrarietate'.

Eangythae epist. p. 262, 19 'quamvis ut dicitur Sextilis aut Quintilis tempora protelent aestatis'.

p. 264, 2 'Amicus diu quaeritur, vix invenitur, difficile servatur'.

Bonifatii epist. 34 p. 285 'sapientis cuiusdam sententiae qui dixit: Serva antiquum amicum'. Vgl. Otto 98.

ep. 92 p. 379, 37 'Nam sapiens paucis utitur verbis stultus autem multis fatigat'. Vgl. Cat. Dist. I 3. 10; ex Columb. 8 (Baehr. P. L. M. III 241).

Merow. epist. 1 p. 436, 23 'quia me non pudit perfectiora cottidie discire'. Cf. Cat. Dist. IV 27, 1.

15 p. 458 'qui vulgari sermone dicitur: Qui cum pluribus consiliatur, 'solus non peccat'.

p. 460, 37 'Cave calcare ova aspidum nuda planta'. Vgl. Jesai. 59, 5.

Arelat. epist. 8 p. 14, 16 'Quidquid enim dives Oriens, quidquid odoratus Arabs, quidquid delicatus Assyrius, quod Africa fertilis, quod speciosa Hyspania, quod fortes Gallia potest habere praeclarum'.

47 p. 70, 1 'illud doctissimi viri ad animum perducentes qui dixit: Sicut laus vera ornat, sic falsa castigat'.

Austrasic. ep. 2 p. 113, 19 quod vulgus dicitur [ex fine] actus hominis probatur. Vgl. Ovid. Her. II 85. Otto 613.

8 p. 121, 35 daemon daemonem non exorcizat.

Dresden-A. *M. Manitius.*

15. Zu Euripides Kyklops v. 152.

In den trefflichen kritischen und exegetischen Bemerkungen zum Kyklops von W. Schmid, oben S. 46 ff., wird S. 50 das in der Aufforderung des Silen an Odysseus, ihn aus dem von Odysseus mitgebrachten Weinschlauch trinken zu lassen, von den Handschriften v. 152 überlieferte ἐκπάταξον besprochen, für das jetzt fast allgemein ἐκ- oder ἐγκάναξον gelesen wird, und es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, ἐκπάλαξον zu lesen, „wiewohl sich für dieses Wort wie für manche andere im Cycl. gebrauchte kein sonstiger Beleg findet".

Der Ueberlieferung paläographisch ebenso nahe oder noch näher[1]) würde ἐκλάταξον kommen, ein Wort, das freilich ebenfalls nicht anderweitig nachweisbar ist, aber wie mir scheint einen vortrefflichen Sinn von eigenthümlicher Prägnanz ergeben würde. Bekanntlich hat das Wort λατάσσειν, das auf Inschriften von Vasenbildern mit Darstellung des Kottabos sich findet (Kretschmer, Griech. Vaseninschriften 87), die Bedeutung: die Kottabosspende schleudern = λάταγα ἀφιέναι oder ῥίπτειν (attische Form nach Lucian Lexiph. 3 λαταγεῖν). Es ist ferner bekannt, welche Rolle das Kottabosspiel lange Zeit im Leben wie in der Dichtung und Kunst Athens gespielt hat;

[1]) Prof. W. Schmid bemerkt mir, daß von seiten der Paläographie die Conjectur sich besonders dann empfehlen würde, „wenn man annehmen dürfte, daß ein Glied der Ueberlieferungskette des Cycl. bis auf den Archetypus unserer zwei Codd. gebildet sei durch eine Handschrift in Majuskelkursive, in welcher sich Λ und Π oft zum Verwechseln ähnlich sehen; z. B. im Aristotelespapyrus und schon bei Mahaffy, on the Flinders Petrie pap. I Tafel zu p. 64 Col. III nd IX". Auf diesem Weg mag z. B. auch Od. ζ, 476 das handschr. πάχνη aus λάχνη (einleuchtende Vermuthung von Naber und Nauck) entstanden sein.

„die Tragiker Aischylos, Sophokles, Euripides, Achaios versetzen in Tragödien und Satyrdramen das Spiel in die heroische Zeit“ (O. Jahn in dieser Zeitschrift XXVI, 219).

In dem reichen bildlichen Material, das uns in dieser Beziehung zur Verfügung steht, ist es neben Scenen aus dem menschlichen Leben, wie leicht begreiflich, ausschließlich der Kreis des Dionysos, in den der Kottabos eingeführt wird (vgl. Jahn a. O. und die neueste Zusammenstellung bei Sartori, das Kottabosspiel der alten Griechen [München 1893] S. 102 ff.); so wird z. B. auf zwei unteritalischen Vasen Mon. d. I. VI 5 b und 37 ein alter Silen in dieser Beschäftigung dargestellt. Es wäre also dem Vorstellungskreis, in dem sich die Phantasie des alten Trunkenbolds bewegt, durchaus angemessen, wenn er eine komische Anwendung von dem ihm geläufigen Trinkspiel auf die Entleerung des gefüllten Weinschlauchs des Odysseus machen würde. Und das scheint, worauf mich W. Schmid aufmerksam macht, bestätigt zu werden durch das διεκάναξε in den Worten des Odysseus v. 158: μῶν τὸν λάρυγγα διεκάναξέ σοι καλῶς; „der Gurgelton des trinkenden Silen zeigt an, daß der Kottaboswurf gelungen ist“. Es kam ja nach den Angaben der Lexicographen und Scholiasten bei dem Spiel wesentlich darauf an, durch das Treffen des Ziels mit der λάταξ einen möglichst lauten Schall hervorzubringen. Und noch eine weitere hübsche Beziehung darf man vielleicht (wie ebenfalls W. Schmid erkannt hat) in dem ἐκλάταξον finden, eine „hyperbolische Charakteristik der ἀπληστία des Silen“, die v. 146 (οὔτος μὲν οὐδ' ἂν τὴν γνάθον πλήσειέ μου) angedeutet ist; denn es galt bei dem Kottabos, wenige Tropfen Wein, entweder die zurückgebliebne Neige oder zum Bedarf des Spiels eingeschenkt, nach dem Ziel zu schleudern (Jahn a. O. S. 203). Der Silen will also wohl sagen: laß die paar Tropfen aus deinem Schlauch in meinen Mund fallen.

Wie das Kottabosspiel selbst, so stammten auch die damit verbundenen Ausdrücke λάταξ, λατάγη, λατάσσειν, (vgl. das lateinische latex), aus Sicilien; das bezeugt ein so vortrefflicher Gewährsmann wie der Sikeliote Dikaearch bei Athen. XV p. 666 B. Nicht unmöglich, daß Euripides sich an diesen Ursprung erinnert hat, wenn er in dem in Sicilien spielenden Satyrdrama das Wort ἐκλατάσσειν gebraucht hat, sei es, daß er dieses Compositum selbst gebildet oder schon vorgefunden hat. Uebrigens kam auch in den Κύκλωπες des Kallias oder Diokles (Kock C. A. F. I S. 696, 9) das Kottabosspiel vor.

Tübingen. *P. Knapp.*

XXX.

Excurse zu den Trachinierinnen.

7. Das Orakel.

1. Ich weiß nicht, ob schon bemerkt worden ist, daß die Handlung der Ilias nur kümmerlich durch Orakelsprüche zusammengehalten wird; damit nicht jemand die Behauptung im Ernst aufstelle, will ich sie hier vorwegnehmen. Denn allerdings hat Thetis ihrem Sohn den Untergang des Patroklos ebenso vorausgesagt (Σ 9 ff.), wie die dodonischen Tauben dem Herakles seinen eigenen Untergang, und das Orakel wird dort ebenso im entscheidenden Augenblick vergessen, wie hier. Aber freilich, auf das Orakel hin entsendet Deianira ihren Sohn zu Herakles, und dieser ist der Vermittler zwischen den Deianira- und Heraklesscenen. Ganz gewiß; aber Scenengefüge und Handlung ist doch nicht dasselbe. Um das erstere, das äußere Gewand der Handlung, zu schaffen, haben sich alle Dichter aller Zeiten äußerlicher Mittel bedient; das Scenengefüge der 'Jungfrau' wird, wenn man genauer zusieht, durch den Köhlerjungen zusammengehalten, und wenn sich auf der Fahrt von Küßnacht nicht zufällig ein Sturm erhoben hätte, διελύετ' ἂν τὰ τῆς ὑποθέσεως des Tell. Mit der Handlung dagegen steht es so: der Than von Cawdor wäre ohne die ihm zu Theil gewordene Offenbarung in Ehren alt und grau geworden, während die Handlung der 'Trachinierinnen' sich auch ohne die Orakel ganz ebenso entwickeln würde wie jetzt.

Doch sind diese Worte nur animi causa niedergeschrieben; wem es Freude macht, die 'Trachinierinnen' herunterzureißen, den werden sie doch nicht überzeugen.

2. Die Orakel sind nur um der ψυχαγωγία willen da; der Dichter hatte ein Herz für den Zauber des Weihevollen, mit dem die Annahme einer am Webstuhl der Zeit thätigen Hand das

menschliche Leben umgab. Aber welchem Zweck sie auch dienen mögen — das können wir vom Dichter verlangen, daß er ein von ihm eingeführtes tragisches Motiv mit Consequenz handhabe; und eben diese wird, sagt man uns, vermißt. Daß 163 ff. und 824 ff. nicht im besten Einklang stehen, hat man längst bemerkt; jetzt scheint man sich bei der verzweifelten Auskunft [1]) beruhigt zu haben, die Mädchen wüßten eben mehr, als ihnen von Deianira gesagt worden ist. Das wäre nun der Ruin der Tragoedie; sehen wir zu, ob es nicht anders geht.

164 ff. lautet also: .... χρόνον προτάξας, ὡς τρίμηνος ἡνίκα χώρας ἀπείη κἀνιαύσιος βεβώς, τόθ' Ἡρακλείους ἐκτελευτᾶσθαι πόνους. τοιαῦτ' ἔφραζε πρὸς θεῶν εἱμαρμένα οἱ τὴν παλαιὰν φηγὸν αὐδῆσαί ποτε Δωδῶνι θεσπῶν ἐκ πελειάδων ἔπη. So schreibe ich [2]); doch sind die textkritischen Schwierigkeiten für die Hauptfrage ohne Belang. — Dürfen wir einmal haarscharf interpretieren? Gewöhnlich pflegt man ja die größere Einheit vorauszuschicken; *drei Monate und noch ein* (volles) *Jahr* — so redet man am natürlichsten dann, wenn die drei Monate das erste Jahr eben vollmachen, also in Athen am 1. Munychion. Halten wir einstweilen daran fest; ist der Faden auch dünn, so braucht er darum nicht gleich zu reißen.

Also am 1. Munychion begann der Dienst bei Omphale — das stimmt trefflich, denn nach Sophokles war dieser Dienst eine kathartische λατρεία, die am besten zu Beginn der heißen Jahreszeit angetreten wurde, und an der Numenia bringt auch der athenische Hausvater den neugekauften Sklaven heim [3]). Ein volles Jahr blieb er bei Omphale; also anfang Munychion zog er gegen Oechalia — und das stimmt wieder, denn das ist der Beginn des θέρος im militärischen Sinne des Wortes. Und heute schwindet der Mond des Skirophorion und führt das Ende des griechischen Mondjahres herbei; das wird also Herakles Todestag sein.

---

[1]) Verzweifelt ist sie aus folgenden zwei Gründen. Sollten die Mädchen etwas mehr wissen, so müssen sie es entweder von Deianira selber bei einer früheren Gelegenheit oder von einem anderen erfahren haben. Die erstere Möglichkeit wird uns durch 154 abgeschnitten, wo Deianira versichert, nie früher mit den Mädchen von der Sache geredet zu haben; die zweite durch 86, woraus hervorgeht, daß selbst Hyllos vom Orakel nichts wußte. Es scheint, als ob der Dichter sich vorahnend alle schlechten Interpretationen seiner Worte habe verbitten wollen.

[2]) Den Anfang hat bereits Hense erledigt; Oeris Rettungsversuch ist ebenso unannehmbar, wie seine ganze Theorie. Das Anakoluth (Uebergang der ὡς-Construction nach dazwischentretendem Nebensatz in den Acc. c. inf.) ist legitim. Ich habe durch die leichten Aenderungen ὡς : οἱ und ἔφη : ἔπη den häßlichen Schluß lesbar gemacht; zur zweiten cf. Med. 675.

[3]) Das ist nicht ganz belanglos; ich will daran erinnern, daß Herakles bei den Griechen und fast noch mehr, wie die Inschriften ehren, bei den Römern der Sklavengott an sich war.

Ich glaube, die Sonnenmänner unterschreiben dies Resultat unbesehen; ist Herakles die Sonne, so ist sein Todestag der letzte Tag des Jahres: principium capiunt Phoebus et annus idem. Wir dürfen uns jedoch die Sache nicht so leicht machen.

3. Wir wissen nicht, wann Herakles den Scheiterhaufen bestieg[4]); aber wir wissen, wann Peregrinus es that, und wissen außerdem, daß er den Tod des Herakles geradezu neu auflegen wollte[5]). Er that es zur Zeit der Olympien. Die schwierige Frage nach dem olympischen Festmonat braucht uns nicht zu schrecken; entsprach er zur Zeit des Ennaeteris meist dem attischen Skirophorion, so muß er ihm in der mythischen Zeit erst recht entsprechend gedacht worden sein. Aber wir verdanken dem Biographen des Peregrinus eine viel genauere Zeitbestimmung. Καὶ δὴ τὰ μὲν Ὀλύμπια τέλος εἶχε, sagt er c. 35 (d. h. der Vollmond des Skirophorions war vorbei), ἐγὼ δὲ — οὐ γὰρ ἦν εὐπορῆσαι ὀχήματος ἅμα πολλῶν ἐξιόντων — ἄκων ὑπελειπόμην. ὁ δὲ ἀεὶ ἀναβαλλόμενος νύκτα τὸ τελευταῖον προειρήκει ἐπιδείξασθαι τὴν καῦσιν· καὶ με τῶν ἑταίρων τινὸς παραλαβόντος περὶ μέσας νύκτας ἐξαναστὰς ἀπῆειν εὐθὺ τῆς Ἀρπίνης, ἔνθα ἦν ἡ πυρά. στάδιοι πάντες οὗτοι εἴκοσιν ἀπὸ τῆς Ὀλυμπίας (also $3\frac{1}{2}$ Kilometer), καὶ ἐπεὶ τάχιστα ἀφικόμεθα, καταλαμβάνομεν πυρὰν νενησμένην ... καὶ ἐπεὶ δὴ ἡ σελήνη ἀνέτελλεν — ἔδει γὰρ κἀκείνην θεάσασθαι τὸ κάλλιστον τοῦτο ἔργον — πρόεισιν ἐκεῖνος κτέ.

Also: um Mitternacht brechen sie von Olympia auf, eine kleine Stunde dauert der Weg, trotzdem kommen sie zu früh an und müssen warten; erst nach einiger Zeit geht der Mond auf. Nun geht bekanntlich der Vollmond um 6 Abends auf, der Mond im letzten Viertel um Mitternacht, der Neumond (unsichtbar) um 6 früh; was ist das für eine Phase, in welcher der Mond geraume Zeit nach Mitternacht aufgeht? Die Antwort ist klar: die letzte Sichel des abnehmenden Mondes. Nun bitte ich die Worte zu beachten: ἔδει γὰρ κἀκείνην θεάσασθαι τὸ κάλλιστον τοῦτο ἔργον; sie beweisen, daß die ganze Veranstaltung beabsich-

---

[4]) Hatten die Griechen darüber einen λόγος? Offenbar dort, wo der Heros Herakles durch ἐναγίσματα geehrt wurde; dieselben wurden ihm naturgemäß entweder am Geburtstag des τετράδι γενόμενος dargebracht, oder am Todestag, gleichwie dem Heros Agamemnon die Grabspenden am 13. Gamelion, seinem Todestage, dargebracht wurden.

[5]) Das geht aus seinen und Theagenes' Reden, sowie aus der Polemik Lucians hervor. Auf eine interessante kleine Einzelheit will ich hier hinweisen: Trach. 1199 sagt Herakles zu seinem Sohn über die bevorstehende Verbrennung: γόου δὲ μηδὲν εἰς ἔτω δάκρυ, ἀλλ' ἀστένακτος κἀδάκρυτος, εἴπερ εἶ τοῦδ' ἀνδρός, ἔρξον, und Lucian berichtet 37 οἱ Κυνικοὶ δὲ περιστάντες τὴν πυρὰν οὐκ ἐδάκρυον μὲν, σιωπῇ δὲ ἐνεδείκνυντο λύπην τινὰ εἰς τὸ πῦρ ὁρῶντες.

tigt, nicht zufällig war [6]). Zu demselben Ergebnis gelangen wir durch folgende Erwägung. Lucians Freund wußte, daß er noch rechtzeitig kommen wird, wenn er um Mitternacht aufbricht: also war die Epideixis offenbar zum Mondaufgang angekündigt worden — daß die Alten mit der Himmelsuhr vertrauter waren, als wir, ist bekannt. — Nicht weniger wichtig sind die Worte ὁ δὲ ἀεὶ ἀναβαλλόμενος νύκτα. Sie sollen natürlich die Meinung erwecken, daß Peregrinus sich vor dem Tode gefürchtet habe, aber man bedenke: der Mann, dessen einzige Triebfeder angeblich die δοξοκοπία ist, läßt mit dem Vollmond das Fest vergehen, wartet noch über zehn Tage und führt seine *Tragoedie* vor den wenigen Nachzüglern auf! Ist es nicht vielmehr klar, daß er es von vorn herein gemäß seinem Vorsatz Ἡρακλείως ἀποθανεῖν auf die Heraklesnacht und die letzte Mondsichel abgesehen hatte [7])?

Unsere Vermuthung hat uns also nicht getäuscht: die Handlung der 'Trachinierinnen' spielt in der That am Tage vor der letzten Nacht des Skirophorion und des griechischen Mondjahres überhaupt; somit dürfen wir jetzt getrost den aus 164 ff. herausgesponnenen dünnen Faden durch κάλῳ πρυμνήσιοι ersetzen. Nun wird aber behauptet, die in diesen Versen enthaltene Zeitangabe stünde im Widerspruch mit anderen Zeitangaben desselben Dramas, worin die Dauer der Abwesenheit des Herakles auf zwölf (nicht fünfzehn) Monate — und das noch im besten Fall — bemessen wird. Sehen wir uns also diese Angaben an.

4. Da ist zunächst 647 ff.: ὃν ἀπόπτολιν εἴχομεν παντᾷ,

---

[6]) Es wäre schön, wenn sich auch für die Tragödie auf dem Oeta die Theilnahme des Mondes nachweisen liesse; ich finde nur ein Indiz. Et. M. Ἀσέληνα] ὄρη οὕτω καλούμενα· ἅπερ οἱ μὲν <τὰ> παρὰ τὴν Τραχῖνα εἰρῆσθαι, ὡς Ῥιανὸς ἐν τῷ τεσσαρεςκαιδεκάτῳ (τετάρτῳ Wilamowitz Herakles I 68) Ἡρακλείας, d. h. bei der Erzählung von Herakles' Selbstverbrennung. Das setzt eine ätiologische Sage κατ' ἀντίφρασιν voraus: „warum wird der und der Abhang des Oeta nie vom Monde beschienen? Der Mond war Zeuge von Herakles Tod; da verbarg er sich vor Gram und meidet es seitdem, die Unglücksstätte zu bescheinen". — Eine zweite Sage κατ' ἀντίφρασιν muß den ἄτομος λειμών des Zeus auf dem Gipfel des Oeta (ὕψιστος πάγος 119, die sog. Πυρά) betroffen haben. Den Gipfel des Oeta bildet ein System öder Kalkschrofen, die noch jetzt der Schnee nur im Hochsommer auf kurze Zeit verläßt. Nun ist es ein bekanntes Sagenmotiv im Hochgebirge (vgl. z. B. die 'Uebergossene Alm' im Salzburgischen), daß die Verödung eines Berggipfels auf göttlichen Zorn zurückgeführt wird: einst sei dort eine üppige Wiese gewesen, aber aus den und den Gründen habe Gott ein Unwetter gesandt, welches das lachende Grün unter Eis und Schnee und Geröll begraben habe.

[7]) Auch die Wahl der Olympien muß damit zusammengehangen haben; es wird sich wohl im Anschluß an E. Rohde *Psyche* I 141 f. beweisen lassen, daß dieselben (oder ihr thessalisches Vorbild) ursprünglich ἆθλα ἐφ' Ἡρακλεῖ gewesen sind und erst die Apotheose des Heros diese Auffassung in den Hintergrund gedrängt hat.

δυοκαιδεκάμηνον ἀμμένουσαι χρόνον πελάγιον ἴδριες οὐδέν· ἁ δέ οἱ φίλα δάμαρ κτέ. νῦν δ' Ἄρης οἰστρηθεὶς ἐξέλυσ' ἐπίπονον ἁμέραν. Der Leser wird wohl vergeblich nach dem angekündigten Widerspruch gefahndet haben: die beregte Schwierigkeit ist nämlich so wenig bösartig, daß sie sich von selber giebt, sobald man eine vernünftige Interpunction herstellt. Bis jetzt freilich interpungierte man: . . . εἴχομεν παντᾷ, δυοκαιδεκάμηνον ἀμμένουσαι χρόνον, πελάγιον, ἴδριες οὐδέν, wobei man zur Hebung des Widerspruches annehmen mußte, der Dichter rede von zwölf Monaten *in runder Summe*, während er fünfzehn meine — eine verzweifelte Annahme, da zwölf um nichts runder ist als fünfzehn, und eine Abrundung nach unten gegen das Ethos ist; außerdem ergab bei dieser Interpunction das hinter πάντῃ gestellte πελάγιον die schöne Gradation *nicht nur überall, sondern auch über der See*. Ich paraphrasiere: 'Fern von uns irrte er in der weiten Welt; zwölf Monde weilte er über der See, und wir wußten nichts davon; dann aber entbrannte der Krieg und machte nach einer letzten heftigsten Zuckung dem bangen Warten ein Ende'. Daß Herakles über der See (d. h. bei Omphale) 12 Monate weilte, ist 252 ausdrücklich gesagt.

5. Viel schlimmer ist die zweite Stelle 821 ff.; die Koryphaee[8]) singt: ἴδ' οἷον, ὦ παῖδες, προξέμιξεν ἄφαρ τοὔπος τὸ θεόπροπον ἡμῖν τᾶς παλαιφάτου προνοίας· ὅ τ' ἔλακεν, ὁπότε τελεόμηνος ἐκφέροι δωδέκατος ἄροτος, ἀναδοχὰν τελεῖν πόνων τῷ Διὸς αὐτόπαιδι . . . Das giebt überhaupt keinen vernünftigen Sinn[9]). Sicher ist nur, daß ἐκφέρειν *austragen, zu Ende tragen* bedeutet und somit ein Object verlangt; das führt auf ὁπότε τελεόμηνον ἐκφέροι δωδέκατον ἄροτος. Τελεόμηνον (Typus λευκόπετρον, ὠκύπτερον, ἀκρόδρυον) ist = τέλειος μήν, der volle Monat[10]); der Sinn des ganzen ist demnach *sobald das* laufende

---

[8]) Daß das Lied nicht vom ganzen Chor vorgetragen wurde, beweist allerdings die Anrede ὦ παῖδες; ich hatte Unrecht, als ich das in meiner *Gliederung* mit Hilfe unpassender moderner Analogien wegbeweisen wollte. An halbchorischen Vortrag ist natürlich ebensowenig zu denken; so bleibt nur die Koryphaee nach, wie in den zahlreichen anderen Stellen, wo wir ähnliche Anreden (ὦ φίλαι, ὦ γέροντες u. a.) lesen. Wir hätten demnach eine Emmelie, wie 205 ff., kein Stasimon.

[9]) Faßt man τελεόμηνος als Adjectiv, so ist die Beziehung auf die Leibesfrucht doppelt gegeben, durch τελεόμηνος, das nichts anderes bedeutet, und durch ἐκφέροι; und da ist es doch eine starke Zumuthung, uns bei ἐκφέροι an ein Schiff (Nauck) oder einen Fluß (Jebb) denken zu lassen. Also ist das Jahr die Leibesfrucht; einen Embryo, der sich selbst zur Welt bringt, vertrage wer mag.

[10]) Diesen Gedanken entnehme ich Bergk, der aber τελεόμηνον . . . δωδέκατον ἄροτον schrieb und dadurch eine zwiefache Unverständlichkeit schuf: erstens ist die Vorstellung von einem Monat, der ein Jahr

Jahr seinen zwölften Monat voll zu Ende trägt, wie das Weib die Leibesfrucht; eine Metapher, die bei der Existenz des Räthsels εἷς ὁ πατήρ, παῖδες δὲ δυώδεκα nahe genug lag. Und damit ist unsere obige Vermuthung abermals bestätigt: spielen die 'Trachinierinnen' am letzten Tage des Jahres, so ist ὑπότε τελεύμηνον ἐκφέροι δωδέκατον ἄρτος = χρόνῳ τῷ ζῶντι καὶ παρόντι νῦν, wie sich Herakles 1169 mit Bezug auf das Orakel ausdrückt[11]).

Zweifellos ist auch προξέμιξε verderbt; unter den vielen Verbesserungsvorschlägen hat Nauck nur Henses προξέλαμψε erwähnenswerth befunden. Auch ich möchte mich der Conjectur annehmen, nur in anderem Sinne: da der Begriff *laut* hier durchaus fernzuhalten ist (cf. OT 473), bleibt nur die optische Bedeutung des Wortes nach; und ἄφαρ, das bekanntlich die Unmittelbarkeit ausdrückt, wäre auch schlecht gewählt, um auf 164 ff. zurückzuweisen. Ich werde hier abermals den Gedanken an die letzte Mondsichel der Heraklesnacht nicht los. Bald wird sie leuchtend über dem Scheiterhaufen des Helden aufgehen; um die Zeit, wo wir sind, steht sie blaß und schattenhaft am westlichen Himmelsrande, dem Untergange nahe. Ich meine, der Dichter wird sich die Scene also gedacht haben: „Nach Weggang der Deianira und des Hyllos lange, düstere Stille; da schaut hinterm Rande des Berges die bleiche Mondsichel hervor. Die Koryphaee sieht sie an; plötzlich zuckt sie zusammen: 'Schaut hin, ihr Mädchen! da leuchtet uns das alte Wort des Zeus entgegen. Das verhieß ja Herakles Erlösung mit Vollendung des zwölften Monats des laufenden Jahres; und das trifft auch zu'."

Hat aber auch der Choreg das nöthige Stück Zinnblech spendiert? Beweisen kann ich es nicht; somit ist die Vermuthung, die ich im letzten Absatz vorgetragen habe, nichts als eine Phantasie. Nun weiß ich wohl, Phantasien verträgt die Wissenschaft nicht; aber die Kunst verträgt sie, und die Philologie ist beides zugleich.

'gebiert', ungeheuerlich, zweitens wird niemand ohne besondere Anleitung δωδέκατον auf τελεύμηνον statt auf ἄροτον beziehen.

[11]) Damit wären die zwölf Jahre aus der Welt geschafft: und mit ihnen das angebliche zweite Orakel, von dem Apollodor II 73 berichtet: παραγενόμενος δὲ εἰς Δελφοὺς πυνθάνεται τοῦ θεοῦ ποῦ κατοικήσει· ἡ δὲ Πυθία ... κατοικεῖν αὐτὸν εἶπεν ἐν Τίρυνθι, Εὐρυσθεῖ λατρεύοντα ἔτη δώδεκα, καὶ τοὺς ἐπιτασσομένους ἄθλους δέκα ἐπιτελεῖν, καὶ οὕτως ἔφη τῶν ἄθλων συντελεσθέντων ἀθάνατον αὐτὸν ἔσεσθαι. Wir werden sehen, daß Sophokles sich streng an den Herakles der Zeusreligion hält; eine Bezugnahme auf Delphi und Apollon ist daher bei ihm ausgeschlossen. Soviel lehrt die Stelle aber doch, daß in der Notiz (schol. Ven. A. T 119) Εὐρυσθεὺς Ἡρακλεῖ τοὺς ἄθλους ἐπέτασσεν, οὓς τελειώσας κατὰ Ἀθήνας καὶ Ἀπόλλωνος ὑποθήκας ἀθανασίας μετέλαβεν der Name Apollons nicht ohne weiteres entfernt werden darf, wie Wilamowitz I 68 will. Wir haben hier den Endpunct der Entwickelung, deren Anfangspunct Exc. 1 Anm. 12 angegeben ist; ihn bei Sophokles vorauszusetzen, ist grobe Anistoresie.

8. Deianira.

1. Die aetolische Heimath unserer Heldin ist dazu benutzt worden, sie aus der pylaeischen Sage zu eliminieren; sehen wir zu, mit welchem Recht. Sie wird freilich Tochter des Oineus genannt, war demnach Schwester des Meleager; daher die späteren Fabeleien von dessen Zusammenkunft mit Herakles. Aber Sophokles geht auf ihre Familie nirgends ein, an Oeris Deutung von 911 ist er unschuldig; nur an τέκνον Οἰνέως hält er fest. Wer ist nun aber Oineus? Die methodisch richtige Antwort — wenigstens im Sinne derjenigen Mythologie, zu der ich mich bekenne — ist: der Herr von Oiniadai. Nun ist aber der Herr von Oiniadai niemand anders als Acheloos selber — Ἀχελῷος ἀπ' Οἰνιαδῶν, heißt er 510, die Münzen der Stadt tragen seinen Kopf als Münzbild; daraus dürfen wir folgern, daß in Oiniadai, wo der Strom sich in das Meer ergießt, dem Stromgott sein τέμενος βωμός τε θυήεις geweiht war, wie dem Spercheios an der Mündung [1]) des gleichnamigen Flusses.

Damit hätten wir vielmehr aus der Deianirasage den König von Pleuron eliminiert; Deianira gehört dem Acheloos an, gleichviel in welcher Eigenschaft. Acheloos aber gehört zu Dodona, dem heiligen Haine des pelasgischen Zeus in den Bergen oberhalb der Heimath Herakles' und Achills, der beiden Götterheilande der dorischen und achaeischen Sage [2]). Das historische

---

[1]) Ψ 148 ἐς πηγάς, das man nach Wilamowitzens Darlegung (zu HF 390) nicht mehr durch *Quelle* übersetzen darf; auch würde ein τέμενος in den Kalkschründen des Tymphrestos herzlich wenig abwerfen. Interessant ist die Glosse bei Erotian Οἰνειάδαι· πόλις Αἰτωλίας, κειμένη παρὰ ταῖς Ἀχελῴου τοῦ ποταμοῦ πηγαῖς (*immo* ἐκβολαῖς, notiert Klein); sicher stammt die Erklärung aus der Tragoedie, die Erotian auch sonst ausgeschlachtet hat. Auch Apollod. III 88 ἐπὶ τὰς Ἀχελῴου πηγάς ist, wie aus dem Zusammenhange ersichtlich ist, die Mündung gemeint. Neutral ist die Bedeutung 'Fluten' z. B. Med. 410. — Natürlich hatte der Spercheios sein Heiligthum eben dort, wo auch Achilleus der Pelide, der Heros der am Pelion ansässigen Achaeer, hauste, also an der Mündung. Ich sage mit Absicht *hauste*, nicht *herrschte*, denn Herr war er nur über Phthia, der Stadt des Hinschwindens (die noch Sokrates in seinem bekannten Traumgesicht richtig auf die Unterwelt deutete; cf. auch Athen. XII 551 d ἦν δὲ . . . λεπτότατος . . . παίζων οὖν εἰς τὴν ὁδὸν αὐτοῦ Strattis [fr. 18 K.] ἔφη „Φθιῶτ' Ἀχιλλεῦ"), ebenso wie Herakles über Oichalia, der Stadt des Verschwundenseins, dem Niflheim der griechischen Sage. Darum sind seine Unterthanen auch nicht gewöhnliche Sterbliche, sondern Ameisenmenschen, die tief in Bergeshöhlen den goldenen Schatz hüten, — den Nibelungenhort.

[2]) Ἀχελώιος Ἀχαιοί Ἀχιλ(λ)εύς gehört augenscheinlich zusammen, die beiden ersten wage ich nicht zu deuten, aber Ἀχιλ(λ)εύς ist deutliche Weiterbildung von Ἀχίλ(λ)ος, und das ist die bekannte Koseform, die sich zu Ἀχαιοί verhält, wie Romulus zu Roma. Ich halte

Dodona lag bekanntlich viel weiter westwärts, bei den Molossern, wohin es mit den 'Nachkommen' Achills gewandert ist, während es noch der Schiffskatalog bei den Perrhaebern, d. h. in Thessalien kennt; aber einmal nach Epirus versetzt, nahm es auch den Acheloos mit, dessen Namen nunmehr, nicht ohne einen kleinen geographischen Schnitzer, dem großen Flusse des griechischen Westens gegeben wurde. Ursprünglich muß der Hauptstrom der hellenischen Sage natürlich in 'Hellas' gelegen haben; er wird mit dem Spercheios identisch gewesen sein, an dem wir auch ein Oiniadai [3]) finden. Wir können diese Beziehungen hier nicht weiter verfolgen, brauchen es auch nicht; es kam uns nur darauf an, das Band zu sprengen, welches Deianira mit Aetolien verbindet.

Hat aber auch der spätere Mythus den Vater Deianiras aus einem Beinamen des Acheloos entwickelt, so braucht darum Acheloos doch nicht ihr Vater gewesen zu sein — auf die Nereide Deianira bei Apollodor ist nicht viel zu geben. Von der ältesten uns bekannten Darstellung des Kampfes mit Acheloos, die, weil spartanisch, das meiste Vertrauen verdient, erzählt Pausanias folgendes (VI 19,12): Ζεὺς δὲ ἐνταῦθα καὶ ἡ Δηιάνειρα καὶ Ἀχελῷος καὶ Ἡρακλῆς ἐστιν, Ἄρης τε τῷ Ἀχελῴῳ βοηθῶν· εἰστήκει δὲ καὶ Ἀθηνᾶς ἄγαλμα, ἅτε οὖσα τῷ Ἡρακλεῖ σύμμαχος (woraus wohl folgt, daß der Künstler nicht Athena, sondern ihre Statue dargestellt hat); sollte Deianira nicht ursprünglich Tochter des Zeus gewesen sein? Dafür spricht erstens ihr Name: Deianira, wie Deidamia, Hippodamia, πολλῶν ὀνομάτων μορφὴ μία, ist diejenige, ἡ δάμνῃσι στίχας ἀνδρῶν. Dafür zweitens ihr Wesen: sie lernte den Streitwagen lenken und die Waffen gebrauchen (Apollod. I 64), sie stand ihrem Gatten gegen die Dryoper bei, indem sie an seiner Seite kämpfte (schol. Ap. Rh. I 1212). Dafür endlich ihre ermittelte Herkunft: sie ist aus dem Acheloos entstanden, wie Athena τριτογένεια ist [4]).

Das mag die ursprüngliche Conception der Deianira gewesen

---

es kaum für möglich, daß diese einfachste aller Etymologien von niemand vorgeschlagen sein sollte; aber gefunden habe ich sie nirgends.

[3]) Steph. Byz. Es ist vielleicht die schwerste Aufgabe der ganzen Mythologie, sich in dem thessalisch-aetolisch-peloponnesischen Homonymiengewirr zurechtzufinden; sogar das Paar Oineus-Deianira finden wir als Oinomaos-Hippodamia in Olympia wieder. Ist Spercheios der Urstrom, so lag Dodona am Tymphrestos, dessen westliche Gewässer den aetolischen Acheloos bilden, an dem das Oichalia der Eurytanen lag. Ein Inachos mündet in den Spercheios, ein anderer in den Acheloos. Das Oiniadai am aetolischen Acheloos hieß früher Erysiche, also wird der oetaeische Name ursprünglich sein.

[4]) Ich weise auf folgende Gleichung hin. Zeus: Peneios: Hypseus: Kyrene: Artemis = Zeus: Okeanos: Tyndareos: Helena: Aphrodite = Zeus: Acheloos: Oineus: Deianira: Athena. — Beiläufig: sollte auf dem unlängst gefundenen, u. a. von Wilamowitz (Herakles II 283) besprochenen Relief nicht unsere Deianira dargestellt sein?

sein Auf einen hohen Felsen hat Zeus seine wehrhafte Tochter versetzt, τηλαυγῆ παρ' ὄχθον, dessen Fuß der Acheloos umspült; nur wer den Strom überwand, durfte die Braut heimführen. Das gelingt nur dem Herakles; von jetzt ab ist sein Geschick mit dem der schützenden Schlachtenjungfrau verbunden — bis zu seinem unseligen Treubruch.

Von dieser Conception sind wir ziemlich weit entfernt. Sie konnte nicht bestehen, seitdem mit der Auflösung der synthetischen Denkweise Athena und Deianira aufhörten, eine Person zu sein. Je mehr das himmlische Element der ersteren betont wurde, desto mehr mußte die letztere vermenschlicht werden. Athena ward Göttin und blieb als solche die himmlische Beschützerin und einige Zeit auch die verheißene Braut des Herakles, Deianira ward ein Weib, und von einem solchen durfte sich der Held nicht sagen lassen: ἔστωσά τ', ὡς ἔσασιν . . .; das mochte für den Minyer gut sein, nicht für den Dorier. Das Resultat der Entwickelung liegt in den 'Trachinierinnen' vor; aus der Schlachtenjungfrau ist die εὐῶπις ἀβρά geworden. Schönäugig sind sie zwar alle, die Heroinen; es muß aber doch mit Deianira eine besondere Bewandtniß haben, denn als Herakles, ahnungslos und schmerzverbittert, an sein Weib zurückdenkt, sind es ihre *falschen Augen* (ἡ δολῶπις Οἰνέως κόρη 1050), die ihm zuerst einfallen.

Mit ihr, der Deianira der 'Trachinierinnen', haben wir es von nun an einzig zu thun; aber die Deianira der Zeusreligion durfte nicht übergangen werden, da auch von ihr — wie es bei einer organischen Entwickelung unvermeidlich ist — sich einzelne Züge herübergerettet haben.

2. Schon aus dem Prolog geht hervor, daß Herakles der einzige Inhalt ihres Lebens ist. Es fängt für sie an mit dem Augenblicke, wo er für sie den Stromgott bestand; dann kam eine lange dunkle Zeit, durch die kurzen Augenblicke seligen Wiedersehens erhellt, bis auf die jetzige Nacht, die nicht mehr enden will. Ueber ihr eigenes und der Kinder Geschick geht sie 39 kurz hinweg; ihr Gatte beschäftigt sie allein. — Dann kommt der Schrecken 45 ff., dann der Rath der Amme, dem das Exc. 4 Anm. 11 entwickelte ominöse Zusammentreffen eine gewisse Weihe giebt. Gewiß ist dies Omen nicht ohne Einfluß auf Deianiras schnellen Entschluß, den Sohn auszuschicken; trotzdem fällt die Vergleichung mit Penelope (ὃ 732 εἰ γάρ ἐγὼ πυθόμην ταύτην ὁδὸν ὁρμαίνοντα, τῷ κε μάλ' οὐ κεν ἔμεινε καὶ ἐσσύμενός περ ὁδοῖο, ἢ κέ με τεθνηυῖαν ἐνὶ μεγάροισιν ἔλειπε) nicht zu Deianiras Gunsten aus. Sie ist eben mehr Gattin, als Mutter; wir wissen, warum. Die Schlachtenjungfrau der Zeusreligion sollte überhaupt nicht Mutter werden, sowenig wie es Athena jemals geworden ist; die Stammmutter der Herakliden aber ist der Zeusreligion fremd.

Sie liebt den Sohn, gewiß; sie ist eben gut[5]). Ueber dem Abschied bemerkt sie das Herannahen der Mädchen nicht; das tröstende Ständchen, das sie ihr bringen — die lieben unschuldigen Gemeinplätze, die Hoffnung, die nicht ermatten darf, Zeus, der den Sterblichen kein ungetrübtes Glück verliehen, der ewige Wechsel von Dunkel und Licht, von Freude und Leid — kann sie zwar nicht froh stimmen, veranlaßt sie aber doch, Liebe mit Aufrichtigkeit zu vergelten. Freundlich, aber entschieden lehnt sie den Zuspruch ab. 'Wie solltet ihr jungen Dinger mich verstehen? Wartet, bis euch die der Hochzeitsnacht waltenden Moiren eueren Antheil an Sorgen zugemessen haben; dann werdet ihr wissen, wie ich leide'. — Es sind dieselben Mädchen, die sie bald darauf, verwirrt und verzagt, um ihren Rath bitten wird: τί χρὴ ποιεῖν, γυναῖκες; ὡς ἐγὼ λόγοις τοῖς νῦν παροῦσιν ἐκπεπλῃγμένη κυρῶ — d. h. saget mir, ihr jungen, fern von den Lebensstürmen aufgewachsenen Treibhausblüthen, was soll eine Ehefrau thun, die von ihrem Mann verrathen ist?' Mit dieser einen Bitte ist ihre ganze Hilflosigkeit rührend gekennzeichnet.

3. Es folgt die Scene mit dem Boten, einer jener derb realistischen Figuren, wie sie Sophokles so meisterhaft zu zeichnen und auszugestalten verstand. Er hat die Erzählung auf der Wiese angehört und weiß daher, daß Deianiras Tage gezählt sind; das ist schade, aber doch kein Grund, daß sich ein braver Mann seine εὐαγγέλια sollte entgehen lassen. Sehr zart ist die erste Anspielung darauf 180, etwas deutlicher die zweite 190 f.; aber Deianira ist nicht leichtgläubig. 'Von wem hast du es denn?' — 'Von Lichas'. — 'Warum ist denn Lichas selber nicht da?' — Wir können uns denken, warum er es nicht allzueilig hatte: mit Nachrichten wie die seine verdient man kein Botenbrod. Aber das darf man doch nicht sagen; und so erfindet er 193 ff. Die Erfindung war gut; Deianira hat sie geglaubt und die Inter-

---

[5]) Ihre Frage an den Sohn 73 lautet noch immer ποῦ δῆτα νῦν ζῶν ἢ θανὼν ἀγγέλλεται, mit fehlerhaftem Trimeter — — ∪ — | — — ∪ — | — — ∪ —. Zu ändern ist natürlich nichts, sondern nur richtig zu interpungieren, daß die Caesur zu ihrem Rechte kommt ποῦ δῆτα νῦν ζῶν ... ἢ θανὼν ἀγγέλλεται; *wo lebt er denn jetzt, nach deinen Nachrichten? Oder ist er todt?* Hier giebt zum Glück die Metrik Weisungen für die Declamation, die todte Interpretationsweise Lügen strafend; aber diese Stelle wirft auch auf verwandte ihr Licht. Wir werden also schreiben: 187 καὶ τοῦ τόδ' ἀστῶν ... ἢ ξένων μαθὼν λέγεις; 236 ποῦ γῆς πατρῴας; εἴτε βαρβάρου; λέγε. Gemeinsam ist allen dreien das ἦθος: erst wird das Wort als unverfänglich halb mechanisch ausgesprochen, dann besinnt sich die Sprecherin plötzlich auf seine Bedeutung und fährt in anderem Tone, sich selbst verbessernd, fort. Es ist kein Zufall, daß an allen drei Stellen Deianira die Sprecherin ist; ihr besorgtes, zu schlimmen Ahnungen neigendes Wesen ist auch durch diese Kleinigkeiten charakterisiert.

preten auch, wenn auch nicht aus den gleichen Gründen. Vor den Zuschauern, die sie nicht glauben durften, wird der Bote sein schlechtes Gewissen durch ein kurzes, verlegenes Stocken verrathen haben.

Das war die erste Ankündigung der Katastrophe — rasch und kaum bemerkbar, wie wenn ein leichtes Wölkchen auf wenige Augenblicke die Sonne verdeckt; von 200 an ist alles Freude und Glück. Dann bewölkt sich der Himmel wieder: Lichas ist da, vor den sanften, glückstrahlenden Augen der Herrin hält er nicht stand. Diesmal hat Deianira die Trübung bemerkt, der Schatten bleibt zurück. Zwar sucht Lichas mit seinem gutmüthigen Botenhumor 234 f. die Verstimmung wegzuscherzen, und das gelingt ihm auch, aber nur auf kurze Zeit: Deianira erblickt die Gefangenen, und eine unendliche Wehmuth ergreift ihr Herz [6]). Es kommt eine der edelsten Perlen der Poesie aller Zeiten: Deianira vor Iole.

Zweimal hatte sich die Katastrophe angekündigt; jetzt bricht sie herein. Ihr Träger ist wiederum der Bote [7]). Er hatte vor-

---

[6]) 256 τὸν ἀγχιστῆρα τοῦδε τοῦ πάθους scheint mir untadlig. Ἀγχιστήρ : ἄγχιστος = μακιστήρ : μάκιστος; ist μακιστήρ = μηκύνων, so ist ἀγχιστήρ = ἀγχίζων = πλησιάζων. Und ἄγχιστος steht in unserem Sinne OT 919 (Iokaste betet zu Apollon gewiß nicht *weil du gerade da bist*, wie Anzengrubers gottüberlegener Jakob, sondern weil er 'der Nächste dazu' ist); cf. noch Phaedr. I 10, 5 *culpae proxima*. Deianiras Rhesis 293 ff. ist im Anfang etwas verstellt; vor den Mädchen, die nicht im mindesten wehleidig sind, schämt sie sich ihrer Wallung und will sie als einen der Adrasteia gezollten Tribut hinstellen, aber wider ihren Willen bricht die Wahrheit durch, und 298 bezeichnet sie ihre Empfindung als das, was sie ist — als οἶκτος δεινός. Wer hier οἶκτος ändert, zerstört das Ethos. Auch von den Athetesen ist nur eine zugegeben, 305; alles übrige ist echt und gut. 295 hat schon G. Hermann gerettet, worauf Meineke auch τῇδε τοῦτο richtig erkannte (vgl. Kassandres Abschiedsvers: καὶ ταῦτα [sc. τὸ δυστυχοῦντα ἐξαλείφεσθαι] ἐκείνων [sc. τοῦ εὐτυχοῦντα ἀποκλίνειν] μᾶλλον οἰκτίρω πολύ; auch Med. 234 nach Weckleins hübscher Herstellung). Auch 301 f. hat Jebb mit Glück verteidigt; nur durfte er nicht αἳ πρὶν μὲν ἦσαν ἐξ ἐλευθέρων ἀνδρῶν zu einem bloßen = ἐλεύθεραι verwischen. Das Ethos ist dasselbe, wie wenn es HF 443 f. von den Herakleskindern, deren Vater todt geglaubt wird, heißt τοὺς τοῦ μεγάλου δήποτε παῖδας τὸ πρὶν Ἡρακλέους: jetzt haben sie eben keine Väter mehr (cf. Tro. 581 τέκνα — πρίν ποτ' ἦμεν). So auch die schönste von ihnen: einst hieß sie Iole (381) und war Tochter des Eurytos, jetzt hat sie weder Vater noch Namen mehr. Ἴσως hat hier, glaube ich, die ursprüngliche Bedeutung ἐξ ἴσου (sc. ἐμοί, was von selber auf das Gebet 303 f. führt) ebenso wie Phil. 180 (zu ergänzen 'wie nur je einer'; wer an der Ellipse οἱ μὴ ὁμοίως τὸν σίδηρον τρώγουσιν bei Herodas III 76 keinen Anstoß nimmt, darf auch das nicht beanstanden. Cf. Crusius *Untersuchungen* S. 72 und Nauck zu El. 87).

[7]) Wo kommt er her? Die Frage darf schon gestellt werden, nachdem in allem Ernst behauptet worden ist, er habe vorher nur die eine Hälfte der Nachricht gewusst und gemeldet, sei dann nach

hin seine Sache gut gemacht und reichlichen Lohn bekommen: in sauberem, neuem Mantel sehen wir ihn aus dem Hause treten und — was einem braven Mann abermals niemand verübeln wird — etwas angeheitert [8]). Er brauchte sich auch keinen Zwang anzulegen, da seine Absicht war, sachte davonzugehen, ehe aus Lichas Munde das Unheil hervorbrechen würde; aber das, was er zu hören bekommt, bringt ihn auf andere Gedanken. Lichas verschweigt ja die Hauptsache: da bietet sich die schönste Gelegenheit, Deianira einen ungeheuren Dienst zu erweisen und ihren gehäuften Dank zu verdienen. Wir wollen ihn darum nicht schelten; er beurtheilt die Herrin eben seinen Begriffen gemäß, etwa wie Phormio die Nausistrata: wie sollte die gestrenge Ehefrau dem nicht Dank wissen, mit dessen Hilfe sie dem lockeren Gemahl auf die Sprünge kommt? Und darin eben verrechnet er sich. Zwar gelingt es ihm, sich Gehör zu verschaffen; aber weder ist die Wirkung seiner Enthüllungen auf Deianira die beabsichtigte (368, vgl. Exc. 6 Anm. 2), noch kann er dem redegewandten Herold gegenüber Stand halten; schmählig geschlagen, wird der 'kranke Mann' auf der Herrin stummen Wink abgeführt. — Inzwischen ist bei dieser der Rettungsplan gereift. Kein

---

der Wiese zurückgelaufen und komme nun mit der anderen Hälfte an. Betrachten wir die Sache κατὰ τὸ εἰκός: weswegen ist er vorhin so eilig hergekommen? Er sagt es uns selbst: der εὐαγγέλια wegen; da er volles Anrecht darauf hat, wird sie ihm Deianira nicht vorenthalten haben. Und wann hatte er sie zu bekommen? Nach 204, wo sie selbst die Nachricht als eine unverhofft glückliche anerkannt hat; und da sie sich nach diesen Versen ins Haus begiebt (vgl. Exc. 2 Anm. 10), so ist es klar, daß sie ihn mitnimmt. Was sind nun die εὐαγγέλια? Ἡ δέ, Penelope, εὖ δεξαμένη φιλέει den Freudenboten, also mit Speise und Trank, darum kommt auch mancher, εἴ τίς οἱ χλαῖνάν τε χιτῶνά τε εἵματα δοίη, ξ 128 ff. Also geht nach 204 folgendes vor: der Bote wird bewirthet, natürlich in der Gesindestube, wo es viel lustiger ist, worauf ihm die αἰδοίη ταμίη ein neues Gewand herausgiebt. Wann er heraustritt, ist nicht ganz bestimmt zu sagen; jedenfalls vor 248, da er diesen Vers zweimal persiffliert (Exc. 2 Anm. 14). Der ganze Bericht des Lichas ist von dem stummen Geberdenspiel des Boten begleitet zu denken, der zu ihm den Commentar liefert.

[8]) Diesen nicht ganz bedeutungslosen Nebenumstand erschließe ich: 1) κατὰ τὸ εἰκός aus dem vorangegangenen (s. d. vor. Anm.); 2) aus der Zurückhaltung Deianiras ihm gegenüber (339, sie möchte mit ihm nicht allein sein 342); sie wäre dem Freudenboten freundlicher begegnet, wenn nicht sein Zustand sie zurückgestoßen hätte; 3) aus dem νοσοῦντι des Lichas 435; 4) daraus, daß alles so viel schöner wird. — Eine Neuerung war das nicht; Aischylos hatte bereits Betrunkene auf die tragische Bühne gebracht, was die Geschichte mit derselben Sorgfalt notiert (Nauck TGF 19), mit der sie den ersten Betrunkenen der Rednerbühne verzeichnet hat, Kleophon, ὃς ἦλθεν εἰς τὴν ἐκκλησίαν μεθύων καὶ θώρακα ἐνδεδυκώς. (Aristot. Ἀθ. πολ. 34. Beiläufig: was der Panzer hier soll, verstehe ich nicht. Sollte der Stagirite oder sein Gewährsmann nicht vielleicht einen Komikerscherz θωρηχθείς mißverstanden haben?).

Gedanke, daß der *Treue und Reine* sie freiwillig verrathen haben sollte; das kann nicht mit rechten Dingen zugegangen sein. Dann aber bleibt nur eins übrig: Zauber gegen Zauber. Durch eine verstellte Rede sucht sie sich der Mithilfe des Lichas zu versichern. Sie gelingt ihr zwar schlecht, die Verstellung, aber das Schuldbewußtsein des Lichas kommt ihr zu Hilfe; er bietet ihr seine Dienste an.

4. Das Mittel ist fertig, aber ganz ruhig ist Deianira nicht: Um es zu sein, theilt sie das Geheimnis den Freundinnen mit; hoffentlich finden sie ihren Vorsatz gut, dann werden sich ihre Scrupel schon legen. Aber es geschieht nicht, die Mädchen stimmen durchaus nicht rückhaltlos zu: 'ja, wenn du deiner Sache sicher bist ...' 'man muß wissen, was man thut ...' 'innere Ueberzeugung hilft nichts, Erfahrung allein macht klug[9])'. Dann kommt Lichas und macht dem Schwanken ein Ende; der Wurm im Herzen ist geblieben.

Aeusserlich freilich ist sie ganz Ruhe und Hoheit, eine Königin vom Fuß bis zum Scheitel. Den wenngleich unbeabsichtigten Vorwurf, der in den ersten Worten des Lichas lag, pariert sie mit einer feinen Wendung (601, der in ἠγγορῶ enthaltene leise Spott ist freilich unverstanden geblieben); dann giebt sie ihm ihren Auftrag, streng (616) und gnädig (618) zugleich. Lichas ist voll Diensteifer: *Bei Hermes, dem Beschützer meines rechtschaffenen Amtes, schwöre ich: du sollst dich in mir nicht getäuscht haben; unversehrt werde ich dieses Gefäß einhändigen und getreu den mündlichen Auftrag, den du mir geben wolltest*[10]), *ausrichten.* Ganz recht, den mündlichen Auftrag; einen solchen wollte sie ihm geben 493; aber was für einen? Was läßt wohl eine liebende Gattin ihrem Mann nach so langer Trennung sagen? ... Ihr fällt nichts ein; das vor kurzem so volle Herz ist leer, und der Mund verstummt. *Nein, du kannst schon gehen* — und mit stummem Gruß entfernt sich der Herold. — Und wenn Herakles fragt? Wird er nicht ihr Schweigen verdächtig finden?

---

[9]) In dieser Unterredung ist die Bedeutung der logischen Termini wohl zu beachten. Πίστις ist der *Beweis* (wie in der Rhetorik), durch den man zu *objectivem Wissen* (εἰδέναι, γνῶμα) gelangt: der beste Beweis ist die *Erfahrung* (πεῖρα, ὁρᾶν 59); ohne Erfahrung und Beweise überhaupt ist kein objectives Wissen möglich, sondern nur *subjective Ueberzeugung* (δοκεῖν hier wie 57; vgl. Exc. 4 Anm. 11; da sie kein γνῶμα gewährt, ist sie eine δόκησις ἀγνώς OT 681), auf die sich kein Verständiger verläßt.

[10]) Damit ist natürlich nicht die Gebrauchsanweisung 604 ff. gemeint; λόγων τε πίστιν ὧν ἔχεις ἐφαρμόσαι (cf. z. B. Ar. Eir. 733 ἦν ἔχομεν ὁδὸν λόγων εἴπωμεν) geht auf einen erst zu hörenden, nicht auf einen bereits gehörten Auftrag. Begreiflicherweise konnte die todte Interpretationsweise damit nichts anfangen; mit ihren Conjecturen hat sie sich selbst gerichtet.

ἐσθλὸν καὶ τὸ τέτυκται, ὅτ' ἄγγελος αἴσιμα εἰδῇ. Sie ruft ihm zurück. *Wie es im Hause steht, weißt du doch? — Gewiß, ich weiß, daß alles in Ordnung ist, und werde dementsprechend berichten.* Also wird der Bericht über die οἰκουρία günstig ausfallen; das ist aber auch das nothdürftigste. 'Und sonst läßt sie mich nichts wissen?' wird Herakles fragen. Lichas ist noch in Hörweite; *auch vom Empfang jener ... Fremden wirst du als Augenzeuge zu erzählen wissen,* ruft sie ihm zu, *wie freundschaftlich ich ihr begegnet bin und wie nachsichtig ich mich seinen Freuden gegenüber verhalte*[11]*? Ja,* antwortet der treue, liebreiche Mann, *sodaß mein Herz in Wonne erbebte.* Wieder hat er sich umgewendet, weiterer Befehle gewärtig; soll sie ihn zurückrufen? soll sie ihn ziehen lassen? Zu schlichten ist der Seelenkampf nicht; da heißt es sich rasch entscheiden. *Was soll ich dir denn noch auftragen?* sagt sie mit kurzem Handgruß — und Lichas ist verschwunden.

Sie weiß wohl, was sie ihm in besseren Zeiten aufgetragen hätte; aber jetzt — nein, nichts davon. *Ich fürchte, meine Liebesbetheuerungen könnten verfrüht erscheinen,* sagt sie für sich, indem sie nachdenklich über die Bühne zurückkehrt; *erst möchte ich erfahren, ob ich von dorther auf Liebe zu rechnen habe.* Jetzt ist sie allein; um so mehr fühlt sie den Wurm im Herzen nagen. Hätte sie am Ende doch besser daran gethan, den Herold zurückzurufen? Ach was, jetzt ist es zu spät; ἴτω. Mit einer Gebärde, die etwa diesem Worte gleichkommt, verläßt Deianira die Bühne.

So wirft der Tod des Helden seinen Schatten voraus. Nicht gleich, nicht mit frohem Botenschritt hat sich Lichas entfernt; zweimal hat ihn die Königin aufgehalten, beide male mußte der ahnende Zuschauer denken, sie werde ihn doch noch zurückrufen. Das ist die Stimmung zu Ende des zweiten Aktes; dumpf und schwül, wie vor einem Gewitter.

Nun aber verdüstert sich der Schatten; es kommt das schauerliche Vorzeichen im Innern des Hauses (vgl. Exc. 9 § 5). Langsam kommt Deianira zur Einsicht dessen, was sie gethan hat,

---

[11]) 627 f. ἀλλ' οἶσθα μὲν δὴ καὶ τὰ τῆς ξένης ὁρῶν προσδέγματ', αὐτήν θ' ὡς ἐδεξάμην φίλως <κείνῳ θ' ἅπαντα ξυμφέρειν ἐπίσταμαι>; auf diese oder eine ähnliche Ergänzung führt mit zwingender Nothwendigkeit das vorangestellte αὐτήν τε. Dazu kommt, daß die Scene erst dann einen symmetrischen Abschluß erhält: L 1 + D 3 + L 1 + D 3. Daß solche symmetrischen Abschlüsse, die in der Wirkung etwa dem Shakespeare'schen Reim gleichkommen, bei den alten Dramatikern beliebt waren, werden viele beobachtet haben; speciell auf die Bedeutung der Tristichomythie habe ich in meiner *Gliederung* 58 f. hingewiesen; jetzt würde ich die Erscheinung auf breiterer Basis behandeln. Die Thatsache der Kunstformen der antiken Poesie wird dadurch nicht aus der Welt geschafft, daß man sie ignoriert und ihre Aufdecker beschimpft; aber freilich hat man sich gegenwärtig zu halten, daß Kunstformengesetze keine Naturgesetze und auch keine Strafgesetze sind.

dann aber kennt sie keine Nachsicht gegen sich selbst; in den letzten vier Versen spricht sie sich selber das Todesurtheil: καίτοι δέδοκται, κεἰνος εἰ σφαλήσεται ταὐτῇ σὺν ὁρμῇ καμὲ συνδανεῖν ἅμα· ζῆν γὰρ κακῶς κλύουσαν [12]) οὐκ ἀνασχετόν, ἥτις προτιμᾷ μὴ κακὴ πεφυκέναι. Die Mädchen wollen trösten; es fällt ihnen recht schwer. Die eine heftet sich an das bedingende εἰ σφαλήσεται — vielleicht also kommt es nicht dazu; *die Erscheinung ist wohl schrecklich*, sagt sie, dennoch darfst du nicht verzagen: *vor dem Ausgang darf man seine Hoffnung nicht aufgeben.* — Die Erscheinung allein ist es nicht, meint Deianira, *meine That war schlecht, und dieses Bewußtsein läßt weder Hoffnung noch Muth bei mir aufkommen.* — Die andere klammert sich an das κακῶς κλύουσαν: *man wird dich nicht hart verurtheilen* [13]), *du hast ja nicht mit Vorsatz gefehlt.* Als ob sie um ihrer selbst Willen in Unruhe wäre! *Mit solchen Gründen könnte sich ein der Sache fernstehender trösten*, antwortet sie etwas bitter, *nicht aber derjenige, der mit seinem Innersten an ihr betheiligt ist.* — Der weiteren Unterredung macht die Ankunft des Hyllos ein Ende.

Dreifach ist der Schritt des Verhängnisses auch hier; das Unheil, zweimal angekündigt, bricht endlich herein. Hyllos ist nicht als Bote gekommen, sondern um für seinen Vater eine Sänfte zu holen; einige aus dessen Gefolge werden ihn demnach begleitet haben. Er weist ihnen den Weg in den Hof (901); plötzlich erblickt er die Mutter. Er hatte nicht erwartet, die Gattenmörderin zu sehen; die Begegnung ist eine zufällige. Ὦ μῆτερ —, ruft er aus; diese Worte hat ihm der erste Zorn entpreßt; dann kommt eine lange, schreckliche Pause. Was hat der Heraklessohn zu thun, wenn des Herakles Mörderin vor ihm steht? Darüber ist kein Zweifel: was Alkmeon, was Orestes thun werden; daß dieses sein erster Gedanke war, beweist die folgende absteigende Gradation. Dem Zauber der εὐῶπις widersteht nicht, wer sie sieht, im Glück wie im Leid — auch Hyllos wird allmählich weicher: nach dem ersten, noch recht grausamen Wunsch *wärest*

---

[12]) Der Ausdruck ist geeignet, den modernen Leser stutzig zu machen; er scheint eher in Phaedras, als in Deianiras Mund angemessen. In der That identificieren beide ἀρετή mit εὔκλεια, aber Phaedra sieht in der ἀρετή die εὔκλεια, Deianira in der εὔκλεια die ἀρετή. Die Identification lag um so näher, als ἀρετή in der That beides bedeutet; sie ist *Tugend* und *Tugendpreis* zugleich (letzteres z. B. in γενναίων δ' ἀρεταὶ πόνων τοῖς θανοῦσιν ἄγαλμα HF 357, wie der Zusammenhang lehrt; vgl. Exc. 4 Anm. 11 a. E.).

[13]) Der Scholiast paraphrasiert τοῖς ἀκουσίως σφαλεῖσιν ἡ ἐπαγομένη ὀργὴ πεπερασμένη ἐστὶν καὶ πραεῖα καὶ συγγνωστή, ἧς σε δίκαιον τυγχάνειν παρὰ τοῦ Ἡρακλέους· ἄκουσα γὰρ ἥμαρτες. Ὀργὴ συγγνωστή paßt nicht; entweder ist κ. συγγν. nach ἥμαρτες umzustellen, oder καὶ συγγνώμης σε zu schreiben (cf. Dem. de cor. 274 ἐξήμαρτέ τις ἄκων, συγγνώμην ἀντὶ τῆς τιμωρίας τούτῳ). Daß der Zusatz παρὰ τοῦ Ἡρ. den Gedanken verdirbt, sieht jeder.

du doch nicht am Leben! kommt der zweite, sanftere *wärest du doch nicht meine Mutter!*, bis der Zorn sich bricht und in dem weichen Vorwurf *hättest du das doch nicht gethan*[14])! die kindliche Liebe doch wieder zum Durchbruch kommt. Nur auf einen Augenblick; die nächste demüthige Frage der Mutter *was habe ich denn gethan, mein Sohn, daß ich dir so verhaßt bin?* ruft ihm das gräßliche Bild vom kenaeischen Vorgebirge ins Gedächtniß zurück. *Deinen Gatten — nein, meinen Vater hast du getödtet!* Τὴν δὲ κατ' ὀφθαλμῶν ἐρεβεννὴ νὺξ ἐκάλυψεν· ἀμφὶ δέ μιν κοῦραι πολιήτιδες ἐν κύκλῳ ἔσταν, αἳ ἑ μετὰ σφίσιν εἶχον ἀτυζομένην ἀπολέσθαι.

Nicht sie ist es, die das Schweigen bricht; wie wäre das auch nach einem solchen Schlage möglich[15])! Aber die älteste Freundin ist über die Herzlosigkeit des jungen Mannes empört; *wehe, Kind!* sagt sie vorwurfsvoll, *was für ein Wort hast du da gesprochen!* Erst nach des Sohnes verbissener Antwort rafft sich Deianira mühsam auf. *Was hast du gesagt, mein Sohn? Wer hat mich bei dir verklagt, daß du mich einer so unseligen That beschuldigst? — Meinen eigenen Augen, nicht fremder Zunge habe ich das schwere Unglück des Vaters geglaubt*, antwortet er hart. Sie weiß, was damit gemeint ist: also kommt er von ihm. *Wo hast du ihn denn geschen?* fragt sie dringend. Diese Dringlichkeit muß sie dem Sohn doppelt verdächtig machen: *also einen Bericht* über die Wirkung deines Giftes *willst du hören? Gut, den sollst du haben.* Wie dann in diesem Berichte jedes Wort darauf berechnet ist, Deianira zu verwunden, davon kann sich jeder Leser überzeugen.

Wir wissen besser, was diese Dringlichkeit bedeutet; δέδοκται, κεῖνος εἰ σφαλήσεται, ταὐτῇ σὺν ὁρμῇ κἀμὲ συνθανεῖν ἅμα, hatte sie oben gesagt. Eben über dieses σφαλήσεται verlangt sie Gewißheit; sowie ihr diese geworden ist, geht sie schweigend in ihr Gemach zurück. Sie nimmt hochherzig das Mehr von Schuld, das sie in den Augen des Sohnes belastet, mit sich ins Grab,

---

[14]) .... ἢ λώους φρένας τῶν νῦν παρουσῶν τῶνδ' ἀμείψασθαί ποθεν. Aehnlich ist die Situation in Euripides' 'Elektra'; auch hier steht die Tochter vor der Mörderin ihres Vaters, vor derjenigen, die von ihrer Hand fallen soll. Aber die Mörderin ist schön (1062); eine plötzliche Rührung überkommt sie, und sie sagt ihr (1061): εἴθ' εἶχες, ὦ τεκοῦσα, βελτίους φρένας.

[15]) An 739 f. τὸν ἄνδρα τὸν σὸν ἴσθι ... κατακτείνασα des Hyllos knüpft unmittelbar Deianiras 744 f. πῶς εἶπας, ὦ παῖ; τοῦ παρ' ἀνθρώπων μαθὼν ἄζηλον οὕτως ἔργον εἰργάσθαι με φῄς; diese Worte sind durch jene hervorgerufen worden. Man hat also die Wahl, entweder 741—743 zu streichen, oder 741 der Koryphaee zu geben; letzteres ist nicht nur weniger gewaltsam, sondern auch dramatischer. Eine ähnliche Einmischung des Chors haben wir OT 326, und mit ὦ παῖ redet nicht nur Antigone den Polyneikes (OC), sondern auch Elektra den ihr unbekannten Orestes an 1220.

um das wenige zu sühnen, das ihr jeder andere verziehen hätte, nur nicht sie selbst.

5. Ueber ihre letzten Augenblicke berichtet die Wärterin[16]); ihre Rhesis ist, von ihrer poetischen Bedeutung abgesehn, noch deswegen interessant, weil sie — wie schon Nauck bemerkt hat — den Vergleich mit der 'Alkestis' ermöglicht. In der That ist die Aehnlichkeit dermaßen auffallend, daß Nachahmung unbedingt angenommen werden muß. Hier wie dort ist es die sanfte, dem Gatten treu ergebene Heldin, die todbereit von allem, was ihr im Leben werth gewesen, Abschied nimmt. Beide beginnen damit, daß sie vor den häuslichen Altären knieen; beide sagen darauf den Hausgenossen Lebewohl; beide begeben sich dann ins Schlafgemach, um an das Ehebett den letzten Scheidegruß zu richten — ja sogar die kleine Einzelheit, daß die Heldin sich dabei aufs Polster wirft, ist hier wie dort vermerkt[17]). — Wer ist nun der

---

[16]) Mit Recht hebt Wilamowitz hervor, daß die Trimeter Hipp. 871—873 von einem Späteren zu dem Zwecke gedichtet sind, um die vorhergehenden lyrischen Verse zu ersetzen; das Bedürfnis zu solchen Umdichtungen muß sich um so fühlbarer gemacht haben, je mehr sich die Tragoedie aus einer gesungenen in eine gesprochene verwandelte. — Ein zweites, noch drastischeres Beispiel haben wir hier. Sophokles hatte nach 870 einen Kommos folgen lassen, von dem nur das Ende, mit dem unverständlichen γύναι ξυντρέχει 880 beginnend und vielfach verderbt, erhalten ist (bis 895 δόμοις τοῖς δ' ἐρινύν, worauf mit 896 f. der Uebergang zur Rhesis 900 f. erfolgte; auszuschließen ist jedoch 891, s. u.). Das machte für die Rolle des Tritagonisten einen Sänger nöthig; da man das unbequem fand, wurde der Kommos in Trimeter umgedichtet, und diese Umdichtung liegt uns als 871—879 + 891 + 898 f. vor. Hier ist nicht nur, wie längst bemerkt worden, 898 f. Dittographie von 896 f., sondern auch 891 nach 881 und 886 unmöglich, und wenn der Anfang solche Dittographien nicht aufweist, so kommt es nur daher, daß der Anfang des Kommos nicht erhalten ist. Dafür laboriert er an anderen Mängeln: von dem ὦρον 871 f. wußte die Amme nichts; 873 καινοποιηθέν und 891 χειροποιεῖται sind gleich unschön; 875 (theilweise nach Med. 267) ist der fatalste Vers im ganzen Sophokles; 876 f. ist die Wiederholung etwas armselig; 878 ὀλεθρία von Deianira ist sinnlos; 870 σχετλιώτατα πρός γε πρᾶξιν. — εἰπέ, τῷ μόρῳ findet als Trimeter seine Analogie in Aesch. inc. 464, 6 ἀνέμῳ νεφέλῃ τε κάστραπῇ βροντῇ βροχῇ, und der ist bekanntlich unecht. — Ueber einen dritten und vierten Fall s. u. Anm. 21.

[17]) Soph. 904 βρυχᾶτο μὲν βωμοῖσι προσπίτνουσα ~ Eur. 170 πάντας δὲ βωμοὺς οἱ κατ' Ἀδμήτου δόμους προσῆλθε κἀξέστεψε καὶ προσηύχετο. S. 908 εἴ του φίλων βλέψειεν οἰκετῶν δέμας, ἔκλαιεν ἡ δύστηνος εἰσορωμένη ~ E. 192 πάντες δ' ἔκλαιον οἰκέται . . . ἡ δὲ δεξιὰν προὔτειν' ἑκάστῳ, κοὔτις ἦν οὕτω κακὸς ὃν οὐ προσεῖπε καὶ προσερρήθη πάλιν. S. 912 ἐξαίφνης σφ' ὁρῶ τὸν 'Ηράκλειον θάλαμον εἰσορμωμένην ~ E. 175 κἄπειτα θάλαμον εἰσπεσοῦσα. S. 917 ἐπενθοροῦσ' ἄνω καθέζετ' ἐν μέσοισιν εὐνατηρίοις ~ E. 188 κἄρριψεν αὑτὴν αὖθις εἰς κοίτην πάλιν. S. 919 καὶ δακρύων ῥήξασα θερμὰ νάματα ~ E. 176 ἐνταῦθα δὴ 'δάκρυσε . . . πᾶν δὲ δέμνιον ὀφθαλμοτέγκτῳ δεύεται πλημμυρίδι. S. 920 ἔλεξεν· ὦ λέχη τε καὶ νυμφεῖ' ἐμά, τὸ λοιπὸν

Originaldichter, wer der Nachahmer? Bei Sophokles bildet die Rhesis einen integrierenden Theil des Dramas — sie enthält den Bericht über Deianiras Tod —, während bei Euripides Alkestis auf der Bühne stirbt, so daß die Rhesis der θεράπαινα bei all ihrer Schönheit eben nur ein assutus purpureus pannus ist. Entscheidend ist aber, daß die Motive der sophokleischen Rhesis in der euripideischen theils kritisiert, theils gesteigert erscheinen. Bei Sophokles weint Deianira die ganze Zeit: bei den Altären, bei der Berührung der Hausgeräthe, beim Abschied von den Hausgenossen, bei der letzten Anrede an das Ehebett (βρυχᾶτο μὲν βωμοῖσι προσπίτνουσα ... ἔκλαιε δέ ... ἔκλαιεν ... δακρύων ῥήξασα θερμὰ νάματα); Euripides dagegen hebt geflissentlich hervor 170 πάντας δὲ βωμοὺς προσῆλθε ... ἄκλαυστος ἀστένακτος (nach Trach. 1200 ἀστένακτος κἀδάκρυτος) ... κἄπειτα θάλαμον εἰσπεσοῦσα καὶ λέχος, ἐνταῦθα δὴ 'δάκρυσεν. Das viele Weinen hat nicht seinen Beifall gefunden, er hat mit diesem Motiv eine weise Gradation erzielen wollen: Deianira weint, indem sie bei den Altären kniet — Alkestis schmückt sie mit frischen Myrtenzweigen; Deianira weint beim Anblick der Hausgenossen — Alkestis giebt jedem die Hand und richtet an ihn einige freundliche Worte [18]); erst vor dem Ehebett bricht sie in Thränen aus.

Nicht mit einer Schnur, wie gewöhnlich die Frauen der Sage und der Tragoedie — mit dem Schwert hat die Schlachtenjungfrau der Zeusreligion ihrem Leben ein Ende gemacht [19]); ist die Deianiratragoedie damit abgeschlossen? Allerdings, für diejenigen,

---

ἤδη χαίρετε ~ E. 176 καὶ λέγει τάδε· ὦ λέκτρον, ἔνθα παρθένει' ἔλυσ' ἐγὼ κορεύματα ... χαῖρε. S. 943 τοιαῦτα τἀνθάδ' ἐστίν ~ E. 196 τοιαῦτ' ἐν οἴκοις ἐστίν.

[18]) Den Abschied vom Hausgeräth läßt Euripides aus; es läßt sich auch sonst beobachten, daß er die echt homerische Sachenliebe des Sophokles nicht getheilt hat.

[19]) Später hat man diesen Zug fallen lassen: Diod. IV 39, 3 ἀγχόνῃ τὸν βίον κατέστρεψεν. Aber auch Sophokles hat ihn nicht mehr recht empfunden, denn er läßt auch Eurydike (1315 παίσας' ὑφ' ἥπαρ αὐτόχειρ αὑτήν ~ Trach. 931 πλευρὰν ὑφ' ἧπαρ καὶ φρένας πεπληγμένην) durch das Schwert umkommen; da Eurydike seine Schöpfung ist, darf Nachahmung angenommen werden. Euripides faßt die Sache, wie er es liebt, von der aesthetischen Seite; πῶς θάνοιμ' ἂν οὖν καλῶς; läßt er Helena raisonnieren. 298 ἀσχήμονες μὲν ἀγχόναι μετάρσιοι ... σφαγαὶ δ' ἔγουσιν εὐγενές τι καὶ καλόν (vgl. 353 ff.). Auch seine Elektra will sich 688 mit dem Schwert umbringen, thut es aber ebensowenig. Noch ein kleiner Unterschied: Deianira und Antigone ὑφ' ἥπαρ, Elektra und Helena κάρα; jenes hat der Arzt, dieses der Aesthetiker ersonnen (nur bei Männern duldet er das πρὸς ἧπαρ, bei Menelaos Hel. 983, bei Orestes Or. 1063). Es wäre ja die sauberste Arbeit, wenn man sich selbst den Kopf abhauen könnte (so ist es nämlich gemeint, Hel. 302 σμικρὸς δ' ὁ καιρὸς κρᾶτ' ἀπαλλάξαι βίου, wozu Herakles Trach. 1015 οὐδ' ἀπαράξαι κρᾶτα βίου θέλει das Modell geliefert hat: da soll es eben ein anderer thun); aber man bringt es nicht fertig.

die auch in der Aiastragoedie die auf den Selbstmord des Helden folgenden Scenen als lästiges Anhängsel empfinden. Sie ist, hochherzig bis zum letzten Augenblick, unter der Last eines schrecklichen Verdachtes zu Grabe gegangen; wir verlangen, daß sie gerechtfertigt werde. Theilweise geschieht es auch bereits wenige Augenblicke nach ihrem Tode: Hyllos sinkt schluchzend vor der Leiche der Dulderin zusammen. Er braucht sich von niemand sagen zu lassen, daß sie unschuldig ist [20]) — ihr Tod hat sie gerechtfertigt... Ja, ihr Tod; wie schwer wiegt ein solches Indiz, objectiv betrachtet? Die Frage war zur Zeit der aufblühenden Rhetorik actuell; Euripides wird sie im 'Hippolyt' aufnehmen und negativ beantworten.

Hier spricht das Herz; in den Augen des Sohnes ist die Mutter unschuldig. Vorläufig weiß er nur das, und es genügt auch, um die Todte zu beweinen; aber 1114 ff. weiß er viel mehr, da ist er in das ganze Geheimniß eingeweiht. Woher ward ihm diese Kunde? Es gab nur eine Quelle: den Chor. Also ist zwischen dem Berichte der Amme und der Ankunft des Herakles eine Pantomime anzunehmen, ein stummes Gespräch zwischen Hyllos und der Chorführerin. Dafür sprechen auch andere Gründe.

Der Brauch der Tragoedie legt den Gedanken nahe, daß die Todte den Zuschauern sichtbar gemacht wurde. Die Hauptthür muß sich nach 946 geöffnet haben; beim Scheine der Lampen und Fackeln erblicken wir Deianira auf ihrem Bette ausgestreckt, bei ihr den weinenden Sohn, ringsherum die Hausgenossen. Da war auch den Mädchen Gelegenheit geboten, der Freundin Lebewohl zu sagen; so trafen sich Hyllos und die Koryphaee. Da war die stumme Frage natürlich: 'Wie ist es nur gekommen?', an die sich die stumme Antwort der Freundin knüpfte. Jedenfalls war das der beste Ausweg; wir sind dem Dichter Dank schuldig, daß er das πιθανόν so, und nicht um den Preis einer frostigen Dittologie, gerettet hat [21]).

---

[20]) Die schlechten Verse 932—935 entfernt zu haben, ist das Verdienst Jernstedts. Κατ' ὀργήν ist jedenfalls falsch, mag nun Hyllos (was nicht angeht) oder Deianira (der Zorn Deianiras, die ὀργαίνειν οὐκ ἐπίσταται!) Subjekt sein; πρὸς τοῦ θηρός wird durch Jebbs Parallelstelle A 238, die vielmehr von πρὸς γὰρ Διός εἰσιν ἅπαντες ξεῖνοι κτέ. ihr Licht empfängt, nicht geschützt, und gar τάδε verräth auch den Dichter: es ist derselbe, der auch 891 produciert hat (vgl. oben Anm. 16). Aber entscheidend ist 1) das πιθανόν: im Hause wußte niemand etwas von dem θήρ, dieses Geheimnis hatte die Verstorbene nur den Freundinnen mitgetheilt, und 2) das οἰκονομικόν: das Zusammentreffen der beiden Motive, die Hyllos Ankommen zur Folge haben — die Erzählung der Wärterin 928 und die Offenbarung τῶν κατ' οἶκον — ist dramaturgisch verkehrt.

[21]) Die Pantomime konnte in den Texten natürlich nicht stehen; das gab dem späteren 'Bearbeiter für die Bühne', von dessen Thätigkeit Anm. 6 gehandelt worden ist, die Veranlassung, 932—935 zu

Die Hauptsache ist aber 959 ff.: ἐπεὶ ἐν δυσπαλλάκτοις ὀδύναις χωρεῖν πρὸ δόμων λέγουσιν ἄσπετόν τι θαῦμα. Hier entschließt sich selbst Nauck trotz seiner Scheu vor dem Irrationellen zur Annahme einer Pantomime: *wie die Diener verkünden.* Also nähern sich ein paar Vorausgesandte von der Seeseite her; sie treffen Hyllos, dem natürlich ihr Kommen gilt, im Gespräch mit der Koryphaee — 'wo ist die Sänfte?' Schnell eilt er mit ihnen in den Hof, aus dem er erst 971 hervorstürzt; die Mädchen bleiben allein vor der Leiche Deianiras zurück und singen das Stasimon. Wie Herakles gebracht wird, stellen sie sich, um besser sehen zu können, auf die Stufen des Hauses; dadurch wird die Todte vor den Blicken des Herakles verdeckt — so lange es nöthig ist.

Und hier geht die Deianiratragoedie in die Heraklestragoedie auf.

9. Medicinisches.

1. Sophokles war Priester des Alkon[1]); wenn es von diesem heißt, er sei ein Heros gewesen, der mit Asklepios zusammen bei Cheiron gelernt habe, so ist damit sein Charakter als Heilheros hinreichend angegeben. Wir wissen noch mehr von ihm: er war trefflicher Schütz — von seinem Meisterschuß berichtet die Sage — und außerdem Begleiter des Herakles. Noch weiter führt eine untrügliche Combination: Alkon ist nichts anderes als Alkeides, Alkaios, Alkathoos, d. h. der alte Name des Herakles vor dem Eindringen der Hererreligion; auch Herakles soll Schüler des Cheiron gewesen sein, auch Herakles war Meister des unentrinnbaren Bogens, und wenn gar die Sage Alkon den 'Begleiter'

---

interpolieren. Einen verwandten Fall hat Wilamowitz Hermes 17, 335 eruiert: ein Bearbeiter hat als Ersatz für einen unterdrückten Kommos Held. 819—822 interpoliert, um die Schauspieler der Mühe des Singens zu überheben (daß solche Interpolationen bei Aesch. Soph. und dem Eur. der Auswahl nicht vorkommen, wird der Verf. jetzt wohl nicht mehr aufrecht erhalten). Das legt die Frage nahe, ob nicht auch hier vielmehr ein Kommos unterdrückt ist. Ich kann mich zu dieser Annahme nicht entschließen; die Geschichte vom θήρ würde dann dreimal behandelt sein, Deianira: Koryphaee, Koryphaee: Hyllos und Hyllos: Herakles.

[1]) Die Stellen schreibe ich nicht aus; der Leser findet sie bei Pauly-Wissowa s. v. Alkon und bei Roscher *Lex. Myth.* s. v. Heros (von Deneken). Die Herstellung des Zeugnisses aus der Vita durch Susemihl Rh. M. 49, 476 genügt nach den letzten Funden (s. u. Anm. 3) nicht mehr: offenbar ist ἰδρυνθεὶς eben auf Sophokles = Dexion zu beziehen. Die Identificierung des Alkon mit Herakles stammt von Paucker *de Sophocle medici herois sacerdote* I; seine weitere Identification der drei Heilheroen Alkon, Aristomachos und ξένος ἰατρός ist für die zwei ersteren auf dem Gebiete des Cultes, für den letzteren überhaupt nicht richtig.

des Helden nennt, so giebt sie uns selber den richtigen Schluß an die Hand und beweist zugleich, daß das Bewußtsein des ursprünglichen Zusammenhangs auch in der historischen Zeit nicht geschwunden war.

Warum aber Alkon, warum nicht Herakles? Weil letzterer bereits als Gott gedacht wurde, die Heilkraft aber chthonischen Ursprungs war; die Apotheose des Helden hatte die Loslösung des chthonischen Elementes seines Wesens zur Folge, das nun als besonderer Heros mit besonderem Cultnamen indigitiert wurde. Nichts anderes ist auch der im Cult bekanntere ἥρως ἰατρός; wenn wir von ihm hören, daß er eigentlich Aristomachos heiße und aus Marathon stamme, so ist das deutlich genug: ἀριστόμαχος ist ein Beiname des Herakles, und Marathon der attische Mittelpunct seines Cultes[2]).

Also war Sophokles Priester des Heros Herakles; wußte er darum? Er hat dem Ἡρακλῆς Μηνυτής eine Kapelle gebaut — das ist wenig; er hat den Heros auf die tragische Bühne gebracht, und das ist viel. Herakles gesellt sich zu Oedipus; zu beiden hat dem gottesfürchtigen Dichter ein ihm persönlich nahestehender Cult die Veranlassung gegeben.

Dabei war er aber Priester eines Heilheros; auch diese Nachricht steht nicht vereinzelt da. Er verehrte den Asklepios als häuslichen Gott; er soll ihn sogar leibhaftig bei sich empfangen haben, und dieser Empfang soll zu seiner eigenen Heroisierung die Veranlassung gegeben haben, wodurch er selber als Heros Dexion dem Asklepioskreise einverleibt wurde. Diese Nachrichten haben neulich eine sehr erwünschte urkundliche Bestätigung erhalten — ich meine das kürzlich veröffentlichte Decret der Orgeonen des Amynos, Asklepios und Dexion[3]). Daß hier Amynos = Alkon ist, beweist außer der Etymologie der Zusammenhang mit den oben angeführten Stellen; den Wechsel der Indigi-

---

[2]) Bekk. Anekd. I 262 ἥρως ἰατρός· ὁ Ἀριστόμαχος, ὃς ἐτάφη ἐν Μαραθῶνι παρὰ τὸ Διονύσιον καὶ τιμᾶται ὑπὸ τῶν ἐγχωρίων. Ich notiere den Anklang bei Arist. Thesm. 806 πρὸς Ἀριστομάχην δὲ χρόνου πολλοῦ, πρὸς ἐκείνην τὴν Μαραθῶνι... Als Beinamen des Herakles z. B. Pind. Pyth. X 2 πατρὸς δ' ἀμφοτέραις ἐξ ἑνὸς ἀριστομάχου γένος Ἡρακλέος βασιλεύει. Sehr plausibel ist Sybels Vermuthung (Herm. 20, 43), daß der inschriftlich bekannte ἥρως ἰατρὸς ὁ ἐν ἄστει gerade im Gegensatz zum marathonischen Localcult so heiße.

[3]) Herausgegeben von Bourguet Bull. de corr. hell. 18, 491 f.; mit der Behandlung des Amynos scheint mir der Herausgeber auf dem Holzwege zu sein. Bezüglich des Dexion wage ich zögernd die Vermuthung, daß der Name nicht von δέξασθαι, sondern von δεξιά abzuleiten sei, und Δεξίων somit ein Seitenstück zu Χείρων = χειροτέχνης ist. Daß Sophokles dieses letztere, nämlich Chirurg war, lehren auch die Tragoedien. — Wenig wahrscheinlich kommt mir Körtes Vermuthung vor (Berl. arch. Ges.: s. Berl. Phil. Wft. 1896 No. 6) Alkon wäre in der Biographie ein Irrthum für Amynos.

tation kann ich freilich nicht erklären. Also: Priester eines Heilheros bei Lebzeiten, Heilheros selbst nach dem Tode; für jeden, der die epidaurischen Krankengeschichten, den 'Plutos' des Aristophanes, oder auch nur die beiden den ἥρως ἰατρός angehenden Inschriften kennt, genügt das, um den völlig sicheren Schluß zu ziehen: Sophokles war Arzt.

2. Wüßten wir es nicht, wir könnten es aus seinen Tragoedien erschließen. Eine gewisse Vorliebe für die reale Bildung im Gegensatz zu Euripides hat bereits Wilamowitz an ihm wahrgenommen[4]); es ist aber in dieser Richtung noch viel weiter zu gelangen.

War er Arzt, so hatte er während der Pest Gelegenheit, sich sehr nützlich zu machen; die Spuren seiner Thätigkeit auf ärztlichem Gebiete finden wir im 'König Oedipus'. Allerdings hat hier der Dichter den Arzt im Zaume gehalten; die Beschreibung der Pest ist durchaus poetisch, und nur die Vorliebe, mit der er in schauerlichen Bildern schwelgt, verräth den Arzt. Auch die Beschreibung der Blendung ist sprechend, zumal wenn man sie etwa mit der Blendung des Polymestor in der 'Hekabe' vergleicht[5]). Aus der 'Antigone' gehört das Tiresiasopfer hieher, das mit der bald zu besprechenden Scene Trach. 672 ff. die Eigenthümlichkeit gemeinsam hat, daß der Eindruck des Unheimlichen ohne jede Teratologie erzielt wird. Der 'Aias' wirft nur Einzelheiten ab, wie die höchst charakteristische 581 οὐ πρὸς ἰατροῦ σοφοῦ θρηνεῖν ἐπῳδὰς πρὸς τομῶντι τραύματι; die 'Elektra' und der OC nicht einmal das. Am weitesten aber ist der Dichter in den beiden übrigen Tragoedien gegangen, dem 'Philoktet' und den 'Trachinierinnen'. Hier kann natürlich nur von den letzteren die Rede sein[6]); und da nichts so sehr die Eigenart einer Sache

---

[4]) Herakles I[1] 31 ff.; allerdings scheint er mehr die Lesefrüchte im Auge gehabt zu haben. Eins will ich beisteuern. Die Vögel sollen Hel. 1489 aus Aegypten unter den Pleiaden und dem Orion hindurch nach Sparta ziehen: das ist gerade die entgegengesetzte Richtung. Noch seltsamer ist die phantastische Astronomie Ion 1150 ff.

[5]) Eine charakteristische Kleinigkeit sei hervorgehoben. Der blinde Oedipus merkt an dem veränderten Klang seiner Stimme, daß er aus dem Palast herausgetreten ist (1310): eine feine, vielleicht zu feine Beobachtung, die Sophokles freilich von dem Blinden auf den soeben erblindeten übertragen hat. Euripides läßt Andromeda am Meeresufer das Echo ihrer Klagen hören; das ist hübsch ausgedacht, aber falsch beobachtet (vgl. darüber Wilamowitz zu Hipp. 78). Denn daß die Interpreten auch bei Sophokles die Meeresbuchten in Oedipus Jammerruf einstimmen lassen (während doch Oedipus überhaupt nicht in die Nähe des Meeres kommen wird), haben sie selber zu verantworten; der Dichter hat nur die Schluchten des Kithairon sehr schön die *Häfen* seiner *Klage* (βοᾶς λιμήν 420) genannt.

[6]) Ich habe mich entschlossen, meine Wahrnehmungen, so gut es gehen wollte, auszuarbeiten; freilich geschah es mit dem Bewußt-

hervortreten läßt, als der Vergleich mit Verwandten, so sei hier als Parallele die 'Medea' herangezogen.

In beiden Tragoedien haben wir dasselbe Motiv: ein kostbares Gewand (bei Euripides, der auch hier steigert, außer dem Gewand noch ein Haarschmuck) wird übersendet; da es vergiftet ist, fällt ihm der Beschenkte unter schrecklichen Qualen zum Opfer. Sehen wir zu, wie die beiden Dichter in der Durchführung dieses Motivs zu Werke gehen.

3. Unsere erste Frage ist nach der Natur und Herkunft des Giftes; hier versagt Euripides vollständig. Mit Recht, denn Medea ist eben als eine φαρμακίς etwas ganz anderes als Deianira; wir fragen nicht, wie der braune Trank in Doctor Fausti Hände gelangt, wohl aber wünschen wir zu erfahren, wie Brackenburg zu seinem Giftfläschchen kommt [7]). Aber wie hier, so hätten auch in den 'Trachinierinnen' ein paar Worte genügt; ein kurzer Hinweis auf das Abenteuer am Euenos — und allen gerechten Anforderungen wäre genügt. Der Dichter gab aber viel mehr.

Herakles schießt [8]); der vergiftete Pfeil dringt durch den Tho-

---

sein, daß meine bescheidenen naturwissenschaftlichen Kenntnisse zur Bewältigung der Aufgabe bei weitem nicht ausreichen. Ich wünsche sehnlichst, ein in der Geschichte seiner Wissenschaft bewanderter Arzt oder Chemiker möge sich aus Interesse für seinen Collegen Sophokles meiner laienhaften Ausführungen annehmen. Uns Philologen ist von dieser Seite oft freundliche Hilfe zu Theil geworden; möchte sie auch hier nicht versagen! — Bisher freilich war auf diesem Gebiete nur Daremberg *Etat de la médecine entre Homère et Hippocrate* (Revue archéolog. n. s. XIX 1869) zu verzeichnen, der aus Sophokles nur Theseus 530 N² beibringt mit der offenen Erklärung, nichts weiter gefunden zu haben.

[7]) Daß auch Euripides der Frage, wo sie vernünftigerweise gestellt werden konnte, nicht aus dem Wege ging, beweist der 'Ion'; über die Provenienz von Kreusas Gift erhalten wir 999 ff. alle wünschenswerthe Auskunft.

[8]) Zur Situation: da Herakles auf dem rechten Ufer zurückbleibt (davon sogleich), so kehrt Nessos ihm den Rücken zu. Aber in der Mitte des Flusses (μέσῳ πόρῳ) dreht er, um die auf seinem Pferderücken sitzende Deianira zu umarmen, seinen menschlichen Körper halb um, so daß er Herakles seine (wohl linke) Seite zuwendet. Da schießt er und trifft, wie in ähnlicher Situation seine Hypostase Alkon; mit einem Freibogen kann man es wagen. Zu ἐπιστρέψας ist also τὸν νοῦν zu ergänzen; die Ellipse ist legitim.

Aber warum betont Sophokles, Nessos sei μέσῳ πόρῳ verwundet worden? Damit die Commentatoren zu 580 f. nicht an die apollodorische Scheußlichkeit II 152 denken, was sie freilich trotzdem thun; und noch aus einem anderen Grunde. Μέσῳ πόρῳ hätte auch Deianira untergehen müssen, meint Dio Chrysostomus; ganz recht, eben deshalb hat Nessos diese Stelle gewählt — da glaubte er sich am sichersten (darum ist, wie ich gegen Jebb bemerke, ἦν μέσῳ π. ganz richtig). Und Herakles? Ihm war seine Ehre lieber, als sein Weib — was der

rax in die Lunge (ἐς πλεύμονας στέρνων διερροίζησεν). Zum Glück nicht tiefer, sonst wäre Rettung und Unterredung nicht möglich; so aber stirbt Nessos am Gift, nicht an der Wunde. Er ertheilt nun der Deianira folgende Weisung: *wenn du das Blut aus meiner Wunde, das um* den Pfeil *geronnen ist — und zwar um diejenige Stelle, wo das Blut*[9]) *der lernaeischen Hydra denselben gallenschwarz gefärbt hat — in deinem Gewande*[10]) *mitnimmst, so wirst du an ihm ein Zaubermittel haben, so daß Herakles kein Weib mehr lieben wird, als dich*[11]). Wie Jebb sehr richtig betont, nimmt Deianira nicht etwa den Pfeil mit, sondern eben das geronnene Blut des Kentaurs, in dem sich das Gift der Hydra aufgelöst hat; und warum? Weil dieses Blut nunmehr ein stärkeres Gift geworden ist, als die ursprüngliche Giftsubstanz, das Blut der Hydra. Das nennt man ja wohl Dynamisation.

---

feiner fühlende Leser oder Zuschauer merken soll, ob es zwar Deianira selbst, die arglos ergebene, nicht merkt. Aber sie geht doch nicht zu Grunde; warum? 569 ff. geht am anderen Ufer, fern von Herakles (der somit auf dem rechten Ufer zu denken ist) vor sich: also hat sie der Sterbende mit Aufgebot seiner letzten Kräfte hinübergetragen. Natürlich war bei ihm Rachsucht die Haupttriebfeder, daneben vielleicht auch Liebe; in Deianiras Augen jedenfalls nur die letztere — daher ihr blindes Vertrauen zum Kentaur. Der flüchtige Leser liest über so etwas hinweg, der nachdenkende hält inne und fragt; und der Dichter hat dafür gesorgt, daß die Frage nicht ohne Antwort bleibe.

[9]) . . . θρέμμα λερναίας ὕδρας. Ersteres kommt sicher von τρέφω, kann daher zweierlei bedeuten: 1) *Brut*, 2) *Geronnenes*, und speciell (cf. θρόμβος) *geronnenes Blut*. Gewöhnlich wird ersteres angenommen; aber die Amplification der Hydra ist hier, wo Deianira ja nicht abgeschreckt werden darf, ebenso unpassend, wie die Brachylogie, und die ganze Schilderung ist so sachlich, daß man sich ein bedeutungsloses Wort ungern gefallen ließe.

[10]) Wir lesen: 560 μισθοῦ 'πόρευε χερσίν, 565 ψαύει ματαίαις χερσίν, 566 χεροῖν ἦκεν ἰόν, 572 ἐὰν αἷμα τῶν ἐμῶν σφαγῶν ἐνέγκῃς χερσίν. Das ist etwas viel; zudem ist die Erwähnung der Hände nur 565 passend, 566 wenigstens nicht störend, 560 dagegen und 572 unsinnig. Nicht auf den Händen trug Nessos die Fremden, sondern, wie es sich von selbst versteht und 564 bestätigt, auf den Schultern seines Pferderückens; und Deianira durfte das Gift beileibe nicht mit den Händen berühren, wenn sie nicht beides verlieren wollte. Im ersten Falle würde ich am liebsten χερσός conjicieren, wenn dieses bedeuten könnte *auf festen Grund tretend;* so aber bietet sich nur χερσόν dar, und das genügt auch; cf. Φ 237 Skamander τοὺς ἔκβαλλε θύραζε μεμυκὼς ἠύτε ταῦρος χερσόνδε. Im letzten Falle komme ich nicht über φάρεσιν hinaus.

[11]) . . . ὥστε μήτιν' εἰσιδὼν στέρξει γυναῖκα κεῖνος ἀντὶ σοῦ πλέον. Der schaurige Doppelsinn dieser Worte wird gehoben durch das feierliche μήτινα, das ich freilich nirgends richtig erklärt gefunden habe. Es steht bei ὥστε c. ind. deswegen, weil es unabhängig ebenfalls stehen müßte: μὰ τὸν βαλόντα τοὐσδε πλεύμονας θεὸν πόθου πτερωτοῖς βέλεσι· μήτιν' εἰσιδὼν στέρξει γυναῖκα κεῖνος ἀντὶ σοῦ πλέον.

Ich wünschte, daß ein der Alchymie kundiger uns aus dieser vergessenen Wissenschaft Analogien beibrächte; für Sophokles steht diese Auffassung ganz fest. Man lese nur 714 ff.; sorgenvoll sagt Deianira: *schon der Pfeil, der den Nessus getroffen, hat, wie ich wohl weiß, den Gott Cheiron gemartert*[12]) *und tödtet alles, was er berührt; nun aber erst*[13]), *wo das schwarze Blutgift*[14]) *durch die Wunde jenes Scheusals hindurchgegangen ist — wie sollte es nicht auch ihn verderben?* Eine zweite Stelle ist 835 ff.: *wie soll er eine zweite Sonne nach der heutigen erblicken, er, den das schreckliche Blut*[15]) *der Hydra durchdrungen hat, er, den dabei auch noch*

---

[12]) Auch dieses Beispiel hat Sophokles der Arzt beigesteuert; das Χειρώνειον ἕλκος muß in der alten Medicin eine gewisse Rolle gespielt haben, wenngleich wir den Terminus erst aus der späteren Litteratur nachweisen können. Welcker (kl. Schr. III 8^{21}) hat auf die kurze Erwähnung des Galen bei Eustath. zu Δ 202 hingewiesen; ausführlicher ist Celsus V 28, 5: *Chironium autem ulcus appellatur, quod et magnum est et habet oras duras, callosas, tumentes. Exit sanies non multa, sed tenuis ... non facile sanescit ... fit maxime in pedibus et cruribus.*

[13]) ... φθείρει τὰ πάντα· κνωδάλου δὲ τοῦδε δὴ σφαγῶν διελθών κτέ. So hat Hense gut verbessert für φθ. τὰ πάντα κνώδαλ'. ἓκ δὲ τοῦδ' ὅδε σφ. διελθών. Uebrigens hängt die Gradation nicht an dieser Schreibung, ja nicht einmal an dem schon von Meineke hergestellten δή, sondern an der Erwähnung jenes *Hindurchgangs.*

[14]) διελθὼν ἰὸς αἵματος μέλας. Αἵματος hat Jebb richtig als gen. epex. erklärt; nur das ist noch nachzutragen, daß ἰὸς αἵματος μέλας einzig und allein auf das Blut der Hydra geht (cf. ἦ μελαγχόλους ἔβαψεν ἰοὺς θρέμμα ὕδρας, oben Anm. 9), denn es steht dem ἄτρακτος oben parallel; auf das Blut des Kentaurs geht κνωδάλου τοῦδε σφαγῶν (sc. διελθών).

[15]) πῶς ὅδ' ἂν ἕτερον ἀέλιον (die Umstellung verlangt das Metrum) ἦ τανῦν ἴδοι, δεινοτάτῳ μὲν ὕδρας προσπεταχὼς φάσματι, μελαγχαίτα δ' ἀμμιγά νιν αἰκίζει φόνια δολιομύθου κέντρ' ἐπιζέσαντα (codd. δολιόμυθα; die aberwitzige Enallage hat ein Metriker auf dem Gewissen, der den Doppelithyphallicus — ∪ — ∪ — ∪ ⁝ — ∪ — ∪ — ∪ [vgl. Exc. 2 Anm. 7] verkannte und einen Trimeter herstellen wollte; mit δολιομύθου sind auch die Epitheta besser vertheilt). Erst hieher (d. h. nach ἐπιζέσαντα) kommt das Fragezeichen, nach φάσματι ein Komma; ebenso und ebenso verkannt, ist das Verhältnis OT 1—5. — Eine bekannte Crux ist φάσματι; sieben Conjecturen (es muß ihrer aber mehr geben) hat Jebb in der Appendix zusammengestellt. Er selbst hält φάσματι für heil, *the monstrous hydra*, und vergleicht φάσμα ταύρου 508. Aber für Acheloos war der Stier allerdings nur eine 'Phase', da er auch als Drache und als Stiermensch erschien; die Hydra hatte dagegen nur diese eine Erscheinungsform (denn das ist eben φάσμα, nicht 'Ungeheuer'; *gespenstischer Stier* wäre ganz richtig übersetzt; ebenso τράγου φάσμα beim Romanisten Iamblichos fr. 3, cf. Rohde *gr. Rom.* 367, wozu ich noch das buhlerische ταύρου φάσμα bei Philostrat VA VI 27 nachtrage; cf. auch Bähr zu Hdt VI 69).

Man ist übereingekommen, φάσμα von φαίνω abzuleiten; ist aber diese Etymologie die einzig mögliche? Man denke an neckische Homonymien wie πλέονες σόοι ἢὲ πέφανται. σοφίᾳ γὰρ ἔκ του κλεινὸν ἔπος πέφανται; λαβὼν δὲ ταύρου τοῦ πεφασμένου δάνος (*getödtet*, Lyk. 267):

(ἄμμιγα) *die tödlichen Stacheln des tückischen schwarzhaarigen Scheusals, die sich in seinen Leib gebohrt haben, peinigen?* Auch hier sind die beiden Elemente wenigstens geschieden, und die Nachstellung des Kentaurenblutes zeigt, daß auf ihm der Nachdruck liegt. Und nun verstehen wir auch den Anfang: *wenn ihn die tückische Ananke mit des Kentaurs Blutnetz*[16]) *qualvoll umstrickt*

μῦθον ἀτιμήσαιτε πεφασμένον (doch wohl *gesprochen* Ξ 127): πεφασμένου δὲ τίς ποθ' ἡ προθυμία (*erschienen* OT 838), sowie daran, daß Formen auf -μα, -σις u. ä., was die Freiheit der Bildung anbelangt, fast auf einer Stufe mit den Flexionsformen stehen. Hat die Sprache von φεν- ein πεφασμένος gebildet, warum nicht auch φάσμα? Nun ist bei φεν- bekanntlich nicht *Tod*, sondern *Blut* die Hauptvorstellung; daher ist φάσμα (semasiologischer Typus φλέγμα) *vergossenes Blut*, d. h. eben das, was wir hier brauchen. Wem diese Annahme zu kühn erscheint, den bitte ich folgendes zu überlegen.

Das vorhergehende Stasimon schloß mit den Worten: ὅθεν μόλοι πανίμερος (für πανάμερος Mudge; diese kleine Aenderung verlangt der Sinn, da sonst die Hauptsache fehlen würde) τᾶς Πειθοῦς παγχρίστῳ συγκραθεὶς ἐπὶ προφάσει θηρός — auch eine crux, wie jedermann weiß. Construieren wir naturgemäß: συγκραθεὶς ἐπὶ τῇ παγχρίστῳ τῆς Πειθοῦς προφάσει τοῦ θηρός, was ist daran fehlerhaft? συγκραθεὶς ἐπί τινι? Doch nicht mehr als σὺν γήρᾳ βαρεῖς, ἐπ' ἀπήνης ἐμβεβώς, ἐπ' ἀλλήλοισιν ἀμφικείμενοι, ἐπὶ κρατὶ εἰσήλατο, ἐπ' αὐτοῖς χεῖρ' ἐπεντύνοντα, ἐπ' ἐμαυτῷ προστιθείς u. s. w.; unmöglich dagegen ist μόλοι ἐπὶ προφάσει, wie gewöhnlich construiert wird. Oder der doppelte Genitiv τᾶς Πειθοῦς — τοῦ θηρός? Den hat Wilamowitz zu HF 170 erledigt. Aber προφάσει ist sinnlos; gut, setzen wir an seine Stelle ein *x*. *Herakles soll kommen, durchdrungen von* etwas, *was vom Kentaur stammt und Liebe erweckt, wenn es als Salbe gebraucht wird* (παγχρίστῳ, cf. 687 ἀρτίχριστον φάρμακον, Hipp. 516 χριστὸν ἢ ποτὸν τὸ φάρμακον); was ist das? Doch einzig und allein *das Blut;* diese Bedeutung ist also in πρόφασις zu suchen. Nun vergleiche man: θηρὸς . . . προφάσει . . . συγκραθείς = ὕδρας . . . φάσματι . . . προστετηκώς. Da wird man doch von Zufall nicht reden wollen; die zwei Stellen schützen sich gegenseitig und bereichern die Wurzel φεν- um zwei neue Derivata, φάσμα und πρόφασις (= προρρέον αἷμα, Typus βρῶσις). Daß wir sie nur hier finden, erklärt sich daraus, daß Sophokles der Arzt zu uns redet; medicinische Tragoedien giebt es nicht außer den seinen. Im übrigen cf. Anm. 50.

Noch ist ein metrischer Anstoß zu erwähnen; συγκραθείς entspricht dem ἐξέλυσ', θηρός dem -μέραν der Strophe; also zweimal Cholosis (so wird man die Erscheinung nennen dürfen) ohne Responsion. Das gilt für fehlerhaft, weil niemand die Beispiele gesammelt hat; thatsächlich ist für die Cholosis Responsion wünschenswerth, nicht nothwendig; cf. 846 στένει : νύμφαν; El. 853 θροεῖς : λώβα; OC 117 τοῦ ναίει : ἐμμάτων (keine *correpta paenultima*); Hipp. 741 αὐγάς : θεοῖς u. a.

[16]) φονίᾳ νεφέλᾳ, wie den Vogel mit dem Garn, der eben νεφέλη heißt Ar. Vög. 194. Da dieses 'Garn' in diesem Falle durch das blutgetränkte Gewand gebildet wurde, ist der Ausdruck *Blutnetz* dafür untadelig; aber *Schwertnetz*, das Euripides nachbildend gewagt hat (Med. 1278 ἀρκύων ξίφους und steigernd HF 729 βρόχοισιν ἀρκύων ξιφηφόροισι) ist von Wilamowitz mit Recht getadelt worden. — Zu beachten ist der symmetrische Aufbau der Strophe: Kentaur — Hydra — Tod — Hydra — Kentaur. Schöner ist sie darum nicht geworden, im Gegentheil: die medicinische Akribie hat die Poesie erstickt.

hält, drein geschmolzen das Gift, das der Tod geboren, der gleißende Wurm aufgezogen hat — wie soll er den heutigen Tag überleben?

Also: der Giftstoff, den *der Tod geboren*, d. h. die geheimnisvoll waltende Naturkraft irgendwo zuerst in seiner primären, schwächeren, aber doch bereits tödlichen Erscheinungsform hervorgebracht hat[17]); der dann im Körper der Hydra *aufgezogen ward*, d. h. zu seiner secundären, stärkeren Erscheinungsform gelangte; der zuletzt, dem Blute des Kentaurs eingeimpft und dadurch dynamisiert, in seiner tertiären, allerverderblichsten Erscheinungsform von Deianira aufgehoben wurde — dieser Giftstoff ist es, womit Herakles Festgewand bestrichen wird. Mit dieser Auskunft, deren liebevolle Ausführlichkeit den Specialisten verräth, ist unsere erste Frage erledigt.

4. Die zweite Frage gilt der Zubereitung. Als einen Klumpen geronnenen Blutes hatte Deianira das vermeintliche Philtron bekommen; bis zum Tage des Gebrauches sollte sie es, *unberührt vom Feuer und vom warmen* (Sonnen)*strahl im Innern des Hauses aufbewahren*. Aus dem Zusatz *warm* ersehen wir, daß vor allem die Reaction der Wärme, unter deren Einfluß organische Substanzen sich leicht zersetzen, zu vermeiden war; ob auch die Reaction des Lichtes, wage ich nicht zu entscheiden. Im Laufe der fast zwanzig Jahre, die das Abenteuer am Euenos von unserem Tage trennen, muß der Blutklumpen steinhart geworden sein; wie konnte Deianira den Mantel damit bestreichen? Dafür giebt uns der Dichter 580 einen Wink: χιτῶνα τόνδ' ἔβαψα, προσβαλοῦσ' ὅσα ζῶν κεῖνος εἶπε. Also: der Klumpen wurde in einem Mörser zerstoßen, Fett oder χηρωτή beigemengt — und die Salbe war fertig.

Auch Medea will ihr Angebinde erst kurz vor dem Gebrauche χρίειν, 799; vorher war es ein harmloses Prunkgewand mit dazugehörendem Haarschmuck, von Helios seiner Enkelin geschenkt. Sie thut es offenbar während des dritten Stasimons Ἐρεχθεῖδαι τὸ παλαιὸν ὄλβιοι, näheres erfahren wir nicht. Nicht also Sophokles. Deianira reißt zunächst einem Schaf eine handvoll Wolle aus dem Fell[18]) — der Poesie wegen könnte man

---

[17]) Das ist die gemeingriechische Ansicht von der Entstehung des Schlangengiftes: ὡς δὲ δράκων ἐπὶ χειῇ ὀρέστερος ἄνδρα μένῃσιν, βεβρωκὼς κακὰ φάρμακα X 93.

[18]) ἔχρισα μαλλῷ, σπάσασα κτησίου βοτοῦ λάχνην, angeblich *eines Schafes, das zur Heerde des Hauses gehörte*. Also hat sich Deianira nicht an fremdem Eigenthume vergriffen: das ist schön von ihr. Oder am Ende doch; denn da das *Haus* dem König gehörte, so wäre es doch möglich, daß Keyx der beraubte war. — Ich weiß nicht, ob der Unterschied zwischen κτήσια und πάτρια (dem zwischen *familia* und *pecunia* analog, den zuletzt Ihering *Entw. gesch. d. röm. Rechts* 81 ff. mit gewohnter Schärfe entwickelt hat) beachtet ist: wer mit

diese Notiz leicht entbehren, aber der Mediciner thut allerdings gut, sich bei Arbeiten im Laboratorium ungebrauchter Stoffe zu bedienen. Dann geht sie in ein dunkles Gemach 689, der beiden oben berührten Reactionen wegen, und streicht mit Hilfe der Wolle die giftige Salbe auf die innere Seite des Mantels, da wo er die πλευρά berühren sollte. Das muß große braunrote Flecken gebildet haben; auf dem Purpur des Mantels waren sie nicht sehr auffallend, und Deianira wird schon dafür sorgen, daß Herakles den Mantel im Halbdunkel anlege, 606 ff. Glauke zieht den ihrigen bei hellem Tageslichte an, aber hier befinden wir uns im Reiche des Wunders und dürfen uns die Salbe so farb- und geruchlos denken, wie wir nur wollen.

5. Drittens fragen wir nach der Eigenschaft des Giftes; diese Frage beantwortet der Dichter in der Scene 672 ff. Sie ist ein Meisterstück; ich wüßte kein zweites Beispiel eines chemischen Experimentes, das in gleich packender Weise zu poetischen Zwecken verwendet worden wäre.

Hier versagt Euripides wiederum [19]), und wiederum mit Recht:

Einbuße der χρήματα κτήσια sein Leben rettet, mag sich glücklich schätzen (Ag. 996), da er andere gewinnen kann, wenn ihm Ζεὺς κτήσιος gnädig ist (Aesch. Hik. 454), aber wer τὰ πάτρια κατεδήδοκεν, den trifft Atimie; wer reiche Schätze erbeutet hat, muß zwar selber dem Zeus πάτριος oder πατρῷος opfern, dem er die ἀφορμή verdankt (Trach. 288), aber das erbeutete Gesinde wird dem Zeus κτήσιος geweiht (Ag. 1022); μὴ κληρονομεῖν νόθον τὰ πατρῷα, befiehlt das solonische Gesetz — es steht demnach dem Vater frei, ihm von den κτήσια soviel er will zu überlassen. — Nun ist allerdings die Frage, ob unser Schaf zum wohlerworbenen oder zum Erbgut Deianiras gehörte, für die Poesie ebenso gleichgiltig, wie für die Chemie; der Zusatz wäre ganz abgeschmackt, wenn mit ihm nicht auf die allerjüngste Bereicherung der χρήματα κτήσια des Herakles angespielt werden sollte — auf die Herden, die man vor kurzem in den Hof getrieben hat (Exc. 2 Anm. 8). Und wenn damit auch nur der vorlauten Frage vorgebeugt werden sollte, wie denn Deianira um die Mittagszeit ein Schaf habe im Stall finden können, so wäre, zumal seitens des realistischen Dichters, das Epitheton um des πιθανόν wegen durchaus angebracht. Aber es dient auch der Anschaulichkeit und ist darum doppelt berechtigt.

[19]) Im 'Ion' dagegen hat er Kreusas Gift zu einer ähnlichen Scene verwendet 1182 ff., die zu vergleichen ganz lehrreich ist. Ion soll beim Festmahl vergiftet werden; Kreusas Vertrauter mischt ihm das Gift in den Wein; Ion hält den Becher in der Hand, im Begriff zu spenden; plötzlich βλαφθμίαν τις οἰκετῶν ἐφθέγξατο (erster Zufall), sodaß der fromme Jüngling den Wein ungespendet ausgießt. Da fliegt ein Schwarm Tauben heran (zweiter Zufall) und beginnt den ausgegossenen Wein zu trinken (Tauben Wein trinkend?); die von Ions Wein trinkt, εὐθὺς εὔπτερον δέμας ἔσεισε κἀβάκχευσεν, ἐκ δ' ἔκλαγξ' ὅπα ἀξύνετον αἰάζουσα ... θνήσκει δ' ἀπασπαίρουσα, φοινικοσκελεῖς γηλὰς παρεῖσα. Wie lebendig dies Motiv ist, mag Zola's *Rome* lehren, wo es zweimal ganz ähnlich, wie im 'Ion', verwendet ist; und das Grundmotiv „eine Substanz wird

da Medea wußte, was sie that, war für sie mit der Absendung des Gewandes keine Peripetie verbunden. Deianira dagegen dient als unbewußtes Werkzeug dem Verhängnis; ehe dieses über sie einbricht, kündigt es sich zweimal an. Die erste Ankündigung ist oben Exc. 8 § 4 behandelt worden; hier soll von der zweiten die Rede sein. Sie gehört in diesen Excurs; Arzt und Dichter haben sie im schönsten Verein geschaffen. Lassen wir erst den Arzt reden.

Mit den Zeichen lebhaftesten Entsetzens kommt Deianira aus dem Hause gestürzt [20]). *Deianira, Oeneustochter, was ist geschehen* [21])? fragt die Koryphaee besorgt. Sie kann nicht erzählen, sie muß sich erst sammeln; rasch, in ein paar flüchtigen Strichen wirft sie das Bild der Erscheinung hin: *die weiße Wolle, mit der ich das Gewand bestrich* [22]), *ist zerstört; keiner von den Hausgenossen hat es gethan* [23]), *von selbst hat sie sich verzehrt und zerkrümelt sich immer mehr* [24]), *die Oberfläche des Estrichs hinabgleitend.* Dann erst hat sie sich soweit beruhigt, daß sie alles der Reihe nach erzählen kann. Unwillkürlich erhält die Erzählung einen apologetischen Charakter: 'ich habe doch alles genau so ausgeführt, wie der Kentaur es mich gelehrt hatte!' Erst nach 705, mit dem der zweite Theil der Rede schließt, stellt sie sich die weitere Frage: 'also hat mich der Kentaur betrogen?'; bis dahin hegt sie zu ihm ein blindes Vertrauen, dessen Ursachen oben Anm. 8 dargelegt sind.

---

dadurch als Gift erkannt, daß ein Wesen, für das sie nicht bestimmt war, davon zufällig zu kosten kriegt und daran stirbt" glaube ich in vielen Schauerromanen gefunden zu haben. Offenbar fällt diese Auskunft jedermann zuerst ein; die sophokleische dagegen erinnere ich mich nicht auch nur einmal wiederholt gelesen zu haben — auf sie konnte nur ein Arzt verfallen.

[20]) Darnach erscheint das dritte Epeisodion als unmittelbare Fortsetzung des zweiten, und doch fällt in den Zwischenraum zwischen beide die Reise des Lichas, das kenaeische Opfer und die Rückreise des Hyllos. Wohl die stärkste chronologische Irrationalität der griechischen Tragoedie.

[21]) τί δ' ἔστι, Δηϊάνειρα, τέκνον Οἰνέως; zur Namenhänfung, in der sich die Besorgnis ausdrückt, ist Ant. 1098 εὐβουλίας δεῖ, παῖ Μενοικέως Κρέον zu vergleichen. Somit sind beide Stellen heil.

[22]) Wird ein Gewand dadurch *glänzend weiß*, daß man es mit einer schmutzigrothen Salbe bestreicht? Oder war es irgend nöthig hervorzuheben, daß das Gewand glänzend weiß geworden war oder es auch von vornherein war (damit Herakles um so eher Unrath merke)? Aber die Wolle mußte rein gewesen sein, wenn das Reagens ermittelt werden sollte; darnach ist zu beurtheilen, wo das Epitheton hingehört. Cf. auch Eum. 45 ἀργῆτι μαλλῷ.

[23]) τῶν ἔνδον ist ganz richtig (so auch 1132 αὐτὴ πρὸς αὑτῆς, οὐδενὸς πρὸς ἐντόπου); natürlich war Deianiras erste Frage an die Hausgenossen: 'wer von euch hat es gethan?'.

[24]) ψῇ; das ἅπαξ εἰρημένον wird medicinisch sein. Ueber κατ' ἄκρας σπιλάδος, was eine Bewegung abwärts bedeutet, vgl. Anm. 28.

'Die Vorschrift, die der Kentaur mir unter Todesqualen ertheilt hatte[25]), habe ich heilig befolgt; sie bestand darin, das Mittel fern von jeder Wärmequelle zu halten. Demgemäß habe ich die Bestreichung des Gewandes in einem dunklen (und daher kühlen) Gemach des Hauses vorgenommen und das Gewand dann gefaltet, in eine hölzerne Kiste[26]) verpackt, so daß die Sonnenstrahlen es nicht treffen konnten — wie ihr ja gesehen habt; die Wolle aber habe ich, ohne mich um sie viel zu sorgen, mitten in die Sonnenglut geworfen. Wie sie nun dort warm geworden war, fing sie an zu schmelzen, immer mehr und mehr unkenntlich zu werden (ἄδηλον) und zerkrümelte sich schließlich auf dem Estrich, dem Aussehen nach am ehesten frischen[27]) Sägespänen vergleichbar. Dabei bewegt sie sich langsam vorwärts, der Neigung des Estrichs entsprechend[28]); an der Stelle

---

[25]) πονῶν πλευρὰν πικρᾷ γλωχῖνι; das waren für ihn die ἀνάγκαι, welche die Wahrheit seiner Aussage verbürgten. Das Institut der Folter hat keine andere vernünftige (wenn das Wort hier angebracht ist) Grundlage, als die Meinung, daß physische Qualen dem Geist die Möglichkeit nehmen, sein Lügennetz zu weben; und da im attischen Strafproceß die Folter, wenn auch nur für Sklaven, vorkam, so war die Bedeutung unserer Stelle jedermann verständlich. Die übrigen Anstöße Naucks (γλωχίς *den Attikern fremd* πονῶν *schlecht gewählt* [cf. Ion 1206]) sind ohne Belang. In der Rettung von 684 stimme ich den Bemerkungen Jebbs vollständig bei und füge hinzu, daß das rahmenähnliche 684 καὶ τοιαῦτ' ἔδρων — 688 κἄδρων τοιαῦτα an El. 288 τοιάδ' ἐξονειδίζει — 293 τάδ' ἐξυβρίζει u. ä. eine Analogie findet.

[26]) Das liegt in ζυγάστρῳ, wenn man die Etymologie betont; nur im kühlen Holz war das Gewand vor Wärme sicher, nicht im Metall.

[27]) Das liegt in ἐν τομῇ ξύλου, *beim Sägen des Holzes*, was sonst müssig wäre. Nur frische Sägespäne ballen sich zu Klumpen zusammen.

[28]) τοιόνδε κεῖται προπετές; es folgt ἐκ δὲ γῆς ὅθεν προὔκειτο. Den Nachdruck lege ich hier nicht auf das προ-, sondern auf das Tempus: *wo es lag* — und also nicht mehr liegt. Also muß es sich bewegt haben; und dasselbe lehrt uns 678 ψῇ κατ' ἄκρας σπιλάδος. Jebb denkt hier mit dem Scholiasten an einen Stein, von welchem die Wolle herabgleitet; aber dagegen spricht eben unser ἐκ δὲ γῆς, ὅθεν προὔκειτο. Die Wolle lag demnach auf γῇ σπιλάς, einem glatten, steinigen Estrich (bei Theophrast caus. pl. II 4, 4 wird die γῆ σπιλάς, als Abart der λευκόγειος bezeichnet und der λειμωνία καὶ ἔφαμμος entgegengesetzt; beide werden wiederum als λεπταὶ καὶ δενδροφόροι der πίειρα καὶ σιτοφόρος entgegengesetzt. Also kann unter σπιλάς nicht, wie Rost wollte, ein *thönerner*, sondern nur ein steiniger, also (für griechische, trachinische wie attische, Verhältnisse) kalkhaltiger Estrich verstanden werden, wie denn σπιλάς bei den Dichtern sonst *Stein* bedeutet). — 'Geschmolzen' fing die Wolle an, sacht hinabzufließen, der natürlichen, wenn auch noch so leichten, Neigung des Estrichs entsprechend (Trachis lag am Abhang des Oeta), d. h. es floß das geschmolzene Fett (oder was es sonst war, § 4) und trug die leichte Wolle mit; auch das kann man nachmachen.

Damit ist προπετής erklärt. In seiner eigentlichen Bedeutung *sich nach vorne bewegend* ist es fast nur bei Medicinern nachweisbar,

aber, wo sie früher lag, quillt roter klumpiger Schaum hervor, wie wenn man süßen Rothwein auf die Erde vergießt. Ich stehe dieser Erscheinung völlig rathlos gegenüber'. Hier erst stellt sie sich die obenerwähnte Frage und beantwortet sie sofort: 'wie konnte ich aber auch so blind vertrauen!' Und nun kommt der dritte Theil der Rede; die Apologie wird zu einer Selbstanklage; τίμημα — θάνατος.

Zwei Erscheinungen werden hier unterschieden: 1) die Wirkung des Giftes auf die Wolle und 2) seine Wirkung auf den Estrich. Die letztere ist ganz verständlich; sie beweist uns, daß Sophokles sich das Gift als eine starke Säure gedacht hat; näheres kann ich nicht sagen, aber heutzutage läßt sich das Experiment z. B. mit Schwefelsäure leicht nachmachen. Die kohlensauren Salze, deren es in jedem Erdreich genug gibt — besonders aber in der kalkhaltigen σπιλάς — verbinden sich mit ihr und scheiden ihre Kohlensäure aus, die mit dem schmutzigen Erdwasser — oder, in unserem Falle, mit dem zähen geschmolzenen Fett jenen dicken, klumpigen Schaum bildet; der ist von der Farbe eines θρόμβος — ganz natürlich, da auch das Gift in einem solchen bestand [29]). — Auch die erstere Erscheinung ist

---

wie denn die Glosse προπετής· προπίπτων bei Erotian steht. Nach Hippokrates (ich bemerke ein für allemal, daß ich zwischen Hippokrates und den Pseudhippocratea keinen Unterschied mache, weil ich noch nicht in der Lage bin, in dieser Controverse ein selbständiges Urtheil zu haben, sie auch für unsere Frage ohne Belang ist) ist die beruhigendste Lage des Kranken die, welche er auch in gesundem Zustand einzunehmen pflegte; bedenklich ist es schon, wenn er auf dem Rücken liegt und die Beine ausstreckt; noch bedenklicher, wenn er dabei sacht nach dem Fußende hin herabgleitet (εἰ δὲ καὶ [scil. πρὸς τῷ ὄπτιος εἶναι] καταρρέοι προπετὴς ἐπὶ πόδας, χεῖρον Coac. VIII 881 Ch. Die entsprechende Stelle aus dem Prognostikon 3 εἰ δὲ καὶ προπετὴς γένοιτο καὶ καταρρέοι ἀπὸ τῆς κλίνης ἐπὶ πόδας, δεινότερόν ἐστι hat Celsus II 6 *ubi deorsum ad pedes subinde delabitur* [der übrigens die allerdings irreführenden Worte ἀπὸ τῆς κλίνης, die auch in der Coac. fehlen, nicht gelesen zu haben scheint] besser verstanden, als der moderne Uebersetzer). Auch π. ἄρθρων XII 376 und γυναικ. A VII 768 scheint dieselbe Bedeutung vorzuliegen. Euripides hat das Wort Hek. 150 τύμβου προπετῆ = προπίπτουσαν, was die Scholiasten (ἐγγὺς τοῦ τύμβου κειμένην oder προνενευκυῖαν) nicht verstanden haben.

Wie also der Kranke, der auf dem Bett von dem höheren Kopfende nach dem Fußende hin langsam herabgleitet, προπετής ist, so ist es hier die auf dem Estrich herabgleitende Wolle. Dem Scholiasten war diese Bedeutung nicht mehr geläufig, und er hat mit seinem barbarischen Autoschediasma alle Interpreten irregeführt. — Ueber die übertragene Bedeutung desselben Wortes cf. Anm. 45.

[29]) Auf die Annahme einer Säure führt uns Sophokles selbst durch seinen Vergleich 703 θρομβώδεις ἀφροί, γλαυκῆς ὀπώρας ὥστε πίονος ποτοῦ χυθέντος εἰς γῆν Βακχίας ἀπ' ἀμπέλου (derselbe Vergleich HF 894 πρὸς αἷμα', οὐχὶ τὰς Διονυσιάδος βοτρύων ἐπὶ γεύμασι λοιβᾶς = πρὸς αἵματα μέν, ἀλλ' οὐ βοτρύων ἐπὶ τῇ κτέ; λώβας würde einen un-

unter dieser Voraussetzung begreiflich; durch die Behandlung mit verdünnten Säuren (z. B. Salpetersäure, bei der Erzeugung von Schießwolle) verliert die Wolle ihre Faserform und wird pulverig, somit in der That Sägespänen vergleichbar [30]).

Soweit der Arzt; um nun auch dem Dichter zu geben, was des Dichters ist, versetze man sich aus dem Laboratorium zurück in Deianiras Haus, denke sich in die Stimmung der geängstigten Frau hinein und lese unter diesen Voraussetzungen die Scene noch einmal durch. Wie hat der Dichter den harmlosen Vorgang dadurch zu einem schauerlichen zu machen gewußt, daß er ihn von einer Unkundigen vor Unkundigen berichten ließ! Alles wirkt hier mit: die Seltsamkeit der Erscheinung an sich, die Ausführlichkeit der Beschreibung, die Wahl einzelner Ausdrücke, wie ψῆ, διάβορον, ἐκβρώματα, προπετές. θρομβώδεις ἀφροί u. s. w. Doch ist es müssig, das weiter zu entwickeln. —

Unterdessen ist das Gewand zu Herakles gewandert; dem Boten hat Deianira eine Art Gebrauchsanweisung mitgegeben. Man beachte, wie kurz Euripides diesen Punkt abthut 969 ff.: ὦ τέκνα ... πατρὸς νέαν γυναῖκα ... ἐξαιτεῖσθε μὴ φεύγειν χθόνα, κόσμον διδόντες· τοῦδε γὰρ μάλιστα δεῖ, εἰς χεῖρ' ἐκείνην δῶρα δέξασθαι τάδε – also nur daß Glauke die Geschenke eigenhändig in Empfang nimmt. Wer etwa darnach fragen sollte, wie es kommt, daß das Gift erst auf Glaukes Körper zu wirken beginnt, dem mag sein eigener Vorwitz zur Strafe dienen. — Anders verfährt der Arzt: 604 ff. διδοὺς δὲ τόνδε φράζ' ὅπως μηδεὶς βροτῶν κείνου πάροιθεν ἀμφιδύσεται χροΐ (soviel hat ihm Euripides entnommen, das übrige interessierte ihn nicht), μηδ' ὄψεταί νιν μήτε φέγγος ἡλίου μήθ' ἕρκος ἱερὸν μηδ' ἐφέστιον σέλας (die beiden Wärmequellen, Sonne und Feuer, letzteres wieder in Herd- und Opferfeuer geschieden: die partitio hat etwas hieratisch feierliches, wie die bekannten Verwünschungen des Reich-

---

passenden Tadel enthalten). Πίονος, weil sich gerade dann der dicke Schaum bildet (πίων = pastoso); γλαυκῆς der Farbe wegen: θρομβώδεις. Ein besseres Vergleichsobject würde Essig gebildet haben; aber den pflegt man nicht unnütz auszugießen, wohl aber geschieht es beim Libieren mit dem Wein.

[30]) Ein Aporem: wirkt die Wärme auf die Salbe nur insoweit, als sie das Vehikel (Fett, κηρωτή) flüssig macht und dadurch das Gift mit der afficierten Substanz in innigere Berührung bringt, oder wird das Gift selber, in der Kälte inert, erst bei höherer Temperatur activ? Für letzteres scheint zu sprechen, daß Nessos der Deianira empfiehlt, das Gift vor seiner Vermischung mit einem anderen Ingrediens kühl zu halten (685 ff.); doch würde das an sich auch die Erklärung zulassen, daß das Gift selber vor dem Zersetzen geschützt werden sollte. Ein solches war nun freilich in trockenem Zustande nicht zu befürchten; aber diesem trockenen Zustande war ein halbflüssiger und feuchter vorangegangen, auf den sich die Weisung bezogen haben mag.

thums und des Alters[31]) und die νόμοι ὥςπερ σκόλια γεγραμμένοι; das wird durch das folgende 610 motiviert) πρὶν κεῖνος αὐτὸν φανερὸς ἐμφανῶς σταθεὶς δείξῃ θεοῖσιν ἡμέρᾳ ταυροσφάγῳ[32]· οὕτω γὰρ ηὔγμην κτὲ φανεῖν θεοῖς θυτῆρα καινῷ καινὸν[33]) ἐν πεπλώματι. Das heißt: er soll das Gewand nicht eher ans Sonnenlicht oder in die Nähe des Feuers bringen, als nachdem er es angezogen hat — weil nämlich sonst, meinte Nessos, das Gift in Action treten und das Gewand zerstören würde. Auf die dramatische Kunst, mit der hier der doppelte Betrug (der Deianira durch Nessos und des Herakles durch Deianira) in Scene gesetzt ist, sei hier nur beiläufig hingewiesen; wie im OT, offenbart sich Sophokles auch hier als der unübertroffene Meister des πιθανόν, und zwar um so mehr, als die Absicht sich nirgends vordrängt; das *perit ars cum apparet* hat er wohl gewußt.

6. Nun das letzte und höchste — die Wirkung des Giftes auf Herakles. Beginnen wir auch hier wieder mit Euripides.

Glauke nimmt das Geschenk in Empfang (1159), legt beides an, Gewand und Haarschmuck, besieht sich im Spiegel und macht ein paar Gänge durchs Gemach, um zu sehen, ob der Peplos ihr gut sitzt. Plötzlich wechselt sie die Farbe und hat nur gerade Zeit, zum nächsten Sessel zu laufen; Schaum quillt ihr aus dem Munde[34]), sie verdreht die Augen; so bleibt sie einige Zeit lautlos und wie schlafend liegen. Mit einem Mal stöhnt sie auf — aus dem Haarschmuck war flüssiges Feuer hervorgebrochen[35]). Ver-

---

[31]) HF 650 ff. κατὰ κυμάτων ἔρροι, μηδέ ποτ' ὤφελεν θνατῶν δώματα καὶ πόλεις ἐλθεῖν, ἀλλὰ κατ' αἰθέρ' αἰεὶ πτεροῖσι φορεῖσθαι. Letzteres ist, glaube ich, meine Conjectur für φορεῖσθω; sie ist nothwendig, da das Alter nicht gleichzeitig im Meere und im Aether sein kann. Ursprünglich weilte es im Aether, wie die homerische Ate; es ist herabgekommen, wie sie, post ignem aetherea domo dereptum; wäre es doch nie geschehen! Aber, da es einmal auf Erden ist, wird es fern von den menschlichen Wohnungen ins öde Meer gewünscht.

[32]) D. h. eben am heutigen Tage, denn sie weiß, daß das Opfer bevorsteht. Sie citiert eben den Text ihres eigenen (vielleicht nicht fingierten) Gelöbnisses; das folgende οὕτω ist = ἐπὶ τούτοις.

[33]) Die figura etymologica hat Jebb richtig erklärt; aber das schlagendste Beispiel ist Bakch. 1073 ὀρθὴ δ' ἐς ὀρθὸν αἰθέρ' ἐστηρίζετο.

[34]) Wie eine alte Dienerin Glauke blaß und ohnmächtig sieht, fängt sie an, sie zu exorcisieren, δόξασά που ἢ Πανὸς ὀργὰς ἢ τινος θεῶν μολεῖν; wie sie aber den Schaum und die aufgerollten Augen sieht, hört sie damit auf und stimmt die Wehklage an. Nun sind das aber gerade Symptome der ἱερὰ νόσος (Hipp. π. ἱερῆς νούσου X 480 Ch. καὶ οἱ ὀφθαλμοὶ διαστρέφονται τῶν φλεβίων ἀποκεκλειμένων τοῦ ἠέρος καὶ σφύζονται, ἀφρὸς δὲ ἐκ τοῦ στόματος προφέρεται; cf. π. φυσῶν VI 219), da wären also die Exorcismen erst recht am Platze gewesen. Das soll kein Vorwurf sein; der Dichter war, um mit Seneca zu reden, non neglegens, sed securus.

[35]) Man wird sich wohl die Sache so denken müssen, daß die

gebens sucht sie laufend den Reif abzuschütteln — das Feuer entbrennt nur um so ärger. Bald fällt sie zu Boden, unkenntlich für jedermann: aus dem Kopfe tropft Blut mit Feuer vermischt, das Fleisch schmolz dahin wie Harz unter den *unsichtbaren Zähnen* (Trach. 1104?) des Giftes. So verendet sie.

Man sieht, wir sind ganz in der Traum- und Zaubersphaere drin; der Naturforscher hat hier nichts zu schaffen — mit derselben Aussicht auf Erfolg könnte er Schneewittchens Kamm untersuchen. Nun vergleiche man die Beschreibung bei Sophokles.

Erzähler ist Hyllos [36]). Das Gewand empfing Herakles unmittelbar vor dem Opfer (756); beim Anlegen befolgte er die Vorschriften Deianiras (759); dem ersten Theil des Opfers wohnte er heiteren Sinnes bei, voller Freude über das schöne Geschenk (764) [37]). Den Grund giebt der Dichter 765 f. an: das Feuer entzündete sich langsam, da es mit dem Blut der Opferthiere und der Feuchtigkeit des frischen Holzes zu ringen hatte [38]). Dann

---

früheren Symptome Wirkungen des Gewandes waren; 1185 läßt sich zur Noth so deuten, aber sicher ist es nicht.

[36]) Und zwar erzählt er Vorgänge, um die er eigentlich nicht wissen konnte, weil sie sich in Herakles' Innerem abspielten; ebenso erzählte Deianira vorhin 697 auch dasjenige, dessen Augenzeugin sie nicht gewesen war. Hier wie da war der Grund derselbe: die Symptome sollten in möglichster Vollständigkeit und Anschaulichkeit gegeben werden. Das ging dem Dichter diesmal sogar über das πιθανόν, auf dessen Einhaltung wir ihn sonst so streng bedacht sehen.

[37]) Hyllos hebt in seiner Rhesis überall die Momente hervor, welche die Mutter am meisten verwunden mußten; daher, mit dem κλεινήν 750 angefangen, die begeisterte Schilderung der Sachlage vor der Katastrophe. Sie gipfelt in unserem Vers: 'er freute sich über dein Geschenk' — etwas herberes konnte er ihr nicht sagen. Der künftige Verfasser einer tragischen Poetik wird die ἀγγελικαὶ ῥήσεις (ebenso wie die Stichomythien) in epische und dramatische eintheilen können; unsere Rhesis wird er der letzteren, die entsprechende der 'Medea' der ersteren Gruppe zuweisen.

[38]) ὅπως σεμνῶν ὀργίων ἐδαίετο (NB Imperf.) φλὸξ αἱματηρὰ κἀπὸ πιείρας ὄρυός. Die Interpreten verbinden σεμνῶν ὀργίων καὶ ἀπὸ πιείρας ὄρυός, scheinen sich demnach außer dem Holz auch noch die heiligen Opferweihen brennend vorzustellen; dem entspricht das weitere Kunststückchen, die Verwandlung der feuchten Eiche in eine harzige Fichte, damit die Flamme recht hell ist, des guten Omens wegen. Natürlich: Zeus mußte seinen Sohn auch noch durch ein glückverheißendes Vorzeichen betrügen. Zu verbinden ist vielmehr αἱματηρὰ καὶ ἀπὸ πιείρας ὄρυός; beides gibt den Grund an, warum die Flamme sich erst allmählich entzündete. Ἰλίων geht auf den Baumsaft überhaupt; also ist πίειρα ὄρυς eine saftreiche, folglich feuchte Eiche. Die jungen Pflanzen verdorren leicht, die älteren dagegen διὰ τὴν ἰσχὺν ἀντέχει τε μᾶλλον καὶ ἕλκει πόρρωθεν, ἔτι δ' ὑγρότης ἡ οἰκεία πιοτέρα ... τῶν νέων, sagt Theophrast caus. pl. V 9, 2; daß freilich die δένδρα πίονα κατ' ἐξοχήν Fichten sind, ist ebenso wahr VI 11, 6, aber ich wüßte keine Stelle, wo ὄρυς vom Nadelholz gebraucht wäre. Auf jeden Fall ist es interessant, daß Sophokles das Wort πίων in seinem technisch naturwissenschaftlichen Sinn gebraucht hat.

aber wurde ihm heiß, der Schweiß brach aus, das Gewand klebte am Leibe fest — und nun begann die Arbeit des Giftes. Ein heftiger Schmerz durchzuckte ihn bis aufs Mark der Knochen[39]); dann kam ein nagendes Gefühl, wie wenn jemand von einer Viper (echidna) gebissen worden ist[40]). Ein zweiter wüthender Schmerz, der ihm den Athem beklemmte[41]), kam, während er den Lichas verhörte; mit ihm motiviert der Dichter sehr fein seine harte That an dem unschuldigen Mann. Dann steigerte sich das Uebel: bald riß es ihn zu Boden, bald sprang er in die Höhe[42]), laut brüllend,

---

[39]) ἦλθε δ' ὀστέων ἀδαγμὸς ἀντίσπαστος; die Syntax gestattet nur ἀντίσπαστος ὀστέων zu verbinden, also ἀδαγμὸς τῶν ὀστέων ἀντισπώμενος. Ersteres (codd. ὀδαγμός, ἀδ. aus Photios hergestellt) ist ein ἅπ. εἰρ., aber das Verbum ist ein echt medicinisches (ἀδάξασθαι, ἀδαξεῖσθαι, resp. ὀδ.) und kommt bei Hippokrates nicht selten vor.

[40]) Damit gibt uns der Dichter abermals (cf. Anm. 29) den richtigen Standpunct selber an. Wer von einer Kreuzotter gebissen ist, der *zuckt am ganzen Körper, als ob ihn ein elektrischer Schlag getroffen hätte* (ἀδαγμὸς ὁστ. ἀντισπ.), *fühlt auch im Augenblick des Einstichs deutlich eine blitzähnliche Fortpflanzung des Schmerzes* (Brehm VII 408). Dann kommen Ohnmachten, die sich intermittierend wiederholen. Somit hat Sophokles nur gesteigert, entsprechend dem Verhältnis der fabelhaften Hydra, von der das Gift eigentlich herrührte, zur Otter ἔχιδνα. Vgl. Plato Symp. 218 in.

[41]) ὀιώδυνος σπαραγμὸς αὐτοῦ πλευμόνων (σχ. Ἰωνικόν) ἀνθήψατο (letzteres mit Unrecht von Schröder *de iteratis* [Diss. Arg. VI 112] für ein *vocabulum Euripidis proprium* erklärt; zu solchen Schlüssen berechtigt das Material nicht). Σπαραγμός in der Bedeutung *Krampf* scheint medicinisch zu sein, wenn es auch schon bei Aisch. Xantriai 169 in einer übrigens ganz phantastischen Scene vorkommt. Vielleicht war die specielle Bedeutung Lungen- (d. h. Atemmuskel-)Krampf; wenigstens werden 1273 unterschieden σπαραγμὸν ἤ τιν' οἶστρον (letzteres, da es μανία zur Folge hat, sicher Cerebral-Krampf), und bei Hippokrates ἐπιδ. ζ' (IX 562 Ch.) ist es eine Anginaleidende (κυναγχική), die am vierten Tag vom σπαραγμός befallen wird und darüber die Stimme verliert. — Und nun beachte man die Steigerung: 1) ein ἀδαγμός, der die äußere Fleischhülle der πλευρά (diese waren laut 768 direkt afficiert; ob eine Art Talion [cf. 567; 681] beabsichtigt war, ist nicht zu entscheiden) bis zum Knochengerüst durchdringt; 2) ein σπαραγμός, der die Lungen befällt, den Atem beklemmt und die Stimme benimmt; 3) ein σπασμός (786 ἐσπᾶτο; Spinal- oder Cerebralkrampf?) der epileptische Erscheinungen zur Folge hat; cf. Anm. 42. Dann tritt eine Ohnmacht ein, dann eine momentane Erleichterung. Mit einer ähnlichen Steigerung werden wir es 1053 ff. zu thun haben; cf. a. E.

[42]) ἐσπᾶτο γὰρ πέδονδε καὶ μετάρσιος . . . πολλὰ μὲν χθονὶ ῥίπτων ἑαυτόν . . . Hier ist kein Zweifel möglich: das ist Epilepsie. Denn daß der Kranke während des Anfalls seinem Weibe flucht und sonstige wilde Reden führt, ist kein Beweis dagegen; das thun Epileptiker auch, nur haben sie nachher keine Erinnerung daran. Und damit verbinde man nun die Nachricht, daß die Epilepsie im Alterthum Ἡρακλεία νόσος hieß (Hipp. γυναικ. A VII 735 Ch. εἰσὶ δὲ αἳ καὶ πελιδναὶ γίνονται, ἥ δὲ καὶ τοὺς ὀδόντας βρύχει, καὶ σίαλα ἐπὶ στόμα ῥέει, καὶ ἐοίκασι τοῖσι ὑπὸ τῆς Ἡρακλείης νόσου συνεχομένοισιν, worauf sich die Glosse Erotians bezieht Ἡρακλείης νόσου· τῆς ἐπιληψίας διὰ τὸ ἰσχυρὸν τοῦ νοσήματος

daß die Berge wiederhallten; seine Augen waren umnachtet und verdreht, er erkannte die Umstehenden nicht. Erst als die Krämpfe nachgelassen hatten, schwand die Nebelhülle von seinen Augen; sein irrender Blick traf den Sohn, an dessen lieben Zügen er seine Festigkeit wiedergewann [43]).

Das war der erste Paroxysmus; der zweite, der den Helden

καὶ δυσκαταμάχητον, ὡς μαρτυρεῖ καὶ Ἀριστοτέλης ἐν τοῖς Κωμικοῖς [corrupt; Σοφοκλῆς ἐν τοῖς Καμικίοις Meineke]· ἔνιοι δὲ φασὶ τὴν μανίαν εἰρῆσθαι, ἐπειδὴ τούτῳ τῷ πάθει μόνῳ ὁ ἥρως ἑάλω). Von den beiden Erklärungen Erotians ist die zweite die richtige; Χειρώνειον ἕλκος (s. Anm. 12) und Ἡρακλεία νόσος schützen sich gegenseitig (dazu kommt als drittes Αἰάντειος γέλως: es ist charakteristisch, daß alle drei mythologisch-medicinischen Termini — und zwar, so viel ich weiß, die drei einzigen — sophokleische Stellen zur Grundlage haben; dieser Umstand allein beweist des Dichters Beziehungen zur Medicin), und Aristoteles (?) wird weiter nichts bezeugt haben, als die Gleichung Ἡρ. ν. = ἐπιληψία. Aber ἐπιληψία und μανία sind verwandte Begriffe, und wie Sophokles selbst Herakles' Zustand μανία nennt (1000), so hat auch die Nachricht Theophrasts, daß am Oeta um die Πυρά der beste Nieswurz (ἑλλέβορος) wachse (hist. plant. IX 10, 2; in diesem Zusammenhange erscheint auch die Notiz der Ptol. Heph. bei Phot. bibl. 147 Bekk. περὶ Ἡρακλέους ὡς μετὰ τὴν μανίαν ἐλλεβόρῳ καθαρθείη als nicht ganz verwerflich), offenbar dieselbe Sage zur Voraussetzung (die Erde erbarmt sich des Helden und läßt zu seiner Genesung das Heilmittel der μανία emporsprießen; verwandt ist die von Hdt. VII 198 erzählte Sage vom Flusse Dyras, τὸν βοηθέοντα τῷ Ἡρακλέι καιομένῳ λόγος ἐστὶ ἀναφανῆναι). Ueberhaupt stehen die Krankheiten Cheirons und Herakles' in Verbindung mit ihrer Heilkraft; weil sie selbst gelitten haben, können sie Leidenden helfen. Mit St. Apollonia und St. Lucia steht es nicht anders.

[43]) τότ' ἐκ προσέδρου λιγνὺς διάστροφον ὀφθαλμὸν ἄρας εἶδέ με . . . καί με προσβλέψας καλεῖ. Ὁρᾶν und προσβλέπειν (ersteres vom zufälligen Erblicken, letzteres vom bewußten Anschauen) erklärt sich von selbst; aber πρόσεδρος λιγνύς soll *der Herakles umfangende, vom Brandopfer ausgehende Qualm* sein. Dagegen frage ich: 1) warum muß sich Herakles so gestellt haben, daß der Wind ihm den Qualm ins Gesicht blies? 2) warum sollen wir annehmen, daß Hyllos mit den Gefährten auf der anderen Seite standen? 3) wie konnte der Rauch Herakles die Seinen verbergen, wenn er nicht gerade Steinkohlen oder junge Pflanzen gebrannt hat? 4) wie kann ein auf dem Boden matt daliegender Mann aus dem ihn umfangenden Qualm 'das Auge erheben'? — Πρόσεδρος ist in beiden Bedeutungen ἅπ. εἰρ.; ceteris paribus entscheidet der gesunde Menschenverstand und die Poesie. Als Analogien sind anzuführen Galen VII 214 ῥῖγός τε καὶ φρίκη συνεδρεύουσι, VII 192 τὸ κῶμα συνεδρεύει φρενιτικοῖς, ferner ξυνοικοῦν Trach. 1055, πρόσκειμαι El. 240, ξύναυλος Ai. 611 und vieles andere. Was λιγνύς anbelangt, das allerdings eigentlich καπνὸς αἰθαλόεις bedeutet, so ist im Anschluß an das sinnverwandte ἀχλύς (ὀμμάτων ἀμαύρωσις καὶ τὸ πεπηγὸς ἀχλυῶδες Hipp. Coac. VIII 864 u. sonst), κνέφας (Eum. 320), σκότος auch hier der metaphorische Gebrauch im Sinne von 'Umnachtung' unbedenklich. — Sehr schön ist die Wiederkehr des Bewußtseins mit dem Anblick des Sohnes in Verbindung gebracht. Sie äußert sich in dem Festerwerden des Blickes, darin, daß die ὄμματα διάστροφα ihre ursprüngliche Richtung wieder erlangen; vgl. die herrliche Scene Bakch. 1264 ff.

während der Fahrt nach Trachis befiel, wird vom Dichter sorgfältig, aber ohne näheres Eingehen registriert. In Trachis bringen die Waffengefährten, da Hyllos mit der Sänfte zu lange ausbleibt, den Kranken auf ihren eigenen Armen in die Stadt[44]). Langsam nähert sich der Zug der Fremden dem Standplatze des Chores, leise setzen sie ihren schweren, weil belasteten Fuß auf den Boden (963); warum so leise? Da erblicken die Mädchen den Helden selbst: o weh, er schweigt! ist es Tod, oder nur Schlaf? Hyllos, der bis dahin im Hause beschäftigt war, nimmt ohne weiteres das erste an und beginnt die Wehklage; *still, mein Sohn,* sagt ein 'Greis', *wecke den wilden Schmerz des Vaters nicht: er lebt ja, wenn auch dem Tode nah*[45]).

Was ist das für ein Greis? Er kam mit Herakles, aber zu seinem Heere kann der alte, schwache Mann nicht gehört haben. Und doch ist er dem schlafenden Dulder am nächsten, er pflegt ihn, sein Anblick steigert dessen Zorn nach dem Erwachen: *wo ist der Beschwörer, wo der Heilkünstler, der Zeus zum Trotz diese Qual besänftigen will? Könnte er es — ich würde ein Wundermärchen aus uralter Zeit zu erleben vermeinen*[46])*!*

---

[44]) Darum hatte Wecklein kein Recht, 965 ein φορεῖον hineinzuconjicieren; hat der Dichter einmal, um die Ankunft des Hyllos in Trachis zu motivieren, angenommen, daß am Landungsplatze keine Sänfte zu beschaffen gewesen sei, so darf man ihn nicht durch Conjectur dieser Annahme nutreu werden lassen. 964 vermuthe ich ἐξάμιλλος (Typus ἔξωρος) als Gegensatz zu θοαῖς ἁμίλλαις Prom. 129 (cf. auch Or. 456 γέροντι δεῦρ' ἁμιλλᾶται ποδί von einem, der es eilig hat).

[45]) ζῇ γὰρ προπετής; das hat ein Scholiast durch ἐπὶ πρόσωπον κοιμώμενος erklärt, und dieser Unsinn lebt noch heute. Ἐπὶ γαστέρα κεῖσθαι παραφροσύνην τινὰ σημαίνει ἢ ὀδύνην τῶν ἀμφὶ τὴν κοιλίην τόπων, sagt Hippokrates (Progn. 3) und den Herakles sollen die Gefährten mit Willen so hingelegt haben? Daß man die Menschen nach überstandenem Krampf immer auf den Rücken legt, damit sie frei athmen können, bemerke ich nur nebenbei. Außerdem heißt es gar nicht κεῖται, sondern ζῇ γὰρ προπετής; was heißt das nun *er lebt auf dem Bauche liegend?* 'Aber προπ. ist concessiv'. Noch schöner; pflegen sonst nur Todte auf dem Bauche zu liegen? — Das andere Scholion εἰς τὸν θάνατον προνενευκώς hat keinen Anklang gefunden, obgleich es richtig ist; die Erklärung ergiebt sich ungezwungen aus der oben dargelegten Bedeutung des Wortes = subinde delabens, ῥέμα καταρρέων (Anm. 28). Ζῇ ῥέμα καταρρέων — dazu ergängt jeder ἀπὸ τῆς ζωῆς von selbst, wie OT 1188 ff. τίς ἀνὴρ πλέον τᾶς εὐδαιμονίας φέρει, ἢ τοσοῦτον ὅσον δοκεῖν καὶ δόξαντ' ἀποκλίναι; man kann ja auch deutsch sagen: *er lebt, doch geht es mit ihm abwärts.* Im Anschluß an diese Bedeutung von προπετής scheint Euripides Alc. 143 metaleptisch sein ἤδη προνωπής ἐστι καὶ ψυχορραγεῖ (von Paley verglichen) gewagt zu haben; die Parallele ist evident, wie Andr. 729 προνωπὴς εἰς τὸ λοιδορεῖν im Vergleich mit dem gewöhnlichen προπετὴς εἴς τι beweist. Vgl. auch Alc. 908 πολιὰς ἐπὶ γαίτας ἤδη προπετὴς ὢν βιότου τε πόρσω (Jebb) und Hor. AP 60 *silvae foliis pronos mutantur in annos,* dessen Richtigkeit nunmehr feststehen wird.

[46]) Das ist der Sinn der vielgeprüften Worte θαῦμ' ἂν πόρρωθεν

Bald darauf verwehrt er jede Pflege: *laß mich sterben, faß mich nicht an!;* es ist klar, der Alte ist ein Arzt, vielleicht Alkon selbst, der 'Begleiter des Herakles'. Wie oben eine Scene aus dem Laboratorium, so hat der Dichter hier eine aus der Klinik auf die Bühne gebracht; da durfte der Arzt — für die Zuschauer an seinem turbanartigen Kopfputz leicht kenntlich — nicht fehlen.

In der That wiederholt sich vor unseren Augen der Paroxysmus (es ist der dritte) in der obigen Reihenfolge. Erst die Affektion der äußeren Fleischhülle 1004—1009; die Wunde fängt wieder an zu schmerzen, was der ungeduldige Patient der schlechten Pflege zuschreibt. Dann kommt der σπαραγμός 1010 (ἧπται an ἀνθήψατο 778 anklingend); und kaum hat der Gemarterte etwas aufgeathmet, als ihn der dritte, schwerste Schlag 1014 trifft. Und nun beginnt wieder das σπᾶσθαι πέδονδε καὶ μετάρσιον; der Alte, der schon 1007 vergebens versucht hatte, den Patienten in die liegende Stellung zurückzuzwingen[47]), fühlt sich jetzt seinem Toben gegenüber ohnmächtig; er wendet sich an Hyllos: 'die Arbeit

---

ἰδοίμην. Hinter die Nothwendigkeit θαῦμα πόρρωθεν zu verbinden, sind schon andere gekommen; nun war nur noch daran zu erinnern, daß πόρρωθεν auch von der Zeit gebraucht werden kann, cf. Hipp. 831 πρόσωθεν δέ ποθεν ἀνακομίζομαι τύχαν δαιμόνων ἁμπλακίαισι τῶν πάροιθέν τινος, Andr. 249 ἦ καὶ πρόσω γὰρ τῶν ἐμῶν ψαύσεις κακῶν — und das Räthsel war gelöst. Auf die Frage, was das für ein Wunder aus uralter Zeit sei, kraft dessen, Zeus zum Trotz, einem Todten Leben und Gesundheit wiedergegeben werden kann, wußte jeder Athener die Antwort zu geben; cf. Alc. 122 ff. μόνος δ' ἀν, εἰ φῶς τόδ' ἦν ὅμμασιν δεδορκώς, Φοίβου παῖς .... δμαθέντας γὰρ ἀνίστη, πρὶν αὐτὸν εἶλε Διόβολον πλῆκτρον πυρὸς κεραυνίου.

[47]) Seltsamerweise läßt Jebb diese Worte an Hyllos gerichtet sein, der doch erst 1020 das Pflegeramt übernimmt, und Wecklein conjiciert sogar πᾷ παῖ 1007. Ueberhaupt läßt die Erkenntnis, daß bis 1017 der Arzt den Herakles pflegt, von 1023 an der Sohn, und 1018—1022 der Wechsel vor sich geht, uns einen Einblick in die Gliederung des Kommos gewinnen. Sie ist sehr einfach: 1004—1017 Strophe (Herakles, Arzt), 1018—1022 Mesode (Arzt, Hyllos), 1023—1043 Antistrophe (Herakles, Hyllos); für die Strenge der Symmetrie spricht, daß selbst die 5 Hexameter der Mesode zu gleichen Theilen zwischen dem Arzt und Hyllos getheilt sind. In den beiden Strophen entsprechen sich zunächst unzweifelhaft die je fünf Hexameter; ebenso die vorhergehenden Verse 1007—1009 = 1027—1030, je 6 Anapaeste, zumeist spondeisch, 4 Jamben, die beiden ersten aufgelöst; sodann die Eingangsverse 1004—1006 = 1023—1026, je vier Dochmien (in der Strophe ist δύσμορον vor εὐνᾶσθαι ausgefallen, in der Antistrophe viell. ἦ ἔ; in der Cholose ist die Responsion gewahrt, in den Auflösungen ist sie bekanntlich nicht erforderlich); endlich die Schlußverse 1014—1016 = 1040—1042, je 4 akat. Dakt. + 1 lahmer Glyconeus. (In der Antistrophe ist ὦ Διὸς αὐθαίμων, das im Text des Laur. fehlt, zu streichen, und hinter τὸν μέλεον φθίσας, was überhaupt keine Clausel ist, φεῦ φεῦ hinzuzufügen. Die Responsion von Glyc. II und Glyc. I ist gestattet, so daß die Umstellung φθίσας τὸν μέλεον = μολὼν τοῦ στυγεροῦ entbehrlich ist).

geht über meine Kräfte; hilf du'. Und wieder wirkt der Anblick des Sohnes besänftigend auf den rauhen Mann; rührend sind seine Worte: *Mein Sohn, wo bist du?* (wir glauben förmlich zu sehen, wie er, ἐκ προξένου λιγνύος διάστροφον ὀφθαλμὸν ἄρας, noch halb geblendet die tappende Hand nach dem Sohne ausstreckt) *Hier, hier faß mich an* (er hat seine Hand gefunden und führt sie nach derjenigen Stelle seines Körpers, wo es ihm am wenigsten wehe thut) *und richte mich auf.* — Nun kommt ein Rückfall (1025—1043; es ist der vierte Paroxysmus, dem zweiten entsprechend, dann tritt abermals das Koma ein, an dem der Kranke 1046 bei vollem Bewußtsein erwacht.

Die nun folgende Scene — die berühmte Rhesis des Herakles — wiederholt zum Theil die Motive des Kommos[48]), zum Theil ist sie eine Apologie; insofern sie das letztere ist, soll sie später behandelt werden (Exc. 10, § 2), hier interessiert uns nur das medicinische. Zum dritten Mal hören wir von der τριχυμία ἄτης: sie hat die äußere Fleischhülle zerstört 1053, sie hat die Luftgänge der Lungen ausgesogen, sie hat bereits sein frisches Herzblut ausgetrunken. Damit will er seine Klagen motivieren, aber Worte sind zu schwach: die Anwesenden sollen sich durch den Augenschein davon überzeugen, daß seine Qualen wohl geeignet sind, auch den größten Helden *wie ein Mädchen weinen*[49]) zu lassen. Er richtet sich empor, reißt sich, soweit es geht, das

---

[48]) Wir werden an das Verhältnis der Rhesis des Admet Alk. 935 ff., der Elektra Soph. El. 251 ff., besonders aber des Oedipus OT 1369 ff. zu dem voraufgehenden Kommos erinnert; hier ist die Parallele schlagend, da Kommos wie Rhesis ebenso wie in unserem Fall durch Interloquien des Chors beschlossen, somit wie eine Syzygie behandelt werden.

[49]) 1071 ὅστις ὥστε παρθένος βέβρυχα κλαίων; mit dieser *häßlichen Wendung* soll Sophokles nach Wilamowitz (zu HF 1357) das 'erste Weinen' des euripideischen Helden haben überbieten wollen. Daß die Wendung häßlich ist, — ebenso wie das berüchtigte ἀπαππαπαπ... und einiges andere, — will ich nicht bestreiten; aber von einem Ueberbietenwollen kann hier, wo die beiden Dichter ihrer Natur entsprechend gehandelt haben, keine Rede sein, und wenn Sophokles eine Vorlage gehabt haben sollte, so war es Il 1 τίπτε δεδάκρυσαι, Πατρόκλεις ἠΰτε κούρη νηπίη, das freilich unvergleichlich schöner ist. Bei den Alten war es ein geflügeltes Wort, Sophokles stelle die Menschen so dar, wie sie sein sollen, Euripides so, wie sie sind; das mag für das geistige gelten, im physischen steht es umgekehrt. Eine Aesthetik des Leidens und Sterbens, wie wir sie bei Euripides theils gefunden haben (Exc. 8 Anm. 19), theils leicht finden können, würden wir bei Sophokles vergebens suchen; nichts dem πολλὴν πρόνοιαν εἶχεν εὐσχήμως πεσεῖν Hek. 569 auch nur halbwegs entsprechendes; und das ist sehr merkwürdig, da diese Aesthetik von X 71 ff. an bis zum letzten Gladiator das ganze Alterthum beherrscht. Es läßt sich auch unschwer denken, warum der Arzt, der seine Erfahrungen über den Ausdruck des physischen Schmerzes πρὸς τομῶσι τραύμασι gesammelt hat, einer solchen Aesthetik durchaus abhold sein mußte.

Gewand vom Leibe — *da, seht mich an!* . . . auf Schmerzen hatte er sich gefaßt gemacht, aber nicht darauf, daß sie so furchtbar sein würden. Mit einem fünften Paroxysmus — dem letzten — büßt er seine Vermessenheit, stärker sein zu wollen als sein Leid.

Damit hat die physische Heraklestragoedie[50]) ihr Ende erreicht; die ethische nimmt ihren Fortgang.

10. Der Herakles der Trachinierinnen.

1. Die Untersuchung kehrt hier zu ihrem Ausgangspuncte zurück; dem Urherakles, wie wir ihn aus den ältesten Zeugnissen ermittelt haben, soll der Herakles des Sophokles an die Seite gestellt werden. Wie wären wir zu beneiden, wenn wir die alte Dichtung unmittelbar auf uns wirken lassen könnten! aber man mag sich concentrieren wie man will — die Reminiscenzen an das Allzuviele, das man hat lesen müssen, fahren störend zwischen dem Beschauer und dem Bilde hin und her: 'ist Herakles überhaupt ein passender Held für eine Tragoedie?' 'ist Herakles der Held des Stückes, oder ist es Deianira?' und was dergleichen unselige Fragen mehr sind

Ich weiß nicht, ob Herakles für die Tragoedie ein passender Held war; dazu müßte ich erst wissen, was eine Tragoedie ist. Aber soviel ist sicher: wenn einmal Herakles zum Helden einer Tragoedie gemacht werden sollte, mußte es also geschehen, daß

---

[50]) Ich habe ihre Darstellung so gut es ging abbozziert; ihres Künstlers wartet sie noch. Ein befreundeter Mediciner, dem ich den Fall vorgelegt habe, war gleich mir von dem medicinischen Realismus der Einzelheiten gepackt, hielt es aber für unmöglich, sämmtliche Symptome auf eine einheitliche Ursache zurückzuführen; der Dichter habe eben — vorausgesetzt, daß die Medicin seiner Zeit exacter Unterscheidungen fähig gewesen ist — die Wirkungen verschiedenartiger Gifte combiniert, da er ja nicht eine Krankengeschichte schreiben, sondern ein ergreifendes Gesammtbild frei componieren wollte. So ließen die Vorgänge in Deianiras Zimmer in dem vorausgesetzten Gift eine starke Säure vermuthen, während die Krankheitssymptome der Heraklesscenen vielmehr an die Wirkung der Gifte der Strychningruppe (also von Alkaloiden) erinnern, die das Athmungscentrum und die Reflexcentra des Rückenmarks afficieren und dadurch die Respiration erschweren und heftige Krämpfe hervorrufen.

Es wäre eine lohnende Aufgabe, im Hinblick auf den erwiesenen Zusammenhang des Sophokles mit der zeitgenössischen Medicin seinen Wortschatz zu prüfen. Als medicinische Kunstausdrücke sind theils zu erweisen, theils zu vermuthen θρέμμα (Anm. 9), φάσμα, πρόφασις (A. 15), προπετής (A. 28), ψῆ (A. 24), ἀδαγμός (A. 39), σπαραγμός (A. 41), σπᾶσθαι (in dieser Bedeutung nur Arist. h. a. VI, 22, Theophr. h. pl. IV 4, 13, Dioskor. III 19, Aret. p. 73, 8), ἀηδής (sichere Verbesserung für ἀηθής 868 ξύνες δὲ τήν δ' ὡς ἀηδὴς καὶ συνωφρυωμένη, cf. Hipp. γυναικ. B. VII 820 Ch. καὶ ἡ χροιὴ ἀηδὴς γίνεται), φοιτάς (980 φοιτάδα δεινὴν νόσον; 'klonisch'? cf. Phil. 808 ὀξεῖα φοιτᾷ καὶ ταχεῖ' ἀπέρχεται) u. a. m.

naive Menschen sich fragen, ob er es ist, oder Deianira, oder Lichas . . . allerdings, auch Lichas; warum nicht? Es ward ihm aufgetragen, eine harte That auszuführen; aus Mitleid läßt er sie unausgeführt, glaubt so das Beste gewollt und gethan zu haben — vergebens; das unerbittliche Schicksal fährt über ihn und seinen Widerstand hinweg, und er ist der erste, der unter dem Hufschlag seiner Pferde verendet.

Ein tragischer Held wie Oedipus ist Herakles allerdings nicht; aber auch Julius Caesar ist es nicht in dem Sinne, wie Macbeth es ist. Beide, Herakles wie Caesar, handeln wenig, aber alle Handlung bewegt sich nur um sie. Wie Caesar, ist auch Herakles der Held der Tragoedie von ihrem ersten bis zum letzten Wort: aber wir lernen ihn erst in seinen Spiegelungen kennen, Deianira, Hyllos, Lichas; dann sehen wir ihn selber, aber von weitem, 734 ff.; erst 962 tritt er leibhaftig vor uns auf. In dieser zögernden Abstufung erkennen wir die weise Vorsicht des Dichters, der zuerst den Helden der Komödie auf die tragische Bühne zu bringen hatte. — Und was lehren uns diese Spiegelungen? Daß Herakles eine wahrhaft dämonische, geistig noch viel mehr als physisch unwiderstehliche Natur ist. Für Deianira ist er der ganze Lebensinhalt; und doch ist sie nur die erste Stufe der Gradation, die zweite ist Hyllos. Ihre Liebe ist stärker als ihr Glaube, sie lebt in beständiger Furcht um den Gatten — Hyllos ist von der Unüberwindlichkeit des Vaters überzeugt 88 ff., und erst die Nachricht, der Vater selbst habe den heutigen Tag als einen kritischen bezeichnet, veranlaßt ihn, aufzubrechen; sie ist von seiner Sklaverei beim lydischen Weibe empört 71 — Hyllos spricht davon wie von der natürlichsten Sache der Welt. Aber auch Hyllos unterwirft die eigene Einsicht dem Vater nicht ganz, wie der Schluß beweist; die letzte Stufe der Ergebenheit stellt Lichas dar. Ihm ist alles recht, was Herakles sagt und thut; höchstens läßt er dort eine Ausnahme gelten, wo sie Zeus schon vor ihm statuiert hatte.

Und Herakles? Er opfert sie alle auf, die Gattin, den Sohn, den Freund. Und wem opfert er sie auf? Sich selbst; das ist unbedingt zuzugeben. Also hätten wir an ihm einen Helden à la G. Sand, den Subjectivismus in der höchsten Potenz, einen Menschen, den deswegen alle über alle Maßen lieben, weil er selber keinen liebt außer sich selbst? Nein; Herakles verfährt mit sich selbst nicht anders, als mit seinen Lieben. Und wem opfert er sich auf? Der Sache. Dieser zweite Satz ist es, der das gestörte dramatische Gleichgewicht wiederherstellt; aus beiden setzt sich der Charakter des sophokleischen Helden zusammen.

Dieser zweite Satz ist freilich in Abrede gestellt worden, und zwar — leider — von demselben Gelehrten, der uns 'die Sache' besser als einer vor ihm hat verstehen gelehrt. Und warum? weil Herakles selber es uns nur dreimal (1011 ff. 1061

und 1111) sagt, daß er gekommen sei, die Erde von der κακία zu säubern [1])? Ich denke, das war genug, um die Zuschauer daran zu erinnern, daß sie den ἀλεξίκακος vor sich haben, der ja ohnehin als ἄλλοις πονῶν in ihrem Bewußtsein lebte; Euripides sagt es freilich öfter, aber ohne daß die Sache darum wahrer würde.

Es bleibt also bei den zwei Sätzen. Daß nun die psychologische Filigranarbeit, die wir an den drei anderen Hauptfiguren bewundern (wenn wir sie verstehen), bei Herakles fehlt, ist wieder zuzugeben: aber je mehr man sich hineindenkt, desto mehr muß man dem Dichter beipflichten, daß er diese Gestalt nicht aus dem Halbdunkel des Volksglaubens herausgezerrt hat. Ich weiß nicht, ob ich der einzige bin, die Heraklesscenen zu einbrechender Nacht beim Scheine der Fackeln gespielt zu denken —; das werden jedenfalls alle zugeben, daß dieses die ethische Beleuchtung ist, in der sich der Charakter des Helden darstellt. Man versuche nicht, sich ihn menschlich näher zu bringen; ein ὠμόφρων, eine ψυχὴ σκληρά — das ist er und das soll er sein [2]).

---

[1]) Genauer: Erde und Meer zu reinigen, 1012 πολλὰ μὲν ἐν πόντῳ, κατὰ δὲ ὄρια πάντα καθαίρων, wozu cf. HF ἄβατον δὲ χώραν καὶ θάλασσαν ἀγρίαν ἐξημερώσας. Wie sehr diese Vorstellung den Athenern geläufig war, beweist die Anspielung Thuk. II 41, 4 πᾶσαν μὲν θάλασσαν καὶ γῆν ἑσβατὸν τῇ ἡμετέρᾳ τόλμῃ καταναγκάσαντες γενέσθαι (cf. Eum. 14): Athen ist der zweite Herakles und hat vor dem ersten den Vorzug der Wirklichkeit voraus, eben deshalb bedarf es, wie es unmittelbar vorher heißt, οὔτε Ὁμήρου (hier des Dichters der Οἰχαλίας ἅλωσις, wie Hdt. V 67 des der Epigonoi) ἐπαινέτου οὔτε ὅστις ἔπεσι μὲν τὸ αὐτίκα τέρψει, τῶν δ' ἔργων τὴν ὑπόνοιαν ἡ ἀλήθεια βλάψει. In der That weist der ἐπιτάφιος der Athener mit dem Epitaphios des Herakles eine wohl mehr als spielende Aehnlichkeit auf; vgl. c. 42 καὶ τὴν εὐλογίαν ἅμα ἐφ' οἷς νῦν λέγω φανερὰν σημείοις καθιστάς. καὶ εἴρηται αὐτῆς τὰ μέγιστα. ἃ γὰρ τὴν πόλιν ὕμνησα, αἱ τῶνδε ... ἀρεταὶ ἐκόσμησαν ~ HF 355 'Αμφιτρύωνος ἴνιν ὑμνῆσαι στεφάνωμα μόχθων δι' εὐλογίας θέλω· γενναίων δ' ἀρεταὶ πόνων τοῖς θανοῦσιν ἄγαλμα. Cf. c. 43 οὐ γὰρ οἱ κακοπραγοῦντες δικαιότερον ἀφειδοῖεν ἂν τοῦ βίου, οἷς ἐλπὶς οὐκ ἔστ' ἀγαθοῦ, ἀλλ' οἷς ἡ ἐναντία μεταβολὴ ἐν τῷ ζῆν ἔτι κινδυνεύεται καὶ ἐν οἷς μάλιστα μεγάλα τὰ διαφέροντα, ἤν τι πταίσωσιν ~ HF 1291 κεκλημένῳ δὲ φωτὶ μακαρίῳ ποτὲ αἱ μεταβολαὶ λυπηρόν· ᾧ δ' ἀεὶ κακῶς ἐστ' οὐδὲν ἀλγεῖ, συγγενῶς δύστηνος ὤν. c 46 τοὺς παῖδας (der Todten) ἡ πόλις θρέψει, ὠφέλιμον στέφανον τοῖσδέ τε καὶ τοῖς λειπομένοις τῶν τοιῶνδε ἀγώνων προτιθεῖσα ~ HF 1331 θανόντα ... τίμιον ἀνάξει πᾶσ' 'Αθηναίων πόλις· καλὸς γὰρ ἀστοῖς στέφανος 'Ελλήνων ὕπο ἄνδρ' ἐσθλὸν ὠφελοῦντας εὐκλείας τυχεῖν.

[2]) Zu dieser Charakteristik mag noch ein Umstand beigetragen haben: die cultlichen Beziehungen des Sophokles zu Herakles, über die cf. Exc. 9 § 1. Für ihn war der Held viel eher ein Heros; liebenswürdige Eigenschaften, wie sie den euripideischen Herakles kennzeichnen, durfte er ihm nicht geben. Nicht anders steht es mit Oedipus; es war gewiß ein richtiges Gefühl, das Rohde (Psyche 535) den Helden des OC viel mehr verwildert als geläutert finden ließ, aber der Grund dieser Erscheinung ist doch darin zu suchen, daß auf Kolonos nur der Οἰδίπους ἥρως dargestellt werden durfte.

Deianira ist ihm stets nur wenig gewesen. Er hat ihr mit einer That, nicht mit Gefühlen gedient, und diese That, die für sie alles war, ist ihm nur eine der geringsten Thaten seines Lebens. Treu blieb er ihr freilich; der Mann, der die κακία auszurotten gekommen war, konnte selber nur ein πιστὸς καὶ ἀγαθός sein. Die Liebe, die ihn in Ioles Arme trieb, war etwas übergewaltiges; die volksthümliche Erklärung hat der Dichter, wie wir gesehen haben (Exc. 5. 6), Deianira in den Mund gelegt, ohne sie selber zu befürworten — auch das blieb lieber unaufgehellt. Aber an ihm hat sein Weib — das konnte ihm nicht zweifelhaft sein — als eine κακή gehandelt, sie mußte sterben, so sterben, wie sie ihn gemordet hat. So heißt es 1038; uns kommt es hart vor, nicht sowohl, weil wir Deianira besser kennen, als vielmehr deshalb, weil wir dank den Griechen die reflectorische Ethik und dank den Römern das reflectorische Strafrecht überwunden haben. Aber wir haben auch die Orestie gelesen und historisch denken gelernt; versöhnen wir uns also damit, daß es des Sterbenden letzter Wunsch ist, seinen Tod an der Schuldigen zu rächen.

Das ist das Grundmotiv der ethischen Heraklestragoedie.

2. Es ist interessant, zu beobachten, wie sie die physische zur Voraussetzung hat. Der unsagbare Schmerz hat dem Helden Thränen entpreßt — ihm, den noch niemand hat weinen sehen; deß wird er inne, sobald der Schmerz nachgelassen hat, und Scham ist das erste Gefühl, das sich seiner bemächtigt — Scham, daß er *wie ein Mädchen laut klagend hat weinen müssen*[3]; diese Scham wiederum steigert das reflectorische Rachebedürfnis von früher her. Zweimal ergeht sein Befehl an den Sohn, ihm die Mutter zur Stelle zu schaffen; da darf dieser nicht länger mit der Wahrheit säumen. Erst möchte er die Sache vorsichtig einfädeln; als der Vater ihn ungeduldig unterbricht, sagt er kurz: *zweierlei habe ich dir von meiner Mutter zu melden: ihren jetzigen Zustand und das Unfreiwillige ihrer That.* Dem jähen Zorn des Vaters setzt er eine ruhige Festigkeit entgegen: *Schweigen wäre nicht am Orte, nach dem, was sich ereignet hat.* Herakles stutzt[4]):

---

[3]) So erscheint also bei Sophokles als ein treibendes dramatisches Motiv, was bei Euripides (Exc. 9 Anm 49) lediglich als ein lumen der ἐλέου εἰσβολή dient; aber nicht wahr, wir werden erst weitläufig untersuchen, wer von beiden die Rose entlehnt hat — der Rosenstock, an dem sie sich organisch entwickelt hat, oder das Mädchen, in dessen Haar sie prangt?

[4]) Die elenden Verse 1127 f., die kein Mensch versteht, sind zu entfernen; τὰ πρόσθεν ἡμαρτημένα kann im Gegensatz zu τὰ ἐφ' ἡμέραν nur auf eine frühere (nicht heutige) Verschuldung gehen, von der wir nichts wissen, οὐδέ ist unsinnig, und wie Deianira's Selbstmord τὰ ἐφ' ἡμέραν ἡμαρτημένα genannt werden kann, ist unklar; speciell

so rede! — Wohlan: sie ist todt, eben hat das Eisen ihrem Leben ein Ende gemacht. — Durch wessen Hand? fragt der freudig Erstaunte, und beantwortet sich die Frage sofort selber: wer anders, als der Sohn, konnte den Tod des Vaters rächen? *Wie ein Götterzeichen*, fährt er fort, *leuchtet deine Kunde durch die Nacht meines Leidens.* Aber der Wahn wird sofort zerstört; auf einen Wink des Hyllos treten die Mädchen auseinander (cf. Exc. 8 § 5 extr.), und auf ihrem Sterbebett wird Deianira sichtbar, das blutige Schwert in den starren Händen. *Sie selbst hat es gethan,* erläutert Hyllos, *kein anderer.* Der Anblick wirkt; mit einem lauten *Weh!* bricht der harte Mann zusammen.

Nur auf einen Augenblick; dann schämt er sich seiner Wallung. *Ehe meine Hand sie traf?* setzt er mühsam hinzu — um dem Weheruf eine andere Bedeutung zu geben[5]); umsonst — 1138 f. kommt die Enthüllung der Wahrheit auch in ihrem zweiten Theil, das Unfreiwillige der Schuld betreffend; von nun an macht Herakles seiner Gattin keine Vorwürfe mehr. Unserem Gefühl ist dadurch noch nicht Genüge geschehen; wir verlangen einige warme Worte für die treue οἰκουρός. Aber Weichheit ist einmal nicht im Charakter des Helden; sein Verzeihen ist schweigend[6]).

Die letzten Verfügungen des Todgeweihten füllen den Rest der Tragoedie; darüber habe ich nichts neues zu sagen[7]).

3. Der Hauch einer hohen Alterthümlichkeit weht uns vom sophokleischen Herakles entgegen. Ich will darauf keinen großen

---

der Dichter von 1128 hat mit dem Interpolator von OT 294 die Meinung getheilt, daß μὲν δή zur Ausstopfung inhaltsarmer Verse da sei. — Im weiteren ist meine Interpretation von 1131 neu; ich habe sie im Anschluß an Pers. 300 ἐμοῖς μὲν εἶπας δώμασιν φάος μέγα καὶ λευκὸν ἦμαρ νυκτὸς ἐκ μελαγχίμου gewagt; speciell zu τέρας sind die homerischen τείρεα, auch Δ 76 zu vergleichen.

[5]) Auch hier nehme ich also die Hypokrisis in Anspruch; das in den ersten Excursen ausgeführte berechtigt mich dazu, und der Umstand, daß mit ihrer Hilfe eine fatale Stelle zu einer dramatisch schönen wird, fordert dazu auf. Als Parallele kann ich Phil. 736 f. anführen, wo gleichfalls der Held einem unwillkürlichen Ausruf aus Scham eine andere Bedeutung giebt.

[6]) Nachdem er gehört hat, daß das Gift eigentlich als Liebestrank gemeint war, fragt Herakles: καὶ τίς τοσοῦτος φαρμακεὺς Τραχινίων;. Die Ironie liegt auf der Hand, wenn aber der Redende für den *großen Zauberkünstler* nur gutmüthigen Spott hat, so muß allerdings *sein Herz sich gewandt haben.* Dies zur Begründung der nach 1139 angenommenen Pause.

[7]) Nur eins will ich notieren; in seiner ungerechten Kritik des sophokleischen Herakles sagt Wilamowitz (*Herakles* I 155) u. a. *seine Kebse versorgt der Sterbende, an sein sonstiges Erbe denkt er kaum.* Die *Kebse* hat er ohne Noth dem Boten 360 (cf. Exc. 6 Anm. 2) geglaubt; sein sonstiges Erbe hatte aber Herakles bereits vor dem Auszuge nach Oechalia vertheilt (162 f.).

Werth legen, daß der Dichter es verschmäht hat, den ältesten Mythos der europäischen Menschheit mit ganz jungen attischen Sagen in Verbindung zu bringen; wichtiger ist, daß die Apolloreligion auf den Sagengehalt des Stückes keinen directen Einfluß geübt hat. Ich sagte *auf den Sagengehalt*, denn der Paean der Mädchen ist, wie auch der Dithyrambus, ein Embolimon; ferner sagte ich *keinen directen*, denn ein indirecter Einfluß ist überall anzunehmen, wo Kathartik und Blutsühne vorkommt, also auch in der Reinigung des Helden durch die Dienstbarkeit bei Omphale. Dafür konnte der Dichter nichts; er empfand eben die Katharthik nicht mehr als speciell apollinisch. Um aber zu ermessen, wie sehr Apollon durch Abwesenheit glänzt, vergleiche man den Eurytosmythos bei Sophokles mit seiner homerischen Parallelform. Ferner: Orakelstätte ist Dodona, nicht Delphi [8]); an den Bemühungen seiner Interpreten, das delphische Orakel um jeden Preis in die zweite Epmelie 821 ff. hineinzubringen, ist der Dichter unschuldig. Ferner: Göttertempel werden nirgends erwähnt, nur Altäre; der feierliche Gottesdienst wird auf den Höhen gehalten, auf dem Kenaion, auf dem Oeta [9]). Endlich: die 'Trachinierinnen' kennen keine Apotheose des Herakles; der Held ist sich dessen bewußt, daß ihn die Hölle erwartet (1201 f.) [10]). Damit ist dem Herakles der Zeusreligion sein echter Charakter zurückgegeben: groß und traurig.

11. Aufführungszeit.

Im Vorhergehenden habe ich zu viel mit dem chronologischen Verhältnis der 'Trachinierinnen' zu den euripideischen Dramen operiert, als daß ich der Frage nach ihrer Aufführungszeit aus dem Wege gehen könnte. Man kann sie aus dem Buchstaben oder aus dem Geist, d. h. nach formalen oder nach realen Kriterien entscheiden; beginnen wir mit den ersteren.

---

[8]) Diesen, sowie den letzten Punkt hat bereits Jebb in der Vorrede zu seiner trefflichen, jetzt zweifellos führenden Ausgabe betont (S. XXXVI).

[9]) Cf. Cauer, *die Grundfragen der Homerkritik* 197 ff. Es ist wohl nicht zufällig, daß der älteste Tempel, von dem wir hören (A 41), ein Apollotempel ist, zumal wenn man das mit der Legende in Verbindung bringt, wonach der erste Tempel dem Apollon nicht von Menschenhand, sondern von Bienen errichtet worden ist.

[10]) Daher darf auch 1270 nicht auf die Apotheose bezogen werden; vielleicht ist auf den künftigen Glanz der Herakliden angespielt, vielleicht ist der Vers auch allgemein zu fassen. Aus anderen Gründen ist 1272 zu streichen; dann enthält der Schluß (mit theilweiser Annahme der Nauck'schen Aenderungen) Her. 5 + Hyll. 5 + Kor. 4 + Kor. 4 anapaestische Dimeter.

1. Um von ihnen Gebrauch zu machen, muß man sie auf ihre Beweiskraft hin prüfen; und dazu bedürfen wir einer wenn auch kleinen Anzahl sicher datierter Stücke. Da haben wir: Ant. 442—440, OT 429 (Exc. 4 Anm. 7), Phil. 409, OC aufgef. 401; das ist eine Klimax, mit der sich etwas anfangen läßt; damit ist aber auch zugleich gesagt, daß jedes Kriterium, dessen Beweiskraft sich nicht an ihr prüfen läßt, für die Zeitbestimmung werthlos ist[1]).

a) Auflösungen, quantitative Probe: Ant. 4, 27 %, OT 6,09 %, Phil. 10 %, OC 5, 68 %, mit bekannter Ausnahmestellung des OC, die zur Vorsicht mahnt. Wäre sie nicht, so wäre mit der einen Thatsache Trach. 5, 37 %[2]) — also zwischen Ant. und OT — die Frage entschieden; so müssen wir aber andere Kriterien zur Hilfe heranziehen.

b) Auflösungen, qualitative Probe. Die strenge Observanz gestattet die Auflösung im ersten Fuß nur, wenn er durch ein 3 silbiges Wort (bezw. die 3 ersten Silben eines mehrsilbigen) ausgefüllt wird, in den drei folgenden nur, wenn die aufgelöste Arsis die beiden ersten Silben eines zwei- oder mehrsilbigen Wortes umfaßt (wobei Artikel und Präposition + Namen als ein Wort gelten), im fünften gar nicht. Ausnahmen von diesen drei Regeln gibt es folgende:

α) Ant. 0, Trach. 0, OT 3, Phil. 10, OC. 1.
β) Ant. 2, Trach. 2, OT 6, Phil. 13, OC 1.
γ) Trach. 0, Ant. 1, OT 4 (2), Phil. 2, OC 0[3]).

Eigennahmen und Trach. 878 (cf. Exc. 8 Anm. 16) sind nicht berücksichtigt.

c) Stellvertretende Anapaeste: Ant. 0, Trach. 4, OT 7, Phil. 16, OC 4. Der monströse Vers 879 ist nicht mitgezählt, Eigennamen ebensowenig.

---

[1]) Dahin gehören manche Kriterien, die man für den späteren Ursprung der Trach. geltend gemacht hat: Zerreißung des anap. Dimeters, stichischer Gebrauch der Hexameter, 'enoplische Dochmien' (mühsam aus dem zerrütteten Kommos 880 ff. herausgepreßt, wo das Versmaß nirgends sicher und 879, wie oben Exc. 8 Anm. 16 gezeigt, ein Trimeter ist). Aufführungszeit der 'Antigone': s. Wilamowitz, Aristoteles und Athen II 298.

[2]) Nach meiner Zählung. Etwas anders sind die Zahlen bei Hosius (Rh. M. 46, 43), aber das Resultat (Ant. 4, 7 %. Trach. 6, 2. OT. 7, 3. Phil. 11, 7. OC 6, 4) bleibt dasselbe. Wie unter diesen Umständen Dieterich (ibid.) behaupten kann, die Auflösungen wiesen die Trach. ins Jahr 419, ist mir unklar; hier war einmal der Wunsch stärker als die Einsicht.

[3]) Hier das nähere: α) OT 270, 1073, 1394; Phil. 251, 601, 612, 665, 740, 791, 797, 815, 914, 936; OC 1376. β) Ant. 420, 1108; Trach. 412, 907; OT 99, 301, 637, 749, 936, 1391; Phil. 237, 501, 578, 759, 815, 879, 918, 1029, 1226, 1235, 1247, 1323, 1348; OC 388. γ) Ant. 418; OR (719), 967, 1496, (1505); Phil. 1302, 1327.

Somit haben die metrischen Trimeterproben übereinstimmende Ergebnisse geliefert, namentlich was die Ausnahmestellung des OC betrifft; diese Uebereinstimmung beweist uns, daß wir es nicht mit einem zufälligen Zahlenspiel zu thun haben.

d) Einsilbiger Versschluß (nach Hosius Rh. M. 46, 44) Ant. einmal in 15 4/5, Trach. in 13, OT in 10, Phil. in 10 1/3, OC in 10 1/5 Trimetern, so daß auch darnach die Trach. der Ant. näher stehen, als den späterer Tragoedien mit OT angefangen.

e) Der Umfang der epischen Partien; da die Tragoedie sich erst allmählich von einer epischen zu einer dramatischen entwickelte, so läßt sich a priori annehmen, daß in den älteren Tragoedien das epische, in den jüngeren das dramatische Moment vorwalten wird. Meine Zählungen haben für die Klimax folgende Ziffern ergeben: Ant. 220, OT 159, Phil 141, OC 98 — wobei, wie man sieht, auch die Ausnahmestellung des OC verschwunden ist. Die Trach. weisen nun nach strengster Sichtung 302 Verse auf, sind somit weitaus das alterthümlichste Stück des Sophokles.

f) Zerreissung des Trimeters: hier ist das umgekehrte Verhältnis zu erwarten. Das bestätigt sich auch: Ant. 0, OT 10, Phil. 22, OC 52, wobei die Trach. sich mit ihren 4 Fällen (oder vielmehr mit 2, denn die beiden anderen gehören dem interpolirten Surrogate des Kommos an) der 'Antigone' anschließen. — Faßt man nur die ἀντιλαβαί ins Auge, so bekommt man die Progression: Ant. 0, Trach. 0, OT 8, Phil. 13, OC 28 [4]).

g) Lyrische Metra. Hier können bei dem gegenwärtigen Stand unseres Wissens nur zwei Kriterien berücksichtigt werden: das Vorkommen der Daktyloepitrite und das Nichtvorkommen der Glykoneen. In beiden Hinsichten machen die Trach. einen hochalterthümlichen Eindruck; daktyloepitritisch sind 58 Verse unter 197, Glykoneen kommen strenggenommen gar nicht vor [5]).

---

[4]) Wilamowitz (Anal. Eurip. 195) sieht in der unregelmäßigen Zerreißung des Trimeters eine größere Freiheit als in der strengen ἀντιλαβή; dabei weist er aber selber nach, daß bei Euripides jene früher vorgekommen ist als diese. Kein Wunder also, daß wir dasselbe Altersverhältnis bei Sophokles gefunden haben.

[5]) Das Fehlen der Daktyloepitriten und das Vorwalten der Glykoneen bilden dagegen kein Alterskriterium, wie die 'Antigone' beweist — während kein daktyloepitritisches Chorlied unter 415 herabreicht und keine nach diesem Jahre aufgeführte Tragoedie ohne glykoneische Strophen auskommt. In den Trach. nun sind daktyloepitritisch: Parod. I (eins der vorzüglichsten und strengsten Beispiele in der Tragoedie), Par. II, 1 (d. h. erste Periode), Stas. A I, Stas. A II, 1, Emm. B I, 1. Von Glykoneen ist nur eine Abart (Choriamb.

h) Verkürzung des langen Auslautvocals vor vocalischem Anlaut in den Anapaesten[5a]). Da dies eine epische Eigenthümlichkeit ist, so erwarten wir sie eher in den frühen, als in den späten Tragoedien. Bei Sophokles nun kommt sie nur in der 'Antigone' und in den 'Trachinierinnen' vor.

Aus dieser Zusammenstellung ersieht man, daß die rein äußerlichen Kriterien für eine möglichst frühe Datierung der 'Trachinierinnen' sprechen — wobei man sich gegenwärtig zu halten hat, daß die Gegner der frühen Datierung sich ihrerseits auf kein objectives Kriterium berufen können[6]).

2. Gehen wir nun zum Geist über — ich meine zum Verhältnis der 'Trachinierinnen' zu den euripideischen Dramen. Auch hier ist es nöthig, daß man sich zuvor über die Kriterien einigt; ich hoffe keinem Widerspruch zu begegnen, wenn ich folgende aufstelle:

I. Erscheinen in B die Motive von A kritisiert oder entwickelt;

II. ist A natürlich, B verkünstelt;

III. ist bei unverkennbarer Aehnlichkeit A durch den Mythos gegeben, B dagegen freie Erfindung des Dichters;

IV. ist A im Gefüge des Dramas fest, B dagegen lose eingelegt;

so ist in allen diesen Fällen A als das Original, B als die Nachahmung zu betrachten.

Indem wir nun das vielumstrittene Verhältnis der 'Trachinierinnen' zum HF einstweilen auf sich beruhen lassen, nehmen wir die übrigen Tragoedien des Euripides in chronologischer Reihenfolge durch[7]).

a) 'Alkestis' 438. Abschied des Alkestis 152 ff. ~ Trach. 900 ff.; cf. Exc. 8 § 5. Sophokles Original, Kriterien I u. IV.

+ Diiamb.) vertreten Par. II, 2; sonst kommen Glykoneen nur vereinzelt (Stas. A II Clausel, Emmel. B II), nie strophenbildend vor.

[5a]) Auf dieses Kriterium hat vor kurzem Ždanow in der [russ.] philol. Rundschau IX 1, 145 hingewiesen.

[6]) *Der Parodos fehlen die Anapäste;* im Phil. und OC sind sie vorhanden; sind nun die Trach. noch später anzusetzen? *Die Amme ist eine euripideische Erfindung;* warum nicht eine sophokleische? Eurykleia und Kilissa waren gute Vorbilder. *Die Ausdehnung der Chorlieder ist zu gering;* allerdings, geringer als im Phil. und OC; also? Ueber anderes cf. Anm. 1.

[7]) Ich folge der Chronologie von Wilamowitz (im Catalogus der *Anal. Eurip.*), ohne meine Aufstellungen in der *Gliederung d. altatt. Kom.* zu berücksichtigen. Ich bitte das nicht zu mißdeuten; allerdings müßte ich von seltsamer αὐθάδεια sein, wenn mich der Widerspruch hochgeachteter Forscher an meinen Aufstellungen nicht irre gemacht haben sollte, aber ich bin noch nicht in der Lage gewesen, die ganze weitschichtige Untersuchung von neuem zu führen.

Ferner Alc. 783 ff. ~ Trach. 943 ff.; 143 ~ Tr. 976 (Exc. 9 Anm. 45); 837 (Anm. 9); 937 f. ~ Tr. 1173; 1061 ff. ~ Tr. 307 ff. (cf. Exc 6 Anm. 6).

b) 'Medea' 431; cf. Exc. 9. Vergiftetes Gewand bei Sophokles, Gewand und Haarschmuck bei Euripides: Krit. I. Das Gewand der Deianira ist ein festes Element der Sage, das Gewand der Medea freie Erfindung des Euripides[8]): Krit. III. Ja sogar das etwas complicierte Auskunftsmittel, Glauke und Kreon an einem und demselben Giftmantel sterben zu lassen, scheint durch Sophokles eingegeben worden zu sein: 979 sagt der leidende Herakles zu seinem Sohn: ὦ παῖ, πρόσελθε, μὴ φύγῃς τοὐμὸν κακόν, μηδ' εἴ σε χρὴ θανόντι συνθανεῖν ἐμοί — ein Gedanke, der Sophokles dem Arzt nahe gelegen haben mußte, nachdem er selber vorher vom Gift gesagt hatte 715 ὥνπερ ἂν θίγῃ, φθείρει τὰ πάντα. Hier hat demnach Euripides ein sophokleisches Motiv weiter entwickelt; und nun können wir auch die Quelle der euripideischen Apostrophen 1242 ff. angeben, die nicht den Spott der Komoedie herausgefordert haben würden, wenn sie nicht als etwas absonderliches erschienen wären: es ist die Selbstanrede des Herakles 1089 ff. Aus dem physischen Subject[9]) hat Euripides ein physisches gemacht; und eben weil man sich der sophokleischen Mäßigung bewußt war, hat man die euripideische Uebertreibung getadelt. Interessant ist jedoch, daß Neophron sich noch näher ans sophokleische Original gehalten hat: Soph. 1089 ὦ χέρες, χέρες, ὑμεῖς δὲ κτέ. Neophr. 2, 12 ὦ χέρες, χέρες, πρὸς οἷον ἔργον κτέ. Eur. 1244 ἄγ', ὦ τάλαινα χεὶρ ἐμή κτέ.; das ist im ganzen Neophronnebel der einzige helle Punct. Wir bleiben also bei der Ueberlieferung. Ich sehe auch wirklich nicht ein, warum man sich über den zeitlichen Vorrang der Neophronschen Kindsmörderin mehr aufregen soll, als über den der Wagner'schen; sie haben beide ihren Lohn dahin. — Kleinere Uebereinstimmungen sind 746 ff. ~ Tr. 1185 ff.; Med. 83 ~ Tr. 383; 906 χλωρὸν δάκρυ ~ Tr. 847.

c. d) 'Hippolyt' 428 bietet keine Vergleichungspuncte. Zwar wollte Dieterich zwischen den beiden Sterbescenen eine Aehnlichkeit finden, aber diese ist sehr vag; außerdem hat

---

[8]) Die Sage hatte dem Dichter nur die Tödtung des Kreon an die Hand gegeben (schol. Med. 273), die natürlich nicht mit Hilfe eines Gewandes bewerkstelligt wurde.

[9]) Schon Alc. 837 nachgeahmt: Herakles (NB) sagt ὦ πολλὰ τλᾶσα καρδία καὶ χεὶρ ἐμή im Anschluß an den Anfang der Rhesis ὦ πολλὰ δὴ καὶ θερμὰ καὶ λόγῳ κακὰ καὶ χερσὶ καὶ νώτοισι μοχθήσας ἐγώ. Beiläufig: Euripides spricht von καρδία καὶ χείρ, Sophokles anscheinend nur von χέρες; aber Cicero übersetzt Tusc. II 8 *o multa dicta gravia, perpessu aspera, quae corpore exanclata atque animo pertuli.* Hieraus sieht man, wovon man bei der Emendation der sophokleischen Verse auszugehen hat.

Wilamowitz (*Anal. Eur.* 215) 514 ~ Tr. 619 notiert. Ebenso unfruchtbar sind die Herakliden; denn daß 799 λόγος σημανεῖ das sophokleische 345 ὁ λόγος σημαινέτω vor Corruptionen schützt (cf. Plato Pol. I 8) ist dankenswerth, ohne für unsere Frage von Belang zu sein.

e) Die 'Andromache' bieten dagegen einiges interessante, so 222 ff. (Exc. 3 Anm. 2; cf. auch Exc. 5 Anm. 13), wo Krit. I entscheidet.

f) Aus der 'Hekabe' ist schon oben (Exc. 6 Anm. 11) 102 ~ Tr. 851 angeführt worden: Krit. I, ebenso (Exc. 9 Anm. 28) 150 προπετής; noch erinnere ich an 127 χλωρὸν αἷμα ~ Tr. 1055; 234 εἰ δ' ἔστι τοῖς δούλοισι τοὺς ἐλευθέρους . . . ἐξιστορῆσαι ~ Tr. 52 εἰ δίκαιον τοὺς ἐλευθέρους φρενοῦν γνώμαισι δούλαις; 588 λύπη τις ἄλλη διάδοχος κακῶν κακοῖς ~ Tr. 30.

g) Die 'Hiketides' weisen eine auffallende Uebereinstimmung auf: 567 λέγ' εἴ τι βούλῃ· καὶ γὰρ οὐ σιγηλὸς εἶ ~ Tr. 416 λέγ', εἴ τι χρῄζεις· καὶ γὰρ οὐ σιγηλὸς εἶ (schon von Wunder notiert). Bei Sophokles ist die Beziehung evident und schön: der Bote hat das Geheimnis vor Deianira ausgeplaudert, der Vorwurf der Schwatzhaftigkeit ist daher sehr am Platze (cf. Exc. 3 Anm. 8). Der Herold des Euripides ist in anderem Sinne ein παρεργάτης λόγων (426); da aber Theseus ihm in dieser Eigenschaft nicht nachsteht, so wird der Zusatz als eine der Stichomythie wegen eingesetzte Redensart empfunden. Doch ist zu bekennen, daß diese Uebereinstimmung für die Prioritätsfrage gleichgiltig ist.

h) Mit Auslassung der übrigen Tragoedien gehen wir zur 'Elektra' über, der letzten, die von den 'Trachinierinnen' beeinflußt worden ist. Ueber 1032 ff. ~ Tr. 539 ff. cf. Exc. 3 Anm. 12; von 1061 ~ Tr. 736 war gleichfalls schon die Rede Exc. 8, Anm. 14. Die eigenthümliche Praegnanz Tr. 550 ταῦτ' οὖν φοβοῦμαι μὴ πόσις μὲν Ἡρακλῆς ἐμὸς καλῆται, τῆς νεωτέρας δ' ἀνήρ finden wir El. 366 wieder, wo die Heldin mit Bezug auf ihre Scheinehe sagt οὗτος κέκλῃται πόσις ἐμός.

3. Weitaus am lehrreichsten muß aber die Vergleichung der beiden Heraklestragoedien mit einander sein. Bekanntlich hat Wilamowitz die zeitliche Priorität der euripideischen mit aller Entschiedenheit behauptet; Dieterich hat sodann in einer scharfsinnigen Studie (Rh. M. 46, 20 ff.) die Wahrheit dieser Behauptung zu erhärten gesucht. Ich möchte meine Ausführungen mit zwei apriorischen Erwägungen eröffnen — das eine Mal von den Dichtern, das andere Mal vom Stoff ausgehend.

a) Was hätte den Euripides veranlassen sollen, zum ersten Mal den *dorischen Fresser* auf die tragische Bühne zu bringen, und noch dazu während des peloponnesischen Krieges? Hier-

auf ist keine Antwort zu geben. Bei Sophokles dagegen ist alles klar; Herakles gesellt sich zu Oedipus: auch hier war es des Dichters Frömmigkeit, die ihn veranlaßte, dem von ihm verehrten Heros diese Huldigung darzubringen [10]).

b) Gesetzt, die beiden Tragoedien wären uns nicht erhalten, wir wüßten nur im allgemeinen ihren Inhalt; wie würde die Prioritätsfrage κατὰ τὸ εἰκότερον zu beantworten sein? Hier die pylaeische Sage, an sich eine herrliche Tragoedie: Deianira, ξανθὴ Ἰόλειαι, das Nessosgewand, der Tod des Helden; dort die thebanische, ein kümmerliches Autoschediasma der panhellenischen Concordanztheologie, lauter schemenhafte Gestalten, Lyssa die einzige handelnde Person [11]); und der erste Tragiker der Heraklessage sollte nach diesem Stoffe greifen, wo ihm jener rein und unberührt zur Verfügung stand? Schiller hat in der 'Maria Stuart' den Tod der Heldin behandelt; dadurch hat er meinen Landsmann Slowacki und später den Norweger Björnson angeregt, nun auch die Darnley-Bothwell-Episode zu bearbeiten — nichts natürlicher als das. Aber höchst merkwürdig wäre es, wenn dieser Stoff früher in eine Tragoedie gegossen worden wäre, als jener.

Die Praesumption ist also zu Gunsten der 'Trachinierinnen'; woher hat nun Wilamowitz die Gewißheit von der zeitlichen Priorität des 'Herakles' geschöpft? *Aus dem Geist und dem Ganzen*, sagt Dieterich — nil ultra quaero plebeius. Aber Wilamowitz selber sagt es nicht, vielmehr giebt er zu, daß die 'Trachinierinnen' *auf den ersten Blick einen alterthümlicheren Eindruck machen* (*Herakles* I 154), womit eine zweite Praesumption zu ihren Gunsten zugestanden ist. Thatsächlich sind die wörtlichen Anklänge der einzige greifbare Grund, den er vorbringt.

Mit Recht hat Dieterich ihre Beweiskraft für seine These geläugnet. Weiter durfte er nicht gehen; wir aber dürfen und müssen es: thatsächlich entscheidet unser Kriterium II fast immer zu Gunsten des Sophokles [12]). Wie einfach ist die Bezeichnung der

---

[10]) Cf. Exc. 9 § 1. Auch ist folgendes zu bedenken. Im Jahre 443/2 war Sophokles Hellenotamias (Wilamowitz, *Aristoteles und Athen* II 293); damit hat schon Nauck (*Allg. Einl.* 9) die Traumerscheinung des Herakles und die Stiftung der Kapelle Ἡρακλεῖ μηνυτῇ in Zusammenhang gebracht; genau in dieselbe Zeit gehört aber auch nach allen chronologischen Indicien die Schöpfung der 'Trachinierinnen'.

[11]) Natürlich gilt das gesagte nur von der dem Dichter vorliegenden Sage; was er aus ihr gemacht hat, ist gut, zum Theil vortrefflich, und es ist ein Hauptverdienst Wilamowitzens, das nachgewiesen zu haben.

[12]) Neutral ist Tr. 1101 ἄλλων τε μόχθων μυρίων ἐγευσάμην ~ HF 1353 ἀτὰρ πόνων δὴ μυρίων ἐγευσάμην. Freilich bemerkt Wilamowitz *wenn das eine Mal μυρίων mit Beziehung auf μυρίαν χάριν steht, das eine Mal ohne sie, so ist auch die Frage utrum prius beantwortet.* Das würde ein neues Kriterium ergeben; prüfen wir seine Beweiskraft.

Kentauren als στρατὸς ὑβριστής (Tr. 1096) wie pretiös τετρασκελὲς ὕβρισμα (HF 181)! wie natürlich die Wendung τοιάδ' Ἡρακλῆς ... οἰκούρι' ἀντέπεμψε τοῦ πολλοῦ χρόνου (Tr. 542)[13]), wie gesucht die Parallelwendung HF 1373 μακρὰς διαντλοῦσ' ἐν δόμοις οἰκουρίας! wie begreiflich ist bei Sophokles dem sterbenden Helden gegenüber die Erwägung ὦ τλῆμον Ἑλλάς, πένθος οἷον εἰσορῶ ἕξουσαν, ἀνδρὸς τοῦδέ γ' εἰ σφαλήσεται, wie gezwungen ist sie bei Euripides einmal in Bezug auf die Kinder des Helden 135 Ἑλλὰς ὤ, ξυμμάχους οἵους οἵους ὀλέσασα τούσδ' ἀποστερήσῃ, das andre Mal in Bezug auf den Helden selbst, dem aber nicht der Tod, sondern nur ein vorübergehender (866) Wahnsinn bevorsteht 877 μέλεος Ἑλλάς, ἃ τὸν εὐεργέταν ἀποβαλεῖς ὀλεῖς[14])!

4. Dieterichs unbestrittenes Verdienst ist es, den Parallelismus der Katastrophen hier und dort eingehend nachgewiesen zu haben. *Hier wie dort wird Herakles bei einem Opfer rasend, begeht eine wilde That . . . und wird uns, während dies nur erzählt ist, danach zuerst schlafend gezeigt, indem die Umstehenden die laute Aeußerung ihrer Theilnahme vergeblich zu bemeistern suchen, und unter ihnen bei Sophokles ein ganz unmotiviert eingeführter Greis dem euripideischen Amphitryon entspricht* — so zusammenfassend Wilamowitz I² 153. Bewußte Nachahmung ist hier unbedingt zuzugeben; ebendrum ist die Betrachtung für die Beurtheilung der Prioritätsfrage entscheidend.

Eur. El. 1061 sagt die zum Muttermord bereite Heldin in einer Anwandlung von Mitleid εἰθ' εἶχες, ὦ τεκοῦσα, βελτίους φρένας· τὸ μὲν γὰρ εἶδος αἰνον ἄξιον φέρειν — Tr. 734 ff. sagt Hyllos in derselben Lage (Exc. 8 Anm. 14) ὦ μῆτερ, ὡς ἄν σ' εἰλόμην . . . λώους φρένας τῶν νῦν παρουσῶν τῶνδ' ἀμείψασθαί ποθεν; hier steht das eine Mal βελτίους φρένας mit Beziehung auf εἶδος, das andre Mal ohne sie. Also ist die 'Elektra' das *prius*; gut. In derselben 'Elektra' sagt die Heldin von ihrem Mann, der es nur vor dem Gesetz ist, 366 οὗτος κέκληται πόσις ἐμὸς τῆς ἀθλίας — und Tr. 555 sagt Deianira τοῦτ' οὖν φοβοῦμαι, μὴ πόσις μὲν Ἡρακλῆς ἐμὸς καλῆται, τῆς νεωτέρας δ' ἀνήρ; hier steht das eine Mal πόσις mit Beziehung auf ἀνήρ, das eine Mal ohne sie, aber diesmal ist es Sophokles, der die Beziehung giebt. Daran sieht man, daß das Kriterium unbrauchbar ist. — Ich erinnere noch an Exc. 6 Anm. 1.

[13]) Daß wir οἰκούρια (ὧρα, cf. θρεπτήρια, σωτήρια etc.) nicht weiter belegen können, ist nicht des Dichters Schuld; er hat das Wort nicht gebildet, sondern aus dem Volksmunde geschöpft. Die russische Sprache bietet ein Analogon.

[14]) Auch das ist bedeutsam, daß das Motiv bei Sophokles nur einmal, bei Euripides zweimal vorkommt: man merkt förmlich den Wunsch des Dichters, eine wirkungsvolle Wendung um jeden Preis anzubringen — etwa wie es Thukydides mit seinen Tyrannenmördern ergangen ist. Ich kann noch ein Beispiel beibringen: Tr. 1148 sagt Herakles: κάλει δὲ τὴν τάλαιναν Ἀλκμήνην Διὸς μάτην ἄκοιτιν: HF 339 ὦ Ζεῦ, μάτην ἄρ' ὁμόγαμόν σ' ἐκτησάμην (Amphitryon) — 717 καὶ τὸν θανόντα γ' ἀνακαλεῖν μάτην πόσιν (Megara; so zu construieren).

a) Hier wie dort wird Herakles bei einem Opfer wahnsinnig. Bei Sophokles ist es nun das berühmte Opfer auf dem Kenaion mit dem τύμβος ἀθλίου Λίγα, den schon Aischylos daselbst kennt; das Opfer nach der Οἰχαλίας ἅλωσις, dem Hauptgegenstand des homerischen Epos; das Opfer, das auch Apollodor und Diodor trotz ihrer von Sophokles abweichenden Darstellung anerkennen; das Opfer endlich, in dem auch Wilamowitz (I 80) einen uralten Bestandtheil des Mythos sieht. Bei Euripides dagegen ist das Opfer lediglich durch die Tödtung des Lykos motiviert, also mitsammt dieser Figur (Wil. I 112) frei erfunden. Hier tritt Krit. III in Wirksamkeit und entscheidet zu Gunsten des Sophokles; und zwar ist die Sache so sonnenklar, daß es fast müssig erscheinen könnte, nach weiteren Momenten zu suchen.

b) Hier wie dort eine wilde That: Lichas und die Kinder; die ist beiderseits sagenfest.

c) Hier wie dort erscheint der Held zunächst schlafend; diesen Punkt betreffend urtheilt Dieterich ähnlich, wie ich bei Punkt a[15]); der Schlaf des euripideischen Helden stammt aus der Sage, der des sophokleischen ist frei erfunden. Der erstere Beweis ist aber mißglückt, denn daß die thebanischen Ciceroni bei Pausanias IX 11, 1 auf Euripides zurückgehen, ist evident. Nur der λίθος σωφρονιστήρ kann älter sein; damit ist aber der Schlaf noch lange nicht bezeugt. Ein Stein gegen die Brust geworfen ist ein sonderbares Schlafmittel; daß man aber Wahnsinnige durch körperliche Mißhandlungen, wenn nicht zur Vernunft, so doch zur Raison bringen (σωφρονίζειν) kann, wissen ihre Wärter noch heute nur zu gut[16]).

Hier ebensowenig wie dort ist der Schlaf sagenfest; aber während er bei Euripides ein rein äußerlich und willkürlich durch ein göttliches Wunder motiviertes Moment ist, erscheint er bei Sophokles als ein correctes und den Voraussetzungen entsprechendes pathologisches Symptom, das er aus der eigenen ärztlichen Praxis geschöpft hat; darüber brauche ich nach dem Exc. 9 aus-

---

[15]) Dabei verwickelt er sich jedoch in einen Widerspruch, bezw. imputiert einen solchen dem Dichter: einerseits soll der Schlaf die natürliche Folge der Epilepsie (Wahnsinn und Epilepsie sei nach der Volksvorstellung identisch) sein, anderseits soll Euripides das Motiv, daß Athena den Herakles durch einen Steinwurf in Schlaf gesenkt hat, aus der Sage herübergenommen haben. Nun erscheint bei Euripides der Schlaf lediglich als eine Folge des Steinwurfs, und von epileptischen Symptomen ist nirgends die Rede; die ποδῶν σκιρτήματα der Lyssa beziehen sich, wie 953 ff. beweist, auf das tolle Rennen durch das Haus. Ueberhaupt hat die Medicin bei Euripides nichts zu suchen; was im 'Hippolyt' davon vorkommt, ist Altweiberweisheit.

[16]) Von den Aerzten des Alterthums hat es z. B. T. Anfidius gewußt (s. Wellmann bei Pauly-Wissowa s. v. N. 13).

geführten kein Wort zu verlieren. Mithin entscheidet auch dieser Punct zu Gunsten des älteren Dichters [17]).

Ueberhaupt kann man folgendes nicht entschieden genug betonen: die νόσος des Herakles ist bei Sophokles rein physischer, bei Euripides rein psychischer Natur; beide Dichter wußten recht wohl, was sie thaten. Die physischen Symptome bei Euripides sind die gewöhnlichsten und bekanntesten: ὄμματα διάστροφα und ἀφρός; erstere haben auch Glauke, Pentheus, Agaue, letzteren Glauke, Orestes; ein bischen Decorationsmedicin, weiter nichts. Andererseits ist bei Sophokles von Wahnvorstellungen keine Rede: Herakles bringt Lichas um, weil sein Zorn gegen ihn durch einen schmerzlichen Lungenkrampf verschärft wurde, nicht etwa weil er ihn für Deianira gehalten hätte, und die gelegentlich erwähnte μανία ist eben Epilepsie (Exc. 9 Anm. 42). Und wie Sophokles später in der Darstellung des physischen Schmerzes sich selbst übertraf, so Euripides in der Darstellung des Wahnsinns: dem 'Philoktet' entsprechen die 'Bakchen'. Auch Pentheus wird durch eine heftige Erschütterung — den Sturz von der Fichte 1111 f. — zur Vernunft gebracht, aber von Schlaf ist weder bei ihm, noch später bei Agaue die Rede. So verläuft eine echt euripideische Wahnsinnsscene; wer das bedenkt, dem wird der Schlaf des Herakles im HF erst recht als ein entlehntes Motiv erscheinen.

d) Nun der Gegensatz zwischen dem zur Ruhe mahnenden Alten und *den Umstehenden, welche die lauten Aeußerungen ihrer Theilnahme vergebens zu bemeistern suchen.* Bei Sophokles ist es Hyllos, der die letzteren vertritt. Er hält den Vater für todt und stimmt die Todtenklage an; der Alte, der seinen Pflegling von der Küste begleitet hat, weiß es besser: *still, Kind! du rufst deines Vaters Schmerzen wach; er lebt noch, wenn auch todgeweiht.* Ein freudiger Aufschrei des Sohnes dient zur Antwort; *still*, mahnt noch dringender der Alte, *wecke den schlafenden nicht, erneuere nicht seine Qualen! — Ich war zu aufgeregt*, entschuldigt sich Hyllos halblaut, *die Last ist zu groß für mich.* Es ist zu spät; Herakles erwacht. *Siehst du*, flüstert der Alte vorwurfsvoll, *daß du besser geschwiegen hättest? Nun ist es mit dem Schlaf vorbei.* Wo ist hier auch nur ein Wort, das nach Absicht schmeckte? Hyllos kann seinen Schmerz nicht bezwingen, denn er ist der Sohn; er braucht es auch nicht, da er den Vater für todt, nicht für schlafend hält; der Alte kann es, denn er ist nur der Pfleger; er muß es auch, da er vom Schlafe des Helden weiß.

---

[17]) Die Schwäche der Dieterich'schen ἐνστάσεις wird dem Verfasser selber am wenigsten entgangen sein. *Was sollte der Todwunde sich nach Trachis tragen lassen?* Weil er dort zu Hause war. *Kann der von den Flammen des unheilvollen Gewandes zerfressene Leib . . . schlafen?* Da bitte ich nur meinen Excurs 9 zu lesen.

Nun zu Euripides. Hier ist es der Chor — die Freunde — der sich nicht bemeistern kann, und der eigene Vater, der verständig zur Ruhe mahnt — sehr effectvoll, aber wenig motiviert, zumal der Chor von allem unterrichtet ist Und warum darf Herakles nicht aufwachen? Körperliche Qualen leidet er nicht, und die seelischen können ihm doch nicht erspart bleiben — in den 'Bakchen' ist es gerade der Vater, der in ähnlicher Lage die umnachtete Tochter 'weckt'. Immerhin ist die Motivierung 1043 οὐκ ἐᾶσετ' ἐκλαθέσθαι κακῶν psychologisch nicht übel; aber 1055 lesen wir eine andere: ἢ δεσμ' ἀνεγειρόμενος γαλασας ἀπολεῖ πόλιν, ἀπὸ δὲ πατέρα μέλαθρά τε καταράξει[18]). Man sieht, die Motivierung ist hier Nebensache; und damit daran kein Zweifel bleibe, ist es 1065 ff. zur Abwechselung Amphitryon selber, der klagt, nachdem er dicht an den schlafenden Sohn herangetreten ist. Schön ist die Scene dennoch; aber die Schönheit ist opernhaft, nicht dramatisch.

Also: Sophokles hat das Motiv gebracht, weil es sich von selbst aus der Situation und dem Charakter der handelnden Personen ergab; Euripides hat es gebracht, weil es ihm gefiel und er damit eine gute Wirkung zu erzielen hoffte. Gemäß unserem Krit. IV müssen wir uns für die Priorität des Sophokles entscheiden.

e) Unter diesen Umständen verliert auch die Zusammenstellung des sophokleischen Alten mit dem euripideischen Amphitryon ihre ganze Beweiskraft, ganz abgesehn von meiner obigen (Exc. 9 § 6) Darlegung, daß wir in dem sophokleischen Alten einen Arzt und somit des Dichters eigenste Schöpfung zu erkennen haben. Das natürlichste wäre ja freilich gewesen, den Hyllos beim Vater zu lassen; dann hätten wir aber 750 ff. statt einer dramatischen Rhesis eine epische — nämlich einen einfachen Botenbericht, wie in der 'Medea' — und außerdem müßte, da Hyllos die Unschuld und den Tod der Mutter nicht erfahren haben würde, die Koryphaee den Herakles wenigstens über die erstere aufklären. Ueberhaupt hängt hier die Entscheidung von der Beantwortung der Frage ab: hat Sophokles deshalb den Hyllos von Herakles entfernt, um nach dem Vorbild des Amphitryon den 'Alten' einführen zu können, oder hat er den Alten deswegen eingeführt, weil er aus anderen wichtigen Gründen den Hyllos entfernen mußte? Im übrigen entscheidet dieses Zusammentreffen nichts; wollte einmal Euripides die Schlaf-

---

[18]) Ein eigenthümlicher Gedanke; wozu hatte man ihn denn angebunden? Oder sollte es Euripides bekannt gewesen sein, daß im Wahnsinn (im hypnotischen Zustand u. ä.) die Kräfte des Menschen sich verzehnfachen? Die erste Botenrede in den 'Bakchen' legt diesen Verdacht nahe.

scene nachahmen, so blieb ihm nichts übrig, als für die Mahner rolle den Amphitryon zu verwenden. Entscheidend ist das Motiv des Schlafs, des Klagens und Mahnens; und wo hier die bessere Motivierung und folglich die Priorität ist, haben wir gesehn.

Es bleibt also bei unserer früheren Datierung: die 'Trachinierinnen' sind vielleicht das älteste der uns erhaltenen Stücke des Sophokles, sicher nicht viel jünger, als die 'Antigone'.

Indices.

1. Stellenregister zu den Trachinierinnen.

	S.		S.		S.		S.		S.
1 ff.	521 ff.	256	587[6]	444	515[10]	582 ff.	530	871 ff.	593[16]
„	585	268	508[15]	459 f.	511	588 ff.	589	900 ff.	593 f.
12	497[13]	293 ff.	587[6]	485	512[2]	590	525[11]	932 ff.	595[20]
21 ff.	529	307 ff.	536 ff.	488	509[17]	600 ff.	589	964	613[44]
25	523[8]	317	513[3]	490 ff.	518	604 ff.	608	974 ff.	630
56	525[11]	351 ff.	535[2]	491	533	623 ff.	589 f.	1004	613[46]
73	586[5]	„	513[4]	497 ff.	527 ff.	647 ff.	580 f.	1005 ff.	614[47]
94	526[12]	356	508[14]	529	529[5]	660 ff.	602[15]	1012	618[1]
164 ff.	578	385 f.	586	536 ff.	515[11]	672 ff.	604 ff.	1018	514[7]
187	586[5]	388 ff.	512 ff.	537	529[5]	714 ff.	601	1046 ff.	615 f.
189	507	393	513[3]	540 ff.	517	719 ff.	591	1050	585
193 ff.	586	401 ff.	513[5]	552 f.	517	734 ff.	591 f.	1071	615[49]
205 ff.	504[7]	„	520	555	628[12]	„	628[12]	„	619
225 ff.	500 ff.	408 f.	514[7]	560	600[10]	756 ff.	610	1114 ff.	619 f.
236	586[5]	416	515[8]	562 f.	529[5]	794	612[43]	1101	627[12]
242	505[8]	430 ff.	515	564 ff.	599 ff.	821 ff.	581 f.	1199	579[5]
248 ff.	506	431	508[14]	580	603	835 ff.	601 f.	1264 ff.	621
„	534 ff.	436 ff.	531 ff.	581	530[7]	856	539[11]	1275	538

2. Allgemeines Stellenregister.

Apollod. I 35	495[8]	Eur. Andr. 222 f.	512[2]	Eur. HF 650 ff.	609[31]
„ II 73	582	„ „ 998	523[7]	„ „ 725	518[1]
„ II 152	599[8]	„ Bacch. 627 ff.	503[5]	„ „ 894	607[29]
„ II 160	494[6]	„ „ 1056 f.	529[5]	„ „ 1294	618[1]
„ III 88	583[1]	„ „ 1217	507[12]	„ „ 1331	618[1]
Arist. Ἀθ. π. 34	588[8]	„ El. 366	628[12]	„ „ 1353	627[12]
Babr. 15	491[1]	„ „ 766	507[12]	„ Hik. 567	626
Cels. med. II 6	607[28]	„ „ 870 ff.	505[12]	„ „ 1000	539[11]
Cic. ND III 50	491[1]	„ „ 1032 ff.	516[11]	„ Hipp. 54	507[12]
Dante Purg. X 32	493[4]	„ „ 1061 f.	592[14]	„ „ 309	536[5]
Dio Cass. LII 18	497[13]	„ Hec. 102	539[11]	„ „ 525 ff.	538
Dio Chr. LX	599[8]	„ „ 150	607[28]	„ „ 871 ff.	593[16]
Diod. IV 39	499[17]	„ Held. 910 ff.	494[5]	„ „ 1013 ff.	523[7]
Diog. L IX 19	495[7]	„ „ 819 ff.	595[21]	„ „ 1037	523[7]
Eur. Alc. 152 ff.	593 f.	„ HF 177	496[11]	„ „ 1051	523[7]
„ „ 837	625	„ „ 355	618[1]	„ „ 1058	523[7]
„ „ 1061 ff.	537[6]	„ „ 472	534[1]	„ Ion 550	523[7]
„ Andr. 32 f.	533[12]	„ „ 622 f.	518[1]	„ „ 999 ff.	599[2]

Eur. Ion 1182 ff. 604[19]
„ Med. 56 ff. 522
„ „ 292 ff. 531[10]
„ „ 1159 ff. 609
„ „ 1242 ff. 625
„ fr. 132 507[12]
Hdt. II 44 ex. 499[17]
Hes. sc. 27 f. 494[6]
„ theog. 954 f. 496[11]
Hippocr.
Coac. VIII 881 Ch. 607[28]
„ π. ἱερ. ν X 480 609[34]
„ Progn. 3 607[26]
Hom. A 359 529[5]
„ II 234 495[9]
„ Σ 9 ff. 577
„ „ 117 492
„ Ψ 100 529[5]
„ „ 148 583[1]
Hom. ζ 732 585
„ λ 601 ff. 492 ff
„ „ „ 499[16]
„ „ „ 500[18]
„ schol. T 119 582[11]
Horat. AP. 60 613[45]
Karyst. Perg. 509[16]
Lucian Per. 35 579 f.
Paus. VI 19, 12 584
„ IX 11, 1 629
„ X 12, 10 498[14]
Phaedr. I 10, 5 587[6]
Pind. N. I 95 ff. 496[10]
[Pyth.] χρ. ἔπη 1 ff. 509[16]
Shakesp. Ant. V 12 516[12]
Soph. Ant. 782 527[1]
„ „ 1098 605[21]
„ El. 27 529[5]
„ „ 77 503[5]
Soph. El. 78 507[12]
„ „ 101 497[13]
„ OT 420 598[5]
„ „ 464 523[7]
„ „ 583 ff. 523[7]
„ „ 614 523[7]
„ „ 646 ff. 523[7]
„ „ 715 524[8]
„ „ 919 587[6]
„ „ 965 f. 523[7]
„ hyp. Tr. 494[6]
„ sch. Tr. 721 591[18]
Strabo V 230 496[12]
Strattis fr. 18 K. 583[1]
Theophr.
c. pl. II 4, 4 606[28]
„ „ „ V 9, 2 610[38]
Thuk. II 41—46 618[1]

3. Wortregister.

ἀγχιστήρ 587[6]
ἀγώνιοι θεοί 504[7]
ἀδαγμός 611[39]
ἀηδής 616[50]
Αἰάντειος γέλως 612[42]
ἀρετή 591[12]
ἀρτίπους 525[11]
Ἀσέληνα 580[6]
Ἀχιλλεύς 583[1.2]
βουθερή 508[13]
Δεξίων 597[3]
διήνεμος 537[9]
δοκεῖν 525[11]. 589[9]
ἐκφέρειν 581
ἐπακτός 533[13]
ἐπίορκος 509[16]
εὐαγγέλια 505[10]
εὖνις 529[5]
Ἡρακλεία νόσος 611[42]
θατήρ 529[5]
θρέμμα 600[9]
ἴσως 587[6]
κτήσιος 603[16]
λῃρεῖν 515[9]
λιγύς 612[13]
μάτην 628[11]
μεταίτιος 532[12]
Μυρμιδόνες 583[1]
ναυτίλος 516[11]
Νεόφρων 625
νεφέλη 602[15]
οἰκονομία 521
οἰκούρια 628
Οἰνεύς 583
Οἰχαλία 583[1]
ὅρκος 509[16]
οὔκουν 513[4]
παρεπιγραφαί 526
πάτριος 603[16]
πηγαί 583[1]
πιθανόν 521
πίων 610[38]
πόρρωθεν 613[46]
προνωπής 613[45]
προπετής 606[28]. 613[45]
πρόσπολος 507[12]
πρόφασις 602[15]
Πυρά 580[6]
σπαραγμός 611[41]
σπασμός 611[41]
σπιλάς 606[26]
τελεόμηνον 581
τέρας 620[4]
τετράορος 528[3]
ὑπερβάλλεσθαι 530
φάσμα 601[15]
Φθία 583[1]
φοιτάς 616[50]
φρονεῖν 536[5]
Χειρώνειον ἕλκος 601[12]
„ „ 612[42]
χώλωσις 528[4]
„ 602[15]
ψῆν 605[24]
ὥστε μή c. ind. 600[11]

Petersburg. *Th. Zielinski.*

XXXI.

Ueber den Mythos in Euripides' Helene.

Helena, in der gewöhnlichen Gestaltung der Sage die Mitschuldige des Paris, gilt nicht allen Erzählern als die Ehebrecherin und Landflüchtige, als welche sie im Gegensatze zu dem feinen Maßhalten der homerischen Epen in der nachhomerischen Poesie, namentlich bei den Tragikern geschildert wird (vgl. Lehrs Populäre Aufsätze[2] S. 3 ff.; auch Max Mayer De Euripidis mythopoeia S. 16 ff.). Zunächst wohl unter dem Einflusse des lakedaimonischen Heroencultus des Menelaos und der Helena ist schon frühzeitig in Sage und Dichtung versucht worden, Helena von ihrer Schuld rein zu waschen (vgl. R. Engelmann in Roscher's Mythol. Lexikon I 2 Sp. 1937 f.). Doch hat sich nur ein einziger derartiger Versuch in der Litteratur ausgedehntere Geltung verschafft. Es ist dies der von Stesichoros und nach seinem Vorgange von Euripides in der 'Helene' dichterisch behandelte Mythos von dem εἴδωλον der Helena, mit dessen Entstehung und Fortentwicklung wir uns hier zunächst zu beschäftigen haben.

Die Sage von dem Trugbilde der Helena, welches Paris nach Ilion entführt, während die wirkliche Helena nach Aegypten entrückt wird, wurzelt aller Wahrscheinlichkeit nach in der sacralen Tradition der Dorier, vielleicht in lakedaimonischem Boden; denn hier sowohl, wie auf Rhodos und in anderen dorischen Landschaften wurde Helena neben Menelaos als Heroine verehrt (vgl. R. Engelmann in Roscher Myth. Lexikon I 2 Sp. 1949 ff.). Der fromme Sinn der Verehrer mochte wohl ungerne glauben, daß die göttliche Helena jenes verderbliche Wesen sei, welches die Leiden des troischen Krieges heraufbeschworen habe. Als Auskunftsmittel wurde die Mythe vom εἴ-

δωλον ersonnen, eine Priesterlegende, die im Grunde wohl immer local beschränkt blieb und auch durch Hesiod und Stesichoros nicht zu allgemeinerer Anerkennung durchdringen konnte. Auch in unserer Ueberlieferung tritt dieser innige Zusammenhang der Sage mit dem Heroencultus des Menelaos und der Helena, wenngleich vielfach verdunkelt, noch wiederholt ganz unzweideutig hervor. Jedenfalls hat schon Stesichoros, als er Helena in der Palinodie von den Vorwürfen des landläufigen Mythos zu befreien suchte, auf ihre Heroisierung ein besonderes Gewicht gelegt. Beweis dessen sind die im letzten Grunde offenbar aus seiner Dichtung erschlossenen sagenhaften Erzählungen bei Platon Phaidros p. 243 A, Isokrates Ἑλένης ἐγκώμιον 64, Pausanias 3, 19, 13 und Konon narr. 18 (mythogr. ed. Westermann 131, 19), wornach die auf Leuke wohnende vergötterte Helena selbst den Himeraeer zur Abfassung der Palinodie zwang, sowie auch der sicherlich Stesichoros nachgebildete Ausblick auf ihre zukünftige Heroisierung bei Euripides Hel. 1666:

ὅταν δὲ κάμψῃς καὶ τελευτήσῃς βίον,
θεὸς κεκλήσει καὶ Διοσκόρων μέτα
σπονδῶν μεθέξεις ξενιά τ' ἀνθρώπων πάρα
ἕξεις μεθ' ἡμῶν κτλ.

Noch durch ein anderes Moment wurde die Entstehung der Sage gefördert. Schon in den Kyprien (Proklos-Excerpt und fr. 1 bei Kinkel) wird die Auffassung ausgesprochen, daß der Kampf um Troia durch den Willen des Zeus hervorgerufen ward, um die Erde vor Uebervölkerung zu bewahren. Dieses Motiv einer höheren Einwirkung nun hat die lakonische Legende geschickt verwerthet, um den Ruf und die Unschuld der vergötterten Helena zu retten. Man schrieb dem höchsten Gott selbst den Plan zu, den Kampf um eines Scheinbildes willen entbrennen zu lassen; Helena war nur ein Werkzeug in seiner Hand und konnte frei von Schuld bleiben. Diese Combination liegt uns bei Euripides Hel. 36 ff. (vgl. Or. 1641 f., El. 1280 ff., wohl nach Stesichoros) vor:

τὰ δ' αὖ Διὸς
βουλεύματ' ἄλλα τοῖσδε συμβαίνει κακοῖς·
πόλεμον γὰρ εἰσήνεγκεν Ἑλλήνων χθονὶ
καὶ Φρυξὶ δυστήνοισιν, ὡς ὄχλον βροτῶν
πλήθους τε κουφίσειε μητέρα χθόνα
γνωτόν τε θείη τὸν κράτιστον Ἑλλάδος.
Φρυγῶν δ' ἐς ἀλκὴν προυτέθην ἐγὼ μὲν οὔ,
τὸ δ' ὄνομα τοὐμόν, ἄθλον Ἕλλησιν δορός,
λαβὼν δέ μ' Ἑρμῆς ἐν πτυχαῖσιν αἰθέρος
νεφέλῃ καλύψας, οὐ γὰρ ἠμέλησέ μου
Ζεύς, τόνδ' ἐς οἶκον Πρωτέως ἱδρύσατο,

Von da ausgehend, bot sich der Legende ein willkommener Anknüpfungspunkt in dem aus dem vierten Buche der Odyssee bekannten Aufenthalte des Menelaos und der Helena und seinem Proteus-Abenteuer in Aegypten, welches den Griechen seit dem 7. und 6. Jahrhunderte immer näher rückte. Außerdem war Helena schon früher mit Meergottheiten in engere Beziehung gesetzt worden (vgl. Schol. Pind. Nem. 10, 150 = Hesiod fr. CVII Marckscheffel, 111 Kinkel ὁ μέντοι Ἡσίοδος οὔτε Λήδας οὔτε Νεμέσεως δίδωσι τὴν Ἑλένην, ἀλλὰ θυγατέρα Ὠκεανοῦ καὶ Τηθύος, ein Zeugnis, woran Heyne zu Apollodor p. 285 und Welcker ep. Cycl. II S. 132 A. 62 mit Unrecht zu ändern suchten; dazu Mayer a. a. O. S. 8 A. 8); so konnte sie auch in diesem Mythos recht gut ferne am Okeanos bei Proteus lebend gedacht werden.

Zu der Erfindung vom εἴδωλον mag wohl die Analogie von Ixion, der ein Nebelbild der Hera entführte, das ihrige beigetragen haben (sieh Mayer a. a. O. S. 14). Man vgl. auch das von Apollon untergeschobene Trugbild des Aineias Hom.E 449, welches schon bei Servius zu Verg. Aen. 2, 601 p. 307 ed. Thilo herangezogen wurde, und die Entrückung der Iphigeneia in einer Wolke, worauf von Duhn De Menelai itinere Aegyptio, Bonner Diss. 1874 S. 38 aufmerksam macht.

Soviel über die Gründe, welche bei der Gestaltung und Ausbildung der Sage vom εἴδωλον der Helena thätig waren. Ihren ursprünglichen Gehalt können wir allerdings nur in den Grundzügen erkennen, die schon zum Theile berührt wurden und späterhin noch einmal zusammengefaßt werden sollen.

Interessant ist es nun, daß wir einen Ableger dieser Sage, allerdings bedeutend modificiert und rationalistisch umgedeutet, in der ausführlichen Erzählung bei Herodot 2, 112 ff. besitzen. Wegen der großen Abweichungen im ganzen und im einzelnen erscheint es kaum glaublich, daß Herodot hierin auf Stesichoros zurückgeht, wie Robert 'Bild und Lied' (Philologische Untersuchungen von A. Kießling und U. v. Wilamowitz V. Heft) S. 5 angenommen hat (vgl. dagegen auch Seeliger im Programm der Fürstenschule St. Afra S. 8 A. 2). Auch Hekataios, an den H. Diels Hermes XXII (1887) S. 441 gedacht hat, ist hier sicher nicht Herodots Quelle gewesen. Der Geschichtschreiber beruft sich vielmehr ausdrücklich auf selbstvernommene mündliche Ueberlieferung der aegyptischen Priester (2, 113 Anf. ἔλεγον δέ μοι οἱ ἱρέες ἱστορέοντι τὰ περὶ Ἑλένης γενέσθαι ὧδε), und es liegt kein Grund vor, seine Versicherung in Zweifel zu ziehen. Dieser Umstand ist gegenüber der dichterischen Ausgestaltung der Sage durch Stesichoros und Euripides für die Beurtheilung des Mythos von besonderem Werthe, zumal Herodot die stesichorische Version überhaupt nicht zu kennen scheint, da er sie sonst sicherlich mit unter den Beweisen für

die Thatsächlichkeit seines Berichtes angeführt hätte. Die aegyptische Priesterlegende bei Herodot stammt offenbar aus einer Zeit, wo die vielfachen Berührungen zwischen Aegyptern und Griechen auch bereits einen Austausch der religiösen Meinungen und ein Interesse für die griechische Sagenwelt bei den Aegyptern — und umgekehrt — angebahnt hatten. Sie entbehrt jedes Wunderbaren, enthält namentlich auch nicht das Motiv vom εἴδωλον und erweist sich schon dadurch als eine jüngere Fassung. Auch hat es den Anschein, als ob der ursprünglich dorische Mythos hier unter dem Einflusse des homerischen und kyklischen Epos stark mit ionischen Elementen versetzt wäre. Nichtsdestoweniger erkennen wir auch hier eine Reihe von Zügen wieder, wie wir sie im vorangehenden nach Stesichoros und Euripides für den ursprünglichen Mythos in Anspruch nehmen zu dürfen glaubten. Anschließend an die Erwähnung des ἱρόν, τὸ καλέεται ξείνης Ἀφροδίτης, welches als ein Heiligthum der Helena galt, berichtet Herodot folgendes: Alexandros hat Helena aus Sparta entführt und wird durch einen Schiffbruch nach Aegypten verschlagen, wo er an der kanobischen Mündung des Nil landet. Seine eigenen Reisegefährten verdächtigen ihn bei dem Hüter der Mündung, namens Θῶνις — ein Name, welcher sicher eine Reminiscenz an den aegyptischen Fürsten Θών Odyssee δ 228 ist, bei welchem Menelaos und Helena auf ihrer Heimfahrt gastliche Aufnahme finden. Dieser bringt dem Könige Proteus — auch hierin geht die Erzählung auf δ der Odyssee zurück — die Nachricht, daß Alexandros in Hellas den Frevel eines Ehebruches begangen habe, worauf Proteus Alexandros und Helena gefangen zu sich bringen läßt. Die Entführung der Helena wird offenkundig; sie wird von Proteus zurückgehalten und Paris muß binnen drei Tagen das Land räumen. Bezeichnend ist die Rede des Proteus (2, 115 gegen Ende): γυναῖκα ταύτην καὶ τὰ χρήματα οὔ τοι προήσω ἀπάγεσθαι, ἀλλ' αὐτὰ ἐγὼ τῷ Ἕλλῃνι ξείνῳ φυλάξω, ἐς ὃ ἂν αὐτὸς ἐλθὼν ἐκεῖνος ἀπαγαγέσθαι ἐθέλῃ. Gerade dieses Motiv, wornach Proteus ausersehen sein soll, die Keuschheit der Helena zu behüten, findet sich ganz so wieder bei Stesichoros (vgl. die Epitome Apollodors unten) und in der euripideischen Fassung und entstammt sicher der ursprünglichen Volkssage; vgl. Hel. 45 ff.:

(Ἑρμῆς), οὐ γάρ ἠμέλησέ μου
Ζεύς, τόνδ' ἐς οἶκον Πρωτέως ἱδρύσατο,
πάντων προκρίνας σωφρονέστατον βροτῶν,
ἀκέραιον ὡς σώσειε Μενέλεω λέχος,

und weiter V. 50 ff.:

ἕως μὲν οὖν φῶς ἡλίου τόδ' ἔβλεπε
Πρωτεύς, ἄσυλος ἦ γάμων.

Herodot berichtet dann weiter (2, 118 ff.), wie Menelaos nach

Ilion zieht und Helena zurückfordert, aber zur Antwort erhält, daß sie in Aegypten bei Proteus weile. Die Griechen, die diesen Betheuerungen keinen Glauben schenken, erobern Ilion, doch finden sie die Gesuchte nicht. Ἀπικόμενος δὲ ὁ Μενέλεως — so fährt Herodot fort — ἐς τὴν Αἴγυπτον καὶ ἀναπλώσας ἐς τὴν Μέμφιν, εἶπας τὴν ἀληθείην τῶν πραγμάτων, καὶ ξεινίων ἤντησε μεγάλων καὶ Ἑλένην ἀπαθέα κακῶν ἀπέλαβε, πρὸς δὲ καὶ τὰ ἑωυτοῦ χρήματα πάντα. Dieselbe Wendung von der Ankunft des Menelaos in Aegypten und von der friedlichen Wiedergewinnung der Helena kehrt, wie wir weiterhin sehen werden, auch bei Stesichoros wieder, während Euripides durch die Werbung des Theoklymenos um Helena einen tragischen Conflict in den Stoff hineingebracht hat. So haben wir in einer Reihe von Zügen, welche Stesichoros und Herodot gemeinsam sind, altes echtes Gut der ursprünglichen Volkssage zu erkennen.

Durch die Vergleichung der Version des Stesichoros, welche wir in ihren Einzelheiten weiter unten zu entwickeln haben werden, mit dem herodotischen Bericht, der von seinem rationalistischen Standpunkte aus geflissentlich alles Wunderbare abgestreift hat, ergiebt sich als wesentlicher Bestand des ursprünglichen Mythos im ganzen alles dasjenige, was die auf Stesichoros zurückgehende Epitome (unten S. 642 und dazu der Prolog der 'Helene') ausführt: In ihrem Grolle gegen Paris, der sie beim Schönheitsgerichte zurückgesetzt hat, läßt Hera den Paris statt der Helena ein εἴδωλον derselben aus Lakedaimon entführen, während die wirkliche Helena auf göttliches Geheiß von Hermes, der ja überall eingreift, wo ein plötzliches Verschwinden stattfindet (hymn. Hom. in Ven. 117, dazu II 181 ff.; Otto Jahn Archaeol. Beiträge S. 102 mit Anm. 33, 34, 37) nach Aegypten entrückt und dem Schutze des als Landeskönig gedachten Proteus übergeben wird. Nach Troias Falle segelt Menelaos nach Aegypten und erhält von Proteus auf friedlichem Wege die Helena zurück.

Diese Grundlinien des Mythos, welche wir als den Kern der volksthümlichen Ueberlieferung betrachten dürfen, sind durch die dichterische Bearbeitung wesentlich vermehrt und erweitert worden. Die älteste litterarische Fixierung der Sage knüpft an den Namen Hesiods an, der auch hier wieder die dorische Tradition vertritt. Man hat dabei selbstverständlich nicht an den boeotischen Verfasser der 'Werke und Tage', sondern an den Dichter der Kataloge und ähnlicher Erzählungen zu denken. Das Zeugnis für dieses an sich sehr glaubliche Factum steht im Scholion zu Lykophron 822: πρῶτος Ἡσίοδος [περὶ] τῆς Ἑλένης τὸ εἴδωλον παρήγαγε· καὶ Ἡρόδοτος δὲ εἶπεν, ὅτι ἡ μὲν ἀληθινὴ Ἑλένη ἔμεινεν παρὰ Πρωτεῖ, τὸ δὲ εἴδωλον αὐτῆς συνέπλευσεν Ἀλεξάνδρῳ ἐπὶ τὴν Τροίαν. In diesen Worten beruht das über die oben angeführte Erzählung bei Herodot (2,

112 ff.) Gesagte offenbar auf einer Ungenauigkeit; dagegen ist es Willkür, nicht Methode, wenn man mit Marckscheffel (Hesiod fr. CCLXXV p. 393) und Max Mayer (a. a. O. S. 6 f.) statt des Namens Hesiods den des Stesichoros einsetzt. Man kann die Ueberlieferung um so ruhiger beibehalten, als durch Seeligers Untersuchungen eine ausgiebige Benützung des Hesiodos durch Stesichoros auch im Kyknos, in der Oresteia und in der Iliupersis nachgewiesen worden ist. Ueber die näheren Details der Darstellung, welche sich an Hesiodos' Namen knüpfte, erfahren wir allerdings nirgends genaueres; jedenfalls wird Th. Bergk Recht haben, wenn er (Gr. Litt.-Gesch. II S. 293) sagt: „Auch wenn Stesichoros die Vorstellung von dem Schattenbild der Heroine dem Hesiod verdankt, so mußte doch diese Neuerung, die hier in breiter Schilderung ausgeführt wurde und der alten volksmäßigen Anschauung, welche als unwahr verworfen ward, schroff entgegentrat, eine ganz andere Wirkung machen als bei den alten Epiker, wo diese Vorstellung sicherlich nur nebenbei mit wenigen Worten berührt war".

Am energischesten hat in die dichterische Ausgestaltung des Mythos eingegriffen die sagenumwobene Palinodie des sicilischen Lyrikers Stesichoros, dessen Darstellung im wesentlichen auch der euripideischen 'Helene' zu Grunde liegt. Die hohe Bedeutung des Stesichoros, der als ein wichtiges Glied in der Ueberlieferung der griechischen Heldensage in der Mitte zwischen dem ionischen Epos und der attischen Tragoedie steht, hat die neuere mythographische Forschung längst erkannt. Wenig aufgeklärt war indessen bis vor kurzem seine Stellung zu der überlieferten Volkssage als solcher. Karl Robert hat in seinem geistvollen Buche 'Bild und Lied' S. 24 f. die von vielen anderen getheilte Ansicht ausgesprochen, daß der Dichter der volksthümlichen Sage und dem ausgebildeten Volksepos durchaus mit eigenster individueller Erfindung umgestaltend entgegengetreten sei. Dem gegenüber ist es ein Verdienst der gehaltvollen Abhandlung von Seeliger 'Die Ueberlieferung der griechischen Heldensage bei Stesichoros' I (Jahresbericht der Fürsten- und Landesschule St. Afra in Meißen 1886 S. 1 ff.), zuerst nachgewiesen zu haben, daß Stesichoros, auch wo er entlegenere Sagenmotive bringt, doch im letzten Grunde auf bereits vorhandene Ueberlieferung zurückgeht. Damit ist natürlich nicht ausgeschlossen, daß er als lyrischer Dichter den überkommenen Stoff mit der seiner Kunst eigenen Freiheit gestaltet und durch neue Motive in der Ausführung des Einzelnen zu einem originellen Kunstwerk geformt hat. Ferner hat Max Mayer 'De Euripidis mythopoeia' 1883 S. 5 ff. den Nachweis zu führen gesucht, daß Stesichoros aus lebendiger Tradition ziemlich alterthümliche, ja uralte Züge und Wendungen der Sage in die Litteratur eingeführt habe, in diesem Sinne Stesi-

choros als Neuerer verstehend. Auch dieser Ansicht ist Seeliger in der genannten Programm-Abhandlung und in der Recension von Mayer's Schrift im Philolog. Anzeiger XVI (1886) S. 601 ff. mit Erfolg entgegengetreten. Er thut überzeugend dar, daß Stesichoros im wesentlichen der dorisch-peloponnesischen Sagentradition, wie sie besonders in der hesiodischen Dichtung niedergelegt zu sein scheint, gefolgt ist. Diesen Schatz entlegener mythologischer Motive, welcher in den Liedern des Himeraeers sich darbot, hat Euripides, der von seinem eigenthümlichen theosophischen Standpunkte aus auf seltene und der gewöhnlichen Tradition widersprechende Mythen besonderes Gewicht legte, sich angeeignet und vielfach genutzt. Nicht nur die Helene, auch die aulische Iphigenie, die Elektra, der Orestes und die Troerinnen gehen in vielen wesentlichen Stücken auf Stesichoros' lyrische Erzählungen zurück, die schon ihrer Form nach für den dramatischen Dichter, dessen Kunst zwischen Epos und Lyrik die Mitte hält, höchst anregend sein mußten.

Soviel möge zur allgemeinen Beurtheilung des Gewährsmannes, dem Euripides in seinen Neuerungen der Mythen so vielfach gefolgt ist, genügen. Wir gehen nunmehr daran, uns von dem Inhalte der Palinodie des Stesichoros eine Vorstellung zu machen, um zu erschließen, inwiefern und in welchem Grade die euripideische 'Helene' von diesem ihren Vorbilde abhängig ist. Es ist dabei keineswegs unsere Aufgabe, an dieser Stelle alle jene Fragen, die sich an das Verhältnis der sogenannten Παλινῳδία zu den übrigen Dichtungen des Stesichoros knüpfen, und die anderwärts ausführliche Behandlung erfahren haben, einer Besprechung zu unterziehen: es genügt, dafür auf die einschlägige Litteratur zu verweisen. Vgl. Welcker Opuscula I S. 208 ff.; G. Hermann Vorrede zu Euripides 'Helene'; Fritzsche zu Aristoph. Thesmoph. V. 946; Geel Rhein. Mus. VI (1839) S. 1 ff.; Bakhuizen van den Brink in den Symbolae Batavorum litt. V S. 119 ff.; v. Duhn de Menelai itinere Aegyptio S. 36 ff.; Bergk poetae lyrici graeci ⁴III S. 214 f., S. 218 f.; Hans Flach Geschichte der griechischen Lyrik I S. 322.

Den Ausgangspunkt unserer Besprechung bildet naturgemäß dasjenige Material, für welches uns der Name des Stesichoros gesichert ist. Von dem im Alterthume hochberühmten Gedichte, um das sich ein förmlicher Sagenschleier gewoben hat, ist uns im Wortlaute nur ein einziges Fragment (Bergk P. L. G. ⁴III S. 217 frg. 32 [44]) bei Platon Phaidros p. 243 A erhalten:

οὐκ ἔστ' ἔτυμος λόγος οὗτος·
οὐδ' ἔβας ἐν ναυσὶν εὐσέλμοις,
οὐδ' ἵκεο πέργαμα Τροίας.

Hier wird die gewöhnliche Version von der Flucht der Helena mit Alexandros geradezu in Abrede gestellt. Nach dieser Ein-

leitung mußte der Dichter von der Bildung des εἴδωλον, um das der Kampf bei Troia geführt wurde, und von der Entrückung der wirklichen Helena nach Aegypten erzählt haben. Die wichtigsten Belegstellen dafür sind Platon Staat IX p. 586 C. ὥσπερ τὸ τῆς Ἑλένης εἴδωλον ὑπὸ τῶν ἐν Τροίᾳ Στησίχορός φησι γενέσθαι περιμάχητον ἀγνοίᾳ τοῦ ἀληθοῦς, Aristides II p. 72 ἀλλ' οὕτως ὥσπερ εἴδωλον ῥητορικῆς ἀπειληφὼς ἐπὶ τούτῳ σπουδάζειν, αὐτῆς δ' οὐδ' ἅπτεσθαι, ὥσπερ οἱ Στησιχόρου Τρῶες, οἱ τὸ τῆς Ἑλένης εἴδωλον ἔχοντες ὡς αὐτὴν und derselbe I p. 212 ἀλλ' ὥσπερ τῶν ποιητῶν φασί τινες τὸν Ἀλέξανδρον τῆς Ἑλένης τὸ εἴδωλον λαβεῖν, αὐτὴν δ' οὐ δυνηθῆναι. Aus dem obigen Fragmente und den angeführten Stellen geht zur Evidenz hervor, daß nach der Palinodie nicht Helena, sondern ein εἴδωλον von Alexandros aus Lakedaimon entführt wurde und um dieses der troische Krieg entbrannte. Die wirkliche Helena mußte deshalb den Blicken der Ihrigen entzogen worden sein und zwar auf wunderbarem Wege, wie schon die Worte οὐδ' ἔβας ἐν ναυσὶν εὐσέλμοις nahelegen. Der Ort, wo sie nach Stesichoros verborgen gehalten wurde, wird uns ebenfalls genannt; es ist Aegypten, wo König Proteus die Heroine aufnimmt. Dies erfahren wir aus dem Scholion zu Aristides III p. 150: εἰς Στησίχορον αἰνίττεται· λέγει γὰρ ἐκεῖνος, ὅτι ἐλθὼν ὁ Ἀλέξανδρος ἐπὶ ταύτης τῆς νήσου τῆς Φάρου ἀφῃρέθη παρὰ τοῦ Πρωτέως τὴν Ἑλένην καὶ εἴδωλον αὐτῆς ἐδέξατο (vgl. auch Eudokia 35 und 329) und aus Tzetzes zu Lykophron 113: λέγουσι γὰρ ὅτι διερχομένῳ Ἀλεξάνδρῳ δι' Αἰγύπτου ὁ Πρωτεὺς Ἑλένην ἀφελόμενος εἴδωλον Ἑλένης αὐτῷ δέδωκε καὶ οὐκέτι ἔπλευσεν ἐς Τροίαν, ὥς φησι Στησίχορος. Wie wir noch unten S. 643 ff. sehen werden, liegt an diesen beiden Stellen zweifellos eine von der Darstellung Lykophrons beeinflußte Verquickung der Erzählung des Stesichoros, wornach Helena auf göttlichen Rathschluß in fernem Lande verborgen gehalten wurde, mit dem oben behandelten Berichte des Herodot vor, nach welchem Proteus in Aegypten dem Alexandros die Helena wegnahm. Dieselbe hätte jedoch nie platzgreifen können, wenn Aegypten und der Palast des Königs Proteus nicht auch bei Stesichoros das Asyl der Helena gewesen wäre (gegen Bergk a. a. O. S. 218). Gegen die Ansicht Welckers und anderer, daß Helena in irgend einem Winkel Lakoniens oder auf der Insel Leuke verborgen war, vgl. Mayer a. a. O. S. 9 f. Der Annahme, daß schon Stesichoros den Aufenthalt der Helena bei Proteus in Aegypten kannte, sind auch günstig die Worte in Euripides' Elektra, welche vor der 'Helene' aufgeführt wurde und daher nicht die Handlung der 'Helene', wohl aber die Sage bei Stesichoros als bekannt voraussetzen durfte, 1280 ff.:

Ἑλένη τε θάφει· Πρωτέως γὰρ ἐκ δόμων
ἥκει λιποῦσ' Αἴγυπτον οὐδ' ἦλθεν Φρύγας.

(man vergleiche dazu Stesichoros: οὐδ' ἵκεο πέργαμα Τροίας)
Ζεὺς δ', ὡς ἔρις γένοιτο καὶ φόνος βροτῶν,
εἴδωλον Ἑλένης ἐξέπεμψ' ἐς Ἴλιον.

Während ferner in dem Berichte Herodots die Insel Pharos keine Rolle spielt, sondern Proteus als aegyptischer König zu Memphis residiert, erscheint Pharos bei Euripides Hel. 5 und bei Lykophron, wie wir noch sehen werden, als Wohnort des Königs Proteus (vgl. S. 642). Dadurch gewinnen die obigen Zeugnisse der Scholiasten, wornach Stesichoros (jedenfalls nach dem Vorgange von Odyssee δ 355) als Localität der Handlung Pharos annahm, bedeutend an Glaubhaftigkeit. Im weiteren Verlaufe mußte der Dichter offenbar die Ankunft des Menelaos in Aegypten und die Wiedererkennung und Heimführung der Helena geschildert haben. Am Schlusse wird Stesichoros nach Welcker's und Bergk's ansprechender Vermuthung die Dioskuren angerufen haben (vgl. Horaz Epoden 17, 42 ff. *infamis Helenae Castor offensus vicem, fraterque magni Castoris victi prece adempta vati reddidere lumina*); dafür spricht auch die Epiphanie der Dioskuren in dem Drama des Euripides (1642 ff.). Dabei wies er wohl auf die Heroisierung der Helena hin, die auch bei Euripides V. 1666 (vgl. auch Orestes 1635 ff.) von ihren vergötterten Brüdern vorhergesagt wird (sieh darüber oben S. 635).

Dies sind die Grundzüge der stesichorischen Dichtung, soweit wir sie aus den überlieferten Nachrichten, in denen sein Name ausdrücklich genannt wird, erschließen können. Die Version des Stesichoros liegt uns aber auch im Zusammenhange vor in den neugefundenen Bruchstücken einer Epitome aus der Bibliothek des Apollodoros, allerdings ohne daß dabei der Name des Dichters genannt würde. Es heißt hier (Mythographi gr. ed. Wagner I p. 188): ἔνιοι δέ φασιν Ἑλένην μὲν ὑπὸ Ἑρμοῦ κατὰ βούλησιν Διὸς κομισθῆναι κλαπεῖσαν εἰς Αἴγυπτον καὶ δοθεῖσαν Πρωτεῖ τῷ βασιλεῖ τῶν Αἰγυπτίων φυλάττειν (vgl. oben S. 637 f.), Ἀλέξανδρον δὲ παραγενέσθαι εἰς Τροίαν πεποιημένον ἐκ νεφῶν εἴδωλον Ἑλένης ἔχοντα. Weiterhin erzählt die Epitome Vaticana (p. 226 sq.): Μενέλαος πέντε ναῦς τὰς ὅλας ἔχων μεθ' ἑαυτοῦ, πολλὰς χώρας παραμείψας πολλὰ συναθροίζει χρήματα. καὶ κατά τινας εὑρίσκεται παρὰ Πρωτεῖ τῷ τῶν Αἰγυπτίων βασιλεῖ Ἑλένῃ, μέχρι τότε εἴδωλον ἐκ νεφῶν ἐσχηκότος τοῦ Μενελάου. ὀκτὼ δὲ πλανηθεὶς ἔτη κατέπλευσεν εἰς Μυκήνας.

Der Gewährsmann Apollodors wird hier allerdings nicht namhaft gemacht, doch kann man hier wohl nur zwischen Stesichoros und Euripides schwanken. Bei näherer Ueberlegung ist Euripides entschieden ausgeschlossen. Menelaos, der nach dem ganzen Zusammenhange in der Epitome als im Besitze seiner Schiffe und reich mit Schätzen beladen geschildert wird, ist bei dem Tragiker ein elender Schiffbrüchiger. Während er nach Apollodor die Helena anscheinend ohne jeden Kampf von Pro-

teus, ihrem vom Zeus bestellten Hüter, zurückerhält, muß er sie bei Euripides durch List dem Sohne des inzwischen verstorbenen Proteus, dem Theoklymenos, abgewinnen. Es ist demnach in vorhinein als gesichert zu betrachten, daß die Excerpte aus der Bibliothek uns hier einen Auszug aus der s. g. Palinodie des Stesichoros erhalten haben. Dies stimmt ganz gut zu dem Ansehen, welches dem Stesichoros in den späteren mythographischen Compendien, namentlich in den *tabulae Iliacae* beigelegt wird (über die Benützung der Iliupersis des Stesichoros bei Apollodor vgl. R. Wagner in den der ersten Ausgabe der Epitome Vaticana angehängten 'curae mythographae' S. 221 und Rhein. Mus. XLVI (1891) S. 405). Alle Züge der Darstellung stehen vollkommen im Einklange mit demjenigen, was uns ausdrücklich unter Stesichoros Namen überliefert ist (vgl. oben S. 640 ff.). Dabei ist es für uns von nicht zu unterschätzendem Werthe, ausdrücklich zu erfahren, daß in einer von Euripides abweichenden, also sicher dem Stesichoros angehörigen Version des Mythos Helena bei Proteus in Aegypten geborgen war und von diesem gutwillig dem Menelaos ausgeliefert wurde. Bemerkenswerth ist auch die bei Euripides wie bei Herodot wiederkehrende Auffassung des Proteus als βασιλεὺς τῶν Αἰγυπτίων.

Als eine Ergänzung zu dem Auszuge bei Apollodor ist hier noch diejenige Fassung der Sage zu besprechen, welche wir in der Alexandra des Lykophron besitzen. Für Lykophron war der halbverschollene Mythos gewiß ein besonders erwünschter Fund. Bei ihm ist es schon an und für sich wahrscheinlich, daß er nicht die bekanntere Darstellung des Euripides, sondern die entlegenere des Stesichoros für seine Zwecke benützte. Sicherheit darüber kann allerdings erst eine genauere Analyse geben.

Bei Lykophron wird die wirkliche Helena nach dem mit Paris vollzogenen Beilager (V. 143) ihrem Entführer alsbald durch Proteus weggenommen und an ihre Stelle ein Trugbild (εἴδωλον) gesetzt, welches Paris mit sich nach Ilion bringt; vgl. 112 ff. τὴν δευτέραν ξῶλον οὐκ ὄψει Κύπριν, | ψυχρὸν παραγκάλισμα κἀξ ὀνειράτων | κεναῖς ἀφάσσων ὠλέναισι δέμνια und 141 ff. κλαίων δὲ πάτραν τὴν πρὶν ἠθαλωμένην | ἴζῃ χεροῖν εἴδωλον ἠγκαλισμένος | τῆς πενταλέκτρου θυιάδος Πλευρωνίας. Auch hier wird Pharos wie bei Stesichoros und Euripides (vgl. S. 641) als Sitz des Proteus genannt (118 ff. ὁ Θρῄκης ἔκ ποτ' εἰς ἐπακτίαν | Τρίτωνος ἐκβολαῖσιν ἠλοκισμένην | χέρσον περάσας und dazu die Scholien zu V. 118 εἰς τὴν Φάρον Ἀλεξανδρείας). Weiter heißt es, daß das von Menelaos bei Troia eroberte Schattenbild der Helena auf der Heimfahrt plötzlich in die Lüfte verschwindet und er es nun überall umherirrend sucht (820 ff. ὁ δ' αἰνόλεκτρον ἁρπαγεῖσαν εὐνέτης | πλᾶτιν ματεύων, κληδόνων πεπυσμένος, | ποθῶν δὲ φάσμα πτηνὸν εἰς αἴθραν φυ-

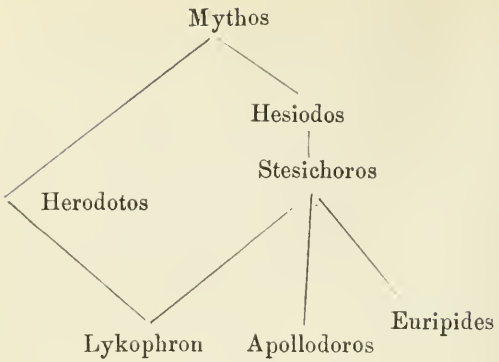
γόν, | ποίους θαλάσσης οὐκ ἐρευνήσει μυχούς;). Nachdem er Kilikien (825), Kypros (826), Phoenikien und Arabien (827—833), Aethiopien (834—836) berührt hat, gelangt er endlich nach Aegypten (847 ff.). Dort findet sein Suchen nach Helena ein Ende; dies ist indirect in den abschließenden Worten 850 ff. ausgesprochen: καὶ πάντα τλήσεθ' εἵνεκ' Ἀργείης κυνὸς | τῆς θηλύπαιδος καὶ τριάνωρος κόρης (vgl. auch 115 und 128—131).

Es ist nicht schwer zu ersehen, nach welchen Quellen diese Darstellung des Lykophron zusammengearbeitet ist, aus der auch Tzetzes zu V. 113 und der Scholiast zu Aristides III p. 150, beide mit irriger Hereinziehung von Stesichoros' Namen (vgl. oben S. 641) geschöpft haben [1]). Lykophrons Absicht ging nicht dahin, Helena rein zu waschen, sondern er wollte sie schuldig erscheinen lassen. Wenn er dennoch die Erzählung vom εἴδωλον einflechten wollte, so mußte er sie irgendwie modificieren. Es geschah dies durch eine Combination des herodotischen Berichtes (vgl. S. 6 6 ff.), demzufolge Alexandros die Helena raubt und diese ihm wieder durch Proteus abgenommen wird, mit der Darstellung des Stesichoros (sieh oben S. 640 ff., namentlich S. 642 ff.), wornach Alexandros ein εἴδωλον der Helena gleich von Lakedaimon aus nach Ilion entführte und Menelaos erst nach der Zerstörung Troias die wirkliche Helena bei Proteus in Aegypten fand. Die Benützung Herodots, welche schon der oben S. 638 angeführte Scholiast erkannt haben dürfte, erhellt auch äußerlich aus der Rolle, welche Proteus als Rächer des von Alexandros verletzten Gastrechtes bei Lykophron wie bei Herodot spielt. Man vgl. Lykophron 128 ff. κεῖνός σε, Γουνεὺς ὥσπερ. ἐργάτης δίκης, | τῆς θ' Ἡλίου θυγατρὸς Ἰχναίας (der Themis) βραβεύς, | ἐπεισβολήσας λυγρὰ νοσφιεῖ γάμων, womit enge zusammenhängt 133 ff., wo Paris der Verletzung des Gastrechtes geziehen wird, mit der Rede des Proteus bei Herodot 2, 115; auch der Wortanklang ξενοκτονέειν bei Herodot a. a. O. und ξενοκτόνοις bei Lykophron 124 ist vielleicht nicht zufällig. Aber auch für eine Anlehnung an Stesichoros haben wir außer den von selbst sich darbietenden Analogien in der Fabel noch ein besonderes Kennzeichen. In dem oben citierten Verse des Lykophron (851) wird Helena τριάνωρ genannt, während sie 143 πεντάλεκτρος (vgl. 146 νυμφαῖα πεντάγαμβρα δαίσασθαι γάμων) heißt. Ein dem τριάνωρ ähnliches Epitheton findet sich mit Bezug auf Helena nur noch bei Stesichoros frg. 26 S. 215 f. bei Bergk[4], welches Bergk wegen der darin enthaltenen Schmä-

[1]) Vgl. auch Dio Chrysost. or. 11, 182 καὶ τὸν μὲν Στησίχορον ἐν τῇ ὕστερον ψόγῃ λέγειν, ὅτι τὸ παράπαν οὐδὲ πλεύσειεν ἡ Ἑλένη οὐδαμόσε (dazu das Stesichoros-Fragment oben S. 639 οὐδ' ἔβας ἐν ναυσὶν εὐσέλμοις), ἄλλοι δέ τινες, ὡς ἁρπασθείη μὲν Ἑλένη ὑπὸ Ἀλεξάνδρου, δεῦρο δὲ παρ' ἡμᾶς εἰς Αἴγυπτον ἀφίκετο).

hungen gegen die Tyndariden wohl mit Recht der Ἑλένη, demjenigen Gedichte, dessen Widerrufung die Palinodie war, zugewiesen hat: οὕνεκα Τυνδάρεος | ῥέζων ποτὲ πᾶσι θεοῖς μούνας λάθετ' ἠιοδώρω | Κύπριδος· κεῖνα δὲ Τυνδαρέου κόραις | χολωσαμένη διγάμους τε καὶ τριγάμους τίθησιν | καὶ λιπεσάνορας. Man sieht deutlich, wie sich Lykophron sein τριάνωρ aus dem τριγάμους und dem λιπεσάνορας der Vorlage combiniert hat. Dagegen ist eine Abhängigkeit des Lykophron von Euripides schon dadurch in vorhinein ausgeschlossen, daß bei dem ersteren trotz der detaillierten Schilderung der Leiden des Menelaos sein Schiffbruch bei Aegypten und der Conflict mit Theoklymenos durchaus nicht erwähnt wird, sondern anscheinend auch hier Proteus, nicht Theoklymenos, derjenige ist, von dem Menelaos die Helena ohne Kampfesmühe erlangt. Auch verschwindet bei Euripides das εἴδωλον der Helena erst nach der Ankunft in Aegypten, wo die wirkliche Helena schon gefunden ist, während Menelaos nach Lykophron das εἴδωλον schon vor der Landung in Aegypten verliert und es nun überall sucht, bis er in Aegypten Helena selbst entdeckt. Auch dieses Motiv, welches selbstverständlich nur aus Stesichoros, nicht aus Herodot stammen kann, ist für die Reconstruction des Inhaltes der Palinodie von Interesse. Gegenüber der verhältnismäßig genauen Schilderung der Sachlage bei Lykophron wird es wohl nur als eine Nachlässigkeit Apollodors oder des Epitomators zu gelten haben, wenn wir in der Epitome Vaticana (vgl. oben S. 641) lesen: καὶ κατά τινας εὑρίσκεται παρὰ Πρωτεῖ τῷ τῶν Αἰγυπτίων βασιλεῖ Ἑλένη, μέχρι τότε εἴδωλον ἐκ νεφῶν ἐσχηκότος τοῦ Μενελάου, wo die Worte μέχρι τότε zunächst die Auffassung nahe legen, als ob Menelaos das εἴδωλον nicht schon vorher verloren, sondern bis zur Ankunft in Aegypten mit sich geführt hätte.

Die vorstehende Untersuchung hat — um hier einen Rückblick zu halten — nach zwei Richtungen hin zu wirken versucht. Zunächst galt es das Verhältnis der Quellen für den Mythos festzustellen. Das Ergebnis war, daß aus einem dorischen volksthümlichen Mythos (S. 634 ff., namentlich S. 638), von welchem die aus mündlicher Ueberlieferung geflossene Erzählung bei Herodot (S. 636 ff.) ein Ableger ist, durch Hesiods Vermittlung (S. 638 f.) Stesichoros geschöpft hat. Die auch von Euripides benützte Version desselben liegt uns, abgesehen von den Fragmenten und zerstreuten Nachrichten (S. 640 ff.), am vollständigsten in den neugefundenen Excerpten aus Apollodor (S. 642) vor. Dagegen bietet uns Lykophron eine Zusammenschweißung der stesichorischen Fassung mit dem Berichte bei Herodot. Es ergiebt sich demnach für die Ueberlieferung das folgende Stemma:



Dabei durften wir aber auch einen weiteren Zweck, der für unser Vorhaben ungleich wichtiger ist, nicht aus dem Auge lassen, nämlich die Reconstruction desjenigen Werkes, aus welchem Euripides unmittelbar schöpfte, der s. g. Palinodie des Stesichoros. Wir haben mit der fortschreitenden Quellenanalyse eine Reihe von Zügen für dieselbe gewonnen, die wir hier zusammenfassen, um durch ihre Vergleichung und Gegenüberstellung ein richtiges Bild davon zu erhalten, inwieweit Euripides von seiner Vorlage abhängt oder von ihr abgewichen ist.

Nach der Palinodie des Stesichoros hat Alexandros nicht die Helena, sondern ein täuschendes Trugbild (εἴδωλον) derselben, aus Wolken geformt von Lakedaimon nach Troia entführt (ausdrückliche Zeugnisse S. 641; Apollodor S. 642; vgl. auch Lykophron S. 643). Die wirkliche Helena wird von Hermes (Apollodor, ähnlich Euripides; vgl. auch S. 638) auf Zeus' Rathschluß (Apollodor, ebenso Euripides vgl. S. 635 f.) heimlich entrückt (vgl. auch frg. 32 S. 640) und nach Aegypten zum Könige Proteus gebracht (über das Local die Zeugnisse S. 641); Apollodor S. 642; vgl. auch Herodot S. 637 und Lykophron S. 643), der auf der Insel Pharos seinen Herrschersitz hat (Zeugnisse S. 641, Lykophron; ebenso Euripides). Proteus erhält den Auftrag, sie für Menelaos in seine Hut zu nehmen (Apollodor; vgl. auch Herodot S. 637 f.). Unterdessen ist um das εἴδωλον in Ilion der Kampf entbrannt (vgl. Platon S. 641). Nach der Eroberung der Feste tritt Menelaos mit dem εἴδωλον die Heimfahrt an. Noch auf der Fahrt zerfließt das Trugbild in die Lüfte (Lykophron S. 643 f.; vgl. dagegen Apollodor S. 642). Menelaos durchirrt nun Länder und Meere, um die verschwundene vermeintliche Helena wiederzufinden (Lykophron). Auf seinen Fahrten kommt er nach Aegypten zu Proteus, wo die wirkliche Helena wiedergefunden wird (Apollodor S. 642 f.). König Proteus liefert ihm diese ohne Weigern aus (Apollodor; vgl. auch Herodot S. 638, Lykophron S. 644), und

sie treten die Heimfahrt an. Das Gedicht schloß mit einer Anrufung der Dioskuren und einem Ausblick auf die göttliche Verehrung der Helena und des Menelaos nach ihrem Tode (vgl. S. 635. 642 f.).

Mit diesem Versuche einer Reconstruction der stesichorischen Dichtung, welcher hoffentlich einer gewissen Wahrscheinlichkeit nicht entbehren wird, ist die Grundlage für die Untersuchung gegeben, inwieweit Euripides in der 'Helene' seinen Vorgänger benützt hat oder seine eigene Phantasie frei walten ließ [2]).

Der Stoff selbst, wie ihn Euripides bei Stesichoros zu einer episch-lyrischen Erzählung verarbeitet fand, trug einige in hohem Grade dramatische Elemente in sich, vor allem in der Wundererscheinung des εἴδωλον mit den daraus sich ergebenden Verwicklungen und in der schmerzlichen Trennung der unschuldig leidenden Helena von ihrem geliebten Gatten. Nothwendigerweise mußte das Stück zum Schauplatz Aegypten haben, wo Menelaos die Helena wiederfindet. Doch konnte sich Euripides, wenn er eine Tragoedie schreiben wollte, nicht etwa damit begnügen, zu schildern, wie Menelaos in Aegypten landete und von Proteus ohne Widerstreben die Helena zurückerhielt, so wie es Stesichoros erzählt hatte. Hier mußte vielmehr ein dramatischer Conflict geschaffen werden, und dieser Forderung hat Euripides, wie wir sofort im einzelnen sehen werden, durch die Einführung des Theoklymenos und der Theonoe mit gewohnter Gewandtheit Rechnung getragen. Doch gehen wir zunächst der Reihe nach die Details des Mythos durch, wie er uns in der 'Helene' des Euripides vorliegt.

Beim Schiedsgerichte auf dem Ida hat Aphrodite dem Alexandros die Hand der Helena versprochen. In der Hoffnung, Helena entführen zu können, kommt Alexandros nach Sparta. Hera jedoch, erzürnt darüber, daß der Schönheitspreis nicht ihr zuerkannt worden war, gönnt dem Paris die Helena nicht und vereitelt die Absichten der Aphrodite (vgl. 238 ff.). An Helenas Stelle setzt sie unvermerkt ein aus Luft gebildetes Trugbild (vgl. 31 ff. 242. 238. 880. 1005. 1025. 1094 ff.; als Schutzgöttin der Helena erscheint Hera auch in dem kurz nach der Ἑλένῃ aufgeführten Orestes 1683 ff.); mit diesem segelt Paris nach Troia ab (vgl. namentlich 35 ff. καὶ δοκεῖ μ' ἔχειν

[2]) Mit dieser Frage beschäftigen sich außer den oben S. 640 angeführten Schriften vorzugsweise Fr. Heinisch Prolegomena ad Euripidis Helenam (Breslauer Diss.) 1825; Ed. Müller Euripides deorum popularium contemtor (Breslauer Diss.) 1826; F. H. B. v. Hoff Commentatio de mytho Helenae Euripideae, Lugduni Batavorum 1843; E. Hirsch Quaestionum de Euripidis Helena pars I (Programm des Friedrichs-Gymnasiums zu Breslau 1861); Max Mayer De Euripidis mythopoeia (Berliner Diss.) 1883.

| κενὴν δόκησιν, οὐκ ἔχων und dazu Lykophron 113 f. ψυχρὸν παραγκάλισμα κἀξ ὀνειράτων | κεναῖς ἀφάσσων ὠλέναισι δέμνια). So ist Paris getäuscht; aber die wirkliche Helena darf nicht in Sparta verbleiben, denn Zeus hat beschlossen, die allzusehr überhand nehmende Bevölkerung in Hellas durch einen Krieg zu vermindern und Achilleus als den größten Helden von Hellas erscheinen zu lassen (46 f.). Diesen Gedanken hat Euripides wohl sicher dem Stesichoros (vgl. Apollodor-Excerpte S. 642 κατὰ Διὸς βούλησιν) entlehnt (vgl. auch Orestes 1639 ff.; Elektra 1280 ff. oben S. 641) und verdankt dieser wieder den Kyprien (oben S. 635). Während nun in Troia der Kampf um das εἴδωλον geführt wird, weilt die wirkliche Helena ferne von der Heimath in Aegypten. Hermes hat sie von Lakedaimon, da sie eben Blumenschmuck für das Heiligthum der Athene Chalkioikos sammelte (244 ff.), in einer Wolke auf die Insel Kranae an der Küste Attikas gebracht, die darnach Helene benannt wurde (1670 ff.; die gewöhnliche Sage verlegt dorthin die erste μῖξις des Alexandros und der Helena, vgl. R. Engelmann in Roschers Myth. Lex. I 2 Sp. 1939). Von dort entrückt sie der Gott nach kurzer Rast nach Aegypten, um sie der Hut des Königes Proteus auf Pharos (5 f.) zu übergeben. Diesem wird der Auftrag zutheil, ihre Keuschheit zu schützen und sie für Menelaos zu bewahren, und Helena empfängt aus dem Munde des Gottes die tröstliche Versicherung, daß sie dereinst ihren Gemahl wiedersehen werde. Dies ist im wesentlichen die Vorgeschichte der im Stücke sich entfaltenden Handlung, wie wir sie im Prolog (1—59) aus Helenas eigenem Munde erfahren (vgl. auch die Monodie 229—251). Soweit ist alles mit der Version des Stesichoros vollkommen im Einklange. Es kann keinem Zweifel unterliegen, daß dasjenige, was Euripides hier bietet, für uns im wesentlichen eine Wiedergabe des Inhaltes von Stesichoros' Palinodie zu bedeuten hat.

Doch nun tritt bei Euripides eine entscheidende Wendung ein. Proteus, der treue Hüter der Helena, stirbt (61 ff.); er hinterläßt zwei Kinder von seiner Gattin, der Nereide Psamathe, der früheren Gemahlin des Aiakos, einen Sohn Theoklymenos und eine Tochter Eido, welche herangewachsen wegen der von ihrem Großvater Nereus ererbten Sehergabe Theonoe genannt ward (Prolog 4—15). Theoklymenos bewirbt sich nach des Vaters Tode mit aller Leidenschaft um die Helena und verfolgt sie mit seinen Bewerbungen bis an das Grabmal des Königs Proteus, wo sie Schutz sucht (V. 60—67; zu dem τέμενος des Proteus in Memphis vgl. Herodot 2, 112). Durch die Einführung des von Helenas Reizen bestrickten Theoklymenos, der sich um jeden Preis ihrer Hand versichern will, und seiner weissagenden Schwester Theonoe ist der eigentliche Conflict des Stückes gegeben. Und dieses Motiv mit allem, was sich daraus

ergiebt, beruht ganz und gar auf freier Erfindung des Euripides. Sein Vorgänger Stesichoros hatte ja, wie wir bereits wiederholt erwähnten, den Hergang anscheinend so erzählt, daß Menelaos die Gattin ohne Kampf von ihrem von Zeus bestellten Hüter, dem noch lebenden Proteus, in Empfang nahm. Nach der volksthümlichen Gestalt der Sage und nach Stesichoros mußte Proteus wenigstens so lange leben, bis Menelaos sich seine Gattin holen kam; denn Zeus' Rathschluß war es ja, die Helena allen Anfechtungen zu entziehen (vgl. Hel. 45 ff.). Erst das Raffinement und die Freigeisterei des Euripides war es im Stande, den vom höchsten Gotte bestellten Hüter sterben zu lassen, ohne daß dafür ein Ersatz eintrat, und die Helena den Werbungen des Theoklymenos preiszugeben. Wir vermögen allerdings nicht anzugeben, inwieweit Theoklymenos und Theonoe schon in der Dichtung des Stesichoros genannt waren und eine thätige Rolle spielten: aber soviel ist sicher, daß diese Personen erst durch Euripides selbst in dasjenige Verhältnis zu Helena und Menelaos getreten sind, welches in dem Stücke vorliegt (vgl. auch Mayer a. a. O. S. 16). Theoklymenos, der Nachfolger des Proteus und der Bedränger der Helena, kommt sonst in unserer Ueberlieferung gar nicht vor (vgl. das Verzeichnis der Söhne des Proteus bei Apollodor 2, 5, 9, 14). Es erscheint mir daher die Möglichkeit nicht ganz ausgeschlossen, daß er völlig frei von Euripides hinzugedichtet wurde und selbst der Name in diesem Zusammenhange von ihm erfunden ist. Der von Mayer a. a. O. S. 16 gebrachte Hinweis auf den Seher Theoklymenos der Odyssee ο 182 erklärt allerdings gar nichts. Daß Euripides selbst noch bei der Abfassung des Dramas die neue Rolle des Theoklymenos als etwas noch nicht organisch mit dem früheren Bestand des Mythos verwachsenes fühlte, tritt im Stücke selbst hervor. Auf die Frage des Menelaos nach dem Besitzer des Palastes antwortet die alte Pförtnerin (460): Πρωτεὺς τάδ' οἰκεῖ δώματ', Αἴγυπτος δὲ γῆ, worauf Menelaos (465) seine Nachforschungen fortsetzt: ἐστ' οὖν ἐν οἴκοις ὄντιν' ὀνομάζεις ἄναξ; und zur Antwort erhält (466): τόδ' ἐστὶν αὐτοῦ μνῆμα, παῖς δ' ἄρχει χθονός. Diese Reden enthalten auf den ersten Blick einen geradezu thörichten Widerspruch und haben darum auch Aristophanes zu beißendem Spotte Anlaß geboten (vgl. Thesmophor. 874—888). Doch werden sie vom psychologischen Standpunkte ganz erklärlich, wenn dem Euripides noch immer der Proteus des Stesichoros als Hüter der Helena und Wirth des Menelaos vorschwebte und die Gestalt des Theoklymenos bei ihm noch keine völlig festen Umrisse gewonnen hatte.

Dagegen hatte Euripides bei der Gestalt der weissagenden Theonoe-Eido mehr Anhaltspunkte in der älteren mythologischen Ueberlieferung. Die Proteus-Tochter Eidothea, deren Namen schon bei Aischylos (Proteus frg. 208 p. 55 ed. Nauck) in der

hypokoristischen Form Εἰδώ vorkam (über die sonstigen Zeugnisse vgl. Pape-Benseler Wörterbuch der gr. Eigennamen u. d. W. Εἰδοθέα, Εἰδώ), erweist sich schon in der Odyssee (δ 365—440) als dem Menelaos freundlich gesinnt und steht ihm hier gegen ihren Vater Proteus hilfreich bei, gerade so wie sie sich bei Euripides mit Helena und Menelaos gegen ihren eigenen Bruder verbindet. Der zweite Name der Eido bei Euripides, Theonoe (vgl. namentlich Hel. 11 ff.) findet sich (abgesehen von der Parodie in Aristophanes' Thesmophoriazusen 897.) für eine Tochter des Proteus nur noch bei Konon narr. 8 (mythogr. p. 128 ed. Westermann): περὶ Πρωτέως τοῦ Αἰγυπτίου μάντεως, οὗ ἡ θυγάτηρ Θεονόη ἐρασθεῖσα Κανώβου (ἦν δ' οὗτος κυβερνήτης Μενελάου τοῦ Τρῳοῦ) ἀποτυγχάνει, und könnte hier aus Euripides entlehnt sein. Wahrscheinlicher ist es aber, daß sowohl Euripides wie die Quelle Konons diesen zweiten Namen der späteren Nostendichtung entnahmen. Der Name selbst ist ein χρηστήριον ὄνομα, wie auch Euripides sagt (822, vgl. Platon Kratylos p. 407 B), daher auch die Schwester des Kalchas bei Hyginus fab. 150 (vgl. 256) Theonoe heißt (sich darüber Robert bei Mayer a. a. O. S. 15 A. 9). Auch die prophetische Eigenschaft der Eido-Theonoe, welche im Stücke eine so wichtige Rolle spielt, wird uns anderweitig nicht bezeugt. Doch mag die Steigerung der Gabe klugen Rathes, wie sie die Eidothea der Odyssee offenbart, zur Seherkraft nicht erst von Euripides vollzogen worden sein, da ja die Weissagung auch dem Proteus selbst und überhaupt der ganzen Sippe der Meergottheiten zugeschrieben zu werden pflegt.

Die Einführung des Theoklymenos und der Theonoe ist also die entscheidende Neuerung im Mythos, welche die ganze Handlung beherrscht. Doch fahren wir in der Analyse der Fabel fort.

Wie Helena sich in äußerster Bedrängnis befindet — es ist sieben Jahre nach Troias Fall (vgl. 112. 776 und dazu Homer δ 83 ὀγδοάτῳ ἔτει mit Bezug auf die Ankunft des Menelaos in Aegypten), da erscheint Teukros, auf der Fahrt nach dem kyprischen Salamis begriffen, in Aegypten, um von Theonoe einen Seherspruch zu erbitten, und trifft mit Helena zusammen. Er erstaunt über deren Aehnlichkeit mit ihrer Doppelgängerin, dem εἴδωλον, ohne jedoch den wahren Sachverhalt zu erfahren. Von Teukros vernimmt Helena die Nachricht von der Zerstörung Ilions, von der vermeintlichen Helena, mit welcher Menelaos heimwärts gezogen sei, und von all dem Elend in der Heimath. Durch diese Botschaft wird ihr Schmerz bis zum äußersten gesteigert. Der ganze Auftritt mit Teukros (68—163) erfüllt lediglich einen dramatisch-technischen Zweck; Helena und die Zuhörer sollen über die Ereignisse nach Troias Falle unterrichtet werden. Sicherlich hat Stesichoros von einer Anwesenheit des Teukros in Aegypten, bei welcher er mit Helena zusammenge-

kommen wäre, ebenso wenig gewußt, wie unsere sonstige Ueberlieferung, und es beruht die Teukros-Episode ganz auf freier Combination des Euripides. In ähnlicher Weise wie hier erscheint übrigens Teukros als Bote von Troias Untergang auch bei Dido in Vergils Aeneis 1, 619 ff.

Nachdem Teukros, von Helena vor Theoklymenos gewarnt, Aegypten verlassen hat, wird Menelaos durch einen Schiffbruch, aus dem er nur sich, das εἴδωλον und wenige Freunde rettet, nach Pharos verschlagen. In schmutzige, zerrissene Gewänder gehüllt macht er sich auf den Weg, das Land zu erforschen, wird bei Theoklymenos' Palast abgewiesen, erfährt aber dort gleichzeitig die erste Botschaft über Helena, welche er sodann antrifft und wiedererkennt. In diesem Momente verschwindet das Trugbild. Den beiden wiedervereinigten Gatten, die heimliche Flucht planen, droht Gefahr, indem Theonoe kraft ihrer Sehergabe den Menelaos erkennt; doch weiß Helena die Theonoe zu gewinnen. Theoklymenos wird durch eine erdichtete Erzählung von Menelaos' Tode überlistet und die Flucht vorbereitet. Menelaos und Helena besteigen ein Schiff, welches die Todtengeschenke für den angeblich umgekommenen Gemahl der Helena in die See tragen soll. Sie entkommen auf diesem Wege; durch die Erscheinung der Dioskuren läßt sich Theoklymenos besänftigen.

Die ganze Handlung, wie sie hier in Kürze entwickelt wurde, ist vom Standpunkt der älteren Sage aus betrachtet das Product freier Schöpfung des Dichters. Weit entfernt von einer Benützung der stesichorischen Version, widerspricht sie derselben sogar in wichtigen Punkten, wie wir schon früher mehrfach anzudeuten Gelegenheit hatten. Bei Stesichoros ist Menelaos anscheinend kein elender Schiffbrüchiger; er besitzt Schiffe und Schätze. Das εἴδωλον der Helena ist ihm schon vor seiner Ankunft in Aegypten entschwunden; er sucht dasselbe allenthalben zu Wasser und zu Lande, bis er nach Aegypten zu Proteus kommt und von diesem ohne besondere Schwierigkeiten die wirkliche Helena zurückerhält. Alle diese Motive, welche wohl in der Erzählung, nicht aber im Drama von Wirksamkeit sein konnten, hat Euripides mit der ihm eigenen Kühnheit beiseite geworfen. Den Mythos des Stesichoros hat er eigentlich nur in den Voraussetzungen seiner Handlung, die im Prologe entwickelt werden, berücksichtiget. Proteus, der von Zeus erkorene treue Wächter der Helena, der sie sofort dem rechtmäßigen Gatten ausgeliefert hätte, mußte beiseite geschoben werden; der Dichter läßt ihn sterben. An seine Stelle tritt Theoklymenos, sein Sohn, der sich leidenschaftlich um Helena bewirbt. Die so gegebene Schwierigkeit der Wiedergewinnung der Heldin wird noch dadurch gesteigert, daß Theonoe vermöge ihrer Allwissenheit alle Anschläge der beiden Gatten erräth, und daß Menelaos aller Mittel zur Rettung, selbst eines Schiffes, vollständig entblößt ist. Mit letzterem Zuge

war gleichzeitig eine Möglichkeit gegeben, das Mitleid der Zuschauer durch das ärmliche Auftreten des Menelaos zu erregen — ein Mittel, von welchem Euripides bekanntlich in dem ausgedehntesten Maße Gebrauch machte, so daß schon die aristophanische Kritik daran Anstoß nahm (vgl. Bernhardy G. L. G.[3] II S. 433). Hier konnte nun eine spannende Intrigue gegen Theoklymenos einsetzen, die ganz der Tendenz der Dichtung des Stesichoros widersprechend war, aber nicht entbehrt werden konnte, wenn die Sage von dem εἴδωλον zu einem dramatisch wirksamen Stoffe umgemodelt werden sollte. Die Spannung wird noch dadurch gesteigert, daß Euripides das Verschwinden des εἴδωλον bis zu dem entscheidenden Augenblicke aufgeschoben hat, wo Menelaos sich von der wirklichen Helena trennen will, um zu der vermeintlichen Helena zurückzukehren. So ist im wesentlichen die gesammte Handlung des Stückes Eigenthum des Euripides, und nur die Praemissen derselben sind von Stesichoros entlehnt. Das Entlegene des Stoffes und die Freiheit, mit welcher Euripides den seltenen und in Attika wohl nur in ausgewählten Kreisen durch die Lectüre des Stesichoros bekannten Mythos behandelte, hat die zeitgenössische Kritik zu beißendem Spotte herausgefordert. In den Thesmophoriazusen (849—922) liefert Aristophanes eine köstliche Parodie der euripideischen Helene, die er V. 850 mit Bezug auf die stofflichen Neuerungen des Euripides τὴν καινὴν Ἑλένην nennt (vgl. damit z. B. Telekleides frg. 39, 40 I p. 218 ed. Kock: Φρύγες ἐστὶ καινὸν δρᾶμα τοῦτ' Εὐριπίδου). Doppelt neu mußte eine solche 'Rettung' der Helena bei Euripides erscheinen, der in seiner Eigenschaft als Weiberfeind und als Freigeist vorher vielleicht am meisten unter allen die Heroine mit Schmähungen und Hohn überhäuft hatte (eine Auslese davon bietet Lehrs Populäre Aufsätze[2] S. 24 und Max Mayer a. a. O. S. 18 f.; vgl. namentlich Orestes 1305 τὰν λιποπάτορα λιπόγαμόν θ' mit Stesichoros frg. 29, 5 λιπεσάνορας).

Indessen leuchtet auf den ersten Blick ein, daß eine Handlung mythischen Inhaltes von dem Umfange, wie sie uns hier vorliegt, kaum ganz und gar in der frei schöpfenden Phantasie des Dichters ihren Ursprung haben kann. Man sieht sich naturgemäß nach Analogien um, welche Euripides bei der Ausgestaltung der Fabel seines Stückes beeinflußten. Da ist es denn eine allgemein anerkannte Thatsache, auf welche zuerst C. G. Firnhaber 'Die Verdächtigungen euripideischer Verse' Leipzig 1840 S. 21 f. hingewiesen hat, daß die Ἰφιγένεια ἐν Ταύροις des Euripides in Anlage und Durchführung die größte Aehnlichkeit mit der 'Helene' zeigt. Von diesem Gesichtspunkte aus betrachtet ist die καινὴ Ἑλένη keineswegs ein so originelles und neuartiges Product, als wie sie auf den ersten Blick erscheinen mag. Der Mythos von dem εἴδωλον der Helena, wie er in der stesichorischen Dichtung niedergelegt war, zeigt an und für sich eine un-

verkennbare Verwandtschaft mit dem allerdings vielfach durch freie Erfindung des Dichters ausgeschmückten Sagenmotiv der taurischen Iphigenie. In beiden Mythen wird die Heroine durch göttliches Eingreifen ungesehen nach einem fernen Lande entrückt und dem sicheren Schutze des dortigen Herrschers übergeben; an Helenas Statt wird das ξόανον nach Ilion entführt, an Stelle der Iphigeneia die Hirschkuh der Artemis geopfert. Analog ist auch das unerwartete Wiederfinden hier der Geschwister, dort der Gatten. Euripides hat die Aehnlichkeit noch weiter geführt. Es ist gewiß keine gewagte Annahme, daß die bereits fertige Handlung der taurischen Iphigenie wesentlich auf die Entwicklung der im Geiste des Dichters werdenden Handlung der 'Helene' eingewirkt hat, so daß die 'Helene' vielfach wie eine Wiederholung des älteren Stückes sich ausnimmt. Die durch die ganze Handlung gehenden Analogien in beiden Dramen, in welchen der bei Euripides so oft betonte Gegensatz zwischen Hellenen und Barbaren seinen praegnantesten Ausdruck gefunden hat, hat C. G. Firnhaber in der Zeitschrift für die Alterthumswissenschaft VI (1839) Sp. 1 ff. übersichtlich zusammengestragen; ein näheres Eingehen auf dieselben liegt nicht im Rahmen dieser Untersuchung. Bei aller Aehnlichkeit muß jedoch zugegeben werden, daß dem romantischen Element und der Intrigue in der 'Helene' vom Dichter ein ungleich größerer Spielraum gegeben wurde, als in der taurischen Iphigenie. In der Helene beschäftigt sich die ganze Partie von V. 797 bis V. 1470 (also gegen 700 Verse) allein mit den Berathungen und Anstalten zur Flucht, denen in der Iphigenie ein weit geringerer Umfang (V. 989—1233, also etwa 250 Verse) angewiesen ist. Andererseits braucht es viel länger, bis die Wiedererkennung des Orestes mit seiner Schwester zustande kommt (V. 467—787, gegen 300 Verse), während die ἀναγνώρισις in der Helene (V. 469—622, gegen 150 Verse) nur geringe Zeit in Anspruch nimmt. So ist die Helene des Euripides neben dem Ion, in dem der fein entwickelte listige Anschlag besonders zur Geltung kommt, ein Musterbeispiel eines romantischen Intriguenstückes, während der Dichter in der ältern taurischen Iphigenie noch auf den minder verschlungenen Bahnen der älteren Tragoedie wandelt.

Es sind demnach in der 'Helene' des Euripides zwei Quellen auf das innigste ineinander verarbeitet worden. Auf der Grundlage, welche ihm die stesichorische Dichtung gab, hat er es, allerdings mit minderem Glück, noch einmal versucht dieselbe Handlung aufzubauen, die er in seiner Glanzleistung, der Iphigenie auf Taurien, den Athenern vorgeführt hatte.

Wien. *A. von Premerstein.*

XXXII.

Zur Textgeschichte des Isokrates.

I.

Eine kritische Isokratesausgabe ist schon seit langem ein Wunsch der gelehrten Welt, denn nach Imm. Bekker ist für die Ausbeutung der Handschriften so gut wie nichts geschehen; und wenn auch H. Buermann diese Arbeit zu leisten versprochen hatte (vgl. Die handschriftliche Ueberlieferung des Isokrates I S. 3 „Meine vollständige Kollation des Urbinas werde ich in einer Ausgabe veröffentlichen"), so hätte doch die genaueste Vergleichung des cod. Urbinas uns kein zuverlässiges Bild der ganzen Ueberlieferung geben können, in der die Vulgata allmählich wieder ihr gutes Recht zu beanspruchen beginnt, da sie ja mit dem cod. Urbinas aus demselben Archetypus entstammt (vgl. meine Doctorschrift: de codicum Isocrateorum auctoritate S. 60 fg.). Buermann hat indessen von seinem Vorhaben Abstand genommen und alles bis dahin gesammelte Material in der liebenswürdigsten Weise mir zur Verfügung gestellt; da er aber die wichtigsten Vertreter der Vulgatüberlieferung nur stückweise verglichen hatte, so habe ich einen Winteraufenthalt in Italien dazu benutzt, die codd. ΘΛ vollständig zu kollationieren, aber auch auf besonderen Wunsch Buermanns den cod. Γ an einigen Stellen einer Nachvergleichung zu unterziehen, die nicht ganz ohne Ertrag gewesen ist. Nachdem ich auch die Pariser Handschriften Π und Υ auf der Münchener Hof- und Staatsbibliothek einzusehen in der Lage war, glaube ich mich jetzt mit dem handschriftlichen Apparat genügend ausgerüstet, um an eine Neuausgabe des Isokrates herantreten zu können. Hier seien zunächst einige Nachträge aus

den Handschriften gegeben, da auch die sorgfältigste Behandlung diesen Gegenstand auf einmal nicht ganz erschöpfen kann.

Der codex Urbinas 111 = Γ, dessen Beschreibung und bibliothekarische Geschichte M. Albert Martin [1]) gegeben hat, während sich H. Buermann [2]) hauptsächlich mit der Prüfung und Bestimmung seiner Korrecturen befaßte, ist nach der allgemeinen Annahme im 10. Jahrhundert geschrieben. B. Keil in der Rezension von Buermanns Arbeit [3]) ist davon abgewichen, indem er ihn in Uebereinstimmung mit Prof. Mau ins 11. Jahrhundert setzte; Martin dagegen in seiner neuesten Abhandlung [4]) möchte ihn noch der zweiten Hälfte des 9. Jahrhunderts zuschreiben. Die Handschrift ins 11. Jahrhundert hinabzudrücken verbietet indessen der Umstand, daß die Schrift noch auf den Linien steht, während die von der Zeile herabhängende Schrift schon um die Mitte des 10. Jahrhunderts üblich wurde [5]); der cod. Λ vom Jahre 1063 zeigt in der That diese hängende Schrift. Ich möchte aber auch die Handschrift nicht in zu frühe Zeit hinaufrücken; denn wenn auch der Schreiber des ersten Theils bis fol. 326r incl. sich fast ausschließlich der reinen Minuskel bedient, — Majuskel λ kommt fast nur in den Ligaturen ελ und πλ vor; ganz vereinzelt findet sich ϖ = ου und C = σ am Schluß der Zeile — so deutet doch der zweite Schreiber entschieden auf eine jüngere Entwicklung der Schrift, wie das jetzt auch unligiert häufige Majuskel λ, vereinzeltes Δ und nach Martin Majuskel ζ und ξ beweisen. Ich habe die letzteren beiden Formen nicht gefunden; sicher verwendet der Schreiber aber die jüngere Ligatur von εξ und legt auch auf die Reinheit der Schrift in Buchstabenformen und Ligaturen weniger Gewicht. Während der erste Schreiber unausgesetzt seine schönen großen Minuskeln malt, zeigen sich beim zweiten an manchen Stellen bedenkliche Spuren von Flüchtigkeit. Der Unterschied ist wohl dadurch zu erklären, daß der erste Theil von einem älteren und deshalb konservativeren Schreiber herstammt, der zweite vielleicht von seinem Schüler; denn der steile Duktus der Schrift bleibt derselbe. So werden wir nicht fehl gehen, wenn wir den cod. Urbinas dem Anfang des 10. Jahrhunderts zuweisen.

---

[1]) Le manuscrit d'Isocrate Urbinas CXI de la Vaticane, — Bibliothèque des écoles franç. d'Athènes et de Rome. fasc. XXIV. Paris 1881.

[2]) Die handschriftliche Ueberlieferung des Isokrates. II. Berlin 1886.

[3]) Wochenschrift für klass. Philologie III. Sp. 1348/53.

[4]) Nouvelles études sur le manuscrit d'Isocrate du fonds d'Urbin: Revue de Philologie XIX (1895) S. 123/8 und 188/96.

[5]) Cf. V. Gardthausen: Griechische Paläographie S. 69.

Die Handschrift enthält nicht, wie Martin, Buermann und auch der neue Katalog der urbinatischen Bibliothek von Cos. Stornajolo (1895 S. 172/6) nach der jungen Bleistiftnumerierung angeben, 420 Blätter, denn die Numerierung springt von 4 auf 9 über, ebenso fehlen die Nummern 121 und 371/80. Das giebt zusammen ein Minus von 15 Blättern, sodaß die Handschrift nur 405 Blätter umfaßt. Diese vertheilen sich auf 51 Quaternionen zu 8 Blättern derart, daß nur die Quaternionen 44 (f. 350/6, angeklebt f. 353), 45 (f. 357/63, angeklebt f. 360) und 47 (f. 382/8, angeklebt f. 384) mit je 7 Blättern von der Regel abweichen. Die Handschrift schließt also mit einem vollen Quaternio; von dem folgenden hat sich ein Abdruck der ersten Seite auf der letzten Seite des Manuskripts erhalten; doch hat das Ende des Mytilenäerbriefes noch mit 2 Zeilen auf die Rückseite des verlorenen Blattes hinübergegriffen.

Die Korrektur der Numerierung durch Stornajolo ist zu Anfang dadurch bewirkt, daß die älteren 4 Vorsatzblätter (2 Papier- und 2 Pergamentblätter) mit einbezogen sind; die andern Unregelmäßigkeiten sind an ihrer Stelle angemerkt. Martins Beschreibung erwähnt noch einen Fehler des Buchbinders, der Quaternio 24 (f. 190/7) vor 23 (f. 182/9) gesetzt hatte. Die richtige Ordnung der Quaternionen ist in allerjüngster Zeit auf Veranlassung Stornajolos wiederhergestellt. Dabei ist der alte Einband — unter Pius IX war die Handschrift neu gebunden, wie der rothe Saffianrücken zeigt; die Deckel sind älter — beibehalten, doch ist zu Anfang ein 5. Vorsatzblatt von Papier hinzugekommen. (cf. Stornajolo: Ordinem foliorum olim bibliopegi culpa disturbatum a fol. 182 ad 197 restitui, numeratione emendata).

Ueber die Korrekturen der Handschrift ist alles wesentliche von Buermann bereits gesagt; über die verschiedenen Hände von 1, mr., 3 und 4 habe ich auch nichts hinzuzufügen, abgesehn davon, daß ich Keils Verweisung des dritten Korrektors an das Ende des 12. Jahrhunderts durchaus billige. Eine etwas abweichende Meinung habe ich über die Korrekturen von 1 a, 1 b und 2, zu denen Martin letzthin noch einen Korrektor 1 c hinzufügte, offenbar ohne genügende Kenntnis von Buermanns Arbeit, die nach Aufgabe der Scheidung von Martins 1 a und 1 b für die grünen Korrekturen dieser Hand die Bezeichnung 1 a in Vorschlag gebracht hatte. Ich gehe noch einen Schritt weiter, indem ich Martins Korrektoren 1 a und 1 b überhaupt für identisch erkläre; denn Abweichungen in der Schrift sind mir nicht aufgefallen, und mit der Verschiedenheit der Tinte ist es ein eigen Ding. Je nachdem nämlich die Feder voll Tinte war oder nicht, veränderte sich die Farbe der Korrekturen, und eine spitzere Feder mußte nothwendiger Weise eine zierlichere Schrift hervorbringen; wo aber hell- und dunkelrothe Korrekturen neben einander vorkommen, rühren die letzteren vom Korrektor 2 her, dessen

Tinte — tiefschwarz, graugrün, dunkelroth — die stärksten Veränderungen zeigt. Noch mehr: auch die Korrekturen von 1 a (Buermann) weise ich dem Korrektor 1 b zu, der in diesem Theile der Handschrift sonst nicht vertreten ist. Ihre Tinte geht mit Busiris 39⁴: γρ. ἄλλοι πληθυντικῶς vom grünen ins röthlichbraune über, und damit stimmen die Accentkorrekturen im Text. Die Verwechselung mit corr. 2 ist ausgeschlossen, da dieser in der Helena schwarze, im Busiris dunkelrothe, im Euagoras bräunlichgrüne Tinte verwendet. Diese Annahme wäre nun freilich unsicher, wenn die Varianten und Nachträge von 1 a (B) aus einem Vulgatexemplar ausgeschrieben wären, wie Buermann wollte, weil sie großentheils mit der Vulgata übereinstimmen. Wenn wir aber bedenken, daß auch ein großer Theil der von der ersten Hand in Unzialen am Rande beigefügten Lesarten aus der Vulgata stammt, die in den ersten Reden zur Vergleichung mit der Vorlage herangezogen war, so ist — wenn wir nach alter Regel die geringste Zahl von Handschriften voraussetzen — der Schluß unabweisbar, daß auch die Marginalnoten von 1 a (B), wie seine Textkorrekturen aus der Vorlage der Handschrift geflossen sind. Aus demselben Grunde hatte ich früher bereits als Quelle der Korrekturen von 1 b und 2 (Buermann) die Vorlage der Handschrift erschlossen, während Buermann auch hier an ein verwandtes Exemplar dachte. Von 1 b rühren auch die wenigen kurzen Scholien von Γ her und zwar: VI 16 in. ἡ προδιήγησις; 34 in. ὑποφορά; VII 12 διεσκαριφησάμεθα] διελύσαμεν· <σκ>άριφον γάρ ἐστι τὸ <κ>άρφος καὶ τὸ φρύ<γ>ανον. ἔστι δὲ τὰ τοιαῦ<τ>α εὐδιάλυτα; V 7 γνωσιμαχήσαντας] ἀντὶ τοῦ μεταβουλευσαμένους; IV 28 in. προδιήγησις; XV 99 φαίνειν] ἀντὶ τοῦ ἐγκαλεῖν κ<αὶ> κατηγορεῖ<ν>.

Fassen wir nun dieses Resultat ins Auge, so ist klar, daß die Trennung der Korrekturen von 1 b und 2 nur mehr für die Geschichte der Handschrift, nicht aber für die Geschichte der Urbinasrezension in Betracht kommt. Darum wird es gestattet sein, zur Vereinfachung des Apparates diese Korrekturen zusammenzulegen und mit dem gemeinsamen Zeichen corr. 2 zu versehen. Auch das unklare „mr.“ ist auszumerzen, nachdem Buermann die Stellung dieses Korrektors zwischen 2 und 3 mit Sicherheit ermittelt hat. Kennzeichnen wir darum die mr. Korrekturen durch 3 und rücken die nun folgenden 3 und 4 um eine Stelle hinaus, so ist der Vereinfachung der Siglen für Γ genüge geschehen; denn die Korrekturen von 3, 4 und 5 wage ich deshalb nicht zusammenzuwerfen, weil sie aller Wahrscheinlichkeit nach aus verschiedenen Vulgatexemplaren stammen. Buermann hat ja für 3 (mr.) als Vorlage einen codex aus dem Zweige von Λ, für 5 (4) dagegen einen andern aus dem Zweige von Θ erschlossen; und wahrscheinlich bediente sich auch corr. 4 (3) eines mit Θ verwandten Exemplares. Daß die Korrekturen der

5. Hand in der Gespannrede fehlen, erklärt sich einfacher als Buermann vermuthete. Zur Ergänzung des Anfanges der Rede hätte diese Hand ausreichend Platz gefunden, wenn sie den Rand von f. 361 v ganz ausgenutzt hätte, und bei ihrer Korrekturwuth hätte sie das sicherlich gethan. Allein corr. 5 benutzte ein Exemplar vom Stamme Θ, und diesem fehlte nach dem Zeugnisse des Photius die Gespannrede.

Ein Wort habe ich noch zu sagen über die Genauigkeit von Buermanns Urbinasvergleichung, zu deren Prüfung mir die Veröffentlichung von Martins Kollation zur Helena und zum Euagoras erwünschte Gelegenheit bot. Das Resultat ist, daß die Kollationen Buermanns erheblich genauer sind als diejenigen Martins, der fast nur in der Bestimmung einiger Korrekturen Buermann gegenüber das Richtige getroffen hat, während dieser z. B. auf der ganz verwischten, aber durch die Korrosion der Tinte noch zu entziffernden ersten Seite der Handschrift folgende Varianten mehr gelesen hat: Helena § 1. 6 ἀνδρεία, 9. διατρίβοντες, § 2. 3 εὑρημάτων, 6. καὶ ταῦτα καὶ. Eine vollständige Nachvergleichung der Handschrift hatte danach keinen Zweck mehr.

Der codex Laurentianus 87^{14} = Θ

hat uns den Vulgattext vielfach reiner erhalten als Λ, wennschon die Nachlässigkeit der Schreiber ihn ärger zugerichtet hat. Die Kollationsarbeit mußte bei dieser wohl noch dem Ende des 13. Jahrhunderts zuzurechnenden Handschrift eine besonders aufmerksame sein, da die stark gekürzte Schrift dieser Zeit dem Auge weniger Anhalt bietet, als die regelmäßigen Formen früherer Jahrhunderte. Wie es mir darum gelungen ist, die Buermannschen Kollationen verschiedener Reden bei der Nachprüfung zu verbessern, so bin ich auch überzeugt, das die Nachvergleichung derjenigen Stücke, die ich allein durchgearbeitet habe, an einzelnen Stellen neue Lesarten zu Tage fördern würde.

Die Handschrift besteht aus 146 (nicht 145) Blättern von Bombycinpapier (Blattgröße $24^1/_2 : 17^1/_2$ cm.), deren Ränder vielfach geflickt worden sind. Außer den 3 weißen Blättern, die beim Einbinden je vorn und hinten zugesetzt wurden, findet sich ein Inhaltsverzeichnis auf einem besonderen Blatt, das jedoch mit dem ursprünglichen Titelblatt nicht identisch ist: das Papier ist verschieden, und die ältere Numerierung berührt dieses Blatt nicht. Die Reden des Isokrates umfassen foll. 13—134 = 15 Quaternionen, von denen 2 aus je 9 Blättern bestehen (f. 21/9 und 30/8). Beim Numerieren ist nämlich auch ein Blatt zwischen fol. 100 und 101 überschlagen, das den 11. Quaternio (f. 95/101) zu 8 Blättern ergänzt. Dies hatte ich früher übersehen und damit Buermann Unrecht gethan; denn die (jüngere) Numerierung des oberen Randes, die das leere Blatt 12 nicht berücksichtigt, war von ihm angenommen worden. Sie stimmt von f. 101 an mit

der (älteren) Zählung des unteren Randes überein, die von foll. 39—100 dem heutigen Bestande der Handschrift entspricht.

Die Schrift ist im Isokrates sehr ungleichmäßig, da der Umfang einer Seite zu Anfang zwischen 23—31 Zeilen schwankt, während sich die Zeilenzahl in der letzten Hälfte auf 29—30 festsetzt. Eine durch steilere Schrift und einige abweichenden Kompendien ausgezeichnete Hand hat den Schreiber an 3 Stellen abgelöst: foll. 22v — 23, 62r und 67 — 68r. Im übrigen sind auch die mit dem Isokrates in der Handschrift enthaltenen Stücke von demselben Schreiber geschrieben; am Schlusse findet sich nach den im Inhaltsverzeichnis angegebenen *Theophrasti characteres* = Einleitung und εἴρων, die nach einer eigenhändigen Notiz von Biscionius im Jahre 1741 verglichen sind, noch ein Stück *Philostratus*: de epistolico charactere = ed. C. L. Kayser II p. 257/9.

Die Korrekturen der Handschrift sind nicht von Belang, da sie sich stets auf wenige Buchstaben beschränken und in den meisten Fällen offenbare Schreibversehen berichtigen. Zunächst hat natürlich der Schreiber sich selbst vielfach schon während des Schreibens verbessert, doch möchte ich mit ihm auch die wenig zahlreichen mit sehr dunkler Tinte ausgeführten Korrekturen zusammenbringen, die seiner Hand sehr nahe stehen; vielleicht hat er also die Handschrift nochmals mit der Feder in der Hand durchgelesen. Die jüngeren graubraunen Korrekturen zeigen einen abweichenden Schriftcharakter; daneben finden sich stellenweise Berichtigungen mit röthlicher Tinte, aber von so geringer Bedeutung, daß sich ihre Trennung nicht verlohnt. Um eine einheitliche Bezeichnung durchzuführen, werde ich auch im cod. Θ die älteren und jüngeren Korrekturen durch corr. 1 und corr. 2 unterscheiden. Ein Nachtrag von erster Hand zu V 79 ist mit den Worten eingeführt: γράφει ἐν ἄλλῳ, woraus sich ergiebt, daß eine dem Θ vorausliegende Handschrift mit einer anderen kontaminiert war. Andererseits zeigt die Notiz des zweiten Korrektors zu IV 42: ὅπου οἶμαι βέλτιον γράφεσθαι, daß dieser sich nicht gescheut hat, Verbesserungen auf eigene Faust in den Text zu setzen.

Auch die Randbemerkungen in Θ sind in 2 Gruppen zu sondern, von denen die eine der Hand des ersten Schreibers zugewiesen werden muß. Das Scholion zu XIII. 12 trifft mit dem der ersten Hand von Λ zusammen, giebt es aber in vollständigerer Fassung, während die Notizen zu XII. 46, 56, 65, die ich früher bereits mittheilte (l. l.), im Charakter mit den Scholien von Λ pr. zu IV 136, 139 übereinstimmen. Wenn wir also einen engeren Zusammenhang zwischen den älteren Scholien von Θ und Λ zu statuieren haben, so scheinen die von der zweiten Hand zugeschriebenen Bemerkungen in Θ eine selbständigere Stellung einzunehmen. Sie leiten ihren Ursprung von einem theologisch

gebildeten Leser her, der besonders in den Schriften des Θεολόγος = Gregors von Nazianz nach Parallelen suchte und im übrigen seinen christlichen Sinn scharf hervorkehrte. Beispielshalber seien hier 2 Stellen ausgeschrieben: X 57 ὑμεῖς οἱ Ἕλληνες, οὐχ οἱ τῷ Χριστοῦ ὀνόματι σεμνυνόμενοι und XI 9 in. καὶ τοῦτο οἶμαι τῷ Θεολόγῳ ἀφορμὴ γέγονεν εἰς τὸ προοίμιον τοῦ περὶ υἱοῦ λόγου καὶ ἐν ἄλλοις[6]). Eine ausführliche Wiedergabe dieser Bemerkungen, die ich vollständig abgeschrieben habe, ist hier nicht angebracht.

Der codex Vaticanus 65 = Λ ist trotz des relativen Vorzuges von Θ unter den Vulgathandschriften von der größten Bedeutung, weil er von ihnen allein den Isokrates nahezu vollständig erhalten hat; zwar fehlen ihm die Briefe, aber die Callimachea und den Amartyrus finden wir nur in ihm.

Der Schreiber der Handschrift scheint für die Ordnung der Quaternionen nichts gethan zu haben, wenn nicht etwa ursprünglich vorhandene Kustoden nach dem Brandschaden, der das Manuskript betroffen hat, weggeschnitten sind. Für die richtige Folge der Reden hat er nur insofern Sorge getragen, als er zu Anfang der 2.—8. Rede die entsprechende Nummer beifügte; die übrigen Reden sind wohl vom 4. Korrektor numeriert worden. Buermann hat aber Unrecht, wenn er die ältere Numerierung der Quaternionen einem der in der Handschrift nachweisbaren Korrektoren zuschreibt; denn von den grünen Korrekturen (= 2) ist Duktus und Tinte verschieden. Der Korrektor 3 jedoch (= die jüngere Scholienhand) hat bereits nach Beschädigung der Handschrift gearbeitet, wie man besonders auf f. 172r erkennt, wo sich die jüngeren Scholien genau der durch Brand verursachten Rundung der oberen Ecke des Blattes anschließen. Dieser Korrektor hat vielmehr, wie es nach der übereinstimmenden Tinte scheint, die jüngere Numerierung und vielleicht auch die Ergänzung des verlorenen Stückes der Demonicea vorgenommen, wozu früher schon mit alter Minuskel beschriebenes und wieder abgewaschenes Pergament verwendet wurde. Die ältere Schrift dieses Palimpsestes gehört etwa der Zeit unserer Handschrift an, da die Buchstaben schon von der Zeile herabhängen; doch spricht gegen die Zugehörigkeit die Beschaffenheit des Pergaments und die abweichende Liniierung. In dieser Numerierung nun umfaßt der dritte Quaternio 9 Blätter (f. 13/21); Quaternio 4 enthält deshalb nur 6 (f. 22/7), Quaternio 5 wieder 9 Blätter (f. 28/36). Möglicherweise hatte aber schon in jener Zeit f. 21 hinter f. 36 seinen Platz gefunden, sodaß nur die Quaternionen 4 und 5 zu 6 und 10 Blättern unrichtig gezählt wären. Die

[6]) Cf. Gregorii theologi opera. edd. J. P. Migne Tom. II p. 73. Dies letztere scholion ist, beiläufig gesagt, das einzige, in dem auf eine bestimmte Rede des Θεολόγος hingewiesen wird.

ältere Numerierung hatte den nur 6 Blätter zählenden 11. Quaternio (f. 77/82) zu 8 Blättern genommen und infolgedessen weiterhin mit 2 Blättern in jeden Quaternio übergegriffen. Diese Ungenauigkeit wurde von corr. 3 von f. 82v an berichtigt; dem λθ′ der zweiten Numerierung auf f. 300r entspricht älteres μ′ auf f. 299v und ausnahmsweise auch μα′ unten auf f. 300r, indem dem vorauliegenden Quaternio bei der zweiten Auszählung 9 Blätter zugetheilt wurden. Bei der jüngsten Numerierung endlich wurden die arabischen Ziffern in der rechten oberen Ecke jedes Blattes, durchlaufend bis 304, beigeschrieben. Zu dieser Zeit stand Blatt 21 jedenfalls noch hinter 36 und erhielt deshalb zunächst Nummer 36, während foll. 22/36 um eine Zahl vorgerückt waren; der Fehler wurde aber bemerkt, Blatt 21 seinem ursprünglichen Platz zurückgegeben und hiernach die Zahlen 21/36 verbessert.

Die Scheidung der Korrekturen kann ich nach Durchforschung der ganzen Handschrift jetzt mit größerer Sicherheit vornehmen als ehedem [7]). Der Schreiber der Handschrift, der bereits während des Schreibens Versehen ausgemerzt hatte, hat auch nach Abschluß seines Werkes die Handschrift nochmals durchgelesen. Dabei hat er sich, wie es scheint, einer etwas helleren Tinte bedient, mit der er auch einige Scholien nachtrug, die sich stark gegen die dunklere Tinte des Textes abheben. — Dann hatte ich als ziemlich gleichzeitig eine zweite Hand angenommen, die mit etwas unsicheren Zügen Auslassungen des ersten Schreibers am Rande beifügte, aber auch im Texte korrigierte. Das war ein Irrthum: denn während die Nachträge zu V 17 und XIV 61 sich deutlich als dem Korrektor 2 (grün) gehörig zu erkennen geben, lassen sich die Ergänzungen von VI 33, VIII 135 u. s. w. mit der ersten Hand zusammenbringen. Die Korrekturen im Text aber sind der jüngeren Scholienhand zuzuweisen. — Korrektor 2 nämlich, den ich früher als 3. bezeichnete, bedient sich einer grünen Tinte, die oft jedoch ins bräunliche übergeht und dann nur an dem grünlichen Durchscheinen des Pergaments erkannt wird. Diese Korrekturen sind sehr häufig und gehen vielfach noch auf die Vorlage des Schreibers zurück, sodaß ihnen eine gewisse Bedeutung zukommt.

Sehr schwierig ist die Trennung zwischen dem 3. und 4. Korrektor, von denen der 3. = die jüngere Scholienhand eine hell- bis dunkelbraune Tinte benutzt. Da aber die hellgraue Tinte des andern zuweilen ins graubraune hinüberspielt, so ist es mir unmöglich, in jedem Falle die Garantie für die richtige Zu-

[7]) Es thut mir zwar leid, daß ich Muenscher (Quaestiones Isocrateae p. 2 n. 2), der die varia lectio dadurch für male obscurata hält, diesen Schmerz bereiten muß. Aber an dem Bestande der Handschrift ist nun einmal nichts zu ändern; und zudem, was dem Γ recht ist, ist dem A billig.

weisung dieser Korrekturen zu übernehmen. Die Berichtigungen der 3. Hand sind ziemlich selten; am häufigsten glaubte ich sie in der Friedensrede anzutreffen. Im Text nun wollte es mir lange Zeit nicht gelingen, Anhaltspunkte für das Verhältnis beider Korrektoren zu einander zu finden. Auf ein Vorangehen der jüngeren Scholienhand deutete nur die Korrektur von IV 96 auf f. 41 v hin; denn hier war ursprünglich am Ende der Zeilen ein schmaler Pergamentstreifen aufgeklebt, um einen bei der Linierung entstandenen Schnitt im Pergament zu verdecken. Bei der Beschädigung der Handschrift ging dieser mit einigen Buchstaben beschriebene Streifen verloren, und nun wurde von der jüngeren Scholienhand ergänzt: μ[η πρὸς, α[ὖ, φιλέλλην[ες, δουλ[είας, χ[ώ|ραν, νε[ω (νεὸ. pr.). Zu den grauen Korrekturen gehört nur dies eine Wort ἐπι[δεῖν; es ist aber klar, daß die Ergänzung von Worten wie φιλέλληνες, δουλείας, χώραν nicht unterblieben wäre, wenn die grauen Korrekturen zeitlich vorangingen. Sichere Beweise fanden sich, als ich die Scholien von Λ einer genauen Untersuchung unterzog. An drei Stellen sind nämlich die jüngeren Scholien mit grauer Tinte korrigiert, sodaß der jüngeren Scholienhand offenbar die Priorität und damit die Nummer 3 gebührt. Die bezeichneten Scholien sind folgende: III 5 ἔπαινος τοῦ προφορικοῦ λόγου: hier war λόγου von 3 abgekürzt, 4 löste das Kompendium auf. Zu V 59 κατὰ παράλειψιν ist τα von corr. 4 beigefügt; bei XII 2 σημείωσαι ἀπὸ τούτου ὅπως ἦν ἐντριβὴς τῶν τῆς ῥητορικῆς ὁ Ἰσοκράτης rührt von der 4. Hand her in τούτου die Endung ου, in ῥητορικῆς die Endung ης mit dem Accent, über Ἰσοκράτης der den Eigennamen charakterisierende Strich und vielleicht noch eine Ergänzung an σημείωσαι. Das Urtheil über den Werth der Korrekturen bleibt unverändert: beide haben nach Vorlage gearbeitet, — auch für corr. 4 ist dies zuzugeben — doch kann das nicht der Archetypus der Handschrift gewesen sein, da die Korrekturen frühestens ins 13. Jahrhundert gehören. Die Berichtigungen und Zusätze von corr. 4 sind aber kaum ernst zu nehmen, da sie größtentheils aus seiner eigenen Erfindung zu stammen scheinen.

Ich hatte noch einen 5. Korrektor nachgewiesen, dessen tiefschwarze Tinte in die Augen fällt; doch sind diese Korrekturen so selten, daß wir ohne Bedenken darauf verzichten dürfen, eine besondere Benennung dafür einzuführen. Die einzigen Korrekturen nämlich, die auf jenen zurückgehen, finden sich IV 62 κατέστησαν· τὸ pr., κατέστησαντο corr. rec., 91 μηδεὶς pr., μὴ δὶς corr. rec. und wahrscheinlich IX 15 ἐποιήσα pr., ἐποιήσατο corr. rec. — Die Verbesserungen der ergänzten 4 Blätter der Demonicea (= corr. rec.) sind mit keinem der genannten Korrektoren in Verbindung zu bringen.

Die Scholien von Λ, die ich diesmal mit Hülfe des cod. Paris. T und des cod. Palat. Vatic. 135 vollständig abgeschrie-

ben habe, sind in ihrer handschriftlichen Grundlage noch hinter als ich früher annahm; denn abgesehn von den Scholien der ersten und dritten Hand lesen wir Bemerkungen zu III 3 und X 23, die vielleicht dem zweiten Korrektor zuzuweisen sind. Sicher gehört diesem ein Scholion zu VIII 8 ἀλλὰ τῶν θεῶν] σημείωσαι τὴν σύνταξιν, das aber mit den andern beiden in Schriftcharakter nicht ganz übereinstimmt. Eine vereinzelte Bemerkung zum Anfang des Aegineticus: τὸ προοίμιον ἐξ ὑπολήψεως ist vom corr. 4 wohl nach eigenem Gutdünken zugeschrieben, da weitere Scholien zu den Gerichtsreden fehlen. Eine ausführliche Wiedergabe all dieser großentheils recht belanglosen Bemerkungen ist, wie beim cod. Θ, hier nicht am Platze.

Zwei Handschriften der vatikanischen Bibliothek waren von Buermann übersehen worden, weil sie nur im letzten, nicht katalogisierten Bande des Inventars verzeichnet sind. Von diesen enthält cod. Vaticanus 2191, chart., saec. XV, auf 89 Blättern in folio, die in 3 Partien von 3 verschiedenen Schreibern geschrieben sind (f. 1—64, 65—80, 81—89) die Reden: ad Demonicum, ad Nicoclem, Panegyricus, Helena, Euagoras, Busiris, contra sophistas, Plataicus, Areopagiticus, Nicocles; der offenbar zunächst übersehene Nicocles ist von f. 81 an nachgetragen. So stimmt aber die Redenfolge mit A überein, und überdies finden sich die Korrekturen von A im Text der Handschrift, der in den verglichenen Stücken keine nennenswerthe Abweichung von A aufwies. Die Handschrift ist also außer Betracht zu setzen, ebenso wie cod. Vatic. 2226, eine Miscellanhandschrift des 14. Jahrhunderts, die auf f. 12—16 die Gespannrede enthält; denn der Text stimmt bis in die Einzelheiten mit A überein, abgesehn von wenigen hinzugekommenen Schreibfehlern.

Es erschien mir auch zweckmäßig, für diejenigen Reden, für welche Θ uns fehlt, die drei Paränesen und die Friedensrede nämlich, zur Kontrolle von A den codex Parisinus 2932 = Π heranzuziehen, der nach Buermanns überzeugender Darlegung[1] auf denselben Archetypus wie A zurückgeht; Π ist zudem die Haupthandschrift für die vita des Isokrates und für die Argumente. Neues ist dabei freilich nicht herausgekommen; hier sei nur folgendes bemerkt. Π enthält auf 154 Papierblättern zu je 30 Zeilen die von Buermann aufgezählten 12 Reden und außerdem an 4. Stelle den Panegyrikus, sodaß die Ordnung der Reden in Π genau mit A übereinstimmt. — Auch der cod. Laurent. 58^5 = N bietet den Panegyrikus an derselben Stelle. — Zum Panegyrikus ist aber kein Argument vorhanden, während das Argument zum Nicocles wider die sonstige Gewohnheit der Handschrift hinter die Rede, also zwischen Nicocles und Panegyricus gestellt ist. Auf f. 150v und 151r ist die erste Hand von einem andern Schreiber abgelöst. Die Korrekturen der Handschrift lassen sich unter 2 oder gar 3 Hände vertheilen, doch

ist ihre Bedeutung so gering, daß sich die Scheidung nicht verlohnt.

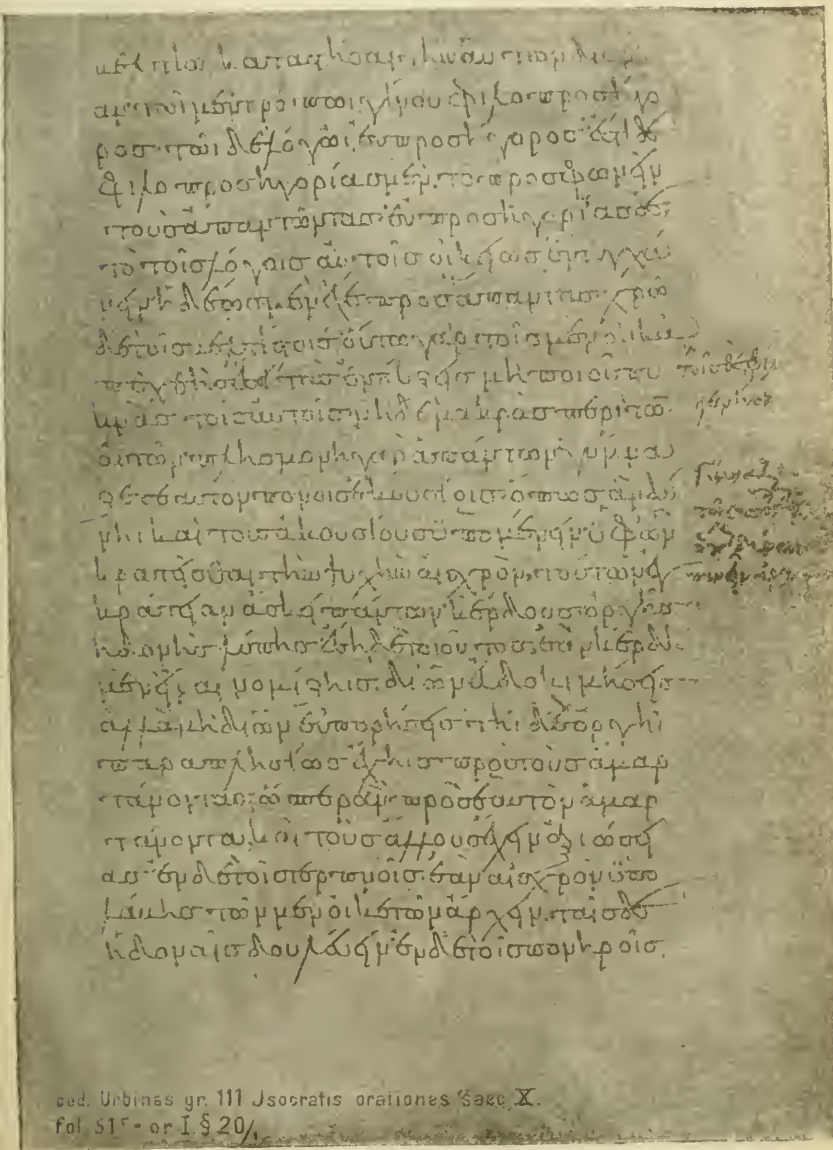
Der codex Parisinus 2930 = T enthält auf den ersten 117 Blättern zu 34 Zeilen die von Buermann bezeichneten Reden des Isokrates. Mir kam es darauf an, in den aus Λ abgeschriebenen Scholien dieser Handschrift eine Hülfe zur Entzifferung der Scholien von Λ zu finden; dabei hat sich herausgestellt, daß mit Ausnahme dieser einen Bemerkung zu XI 38 τῶν ποιητῶν] σημείωσαι περὶ τῶν ποιητῶν sämmtliche Scholien von T und noch einige mehr auch in Λ stehen, sodaß an ihrem unmittelbaren Ursprung aus Λ kein Zweifel mehr sein kann. Weiterhin habe ich die in der Handschrift enthaltenen Argumente zu Busiris, contra ‚sophistas, Plataicus, Areopagiticus, Philippus, de pace und Archidamus (sic!) verglichen, die eine zum Theil von Π abweichende Rezension zeigen. Dagegen suchte ich vergeblich nach neuen Lesarten für die Callimachea und den Amartyrus; hier erwies sich T als wortgetreue Kopie von Λ.

Durch die Zuvorkommenheit des Herausgebers dieser Zeitschrift bin ich in der Lage, Photographien nach den beiden Haupthandschriften des Isokrates, die ich der Güte des Herrn Dr. Goldschmidt-Berlin verdanke, hier mittheilen zu können. Die Zinkätzungen sind durch die Reproduktionsanstalt R. Loës-Leipzig in ausreichender Weise ausgeführt, sodaß die verehrten Leser im Stande sind, sich danach ein Urtheil über das Alter des cod. Urbinas selbst zu bilden. Auch die verschiedenen Korrekturen dieser Handschrift treten deutlich hervor; leider fand ich kein Blatt, das charakteristische Beispiele aller Hände geboten hätte. Die beiden wichtigsten Korrektoren des cod. Vaticanus, dessen Schriftcharakter bei der genauen Datierung der Handschrift Beachtung verdient, sind auf dem ausgewählten Blatt mehrfach vertreten; auch findet sich hier eine kurze Randnotiz der jüngeren Scholienhand: ἀπὸ τοῦ συμφέροντος. Die Blätter sind in der Wiedergabe auf ca. 5/7 bzw. 2/3 linear verkleinert; die Varianten vom Blaß'schen Text füge ich bei:

cod. Urbinas Γ fol. 51r = or. I § 20/1: v. 2. γίνου — 3. τῶι δὲ λόγωι coll. — 9. απεχθησεσι pr., απεχθῆσ ἐσει corr. 2, ἀπεχθῆσ ἔσῃ corr. 4; τοῖσ δὲ φίλοσ γενήσει in mg. add. 2, γενήσῃ corr. 4. — 11. γύμναζε σαυτὸν | τοῖσ πόνοισ ἑκουσίωσ | ὅπωσ δύναιο καὶ | πονεῖν ἀκουσίωσ in mg. 4. — 16. ἔσῃ — 18. δὲ — 23. δέ.

Cod. Vaticanus Λ fol. 133r = or. V § 70/3: v. 2. δὲ — ἔχει — 3. πυνθάνονται — 4. εἰσίν — δὲ εὔχονται — 5. δεδίασιν — 6. οἷσ — 7. γινομένοισ — φρο in lac. omissum add. 4 — 8. δὲ οὐχί, om. ἂν — 9. σαυτὸν εἰδὼσ coll. — 10. λογίζεσθαι δυναμένων — 11. μάλιστα παραινέσεισ coll. — 12. ἀμφοτέρασ pr., ἀμφότερά σοι corr. 4 — 13. ὥσπερ πουσ pr., ὥσπερ καρ πούσ corr. 2, ὥσπερ ἄρα καρποὺσ corr. 4 — τε —

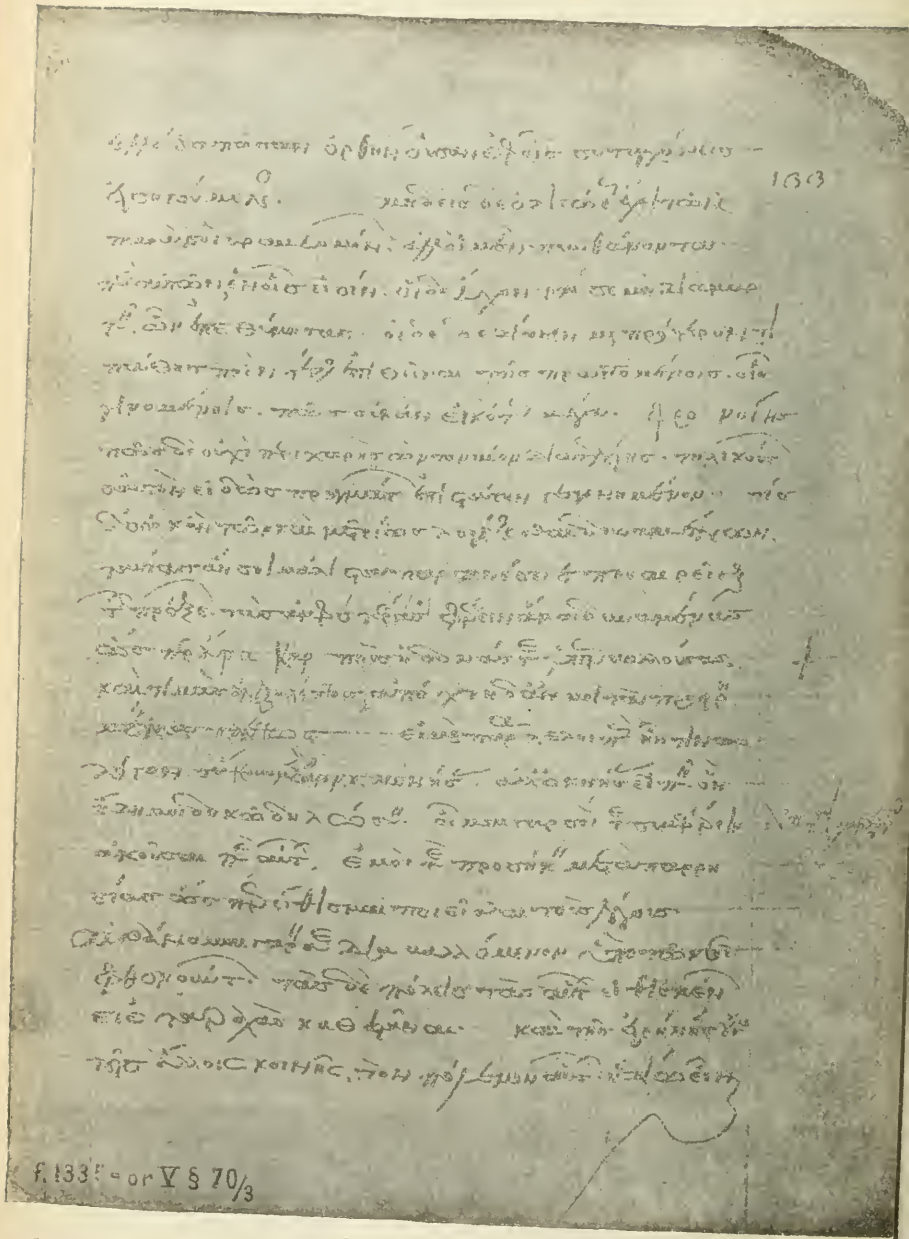
14. post τιμᾶς in lac. ἀνεξαλείπτους (pro μεγίστας) add. 4 — ἀπόχρη — 15. περὶ τούτων om., in lac. πάντως add. 4 — 16. οὐ μονήσας pr., οὐκ ἀμνημονήσας corr. 2, οὔκουν μὲν ἀμνημονήσας corr. 4 — 20. μὲν om. — 22. καθεστᾶναι — καὶ



cod. Urbinas gr. 111 Isocratis orationes saec. X. fol. 51r - or I. § 20/1

cod. Urbinas gr. 111 : Isocratis orationes, saec. X. fol. 51 r = or. I §§ 20/1

τῆς εἰρήνης τοῖς ἄλλοις κοινῆς τὸν πόλεμον αὐτῶν ἡδίω εἶναι, post εἰρήνης in fine versus οὔσης add. 4.



cod. Vaticanus gr. 65: Isocratis orationes, anni 1063 fol. 133 r = or. V §§ 70/

II.

Zu einem zweiten Nachtrag zur Textgeschichte des Isokrates bin ich dadurch gezwungen, daß C. Muenscher im ersten Theile seiner Dissertation: Quaestiones Isocrateae (Gottingae 1895) die Gründe zu entkräften sucht, die mich zur Annahme eines gemeinsamen Archetypus unserer Isokrateshandschriften veranlaßten [8]). Ich habe hier zunächst das eine zu bemerken, daß ich den Archetypus nur schätzungsweise dem ersten Jahrhundert n. Chr. zugewiesen habe, weil Kenyon für dieselbe Zeit den sehr ähnlichen Papyrus der Friedensrede in Anspruch genommen hatte, der bereits eine ganze Reihe unserer Vulgatvarianten bietet. Der Archetypus mag nun immerhin um einige Jahrhunderte jünger sein, doch hat sicher schon dem Verfasser der Isokratesvita und der Argumente ein ausgesprochener Vertreter der Vulgatrezension (vielleicht gar vom Zweige A) vorgelegen, wie die Bemerkung der Vita beweist: αἱ παραινέσεις — ἃς πρῶτον εἰκότως ἀναγινώσκομεν: denn in der Urbinasrezension haben die Paränesen nicht an erster Stelle gestanden. Somit bleibt immer noch bis zu den ältesten Handschriften ein weiter Zeitraum, der nach Muenscher an sich schon ein Zurückgehen auf eine gemeinsame Quelle verbieten soll: ich erkläre vielmehr durch die Länge der Zeit die zahlreichen Differenzen der beiden Handschriftenklassen.

Muenscher nun beginnt seine Beweisführung damit, daß er die Uebereinstimmung der Redenfolge in der Urbinas- und der Vulgatrezension für zufällig und zum Theil nothwendig erklärt, sodaß ein Beweis hieraus nicht entnommen werden dürfe. Während ich aber noch in meiner Dissertation die Aehnlichkeit in der Disposition der Reden nur als Indicium, nicht als Beweis des gemeinsamen Archetypus hingestellt habe, glaube ich nach der genauen Behandlung gerade dieses Punktes [9]) berechtigt zu sein, dies Zusammentreffen als schwerwiegendes Argument für meine Behauptung in die Wagschale zu werfen. Denn die drei Paränesen verbinden sich zwar ohne weiteres; dagegen ist die Zusammenstellung der vier Enkomien nicht so selbstverständlich, da nur Helena und Busiris als solche im eigentlichen Sinne anzusprechen sind. Für den Euagoras giebt sich der Verfasser des Arguments ja alle Mühe nachzuweisen, daß auch diese Rede unter die Enkomien gehöre „ἐπιταφίου ὄντος", und die Sophistenrede fällt sogar ganz aus dem Rahmen heraus, sodaß ihre Einreihung unter die Enkomien im Argument nur durch ein Taschenspielerkunststück ermöglicht wird: τὸν ψόγον ἐγκώμιον ὀνομάζεσθαι κατὰ ἀντίφρασιν. Ich gebe auch zu, daß sich eine Zusammen-

[8]) Cf. de codicum Isocrateorum auctoritate p. 60 sq.

[9]) Cf. Rhein. Museum LI (1896) S 21/6: Qui orationum Isocratearum in archetypo codicum ordo fuerit.

ordnung der gerichtlichen Reden von selbst ergab, die dann eine Verbindung der politischen Reden zur Folge gehabt hätte: aber bei den politischen Reden ist in Γ und im Exemplar des Photius, das mit Θ sehr nahe verwandt gewesen sein muß, auch bei Areopagiticus-Plataicus und Philippus-Panathenaicus die ursprüngliche Ordnung gewahrt, und bei den gerichtlichen Reden haben in beiden Rezensionen Trapeziticus- in Lochiten am Schlusse der ganzen Reihe ihren Platz. Ganz evident ist diese Uebereinstimmung bei den Briefen, da im Urbinas sowohl wie bei Photius die Proömien, die makedonischen und die Empfehlungsbriefe zu je 3 mit einander verknüpft sind. Dazu kommt die Aufeinanderfolge der einzelnen Redegruppen, von denen die zeitlich frühesten gerichtlichen Reden an dritter Stelle stehen, während die inhaltlich so ungleichen „Briefe" zu einer selbständigen Gruppe zusammengefaßt sind. Indessen nach Muenschers Meinung reicht zur Erklärung dieser Thatsache die Annahme eines gemeinsamen Archetypus nicht aus; denn — und nun kommt ein Meisterstück der Logik — „wenn durch lange Jahrhunderte immer nur Abschriften von Abschriften des einen Archetypus gemacht worden wären, so würden die Abschriften entweder dieselbe oder gar keine bestimmte Redenfolge zeigen". Muenscher hätte freilich gerade durch das Studium der Isokrateshandschriften lernen können, daß sich von Abschrift zu Abschrift die Ordnung der Reden um ein geringes zu verschieben pflegt, sodaß das Ursprüngliche immer mehr verwischt wird, ohne vollständig zu verschwinden. Aber der imaginäre Redactor des corpus Isocrateum mußte einmal wieder ans Tageslicht gezerrt werden, den ich in der Kritik der Keilschen Hypothese schon in das Meer der Vergessenheit versenkt zu haben glaubte. Wie man es sich vorzustellen habe, daß ein und derselbe Mann auf die Auswahl und Anordnung der Reden in beiden Redaktionen von solch entscheidendem Einfluß gewesen sei, hat Muenscher allerdings nicht zu erklären versucht. Und doch ist noch viel weniger wahrscheinlich, daß zwei verschiedene Gelehrte Isokratesausgaben veranstaltet hätten, die sich in ihrem Inhalt und in der Aufeinanderfolge der Reden nahezu decken; denn was die Auswahl derselben betrifft, so besteht der einzige Unterschied in dem Plus von Callimachea und Amartyrus in ΘΛ gegenüber Γ, während die schon im Alterthum verdächtigte Demonicea und die zum Theil recht zweifelhaften Briefe übereinstimmend überliefert sind. Ich weiß nicht, ob ich den Ausfall der beiden genannten Reden richtig erklärt habe; jedenfalls ist darauf nicht die Meinung von einem Wesensunterschied der Urbinas- und Vulgatüberlieferung zu gründen.

Ein weiteres Argument für den Nachweis der gemeinsamen Quelle unserer Handschriften hatte ich aus der Thatsache entnommen, daß die Ueberlieferung der in der Antidosisrede citierten Stücke des Panegyricus, der Friedensrede, der Nicoclea und der

Sophistenrede einen selbständigen Charakter zeigt, so zwar, daß hier noch die Zusammengehörigkeit der beiden Rezensionen in die Augen springt. Muenscher wendet ein, es sei unmöglich, daß zwei Ueberlieferungsklassen, von denen besonders die Vulgata durch die Interpolationssucht späterer Zeit arg mitgenommen ist, in kleinen Partien sich gegen das Eindringen fremder Elemente in gleicher Weise widerstandsfähig erwiesen hätten; ja ich hätte mir selber unüberlegt widersprochen, weil ich an anderer Stelle eine Interpolation auch dieser Theile zugestanden habe. Das erstere ist indessen nicht einmal so unwahrscheinlich, wie es Muenscher unmöglich erscheint; denn auch die Alten werden sich, wie es bei uns zu geschehen pflegt, beim Lesen der an sich schon übermäßig langen Antidosisrede mit den eingelegten Citaten in den meisten Fällen nicht aufgehalten haben, da man dieselben alle bereits vorher an ihrem Orte gelesen hatte. Einen Beweis dafür haben wir darin, daß in dem sonst so vorzüglichen Urbinas diese Stücke bis auf die wenigen §§ der Sophistenrede einfach weggelassen sind. Ganz rein ist aber auch der Text der Antidosiscitate nicht erhalten, weil sich immerhin beim Abschreiben Varianten einschleichen konnten und auch eingeschlichen haben. Anders stand es zu der Zeit, als das corpus der isokratischen Reden noch nicht gebildet war; denn solange man die Antidosis für sich allein hatte, wird man auch die eingelegten Stücke mitgelesen und entsprechend interpoliert haben. Dabei müssen Lesarten aus anderen Handschriften eingeflossen sein, da sich eine Reihe von Varianten der Papyri und des Dionysexemplares nur in der Antidosis wiederfindet (ll. p. 106/7, 121, 128/9); und hierauf bezieht sich der von Muenscher gar nicht verstandene Satz, in welchem ich besonders noch auf die Antidosisüberlieferung der Nicoclea hingewiesen hatte. Diese nämlich kann in ihrer gekürzten Form nicht einfach aus einem andern codex herübergenommen sein, sondern muß auf die Ausgabe des Isokrates selber zurückgeführt werden, weil die Antidosis nach meiner Ansicht den reinen Text der Nicoclea bewahrt hat. Da sich aber auch hier Berührungspunkte mit dem Papyrus Massiliensis zeigen, so ist die Kontamination der Antidosiscitate vor der Vereinigung des isokratischen corpus erwiesen.

Nicht besser wie um die Auffassung dieses Hauptgedankens steht es bei Muenscher um das Verständnis meiner Beweisführung, die er mit einer einfachen Rechnung abthun zu können glaubt, sodaß für mich nur die Anschuldigung der böswilligen Fiktion und der Verbreitung falscher Thatsachen übrig bleibt. Die Sache liegt nämlich so, daß in Γ nur das Citat aus der Sophistenrede vollständig ist, während gerade dieses, wie der Abschnitt aus der Nicoclea in Λ zusammen mit dem größten Theile der Rede verloren ist, sodaß die Uebereinstimmung von $\Gamma^{\alpha}\Theta^{\alpha}\Lambda^{\alpha}$ (= ΓΘΛ in der Antidosis) unmittelbar nicht zu erweisen war. Somit

war die Beweisführung gegeben nach der einfachen Formel: Γ^{α}, $= \Theta^{\alpha}$, $\Theta^{\alpha} = \Lambda^{\alpha}$: $\Gamma^{\alpha} = \Theta^{\alpha}\Lambda^{\alpha}$. Damit vergleiche man nun die Behauptung Muenschers: „Nam quae v. d. inde a p. 69 explicat, quod Λ^{α} in locis citatis IV. et VIII. orationis cum Θ^{α} conspiret . . . hoc nobis concentum codicum $\Lambda^{\alpha}\Theta^{\alpha}\Gamma^{\alpha}$ ostendere (quamquam Γ omnino hos locos non exhibet), tam mire disputata sunt, ut ea neglegere possimus". Muenscher hat in der That noch nicht gelernt, mit Handschriften umzugehen: das beweist einmal die rechnerische Gleichstellung von Varianten des cod. Urbinas und des von Versehen wimmelnden cod. Laurentianus, andererseits aber die Vernachlässigung des Unterschiedes zwischen dem ausdrücklich bezeichneten Citat aus der Sophistenrede und dem ohne Merkmal in die Antidosis aufgenommenen Stück der 2. Nicoclea, das infolgedessen der Interpolation in erhöhtem Maße ausgesetzt war. Beschränken wir uns demgemäß auf die Sophistenrede, so ist die Uebereinstimmung zwischen Γ^{α} und Θ^{α} mit Händen zu greifen; denn auch rechnerisch stehen hier 20 Lesarten gegen 10 oder vielmehr 11, wenn man in § 16 die erst neuerdings von mir gefundene Variante einschaltet: εἰδόσι(ν) τι $\Gamma^{\alpha}\Gamma\Theta\Lambda\Pi$: τι om. Θ^{α}. Während aber unter den 20 kongruenten Lesarten von $\Gamma^{\alpha}\Theta^{\alpha}$ 15 alte Varianten sich finden, die durch die Uebereinstimmung von $\Gamma^{\alpha}\Theta^{\alpha}$ gegen alle Handschriften, oder durch das Zusammengehen mit Γ oder mit $\Theta\Lambda$ beglaubigt sind, — nur an 5 Stellen weicht Λ allein von Γ^{α} $\Theta^{\alpha}\Gamma\Theta$ ab — haben wir unter den Lesarten, welche Θ^{α} gegen Γ^{α} bietet, der liederlichen Schrift von Θ entsprechend eine Reihe von auffälligen Schreibfehlern (z. B. § 15 νῦν τυγχάνουσι statt νῦν ἐντυγχάνουσι; ἀποτελέσειαν statt ἀποτελέσειεν, cf. ποιήσειεν; § 16 εἰδόσι statt εἰδόσι τι; διαμαρτάνειν statt διαμαρτεῖν. cf. καταποικίλαι). Einmal ist offenbar auch ein Schreibversehen in Γ^{α} und Γ untergelaufen, da in § 17 παραλείπειν an beiden Stellen von erster Hand in das mit $\Theta^{\alpha}\Theta\Lambda$ übereinstimmende παραλιπεῖν geändert ist. Alte Varianten dagegen enthält Θ^{α} gegenüber Γ^{α} nur in § 15 φρονιμώτερον $\Theta^{\alpha}\Lambda$ = φρονιμωτέρως Γ pr. Θ: χρησιμωτέροις Γ^{α} = χρησιμωτέρως Γ in mg. unc. pr. und wahrscheinlich auch in § 17 εἶναι καὶ δεῖν $\Gamma^{\alpha}\Gamma$: εἶναι [διελθεῖν in Θ^{α} ist junge Interpolation] καὶ δεῖ $\Theta^{\alpha}\Theta\Lambda$ und εἴδῃ τὰ $\Gamma^{\alpha}\Gamma$: τὰ om. $\Theta^{\alpha}\Theta\Lambda$, die jedoch bei der geringen Zahl durch Annahme späterer Interpolation in Θ^{α} oder Γ^{α} erklärt werden können. In dem aus or. III in die Antidosis herübergenommenen Stück ist die Verschiedenheit von Γ^{α} und Θ^{α} zwar größer, da den 5 Kongruenzen 13 Diskrepanzen gegenüberstehen; daß wir es aber auch hier in den meisten Fällen mit Flüchtigkeitsfehlern von Θ^{α} zu thun haben, geht schon daraus hervor, daß Γ^{α} in 9 Fällen mit der Ueberlieferung zusammengeht. Demnach ist aus diesem Stück ein Gegenbeweis nicht zu entnehmen, ebensowenig wie aus den in Γ erhaltenen Resten aus den Anfängen und

Schlüssen der von or. IV, VIII und II citierten Theile, da hier die Antidosisüberlieferung eben so oft gegen andere handschriftliche Lesarten zusammentrifft als unter sich auseinandergeht (9mal; Muenscher hat Varianten von VIII 25 und 133 übersehen). Die 33 Differenzen von Γ2 und Θ2, die Muenscher gegen mich ins Feld führt, beweisen also nichts gegen die nur 34 Uebereinstimmungen beider Rezensionen. Ganz besonders hat Muenscher aber die Beweiskraft der 33 Verschiedenheiten dadurch erhöhen wollen, daß er die Abweichungen von Γ und Θ in denselben Lesarten anführt. Dabei ist ihm aber das Unglück zugestoßen, die Ueberlieferung von Θ auch für diejenigen Reden anzusetzen, welche in Θ garnicht enthalten sind (or. II. III. VIII); denn nur so lassen sich die von Muenscher gegebenen Zahlen in seiner Zusammenstellung unterbringen. Und was könnten sonst auch seine Bemerkungen zu den Varianten von III 5, 8 und VIII 25, 133 (= quid Θ?) bedeuten? Hier liegt die Oberflächlichkeit der Arbeit klar zu Tage, deren Widerspruch nach dem Gesagten nicht mehr ernst genommen werden dürfte.

Und nun zur Sophistenrede, deren Schluß in der gesammten Ueberlieferung anerkanntermaßen fehlt, sodaß hieraus der gemeinsame Archetypus unserer Handschriften erschlossen werden konnte. Muenscher erklärt: Nein! Die Sophistenrede ist vollständig; Wilamowitz hat es gesagt. Ergo! — Und wie stehts mit dem Beweise? Muenscher ist es nicht unbekannt, daß Isokrates im jetzigen Schlusse der Rede eine Erklärung des früher Gesagten verspricht. Aber, wenn man daraus schließen wollte, hier sei ein Stück des Ursprünglichen verloren, so „kann man doch auch mit demselben Recht behaupten, Isokrates habe diese Erklärung nicht gegeben"; denn wenn jemals mehr existiert hätte, so würden wir darum wissen, zum mindesten durch Dionys von Halikarnaß. Ja Isokrates konnte damals, als er seine Unterrichtsthätigkeit begann, seine rhetorische Lehre garnicht unter das Publikum bringen. Man liest hier aus Muenschers Worten den Gedanken heraus, daß es dem Isokrates möglicherweise an Schülern gefehlt haben würde, weil nichts mehr bei ihm zu lernen war.

Hier möge die Bemerkung von Wilamowitz [10]) ihren Platz finden, deren Paraphrase wir bei Muenscher lesen: „Von dem Lehrer, der von den Honoraren des Unterrichtes neben dem Ertrage seiner Schriftstellerei lebte, ist garnicht zu erwarten, daß er seine Weisheit dem Publikum vortrüge. Abgesehn von der Technc, die für eine Publikation des Isokrates niemand halten darf, soll man auch nicht die Ueberlieferung anschuldigen, wenn das Programm seiner athenischen Schule, die Rede wider die

[10]) Cf. Aristoteles und Athen I S. 320 Anm.

Sophisten, nur aus einer polemischen Einleitung besteht. So viel konnte er eben veröffentlichen: er nimmt Stellung zu den Konkurrenten, ... und dann verkündet er, was bei ihm Schönes zu holen wäre. Damit ist es aus: Wer das Schöne will, komme, lerne, zahle!" Punktum.

Die ganze Rede ist also nichts weiter als ein großer, stilisierter Reklamezettel, ja nicht einmal soviel; denn in der Reklame beschränkt man sich nicht darauf, die Ware der Konkurrenten schlecht zu machen, sondern man sucht auch die eigene in das beste Licht zu stellen, damit sie dem Käufer in die Augen sticht und ihn blendet. Darauf ist aber die theoretische Auseinandersetzung in den §§ 14/8 nicht berechnet, da gerade hier die Bedingungen des Erfolges beim rhetorischen Unterricht den übermäßigen Versprechungen der Gegner gegenüber stark betont sind. Und von dem Lehrer soll man nicht erwarten, daß er das Publikum von seiner Wissenschaft kosten läßt? Heute schreibt man sogar ganze Bücher und hält nachher Vorlesungen über dieselbe Disciplin. Noch befremdlicher ist die Ansicht, Isokrates habe nicht mehr veröffentlichen dürfen, ohne seine Lehrstellung zu gefährden, denn so schlecht hat es zu Isokrates Zeiten um die Rhetorik wirklich nicht gestanden. Isokrates verspricht auch im jetzigen Schlusse der Rede garnicht einen Abriß der Rhetorik selbst, — deren Grundzüge übrigens in den § 14/8 erörtert sind — sondern eine Erklärung darüber: ἐξ ὧνπερ αὐτὸς ἐπείσθην οὕτω ταῦτ' ἔχειν. Das kann sich jedoch nach dem ganzen Zusammenhange nur auf den von Isokrates in Aussicht gestellten sittlichenden Einfluß der Rhetorik beziehen, der unmittelbar zuvor in den Worten formuliert ist: οὐ μὴν ἀλλὰ συμπαρακελεύσασθαί γε καὶ συναγαγεῖν μάλιστ' ἂν οἶμαι τὴν τῶν λόγων τῶν πολιτικῶν ἐπιμέλειαν (§ 21); denn vom Standpunkt der Gegner aus ist dies μείζω λέγειν τῶν ἐνόντων, dessen Berechtigung von Isokrates im Folgenden nachgewiesen werden mußte, wenn seine Behauptung nicht völlig in der Luft hängen bleiben sollte. Hierfür auf die Schulvorträge vorzugreifen ist einfach unmöglich, zumal sich Isokrates ausdrücklich an das große Publikum wendet, nicht bloß an seine zukünftigen Schüler (cf. τοῖς ἄλλοις φανερὸν καταστῆσειν). Und nun betrachten wir den Abschnitt der Antidosisrede von § 276 an, der Muenscher offenbar aus dem Gedächtnis entschwunden war, als er den Satz schrieb: „Quin etiam ipse Isocrates qui potuit Antidosin conscribere neque ad hanc XIII. orationis partem de sua ipsius doctrina — darum handelt es sich allerdings nicht — recurrere?" Hier ist in der That, wie man längst bemerkt hat, alles das zusammengefaßt, was in der Sophistenrede zur Begründung der Behauptung vorgebracht werden konnte, daß die Beschäftigung mit der politischen Redekunst veredelnd auf den Charakter des Menschen einwirke. Ja,

Antidosis und Sophistenrede decken sich hier so genau, daß die Ueberleitung zu diesen Ausführungen in XV 274 und XIII 21 theilweise sogar im Wortlaut übereinstimmt. Nur der Gedanke von XV 276 dürfte in der Sophistenrede nicht so stark hervorgekehrt sein oder vielleicht ganz gefehlt haben, da sich Isokrates nachweislich noch um das Jahr 290 (cf. den Aeginetieus) der ἴδια συμβόλαια annahm.

Ein weiterer Beweis für die Unvollständigkeit der Rede liegt in der abrupten Form des jetzigen Schlusses; denn es ist unerhört, daß den Reden des Isokrates ein wohl ausgeführter Schluß, sei er auch kurz, durchaus fehlt. Die Analogien, die Muenscher beizubringen glaubt, sind hinfällig, da bei den Briefen 1, 6 und 9, deren Charakter als Proömien feststeht, von einem Schluß überhaupt nicht die Rede sein kann, während die Unvollständigkeit der 16. und 20. Rede auf ganz bestimmte Gründe zurückzuführen ist. Hier fehlt auch nicht etwa bloß die Einleitung, sondern wir besitzen (bei der Gespannrede in erweiterter Form[11]) nur den Schlußtheil, der ein besonderes Interesse beanspruchte und deshalb gesondert herausgegeben ist.

Nach alledem ist es nicht mehr nothwendig, ausdrücklich zu erklären, daß Muenschers argumentum ex silentio nichts beweist, zumal ja die Antidosisrede das bietet, was uns in der Sophistenrede fehlt. Das Argument ließe sich vielleicht hören, wenn uns die Isokrateslitteratur des Alterthums in einiger Vollständigkeit erhalten wäre, aber wir besitzen nicht einmal die zweite Spezialarbeit des Dionys, geschweige denn des Hermippos Schrift über Isokrates; und schließlich ist nicht ausgeschlossen, daß bereits alten Autoren die Rede in verstümmeltem Zustande vorlag. So ist Muenscher auch im Unrecht, wenn er (p. 11) die wenigen Konjekturen, die ich in den „Griechischen Studien H. Lipsius dargebracht" S. 159 fg. veröffentlichte, deshalb für überflüssig hält, weil der Isokratestext das Konjicieren nicht vertrage oder doch nur an wenigen Stellen der bessernden Hand bedürfe; denn der gemeinsame Archetypus der Handschriften, der nach dem Zeugnis der Papyrusreste und der indirekten Ueberlieferung keineswegs von Fehlern frei war, fordert zur konjekturalen Thätigkeit geradezu heraus; doch bin ich weit davon entfernt, leichtsinnigen Aenderungen das Wort zu reden. Muenscher mußte auch selbst in dem von ihm ausführlich behandelten Philippus wenigstens an 6 Stellen Konjekturen annehmen — § 113[4] ist das von Baiter vorgeschlagene καλλίστας in Θ überliefert; er hat sogar versucht (p. 68), in II 20 den korrupten Satz τίμα ταῖς μὲν ἀρχαῖς κτλ. durch Korrektur in Ordnung zu bringen. Da der Sinn der Stelle ihm jedoch noch nicht klar geworden ist, so

[11]) Vgl. meine: De Isocratis orationibus iudicialibus quaestiones selectae. Ibb. f. klass. Philol. Suppl. XXII S. 348 fgg.

möge ein Vorschlag hier Platz finden, der das Verständnis der Stelle sichert. Das in der Vulgata und im Pap. Mass. statt τῶν φίλων von Γ überlieferte τῶν τιμῶν kommt wegen des unmittelbar vorhergehenden τίμα nicht in Frage; andererseits ist mit ταῖς δ' ἀληθείαις αὐταῖς von Γ nichts anzufangen, während ταῖς δ' ἀληθεστάταις von ΑΠΜ keinen Verdacht erregt. Dazu fehlt aber der Gegensatz. Wenn nun die wohlgesinntesten unter den Freunden der ἀληθέσταται ἀρχαί d. h. der Amtsgewalt theilhaftig werden sollen, so können den nahen Angehörigen, bei denen die εὔνοια oft nicht sehr tief sitzt, nur diejenigen Aemter zufallen, welche hohes Ansehen ohne eigentliche Macht verleihen. Lies also: τίμα ταῖς μὲν <ἀρίσταις> ἀρχαῖς τῶν φίλων τοὺς οἰκειοτάτους, ταῖς δ' ἀληθεστάταις τοὺς εὐνουστάτους. Im übrigen halte ich, trotz der Ausführungen Muenschers im zweiten Theile seiner Arbeit, diese Stelle wie alle im Antidosiscitat fehlenden Stücke der Nicoclea für Interpolation.

III.

Vor kurzem hat A. Baumstark in seinen „Lucubrationes Syro-Graecae“ [12]) auch die syrische Uebersetzung der pseudo-isokratischen Schrift πρὸς Δημόνικον einer ausführlichen Besprechung unterzogen (S. 438/53), nachdem sie bereits von V. Ryssel in seiner Arbeit „über den textkritischen Werth der syrischen Uebersetzungen griechischer Klassiker“ II (1881) S. 29/44 behandelt worden war. Baumstarks Untersuchung läuft darauf hinaus, daß uns in der syrischen Uebersetzung in treuer Wiedergabe eine von der handschriftlichen Ueberlieferung durchaus abweichende Recension der Demonicea erhalten sei, die ihrerseits auf einen gemeinsamen Archetypus unserer Handschriften schließen lasse. So sehr es mir nun erwünscht wäre, dadurch eine neue Bestätigung dieses Archetypus zu gewinnen, so muß ich Baumstark doch entgegentreten, ohne im übrigen das anerkannte Verdienst seiner Arbeit schmälern zu wollen. Er geht von der Voraussetzung aus, auch der Uebersetzer der Demonicea habe so exakt gearbeitet, daß die Lesart seiner Vorlage in jedem Falle wiederhergestellt werden könne. Aus der Kongruenz der Uebersetzungsmethode nämlich ergebe sich, daß Sergius von Ras'aïn, dem die vorzügliche Uebersetzung von Pseudo-Aristoteles περὶ κόσμου gehört, auch die Demonicea und zwar eben so getreu ins Syrische übertragen habe. Auf dieses Gebiet kann ich Baumstark nicht folgen und muß mich daher begnügen, kompetenten Beurtheilern das Wort zu lassen, von denen F. Cumont [13]) diese Uebereinstimmung durchaus leugnet,

[12]) Jahrbücher f. klass. Philol. Supplem. XXI S. 353/524.
[13]) Revue de philologie XIX S. 232/4.

während V. Ryssel [14]) die zusammentreffenden Merkmale für das Gemeingut einer Uebersetzerschule erklärt, aus der auch eine weniger gute Uebertragung hervorgehen konnte. Dazu kommt, daß sich Baumstark selbst veranlaßt sah, wenigstens einen Ueberarbeiter der Uebersetzung anzunehmen, der schon bald nach dem Tode des Sergius seine Arbeit unternommen und dadurch den engen Anschluß der Uebersetzung an das Original an manchen Stellen verwischt hätte. Ryssel hingegen hatte früher (a. a. O. S. 30/40) den Charakter der Uebersetzung als den einer freieren Bearbeitung der Rede unter Darlegung der ganzen Arbeitsweise des Uebersetzers treffend gezeichnet, und einen durchschlagenden Grund dafür beigebracht mit den Worten: „Zu diesen Veränderungen des Ausdrucks . . . treten aber noch andere und zwar absichtliche Veränderungen des Inhalts hinzu, durch welche der Uebersetzer seinen christlichen Standpunkt sammt seinen sittlichen Anschauungen gegenüber den religiösen und ethischen Anschauungen des „Heiden" Isokrates wahren wollte. Zu diesem Behufe modifiziert der Syrer den Ausdruck der griechischen Urschrift an allen den Stellen, wo Isokrates Wendungen gebraucht, die entweder heidnische Vorstellungen darstellen oder dieselben voraussetzen, und wo er moralische Prinzipien ausspricht, die der Syrer von seinem christlichen Standpunkte aus nicht theilen konnte" (vgl. S. 37). Die syrischen Uebersetzungen sind ja durchaus nicht immer Meisterwerke der Uebersetzungskunst, wie Ryssel in der Besprechung der neugefundenen syrischen Uebertragung von Plutarchs Schrift „de capienda ex inimicis utilitate" [15]) bemerkte, die nicht sowohl eine wörtliche Uebersetzung als eine Bearbeitung dieses Traktates biete. Dadurch ist aber dem Versuch Baumstarks, die Abweichungen der Uebertragung überall auf den griechischen Text zurückzuführen, der Boden entzogen, und ich könnte mich hiermit bescheiden. Allein es scheint mir nothwendig zu sein, auch die Varianten der Uebersetzung daraufhin zu prüfen, ob sie der Behauptung Baumstarks stichhalten, und im besonderen diejenigen Stellen einer kritischen Besprechung zu unterziehen, die Baumstark auf Grund des syrischen Textes glaubte verbessern zu können. Bei der großen Menge der Abweichungen muß ich mich jedoch damit begnügen, eine Anzahl der charakteristischen Stellen herauszugreifen, die uns die Gewähr geben, daß an eine Besserung des Textes aus der Uebersetzung leider nicht zu denken ist. Leider! denn bei der Demonicea gerade fällt die Mangelhaftigkeit der Ueberlieferung schwer ins Gewicht. Sind wir doch neben Γ hauptsächlich nur auf Λ angewiesen, in dem überdies der größte Theil der Rede (§§ 1—46) von einer jungen Hand des 13. Jahr-

[14]) Berliner philol. Wochenschrift 1895 S. 1041/8.

[15]) Rhein. Museum LI (1896) S. 1/20.

hunderts stammt; auf Π ist kein Verlaß. Auch mit Sprachbeobachtungen ist nicht erheblich weiter zu kommen, da sich bei der unechten Demonicea die Vergleichung des Sprachgebrauches des Isokrates verbietet, wennschon Anlehnungen vielfach unleugbar sind.

Baumstark theilt die Abweichungen der Vorlage des Syrers in zwei Gruppen, von denen die eine durch die Ungunst der Zeiten und die Nachlässigkeit der Schreiber entstanden, die andere durch eine verschiedene Recension dieser Vorlage zu erklären sei. Wenn nun an sich schon zufällige Auslassungen in solcher Zahl kaum glaublich erscheinen, so befindet sich Baumstark auch im Irrthum, wenn er z. B. in § 21 aus dem Fehlen der ganz unentbehrlichen Satztheile τῇ ὀ' ὀργῇ und ὥσπερ ἂν . . . ἀξιώσειας, ἐν δὲ τοῖς τερπνοῖς (mit Veränderung von τοὺς ἁμαρτάνοντας in ἅπαντας καὶ) auf eine Lücke der Vorlage schließen zu müssen glaubt; denn Hand in Hand damit geht die Interpolation des Vorangehenden, wo wir statt der im letzten Theil dieses § begründeten Mahnung zur Selbstbeherrschung in κέρδος, ὀργή, ἡδονή und λύπη die seltsame Warnung vor μέθη, ἀδηφαγία, ἡδονή, ἀπάτη, ψεῦδος καὶ τὰ τοιαῦτα lesen sollen. Dieses absichtliche Zurechtstutzen des Textes finden wir auch an anderen Stellen, die nach Baumstark durch einen Zufall verdorben sind. So wollte in § 27^5 dem Ueberarbeiter der mäßige Genuß als Gegensatz zum übermäßigen Besitz nicht einleuchten; deshalb tilgte er den „Genuß" (ἀπόλαυσιν) und nahm dadurch dem Satz die Pointe, die ihn in diesen Zusammenhang verweist. Mit Vorbedacht ist auch in § 28^6 σπουδαίῳ gestrichen, weil der „Freund" im allgemeinen zu genügen schien, während φίλος hier wie an anderen Stellen der Rede mit dem umfassenderen ἑταιρος auf einer Stufe steht. In § 40^3 faßte der Redaktor νοῦς allgemein als „Geist" und hielt demgemäß ἀγαθός für überflüssig, das uns den Satz erst verständlich macht, da auch hier von der φρόνησις die Rede ist. Durch die Auslassung von ἐν bei σώματι aber ist eine Verstärkung des Gegensatzes — νοῦς gegenüber dem ἐλάχιστον σῶμα — beabsichtigt, so wie auch in Γ dies ἐν von einem Korrektor ausradiert ist. In § $51^3/4$ handelt es sich um eine einfache Verdrehung des Textes; denn wenn für τῶν ποιητῶν τὰ βέλτιστα aus dem Folgenden τῶν σοφιστῶν hierher versetzt ist, so dürfte wohl der Hinweis auf or. II 13 und 43/4 genügen, um die Erwähnung der Dichter für diesen Zusammenhang zu rechtfertigen.

Baumstark scheut sich auch nicht, offenbare Interpolationen im syrischen Text in die Vorlage zurückzuversetzen, wo sie vielleicht am Rande beigeschrieben gewesen seien. Bei dieser Gelegenheit wäre dann auch wohl das Glossem von § 6^8: τῆς ψυχῆς ὀφθαλμοῖς statt τῆς ψυχῆς ἐπιμελείαις (aus ἐπεσκότησεν) in den Text gerathen? Nun bietet der Syrer noch eine große

Zahl von Auslassungen, bei denen es für Baumstark nicht ausgemacht ist, ob wir sie als Textverderbnisse oder als Varianten einer zweiten Recension anzusprechen haben. Baumstark neigt mehr zur zweiten Annahme hin, und darin hat er jedenfalls Recht, daß diese Abweichungen nicht durch Zufall entstanden sein können. Denn wenn wir auch in § 5 das Fehlen von ἀλλὰ παραίνεσιν γράψαντες durch das Homoeoteleuton erklären dürften, so hält es doch schwer, bei der Auslassung mehrerer Sätze, so in § 24 μήτε μετὰ βλάβης . . . . . τὸ δεῖσθαι προσποιῇ an zufällige Verstümmelung zu denken. Hier kann es sich aber auch nicht um Interpolation unserer Handschriften handeln, weil sich im folgenden der mit μὴ τυχών eingeleitete Satz auf ἐὰν μὴ δεόμενος τὸ δεῖσθαι προσποιῇ bezieht. In § 33 ist mit den beim Syrer fehlenden Worten πολλάκις γὰρ . . . ἔδοσαν die Begründung des nicht ohne weiteres verständlichen προσεζημίωσε gegeben, während βουλευόμενος im Anfange von § 34 gewissermaßen das Programm der folgenden Rathschläge giebt und deshalb nicht entbehrt werden kann. So kann es nicht mehr zweifelhaft sein, daß der Text des Syrers ungeschickt und willkürlich zurechtgemacht ist und schon deshalb bei der Konstituierung des Isokratestextes eine weitergehende Berücksichtigung nicht verdient.

Trotzdem ist Baumstark von der Vortrefflichkeit der Uebersetzung überzeugt und empfiehlt an 14 Stellen die Tilgung der vom Syrer ausgelassenen Worte. Wir dürfen aber nicht eher von unsern Handschriften abgehen, bis der Vorzug des syrischen Textes unzweifelhaft dargethan ist, und diese Aufgabe hat sich Baumstark zu leicht gemacht. Wenn er z. B. in § 14 die Worte τούτου δ' ἂν ἐπιτύχοις, εἰ λήγοις τῶν πόνων ἔτι πονεῖν δυνάμενος verwirft, weil dies mit der Auswahl der körperlichen Uebungen nichts zu thun habe, so findet er in den Worten ἄσκει u. s. w. mehr als und in ihnen ausgesprochen ist. Ein und dieselbe Uebung kann zum athletischen Kunststück gesteigert werden; die Leistungen sind dann verschieden, erreicht einerseits durch γυμνάσια τὰ πρὸς τὴν ῥώμην, andererseits durch γυμνάσια τὰ πρὸς τὴν ὑγίειαν, und nur um den Unterschied dieser beiden Arten handelt es sich (vgl. auch § 12 τοῖς συμμέτροις πόνοις). In § 34 giebt für die Streichung der hübschen Sentenz: ἡγοῦ κράτιστον . . . εὐβουλίαν der nur lose Zusammenhang keinen Grund; ἐν τῷ βίῳ in § 30[5] aber macht den Gedanken erst vollständig, weil es sich hier um das Leben in der Oeffentlichkeit handelt (ἀπεχθανομένους ist hier vom Syrer sehr frei durch συμβουλεύοντας wiedergegeben!). Auch geht es nicht an, in § 17[5] εἰ φαίνοιο zu tilgen, da die Paränese auf die Wahrung des äußeren Scheins das Hauptgewicht legt. In § 12 endlich hat sich Baumstark durch die offenbar nachgebildete Stelle or. II § 11 dazu verleiten lassen, mit dem Syrer ἐπὶ τοὺς ἀντ-

ἀγωνιστάς zu streichen. Während jedoch in der verglichenen Stelle der körperlichen Uebung der Athleten die Geistesübung der Könige ohne weiteren Vergleichspunkt gegenübergestellt ist, entsprechen die ἀνταγωνισταί in der Demonicea τοῖς τοῦ πατρὸς ἐπιτηδεύμασιν.

Unsere Handschriften sollen auch durch eine Reihe von Auslassungen entstellt sein „praesertim cum per se scripturae versionis Syriacae, quae ad hoc genus pertinent, maximam partem mirum quantum commendentur". Wenn sich indessen bei Isokrates eine gewisse Abundanz der Redeweise in der Verbindung synonymer und ähnlicher Ausdrücke nachweisen läßt, so bewegt sich doch die Anzahl solcher Verbindungen in seinen früheren Reden noch in verhältnismäßig bescheidenen Grenzen[16]); Ryssel dagegen nennt es (a. a. O. S. 32) eine „echt semitische Gewohnheit, einen Begriff durch zwei synonyme Ausdrücke zu bezeichnen", sodaß aus allgemeinen Erwägungen eine Bestätigung für das Plus des Syrers nicht hergeleitet werden darf. Nachahmungen isokratischer Ausdrucksweise aber, die Baumstark an 9 Stellen nachweisen will, sind nirgends vorhanden. Wenigstens ist der Hinweis auf das Vorkommen von πλεονεκτεῖν bei Isokrates kein Grund, mit dem Syrer in § 21[7] εὐπορήσεις καὶ πλεονεκτήσεις zu schreiben. βλέπειν (ἀποβλέπειν) πρός bei Isokrates spricht auch nicht für die Interpolation § 11[6] ὥσπερ πρὸς παράδειγμα [βλέπων] = sicut aliquis qui intuetur (sic!), ebensowenig wie Beispiele für die Verbindung von ὁμοίως-ὥσπερ etwas für die Zufügung von ὁμοίως zu ἀμφότεροι γάρ in § 30[2] beweisen. Die Interpolation ist mit Händen zu greifen § 22[3] τρόπον [καὶ λόγον], denn durch die geforderte Festigkeit des Charakters soll eben die Nothwendigkeit begründet werden, die anvertrauten Geheimnisse zu bewahren. Wenn aber jemand noch daran zweifeln sollte, daß wir in der syrischen Uebersetzung nur eine freie Bearbeitung der Demonicea vor uns haben, dem mag die Baumstarksche Uebertragung des auch durch Umstellung veränderten Anfanges von § 31 die Augen öffnen: Homines, quorum sermo facilis est, omnibus grati sunt. Ne efferbueris contra amicos tuos, cum tibi irati erunt; dum ipsi effervescent, concede illis et, cum discesserunt ab ira sua, reprehende illos". Im selben § heißt es dann nach der Rekonstruktion Baumstarks weiter: ποιοῦντες μὲν [μηδὲν δέον = qui dant, dum non oportet], ἀηδῶς δὲ [δεομένοις] τοῖς φίλοις ὑπουργοῦντες. Verlangt wird in diesem Zusammenhang nur eine Erklärung von ἀχαρίστως, die durch ἀηδῶς ὑπουργοῦντες gegeben wird; alles übrige ist Interpolation.

Das Mitgetheilte genügt, um zu zeigen, daß von den Les-

[16]) Vgl. die Zusammenstellungen von W. Hoeß: de ubertate et abundantia sermonis Isocratei. Diss. Freiburg. 1892.

arten des Syrers, der an Fülle der Varianten unsere gesammte handschriftliche Ueberlieferung übertrifft, für den Text der Demonicea kein Heil zu erwarten ist. Auch liegt nach dem Gesagten kein Grund mehr vor, diese Abweichungen auf die Vorlage des Uebersetzers zurückzuführen, den wir demnach für die Umformung des griechischen Originals verantwortlich machen müssen. Eine klare Anschauung dieses Umbildungsprozesses war übrigens leichter aus den Darlegungen von Ryssel zu gewinnen, als aus der von einem vorgefaßten Standpunkt aus geschriebenen Abhandlung Baumstarks.

In einem Punkte vermittelt uns die Uebersetzung jedoch eine wichtige Erkenntnis und zwar durch die Umstellung ganzer Sätze, die eine wesentliche Verschiedenheit der Uebersetzung gegenüber der handschriftlichen Ueberlieferung begründet. Die Konfusion in § 31 fällt freilich dem Uebersetzer zur Last; denn die Stellung von μὴ δύσερις ὢν μηδὲ ἄρεστος μηδὲ δύσκολος (nach Baumstark) μηδὲ πρὸς τὰς ὀργὰς ταχέως [17]) ἁπάντων — mit Auslassung von μηδ' ἂν ἀδίκως ὀργιζόμενοι τυγχάνωσιν — hinter ὁμιλητικὸς ἀλλὰ μὴ σεμνός [τε καὶ ὑπεροπτικός = Γ corr. 4] in § 30 ist deshalb unpassend, weil die nachfolgende Erklärung von ὁμιλητικὸς ἀλλὰ μὴ σεμνός durch die Zwischenstellung ganz auf die Seite geschoben wird. Bedeutsam ist aber die Umstellung in §§ 41/2; denn wenn auch in § 42 der Satz χαῖρε μὲν . . . . τοῖς γιγνομένοις τῶν κακῶν den Anfang bildet, so findet sich beim Syrer doch nicht die Vertauschung der heterogenen Theile von §§ 41/2, die allen unsern Handschriften gemeinsam ist (δύο ποιοῦ . . . σιγᾶν ἢ λέγειν von § 41 hinter νόμιζε . . . δυστυχὼν περίλυπος von § 42); wenigstens haben wir nach den sonstigen Leistungen des Syrers zu urtheilen keinen Grund, diese Besserung seiner redaktionellen Thätigkeit zuzuweisen. Wir lernen daraus einmal, daß diese Umstellung unserer Handschriften durch einen Zufall veranlaßt ist, der schon den Archetypus verdorben hatte, andererseits daß das Exemplar des Syrers mit keinem Zweige der handschriftlichen Ueberlieferung zusammenfällt. Die Korruptel unserer Handschriften ist wohl so zu erklären, daß die Worte νόμιζε μηδὲν . . . περίλυπος am Rande beigeschrieben waren, von wo aus sie an verkehrter Stelle in den Text gerathen sind. Ryssel hatte auch bereits bemerkt, daß die Uebersetzung theils mit den Lesarten des Urbinas theils mit denen der Vulgata übereinstimmt, und Baumstark präzisiert dies dahin, daß die Lesarten des Syrers 7mal mit Γ, 17mal mit der Vulgata zusammengehen. (28[3] κτᾶσθαι Γ, χρῆσθαι ΛS (om. Π) gehört zur Vulgatkonkordanz.

[17]) Ταχέως ist Druckfehler, Baumstark übersetzt in Note 545 iracunde.

2 Stellen sind zu streichen: 3^7, wo ποιεῖν in Γ erst von corr. 3 herrührt und 20^6, wo τοῖς δὲ φίλοις γενήσει in Γ von corr. 2 offenbar aus der Vorlage beigefügt ist. Dafür treten aber die beiden von Baumstark S. 449 aufgeführten Fälle aus §§ 11^5 und 32^5 hinzu). Genau scheint allerdings auch diese Zusammenstellung noch nicht zu sein, da sich z. B. 3^4 = „initium fecisti philosophandi“ eher mit der Vulgatlesart zusammenstellt, während Ryssel § 35^2 geradezu als Uebereinstimmung mit der Vulgata in Anspruch nahm. Dieser lehnt auch an mehreren Stellen (so §§ 11^5 48^7 51^1) die Entscheidung für die eine oder andere Handschriftenklasse ab, bringt dagegen noch einige von Baumstark nicht herangezogene Konkordanzen besonders zu Γ bei. Die 6malige Abweichung des cod. Π von ΓΛS zeigt uns deutlich die geringe Zuverlässigkeit dieser Handschrift. § 2^4 ὑμᾶς ΓΠS, ἡμᾶς Λ ist ganz unwesentlich, zufällig sicher auch § 36^5 πείθου μὲν καὶ ΓΛ, πείθου ΠS. Baumstark geht wieder in der Schätzung des Syrers zu weit, dem er mit wenigen Ausnahmen überall Recht giebt. Ich billige die Streichung der in Π allein überlieferten Worte ἡ φύσις in § 43^9, — ἡ φύσις ἀπέ-νειμεν fehlt in Λ — denn auch das Verleihen eines schönen Todes steht bei der πεπρωμένη. Doch sind auch manche von den durch S gestützten Lesarten der Vulgata sicher zu verwerfen, wie z. B. die Interpolation von § 26^6 ἀτυχοῦσι μὲν [τοῖς φίλοις]. Eine schlagende Analogie bietet uns der papyrus Massiliensis von or. II, der in der Bevorzugung der Vulgatlesarten mit der syrischen Uebersetzung ziemlich gleichen Schritt hält. Dabei fällt noch die direkte Ueberlieferung des Papyrus in die Wagschale; und doch sind seine Fehler nicht minder zahlreich.

Nach alledem kann ich den Werth der syrischen Uebersetzung nicht hoch anschlagen und mich nicht dazu verstehen, all die Abweichungen, die Baumstark herausgelesen zu haben meint, in den kritischen Apparat zu setzen. Ich glaube dem Syrer vollständig gerecht zu werden, wenn ich diejenigen Lesarten, die mit einer handschriftlichen Variante zusammengehen, in den Apparat aufnehme. Ein Urtheil über den Werth der Urbinas- oder Vulgatrezension ist damit nicht gegeben; dies kann vielmehr nur durch die genaue Prüfung der handschriftlichen Varianten selbst gewonnen werden.

IV.

Die Dispositionslosigkeit der Rede an Demonikos ist von allen Seiten anerkannt und verschieden erklärt worden; allein die Rede leidet an einem schlimmeren Fehler. Denn wenn sachlich Zusammengehöriges auseinandergerissen ist, wenn selbst einzelne Bemerkungen, die anderwärts ihren geeigneten Platz hätten,

mitten in ganz fremdartige Stücke hineinversprengt sind, so läßt sich das nicht mehr als Dispositionslosigkeit bezeichnen und als entschuldbar hinnehmen. Wir müssen vielmehr Umschau halten, ob sich Zusammenhänge zwischen den einzelnen Partien auffinden lassen, um dadurch, wenn möglich eine ursprünglichere Form der Rede wiederherzustellen.

Der Verfasser beginnt seine Mahnsprüche in § 13 mit den Pflichten gegen die Götter, denen sich in § 14 Vorschriften über die Pflichten gegen die Eltern zwanglos anschließen. Hiermit ist aber in ganz unpassender Weise eine Aufforderung zu den der Gesundheit zuträglichen körperlichen Uebungen verbunden, und eben so unvermittelt lesen wir in § 15 die Warnung, weder voreiligem Gelächter und frechen Reden Beifall zu schenken, noch häßliche Worte im Munde zu führen. Nach einer Zusammenfassung des πρέπον lenkt die Rede in § 16 dann wieder zu der Mahnung ein, sich nicht in falsche Ruhe einzuwiegen, wenn man etwas Böses gethan habe; denn vor dem eigenen Gewissen könne man sich nicht verbergen. Darauf werden noch einmal abschließend die Pflichten gegen die Götter, die Eltern, die Freunde und die Gesetze zusammengestellt, und dann folgt nach einer Empfehlung der ehrbaren Vergnügungen in § 17 der Rath, mit Rücksicht auf das Urtheil der Welt sich vor Verleumdungen in Acht zu nehmen und sich im besonderen vor solchen Handlungen zu hüten, die man selbst bei andern tadelt. Damit sind wir an dem Punkte angelangt, von wo aus die Rede in größern Partien, jedoch stets unmotiviert fortschreitet; denn nachdem in den §§ 18/9 die φιλομαθία, in § 20 die Leutseligkeit und Umgänglichkeit eindringlich empfohlen sind, handelt § 21 über freiwillige Anstrengung und Uebung der Selbstbeherrschung, §§ 22/3 über die Hut des anvertrauten Geheimnisses und den Eid. Mit dem in sich zusammenhängenden Stück §§ 24/6 über das Verhältnis zu den Freunden, das nur zu Anfang von § 25 unterbrochen ist, verbindet sich weiter in §§ 27/9 eine allgemeine Auseinandersetzung über die beste Verwendung des Reichthums, die auch ihrerseits zu Anfang von § 29 durch die Mahnung gestört ist, niemanden wegen seines Unglückes zu schmähen. Die §§ 30/2, die wieder dem Verkehr mit Menschen gewidmet sind, werden abgeschlossen durch einen aus drei verschiedenartigen Elementen zusammengesetzten Abschnitt, da nach der Aufforderung zum mäßigen Genuß der irdischen Güter im Schluß von § 32 in § 33 das Lob der παιδεία mit der Lehre zusammengeht, man solle über diejenigen, welche man sich zu Freunden erwerben wolle, Gutes reden, um sie dadurch zu sich heranzuziehen. Damit springt die Rede zu einer Empfehlung der εὐβουλία über (§§ 34/5), sie regelt ferner in den §§ 36/7 das Verhalten dem Könige gegenüber und im Amte, um wohl in Verbindung hiermit die Gerechtigkeit im staatsbürgerlichen

Leben zu rühmen (§§ 38/9). Während sodann in § 40 die Uebung der φρόνησις angerathen wird, die auch den leichtfertigen Gebrauch der Rede verhindern soll (§ 41), verbietet § 42 alles Uebermaß in Freud und Leid und heißt beides vor der Oeffentlichkeit verbergen. — Hier ist in unsern Ausgaben bereits ein Fehler der Ueberlieferung durch Umstellung korrigiert; siehe oben S. 679. — § 43 endlich mit seiner Beziehung auf das rühmliche Leben und Sterben bildet den Schluß.

Die Unordnung, die in der ganzen Rede herrscht, ist aus dieser kurzen Uebersicht klar. Ich habe auch bereits angedeutet, daß eine Reihe kleiner Sätzchen mitten in zusammenhängende Abschnitte hinein verschlagen sind, wo sie unmöglich von Anfang an ihren Platz gehabt haben können. Schon B. Keil[18]) hat dies für § 25 nachgewiesen; denn der Anfangssatz dieses §: περὶ τῶν ῥητῶν ὡς ἀπορρήτων ἀνακοινοῦ reißt die beiden Gedankenglieder τοῦτο δὲ ποιήσεις, ἐὰν μὴ δεόμενος τὸ δεῖσθαι προσποιῇ und μὴ τυχὼν γὰρ u. s. w. auseinander, von denen das letztere offenbar als Begründung auf das erstere hinweist. Weiterhin zerreißt in § 29 die Mahnung, niemanden seines Unglückes wegen zu schelten, die Lehren über die Verwendung des Reichthums; denn Wohlthun ist die beste Benützung desselben. In § 28 war ja als ein besonderer Vorzug des Reichthums die Möglichkeit hingestellt: φίλῳ σπουδαίῳ δυστυχοῦντι βοηθῆσαι, und überdies weist gerade das kurze Sätzchen: στέργε μὲν τὰ παρόντα, ζήτει δὲ τὰ βελτίω (so nach allen Handschriften) auf das Wohlthun als die idealste Verwendung des Reichthums hin, sodaß § 29 mit den vorhergehenden §§ 27/8 unmittelbar zusammenhängt, während sich die herausgehobene Sentenz mit § 42 verbindet, wo von der Unsicherheit alles Irdischen die Rede ist. Der Schluß von § 32 ferner: ἀθάνατα μὲν φρόνει . . . τῶν ὑπαρχόντων ἀπολαύειν kann unmöglich mit den voraufgehenden Vorschriften über das Verhalten beim Zechgelage zusammengehören, ebensowenig aber mit dem Lobe der παιδεία in § 33; dagegen klingt er an den Gedanken von §§ 27/8 an. Als versprengtes Bruchstück ist auch mit Sicherheit noch der Schluß von § 33 anzusehen, der vielmehr zu § 25 gehört.

Sollen wir nun dem Verfasser der Schrift die Schuld an diesem sinnlosen Durcheinander beimessen? Meiner Ansicht nach verbietet sich das von selbst, weil jeder, der Sinnsprüche in einer Rede zusammentragen wollte, aus der sie ὥσπερ ἐκ ταμιείου genommen werden sollen (§ 44), wenigstens die zusammengehörigen Gedanken an einer Stelle vereinigen mußte. Auch sind Einleitung und Schluß der Rede nicht so unverständig angelegt,

[18]) Hermes XXIII (1888) S. 377.

daß wir ihrem Verfasser eine so grenzenlos alberne Zusammenstellung zumuthen dürften. Auf einen ursprünglichen Zusammenhang der Paränesen lassen aber zwei Indizien schließen, einmal nämlich in § 5 die Bezeichnung der allgemeinen Abschnitte, in welche die Mahnsprüche sich gliedern: συμβουλεύειν 1) ὧν χρὴ τοὺς νεωτέρους ὀρέγεσθαι καὶ τίνων ἔργων ἀπέχεσθαι 2) καὶ ποίοις τισὶν ἀνθρώποις ὁμιλεῖν 3) καὶ πῶς τὸν ἑαυτῶν βίον οἰκονομεῖν. Bereits W. Jahr hatte in seinen „Quaestiones Isocrateae" 1881 diese Kapiteleintheilung als Grundlage seines verunglückten Versuches genommen, durch weitgehende Ausscheidung von Interpolationen den ursprünglichen Zusammenhang der Rede wiederherzustellen. Gegen Albrecht aber, der die Haltlosigkeit dieser Hypothese schlagend nachgewiesen hat, weil sich selbst nach den Vorschlägen Jahrs ein rechter Zusammenhang nicht ergiebt (Berliner philol. Wochenschrift 1883 Sp. 386 fg.), ist zu bemerken, daß wenigstens in den Worten καὶ ποίοις τισὶν ἀνθρώποις ὁμιλεῖν ein Abschnitt der Rede mit aller Deutlichkeit bezeichnet ist, in dem wir eine zusammenhängende Darstellung der für den Umgang mit Menschen gültigen Regeln erwarten müssen. Dazu kommt nun, daß sich der Zusammenhang gerade in dieser Partie mit aller wünschenswerthen Klarheit wiederherstellen läßt, wenn wir alle Stellen der Rede, die über diesen Punkt handeln, ohne Rücksicht auf ihre gegenwärtige Einordnung für sich betrachten und nach den in ihnen selbst gegebenen Anzeichen zusammenfassen. Es scheint mir daher von einigem Nutzen zu sein, einmal von dieser Seite an die Frage heranzutreten, die nur durch ein Radikalmittel gelöst werden kann; denn auch mit der beliebten Annahme von Blattversetzungen ist in diesem Falle nicht weiterzukommen. Es muß vielmehr ein tiefer greifender Zerstörungsprozeß stattgefunden haben, der vielleicht darin bestand, daß das Ganze dereinst in lose Stücke zerschnitten war, um die Sentenzen einer anders geordneten Spruchsammlung einzureihen und daß man die einzelnen Theile dann wieder rein mechanisch zu einem Ganzen verband; ein Analogon haben wir ja bei Theognis.

Offenbar hat nun der den Umgang mit Menschen betreffende Abschnitt mit der intimsten ὁμιλία, d. i. dem Verkehr im Freundeskreise in § 24 seinen Anfang genommen, indem vielleicht der Schlußsatz von § 33 an der Spitze stand, der nur für diese Stelle passend von der ἀρχὴ φιλίας handelt. Von § 24 an verläuft die Rede zunächst in zusammenhängender Darstellung; denn nach den Rathschlägen über die vor wie nach dem Schlusse des Freundschaftsbündnisses anzustellende Prüfung lesen wir in logischer Verknüpfung die Aufforderung, dem Freunde in der Noth zu Hülfe zu kommen, ohne erst seine Bitte abzuwarten. Auch § 26 steht damit in engem Zusammenhang, da die Vorschriften von §§ 24/5 hier durch ein Kriterium für den ehrlich denkenden

Freund ergänzt werden, und nur der im übrigen passende Schlußsatz, man solle auch der abwesenden Freunde gedenken, fällt etwas aus diesem Gedankenkomplex heraus. Derselbe wird wieder aufgenommen in § 30; während nämlich in § 26 nach der positiven Seite Vorschläge über die Wahl der Freunde gegeben wurden, werden hier nach der negativen Seite diejenigen bezeichnet, die des freundschaftlichen Umganges nicht würdig sind. Erst jetzt folgen die Vorschriften für den weiteren Verkehr, treffend eingeleitet durch die Hauptregel: γίγνου πρὸς τοὺς πλησιάζοντας ὁμιλητικὸς ἀλλὰ μὴ σεμνός; das umfassende ὁμιλητικός hier bedarf einer Erklärung, die in § 31 durch die kurze Charakterisierung der entgegenstehenden Eigenschaften gegeben wird. Hiermit nun verbindet sich § 20, der seine Zugehörigkeit zu dem Abschnitt über die ὁμιλία deutlich genug bezeugt; denn abgesehen davon, daß φιλοπροσηγορία und εὐπροσηγορία als Teile mit dem Hauptbegriff des ὁμιλητικός zusammenzunehmen sind, werden hier spezielle Anweisungen für die ἐντεύξεις gegeben, und das Mittelstück, welches die Vorschrift der φιλοπροσηγορία auf alle ausdehnt, den vertraulicheren Verkehr aber nur für die Besten vorschreibt, nimmt unmittelbar auf den ersten Teil dieses Abschnittes Bezug. Zum Schluß mag dann der besondere Fall des Zusammenseins beim Wein erörtert gewesen sein (§ 32), der jedenfalls nicht vor den allgemeinen Vorschriften des § 20 besprochen worden ist, aber sicher noch unter den Hauptpunkt der ὁμιλία fällt. So läßt sich der Zusammenhang in diesem Teil mit verhältnismäßig leichten Aenderungen wiedergewinnen, da es nur der Ausschaltung der §§ 27/9, welche den Zusammenhang offenbar unterbrechen, und der Einschiebung von § 20 zwischen § 31 und § 32 bedarf.

Ich glaube indessen auch in den Worten von § 5: καὶ πῶς τὸν ἑαυτῶν βίον οἰκονομεῖν den Hinweis auf einen zusammenfassenden Abschnitt der Paränesen zu erkennen, da dieselben im Gegensatz zu: ὧν χρὴ τοὺς νεωτέρους ὀρέγεσθαι καὶ τίνων ἔργων ἀπέχεσθαι vom Leben in der Oeffentlichkeit, insbesondere vom staatsbürgerlichen Leben gesagt zu sein scheinen. Die Aeußerungen hierüber beginnen in § 36 mit Vorschriften über das Verhältnis zum Könige, da Demonikos in einem monarchischen Staate lebt. Von dem Verhalten dem Könige gegenüber aber hängt die Berufung zu Amt und Ehrenstellen ab, sodaß sich § 37 über die Führung des Amtes passend hier anschließt. Der Zweck des Lebens in der staatlichen Gemeinschaft ist die Erwerbung und Erhaltung der δόξα, und dazu bedarf es der δικαιοσύνη. So können auch die folgenden §§ 38/9 nicht abgetrennt werden, welche ihrerseits mit dem § 40 nicht mehr zusammengehören; denn hier ist von der Uebung der φρόνησις die Rede, die uns auf ein anderes Gebiet führt. Ich möchte hingegen nach § 39 die §§ 22/3 anschließen, die sich in gleicher Weise auf das Leben in der Oeffentlichkeit beziehen. Der δικαιοσύνη entspricht die

Wahrung des anvertrauten Geheimnisses; denn auch hier kommt es darauf an, sich den Schein des charakterfesten Mannes zu geben, mit einer Ausnahme, die in dem utilitaristischen Geiste der ganzen Auseinandersetzung begründet ist. — Vielleicht ist übrigens das Sätzchen προσήκειν ἡγοῦ τοῖς πονηροῖς ἀπιστεῖν, ὥσπερ τοῖς χρηστοῖς πιστεύειν, eine müssige Wiederholung des Anfanges von § 30, die kaum eine Beziehung zum Hauptgedanken von §§ 22/3 hat, als Interpolation zu tilgen. — Passend enthält dann § 23 von demselben Geiste getragene Vorschriften über den Eid: man soll schwören, um eine schimpfliche Beschuldigung von sich abzuwälzen, also um sich die δόξα zu bewahren; und aus demselben Motiv entspringt der Rath, wegen Geldeswerth überhaupt nicht zu schwören, da selbst beim gerechten Schwur die δόξα nach der einen oder andern Seite Gefahr läuft. Das φιλοχρημάτως ἔχειν widerspricht dem Begriffe des ἀγαθὸς ἀνήρ, und darum, möchte ich annehmen, folgten hier die §§ 27/9 über die beste Verwendung des Reichthums; denn diese Erörterungen gehörten jedenfalls in den allgemeinen Theil über die Einrichtung des Lebens in der Oeffentlichkeit, und nur in diesem Zusammenhang läßt sich die als Ueberleitung dienende Vorschrift über die Pracht in der Kleidung ertragen, da man, um nicht als Geizhals zu gelten, im äußeren Leben einen gewissen Aufwand entfalten muß, der aber nicht zur Verschwendung ausarten soll. Die ganze Auseinandersetzung ist darauf gerichtet, vor der übermäßigen Liebe zum Gelde, wie vor der ungeregelten Verausgabung desselben zu warnen und im Gegensatz dazu den maßvollen Genuß der irdischen Güter zu empfehlen. Auf das Leben im Staate zielt im besonderen die Bemerkung, sein Vermögen zu schätzen, weil man damit gegebenen Falls eine große Strafe bezahlen könne: denn Zahlungsunfähigkeit hatte die Atimie und damit den Verlust der δόξα zur Folge. Daß der Anfang von § 29, der einem andern sein Unglück vorzuwerfen verbietet, keine Verbindung hiermit hat, während der Rest sich wieder unmittelbar mit dem Früheren zusammenstellt, ist oben bereits ausgeführt worden. Ein doppeltes Band zieht sich von hier zum § 17 hin, da einmal der in diesem Abschnitt hervortretende Hauptbegriff der δόξα auch in § 17 den leitenden Gedanken giebt, und andererseits die Warnung vor Verleumdung der Warnung vor bösen Menschen entspricht, die wie fremde Hunde auch ihren Wohlthätern zu schaden suchen. Einen passenden Abschluß dieses Haupttheils und damit der Paränesen überhaupt bildet endlich der § 43, der nach seinem ganzen Inhalte nur in dieser Verbindung und an dieser Stelle stehen kann.

Sehr viel schwieriger ist es, in den noch übrigen Theilen der Paränesen, die sich nicht ohne weiteres um eine leitende Idee gruppieren lassen, die allgemeinen Zusammenhänge aufzudecken; und doch müssen sie, wenn unsere Rechnung ohne Rest aufgehen

soll, zu dem einen Hauptabschnitt gehört haben: ὧν χρὴ τοὺς νεωτέρους ὀρέγεσθαι καὶ τίνων ἔργων ἀπέχεσθαι. Wenn wir nun von den Mahnsprüchen des § 13 ausgehen, mit welchen dieser Abschnitt jedenfalls eingeleitet war (vgl. πρῶτον μὲν u. s. w.), so läßt sich die logische Entwicklung nur bis zum Anfang von § 14 verfolgen, von dem die ganz äußerlichen Vorschriften über körperliche Uebungen sowie das Verbot unziemlicher Reden abgetrennt werden müssen. Dagegen paßt der Schluß des § 15 mit seiner Zusammenfassung des πρέπον wieder hierhin, und auch der erste Satz von § 16 fügt sich der Einordnung, zumal der Hinweis auf das eigene Gewissen eine wesentliche Verschiedenheit gegenüber dem § 17 begründet (ἅπαντα δόκει ποιεῖν ὡς μηδένα λήσων). Mit der Zusammenstellung der Pflichten gegen die Götter, die Eltern, die Freunde[19]) und die Gesetze bricht aber die Paränese ab, ohne uns eine Andeutung darüber zu geben, wie wir uns die Fortsetzung zu denken haben; denn die Aufforderung, nur ehrbaren Vergnügungen nachzugehen, gehört in einen ganz anderen Zusammenhang. — Die Zusammenordnung der gleichartigen Elemente der Rede möchte ich wieder aufnehmen mit den in diesen Haupttheil gehörigen §§ 18/9, die uns ans Herz legen, keine Gelegenheit zum Lernen unbenutzt vorübergehen zu lassen, und selbst weite Wege nicht zu scheuen, wenn sie eine Vermehrung des Wissens verheißen; hiermit muß § 33 in seinem ersten Theil verbunden werden, der auf den Vorzug der παιδεία vor der ἀπαιδευσία hinweist, doch bleibt die Anordnung dieser §§ ungewiß. Vielleicht haben wir dann § 40 anzuschließen, der die Uebung der φρόνησις empfiehlt und wieder den Anfang einer zusammenhängenden Gedankenreihe bildet. Die φρόνησις nämlich soll uns in den Stand setzen, das Vortheilhafte im voraus zu erkennen, während der Körper so gekräftigt werden soll, daß er auch das für nützlich erkannte ausführen kann. So folgen zunächst die §§ 41 und 15 (im ersten Theil), in denen von der Bethätigung der φρόνησις im Sprechen die Rede ist; § 15 enthält spezielle Vorschriften in derselben Richtung und zudem mit besonderer Beziehung auf das φρόνιμον εἶναι den Rath, sich nicht mürrisch, sondern gedankenvoll ernst zu zeigen. Um aber das Nutzbringende im rechten Augenblick auszuführen, bedarf es der Ueberlegung, und darum dürften für diesen Zusammenhang auch die §§ 34/5 in Anspruch zu nehmen sein. In § 40 war der

[19]) τοὺς δὲ φίλους paßt in keiner Weise an diese Stelle und dürfte darum einer späteren Ueberarbeitung der Rede angehören, wenn nicht etwa das ganze zusammenfassende Sätzchen als späterer Zusatz beseitigt werden muß. In § 13 läßt ja auch die doppelte Fassung des θύειν καὶ τοῖς ὅρκοις ἐμμένειν, von denen die zweite wieder mehr den äußeren Schein hervorkehrt, auf eine zweifache Redaktion der Rede schließen. Im übrigen sind gerade die §§ 13/7 so zerrüttet, daß hier kaum eine nur einigermaßen sichere Rekonstruktion gelingen dürfte.

Satz aufgestellt: πειρῶ τῷ μὲν σώματι εἶναι φιλόπονος u. s. w.; das verweist die zweite Hälfte von § 14 über die Körperpflege durch körperliche Uebungen hierhin, ebenso wie den unmittelbar damit zusammenzustellenden Anfang von § 21, der zu freiwilligen Anstrengungen ansporn, auf daß man dadurch die unfreiwilligen aushalten lerne. § 21 muß jedoch als Ganzes gefaßt werden, da der aufgezwungenen körperlichen Anstrengung die Beherrschung der unedlen Seelenregungen entspricht, die auch nur durch Uebung erworben wird. Zum Schluß dieses § wird nun die Weisung gegeben, im Leid auf das Unglück anderer Menschen hinzublicken und sich der menschlichen Schwäche zu erinnern, um dadurch der eigenen λύπη Herr zu werden. Damit verbindet sich zunächst der Anfang von § 29, der andern ihr Unglück vorzuhalten verwehrt, weiterhin aber, wie schon bemerkt ist, § 42, der den Gedanken einer ungewissen Zukunft und dadurch bedingten Mäßigung von Freude und Trauer weiter spinnt. Damit ist indessen gegenüber der φρόνησις der Begriff der δόξα in den Vordergrund getreten; denn § 42 endigt in dem Denkspruch, seine Freuden und Leiden solle man ebensowenig der Oeffentlichkeit preisgeben, wie sein Vermögen, und das giebt uns das Recht, die zweite Hälfte von § 16 hier anzuschließen, in der durch die Mahnung, nur die τέρψις σὺν τῷ καλῷ zu suchen, ausdrücklich auf § 21 zurückgegriffen wird. — Als Hauptgedanke liegt also diesem ganzen Abschnitt eine Empfehlung der φρόνησις zu Grunde, die wir in der Ausnützung der Kräfte des Geistes wie des Körpers bethätigen sollen. Die Verbindung der §§ 18/9 und 33 a mit dieser Gedankenreihe ist zwar lose, aber nicht unmöglich, und nur zwischen den §§ 16 a und 18 klafft eine große Lücke. Immerhin aber hat sich herausgestellt, daß auch der noch übrige erste Theil der Rede: ὧν χρὴ . . . ἀπέχεσθαι aus durchaus gleichartigen Gliedern in der Hauptsache wieder aufgebaut werden kann.

Ich weiß, daß die Ergebnisse dieser Untersuchung und im besonderen die Rekonstruktion des ursprünglichen Zusammenhanges der Demonicea an sich den Widerspruch herausfordern; ich bin auch weit davon entfernt zu glauben, daß das Urbild der Rede genau so gewesen sein muß, wie ich es im vorstehenden zu zeichnen versucht habe. Mir kam es aber darauf an zu zeigen, daß die gegenwärtig bunt durcheinander geworfenen Elemente der Rede verwandter Natur sind und sich demgemäß zu einem harmonischen Gesammtbild vereinigen lassen, von dem freilich nur die Hauptumrisse sicher zu stellen sind, weil jedenfalls bei dem Zerstörungsprozeß einzelne Stücke zu Grunde gegangen sind, die sich bei dem trostlosen Zustande der Ueberlieferung des Näheren nicht mehr nachweisen lassen. Andererseits kann sich auch fremdes Gut eingeschlichen haben, wie es bei einer im Alterthum so beliebten Rede natürlich erscheint. Aus der indirekten

Ueberlieferung ist kein Aufschluß zu gewinnen, da fast überall nur ganz geringfügige Stückchen der Rede zitiert sind. Bei Stobaeus aber (Floril. I 26 Hense), wo ein längerer Abschnitt ausgeschrieben ist (aus den §§ 21. 46. 16), beweist die Zusetzung des § 46, daß wir hier nur eine nachträgliche Zusammenstellung von Excerpten vor uns haben. Die jetzige Gestalt der Rede muß in ein beträchtlich höheres Alter als unsere Handschriften hinaufgehen, da im wesentlichen dieselbe Form schon dem syrischen Uebersetzer vorgelegen hat. Die Handschrift des Syrers muß darum auch zum Archetypus unserer Handschriften in irgend einer Beziehung gestanden haben, wenn sie auch aus demselben nicht abgeleitet zu sein braucht. Jedenfalls legt aber der jetzige Zustand der Demonicea mit Zeugnis ab für die Einheitlichkeit unserer Ueberlieferung. Weil nun die Rede die weitgehendste Umgestaltung erfahren hat, so könnte man viele der formalen Anstöße, welche der Autorschaft des Isokrates entgegenstehen, hierdurch für beseitigt halten. Es bleibt jedoch der Inhalt der Paränesen, welcher den ethischen Grundsätzen des Isokrates schnurstracks zuwiderläuft, sodaß die Unechtheit der Rede nichtsdestoweniger nicht in Frage gezogen werden darf. Doch darüber ein anderes Mal!

Rom. *Engelbert Drerup.*

Ὑφηγεῖσθαι.

In unsern Wörterbüchern vermisse ich den bestimmten Hinweis darauf, daß ὑφηγεῖσθαι auch „vorangehen“ in bildlichem Sinne = *praedictum esse* bedeuten kann. Die Beispiele, welche Stephanus im Thesaurus bietet, (VIII 535) sind nur schüchterne Versuche, eine solche Erklärung anzubahnen. Das beste ist Theophr. hist. plant. 1, 2, 3: Δῆλον ὅτι καθάπερ ὑφήγηται περὶ τούτων λεκτέον = „Es ist klar, daß man in der vorbeschriebenen (vorerwähnten) Art hierüber sprechen muß“. Noch klarer scheint mir eine bisher nicht berücksichtigte Stelle des Hippokratescorpus zu sein, Kap. 9 Anfang der pseudepigraphen Schrift περὶ ἀρχαίης ἰητρικῆς (I 9 Kühlew.): καὶ εἰ μὲν ἦν ἁπλοῦν, ὥσπερ ὑφήγητο, ὅσα μὲν ἦν ἰσχυρότερα, ἔβλαπτεν κτλ. d. h.: „Wenn es nun so einfach (ἁπλοῦν statt ἁπλῶς) wäre, wie im Vorstehenden ausgeführt ist, wenn die kräftigeren Speisen u. s. w.“. Für ὑφήγητο, welches Paris. 2253 in der Schreibung ὑφηγῆτο bringt, hat der Marcianus ὑφήγηται. Dieses scheint mir den Vorzug zu verdienen, sagt man doch auch ὡς γέγραπται, ὡς εἴρηται u. ä.; wenigstens weiß ich die besondere Kraft des Plusquamperfectums nicht zu würdigen. Daß thatsächlich alles, was in dem Satze ὅσα μὲν κτλ. enthalten ist, schon vorher dargelegt war, sieht jeder, der Kap. 6, 7 u. 8 durchliest.

Dresden. *Robert Fuchs.*

XXXIII.

Zu Galenos.

Nur wenige Dinge giebt es, über die Galen nicht geschrieben hat. Kein Wunder, daß er sich schließlich veranlaßt sah, auch über seine eigenen Schriften und ihre Anordnung nicht ein-, sondern zweimal zu schreiben. Warum hätte er nicht auch über die ihm eigenthümlichen Lehrmeinungen noch eine besondere Schrift schreiben sollen? Zwar hatte er sie oft und breit genug auseinandergesetzt und ihre etwaige Originalität stets gebührend hervorgehoben, aber er schätzte sie auch sehr, und nichts lag ihm ferner als der Fehler, sein Licht unter den Scheffel zu stellen. So ist es also an sich nicht verwunderlich, wenn man in dem von ihm selbst herausgegebenen Katalog seiner Schriften (Περὶ τῶν ἰδίων βιβλίων 13 S. 122, 11 Müller) auch Περὶ τῶν ἰδίων δοξάντων τρία verzeichnet findet. Indessen ist der Aorist δοξάντων in einem solchen Titel auffallend; auch daß ein Adjectivum (ἰδίων) dabei steht, dürfte schwer zu belegen sein; sehr sonderbar aber scheint es mir, daß sich dieser Titel in einem Abschnitt findet, der, wie Iwan v. Müller (S. LXVIII) gezeigt hat, von Galen selbst überschrieben ist Τὰ πρὸς τὴν Πλάτωνος φιλοσοφίαν ἀνήκοντα. Zwar ist es sehr wahrscheinlich, daß sich Galen in einem Buche über seine Meinungen oft auf Plato bezog, den er so hoch schätzte und dessen Lehren er zum großen Theile billigte; aber es bleibt doch unbegreiflich, daß er es deshalb in dieses Kapitel gesetzt haben sollte. Auch der vorausgehende Titel ist befremdend: Πρὸς τοὺς ἑταίρους ἢ Πλάτων. Man vermißt in ihm auch die sonst übliche Angabe der Bücherzahl.

Ueberliefert sind diese Titel beide nicht. Die Mailänder Handschrift Q 3 aus dem 16. Jahrhundert ist für die Schrift Περὶ τῶν ἰδίων βιβλίων vielleicht die einzige Quelle unserer Ueberlieferung; höchstens kann noch die Aldine in Betracht kommen (Müller S. LVI). Beide bieten folgendes: πρὸς τοὺς ἑτέρους ἢ Πλάτων περὶ τῶν ἰδίων δόξαντας τρία. Erst Chartier hat ἑταίρους und (in dem seinem ersten Bande vorausgeschickten Verzeichnis der verlorenen Galenischen Schriften) δοξάντων geschrieben. Sollte nicht vielmehr zu lesen sein: Πρὸς τοὺς ἑτέρως ἢ Πλάτων περὶ τῶν ἰδεῶν δόξαντας[1]) τρία? Die oben dargelegten Schwierigkeiten würden durch diese leichte Aenderung mit einem Schlage wegfallen. Wir hätten eine Schrift in drei Büchern zur Vertheidigung der Platonischen Ideenlehre. Der Einwand, daß sich Galen gegenüber metaphysischen Speculationen oft sehr zurückhaltend zeigt, ist nicht durchschlagend; denn dies gilt nur von seinen naturwissenschaftlichen und medicinischen Schriften; dagegen erörtert er schon in dem Werke Περὶ ἀποδείξεως, obwohl es auch zunächst für angehende Mediciner bestimmt war, die tiefsten metaphysischen Probleme zum Theil mit entschiedener Stellungnahme (vgl. z. B. Iw. v. Müller, Galens Werk vom wissenschaftlichen Beweis, München 1895, S. 65 ff.). So hat also eine Vertheidigung der Ideenlehre durch Galen nichts Unwahrscheinliches, namentlich nicht, wenn man sich vorstellt, daß es sich um eine philosophische Studie aus jungen Jahren handelt, die er noch unter dem Einfluß seiner platonischen Lehrer geschrieben haben mag[2]).

Indessen, wie dem auch sei, es bleibt dabei, daß Galen auch eine besondere Schrift über seine Ansichten geschrieben hat. Helmreich hat im Par. gr. 2332 saec. XV f. 199^{v} sqq. zweifellos echte Auszüge aus einer Schrift Γαληνοῦ περὶ τῶν ἑαυτῷ δοκούντων entdeckt und im Philologus LII (1893) S. 431 ff.

---

[1]) Genau ebenso hat nach freundlicher brieflicher Mittheilung Johannes Ilberg (vollkommen unabhängig von mir) diese Stelle berichtigt. — Zu δόξαντας vergleiche man I 295, 14 (= XIX 504, 2). IV 757, 1. XIV 657, 17.

[2]) Vgl. VIII 597, 16 οὕτως γὰρ οἶδα τὴν μικρότητα δι' ἔθους τοῖς Ἕλλησιν οὖσαν ὡς τι συμβεβηκὸς καὶ ἀχώριστον τῶν μικρῶν· ὥστε που Πλάτων καὶ ἰδέας ἐποίει μεγέθους τε καὶ μικρότητος καὶ τῇ τούτων μεταλήψει τὸ μέγα καὶ τὸ μικρὸν ἐγέννα τῷ λόγῳ (Parm. 149 E). X 128, 6 ἀνάγκη γὰρ δὴ τὰς νόσους ἁπάσας ἑνὸς καὶ ταὐτοῦ μεθέξει νόσους ὀνομάζεσθαι, καθάπερ οἶμαι καὶ ἄνθρωπον καὶ βοῦν καὶ κύνα καὶ τῶν ἄλλων ἕκαστον.

veröffentlicht. Die Handschrift (P) ist häßlich geschrieben und schwer zu lesen; einige verblaßte Stellen sind von späterer Hand (P^2) erneuert und zwar, wie es zu gehen pflegt, nicht immer richtig; auch ist einiges vom Buchbinder überklebt worden, aber man kann bei gutem durchfallenden Oberlicht auch diese Stellen entziffern und dadurch weiter kommen als die *editio princeps*, die, wie die folgenden Bemerkungen zeigen werden, auch sonst einiges zu wünschen übrig läßt. Die Zahlen bedeuten die Zeilen Helmreichs. Kleinigkeiten wie 45 τὸν ἐνιγμένον, 77 ἑαυτῶ, 107 εἴπερ, die H. stillschweigend berichtigt hat, übergehe ich.

10 nicht ἔστι μὲν γὰρ τὸ ἐπίκτητον, sondern εἶναι γὰρ τὸ μὲν ἐπίκτητον P

12 τροπὴν τὲ τῆς P

17 nicht οὕτως, sondern ἀϛι P, d. h. ἀστίστην, verschrieben statt ἀρίστην

18 lies περὶ <τῆς> τῶν γερόντων ἡλικίας

22 'Hoc enuntiatum non habet unde aptum sit' bemerkt H. Er hat diese Schwierigkeit selbst geschaffen, indem er mit οὕτω einen neuen Paragraphen beginnen ließ. Zu verstehen ist nach Z. 18 οὕτω (ἔσται τις φαντασία διαφωνίας) κἀν τῷ φάναι ἡμᾶς κτλ.

23 nicht θερμότερον, sondern θερμὸν σῶμα P

25 ἐδείξαμεν αἰσθητικὸν P^1, also αἰσθητικὸν ἐδείξαμεν

26 vielleicht <ἐν> ᾧ

29 nicht καὶ, sondern ἢ P

31 τὴν δὲ ἐκ τῆς P

37 ff. νομίζεται δὲ ὑπὸ τῶν πολλῶν ἰατρῶν αἰσθητικώτερα τῶν σαρκῶν εἶναι τὰ νεῦρα διὰ τοὺς ἑπομένους κινδύνους ταῖς φλεγμοναῖς αὐτῶν, οὓς (.....) διότι τοῦ πρώτου τῶν αἰσθητικῶν μορίων ἀποβλαστήματά ἐστιν (so P, nicht ἀποβλάστημα δὲ), ὡς εἴ γε διατέμοις ὅλον τὸ νεῦρον, οὐδεὶς κίνδυνος ἕπεται, μηκέτι τῇ κατ' αὐτὸ φλεγμονῇ τῆς ἀρχῆς συμπασχούσης P. Die eingeklammerten Punkte vertreten das ganz verblaßte erste Wort der Seite 200^v; P^2 hat, wie es scheint, .πιφροι übergemalt, also vielleicht ἐπιφέρει nämlich τὰ νεῦρα. Auf 200^r kann nach

οὖς noch etwas gestanden haben; dann wäre etwa an οὖς (γίγνεσθαί φημι) zu denken.

59 ὑγραίνειν ἢ ξηραίνειν P, nicht umgekehrt

60 das zweite κατὰ fehlt in P

67 f. nicht ὀπῷ πρὸς ὠφέλειαν χρώμεθα, sondern ὀπῷ παραχρώμεθα P, παρα von P^2 erneuert; es wird zu lesen sein προσχρώμεθα

69 ὅλῃ τῇ (fehlt bei H.) τῆς οὐσίας ἰδιότητι· P^1 (ποσότητι falsch P^2)

77 nicht εἴη, sondern richtig εἴ γε P

81 δὲ] lies τε (dem μὲν 80 entspricht οὐ μὴν . . γε 86 f.)

86 κλάδων ἀνασώζεται las H. und sah sich dadurch genöthigt, ϑῃ nach κλάδων <πάθῃ> einzuschieben. P hat κλάδων ἀναυ σώζεται; lies αὐανθῇ

90 f. braucht man keine Lücke anzunehmen, wenn man schreibt ἐπί τε (ἐπεί γε P) τῶν ἀνθρωπίνων σωμάτων ὅσα τε τῶν ζῴων οὐ πόρρω τὴν φύσιν τῶν ἀνθρώπων (τοῖσδ' ἄν P)

93 ὀνομαζομένας δυνάμεις (fehlt bei H.) P

98 ff. vgl. IV 663, 11 ff.

102 (παρα?)γίνεται δὲ αἷμα διὰ τῶν κατὰ τὴν μήτραν (so P, nicht ἐν τῇ μήτρᾳ) ἀγγείων, ἐξ οὗ τὴν γένεσιν ἔχει (τὸ κυ)ούμενον· ἀλλὰ τοῦτο τὸ αἷμα φαίνεται διὰ φλεβὸς ἐπὶ τὴν καρδίαν ἀφικνούμενον εἰς ἦπαρ πρότερον ἐμφυομένης. Bei H. ist (τὸ κυ)ούμενον bis καρδίαν ausgefallen und dadurch die ganze Stelle unverständlich geworden.

105 nicht διαπεπλάσθαι, sondern διαπλάττεσθαι P

111 τε nach ἀρτηρίας fehlt in P und ist zu streichen

114 f. τινὲς δὲ τοῦτο μὲν ὄργανον, ἕτερον δέ τι θειότερον ὑπάρχειν τὸ διαπλάττον τὰ κυούμενα νομίζουσιν. H. hat τὸν ἐς statt τινὲς, ὅ' ἔτι statt δέ τι gelesen und dadurch die vollkommen richtig überlieferte Stelle unverständlich gemacht.

Schon Helmreich hat darauf hingewiesen, daß wir vielleicht noch ein zweites Fragment der Schrift Περὶ τῶν ἑαυτῷ δοκούντων besitzen. Goulston (Claudii Galeni Perg. opuscula varia Lond. 1640) berichtet in den Anmerkungen zu dem gewöhnlich Περὶ οὐσίας τῶν φυσικῶν δυνάμεων überschriebenen Fragmente (IV

757 ff. Kuehn), dieses Stück habe *in antiquis codicibus* den Titel Περὶ τῶν ἑαυτῷ δοκούντων; erst mit den Worten ὥσπερ ὅτι (IV 760, 3) beginne *in antiquo codice* das Kapitel περὶ φυσικῶν δυνάμεων οὐσίας. Letzteres wird ungenau sein; aber das Stück paßt in der That insofern gut zu Helmreichs Fragmenten, als auch in ihm fortwährend Galens eigener Standpunkt besonders hervorgehoben (759, 2. 7 ff. 761, 10 ff. 762, 9 ff. 765, 15 ff.) und eine scheinbare διαφωνία erklärt wird (757, vgl. Z. 18 Helmr.). Freilich steht im Fragment des Timaios-Commentars 8, 24 Daremberg ein Selbstcitat ἐν τοῖς περὶ οὐσίας τῶν φυσικῶν δυνάμεων, welches sich auf IV 764 f. zu beziehen scheint [3]), aber οὐσίας ist von der zweiten Hand hinzugefügt; ebenso fehlte *natura* ursprünglich in der lateinischen Uebersetzung des Gadaldinus. Allerdings findet sich in Περὶ φυσικῶν δυνάμεων keine ganz genau passende Stelle (vgl. 121, 2 ff. 141, 5 ff. 145, 4. 162, 14 ff. 164, 25 H.); vielleicht war gerade dies der Anlaß, *natura* und οὐσίας zu interpolieren.

Wenn die von Ilberg und mir vorgeschlagene Lesung Πρὸς τοὺς ἑτέρως ἢ Πλάτων περὶ τῶν ἰδεῶν δόξαντας richtig ist, so würde die Schrift Περὶ τῶν ἑαυτῷ δοκούντων in dem Katalog Περὶ τῶν ἰδίων βιβλίων nicht erwähnt sein. Das wäre nicht zu verwundern. Denn aus dem Titel und den erhaltenen Fragmenten gewinnen wir den Eindruck, daß Galen in dieser Schrift das Facit seiner wissenschaftlichen Arbeit ziehen und dabei einige scheinbare Widersprüche erklären wollte. Dieser Gedanke wird ihm nahe gelegen haben, als er seine Werke im wesentlichen für abgeschlossen hielt, also im hohen Alter. Die Schrift wird also noch später verfaßt sein als der Katalog und aus diesem Grunde, wie auch einige andere Bücher des Galen, in ihm fehlen.

---

[3]) Zum Tim. 8, 24 D. δέδεικται γὰρ ἡμῖν ἐν τοῖς περὶ [οὐσίας] τῶν φυσικῶν δυνάμεων ὑπομνήμασι γνωριστικὴν δύναμιν ἔχειν αὐτὰ (näml. τὰ φυτὰ) τῶν οἰκείων οὐσιῶν ὑφ' ὧν τρέφεται τῶν τ' ἀλλοτρίων ὑφ' ὧν βλάπτονται καὶ διὰ τοῦτο τὰς μὲν οἰκείας ἕλκειν, τὰς δ' ἀλλοτρίας ἀποστρέφεσθαι καὶ ἀπωθεῖσθαι. IV 764, 11 ἀδύνατον γὰρ εἶναι φαίνεται πρὸ <τοῦ> γνωρίσαι σαφῶς ὁποῖον μέν τι τὸ οἰκεῖον, ὁποῖον δέ τι τὸ ἀλλότριον, ἢ τὴν ὁλκὴν τῶν οἰκείων ἢ τὴν ἀπόκρισιν τῶν ἀλλοτρίων ποιεῖσθαι . . . 765, 1 τούτων γὰρ μόνων ἐστὶν ἡ διάγνωσις αὐτοῖς.

Nachtrag.

Herr Dr. Ilberg hatte die Güte, mich darauf aufmerksam zu machen, daß der arabische Arzt Rhazes (Mohammed Abû Bekr ibn Zakarijja al-Râzî) in seiner medicinischen Encyclopädie (El-Hâwî fi'l Tibb) eine Galenstelle *ex libro de opinionibus* anführt, die sich mit einem Satze der Pariser Fragmente deckt; vgl.

432, 31 Helmr.	IX 2, 408 Chartier
τὴν δὲ ἐκ τῆς δυνάμεως ἀλλοίωσιν ἑτοιμότερον δέχεσθαι τὰ θερμότερα μόρια καὶ διὰ τοῦτ' αἰσθητικώτερα γίγνεσθαι τῶν φύσει ψυχροτέρων.	Quum membrum corporis est aliis calidius, illud facilius recipit sensum et motum, et illud quod frigidius est, tardius recipit.

Ich kann ein weiteres Bruchstück aus Averroes hinzufügen, das ich des leichteren Verständnisses halber griechisch wiederzugeben suche:

Chartier II 71 aus Averroes in Aristot. de caelo I text. 22:	
In eis dicit Albumasarus (= Alfârâbi) fidem esse proximam veritati certae et quum Galenus existimavit quod nullus potest scire mundum esse aeternum nisi per has propositiones quarum origo est a sensu et testimonio vetustatis, dicit *in suo libro quem composuit de eis quae credit,* quod nihil certum habebat de mundo utrum esset novus aut antiquus, et manifestum est quod ipse non utitur in antiquitate mundi nisi talibus propositionibus ex verbis suis et in libro suo quem appellavit demonstrationem.	ὁ Γαληνὸς νομίσας μηδένα ἔχειν εἰδέναι ὅτι ὁ κόσμος ἀΐδιός ἐστιν εἰ μὴ διὰ προτάσεων αἷς ἡ γένεσις ἀπὸ τῆς αἰσθήσεως καὶ τῆς τῶν παλαιῶν μαρτυρίας φησὶν ἐν τῷ Περὶ τῶν ἑαυτῷ δοκούντων, ὅτι οὐδὲν ἀσφαλὲς ἔχει περὶ τοῦ κόσμου πότερον νέος ἐστὶν ἢ παλαιός, καὶ φανερός ἐστιν αὐτὸς χρώμενος ἐν τῷ περὶ τοῦ κατὰ τὸν κόσμον αἰῶνος ζητήματι τοιαύταις μόνον προτάσεσι καὶ τῶν ἐν τῇ Περὶ ἀποδείξεως πραγματείᾳ εἰρημένων.

Ich kenne beide Stellen bis jetzt nur aus Chartier.

Berlin. *Karl Kalbfleisch.*

XXXIV.

Die handschriftliche Ueberlieferung der Briefe Ciceros an Atticus.

Die Frage nach den Grundlagen der Textesgestaltung der Briefe Ciceros an Atticus gilt bei vielen Fachleuten als eine schwebende, seitdem darüber zwischen K. Lehmann und mir eine Controverse entbrannt ist[1]) und besonders, seitdem Lehmann mit viel Gelehrsamkeit und Fleiß bemüht ist, die Rezension der Atticusbriefe womöglich von den Fesseln des bekannten M 49, 18 zu befreien und durch Heranziehung andrer italienischer Handschriften und durch bessere Ausnutzung der Ausgaben Cratanders, Lambins und Bosius' auf neue Grundlagen zu stellen[2]). Der Einspruch, den ich in meinem Buche über den Briefwechsel Ciceros (Lp. 1893 S. 434 f.) gegen Lehmanns Verfahren erhob, blieb nicht ungehört: ich habe, ganz wie ich erwartete, Beifall[3]) und auch Widerspruch[4]) erfahren. Nun kann aber eine so wichtige Frage schon um ihrer selbst willen nicht lange ohne Schaden für die Wissenschaft unentschieden bleiben, ferner aber erscheint eine Beilegung des Streites gerade jetzt besonders nothwendig, wo die Bearbeitung des Thesaurus linguae latinae im Gange ist, für den der Textbestand gerade der Ciceronianischen Briefkörper von besonderer Wichtigkeit ist. Deshalb halte ich es für angezeigt, in einer Zeitschrift, also vermuthlich vor einem

---

[1]) Wochenschrift für klass. Phil. 1887; 1890.

[2]) Lehmann, De Ciceronis ad Atticum epistulis, Berolini 1892.

[3]) Fr. Schmidt, Zur Kritik u. Erklärung der Briefe Ciceros an Atticus, Würzburger Programm 1892 p. 1 f. I. H. Schmalz, Berl. phil. W. 1894 S. 1357 f.

[4]) M. Rothstein, Woch. für klass. Phil. 1894 S. 295 f. Gurlitt, Berl. phil. Woch. 1894 S. 925 f.

größeren Publikum, als es mein obenerwähntes Buch zu finden vermag, noch einmal auf diese Frage zurückzukommen und womöglich ihre gänzliche oder doch theilweise Lösung zu erreichen.

Die Würzburger Handschrift (W).

Die einzige mittelalterliche Handschrift der Briefe an Atticus, von der wirkliche Reste auf uns gekommen sind, ist der sogenannte Würzburger Codex (W). Er wurde vermuthlich in der zweiten Hälfte des XVI. Jahrhunderts in Doppelblätter aufgelöst; einige von diesen wurden vom Vogte Michael Heffner in der Zeit zwischen 1578 und 1583 zum Einbinden von Rechnungen des Spitals zum heiligen Geiste und eines Afraklosters verwendet und sind in unserem Jahrhunderte in und um Würzburg durch eine Reihe glücklicher Zufälle wieder ans Licht gekommen, und zwar in folgenden Stücken:

I. Doppelblatt, enthaltend ed. altera Orelli 1845 p. 494, 5 *ipsa declarat* — 496, 15 *venisset* und 500, 26 *doleo* — 502, 19 *erat ex*; besprochen von L. v. Spengel in den Münchner Gelehrten Anzeigen XXII 1846 p. 926 ff.

II. Doppelblatt, enthaltend Orelli 602, 11 *bis molesta sunt* — 607, 22 *his in*, besprochen von Georg Schepss in den Blättern für das bayerische Gymnasialschulwesen XX Heft 1.

III. Doppelblatt, enthaltend Orelli 612, 25 *hic tua* — 614, 10 *adimi* und 626, 18 *vale* — 628, 22 *nunc*, besprochen von Halm im Rhein. Mus. n. F. XVIII (1863) p. 460 f.

IV. Doppelblatt, enthaltend Orelli 616, 4 *tamen et* — 619, 37 *acerbe dicat*, besprochen von Spengel a. o. p. 916 f.

V. ein fünfzeiliger Streifen eines Doppelblattes, enthaltend Bruchstücke aus Orelli p. 712, 26—30; 714, 2—7 und 724, 3—10; 725, 10—16, besprochen von Schepss. a. o.

Spengel setzte die Würzburger Hd., von der alle diese Fragmente herrühren ins XI. oder XII. Jahrhundert, Schepss ins XI. Jahrh. Es kann demnach, da die ältesten sonst erhaltenen Handschriften erst gegen Ende des XIV. Jahrhunderts geschrieben sind, keinem Zweifel unterliegen, daß W als unverfälschter Zeuge mittelalterlicher Ueberlieferung der Attikusbriefe auf deutschem Boden zu gelten hat und den Maßstab bildet, für die Beurtheilung der anderen uns erhaltenen Hdn. —

Unter den erhaltenen Hdn. kommen in Betracht M, der bekannte codex Mediceus, der im J. 1392 zu Mailand von Lohnschreibern für den Florentiner Kanzler Coluccio Salutati geschrieben wurde (s. u. S. 719 f.) und eine Anzahl von Lehmann herangezogener italienischer Handschriften (Σ). Außerdem kennen wir eine größere Anzahl von Lesarten aus dem verlorenen

Codex Tornesianus, den Lambin u. a. benutzten (Z), und aus einer alten deutschen Handschrift, die der Herausgeber der im J. 1528 bei Cratander in Basel gedruckten Ciceroausgabe herangezogen hat (C, c). —

Die Ausgabe Cratanders (C, c).

Die Ausgabe des Buchdruckers Cratander (Basel, 1528) hat längst das Interesse der um den Text der Atticusbriefe bemühten Forscher erregt. Schon Victorius erkannte an, daß manche Lesart dieser Ausgabe „ex vetusto exemplari" genommen sei. Genauer hat dann Fr. Hofmann „Der krit. Apparat zu Cic. Briefen an Att." den Werth der Cratanderschen Ausgabe untersucht: er findet, daß Cratander für seine Randnoten (C) eine alte selbständige Ueberlieferung benutzt hat, daß dagegen der Text seiner Ausgabe (c) so gut als preiszugeben sei, da von den Lesarten, die ihm eigenthümlich angehören, nur einige aus einer echten Ueberlieferung stammen, weit mehrere Conjecturen sind, sodaß das Kriterium dafür, ob eine Lesart dies oder jenes ist, lediglich in der Beschaffenheit der Lesart selbst liege. Leider hat Hofmann bei seiner Untersuchung die von Spengel 1846 veröffentlichten Lesarten aus W nicht benutzt und die von Halm und Schepss nachgetragenen nicht benutzen können. Mit Hilfe dieser Materialien ist unsere Anschauung von C und c in einem wichtigen Punkte weitergeführt worden: denn ins Bereich der uns aus W bekannten Lesarten fallen 35 von den c. 660 Randnoten Cratanders: davon finden sich 29 genau gleichlautend im Texte von W wieder. Wenn sich nun auch die große Mehrzahl dieser 29 Lesarten auch aus andern Hdn., namentlich aus M, belegen läßt, so bleiben doch etwa 10 übrig, die sich nur in C und W finden und darunter die von der anderen Ueberlieferung stark abweichende Lesart: *te subita re quasi debilitatum*, wofür M *te subdebilitatum*, Σ dasselbe oder ähnliche Buchstabenconglomerate, Z keine Variante bietet. Darnach ist der Schluß wohl gerechtfertigt, daß die alte deutsche Hd., aus der der Bearbeiter der Cratanderschen Ausgabe Lesarten schöpfte, eben W oder eine W sehr ähnliche, W fast gleichzusetzende Hd. gewesen sei [5]). Da nun W, soweit man nach den erhaltenen Blättern urtheilen kann, ganz frei von Interpolationen ist — was beim Alter dieser Hd. nicht auffallend ist

[5]) Nachdem ich Cratanders Arbeitsweise genauer kennen gelernt habe (s. u.) u. auch Gurlitt Cratanders kritische oder vielmehr unkritische Methode in Fleck. Jahrb. Suppl. XXII S. 556 genauer besprochen hat, halte auch ich es trotz der hervortretenden Abweichungen zwischen W und Cratanders Ausgabe doch für wahrscheinlich, daß Cratander wirklich W benutzte.

—, so wäre allerdings der Bearbeiter der Cratanderschen Ausgabe in der Lage gewesen, uns einen wenigstens durch Interpolation und Konjektur nicht verfälschten, verhältnismäßig reinen Text zu überliefern, wenngleich auch W bereits durch zahllose Schreibfehler, falsche Zusammenziehungen und falsche Auflösungen entstellt war (s. u. S. 721). Leider aber stand dem Bearbeiter der Crat. Ausgabe das Streben nach einem lesbaren, einigermaßen verständlichen Texte höher als das Streben nach echter und wahrhafter Ueberlieferung. Deshalb hat er W überhaupt gar nicht zur Grundlage seiner Rezension gemacht, sondern seinen Text im Wesentlichen aus der zweiten Ausgabe des Ascensius (Paris 1522), und somit aus der von Konjekturen und Interpolationen wimmelnden Romana (1470) und Iensoniana (1470), die dem Ascensius als Vorlage dienten, entlehnt. In welchem Maße und wie er dabei seinen alten deutschen Codex herangezogen hat, ist auch nach Lehmanns gewissenhafter Untersuchung (De Ciceronis ad Atticum epistulis, Berlin 1892) noch eine offene Frage, zu deren Lösung ich hier etwas beitragen möchte. Zunächst entsteht die Frage, ob W in irgendwie systematischer Weise im Texte Cratanders (c) oder in den Randnoten (C) oder in beiden berücksichtigt worden ist.

Untersuchen wir zunächst das Verhältnis von W und c. Ich habe bereits ausgesprochen, daß im Texte W nicht die Grundlage bildet, sondern der Text der zweiten Ascensiana (A^2). Immerhin könnte doch da, wo c von A^2 abweicht, W herangezogen sein. Das ist in der That an einigen Stellen der Fall:

1) X 11, 3 *sed ea <tempora sunt, ut>* [6]) *omnia mihi sint patienda* Wc, *sed ea omnia mihi sunt· patienda* $M\Sigma A^2$

2) X 11, 5 *cum eo, quod* ἀποτόμως *ad me scripserat de nummis curandis,* θυμικώτερον *eram iocatus.* Statt der letzten beiden Worte überliefert M nur *erat*, ebenso Σ; A^2 hat die Stelle in vollkommener Confusion: *cum eo quod* θυμικώτερον *ad me scripserit, de nummis curandis* <Spatium für 6 Buchstaben> *erit.* Dagegen hat W: *cum eo quod* ΑΠΟΥΟΜΩ *ad me scripserat de nummis curandis,* θυμικώτερον *eram locatus*, c schreibt: *cum eo quod* ἀποθυμῶς *ad me scripserat de nummis curandis* θυμικώτερον *erat iocatus.*

Diese beiden Stellen genügen zum Beweise des Satzes, daß Cratander bei der Rezension seines Textes in gewissen Fällen W eingesehn und berücksichtigt hat. Man wird darnach geneigt sein, auch einige andere Uebereinstimmungen zwischen W u. c gegen MA^2 etc. auf Benutzung der alten deutschen Hd. zurückzuführen, so z. B.

---

[6]) Die Klammern < > bedeuten, daß die betreffenden Worte in der Hd. stehn, die Klammern [ ], daß sie fehlen.

XI 7, 5 *ita <esse> perspexerint* Wc, *ita perspexerint* $M\Sigma A^2$
XI 8, 1 *ita <est> occurrendum* cW, *ita occurrendum* $M\Sigma A^2$
XI 12, 1 *mandari<me> non* Wc, *mandari non* $M\Sigma A^2$

Es wäre sehr günstig für c, wenn es überall da, wo es von A abwiche, mit W übereinstimmte, sodaß man wenigstens die Abweichungen des Cratanderschen Textes von der Ascensiana, die allerdings selten genug sind, als Lesarten von W ausgeben könnte. In der That ist Lehmann geneigt, bei den meisten der von Cratander zuerst in den Text gesetzten Lesarten an handschriftlichen Ursprung aus einer echten Ueberlieferung zu glauben vgl. z. B. p. 78 *ubicumque c cum aliquo codice consentiat ipsam c codicis instar esse, ubicumque c sola adsit atque ne ex W et Z quidem lectio nota sit, non neglegendam esse: itaque re vera c, id quod saepius diximus, sola non numquam veram habet lectionem atque eam quidem lectionem, quam non facile coniectura inveniri potuisse apparet.* Leider muß ich den schönen Glauben, daß in diesen Sätzen ein irgendwie sicheres Princip der Benutzung von c für die Textgestaltung gegeben sei, zerstören: was davon der Kritik stand halten kann, ist so wenig, daß es nicht mehr den Namen eines Princips verdient. Denn es ergiebt sich — und auch Lehmann selbst ist das keineswegs entgangen —, daß c an vielen Stellen, wo es von A abweicht, nicht auf einer altehrwürdigen Hd., sondern a) auf Flüchtigkeit des Bearbeiters b) auf Druckfehlern c) auf Konjekturen des Bearbeiters des Textes beruht. Wenige Beispiele mögen genügen:

a) XI 5, 1 *nec quid <a te> petam reperio* WMA
nec quid petam reperio c, demnach hat hier Cratander 2 Worte, die sowohl in der Ascensiana wie in W standen, ausgelassen. —

XI 6, 2 *nisi crudelissime* WMA, *nihil crudelissime* c. Aehnliche Fälle finden sich in größerer Anzahl.

b) Oft entpuppen sich auch die Abweichungen von A als gewöhnliche Druckfehler: VI 4, 2 *quod enim tu abfuisti* MA, *quod non tu abfuisti* c (hier ist die Abkürzung von *enim* = . *n.* die Ursache des Fehlers gewesen) etc.

X 1, 3 *itaque* M^1, *utique* (richtig) M^2A, *utrique* c.

c) Wichtiger sind die Abweichungen von A, wo Cratander absichtlich, also durch Konjektur, den Text geändert zu haben scheint:

XI 6, 3 *sic enim recipiunt* $M\Sigma A$, *si enim recipiunt* c, offenbar aus Konjectur, und zwar falsch (anders Lehmann p. 74)

XII 4, 2 *etiam si a sententiis eius dictis* MA (richtig),
etiam si assentis eius dictis c.

XV 1a, 3 *sed vix enim* MA, *vix enim* c,
richtig ist *seduxi enim*, was M am Rande hat.

XV 13, 5 *etsi cum scribebam* ΜΣΑ *etsi cum haec scribebam* c XVI 14, 3 *Nonne dicimus „consulum officium", „senatus officium"? Praeclare convenit* ΜΣΑ, *nonne dicimus Coss. officium, Senatus officium <imperatoris officium>? Praeclare convenit* c.

Zu solchen Bestrebungen, einzelne Ausdrücke willkürlich zu bessern und zu runden, kommen die Versuche, dem ohne Briefabtheilung, uno tenore überlieferten Text des XIII. Buches in 29 Briefe zu gliedern. Lehmann hat auch diese gläubig hingenommen und sie p. 76 unter den Lesarten von ε aufgeführt, die als handschriftlich gelten sollen.

Demgegenüber genügt es auf das Kapitel „Die Abgrenzung der Briefe in A XII u. XIII" in meinem obengenannten Buche p. 452 zu verweisen, wo der Nachweis erbracht ist, daß die Textgliederung dieser Bücher ein allmählich entstandenes Werk der Renaissance ist, das durch Bosius seinen Abschluß fand und bis in unsere Zeit in Geltung blieb, bis durch Schiches und des Unterzeichneten Forschungen die Haltlosigkeit dieser Briefabtheilung erwiesen wurde. —

Ein ganz besonders ergiebiges Feld für Conjekturen fand Cratander in den durch die Ueberlieferung übel zugerichteten griechischen Stellen der Atticusbriefe. Lehmann ist auch hier geneigt, die griech. Lesarten, in denen Cratander, sei es im Texte oder im beigegebenen Index Graecus (er steht vor den rhetorischen Büchern Ciceros) von A abweicht, auf eine gute handschriftliche Grundlage zurückzuführen. Meiner Ansicht nach ist aber da, wo Cratander eine vollere oder glattere griechische Lesart in c oder im Index bietet als M, meist Conjectur und Interpolation im Spiele; er war des Griechischen in höherm Maße kundig als Ascensius und die frühern Bearbeiter des Textes: deshalb hat er den Trümmern der griechischen Worte seine Konjekturalkritik in besonderem Maße zu theil werden lassen. Gerade hier können wir ihm ziemlich genau in die Karten sehn. Es ergiebt sich nämlich aus den erhaltenen Blättern von W, daß das Griechische in dieser Hd., in Quadratschrift geschrieben, ungefähr in derselben Verfassung war, wie in M vgl. z. B

1) X 11, 5 ΑΠΟΥΟΜΩ WM, ἀποτόμως Victorius
2) X 12, 2 ΠΑΡΑΟΤΑΕΙΤΕΟΝ W
ΠΑΡΑΟΤΑΕΥΤΕΟΝ M
3) X 13, 1 ΠΡΧΙΝ ΠΟΛΙΤ[ΙΚΟΥ] W } πρᾶξιν
ΠΡΧΙΝ ΠΟΛΙΤΙΚΟΥ M } πολιτικοῦ Victorius.
4) X 13, 3 ΕΚΗΤΑΩ[ΝΟΝ]W ΕΚΙΤΑΟΝΟΝ M

Wie schreibt aber Cratander in diesen Fällen im Texte?

1) ἀποθυμῶς 2) παραθλειτέον 3) ἀρχὴν πολιτικοῦ 4) ἐκ τῶν ἀγώνων. Im 3. Falle hat Cratander gegen W die Lesart der Ascensiana, im 1., 2. und 4. aber, wo die Ascen-

siana Lücken hat, hat er selbst konjiciert. Nach solchen Proben, deren Zahl sich noch vermehren ließe, kann ich unmöglich mit Lehmann an den handschriftlichen Ursprung folgender Lesarten glauben, sondern halte sie für Konjekturen:

1) X 8, 10 *sim* ΠΑΕΙΑΝ M, ähnlich Σ, συμπάθειαν c
2) 10, 3 *ad Curionem* CΙΝΕΩΤΩΙΑΕΓΩ M, *ad Curionem* σύνες ὅ, τι λέγω c (ganz ähnlich konjicierte Cobet σύνες ὅ τοι λέγω
3) XIV 5, 1 ΙCΕΙΤΗCΑC M, ἠρίτησας A, Corradus etc., ἐσίγησας c et index Graecus in c.

Vertrauen erweckender sind solche griechische Lesarten, die in A nicht vorhanden und in c, weil sie Cratander nicht zu lösen und auch nicht zu bessern wußte, in Quadratschrift gedruckt sind, wie z. B.

X 12 b, 3 ΔΙΜΚΤΟΝ c, wo A eine Lücke, die Iensoniana διδακτον bietet. Doch ist auch hier W nicht genau wiedergegeben; W hatte ΑΓΜΚΤΟΝ, dagegen stimmt c mit M überein; ähnlich ist es IX 15, 3:

ΙΕΤΑΛΚΙΝΤΕΡΟΝ c, ΤΕΤΑΑΚΥΝΤΕΡΟΝ M

In diesen Fällen lasse ich die Lesart c als die der alten deutschen Handschrift gelten. Dann und wann hat Cratander im Texte die Lesart der Ascensiana und hat die Variante einer alten Handschrift im Index verzeichnet z. B. IV 7, 3 hat er im Texte wie A: ὅδε οὐκ ἔστι μῦθος, aber im Index schreibt er „Vetus exemplar habebat ὁ δὲ οὐκ ἐμίττετο μῦθον"; das wird durch die Lesart M bestätigt: ὁ δὲ οὐκ ΕΜΙΤΖΕΤΟ ΜΥΘΟΝ[7]). Oefters freilich zeigt uns gerade das, was wir im Index lesen, die Gestaltungskraft des Herausgebers, nicht seine Treue:

1) X 2, 1 heißt es im M: ΜΜΤΕΥCΑ *iam adest*, woraus Bosius' Scharfsinn das Richtige λαλαγεῦσα (d. i. die Schwalbe als Frühlingsbotin) gefunden hat. Aehnlich wie in M werden die Schriftzüge auch in W gewesen sein. Aber Cratander schreibt in c μάντευμα *iam adest* und im Index: „μάντευμα ... Sic autem scriptum videbatur in codice veteri. Verum si propius tuearis et perpendas litterarum characteres, potius legendum erit, quod non multo ante reperitur folio 162 C ἀλλὰ τελέαν, seu ut rectius habebat, ἀλλὰ τελοῦσα".

2) Zu XII 5, 1 giebt er im Index die Anweisung „post haec verba sed ad ἠρινὴν cum venisse, adde: ΑΝΑΠΕΣΕΜΝΕΣΝ ΑΔΦΕΙΟΥΝΕΓΡΗΝΙΝ. puto autem legendum ἀναπνευσάμενον, *seu* ἀναπνευσαμένον ἀληθοῦ". Durch solche und ähnliche Bemerkungen bezeugt Cratander selbst seine Neigung zum Kon-

[7]) Damit ist nicht gesagt, daß hier unter vetus exemplar gerade der alte deutsche Codex zu verstehen sei vgl. Gurlitt, Zur Ueberlieferung etc. Fleck. Suppl. XXII p. 527.

jicieren deutlich genug und schon nach dem hier vorgelegten Stoffe erscheint Lehmanns Urtheil (p. 80): Perraro denique eum qui editionem Cratandrinam curandam susceperat vel ipsum ex suo ingenio vel ex coniectura alicuius docti hominis textum mutasse puto als unhaltbar, ebenso der schon oben erwähnte Ausspruch Lehmanns: ubicunque c eum aliquo codico consentiat, ipsam c codicis instar esse. —

Noch ungünstiger gestaltet sich unser Urtheil über c, wenn wir erkennen, daß Cratander auch an solchen Stellen, wo seine Abweichnung von A wirklich auf handschriftlicher Grundlage beruht, nicht immer W, sondern daneben auch andere Handschriften herangezogen hat. Er macht daraus selbst kein Hehl, sondern rühmt sich vielmehr der Vielfältigkeit seines handschriftlichen Apparates p. 4: Imprimis usus sum codicibus haud mediocriter vetustis: quorum alii non parvis impendiis neque vulgari peregrinatione conquisiti: alii vero amicorum beneficio tam in me quam in omnes eloquentiae studiosos perquam officioso exhibiti sunt: inter quos non paucos neque poenitendos nobis communicavit Io. Sichardus, veterum monimentorum conservator diligentissimus. Die letztgenannten sind offenbar die alten deutschen Handschriften, die wir mit W bezeichnen. Woher aber stammten die ausländischen neque vulgari peregrinatione conquisiti? Vermuthlich aus Italien. Um sie herbeizuschaffen hat wohl Cratander oder einer seiner Gehilfen eine Reise von Basel nach Oberitalien unternommen. So erklärt es sich ganz ungezwungen, daß c manchmal gegen A und auch gegen M mit den von Lehmann herangezogenen italienischen, contaminierten und interpolierten Handschriften (S. 719 f.) dem Ambrosianus E 14 inf. (E), dem Taurinensis J. V. 34 (O), den Parisini n. 8536 und 8538 (P u. R) u. a. übereinstimmt, Handschriften, denen nach meiner Auffassung (s. Briefwechsel p. 438 f.) auch der Tornesianus Lambins (Z) und die Hdn. des Bosius, soweit sie nicht erlogen sind, nahestehn. Die Uebereinstimmung zwischen c und EOPR (= Σ) und Z zeigt sich theilweise in recht bedenklichen Lesarten. Bei der Wichtigkeit dieser Sachlage zugleich für die Werthschätzung der von Lehmann herangezogenen Hdn. (Σ) will ich einige von diesen Stellen beleuchten.

1) IX 11, 4 heißt es von Pompejus: *Nuntiant Aegyptum et Arabiam* εὐδαίμονα *cogitare*, *Hispaniam abiecisse.* Die Nennung zweier Länder des Orients genügte dem Interpolator nicht, deshalb schob er hinter εὐδαίμονα die Worte *et Mesopotamiam* ein: so liest man in c, in einem v(etus) c (odex) Lambins, in den Handschriften des Bosius und in P.

2) XII 12, 1 handelt von dem Orte, wo das Denkmal für Ciceros gestorbene Tochter Tullia aufgestellt werden soll: *In-*

sula Arpinas habere potest germanam ἀποθέωσιν *habere videatur* EKTONIMOC. Hier ist offenbar eine Lücke, zwischen ἀποθέωσιν und *habere* fehlt ein Ausdruck des Fürchtens; deshalb schlug ich schon Briefwechsel p. 472 vor zu schreiben: *Insula Arpinas habere potest germanam* ἀποθέωσιν, *modo ne habere videatur* ἐκτοπισμόν. Dagegen lesen wir in c statt des letzten Satztheiles: *sed vereor ne minorem* τιμὴν *habere videatur*, ebenso in v. c. RP etc. Es ist wohl jedem klar, daß wir es hier mit einer aufdringlichen Interpolation zu thun haben, durch die das echte, aber dem Interpolator unverständliche EKTONIMOC einfach an die Luft gesetzt werden soll. Cratander entnahm die Interpolation aus einer ital. Hd. der bezeichneten Klasse — A schreibt: *habere videatur* γνώριμος etc. — und genügte dem EKTONIMOC, das wohl in W ganz so oder ganz ähnlich wie in M zu lesen war, durch ein an den Rand (C) gesetztes: ἐκγόνιμος als Ersatz für das γνώριμος des Textes, das er, gerade wie A, zum folgenden Satze zieht.

3) XII 22, 3: *sed quid uelim existima* M; das schien dem Interpolator zu kahl als Briefschluß, deshalb schrieb er: *sed quid velim et cur velim existima.* So liest man in c, v. c, Z B(osius).

4) XIII 27, 1 *Epistulam ad Caesarem nobis vero semper rectissime placuit, ut isti* (scr. Oppius et Balbus) *ante legerent* M richtig; aber den Lateinern des ausgehenden XIV und beginnenden XV. Jahrh. war dieser echt lateinische Accusativ *epistulam* fremdartig, deshalb schrieben sie; *De epistula*, so liest man in c, v. c, codd. Bosii.

5) XIII 6, 4 *M. Lucullum et L. Murenam et ceteros ad L. Lucullum misimus* M; das schien zu kahl, also liest man in c, v. c. codd. Bosii: *et ceteros coniunctissimos.*

6) XIV 20, 5 *Quintus filius, ut scribis, est dextella* M. Der Zusammenhang ergiebt durchaus, daß *Quintus filius* des *Antonius* rechte Hand war. Wäre eine besondere Bezeichnung nöthig gewesen, so hätte Cicero vermuthlich geschrieben *filius illius*: in diesem Falle wäre der Verlust des *illius* palaeographisch leicht zu erklären. Aber die ital. Bearbeiter des Textes mußten natürlich den Namen hineinbringen, so liest man in c, v. c, ZB: *Quintus filius, ut scribis, Antonii est dextella.*

7) XVI 3, 6 *Atticam nostram cupio suaviari* M; die Interpolatoren mußten es natürlich zum Ausdrucke bringen, daß der Kuß wegen der räumlichen Trennung nicht wirklich möglich war, deshalb liest man in c, v. c. ZB: *Atticam nostram cupio absentem suaviari*, wodurch die ganze Anmuth der Stelle zerstört wird. Wie der echte Cicero, wenn er es will, die räumliche Trennung in einem solchen Falle zum Ausdruck bringt, sehen wir z. B. aus XVI 12, 8: *Atticae, quoniam, quod optimum in pueris est, hilarula est, meis verbis suavium des.*

8) XVI 8, 1 *a me postulat* (sc. Octavianus) *primum ut clam conloquatur mecum vel Capuae: puerile hoc quidem, si id putat clam fieri posse.* Das einseitige *vel Capuae* „zum Beispiel in Capua" ist vollkommen in Ordnung: vgl. z. B. Cic. ep. II 13, 1 *raras tuas quidem, sed suaves accipio litteras, vel* (zum Beispiel) *quas proxime acceperam, quam prudentes.* Die ital. Ueberarbeiter des Textes verstanden dieses einseitige *vel* nicht und leimten nun in ihrer Weise das fehlende Glied daran: *vel Capuae vel non longe a Capua*: so liest man in c, v. c. ZB.

9) XVI 11, 3 wird das Werk „de officiis" kurzweg nach den Anfangsworten bezeichnet: „*O Tite*" *tibi prodesse laetor.* Deshalb stellte der Interpolator die Worte *Librum meum illum* voran: so liest man in l (Text der ersten Ausgabe Lambins), ZL^2, dagegen *Librum illum meum* in c. Der Unterschied der Wortstellung beruht nur auf Flüchtigkeit oder auf Geschmacksverschiedenheit.

Ich glaube, daß diese Blüthenlese, die sich mühelos um Dutzende von Beispielen vermehren ließe, genügen wird, die Flickarbeit der italienischen Interpolatoren in Σ, Z, vc. etc. zu erkennen und ihre Wirkung auf die Gestaltung des Cratanderschen Textes (c) zu veranschaulichen. Das Ergebnis der Untersuchung für c ist also folgendes: 1) c stellt meistens den Text der Ascensiana her, schließt also in sich den ganzen Wust von Conjekturen und Interpolationen, der in der editio Romana und Jensoniana aufgespeichert ist.

2) Auch da wo c von A abweicht, bietet es meist falsche und werthlose Lesarten. Denn nur in einigen wenigen Fällen tritt W in c zu Tage, die überwiegende Menge der Abweichungen zwischen c und A beruht einerseits auf Flüchtigkeit, Druckfehlern und Conjekturen Cratanders, anderseits auf der Heranziehung interpolierter italienischer Handschriften, die dem Herausgeber für seinen Text glattere und verständlichere Lesarten zu bieten schienen als W.

Indessen könnte ja diese üble Beschaffenheit des Cratanderschen Textes (c) wettgemacht werden durch einen um so höheren Werth der *Randnoten* (C). Möchte immerhin c für die Textgestaltung nur geringen praktischen Werth besitzen, wenn nur in C eine vollständige oder wenigstens methodische Ausnutzung der alten germanischen Hd. (W) zu Tage träte.

Ueber den Werth von C für die Textesgestaltung der Atticusbriefe besteht schon längst kein Zweifel mehr; dieser Werth scheint jetzt nach dem Bekanntwerden der Bruchstücke von W noch höher angesetzt werden zu müssen (vgl. oben S. 697). Und doch muß andrerseits auch vor einer Ueberschätzung von C gewarnt werden:

1) In C ist nur ein ganz geringer Theil von W enthalten; Cratander hat, wie auch Lehmann zugesteht, W überhaupt nur

in vereinzelten Fällen eingesehn; sollte C nur einigermaßen die Abweichung zwischen c und W zum Ausdruck bringen, so wären nicht 660 Randnoten, sondern mehr als 6600 Randnoten nöthig gewesen. Vergleichen wir beispielsweise einmal A VI 1, 17 (hier beginnt W) — 23 den Text nnd die Randnoten Cratanders mit W:

W	c	C
at merule	*At mehercule*	—
turma inauratarum	*turmam auratarum*	*turma inauratarum*
Sarapionis	*Serapionis*	—
ω ἀνιστορησίαν	ἀνιστορησίαν	ὦ ἀνιστ.
eratum	*erratum*	—
IHC	τῆς	—
frastostenes	*Eratosthenes*	—
lege si ocris	*leges Locris*	—
censorem non fuisse potest	*censorem fuisse post*	*non fuisse, ut et paulo ante.*
**HS. xx. DC*	*HS. xxx*	—
Chersonesum	*Cherronesum*	—
ac mi	*at mihi*	—
camillis scribis	*Camillus scribit*	—
**sed verum haec*	*sed haec*	—
audisti	*inaudisti*	—
dem Octavio	*De M. Octavio*	—
liber tum	*libertum*	—
et a civitatibus	*sed a civitatibus*	—
**nummum in*	*nummum nisi in*	—
**mihi conciliare pecuniam*	*mihi pecuniam*	—
existimationem ea	*existimatione mea*	—
Lepta tua epistula	*Lecta tua epistola*	—
P.	*Pylia*	—
litteram daturum	*Literarum datarum*	—
**dies prid.*	*prid.*	—
habuit	*habui*	*habuit*
ΧΡΥΣΕΔΧΑΚΕΙΩΝ	χρύσεα χαλκείω	—
pari aparibus	*paria paribus*	—
alia autem	*autem alia*	—
mercule	*mehercule*	—
**solet enim cum*	*solet cum*	—
eius status	*status eius*	—
nostrum praeter	*nostrum praetorem*	—
**adde siscelium*	*addes etiam iis Caelium*	—
**in quibus*	*quibus*	—

Ich brauche diese Gegenüberstellung nicht fortzusetzen, um

zu beweisen, welchen verschwindenden Bruchtheil der Varia lectio von W wir in c und C zusammengenommen besitzen.

Ich bemerke aber ausdrücklich, daß sich die Discrepanz nicht etwa nur auf unbedeutende Dinge erstreckt: an 8 von den angeführten 36 Stellen fehlt in c + C ein Wort, was in W steht, oder es ist eins hinzugefügt.

2) Nicht einmal alle die vorhandenen Randnoten dienen zur Wiedergabe von W, sondern öfters dient C einfach der Druckfehlerverbesserung z. B.

a) X 7, 1 fehlen in c die Worte *et tempori serviendum*, die aber A hat; deshalb trägt sie Cratander am Rande nach;

b) X 4, 11 ist ebenso mit den Worten *sed deferri consulatum* verfahren worden.

3) In einigen Fällen widerspricht C geradezu der Lesart von W

W	A	c	C
VI 1, 26 *in epi*	*in Epeiro*	†*in Epeiro*	†*inepti*
3, 6 *ad secule*	*asseclae*	†*asseclae*	†*asseculae*
X 11, 2 *mihique axius*	*mihi*	*mihi*†	†*Q. Axius*
14, 1 *Nonis mais postridie*	*pridie Nonarum Maii*	†*pridie Nonarum Maii,*	†*Nonis Maijs postridie*
ad me mane venit	*ad me venit*	*ad me venit*	*ad me venit*
XV 2, 4 *Flammam*	*Flavia*	†*Flavia*	†*Flamma*
XI 12, 1 *tuis tamen litteris putavi aliquid*	*tuis tamen lectis literis putavi tandem aliquid*	*tuis tamen lectis literis putavi* † *tandem aliquid*	†*tamen*

Solcher Fälle giebt es 6 unter 35, also 16%. Die Differenz beruht, wie z. B. im 4. und 6. Falle wohl auf Flüchtigkeit Cratanders, in den übrigen Fällen darauf, daß er die Ueberlieferung gleich in einer für seinen Text zurechtgemachten Form bietet, in einem Falle darauf, daß er einer Konjektur folgt, die er entweder selbst gemacht oder aus der i. J. 1527 erschienenen Ausgaben von Pius (wo das richtige *inepti* zuerst steht) entnommen hat. Wie dem auch sei, jedenfalls müssen wir darauf gefaßt sein, in mindestens 100 von den 660 Randnoten Cratanders eine incorrecte oder zurecht gemachte Lesart statt der ursprünglichen aus W zu finden.

4) Die in den unter Nr. 3 aufgeführten Stellen beobachtete Neigung Cratanders, unter die Randnoten auch Konjekturen aufzunehmen, legt den Verdacht nahe, daß er auch Konjekturen und Interpolationen aus seinen italienischen Hdn., wie in den Text, so auch unter die Randnoten aufgenommen habe. Dieser Verdacht wird bestätigt durch Stellen folgender Art:

1) V 21, 4 *confirmas moram mihi nullam fore, deinde addis, si quid secus, te ad me† fore venturum.* Natürlich ist das *fore* vor *venturum* anstößig; es ist wohl eine Dittographie des *fore* der darüberstehenden Zeile und deshalb zu tilgen. In der Ascensiana liest man die Konjektur *forte venturum*, ebenso in c, am Rande aber findet sich die andere *esse venturum*, ebenso in N (codex ex abbatia Florentina n. 49).

2) VII 18, 3 spricht Cicero über gewisse Rücksichtslosigkeiten, die er von Dionysius erfahren hat: *Omnino quid ille facere debuerit in nostra illa fuga, quid docto homine et amico dignum fuerit, cum praesertim rogatus esset — sed haec non nimis exquiro a Graecis.* Die Ellipse eines regierenden Verbums, etwa „*exquirere possum*" ist hier so selbstverständlich, daß kein Wort darüber zu verlieren ist. Aber die flache Weisheit der italienischen Interpolatoren schob ein mattes *scio* nach *esset* ein, es findet sich in ONZL[1] und auch in C.

3) XII 32, 1 spricht Cicero den Wunsch aus, daß ihn seine junge Gemahlin Publilia und ihre Mutter ja nicht in der Einsamkeit von Astura besuchen möchten, wohin er in seinem Schmerze über Tullias Tod geflüchtet war: *Illud autem, quod fore video, ipsum volo vitare, ne illae ad me veniant † et una est vitatio ut ego nollem: sed necesse est.* Daß in † *et una* das seltnere Wort *ieiuna* steckt, gerade wie XII 21 M[1] für *ieiunius* überliefert *teiunius*, habe ich bereits Briefwechsel p. 485 behauptet. Nach dieser leichten Aenderung *ieiuna est vitatio, ut ego nollem: sed necesse est* ist die Stelle vollkommen in Ordnung. In der Renaissance fand man die richtige Auflösung für *et una* nicht und suchte demnach anders zu helfen: A schreibt: *et una est vitatio et nollem*, ebenso c, aber am Rande findet sich statt *vitatio et* die Note *visitatio ut*, eine wohlfeile — da von einem geplanten Besuche die Rede ist —, aber falsche Konjektur.

4) XIII 16, 1 spricht Cicero davon, daß er in seinen „Academica" die Personen der Sprecher mehrfach verändert habe (vgl. Briefwechsel S. 55. und 318): *Illam* Ἀκαδημικὴν σύνταξιν *totam ad Varronem traduximus. Modo fuit Catuli, Luculli, Hortensi; deinde . . . eosdem illos sermones ad Catonem Brutumque transtuli.* Auffallend ist das *Modo*, das einem folgenden *deinde* entsprechen soll; aber in diesem Falle ist *modo*, das in M überliefert ist, das einzig Richtige; Cicero will betonen, daß der ganze Wechsel in sehr kurzer Zeit vollzogen worden ist: „Soeben noch gehörte das Buch dem Catulus etc.", vgl. 25, 3 *O Academiam volaticam et sui similem, modo huc, modo illuc.* Die platte Weisheit der ital. Bearbeiter unseres Textes verstand das *modo* an unserer Stelle nicht und schrieb dafür *primo*: so liest Lambin unter der Bezeichnung v. c. et L. am Rande seiner zweiten Ausgabe, dieselbe Lesart fand sich nach Bosius' Zeugnis

im Tornesianus, und so schreibt auch Cratander am Rande zu dem *modo* des Textes.

5) XIII 1, 1 lobt Cicero die Bemühungen des Atticus um die Erwerbung gewisser Gärten zur Aufstellung eines Denkmals für Tullia: *video a te omnem diligentiam adhiberi vel potius iam adhibitam esse + efficis a te hortos habebo.* Das unverständliche *efficis* des M ist natürlich eine der zahlreichen falschen Zusammenziehungen; der Gedanke ist: „und wenn ich die Gärten von irgend jemandem bekomme, so habe ich es Dir zu danken". Deshalb schreibe ich (vgl. Briefwechsel p. 497) *et sicunde, a te hortos habebo.* Vgl. z. B. XIII 30, 3: *Mihi, sicunde potes, erues, qui decem legati Mummio fuerint.* Der Fehler entstand aus der Schreibung etſicũde unter Wegfall der Endung. Die Italiener suchten durch eine schlechte Füllung zu helfen: *quod si efficis,* was offenbar falsch ist, denn diese Wendung würde das vorausgehende *vel potius iam adhibitam esse* wieder aufheben.

Diese offenbare, falsche Interpolation *quod si efficis* findet sich in v. c. et L. (Lambin), in den codices Bosii und in C.

6) XIII 20, 2 spricht Cicero von einem Zusatz, den Atticus im Texte der Ligariana gemacht wissen will. Die Stelle lautet in M: *De uxore Tuberonis et privigna neque possum iam addere — est enim pervolgata* (sc. oratio Ligariana, cf. XIII 19, 2: *Ligarianam ut video, praeclare auctoritas tua commendavit*) *neque Tuberonem volo offendere* (*defendere* M); *mirifice est enim* φιλαίτιος. Daß hier die Ligariana gemeint ist, war dem Atticus natürlich klar; aber die Interpolatoren mußten doch natürlich das ausdrücklich ausgesprochen sehen, deshalb schoben sie vor *De uxore* die Worte an: *Ad Ligarianam.* Sie finden sich in ΣZB(osius) C.

Ich brauche wohl die Zahl dieser Beispiele nicht zu vermehren, um zu beweisen, daß Cratander der Versuchung, Conjekturen und Interpolationen aus seinen italienischen Hdn. an den Rand (C) herüberzunehmen, erlegen ist.

Fassen wir das Ergebnis zusammen, so erscheint auch C keineswegs als ein Corpus von Lesarten eines Ursprungs; Zufall und Laune und vor allem das Streben nach einem „lückenlosen" Texte haben auch hier gewaltet. Wir sind also sowohl in der Benutzung von c wie bei der Heranziehung von C in letzter Instanz doch nur auf unser Iudicium angewiesen. Eine irgendwie gesicherte Grundlage der Textgestaltung vermag auch c + C weder durch die Zahl noch durch die Qualität der Lesarten zu bieten. Immerhin sollen sie möglichst ausgenutzt werden. Von c allerdings vermag ich aus den 8 Büchern (IX—XVI), deren von A abweichende Lesarten Lehmann, soweit sie ihm wichtig erschienen, auf S. 71—78 seines Buches zusammengestellt hat, kaum 10 für echt und brauchbar anzusehen. Die besten sind natürlich diejenigen, meist schon oben angeführten

Stellen, wo c mit W ganz oder annähernd gegen die übrige Tradition übereinstimmt: 1) X 11, 3 *[tempora sunt ut] omnia mihi sunt patienda* ME, *<tempora sunt ut> omnia mihi sint patienda* Wc.

2) X 11, 5 *eram iocatus*, dafür überliefert M nur *erat*, W *erat locatus*, c *erat iocatus*.

3) XI 7, 5 *ita perspexerint* M, *ita esse perspexerint* Wc,

4) *iis ita occurrendum* MΣ, *iis ita est occurrendum* Wc

5) *multisque mandavi [me]* MΣ, *multisque mandavi <me>* Wc

Dazu kommen noch einige Stellen, wo c, auch ohne daß es von W bestätigt wird, den Eindruck einer echten Ueberlieferung macht 6) IX 15, 6 *Trebatius scevola facit ut antecedat* M, dagegen c richtig: *Trebatius sedulo facit* etc. 7) X 4, 6 *diligentiam M. nec sive iracundia* M^1, *diligentiam. Nunc haec sive iracundia* c

8) XIII 46, 2 die Worte *cretionem Cluvii (o Vestorium negligentem!) liberam* hielt ich früher (Briefwechsel S. 344 f.) für eine Interpolation, weil sie in M fehlen, zuerst in c auftreten und sonst nur durch Hdn. des Bosius bezeugt sind. Seitdem ich aber erkannt habe, daß in c überhaupt echte Elemente enthalten sind, bin ich eher geneigt, meine frühere Ansicht aufzugeben und diese Worte als aus W stammend anzuerkennen vgl. S. 717.

9) X 1, 1: *III. Nonas cum in Laterium fratris venissem, accepi litteras et paulum respiravi*; hier hat c hinter *paullum* das Wort *lectis* (sc. litteris). Das kann echt sein, andererseits ist aber *lectis litteris* eine so häufige Verbindung, daß auch die Möglichkeit einer Interpolation vorliegt vgl. A XI 12, 1. Solche und ähnliche Stellen werden einem künftigen Herausgeber Qual bereiten. In C ist trotz der oben charakterisierten üblen Beimischungen doch ein relativ größerer Prozentsatz echten Textgutes aus W enthalten als in c. C verdient überall sorgfältigste Prüfung. Man kann wohl sagen: Je näher die Schriftzeichen von C denen von M^1 stehen, je mehr an einer Stelle die Möglichkeit einer Konjektur ausgeschlossen ist, je weiter endlich C sich von den interpolierten italienischen Hdn. entfernt, um so mehr hat die betreffende Lesart Anspruch darauf, als eine Lesart aus W zu gelten. Wenn wir z. B. XIII 19, 5 statt *quam in utili demus omnia et unquam* M in C *quam ut illi de his somniasse unquam* lesen, so haben wir offenbar ein Stück des echten W vor uns. Um die Trümmer dieser echten Ueberlieferung aus c und C zu gewinnen, muß man aber nicht nur, wie es Lehmann thut, die Lesarten der vor dem Jahre 1528 gedruckten Ausgaben, insbesondere der Ascensiana von c + C abziehen, sondern auch die meisten Lesarten der interpolierten italien. Handschriften. Dieses Verhältnis erkannte schon der große Victorius, der feinste und methodisch am besten geschulte

Kopf unter den Italienern der Hochrenaissance, der sich mit Ciceros Briefen beschäftigt hat, wenn er in seiner Bemerkung zu der berühmten Stelle X 5, 3 sagt: Germani quoque in margine sui codicis ex vetusto exemplari videntur adnotasse *Istomacho*. Quae enim a notis quibusdam correctoribus non acceperunt, ex veteri codice illos hausisse possumus existimare [8]).

Der Codex Tornesianus (Z).

Der Codex Tornesianus (sogenannt von seinem Besitzer, dem Buchdrucker Jean Detournes in Lyon, † 1564) ist ebensowenig erhalten, wie die alte deutsche Hd., aus der Cratander schöpfte. Wir kennen den Tornesianus vorzugsweise aus den Ausgaben Lambins (Paris 1565 u. 1572—73), der, wie er selbst sagt, ihn benutzt hat und außerdem, wenn wir der Angabe des übelberüchtigten Mannes trauen dürfen, aus den Animadversiones des Bosius; auch Adrian Turnebus hat den Codex da und dort eingesehn. Lambin stellte seinen Tornesianus hoch über den Mediceus; in dieser Ansicht sind ihm Wesenberg, C. A. Lehmann und neuerdings auch L. Gurlitt gefolgt (Berlin. phil. Wochenschrift 1894 p. 925 f., Jahresbericht über die Fortschr. d. cl. A. LXXXIII 1895 II p. 108). Dagegen bin ich besonders durch meine praktische Arbeit am Texte der Attikusbriefe und dabei zurückgreifend auf Büchelers bekannten Aufsatz (Rh. Mus. XI S. 509 f.) und auf Friedrich Schmidts Darlegungen im Festgruß an Heerwagen (Erlangen 1882) p. 18—33 zu der Ansicht gekommen, das, was wir vom Tornesianus wissen, reiche nicht aus, in ihm den Träger einer selbständigen, von W. und vom Veronensis, dem Vater des Mediceus, verschiedenen Ueberlieferung zu erkennen. Ich meinte vielmehr, Z sowie die andern Hdn. des Bosius seien der italienischen Gruppe Σ verwandt, gehörten also zu den contaminierten Hdn., die zwar nicht von M, wohl aber von dessen Archetypus, dem Veronensis abstammend einen durch Conjectur und Interpolation weitergebildeten Text aufzeigten. Dieses Ergebnis hat Zustimmung und Widerspruch erfahren. Deshalb erlaube ich mir, meine Ansicht über Z noch etwas genauer zu formulieren und soweit es möglich ist, gegen die dagegen erhobenen Einwendungen zu vertheidigen, wobei ich ausdrücklich bemerke, daß ich durchaus nicht allen mir zu Gebote stehenden Stoff vorbringe, sondern mich so knapp wie möglich halte, weil ich den Leser nicht tiefer als es unbedingt nöthig ist, in das unerquickliche Wirrsal dieser Fragen einführen will.

8) Vgl. S. 725 Anm. 21.

Ich hatte 9 Puncte aufgestellt, um den italienischen Ursprung von Z wahrscheinlich zu machen:

1) Es fehlt ein französischer Fundbericht über Z.

2) es fehlen auf französischem Boden entstandene Verwandte oder Abkömmlinge.

3) Z läßt uns fast überall im Stiche wo M eine wirklich schwere Verderbnis zeigt.

4) Die von M sich weiter entfernenden Lesarten und namentlich die Ergänzungen in Z erweisen sich meist als Konjekturen und Interpolationen.

5) Die Konjekturen und Interpolationen stimmen vielfach mit solchen aus Hdn. der Σ-klasse überein, sind also, wie diese Hdn., vermuthlich in Italien entstanden.

6) Die wenigen von M abweichenden und doch echten Lesarten in Z finden sich theilweise auch in den italienischen Hdn. der Σ-klasse.

7) Die Uebereinstimmung zwischen Z und C (c) brauchen nicht zu Gunsten von Z zu sprechen, weil Cratander auch jüngere italienische Hdn. benutzt hat (vgl. S. 707 f.).

8) Lambin, Turnebus und Bosius, konnten sich leicht über das Alter von Z täuschen, da die im Anfange des 15. Jahrh. von italienischen Humanisten oder von deren Schreibern geschriebenen Codices den Ductus der alten karolingischen Minuskel aufzeigten [9]).

9) Z stand den beiden Parisini 8536 und 8538 (P, R) nahe, die notorisch aus Italien nach Frankreich verschleppt worden sind (vgl. die Unterschrift unter R: scriptus per frēm Bē-
e
deum de Utino ord'is S'vorum sce M. Anno dm. 1419, die
a
XX octob'r.).

Von diesen 9 Punkten ist bisher nur ein einziger mit Gründen angefochten worden: nämlich der erste von Gurlitt. Gurlitt versucht in dem oben genannten Aufsatze der Berliner phil. Wochenschrift 1894 S. 925 f. zu erweisen, daß der Tornesianus identisch sei mit einer Hd. der Atticusbriefe, die sich laut einem von Délisle edierten alten Bibliothekskataloge im 11. Jahrhundert im Kloster Clugny befand. Die Hd. sei c. 1563, als Clugny von den Hugenotten geplündert wurde, nach Lyon ge-

9) Das Urtheil des Lambin über Z war auch nicht ganz objektiv, sondern parteiisch: er hatte das Bestreben, die kritische Methode des Victorius, der ihm weit überlegen war, und den Werth des Mediceus als der von Victorius benutzten Hd. möglichst herabzusetzen. Gradezu gehässig ist eine Aussprache über Victorius in Lambins Anmerkungen zu Al 18, 1, abgedruckt unter andern auch bei Hofmann a. O. S. 39 Anm., s. unten S. 713.

bracht worden und in den Besitz des Druckers Detournes, nach dessen Tode aber 1564 in den Besitz des Lambin übergegangen. Ich leugne keinen Augenblick die Möglichkeit einer solchen Verknüpfung. Aber so lange nicht aus dem letzten Inventar von Clugny vom Jahre 1563 — dieses erwähnt Lorain, Essai historique sur l'abbaye de Clugny, Dijon 1839 p. 329, aber Gurlitt weiß nicht, ob und wo es gedruckt ist — der Nachweis erbracht ist, daß damals überhaupt der Codex der Atticusbriefe, der im 11. Jahrhundert dort lag, noch in Clugny vorhanden war, scheint mir die Ueberbrückung des halben Jahrtausends von c. 1050 — c. 1550 durch nichts, als durch eine bloße Vermuthung doch etwas kühn. Und selbst dann, wenn wirklich die alte Hd. aus Clugny erst ungefähr in der Zeit verschwunden wäre, in der der Tornesianus auftaucht, wäre doch eben nur die Möglichkeit einer Identität beider erwiesen. Mit demselben Rechte könnte ich behaupten, daß sich der Drucker Tornesius bei dem regen Verkehr zwischen Burgund und Oberitalien die Hd. aus Mailand verschafft habe oder daß die Hd. am Ende des XV. oder im XVI. Jahrh. bei einem der zahlreichen französisch-italienischen Kriege, etwa aus der großartigen Bibliothek der Visconti zu Pavia, die großentheils nach Frankreich geraubt wurde, verschleppt worden sei (s. u. S. 719). Lassen wir also einmal sowohl meine Vermuthung Z, stamme aus Italien, als auch die Gurlitt'sche, Z stamme aus Clugny, eben als Vermuthungen bei Seite und beschränken wir uns auf das, was wir über Z wirklich erfahren, auf die Lesarten.

Aber da erheben sich, wenn wir Lehmann folgen wollen, sofort wieder große Schwierigkeiten. Wer, wie ich, das Lehmannsche Kapitel über Z öfter durchgearbeitet hat, der wird diesem Gelehrten das Zeugnis nicht versagen können, daß er sich die denkbarste Mühe gegeben hat, gewisse Gesetze aufzufinden, nach denen man aus dem Texte der Ausgabe Lambins, sowie aus den zu beiden Ausgaben gehörigen Anmerkungen und den Randnoten, endlich aus den Angaben des Turnebus und Bosius einen Bruchtheil des Tornesianus — denn nur um einen solchen handelt es sich nach Lehmanns eignem Geständnisse p. 88 u. 91 — rekonstruieren könne. Aber andrerseits ist es ebenso klar, daß Lehmann ein irgendwie gesichertes oder praktisch brauchbares Resultat nicht gefunden hat. Er zerlegt den Begriff Z in folgende Theile:

$$\left.\begin{matrix} ZL^1 \\ ZL^2 \end{matrix}\right\} \text{certae lectiones}$$

$$\left.\begin{matrix} \text{cod. Pithoei} \\ \text{cod. Turnebi} \\ \text{v. c. et L(mgo)} \end{matrix}\right\} \text{plerisque locis certae lectiones}$$

v. c.
ZB
Bosius in Addendis } minus certae lectiones

l
L(mgo)
q. v. c. } incertae lectiones

Welcher Herausgeber soll mit solchen incommensurablen Größen operieren?

Noch unsicherer wird das Lehmannsche Resultat, wenn man den einzelnen Größen ins Gesicht sieht und betrachtet, auf welche Weise sie von Lehmann berechnet worden sind. P. Pithoeus schrieb 1565 Adversariorum subsecivorum libri II und erwähnt darin, er habe einen alten guten Codex der Atticusbriefe benutzt: dazu bemerkt Lehmann: Pithoeus eum codicem nominatim non adfert, sed veterem et optimum appellat; cum vero Pithoeus in non nullis lectionibus cum Lambini et Bosii adnotationibus consentiat, iure philologi non dubitare videntur, quin Pithoeus ipso Turnesiano usus sit. Und diese argumentatio ex silentio benutzt nun Gurlitt wieder, um Pithoeus' Autorität gegen mich für das Alter des Tornaesianus ins Feld zu führen (Jahresbericht p. 108)[10]!

Ferner, welche Widersprüche laufen in der Beweisführung Lehmanns unter bei der Abschätzung von l, das heißt der Lesarten, die Lambin zuerst in den Text gesetzt hat. Erst heißt es p. 91: ita enim Lambinus coniecturis indulgebat, ut mallet suis aliorumve commentis uti quam ipsum codicem inspicere, und p. 87 Lambinus ipse haud paucis locis coniecturas excogitavit atque sine dubitatione textui obtrusit und dann schließt er p. 90: ubi denique l non cum ZL^2 <den ausdrücklichen Citaten aus dem Tornesianus in den Anmerkungen zur zweiten Ausgabe>, sed cum ant. cod. Turnebi atque cum ZB(osius), v. c. consentit, Lambinum, etsi ne in posteriore quidem editione Z adfert, tamen in priore tacite Z usum esse apparet. Das ist eine starke Zumuthung für einen gewissenhaften Philologen: denn wir wissen gar nicht, ob Turnebus an der betreffenden Stelle aus dem Tornesianus schöpfte — er benutzte nach eignem Geständnisse (vgl. Lehmann p. 86) auch einen Memmianus — und v. c. ist gar kein sicherer Begriff. Denn erstlich erzählt ja Lambin ausdrücklich, daß er außer dem Tornesianus auch andere codices benutzt habe z. B. (II ed.) p. 4002; „Quae in his ad Atticum epistulis emendata sunt, omnia fere P. Victorio, Paullo Manutio, Seb. Corrado,

[10]) Auch Turnebus wird dort von ihm als vollgiltiger Zeuge für das hohe Alter des Tornesianus erwähnt. Dieser aber galt z. B. bei Victorius durchaus nicht als ein vorsichtiger Kritiker (vgl. Hofmann a. O. S. 39 Anm.); er hat z. B. die verwerflichsten Interpolationen in der ep. ad Octavianum in seinen Adversaria gutgeheißen, vgl. S. 724.

Adr. Turnebo, Leon. Malaspinae et codicibus Memmianis, Huraltino et Turnesiano accepta referenda sunt" und p. 4016: „Non potui tot librorum et Italicorum et nostratium, Memmianorum dico et Huraltini et Turnesiani consensum negligere", und zweitens sind die Lesarten, die Lehmann aus v. c. citiert, ja meist offenbare Konjecturen und Interpolationen, die natürlich an mehreren Orten zu lesen waren, z. B. 1) III 16 *quae scis, ut erunt, quae putabis, ita scribas.* M; hic schiebt v. c. und ZB hinter *scribas* an *ut putabis.*

2) XIII 32, 3 *Torquatus Romae est; iussi ut tibi daretur.* Für *iussi ut* schreiben v. c. ZB: *misi ut.*

3) IV 16, 9 *Nunc reprimam susceptam obiurgationem. Utinam valeat* etc. M *Nunc reprimam susceptam obiurgationem, <hoc quod dixi tantum> utinam valeat* v. c. ZB.

4) VIII 12, a. 2 *quas Brundisium misi* M, *quas Brundisium <praesidium> misi* v. c. codd. Bosii.

Aber selbst wenn diese Ergänzungen alle echte Lesarten wären, kann nicht die Uebereinstimmung zwischen l und v. c. ZB codd. Bosii auch auf Benutzung der Memmiani etc. oder auf Conjectur Lambins beruhen? —

Ferner, wenn Discrepanzen zwischen ZL, ZB und den Angaben des Turnebus beobachtet werden (vgl. Lehmann p. 103, Gurlitt, Fleck. Jahrb. Suppl. XXII S. 552), da sollen wir dies auf Rechnung der ungenauen, unmethodischen Arbeitsweise des 16. Jahrhunderts schieben, wenn es sich aber um zufällige Umstellung eines Wortes, um ein Plus oder Minus eines Buchstaben an solchen Stellen handelt, auf die Lehmann und Gurlitt einen Beweis gründen wollen, da sollen wir dieselben Herausgeber als Paläographen neuester Methode einschätzen [11]). —

Und welche Zirkelschlüsse trägt uns Lehmann vor! Um die Hdn. der Σ-Klasse zu stützen, verweist er auf die Uebereinstimmung ihrer Lesarten mit ZB (z. B. p. 25, 29, 34 etc.) und um ZB als echt zu erweisen, verweist er auf die Uebereinstimmung mit Σ; in derselben Weise werden die Uebereinstimmungen zwischen c und ZB sowohl zum Beweise des echten Ursprungs von c als auch von ZB verwendet (vgl p. 74 f. u. 110, 112).

Und welche Akrisie verbirgt sich oft hinter Lehmanns äußerlicher Subtilität! Bei der Bewerthung von ZB(osius) schreibt er p. 112: Ubicumque ZB cum C vel W vel c vel Σ consentit,

---

[11]) So legt z. B. Lehmann durchgängig zu viel Gewicht auf die Umstellung eines Wortes. Solche Versehen entstehen beim Abschreiben am leichtesten; aus solchen Abweichungen darf man in den seltensten Fällen auf Verschiedenheit der Vorlage schließen. Nur ein Beispiel dafür: A XI 22, 2 *hic erit hic* W, wo das erste *hic* wieder getilgt ist.

nihil est quod Bosio diffidendum esse credamus. Giebt es nicht auch andere Möglichkeiten, solche Uebereinstimmungen zu erklären? Lehmann giebt p. 104 f. zu: Bosium mendacissimum fuisse hominem neque umquam Crusellinum et Decurtatum codices fuisse . . und das Günstigste, was er von Bosius sagen kann, ist: nos, etsi cauti erimus, raro Bosium in Z adferendo mentitum esse credimus, und doch hat er nie die Möglichkeit in Betracht gezogen, daß Bosius, dessen Animadversiones 1580 erschienen, aus der ihm doch sicherlich zugänglichen Ausgabe Cratanders von 1528 sowohl den Text (c), als auch den Rand (C) bestohlen haben könne? Dieselbe Akrisie zeigt Lehmann den einzelnen Lesarten gegenüber. Welche Menge offenbar falscher Konjekturen und Interpolationen schleppt er durch sein ganzes Buch mit sich und sucht sie uns als Beweismittel für diese und jene Ansicht zu insinuieren! Ich citiere, um Raum zu sparen, meist nur solche Stellen, die schon oben bei der Beurtheilung von c und C besprochen sind:

1) IX 11, 4 *Nuntiant Aegyptum et Arabiam* εὐδαίμονα *<et Mesopotamiam> cogitare* c, *<et* μεσοποταμίαν*>* v. c. codd. Bosii vgl. S. 702.

2) XII 22, 3 *sed quid velim <et cur velim>* c. v. c. ZB vgl. S. 703.

3) XIII 6, 4 *M. Lucullum et L. Murenam et ceteros <coniunctissimos> ad L. Lucullum misimus* c, v. c. codd. Bosii vgl. S. 703.

4) XVI 3, 6 *Atticam nostram cupio <absentem> suaviari* c, v. c. ZB vgl. S. 703.

5) XVI 8, 1 *a me postulat primum ut clam conloquatur vel Capuae <vel non longe a Capua>* c, v. c. ZB vgl. S. 704.

6) XVI 11, 3 *<Librum illum meum> „O Tite“ tibi prodesse lactor* l, ZL^2 vgl. S. 704.

7) VII 18, 3 *quid docto homine et amico dignum fuerit, cum praesertim rogatus esset, <scio>, sed haec non nimis exquiro a Graecis* CZL^1 vgl. S. 707.

8) XIII 20, 2 *<Ad Ligarianam> de uxore Tuberonis et privigna neque possum iam addere* etc. C ZB, vgl. S. 708.

9) XIV 11, 1 *ut nostri illi, non heroes, sed di, futuri quidem in gloria sempiterna sint, sed non sine <invidia ne sine> periculo quidem* v. c. et L (i. e. Lambinus in margine), codd. Bosii, vetus cod. Turnebi Adv. XIII 5.

10) XIV 18, 1 *O hominem <im>pudentem* v. c. et L, codd. Bosii.

Das Typische der Interpolation, die in diesen 10 Beispielen zu Tage liegt, ist, daß allemal das *Selbstverständliche* eingeschoben wird: tiefere oder schwieriger zu findende Schäden bleiben davon unberührt; namentlich, wo eine das übliche Maß übersteigende Vertrautheit mit den Tagesereignissen der Ciceronianischen Zeit nöthig gewesen wäre, um den Fehler zu heilen, versagen die

von den italienischen Interpolatoren zugerichteten Texte ganz und gar. Ein Beispiel möge genügen.

Zu XVI 2, 4 *De† enictio non credo* M notiert Bosius: *De Aebutio*] Excusi codices, *De C. Metio;* Tornaesianus et Crusellinus *De Aebutio.* Das ist natürlich eine schlechte Konjektur, die sich übrigens auch in der ital. Hd. O findet, gerade so schlecht, wie die in c: *De Emetio,* nur raffinierter als diese, weil der Name *Aebutius* wirklich bei Cicero vorkommt. Daß *De Ventidio* zu schreiben ist, habe ich im Philolog. LI (N. F. V) p. 202 nachgewiesen. Auch sonst fehlt es nicht an Stellen, wo die Interpolatoren einen unbedeutenden Schaden der echten Ueberlieferung durch ungeschickte Flickarbeit verschlimmert und sich dadurch verrathen haben: XIII 17, 1 lautete der Anfang: *V Kal. exspectabam Roma aliquid† non imperassem igitur aliquid tuis. Nunc eadem illa, quid Brutus cogitet aut, si aliquid egit, ecquid a Caesare* etc. Die Verderbnis ist, wenn man die Beziehungen dieses Briefes zu den zeitlich nahestehenden Briefen kennt, ganz leicht zu heilen (vgl. Briefwechsel p. 319): *non* ist zu *noui* zu ergänzen (das *i* ist unter dem Einflusse des folgenden *imperassem* abgefallen), *imperassem* aber ist in *imperasses uēm* = *imperasses uellem* aufzulösen. Also: *V. Kal. exspectabam Roma aliquid novi; imperasses vellem igitur aliquid tuis. Nunc eadem illa* etc. Das heißt: Gestern, am 27. Juni, erwartete ich aus Rom neue Nachrichten von Dir; ich wünschte in der That, Du hättest Deinen Leuten die nöthigen Aufträge an mich gegeben. So muß ich nun dieselben Fragen von neuem stellen etc.

Zu dieser Stelle bemerkt Bosius: Auxilio Scidarum et Tornaesiani initium huius epistolae correxi, reposita veteri scriptura, quam ii libri in hunc modum referebant, *V. Kal. exspectabam Roma aliquid, non quo imperassem. igitur aliquid tuis.* Diese unerträgliche Flickerei findet sich aber auch bei Lambin unter v. c. und im Texte und er bemerkt dazu in den Anmerkungen: „ego scripturam antiquam repraesentare malui", auch der Text Cratanders hatte diese Lesart. Etwas anders, aber ebenso ungeschickt, ist der Heilungsversuch in einigen ital. Hdn. ausgefallen: *non impetrassem* ORP (doch ist t in O auspungiert).

Diese Stelle ist für die Entstehung und das Wesen vieler Lesarten in Z, c, v. c. Σ etc. so charakteristisch, daß ich nichts hinzufüge, als daß Lehmann dieses *non quo imperassem* und alle die oben genannten Interpolationen ohne Anstoß seine Censur passieren läßt. Unter diesen Umständen erkläre ich nochmals ausdrücklich, daß ich das *Corpus der von Lehmann als Z ausgegebnen Lesarten* nicht als eine selbständige, echte Ueberlieferung anerkenne, weil darin wenige echte Elemente von den heillosesten Konjekturen und Interpolationen der Italiener bis zur Unkenntlichkeit und Unbrauchbarkeit überwuchert sind. Ist der Tornesianus in Wahrheit = dem Lehmannschen Z, so würde er für

uns kaum einen Werth besitzen, zumal da sich seine besten Lesarten auch in noch vorhandenen ital. Codices finden. Es ist aber räthlich, nur das als Z auszugeben, was ausdrücklich als dem Tornesianus entnommen bezeichnet wird, also ZL, die Citate aus dem Tornesianus in den adnotat. Lambins, und ZB, die betr. Citate in den animadvers. des Bosius. Das bedeutete eine Rückkehr zu den Grundsätzen Baiters und Friedrich Schmidts. Doch ist bei ZB große Vorsicht geboten. Ein Mann, der fingierte Lesarten aus dem „Crusellinus" mittheilte, um seine Konjekturen zu stützen, der wird aus dem Tornesianus weder gewissenhaft noch immer wahrhaft citieren. Manche Kleinigkeit spricht zu seinen Gunsten, z. B. XI 23, 3 notiert er zu *vel Metellae* im Texte ohne eine Konjektur zu machen: In Tornaesiano est *velim Metellae*, was gar keinen Sinn giebt. Aber auch WZL^2 haben hier *vel in Metellae;* die Differenz zwischen Bosius und Lambin kann auf verschiedner Entzifferung derselben Vorlage beruhen, und vielleicht ist *vel ño* = *nomine* zu lesen: dann lautete der ganze Satz, indem die Gründe aufgeführt werden, die ohne Rücksicht auf Caesar eine frühere Scheidung der Tullia von Dolabella ermöglicht hätten: *aliquid fecissimus ut viri vel tabularum novarum nomine vel nocturnarum expugnationum vel nomine Metellae vel omnium malorum, nec res perisset et videremur aliquid doloris virilis habuisse.* Ebenso citiert Bosius X 4, 5, wo M^1 *infidie*, M^2 *infide* hat, aus dem Tornesianus *nisi die,* was durch EO bestätigt wird, und wofür entweder mit Bosius *nisi pie* oder auch *nisi divine* zu schreiben ist. Aber derartige vereinzelte Fälle berechtigen uns nicht, auch alle größeren Ergänzungen, die ZB beibringt, wirklich aus dem Tornesianus herzuleiten. So hat ZB XIII 46, 3 die viel besprochene Ergänzung cretionem <*Clurii. o Vestorium negligentem liberum cretionem*>. Ganz ähnlich steht im Texte Cratanders (c): *cretionem Clurio Vestorium negligentem liberam cretionem.* Ich habe schon oben (S. 709) ausgesprochen, daß ich neuerdings geneigt bin, diese Ergänzung zu den wenigen echten Stücken zu rechnen, die Cratander aus W gleich in den Text herübergenommen hat. Also stand wohl dieses wichtige Textstück auch im Tornesianus, da es ZB anführt? Ich glaube es nicht; denn es ist unwahrscheinlich, daß sich Lambin bei zweimaliger Durchsicht des Tornesianus gerade dieses Kleinod hätte entgehen lassen sollen; auch wird ZB hier weder durch die Iensonsiana noch durch eine der italischen Hdn. der Σ-Gruppen, die doch sonst in guten und bösen Lesarten so vielfach mit Z übereinstimmt, bestätigt. Deshalb meine ich: er hat hier und in einigen anderen Fällen, wo er weder von ZL noch von Σ oder M bestätigt wird, eine Anleihe aus c gemacht und sie durch den Namen seiner vornehmsten Hd. gedeckt. Dasselbe Verhältnis besteht meiner Ansicht nach X 11, 3 mit der Ergänzung *tempora sunt ut* Wc ZB. —

Die Frage nach dem Ursprung von Z möchte ich vorsich-

tigerweise heute nicht entscheiden; vielleicht läßt sie sich, da wir doch auch von Lambin nur wenige und ungenaue, von Bosius aber nicht einmal wahrhaftige Angaben über die Lesarten von Z besitzen, überhaupt nicht entscheiden. Ich stimme mit der älteren, schon von Orelli und Baiter vertretenen Auffassung überein, wenn ich sage: Z ist kein Abkömmling von M, ich widerspreche Lehmann, wenn ich behaupte, Z war von Konjekturen und Interpolationen der Italiener durchsetzt, ich nähere mich dem Standpunkte Friedrich Schmidts, wenn ich sage: Z steht in seinen echten Elementen der italienischen Ueberlieferung MΣ entschieden näher als der deutschen (WCc). Zum Beweise diene: Z kennt nicht die Glanzstellen der deutschen Tradition:

X 11, 3 *<tempora ut sunt> omnia mihi sint patienda* cW,

11, 5 *<iocatus> id tu* c, *<locatus>* W; *<te sulita re quasi debilitatum>* CW, wo M *te subdebilitatnm* und Σ ähnliches bietet, Z schweigt etc.

Andrerseits ist die Glanzstelle von Z und Σ XV, 3, 1: *accepi <nati>* nicht durch die deutsche Ueberlieferung bezeugt. Ob nun der Grundstock von Z ein aus dem Veronensis abgeleiteter Text, also ein Glied der italienischen Ueberlieferung war oder ein anderer, ist schwer zu sagen. Denn einerseits stimmt Z, wie namentlich Friedrich Schmidt im Festgruß für Heerwagen p. 21 nachgewiesen hat, so vielfach mit M (und ich füge hinzu mit Σ) überein, und auch die meisten unverdächtigen Abweichungen erklären sich nur durch andere Auflösung derselben Buchstabenconglomerate, daß man annehmen kann, Z entstamme, wie Σ, einer andern Abschrift desselben Archetypus wie M, also des Veronensis. Andrerseits bleiben aber, auch wenn man alle Gleichungen mit M und Σ streicht, doch einige Lesarten übrig, die neben Z keine Hd. der italischen Gruppe hat z. B. II 19, 2 *peraequi* neben C *peraeque,* M^1 *de reque,* M^2ENPO^2 *denique.*

VI 3, 6 *cibaria praefecti* WZL^1, *cibaria profecto* MENOc (ohne C)

XI, 23, 3 *vel in Metellae* WZL^2, *velim Metellae* ZB, *vel Metellae* MΣ (s. oben).

Solche Stellen können auf genauerer Entzifferung derselben Vorlage beruhen, aber es ist auch möglich, daß hier und in ähnlichen Fällen ein anderer Archetypus im Spiel ist. Etwas Bestimmtes darüber zu sagen, bin ich nicht in der Lage, weil die ungenaue Arbeitsweise auch Lambins uns hindern muß, aus wenigen und geringfügigen Abweichungen große Schlüsse zu ziehen. Soviel aber behaupte ich mit aller Bestimmtheit, daß der Tornesianus Lambins, mag sein Grundstock gewesen sein, welcher es wolle, von Konjekturen und Interpolationen der Italiener durchsetzt war, also zu den contaminierten Hdn. zu rechnen ist. Schon die auf S. 715 verzeichneten Stellen genügen vollständig zum

Beweise dieser Behauptung. Deshalb ist Z, zumal wir seine Lesarten vielfach gar nicht, vielfach nur durch einen Schleier hindurch erkennen, weder als Maßstab der Beurtheilung anderer Hdn. — wozu ihn Lehmann mit Vorliebe verwendet hat — noch gar als Grundlage der Textgestaltung geeignet. —

Die italienische Ueberlieferung (MΣ).

Am 16. Juni 1345 schrieb Petrarca im überquellenden Jubel über die glückliche Auffindung der Briefe Ciceros in der Dombibliothek zu Verona den bekannten Brief an Cicero, der mit den Worten beginnt: Epistolas tuas diu multumque perquisitas atque ubi minime rebar inventas avidissime perlegi. Sein Fund, der codex Veronensis, umfaßte das sogenannte I. Buch der Briefe an M. Brutus, den Brief an Octavian, III Bücher an Quintus Cicero und XVI an Atticus [12]). Er kopierte den Codex selbst: Est mihi volumen epistolarum eius (Ciceronis) ingens, quod ipse olim manu propria, quia exemplar scriptoribus impervium erat, scripsi etc. [13]). Diese Copie ist bis auf diesen Tag noch nicht aufgefunden; nur einzelne Textstellen aus ihr sind uns bekannt, die Petrarca da und dort citiert. Als Petrarca am 20. Juli 1374 zu Arquà bei Padua starb, ging seine Bibliothek großentheils in den Besitz der Carrara von Padua über; diesen wurde sie geraubt von den Visconti und kam so ins Castell von Pavia; von da entführten die Franzosen beim Zusammenbruche des Herzogthums Mailand i. J. 1499 die meisten Bücher nach Frankreich; so kommt es, daß sich 17 Bücher mit dem Besitzvermerk Petrarcas in der Nationalbibliothek zu Paris vorfinden [14]).

Beim Tode Petrarcas waren die litterarischen Schätze des Veronensis in Italien noch so gut wie unbekannt. Coluccio Salutato in Florenz, das Haupt der Humanisten nach Petrarcas Tod, vermochte trotz aller aufgewandten Mühe im Jahre 1374 nicht mehr als ein Excerpt von ca. 60 Briefen zu erhalten, und selbst im Jahre 1389 war er sich nicht klar darüber, was eigentlich der Veronensis enthalte: denn als ihm in diesem Jahre durch Pasquino, den mailändischen Kanzler, den er um eine Copie der Briefe Ciceros gebeten hatte, ganz unerwartet die Freundesbriefe Ciceros überreicht wurden, schreibt er freudig erstaunt und enttäuscht zugleich: verum epistolas quas tradidisti considerans non aliter de me quam de Narcisso scribit Ovidius „dumque sitim

---

[12]) Voigt, Berichte über die Verh. d. K. S. G. d. W. 1879 p. 45 f. Viertel, Die Wiederauffindung von Ciceros Briefen durch Petrarca, Königsberg 1879 p. 7 f.

[13]) Viertel p. 12.

[14]) O. E. Schmidt, Die handschriftl. Ueberlieferung etc. im X. Bande der Abh. d. phil.-hist. Classe d. K. S. G. d. W. Leipzig 1887 p. 318 f.

sedare cupit, sitis altera crevit". Sentio quidem epistolarum Ciceronis plurimum abesse putoque quod has <Ciceronis epistulas> habueris ab ecclesia Vercellensi, verum compertum habeo quod in ecclesia Veronensi solebat aliud et epistolarum esse volumen <sc. ep. ad Atticum etc.> cuius, ut per aliquas epistolas inde desumtas, quas habeo <die oben genannten 60 Briefe> et per excerpta Petrarcae <Citate Petrarcas> clarissime video, quod inter has penitus nihil extat. Quam ob rem ut integre possim omnes habere te per aeterni numinis maiestatem, per communem nostri domini excellentiam, per illam dulcissimam caritatem, qua iungimur et per quicquid usquam potest fidei et benevolentiae reperiri te deprecor et obtestor quod illas etiam inquiri facias et diligenter, ut has alias, exemplari, ut omnes qui magna iam ex parte suscepi tuo munere consequar epistolas Arpinatis. Noch über 2 Jahre mußte sich Coluccio gedulden, bis ihm sein Wunsch erfüllt wurde: mehr als sechsmal hat er unterdessen vor dem mailändischen Kanzler mit beweglichen Worten seine Bitte erneuert: endlich im Juli 1392 kann er an einen Freund, der als Vermittler gedient hatte, schreiben: Nunc autem quanto perceperim gaudio deus testis, te *Ciceronis epistolas de Verona* meo nomine exemplari iussisse. Die damals für Coluccio hergestellte Copie des Veronensis ist der bekannte M 49, 18, noch heute kenntlich als ehemaliges Eigenthum Coluccios durch seinen eigenhändigen Besitzvermerk am Schlusse der Handschrift, ferner kenntlich durch eine umfassende Correctur von seiner Hand und durch mehrere Nachträge, die ausdrücklich als von Coluccio gemacht bezeugt werden. Es ist nicht meine Schuld, wenn ich das bekannte Aktenmaterial hier im Auszuge nochmals anführe: Lehmann zwingt mich dazu, der den Untersuchungen Voigts und Viertels zum Trotz und ohne dieses Materials auch nur mit einem Worte zu gedenken, in einem sehr sophistisch geschriebenen Abschnitte seines Buches die wundersame Behauptung aufstellt, die Beziehung des Mediceus zum Veronensis sei nur ein Hirngespinst, das aller Begründung entbehre. Dem gegenüber behaupte ich, gestützt auf das vorliegende Aktenmaterial, nochmals ausdrücklich: M ist eine Kopie des Veronensis und zwar eine direkte (Ciceronis epistolas de Verona meo nomine exemplari), geradesogut wie nachweislich der M 49, 7, der von Pasquino im Jahre 1389 dem Coluccio gelieferte Codex der Freundesbriefe (s. o.), eine directe Copie des mittelalterlichen Vercellensis M 49, 9 ist (quod has habueris ex ecclesia Vercellensi)[15].

Außer dem Beweis aus den Akten giebt es aber auch noch einen inneren Beweis dafür, daß der Codex M der Attikusbriefe eine direkte Copie des Veronensis ist: Der Zustand des Textes

[15]) Vgl. Mendelssohn in der Ausgabe der Epistulae p. XI sequ.

in M^1 — und nur dieser kommt hier für uns in Betracht[16]) — beweist, daß dieser ohne die glättende Hand eines Correctors direct aus dem mittelalterlichen Archetypus in M übergegangen ist. Lohnschreiber, die den Text meist nicht verstanden, haben ihn geschrieben; daher die massenhaften ungelösten Buchstabenkonglomerate, die massenhaften falschen Zusammenziehungen, die falschen Auflösungen von Abkürzungen, manche kleine Lücke, aber, was das Wichtigste ist, keine einzige Interpolation! Dafür, daß das so ist, rufe ich jeden vorurtheilsfreien Philologen, der sich einmal längere Zeit mit dem Texte von M^1 beschäftigt hat, zum Zeugen auf. Hier, in M^1, haben wir also die in C und c, in ZL und ZB so schwer vermißte, mechanische, also paläographisch genaue Wiedergabe des Textes der mittelalterlichen Hd. Diese mechanische Wiedergabe ist eine nicht beabsichtigte, aber sie ergab sich — zu unserem Glücke — aus der mangelnden Bildung der Lohnschreiber. So kommt es, daß von allen erhaltenen Hdn. der Text von M^1 die allergrößte Verwandtschaft mit W zeigt, jener mittelalterlichen Hd., die, wie wir oben festgestellt haben, als Maßstab der Beurtheilung aller anderen Hdn. dienen muß. Um dies zu beweisen, genügt schon die Baiter'sche Collation von M^1. Ich nehme zur Gegenüberstellung — Briefwechsel S. 442 f. habe ich A VI, 1, 18—23 verglichen — diesmal A XI 5, 3 etc.:

W	M^1	Baiter'scher Text
Ego propter [incredibilem om. W] et animi et corporis molestiam conficere pluris litteras non potui his tantum rescripsi, a quibus acceperam.	Ego propter incredibilem et animi et corporis molestiam conficere pluris litteras non potui his tantum rescripsi a quibus acceperam.	Ego propter incredibilem et animi et corporis molestiam conficere pluris litteras non potui; iis tantum rescripsi, a quibus acceperam.
Tu velim et basilo et quibus praetera [videbitur — ut om. W] tibi videbitur meo nomine.	Tu velim et basilio et quibus praeterea videbitur, etiam Servilio conscribas ut tibi videbitur meo nomine.	tu velim et Basilo et quibus praeterea videbitur, etiam Servilio conscribas, ut tibi videbitur, meo nomine.
Quod tanto in vallo nihil omnino ad uos scriptis litteris profecto	Quod tanto in vallo nihil omnino ad uos scriptis litteris profecto	quod tanto intervallo nihil omnino ad vos scripsi, his litteris[17]) pro-

[16]) Die Correcturen lasse ich hier außer Acht, um die Frage zu vereinfachen.

[17]) Die Lesart Baiters, eine Konjektur Wesenbergs, ist hier falsch; die Lesart von WM^1 ist richtig.

W	M^1	Baiter'scher Text
intellegis rem mihi des. sed equa scribam non voluntatem. Quod de Vatinio quaeris, neque illius neque cuiusquam mihi praeterea officium deest si reperire possent quam in re me iuuarentque acerbissimo a me animo patris fuit. Eodem corciram filius venit. Inde profectos eos una cum coeteris arbitror.	intellegis rem mihi des sede quam scribam non voluntatem. Quod de Vatinio quaeris neque illius neque cuiusquam mihi praeterea officium deest si reperire possent quam in re me iuuarentque auersissimo a me animo patris fuit. Eodem corcyram filius venit. Inde profectos eos una cum ceteris arbitror.	fecto intelleges rem mihi deesse, de qua scribam, non voluntatem. quod de Vatinio quaeris neque illius neque cuiusquam mihi praeterea officium deesset, si reperire possent, qua in re me iuvarent. Quintus aversissimo a me animo Patris fuit. eodem Corcyra filius venit. inde profectos eos una cum ceteris arbitror.
XI, 6: A. SALUTEM. Dicit sollicitum esse tecum de tuis communibusque fortunis tum maxime de me ac de dolore meo sentio qui quidem meus dolor non modo non minuitur cum socium sibi adiungit dolorem tuum, sed etiam augetur. Omnino pro tua prudentia sentis qua consolatione levari maxime possim; probas enim meum consilium negasque mihi huic quam tali tempora potius faciendum fuisse.	XI, 6: SALUTEM. Dicit solicitum esse te cum de tuis communibusque fortunis tum maxime de me ac de dolore meo sentio qui quidem meus dolor non modo non minuitur cum socium tibi adiungit dolorem tuum, sed etiam augetur. Omnino pro tua prudentia sentis qua consolatione levari maxime possim; probas enim meum consilium negasque mihi huic quam tali tempore potius faciendum fuisse.	XI, 6: Cicero Attico Sal. Dicit. Sollicitum esse te cum de tuis communibusque fortunis, tum maxime de me ac de dolore meo sentio; qui quidem meus dolor non modo non minuitur, cum socium sibi adiungit dolorem tuum, sed etiam augetur. omnino pro tua prudentia sentis, qua consolatione levari maxime possim; probas enim meum consilium negasque mihi quicquam tali tempore potius faciendum fuisse.

Der Vergleich ergiebt hier wie anderwärts, daß M^1 dem Texte von W vollkommen gleichwertig zur Seite steht; manchmal hat M, manchmal W den besseren Text, öfters stimmen sie in der Art der Fehler überein. Die Lücken im Texte sind in W, soweit wir nachprüfen können, eher zahlreicher als in M. Wer nun also behauptet, daß andere erhaltene Hdn. W näherstehen und demnach werthvoller sind, als M^1, der muß nicht, wie

es Lehmann thut, mit einzelnen herausgegriffenen kleinen Partikelchen des Textes, sondern mit größeren, zusammenhängenden Textstücken den Beweis dafür liefern. Es wäre mir z. B. sehr interessant, den zusammenhängenden Text von ORP zu allen den längeren Textstellen veröffentlicht zu sehen, die wir aus W kennen, dann erst wird sich das wirkliche Verhältnis der anderen italienischen Hdn. (Σ) zu W und M^1 genauer bestimmen lassen. Einstweilen behaupte ich von neuem, daß Σ contaminierte Hdn. sind, deren Text, wie manche Uebereinstimmung mit den „excerpta Petrarcae" zu vermuthen nahe legt, einestheils aus der obenerwähnten petrarchischen Copie des Veronensis abgeleitet ist, anderntheils dem Exemplar nahesteht, das Poggio 1408 aus dem M abgeschrieben hat. Dieses Exemplar, HB, No. 166 der ehemaligen Bibliothek Hamilton, ist jetzt in Berlin. Ich habe schon früher (Briefwechsel p. 445) eine Reihe von Stellen aufgeführt, wo sich Konjekturen Poggios im Texte von ENHOPRs [18]) nachweisen ließen. Lehmann ist natürlich, obwohl er das Verhältnis von M zu HB, dem Hamilton-Berolinensis, gar nicht untersucht hat, geneigt zu glauben, daß HB entweder nicht aus M, abgeschrieben oder daß wenigstens bei seiner Entstehung stellenweise noch eine andere Hd. von Poggio zu Rathe gezogen sei. Ich gehe auf diese Frage, die für mich und jeden, der nachprüfen will, entschieden ist, nicht von neuem ein (die handschriftl. Ueberlieferung p. 335 f.; Wochenschrift für klass. Phil. 1887 p. 1018 Anm.). Nur über die Grundsätze, nach denen Poggio beim Abschreiben einer Hd. verfuhr, lege ich einige Selbstbekenntnisse aus seinen Briefen vor: III 17 (Tonnelli): Philippicas Ciceronis emendavi cum hoc antiquo codice, qui ita pueriliter scriptus est, ita mendose, ut in iis, quae scripsi non conjectura opus fuerit, sed divinatione. Nulla est femella tam rudis, tam insulsa, quae non emendatius scripsisset: sed scis in talibus me esse satis sagacem etc.

IV, 4 Non faciam transcribi <sc. comoedias Plautinas> nisi prius illas legero atque emendavero: nam nisi viri eruditi manu scribantur, inanis erit labor.

Im Texte von M^1 hatte bereits Coluccio (M^2) Conjekturen angebracht (cf. Die handschr. Ueberlieferung p. 312 f.); diese wanderten um ein Beträchtliches durch Poggio vermehrt in den Text von HB und von da wohl auf verschiedenen Wegen nach Σ. Lehmann selbst leugnet nicht, daß sich die meisten Lesarten M^2 <er versteht darunter auch die von mir als M^3 und M^4 be-

[18]) E = codex Ambrosianus E 14 inf., N = cod. ex abbatia florentina, nunc in bibl. Laurentiana n. 49, H = Laudianus in bibl. Placentina n. 8; O = cod. Taurinensis I. V. 34, P = Parisinus n. 8536, R = Parisinus n. 8538, s = cod. Urbinas in bibl. Vaticana n. 322. Die Uebereinstimmung von ENHOP oder EOR oder ORP nenne ich nach Lehmanns Vorgange Σ.

zeichneten> in. Σ finden. Aber bei diesen bescheidenen Anfängen blieben die Italiener des 15. Jahrhunderts nicht stehen. Welche Verwüstung durch das Bestreben, einen glatten und lesbaren Text zu schaffen, schon ein Jahrzehnt, nachdem Poggio M kopiert hatte, im Jahre 1419 im Texte der Atticusbriefe angerichtet worden war, dafür sind die von Lehmann herangezogenen Parisini RP, von denen R 1419 durch Bruder Benedictus von Utino geschrieben wurde, klassische Zeugen. Wenige Beispiele mögen genügen!

A XV 4, 1 heißt es im echten Texte: *non videtur fieri posse sine bello; sed non cupio, quoniam cavetur Buthrotiis.* Das erschien dem Interpolator zu kahl, darum schob er nach *bello* folgenden Satz ein, der mit geringen Abweichungen gleichlautend in R und P gelesen wird: *Quid sit futurum nescio. Sed ut minimum spei ita plurimum timoris in hac re subesse video. Vale.* Im § 2 desselben Briefes liest Baiter *quod te a Bruto rogari scribis, ut* etc. In M fehlt allerdings *rogari,* dafür hat die Romana und später die Ascensiana *requiri,* in RP aber heißt es: *Quod te a bruto intellexisse dicis, scribis ipsum optare, ut.* Einen Text ähnlichen Characters zeigt z. B. die epistula ad Octavianum im codex Dresdensis Dc 112; er stimmt in seinen Füllstücken fast wörtlich überein mit einer Hd., aus der Turnebus (advers. XVI 8) Lesarten anführt (handschriftl. Ueberl. p. 369 f.). Mit diesen Interpolationen liest sich der Text schließlich wie eine freie Ueberarbeitung des Ciceronianischen Originals. Und solche Hdn. sollen mit dem keuschen Texte von M^1 auf eine Stufe, ja über ihn gestellt werden?

Es wird gewiß möglich sein, auch aus solchem Wuste hier und da ein Goldkörnlein, das aus dem Veronensis hängen geblieben ist, herauszusieben — wie jenes *nati* A XV 3, 1 —, aber zur Grundlage der Textrecension kann doch niemand im Ernste solche Hdn. machen wollen [19]). Und doch hat es Lehmann allen Ernstes versucht, die vollständige varia lectio aus diesen contaminierten und interpolierten Hdn. in seine Neubearbeitung der Hofmannschen Auswahl der Briefe Ciceros einzuführen [20]), um

---

[19]) M. Rothstein erklärt allerdings in einer Besprechung meines Buches (Wochenschrift f. klass. Phil. 1894 S. 297), daß „Lehmann in der Hauptsache zweifellos im Rechte ist", denn damit, daß ich zugebe, daß die Lesarten von Σ wenigstens zum Theil auf den Archetypus des Medicens zurückgehen, sei die Frage der selbständigen Bedeutung dieser Hdn. neben dem Mediceus entschieden. Eine selbständige ital. Textesüberlieferung neben M habe ich in der That niemals geleugnet. Aber die „Hauptsache" bleibt doch die praktische Textesgestaltung. Und für diese ist ein himmelweiter Unterschied, ob ihr interpolierte, wie es Lehmann thut, oder unverfälschte Hdn. wie M zu Grunde gelegt werden. Also: in manchen Einzelheiten hat Lehmann Recht, aber gerade in der Hauptsache nicht.

[20]) Allerdings hat er damit Widerspruch erregt, vgl. Gurlitt, Berl. philol. Wochenschrift 1895 S. 1533.

dann doch das etwas verblüffende Geständnis in der Vorrede zu bringen: „In der Textgestaltung der Atticusbriefe hätte ich auf die neuen Handschriften mehr Rücksicht nehmen ... können (!) Ich habe es nicht gethan, weil ich den Fehler meiden wollte, in den leicht verfällt, wer zuerst neue Handschriften ans Licht gezogen und die große Mühe der Textvergleichung auf sich genommen hat: denn die Freude am neuen Erwerbe verleitet oft dazu, die bekannten Textesquellen gering zu schätzen". Wie soll man dieses Geständnis deuten? Hat Lehmann wirklich 8 neue, von seinen Vorgängern übersehene Handschriften ans Licht gezogen, die von M ganz unabhängig sind und andere Archetypi repräsentieren, so muß doch ein wirklich ansehnlicher Ertrag dieser Arbeit zu Tage kommen, so muß doch unser Text eine durchgreifende Aenderung erfahren. Aber eine solche hat Lehmann vorsichtigerweise nicht vorgenommen und kann sie auch nicht vornehmen, weil ihn im letzten Grunde doch sein philologischer Geschmack davon abhalten wird, Konjekturen und Interpolationen des XV. Jahrhunderts in größerer Menge in den Text zu setzen. Die Proben wenigstens, die er davon in seinem Buche De Ciceronis ad Atticum epistulis p. 193 geliefert hat — so z. B. A III 15, 2 *probati* statt *purgati*, IX 18, 2 ἥρως (heros) *Celer* vgl. Briefwechsel p 163 f. — sind recht unglücklich ausgefallen. So ist denn zuletzt — aber last not least — die *Ergebnislosigkeit* des Lehmann'schen Stemmas und seiner Additionsformeln für mich auch noch ein entscheidender Grund, an meinem Stemma und an meiner Werthschätzung von M festzuhalten. Ueber die Frage, *wieviel* und *was* zur Ergänzung und Berichtigung von M aus C (c) Z (?) und Σ gewonnen werden kann, mag man mit mir rechten, aber meine Grundanschauung halte ich unter den gegebenen Verhältnissen für unanfechtbar [21]). Ich gedenke sie baldigst in einer Reihe von textkritischen Aufsätzen von neuem praktisch zu bewähren, vielleicht auch, wenn mir Gott Leben und Kraft giebt, noch durch eine Ausgabe der Atticusbriefe zu erhärten. Einstweilen aber fasse ich meine Anschauung und das Ergebnis dieser Untersuchung in den Satz zusammen, der nur unwesentlich von

---

[21]) Um nicht mißverstanden zu werden, erkläre ich ausdrücklich, daß ich natürlich W und neben M jedes C und auch die von Lehmann ermittelten c, ferner ZL und ZB, sowie die wichtigeren Lesarten einer Hd. aus Σ, etwa von O, in den kritischen Apparat aufgenommen wissen will. Nur müssen C, c, ZL, ZB, O vorsichtig gebraucht werden. Auch hier müssen wir wieder das richtige Urtheil des Victorius bewundern, der im Hinblick auf die Ausgabe Cratanders — die Ausgabe Lambins war noch nicht erschienen — folgendes sagt: Miscuerunt enim illi <sc. Germani> multa, quae a recentioribus acceperunt interpretibus et castigatoribus, cum eis, quae ex antiquo et probo exemplari (W) eruerunt nulla distinctione facta, ut periculum sit, ne quorundam commenta et coniecturas saepe pro sinceris et veris emendationibus capias.

der früheren Formulierung meiner Ansicht (Briefwechsel S. 451) abweicht:

Da von W nur geringe Bruchstücke übrig sind und die nicht sehr zahlreichen aus W herübergenommenen Lesarten in C und c sich mit Konjekturen und Interpolationen in schwer lösbarer Gemeinschaft befinden, da Z verloren ist, das aber, was Lambin und Bosius aus Z melden, nicht immer mit Z identisch, noch weniger aber von Konjekturen und Interpolationen frei ist, da Σ contaminierte Hdn. sind, die neben sehr wenigen M ergänzenden guten Lesarten zahlreiche Konjekturen und Interpolationen aufweisen, da ferner auch der Veronensis und Petrarcas Abschrift daraus verloren ist, *so bleibt der Text von M^1 als der einzige zusammenhängende, unverfälschte Text der Atticusbriefe die Grundlage der Textgestaltung.*

Nachtrag.

Dieser Aufsatz ist am 24. Mai 1896 an die Redaktion des Philologus eingeschickt worden, also längere Zeit vor dem Erscheinen der im 2. Heft 1896 abgedruckten Untersuchung L. Gurlitt's: „Handschriftliches und Textkritisches zu Ciceros epistulae ad M. Brutum". Deshalb kann ich nur in einem Nachtrage zu Gurlitt's Aufsatz Stellung nehmen, zumal derselbe nur im Vorübergehen die handschriftlichen Grundlagen der Attikusbriefe behandelt. Gurlitt sagt S. 319: „Ich glaube gezeigt, wenigstens als wahrscheinlich erwiesen zu haben (vgl. Berl. phil. Wochenschrift 1895 S. 1534 f.), daß neben den Laurisheimenses <so nennt Gurlitt die alte deutsche Hd. Cratanders, die ich im vorstehenden Artikel mit W bezeichnet habe> überhaupt keine andere Hss. in den epp. ad fam. XI—XVI, ad Att., ad Qu. fr., ad M. Brutum herangezogen, und daß A^2 nach den Laurisheimenses vollständig durchkorrigiert wurde". Etwas vorsichtiger drückt sich Gurlitt S. 328 f. aus: „Cratanders Text der epp. ad Brutum ist das getreue Abbild des Ls. und deshalb für diese Briefe unsre beste Quelle, fast gleichwerthig mit diesem vortrefflichen codex des X. oder XI. Jahrhunderts selbst. Dasselbe gilt meiner Vermuthung nach auch für seinen Text der epp. „ad fam." XI—XVI, ad Att., ad Qu. fr., doch bin ich für die beiden letzten Briefgruppen mit meiner Untersuchung noch nicht fertig; wage daher nichts Bestimmtes zu behaupten". Für den Fall nun, daß Gurlitt, wie es den Anschein hat, an seiner zuerst angeführten Behauptung (p. 319) festhalten und die zweite, unbestimmtere Meinung noch zu beweisen gedenken sollte, bemerke ich, daß mein im Vorstehenden abgedruckter Aufsatz vollkommen genügendes Material (vgl. namentlich S. 697—710) enthält zur Widerlegung der Gurlitt'schen Ansichten, die auf einer gänzlichen Verkennung der Arbeitsweise Cratanders beruhen und sogar zu dem im Widerspruche stehen, was Cratander selbst (vgl. S. 701 f.) von seiner Arbeitsweise sagt.

Meißen St. Afra. *Otto Eduard Schmidt.*

XXXV.

Pseudepigrapha Boethiana[1]).

Die von Angelo Mai, class. auct. III, 317 ff. (Wiederabdruck bei Migne, patr. lat. Bd. 64, 1217—1224) aus einem jetzt verschollenen Kodex saec. XI als angebliche Inedita Boethiana herausgegebenen[2]) Werkchen 'Communis[3]) speculatio de rhetoricae cognatione' und 'Locorum rhetoricorum distinctio' hat schon G. A. L. Baur[4]) und K. Halm[5]) als Auszüge aus des Boethius IV. Buche[6]) de differentiis topicis erwiesen.

Halm nennt a. a. O. zwei Freisinger Hss., die gleichfalls den Mai'schen Auszug bieten; es sind dies die jetzigen Monacenses 6371 s. X (von mir hier *a* genannt) und 6372 s. X—XI (= *b*)[7]). In den Monacenses und in zahlreichen andern Hss. schließt sich

---

[1]) In einigen Punkten ist diese Arbeit eine Einlösung des von mir in der Abhdlg. 'Subscriptionen in Boethiushandschriften', Bayr. Gymn. Bl. XXIV (1888) S. 21 A. 2 gegebenen Versprechens.

[2]) Mais' Ausgabe, nur auf *m* basiert, ist vielfach verbesserungsbedürftig.

[3]) 'Communis' fehlt in Mai's Ueberschrift (und bei Sigebertus Gembl.), tritt aber in seiner Subscriptio zu tr. I und in allen meinen Hss. auf.

[4]) De Boethio christ. doctr. assertore 1841, S. 11; Boethius und Dante 1873, S. 7 A.

[5]) Rhein. Mus., N. F. 18 (1863), S. 463 f.

[6]) Das komplete IV. Buch findet sich öfters in den Hss. isoliert vor, so im Paris. 7765 s. XI, 14116 s. X, Vindob. 157 s. XIV, Neapol. Borb. 37 s. XII, Escorial III T. 23 s. XIV, Bodl. Canon. 228 s. XV. Seine Durchnahme wurde 1267 den Oxforder Baccalaureats-Kandidaten erlassen. (Rer. Brit. medii aevi script., tom. 50, p. 34).

[7]) *b* ist unter Bischof Gotescalch v. Freising (992—1005) vom Scholaster Antricus geschrieben.

nun aber, ohne daß Halm hievon spricht, an 'communis speculatio de rhet. cogn.' und an 'locorum rhet. distinctio' noch ein dritter und vierter Traktat an, nämlich in den Hss. von

(*c*) St. Gallen 830 s. XI[8]) (*d*) Paris, nouv. acq. 1611 s. X—XI[9])
(*e*) Paris 11127 s. X—XI (*f*) Charleville 187 s. XII
(*g*) Valenciennes 388 (Mang.) s. X—XI (*h*) Wien 2269 s. XIII.

(*i*) Chartres 92 s. XI; ferner begegnen die Titel der vier Abschnitte in den gleichzeitig mit den Hss. geschriebenen alten Inhaltsangaben der codd. d^1 und *g*, sowie der codices Casinensis 191 s. X (= *k*) und Paris. nouv. acq. 1478 s. XI (= *l*), jedoch gelangten die Traktate selbst in den zwei letzteren Hss. nicht zur Ausführung. Auf die zwei ersten Traktate beschränkt sich wie Mais Kodex (= *m*) der cod. Vadianus 313 s. X (= *n*)[10]) in der Stadtbibliothek zu St. Gallen.

In Bezug auf tr. I und II, d. h. auf das von Mai Gebotene[11]) will ich hier lediglich konstatieren, daß ich den, wie es scheint, in *m* vor tract. I und II stehenden Namen des Boethius nur noch in *n* vor tr. I und in *d* nach tr. I ausdrücklich hervorgehoben fand; in den erwähnten Inhaltsübersichten von d^1gkl sind tract. I—IV inmitten anderer Werke des Boethius unter der gemeinsamen Aufschrift 'Anicii — Boetii (mit dessen Titulaturen)' subsumiert; auf Boethius bezieht es sich freilich auch, wenn *c* vor tr. I setzt *eiusdem*. Weder vor noch nach tr. II, III und IV habe ich irgendwo den Namen des Boethius angetroffen. Aus cod. *f* ist hingegen hervor-

---

[8]) Der St. Galler Hsskatalog nennt tr. III und IV nicht.

[9]) Die vordere Hälfte zu diesem einst von Libri gestohlenen Kodex liegt in der Hs. von Orleans 223 s. X—XI vor, die ich hier d^1 nenne. — Die Angabe Delisles in Notices et extraits XXXI, 38, daß in *d* Bl. 51^b thopyca de Aristotele excerpte (!) stehen sollten, ist von ihm selbst im Catalogue des fonds Libri et Barrois S. 59 ff. dahin vervollständigt, daß es sich thatsächlich um Ciceros' Topica handelt. — Entsprechend den Ermittelungen von Jourdain, Prantl u. A. ergab meine Durchsuchung der Handschriftenkataloge, daß des Boethius Uebersetzungen zu Arist. Topik, Analytica und Elenchi sophistici, die noch in den ältesten Ausgaben der opera omnia des Boethius [und bei Rota 1559] fehlen, uns nur in Hss. vom 13. Jahrhundert an erhalten sind, dann allerdings um so massenhafter. Auch das prooemium in top. Arist. im Paris. 7978 s. XII ist nichts anderes als die Einleitung zu des Boethius Kommentar in Ciceronis Topica.

[10]) Nur der Anfang des I. Traktats tritt im Monac. 14436, s. XI Bl. 118^a auf.

[11]) I) Quanta sibimet — disseremus = Boeth. de diff. top. IV, p. 880, Z. 15 v. u. — 884, Z. 13 v. o. ed. Basil. 1546; II) Persona est — vel antecedentis consequuntur, mit kleinem Zusatz, der mit huc usque constitui endigt = ibid. p. 884, Z. 15 v. o. — 886, Z. 1.

zuheben, daß er nicht nur wie *cdekl* vor Boethius *de divisione* [= p. 638—648 ed. Bas. 1546] den Namen des Martius [12]) Novatus [13]) Renatus [14]) bietet (in *c*: M. N. Ren. v. c. et sp. relegit mecum, in den andern M. N. R. relegi meum), sondern auch vor unserm tr. I 'Marcus Novatus Renatus relegi meum' und vor tr. II, III und IV jedesmal 'Relectum' [15]) setzt. Es wird die Möglichkeit nicht auszuschließen sein, daß Renatus persönlich unsere vier Traktate, bzw. Excerpte zurechtgemacht hat.

Wie sich Mai auf den gegen 1100 schreibenden Sigebertus Gemblacensis beruft, der in seinem 37. Kapitel [16]) die Titel von Tr. I und II unter 'Boethius' zum Vortrag bringt, so ist auch der von Halm nicht weiter beachtete tr. III von Sigebert vorgemerkt und Nitzsch [17]), Hildebrand [18]) u. A. haben vom vermeintlichen Untergang dieser Schrift des Boethius gesprochen. Ein 'liber' [19]), als welchen vierhundert Jahre nach Sigebert der Abt Trithemius [20]) dasselbe Stück zu bezeichnen beliebte, ist nun freilich in dem, was ich unten erstmals zum Druck gelangen lasse, nicht zu begrüßen, jedoch dürfte es immerhin von einigem Nutzen sein, dem spukenden Geist zur Ruhe zu verhelfen und den Litteraturhistorikern die irrige Meinung zu benehmen, als sei da ein echtes größeres Werk des Boethius verloren gegangen. Prantl spricht sich [21]), nachdem er geäußert, daß die von Sigebert erwähnten Boethiana de cognatione dialecticae et rhetoricae [= Mai tr. I] und de distinctione rhet. locorum (= Mai II) 'natürlich keine eigenen Schriften sind, sondern eben den Inhalt von de diff. top. bilden', betreffs der weiteren Sigebertschen Angabe 'de communi praedicatione potestatis et possibilitis' dahin aus, dies könne wohl nur die zwei letzten Bücher des boethianischen Kommantars zu *de interpret.* ed. maior bedeuten. Ist nun auch Prantl das thatsächliche Vorhandensein unserer vier Traktate entgangen, so hat er die Richtung, in der die Quellen der drei ersten zu suchen sind, doch richtig bestimmt; eine wörtliche Herübernahme unseres dritten Abschnittes aus de interpret. findet indessen, soweit ich sehe, nicht statt und ähnliche Partien begegnen auch in sonstigen

---

[12]) *c*: Marcius, *f*: M(arcus).

[13]) *l*: Notatus.

[14]) *e*: Renovatus.

[15]) In *d* steht unter Traktat III und IV 'Relegi', an erster Stelle aus Relege korrigiert.

[16]) J. A. Fabricius, bibl. eccl. (1718), Abtlg. II S. 97.

[17]) System des Boeth., 1860, S. 21.

[18]) Boeth. und seine Stellung z. Christent., 1885, S. 51.

[19]) In der alten Inhaltsübersicht von *g* sind sogar die 5 kleinen Abschnitte, in die tr. II auch bei Mai zerfällt, als 'libri' bezeichnet.

[20]) Script. eccl., cap. 201.

[21]) Gesch. d. Logik II, 1861, S. 76, A. 310.

Schriften des Boethius [22]) und bei Andern. Daß unser Trakt. III trotz seiner Unvollkommenheit sich eines gewissen Ansehens erfreute, erkennt man aus einer Randnote in *c*: 'capitulum ad plurima memorandum'; im Streit des Nominalismus und Realismus mag der Abschnitt Manchem ein Vademecum gewesen sein.

Der Text [23]) lautet:

Incipit de multifaria praedicatione potestatis et possibilitatis. Potestate esse aliquid dupliciter dicitur: *uno* quidem modo cum omnia continet, sed nihil est actu; ut natura, quae in semine cuncta continet per generationem proferenda. *Alio* vero cum ipsum quidem nihil habet, sed habere, cum ei supervenerit, potest; ut materia, quae ipsa quidem cunctis figuris est vacua, sed ex formarum habitu potestate cuncta habere monstratur.

Possibile duobus dicitur modis: *uno* quidem cum ipsum mutatur; ut corpus, cum ex albo fit nigrum. *Alio* vero cum ipsum quidem est inmutabile, ea vero suscipit quae mutari queant; ut materia, cum ipsa quidem est inmutabilis, suscipit vero qualitates quae valeant permutari.

Explicit de multifaria praedicatione potestatis et possibilitatis.

App. crit. 1 multif.] *om. Trithemius*, communi *Sigebertus.* possibil.] *bcef*, passibil. *adg Trith.* *verba* potestat. et possib. *deesse videntur i, desunt kl.* 5 ipsum *ex* ipso *corr. d* 5sq. superven.] semper venerit *c.* 7 potestate] *om. b.* 9 Possibile] *bc*, Passibile *ad* duobus] duabus *b.* dic. modis] *bcd*, modis dicitur *a.* ipsum] ipso *b.* 10 mut.] motatur *b*, *in quo etiam* 11 inmotabile *et* motari, 12 inmotabilis 14 *subscriptio deest d* possibil.] *bc*, passibil. *afg* passibil. et potestat. *pos. g.*

Der von Sigebert nicht erwähnte vierte Abschnitt unserer codd. spricht von den loci argumentorum, einem Thema, das Boethius im I. und II. [24]) Buch *de diff. top.* und anderwärts berührt und das vor wie nach ihm manch Anderer [25]) behandelt hat. Es mag genügen, von diesem nicht sonderlich geschickt ge-

---

[22]) S. namentlich Boeth. περὶ ἑρμην. ed. maior (Meiser II) p. 238; 452 ff.; ed. minor (I) p. 202 f.

[23]) Die codd. *acd* sind von mir kollationiert, *el(n)* wenigstens eingesehen worden; *b* hat Dr. Ammon-München freundlichst kollationiert; aus *f* machte Prof. Gregory, aus *g* Prof. S. Brandt Notizen für mich; *hik* kenne ich nur nach den Katalog-Angaben.

[24]) S. besonders lib. II ed. Bas. 866, 15—871, 25; 876 f.

[25]) z. B. Cic., Quintil., Mart. Capella, Isidor, Cassiodor; zu letzterem s. auch die einschlägigen Auszüge De dialecticis locis im Wirceburg. mp. m. f. 5ª s. VIII—IX Blatt 37 ff., über den Laubmann, Münch. Sitzungsb. 1878, II p. 71 spricht.

faßten Abschnitt, der etwa doppelt so groß ist, als der dritte, nur eine Probe mitzutheilen:

Incipit quomodo argumentorum vel unde colligantur loci. 1
Argumentum est ratio rei dubiae faciens fidem. Locus est 2
argumenti sedes. Argumenta vero partim ab his ducuntur, de 3
quibus quaeritur, partim extrinsecus, partim ab utrisque. Eorum 4
vero quae ab ipsis ducuntur partim a definitione, partim a 5
consequentibus veniunt; eorum vero quae a consequentibus 6
partim a toto, partim a partibus, partim a causa, partim a 7
fine, partim a generationibus vel omnino rei principiis, partim 8
a corruptionibus, partim ab usibus vel actionibus, partim a 9
communibus accidentibus trahuntur. Item eorum quae sunt a 10
toto . . . . . aut non in eo quod quid est praedi- 11
catur et aequatur praedicatione subiecto et est proprium. 12
Super hanc autem divisionem [26]) inveniri aliud nequit. 13
Explicit quomodo argumentorum vel unde colligantur loci. 14

App. crit. 1 Incip. quomodo] *om. g* quomodo vel unde argumentorum *pos. f* 1 (*et* 14) argumentorum] argumentum *utroque loco a* 1 (*et* 14) colligantur] *bcefg*, colliguntur *dd*^{1}*kl*, collocantur *a* 1 *post* loci *add.* hoc est topica *d*, idest topica *d*^{1} 2 ratio] *e*, cf. Cic. Top. ed. Friedrich p. 426 oratio *abcdfg* 12 et est proprium] *om. man. I d* 13 aliud inveniri *pos. c* (13) aliud] *acde*, aliquid *fh* 14 *subscriptio deest def.*

Schließlich bemerke ich, daß der in *a* auf Tr. IV folgende 'rithemus de communione et differentia rhetoricę ac dialecticę' (Multi rhetores vocantur atque dialectici Propter libros Ciceronis, propter Aristotelis, Quos sese vidisse iactant ac legisse praedicant e. q. s.) entweder selbst oder eine ihm ähnliche Geschmacksverirrung vorliegen muß in *i*, wo er nach dem Katalog sogar unter dem Namen 'hymnus' einhergeht.

---

[26]) So auch in der Cassidor-Ausg. Genf 1650, dialect. p. 553 *med.*: ac praeter hanc quidem *divisionem* nihil extra inveniri potest; Boeth. de diff. top. II p. 871, 25 hat dieselben Worte, aber statt divis. 'diffinitionem'.

Speier. *G. Schepss.*

XXXVI.

Bibliotheksnotizen.

I. Die Evangelienhandschrift in Siena.

In der R. Biblioteca Pubblica zu Siena wird in einem besonderen Kasten ein prachtvoll gebundenes Evangeliar aufbewahrt, wovon es heißt (s. Allen, Notes upon greek mss. in Italian libraries S. 58 Anm.), daß es aus der kaiserlichen Kapelle in Konstantinopel stamme, ohne daß meines Wissens irgendwo die Gründe dieser Annahme angegeben wären. Einige Notizen darüber werden daher vielleicht nicht unnöthig erscheinen.

In der Biblioteca Pubblica findet sich in einem Sammelband mit der Signatur Miscellanea Senese D III ein Büchlein in 4to: Breve distinta Relazione delle sagre reliquie e di un evangeliario greco manoscritto che unitamente si conservano nella chiesa del piissimo spedale di S. Maria della Scala della Città di Siena. In Siena l'anno MDCCL. Nella Stamperia del Pubblico. Per Francesco Rossi Stampatore. Con Licenza de' Superiori (ohne Verfassernamen). Darin heißt es S. 3: Nell' anno 1341 morendo Andronico III detto il giovine della Famiglia de' Paleologhi Imperadore di Constantinopoli lasciò due figli Calo Gio(vanni) ed Emanuello sotto la tutela di Gio(vanni) Cantacuzeno. Nach Erwähnung des Streites zwischen Cantacuzeno und Giov. Paleologo unter Verweisung auf Matteo Villani II 27 und IV 43 heißt es weiter S. 3—4: Nel tempo adunque, in cui il Cantacuzeno era travagliato dall' armi di Gio. Paleologo e già ridotto alle strette, ritrovandosi in gran necessità di denaro costretto fu a vendere cio, che si trovava di piu prezioso. Tra le cose piu riguardevoli furono i sagri Arredi dell' Imperiale Cappella e fra questi piu spezialmente, come ricavasi

da un Istrumento contemporaneo, le Sagre Reliquie. Die kostbaren Sachen wurden trotz den Thränen und den Gewissensbissen der Kaiserin in der Loggia dei Veneziani öffentlich versteigert und gekauft von (S. 4) Sig. Pietro di Giunta Torrigiani da Signa del Contado di Firenze, Mercatante allora in Constantinopoli. Als dies 1357 in Pera bekannt wurde, wurden die Reliquien von fünf hohen Geistlichen besichtigt, die sich deren Herkunft aus der kaiserlichen Capelle bescheinigen ließen sowohl von der Kaiserin (moglie del Cantacuzeno S. 4) als von il Consigliero del Sig. Bailo, che si trovò presente alla vendita (S. 5). Die fünf Geistlichen erließen dann in legaler Form mit ihren Siegeln darunter ein Document über die Echtheit datiert 25. Dec. 1357, „copia autentica del quale vedesi nell' Archivio dello spedale sopradetto fra le attinenze della Chiesa. 1359 war dann Andrea di Grazia, Frate e Sindaco dello Spedale, in Venedig um Medicinalwaren einzukaufen. Er wurde mit Torrigiani befreundet und wurde 24. April 1359 von Andrea Tori rettore dello Spedale damit beauftragt die Reliquien von Torrigiani zu erwerben „con quelle condizioni e patti piu proprii, che fra di loro . . fussero convenuti. Am 28. Mai 1359 schenkt dann Pietro Torrigiani in seinem und seiner Familie Namen sämmtliche Reliquien u. s. w., die auf 3000 fiorini d'oro geschätzt werden, dem Hospital durch Andrea Tori; von diesem heißt es (S. 6): convenne in virtù del detto mandato pagare ogn' anno al detto Sign. Torrigiani fiorini dugento simili ed ogni sei mesi la rata sua vita durante e della Signora Luchina Consorte e di Antonio suo figlio. Darauf giebt der Verfasser nach dem Document vom 28. Mai 1359 ein Verzeichnis der einzelnen Reliquien und kommt schließlich auf die oben erwähnte Handschrift, von der er schließt, daß sie gewesen (S. 11) „uno degli arredi dell' Imperial Cappella venduto in Constantinopoli colle predette Reliquie e pervenuto con esse al nostro Spedale, come si ricava dal precitato Istrumento di donazione del 28. Maggio 1359, in cui viene enunciato in questi termini: unum librum evangeliorum in lingua Graeca fulcitum auro et argento cum Smaltis. Es folgt die Beschreibung der Handschrift, woraus ich die der schönen Emailplatten hervorhebe (S. 13): in queste laminette vedonsi espressi in Ismalto ora il salvatore risorto ora il medesimo colle ali e mondo in mani, la madre di Dio, alcuni SS. Apostoli come S. Pietro, S. Pavolo, S. Gio(vanni), S. Matteo, alcuni Serafini, gli Arcangeli Michele e Gabrielle, e finalmente molti Santi della chiesa greca, cioè S. Dionisio, S. Teodoro, S. Demetrio, S. Gregorio, S. Basilio, S. Giorgio, S. Nestore, S. Mercurio ecc.; tali figure hanno intorno caratteri majuscoli per lo piu in cifra [d. h. Abbreviaturen] posti a colonna per esprimere il nome di ciascuna di esse figure".

Das Document vom 28. Mai 1359 ist wohl ebenso wie die erwähnte Copie des Actenstücks vom 15. Dec. 1357 im Besitz des Hospitalsarchivs; ich konnte wegen eines Festtags nicht hinein [1]). Aber jedenfalls ist die oben ausgezogene Darstellung auf diese Documente gestützt und insofern actenmäßig. Es steht also fest, daß die Handschrift wirklich schon 1357 aus der kaiserlichen Capelle nach Venedig kam. Dazu stimmt der prachtvolle Einband mit vergoldetem Silberbeschlag und Emails und die innere Ausstattung (herrliche Initialen und 4 große Miniaturbildnisse der Evangelisten). Die Handschrift ist aus dem X.—XI. Jahrh. und enthält nach den Evangelien das Synaxarion; am Schluß: ἐτελειώθη τῇ συνεργίᾳ τῆς ἁγίας καὶ ζωαρχικῆς τριάδος. Die Schrift ist die alte Minuskel des reinsten Typus mit wenig Abkürzungen (θ̄ς etc.). Nach dem geschriebenen Katalog kam die schöne Handschrift per decreto sovrano 1785 an die Bibliothek.

Im öffentlichen Archiv zu Siena findet sich keins der oben erwähnten Documente, dagegen eine Anweisung vom 22. Oct. 1359 (Consiglio generale CLXIV fol. 35) auf 387 floreni in honoratum quarundam reliquiarum sanctarum noviter acquisitarum per hospitale sancte Marie de la scala de senis, und vom 30. Jan. 1359 (d. i. 1360) ein Rathsbeschluß und ein Beschluß des Concistoro wegen öffentlicher Vorzeigung der Reliquien (einer Nagel des Kreuzes et alie quam plurime ad hospitale sancte Marie de la scala nouiter obuente) veranlaßt vom laudando dn̄o Andrea dicti hospitalis rectore (Consiglio generale CLXV fol. 8ᵛ). Mit der Zahlung der Raten an Pietro Torrigiani und seine Erben ist es nicht glatt gegangen; am 18. Jan. 1364 bestellt sein Sohn Antonius Toresanus Venetus einen Bevollmächtigten in Siena um das Geld beim Hospital einzutreiben, das dieses ihm und seinem Vater für die Reliquien noch schuldig ist (Originaldocument im Archiv).

II. Griechische Handschriften in Piacenza, Bergamo, (Rovigo) und Montecassino.

Die genannten Bibliotheken sind von Allen nicht untersucht und in den Gesammtkatalogen von Martini und Mazzatinti noch nicht verzeichnet; sie enthalten zwar nur wenige griechische Handschriften, aber auch das muß constatiert werden. Ich habe sie 1893 abgesucht.

Piacenza. Biblioteca Communale. Für einen Theil der Handschriften, die codd. Landiani, giebt es einen geschriebenen

[1]) Ich kann also auch nichts berichten von der Hds. des Commentars des Johannes Chrysostomus zum N. T., die das Hospital nach Montfaucon Diar. Ital. S. 349 besitzen soll.

Katalog, für die übrigen nur einen Zettelkatalog. Von den Landiani hat nach einer Notiz im Katalog Dr. Detlefsen im Dec. 1861 die 10 ersten Nummern gesehen, Mai 1862 noch einige andere. Es ist nur eine griechische Handschrift aufgeführt:

Nr. 6, chartac. s. XV, enthält: die Batrachomyomachie, Theokrit, Hesiods ἔργα, Orpheus' Argonautica (alte Nr. A VII 14). Unter der Batrachom. steht χεὶρ ἰωάννου πρεσβυτέρου (d. i. Johannes Rhosos), am Schluß des ganzen χεὶρ τοῦ μοναχοῦ ἰωάννου τοῦ Πλακεντίνου 1437 (d. i. der bekannte Carmelitermönch Iohannes Creston aus Piacenza).

Nr. 34 ist eine hübsche Vergilhds. saec. XIV—XV; am Schluß der Aeneis steht τελως αμιν; darauf folgen Augusti versus in laudem Vergilii, darunter: L. δολλοβελλα σκριπσηт (das zweite σ corrigiert aus ς).

Unter den anderen Handschriften, den eigentlichen Communali, ist keine griechische (nur Nr. 244 Graecorum litterae). Von Interesse für die Kunstgeschichte ist vielleicht Nr. 8 bis, ein Brief an den Pabst von den Mönchen in S. Sisto wegen des Verkaufs der sixtinischen Madonna.

Bergamo. Biblioteca civica (oder della cittá) hat einen geschriebenen Katalog der Handschriften von conte Bartolommeo Secco Suardo, Darin sind als griechisch aufgeführt:

Δ 5, 13 Ptolemäus' τετράβιβλος und κάρπος, saec. XV—XVI.

Δ 6, 24 Lexicon Graecum, saec. XVI.

Δ 6, 29 Isokrates ad Nicoclem; ein Brief an Alexander, inc. Ἰσοκράτης τῷ Ἀλεξάνδρῳ χαίρειν. ἐπέστειλάς μοι ὅτι, des. σοι γεγραμμένων; Moschopulus περὶ διαλέκτων; ἐκ τοῦ σοφοῦ Πλουτάρχου καὶ ἄλλων κωνσταντῖνος ὁ Λάσκαρις ταυτὶ συνελέξατο περὶ τρόπου καὶ σχημάτων, inc. ὁ ἐγκατάσκευος λόγος; darauf mit einer anderen Hand ein Stückchen περὶ συντάξεως τῶν συνθέσεων; dann ἀρχὴ σὺν θεῷ τῶν προσωδιῶν, inc. τί ἐστι προσωδία; mehrere grammatische Kleinigkeiten; κωνσταντίνου λασκάρεως τοῦ βυζαντίου περὶ τῶν ὀκτὼ μερῶν τοῦ λόγου; saec. XV.

Γ 3, 32 Aristoteles Eth. Nicom., saec. XV—XVI. Am Schluß: παύλου τοῦ ματιόλου καὶ τῶν φίλων ὡς ἀληθῶς φιλούντων.

Σ 3, 4 Dictionarium Hebraicum grecum de sola litera π, saec. XVIII.

Σ 3, 6 Ein anonymes Stück (im Index vorn als Moschopulus bezeichnet), inc. ἀρχὴ σὺν θεῷ τοῦ πρώτου σχέδου· κε ἰυ χε, des. τέλος σὺν θεῷ ὁ φράγκισκος ταβέριος βριξιαῖος: dann ἐρωτήματα τοῦ μοσχοπούλου: saec. XV. Vorn: Domni Dionysii Zanthi Bergomensis Can. Reg.

Σ 4, 21 Lexicon Grecohebraicum a. 1564.

Mit der Signatur „Salo(ne) Cas. 5. J casetto 1" finden sich noch „fotografie di alcuni codici greci (tavole 27) illustrati da Castelli Guglielmo".

Außerdem führe ich an:

Σ 2, 8 Bruti epp. e Greco per Rinutium translate, saec. XV.

Λ 3, 8 Lorenzo Lotto, Conto di alcuni suoi quadri fatti per commissione del Sig. Gianini Cassotti (Autogr.).

Δ 7, 14 Ein Skizzenbuch Lottos mit allerlei Thieren und phantastischen Initialen, sehr sorgfältig auf Pergament gezeichnet, sign. L $\bar{\text{I}}$).

Δ 4, 10 Gregor. Nyss. de natura hominis translat. per Burgundionem iudicem Pisanum, saec. XV.

Δ 6, 33 Platonis dialogus in lat. conv. et principi Alexandro Gonzaga dicatus a Savolo Pratensi, saec. XV.

Γ 4, 19 Platonis theologia e Graeco conv. per Petrum Balbum Pisanum, a. 1462.

Rovigo. Die handschriften der Biblioteca dell' Accademia dei Concordi sind verzeichnet von G. Tambara bei Mazzatinti, Inventari III S. 3 ff. (darunter griechisch Nr. 11 (6, 4, 4) eine griechische Grammatik, 3. Dec. 1457, und Nr. 401 (57, 11) Liturgia secondo il rito di S. Giovanni Grisostomo, saec. XV). Nicht erwähnt finde ich, daß die Bibliothek ein griechisches Document (ohne Nummer) besitzt vom 20. Mai 1556; es handelt vom Verkauf einiger Weingärten auf Creta.

Montecassino. Dem Wunsch Allens (Notes S. XI) „to know clearly what Greek there is at Monte Cassino" kann ich zum Theil nachkommen; das ganze herauszubringen wollte mir nicht gelingen.

In dem handschriftlichen Index der Bibliothek sind unter dem Stichwort „Graeci codices Casinenses" folgende 6 Nummern aufgeführt: 231, 277, 278, 540, 561, 603. Sie entsprechen nicht der jetzigen Ordnung der Bibliothek (in 44 Fächern, deren obere Reihe mit den einfachen Buchstaben A - - - - TVXZ bezeichnet ist, die untere mit AA - - - - ZZ), ermöglichen aber doch die Auffindung der betreffenden Handschrift; es sind die numeri exteriores des gedruckten Katalogs (Bibliotheca Casinensis I—IV, Casin. 1873—80).

231 (446) = LL 306 ist genügend beschrieben Bibl. Casin. IV S. 249 ff. Es sind eigentlich 2 Handschriften, 1) S. 1—318, membr. saec. XI, Gregorius Nazianz. und andere griechische Väter; S. 318 steht unten mit junger Hand: ὦ $\overline{\gamma\varepsilon}$ βοήθει μοι [τῷ σῷ δούλῳ] γεωργίῳ τῷ καὶ ἁμαρ[τωλῷ]; sonst ist die Seite leer. 2) S. 319—536, chartac. saec. XV (nicht bombyc. saec. XIII—XIV; das Papier hat als Wasserzeichen zwei kreuzgelegte Schwerter), Johannes Damascenus' θεολογικά (defect). Die sonderbare Schrift ist eine steife occidentalische Nachahmung der alten Minuskel. Vgl. Montfaucon S. 224 nr. 231: expositio in Tetrastichon Gregorii Nazianzeni Graece conscripta, quaedam Ioannis Damasceni etiam Graece.

277 = G 431 konnte ich nicht zu Gesicht bekommen.

Bibl. Casin. I S. LXII steht sie unter den codices Athenulphi et Theobaldi (saec. X—XI) aufgeführt als „277 Dorothei et aliorum opera spiritualia (ms. Graecus)". Vgl. Montfaucon S. 225 nr. 277: opera Dorothei Graece scripta.

278 (416) = G 432, membr. saec. X—XI; vgl. Bibl. Casin. I S. LXII: 278 Gregorii Nazianzeni apologeticus. Democriti, Epicteti et aliorum sententiae (ms. Graecus X—XI saeculi). Die Zeitbestimmung rührt von Montfaucon her, über dessen Besuch im Kloster s. Diarium Italicum S. 322 ff., Bibliotheca Biblioth. S. 220 ff. (Diar. Ital. S. 322: notam peramplam cum Graecorum, qui pauciores comparent, tum Latinorum excerpsimus). Die Schrift ist occidentalische Minuskel. Inhalt: Predigten, γνῶμαι und τετράστιχα des Gregorios von Nazianz, Predigten von Johs. Chrysostomos, Neilos u. a. (S. 315 am Schluß der Rede des Gregorios περὶ τῆς ἐν διαλέξεσιν εὐταξίας

ΖΖ _ _

steht: ετι ωια). S. 299 γνῶμαι κατ' ἐκλογὴν ἔκ τε τοῦ Δημοκρίτου καὶ Ἐπικτήτου καὶ ἑτέρων φιλοσόφων, inc. περὶ θεοῦ. ἀνανεούσθω σοι περὶ θεοῦ λόγος, des. S. 302: συνοικοῦσιν. S. Montfaucon S. 225 nr. 278: Apologeticus Gregorii Nazianzeni Graece scriptus.

540 muß ein Schreibfehler sein; NN 540 ist ein missale antiquum, worin nichts griechisches. Vielleicht verbirgt sich unter dieser Nummer die Handschrift, wonach die griechische Vita S. Januarii gedruckt ist Florilegium Casinense II S. 221 ff., vgl. G. Scherillo, Esame di un codice Greco pubblicato nel tomo secondo della Bibliotheca Casinensis (Atti della R. Accademia di Archeologia, Lettere e Belle Arti, Napoli 1876 S. 147 ff.). Es ist eine am 11. Aug. 1714 von Casto Emilio Marmi Palagi gefertigte Copie einer Hds. von 1455 (Scherillo S. 158); die jetzige Signatur wird nicht angegeben. Es könnte aber auch die von Montfaucon S. 228 nr. 467 bezeichnete Handschrift sein: Psalterium scriptum 5 modis: denn nach den von Montfaucon angeführten Versen: ultima nam Graeco proprio sermone notata, quae, minus, ut dixi, cum sint vulgata, probamus, scheint auch der griechische Text der Psalmen da zu sein.

561 = TT 561, eine moderne griechische Grammatik; vgl. Blume, Bibliotheca libb. mss. Italica S. 223: cod. 550 Grammatica graeca.

603 (594) = P 603, chart. saec. XIV—XV; vgl. Bibliotheca Casinensis I S. LXVI: „603 Homeri Iliados lib. XXIII cum scholiis, ms. graecus XIII—XIV saeculi". Die Handschrift enthält Ilias A—Ψ 704 (nach einer Randnotiz, der Schluß ist jetzt unleserlich) mit hexametrischen ὑποθέσεις (zu E und Z je zwei, mit ἄλλως) und Interlinearglossen; zu A init. und Γ ein paar Scholien, von E 620 bis Λ 341 neben jedem Vers eine

prosaische Paraphrase, wofür in dem übrigen Theil von Λ, in M und N die Linien da sind, aber leer; Ξ 357 fängt die Paraphrase wieder an und reicht bis ungefähr (das vorhergehende Blatt ist abgerissen) P 584; für den Rest sind nur die Linien da. Mit S. 34 (in I') fängt eine ältere Hand an auf altem Papier. Dieselben ὑποθέσεις und die Paraphrase stehen auch im cod. Vatic. 1315 (ex libris Fuluii Ursini) membr. saec. XI—XII in einer sonderbaren Minuskel; vgl. auch die Paraphrase in Vat. 1316[1], ebenfalls aus Orsinis Bibliothek, bei Nolhac, La bibliothèque de Fulvio Orsini S. 167. Vor B 484 steht sowohl in Vat. 1315 als in cod. Casin. ein Ornament. — Diesen beiden Handschriften entsprechen wohl bei Montfaucon S. 229 nr. 504 liber Graece scriptus und nr. 532 liber Graece exaratus.

III. Codices Saviliani.

Henr. Savilys Handschriften werden in der Bibliotheca Bodleiana in einem besonderen Zimmer aufbewahrt, dessen Schlüssel früher in den Händen eines besonderen trustee's war; erst seit 1887 sind sie allgemein zugänglich wie die übrigen Theile der Bibliothek. Ein von John Caswell verfaßtes Verzeichnis der 68 codices steht in Catalogi libb. mss. Angliae et Hiberniae (Oxon. 1697) S. 299 ff. (librorum mss. molis Bodleianae classis XVI continentur autem in illa codd. mathematici LXVIII, quorum usum geometriae et astronomiae lectoribus . . . concessit Henricus Savilius; sie haben die Laufnumern 6548 bis 6615), und die Handschriften haben noch dieselben Nummern 1—68 wie in diesem Katalog. Nr. 49—68 sind Savilii adnotationes, von den andern hebe ich folgende hervor.

1, chart. saec. XVI; Inhalt: fol. 1—199 Sextus Empiricus, am Schluß: ἔλαβε τέρμα ποσειδεῶνος δευτέρᾳ ἱσταμένου, und am Rande: Cн ὅτι τὸ ἐπίλημπον οὐχ εὑρέθη. fol. 200—222 Euklids Data, 95 Sätze ohne Scholien, wohl von Gregorius für seine Ausgabe benutzt. fol. 223 leer. fol. 224—227 Autolycus de sph. mota. fol. 228—240 Euklids Phaenomena, letzte Satznummer ιη, die junge interpolierte Redaction; die Zusätze stehen wie bei Gregorius meist im Text, am Rande nur der ὅρος S. 584 Greg. und das λῆμμα S. 585, außerdem die beiden Scholien des Gregorius S. 567 und S. 577 (unten), zu ιβ: ἄλλως τὸ ιβ, αὕτη δέ ἐστιν ἡ σαφεστέρα ἔκθεσις, und zu τὸ noch ein Scholion (inc. διὰ γὰρ τοῦ ῡ, des. τὸν $\overline{\alpha\beta\gamma}$). fol. 240—258 Theodosius de dieb. et noct. I—II. fol. 258—262 Theodosius de habit. (am Anfang ein Scholion: σχόλιον. καθόλου δὲ ὑπόκειται — τοῦ ἐν γῇ ὁμοταγοῦς). fol. 263 leer. fol. 264—274 Autolycus de ortu et occ. I—II. fol. 275 leer. fol. 276—318 Barlaams Logistik

(am Schluß: τέλος τῆς βαρλαὰμ λογιστικῆς, δοξάσθω ὁ θεὸς εἰς αἰῶνα). Darauf fol. 318^{r} ἐπιλογισμὸς ἡλιακῶν ἐκλείψεων δύο ad annos a mundo condito ad merid. byzantinum | 6841 μετὰ μεσημβρίαν τῆς ιθ μαΐου ὥρας Aeg. 12/: 8, 24 | 6845 martii 3^{0} ante merid. sole existente in ♌ 25, 4′, 29″

Canon de pascha

ἐαρινὴ ἰσημερία martii 18 a^{0} 4156 ἀπὸ κτίσεως κόσμου ἐαρινὴ ἰσημερία ἐπιλελόγισται ἡμῖν γεγονυῖα μαρτίου κ̄ζ̄ κατὰ τὴν μεσημβρίαν ὡς ἐπ' ἀλεξανδρείας.

fol. 318^{v} einige weitere griechisch-lateinische Bemerkungen über Osterrechnung. Dann fol. 318^{v} — 319 τὰ ὑπό τινων προστεθέντα κεφάλαια ταῖς τρισὶ τελευταίαις ἐπιγραφαῖς τοῦ τρίτου τῶν ἁρμονικῶν πτολεμαίου, βαρλαὰμ μοναχοῦ ἀνασκευὴ εἰς τὰ προστεθέντα τρία κεφάλαια ταῖς τελευταίαις ἐπιγραφαῖς (am Rande: extabant enim ἐπιγραφαί, sed ipsa κεφάλαια temporum injuria perierant). Schluß: Barlaam 2 priora capita dicit esse νέου τινὸς τῶν καθ' ἡμᾶς, quia non extant in veteribus exemplaribus. 3^{m} vero παλαιοῦ τινος ἐν τοῖς παλαιοτάτοις γὰρ ἀντιγράφοις φαίνεται, quae tamen omnia copiose refutat. illa autem, quae Barlaam ipse substituenda putarat, nusquam in illo libro apparent; finitur enim tractatus ille his verbis λέγομεν τοίνυν.

ἔλαβε τέρμα ἀπὸ κτίσεως κόσμου ε,φπθ′ ἐλαφηβολιῶνος πέμπτῃ ἐπὶ δέκα.

In der Jahreszahl steckt natürlich ein Fehler.

6, mehrere verschiedene Handschriften, z. Th. in Briefform, saec. XVI—XVII. Inhalt: fol. 1—83 Diophantus' arithm. fol. 84—89 Diophantus de numeris polygon. fol. 90 leer. fol. 91—106 Planudes scholia in Diophantum. fol. 107—109 leer. fol. 110—113 Ἰσαὰκ μοναχοῦ τοῦ Ἀργυροῦ περὶ εὑρέσεως τῶν τετραγωνικῶν πλευρῶν τῶν μὴ ὄντων ῥητῶν τετραγώνων, ein Brief mit der Aufschrift fol. 113^{v} to my louinge frende Mr John Chamber of Merton college in Oxford. fol. 114 — 142 Barlaams Logistik in zwei Stücken mit zwei verschiedenen Händen, nebst lateinischen Bemerkungen dazu. fol. 143—165 Θέωνος Σμυρναίου Πλατωνικοῦ τῶν κατὰ τὸ μαθηματικὸν χρησίμων εἰς τὴν Πλάτωνος ἀνάγνωσιν. fol. 166—167 Σιμπλικίου προοίμιον (am Rande: longe diuersum ab impressis), inc. περισπούδαστον μέν, des. τὰ νοητὰ γινώσκουσα. fol. 168—183 Simplicii explanatio ad 2 de caelo (= S. 485, 5 — 510, 35 ed. Berol.). fol. 184—196 ex Photio (der Anfang aus cod. 92). fol. 197 leer. fol. 198—200, ein Brief, oben: ἴσον ἀντίγραφον ὡς κεῖται ἐν τῷ πρωτοτύπῳ, inc. Παρθένιος ἐλέῳ θεοῦ ἀρχιεπίσκοπος Κωνσταντινουπόλεως νέας Ῥώμης καὶ οἰκουμενικὸς πατριάρχης τοῖς ἐν τῇ θεοφρουρήτῳ νήσῳ Κεφαληνίας καὶ Ζακύνθου, des. ἔννομον

οὖσαν καὶ εὔλογον. ἔτει ,αχμω (der Schluß durchstrichen und von anderer Hand durch einen Zusatz ersetzt; Parthenius war Patriarch 1639—1644). fol. 201 leer. fol. 202—203^{r} zwei Gedichte 1) [εἰς] τὸν αἰδεσιμώτατον καρδινάλιν βρετανίας καὶ περιφανέστατον τοῦ μεγίστου καὶ ἁγιωτάτου ἀρχιερέως πρεσβεύτην κύριον Πόλον σοφώτατόν τε ἄνδρα καὶ εὐσεβέστατον, 2) εἰς τὸν αὐτόν, des. καὶ τὸ περὶ ψυχῆς τουτὶ τὸ δελτάριον Ἰακώβου Διασσωρίνου Ἕλληνος Ῥοδίου. Darauf fol. 203^{r}—205 Psellus de psychogonia Platonis (defect). fol. 206—207, Brief, Ἥρωνος ὅροι, nur die Ueberschriften, offenbar Beschreibung einer Handschrift; fol. 207^{v}: omnia mendose et negligenter ab imperitissimo descripta sunt et chartae sua (darüber von anderer Hand: Dasypodii) manu scriptae, quae fragmenta sunt ex Herone et Pediasimo chartophylace, quem Norimbergae ego legi, quem tu summopere non laudabas; nulla usquam demonstratio; eo fit, ut magis adducar, ab eo, qui haec excerpsit, omissa esse. est et alter libellus duorum foliorum Διδύμου u. s. w. fol. 208—213 Solon περὶ εὐδαιμονίας (inc. ἄλλα τε μύρια, des. τοῖς μέτα ζωόντεσσι τελείως ὄλβιος οὗτος).

7, chartac. saec. XVII (vorn: schemata descripta sunt per Dav. Gregorium an. 1707), Apollonii Conica I—IV. Es ist die von Halley selbst erwähnte (Apollonius II S. LXXXIV ed. Heiberg) Grundlage seiner Ausgabe (Oxford 1710); wo die Ausgabe einen Absatz hat, ist in der Hds. das Zeichen [für den Drucker angebracht. Es ist, wie ich a. O. vermuthete, eine Copie des Paris. 2356 oder wenigstens danach corrigiert; denn die Zusätze des Montaureus (Apollon. II S. XVII ff.) finden sich hier am Rande, z. Th. mit anderer Hand (so von den a. O. erwähnten Nr. 1, 12).

9, chartac. saec. XVII, lateinische Auszüge (von Savilius selbst?) aus Ptolemaios de analemmate mit Commentar, aus der Sphärik des Maurolycus, Euklids Data lateinisch und griechisch, die Beweise meist in modernen Formeln, Pappos.

10, chartac. saec. XVI—XVII, eine Sammlung für Savilius gefertigter Abschriften von verschiedenen Händen. fol. 1—12^{r} Theodosius de dieb. et noct. I—II. fol. 12^{v}—14 Theodosius de habitat. fol. 15^{r} leer. fol. 15^{v}—18^{r} Autolycus de sphaera mota. fol. 18^{v}—25^{r} Euklids Phaenomena. fol. 25^{v}—32^{r} Autolycus de ortu et occas. — alles mit lateinischen Randnoten. fol. 32^{v} einige Rechnungen. fol. 33—34 leer. fol. 35—40 Ptolemaei hypotheses. fol. 41—42 leer. fol. 43—49^{r} Ptolemaei hypotheses noch einmal, am Schluß: ex antiquo manuscripto bibliothecae Caesareae. fol. 49 einige kleine Notizen. fol. 50 leer. fol. 51—77 Geminus. fol. 78—79 leer. fol. 80—117 Geminus noch einmal, am Schluß: explicit opus feliciter 1581 18 July Georgius Karew. fol. 118—131 ex Gemino, cap. XI περὶ ἀνατολῶν καὶ δύσεων bis zum Schluß. fol. 132—141 Ari-

starchus de distant. fol. 141—144 Hypsicles ἀναφορικός. fol. 145—152 eine Handschrift für sich, enthaltend die Beschreibung eines codex, mit italienischen Randnoten (z. B. Ἀγαθημέρου τοῦ Ὀρθωνος γεωγραφίας ὑποτύπωσις 3 carte piene di scorrettioni estratte da Strabone e da i piu vecchi ancora di lui). fol. 153—158 Philoponus de astrolabo. fol. 159 leer. fol. 160—179 Apollonii Conica I—IV ex libro Montaurei, nur die Vorreden und die προτάσεις.

13, bombyc. saec. XIV, Euklids Elemente I—XV mit Scholien. Vorn zwei Blätter von anderer Hand: Φιλοπόνου σχόλια εἰς τὰ πρότερα τῶν δευτέρων ἀναλυτικῶν: am Schluß zwei halb zerstörte Blätter mathematischen Inhalts (ἐπὶ τῆς δοθείσης εὐθείας τετράγωνον συστήσασθαι . . . . ποιῆσαι, ἀριθμοῦ μὴ τετραγώνου . . . ἀκριβῆ, ἐπειδὴ καθ' ἕτερον τρόπον ὁ γεωμέτρης Πάππος . . . . τοῦ ἑξῆς). Die Scholien sind theils von erster Hand (meist = Bonon. b), theils von einer ähnlichen mit anderer Dinte (= Paris. q), ganz wenige mit einer jüngeren; diese sind der Handschrift eigenthümlich, aber auch sonst hat sie eigene Scholien. fol. 299 steht mit zweiter Hand: ἰστέον, ὅτι ὁ Εὐκλείδης ὁ συναθροίσας τὰ στοιχεῖα ἦν ἐν τοῖς χρόνοις Ἀλεξάνδρου τοῦ Μακεδόνος, ὁ δὲ θέων ὁ συντάξας καὶ ἐκδοὺς αὐτὰ ἦν ἐν τοῖς χρόνοις τοῦ μεγάλου Θεοδοσίου τοῦ βασιλέως (s. auch Savilius Praelect. S. 11) und fol. 2ᵛ eine ähnliche halb verwischte Bemerkung. Auf der Rückseite des Vorsatzblattes hat eine grobe Hand, offenbar die eines früheren Besitzers, das folgende curiose Document hingeschrieben:

[Κα]τὰ ὁρισμὸν τοῦ ἀληθινοῦ θεοῦ τοῦ κυ ἡμῶν ιυ χρ τὸ τιμᾶν καὶ διακυβερνᾶν τοὺς υἱοὺς τοὺς οἰκείους γονεῖς· ἀπ' ἐναντίας δὲ τῷ τοιούτῳ δεσποτικῷ προστάγματι πέπον[θέ] μοι ὁ ἐμὸς υἱὸς ὁ ἰῶ ἀφελῶν καὶ ἀποστερήσας με τῶν ὧν εἶχον πραγμάτων χρυσαφίου ἀσημίου ἐ . . . κίων διαφόρων καὶ . . . . . ων οὐκ ὀλίγων τῶν περιελθόντων μοι ἀπό τε ἄλλων οὐκ ὀλίγων δουλ[ε]ιῶν καὶ τῶν σεκρετικῶν ἐγγράφων διαγνώσεων, ἅπερ δὴ ταῦτα καὶ κατανάλωσεν ἐν μέθαις καὶ ἀδιαφορίαις ἑτέραις, καὶ τελευτῶν ἐνήλατο λὰξ κατ' ἐμοῦ καὶ πεποίηκε καὶ εἰς τὸ πρόσωπόν μου ἀσχημονέστερα ἐπιβουλαῖς χρησάμενος τὸ πρότερον εἰς τὴν κατ' ἐμοῦ σφαγήν. λέγω προηγουμένως καὶ ἀπόκληρον αὐτὸν ποιῶ ἀπὸ πάσης τῆς εὑρεθείσης μοι περιουσίας, ἀποβάλλομαι αὐτὸν ὡς πατραλ[οία]ν, εἶτα ἐὰν μνησθῇ τῶν ὧν ἐκαινοτόμησε καὶ κατέφαγε πραγμάτων καὶ ποιήσῃ εἰς τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ κυβέρνησιν, ἔχω αὐτὸν συγκεχωρημένον ἔχειν μόνην συγχώρησιν· ἀρκεῖ γὰρ αὐτῷ ἡ συγχώρησις καὶ μόνη τοιούτῳ ἀναφανέντι. εἰ δὲ οὕτω μὴ ποιήσῃ, ὑποβάλλομαι αὐτὸν ἀραῖς . . . . . μηνὶ μαρτ Ν γ' ἔτους ,ϛωμγ (χριστοῦ ατλε' fügt die zweite Hand hinzu), darauf eine monokondylische Unterschrift. Das ganze ist dann sorgfältig durchstrichen und daruntergeschrieben: [ὠ]βελίσθη τὸ τοιοῦτον γράμμα ὡς [ἐπι]τυχόντος τοῦ τοιούτου μου υἱοῦ συγγνώ[μης].

IV. Ein Inventar des Archivio di S. Pietro.

Der cod. misc. in fol. 30. XIV 39 der Biblioteca Casanatense in Rom enthält fol. 441—451 Relatio visitationis Archivii Basilicae Vaticanae die 6 mensis Februarii 1656. Em^{s} et r^{mus} D. Laurentius S. RC cardinalis imperialis delegatus a sanct^{mo} ad visitationem Camerariatus et Archivii Vat. Basil. diui Petri una cum RPD Ascanio Riualdo coadiutore accessit ad locum archivii praefati ibique repertis D. Luca Holstenio praefat. Basil. Canonico et ad praesens archivista nec non D. Centofloreno eiusdem Basil. Canonico vocato Clerico Joseph eiusdem Archivii Custode hostio eiusdem reserato Archivum insimul omnes ingressi sunt. Nach der Beschreibung des Archivs folgt fol. 443^{r}: Bibliotheca, quam Cardinalis Jordanus Ursinus Archipresb^{r} anno 1438 Basilicae Vaticanae donavit libris et codicibus manuscriptis constat partim membranaceis, quibus deinde parui aliquot codices typis excusi per alios capitulares adiuncti fuerunt. omnium istorum librorum tam manuscriptorum quam typis excusorum alter index seu Catalogus accuratissimus in eodem Archivio existit confectus de anno 1603 iussu g^{m} Bernardini Paulini Clementis Pape m^{i} Datarii Basilicae Canonici et Archivistae per Jacobum Grimaldum notarium et Clericum Beneficiatum in publica forma redactus et suo cum signo munitus; habet folia 126, in quo indice singuli libri per classes et materias suas regesti describuntur expressa etiam forma et colore uniuscuiusque uoluminis et numero foliorum siue paginarum; sunt autem sacrae scripturae codices nr. 27, conciliorum diversorum codices nr. 7, sanctorum patrum codices in universum nr. 75, expositiones sacrae scripturae nr. 41, Missalia et ritualia nr. 107, martyrologia et legendaria sanctorum nr. 19, Theologia scholastica nr. 28, Juris canonici codices nr. 36, Juris civilis codices nr. 6, Philosophia et mathematica nr. 33, Humaniorum litterarum codices nr. 22, libri spirituales nr. 18, Historiae ecclesiast^{e} nr. 30, de memoralibus Vaticanae Basilicae nr. 17, Historiae prophanae codices nr. 15, ita ut tota Bibliotheca contineat in universum codices nr. 481, ut ex Indice distincto omnium istorum librorum, quod disiunctim inseritur in fine relationis.

exstant et in interiori eodem cubiculo sequentia volumina neutro in indice notata, forsan quia et ipsamet repertoria appellari possint, uidelicet Catastum seu inventarium omnium et singularum ecclesiarum extra urbem Basilicae subiectarum nec non censuum per easdem ecclesias soluendarum cum assignationibus Bullarum unionum et capsulae, sub qua continentur; inscribitur catastum ecclesiarum extra urbem etc. Es folgt ein Verzeichnis ähnlicher Inventarien über die Besitzthümer und Reliqvien der Kirche und über die kirchlichen Handlungen. U. a. werden im cubiculum inferius interiori annexum angeführt: libri octo Musicalium can-

ticularum originales Joannis Petri Aloysii Praenestini, sonst besonders libri censuales, z. B. für Abbatia S. Rufilli de foro Pompilii mit index librorum, qui in Archivio eiusdem Abbatiae seruantur.

Die Bibliothek ist im dritten Zimmer des Archivs, das so beschrieben wird: 3^m Archiuii cubiculum ad orientem pariter in via publica fenestris respondet ad occasum in sacrario ad latus dexterum scalarum desuper. Ebenda befinden sich auch 50 manuscripta uolumina per Julium Euisanum Procuratorem de anno 1631 relicta capitulo . . . qui ad nihilum fere deserviunt (es sind juristische Werke), item undecim maximos libros membranaceos, psalteria dicunt, ad Capellam Juliam pro seruitio chori spectantes und tabula a Jotto pictore oblinita in tres partes ad praesens disiuncta. Von diesem Gemälde wird fol. 442^r erzählt, daß Jacobus Cardinalis de Stephanescis es für 800 auri floreni malen ließ und es Altari ss. Apostolorum schenkte; 1602 wurde es vom canonicus et bibliothecarius Joannes Baptista Lancelottus im Archiv untergebracht, an einer ungünstigen Stelle und in drei Theile zerlegt, von denen die beiden äußeren Martyrium s. Petri und martyrium s. Pauli enthalten; vom mittleren heißt es: media continet Iconem sacratissimam Redemptoris generis in medio angelorum existentis, ad cuius pedes genibus flexis idem Cardinalis de Stephanescis donator orans inspicitur. Es sind also die Bilder, die heute in der Sacristei der Peterskirche aufgehängt sind (s. Bädeker, Mittelitalien[10] S. 275). Von dem Cardinal Stefanesci wird nach einem alten liber benefactorum angeführt, daß er außerdem der Kirche geschenkt habe: nauicula musiuo opere constructa per Jottum sui temporis pictorem celeberrimum (jetzt in prospectu Palatii Apostolici)[2]) und liber seu legendarium vitae et missae Diui Gregorii per eundem Jottum summa cum peritia et labore oblinitum, quod in archivio bene detectum et custoditum seruatur[3]). Schluß fol. 451^r: quibus omnibus per emin^mum Dnum visitatorem accuratissime uisis Archiuii Visitationem dimisit.

In derselben Hds. stehen fol. 357 de capituli S. Petri Bibliotheca notae Petri Pauli de Rubeis.

Cardinalis Jordanus Vrsinus, cuius fit mentio apud Sansouinum hist. famil. Vrs., ex testamento Bracchiani acto anno 4 Eugenii 4^i [1434] in Basilicae tabulario seruato capitulo suam diuersorum librorum ac codicum ms. numerosam Bibliothecam re-
A liquit, quorum operculis Thesserae gentilitiae Vrsinorum notatis. Primum in Claustro ecclesiae St. Blasii in Via Julii, olim via florida, Bibliotheca fuit collocata duobus Beneficiatis Custodibus ex

[2]) D. h. die Mosaikdarstellung von Petrus auf dem Meere, die heutzutage in modernisierter Gestalt auf der Innenseite des mittleren Eingangs der Vorhalle der Peterskirche angebracht ist.

[3]) Befindet sich noch immer im Archiv.

testamento datis, quae ecclesia singulari Cardinalis Juliani Caesarini studio, cuius erat abbas, ab Eugenio 4⁰ fuit capitulo unita
A ex ms. Jacobi Grimaldi dicentis: Julianus Caesarinus ecclesiam S. Blasii in cantu secuto in via Julia Ordinis S. Benedicti cum suis redditibus capitulo Basilicae S. Petri anno 1439 se sponte abdicante libere concessit. antiquitus inter 22 abbatias numerabatur, quarum abbates Pontifici in Cappellis assistebant, ac dicta Ecclesia S. Blasii in Monte secuto seu cantu secuto nunc
B de Panesta ex eulogiarum usu in panis benedicti distributione sancti festi die. nunc etiam adest antiqua marmorea inscriptio Alexandri Papae secundi tempore anno 1072 sculpta. Postea
C uero ex hoc claustro Bibliotheca fuit tempore Julii secundi ob noui Juliani Palatii aedificationem pro omnium Curiae officialium commoditate ac publica utilitate ad Vaticanae Basilicae tabularium translata, de quibus libris et codicibus ms. nunc tantummodo 400 existunt, reliqui partim in Borboni depopulatione anno 1527
A igne sunt cremati, partim Sixtus V in Bibliothecam Vaticanam transtulit. superstites uero quinam sint, lege infrascriptam tabularii Visitationem Alexandri septimi tempore peractam. [Als Quellen werden angegeben: A ex Torrig. de Cęm. Vat. part. 2 pag. 131, 272, 393, 397, 398. B ex thaumasia uerae religionis contra perfidiam sectarum tom. 2 pag. 92 cap. 12 Siluestri Petrasancta. C ex Francisco Albertino de mirabilibus nouae et ueteris Romae in libro 3⁰ de Palatiis Pontificiis]. Es folgt dann fol. 358—365 Index librorum manuscriptorum Archiuii Basilicae sancti Petri, der nach obiger Bemerkung lege infrascriptam etc. also jener ist, der im Bericht als Index distinctus . . . . in fine relationis bezeichnet wurde; er ist alphabetisch geordnet ohne Angabe der Nummern und enthält auch gedruckte Bücher. Der folgende Auszug nimmt alles mit, was irgendwie von philologischem Interesse ist (vgl. Montfaucon, Bibliotheca Bibliothecar. S. 156 ff., Allen, Notes upon gr. mss. S. 56).

Ammiani Marcellini rerum gestarum, incipit a lib. XIIII (am Rande: 117). liber corio rubro coopertus in pergameno folio manuscriptus, cum insignibus Cardinalis Vrsini in p⁰ folio, continens Ammiani Marcellini rerum gestarum libros incipiens a temporibus Constantini Imperatoris (XIIII f. 1, XV 19—34—51—68—79—92—101—146—161—164, XXV 189).
Apocalypsis cum annotationibus.
Accursius super Authentica.
Aristotelis Ethica.
Auicenna de curationibus aegritudinum.
Arithmetica Boetii et alia opuscula.
Asconius Pedianus in orationes Ciceronis.
Apocalypsis expositio.
Acta apostolorum cum quatuor euangeliis in Graeco a Pio V donata (am Rande: codex pulcherrime scriptus).
Antonii Petri diarium ab anno 1404 ad 1417.
Biblia sacra.
Biblia a parabolis Salomon ad Apocalypsim.

Basilii oratio de recto usu saecularium disciplinarum.
Chrysostomus super Mattheum ac de Penitentia.
Chrysost. adversus vitae monasticae vituperatores.
Chrysostomi Homiliae super Genesim in Graeco.
Chrysost. de penitentia reparatione lapsus.
Codex Justiniani.
Critonis disputatio ad liberandum Socratem.
Contentio Alexandri, Annibalis et Scipionis de excellentia in armis.
Custodia sanitatis Halibieno medico Africano auctore.
Claudii Ptolomaei Cosmographia orbis.
Digesti pars prima et 2ª.
Dantis Cantica.
De medicina sine auctoris nomine in Caractere Longobardo.
De morte et vita ac vegetabilibus.
Dionysii Hierarchia.
Eusebii Caesariensis historia ecclesiastica per s. Hieronym. transl.
Exodus cum postillis triplicatus.
Euangelium Matthei cum expositionibus.
Euangelium Matthei et Marci cum expositionibus.
Euang. Marci cum expbus.
Expositiones in Apocalypsim.
Eutropius de gestis Romanorum.
Expositiones sine nomine authoris super Paulum uolumina duo.
Egesippi Historia Judaica.
Eusebii Caesariensis Chronica.
Euclidis Geometria.
Petrarcha de vita solitaria sine nomine et septem Psalmorum.
Galeni opera in Graeco.
Hieronymianum opus compositum per Ioannem Andream Juris consultum (am Rande: codex admirandae uetustatis scriptus anno Christi 510).
Eine Menge Handschriften der Werke des Hieronymus.
Hymnarium postillatum et Donati grammatica et alia.
Haliben discipuli Aliemer Saraceni medici Affricani famosissimi de regali dispositione sanitatis humanae.
Io. Boccaccii de casibus virorum illustrium.
Josephi antiquitatis Judaicae duplicatus.
Justini historia.
Isidori ethimologiarum.
Isidori opuscula super dictando prosiacé.
Juliani Toletani prognosticon.
Jacobi de Stephanescis Diaconi Cardinalis de miraculis et martyrio S. Georgii martyris miniatus manu Jotti pictoris eximii.
Icones piscium Hippoliti Saluiani.
Lactantius Firmianus.
Leonardi Aretini commentaria belli punici, Simonis et Luculli, Dionis, Bruti, de liberis educandis, Eumenis et Themystoclis vitarum ex Plutarcho.
Lucani opera.
Liber de re uxoria ad Laurentium Mediceum.
Libri prophetarum.
Liber de mensibus, diebus, horis et punctis solis et lunae.
Monitio Phisici Philosophi ad Tullium.
Mareschia equorum.
Meditationes super septem Psalmis charactere Longobardo.
Mehrere Schriften des Nicolaus de Lyra.
Orosii Cronicon.

Origenis Periarchon lib. 4 et alia diuersa.
Porphirii Praedicamenta et alia pro dialecticis.
Pomponii Mele Cosmographia cum vitis Alexandri et Caesaris cum Plutarcho.
Postillae a lib. Genesis ad lib. sapientiae et sine authoris nomine.
Palladius de Agricultura.
Psalterium postillatum.
Plutarchus de vitis 14 Illustrium.
Pompei Magni et Marci Antonii Vitae ex Plutarcho.
Plinii Junioris naturalis historia.
Prisciani grammatica.
Platonis Timeus et alia diuersa.
Platonis de Rethorica et de immortalitate animae.
Persii poetae satirae antiquissimae vetustatis.
Quatuor Euangelia in graeco a Pio V donata.
Quintiliani opera.
Quaestiones de anima.
Regum libri quatuor.
Sermones diuersi antiquo Armeno Charactere conscripti.
Simplicii Magni Scholia in praedicamenta Aristotelis.
Statii Thebaidos.
Senecae tragediae.
Senecae epistolae.
Senecae de consolatione.
Strabi expositio difficilium nominum utriusque testamenti.
Sixti Pitagorici Enchiridion, Isocratis oratio, Syluae medicinales et quaedam ex libro Plinio Junio, Tropheum Gallorum.
Thomae de Aquino super ethicam.
Testamentum nouum.
Testamentum vetus in Genesi usque ad Josue.
Tabula super libris de Ciuitate Dei, moralium Gregorii, Authoritatibus Bibliae et magistri sententiarum compilata per Michaelem de Bononia Carmelitam.
Terentii comediae antiquissimae.
Terentii comediae cum postillis.
Tullii Philippicarum antiquissimus codex.
Tullii orationes.
Tullius de finibus bonorum et malorum.
Tullii Rethoricorum, de amicitia et senectute.
Tullius de officiis et de Tusculanis quaestionibus.
Tullii Catilinariae.
Titi Liuii historiarum pars prima.
Vocabularium Papiae.
Vocabularium ecclesiasticum.
Vitruuius de architectura.
Vegetius Renatus de re militari.
Zacheriae Chrysopolitae concordia euangelistarum.
Libri diuersi informationum (im ganzen 14), decisionum (23), repertoriorum (13) relicti a g^{m} Julio Guisano Archiuo Vaticanae Basilicae anno 1631, prout in eius testamento fuit. fol. 365^{v}—366 leer.

V. Griechische Handschriften in S. Giovanni e Paolo und in S. Antonio.

Cod. Vatic. gr. 2240 (= Columnensis 79), chartac. saec. XVI, enthält

fol. 1—47r Auszüge aus Photios, fol. 47v—48r ἐκ τῆς τοῦ Γαζῆ γραμματικῆς, fol. 48v leer, fol. 49r allerlei kleine Notizen, z. Th. aus Plutarch, u. a. ἴανος ὁ λάσκαρις ὁ ῥυνδακηνὸς τὸ μόνον λεύφανον τῆς ἀρχαίας ἑλλάδος ἐσβέσθη δεκεμβρίῳ ζ τοῦ ,αφλδ; fol. 49v—55 chronologische Tafeln, fol. 56—58r drei Handschriftenkataloge, wovon 1 und 3 unten abgedruckt sind; dazwischen steht ein Verzeichnis einiger (102, die meist noch in der Marciana nachweisbar sind) Handschriften Bessarions unter dem Titel τῶν ἐν τῷ ἱερῷ τοῦ ἁγίου μάρκου, woraus folgt, daß die Handschrift, die nach der oben angeführten Notiz nach 1534 geschrieben ist, andererseits älter ist als 1574; denn um diese Zeit wurde die Marcusbibliothek von der Kirche in ein neues Local gebracht (Valentinelli, Bibl. ms. I S. 51); fol. 58v leer; fol. 59—63r Θεοδώρου τοῦ γαζῆ, inc. περὶ δὲ ἑκουσίου καὶ ἀκουσίου ἀπορήσειεν ἄν τις, des. τῷ ἀνδρε σοφῷ καὶ αἰδοῦς ἀξίω; fol. 63v leer.

fol. 56r ἐκλογὴ βιβλίων τῶν παρ' ἐνέταις ἐν τῷ ἱερῷ ἰω̄ν̄ καὶ πώλου τῶν ἁγίων.

διοδώρου σικελοῦ βιβλία ε̄ τὰ πρῶτα.
διονυσίου ἁλικαρνασσέως βιβλία ε̄ περὶ ἀρχαιολογίας ῥωμαίων.
ἀππιανοῦ ἐμφύλια.
πολυαίνου στρατηγήματα.
γεωργίου χρονικά.
ἰουλιανοῦ τοῦ καίσαρος λόγοι.
προκοπίου ῥήτορος περὶ τῶν τοῦ δεσπότου ἰουστινιανοῦ κτισμάτων λόγοι ¯.
εὐσταθίου πρωτονοβελισίμου καὶ μεγάλου χαρτοφύλακος τοῦ μακρεμβολίτου τὸ καθ' ὑσμινίην καὶ ισμηνίαν δρᾶμα ἐρωτικόν[4]) βιβλία περιέχον .
πλωτίνου ἐνεάς.
βλεμίδου ἐπιτομὴ φιλοσοφίας.
σέξτου ἐμπειρικοῦ περὶ σκεπτικῆς φιλοσοφίας.
εὐσεβίου εὐαγγελικὴ προπαρασκευή.
ψαλτήριον μετὰ τῶν ἑρμηνειῶν τὸ ἐπονομαζόμενον χρυσῆ ἅλυσις.
θεοδώρου τοῦ γαζῆ συγγράμματα μετὰ τῶν γεωργίου τοῦ πλήθωνος.

Vgl. Tomasini, Bibliothecae Venetae (Utini 1650) S. 20 ff.

Die Handschriften von S. Giovanni e Paolo zu Venedig sind seit 1789 in der Marciana (Valentinelli, Bibl. ms. I S. 96), wo die griechischen darunter einen Theil des „Appendix" bilden, der bei Zanetti nicht verzeichnet ist, worüber es aber einen geschriebenen Katalog giebt. Der Hauptstock desselben sind die codices Naniani (von 1797, Valentinelli I S. 114); die übrigen stammen theils aus der Bibliothek Contarini (1713, so z. B. App. cl. XI, 30, in einem jämmerlichen Zustand, „fragmenta codicum, quae in bibliotheca antiquitus imbribus corruptissima inventa sunt", vgl. Valentinelli I S. 68), theils aus aufgehobenen Klöstern (S. Michele in Murano, Teatini, Fava 1811, Valentinelli I S. 127—128; Gesuati 1822, ib. S. 146), theils von Padua (S. Giovanni in Viridario 1784, Valentinelli S. 87; „ex Bibliotheca Patavina", d. i. archigymnasii Patavini 1791—92, ib. S. 100), theils von Privatleuten (Ap. Zeno 1822, Valentinelli S. 147; Jacob Gallicio 1624, ib. S. 64; Hieronym. Contarini 1843, ib. S. 163); dazu kommen

[4]) Uebergeschrieben.

einige Nachträge aus Bessarions Bibliothek, ein Paar Evangelienhdss. ex Thesauro, wenige ex Archivio (1812, Valentinelli S. 128) und die noch bis in die allerneueste Zeit fortgesetzten Einzelkäufe (aere Bibliothecae).

fol. 57^{v} τῶν ἐν τῷ ἱερῷ τοῦ ἁγίου ἀντωνίου.
Plutarchi ethica.
Dexippi platonici questiones in predicamenta Aristotelis.
Disputatio aduersus Turcas.
Procopii Caesariensis historia.
Ioannes Pediasimus de laboribus Herculis.
Adamantini phia compendiaria.
Manasse chronica ab initio mundi.
Theodosii Alexandrini grammatica.
Georgii Choerobosci commentaria in grammaticam Theodosii.
Epistolae Michaelis Byzantii.
Pythagorae sophistae suffragium. [f. 58^{r}]
Manuellis Pselli solutiones astrologicorum dubiorum, Philo Judaeus Justiniani et Bellissarii epistolae.
Justini philosophi et martyris expofidei.
Theodori Metochitae doxologia.
Georgii Trapezuntiae epistolae.
Melissa ex diuersis auctoribus.
Juliani apostate de sole oratio ad Salustium, item liber qui inscribitur misopogon uel Antiochicus.
Prisciani lydi phi paraphrasis in librum Theophrasti.
Excerptum ex Dionyssii Halicarnassei historiis.
Excerptum ex historia Theophrasti de plantis.
Excerptum ex Polybio de Italiae figura.
Excerptum ex Strabone.
Plethonis de dogmatibus Platonicorum et Zoroastricorum.
Plethonis Thessaliae chorographia.
Bessarionis, Plethonis et Andronici quaedam.
Aristotelis politica scripta manu Gazae.

Keine dieser Handschriften ist in S. Antonio zu Padua, woran man zunächst denkt, nachweisbar bei Minciotti, Catalogo dei codici mss. esistenti nella biblioteca di Sant' Antonio di Padova, Padova 1842. Sicher ist dagegen die von Domenico Grimani gestiftete Bibliotheca S. Antonii in Venedig gemeint, über deren griechische Handschriften Tomasini, Bibliothecae Venetae S. 15 ff. (darunter S. 16 Plutarchi Moralia, de XII laboribus Herculis, S. 17 Procopii historia, G. Trapezuntii pro Religione Christiana ad Turcas, und, was entscheidend ist, S. 18 Aristotelis Politica manu Theodori Gazae eleg. scripta).

Kopenhagen. *J. L. Heiberg.*

Miscellen.

16. Zur Geschichte Athens.

1. ARCHESTRATOS. Im ersten Bande seines 'Aristoteles und Athen' S. 68 Anm. 40 glaubt Wilamowitz den athenischen Feldherrn Ἀρχέστρατος Λυκομήδους, der nach Thuk. I 57 die ersten Operationen gegen Poteidaia im J. 432 leitete, sowohl mit dem Verfasser eines Zusatzes zum Volksbeschlusse über Chalkis vom J. 446/5 (CIA IV 27a, Ditt. Syll. 10) als mit dem Obmanne der ταμίαι τῶν ἱερῶν χρημάτων τῆς Ἀθηναίας des J. 429/8 (CIA I 122) identificieren zu dürfen. Weiter schlägt er vor, auf Grund des Vorkommens eines Κλεομήδης Λυκομήδους Φλυεύς als Feldherrn im J. 417/6 (Thuk. V. 84, CIA IV p. 32 nach Loeschkes Ergänzung), den er für einen Bruder des Archestratos hält, in CIA I 122 das Demotikon Φλυεύς herzustellen. An der Richtigkeit dieser Combination ist wohl nicht zu zweifeln, obgleich andere Ergänzungen (z. B. Ὀαθεν Οἰηθεν) in der letztgenannten Inschrift an sich möglich wären. W. scheint aber die Tragweite seiner Bestimmung nicht beobachtet zu haben. Als Φλυεύς nämlich gehörte Archestratos zur Phyle Kekropis. Nun ist in der Strategenliste vom J. 433/2 schon eine Stelle von einem Mitglied der Kekropis besetzt, denn Πρωτέας Αἰξωνεύς ist aus Thuk. I 45, CIA I 179 in diesem Jahre als στρατηγὸς ἐς Κόρκυραν bekannt. Von den chronologischen Streitfragen, die sich an die Schlacht bei Sybota und dem Abfall Poteidaias knüpfen, darf hier umsomehr abgesehen werden, als wir erstens in jedem Falle annehmen dürfen, daß Archestratos zum Commando gegen Perdikkas schon im Jahre des Apseudes ernannt wurde [1]), zweitens aber auch nichts gewinnen würden, indem wir A. zu den Strategen des folgenden Jahres rechneten, denn nach Thuk. II 23, CIA IV 179a—d

[1]) Die Vorbereitungen zum Zuge gegen Makedonien wurden εὐθὺς μετὰ τὴν ἐν Κερκύρᾳ ναυμαχίαν getroffen (Thuk. I 57).

ist Proteas wieder in diesem Jahre Strateg gewesen [2]). Nun wäre die Thatsache, daß in einem Jahre zwei Strategen derselben Phyle angehört hätten, an sich nicht befremdlich [3]). Merkwürdig ist es aber, daß gerade in jedem dieser Jahre schon ein derartiger Fall bekannt ist. Denn Perikles, der als Χολαργεύς zur Akamantis gehörte, hat im Jahre des Apseudes Γλαύκων ἐκ Κεραμέων, in dem des Pythodoros Καρκίνος Θορίκιος, deren jeder sein Phylengenosse war, zum Collegen gehabt. Daß sowohl Kekropis als Akamantis zwei Strategen in demselben Jahre gestellt hat, ist von vornherein nicht zu leugnen, denn durch die schon bekannten Fälle war hinlänglich gesichert, daß der von Aristoteles ΑΘ. Πολ. 61, 1 angedeutete Wechsel schon vor dem Samischen Kriege eingetreten war; wohl aber besteht die Wichtigkeit des neuen Erkenntnisses darin, daß dadurch die Ansicht endgültig beseitigt wird, nach der die αἵρεσις ἐξ ἁπάντων im Zeitalter des peloponnesischen Krieges sich auf den supponierten 'Oberstrategen' beschränkt hätte.

2. DRAKONTIDES. Dieser Name begegnet uns dreimal in der Geschichte Athens während der letzten Decennien des fünften Jahrhunderts.

(1) στρατηγὸς ἐς Κόρκυραν im J. 433/2 (CIA I 179)

(2) Antragsteller eines den Proceß des Perikles betreffenden Beschlusses des J. 430 (Plut. Per. 32)

(3) Verfasser des Beschlusses, durch welches die Oligarchie des Jahres 404 eingerichtet wurde, und Mitglied der Dreißig (Arist. ΑΘ. Πολ. 34, 3 = Schol. Ar. Vesp. 157, Lys. XII 73, Xen. Hell. II 3, 2, Hyperid. Fr. 236 Blaß[3]).

Die Identität von (1) und (2) wird wohl allgemein angenommen. Dagegen hätte Swoboda (Hermes XXVIII 583) nicht behaupten sollen, (3) könne auch derselbe sein. Denn nach Aristoteles a. a. O. war er Ἀφιδναῖος, während in CIA I 179 der Raum nicht gestattet, Ἀφιδναίῳ zu ergänzen. Man ist bis jetzt ziemlich allgemein Müller-Strübing gefolgt, der in dieser Inschrift Βατῆθεν ergänzte. Beloch ist aber dieser Ansicht entgegengetreten (A t-

---

[2]) Daß sämmtliche in der oben erwähnten Inschrift vorkommende Zahlungen ins Jahr des Pythodoros gehören, darf wohl als ausgemacht gelten. Wenn wir außerdem berechtigt wären, in dem Eukrates der Inschrift mit Müller-Strübing den 'melitischen Eber' des aristophanischen Γῆρας zu erkennen, stünde sogar die Möglichkeit offen, daß die Kekropis in diesem Jahre drei Vertreter unter den Strategen gehabt hätte. Müller-Strübings Vermuthung ist aber aus anderen Gründen zu verwerfen.

[3]) Die Beispiele von Beloch Attische Politik 276 f. gesammelt.

tische Politik p. 335), und es scheint mir ebensowohl möglich, durch eine andere Ergänzung (z. B. Θορικεῖ oder Βησαιεῖ) eine Gleichung mit den Epistaten des Antiochis im J. 446/5 (CIA IV 27a) zu gewinnen. Ein Verwandter des Δ. Ἀφιδναῖος ist wohl Εὐθυκράτης Δρακοντίδου Ἀφιδναῖος, der nach CIA IV Pars II 834b im Jahre 331/0 ἐπιμελητὴς τῶν μυστηρίων war.

Oxford. *H. Stuart Jones.*

17. Γαειτάνα.

Zu Papyrus Grenfell nr. LIII.

Der Papyrus enthält zwei Briefe; der zweite ist von Artemis an Sarapion und Isidoros gerichtet und meldet einem der beiden Adressaten von den πορνεύματα seiner Töchter, welche ἐξεπήδησαν λέγουσαι ὅτι ἄνδρες [1]) θέλομεν; die eine von ihnen, Lucra εὑρέθη παρὰ τὸν μοιχὸν αὐτῆς, ποιοῦσα ἑαυτὴ (statt ἑαυτὴν) γαειτάναν. Mit dem letzten Wort hat der Herausgeber etymologisch nichts anzufangen gewußt, den Sinn aber richtig errathen, wenn er sagt: γ. is perhaps a feminine form of γείτων in the sense of ἑταίραν. Das Wort selbst gehört sehr wahrscheinlich zu γαείδαρος (γαίδαρος, γαύδαρος, ἀείδαρος) = Esel; die Verhärtung des δ zu τ kann in einem ägyptischen Dokument nicht befremden (GGA. 1895, 31 A.), das ν aber ist entweder statt ρ verlesen bzhgsw. verschrieben oder man hat eine Nebenform anzunehmen. Ueber γαίδαρος haben wir jetzt die treffliche Abhandlung von Hatzidakis (Zschr. f. vgl. Sprachf. N. F. 34, 125 ff.), welche freilich die Etymologie noch immer nicht aufgeklärt hat. Die frühste Belegstelle für das Wort, von welchem Du Cange s. v. ἀείδαρος auch die Femininalform nachweist, war bisher Procop. Caes. Anecd. p. 8 nach der Korrektur von Alemannus (ἐπιορκεῖς γαύδαρε).

Noch älter wäre, wenn Grenfell den Papyrus richtig in das 4. christl. Jahrhundert setzt, unsere Stelle, aus der wir einen neuen Hetärennamen kennen lernen, der sich dem alten κάπραινα (Com. bei Poll. VII 202 f.) würdig anschließt und uns das Lieblingsthier des lampsakenischen Gottes in einer gewiß nicht unpassenden ([Aristot.] physiogn. in Försters Physiogn. T. I p. 42, 10) Kombination zeigt.

[1]) Statt ἄνδρας: die Erscheinung ist Gött. gel. Anz. 1895, 39 belegt; vgl. auch die Akkusative δεκατέσσαρες Le Bas-Waddington III nr. 2249, μῆνες ibid. 2700; τοὺς κείονες Heuzey-Daumet p. 317 nr. 124; τέσσαρες acc. Pap. Grenfell n. 47, 7; 56, 9).

Tübingen. *W. Schmid.*

18. Zum griechischen Lexicon.

1. Ἀφροντίζειν.

Das einer Grundregel der griechischen Verbalzusammensetzung widerstreitende ἀφροντίζειν hat insbesondere seit Lobecks Verurtheilung (z. Phryn. p. 622) wenigstens in den Texten der Schriftsteller selbst dem regelrechten ἀφροντιστεῖν überall weichen müssen. (Eine andre, uns hier nicht interessierende Frage ist, ob es nicht späten und spätesten Grammatikern und Lexicographen zu belassen ist). Unbehelligt steht es, so viel ich sehe, nur noch an einer Stelle eines ältern Autors, des s. g. Aristeas, p. 36, 10 ed. Schmidt. Indes liegt auch dort so handgreiflich Corruptel vor, daß man sich nur wundern kann, wie ein im Ganzen doch so scharfsinniger Kritiker und vorzüglicher Kenner des Griechischen, wie es Moriz Schmidt war, ohne Kopfschütteln an den Passus hat vorübergehn können. Es bittet dort der Hohepriester Eleazar die Abgesandten des Ptolemaeus Philadelphus, sich die Rücksendung der 72 Dolmetscher auch ihrerseits angelegen zu sein lassen. Sie versprechen das auch: καὶ ἡμῶν ἐπαγγελλομένων ἀφροντίσειν περὶ τούτων, ἔφη (Eleazar) καὶ λίαν διαγωνιᾶν. εἰδέναι γὰρ κτέ. Kann nun diese Antwort das bedeuten was sie nach der alten lateinischen Uebersetzung — bei der sich offenbar Schmidt beruhigt hat — bedeuten soll: 'cumque nos promisissemus nostram operam et dixissemus ipsum non debere de istis sollicitum esse, dixit se multum dubitare'? Ganz augenscheinlich nicht; vielmehr können die überlieferten Worte nichts anderes besagen als: 'und als wir ihm zusagten, wir würden uns um diese Angelegenheit nicht kümmern' —, also genau das Gegentheil von dem was erwartet wird. Es würde also das sonst übliche Universalmittel, die Aenderung von ἀφροντίσειν in ἀφροντιστήσειν, hier nicht anschlagen, da der Nonsens derselbe bleiben würde. Was zu schreiben ist, braucht nur gesagt zu werden, um sofort einzuleuchten: καὶ ἡμῶν ἐπαγγελλομένων φροντίσειν περὶ τούτων, ἔφη καὶ λίαν διαγωνιᾶν: 'obgleich wir ihm versprachen, wir würden in der Sache alles nur Mögliche thun, so' u. s. w. Zur Construction mag man — um bei Aegypten zu bleiben — vergleichen z. B. Mahaffy Flinders Petrie pap. II p. [1], 25: φροντίσαι περὶ ἡμῶν, p. [63], 13: φροντίσαι περί μου etc. (εὖ φροντίσειν περὶ τούτων, woran man vielleicht zunächst denken möchte, ist wohl nicht zulässig, da εὖ φροντίζειν περί τινος nicht nachweisbar scheint: das im Thesaurus aus Philostrat angeführte λόγους πεφροντισμένους εὖ ist anderer Art).

2. Δραχμίον. Εἰκοσαδραχμία.

Aus demselben Aristeasbriefe schleppt die griechische Lexikographie traditionell das Wort δραχμίον weiter: Ar. ed. Schmidt p. 18, 20. Die Situation ist dort folgende. Nachdem Philadelphus den Befehl gegeben, daß für jedes jüdische σῶμα 20 δραχμαὶ aus der königl. Kasse den Besitzern als Entschädigung gezahlt werden sollen, benutzen manche Schlauköpfe die gute Gelegenheit und verlangen auch für die ἐπιμαστίδια τέκνα — die ursprünglich natürlich nicht mitgemeint waren — denselben Preis. Darüber wird an den König berichtet, und der entscheidet, daß für diese ebenso viel wie für die Erwachsenen zu vergüten sei. Die fraglichen Worte lauten in allen Ausgaben: προσανενεχθέντος δὲ εἰ καὶ περὶ τούτων (scil. τῶν ἐπιμαστιδίων τέκνων) εἴκοσι δραχμία δοθήσεται, καὶ τοῦτ' ἐκέλευσεν ὁ βασιλεὺς ποιεῖν. Hier hätte nun ein aufmerksamer Leser von Anfang an an den δραχμία Anstoß nehmen müssen [1]). Der Möglichkeiten sind zwei: δραχμίον hat diminutive Bedeutung oder nicht. Im ersteren Falle ergiebt sich sofort eine logische Unmöglichkeit: wenn angefragt wird ob auch für die ἐπιμαστίδια τέκνα 20 δραχμία zu zahlen seien, so kann der für diese zu zahlende Betrag doch nicht kleiner gedacht sein als der für die Erwachsenen bestimmte und auf 20 δραχμαὶ normierte; oder positiv ausgedrückt: die 20 δραχμία können nur aufgefaßt sein als genau denselben Werth repräsentierend wie die früher erwähnten 20 δραχμαί. In diesem Falle aber — wo also nur diminutive Form, nicht Bedeutung anzunehmen wäre —, erhebt sich sofort die Frage: weshalb braucht Aristeas hier und nur hier δραχμίον, nicht δραχμή? Die Frage ist durchaus berechtigt: wie aus Lumbroso's und anderer 'Graeco-aegyptologen' (si fas est dicere) Forschungen bekannt ist, giebt Aristeas überall ein absolut getreues Spiegelbild der Verhältnisse der Ptolemaeerzeit, läßt sich andrerseits in terminis technicis niemals den geringsten Verstoß gegen die proprietas verborum zu Schulden kommen — eine Thatsache, die noch deutlicher aus Commentar und Index meiner Bearbeitung demnächst erhellen wird. Wir können mit absoluter Sicherheit sagen: δραχμίον statt δραχμή findet sich in keiner der vielen ptolemäischen Urkunden, die wir kennen,

[1]) Schmidt hat allerdings an dem Satze Anstoß genommen, aber an der unrechten Stelle: da in der von ihm benutzten Handschrift δὲ fehlt, will er umstellen und lesen: καὶ περὶ τούτων προσανενεχθέντος, εἰ εἴκοσι (ἢ πόσα) δραχμία δοθήσεται. Diese Conjectur kann aber nur als völlig verfehlt bezeichnet werden: der Hiat εἰ εἴκοσι ist unzulässig, der Zusatz ἢ πόσα logisch falsch — denn der Nachsatz: καὶ τοῦτ' ἐκέλευσεν ὁ βασιλεὺς ποιεῖν hat nur Sinn, wenn von 20 Dr. vorher die Rede war —, endlich bleiben so die, wie wir gleich sehn werden, unmöglichen δραχμία.

also kann es auch bei Aristeas ursprünglich nicht gestanden haben.

Sind also die εἴκοσι δραχμία diminutiv wie nicht diminutiv genommen im höchsten Grade verdächtig, so giebt ihnen völlig den Todesstoß die handschriftliche Ueberlieferung. Alle meine Hss. ohne Ausnahme — und die mir zu Gebote stehenden Collationen umfassen die gesammte Ueberlieferung in ihren Hauptvertretern — haben an unserer Stelle εἰκοσαδραχμία, bezw. getrennt εἴκοσα δραχμία; mit anderen Worten: die Vulgata εἴκοσι δραχμία schwebt völlig in der Luft; sie kann nur als Conjectur betrachtet werden, und muß das um so mehr als diejenige Handschrift, die im Allgemeinen sonst der Vulgata am nächsten steht, der Monacensis Gr. 9, gleichfalls εἰκοσαδραχμία hat. Es kann also eine rationelle Kritik nur von dieser Ueberlieferung ausgehn. Was ist nun gegen sie einzuwenden? Soweit ich sehe, Nichts: εἰκοσαδραχμία im Sinne von: 'der Betrag von 20 Drachmen' bietet nicht den geringsten Anstoß. Es ist nur Zufall daß diese Composition selbst anderweitig nicht erhalten ist: ihre Stelle aber darf vertreten das genau so gebildete und genau in derselben Bedeutung verwendete πεντεδραχμία (πενταδραχμία). Darüber seien noch einige Worte verstattet. Der Wechsler Konon hatte fünf Jahre lang für seinen abwesenden Sohn das θεωρικόν im Betrage von je einer Drachme (Sauppe sächs. Ber. 1855 p. 21) erhoben: den allmählig so entstandenen Gesammtbetrag bezeichnet Dinarch I 56 als πεντεδραχμία (: πάλιν τὸν τὴν πεντεδραχμίαν ἐπὶ τῷ τοῦ μὴ παρόντος ὀνόματι λαβεῖν ἀξιώσαντα), dagegen Hyperides als πέντε δραχμαὶ (p. 17 ed. Blaß[3]: πέντε δραχμῶν ἕνεκεν ἱκετεύων ὑμᾶς) —; beide Ausdrücke sind also ganz identisch und Hyperides hätte ebenso gut τῆς πεντεδραχμίας ἕνεκεν sagen können. Das Wort kennt auch Xenophon hist. Gr. I 6, 12, aber als chiische Silbermünze (Hultsch Metrol.[2] p. 554): in diesem Sinne darf aber die εἰκοσαδραχμία des Aristeas nicht genommen werden, da ptolemäische Goldmünzen — die δραχμαὶ des Aristeas sind Golddrachmen — über das Oktadrachmon hinaus, abgesehn von den vereinzelten Dekadrachmen, nicht existiert haben. — Nach alledem wird, denke ich, ein zukünftiger griechischer Lexicograph den Artikel δραχμίον zu streichen und einen neuen: 'εἰκοσαδραχμία, Betrag von zwanzig Drachmen' einzusetzen haben.

Dorpat. *L. Mendelssohn* (†).

November 1896 — Februar 1897.

Register.

I. Stellenverzeichnis.

Aeschyl. frgm. 350 277
— Alex. frgm. 1 (ed. Nauck p. 824) 567
— fragm. adesp. 115 568
Alcaei fragm. 119 16
Alcim. Avit. Carm. 6, 391 191
Anacr. fr. 14 7
Anthol. Pal. IX 418 564 Anm.
Apollod. bibl. s. d. Stellenverz. 632
Apul. Met. 1, 1 (ed. Eysenh. p. 1, 2); 1, 5 (p. 3, 18) 342
— — 1, 12 (p. 8, 9) 352
— — 2, 2 (p. 18, 9) 343
— — 2, 12 (p. 25, 6) 344
— — 2, 25 (p. 33, 28); 2, 31 (p. 38, 5); 3, 11 (p. 45, 13) 345
— — 3, 20 (p. 51, 3); 3, 28 (p. 55, 8); 4, 2 (p. 57, 10) 346
— — 4, 12 (p. 63, 17; 63, 29) 347
— — 4, 24 (p. 71, 20); 4, 26 (p. 72, 27); 5, 13 (p. 86, 16) 348
— — 5, 16 (p 88, 5); 5, 18 (p. 89, 6); 5, 78 (p. 95, 27); 6, 8 (p. 101, 25); 6, 10 (p. 103, 11) 349
— — 6, 31 (p. 116, 8); 7, 5 (p. 120, 10); 7, 12 (p. 122, 15); 7, 15 (p. 126, 9); 7, 16 (p. 127, 4) 350
— — 7, 25 (p. 131, 17); 8, 5 (p. 137, 10); 8, 21 (p. 147, 20); 9, 4 (p. 157, 8) 351
— — 10, 21 (p. 195, 3); 11, 5 (p. 208, 3); 11, 29 (p. 216, 17) 352
Arelat. Epist. 8 (p. 14, 16); 47 (p. 70, 1) 575
Aristoph. Ach. 732 181
— Equ. 148 181
— Ran. 19—20 310
— — 26—29 309
— — 209; 431 310
— — 643 311
— — 830—870 312
— — 935 316
— Vesp. 1342; 1514 181
Aristot. Ath. pol. 34 588 Anm.
— Poet. 4, 1449a 24
Athenaeus 599 CD 7
Austrasic. Epist. 2 (p. 113, 19); 8 (p. 121, 35) 375
Avicenna ed. Margoliouth p. 73 24
Babr. 15 491 Anm.
— 123, 1 212
Bonifat. Epist. 34 (p. 285); 92 (p. 379, 37) 574
Caes. bell. civ. 1, 6, 6 157
[*Caes.*] bell. Alex. 45, 3 155
— — 72, 2 154
— Hisp. 12, 2; 18, 6 155
— — 24, 5 157
— — 25, 2; 30, 3; 32, 3; 32, 6; 32, 7; 34, 2 156
— — 37, 2; 41, 4 157
Calpur. Flacc. Declam. 49 190
Caryst. Perg. fr. 16 M. 509 Anm.
Cels. Med. 2, 6 607 Anm.
Cic. Catil. 1, 13 158
— Phil. 2, 54 159
— — 14, 13 317
— de orat. 2, 321 391
— de nat. deor. 3, 50 491 Anm.
— Epist. s. d. Verzeichnis 339; 340
Columban. Epist. 1 (p. 157, 26); 4 (p. 168, 2); 5 (p. 170, 31; 171, 15; 171, 17; 171, 33; 172, 42; 173, 31; 173, 32) 574
Commodian. Carm. apol. 583 473
Curt. 3, 5, 1 568
— 3, 10, 14; 4, 1, 14 569
— 4, 1, 22; 8, 1, 25 570
— 10, 6, 7 571
Dicaeog. fragm. 1 (ed. Nauck p. 775) 566
— — 3 (p. 776) 567
Dio Cass. 52, 18 497 Anm.
Dio Chr. 60 599 Anm.
Diod. 4, 39 499 Anm.
Diog. Laert. 9, 19 495 Anm.
Eangythae Epist. p. 262, 19; 264, 2 574
Euripid. Hel. 36 635
— — 45; 50 637
— — 1155—1160 72
— — 1666 635
— Cycl. 49—54; 63 etc. 46 f.
— — 104; 136 49
— — 145 50
— — 152 50; 575
— — 162; 164 51 f.
— — 169; 181; 186; 187 53

Euripid. Cycl. 188; 193; 202 54
— — 203; 219; 220; 225 55
— — 252; 314; 574 56
— Stellenverzeichnis z. d. anderen Stücken 632
Galen. περὶ τῶν ἑαυτῷ δοκούντων ed. Helmreich (Philolog. 1893) p. 432, 10 ff. 691
— p. 432, 31 691; 691
— p. 433, 37 691
— p. 433, 59 ff. 692
Gregor. Thaumat. c. 2, 18 463
— c. 16, 199 462
Herodot. 2, 44 499 Anm.
— 6, 19 153
— 5, 94 12
Hesiod. Sc. 27 496 Anm.
— Theog. 954 496 Anm.
Hesych. s. ἁζαραπατεῖς 228
Hippocrat. Coac. VIII 881 Ch. 607 Anm.
— Epid. 1, 9 (= Littré II 654; 656; 660) 62; 66; 69
— π. ἱερῆς νόσου 609 Anm.
— Progn. 3 607 Anm.
Homer s. d. Stellenverzeichnis 633
Horat. Sat. 1, 5 416
— Epist. 1, 15 416; 427
— A. P. 60 613 Anm.
Hyperid. Orat. 5, 3 41
— 14, 6; 16, 3 45
Inschriften; Wörterverzeichnis zu d. Inschriften v. Gortyn 489
Iulian. Epist VIII p. 377 D 38
Leo Magn. Serm. 16, 4 473
Liv.; Wörterverzeichnis aus Buch 6—10 273; 274
— 22, 17, 2; 22, 46, 5; 22, 51, 5 432
Lucian. Per. 35 579 Anm.
Lysias gegen Aeschines, fr. 42
Manil. 1, 371 189
Martial. I 1 563
Merow. Epist. 1 (p. 436, 23) 574
— 15 (p. 458; 460, 37) 575
Mosch. fragm. 9, 1—4 (ed. Nauck p. 816) 567
Mythogr. Gr. ed. R. Wagner I 237 61
Paus. 6, 19, 12 584
— 9, 11, 1 629
— 10, 12, 10 498 Anm.
Petron. fragm. 3 (ed. Bücheler p. 220) 190
Phaedr. 1, 10, 5 587 Anm.
Pind. Nem. 1, 95 496 Anm.
Pyth. γρ. ἔπῃ 1 509 Anm.
Quint. Smyrn. 3, 61 282
— 3, 98 281
Sappho fr. 26 7
Schol. zu Hom. T 119 582 Anm.
— zu Soph. Trach. 721 591 Anm.
Sophocl. s. d. Stellenverz. 632; 633
Sosiph. fragm. 2 (ed. Nauck p. 820) 567
Strabo 5, 230 496 Anm.
— 13, 599 (aus Alkaios) 15; 16
Strattis fragm. 18 K. 583 Anm.
Sulp. Sev. Vit. Martini c. 2, 4 464
Tacit. Dial. 20 562
Terent. Adelph. 55; 56 389
Theophr. c. pl. 2, 4, 4; 606 Anm.
— — 5, 9, 2 610 Anm.
Thucyd. 2, 15 170
— 2, 41—46 618 Anm.
Tibull. 1, 1, 2 449; 460
— 1, 1, 13 453 Anm.
— 1, 1, 25 449
— 1, 1, 53 459
— 1, 2, 19; 1, 2, 88 450
— 1, 3, 86 459
— 1, 4, 44 453 Anm.
— 1, 5, 3 450; 460
— 1, 5, 7 453
— 1, 5, 28; 1, 5, 61; 1, 5, 74 450
— 1, 6, 7 450; 460
— 1, 6, 41; 1, 6, 46 453 Anm.
— 1, 8, 11 453 Anm.; 459
— 1, 9, 23; 1, 9, 31 450
— 1, 9, 33 451
— 1, 10, 35 459
— 1, 10, 45 451
— 1, 10, 49 453
— 2, 1, 9 459
— 2, 1, 34 453 Anm.
— 2, 1, 38 460
— 2, 1, 58 453 Anm.
— 2, 1, 89 459
— 2, 4, 31 460
— 2, 4, 33; 2, 5, 120 451
— 2, 6, 41 453 Anm.
— 2, 6, 46; 3, 1, 15 451
— 3, 2; 23; 3, 2, 29 453; 453 Anm.
— 3, 3, 20 451
— 3, 3, 22 459 Anm.
— 3, 4, 25 454 Anm.
— 3, 4, 64 451
— 3, 4, 66 455
— 3, 4, 89 451
— 3, 5, 9; 3, 6, 23 451
— 3, 6, 43 459
— 4, 1, 1; 4, 1, 3 451
— 4, 1, 18 456
— 4, 1, 39 452; 457 Anm.
— 4, 1, 55 452
— 4, 1, 84 452; 460

Tibull. 4, 1, 93 460
— 4, 1, 96 452
— 4, 1, 103 452; 460
— 4, 1, 112 454 Anm.
— 4, 1, 140 456
— 4, 1, 142 452; 456
— 4, 1, 161 452
— 4, 1, 175 455
— 4, 1, 188; 4, 1, 199; 4, 1, 205; 4, 1, 210 452
— 4, 2, 14 454 Anm.
Tibull. 4, 2, 23 456
— 4, 3, 3; 4, 5, 1 452
— 4, 5, 10 455; 456
— 4, 6, 7 453
— 4, 6, 16 456
— 4, 8, 5 454 Anm.
— 4, 9, 2 453
— 4, 11, 1 454 Anm.
Verg. Aen. 7, 373 563
— Catal. 5 (13), 9 189

II. Sachliches*).

Acheloos p. 583 f.
Achilleus, Name und Heimath p. 583.
Achilleustrilogie, die zweite des Aischylos p. 277.
Agon in der Komödie p. 1 Anm.
Aeschylos, Thätigkeit von 472—467 p. 305.
Aisopos p. 1.
Aithiopis, nicht von Quintus benutzt p. 282.
Alkaios, Zeitalter p. 5 ff.
Alkon, Heros p. 596 Anm.
Ambivius Turpio, Gesten p. 562.
Ammian und Faustos v. Byzanz p. 213.
Amynos, Heros p. 597 Anm.
Anakes p. 180.
Anakreon p. 5.
Annales Maximi, Entstehung derselben p. 257.
Antilochos p. 290.
Antimenidas p. 10.
Antiochos von Askalon, Lebenszeit p. 248.
Archeanax von Mitylene p. 16.
Archestratos p. 749.
Archilochus p. 6.
Aristoteles, Hdschr. des Eth. Nicom. in Bergamo p. 735; Verhältnis zu Plato p. 123 f.
Aristoxinos p. 544 ff.
Athen u. dessen Geschichte p. 749; Topographie p. 171.
Babrius, metrisches Gesetz bei demselben und anderen Iambendichtern p. 433.
Basileiosiegende p. 224.
Besantinos p. 186.
Boethius, untergeschobene Tractate p. 728.
Boios, Ornithogonie p. 294.
Bruti Epp. e graeco translatae, Hdschr. in Bergamo p. 736.
Bühne bei Aristophanes erhöht p. 181.
Cantica des römischen Dramas, hellenistische Rhythmik p. 384.
Capito Lycius, Uebersetzer des Eutrop p. 206 Anm.
Cholosis, metrische p. 528 Anm.; 602 Anm.
Chronologische Fixierung der alten Tragödien p. 622.
Cicero, handschriftliche Ueberlieferung der Briefe p. 318; 695; griechische Citate dazu p. 700.
Clodius Glaber p. 388.
Cornelius Gallus in Aegypten p. 122.
Cychraeus p. 326 Anm.
Deianira p. 583; Treubruch derselben p. 511; Geschenk p. 518; Liebeszauber p. 526.
Deukalionsage p. 196.
Dexion, Heilheros p. 597.
Dictionarium Hebraicum Graecum, Hdschr. in Bergamo p. 735.
Dionysion in Athen p. 171.
Dioskoridesfragment, ungedrucktes p. 187, vgl. aber p. 392.
Dioskurides-Mosaik p. 382 Anm.
Dithyrambus in den Trachinierinnen p. 504 Anm.

*) Ueber die kritisch-exegetischen Beiträge vgl. das Stellenverzeichnis.

Dodekathlos des Herakles p. 491.
Drakontides p. 750.
Dynamis in der Musik p. 541.
Eiresione p. 4; 5 Anm.
Enneakrunos p. 173.
Enios Feldherr im J. 131 v. Chr.? p. 109 Anm.
Ennius: Achilles Aristarchi p. 279.
Eran, geschichtliche Untersuchungen p. 213.
Erymandus p. 239.
Eumetis p. 2.
Euripides, Komposition und Abfassungszeit des Kyklops p. 57; E. und Neophyron p. 625; E. und Sophokles p. 624 f.
Evangelienhandschrift in Siena p. 732.
Faustos von Byzanz und Ammian p. 213; Chronologie p. 219.
Gaizatorix, galatischer Stammfürst p. 251.
Ge(*Gaia*, Heiligthum derselben p. 178; Mantik p. 495.
Gesten der Schauspieler p. 563; 510.
Gigantomachie, Hauptthat des Herakles p. 496.
Giotto, Zeugnis über Bilder von ihm p. 743.
Götterheilandschaft p. 500.
Gregor. Naz., Handschr. in Bergamo und Montecassino p. 736; 737.
Gregorios Thaumaturgus p. 462.
Handschriften in Piacenza, Bergamo, Rovigo, Montecassino p. 734; in S. Giovanni e Paolo u. in S. Antonio p. 746; cod. Saviliani p. 738.
Haraiwa p. 240.
Harpagos, Harpagidis p. 228.
Hazarapet p. 227.
Hebe und Iason p. 500 Anm.
Hegesias, Stil p. 376; 383.
Heilheroen p. 597 f.
Hekataios p. 236.
Helena in der Sage bei Hesiod, Stesichoros, Herodot, Euripides, Apollodor, Lykophron p. 634; 642 ff.
Hera und Herakles p. 499 Anm.
Herakles der Zeusreligion p. 490: 491; 621; in der Unterwelt p. 493 Anm.; der Trachinierinnen p. 616; Sklavengott p. 578 Anm.; seine heroischen Hypostasen p. 597.
Hermesianax p. 6.
Hesiod, Hdschr. der ἔργα in Piacenza p. 735.
Hilarodoi, Hilarodie p. 382; 383.
Homer, Hdsch. der Batrachomyomachie in Piacenza p. 735.
Iason und Medea-Hebe p. 500 Anm.
Illustrierte Bücher im Alterthum p. 562 f.
Inventar des Archivio di S. Pietro p. 742.
Iobakchen in Athen p. 171.
Iohannes Damascenus, Hdsch. der θεολογικά in Montecassino p. 736.
Iole p. 534.
Isokrates, Hdsch. der Rede ad Nicoclem, eines Briefes an Alexander in Bergamo p. 735; Handschriftenklassen p. 655 ff.; Archetypus p. 667; Sophistenrede unvollständig p. 671; Rede an Demonikos, ursprüngliche Form p. 680.
Kalender, altpersischer p. 234.
Kalirrhoe p. 176.
Kottabosspiel p. 576.
Kleobuline, fingierte Persönlichkeit p. 1.
Kleobulos p. 1; 3.
Kleopatra noch 99 Königin in Aegypten p. 120; 296.
Ktesias p. 232.
Lektüre der Classiker in der Spätzeit p. 471.
Lenaion in Athen p. 172.
Leukarion p. 193.
Lexicon Graecum und Lexicon Graecohebraicum, Hdsch. in Bergamo p. 735.
Lichas p. 500.
Limnai in Athen p. 172.
Livius und die Annales Maximi p. 262.
Lobon p. 3.
Lokrische Lieder p. 383 Anm.
Lykurg der Redner p. 45.
Magadoi p. 382.
Makedonisches Neujahr p. 96.
Memnontragödie p. 279; 289; 295.
Metrische Kriterien für die chronologische Fixierung der gr. Tragödien p. 622.
Midasepigramm p. 4.
Mimen in Rom p. 381 ff.
Mithridates p. 252.
Moses Chorenaci p. 226.
Myrmidonen Ameisenmenschen p. 582; 1.

Naukratis, Gründung p. 10.
Neophron und Euripides p. 625.
Nerses p. 226.
Oineus, Oiniadai p. 583
Olympien, ἄθλα ἐφ' Ἡρακλεῖ? p. 580 Anm.
Olympieion p. 178.
Omphale p. 492 Anm.
Orakel in der Ilias und in der Heraklessage p. 577.
Orchestra p. 54.
Orpheus Argonautica, Hdschr. in Pracenza p. 735.
Paean in den Trachinierinnen p. 504.
Paphlagonien, Theilung p. 252.
Paraklausithyron p. 378.
Pelargikon in Athen p. 178.
Peregrinus Proteus, Zeit seiner Verbrennung p. 580.
Petrus Chrysologus, Bekanntschaft der antiken Litteratur p. 464 und der christlich-lateinischen Dichtungen p. 466.
Phrynon, Olympionike p. 17.
Pittakos p. 5 Anm.
Platonis dialogus in Lat. conv. und theologia e Graeco conv., Hdsch. in Bergamo p. 736.
Polybius, Schlußjahr der Geschichte desselben p. 74.
Poseidonius, Charakteristik p. 87; Nomonymoi p. 79; Reise an den Ocean p. 245; 256.
Psychostasie p. 279; 289.
Ptolemaeus, Hdsch. in Bergamo p. 735.
Pythion in Athen p. 177.
Quintus Smyrn., Abhängigkeit von Homer p. 284; von einem mythographischen Werke, von einer Alexandrinischen Quelle p. 286; von einer Aischyleischen Tragödie p. 287.
Rhetorik und Poetik im Organon? p. 20 f.
Roman, alexandrinisch? p. 576.
Sallust, Einfluß auf die Schriftsteller späterer Zeit p. 473.
Sappho in der Komödie p. 9.
Satyrmaske p. 47.
Schauspielerisches Belebung der Tragödie p. 510.
Schauspieler in der Orchestra p. 54; dritter Schauspieler von Aischylos eingeführt? p. 306.
Seleukos, Grammatiker, Etymologien p. 194.
Siebenweisenbuch p. 3 Anm.
Simos, Simodie p. 383.
Sophokles Arzt p. 598; S. und Euripides p. 624.
Sophron p. 376; 381 f.
Spartacus p. 387.
Sprichwörter, lat., p. 573.
Steuerhinterziehung p. 485.
Strabons Geburtsjahr p. 247; 248.
Syrische Uebersetzungen griechischer Originale p. 675.
Theokrit, Hdsch. in Piacenza p. 735.
Thesis in der Musik p. 541.
Terenzillustrationen p. 561 f.
Thymele p. 54 Anm.; p. 185.
Tibullhandschriften, ihr Stemma p. 461.
Tragödien des Aischylos begannen mit Tagesanbruch p. 523.
Trimeter in der griech. Tragödie p. 433.
Vergilhandschrift in Piacenza p. 735.
Zeusreligion und ihre Reform p. 498 Anm.

III. Wörterverzeichnis *).

ἀγχιστίρ 587 Anm.
ἀγώνιοι θεοί 504 Anm.
ἀδαγμός 611 Anm.
ἀηδής 616 Anm.
Αἰάντειος γέλως 612 Anm.
ἀζαραπατεῖς 228
ἀκαταστασία 362
Ἀλεξιάρης 494 Anm.
ἀληθές 20; 21
ἀναβαίνειν 181
ἄναρ, ἄναιρον 479
ἀνίπποις τοῖς ποσὶ (Sprichw.) 463
ἀποκλείω 368
ἄρατρον, ἄροτρον 479
ἀρετή 591 Anm.
Ἀρταῖοι 236

*) Zu ergänzen durch das Wörterverzeichnis zu den gortynischen Inschriften p. 489 f. und den Excursen z. d. Trachinierinnen p. 633.

ἀρτίπους 525 Anm.
Ἀρχεάναξ, Ἀργεανακτίδης 16
Ἀσέληνα 580 Anm.
Ἀστυάγης 230 Anm.
ἀτυχῶ 374
Ἀχιλλεύς 583 Anm.
βουθερής 508 Anm.
γαειτάνα 751
Δεξίων 597 Anm.
διήνεμος 537 Anm.
δοκεῖν 525 Anm.; 589 Anm.
ὀραχμίον 753
εἰκός 21
ἔκδοτος 365
ἐκφέρειν 581
ἐπακτός 533 Anm.
ἐκλατάζω 576
ἐπιμανής 370
ἐπίορκος 509 Anm.
ἐπιπόλαια 480
Ἐπιτέγιος 180
ἔρανοι 41
εὐαγγέλια 505 Anm.
εὐδοκῶ 369
εὖνις 529 Anm.
ζημίαν ἐργάζεσθαι 40 Anm.
ἡμιθνής 462
Ἡρακλεία νόσος 611 Anm.
θατήρ 629 Anm.
θρέμμα 600 Anm.
ἴσως 587 Anm.
καταλιμπάνω 363
καταβαίνειν 181
Κηφῆνες 236
κλισίον 173
κοιτάζω 374
κτήσιος 603 Anm.
κύριος 361
Κυχραῖος 326 Anm.
λάβραξ 17
Λέλεγες = μιγάδες 194
λητίδες 288
ληρεῖν 515 Anm.
λιγύς 612 Anm.
μάτην 628 Anm.
μαγωδός 382
μεταίτιος 366; 532 Anm.
Μελάμπους 495 Anm.
ναυτίλος 616 Anm.
νεφέλη 602 Anm.
νὺξ 364
ὀπυὰς θώμεθα 374
οἰκονομία 521
οἰκούρια 628
Οἰνεύς 583
Οἰχαλία 583 A
ὅρκος 509 Anm.
οὔκουν 513 Anm.
οὕτω 364
παραπέμπειν 13 Anm.
πάρεχε 55
παρεπιγραφαί 526
πάτριος 603 Anm.
πηγαί 583 Anm.
πιθανόν 521
πίων 610 Anm.
πόρρωθεν 613 Anm.
προνωπής 613 Anm.
προπετής 606 Anm.; 613 Anm.
πρόσπολος 547 Anm.
πρόφασις 602 Anm.
Πυρά 580 Anm.
σπαραγμός 611 Anm.
σπασμός 611 Anm.
σπιλάς 606 Anm.
στέγειν 371
στεφάνους βάλλειν 367
τελεόμηνον 581
τέρας 620 Anm.
τετράορος 528 Anm.
τράγου χλαῖνα 47
ὑπερβάλλεσθαι 530
ὑφηγεῖσθαι 688
φάσμα 601 Anm.
Φθία 583 Anm.
φιλία 362
φοιτάς 616 Anm.
φρεναπάτης 366
φρονεῖν 536 Anm.
χειρώνειον ἕλκος 601 Anm.; 612 Anm.
χρωτίζομαι 367; 372
ψευδές 20; 21
ᾠήν 605 Anm.
ὥστε μή c. ind. 600 Anm.

---

anulus libertatis 463
dominus 561
exsequi 159
incolumem 204
locuples 209 Anm.
municeps, municipium 393
parsimonium (= parsimonia) 189
pien pientissimus 209 Anm.
quod *post verb. sent.* 155
semper avarus eget, *sprichwörtl.* 465
sigma, simma 470
sollemnis, — nnis 208 Anm.

PA
3
P5
Bd. 55

Philologus

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY